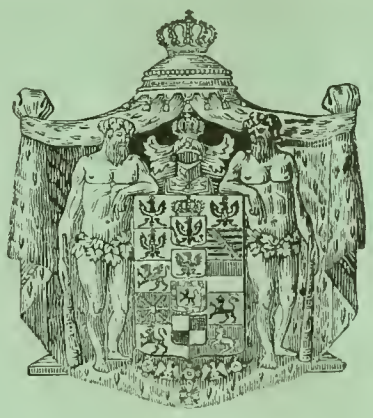
DIE

HANDSCHRIFTEN-VERZEICHNISSE

DER

KÖNIGLICHEN BIBLIOTHEK

ZU BERLIN.



FÜNFTER BAND.

VERZEICHNISS

DER

SANSKRIT- UND PRÂKRIT-HANDSCHRIFTEN

VON

A. WEBER.

ZWEITER BAND

ZWEITE ABTHEILUNG.

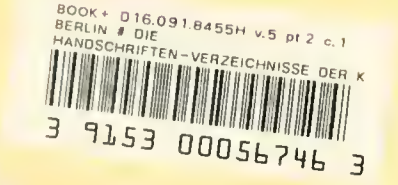
BERLIN.

A. ASHER & Co.

1888.

Der Druck der dritten, die aufserhalb des Siddhânta stehende Jaina-Literatur sowie die Indices etc. umfassenden, Abtheilung geht ununterbrochen weiter.

f016.091
B455h
v.5,pt.2



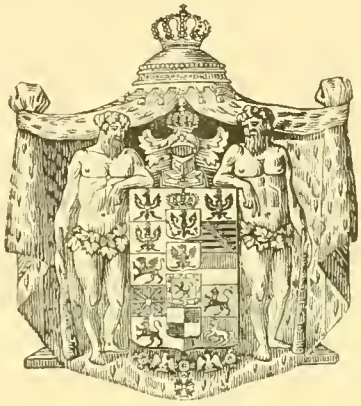
DIE

HANDSCHRIFTEN-VERZEICHNISSE

DER

KÖNIGLICHEN BIBLIOTHEK

ZU BERLIN.



FÜNFTER BAND.

VERZEICHNISS

DER

SANSKRIT- UND PRÂKRIT-HANDSCHRIFTEN

VON

A. WEBER.

ZWEITER BAND

ZWEITE ABTHEILUNG.

BERLIN.

A. ASHER & Co.

1888.

B-455h
v.5, pt. 2

VERZEICHNISS

DER

SANSKṚIT- UND PRÂKṚIT-HANDSCHRIFTEN

DER

KÖNIGLICHEN BIBLIOTHEK

ZU BERLIN

VON

A. WEBER.

ZWEITER BAND

ZWEITE ABTHEILUNG.

BERLIN.
A. ASHER & Co.
1888.

Inhaltsübersicht.

B. Die *Jaina*-Literatur.

I. Der *Siddhânta*. 355–827

1. Die zwölf *aṅga* (1-12) nr. 1773–1823; — 1. *âyâra* (1773–76) mit *Çîlâṃka*'s Commentar p. 355–370: — 2. *sûyagaḍaṃ* (1777–78) mit *Harshakula*'s Commentar p. 370–90; — 3. *ṭhâṇaṃ* (1779–82) mit *Abhayadeva*'s Commentar p. 390–402; — 4. *samavâya* (1783–86) desgl. p. 402–20; — 5. *bhagavatî vivâhapannatti* (1787–91) desgl. p. 420–65: — 6. *nâyâdhammakahâo* (1792–97) desgl. p. 465–84; — 7. *uvâsagadasâo* (1798–1805), desgl. (?) und *Vardhamânadeçanâ* p. 484–94: — 8. *aṃtagaḍadasâo* (1806–1809) mit *Abhayadeva*'s Commentar (?) p. 494–504; — 9. *aṇuttaroravâiyadasâo* (1810–14) desgl. (?) p. 504–8: — 10. *paṇhâvâgaraṇâiṃ* (1815–17) desgl. p. 508–24: — 11. *vivâgasuyam* (1818–21) desgl. p. 524–34: — 12. *diṭṭhivâya* (1822–23) *siddhapâhuḍam* p. 534–36. 355

2. Die zwölf *upâṅga* (13-24) nr. 1824–60; — 1. *ovâiyaṃ* (1824–28) mit *avacûri* und Comm. des *Abhayadeva* p. 536–44: — 2. *râyapaseṇaïyyaṃ* (1829–32) mit Comm. des *Malayagiri* p. 544–49: — 3. *jîvâbhigama* (1833–36) desgl. p. 549–59: — 4. *pannavaṇâ* (1837–40) desgl. p. 559–73: — 5. *sûriyapannatti* (1841–43) p. 573–78: — 6. *Jambûdîvapannatti* (1844–48) mit Comm. des *Çânticandra*, und *Haribhadra*'s *saṃgrahaṇî* p. 579–96; — 7. *caṃdapannatti* (1849–53) mit Comm. des *Malayagiri* p. 596–601; — 8-12. *nirayâvaliyâo*, *kappâvaḍiṃsiâo*, *pupphûo*, *pupphacûlâo*, *Vaṇhidasâo* (1854–60) mit Comm. des *Candrasûri* p. 601–608. 536

3. Die zehn *païnna* (25-34) nr. 1861–71: — 1. *caüsaraṇaṃ* (1861–64) mit *avacûri* (des *Somasuṃdara?*) p. 608–12: — 2. *âurapaccakkhâṇaṃ* (1865) p. 612–13: — 3. *bhattaparinnâ* (1866) p. 613–15: — 4. *saṃthâra* (1867) p. 615; — 5. *taṃdulaveyâliaṃ* (1868–69) p. 615–17; — 6-10. (nebst 1-5: 1870) *caṃdâviyyayaṃ*, *deviṃdathaa*, *gaṇiviyyâ*, *mahâpaccakkhâṇaṃ*, *Vîrathua* p. 617–21; — andere *païnna*-Sammlung (1871) mit *gachâyâra* p. 622–23. 608

4. Die sechs *chedasûtra* (35-40) nr. 1872–94; — 1. *nisîhaṃ* (1872–75) mit *bhâshya*, resp. *cûrṇi* p. 623–31; — 2. *mahânisîhaṃ* (1876) p. 631–37; — 3. *vavahâra* (1877–79) mit Comm. des *Malayagiri* p. 638–644; — 4. *dasâo* (1880–92); *kalpasûtraṃ*, mit *avacûri*, Comm. des *Jinaprabha*, und *kalpântarvâcyâni* p. 644–67; — 5. *bṛihatkalpa* (1893–94) mit *cûrṇi* p. 668–71; — 6. *paṃcakappa* (fehlt). 623

5. *nandî* und *aṇuogadâra-suttaṃ* (41. 42): — 1. *nandî* (1895–96) p. 673–92; — 2. *aṇuogadârasuttaṃ* (1897–1900) mit Comm. des *Hemacandrasûri* p. 692–716. 672

6. Die vier *mûlasûtra* (43-46) nr. 1901–21: — 1. *uttarajjhayaṇaṃ* (1901–10) mit anonymen Commentaren und Comm. des *Çântisûri* p. 716–39: — 2. *âvaçyakaṃ* (1911–18) *pratikramaṇasûtraṃ*; *âvaçyakanijjutti* mit Comm. des *Haribhadra*; *Hemacandrasûri*'s Comm. zu *Jinabhadra*'s *sâmâyikabhâshya*; *avacûri* zum *vaṃdanakabhâshya*, *pratyâkhyânabhâshya* und *caityavaṃdanabhâshya* (*Devendra*; *Somasuṃdara*, *Jnânasâgara*) p. 739–806; — 3. *dasaveâliaṃ* (1919–21) mit *avacûri* zum Comm. des *Haribhadra*, Glosse des *Râjahaṅsa* p. 807–15; — 4. *piṇḍanijjutti* (fehlt). 716

7. Anderweit zum *Siddhânta* gerechnete Texte. — *oghanijjutti* (1922–25) mit *avacûri* p. 816–19; — *pâkshikasûtraṃ* (1926–27) p. 819–22; — *chapannakumârî* (1928) p. 822–23. 816

8. Der *Siddhânta* der *Digambara*. 823

9. Nachträge und Verbesserungen. 825–827

B. Die Jaina-Literatur.

I. Der Siddhânta[1]).

1. Die zwölf aṅga[2]).

1773. Ms. or. fol. 635.

Das erste *aṅgam, âyâraṃgasuttam* (= A), *âcâra*, in zwei *çrutaskandha*; — s. **16**, 250-59; herausgegeben in Calcutta 1879[3]) (= P), so wie von H. Jacobi, London 1882 (= J), und übersetzt von ihm in vol. XXII der Sacred Books of the East (1885).

71 foll., von zwei Händen: **a.** foll. 2. 7. 11. 18. 26. 27. 30-36. 41. 47. 48. 50. 52. 54. 56. 62. 65 und Schlufsblatt (13 Z., à 41 *aksh.*), aus: *saṃvat* 1630 *varshe prathama âsâḍha su di* 3 *dine maṃgalavâre*; **b.** die übrigen Blätter (11-13 Z., à 33-36 *aksh.*) von jüngerer Hand; zwischen fol. 70 und dem jetzt als 71 (ursprünglich etwa als 86?) paginirten Schlufsblatt ist eine grofse Lücke, die bei Jacobi von pag. 114 Z. 5 bis 139 Z. 8 (P p. 220-278) reicht: — *v* sieht mehrfach wie *c* aus.

---

[1]) s. meine Abh. über die heiligen Schriften der Jaina in den Indischen Studien **16**, 211-479. **17**, 1-90. Ich citire dieselbe fortab blos durch: **16** und: **17**. — In der Orthographie halte ich mich auch hier genau je an die Handschriften, gebe resp. das betreffende Zeichen für *jj* durch *yy*, wo es diese Gestalt hat (in der es ja factisch auch für *dy*, *jy* und *yy* selbst gebraucht wird), gebe *gg* durch *gr*, *gj*, *gg*, — sowie finales *u* oder *o*, — desgl. finales *a* oder *â*, — sowie *n* oder *ṇ*, *nn* oder *ṇṇ* etc. je nach Befund. [2]) s. **16**. 242-360.

[3]) mit *Çîlaṅgâcârya*'s (im Innern resp. auch: *Çîlaṃga*) *ṭîkâ*, einer *dîpikâ* dazu von *Jinahaṅsasûri*, und einem *bâlâvabodha* von *Pârçvacandrasûri*, *saṃvat* 1936, pagg. 437 u. 283; grofs 4to; als erster Theil des: *çrîyuktarâya Dhanapatisiṅhavâhâdurakâ âgamasaṃgraha* (ich bezeichne diese ganze Serie von princeps-Editionen mit P). — Auf p. 428-437 und 282-3 befindet sich die: *âcârâṅganiryukti*, mit 302 und 63 vv.

çrutaskandha I 28[b], *brahmacaryaçrutask.*[1]); 8[2]) *ajjhayaṇa*, 44[2]) *uddesaga*.

ajjh. 1 (7 *udd.*) 6[b]: *satthaparinṇâ*, *çastraparijnâ* »knowl. of the weapon« J.; 1 2[a]: *namo*[3]) *vîtarâgâya namaḥ* | *suyaṃ*[4]) *me âusaṃ teṇaṃ* | *bhagavayâ evam akkhâyaṃ* | *iham egesiṃ no sannâ bhavaï* | *taṃ jahâ* | *puratthimâu vâ disâu âgaü aham aṃsi* | *dâhiṇâo disâo* | *âgao aham aṃsi*, — schliefst[5]): *se hu muṇî pariṇṇâyakamme ti bemi*, — 2 2[b]: *aṭṭe loe parijunne* | *dussaṃbohe* | *avijâṇae* | *assi loe pavvahie*, — 3 3[b]: *se vemi jahâ vi aṇagâre ujjukaḍe ṇiyâyapaḍivaṇṇe*, — 4 4[a]: *se bemi* | *n' eva sayaṃ logaṃ abbhâikkhejjâ*, — 5 5[a]: *taṃ no karissâmi samuṭṭhâe*. — 6 5[b]: *se bemi* | *saṃti me tasâ pâṇâ*, — 7 6[b]: *pahû ejassa dugaṃchaṇâe*.

2 (6) 10[a]: *logavijaya*, *lokasârâvijayâdhyayanam*; 1 7[a]: *je guṇe se mûlaṭṭhâṇe* | *je mûleṭṭhâṇe se guṇe*. — schl.: *âyaṭṭhaṃ sammaṃ samaṇuvâsejjâṃsi tti vemi*, — 2 7[b]: *aratiṃ âuṭṭe se mehâvî khaṇaṃsi mukke*, — schl.: *esa magge âriehiṃ pavedie jâha 'tthakusale se no vilippijjâ* | *si tti vemi*, — 3 8[b]: *se asayaṃ uccâgoe* | *asatiṃ nîyâgoe*, — schl.: *asamîyadukkhe dukkhî dukkhâṇam eva âvaṭṭaṃ aṇupariyaṭṭi tti bemi*, — 4 9[a]: *taü se egayâ rogasamuppâyâ samuppajjaṃti jehiṃ vâ saddhi saṃvasaï*, — schl.: *eyaṃ moṇaṃ samaṇuvâsiyyâ si tti bemi*. — 5 9[b]: *jam iṇam virûva(virûvi* sec. m.)-*rûvehiṃ* [*satthehim* BCJP, fehlt A] *logassa kammasamâraṃbhâ kayyaṃti*, — schl.: *na evaṃ aṇagârassa jâya(ï) tti bemi*, — 6 10[a]: *se taṃ saṃbujjhamâṇe âyâṇîyaṃ samuṭṭhâya tamhâ pâvakammaṃ n' eva kuyyâ* | *na kârave*, — schl.: *asamîyadukkhe dukkhî dukkhâṇâm ava âvaṭṭaṃ aṇupariyaṭṭaï tti bemi*.

adhy. 3 (4) 12[a]: *sîusinijja*, *çîtoshṇîya*; 1 11[a]: *muttâ amuṇi* (*sayâ* fügen BC hinzu) *muṇiṇo sayâ* (*sayayaṃ* JP) *jâgaraṃti loyaṃsi jâṇa ahiyâya dukkhaṃ*, *samayaṃ logassa jâṇittâ*, — schl.: *taṃ pannâya* (*pari°* BCJP) *mehâvî niyattâ* (*vî*[*di* CJP]*tti* BCJP) *loga(ṃ) vaṃtâ tâ* (fehlt BCJP) *logasammaṃ se matimaṃ* (*mehâvî* BC) *parakameyyâ si tti vemi*. — 2 11[b]: *jâtiṃ ca vuḍḍhiṃ ca iha 'yya pâsa* | *bhûehiṃ sâya* (*sâtaṃ* J. *jâṇe* CP, *jâṇa* B) *paḍileha jâṇe* (*sâtaṃ* CP. *sayaṃ* | B) *temhâ 'tîyyo paramaṃ ti ṇaccâ sammattadaṃsî na karei pâvaṃ* (‖ 1 ‖ B), — schl.: *no pâṇiṇo pâṇe samâraṃbheyyâ si tti bemi*, — 3 12[a]: *saṃdhiṃ logassa jâṇittâ âtato* (*âyao* B) *bahiyâ pâsa tamhâ ṇa haṃtâ na vighâtae* (*°yae* B). — schl.: *pâs' imaṃ davie*(*loe* fügen JP

[1]) diese Titel entnehme ich auch hier je aus den Schlufsunterschriften, welche die einzelnen Abschnitte in den Mss. selbst führen. [2]) ursprünglich 9 *ajjh.* mit 51 *udd.*, s. 16, 251 fg.

[3]) jedes Jaina-Mspt., ja auch im Innern mehrfach die einzelnen Abschnitte darin, beginnt mit einem Diagramme von etwa folgender Gestalt: ꝺ&ꝺ (diese Zeichen bedeuten vermuthlich: *arhaṃ*). Es genüge dies hier ein für alle Mal erwähnt zu haben.

[4]) wenn *aṅga* 1 auch durch Jacobi's Ausgabe jetzt allgemein zugänglich ist (P fällt ja in dieser Beziehung aus), so behandle ich es doch um der Gleichförmigkeit willen mit (wenn auch nicht ganz) der gleichen Ausführlichkeit, wie die übrigen Theile des *Siddhânta*. Es handelt sich hier ja eben um einen ganz neuen Literaturzweig.

[5]) und zwar schliefsen so, mit orthographischen Licenzen, alle *udd.* dieses *ajjh.*

hinzu) *loyâloyaparaṃcâu muccati* (*pamu°* JP) *ti bemi*, — 4 12ᵇ: *se vaṃtâ kohaṃ ca mâṇaṃ ca mâyaṃ ca lobhaṃ* (*lohaṃ* B) *ca* | *eyaṃ* (*eaṃ* B) *pâsagassa da(ṃ)saṇaṃ*, — schl.: *pâsagassa na vijjati n' atthi tti bemi.*

4 (4) 14ᵇ: *samyaktva*: 1 13ᵃ: *se bemi je ya atîtâ* | *je ya paḍuppannâ* | *je ya* (*a* B) *âgamissâ* | *arahaṃtâ bhagavaṃto te savve evam âikkhaṃti* | *evaṃ bhâsaṃti*, — schl.: *appamatte sayâ parakkamejjâ si tti bemi*, — 2 13ᵇ: *je âsavâ te*[1]) *parissavâ je parissavâ te*[1]) *âsavâ*, — schl.: *savvesiṃ pâṇâṇaṃ s. bh. s. j. s. sattâṇaṃ* | *asâyaṃ apariṇivvâṇaṃ* | *mahabbhayaṃ dukkha tti* (*°ṃ ti* BJP, *°ṃ tti* C) *bemi*, — 3 14ᵃ: *weha* (AC. *°hi* BJ, *°he* P) *ṇaṃ bahiyâ ya loyaṃ se savvaloyaṃsi je kei viṇṇa* (*°ṇṇâ* BCJP), — schl.: *tamhâ 'tivijjo* (*ati°* B) *no paḍisaṃjalijjâ* (*jâ* J) *si tte bemi*, — 4 14ᵇ: *âvilae* | *pavilae* | *nippîlae* | *jahittâ* (so ABCP, *caittâ* J) *puvvasa(ṃ)jogaṃ hiccâ uvasamaṃ*, — schl.: *kim atthi uvâhî pâsagassa na viyyati ṇ' atthi tti bemi.*

5 (6) 17ᵇ: *lokasâra*[2]): 1 15ᵃ: *âvaṃtî keyâ "vaṃtî* | *logaṃsi vipparâmusaṃti*, — schl.: *paḍinokkham âhu* | *âvaṭṭaṃ eva aṇupariyaṭṭaṃti tti bemi*, — 2 15ᵇ: *âvaṃtî keyâ "vaṃtî* | *logaṃsi aṇârambhâjîvî* | *etesu c' eva aṇârambhajîvî*, — schl.: *etaṃ moṇaṃ saṃmaṃ aṇuvâ*[*sijjâ* B²CJP] *si tti bemi*, — 3 16ᵃ: *âvaṃtî keyâ "vaṃtî logaṃsi aparigrahâvaṃtî* | *eesu c' eva* | *aparigrahâvaṃtî*, — schl.: *esaü* (*esa* BCJP) *uhaṃtare* (*oh°* BJP) *muṇî tinne mutte virae viyâhie tti bemi*, — 4 16ᵇ: *gaṇṇâṇugâmaṃ dûijjamâṇassa* | *dujjâtaṃ dupparikkaṃtaṃ bhavati*, — schl.: *eyaṃ moṇaṃ samaṇuvâseyyâ si tti bemi*, — 5 17ᵃ: *se bemi* | *taṃ jahâ* | *avi harae*[3]) *paḍipunne ciṭṭhati* | *samaṃsi bhome*, — schl.: *esa âyâvâdî* | *samiyâe pariyâe viyâhie tti bemi*, — 6 17ᵇ: *aṇâṇâe ege sovaṭṭhâṇâ* | *âṇâe egi niruvaṭṭhâṇâ*, — schl.: *se ṇa sadde ṇa rûve ṇa gaṃdhe ṇa rase ṇa phâse icc etâvaṃti tti bemi.*

6 (5) 20ᵇ: *dhûyâ*, *dhûtâ*[4]); 1 18ᵇ: *ubujjhamâṇe iha mâṇavesu*, — schl.: *eyaṃ* (*eaṃ* B) *nâṇaṃ sayâ samaṇuvâseyyâ si tti vemi*, — 2 19ᵃ: *âuraṃ loaṃ âyâe caïttâ puvvasaṃjogaṃ hiccâ uvasamaṃ*, — schl.: *te phâse pu(ṭ)ṭho dhîro* (ACP. *vîre* BJ) *ahiyâsijjâ si tti bemi*, — 3 19ᵇ: *eyaṃ khu muṇî âyâṇaṃ* | *satâ suyakkhâyâdhamme* |, — schl.: *evaṃ te sissâ diyâ ya râü ya aṇupavveṇa vâiyâ* | *tti bemi*, — 4 20ᵃ: *evaṃ te siṃssâ diyâ ya* | *râü ya aṇupavveṇaṃ vâiyâ* | *tehiṃ mahâvîrehiṃ paṇṇâṇamaṃtehiṃ*, — schl.: *vîre âgameṇaṃ sadâ parakka(me)jjâ si tti bemi*, — 5 20ᵇ: *se gihesu vâ gihaṃtaresu vâ*, — schl.: *kaṃkheyya kâlaṃ jâva sarîrabheu tti bemi.*

7 (8) 26ᵃ: *vimoha* (*°ksha*)[5]); 1 21ᵃ: *se bemi* | *samaṇunnassa vâ* | *a(sa)maṇunnassa vâ* | *asaṇaṃ vâ pâṇaṃ vâ*, — schl.: *ṇo daṃḍa(ṃ) bhîḍaṃḍaṃ samâraṃbh(âv)eyyâ*

---

[1]) so ABCP, *se* J; ganz ebenso auch in den beiden nächsten Absätzen.

[2]) von dem Anfang der *udd.* 1-3 mehrfach auch: *âvaṃti* genannt; so im vierten *aṅga* § 25, s. **16**, 253. [3]) s. unten pag. 362. [4]) *dhutaṃ* u. *dhûtam* J; im vierten *aṅga* § 25 *dhucaṃ* (P auch da *dhuya*), *dhruva* (s. noch unten p. 367. 368 in der *Nijj.* und im Comm. zu *çrutask.* II).

[5]) bei Jacobi p. 32-39 irrig als *mahâparinnâ* bezeichnet; das *ajjh.* dieses Namens ist verloren gegangen, s. **16**, 251. 252, unten p. 362. 368.

si tti bemi, — 2 22ª: *se bhikkhû parakkameyyâ vâ* | (*ciṭṭhejja vâ* fügen BCJP hinzu) *ṇisieyyâ* (*sî* P) *vâ* | *tuyaṭṭejjâ vâ* |, — schl.: *asaṇaṃ vâ* 4 *vatthaṃ vâ* 4 *pâejjâ* | *ṇimaṃteyyâ* | *kuyyâ veyâvaḍiyaṃ paraṃ âḍhâyamâṇe* (ACP, °*mâṇe* BJ) *tti bemi*, — 3 22ᵇ: *majjhimeṇaṃ vayâsâ vi ege* | *saṃbujjhamâṇâ samuṭṭhitâ* | *soccâ mehâvî* (ABC, *dh* JP) *vayaṇaṃ paṃḍiyâṇaṃ ṇisâmiyâ* (ABC, °*ttâ* JP) | *samiyâe dhamme âriehiṃ pavedite*, — schl.: *âṇavejjâ aṇâsevaṇâe tti bemi*, — 4 23ª: *je bhikkhû tihiṃ vatthehiṃ parivusie*, — schl.: *icc eyam vimohâyataṇaṃ hiyaṃ suhaṃ khamaṃ nissesaṃ* (AB¹CP, °*seasaṃ* B², °*seyasaṃ* J) *âṇugâmiyaṃ tti bemi*, — 5 23ᵇ: *je bhikkhû dohiṃ vatthehiṃ parivusie*, — schl. wie 4, — 6 24ᵇ: *je bh. egeṇa vatteṇaṃ parivusite*, — schl. wie 4, — 7 25ª: *je bh. acele parivusite*, — schl. wie 4, — 8 (25 vv.) 26ª: *aṇupuvveṇa* (*ṇaṃ* JP) *vimohâiṃ* | *jâiṃ dhîro* (AC, °*râ* BJP) *samâsayya* | *vasumaṃto matimaṃto, savvaṃ ṇaccâ aṇelisaṃ* ‖ 1 ‖, — schl.: *titikkhaṃ paraṃ ṇaccâ vimohaṃ nayaraṃ* (°*nnataraṃ* BCJ, °*hâṇṇayaraṃ* P) *hitaṃ ti vemi*.

8 (4) 28ᵇ: *ohâṇasuyam* (*upadhânaçrutam*); 1 (22) 26ᵇ: *ahâsuyaṃ vadissâmi* | *jahâ se samaṇe bhagavaṃ uṭṭhâya saṃkhâe* | *taṃsi hemaṃte ahuṇo pavvaïe rîyaṃte*, — schl.: *apaḍiṇṇena bhagavayâ evaṃ rîyaṃte tti bemi*, — 2 (16) 27ᵇ: *cariyâsaṇâiṃ seyyâvaṃ* (*sejjâo* BCJP) | *egaïyâu jâu buitâu âikkhatâiṃ sayaṇâsaṇâiṃ jâiṃ seritthâ se Mahâvîre*, — schl. wie 1, — 3 (14) 28ª: *taṇaphâsa-sîyaphâse ya teuphâse ya daṃsa-masage ya*, — schl. wie 1, — 4 (17) 28ᵇ: *uṇoyariyaṃ* (ACP, *oṃ*° BJ) *câei apuṭṭhe vi bhagavaṃ rogehiṃ* | *puṭṭhe vâ* (*vâ se* BC, *va so* JP) *apuṭṭhe* (AB) *vâ no se sâijjaï teitthaṃ* (AP, *cchaṃ* JBC), — schl. wie 1; danach ‖ *brahmacaryaçrutaskaṃdhaḥ* ‖

çrutaskandha II[1]), unvollständig, nur *ajjh.* **1—10** Mitte u. Schlufs von **16.**

1 (11) 44ª: *piṃḍesaṇâ*°, *piṃḍaish*; 1 30ᵇ: *se bhikkhû vâ bhikkhuṇî vâ gâhâvaïkulaṃ piṃḍavâyapaḍiyâe aṇupaviṭṭhe samâṇe se ja*(*ṃ*) *puṇa jâ*(*ṇe*)*yyâ* | *asaṇaṃ vâ pâṇaṃ vâ khâimaṃ vâ sâimaṃ vâ pâṇehi*(*ṃ*) *vâ eṇagehiṃ vâ*, — schl.: *evaṃ khalu tassa bhikkhussa* (*vâ* BJ) *bhikkhuṇîe vâ sâmagriyaṃ jaṃ savveṭṭhehiṃ samite sahite sayâ jae*(*yyâ si*) *tti*[2]) *vemi*, — 2 31ᵇ: wie 1 bis *puṇa jâṇeyyâ* | *asaṇaṃ vâ* 4 | *aṭṭhamiposahiesu vâ*, — schl. wie 1, — 3 33ª: *se egayâo* (°*yâu* C, °*yao* B, *to, io* P, °*gao* J) *aṇaṃtaraṃ* (*aṇṇa*° BCJP) *saṃkhaḍiṃ* | *âsittâ* (*asitta* J) *pavittâ* | *chaḍḍeyya vâ* (°*jjâ* J) *sutteyya vâ* (A, fehlt J, *vamejja vâ* B¹C[*vem*°]P, del. B²) *bhutte vâ* | *se ṇo saṃmaṃ pariṇameyyâ*, — schl.: *lâbhe saṃte ṇo paḍigâheyyâ si tti bemi*, — 4 34ª: wie 1 bis *se yyaṃ puṇa jâṇeyyâ* | *maṃsâdîyaṃ vâ* | *macchâdîyaṃ vâ*, — schl. wie 1 bis *sâmaggiyaṃ tti bemi*[3]), — 5 35ᵇ: wie 1 bis *jâṇeyyâ* | *aggapiṇḍaṃ ukkhippamâṇaṃ pehâe*, — 6 37ª: wie 1 bis *jâṇeyyâ* | *rasebhiṇo bahave pâṇâ*, — 7 38ª: wie 1 bis *asaṇaṃ vâ* 4, *khhaṃdhaṃsi vâ thaṃbhaṃsi vâ*, — 8 39ᵇ: wie 1 bis *se jaṃ puṇa pâṇagajâyaṃ*[4]) *jâṇijjâ* | *taṃ jahâ* | *aṃbapâṇagaṃ vâ*, — 9 41ª: *iha khalu pâiṇa*(*ṃ*) *vâ paḍiṇaṃ vâ dâhiṇa*(*ṃ*) *vâ*

[1]) besteht aus vier »*cûlâ*« (1-7. 8-14. 15. 16), als fünfte *cûlâ* wird das *niçîthâdhyayana* bezeichnet, s. **16**, 253-5. [2]) *jae tti* A, *jaete tti* B, *jaejjâ si tti* CJ (so auch A bei *udd.* 2); in dem der hiesigen Königl. Bibl. gehörigen Exemplar von P fehlen hier leider p. 3-18.

[3]) und só, resp. mit *sâmaggiyaṃ* schliefsen hier auch alle übrigen *udd.* (5-11), resp. überhaupt alle *udd.* in *ajjh.* 2-8. [4]) so ABCP; fehlt J.

udiṇaṃ vâ, — 10 42ᵇ: *se egatiu sâharaṇaṃ vâ*[1]) *piṃḍapâyaṃ paḍigâheyyâ*, — 11 44ᵃ: *bhikkhû(gâ)uâm ege evam âhaṃsu | samâṇe vâ.*

2 (3) 51ᵇ: *sejjâ (çayyâ)*; 1 46ᵃ: *se (je* B) *bhikkhû vâ bhikkhuṇî vâ abhikaṃkhijjâ uvassayaṃ esittae*, — schl.: *evaṃ khalu° | paḍhamâ sijjâ sammattâ*, — 2 (9) 48ᵇ: *gâhâvaïnâm* (AB, *°tinâm* JP) *ege suisamâyârâ bhavaṃti*, — 3 51ᵇ: *se ya* (ABCP. *se u* J) *ṇo sulabhe phâsue | uṃche ahesaṇijje | ṇo ya khalu suddhe | imehiṃ pâuḍehiṃ* (*pâhu°* BCJP) *| taṃ jahâ.*

3 (3) 58ᵃ: *iriyâ*; 1 54ᵃ: *abbhuvagate khalu vâsâvâse abhipavuṭṭhe | bahu* (AC, *bahave* BJP) *pâṇa abhisaṃbhûyâ bahave bîyâ*, — 2 55ᵇ: *se ṇaṃ paro nâvâgae* (AP, *°gato* BCJ) *nâvâgayaṃ | vaṃdeyyâ* (*vaejjâ* BCJP), — 3 58ᵃ: *se bhikkhû vâ* (2) *gâmâ° dûiyyamâṇe aṃtarâ se vappâṇi vâ* (*vâ phalihâṇi vâ pâgârâṇi vâ* BCJP) *jâva darîu vâ.*

4 (2) 61ᵃ: *bhâsayyâya* (*bhâshâjâtam*); 1 59ᵇ: *se bhikkhû* 2 *imâiṃ*[2]) *r(a)iyâyârâiṃ soccâ tisamma imâiṃ | aṇâyârâiṃ*, — 2 61ᵃ: *se bhikkhû vâ* 2 *jahâ* (*°ha* B) *v' egatiyâiṃ rûvâiṃ pâseyyâ*, — schl.: *evaṃ khalu° sayâ jaï tti bemi | bhâshâdhyayanaṃ* (*bhâsajyâyâ* B) *caturthaṃ* (*c. adhyayanaṃ* B).

5 (2) 65ᵃ: *vatthesaṇâ* (*vastrai°*); 1 64ᵃ: *se bhikkhû* (2) *abhikaṃkhiyyâ vatthaṃ esittae se jjaṃ puṇa vatthaṃ jâṇijjâ*[3]), — 2 65ᵃ: *se bhikkhû vâ* (2) *ahesaṇijjâiṃ vatthâiṃ jâijjâ.*

6 (2) 67ᵃ: *pâdesaṇâ* (*pâtraishaṇâ*); 1 66ᵇ: *se bhikkhû vâ* 2 *abhikaṃkheyyâ pâdada* (*pâdaṃ* C, *pâyaṃ* BJP) *esittae | se yyaṃ puṇa pâda(ṃ) jâṇeyyâ*, — 2 67ᵃ: *se bhikkhû vâ* (2) *gâhâvaïkulaṃ piṃḍa∘paviṭṭhe samâṇe* (*piṃḍavâyapaḍiyâe pavisamâṇe* BCJP) *pavvâm eva pehâe.*

7 (2) 69ᵇ: *uggahapaḍimâ* (*avagrahapratimâ*); 1 68ᵃ: *samaṇe* (*°ṇo* B) *bhavissâmi aṇagâre akiṃcaṇe aputte apasû paradattebhoî pâvaṃ kammaṃ no* (*ṇo* B) *karissâmi tti samuṭṭhâe*, — 2 69ᵇ: *se âgaṃtâresu vâ vî*[4]) *aṇuvîi* (*°vîya* C, *°vîyî* B) *oggahaṃ jâiyyâ* (*jâṇeyyâ* C) *| je tattha îsâre* (*je* [fehlt P] *samâhiṭṭhâ* fügen BCJP hinzu)*e te uggahaṃ aṇunnavittâ* (so AP, *vejjâ* J, *vijjâ* BC).

8[5]) (1) 69ᵇ: *ṭhâṇasattikkaya*; *se bhikkhû vâ* (2) *abhikaṃkhe ṭhâṇaṃ ṭhâittae*, — schl.: *ṭhâṇasattikkayaṃ sammattaṃ* (*°sattikayaṃ paḍhamaṃ sammattaṃ* B) ‖ 8 ‖

9 (1) 70ᵃ: *nisîhiyasattikkaya*; *se bhikkhû vâ* (2) *abhikaṃ° nisîhiyaṃ*[6]) *gamaṇâe, se puṇa nisîhiyaṃ jâṇijjâ*, — schl.: *nisîhiyâsattikkayaṃ* (*°kayaṃ* B) ‖ 2 ‖

10 (1) 70ᵇ: *uccârapâsavaṇasattikkaya*; *se bhi° uccârapâsavaṇakiriyâe uvvâhijjamâṇâ* (*uppahijjamâṇe* B. *ubbâh°* J, *uvvâh°* CP) *sayassa* (*sadassa* B) *pâyapuṃchaṇassa asaîe*, — bricht in § 11 ab, mit *bhiluyâṇi vâ vijjalâ* —

---

[1]) so ABCP, fehlt J. [2]) so ABCP, fehlt J. [3]) so ABCP, *vatthaṃ evaṃ jâṇejjâ* J.

[4]) *vâ* B, *vâ* 3 P, *vâ* 4 J, *vâ ṭka*(d. i. 4, s. *Bhagav.* 1, 382. 2, 243)C.

[5]) *ajjh.* 8-14 bilden die zweite *cûlâ*, und führen den Namen *sattikkaya, saptaikaka*, d. i. »die sieben *ajjh.* zu je einem *udd.*«, s. **16**, 256, unten pag. 368.

[6]) so ABCP, *nisîhiyaṃ phâsuyaṃ* JC^{m}.

Schlufs: *kalaṃkalibhâvapahaṃ vimuccaï tti bemi* ‖ 12 ‖ *vimuttî sammattâ* | *âcârâṃgasûtraṃ samâptam iti* | *graṃthâgraṃ* 2644 (2554 B, 2500 P).

1774. Ms. or. fol. 643.

Dasselbe Werk (= B, auch Jacobi's B).

37 foll. (17 Z., à 66 *aksh.*): *saṃvat* 1498 *varshe bhâdra va di trayodaçîdine somavâre 'lekhi* | was folgt, ist gelb überstrichen, unlesbar.

I (8) 13ª *brahmacaryâṇi*; **1** 3ª, **2** 5ª, **3** 6ª, **4** 6ᵇ, **5** 8ª, **6** 9ᵇ, **7** 12ª, **8** 13ª; — II (16) 37ᵇ; **1** 19ª, **2** 22ᵇ, **3** 25ª, **4** 26ᵇ, **5** 28ª, **6** 29ª, **7** 30ª, **8** u. **9** 30ᵇ, **10** 31ᵇ.

11 (1) 32ª: *saddasattikao caüttthao*; *se bhikkhû vâ* 2 *mutiṃgasaddâṇi vâ* | *naṃdîmuiṃgasaddâṇi vâ*.

12 (1) 32ª: *paṃcamaṃ daṃ(saṇa)sattika(a)m*; *se bhikkhû vâ* 2, *ahâ* (*adhâ* C) *v' egayâiṃ* (so BCP, *egaïy°* J) *rûvâiṃ pâsaṃti* (BC, *°saï* JP), — schl.: *evaṃ ṇeyavvaṃ jahâ saddapaḍiyâ*(*yâe* CJP) *savvâ* (BCP, *°vva* J) *vâïtta*(*ttha* C)*vajjâ bhava*(*ruva* P, *rûva* CJ)*paḍimâ* (BC, *°yâ* JP) *vi*.

13 (1) 33ª: *chaṭṭhao satti*(*k*)*kao*; *parakiriyaṃ ajjhatthiyaṃ* | *saṃsetiyaṃ* (*sei* C, *sesi* JP) | *ṇo ttaṃ sâtîe* (*sâdîe* C, *taṃ sâtie* JP) | *ṇo taṃ ṇiyame*.

14 (1) 33ª (nur 2 Zeilen): *sattamao satti*(*k*)*kao*; *se bhikkhû* 2 *annam annakiriyaṃ ajjhatthiyaṃ saṃsetiyaṃ* (*sei* CP, *sesi* J).

15 37ª: *bhâvaṇâ*; *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ* (*samaṇe* fügen CJP hinzu) *bhagavaṃ Mahâvîre paṃcahatthuttare yâvi hotthâ*, — schl.: *kiṭṭittâ* | *âṇâe yâvi*[1]) *bhavati* | *bhâvaṇâ sammattâ* | *samâptaṃ paṃcadaçam adhyayanaṃ samâptaṃ*(!).

16 (12[2]) vv.) 37ᵇ: *vimotti*: *aṇiccam âvâsas uveṃti jaṃtuṇo*, — schl.: *kalaṃkalibhâvapahaṃ vimuccati tti* (*tti bemi* CJP) ‖ 11 (12!) ‖ *vimotti sammattâ* | *ashṭamadhyayaṇam samâptan* | *âcâraḥ prathamam aṃgam iti* ‖ . . *graṃthâgraṃ çlokasaṃkhyâ* 2554.

Diese Handschrift hat A gegenüber allerhand orthographische Differenzen; sie schreibt vor Consonanten-Gruppen fast stets *i*, *u*, nicht *e*, *o*, — im Auslaut fast regulär *o*, nicht *u*, — inneres *dh*, *bh* erscheint mehrfach als *h*, — statt *°âya* fast stets *°âe*, — fast stets *jj*, nicht *yy*, — inneres *t*, *g*, *d*, *j* zwischen Vocalen fällt meist aus, — die *yaçruti* fehlt häufig. Aufserdem aber finden sich auch directe Varianten, s. oben.

1775. Ms. or. fol. 987.

Dasselbe Werk (= C).

115 foll. (11 Z., à 36-39 *aksh.*): ohne Datum, ältliche Schrift.

I, **1** 8ᵇ, **2** 13ᵇ, **3** 16ª, **4** 18ᵇ, **5** 23ª, **6** 26ᵇ, **7** 33ᵇ, **8** 37ᵇ.

[1]) *ârâhiyâ vi* JP. [2]) der Zählung in der Handschrift nach nur 11; es sind aber zwei Verse als 3 gezählt.

II, **1** 58ª, **2** 69ª, **3** 77ª, **4** 81ᵇ, **5** 86ᵇ, **6** 89ª, **7** 92ᵇ, **8** 93ᵇ, **9** ibid., **10** 96ᵇ, **11** 99ª, **12** ibid., **13** 101ᵇ, **14** ibid., **15** 114ᵇ, **16** 115ª.

1776. Ms. or. fol. 716.

Des *âcâryaÇîlâṃka çake* 798 (AD 876) abgefafste[1]) *ṭîkâ* zum *âcârâṅga*, resp. zugleich Commentar zu einer alten, in *Prâkṛit-âryâ* abgefafsten *niryukti* dazu[2]). Edirt in der Calcuttaer Text-Ausgabe (1879 = P). — S. **16**, 258 fg.

258 foll. (15 Z., à 52-55 *aksh.*): die beiden ersten Blätter neu ergänzt, auch in der Folge sind einige Blätter mit Ergänzungen mangelnder Stücke versehen; das Papier ist sehr brüchig: *saṃvat* 1660 (AD 1604).

1 50ª (P 95): *oṃ namo 'rhadbhyaḥ | namaḥ siddhebhyaḥ | jayati samastavastuparyâyavicârâpâstatîrthikaṃ vihitaikaikatîrthanayavâdasamûhavaçât pratishṭhitaṃ | bahuvidhabhaṃgasiddhasiddhântavidhûnitamalamalînasaṃ tîrtham anâdinidhanagatam anupamam âdîmataṃ jineçvaraiḥ ‖ 1 ‖ âcâraçâstraṃ suviniçcitaṃ yathâ jagâda Vîro jagate hitâya yaḥ | tathai 'va kiṃcid gadataḥ sa eva me punâtu dhîmân vinayârpitâ giraḥ ‖ 2 ‖ çastraparijnâvivaraṇam atibahugahanaṃ ca Gaṃdhahastikṛitaṃ | tasmât sukhabodhârthaṃ gṛihṇâmy ahaṃ aṃjasâ sâraṃ ‖ 3 ‖ iha hi râgadveshamohâdyabhibhûtena saṃsârajaṃtunâ | çarîramânasâtikaṭukaduḥkhopanipâtapîḍitena tadapanayanâya heyopâdeyapadârthaparijnâne yatno vidheyaḥ | sa ca na viçishṭavivekam ṛite | viçishṭavivekaç ca na prâptâ-'çeshâtiçayakalâpâptopadeçam antareṇâ, 'ptaç ca râgadveshamohâdînâṃ doshâṇâṃ âtyaṃtikaprakshayât, sa câ 'rhata eva, ataḥ prârabhyate 'rhadvacanânuyogaḥ, sa ca caturddhâ | tad yathâ | dharmakathânuyogo gaṇitânuyogo dravyânuyogaç caraṇakaraṇânuyogaç ce 'ti | tatra dharmakathânuyoga uttarâdhyayanâdikaḥ | gaṇitânuyogaḥ sûryaprajnaptyâdikaḥ | dravyânuyogaḥ pûrvâṇi | sammatyâdikaç ca[3]) | caraṇakaraṇânuyogaç câ "cârâdikaḥ | sa ca pradhânatamaḥ, çeshâṇâṃ tad-arthatvât | tad uktaṃ: caraṇapaḍivattiheuṃ je ṇiyare tinni aṇuyoga tti | tathâ: caraṇapaḍivattiheuṃ dhammakahâ kâli-(la* P)*dikkha-m-âtiyâ | davie daṃsaṇasohî daṃsaṇasuddhassa caraṇaṃ tu ‖*

gaṇadharair apy ata eva tasyai 'vâ "dau praṇayaṇam akâry, atas tatpratipâdakasyâ "cârâṃgasyâ 'nuyogaḥ samârabhyate | sa ca paramapadaprâptihetutvât

[1]) Klatt's erste Angabe über *Çîlâṅka*'s Zeit Z. D. M. G. 33, 478 (1879) »c. *saṃvat* 550« ist gegen die Notizen, die sich hier am Schlufs finden. In seiner zweiten Angabe, Ind. Antiquary 11, 247ᵇ (1882), giebt er denn auch das obige Datum an, freilich aber, s. unten, es gleichzeitig in Frage stellend. Der Tradition zufolge war *Çîl.*, mit dem Beinamen: *Kotyâcârya*, Schüler des *Jinabhadragaṇi*, und hat alle 11 *aṅga* commentirt: erhalten ist jedoch nur der Comm. zu *aṅga* 1 und 2.

[2]) die *Çîl.* dem *Bhadrabâhu* zuschreibt. Ihr Text ist aus seinem Commentar nicht direct herzustellen, findet sich aber in P (s. oben pag. 355 m. 3) vollständig mitgetheilt.

[3]) s. **16**, 258-9. 347. **17**, 64 (83).

savighnas, tad uktaṃ: çreyâṅsi bahuvighnâni bhavaṃti mahatâm api | açreyasi pravṛittânâṃ kvâ 'pi yâṃti vinâyakâḥ || tasmâd açeshapratyûhopaçamanâya maṃgalaṃ abhidhiyaṃ, tac cê 'dimadhyâvasânabhedât tridhâ[1]) | *tatrâ 'dimaṃgalaṃ: suyaṃ me âusaṃ teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyam ityâdi | atra ca bhagavadvacanâmavâdo maṃgalam, atharâ çrutam iti çrutajnânaṃ, taṃ* (fehlt P) *tac ca naṃdyaṃtaḥpâtitvân maṃgalam ity etac cê 'vighnenâ 'bhilashitaçâstrârthapâragamanakâraṇaṃ | madhyamaṃgala(ṃ) lokasârâdhyayanapaṃcamoddeçakasûtraṃ*[2]): *se jahâ ke 'vi harae paḍipu* 2[a] *nne ciṭṭhati, samaṃsi bhome urasaṃtarâe* (°*rae* P), *sârakkhamâṇe 'tyâdi | atra ca hradamaṇair âcâryaguṇotkîrtanaṃ | âcâryaç ca paṃcamaskârâṃtaḥpâtitvân maṃgalam ity etac cê 'bhilashitaçâstrârthasthirîkaraṇârthaṃ | avasânamaṃgalaṃ navamâdhyayane*[3]) *avasânasûtraṃ: abhinvruḍe amâî âvakahâe bhagavaṃ samâsî*[4]) | *atrâ 'bhinirvṛitagrahaṇaṃ saṃsâramahâtarukaṃdochedyaviparipattyâ dhyânakâritvân maṃgalam, ity etac ca çishyapratiçishyasaṃtâṃnaa*(*tanâ* P)*vyavachedârtham iti | adhyayanagatasûtramaṃgalatvapratipâdanenai 'vâ 'dhyayanânâm api maṃgalatvam uktam eve 'ti na pratitpate* (*pratanyate* P) | *sarvam eva çâstraṃ maṃgalaṃ jnânarûpatvât, jnânasya nirjarârthatvât, nirjarârthatvena ca tasyâ 'viparipattiḥ | . . . mâ bhûd galo vidbho gâlo ka nâçaḥ* (*! galo vighno gâlo vâ nâçaḥ* P) *çâstrasye 'ti maṃgalam ityâdi, çesham tv âkshepaparihârâdikam anyato avaseyam iti |*

sâṃpratîm âcârânuyogaḥ prârabhyate | âcârasyâ 'nuyogo 'rthakathanam âcârânuyogaḥ | sûtrâd anu paçcâd arthasya yogo anuyogaḥ sûtrâdhyayanât paçcâd arthakathanam iti bhâvanâ | aṇor vâ laghîyasaḥ sûtrasya mahatâ 'rthena yogo 'nuyogaḥ | sa cê 'mîbhir dvârair anugaṃtavyaḥ, tad yathâ: nikkhepe gaṭṭhanirutti vihipavittî ya keṇa vâ kassa | taddârabheyalakkhaṇatay[a] (°*tad* P) *arihaparisâi* (°*e* P) *suta*(*tt* P)*ttho || tatra nikshepo nâma . . .: tatra kene 'ti kathaṃbhûtena yathâbhûtena ca sûriṇâ vyâkhyâ kartavyâ? tathâ pradarçyate: desakulajâîrûvî saṃghayaṇadhîîjuo*(°*ṇûdhîijutto* P) *aṇâsaṃsî | avikatthaṇo amâî thirapari* 2[b] *vâḍîgahitavakko ||* 1 *jiyapariso jiyaniddo majjhattho desakâlabhâvannû | âsannaladdhapaïbho ṇâṇâriha*(*ha* fehlt P)*desa-*

[1]) s. Ind. Stud. 5, 99. 13, 460. [2]) der fünfte *uddeçaka* des *lokasârâdhy.* (*ajjh.* 5) beginnt aber factisch (in ABCJP): *se* (bemi | taṃ jahâ | a)*vi harae paḍipunne c. s. bh. u. s.*; dieser Wortlaut stimmt somit im Eingang nicht mit dem obigen. Die betreffende Stelle bildet im Uebrigen nicht die Mitte des ganzen Werkes, sondern nur die des ersten *çrutaskandha* (obschon auch dies nicht ganz stimmen will; 1,1—5,4 (25 *udd.*) umfassen ja allerdings in J ebenso wie 5,5—8,4 (19 *udd.*) je etwa 24 pagg., aber für *Çîl.* kommt ja doch eigentlich auch noch *adhy.* 9 mit in Rechnung! s. resp. die folgende Note). *Çîlâṅka* sieht eben, im Anschluſs an *Niry.* 1, 11, s. p. 363. 364. 367. 368, den ganzen zweiten *çrutask.* als einen Nachtrag an. [3]) *Çîlâṅka* rechnet, mit der *Niry.*, die *mahâparinnâ* noch als zum Text gehörig (s. p. 368 not.[1] u. [2]), obschon sie, s. p. 366, auch zu seiner Zeit schon *cyavachinna* war.

[4]) im vorliegenden Textbestande ist es resp. das achte *adhyayanam.* Auch ist der Wortlaut daselbst ebenfalls (s. not.[2] und vgl. p. 367. 368) etwas anders, nämlich: *abhiṇivvuḍe amâi*lle *âvaka*haṃ *bh. s.* Es schliefst endlich so nicht der letzte, sondern der vorletzte Vers!

bhâsaṇṇû ‖ 2 *paṃcavihe âyâre jutto su(t)tatthatadubhayaviha(hi* P)*ṇṇû* | *âharaṇeheukâraṇa-ṇayaṇiuṇo gâhaṇâkusalo* ‖ 3 *sasamaya* (*parasamaya* fügt P hinzu)*vidû* (*viu* P) *gaṃbhîro dittimaṃ sîvo somo*[1]) | *guṇasayakalio jutto pavayaṇasâraṃ parikaheuṃ* ‖ 4 . . . *evaṃvidhaḥ sûriḥ pravacanânuyoge yogyo bhavati* | *tasya cê 'nuyogasya mahâparasye 'va catvâry anuyogadvârâṇi vyâkhyâ* 3ª *nâ*(*nâ* fehlt P)*ṇgâni bhavaṃti* | *tad yathâ: upakramo nikshepo 'nugamo nayaḥ* | . . . .

sâṃpratam âcârâṃgasyo 'pakramâdînâm anuyogadvârâṇâṃ yathâyogaṃ kiṃcid bibhaṇishur avaçeshapratyûhopaçamanâya maṃgalârthaṃ prekshâpûrvakâriṇâṃ ca pravṛittyarthaṃ saṃbaṃdhâbhidheyaprayojanapratipâdikâṃ niryuktikâro gâthâm âha: vaṃdittu savvasiddhe ityâdi (*Niry.* 1, 1)[2]) | *tatra vaṃditvâ sarvasiddhân jinâṃç ce 'ti maṃgalavacanaṃ* | *anuyogadâyakân ity etac ca saṃ* 3ᵇ *baṃdhavacanam apy. âcârasye 'ty abhidheyavacanaṃ* | *niryuktiṃ karishya iti prayojanakathanam iti tâtparyârthaḥ* | *avayavârthas tu: vaṃditve 'ti . . . sarvasiddhâḥ, sarvagrahaṇaṃ tîrthâtîrthânaṃtaraparaṃparâdisiddhapratipâdikaṃ, tân vaṃditve 'ti saṃbaṃdhaḥ sarvatra yojyaḥ. râgadveshajito jinâs tîrthakṛitas tân api sarvân atîtânâgatavarttamânasarvakshetragatân iti* | *anuyogadâyinaḥ* | *Sudharmasvâmiprabhṛitayo yâvad asya bhagavato niryuktikârasya Bhadrabâhusvâminaç caturdaçapûrvadharasyâ "cârya, 'tas tân sarvân ity anena cê "mnâyakathanena svamanîshikâryudâsaḥ kṛito bhavati, . . . aṃtastattvena nishpannâṃ niryuktiṃ bahista(t)tvena prakâçayishyâmî 'ty arthaḥ* | *yathâpratijnâtam ava vibhaṇishur nikshepârhâṇi padâni tâvat suhṛid bhûtvâ "câryaḥ saṃpiṃḍya kathayati: âyâre 'tyâdiḥ* (v. 2) . ., — *iti gâthârthaḥ* | *pradeçâṃtaraprasi* 4ª *ddhasyâ 'rthasya lâghavam ichatâ niryuktikâreṇa gâthâ 'bhyadhâyi: âyâre 'tyâdi* (v. 5). — *avayavârthaṃ tu niryuktikṛis tad* (°*kṛid* P!) *evâ 'bhidhâtum âha: âyâre 'tyâdi* (v. 7), — 4ᵇ *kadâ punar bhagavatâ âcâraḥ praṇîta? ivy atat prâha* (*ity ata âha* P): *savvesim ity âdi* (v. 8): — *idânîṃ prathamatve hetum â* 5ª *ha: âyâra ityâdi* (v. 9): — *idânîṃ parimâṇaṃ, kiṃ punar asyâ 'dhyayanataḥ padataç ca parimâṇam ity ata âha: nave 'tyâdi* (v. 11)[3]), *tatrâ 'dhyayana*bho (°*nato* P) *navabrahmacaryâbhidhânâdhyayanâtmako 'yaṃ, padato 'shṭâdaçasahasrâtmako* (*'yam . . tmako* fehlt P) *veda iti* | *vidaṃty a(s)mâd dheyopâdeyapadârthân iti vedaḥ, kshâyopaçamikabhâvavartty ayam âcâra iti* | *saha paṃcabhiç cûlâbhir*(*d*P) *vartata iti sapaṃcacûlaç*(*d* P) *ca bhavati* | *uktaçeshânuvâdinî cûḍâ* | *tatra prathamâ: piṇḍesaṇâḥ*(*ṇa* P)*-seyy'-iriyâ-bhâsâ-vatthesaṇâ ya pâesâḥ* (°*sajjâyâyavatthapâesâ* P), *uggha*(*ugga* P)*paḍima tti saptâdhyayanâtmikâ, dvitîyâ satta sattikkayâ, tṛitîyâ bhâvanâ, caturthî vimuktiḥ, paṃcamî nishîthâdhyayanaṃ*[4]): *bahu bahuyaro padagreṇa tti, tatra catuççûlikâtmakadvitîyaçrutaskaṃdhapraksheshâd bahur, nishîthâdhya-*

[1]) *dîptimân çivaḥ saumyaḥ.* [2]) *vaṃdittu savvasiddhe jiṇe ya aṇuogadâyae savve* | *âyârassa bhagavao nijjuttiṃ kittayissâmi* ‖ 1 ‖ [3]) *navabaṃbhaceramaïo aṭṭhârasapadasahassioveu* | *havaï ya sapaṃcacûlo vahu vahutaro payaggeṇaṃ* ‖ 11 ‖ [4]) fol. 209ª *âcâravikalpo niçîthaḥ, sâ paṃcami cûḍe 'ti:* zu *nishitha, niçîtha* (für *nishedha*) s. **16**, 235. 254. 452.

yana(thâkhya P)*paṃcamacûlikâprakshepâd bahutaro, 'naṃtagamaparyâyâtmakatayâ* (°*kavivakshayâ* P) *bahutamaç ca, padâgreṇa padaparimâṇena bhavatî 'ti.*

idânîm upakramâṃtargataṃ samavatâradvâraṃ, tatrai 'tâç cûḍâ navasu brahmacaryâdhyayaneshv avataraṃtî 'ti darçayitum âha: âyâre 'tyâdi satthe 'tyâdi paṃce 'tyâdi (v. 12-14) | *uttânârthâ, navaram âcârâgrâṇi cûlikâ(ḥ* P)*dravyâṇi dharmâsthikâyâdîni* | *paryâyâ agurulaghvâdayaḥ* | *teshâṃ aṃta(anaṃta* P)*bhâge vratânâm avatâra iti; kathaṃ punar mahâvratânâṃ sarvadravyeshv avatâra iti tad âha: chaj jîvaṇiyâ ityâdi* (v. 15); — 5ᵇ *idânîṃ sâradvâraṃ* | *kaḥ kasya sâra ity âha: aṃgâṇam ityâdi* (v. 16): — *idânîṃ çrutaskaṃdhapadayor nâmâdinikshepâdikaṃ pûrvavad vidheyaṃ, bhâvena ce 'hâ 'dhikâraḥ* (*ra* P) | *bhâvaçrutaskaṃdhaç ca brahmacaryâtmaka ity ato brahmacaraṇaçabdo* (°*çabdau* P) *niksheptavyâv ity âha: baṃbham ityâdi* (v. 18) | *tatra vrahmanâmâdi caturdhâ . . .,* — *athavâ sthâpanâyâṃ vyâkhyâyamânâyâṃ* (*vy.* fehlt P) *brâhmaṇotpattir vaktavyâ, tatprasaṃgena ca saptânâṃ ca* (fehlt P) *varṇânâm navânâṃ ca varṇâṃtarâṇâm utpattir bhaṇanîye 'ti yathâpratijnâtam âha: ekkâṃ ityâdi* (v. 19), — 6ᵃ *sâṃprataṃ varṇavarṇâṃtaranishpannasaṃkhyânam âha: saṃjoge ityâdi* (v. 20), *saṃyogena shodaça varṇâḥ samutpannâḥ*[1]).

6ᵇ *sâṃpratam upakramâṃtargatâdhikâro* (°*gato 'rthâdhi*° P) *dvedhâ: adhyayanârthâdhikâra uddeçârthâdhikâraç ca, tatrâ ''dyam âha: jiya ityâdi* (v. 33), *nissaṃge 'tyâdi* (v. 34), *tatra çastraparijnâyâṃ ayam arthâdhikâro: . ., lokavijaye tu . ., tṛitîye tv . . .,* — 7ᵃ *shashṭhe tv . ., saptame tv ayaṃ: saṃyamâdiguṇayuktasya kadâcin mohasamutthâḥ parîshahâ upasargvâ vâ prâdur bhaveyus te samyak soḍhavyâḥ, ashṭame (t)v ayaṃ: niryâṇas aṃtakriyâ sâ sarvaguṇayuktena samyag vidheye 'ti, navame tv ayaṃ: ashṭâdhyayanena pratipâdito 'rtha(ḥ) samyag evaṃ Varddhamânasvâminâ vihita iti.*

sâṃpratam uddeçâdhikâra(ḥ) çastraparijnâyâḥ ayaṃ: jîvo ityâdiḥ (v. 35), *tatra prathamoddeçake* [*sâmânyena* fügt P hinzu] *jîvatvaṃ* (*jîvâstitvaṃ* P) *pratipâdyaṃ, çesheshu tu shaṭsu viçesheṇa pṛithvîkâyâdy-astitvam iti, sarveshâṃ câ 'vasâne baṃdhaviratipratipâdanam iti, etac câ 'ṃteḥ upâttatvât* (°*ttavân* P) *pratyekam uddeçârtheshu yojanîyaṃ, prathamoddeçake jîvas tadvadhe baṃdho viratiç ce 'ty* (*tishv ity* P) *evaṃ iti* | *tatra çastraparijne 'ti dvipadaṃ nâma çastrasya nikshepam âha: davvam ityâdi* (v. 36), — 7ᵇ *sâṃpratam âcârâdiprakânasya* (°*pradânasya* P) *sukhapratipattaye dṛishṭâṃtopanyâsena vidhir âkhyâyate, yathâ kaçcid râjâ 'bhinavanagaraniveçechayâ . . ayam atrâ 'rthopanayaḥ: râjasadṛiçena sûriṇâ . .,* — *sâṃprataṃ sûtrânugame 'skhalitâdiguṇalakshaṇopetaṃ*[2]) *sûtram uccâraṇîyam, ... tac ce 'daṃ sûtraṃ: suyam me âusaṃ teṇa;* — 10ᵃ *na kevalam eshai 'va saṃjnâ nâ 'sty aparâ 'pi nâ 'stî 'ti sûtrakṛid âha: atthi me âyâ . . .*

---

[1]) *Niry.* 1, 22 lautet: *Ambaṭṭh-Ugga-Nisâyâ Ujogavaṃ (Âjogava?)-Mâgahâ ya Sûyâ ya* | *khattâ ca Videhâ vi ya Caṃḍâlâ navamagâ hoṃti* ||

[2]) s. **17**, 38. 69.

18ª *çastraparijnâyâṃ prathamoddeçakaḥ samâptaḥ | uktaḥ prathamoddeçakaḥ. sâṃprataṃ dvitîyaḥ prastûyate* (bis 25ª). *tasya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ*[1]) | *prathamoddeçake sâmânyena jîvâstitvaṃ prasâdhitaṃ idânîṃ tasyai 'vai 'keṃ* 18ᵇ *-driyâdipṛithivyâdyastitvampratipipâdayishayâ 'ha*, — 3 30ᵇ *sâṃpratam apkâyoddeçakaḥ prârabhyate*[2]), — 4 35ᵇ *tejaskâyapratipâdanâyâ 'yam uddeçakaḥ*, — 5 42ª *vâyukâya* (*vanaspatiº*), — 6 45ᵇ *trasakâya*, — 7 50ª.

2 96ᵇ (P 180): *lokavijaya*; . . *çastraparijnâvivaraṇam atigahanam iti 'va kila vṛitaṃ pûjyaiḥ | çrî Gaṃdhahastimiçrai(r) vivṛiṇomi tato 'ham aviçishṭaṃ* ‖ . . . *iha vishayakashâyamâtâpitrâdilokavijayena mokshâvâptihetubhûtaṃ câritraṃ yathâ saṃpûrṇabhâvam anusaṃbhavaty*. — 1 71ª: *saṃyamo 'nushṭheyaḥ*. — 2 74ᵇ: *saṃyame dṛiḍhatvaṃ kâryam asaṃyame câ 'dṛiḍhatvam uktaṃ, tac co 'bhayam api kashâyavyudâsena saṃpadyate*, — 75ᵇ *Nâgârjunîyâs*[3]) *tu paṭhaṃti . .*, — 3 80ᵇ: *bhogeshv anabhishaktena bhâvyaṃ*. — 4 83ª: *bhogân parityayya lokaniçrayâsaṃyamadehapratipâlanârthaṃ vihartavyaṃ*, — 5 90ᵇ: *saṃyamadehayâtrârthaṃ lokam anusaratâ sâdhunâ loke mamatvaṃ na kartavyaṃ*. — 6 96ᵇ.

3 114ª (P 217): *çîtoshṇîya*: *çastraparijnoktamahâvratasampannasya lokavijayâdhyayanaprasiddhasaṃyamavyavasthitasya vijitakashâyâdilokasya mumukshoḥ kadâcit pratilomânulomâḥ parîshahâḥ prâduḥshaṃti, te vikṛitâṃta(ḥ P)karaṇena samyak sodhavyâḥ*; — 1 103ª: *bhâvasuptâḥ*; — 2 107ª: *teshâṃ svâparipâkaphalaṃ* (resp. *duḥkhaṃ tatsahanaṃ ca*), — 3 111ª: *pâpakarmâkaraṇatayâ duḥkhasahanâd eva kevalâ(c) chramaṇo na bhavati, api tu nirjpratyûhasaṃyamânushṭhânât*. — 4 114ª: *nirjpratyûhatâ kashâyavamanâd bhavati*.

4 128ª (P 246): *samyaktva*: *iha çastraparijnâyâṃ anvayavyatirekâbhyâṃ shaḍ jîvanikâyân vyutpâdayatî* (*°tâ* P) *jîvâjîvapadârthadvayaṃ vyutpâditaṃ, tadvadhe* (*dha* P) *baṃdhaṃ viratiṃ ca bhaṇatâ 'sravasaṃvarapadârthadvayam ûce*: *tathâ lokavijayâdhyayane loko yathâ vadhyate* (*baº* P) *yathâ ca mucyata iti vadatâ baṃdhanirjjare gadite çîtoshṇîyâdhyayane* shu (*tu* P) *çîtoshṇarûpâḥ parîshahâḥ soḍhavyâ iti bhaṇatâ tatphala*[*la* P]*kshaṇo mokshe 'bhihitas, tataç câ 'dhyayanatrayeṇa saptapadârthâtmakaṃ ta(t)tvam abhihitaṃ, ta(t)tvârthaçraddhânaṃ samyaktvam ucyate, tad adhunâ pratipâdyate*: — 1 118ª, — 2 123ª: *anaṃtaro*[4])*ddeçake samyagvâdaḥ pratipâditaḥ, sa ca pratyanîkanithyâvâdavyudâsenâ 'tmalâbhaṃ labhate, vyudâsaç ca na parijnânam ṛite,*

[1]) dies ist die solenne Schluſs- und Einleitungs-Formel der einzelnen *udd.*

[2]) speciell in *udd.* 2 und 3 findet nach *Çîl.* mehrfache polemische Beziehung auf die *Çâkyâdayas* statt, so 22ª, 23ᵇ, 28ᵇ, 29ª; cf. *Bauddhâdimatanirâsena* 50ᵇ.

[3]) die *Nâgârjunîyâs* werden mehrfach von *Çîlâṅka* citirt, so bei Jacobi p. 9. 16. 18. 22. 29. 30. 40; sie scheinen hiernach nur den ersten *çrutaskandha* gekannt, resp. tractirt zu haben. Auch *Abhayadeva* zu *aṅga* 2 führt Varianten derselben an, s. **16**, 265. — *Nâgârjuna* erscheint in der Lehrerliste im Eingang der *Nandî* als fünfter, resp. vierter Vorgänger des Verfassers, s. **17**, 5. 7. [4]) *anaṃtara* heiſst hier: unmittelbar vorhergehend.

parijnânaṃ ca na vijnânam aṃtareṇe 'ty ato mithyâvâdabhûtatîrthikamataricâraṇâye 'dam upakramyate, — 3 125[b]: *ano∘çake paramatavyudâsadvâreṇa samyaktvam avikalam pratipâdayatâ tatsahacaritaṃ jnânaṃ tatphalabhûtâ ca viratir abhihitâ, saty api vâ* (fehlt P) *câ 'smiṃs traye na pûrvopâttakarmîṇo* (*rma°* P) *niravadyatapo'nushṭhânas aṃtareṇa kshayo bhavatî 'ty atas tad adhunâ pratipâdyate*, — 4 128[a]: *tac ca saṃyamavyavasthitasya bhavatî 'ty ataḥ saṃyamapratipâdanâya caturthoddeçakaḥ.*

5 153[b] (P 299): *lokasâra*; 1 134[a], — 2 137[a]: *prâguddeçake ekacaryâpratipanno 'pi sâvadyânushṭhânâd virater abhâvât* (*°vâc ca* P) *na munir ity uktam, iha tu tadviparyayeṇa yathâ munibhâvaḥ syât tatho 'cyate*, — 3 140[b]: *ano∘çake aviratavâdâ*(*dî* P) *parigrahavân ity abhihitam, iha tu tadviparyaya ucyate*, — 4 145[a]: *âdyoddeçake hiṅsakasya vishayâraṃbhakasyai 'kacarasya munitvâbhâvaḥ prâdarçito, dvitîyatṛtîyayos tu hiṅsâvishayâraṃbhaparigrahavyudâsena tadvato doshaṃ pradarçya virata eva munir bhavatî 'ty etat pratipâditam, asmiṃç ca ekacarasyâ 'munibhâve doshâdbhâvanataḥ* (*sho* P) *kâraṇam âha*, — 5 150[a]: *ana∘çake avyaktasyai 'kacarasya prayapâyâḥ* (! *pratyapâ°* P) *pradarçitâḥ, atas tân parijîdîshuṇâ*(*hîrsh°* P) *sadâcâryasevinâ bhavitavyam âcâryeṇa ca hradopamena bhâvyaṃ, tadaṃtevâsinâ ca tapaḥsaṃyamaguptena niḥsaṃgena ca vihartavyaṃ*, — 6 153[b]: *bhûtâcâryasaṃparchâc* (*°rkâc* P) *ca sva*(fehlt P)*kumârgaparityâgo râgadveshahâniç câ 'vaçyaṃ bhâvinî.*

6 172[b] (P 342): *dhûtâ*: *ihâ 'naṃtarâdhyayane lokasârabhûtaḥ saṃyamo mokshaç ca pratipâditaḥ, sa ca niḥsaṃgatâvyatirekeṇa* (*°gato vya°* P) *karmabaṃdhunanam* (lies: *baṃdhadhû°*, P hat blos *baṃdhanam*) *aṃtareṇa ca na bhavatî 'ty atas tatpratipâdanârtham idam upakramyate*, — 1 159[b], — 2 162[a]: *ana∘çake nijakavidhûnanâ pratipâditâ sâ cai 'vaṃ phalavatî syâd yadi karmavidhûnanaṃ syât, ataḥ karmavidhûnanârtham idam upakramyate*, — 3 165[b]: *çarîropakaraṇadhûnanâ*, — 4 169[a]: *karmavidhûnanârthaṃ gauravatrayavidhûnanâ*, — 5 172[b]: *upasargasanmânavidhûnanâ.*

7 (8) 194[b] (P 397): *vimoksha*: *adhunâ saptamâdhyayanasya mahâparijnâkhyasyâ 'vasaras, tac ca vyavachinnam iti kṛitvâ 'tilaṃgh(y)â 'shṭamasya saṃbaṃdho vâcyaḥ, sa câ 'yam, ihâ 'naṃtarâdhyayane nija-karma-çarîropakaraṇa-gauravatriko-'pasargasanmânavidhûnanena niḥsaṃgatâ 'bhihitâ, sâ ce 'daṃ* (*cai 'vaṃ* P) *sâphalyam anubhavati yady aṃtakâle 'pi samyag niryâṇaṃ syâd, ity ataḥ samyagniryâṇapratipâdanâye 'dam ârabhyate*; — 1 179[b]: *anaghasaṃyamapratipâlanâya kuçîlaparityâgaḥ*, — 2 182[a]: *kalpanîyâhârâdipratishedhaḥ*, — 3 183[b]: *gocarâdgatena çîtâdyaṃgavikâradarçanânyâthâbhâvâpannasya gṛihasthasyâ 'sad-ârekâ vyudastâ*(*ḥ*), — 4 185[b]: *vâlamaraṇaṃ*, — 5 186[b]: *glânatayâ bhaktapratyâkhyânaṃ*, — 6 189[a]: *ekasvabhâvanâḥbhâvitasya* (*ekatva°* P) *dhṛitisaṃhanananâdyupetasye 'ṃgita*(*ṃ* P)*maraṇaṃ*, — 7 190[a]: *sai 'vai 'katvabhâvanâ pratimâbhir nishpadyata iti kṛitvâ 'tas tâḥ pratipâdyaṃte*, — 8 194[b]: *ihâ 'nṃataroddeçakeshu rogâdisaṃbhave akâlaparyâyâgataṃ bhaktaparijne-'ṃgitamaraṇa-pâdapâpagamana*(*°popa°* P)*vidhânam uktam, iha tu tad evâ "nupûrvîvihâriṇâṃ kâlaparyâyâgatam ucyate.*

8 (9) 207[a] (P 427): *upadhânaçrutam*: *anaṃtarâdhyayaneshv ashṭasu yo 'rtha 'bhihitaḥ sa tîrthakṛitâ Vîra-Varddhamânasvâminâ svata evâ "cîrṇa ity etan navame 'dhyayane pratipâdyate*, — 1 201[a]. — 2 203[a]: *ihâ 'na○çake bhagavataç caryâ 'bhihitâ, tatra câ 'vaçyaṃ (ka)dâci(c) chayyayâ (cid yathâ* P) *rasatyâ bhâryam atas tatpratipâdanâyâ 'yam uddeçakaḥ*. — 3 204[a]: *bhagavataḥ parîshahopasargâtisahanaṃ*, — 4 207[a]: *ihâ 'pi rogâ-"taṃkapîḍâṃ cikitsâvyudâsena samyag adhisahate tadutpattau ca nitarâṃ tapaçcaraṇâyo 'dyachatî 'ty etat pratipâdyate* . .

Schlufs des ersten Theiles (207[a]): *iti tadâtmakasya brahmacaryâkhyaçrutaskaṃdhasya Nirvṛitakulîna çrî Çâlyaghâryeṇa* (*Çîlâcâryeṇa* P)[1]) *Ta(t)tvâdityâparanâmnâ Vâharisâdhusahâyena*[2]) *kṛitâ sâ* (fehlt P) *ṭîkâ parisamâpte 'ti, ślokato graṃthamânaṃ* 9760 (statt der 0 steht resp. ein *visarga*: P hat blos 976!). Und hieran schliefst sich nun hier noch (aber nicht in P) eine Aufzählung der Namen der 14 *pûrva* mit dem Anfang (blos einer Zeile) einer Erklärung dazu!

Der Comm. zum zweiten *çrutask.* beginnt mit neuen Einleitungsgebeten: *namaḥ çrîvîrajinâthâya sadâcâravidhâyine | praṇatâçeshagîrvâṇa-cûḍâratnârcitâṅhraye ‖ âcârameror gaditasya leçataḥ | pravacmi tacheshikacûlikâgataṃ | âripsate 'rthe guṇavân kṛitî sadâ | jâyeta nihçesham açeshitakriyaḥ ‖ ukto navabrahmacaryâdhyayanâtmaka âcâraçrutaskaṃdhaḥ | sâṃprataṃ dvitîyo 'graçrutaskaṃdhaḥ samârabhyate, asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ | uktaṃ prâg âcâraparimâṇaṃ pratipâdayatâ, tadyathâ: navabaṃbhaceramaïjjhayaṇaṃ* (*Niry.* 1, 11, s. pag. 363[n. 3]) | *tatrâ "dye çrutaskaṃdhe nava brahmacaryâdhyayanâni pratipâditâni, teshu ca na samasto 'pi vivakshito 'rtho 'bhihito, 'bhihito 'pi saṃkshepato, 'to 'nabhihitârthâbhidhânâya saṃkshepânûktasya ca prapaṃcâya tadagrabhûtâç catasraç cûḍâ uktânuktasaṃgrâhikâḥ pratipâdyaṃte, tadâtmakaç ca dvitîyo 'gre-çrutaskaṃdhaḥ*, — 208[a] *çeshâṇi tv agrâṇi* . .. *upakârâgrasya sukhapratipattyarthaṃ*. . . *tatre 'dam idânîm vâcyaṃ: kenaî 'tâni nirvyûḍhâni? kimarthaṃ? kuto ve 'ty, ata âha: therehî 'tyâdi* (*Niry.* 2, 3), *thaviraiḥ çrutavṛiddhaiç caturdaçapûrvavidbhir nirvyûḍhânî 'ti*, — *sâṃprataṃ*[3]) *yad yasmân nirvyûḍhaṃ tad vibhâgenâ "cashṭa iti: biiyasse 'tyâdi catasro gâthâḥ*

[1]) *Çâlyaghârya* ist wohl nur Schreibfehler für *Çîlâcârya* (P).

[2]) so P auch am Schlufs des zweiten *aṅga* (wo resp. *Vâhariganisahâya*).

[3]) leider fehlen, s. oben p. 358 not. [2], in dem der Kön. Bibl. gehörigen Exemplar von P p. 3-18 des zweiten Theiles, und bin ich somit bei dieser hochinteressanten Stelle nur auf die eine ziemlich incorrecte Handschrift angewiesen. Der Wortlaut der darin citirten Stellen weicht auch hier (s. oben p. 362 not. [2] u. [4]) von dem recipirten Texte (= R) mehrfach erheblich ab! — Die behandelten vier, resp. fünf Verse der *Niryukti* lauten, P zufolge: *viiassa ya paṃcamae aṭṭhamagassa vîyammi* (lies: *vii°*) *uddeso | bhaṇio *piṇḍesaṇejjâ* (lies: *°jja*) *vattha pâ'-oggaho c' eva* ‖ 4 *paṃcamagassa caüttho iriyâ *vaṇṇijjai samâseṇaṃ | chaṭṭhassa ya paṃcamae bhâsajjâyâ viyâṇâhi* ‖ 5 *sattekkagâṇi satta vi nijjûḍhâîṃ mahâpariṇṇâo | *satthapariṇṇâ *bhâvaṇa nijjûḍhâ u *dhuva vimuttî* ‖ 6 *âyârapakappo puṇa paccakkhâṇassa taïyavatthuo | âyâraṇâmadhejjâ vîsaïmâ *pâhuḍa cheyâ* ‖ 7 *avvogaḍo u bhaṇio *satthapariṇṇâe daṇḍanikkhevo | so puṇa*

(*Niry.* 2, 4-7), *vrahmacaryâdhyayanânâṃ dvitîyam adhyayanaṃ lokavijayâkhyaṃ tatra paṃcamoddeçake idaṃ sûtraṃ: »savvâmagaṃdhaṃ pariṇṇâya nirâmagaṃdhoḥ* (! °*dhe*) *parivvaeyyâ*(*vvae* R)«, *tatrâ "magrahaṇena hananâdyâs tisraḥ koṭyo gṛihîtâ, gaṃdhopâdânâd aparâs tisra. atâḥ shaḍ apy aviçodhikoṭyas, tâç ce 'mâḥ: . . ., tathâ tatrai 'va sûtraṃ: »adissamâṇo*(*ṇe* R) *ya kareyarikkaehiṃ tîḥ* (! *kayarikkaesu* R)« | *anenâ 'pi tisro 'viçodhikoṭyo gṛihîtâs, tâç ce 'mâḥ: . . .*, 208[b] *tathâ 'shṭamasya*[1]) *vimohâdhyayanasya dvitîyoddeçake idaṃ sûtraṃ: »*[*se* R] *bhikkhû parikkameyya vâ cittheyya vâ ṇisîecha vâ tuyaṭṭiyya vâ susâṇaṃsi ve« 'tyâdi yâvat: »rahiyâ* (*kahiṃ ci* R) *vihareyyâ* (*viharamâṇaṃ* R) *taṃ bhikkhuṃ gâhâvati uvasaṃkami(t)tu vaeyyâ* (*uv. g. biyâ* R) | *aham âusaṃto samaṇâ* (*âus. s. ahaṃ khalu* R) | *tubbha 'ṭṭhâe* (*tava a°* R) | *asaṇaṃ vâ* (hier hat R noch eine ganze Zeile) | *pâṇâiṃ* | *bhûyâiṃ* | *jîvâiṃ* | *sattâiṃ samârabbha samuddissa kîyaṃ pâmiccam« ityâdi* | *etâni sarvâṇy api sûtrâṇy âçrityai 'kâdaça piṃḍaishaṇâ nirvyûḍhâs: tathâ tasminn eva dvitîyâdhyayane paṃcamoddeçake sûtraṃ: »se* (fehlt R) *vatthaṃ paḍigrahaṃ kaṃbalaṃ pâyapuṃchaṇaṃ uggahaṃ ca kaḍâsaṇaṃ« iti, tatra vastrakaṃbalapâdapuṃchanagrahaṇât vastraishaṇâ nirvyûḍhâ, paṭaḍgraha*(!)*padât pâtraishaṇâ nirvyûḍhâ, avagraha ity etasmâd avagrahapretimâ nirvyûḍhâ, kaḍâsanam ity etasmâc chayye 'ti* | *tathâ paṃcamâdhyayanâ* (°*nasyâ!*) "*vaṃtyâkhyasya caturthoddeçake sûtraṃ: »gâmâṇugâmaṃ dûyyamâṇassa jjhâyaṃ* (*dujjâ°* R) | *duparakkaṃtam« ityâdine 'ya* ("*ryâ!*) *siṃkshepeṇa vyâvarṇite 'ṃty ata îryâdhyayanaṃ nirvyûḍhaṃ* | *tathâ shashṭhâdhyayanasya dhruvâkhya*[*sya*] (sonst *dhûta* genannt, s. p. 357. 366) *paṃcamoddeçaka sûtraṃ: »âikkhaï vihayaï kittati dhammakâmî«* (ganz anders R: *âikkhe vibhae kitte vedavî*) *'ny etasmâd bhyashâjârâdhyayanam âkṛishṭam ity evaṃ vijânâyâs tvam iti* | *tathâ mahâparijnâdhyayane sapto 'ddeçakâs*[2]), *tebhyaḥ pratyekaṃ saptâ 'pi saptaikakâ nirvyûḍhâs* | *tathâ çastraparijnâdhyayanâd bhâvanâ nirvyûḍhâs, tathâ dhûtâdhyayanasya*[3]) *dvitîyacaturthakoddeçakâbhyâṃ vimuktyadhyayanaṃ nirvyûḍham iti* | *tathâ "carapraklpo niçîthaḥ, sa ca pratyâkhyânapûrvasya yat tṛitîyaṃ vastu tasyâ 'pi yad âcârâkhya*(*ṃ*) *viṃçatitamaṃ prâbhṛitaṃ*[4]) *tato nirvyûḍha iti: brahmacaryadhyayanebhya âcârâgrâṇi nirvyûḍhâny ato nirvyûhatâdhikârâd eva tâny api çastraparijnâdhyayanân nirvyûḍhânî 'ti darçayati: avvogaḍo* a(*u!*) *ityâdi* (v. 8) *avyâkṛito 'vyakto 'parisphuṭa iti yâvat, bhaṇitaḥ prati-*

---

vibhajjamâṇo tahâ-tahâ hoi ṇâyavvo || 8 (die mit * markirten Wörter haben metri c. am Ende eine Verkürzung, oder Verlängerung, oder Mangel der Flexion.)

[1]) gemeint ist das jetzige siebente *adhy.*; für den Autor der *Niry.* galt die *mahâparinnâ* noch als siebentes *ajjh.*, s. p. 366 (zu dem »eighth« bei Jacobi Einl. der Uebers. p. L s. **16**, 251-2).

[2]) hier wird die *mahâpariṇṇâ* somit als noch bestehend behandelt; s. soeben; zu den 7 *udd.* s. *añga* 4 § 85. [3]) fünf Zeilen zuvor hiefs dasselbe *dhruva!* und so steht ja auch hier in der *Niry.* (v. 6). [4]) hier wird das zweite *pûrvam* als noch bestehend behandelt; s. **16**, 357. 449. 453[n.] **17**, 48. 61.

pâditaḥ, ko 'sau? daṃḍanikshepaḥ, daṃḍaḥ prâṇipîḍâlakshaṇas yasya nikshepaḥ parityâgaḥ saṃyama ity arthaḥ, sa ca çastraparijnayam eghya 'kto (°jnâyâm evo 'kto?) 'bhihito yatas tena punar vibhayyamâno 'shṭasv adhyayaneshv (in 2—9!) *asâv eva tathâ-tathâ 'nekaprakâro jnâtavyo bhavatî 'ti.*

209ª *sâṃpratam cûḍânâṃ yathâsvaṃ parimâṇam âha: jâvo 'grahe 'tyâdi* (*Niry.* 2, 13), *piṃḍaishaṇâdhyayanâd ârabhyâ 'vagrahapratimâdhyayanaṃ yâvat etâni saptâ 'dhyayanâni prathamâ cûḍâ, sapta saptaikakâ dvitîyâ, bhâvanâ tṛitîyâ, vimuktiḥ caturthî, âcâravikalpo niçîthaḥ sâ paṃcamî cûḍe 'ti . . .*

1 228ᵇ: *piṃḍaishaṇâ*; 1 212ᵇ *piṃḍaḥ*, — 2 214ª *tadgatâm eva viçuddhikoṭîm adhikṛityâ "ha*, — 3 216ᵇ *ana∘çake doshasaṃbhavât saṃkhaḍigamanaṃ nishiddhaṃ, prakârântareṇâ 'pi tadgatân eva doshân âha*, — 4 217ᵇ *piṃḍagrahaṇavidhiḥ*. — 5 219ᵇ desgl., — 6 221ª *ihâ 'naṃtaroddeçake çramaṇâdyaṃtarâyatayâ gṛihapraveço nishiddhaḥ, tad ihâ 'py aparapraṇyaṃtarâyapratishedhârtham âha*, — 7 223ª *pânakavicâraḥ*, — 8 224ᵇ *tadgatam eva viçesham adhikṛityâ "ha*, — 9 226ª *ihâ 'naṃtaram an(ṛ)eshaṇâya-piṇḍaparihâra uktaḥ, ihâ 'pi prakârântareṇa sa evâ 'bhidhîyate*, — 10 227ª *sâdhâraṇâdipiṃḍâvâdyan(°ptau* P) *vasatau gatena sâdhunâ yad vidheyaṃ tad âha*, — 11 228ᵇ *ihâ 'na∘çake labdhasya piṃḍasya vidhir uktaḥ, tad ihâ 'pi viçeshata evo 'cyate.*

2 235ᵇ: *sejjâ, çayyâ*; *anaṃtarâdhyayane dharmâdhâraçarîrapratipâlanârtham âdâv eva piṃḍagrahaṇavidhir uktaḥ, sa ca gṛihîtaḥ sann avaçyam alpasâgârike praticraye bhoktavya iti, atas tadgataguṇadoshanirûpaṇârthaṃ dvitîyam adhyayanaṃ*, — 1 231ª, — 2 233ᵇ: *ihâ 'naṃtaroddeçake sâgârikapratibaddhavasatidoshâḥ pratipâditâḥ, ihâ 'pi tathâvidhavasatidoshaviçeshapratipâdanâyâ "ha*, — 3 235ᵇ: *ihâ 'naṃtarasûtre alpakriyâçuddhâ vasatir uktâ, ihâ 'py âdisûtreṇa tadviparîtaṃ darçayitum âha.*

3 239ᵇ: *îryâ*; *tayor* (*piṇḍa* u. *vasati*) *anveshaṇârthaṃ gamanaṃ vidheyaṃ*, — 1 237ᵇ *nâpe* (! *nâve* P) *vyavasthitasya vidhiḥ*, — 2 238ᵇ *gamanavidhiḥ*, — 3 239ᵇ *sa eva.*

4 243ª: *bhâshâjâta*; *ihâ 'naṃtarâdhyayane piṇḍa-vasatyarthaṃ gamanavidhir uktaḥ, tatra ca gatena* mayi (*pathi* P) *vâ yâdṛigbhûtaṃ vâcyaṃ na vâcyaṃ vâ*, — 1 242ª, — 2 243ª: *ihâ 'na∘çake vâcyâvâcyavâkyaviçesho 'bhihitas, tad ihâ 'pi sa eva çeshabhûto 'bhidhîyate.*

5 246ª: *vastraishaṇâ*: 1 245ᵇ *vastragrahaṇavidhiḥ*, — 2 246ª desgl.

6 247ª: *pâtraishaṇâ*: 1 246ᵇ *pâtreṇâ 'pi vinâ piṇḍo na grâhya iti*, — 2 247ª.

7 249ª: *avagrahapratimâ*; *piṇḍaçayyâvastrapâtrâdayo 'vagraham âsṛitya* (auch P) *bhavaṃtî 'ty ato 'sâv eva katividho bhavatî 'ti*, — 1 248ª, — 2 249ª: *pûrvoddeçake 'vagrahaḥ pratipâditaḥ tad ihâ 'pi tacheshapratipâdanâyo 'ddeçakaḥ.*

8—14 253ᵇ: *sapta saptaikakâḥ*; *uktaṃ saptamam adhyayanaṃ, tad-uktai 'va prathamâ cûlâ 'bhihite, 'dânîṃ dvitîyâ samârabhyate. ihâ 'naṃtaracûḍâyâṃ vasatyavagrahaḥ pratipâditas, tatra ca kîdṛiçe sthâne kâyotsarga-svâdhyâyo-'ccârapraçravaṇâdi vidheyam ity etatpratipâdanâya dvitîyâ cûḍâ, sâ ca saptâdhyayanâtmike 'ti niryukti-*

kṛid darçayitum âha: *satte* (2, 38)[1]) *gâhâ, saptai 'kakâṇy ekasarâṇî* (blos *'kakâṇî* P) *'ti saptâ 'dhyayanâny uddeçakarahitâni bhavaṃti.* — **8** 249[b]: *prathamaḥ saptaikakaḥ, sthânaṃ kiṃbhûtaṃ svâdhyâyayogyaṃ,* — **9** 250[a]: *nishṭhikâ* (!): *tasyâṃ svâdhyâyabhûmau yad vidheyaṃ yac ca na vidheyaṃ,* — **10** 251[b]: *tṛitîyaḥ saptaikakaḥ; uccârapraçravaṇaṃ: tatra ca kathaṃbhûtâyâṃ bhûmâv uccâràdi vidheyaṃ,* — **11** 252[a]: *caturthaḥ saptaikakaḥ: ihâ 'dye sthânaṃ, dvitîye svâdhyâyabhûmis, tṛitîyo 'ccârâ*(°*ye uc*° P)*dividhi*(*ḥ*) *pratipâditas. teshu ca vartamâno yady anukûlapratikûlaçabdâṇ çṛiṇuyât, teshv araktadvishṭena* (so P, *tashraḥ* | *ra*° Cod.) *bhâryaṃ.* — **12** 252[b]: *paṃcamaḥ saptaikakaḥ: ihâ 'naṃtaraṃ çravaṇeṃdriyam âçritya râgadveshotpattir nishiddhâ, tad ihâ 'pi cakshuriṃdriyam âçritya nishidhyate.* — **13** 253[b]: *shashṭhaḥ saptaikakaḥ: ihâ 'naṃtaracûḍâyâṃ râga*ghosho(*dre* P)*tpattinimittapratishedho 'bhihitas, tad ihâ 'pi sa evâ 'nena* (auch P: *'nyena?*) *prakâreṇâ 'bhidhîyate.* — **14** 253[b]: *saptamaḥ saptaikakaḥ: ihâ 'naṃtarâdhyayane sâmânyena pa*(*ra* P)*kriyâ nishiddhe, 'ha tu gachanirya*(*to* P)*ddeçenâ 'nyonyakriyâ nishidhyate.*

15 256[b]: *tṛitîyacûḍâ*[2]), *bhâvanâ: ihâ "ditaḥ prabhṛiti yena à* (? *çrî* P) *Varddhamânasvâmînâ 'dam arthato 'bhihitaṃ, tasyo 'pakâritvât tadraktatayatâṃ pratipâdayitaṃ, tathâ paṃcamahâvratopetena sâdhunâ piṃḍaçayyâdikaṃ grâhyam, atas teshâṃ mahâvratânâṃ pratipâlanârthaṃ bhâvanâḥ pratipâdyâḥ.*

16 258[a]: *caturthacûḍâ*[2]). *vimuktyadhyayanaṃ: ihâ 'naṃtaraṃ mahâvratabhâvanâḥ pratipâditâḥ, ihâ 'py anityabhâvanâ pratipâdyate.*

Schlufs: *iti tâtparyârthaḥ* | *ity âcârya* (*'tilâṃkaviracitâyâṃ âcâraṭîkâyaṃ dvitîyaḥ çrutaskaṃdhaḥ samâptaḥ* | *samâptaṃ cê "cârâṃgam iti* | *graṃthâgraṃ* 12000 || *âcâraṭîkâkaraṇe* (*çrîâ*° P) *yad âptaṃ puṇyaṃ mayâ mokshagamaikahetuḥ* | *tenâ 'paniyâ 'çubhaga*(*!râ* P)*çim uccair âcâramârgrapravaṇo 'stu lokaḥ* || 1 || *çakavṛishakâlâti*(*îta* P: wohl °*lât*) *saṃvat-saraçateshu saptasu* | *ashṭânavatityadhikeshu* (so auch P: wohl blos °*ratyadhi*°) *vaiçâkhaçuddhyapaṃcamyâṃ*[3]) || 2 || *âcâraṭîkâ kṛite 'ti* (so weit auch P) | *svakoçasa*tkampravaraṃ(*saktapr*°*?*) *purâtanaṃ jîrṇaṃ vivarṇaṃ* (metri c.?) *prathamâṃgapustakaṃ* | *samâptaṃṃ* | *sâṃvati* 1660 *varshe* Ashaka *Vaçaramaḥ* ||

1777. Ms. or. fol. 663.

Das zweite *aṅgam, sûyagaḍaṃgam, sûtrakṛitâṅgam* (= A), nebst der *saṃvat* 1583 abgefafsten *dîpikâ* des *Harshakula*, Schülers des *Hemavimalasûri*. In

[1]) *sattekkagâṇi ekkasarâṇi puvvabhaṇiyaṃ tahiṃ ṭhâṇaṃ* | *uddhaṭṭhâṇe pagayaṃ ṇisîhiyâe tahiṃ chakkaṃ* || 38 ||

[2]) *cûlâ* 3 u. 4 sollen nach *Hemac. Pariçishṭap.* 9, s. Jacobi Einl. zur Uebers. des *âcâra* p. L, der ältesten Schwester des *Sthûlabhadra* von dem *Jina Sîmandhara* »revealed« worden sein.

[3]) Klatt im Ind. Antiqu. 11, 247[b] bezweifelt die Beweiskraft dieses Verses, weil derselbe »has been added after the colophon of the Ms.«; dafs ihn auch P hat, geschieht einfach, weil ihn die Mss. haben, und kann nichts dazu beitragen, seine Authentität zu erhärten.

zwei *çrutaskandha*. S. **16**. 259-267. — Herausgegeben in Bombay 1880 (pagg. 28 u. 1020. 4to, = P) mit *Çîlâṅka's ṭîkâ*. *Harshakula's dîpikâ* und dem *bâlâvabodha* (in *Gurjara-bhâshâ*) des *Sâdhuratna Pâṇḍa(Pârçva)candra*.

125 foll. (13 Z., à 50 *aksh.*): sorgfältig geschrieben; das Datum am Schlufs ist durch Ueberstreichen unlesbar gemacht.

çrutaskandha 1 (**16** *adhyayana*) 70^{b}: P 1—563; in Versen.

1 (4 *udd.*, 89 vv.) 14^{a}: P 1—99: *samaya*[1]): *aparasamayadoshâḥ svasamayaguṇâç ca*; — 1 5^{b}: *praṇamya çrîjinaṃ Vîraṃ | Gautamâdigurumṃs tathâ | svânyopakṛitaye kurve | dvitîyâṃgasya dîpikâṃ ‖ 1 ‖ iha hi pravacane catvâ(ro) 'nuyogâḥ | tathâ hi | caraṇakaraṇânuyogaḥ* 1. *dravyânuyogaḥ* 2. *dharmakathânuyogaḥ* 3. *gaṇitânuyogaç ca* 4, *tatra prathamaṃ çrîmadâcârâṃgaṃ caraṇakaraṇânuyogaprâdhânyena vyâkhyâtaṃ | athe 'daṃ çrîsûtrakṛitâkhyaṃ dvitîyâṃgaṃ dravyânuyogaprâdhânyena vyâkhyâyate | sûtrakṛitâṃgam iti ca kaḥ çabdârthaḥ? ucyate. sûtraṃ svaparasamayasûcanaṃ kṛitaṃ yena tat sûtraṃkṛitaṃ, tad evâ 'ṃgam iti: — tatra çrutaskaṃdhadvayaṃ, prathamaçrutaskaṃdhe shoḍaçâ 'dhyayanâni dvitîye sapta | tatra prathamaçrutaskaṃdhasya prathamâdhyayane catvâra uddeçakâḥ | tatrâ 'pi pûrva(ṇ) prathamoddeçakaḥ | tasyâ 'yam âdiçlokaḥ: bujjhijja tiuṭṭijjâ baṃdhaṇaṃ parijâṇiâ | kim âha baṃdhaṇaṃ Vîre? kiṃ vâ* (*mâ* B d. i. **1778**) *jâṇaṃ tiuṭṭai? ‖ 1 ‖ budhyate* (°*dhyeta* P) *jânîyât*[2]), *badhyate jîvo 'nena baṃdhanaṃ j(n)ânâvaraṇâdy ashṭaprakâraṃ karma: . . na ca jnânamâtreṇa siddhir ity âha: tiuṭṭijjâ parijâṇiâ parijnâya troṭayet, apanayet, âtmanaḥ pṛithakkuryât | atha Jaṃbûsvâmî çishya(ḥ) çrî Sudharmasvâminam âha*[3]): *kim âhe 'ti, çrî Viraḥ kiṃ bandhanam âha, kim vâ jânaṇ baṃdhanaṃ troṭayati? — uttaram âha: cittamaṇtam acittaṃ vâ | parigijjha kisâṃ ari | annaṃ vâ aṇujâṇâi evaṃ dukkhâ ṇa muccaî ‖ 2 ‖ . . parigṛihya parigrahaṃ kṛitvâ, kṛiçam api stokam api, svayam anyân vâ grâhayitvâ gṛihṇato vâ 'nyân anujnâya. . . mucyate | parigraha eva paramârthato* (°*rthaṭo* fehlt P) *'narthamûlam ity uktaṃ: parigrahataç câ 'vaçyaṃbhâvî* (sec. m., *bhâvâ*[1] u. P) *âraṃbhas* (*â* fehlt P), *tasmiṃç ca prâṇâtipâta iti darçaya* 2^{a} *ti: sayaṃ tivâyae* (*ni*° P) *pâṇe aduvâ annehiṃ* (*vâ 'nne*° P) *ghâyae | haṇaṃtaṃ vâ 'ṇujâṇâi veraṃ vaḍḍhaï appaṇo ‖ 3 ‖ . . prâṇân atipâtayet jîvân hiṃsyât. athavâ anyaiḥ parair api ghâtayati, ghnataç câ 'nyân anujânîte: vardhayati: — punar baṃdhanam evâ "çrityâ "ha: jesiṃ kule samuppanne jehiṃ vâ saṃvase nare | mamâtî huppaî bâle | aṇṇemaṇṇehiṃ* (*annana*° B, *aṇṇe a*° P) *muchie ‖ 4 ‖ . . mamâyî mamatvavân lupyati mamatvajanitena karmaṇâ bâdhyate, mûrkhaḥ, anyeshu-anyeshu ca mûrchito mamatvabahulaḥ; — kiṃ jânan baṃdhanaṃ troṭayatî 'ty asyo 'ttaram âha: vittaṃ soyariyâ c' eva | savvam eyaṃ na tâ-*

[1]) die Namen der 23 *ajjh.* werden im vierten *aṅga* § 23 aufgezählt, s. **16**, 260. 280.

[2]) die Angaben aus der *dîpikâ* gebe ich zu Anfang fast vollständig, im weiteren Verlauf nur auszugsweise. [3]) s. **16**. 248 (249. 306. 419).

ṇaïṃ (°*ṇaï* P, °*ṇae* B) | *saṃkhâya jîviyaṃ c' eva* | *kammuṇâ u tuṭṭati* ‖ 5 ‖ .. *sodaryâḥ bhrâtṛibhaginyâdayaḥ. vittâdikaṃ saṃsâre pîḍyamânasya jantor na trâṇâya bhavati, etat jnâtvâ. tathâ jîvitaṃ svalpam ati jnâtvâ. karmaṇaḥ sakâçât truṭyati apagachati*; — *svasamayaṃ pratipâdya parasamayaṃ pratipâdayitukâma âha: ee gaṃthe viukkamma* | *ege samaṇamâhaṇe* (°*haṇâ* BP) | *ayâṇaṃtâ viussiyâ* (°*ittâ* BP) | *sattâ kâmehi mâṇavâ* ‖ 6 ‖ *etân pûrvoktân graṃthân sûtrârthân vyutkramya parityajya, kecit çramaṇâ*(*ḥ*) *çâkyâdayo vrâhmaṇâç ca. viussiyâ* (°*ittâ* P) *vividhaṃ ut prâbalyena sitâ baddhâḥ svasamayeshu pratibaddhâḥ*: — *sâṃprataṃ nâstikamatim âçrityâ "ha: saṃti paṃca mahabbhûâ ihaṃ egesi*(*ṃ* BP) *âhiyâ* | *puḍhavî âû teû* (*vâ* P) *vâû âgâsapaṃcamâ* ‖ 7 ‖ *mahâbhûtâni, ekeshâṃ bhûtavâdinâṃ âkhyâtâni ta*(*t*)*tvârthakṛitâ*(*ni*), *tair vâ bhûtavâdibhir nâstikair âkhyâtâni svayam aṃgîkṛitâni. pareshâṃ ca pratipâditâni; nanu Saṃkhyâdibhir api bhûtâni manyaṃta*[1]) *eva tat katham Cârvâkamatâpeksha eva* (°*kshayai 'va* P) *bhûtopanyâsa iti ced, ucyate, Saṃkhyâdibhir hi pradhânâhaṃkârâdikaṃ. tathâ kâladigâtmâdikaṃ câ 'nyad api vastujâtam aṃgîkriyate. Cârvâkais tu bhûtavyatiriktaṃ nâ "tmâdi kiṃcin manyata*[1]) *iti, tanmatâçrayeṇai 'vâ 'yaṃ sûtropanyâsa iti*; — *Cârvâkamatâṃgîkâram evâ "ha: ete paṃca mahabbhûâ* | *tebho* (°*bbho* P) *ego* (*kk* B) *tti âhiâ* | *aha tesiṃ* (*es*° B) *viṇâseṇaṃ* (°*seu* B) | *viṇâso hoi dehiṇo* (°*ṇaṃ* B) ‖ 8 ‖ *etâni p. m., tebhyaḥ kâyâkâraparinatebhya ekaḥ kaçcic cidrûpo bhûtâvyatirikta âtmâ bhavati, na tu kaçcid aparaḥ paralokayâyî jîvâkhyaḥ padârtho 'stî 'ty evam âkhyâtavaṃtaḥ; .. atrai 'tanmatanirlothanayuktayo vyittito*[2]) *'vaseyâḥ*: — *atha ekâtmâdvaitavâdam uddiçyâ "ha: jadhâ* (°*hâ* BP) *ya puḍhavîthûbhe* | *ege ṇâṇâ hi dîsaî* | *evaṃ bho kasiṇe loe* | *vinnû* (*viṇû* B) *ṇâṇâ hi dîsaî* (*vaṭṭaï* B) ‖ 9 ‖ *yathâ, caçabdo 'piçabdârthe, sa ca bhinnaḥ. pṛithivyâḥ stûpaḥ, pṛithivy eva vâ stûpaḥ, pṛithivîsaṃghâtâkhyo 'vayavî. sa ca eko 'pi yathâ nânârûpaḥ saritsamudraparvatanagaragrâmâdyâdhârataya vicitro dṛiçyate, .. na ca tâvatâ pṛithivîtvasyai 'kasya bhedo bhavati, evaṃ .. kṛitsno 'pi cetanâcetanarûpo loka eko vidvân. eka evâ "tmâ vidvân jnânapiṃḍaḥ pṛithivyâdibhûtâkârataya nânâ dṛiçyate. na ca tâvatâ tasyai 'kasyâ "tmata*(*t*)*tvasya bhedo bhavati*: — *asyo 'ttaram âha: evam eke tti jaṃpaṃti* | *maṃdâ âraṃbhanissiâ* | *ege kiccâ sayaṃ pâvaṃ* | *tivvaṃ dukkhaṃ* (*teṇa tivvaṃ* B) *nigachaî* (*nîya*° BP) ‖ 10 ‖ [3]) *evam âtmâdvaitavâdam âçritâ eke jalpaṃti, .. âraṃbhe jîvahiṃsâtmake niçritâḥ âsaktâḥ. nigachaï tti ârshatvâd bahuvacanârthe ekavacanaṃ, .. tasmâd eka evâ "tme 'ti na yuktaṃ*; — *sâṃprataṃ tajjîvatacharîravâdimataṃ pûrvapakshayann âha: patteaṃ kasiṇe âyâ* | *je bâlâ je a paṃḍiâ* | *saṃti piccâ na te saṃti* | *na tthi satto 'ravâiâ* (°*râyayâ* B) ‖ 11 ‖ *pratyekaṃ pratiçarîram âtmânaḥ kṛitsnâḥ sarve 'pi .. pṛithag vyavasthitâḥ, na hi eka evâ "tmâ sarvavyâpî svîkârya* (°*o* P) *bâlapaṃḍitâdivibhâgâbhâvaprasaṃgât; nanv evam âtmabahutvaṃ Jainair api svîkriyata eva tat kim iti paramatam âçritya sûtram idam ucyata ity âçaṃkâyâm âha: vidyaṃte*

[1]) Passiv! [2]) ist hiermit *Çîlâṃka* gemeint? (vier pagg. in P). [3]) hier fügt B in *Sanskṛit* hinzu: *sarvagatavâdî gataḥ*, also eine Art Unterschrift für den vorhergehenden Abschnitt.

jîvâḥ çarîraṃ yâvat, çarîrâbhâve tu na saṃti, . . teshâṃ mate çarîrâd bhinnaḥ paralokayâyî na kaçcid âtmâkhyaḥ padârtho nâ (fehlt P) *'stî 'ti Jainebhyo bhedaḥ, kiṃ ity evaṃ te manyaṃta ity âha: aupapâtikâ* (*upa°* P) *bhavâd bhavâṃtaragâminaḥ sa(t)trâḥ prâṇinaḥ na tthi tti na saṃti; . . tan matam evâ "ha: na 'tthi punne ca pâve* (*pâte* B) *ca* (*vâ* BP) | *na tthi loe ito* (*itu* B) *pare* | *sarîrassa vinâseṇaṃ* | *viṇâso hoi dehiṇo* ‖ 12 ‖ [1]) *... tathâ ca darçyate tanmataleço, yathâ svabhâvâd eva jagadvaicitryaṃ* | *yad uktaṃ: kaṃṭakasya ca tîkshṇatvaṃ mayûrasya vicitratâ* | *varṇâç ca tâmracûḍasya* (*°ḍânâṃ* P) | *svabhâvena bhavaṃti hi* ‖; — *athâ 'kriyâvâdimatam âha*[2]): *kurvaṃ ca kâravaṃ* (*°yaṃ* BP) | *savvaṃ kuvvaṃ ṇa vijjaî* | *evaṃ akâraü* (*°rao* BP) *appâ* | *evaṃ te u* (*te u evaṃ* B) *pagabbhiâ* ‖ 13 ‖ *kurvan kârayaṃç ca âtmâ na bhavati, âtmano vyâpakatvâd amûrtatvâc ca kartṛitvânupapattiḥ, tata eva kârayitṛitvam apy âtmano na yuktaṃ, . . anyâ 'pi kriyâ tasya nâ 'stî 'ty âha: savvaṃ ti, sarvâṃ parispaṃdâdikâṃ deçâdeçyâṃtara(deçâd deçâ°* P) *prâptirûpâṃ(kriyâṃ* P) *kurvaṃ âtmâ na vidyate, sarvavyâpitvenâ mûrtatvena câ "kâçasye 'vâ "tmano niḥkriyatvaṃ Sâṃkhyamate, evam uktaprakâreṇa te Sâṃkhyâḥ pragalbhitâḥ prâgalbhyavaṃto dhârshṭyavaṃto vidyaṃte; — sâṃprataṃ tajjîva tacharîrâkârakavâdino mataṃ nirâkurvann âha: je te u(tu* B) *vâiṇo evaṃ* | *loe tesiṃ kuu siyâ* | *tamâu te tamaṃ jaṃti* | *maṃdâ âraṃbhanissiâ* ‖ 14 ‖ [3]) *ye tâva(c) charîrâvyatiriktâtmavâdina evaṃ bhûtâvyatiriktam âtmânam abhyupagatavaṃtas teshâṃ lokaç caturgatibhavarûpaḥ . . jagadvaicitryarûpaḥ kutaḥ syât, âtmânaṃgîkâre puṇyapâpâbhâve katham viçvavaicitryaṃ? te ca nâstikâs tamaso 'jnânarûpât tamo yâṃti; . . — athâ "tmashashṭhavâdimatam âha: saṃti paṃca mahabbhûâ* | *iham egesim âhiâ* | *âyachaṭṭhâ* (*°o* P) *puṇo vâhû* (*âhu* B, *âḍhu* P) | *âyâ loge a sâsae* ‖ 15 ‖ *. . eke-shâṃ âtmashashṭhavâdinâṃ Sâṃkhyânâṃ Vaiçeshikâṇâṃ ca* | *te punar evam âhuḥ, . . âtmâ lokaç ca pṛithivyâdirûpaḥ çâçvataḥ nityaḥ; — çâçvatatvam evâ "ha: duhuto* (*duhaü* B, *°o* P) *te* (fehlt P) *ṇa viṇassaṃti* | *ṇo a uppajjae asaṃ* | *savve vi savvahâ* (*°yâ* B) *bhâvâ* | *niyatibhâvam âgayâ* ‖ 16 ‖ [4]) *te bhûtapadârthâ âtmashashṭhâ ubhayato nirhetukasahetukavinâçâbhyâṃ na vinaçyaṃti, Bauddhânâṃ* (*°âdi* P) *mate ghaṭâdivas(t)u hetuṃ vinâ 'pi kshaṇe2 vinaçyati, Vaiçeshikâṇâṃ tu lakuṭâdihetuyogena ghaṭâdînâṃ vinâçaḥ, tena dvividhenâ 'pi vinâçena lokâtmanor na vinâçaḥ, . . na co 'tpadyate 'sat avidyamânaṃ, sarve 'pi bhâvâḥ sarvathâ niyatibhâvaṃ nityatvaṃ prâptâḥ; — atha Bauddhamatam âha: paṃca khaṃdhe vayaṃt' ege* (*ete* B) | *bâlâ u* (*va* B) *khaṇajoiṇo*(*nâjâ* B) | *aṇṇo* (*aṇo* B) *aṇṇaṇṇo* (*aṇâmo* B) *ṇ' evâ "hu* | *heuaṃ ca aheuaṃ* ‖ 17 ‖ [5]) *eke Bauddhâḥ*

[1]) hier fügt B, wie oben, ein: *tajjîvatacharîravâdî gataḥ.*

[2]) nach den Angaben in *aṅga* 4 etc., s. **16**, 259. 266, werden im *sûyagaḍa* 363 ketzerische Ansichten, *pâsaṃḍiya*, erörtert; nämlich 180 *kriyâvâdînâṃ*, 84 *akriyâvâdînâṃ*, 77 *ajnânikânâṃ*, 32 *vainayikânâṃ matâni.* Ueber die gleiche Zahl (363) bei den Buddhisten s. **17**, 75. 76.

[3]) auch hier hat B eine Unterschrift, aber in *Prâkṛit: akiriyavâdî gayâ.*

[4]) B fügt hier, halb in *Sanskrit*, halb in *Prâkṛit*, hinzu: *âtmashasht(h)avâdî gayâ.*

[5]) B fügt, diesmal wieder blos in *Sanskṛit*, hinzu: *aphalavâdî gataḥ.*

paṃca skaṃdhân vadaṃti, rûpaskaṃdhaḥ 1 *vedanâ°* 2 *vijnâna°* 3 *saṃjnâ°* 4 *saṃskâra°* 5 *... na cai 'tebhyo 'nyaḥ kaçcid âtmâkhyaḥ padârtho 'stî 'ti, bâlâ mûrkhâḥ, .. kshaṇa-yoginaḥ kshaṇe* 2 *vinaçvarâḥ | pûrvavâdibhyo Bauddhavyatirekam âha: aṇṇo tti, yathâ Sâṃkhyâdayo bhûtebhyo 'nyam âtmânam aṃgîkṛitavaṃtaḥ yathâ ca* (fehlt P) *Câr vâkâḥ bhûtebhyo 'nanyam abhinnam âtmânam ishṭavaṃtaḥ tathâ Bauddhâ nai 'vâ "hu(ḥ) no 'ktavaṃtaḥ, tathâ hetubhyo jâto hetukaḥ kâyâkâraparinatabhûtanishpâditaḥ, tathâ 'hetuko nitya ity evaṃ tam âtmânaṃ Bauddhâ nâ 'ṃgîkṛitavaṃtaḥ; — tathâ* (*'nye* P) *caturdhâtukaṃ jagad Vauddhâ vadaṃtî 'ty âha: puḍhavî âû* (*âu* P) *vâu* (*teû* B, *teû ya* P), *tahâ teû* (*câû* BP) *a ekkaü* (*egaja* B, *egaâ* P) | *cattâri dhâuṇo rûvaṃ, evam âhaṃsu jâṇayâ* (°*gâ* B) ‖ 18 ‖ *.. ete catvâro 'pi dhâtavo yadâ ekâkâraparinatas tadâ kâyâkârataya jîvâkhyâṃ labhaṃte, evam âhur jânakâḥ paṃḍitaṃmanyâ*[1]) *Bauddhâḥ | evam âhaṃsu âcâra* (*âvare* P) *iti kvacit pâṭhaḥ, tatra âcâra* (*âvare* P) *tti apare Bauddhâḥ; — atha pûrvoktasarvadurmatinâm aphalatvaṃ svadarçanâṃgîkâraṃ ca darçayann âha: agâram âvasaṃtâ vi âraṇâ* (*araṇṇâ* P) *râ viparvaïâ | imaṃ darisaṇam âvaṇ(ṇ)â savvadukkhâ vimuccaî* ‖ 19 ‖ *.. gṛihasthâ, araṇyâ* (*â°* P) *vâ tâpasâdayaḥ, pravrajitâç ca Çâkyâdayaḥ, apiḥ saṃbhâvane, idaṃ te saṃbhâvayaṃti, yathâ: idam asmadîyaṃ darçanam âpannâ âçritâḥ sarvaduḥkhebhyo* (fehlt P) *jîvâ vimucyaṃte* (P ausführlicher); — *atha teshâṃ nihphalatvam âha: te ṇâ 'vi saṃdhiṃ naccâ ṇaṃ | na te dhammaviû* (°*o* P) *jaṇâ | je te u vâdiṇo* (*vâiṇo* BP) *evaṃ | na te uhaṃtarâ*(*oh*° P) *'hiâ* (°*yâ* B) ‖ 20 ‖ (abc. wie eben) *na te* (B hat blos *ṇo evaṃ te!*) *saṃsârapâragâ* ‖ 21 ‖ (abc. wie eben) *na te* (B hat wieder blos *ṇo evaṃ te*) *gabbhassa pâragâ* ‖ 22 ‖ (abc. wie eben) *na te* (B hat blos *evaṃ na te*) *jammassa*(*dha*° B) *pâragâ* ‖ 23 ‖ (abc. wie eben) *na te* (B hat blos *na te*) *dukkhassa pâragâ* ‖ 24 ‖ (abc. wie eben) (B hat blos *je te u vâdiṇo evaṃ*) *na te mârassa pâragâ* ‖ 25[2]) ‖ *te paṃca paṃcabhûtavâd(y)âdyâḥ saṃdhiṃ jnânâvaraṇâdikarmavivararûpaṃ nâ 'pi nai 'va jnâtvâ, ṇaṃ vâkyâlaṃkâre, yathâ jîvakarmaṇo(ḥ) saṃdhir bhinnatvaṃ bhavati tathâ 'jnâtvâ mokshârthaṃ pravṛittâḥ, .. te janâ lokâ na samyag dharmavidaḥ | ye tu te evaṃ vâdinas te ogho bhavaughaḥ*

[1]) ich möchte meinerseits das Wort *jânayâ* anders deuten, nämlich auf den *Videha*-König *Janaka* beziehen, s. 16, 260. So aufgefafst würde diese Benennung der *Bauddha*, die damit also als Anhänger des *Janaka* markirt wären, eine höchst eigenthümliche Bedeutung gewinnen. Die Erklärung von *jânaka* durch *paṇḍitaṃmanya*, die ihrerseits wohl nur durch die *Prâkṛit*-Form der √*jnâ* suppeditirt ist, leidet speciell an dem Uebelstand, dafs nicht ersichtlich ist, wie ein solches Wort zu einer dgl. üblen Nebenbedeutung gekommen sein sollte, zumal die √*jnâ* gerade bei den *Jaina* mit Vorliebe, und zwar stets in guter Bedeutung, gebraucht wird; so ja auch schon in dem Namen ihres Stifters *Nâtaputta* (s. p. 375[n]).

[2]) in Folge dieser *galita*-artigen Verkürzungen des Textes in B wird dieser *uddeçaka* darin nur zu 24, nicht zu 27, *çloka* gerechnet; und daher, resp. auf Grund weiterer dgl. Verkürzungen in *udd.* 2, der hier 33, in B nur 31 (in P 32) Verse zählt, werden dann auch dem ganzen *adhyayana* am Schlufs in B nur 84, nicht wie hier 89, Verse zugetheilt.

saṃsâras. tattaraṇaçîlâ na âkhyâtâ Jinaiḥ: — te yat prâpnuvaṃti tad âha: nâṇâvihâiṃ dukkhâiṃ | aṇubhavaṃti (aṇuha° BP) puṇo2 | saṃsâracakkavâlaṃmi | maccuvâhi(vâhimaccu B)-jarâ-ule (kule BP) ‖ 26 ‖: — teshâṃ duḥkhaphalam upasaṃhâraṃ câ 'ha: uccâvayâṇi (°yâiṃ B) gachaṃtâ gabbham issaṃti (e° P, esaṃva B) 'ṇaṃtaso | Nâyaputte (°tre B) Mahâvîre | evam âha Jinottame (°mi B) tti (iti P) bemi ‖ 27 ‖ adhamottamâni sthânâni bhramaṃto garbhâda (!d P) garbhaṃ yâsyaṃti anaṃtaçaḥ | Jnâtaḥ Siddhârtha(ḥ!) kshatriyas tasya putraḥ[1]) çrî Mahâvîro Jina evam uktavân | iti bravîmî 'ti Sudharmasvâmî Jaṃbûsvâminaṃ praty âha.

2 (10ª): *atha dvitîyoddeçakaḥ kathyate. tasyâ 'yam arthasaṃbaṃdhaḥ[2]), âdyoddeçake bhûtavâdâdînataṃ pradarç(y)a nirâkṛitam, ihâ 'py eva çishṭaṃ tad evo 'padarçya nirâkriyata ity anena saṃbaṃdhenâ "gatasya uddeçakasya sûtre (°aṃ P) yathâ: âghâyaṃ (akkhâ° B) puṇa egesiṃ (°si B) |: uvavaṇṇâ puḍho jiyâ | vedayaṃti suhaṃ dukkhaṃ aduvâ luppaṃti ṭhâṇao ‖ 1 ‖ punaḥ ekeshâṃ niyativâdinâṃ etad âkhyâtaṃ, . . upapannâ yuktyâ ghaṭamânâḥ pṛithak aneke jîvâ(ḥ), jîvasa(t)tvena (°tve P) paṃcabhûtatacharîravâdimataṃ nirâkṛitaṃ | pṛithag ity anenâ "tmâdvaitavâdinirâsaç ca, . . anubhavaṃti, . . athavâ lupyaṃte sthânât sthânâṃtaraṃ saṃkrâmyaṃte, etevo 'papâtikatvam apy uktaṃ | niyativâdimatam evâ "ha çlokadvayena (2. 3), — schl.: evaṃ tu samaṇâ ege michâdiṭṭhî aṇâriyâ | saṃsârapârakaṃkhî te saṃsâraṃ aṇupariyaṭṭa(ṃ)ti tti bemi ‖ 33 ‖ .. eke çramaṇâḥ Çâkyâdayo mithyâdṛishṭayo 'nâryâḥ svamatânurâgeṇa (°sâreṇa P) saṃsârapârakâṃkshiṇo 'pi saṃsâram evâ 'nuparyâṭaṃti (!), samsâra evâ 'naṃtakâlaṃ bhramaṇti, — 3 (16) 12ª: svâ-'nyasamayaprarûpaṇâ: jaṃ ki(ṃ)ci vi (fehlt B, u P) pâikaḍaṃ | saḍḍhi(saṭṭa B, saḍḍhî P)mâgaṃtu-îhitaṃ (°tumîhiyaṃ BP) | sahassaṃtariaṃ bhu(ṃ BP)je | dupakkhaṃ (dupp° B) c' eva (°vâ B) sevatî (°vaî BP) ‖ 1 ‖ yat (fehlt P) kiṃcid âhârajâtaṃ svalpaṃ ghanaṃ vâ pûtiṃkṛitam âdhîkarmâdisikthenâ 'pi yuktaṃ, çraddhâvatâ bhaktimatâ 'nyenâ 'parân âgaṃtukân uddiçya ihataṃ kṛitaṃ, tat sahasrâṃtaritam api yo bhuṃjîta sa dvipakshaṃ gṛihasthapakshaṃ pravrajitapakshaṃ ca sevate, — schl.: taddûshaṇâyâ "ha: asaṃvuḍâ aṇâdîaṃ (°dîhiṃ B) | bhamihiṃti puṇo2 | kappakâlo 'ravajjaṃti (°lap[°lam P]uravy° BP) | ṭhâṇâ âsurakibbisia(°yâ P) tti bemi ‖ 16 ‖ te pâshaṃḍinas ta(t)tvato 'saṃvṛitâ anâdikaṃ saṃsâraṃ punaḥ-punaḥ bhramishyaṃti, yadi kathaṃcit teshâṃ svargâvâptis tathâ 'pi kalpakâlaṃ bahukâlaṃ utpadyaṃte saṃbhavaṃty âsurâḥ asurasthânotpannâ api na pradhânâ(ḥ) kiṃ tarhi kilbishikâ adhamâ eve 'ti ‖ 16 ‖, — 4 (13) 14ª: anyatîrthikâṇâṃ kutsitatvaṃ; ete jiâ bho na saraṇaṃ jattha bâle vasîyati[3]) | heccâ (hi° BP) ṇaṃ puvvasaṃjogaṃ |*

[1]) s. 16, 261. 308. 422. Nach Burnouf, Lotus 458ⁿ, s. auch Jacobi Ind. Ant. 9, 159, ist *Nâtaputta*, bei den nördlichen Buddhisten: *Jnâtiputra*, vielmehr durch *Jnâtṛiputra* zu erklären. — *Siddhârtha* ist bei den Buddhisten der Name *Buddha* selbst, nicht seines Vaters.

[2]) so durchweg der Eingang der einzelnen *uddeçaka*.

[3]) *bâlâ paṃḍiyamâṇiṇo (pâṭhâṃtare: yattha bâle 'vasîyati)* P Text (p. 86); im Comm. aber ist vielmehr: *b. p.* als *kvacit pâṭhaḥ* aufgeführt.

sitâ kiccovadesayâ (°*sitâ* B, °*vaesagâ* P) ‖ 1 ‖ *ete 'nyamatino jitâ abhibhûtâ râgadveshâdibhiḥ, bho iti çishyâmaṃtraṇaṃ, evaṃ tvaṃ jânîhi yathâ ete na çaraṇaṃ kasyacit trâṇâya na samarthâḥ, yatrâ 'jñâne bâlo 'jño lagnaḥ san avasîdati tatra te vyavasthitâḥ | . . hitvâ tyaktvâ pû∘gaṃ dhanasvajanâdikaṃ, ṇam iti vâkyâlaṃkâre, sitâ baddhâḥ parigrahâraṃbheshu, kṛityaṃ kâryaṃ pacanapâcanâdi tasyo 'padeçaṃ gachaṃtî 'ti kṛityopadeçagâḥ, athavâ siyâ ity ârshatvât syur bhaveyuḥ,* — schl.: *upasaṃhâram âha: samie ya* (*u* BP) *sayâ* (*sadâ* B) *sâhû* (°*hu* P) *paṃcasaṃvarasaṃvuḍe* (°*ḍo* B) | *sitehiṃ* (°*hi* P) *asite bhikkhû ânokkhâe* (a∘*âya* P) *parivvaejjâsi tti bemi* ‖ 13 ‖ *paṃca-* (*evaṃ* P)*samitîbhiḥ samitaḥ sâdhuḥ paṃcamahâvratopetatvât paṃcaprakârasaṃvara-* (*s°* fehlt P)*saṃvṛitaḥ | gṛihapâçâdishu sitâ baddhâ gṛihasthâs teshu 'sito* (*teshv as°* P) *na baddho na mûrchito bhikshu*(*r*) *bhâvabhikshu*(*r*) *â samaṃtât mokshâya pari samaṃtâd vrajeḥ saṃyamânushṭhâṇarato bhaves tvam 'iti çishyasyo 'padeçaḥ; . . iti Tapâgachâdhipa çrî Hemavimalasûriçvara*(*risva* P)*çishya Harshakulapraṇîtâyâṃ çrîsûtrakṛitâṃgadîpikâyâṃ prathamaṃ samayâdhyayanaṃ* ‖

2 (3; 76) 23ᵃ: P p. 100—160: *vaitâlîyaṃ*[1]) *prathamâdhyayane parasamayadoshâḥ svasamayaguṇâç co 'ktâḥ, tâṃç ca jnâtvâ yathâ karma vidâryate tathâ bodho vidheyaḥ;* — 1 (22) 16ᵇ: *saṃbujjhaha kiṃ ṇa bujjhaha saṃbohî puṇa* (*khalu* BP) *pecca* (*picca* B) *dullahâ | no hû 'vaṇamaṃti* (*hu uvaṇamati* B) *râîo* (*râio* P, *satiṭha!* B) | *no sulabhaṃ*(*bh* BP) *punar âvi* (*avi* P) *jîviyaṃ* ‖ 1 ‖ *tatra bhagavân âdîrtha*(*ṃ*)*karo Bharata*(°*taḥ* P)*tiraskârâgatasaṃvegân svaputrân uddiçye 'dam âha, budhyadhvaṃ . . kiṃ na budhyadhvaṃ, . . saṃbodhiḥ dharmaprâptirûpâ, no* (fehlt P) *hur niçcaye, nai 'vâ 'tikrâṃtâ râtraya upanamaṃti punar ḍhaukaṃte, punar api jîvitaṃ saṃyamajîvitaṃ no nai 'va sulabhaṃ,* — schl.: *vetâliamaggam âgato* (°*aü* P) *maṇuvayasâ kâeṇa saṃvuḍo | ciccâ vittaṃ ca nâyaü âraṃbhaṃ ca su*(fehlt B)*saṃvuḍe cariyyâ si tti bemi* ‖ 22 ‖ *karmaṇâṃ vaidârikaṃ vidâraṇasamarthaṃ mârgaṃ, . . tyaktvâ vittaṃ dhanaṃ, jnâtîn, sâvadyâraṃbhaṃ ca, susaṃvṛita indriyaiḥ saṃyame cared iti br.,* — 2 (33) 20ᵃ: *pûrvoddeçake çrî Rishabhasvâminâ svaputrâṇâṃ upadeçaḥ kathitaḥ, ihâ 'pi sa evo 'cyate; tayasacaṃ* (! °*saṃ ca* P, *navasaṃ va* B) *jahâi* (*rayâi* B) *se rayaṃ | îi sa*(*ṃ*)*khâyaṃ* (°*ya* P) *muṇî ṇa majjatî* (*muyyaï* B) | *gotamatareṇa mâhaṇe | aha* (!) *seyakarî annesi iṃkhâṇî* (*ikhiṃî* B) ‖ 1 ‖ *yathâ sarpaḥ tvacaṃ svâṃ*[2]) *jahâti evaṃ asau sâdhu*(*ḥ*) *rajaḥ karma tyajati, evaṃ kashâyâbhâve karmâbhâva iti saṃkhyâya jnâtvâ munir na mâdyati madaṃ na yâti, gotreṇa Kâçyapâdinâ anyatavagrahaṇâṭ çeshamadasthâna*(*sth.* fehlt P)*grahaṇaḥ*(*ṃ* P), *mâhaṇe ti sâdhuḥ, je viu tti pâṭhe*[3]) *yo vidvân, sa* (fehlt P) *jâtikulâdibhir na mâdyatî 'ti | tathâ açreyaskarî* (!) *iṃkhiṇî niṃdâ sâ 'py*

---

[1]) *vaidârikam* (v. 22), s. **16**, 261; zu der daselbst für den Metrums-Namen *vaitâlîya* gegebenen Erklärung s. Jacobi's abweichende dgl., in Z. D. M. G. 38, 593 (1884).

[2]) *tayasaṃ va* ist vielmehr wohl durch *tyajasaṃ iva* zu erklären.

[3]) ist dieser *pâṭha*, an Stelle von *mâhaṇe*, etwa dádurch hervorgerufen, dafs letzteres Wort hier in gutem Sinne gebraucht ist? und dás fand Anstofs?

anyeshâṃ na kârye 'ti[1]). — schl.: *evaṃ ma(t)tâ* (*maṃtâ* B) *mahaṃtaraṃ* (°*hatta*° B) *dhammam iṇaṃ sahiâ bahû jaṇâ | guruṇo chaṃdâṇuvattagâ virayâ tinna* (*tiṇâ* B) *mahogham âhitaṃ ti tti* (f. B)[2]) *bemi* ‖ 32 ‖ *evam âtmahitaṃ durlabhaṃ matvâ mahattaraṃ*(*ṃt* P) *ti mânushyâdikam avasaraṃ jnâtvâ enaṃ Jainaṃ dharmaṃ ca svahitâ bahavo janâ laghukarmâṇaḥ guroç chaṃdânuvartakâs taduktamârgânushṭhâyino viratâḥ pâpebhyaḥ tîrṇâ*[3]) *mahoghaṃ saṃsârasagaraṃ, evam âkhyâtaṃ mayâ 'nyaiç ca*[3]) *tîrthakṛidbhir, itiçabdaḥ samuccayârthaḥ*, — 3 (22) 23ª: *pûrvaṃ viratâ ity uktaṃ, teshâṃ ca kadâcit parîshahâ api udîryeran, te ca samyag soḍhavyâḥ: saṃvuḍakammassa bhikkhuṇo | jaṃ dukkhaṃ puṭṭhaṃ abohie | taṃ saṃjamaü* (°*o* P) *'vavijjaṇî* (°*cijjaï* BP) | *maraṇaṃ hicca* (*hevva* P) *vayaṃti paṃḍiâ* ‖ 1 ‖ *saṃvṛitaṃ niruddhaṃ karma yena tasya, .. spṛishṭaṃ baddhaṃ, taṭ abodhinâ ajnâneno 'pacitaṃ saṭ* (*sanna* P), *saṃyamato 'pacîyate kshîyate, maraṇaṃ upalakshaṇâṭ jâtiçokâdikaṃ ca hiccâ* (*hitvâ* P) *tyaktvâ mokshaṃ vrajaṃti*, — schl.: *evaṃ se udâhu aṇuttaranâṇî aṇuttaradaṃsî aṇuttaranâṇadaṃsaṇadhare | arahâ Nâyaputte bhagavaṃ Vesâlîe* (°*lie* BP) *viyâhie* (°*hiya* B) *tti bemi*[4]) ‖ 22 ‖ *evam uddeçakatrayoktarîtyâ* (*çrî* P)*Ṛishabhasvâmî svasutân uddiçya udâhṛitavân kathitavân | anuttaraṃ utkṛishṭaṃ jnânaṃ ... | Bauddhamani*(*ta* P)*nirâsâya jnânâdhâraṃ jîvaṃ darçayati: anuttarajnânadarçanadhara iti | kathaṃcit bhinnajnânadarçanâdhâra ity arthaḥ, arhan sureṃdrâdipûjyo Jnâtaputro Vardhamânasvâmî Ṛishabhasvâmî vâ*[5]), *bhagavân Viçâlânagaryâṃ âkhyâtavân çrî Vîraḥ | Ṛishabhasvâmî tu viçâlakulodbhavatvât vaiçâlikaḥ.*

3 (4; 83) 30ᵇ; P 161—216: *upasargaparijnâ; pratibuddhasya kadâcid upasargâḥ syus, te ca udîrṇâḥ samyag soḍhavyâḥ*, — 1 (18) 24ᵇ: *pratikûlâ upasargâḥ: sûraṃ maṇṇaï appâṇaṃ | jâva jeaṃ na passaî | jujjhaṃtaṃ daḍhadhammâṇaṃ | Sisupâle*(*lo* BP) *va* (*vva* B) *mahâraham* ‖ 1 ‖ *çûraṃ subhaṭam, ẏetâraṃ* (*je*° P) *puraḥsthitam udyatâsiṃ, Çiçupâlo Mâdrî*(!)*sutaḥ, Vasudevasvasâ Madrî Damaghoshâya dattâ, tayoḥ putraḥ Çiçupâlaḥ*[6]), — schl.: *ee bho kasiṇâ phâsâ pharusâ durahiâsayâ* (°*yâsiyâ* B) | *hatthî vâ sarasaṃvitâ*(*vittâ* P) *kîvâ va saṅgiham gati* (*sâ* [*sa* P] *gayâ giham* BP) *tti bemi* ‖ 18 (17 BP) ‖ *ete parîshahâḥ, sparçyaṃte* (*spṛi*° P) *'nubhûyaṃte sparçâḥ, paru-*

---

[1]) dies paſst nicht recht zum Wortlaut des Textes, der ja vielmehr: *aha seyakarî* hat.

[2]) f. bedeutet fortab: fehlt.

[3]) *tîrṇâ .. 'nyaiç ca* am Rande; fehlt in P, wo nur: *ity âkhyâtaṃ.*

[4]) B hat hier noch einen Vers mehr: *iti kammaviyâlam uttamaṃ Jiṇavareṇa udesiyyaṃ sayâ | je âyaraṃti âhiyaṃ khaviyarayâ vaïdaṃtisidaṃgaï* (?) *tti* [*bemi* ‖ 23 ‖ *betâliyaṃ sammattaṃ.* [5]) diese Heranziehung des *Ṛishabhasvâmin* hier wie bei 1, 2. 2, 1, während doch der Text keinerlei Anlaſs dazu giebt (*Nâyaputta* in 3, 22 paſst gar nicht dazu!), soll wohl diese drei *udd.* als ganz besonders alterthümlich markiren. In der That sind es z. Th. Verse nach Art des *Dhammapadam.* [6]) hatte 4 Arme; ein *naimittika* sagte der *Mâdrî*, er werde zwei derselben verlieren, sobald er seinen Besieger erblicke. Beim Anblick *Kṛishṇa*'s geschah dies. Auf die Bitte der *Mâdrî* versprach dieser jedoch, ihm 100 *aparâdha* nachzusehen. Als *Çiç.* aber auch dann noch damit nicht nachlieſs, tödtete er ihn.

shâḥ kaṭhinâḥ dukkhenâ 'dhisahyaṃte (!) *duradhisahyâḥ* (!), *hastina iva çarair bâṇaiḥ saṃvîtâ vyâptâ bhajyaṃta* (*bhâ°* sec. m.) *iti çeshaḥ, evaṃ klîvâḥ asamarthâḥ avaçyâḥ karmâyattâḥ paçcât svagṛihaṃ gatâḥ*, — 2 (22) 26ᵇ: *anukûlâḥ* (*upasargâḥ*): *ah 'ime* (*aha ime* B) *suhumâ* (*°ha°* P) *saṃgâ* | *bhikkhûṇaṃ je duruttarâ* | *jatthâ* (*°a* BP) *ege visîaṃti* | *na vayaṃti* (*c°* P) *javittae* ‖ 1 ‖ *atha ime sûkshmâḥ âṃtaravikârakâriṇaḥ saṃgâ mâtâpitrâdayo. . . durlaṃghyâḥ, yeshv eke 'lpasattvâ vishîdaṃti saṃyame maṃdâḥ syuḥ, na çaknuvaṃti yâpayituṃ saṃyame âtmânaṃ pravartayituṃ*, — schl.: *evaṃ nimaṃtaṇaṃ* (*°tie* P) *daṭṭhuṃ* (*laddhu* BP) *mucchiâ giddha itthisu*(*î* P) | *ajjhovaranâ*(*ayy°* B) *kâmehiṃ* | *coiyaṃtâ*(*ja°* P, *coiyy°* B) *gihaṃ gaya* (*gatâ gihaṃ* BP) *tti bemi* ‖ 22 ‖ *nimaṃtraṇaṃ bhogaṃ prati prârthanaṃ labdhvâ prâpya, teshu mûrchitâ âsaktâ*(*ḥ*), *strîshu gṛiddhâ dattopayogâ ramaṇîrâgamohitâḥ. kâmeshu ichâmadaneshu adhyupapannâḥ kâmânugatacittâḥ, saṃyamaṃ prati preraṇâṃ soḍhum asamarthâḥ pravrajyâṃ tyaktvâ gṛihaṃ gatâ gṛihasthîbhûtâḥ*, — 3 (21) 28ᵇ: *taiç câ 'dhyâtmavishâdaḥ: jahâ saṃgâmakâlaṃmi* | *paṭṭhaü*(*to* BP) *bhîru vehaî* (*pehatî* B) | *valayaṃ gahaṇaṃ nûmaṃ* (*ṇû°* P) | *ko jâṇaï* (*°ṇei* B) *parâjayaṃ* ‖ 1 ‖ *yathâ saṃgrâmakâle kaçcid bhîruḥ parânîkayuddhâvasare pṛishṭhataḥ prekshate nâçasthânaṃ câ* (*vâ* P) *'lokate* | *valayaṃ yatro 'dakaṃ valayâkâreṇa sthitaṃ. udakarahitâ vâ gartâ. gahanaṃ dhavâdivṛikshâvṛitaṃ sthânaṃ, nûmaṃ prachannaṃ giriguhâdikaṃ. nâçahetor âlokate, yataḥ, kasya jayo* (*°aḥ* P) *parâjayo vâ bhâvî 'ti ko vetti*, — schl.: *saṃkhâe pesalaṃ dhammaṃ* | *diṭṭhimaṃ parinivvuḍe* | *uvasagge niyâmittâ* | *âmokkhâe parivvaejjâ si tti bemi* ‖ 21 ‖ *peçalaṃ pushṭaṃ* (*çreshṭhaṃ* P) *sarvajnoditaṃ dharmaṃ saṃkh*(*y*)*âya jnâtvâ dṛishṭimân darçanopetaḥ parinirvṛito râgadreshatyâgâ*(*c*) *chîtalaḥ, upasargân niyaṃtrya âmokshâya sarvakarmakshayâya parivrajet saṃyamodyato bhavet sa sâdhuḥ*, — 4 (22) 30ᵇ: *sâdhunâ çîlarakshaṇe yatno vidheyaḥ; âhaṃsu: mahâpurisâ* | *puvviṃ tattavaro*(*tavo* BP)*dhaṇâ* | *udaeṇa siddhiṃ âvannâ* | *tattha maṃde 'vasîyati* ‖ 1 ‖ *kecid avijnâtatattvâ âhuḥ, yathâ, mahâpurushâḥ valkalacîritârâ* (?) *gaṇarshipramukhâḥ pûrvaṃ pûrvakâle taptam anushṭhitaṃ tapa eva dhanaṃ yeshâṃ te taptatapodhanâḥ paṃcâgnyâdisâdhakâs ta evaṃbhûtâ udakena sa*(*sva* P)*cittodakaparibhogeṇa upalakshaṇât kaṃdamûlâdibhojinaḥ siddhiṃ gatâḥ, tatra evaṃbhûtârthâkaraṇe maṃdo mûrkho 'vasîdati, saṃyame sîdati. sîtodakâdiparibhoge pravartate, na tv evaṃ vetti*, — schl. wie *udd.* 3 ‖ 22 ‖

4 (2: 53) 36ᵇ: P 217—258: *itthîparinnâ: strîparîshaho jeyaḥ*: — 1 (31) 34ᵃ: *je mâyaraṃ ca piyaraṃ ca* | *vippajahâya puvvasaṃjogaṃ* | *eke* (*ete* B, *ege* P) *sahîte carissâmi* | *âratamehuṇe*(*ṇo* P) *virittesî*(*su* P) ‖ 1 ‖ *caçabdât putrâdikaṃ ca* | *eko nihsaṃgaḥ, sahito jnânâdibhiḥ svahito vâ, carishyâmi saṃyamaṃ karishyâmî 'ti kṛitapratijnaḥ, âratam uparataṃ maithunaṃ kâmâbhilâsho yasya, virikteshu stryâdyanâkuleshu sthâneshu caratî 'ti çeshaḥ, athavâ viviktaṃ sthânam eshituṃ mârgituṃ çîlam asya viviktaishî*, — schl.: *ṇivâraṃ eva*(*ṃ* P) *bujjhejjâ, ṇo iche agâraṃ âgaṃtuṃ* | *baddhe ya* (f. BP) *visayadâmehiṃ*(*pâs°* BP) | *moham âvajnâtî* (*°yyatî* B, *°jjaï* P) *puṇo maṃde* (*°di* P) *tti bemi* ‖ 31 ‖ *vastrâdidânaṃ nirârakulyaṃ*(*tu°* P) *budhyeta jânîyât, yatha*

nîvâreṇa vanavṛîhiṇâ mṛigâdir vaçam ânîyate evaṃ sâdhur apy âmaṃtraṇena; vishayadâmabhir vishayapâçair, mohaṃ cittîkulatvam (°ttâ° P) âpadyate, — 2 (22)' 36ᵇ: *ne (oe P) sayâ(sadâ B)ṇa rajjijjâ | bhogakâmî puṇe(ṇo BP) virajjejjâ | bhogâ(°gaṃ B, ge P) samaṇâṇa suṇeha | jaha bhuṃjaṃti bhikkhuṇo ege ‖ 1 ‖ uja (oja P) eko râgadvesharahitaḥ sadâ strîshu na râgaṃ kuryât, yady api karmodayâd bhogâbhilâshî bhavet tathâ 'pi punas tâbhyo virajyet (°ta P), pravṛittam api cittaṃ jñânâṃkuçena nivartayet, tathâ çramaṇânâṃ bhogâ itî 'yaṃ viḍaṃbanai 're 'ti çriṇuta yûyaṃ; yathâ 'dharmâṇo bhikshavo 'py eke bhogân bhuṃjate tathâ 'gre vakshyâmi,* — schl.: *icc evam âhu se Vîre dhuyarae dhuyamohe sa (se BP) bhikkhû | tamhâ ajjhatthavisuddhe suvisukke (°mukke BP) vihare* (f. BP) *âsukkhâe (âmokkhâe parivvateyyâ si BP) tti bemi ‖ 22 ‖ dhutaṃ kshiptaṃ rajaḥ strîsaṃbaṃdhakṛitaṃ karma yena; âmokshâya savvakarmakshayaṃ yâvat, viharet* (!) *saṃyamodyato bhavet.*

5 (2: 52) 42ᵃ; P 259—300: *naragavibhattî: upasargabhîro(ḥ P) strîvaçagasya narakapâtaḥ, tatra ca yâdṛiçyo vedanâḥ;* — 1 (27) 39ᵇ: *puchissa 'haṃ kevaliyaṃ mahesiṃ | kahaṃ bhitâvâ ṇarayâ (°gâ BP) puratthâ | avijâṇaü (ajâṇatâ B, °ṇao P) me* (f. B) *muṇi bûhi jâṇaṃ | kahaṃ(hiṃ P) ṇu bâlâ nâragaṃ(°yaṃ BP) ureṃti ‖ 1 ‖ Jambûsvâminâ 'Sudharmasvâmî pṛishṭaḥ kiṃbhûto narakaḥ ityâdi | pṛishṭaḥ Sudharmasvâmy âha: yad etad bhavatâ 'haṃ pṛishṭaḥ tad etat kevalinaṃ çrîVîraṃ maharshiṃ purastât pûrvaṃ pṛishṭavân aham, katham abhitâpâvritâ narakâḥ, he mune etad ajnânato (ajâ° P) me tvaṃ jânan brûhi, kathaṃ nu vitarke bâlâ ajnâ narakam upayâṃti,* — *evaṃ mae(mate B) puṭṭhe(°a B) mahâṇubhâve(°va B) iṇam abbavî(°m o 'bb° P) Kâsave âsupanne | pareaïssaṃ (°daïssa B) duham aṭṭhaduggaṃ | âdîṇiaṃ (adîṇayaṃ B) dukkaḍhiṇaṃ (°ḍiṇaṃ B, °ḍiyaṃ P) puratthâ ‖ 2 ‖ idaṃ praçnottaram abravît Kâçyapo Vîraḥ âçuprajnaḥ, narakaduḥkham arthataḥ vishamaṃ. à samaṃtâd dînam âdînam tad vidyate yatra sa âdînikaḥ*[1] *atyaṃtadînasat(t)vâçrayaḥ, duḥkṛitaṃ pâpaṃ vidyate yatra sa duḥkṛitikaḥ, purastâd agre,* — schl.: *samajjiṇittâ (°yyittâ B) kalusaṃ aṇayyâ (°yye B) | iṭṭhehiṃ kaṃtaṃhi (kaṃtehi BP) a(ya P)rippahûṇâ (°huṇâ B) | te dujjh(bbh BP)igaṃdhe kasiṇe apphâse (yaph° P) | kammovagâ kuṇime âvasaṃti tti bemi ‖ 27 ‖ anâryâḥ pâpakarmakâriṇaḥ kalushaṃ pâpaṃ samarjya arjayitvâ te nârakâ durabhi*[2]*gaṃdhinarake vasaṃti, ishṭaḥ kâṃtaiḥ çabdâdivishayair viprahîṇâḥ, kṛitsne sampûrṇe, 'sparçye 'tyaṃtâçubhasparçe, karmopagatâ açubha(âça P!)karmabaddhâḥ, kuṇime rudhirâdyâkule,* — 2 (25) 42ᵃ: *ahâ 'varaṃ sâsayadukkhadhammaṃ | taṃ bhe (ne B) pavakkhâmi (pada° B) jahâtaheṇaṃ | bâlî(lâ BP) jahâ dukkaḍakammakârî | veyaṃti pâvâiṃ (kammâiṃ BP) pure kaḍâi ‖ 1 ‖ athâ 'param anyad vakshyâmi, bhe*

---

[1]) cf. ved. *âdinava,* so wie: *âdînava.* [2]) *durabhi, dubbhi,* ist ein schon altes wohl fictives Gegenstück zu *su-rabhi,* sollte resp. eigentlich: *dû-rabhi* lauten; s. *Maitrây. S.* (ed. v. Schröder) 2, 1, 3 (pag. 4, 8): *durabhi vâ etâm ârad yâm abhiçâvasanty, eshâ vâ agnêr bheshajâ tanûr yât surabhiḥ.*

bhavatâṃ kathayâmi. bâlâ nirvivekâḥ, vedayaṃti, — schl.: *eva(ṃ) (ti)rikkhe maṇuyâ 'ma('su* P)*resu (°suṃ* BP) *vaüraṃta-'ṇaṃta(ṃ* BP)*-tadaṇu(taṇyaṇû* B, *tayaṇu* P)*-vrivâgaṃ | sa savram eyam (sa savvayaṃ me* B) *iti vedaïttâ kaṃkhijja kâlaṃ dhuam (dhuyam* BP) *âra (âyaraṃti* B, *âyarejja* P) *tti bemi* ‖ 25 ‖ *evam açubhakarmakâriṇâm asaṃatâm tiryadu(ryaü* P)*manushyâṃareshv api caturaṃtaṃ caturgatikam anaṃtam aparyavasânaṃ tadanurûpaṃ vipâkaṃ sa buddhimân, viditvâ jnâtvâ dhruvaṃ saṃyamam âcaran* (!) *mṛityukâlaṃ pratîkshcta.*

6 (29) 45ª; P 301—324: *Mahâvîrastava; pûrvâdhyayane narakavibhaktir uktâ çrîVîreṇa, tato 'tra çrîVîrasyai 'va guṇâ ucyaṃte; pucchisu(ṃsu* B, *ssu* P) *ṇaṃ samaṇâ mâhaṇâ ya | agâriṇo (aṇagâ°* B) *ye (yâ* BP) *paratitthiyâ ya | se ke timaṃ ṇihiaṃ (imaṃ ṇitiyaṃ* B, *kei 'negaṃtahiyaṃ* P) *dhammam âhu | aṇelisaṃ sâhu(dh* B)*-samikkhayâe (°akkhiyâte* B) ‖ 1 ‖ *Jambûsvâmî Sudharmâṇam âha, yathâ, kenai 'vaṃbhûto dharma uktaḥ? ity etad bahavo mâṃ pṛishṭavaṃtaḥ, çramaṇâḥ sâdhvâdayaḥ, brâhmaṇâḥ brahmacaryâdy-anushṭhânaratâḥ, agâriṇaḥ kshatriyâdayo ye ca Çâkyâdayaḥ paratîrthikâs, sa ka(ḥ) yo 'sau evaṃ (imaṃ* P) *dharmam ekâṃtahitam âha, anîdṛiçam ananyasadṛiçaṃ, sâdhvî câ 'sau samâkshî (samîkshâ* P) *ta(t)tvaparichittiç ca sâdhusamâkshî sâ samatâ tayâ, — kahaṃ ca nâṇaṃ kaha daṃsaṇaṃ se | sîlaṃ kahaṃ Nâtasuassa âsî | jâṇâsi ṇaṃ bhikkhu jahâtaheṇaṃ | ahâsuaṃ (°ham* B) *buhi (bûhi* BP) *jahâṇisaṃtaṃ* ‖ 2 ‖ *he Sudharmasvâmin, ṇaṃ vâkyâlaṃkâre, yathâçrutaṃ, yathânivâṃtaṃ, — kheyaṇe (°ṇue* P, *°ṃtae* B) *se (sa* B) *kusale*[1]) *mahesi (°sî* BP) *aṇaṃtanâṇî a aṇaṃtadaṃsî | jasaṃsiṇo(ss* P) *cakkhupahe(ha* P) *viyassa (ṭṭhi°* BP) *jâṇâhi dhammaṃ ca dhiti(ṃ) tahe 'va (pecahi* P, *ca pehâ* B) ‖ 3 ‖ *sa bhagavân Vîraḥ . . khedaṃ prâṇinâṃ karmavipâkajaṃ duḥkhaṃ jânâtî 'ti khedajnaḥ, yaçasvino bhagavato, lokasya cakshuḥpathe locanamârge sthitasya bhavasya kevaṃlita(°lina* P) *ity arthaḥ, tasya dharmaṃ saṃsâratâraṇasamarthaṃ dhṛitiṃ ca saṃgamaniçcalatâṃ jâtîshe tatah pehi 'ti*[2]) *kathayata (°ya* P), *athavâ tathai 've 'ti yathâ dharmas tathâ dhṛitir api, —* schl.: *socc' eva (soccâ ya* BP) *dhammaṃ araha(ṃ)tabhâsiaṃ samâhiaṃ aṭṭhapaüvasuddhaṃ(padova* BP) *| taṃ saddahâṇâ (°haṃtâ* B) *ya jaṇâ aṇiû (aṇâü* BP) *iṃdâ va (vi* B) *devâdhiva (hiva* P, *°vâiṃhiva* B) *âgamesati (°missaṃti* BP) *tti bemi* ‖ 29 ‖ *çrutvâ, samyag âkhyâtam, arthapadair yuktibhir upaçuddhaṃ nirmalaṃ taṃ dharmaṃ çraddadhânâ janâs tathâ kurvaṃti yathâ 'nâyuḥkarmâṇaḥ siddhâḥ sâyushaç ca iṃdrâdyâ devâdhipâ âgamishyaṃtî 'ti.*

7 (30) 48ᵇ; P 325—350: *kuçîlaparibhâshâ: puḍhavî a âû agaṇî a vâü | taṇarukkhabîâ ya tasâ ya pâṇâ | je aṃḍayâ je a jarâupâṇâ sa(ṃ)seyayâ sa* (f. BP) *je rasayâbhihâṇâ* ‖ 1 ‖ *pṛithivîkâ(kâyikâ apkâyikâ* P) *agnikâyâ vâyavaç ca, trasâḥ prâṇino dvîṃdriyâdayaḥ, aṃḍajâḥ pakshisarpâdayaḥ, jarâyujâḥ, saṃsvedajâḥ yûkâmatkuṇakṛimyâdyâḥ, rasajâbhidhânâḥ dadhisauvîrâdishu rupa(? rûta* P)*pakshmatulyâḥ;*

[1]) *supunne pâ°* P im Text. [2]) dies ist wohl die Lesart von BP, *pehi prehi?*

.. sarve jîvâḥ sukhaishiṇaḥ, — schl.: *avi hammamâṇe phalagâ va* (*ya* B) *ṭ ṭṭhî* (*taṭṭhî* BP) | *samâgamaṃ kaṃkhaï aṃtakassa* (°*gassa* B) | *niddhûya* (*ṇidhû*° P) *kammaṃ na pavaṃc' urei* | *akkhakkhae vâ sagaḍaṃ ti bemi* ‖ 30 ‖ *parîshahair hanyamânaḥ pîḍyamâno 'pi samyak sahate, yathâ phalakam ubhâ(bhyâṃ pârçvâ* P)*bhyâṃ tashṭaṃ ghaṭitaṃ sat tanû(nu* P)*bhavaty evaṃ sâdhur api tapasâ durbalatanuḥ syât, arakta-dvishṭaç ca mṛityoḥ prâptim âkâṃkshet, ashṭaprakâraṃ karma nirdhûyâ 'panîya prapaṃca(ṃ) saṃsâraṃ no 'paiti na yâti, yathâ 'kshasya kshaye vinâçe sati çakaṭaṃ samavishamapatharûpaṃ prapaṃca(ṃ) na yâti, upashṭaṃbhaka(ka* f. P)*kâraṇâbhâvât, evaṃ sâdhuḥ karmakshaye saṃsâraṃ na yâti.*

8 (26) 51ª; P 351—372: *bâla-paṃḍita-vîryaṃ*; *duhâ v' eyaṃ svakkhâyaṃ vîriaṃ ti pavuccatâ* | *kiṃ tu* (*nu?*) *vîrassa vîrattaṃ kahaṃ c' eyaṃ pavuccatî* ‖ 1 ‖ *dvidhâ etad vîryaṃ sushṭhu âkhyâtaṃ tîrthakṛidâdibhiḥ, procyate. tu*(auch P, *nu?*)*çabdo vitarke,* — schl.[1]): k(*jh*)*âṇajogaṃ samâd*(*h*)*aṭṭu kâyaṃ viusijja savvaso* | *titikkhaṃ paramaṃ naccâ âmokkhâe parivvaejjâ si tti bemi* ‖ 26 ‖ *dh*(*y*)*ânaṃ dharmadhyânâdi tatra yogo manovâkkâyavyâpâras taṃ samâhṛitya samyag âhṛitya, kâyaṃ dehaṃ sarvato vyutsṛijet. parivrajet saṃyamakri*[*yâṃ ku* P]*ryât.*

9 (36) 54ª: P 373—396: *dharma*; *kayare dhamme akkhâe mâhaṇeṇa maîmayâ* | *aṃjudhammaṃ jahâtaccaṃ* (*ahâ*° B) *Jiṇâṇaṃ taṃ suṇeha me* ‖ 1 ‖ *Jaṃbûnâmâ Sudharmâṇam uddiçyâ "ha, kataro dharma âkhyâtaḥ sâhanena*[2]) *çrî-Vîreṇa matimatâ* | *Sudharmâ âha: ṛijum avakraṃ, yathâtathyaṃ satyaṃ,* — schl.: *aïmâṇaṃ ca mâyaṃ ca taṃ pariṇâya paṃḍi*(°*e* P, °*te* B) | *goravâṇi* (*gâ*° BP) *ya savvâṇi nivvâṇa*(°*ṃ* BP) *saṃdhae muṇi tti bemi* ‖ 36 ‖ *atimânaṃ tatsahacaraṃ krodhaṃ mâyâṃ tatkâryabhûtaṃ lobhaṃ ca tat sarvaṃ paṃḍitaḥ pariharet, nirvâṇaṃ mokshaṃ sarvakarmakshayaṃ saṃdadhyât.*

10 (24) 56ᵇ: P 397—418: *samâdhi*; *âghaṃ maïmam*(*ṃm* P, *ṃ* B) *aṃuvîi* (°*ti* B, *ya* P) *dhammaṃ aṃjna*(*jû* BP)[3]) *samâhiṃ taṃ iṇaṃ suṇeha* | *a*(*p*)*paḍitte* (°*ḍiṇe* B, °*nne* P) *bhikkhû tu* (*u* B, f. P) *samîhipatte aṇiâṇa*[3]) *bhûesu parivvaejjâ* ‖ 1 ‖ *âghaṃ âkhyâtavân imaṃ vakshyamâṇaṃ dharmaṃ, matimân arhan, anuvici*(*ṃ*)*tya jnânena jnâtvâ, ṛijum avakraṃ, samâdhiṃ ca samyag âdhîyate mokshaṃ prati yogyaḥ kriyate âtmâ yena* (*sa* P) *samâdhiḥ; çṛiṇuta yûyaṃ, na vidyate pratijnâ âkâṃkshâ tapasi kriyâyâṃ vâ yasya so 'pratijnaḥ* (*yasyâ 'sâv apr*° P) *niḥspṛihaḥ, samâdhi*(*ṃ* P)*dharma*(*ṃ* P) *prâptaḥ, na vidyate nidânam ârambharûpaṃ bhûteshu jaṃtushu yasya so 'nidânaḥ* (°*syâ 'sâv an*° P), *sâvadyânushṭhânarahitaḥ, sa* (f. P) *parivrajet saṃyame caret,* — schl.: *ṇikkhamma gehâu nirâvakaṃkhî* | *kâyaṃ viusajja*(°*seyya* BP) *ṇidâṇuchinne* | *no jîviaṃ no maraṇâ*[3]) *'bhikaṃkkhî* (*ṇâ 'va*° P) | *carejjâ bhikkhû valagâ* (°*ayâ*

[1]) in v. 23 *buddhâ* = *jnâtatattvâḥ*, in gutem Sinne.

[2]) sic! *mâhaṇa* statt *brâhmaṇa!* ob absichtlich? weil hier in gutem Sinne gebraucht; ebenso zu 11, 1. 16 init.; s. p. 376ª. [3]) ohne, resp. mit Elision der, Flexionsendung.

BP)[1]) *vimukko(kke* BP) *tti bemi* ‖ 24 ‖ *gṛihân nihsṛitya nirâvakâṃkshî* (auch P) *niḥspṛihaḥ, kâyaṃ çarîraṃ vyutsṛijya cikitsâm(vic° P) akurvan chinnardînâdâno* (! °*nanidâno* P) *bharet, nâ 'pi maraṇam abhikâṃkshina* (°*eta* P), *valayât* (auch P) *saṃsârât.*

11 (36) 59[a]; P 419—444: *mârga: kayare mâṇâ* (! *magge* BP) *akkhâte | mâhaṇeṇa matîmatâ | jaṃ maggaṃ u(j)ju*[2]) *pâvittâ* | vaha*ṃ* (*uha*ṃ B, *oha*ṃ P) *tarati duruttaraṃ* (*dutt°* BP) ‖ 1 ‖ *Jaṃbûsvâmî Sudharmasvâminam âha, mâhanena* (!) *matimatâ çrîVîreṇa, yaṃ mârgaṃ muktiprâptirûpaṃ ṛijuṃ avakraṃ prâpya, ughaṃ* (*o°*) *saṃsâraṃ,* — schl.: *saṃvuḍe se mahâpanne vâre* (*dhîre* BP) *datt' esaṇa*(*ṃ* P) *care | ni*(*r*)*vuḍe kâlam âkaṃkhî evaṃ kevaliṇo mayaṃ ti bemi* ‖ 36 ‖ *sa saṃvṛitaḥ, mahâprajnaḥ, dhîraḥ, pareṇa datte âhârâkidike eshaṇâṃ caret, vi*(*tri* P)*vidhayai 'shaṇayâ yuktaḥ saṃyame caret, nirvṛitaḥ, bravîmî 'ti Sudharmasvâmî Jaṃbûsvâminam âha.*

12 (22) 62[a]; P 445—484: *samavasaraṇaṃ, kumârgatyâgaḥ: cattâri samosaraṇâṇi 'imâṇi | pâvaduâ* (*pâvâduyâ* BP) *jâiṃ puḍho vayaṃti | kiriaṃ akiriaṃ viṇiaṃ ti tatiaṃ | aṇâṇam* (*annâ°* BP) *âhaṃsu caüttham eva* ‖ 1 ‖ *samavasaraṇâni paratîrthikâbhyupagamasamûharûpâṇi, prâvâdukâ*(*ḥ*) *paratîrthikâḥ, kriyâṃ astî 'ty -âdikâṃ vadaṃtî 'ti kriyâvâdinaḥ, akriyâṃ nâ 'sti 'ty-âdikâṃ vadaṃtî 'ti akriyâvâdinaḥ, tṛitîyâ vainayikâḥ, caturthâs* (*t*)*v ajnânikâḥ* [s. p. 373[n]], — schl.: *saddesu rûvesu asayyamâṇo | gaṃdhesu rasesu adussamâṇo* (°*ṇe* BP) | *ṇo jîvia*(°*yaṃ* BP) *ṇo maraṇâ*[2]) *'hikaṃkhî* (*'bhi°* BP) | *âyâṇagutte* (*âdâ°* B) *valayâ vimukke tti bemi* ‖ 22 ‖ *manojneshu asajyan, amanojneshu advishyan, vishayeshu râgadvesharahîtaḥ, âdâna*(*ṃ* P) *saṃyamas tena guptaḥ, valayaṃ bhâravalayaṃ mâyâ.*

13 (23) 65[a]; P 484—508: *yathâtathaṃ; âhattahiaṃ* (°*hîyaṃ tu* BP) *pavedaïssa* (*ṃ* BP) *ṇâṇappakârâṃ* (°*gâraṃ* B) *purisa*(*samma* B, *sassa* P) *jâyaṃ tu* (fehlt BP) | *sato a*(*saü ya* B) *dhammaṃ asato* (*asaü* P) *asîlaṃ saṃti*(*ṃ* BP) *asaṃti*(*ṃ* BP) *karissâmi pâû* (| *ṇaüṃ* B, *pâuṃ* P) ‖ 1 ‖ *yathâtathâbhâvo yâthâtathyaṃ ta*(*t*)*trajnânâki* (°*âdikaṃ* P), *purushasya jaṃtor jâtam utpannaṃ, tuçabdo viçesheṇa vitathâcârinas tad-doshâṃç ca kathayishyâmi, sataḥ satpurushasya dharmaṃ çrutacâritrâkhyaṃ, caçabdasamuccitaṃ adharmaṃ pâpaṃ, çâṃti*(*ṃ*) *nirvṛiti*(*ṃ*) *mokshaṃ, prâdu*(*ḥ*) *karishye prakaṭayishyâmi, asato 'çobhanasya paratîrthikasya' gṛihasthasya pârçvasthâder vâ, tathâ 'çîlaṃ kutsitaçîlaṃ, açâṃtiṃ saṃsâraṃ,* — schl.: *âhattahijjaṃ* (°*hîyaṃ* P, *heyyaṃ* B) *samupehamâṇe savvehiṃ pâṇâhiṃ* (*ṇe°* BP) *tihâya* (*ni°* B, *ṇi°* P) *daṃḍaṃ* (°*ḍe* P) | *no jîviaṃ no maraṇâ*[2]) *'bhikaṃkkhâ* (°*ṃkhî* BP) | *parivadejjâ* (°*vaeyyâ* B, °*vvaejjâ* P) *valayâ vippamukke tti bemi* ‖ 23 ‖ *yâthâtathyaṃ samyagra*(°*g!: °k* P) *câritraṃ prekshamâṇaḥ, sarveshu prâṇishu hiṃsâṃ nidhâya tyaktvâ, valayena mâ*(*yâ*)*mohena vipramukkhaḥ*(*kt* P) *parivrajet.*

---

[1]) wie BP hier, so haben alle drei Texte auch 12, 22. 13, 23: *vatayâ;* die Lesart *valagâ* findet sich nur hier; sollte dafür etwa an das vedische *valaga* zu denken sein? cf. *valayamayakam Aupap.* 1, 70; s. **16**, 264[n]. [2]) ohne, resp. mit Elision der, Flexionsendung.

14 (27) 67ᵇ: P 508—533: *gramtha: gaṃthaṃ vihâya ihe siṃkkhamâṇe (iha sikkh° BP, °ṇo P) uṭṭhâya su (ca B) bahûcakkhaṃseyyâ (baṃbhuceraṃ vasejjâ BP) | uvâyakârâ (°rî BP) viṇayaṃ sikkha (su sikkhe BP) jo chade (je chee B, je cheya P) vippamâyaṃ na kuyyâ ‖ 1 ‖ iha pravacane graṃthaṃ dhanâdikaṃ tyakt(v)â çikshamâṇâ (°o P) grahaṇâseranâçikshâṃ seramâṇa(ḥ) sad-utthâ(ueno 'tthâ P)ya sushṭhu çobhanaṃ brahmacaryam âçritya vase(t ti P)shṭhet, âcâryavacanasyâ 'vapâto nirdeças tatkârî âcâryakathitakârî, vinayaṃ sushṭ(ḥ)u çikshet kuryât, tathâ yaḥ cheko nipuṇaḥ sa vipramâdaṃ vividhaṃ pramâdaṃ na kuryât. — schl.: se suddhusutte (°ddha BP) upahâṇavaṃ (uva° BP) ca dhammaṃ ca je viṃdaï tattha 2 | âdeyyavakke kusale viyate (°tte BP) | se arihaï bhâsitu(ṃ BP) taṃ samâhi(ṃ B) tte bemi ‖ 27 ‖ çuddhaṃ sûtraṃ pravacanaṃ yasya, upadhânavân tapaçcaraṇayuktaḥ, yo dharmaṃ samyag vetti, tatra-tatro 'pasargâpavâdâdau, âdeyavâkyo grâhyavacanaḥ, kuçalo nipuṇo vyakto nâ 'samîkshyakârî sa (f. P) samâdhi(ṃ) jñânâdikaṃ bhâshitum arhati.'*

15 (25) 69ᵇ: P 533—553: *âdâṇîyaṃ: jam atîtaṃ paḍuppannaṃ âgâmessaṃ (âgami° BP) ca ṇâyago (nâtaü B, ṇâyao P) | savvaṃ mannaï taṃ tâi daṃsaṇâvaraṇaṃtae ‖ 1 ‖ yad atîtaṃ yat pratyutpannaṃ vartamânaṃ yad anâgatam eshyatkâlabhâvi dravyaṃ tasya sarvasyâ 'pi yathâvasthitasvarûpanirûpaṇato nâyakaḥ praṇetâ, trâyî sarvaprâṇirakshakaḥ, sarva(ṃ) mauyate jânâti; yo darçanâvaraṇâṃtakaḥ, madhyagrahaṇâd (auch P) aghâti (? auch P) karmacatushkasyâ 'ṃtakṛid drashṭavyaḥ sa eva sarvajna iti. — schl.: abhaviṃsu purâ dhîrâ âgamissâ vi suvvatâ | dunnibohassa maggassa | aṃtaṃ pâukarâ (pâdu° B) tinna (tiṇa B, tinne P) tti bemi ‖ 25 ‖ durnibodhasya duḥprâpasya mârgasya darçanacâritrâkhyasya aṃtaṃ paramakâshṭ(ḥ)âṃ avâpya tasyai 'va prâduḥkarâ (ḥ) svataḥ sanmârgaserino 'nyeshâṃ ca prâdurbhâvakâḥ saṃtaḥ saṃsâraṃ tîrṇâs taraṃti tarishyaṃti ca.*

16 70ᵇ: P 553—563: *gâthâshoḍaçaṃ*, trotz dieses Namens aber in Prosa abgefafst[1]): *ahâ "ha bhagavaṃ* (so auch B: *evaṃ se* fügt P hinzu) *te* (*daṃte* BP) *davie vosaṭṭhakâe ti* (f. B, *tti* P) *vacce* (*vuvve* B), *mâhaṇe ti vâ samaṇe ti vâ* (*bhikkhû i vâ* fügen BP hinzu) *niggaṃthe ti vâ | paḍi âha | bhaṃte kahaṃ ṇu* (f. B, *tu* P) *daṃte davie vosaṭṭhakîe ti vacce* (*ruvve* B) *mâhaṇe ti vâ samaṇe ti vâ* (*bhikkhû i vâ* fügen BP auch hier hinzu) *niggaṃthe ti vâ taṃ no bûhi mahâmuṇâ* ("ṇî BP); *athâ "ha bhagavân sarvajnaḥ, evam asau sâdhur dâṃtaḥ sarvavṛitte* (*saṃvṛite°* P) *mdriyaḥ dravya* (*h!, ṃ* P) *muktigamanayogyaḥ, vyutsṛishṭakâyo nihpratikarmaçarîraḥ, sa mâhana iti çramaṇa iti bhikshur iti* (sic! wie BP) *nigraṃtha* (auch P, nicht *nirgr°*!) *iti ca vâcya iti* (c. v. i. f. P) *bhagavato 'kte çishyaḥ pratyâha: he bhagavan yo 'sau pûrvoktapaṃcamahâçâdhyayanârthânushṭhâya* (*yî* P) *'sâdhur mâhanâ*[2])*diçabdavâcya iti tat katham syâd iti no 'smâkaṃ brûhi he mahâmuṇe; iti pṛishṭe bhagavân mâhanâ*[2])

[1]) der Name bedeutet resp. wohl: »das zu den *gâthâ*, durch die *g.*, Sechszehnte«; cf. *âtmashashṭha* (1, 1, 16). [2]) s. p. 381 n. 2.

dînâṃ caturṇâm (so! also *bhikshu* dabei! so auch im Verlauf) *abhidhânânâm artham âcashṭe*, — schl.: *ete catvâro bhinnâbhidhânâ* (Masculi.!) *api kathaṃcid ekârthâ iti: se evam â* (*evam eva* BP) *yâṇaha jam ahaṃ* (*jâ° j. a.* B, *jam aha jâṇahaṃ* P) *bhayaṃ târo* (auch BP!) *tti bemi* | *Sudharmasvâmî Jaṃbûsvâminam âha: sa* (*se* P) *tat yan mayo 'ktam evam eva jânâta yûyaṃ yasmâd ahaṃ sarvajnâjnayâ vatmi* (*vacmi* P), *na ca bhagavaṃto bhayât trâtâro* (!) *vâ sarvajnâ anyathâ vadaṃti* (!), *ato maduktam e* (f. P) *evam evâ 'vagachate 'ti; iti samâptam, bravîmî 'ti pûrvavat, iti çrî Tapâgachâdhipatiçrî Hemavimalasûri*(*riçvara* P)*çishya Harshakulapaṃḍitapraṇîtâyâṃ sûtrakṛitâṃgadîpikâyâṃ gâthâshoḍaçâkhyaṃ shoḍaçanâm âdhyayanaṃ.*

çrutaskandha II (**7** *adhy.*) 125ᵃ: **1—4. 7** Prosa, **5. 6** *gâthâs.*

1 84ᵃ: P 565—668: *puṃḍarîkâdhy.*; *suaṃ me u* (f. BP) *âusaṃteṇaṃ bhagavayâ evam akkhâya*(*ṃ* B): *iha khalu po*(*ṃ*)*ḍarîya* (*puṃḍ°* B, *°rîe* P) *ṇâmaṃ ajjhayaṇe* (*ṇâma 'jjh°* BP) | *tassa ṇaṃ ayam aṭṭhe paṇṇatte*: *âyushmatâ, iha pravacane, puṃḍarîkeṇa çvetapadmena upamâ yatra tat pau*(*ṃ*)*ḍarîkaṃ . .*; — *se jahâ nâmae pukkhariṇî siyâ bahuudagâ* | *bahusevâ bahupukkhalâ* (*po°* B) *laddhaṭṭhâ* | *puṃḍarigiṃî* (*°rikiṃî* BP) *pâsâdiâ darisaṇiyyâ* | *abhirûvâ paḍirûvâ*: *tad yathâ, nâmaçabda*(*ḥ*) *saṃbhâvanayâṃ, saṃbhâvyate pushkariṇîdṛishṭâṃntaḥ*: *sîyaṃte badhyaṃte yasminn asau seyâ* (*°yaḥ* P) *kardamaḥ*; *bahupushkalâ bahusaṃpûrṇâ, labdho nâmânumato*(*ga* P) *'rtho yayâ sâ labdhârthâ, prâsâdikâ nirmalâ*; — schl.: *samaṇe i* (*ti* P durchweg) *vâ mâhaṇe i vâ khaṃte i vâ daṃte i vâ gutte i vâ mutte ti vâ* (*mu° t. r.* aus P) *isî i vâ muṇî i vâ kaî î* (*katî ti* P)*vâ vidû* (*vû ti* P) *vâ bhi*(das Bisherige fehlt B)*kkhû* (*kkhû i* BP) *vâ lûhe vâ* (*i vâ* BP) *tîraṭṭhî i vâ caraṇakaraṇapâravia ti* (*°du tti* B) *bemi* | *vaïya*(*vitiya* BP) *suyakkhaṃdhassa puṃḍarîyaḍayaṇaṃ* (*poṃḍariyaṃ paḍhamaṃ ajjhayaṇaṃ* B, *poṃḍarîyaṃ nâma paḍhamajjh.* P): *evaṃ pûrvoktaguṇaḥ sa bhikshuḥ, etair nâmabhir vâcyaḥ, tad yathâ . ., kṛitam asyâ 'stî 'ti kṛitî puṇyavân, rûksho vâ, saṃsârâbdhes tîrârthî vâ, caraṇaṃ mûlaguṇâḥ karaṇam uttaraguṇâḥ teshâṃ pâre* (*°raṃ* P) *paryâṃtaḥgamanaṃ vetti; bravîmî 'ti Sudharmasvâmî Jaṃbûsvâminam âha.*

2 98ᵃ: P 669—792: *kriyâsthânaṃ*; *suyaṃ me. âusaṃteṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ. iha khalu kiriyâṭhâṇe ṇâmaṃ ajjhayaṇe* (*ajjh° paütte* B, *ajjh° paṇṇatte* P), *tassa ṇaṃ ayaṃ aṭṭhe, iha khalu saṃjaheṇaṃ* (*saṃjja°* B, *saṃjû°* P) *duve ṭṭhâṇâ*(*ṇe* P) *evam âhijjaṃti* | *taṃ* (*t. jahâ* BP) *dhamme c' eva adhamme c' eva* | *uvasaṃte c' eva aṇuvaçaṃte c' eva*: *Sudharmasvâmî Jaṃbûsvâminam âha, saṃkûheṇaṃ* (*j* P) *sâmânyena saṃjneeṇa*(*°kshepeṇa* P), *upaçâṃta*(*ṃ*) *dharmasthânam, anupaçâṃtaṃ ca adharmasthânaṃ*, — schl.: *icc eehiṃ bârasahiṃ kiriyaṭṭhâṇe*(*hiṃ* BP) *jîvâ* (*vattamâṇâ jîvâ* BP) *no sijjhi*(*ṃ* BP)*su* jâva *no savvadukkhâṇaṃ aṃtaṃ karisu*(*°riṃsu* B, *°resu* P) *vâ* (*ṇo kareṃti vâ ṇo* fügen BP hinzu) *karissaṃti vâ, eyaṃmi* (*°aṃsi* BP) *c' eva terasa*(*me ki* BP)*riya*(*yâ* BP)*ṭṭhâṇe vaṭṭamâṇâ jîvâ sijjhiṃsu vujjhi*(*ṃ* BP)*su muccinsu pariṇivvâiṃsu savvadukkhâṇam aṃtaṃ kareṃsu*(*riṃ°* B, *°resu* P) *vâ kariṃti*

(*raṃ*° BP) *vâ karissaṃti vâ*, (*evaṃ* BP) *se bhikkhû âyaṭṭhî âyahie âyagutte âyajogî*(*ge* P) *âyaparakkame âyarikkhae* (°*rakkhite* BP) *âyâṇukaṃpae âyanippheḍae âyâṇam eva paḍisâharijjâ si tti bemi*: *kiriyaṭṭhâṇaṃ bii*(*bî* P)*yajjhayaṇaṃ sammattaṃ*; — *eteshu dvâdaça*(*su* P)*kriyâsthâneshu adharmapaksho 'vatâryate, etasmin trayodaçe kriyâsthâne dharmapakshâvatâraḥ*; *âtmano* artha *âtmârthaḥ sa vidyate yasya sa âtmârthî, âtmayogaḥ . . yasya sa â∘gî, âtmâ rakshito durgatipâtâd yena sa âtmarakshitaḥ, âyanippheḍae tti âtmânaṃ saṃyamena saṃsâravârakân*(*câr*° P) *nihkâsayatî 'ti*; *âtmânaṃ dvâdaçakriyâsthânebhyaḥ pratisaṃharet, sa mahâpurusha iti.*

3 105ᵃ: P 792—837: *âhâraparijnâ*; *suyaṃ me . . . . iha khalu âhâraparinnâ*(°*ṇâ* B) *nâmaṃ ajjhayaṇaṃ* (°*ṇe* BP), *tassa ṇaṃ ayam aṭṭhe* | *iha khalu pâiṇaṃ*[1]) *vâ*[4] *savvaü savvâvaṃti* (*savvâ*° *ca ṇaṃ* BP) *logaṃsi cattâri bîyakâyâ evam âhijjaṃti* | *taṃ* (*t. jahâ* BP) *aggabîyâ* (*agg. mûlavîyâ* BP) *porabîyâ khaṃdhabîyâ, tesi*(*ṃ* P) *ca ṇaṃ ahâ-bîeṇaṃ ahâvagâseṇaṃ iheguyâ* (*gatiyâ* BP) *sattâ puḍhavijoṇiyâ* | *puḍhavisaṃbhavâ puḍhavivakkamâ* (°*ḍhavikâmâ* B, °*vîvukkamaye* P) *tajjoṇiyâ tassaṃbhavâ* | *tavvukkamâ* (*taduva*° BP, °*kamma* P) *kamâvagâ* (*kammovagâ* BP) *kammaniyâṇeṇa*(*ṃ* P) | *tattha vukkamâ ṇâṇâvihajoṇiyâ* (°*yâsu* BP) *puḍhavîsu rukkhattâe viuṭṭaṃti* | *te jîvâ tesiṃ ṇâṇâvihajoṇiyâṇaṃ puḍhavîṇaṃ siṇeham âhâre*(*ṃ*)*ti*: *prâcyâdidikshu*[1]) *sarvataḥ, savvâvaṃti tti sarvasmin loke, agrabîjâḥ koraṃṭâdayaḥ, mûlabîjâ ârdrakâdayaḥ, parvabîjâ ikshupramukhâḥ, skaṃdhabîjâ sallak*(*y*)*âdaya*(*ḥ*), *Nâgârjunî*(*yâ* P)*s*[2]) *tu paṭhaṃti: vanassaï*(*kâyâi* P)*yâṇaṃ paṃcavihâ 'vakkaṃtî*(°*hâ bîjav*°*ti* P) *evam âhijjaï . . ., pṛithivyâṃ vyutkramo vṛiddhir yeshâṃ, karmopagâḥ karmapreryamâṇâḥ*[3]), *vṛikshatayâ vivartaṃte jâyaṃte, sneham snigdhabhâvaṃ gṛihṇaṃti*, — schl.: *sa* (*se* P) *evam âyâṇaha sa* (*se* P) *evam âyâṇittâ âhâraguttâ* (°*tte* BP) *samie* (*sahie* BP) *sadâjae tti bemi* | *âhâraparinnâ sammattâ; sadâ yatte saṃyame prayatnavân bhavet.*

4 108ᵃ: P 838—865: *pratyâkhyânakriyâ*; *suyaṃ me . . . ., iha khalu paccakkhâṇakiriyâ nâmaṃ ajjhayaṇe, tassa ṇaṃ ayam aṭṭhe, âyâ appaccakkhâṇî* (*pacc*° B) *yâvi bhavaï* | *âyâ kiriyâkusule*(*aki*° BP) *yâvi bhavaï* | *âyâ micchâsaṃṭhie* (°*e â* B) *yâvi bhavaï* | *âyâ egaṃtadaṃḍe . .* | *âyâ egaṃtabâle . .* | *âyâ egaṃtasutte . .* | *âyâ avicareṇa*(*aviyâra* BP)*maṇa-vayasa*(*yaṇa* BP)*-kâyavakke . .* | *âyâ ap*(*p*)*aḍihayapaccakkhâṇa*(*ya* P)*pâvakamme . .* | *esa khalu bhagavayâ akkhâe asaṃjae* (*as*° *avirate* P, *as*° *avira* B) *ap*(*p*)*aḍihayapaccakkhâyapâvakamme sakirie asaṃbuḍe* | *egaṃtadaṃḍe egaṃtabâle egaṃtasutte se bâle aviyâramaṇa-vayasa*(auch B, °*yaṇa* P)*-kâyavakke suviṇam avi na passaï* | *pâve ya se kamme kajjei*(*aï* BP); *âtmâ svabhâvata evâ 'pratyâkhyânî bhavati, apiçabdât*[4]) *sa kadâcit pratyâkhyâny api bhavati*[5]) | *âtmâ kriyâkuçalaḥ sadâcâraḥ syâd,*

---

[1]) *pâiṇaṃ, prâcînaṃ*: cf. *paḍiṇa, udiṇa* (Leumann *Aup.* 4).

[2]) s. oben pag. 365ⁿ·³· **16**, 265. [3]) so auch P; das Part. Praes. Pass. componirt mit Subst.! s. p. 389ⁿ·¹· [4]) der Comm. zerlegt also *yâvi*, das ich früher = *âvir* faſste (s. *Bhag.* 1, 398), in *ya (ca)* + *api*; s. Jacobi *Katpas.* p. 162. [5]) sic! cf. das *ca* der *çrautasûtra.*

akriyâkuçalo 'pi[1]) | *âtmâ mithyâtvasaṃsthitaḥ, âtmâ ekâṃtadaṇḍo hiṅsakaḥ syât, bâlaḥ suptaḥ; avicârâṇi açobhanâni manovacaḥkâyavâkyâni* (!) *yasya, vâggrahaṇenai 'va vâkyasya gatârthatvât puna(r) vakyagrahaṇaṃ vâgvyâpârasya prâcuryajnâpanârthaṃ, anivâritaṃ viratyâ pâpakarma yena, svapnam api na paçyati, nâ 'py* (*tenâ 'py* P!) *evaṃbhûtenâ 'vyaktajnânenâ 'pi pâpaṃ karma badhyate,* — schl.: *esa khalu bhagavayâ akkhâe saṃjayavirayapaḍihayapaccakkhâyapâvakamme akirie saṃvuḍe egaṃtapa(ṃ)ḍie yâvi bhavaï tti bemi* | *paccakkhâṇakiriyâ caüttham ajjhayaṇaṃ.*

5 (34, P 33) 109ᵇ; P 866—896: *anâcâraçrutaṃ* (*anâcâravarjanakathanât*); *âdâya baṃbhacera(ṃ ca) âsupunne imaṃ caraṃ* (*vayaṃ* B, *vaïṃ* P) | *assiṃ dhamme aṇâyâraṃ* | *n' âyarejja kayâ i vi* ‖ 1 ‖ *vrahma satyânushṭhânaṃ caryate sevyate yasmin tad brahmacaryaṃ jineṃdraçâsanam âdâya gṛihîtvâ âçuprajnaḥ paṃḍitaḥ imaṃ vakshyamâṇâṃ vâcaṃ: idaṃ jagaṭ çâçvatam eva ityâdikâṃ* (!) *nâ 'caret, na vadet, tathâ 'smin dharme sthito 'nâcâraṃ nâ "caret kadâcid api,* — schl.: *dakkhiṇâe(e ca* B) *paḍilaṃbho atthi vâ* (f. B) *na tthi* (*tthi vâ* P, *tthi tti vâ* B) *puṇo* | *na viyâgarejja mehâvî saṃtimaggaṃ ca vûhae* (*bbu°* P) ‖ 33 ‖ *dânaṃ dakshiṇâ tasyâ(ḥ) pratilaṃbhaḥ prâptir dânalâbhaḥ so 'smâd gṛihasthâdeḥ sakâçâd asti vâ* (*vâ nâ 'sti vâ* P) *iti na vyâgṛiṇîyân na vaden medhâvî kiṃ tu çâṃtimârgaṃ mokshamârgaṃ vṛi(ṃ* P)*hayeṭ vṛiddhiṃ prâpayet;* — *icc*[2]) *etehiṃ ṭhâṇehiṃ jiṇadiṭṭhehiṃ saṃjae dhârayaṃte tu* (*u* P) *appâṇaṃ âmokkhâe parivvateyyâ si tti bemi* ‖ 34 ‖ *aṇâyârasutaṃ* (*°yam* B) *paṃcamam ajjhayaṇaṃ saṃmattaṃ; jinoddishṭaiḥ, âtmânaṃ dhârayet* (*°yan* P).

6 (55) 116ᵃ; P 896—954: *Ârdrakîya* (*Ârdrakumârakathâsaṃbaddhatvât*); im Comm. zunächst eine Geschichte von einem Kaufmannssohn, Namens *Ârdraka*, der durch den Anblick eines ihm von *Abhayakumâra*, dem Sohn des *Çreṇika*, Königs von *Râjagṛiha*, als Gegengeschenk zugesandten *Jina*-Bildes (*prathamajinapratimâ*) »*jâtismaraṇam*« erhielt, und sich zur *pravrajyâ* wandte etc.; dieselbe schliefst mit folgendem Verse, der sich am Schlusse (fol. 116ᵃ) als Vers des *niryuktikṛit*, und zwar mit einigen Varianten, wiederholt findet: *na dukkaraṃ vâraṇapâsamoaṇaṃ gayassa mattassa vaṇaṃsi* (*°ṃmi* P) *râyaṃ!* | *eyaṃ tu majjhaṃ paḍihâi dukkaraṃ baddhassa takkâvalieṇa taṃtuṇâ* ‖ 1 ‖ . . *tarkukâvalitena taṃtunâ baddhasya mama pratimocanaṃ, snehataṃtavo hi jaṃtûnâṃ du(ç)chedâ bhavaṃti, Ârdrakumâramunikathâ;* — nun erst beginnt der Text: *pure* (*purâ* BP) *kaḍaṃ Adda! imaṃ suṇeha(ham* P): *egaṃtacârî samaṇe purâ "sî* | *se bhikkhavo* (*°kkhuṇo* P) *uvaṇittâ aṇege* | *âikkha taṇhiṃ* (*teṇhaṃ* B, *tiṇhiṃ* P) *puḍho vitthareṇaṃ*(*tthi* P) ‖ 1 ‖ *yathâ Goçâlake*(*na* P) *sârddhaṃ vâdo 'vûd* (*°bhûd* P) *Ârdra*(*ka* P)*kumârasya, tathâ 'sminn adhyayane kathyate, taṃ câ "rdramuni(ṃ) pratyekabuddhaṃ*[3]) *çrî Vîrâṃtikam âgachaṃtaṃ* (*Go* P)*çâlo 'bravîd, yathâ: bho Ârdraka! yad ahaṃ vadâmi tat çṛiṇu, purâ pûrvaṃ bhavattîrthakṛitâ*

---

[1]) s. pag. 385ⁿ·⁵. [2]) *icc* bis *bemi* aus BP, fehlt in A irrthümlich, der Comm. dazu ist da. [3]) s. **16**, 265. **17**, 15. 16.

yat kṛitaṃ tad darçayati, . . bahûn çishyân upanîya bahuçishyaparivâraṃ kṛitvâ bhavâdṛiçamugdhânâṃ idânî(ṃ P) *pṛithak vistareṇa dharmam âkhyâti,* — schl.: *buddhassa aṇâe* (°*ṇâi* B) *imâ* (*imaṃ* BP) *samâha*(°*hiṃ* BP) | *assiṃ su ṭṭhiccâ tivihena tâi*(*î* P) | *ttarîu*(°*riuṃ* BP) *samuddaṃ ca mâbhavoya*(*mahâbhavoghaṃ* BP) *âyâṇava dhamam udâhariyâ* (°*vaṃ dhaṃ sam udâharaṃti* B, °*vaṃ taṃ saṃ udâharejjâ* P) *ti bemi* (*ti b.* f. B) ‖ (55 P) ‖ *addaïj*(*j*)*aṃ sa*(*m*)*mattaṃ*: *bu*(*d*)*dhasya tat*thajnâsya (*tattvajnasya* P) *çrî Vîrasya âjnâyâṃ*(°*ayâ* P) *imâṃ* (auch P) *samâdhi*(*ṃ*) *dha*(*r*)*mâvyâpti*(*ṃ*) *prâpya, asmin samâdho mushṭ*(*h*)*u sthitvâ manovâkkâyîs*(*yais* P) *trîyâ* (*trâyî* P) *rakshakas tâtvâ* (*tîrtvâ* P) *'tikramya samudram iva mahâbhavaughaṃ, âhâra*(*âdânaṃ* P) *samyagdarça*(*na*)*jnânacâritrârupaṃ vidyate yasya sa âdânavân, dharma*(*ṃ*) *parahiṃteshâ* (°*hitaishî* P) *udâharet kathayet.*

7 125[a]; P 954—1020: *Nâlaṃdîyaṃ*; *pûrvaṃ sakalena sûtrakṛitâṃgena sâdhvâcârah prarûpitah; atra tu çrâvakavidhir ucyate; teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Râyagihe nâmaṃ nayare hotthâ riddhisphâta*(*pphîta* P, *tthimiya* B)-*samiddhe vaṇṇaü* jâva *paḍirûve, tassa ṇaṃ Râyagihassa*(*R.nagarassa* BP) *bahiyâ uttarapuratthime disîbhâe ittha* (*e*° P) *ṇaṃ* (*i. ṇ.* f. B) *Nâla*(*ṇ*)*dâ nâmaṃ bâhiriyâ hutthâ aṇegabhavaṇasayasannivitthâ* jâva *paḍirûvâ; tattha ṇaṃ Nâlaṃdâe bâhariyâe Lepa*- (f. B, *Leve* P)*nâmaṃ gâhâvaï hutthâ . . . se ṇaṃ Loe* (*lee* B, *Leve* P) *gâhâvaï samaṇovâsae âvi* (f. B, *yâvi* P) *hotthâ ahigayajî*(*vâjî*)*ve* (*abhi*° B) jâva (*bhâvemâṇe* fügt B hinzu) *viharaï,* — . . . 117[a] *tassa vi ṇaṃ* (*tassiṃ ca ṇaṃ* BP) *gihapaesaṃmi bhayavaṃ Goyame viharaï, bhagavaṃ ca ṇaṃ ahe ârâmaṃsi ahe ṇaṃ Udaye Peḍhâlaputte* (*bhagavaṃ* BP) *Pâsâvic*(*c*)*iyye niyaṃṭhe Sejatajjo* (! *Metayye* B, *Meyajje* P)[3]) *gotteṇaṃ, jeṇâ me* (*jeṇ' eva* BP) *bhagavaṃ Goyame teṇ' eva uvâgachaï,* (*uvâgachaï*)*ttâ bhagavaṃ Goyama*(*ṃ*) *evaṃ vayâsî: âusa*bho (°*saṃto* BP) *Goyamâ atthi khalu me kei paese pucchiyavve, taṃ ca me âuso* (*â. ahâsuyaṃ* P) *ahâdarisiyam eva* (°*yaṃ me* P) *viyâgarehi, se vâ 'yaṃ bhagavaṃ Goyame Udayaṃ Peḍhâlaputtam evaṃ vayâsî: aviyâiṃ âuso soc*(*c*)*â nisammâ jâṇissâmo, sa* (*se* B) *vâ 'yaṃ Udayaṃ* (°*ae* BP) *Peḍhâlaputte bhagavaṃ Goyamaṃ evaṃ vayâsî; Udakâkhyo ni*(*r*)*graṃtha*(*ḥ*) *Peḍhâlaputra*(*ḥ*)[1]) *Pârçvâyatyasya*[2]) *Pârçveçishyasyâ 'patti*(°*tyaṃ* P)*çishyâ*(*aḥ* P) *sa ca Medâryo*[3]) *gotreṇa, taṃ pradeçaṃ mama yathâçrutaṃ tvayâ yathâdarçitaṃ çrî Vîreṇa tathâ vyâgṛiṇîhi kathaya, sa câ 'yaṃ bhagavân, yadi vâ saha vâdena savâda*(*ṃ*) *pṛishṭas, api câ 'smin* ('*yushman* P) *Udaka! çrutvâ tvadîyaṃ praçnaṃ niçamya ca.* — *âuso* (°*saṃto* B) *Goyamâ! atthi khalu Kumâravuttiyâ*(*mu* B, *pu* P) *nâsama samaṇâ niggaṃthâ tubbhâyaṃ* (*tumhâṇaṃ* P) *pavayaṇaṃ pavayamâṇâ gâhâvaï* (°*ti* B, °*iṃ* P) *samaṇovâsagaṃ uvasaṃpannaṃ* (f. B) *eva*(*ṃ* BP) *paccakkhâveṃti; saṃti Kumâraputrâ nâma nirgraṃthâ yushmadîyapravacanaṃ pravadaṃta*(*ḥ*) *tathâ hi gṛihapati*(*ṃ*) *çramaṇopâsakam upasaṃpannaṃ niyamagrahaṇodyataṃ pratyâkhyâpayaṃti* (*pr. pratyâkhyâ-*

[1]) s. **16**, 324. [2]) s. **16**, 266. 300. *Bhagav.* **1**, 183. 203. [3]) s. **16**, 235. 266.

ṇaṃ kârayaṃti P), — schl.: *tae ṇaṃ (ṇ. se* P) *bhayavaṃ Goyame Udayaṃ Peḍhâlaputtaṃ gahâya, jeṇ' eva samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre te(ṇ' e)va uvâgachaï* 2 *ttâ tae ṇaṃ se Udaye Peḍhâlaputte samaṇaṃ*3[1]) *tikkhutto âyâhiṇapayâhiṇaṃ karei, tikkhutto ây. karittâ vaṃdaï namaṃsaï* 2, *evaṃ vayâsî: icchâmi ṇaṃ bhaṃte tubbhaṃ aṃtiyaṃ (ye* P) *câuyyâmâu dhammâu paṃcamahavvaïyaṃ sapaḍikkamaṇaṃ dhammaṃ uvasaṃpayyittâṇaṃ viharattae(ri* BP), *tae ṇaṃ samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre Udayaṃ evaṃ vayâsî: ahâsuhaṃ devâṇuppiyâ*[2])! *mâ paḍibaṃdhaṃ karehi, tae ṇaṃ se Udae Peḍhâlaputte samaṇassa* 3 *aṃtie câuyyâmâu dhammâu paṃcamahavvaïyaṃ sapaḍikkamaṇaṃ dhammaṃ uvasaṃpayyittâṇaṃ viharaï tti bemi, Nâlaṃdaïyyaṃ (°diyaayyaṃ* B) *sattamam ajjhayanaṃ sammattaṃ*[3]); *taṃ prâkpratipaṇa(nna* P)*-çrî Pârçvaçâsanavratam*[4]) *Udakaṃ gṛihîtvâ, ichâmi bhadaṃta! yushmad-aṃtike câturyâmâd dharmât paṃcamahâvratikaṃ dharmam upasaṃpadya vihartum iti, yathâsukhaṃ devânupriya*[2])! *mâ pratibaṃdha(ṃ) dharmâṃtarâyaṃ kârshîr iti; bravîmî 'ti pûrvavat, Sudharmasvâ(mî) çishyân idam âha: so 'haṃ bravîmi yena mayâ bhagavad-aṃtike çrutam iti.*

Nach dem Schlufs des Commentars (*saṃpûrṇe 'yaṃ sûtrakṛitâṃgadîpikâ*) finden sich noch folgende Angaben über das Geschlecht etc. des Verfs.: *atha praçastiḥ | nistaṃdracaṃdracârunî | Caṃdrakule caraṇacâturî(rî* P)*bhâjaḥ | vikhyâta-Tapetyâkhyâ | jagati Jagaccaṃdrasûrayo 'bhûvan* ‖ 1 ‖ *teshâṃ doshâṇçamushâṃ | saṃtâni(°ne* P)*sukṛitasaṃcayavitâne | çrî Somasuṃdaragurû |-'ttamâḥ kshamâsaṃgamâ abhavan* ‖ 2 ‖ *tatpaṭṭasphuṭakamalâ | bhâle kâleyatilakasaṃkâçâḥ | çrî Munisuṃdaraguravaḥ | kâmitasaṃpattisurataravaḥ* ‖ 3 ‖ *bâlye 'pi Bhâratî* (1 *aksh.* f., ob *'ti*) *pratîtîr* (P hat blos: *Bhâratîbhîr!*) *udayâdi(°pâdi* P) *vâdivargvair yaiḥ | çrâ Jayacaṃdranaṇêṃdrâḥ | pârî(ṃ)drâs* (f. P) *te paragajeshu* (°*shu siṅhasadṛiçâḥ* P, gegen Metrum) ‖ 4 ‖ *tatpadaviçadasthâne | sthâne çṛiṃgârasâratâṃ bhejuḥ | çrî Ratnaçesharâ iti | jagati yataḥ khyâtim âpus te* ‖ 5 ‖ *teshâṃm anaṃkapaṭṭe | guṇasaṃghaṭṭe bhâva-(prabh°* P)*kukha(sha* P)*paṭṭe | prâptâdhikapratishṭâ(°kanishṭhâ* P) *çrî Lakshmîsâgarâḥ çishṭâḥ* ‖ 6 ‖ *bhartsitakalikâlushyâḥ | çishyâs teshâṃ* (°*shyâbhâshâ* P) *yathârthanâmânaḥ | çrî Sumatisâdhuguravaḥ(°vo* P) | *kshmâ(lakshmî* P)*surabhîkâra-sadyaço(sâd°* P)*-guravaḥ* ‖ 7 ‖ *tatpaṭṭaprakaṭe sthita(°ṭṭe pravâdepsita* P)*pûraṇaciṃtâmaṇîyamânânâṃ | labdhâdhikamânânâṃ | Suhemavimalâbhidhânânâṃ* ‖ 8 ‖ *sûrîṃdra(surîpa* P)*gachanâyaka | padavî(devî!* P)*prâptaprabhûpratishṭhânâṃ | çishyâṇur* (? so auch P) *guṇa-çâsanajananî-tithisaṃmite* 1583 [AD 1527] *varshe* ‖ 9 ‖ *vibudhajanaprârthanayâ* (°*dhanâmakaçishyaḥ!* P) | *svasya smṛitaye paropakṛitaye ca | sûtrakṛitâṃgasyai 'tâṃ | Harshakulo dîpikâṃ alikhat* ‖ 10 ‖ *kâçcit pramâṇayuktâr* (°*ktîr* P) *aprathayaṃ(yan*

---

[1]) d. i. (P) *samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ.*

[2]) s. *Bhagavatî* 1, 439. 2, 188. [3]) *graṃthâgram* 2100 in P.

[4]) **16**, 300. *Bhagav.* 2, 185. Jacobi im Indian Antiqu. 9, 160 (1880).

P) *nâ 'tra sugamatâhitoḥ(he* P) | *tata eva nai 'va vihito* | *lakshaṇasaṃdhis tathâ kâ*(f. P)*krâ 'pi* || 11 || *sûtrâsaṃgatam atrâ* | *'vâdi kathaṃcin mayâ yad ajnatayâ* | *taṭ çodhayaṃtu sudhiyaḥ* | *kṛipayâ mâtsaryam utsârya* || 12 || *graṃthamitir anumitâ 'tra* (*tra ca* P) | *shaṭ*(*sapta* P)*sahasrâṇi shaṭçatâgrâṇi* (*kiṃcid ûnâni* P) | *vibudhajanavâcyamâno*[1]) *graṃtho 'yaṃ jagati jayatu ciraṃ* || 13 || *iti çrîsûtrasû*(*ya*)*gaḍâṃga*(*çrîsûtrakṛitâṃga* P)*dîpakâ samâptaḥ* ||: — die hier vorliegende Reihenfolge der Patriarchen des *Tapâgacha:* 44 *Jagaccandrasûri* (*Candrakula*), 50 *Somasuṃdaraguru*, 51 *Munisuṃdaraguru*, *Jayacandramuni*, 52 *Ratnaçekhara*, 53 *Lakshmîsâgara*, 54 *Sumatisâdhuguru*, 55 *Su-Hemavimalasûri*, *Harshakula* (*saṃv.* 1583) findet sich ebenso in der *gurvâvalî* des *Tapâgacha* von *Dharmasâgara* wieder[2]); nur *Jayacandramuni* (zwischen *Munis.* und *Ratnaç.*) fehlt dort, findet sich aber resp. auch in anderen dgl. *praçasti* wieder, s. bereits oben p. 192. 279. 310.

1778. Ms. or. fol. 640.

sûyagaḍaṃgam, Text (= B).

59 foll. (13 Z., à 48 *aksh.*); ohne Datum; moderne und sehr undeutlich geschriebene Abschrift, die aber doch einige gute Lesarten bietet; sie unterscheidet sich von A besonders durch die stetigere Beobachtung der *yaçruti*, durch häufigere Verwendung der Ligatur *yy* (*jj*), sowie durch häufigere Verkürzung des *e*, resp. *o* vor Consonanten in *i*, resp. *u*; auch erscheint inneres *dh* (*th*) mehrfach als *h*. — In *çrutask.* I wird in *ajjh.* **1—7** die Zahl der Verse je am Schlufs der *ajjh.* angegeben; auch findet dabei theilweise eine fortlaufende Zählung derselben statt; die einzelnen Verse selbst sind nicht gezählt; auch leiden jene Angaben theilweise an Unklarheit; einige Differenzen von A erledigen sich resp. durch Verschiedenheiten in der Aufführung, resp. Abkürzung, des Textes, s. oben (p. 374[n. 2]) das am Schlusse von **1**, 1, 1 Bemerkte. — In den Text sind hie und da kurze Angaben in *Sanskṛit* oder *Prâkṛit*, oder aus Beidem gemischt, eingefügt, welche als Schlufsunterschriften für das je vorher im Text Behandelte aufzufassen sind, s. oben p. 372 fg.

çrutaskandha I, *adhy.* **1**, *samaya*, 1 (24) 2^a, — 2 (bis v. 55) 3^a, — 3 (bis 71) 3^b, — 4 (bis 84) 4^a, — **2**, *vaidârika*, *betâliyam*, 1 (22, resp. bis v. 106) 5^a, — 2 (32, bis 138) 6^a, — 3 (23, bis 183 sic!) 6^b, — **3**, *uvasaggapariṇṇâ*, 1 (17, bis 200) 7^a, — 2 (22, bis 223!) 8^a, — 3 (21) 8^b, — 4 (23, bis 365 sic!) 9^a, — **4**, *itthîpariṇṇâ*, 1 (31) 10^b, — 2 (22) 11^a, — **5**, *naragavibhattî*, 1 (27) 12^a, — 2 (25, resp. bis 503!) 13^a, — **6** (29, resp. bis 544!) 14^b *mahâvîratthato*[3]), — **7** (30) 15^b *kusîlaparibhâsiya*, — **8** 16^b[4]) *vîri-*

---

[1]) Part. Praes. Pass. componirt mit Substantiv! s. p. 385[n. 3].

[2]) s. Klatt im Ind. Antiqu. 11, 251 fg. (Septbr. 1882); die oben den einzelnen Namen vorgesetzten Zahlen bezeichnen deren Stelle in der Reihenfolge der Liste.

[3]) für *tthao* = *stavaḥ*. [4]) auf 16^a findet sich die Angabe: *graṃtha* 500!

yam, — **9** 17ᵇ *dhammo*, — **10** 18ᵇ *samâhî*, — **11** 20ᵃ *maggo*, — **12** 20ᵇ *samosaraṇaṃ*, — **13** 21ᵇ *ahatahaṃ* (*yathâtathaṃ*), — **14** 23ᵃ *graṃtha*, — **15** 23ᵇ *jâmaûya*[1]), — **16** 24ᵃ *gâthâshoḍaçaka*.

çrutaskandha II, **1** 31ᵇ *poṃḍariyaṃ*, — **2** 42ᵇ *kiriyâṭhâṇaṃ*, — **3** 48ᵃ *âhâraparîṇṇâ*, — **4** 50ᵇ *paccakkhâṇakiriyâ*, — **5** 51ᵇ *aṇâyârasuyaṃ*, — **6** 54ᵃ *Addaïyyam*, — **7** 59ᵇ *Nâlaṃdiya*.

Schliefst: *sammattaṃ vîyaṃ suyagaḍaṃgaṃ | padmopamaṃ patraparaṃparonvitaṃ* (!) *varṇojjvalaṃ sûktamaraṃda*[2])*suṃdaraṃ | mumukshubhṛiṃgaprakarasya vallabhaṃ jîyâc ciraṃ sûtrakṛidaṃga* (!) *pustakaṃ ‖ graṃthâgraṃ* 2300 ‖

1779. Ms. or. fol. 1123.

Das dritte *aṅgaṃ*, *ṭhâṇaṃ*, *sthâṇaṃ* (= A); zehn *adhyayana*; s. **16**, 267-277. — Herausgegeben in Benares 1880 (= P; 596 foll., indisches Format) mit *Abhayadeva*'s Commentar (s. **1780**) und einer *ṭabâ* in *bhâshâ*.

87 foll. (14 Z., à 53 *aksh.*); ohne Datum, gut.

1 3ᵃ; P 1—33ᵃ: *egaṭṭhâṇaṃ*, *ekasthânam*; *oṃ namo vîtarâgâya | suaṃ me âusaṃ teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ: ege âyâ*[3]), *ege daṃḍe*, *egâ kiriâ*, *ege loe*, *ege aloe*, *ege dhamme*, *ege adhamme* (*ah*° B), *ege baṃdhe*, *ege mokkhe*, *ege puṇṇe* (°*nne* B), *ege pâve*, *ege âsave*, *ege saṃvare*, *egâ veaṇâ*, *egâ nîyyarâ*[4]), *ege jîve pâḍikkaeṇaṃ*[5]) *sarîraeṇaṃ*, *egâ jîvâṇaṃ apariâittâ viguvvaṇâ*[6]), *ege maṇe*, *egâ vatî* (°*yî* BP), *ege kâyavâyâme*, *egâ uppâ*[7]), *egâ viyatî*, *egâ viaccâ*, *egâ gatî*, *egâ âgatî*, *ege cayaṇe* (*va*° B), *ege uvavâe*, *egâ takkâ*, *egâ saṇṇâ*(*un* BP), *egâ maṇnâ*, *egâ viṇṇû*(*un* BP), *egâ veyaṇâ*, *ege cheyaṇe*, *ege bheyaṇe*, *ege maraṇe aṇtimasârîriâṇaṃ*, *ege saṃsuddhe ahâbhûte patte*, *ege dukkhe jîvâṇaṃ* . ., — schl.: *ege Jaṃbuddîve dîve* (f. P) *savvadîvasamuddâṇaṃ* jâva *addhaṃgulagaṃ ca*, *kiṃca* (°*ci* P) *visesâhie* (°*sesehiṃ* P) *parikkheveṇaṃ*, *ege samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre*, *imîse ussappiṇîe* (*usa*° P) *caüvîsâe titthakarâ* 3ᵃ *ṇaṃ caramatitthakare siddhe buddhe mutte* jâva *savvadukkhapahîṇe*, *aṇuttarovavâiâṇaṃ devâṇaṃ egâ rayaṇî uḍḍhaṃ uccatteṇaṃ paṇṇattâ*, *addâ nakkhatte egatâre paṇṇatte*, *cittâ nakkhatte egatâre p.*, *sâtî nakkhatte egatâre p.*; *egapadesogâḍhâ pogalâ aṇaṃtâ paṃ taṃ* (°*ṇtâ pannattâ* P) *evaṃ egasamayaṃṭṭhitîyâ eguṇakâlagâ pogalâ aṇaṃtâ paṇṇattâ* jâva *eguṇalukkhâ pogalâ aṇaṃtâ paṇṇattâ | egaṭṭhâṇaṃ s.*

2 (4) 14ᵇ; P 33ᵃ—108ᵇ: *bi-ṭṭhâṇaṃ*: — 1 6ᵃ; P 56ᵇ: *namo suyadevatâe | jad atthi ca* (f. P) *ṇaṃ loge taṃ savvaṃ dupaḍoyâraṃ*[8]), *taṃ jahâ*, *jîva cceva ajjîva cceva*,

[1]) so! nach dem Anfang benannt! und zwar ebenso auch im vierten *aṅga* § 23, s. 16, 264; *âdânîya* in A, s. oben p. 383. [2]) für *makaraṃda?* [3]) von hier ab bis [4]) wie *aṅga* 4, nur dafs hier bei den drei ersten Gliedern die Negationen fehlen. [5]) *ekaṃ jîvaṃ prati gataṃ ya(c) charîraṃ pratyekaçarîranâmakarmodayât tat pratyekaṃ*, *tad eva pratyekakaṃ*, *dîrghatvâdi prâkṛitatvât* (*Abhayadeva*; so auch im Verlauf). [6]) *aparyâdâya paritaḥ samaṃtâd agṛihîtvâ*, *vikurvaṇâ*. [7]) *prâkṛitatvâd utpâdaḥ*. [8]) *dvipadâvatâraṃ*.

tasu (c)ceva thâvara (c)ceva, sajoṇiya cceya ajoṇia cceya, sâuya cceva uṇâuya cceva, saïṃdiya cceva aṇiṃdiya cceva, savedagâ ceva avedagâ ceva, sarûvî ceva (arûvî ceva f. A), *sapogalâ ceva apogalâ ceva, saṃsârasamâvaṇṇagâ ceva asaṃsârasamâvaṇṇagâ ceva, sâsayâ ceva asâsayâ ceva, agâse* (*â°* BP) *ceva no-agâse* (*no-â°* BP) *ceva, dhamme ceva adhamme ceva, baṃdhe ceva mukkhe* (*mo°* BP) *ceva, suṇṇe* (*puṇṇe* BP) *ceva pâve ceva, âsave ceva saṃvare ceva, veyaṇâ ceva niyyarâ ceva* (*n. c.* f. B); *do kiriâu paṇṇattâu, taṃ jahâ*[1]*, jîvakiriâ ceva ajîvakiriâ ceva, jîvakiriâ duvihâ paṇṇattâ* (*m* B), *taṃ jahâ*, — schl.: *do disâu abhigijjha kappaï nigraṃthâṇa vâ* (*n. vâ niggaṃthîṇa vâ* BP), *apacchimamâraṇaṃtiyasaṃlehaṇâjjhûsaṇâjjhûsiyâṇaṃ* (*°ttâṇaṃ* P, *°jhûsaṇojhûsitâṇaṃ* B) *bhattapâṇapaḍiyâïkkhiyâṇaṃ, pâuvagayâṇaṃ* (*pâo°* P) *kâlaṃ aṇavakaṃkhamâṇâṇaṃ viharittae* (*°ttate* B), *taṃ jahâ, pâṇaṃ ceva udiṇaṃ ceva, —* 2 7[a]; P 63[b]: *je devâ uḍḍhovavannagâ* (*te duvihâ p.. t. j.*) *kappovavannagâ, vimâṇovavannagâ, cârovavannagâ, cârațțhitîyâ, gatiraïyâ, gaïsamâvannagâ, tesi ṇaṃ devâṇaṃ sayâ samiyaṃ je pâve kamme kayyaï, —* schl.: *vâyukumârâ devâ duvihâ p. t., egasarîrâ ceva bisarîrâ ceva* (*b. c.* f. B), — 3 12[b]; P 91[b]: *duvihe sadde p. t., bhâsâsadde ceva no-bhâsâsadde ceva* (BP, f. A), *bhâsâsadde duvihe p. t. akkharasaṃvaddhe ceva no-akkharasaṃvaddhe ceva, —* 10[a]; P 81[a]: *Bharahe ceva, Erâvae ceva, Jaṃbuddîve dîve do caṃdâ pabhâsiṃsu vâ, pabhâsaṃti vâ, pabhâsissaṃti vâ, do sûriyâ tavaïṃsu vâ, tavaṃti vâ, vassaṃti* (*tavatiss°* B, *taviss°* P) *vâ, do kittiyâu*[2]) (*ka°* BP), *do rohiṇîu, do miga*(*ma°* B)*sirâu* (*rà* B) *do* (aus BP, f. A) *addâu evaṃ bhâṇiavvaṃ, kattiya*[2]) *rohiṇi miga*(*ma°* B)*sira addâ ya puṇavasû ya pusso* (*pûso* B)[3]) *ya | tatto ccia* (*vi* BP) *asilesâ* (*assa°* BP) *mahâ ya do phagruṇî ceva* (*°ṇîo ya* P) ‖ 1 *hattho cittâ sâtî ya visâhâ taha ya* (*t. y.* f. P) *hoi* (*hoṃti* P) *aṇurâhâ | jeṭṭhâ mûlo purvâ ya asâḍhâ uttarâ ceva* ‖ 2 *abhîi*(*yi* B) *samaṇu* (*savaṇa* BP) *dhaṇiṭṭhâ*[3]) *sayabhisayâ do ya hoi* (*hoṃti* BP) *bhaddavayâ*[3]) *| revaï assiṇi bharaṇî neyavvâ âṇupuvvîe*[2]) ‖ 3 *evaṃ gâhânusâreṇa neyavvaṃ* jâva *do bharaṇîu; do agvî*[2]), *do payâvatî, do somâ, do ruddâ* (f. B), *do aditî, do vahassatî, do sappî* (auch BP), *do pîtî* (auch B, *pii* P), *do bhagâ, do ayyamâ, do saviyâ, do taṭṭhâ, do vâû, do iṃdagrî, do mittâ, do iṃdâ, do necatî* (*tirîtî* B, *niraî* P), *do âû, do vissâ, do baṃbhâ* (*mamhâ* B, *bamhâ* B), *do viṇhû, do vasû, do varuṇâ, do ayâ, do vividdhî*[4]) (so auch BP), *do pussâ, do assâ, do yamâ; do iṃgâlagâ*[5]) 1, *do viyâlagâ* 2, *do lohiyakkhâ*(*takâ* B) 3, *do saṇicchará* (*siṇicará* B, *saṃṃc°* P) 4, *do âhûṇiyâ*(*hu* BP) 5, *do pâhuṇiyâ*(*hu* BP) 6, *do kaṇâ* 7, *do kaṇagâ* 8, *do kaṇakaṇagâ* 9, *do kaṇagaviyâṇagâ* 10, *do kaṇagasaṃtâṇagâ* 11, *do somâ* (so auch P, *sâmâ* B) 12, *do sahiyâ* 13 .... *do dhûmakeû* 38, *do harî* 39, *do piṃgalâ* 40, *do buhâ*

[1]) *paṇṇatte* (*°ttâ, °ttâu*) *taṃ jahâ* erscheint im Verlauf meist nur als: *paṃ taṃ* (oben resp. auch blos durch *p. t.* gegeben). [2]) Reihenbeginn mit *kṛittikâ!* s. **16**, 236. 268-69.

[3]) zu der modernen Namensform s. **16**, 413. 43. **17**, 31.

[4]) s. **16**, 268. **17**, 31; *vivṛiddhî, graṃthâṃtare* (!) *ahirbudhayâv* (!) *uktau* (!).

[5]) die 7 Planeten erscheinen hier unter 88 *mahâgraha* resp. nicht in der griechischen Reihenfolge, s. **16**, 236. 304. 333. 403. oben p. 92. 98.

(*dhâ* B) 41, *do sukkâ* 42, *do vahassatî* 43, *do râhû* 44, *do agatthî* 45, *do mâṇavagâ* 46 . . ., — schl.: *mahâsukkasahassâre* (°*resu* BP) *ṇaṃ kappesu vimâṇâ duvannâ, paṃ taṃ, hâlidda* (°*ddâ* P, °*dâ* B) *ceva sukkila* (°*lâ* B, °*llâ* P) *ceva, geviyyagâṇaṃ devâṇaṃ do rayaṇîu uḍḍhaṃ uccatteṇaṃ paṃ taṃ* (*pannattâ* BP), — 4 14ᵇ: *samayâ ti vâ, âvaliyâ ti vâ*[1]), *jîvâ i vâ, ajîvâ i vâ* (*aj*° f. A) *pavuccatti* (°*ccaï* P, °*ccaṃti* B); *âṇâ-*(*ṇâ* aus BP)*pâṇû*[2]) *ti vâ, thovâ ti vâ, jîvâ ti vâ, ajîvâ i* (*ti* B) *vâ pavaccatti* (°*vuccaṃti* B, *vuccaï* P); *khaṇâ ti vâ, lavâ ti vâ, jîvâ ti* (*vâ* BP, f. A) *ajîvâ ti vâ pavuccatti* (°*ṃti* B, *ccaï* P); *evaṃ muhuttâ vi yâ* (*ti vâ* B, *i vâ* P), *ahorattâ ti vâ, pakkhâ ti vâ, mâsâ ti vâ, u* (*udû* B, *uû* P) *ti vâ, ayaṇâ ti vâ, saṃvacharâ ti vâ, jugâ* (*hugâ* B) *ti vâ, vâsasayâ ti vâ, vâsasahassâ ti vâ, (vâsasayasahassâ ti vâ* P, f. A), *vâsakoḍî ti vâ, puvvaṃgâ i vâ, puvvâ i vâ, tuḍiyaṃgâ ti vâ, tuḍiyâi* (°*yâ* BP) *ti vâ, aḍagaṃgâ* (*aḍaḍ*° BP) *i vâ, aḍaḍâ ti vâ, avayaṃgâ* (*avavaṃ*° P) *ti vâ, avayâ* (*avavâ* PB) *i vâ, hûhuyaṃgâ* (*hûhû*° P) *i vâ, hûhuyâ* (*hûhû*° P) *ti vâ, uppalaṃgâ i vâ, uppalâ ti vâ, paümaṃgâ ti vâ. paümâ ti vâ, ṇaliṇaṃga*(*gâ* BP) *ti vâ, ṇaliṇâ i vâ, atthaṇiuraṃgâ ti vâ, atthaniurâ i vâ, aüyaṃgâ ti vâ, aüyâ ti vâ,* (*naüyaṃgâ ti vâ* BP, f. A), *naüyâ ti vâ, paüaṃgâ i vâ, paüyâ ti vâ, cûliyaṃgâ i vâ, cûliyâ ti vâ, sîsa*(*sîha* B)*paheliyaṃgâ i vâ, sîsa-*(*sîhasa* B)*pahelıyâ i vâ, pallovamâ*(*paliu*° B, *palio*° P) *i vâ, sâgarovamâ i vâ, usappiṇî* (*uss*° BP) *i vâ, ussappiṇî* (*us*° BP) *i vâ, jîvâ i vâ ja* (f. BP), *ajîvâ i vâ paruccaï* (auch P, *pavati* B), — schl.: *dupaesiyâ khaṃdhâ aṇaṃtâ paṃ* (dieser Absatz f. B), *dupadesogâḍhâ pogalâ ṇaṃtâ* (*aṇ*° BP) *paṃ*, evaṃ jâva *duguṇalukkhâ pogalâ ṇaṃtâ* (*aṇaṃtâ* BP) *paṃ.*

3 (4) 27ᵇ: P 108ᵇ—198ᵃ: *tiṭṭhâṇaṃ*: — 1 18ᵇ; P 137ᵃ: *tato* (*taü* B) *iṃdâ paṃ taṃ, nâmiṃde ṭhavaṇiṃde davviṃde; tato* (*taü* B) *iṃdâ paṃ taṃ, nâṇiṃde daṃsaṇiṃde carittiṃde; tato* (*tayo* B) *iṃdâ paṃ taṃ, deviṃde asuriṃde maṇussiṃde; tivihâ vikuvvaṇâ paṃ taṃ*, — schl.: *tiṇṇi rayaṇîu uḍḍhaṃ uccatteṇaṃ paṃ taṃ, u* (*tato* B, *tao* P) *pannattîu kâleṇaṃ ahiyyaṃti* (*adhijj*° B), *taṃ, caṃdapannattî sûrapannattî dîvasâgarapannattî*; — 2 20ᵇ; P 149: *namo suyadevayâe* (f. BP); *tivihe loe* (*loge* BP) *paṃ taṃ, nâmaloe* (°*ge* B, *ge* P) *ṭhavaṇàloe* (°*ṇalogo* BP) *davvaloe* (°*ge* BP); *tivihe* (°*dhe* B) *loe* (°*ge* BP) *p. t. nâṇaloe*(*ge* BP) *daṃsaṇaloe*(*ge* BP) *carittaloe*(*ge* BP); *tivihe*(*dhe* B) *loe* (*ge* B) *p. t. uḍḍhaloe*(*ge* BP) *aholoe*(*ge* BP) *tiriyaloe; Camarassa ṇaṃ asuriṃdassa asurakumâra*(*rassa* B)*ranno tato parisâto paṇṇattâu, taṃ*, — schl.: *kayyamâṇaṃ* (*kijj*° P) *kaḍaṃ dukkhaṃ kaṭṭu* 2 *pâṇâ bhûyâ jîvâ sattâ veyaṇaṃ veiṃtti* (*veyaṃti tti* BP) *vattavvaṃ siyâ*, — 3 23ᵇ; P 172ᵇ: *tihiṃ ṭhâṇehiṃ mâî mâyaṃ kaṭṭu, no âloeyâ, no paḍikkameyyâ, no niṃdeyyâ, no gariheyyâ*(*ra* P) *no viuṭṭiyyâ, no visoheyyâ, no akaraṇayâe* (*agaraṇatâte* B) *abbhuṭṭheyyâ, no ahârihaṃ pâyacchittaṃ tavokammaṃ* (°*maṃ paḍivajjejjâ* BP, wo nun

[1]) *asaṃkhyâtasamayasamudâyâtmikâ âvalikâ kshullakabhavagrahaṇakâlasya shaṭpaṃcâçaduttaradviçatatamabhâgabhûta*(*tâ* BP) *iti, tatra samayâ iti vâ âvalikâ iti vâ yat kâlavastu . .*; vgl. zum Folgenden *Bhagavatî* 1, 427 und Ind. Stud. 10, 282. **16**, 268. [2]) *ânaprâṇau.*

noch 1½ Zeilen folgen) *aviṇae vâ me siyâ*, — schl.: *se ṇaṃ bhaṃte nevvâṇe (ṇibb° P)*[1] *kiṃphale? siddhigaï(gaï* f. B)*gamaṇapayyavasâṇaphale pannatte, taṃ jahâ (t. j.* f. BP), *samaṇâuso*, — 4 27[b]: *paḍimâpaḍivayyassa(°massa* BP)[2] *ṇaṃ aṇagârassa kappaṃti taü (tao* P, *tato* B) *uvassayâ(°gâ* B, *gga* P)[3] *paḍilehittâe(°ttae* P, *°ttate* B)[4], *taṃ (t. jahâ* BP), *ahe*[5] *âgamaṇagihaṃsi vâ, ahe viyaḍagihaṃsi*[6] *vâ, ahe rukkhamûlagihaṃsi vâ, evam aṇuṇṇavettae (°ṇnacittate* B) *uvâyaṇittae (uvâi°* P, *uvâtiṇittate* B)[7], — schl.: *tipadesiyâ khaṃdhâ aṇaṃtâ pannattâ* | evaṃ jâva *tiguṇâ (°ṇa* BP) *lukkhâ (°a* P) *pogalâ aṇaṃtâ pannattâ.*

4 (4) 49[b]; P 198[a]—343[b]: *caüṭṭhâṇaṃ*; — 1 32[a]; P 232[b]: *cattâri aṃtakiriyâ (°yâu* B, *°yâo* P) *paṃ, tattha khalu imâ paḍhamâ aṃtakiriâ, appakammapaccâyâte*[8] *yâ 'vi bhavati* | *se ṇaṃ muṃḍe bhavittâ* | *agârâto (°râu* B) *aṇagâriyaṃ(taṃ* B) *pavvatite, saṃjamabahule, samâdhi(hi* BP)*bahule lûhe tîraṭṭhî uvahâṇavaṃ dukkhakkhae (°ve* BP)[9] *tavassî*, — schl.: *cattâri pannattîu aṃgabâhiriyâu, paṃ taṃ, caṃdapannattî, sûrapannattî*u (*°ttî* BP), *Jaṃbûdîvapannattî, dîvasâgarapannattî*, — 2 39[a]; P 270[b]: *cattâri paḍisaṃlîṇâ, paṃ taṃ (taṃ jahâ* B), *kodha(koha* P)*paḍisaṃlîṇe (°ṇâ* B), *mâṇap., mâyâp., lobhap., cattâri appaḍi(°apa* BP)*saṃlîṇâ pannattâ, taṃ, kodha(ha* P)*-appaḍisaṃlîṇe* jâva *lobhaappaḍisaṃlîṇe*, — schl.: *caüvvihâ akiṃcaṇayâ p. t. maṇaakiṃcaṇayâ cati(vaï* BP)*akiṃcaṇayâ kâyaakiṃcaṇayâ uvakaraṇaakiṃcaṇayâ*, — 3 44[b]; P 310[b]: *cattâri râtîu*[10] *p. t., pavvayarâî, puḍhavirâî, vâluyarâî, udagarâî; evâm eva caüvvihe kohe p. t., pavvayarâîsamâṇe, puḍhavirâîsamâṇe, vâluyâ(ya* B)*r., udagar.*, — schl.: *uḍḍhaloe ṇaṃ cattâri uyyoyaṃ kareṃti, taṃ, devâ devîu vimâṇâ âbharaṇâ*, — 4 49[b]: *cattâri pasappagâ p. t., aṇuppaṇṇâṇa(ṃ* P) *bhogâṇaṃ uppâyettâ (°âe* B)[11] *ege pasappae, puvvuppaṇṇâṇaṃ bhogâṇaṃ avi(ahi°* B)*ppaüge ṇaṃ ege pasappate (°ae* BP), *aṇuppaṇṇâṇaṃ sokkhâṇaṃ uppâettâ ege ppasappae*, — schl.: *caüpadesiyâ khaṃdhâ aṇaṃtâ p., caüpadesogâḍhâ pogalâ aṇaṃtâ (p.* P), *caüsamayaṭṭhitîyâ po° aṇ° (p.* P), *caüguṇakâlâ (°lagâ* BP) *po° aṇ° (p.* P) jâva *caüguṇalukkhâ pogalâ aṇaṃtâ paṇṇattâ.*

5 (3) 58[b]; P 343[b]—407[a]: *paṃca-ṭṭhâṇaṃ*; — 1 53[a]; P 364[b]: *paṃca mahavvayâ p. t., savvâu pâṇâtipâyâu (°vâyâo* P) *veramaṇaṃ* jâva *savvâu parigrahâu veramaṇaṃ; paṃca aṇuvvayâ p. t., thûlâu pâṇâtivâyâu veramaṇaṃ, thûlâu musâvâyâu veramaṇaṃ, thûlâu adinnâdâṇâu v.* (f. B), *sadârasaṃtose, icchâparimâṇe; paṃca vannâ p. t., kiṇhâ nîlâ lohiyâ haliddâ (hâ° P) sukkilâ(llâ* P), — schl.: *samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre paṃcahatthuttare hotthâ, taṃ, hatthuttarâhiṃ*[12] *cute cavittâ gabbhaṃ vakkaṃte, hatthuttarâhiṃ gabbhâu gabbhaṃ sâharite (°hie* B, *°haraï* P), *hatthuttarâhiṃ jâe, hatthu° maṃḍe (muṃḍe* BP) *bhavittâ* jâva *pavvatite (°vvaïe* BP), *hatthuttarâhiṃ aṇaṃte aṇuttare* jâva

[1]) *nirvâṇaṃ.* [2]) *pratimâṃ mâsikyâdikâṃ bhikshupratijnâviçeshalakshaṇâṃ pratipanno 'bhyupagatavânyaḥ.* [3]) *upâçrayâḥ vasatayaḥ.* [4]) *pratyupekshituṃ (!) nirîkshitum.* [5]) *ahe 'ti athârthaḥ.* [6]) *vivritam anâvritaṃ.* [7]) *upâdâtuṃ grahîtuṃ praveshṭuṃ.* [8]) *alpakarmâ san yaḥ pratyâyâtaḥ.* [9]) *duḥkhaṃ kshapayati.* [10]) *râji rekhâ.* [11]) *utpâdayitum.* [12]) *hastottarâ uttarâ(ḥ) phâlgunyaḥ.*

kevalavaranâṇadaṃsaṇe samuppaṇṇe, — 2 56ª; P 387ᵇ: *no kappeti* (°*ppaï* BP) *nigraṃthâṇa*(*ṃ* P) *vâ nigraṃthîṇa*(*ṃ* P) *vâ imâu uddiṭṭhâu gaṇiyâu viyaṃjiyâu* (*vijjh*° B, *vaṃj*° P) *paṃca mahaṇṇavâu mahânadîu aṃtomâsassa dukkhutto vâ tikkhutto vâ uttarittae vâ saṃtarittae vâ, taṃ, Gaṃgâ Jauṇâ Saraû Êrâvatî Mahî, paṃcahiṃ ṭhâṇehiṃ kuppaṃti taṃ bhayaṃsi vâ dubbhikkhaṃsi vâ ..*, — schl.: *paṃcavihâ iḍḍhimaṃtâ maṇussâ p. t., arahaṃtâ cakkavaṭṭi baladevâ vâsudevâ* (*vâs. bal.* B) *bhâviyappâṇo aṇagârâ*, — 3 58ᵇ: *paṃca atthikâyâ p. t., dhammatthikâe adhammatthikâe âgâsatthikâye jîvatthikâe pugalatthikâe: dhammatthikâe avanne agaṃdhe arase*, — schl.: *paṃcapadesiyâ khaṃdhâ aṇaṃtâ p. t.: paṃcapadesogâḍhâ pogalâ aṇaṃtâ paṃ* jâva *paṃcaguṇalukkhâ po*° *aṇ*° *p.*

6 62ᵇ; P 407ᵇ—435ᵇ: *chaṭṭhâṇaṃ; chahiṃ ṭhâṇehiṃ saṃpanne aṇagâre arihaï gaṇuṃ dhârettae*(*ri* P), *taṃ, sadvi*(*saḍḍhî* BP) *purisayyâe* (°*jâe* P)[1]) *sacce purisayyâe mahâvî*(*meh*° BP)*pur. bahusute pur...*, — schl.: *chappadesiyâ ṇaṃ khaṃdhâ* (wie eben).

7 68ᵇ; P 436ª—474ᵇ: *sattaṭṭhâṇaṃ; sattavihe gaṇâvakkamaṇe*[2]), *p. t.: savvadhammâ roemi* (°*yemi* B)[3]) 1, *egaïyâ roemi egaïyâ no roemi* 2, *savvadhammâ vitigicchâmi* 3, *egatiyâ vitigicchâmi egatiyâ no vitigicchâmi* 4, *savvadhammâ juhuṇâmi*[4]) 5, *egaïyâ juhuṇâmi egaïyâ no juhuṇâmi* 6, *icchâmi ṇaṃ bhaṃte egallavihârapaḍimaṃ uvasaṃpajjittâṇaṃ viharittae* 7, — 68ª; P 469ª: *evaṃ ceva samaṇassa bhagavato Mahâvîrassa titthaṃmi satta pavayaṇaniṇhagâ, paṃ taṃ, bahurayâ jîvapadesiyâ avvattiyâ sâmuttiyâ* (! f. BP, mit Recht) 68ᵇ *sâmuchetiyâ dokiriyâ terâsiyâ avaḍḍhiyâ*(*ddh* P, *ṭṭh* B); *eesi ṇaṃ sattaṇhaṃ pavayaṇaniṇhagâṇaṃ satta dhammâyariyâ hotthâ, taṃ, Jamâlî Tisagutte Âsâḍhe Âsamitte Gaṃge Chalue Goṭṭhâmâhile; eesi ṇaṃ* (*sattaṇhaṃ* P) *pav. satta uppattinagarâ* (°*re* P) *hotthâ taṃ Sâvatthî Usabhapuraṃ Seyabiyâ Mihila*(*lâ* BP) *Ullagâ*(*Ullu*° BP)*tîraṃ puram* (°*rîm* P) *Aṃtaraṃji Dasapura*(*ṃ*), — ibid.: P 473ᵇ: *abhiti*(*abhî* BP)*âiyâ ṇaṃ satta nakkhatâ puvvadâriyâ p. t.: abhî savaṇe*(*ṇo* P, *samaṇo* B) *dhaṇiṭṭhâ sayabhisayâ* (*satavi*° B) [*puvvâ bhaddavayâ* BP, f. A] *uttara*(*râ* BP)*bhaddavayâ revatî; assiṇîyâdiyâ ṇaṃ* (f. P) *satta nakkhattâ dâhiṇadâriyâ p. t.: assiṇî bharaṇî kattiyâ rohiṇî migasira*(*ṇ* B) *addâ puṇavasû; pussâtiyâ ṇaṃ satta nakkhattâ avaradâriyâ p. t.: pusso asilesâ mahâ* (°*ghâ* P) *puvvâ phagruṇî uttarâ phagguṇî hattho cittâ; sâtiyâdiyâ ṇaṃ satta nakkhattâ uttarâ*ṃ(*ra* BP)*dâriyâ p. t.: sâti visâhâ aṇurâhâ jeṭṭhâ* (*ji*° P) *mûlâ* (°*lo* P, °*le* B) *puvvâ âsâḍhâ uttarâ âsâḍhâ, —* schl.: *sattapadesiyâ khaṃdhâ ..*

8 74ᵇ; P 475ª—506ᵇ: *aṭṭhaṭṭhâṇaṃ; aṭṭhahiṃ ṭṭhâṇehiṃ saṃpanne aṇagâre arihaï egallavihârapaḍimaṃ uvasaṃpajjittâṇaṃ viharittae t. saḍḍhî purisajâte sacce pur. mehâvî pur. bahusute pur. sattimaṃ appâhigaraṇe dhîmaṃ*, — schl.: *aṭṭhapad. kh. ...*

9 79ᵇ: P 506ᵇ—535ᵇ: *navaṭṭhâṇaṃ; navahiṃ ṭṭhâṇehiṃ samaṇe ṇigraṃthe saṃbhoiyaṃ*[5]) *visaṃbhoiyaṃ karemâṇe nâtikkamati, taṃ, âyariyapaḍiṇîyaṃ*(*paḍa*° B)[6]),

---

[1]) *çraddhâvân, purushajâtaṃ.* [2]) *gaṇâd gachâd apakramaṇaṃ nirgamo.* [3]) *rocayâmi rucivishayîkaromi cikîrshâmi.* [4]) *juhomi anyebhyo dadâmi.* [5]) *saṃbhogikaṃ.* [6]) *pratyanîkataṃ.*

uvajjhâyap. therap. kulagaṇasaṃgha(ghapa B) *nâṇadaṃsaṇa(ṇapa* B) *carittapaḍiṇîyaṃ; ṇava baṃbhacerâ p. t.: satthaparinnâ logavijaü* jâva *upadhâṇasuyaṃ (uvah°* P) *mahâparinnâ*[1]*), paṃcamahavvaïe sapaḍikkamaṇe acelae*[2]*) dhamme,* — schl.: *ṇavapades. kh.*

10 87[b]; P 536[a]—595[b]: *dasaṭṭhâṇaṃ; dasavihâ logaṭṭhitî* (°îî BP) *p. t.: jaṃṇaṃ (je ṇaṃ* B) *jîvâ udâittâ(uddâ°* B, *uddâraï°* P)[3]) 2 *tatth' eva* 2 *bhujjo* (°o 2 BP) *paccâyaṃti*[4]*), evaṃ egâ logaṭṭhitî pannattâ. jaṃṇaṃ (jaṃ ṇaṃ* B) *jîvâṇaṃ sayâ samitaṃ (te* BP) *pâva(ve* BP)*kamme kayyaï* (°*jjaṃti* P), *evaṃ egâ logaṭṭhitî paṃ,* — 84[b]; P 572[b]: *dasa dasâu*[5]) *p. t.: kammaṇivâgadasâu uvâsagadasâu aṃtagaḍa(kaḍa* B)*dasâu aṇuttarovavâiyadasâu âyâradasâu paṇhâvâgaraṇadasâu baṃdhada* 85[a] *sâu dogiddhidasâu dîhadasâu saṃkhevîyadasâu: — kammavivâgadasâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ p. t.: Miyâputte(ya* B) *Guttâse aṃḍe Sagaḍe ti* (f. B) *â 'vare | mâhaṇe (mo°* B) *Naṃdiseṇe ya Sorie (sû°* P) *ya Uḍuṃbare || sahassuddâe(suddâhe* BP) *âmalae kumâre Lechaî 'ti ye (°chaî ya* B) |: — *uvâsagadasâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ p. t.: Âṇaṃde Kâmadeve ya gâhâvati Culaṇîpiyâ | Surâdeve Cullasae(satae* B) *gâhâvati Kuṃḍakolie || Saddâlaputte Mahâsayae Naṃdiṇipiyâ(ṇîpiya* P) *La(Le°* D, *Sâle* BCP)*tiyâpiyâ*[6]); — *aṃtagaḍadasâṇaṃ dasa ajjh. p. t.: Namî Mayaṃge Somile (°lle* P) *Râmagutte Sudaṃsaṇe ceva* (f. P) *Jamâlî ya Bhagâlî ya Kiṃkamme Pillate (Pa°* P) *ti (pi* B) *ya || Phâle Avvaddha(Aṃbaṭṭha* B, *a Aṭṭha°* P)*putte ya | em ete dasa âhiyâ ||; — aṇuttarovavâiyadasâṇaṃ dasa ajjh. p. t.: Isidâse ya Dhanne ya Sunakkhatte Kattite (Kî°* P) *ti ya | Saṃdhâṇe (ṭṭh* P) *Sâlibhadde ya Âṇaṃde Teyalî ti ya || Dasannabhadde Aïmutte em ete dasa âhiyâ |, — âyâradasâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ p. t., vîsaṃ asamâhi(dh* B)*ṭṭhâṇâ ekka-(ikk°* P)*vîsaṃ sabalâ tettîsaṃ (ti°* P) *âsâyaṇâu aṭṭhavihâ gaṇisaṃpayâ dasa cittasamâhiṭṭhâṇâ ekkârasa (ikk°* P) *uvâsagapaḍimâu bârasa bhikkhupaḍimâu payyosavaṇâ(°samaṇâ* B)*kappe tîsaṃ mohaṇiyyaṭṭhâṇâ âyâi(âjâi* B)*ṭṭhâṇaṃ (ây°* f. P); — *paṇhâvâgaraṇadasâṇaṃ dasa ajjh. p. t.: uvamâ saṃkhâ isibhâsiyâiṃ âyariyabhâsiyâiṃ Mahâvîrabhâsiyaṃ (°yâiṃ* BP) *khomagapasiṇâiṃ komalapasiṇâiṃ addâga(addaga* B)*pasiṇâiṃ aṃguṭṭhapasiṇâiṃ bâhupasiṇâiṃ; — baṃdhadasâṇaṃ dasa ajjh. p. t.: baṃdhe ya mokkhe (mu°* P) *ya deviḍḍhî da*(f. B)*sâramaṃḍale ti ya | âyariyavippaḍivattî uvajjhâyavippaḍivattî bhâvaṇâ vimottî(mu* P) *sâsate (sâto* P) *kamme; — dogiddhi(dogehi* B)*dasâṇaṃ dasa ajjh. p. t.: vâte (dh°* B) *vivâte (vidh°* B) *uvavâte (uvadh°* B) *sukhette(khi* P) *kasiṇe 'ti ya (t. y.* f. P) | *bâyâlîsaṃ suviṇâ tîsaṃ mahâsuviṇâ bâsattariṃ (°vattari* P, f. A) *savvasuviṇâ* (B, °*miṇâ* P, f. A; ob *sacca°*?) *hâre (hâle* B) *Râmagutte ya eyam (em* BP) *ee dasa âhiyâ: — dîhadasâṇaṃ dasa a. p. t.: caṃde sûre ya sukke ya Siridevî Pabhâvaî(hâ* P) | *dîvasamuddovavattî Bahuputtî Maṃdare ti ya || there Saṃbhûyavijue*[7]) |

---

[1]) hier zuletzt, s. p. 368[n.1.2.] **16**, 251. [2]) s. **16**, 241[n]. [3]) *apadrâya mṛitvâ.*

[4]) *pratyâjâyaṃte.* [5]) s. **16**, 269-75. [6]) *Sâleiyâpiya tti Sâleyikâ(Sâliikâ* C)*pitṛinâmnaḥ Çrâvastînivâsino gṛihamedhinaḥ* CP. D dagegen hat: *Leiyâpiya tti, Leikâpitṛi°.*

[7]) *sthaviraḥ Sambhûtavijayo Bhadrabâhusvâmino gurubhrâtâ Sthûlabhadrasya Sagaḍâlaputrasya dîkshâdâtâ, tadvaktavyatayâ*(C, *tâ* P)*pratibaddham adhyayanaṃ sa evo 'cyate.*

there (f. P) *pamha* (*vamha* B) *ussâsanissâse* (blos *ussâse* B); — *saṃkheviyadasâṇaṃ dasa ajjh. p. t., khuḍḍiyâ vimâṇapavibhattî, mahalliyâ vimâṇapavibhattî, aṃgacûliyâ, vagracûliyâ, vivâhacûliyâ, aruṇovavâe, varaṇo*(*varuṇo* BP)*vavâe* 85[b] *garulo*(*ṇo* B)-*vavâe, Velaṃdharovavâe, Vesamaṇovavâe*, — schl.: *dasapadesiya khaṃdhâ . . lukkhâ pogalâ aṇaṃtâ paṇṇattâ.*

1780. Ms. or. fol. 664.

Derselbe Text (= B).

77 foll. (15 Z., à 55 *aksh.*); ohne Datum; das zweite Blatt fehlt; brüchig; gut; die *yaçruti* erscheint regulär, oder statt ihrer sei es ursprüngliches, sei es unorganisches *t*, — *jj* (nicht *yy*), — *nn* (nicht *ṇṇ*), — *gr* oder *gj* (für *gg*), — finales *o* nach Vocal richtig (nicht *u*), oder gar *to*.

1 schl. auf dem fehlenden fol. 2, — **2**, 1 5[b], 2 6[b], 3 11[a], 4 12[b], — **3**, 1 16[b], 2 18[a], 3 20[b], 4 23[b], — **4**, 1 27[b], 2 32[b], 3 37[b], 4 42[b], — **5**, 1 45[b], 2 48[b], 3 50[b], — **6** 54[a], — **7** 61[a], — **8** 66[a], — **9** 70[b], — **10** 77[b]. — *graṃthâgraṃ* 3750.

1781. Ms. or. fol. 1124.

Abhayadeva's Commentar, *vivaraṇam*, zum dritten *aṅga* (= C), abgefafst *saṃvat* 1120 (AD 1064). — Herausgeg. in der Text-Ausgabe, Benares 1880 (= P).

1 28[a]: *arhaṃ*[1]) | *çrî Vîraṃ jinanâthaṃ natvâ sthânâṃgakatipayapadânâṃ | prâyo 'nyaçâstradṛishṭaṃ karomy ahaṃ vivaraṇaṃ kiṃcit ‖ iha hi çramaṇasya bhagavataḥ çrîman*(*çrî* P) *Mahâvîra Varddhamânasvâmina Ikshvâ*(*ku* DP)*kulanaṃdanasya prasiddha Siddhârtharâjasûnor mahârâjasye 'va paramapurushakârâkrâṃtavikrâṃtarâgâdiçatror âjnâkaraṇadakshakshamâpatiçatasatatasevitapâdapadmasya sakalapadârthasârthasâkshâtkaraṇadakshakevalajnânadarçanarûpapradhânapraṇidhyavabuddha-sarvavishayagrâmasvabhâvasya sakalatribhuvanâtiçâyiparamasâmrâyyasya nikhilanîtipravartakasya paramagaṃbhîrân mahârthâd upadeçân nipuṇabuddhyâdiguṇagaṇamâṇikyarohaṇadharaṇîkalpena bhâṃḍâgâraniyuktene 'va gaṇadhareṇa pûrvakâle caturvarṇaçrîçramaṇasaṃghabhaṭṭârakasya tatsaṃtânasya co* (°*nasye 'vo* D) *'pakârâya nirûpitasya vividhârtharatnasârasya devatâdhishṭitasya vidyâkriyâbalavatâ 'pi pûrvapurusheṇa kenâ 'pi kuto 'pi kâraṇâd anunmudritasyâ 'ta eva ca keshâṃcid anarthabhîrûṇâṃ manorathagocarâtikrâṃtasya mahânidhânasye 'va sthânâṃgasya*[2]) *tathâvidhavidyâ*(*dyâdi* P)*balavikalair api kevaladhârshṭyapradhânaiḥ svaparopakârâyâ 'rthaviniyojanâbhilâshibhir ata eva vâ* (*câ* DP) *'riganita*('*vinita* D, *'vaganita* P)*svayogyatair nipuṇapûrvapurushaprayogân upaçrutya kiṃcit svamatyo 'tprekshya* (°*ksha* D) *tathâvidhavartamânajanân âpṛichya ca tadupâyân* (*upapâ*° D) *dyûtâdimahâvyasanopetair iva*

[1]) das Diagramm davor fehlt; es ist aber Platz dafür gelassen. [2]) s. p. 400.

'smâbhir unmudraṇam iva 'nuyogaḥ prârabhyata[1]) *iti çâstraprastâvanâ | tasya câ 'nuyogasya phalâdidvâranirûpaṇataḥ pravṛittir, yata uktaṃ: tassa phala-joga--maṃgala-samudâyatthâ tahêva dârâiṃ | tajjheyaniruttikkama(tabbheya* DP, *nirûnni°* D)*paoyaṇâiṃ (payoy°* DP) *ca vaccâiṃ ti (iti* sec. m.) ‖, *tatra prekshâvatâṃ pravṛittaye phalam avaçyaṃ (°lam asyâ 'va°* D) *vâcyaṃ, anyathâ hi niḥprayojanatvam asyâ "çaṃkamânâḥ (°tvastasmâtsaṃka°* D) *çrotâraḥ kaṃṭakaçâkhâmardana iva na pravarterann iti, . .* — fol. 2[a] *tatra bhavyasya mokshamârgâbhilâshiṇaḥ(ṇaḥ* f. D) *sthitagurûpadeçasya prâṇino 'shṭavarshapramâṇapravrayyâparyâyasyai 'va sûtrato 'pi sthânâṃgaṃ deyam ity ayam avasaro, yogyo 'pi câ 'yam eve 'ti, yatho 'ktaṃ*[2]): *tivarasa(°risa* P, *tivirasa* D)*pariyâgassa o (u* DP) *âyârapakappanâmam ajjhayaṇaṃ | cao(caü°* DP)*varisassa ya sammaṃ sûyagaḍaṃ nâma aṃgaṃ ti ‖ dasakappavavahârâ(vvava* D) *saṃvaccharapaṇagadikkhiyass' eva | thâṇaṃ samavâo (°vâu* D) *viya aṃge te aṭṭhavâsassa tti ‖ anyathâdâne asyâ "jnâbhaṃgâdayo (°dayo* f. D) *doshâ iti*; — *tathâ çreyobhûtatayâ 'sya vighnasaṃbhave tadupahataçaktayaḥ çishyâ nai 'vâ 'tra pravarterann iti tadupaçamâya (°samâya* D) *maṃgalam upadarçanîyaṃ, uktaṃ ca: bahuvigghâiṃ seyâiṃ teṇa kayamaṃgalovayârehiṃ | ghettavvo so sumahâ nihi vva jahâ (jaṃ* DP) *vâ mahâviyya tti ‖ maṃgalaṃ ca çâstrasyâ "di-madhyâ-'vasâneshu*[3]).

2[b] *athe 'dânîṃ samudâyarthaç ciṃtyate, tatra sthânâṃgam ity etac châstranâma, nâma ca yathârthâdibhedât trividhaṃ, tadyathâ, yathârtham ayathârtham arthaçûnyaṃ ca, tatra yathârthaṃ pradîpâdi, ay. palâçâdi, arthaç. ḍitthâdi, tatra yath. çâstrâbhidhânam ishyate, tatrai 'va samudâyârthaparisamâpter yata evam atas tan nirûpyate, tatra ca* (f. D) *sthânam aṃgaṃ ce 'ti padadvayaṃ nikshepaṇîyam iti, tatra sthânaṃ nâma sthâpanâdibhedât paṃcadaçadhâ, yad âha: nâmaṃ ṭhavaṇâ davie khetta 'ddhâ uḍḍha uvaratî vasahî | saṃjama-pagjaha-johe acala-gaṇaṇa(°ṇaṃ* DP)--*saṃdhaṇâ*[4])*-bhâve tti ‖* (es folgt die Erklärung dieser 15 *bheda:* 1. *nâma*, 2. *sthâpanâ*, 3. *dravyam*, 4. *kshetram*, 5. *addhâ* d. i. *kâlaḥ*, 6. *ûrdhvaṃ*, 7. *uparati*, 8. *vasati*, 9. *saṃyama*, 10. *pragraha*, 11. *yodha*, 12. *acalatâ*, 13. *gaṇanâ*, 14. *saṃdhâna*, 15. *bhâva*).

3[a] *idânîṃ aṃganikshepa ucyate, tatra gâthâ: nâmaṃgam ṭhavaṇaṃgaṃ davvaṃgaṃ ceva hoi bhâvaṃgaṃ | eso khalu aṃgassâ nikkhevo caüvviho hoi tti ‖ . .* — *tishṭhaṃty âsate vasaṃti yathâvad-abhidheyatayai 'katvâdiviçeshitâ âtmâdayaḥ padârthâ yasmiṃs tat sthânam, athavâ sthânaçabdene 'hai 'kâdikaḥ* (so P, *°nekaihaikâ°* C, *°nai 'hikâ°* D) *saṃkhyâbhedo 'bhidhîyate, tataç câ "tmâdipadârthagatânâm ekâdi-*

---

[1]) s. unten am Schlusſs p. 400. [2]) s. **16**, 223. 267.

[3]) *tatrâ "dimaṃgalaṃ: suyaṃ me . ., madhyamamaṃgalaṃ paṃcamâdhyayanasyâ "disûtraṃ: paṃcamahavvaïe ityâdi* (ist aber nicht die Mitte!) . ., *aṃtamaṃgalaṃ tu dasamâdhyayanasyâ 'ṃtasûtraṃ: dasaguṇalukkhâ p. a. p. 'ti.*

[4]) so auch DP und metri c. só nöthig; erklärt aber durch *saṃdhâna.*

daçâṃtânâṃ sthânânâm abhidhâyakatvena sthânam, âcârâbhidhâyakatvâd âcâravad iti; sthânaṃ ca tat pravacanapurushasya kshâyopaçamikabhâvarûpasyâ 'ṃgam ivâ 'ṃgaṃ ce (ve P) *'ti sthânâṃgam iti samudâyârthaḥ; — tatra ca daçâ 'dhyayanâni, teshu prathamam adhyayanam ekâditvât saṃkhyâyâ ekasaṃkhyopetâtmâdipadârthapratipâdakatvâd ekasthânaṃ; — tasya ca mahâpurasye (purusha°* P) *'va catvâry anuyogadvârâṇi bhavaṃti, tad yatho, 'pakramo nikshepo 'nugamo nayaç ce 'ti, tatrâ 'nuyojanam anuyogaḥ*[1]*) sûtrasyâ 'rthena saha saṃbaṃdhaḥ (dhanaṃ* P), *athavâ anurûpo 'nukûlo vâ yo yogo vyâpâraḥ sûtrasyâ 'rthapratipâdanarûpaḥ so 'nuyo* 3[b] *gaḥ, ity âha*[2]*) ca: aṇujojaṇaṃ aṇujogo suyassa niyaeṇa jam abhidheyeṇa | vâvâro vâ yogo (j° BP) jo aṇurûvo 'ṇukûlo (aṇu° D, a aṇu° P) ve tti ‖ athavâ arthâpekshayâ aṇor laghoḥ paçcâjjâtatayâ vâ anuçabdavâcyasya sûtrasya yo 'bhidheye (yo* P) *yogo vyâpâras tena saṃbaṃdho vâ so 'ṇuyogo 'nuyogo ve 'ti, âha*[2]*) ca: ahavâ jam atthao(°aü* D) *thova(ghova* P) *-pacchabhâvehiṃ suyam aṇuṃ tassa | abhidheye vâvâro (vâcâro* P) *jogo teṇa(ṇ* P) *ca saṃbaṃdho(°dhe* P) *tti ‖, tasya dvârâṇî 'va dvârâṇi tatpraveçamukhâni, ekasthânakâdhyayanapurasyâ 'rthâdigamopâyâ ity arthaḥ, — .. ataḥ phalavân dvâropanyâsa iti, tâni ca dvi-tri-dvi-dvi-bhedâni krameṇa bhavaṃtî 'ti tadbhedâḥ; — niruktis tu: upakramaṇam upakrama iti, — .. nikshepo nyâsaḥ, — .. anugamaḥ sûtrasya sânukûlaḥ parichedaḥ, — .. nayaḥ anaṃtadharmâtmakasya vastuna ekâṃçaparichedaḥ; athai 'shâm upakramâdînâm(didvârâṇâm* P) *itthaṃkrame kiṃ prayojanam ity atro 'cyate: na hy anupakrâṃtaṃ sad asamîpîbhûtaṃ nikshi* 4[a] *pyate, na câ 'nikshiptaṃ nâmâdibhir arthato 'nugamyate, na câ 'rthato 'nanugataṃ ('nug°* P) *nayair vicâryate, ity ayam eva krama iti, uktaṃ ca: dârakkamo 'yam eva o (u* P) *nikkhippaï jeṇa nâ 'samîvatthaṃ | aṇugamaï(mm* P) *nâ 'ṇikhittaṃ* (C, *nâ ṇatthaṃ* P) *nâ 'ṇugamo nayamayavihûṇo tti ‖, — tad evaṃ phalâdîny uktâni, sâṃpratam anuyogadvârabhedabhaṇanapurassaram idam evâ 'dhyayanam anucaṃtyate, tatro 'pakramo dvividho laukikaḥ çâstrîyaç ca ..*

Die Erklärung des Textes beginnt auf 5[b]; es werden nur je die Anfänge der Absätze aufgeführt, danach aber die Wörter einzeln erklärt; eine Hauptabsicht dabei ist, einen Zusammenhang für die sehr disparaten Angaben (*sûtra*, resp. *diksû°* genannt) nachzuweisen; dazu werden mehrfach *Prâkṛit*-Verse citirt, die zum Theil von erheblichem Interesse sind. So werden z. B. die Angaben über die *nakshatra* am Schlusse (s. ob. p. 390), wie folgt, eingeführt und behandelt: 26[b] (P 31[b]) *ekâkî Vîro nirvṛita ity uktaṃ, nirvṛita(ti* P)*kshetrâsannâni câ 'nuttaravimânânî 'ti tannivâsideha-(°sidevadeha* P, *sadeva* D)*mânam âha: aṇuttare 'tyâdi, anuttaratvâd anuttarâṇi vijayâdivimânâni, teshu ya upapâto janma sa vidyate yeshâṃ te 'nuttaropapâtikâs te, ṇaṃkâro vâkyâlaṃkâre*[3]*), devâsurâḥ, ekâ (egâ* P, *ekâṃ* D) *rayaṇe tti (ṇi tti* P) *hastaṃ yâvat ...,*

[1]) s. oben p. 362. [2]) wohl der *niryuktikṛit?*

[3]) *ṇaṃ* ist hier aber Genetiv-Endung! s. sogleich.

athavâ anu 27ᵃ *ttaropapâtikânâṃ devânâm ûrdhvoccatvena pramâṇam iti çeshaḥ, ekâ ratnih prajnapte 'ti vyâkhyeyam iti: devâdhikârâd eva nakshatradevânâm: addâ nakkhatte ity-âdinâ kaṃṭhyena sûtratrayeṇa târaikatvam uktaṃ, târâ va* (*ca* DP) *dyo*[1])*tirvimânarûpe 'ti, kṛittikâdishu ca nakshatreshv idaṃ târâpramâṇam*[2]): *cha*[3]) 6 *paṃca* 5 *tinni* 3 *ekaṃ* (*egaṃ* DP) 1 *caü* 4 *tiga* 3 *rasa* 6 *veda* (*veya* DP) 3[4]) *juyala* 2 *juyalaṃ* (*yug*° D) 2 *ca* | *iṃdiya* 5 *egaṃ* 1 *egaṃ* 1 *visaya* 5 *'ggi*(*agri* D) 3 *samudda* 4 *vârasaga* (*bâ*∘*gaṃ* DP) 12 ‖ *caüro* 4 *caü* (f. DP) 4 *tiya* 3 *tiya* 3 *paṃ -ca* 5 *satta* 7 *be* 2 *be* 2 *bhave tiyâ tiṇṇi* 3, 3, 3 | *rikkhe*(*kkha* D) *târapamâṇaṃ jaï tihi tullaṃ hayaṃ kayyaṃ ti* ‖ *iha cai 'kasthânakânurodhât nakshatratrayasya târâpramâṇam uktaṃ, çeshanakshatrâṇâṃ tu prâyo 'gretanâdhyayaneshu tad vakshyati, yas tu kvacid visaṃvâdas târâpramâṇasya sa* (f. DP) *tathâvidhaprayojaneshu tithiviçeshasya nakshatraviçeshayuktasyâ 'çubhatvasûcanârthatveno 'ktagâthayor matâṃtarabhûtatvân na bâdhaka iti; — târâ pudgalarûpe 'ti pudgalasvarûpam abhidhâtum âha: egapaeso-* (*sova* P)*gâḍhe 'tyâdi, sugamaṃ, navaram . . .*

2 (4) 66ᵃ; 1 40ᵃ: *n. sarvajnâya* | *vyâkhyâtam ekasthânakâkhyaṃ prathamam adhyayanam, ataḥ saṃkhyâkramasaṃvaddham eva dvisthânakâkhyaṃ dvitîyam adhyayanam ârabhyate, asya câ 'yaṃ viçeshasaṃbaṃdha, iha Jainânâṃ sâmânyaviçeshâtmakaṃ vastu, tatra sâmânyam âçritya prathamâdhyayane âtmâdi vastv ekatvena parûpitam, iha tu viçeshâçrayaṇât* (CP, °ṇe D) *tad eva dvividhatvena* (CP, *vivi*° D) *prarûpyata, ity anena saṃbaṃdhenâ "yâtasyâ 'syâ 'dhyayanasya catvâry anuyogadvârâṇy upakramâdîni bhavaṃti, tâni ca prathamâdhyayanavat drashṭavyâni yas tu viçeshaḥ sa svabuddhyâ 'vagaṃtavya iti, kevalam asya caturuddeç*(*ak* DP)*âtmakasyâ 'dhyayanasya sûtrânugame prathamoddeçakâdisûtram idam uccâraṇîyaṃ: jad atthi ṇam ityâdi, asya ca pûrvasûtreṇa sahâ 'yaṃ saṃbaṃdhaḥ . .*, — schl.: *saptadaçaṃ sûtraṃ sâkshâd evâ "ha: do disetyâdi, paççimai 'vâ 'maṃgalaparihârârtham* apaççimâ *sâ vâ* (*câ* DP) *'sau, maraṇam eva yo 'ṃtas tatra bhavâ mâraṇâṃtikî ca* (f. P, *va* D) *sâ vâ* (*câ* DP) *'sau, saṃlikhyate 'nayâ çarîrakashayâdî 'ti saṃlekhanâ taporiçeshaḥ, sâ ce 'ti apaççima-mâraṇâṃtika-saṃlekhanâ, tasyâḥ, jhûsaṇa tti, joshaṇâ*[5]) *sevâ* (°*vâ, tayâ* DP) *tallakshaṇadharmeṇe 'ty arthaḥ, jhûsiyâṇaṃ ti sevitânâṃ tadyuktânâm ity arthaḥ, tayâ vâ jhûshitânâṃ* (so auch DP) *kshapitânâṃ kshapitadehânâm ity arthaḥ;*

---

[1]) wirklich *dy*, nicht *yy*; DP haben *jyo*°.

[2]) s. *Naksh.* 2, 381 fg. (1861). Ind. Stud. 9, 448. 10, 293; zum Beginn mit *kṛittikâ* s. oben p. 391. *Bhagavatî* 1, 441. 373.

[3]) das Metrum verlangt: *chap* resp. *chaṃ?* [4]) 4 P.

[5]) diese Erklärung, die auch sonst üblich ist, cf. Jacobi *Kalpasûtra* p. 124, halte ich für irrig; das Wort wird in den alten Texten stets mit *jh, jjh* geschrieben; der von mir *Bhagavatî* 2, 295 gegebenen Erklärung aus *√ush* + *adhi* ist im Uebrigen die auf *Pâli: ajjhosita (adhy-ava-sita), ajjhosana* gestützte Erklärung vorzuziehen, die sich bei Warren Gods. Begr. der Jainas p. 93 findet.

tathâ bhaktapâne pratyâkhyâte yais te tathâ; teshâṃ pâdaparad upagatânâṃ[1] *aceshṭatayâ sthitânâm anaçanariçesham pratipannânâm ity arthaḥ, kâlaṃ maraṇakâlam anavakâṃkshatâṃ*(*shiṇâṃ* P) *tatrâ 'nutsukânâṃ vihartuṃ sthâtum iti; evam etâni diksûtrâṇy âdito 'shṭâdaça, sarvatra yan na ryâkhyâtaṃ tat sugamatvâd iti*; — 2 43[b], — 3 56[b], — 4 66[a], — 57[a] (P 92[b]) *pûrvâṃgâni caturaçîti*[2]*varshalakshapramâṇâni, pûrvâṇi pûrvâṃgâny eva caturaçîtivarshalakshaguṇitâni*[2]; *idaṃ cai'shâṃ mânaṃ: purvassa u* (*o* D) *parimâṇaṃ sayariṃ* (°*raṃ* D) *khalu homti koḍilakkhâo | chappaṇṇa* (°*ṇṇaṃ* DP, metri c. nöthig) *ra* (*ca* DP) *sahassâ bodhavvâ râsakoḍîṇaṃ* (°*ṇaṃ ti* D) ‖ 70,560,000,000,000, *pûrvâṇi caturaçîtilakshaguṇitâni·truṭitâṃgâni bhavaṃti, evaṃ pûrvasya pûrvasya caturaçîtilakshaguṇaneno 'ttaraṃ*(*ram uttaraṃ* DP) *saṃkhyânaṃ bhavati yâva*(*c*) *chîrshaprahelike 'ti | tasyâṃ caturnavaty adhikam aṃkasthânaçataṃ bhavati*[3] *atra karaṇagâthâḥ: itthiya* (*icchiya* DP) *ṭhâṇeṇa guṇaṃ paṇasunnaṃ* (so auch P, *paṇapannaṃ* D) *caürasîguṇiyaṃ ca | kâûṇaṃ taü vâre purvaṃgâiṇa muṇa saṃkhaṃ* ‖ *çîrshaprahelikâṃtaḥ sâṃvyavahârikaḥ saṃkhyâtaḥ kâlaḥ.*

3, 1 80[a], 2 86[a], 3 97[b], 4 109[a], — **4**, 1 124[a], 2 137[b], 3 154[b], 4 169[b], — **5**, 1 179[b], 2 191[b], 3 202[a], — **6** 217[a], — **7** 235[b], — **8** 250[a], — **9** 264[a], — **10** 298[a].

Schliefst: *iti çrîmadAbhayadevasûriviracite sthânâkhyatṛitîyâṃgavivaraṇe daçasthânakâkhyaṃ daçamam adhyayanaṃ samâptaṃ, tatsamâptau ca samâptaṃ sthânâṃgavivaraṇaṃ, ta*[*thâ ca yad â* DP]*dâv abhihitaṃ »sthânâṃgasya mahânidhânasye 'vo* (°*sya co*° D) *'nmudraṇam ivâ 'nuyogaḥ prârabhyata« iti* (s. oben pag. 396-7) *tac Caṃdrakulînapravacanapraṇîtâ-'pratibaddhavihârahâricarita* (*vari* D)*-çrîVarddhamânâbhidhânamunipatipado*(*pâ* P)*paserina*(*ḥ*) *pramâṇâdivyutpâdânapravaṇapra*(*pra* f. D)*karaṇaprabaṃdhapraṇâyinaḥ prabuddhapratibaṃdhakapravaktṛipravîṇâ-'pratihatapravacanârthapradhânavâkprasarasya surihitamunijanamushyasya*(*khya* D, *kha* P)*çrîJineçvarâcâryasya tadanujasya ca vyâkaraṇâdiçâstrakartuḥ çrîBuddhisâgarâcâ* 298[b] *ryasya caraṇakamalacaṃcarîkakalpena çrîmadAbhayadevasûrinâmnâ*[4] *mayâ Mahâvîrajinarâjasaṃtânavarttinâ mahârâjavaṅçajanmane 'va saṃrignamunivargaṃ*(*ṃ* f. DP)*pravaraçrîmadAjinasiṅhâcâryâ*(*çrîmad Ajita*° D, *çrîmaj Jinacandrâcâryâ* P)*ṃtevâsiVaçodevagaṇinâmadheyasâdhor uttarasâdhakasye 'va vidyâkriyâpradhânasya sâhâyyena samarthitaṃ tad evaṃ siddhamahânidhânasye 'va samâpitâdhikṛitânuyogasya*(*samarppitâ*° D) *mama maṃgalârthaṃ pûjâ* (*pûjyapûjâ* DP), *namo bhagavate* (*bhavate* P) *varttamânaçrî*(*ç*° f. DP)*tîrtha-*

[1]) auch diese Erklärung ist falsch; das Richtige ist *prâyopagata*, s. *Bhag.* 2, 295. Leumann *Aupap.* p. 137. [2]) für diese Steigerung durch vierundachtzig, resp. 84 *laksha*, bietet der Text keinen Anhalt; die drei vorhergehenden Glieder haben nur decimale Steigerung; ganz ebenso aber schon in *añga* 4 § 84 und im *Anuyogadvârasûtra*, s. **16**, 268. 411. 412. **17**, 29. 34. 37; und vgl. noch *Bhagavatî* 1, 427. Ind. Stud. 13, 168. Ind. Streifen 3, 35. *Pañcadaṇḍach.* p. 17. [3]) Zahl mit 194 »Stellen«! [4]) s. **16**, 276. 277.

nâthâya man(çrîman DP)*Mahâvîrâya namaḥ | pratipaṃthisârthapra*thama*nâya (°matha°* DP) *çrî Pârçvanâthâya namaḥ, pravacanaprabodhakâyai(dhi* DP) *çrîpravacanadevatâyai namaḥ, prastutânuyogaçodhikâyai(sodh°* D) *çrîDroṇâcâryapramukhapaṃḍitaparshade namaç, caturvarṇâya çrîçramaṇasaṃghabhaṭṭârakâye 'ti, evaṃ ca nijavañçavatsalarâjasaṃtânikasye 'va mamâ 'samânam imam âyâsam iti(ati°* P)*saphalatâṃ nayaṃto râjavañçyâ (°çâ* D) *iva Varddhamânajinasaṃtânavarttinaḥ svîkurvaṃtu yathocitam, ito 'rthajâtam anutishṭ(h)aṃtu, sushṭ(h)û 'citapurushârthasiddhim upayuṃjatâṃ ca yoy(y)ebhya iti, kiṃ* (so auch P, *uktaṃ* D) *ca:*

satsaṃpradâyahînatvât sad-ûhasya viyâgataḥ(yo° DP) | *sarvasvaparaçâstrâṇâṃ adṛishṭer asmṛiteç ca me* ‖ 1 ‖ *vâcanâm(nânâm* DP) *anekatvât pustakânâm açuddhitaḥ | sûtrâṇâṃ atigâṃbhîryân matabhedâc ca kutracit* ‖ 2 ‖ *kshûṇṇâni* (auch D, *kshuṇṇâni* P) *saṃbhavaṃtî 'ha kevalaṃ suvivekibhiḥ | siddhâṃtânugato yo 'rthaḥ sau* (*so* DP) *'smâd* (auch DP) *grâhyo na ve 'taraḥ (ce°* DP) ‖ 3 ‖ *çodhyaṃ cai 'taj Jine bhaktair mâmavadbhir*[1]) *dayâparaiḥ | saṃsârakâraṇât ghorâd apasiddhâṃtadeçanât* ‖ 4 ‖ *kâryâ navâ kshamâ 'smâsu yato 'smâbhir anâgrahaiḥ | etad gamanikâmâtram upakârî 'ti carcitaṃ* ‖ 5 ‖ *tathâ saṃbhâvya siddhâṃtâ(°tâd* DP) *bâdhyaṃ (bo°* DP) *madhyaṃsthayâ dhiyâ | Droṇâcâryâdibhiḥ prâjnair anekair âdṛitaṃ yataḥ* ‖ 6 ‖ *Jainagraṃthaviçâladurgamavanâd uccitya* (auch P, *°ṃtya* D) *gâḍhaçramaṃ sadvyâkhyânaphalâny amûni mayakâ*[2]) *sthânâṃgasadbhâjane* (so auch P, *°naṃ* D) | *saṃsthâpyo 'pahitâni durgatanaraprâyeṇa labdhârthinâ çrîmatsaṃghavibhor ataḥ param asâv eva pramâṇaṃ kṛitî* ‖ 7 ‖ *çrî Vikramâdityanareṃdrakâlâc chatena viñçatyadhikena yukte | samâsahaçre 'tigate vidṛibdhâ (°shṭvâ* P) *sthânâṃgaṭîkâ 'lpadhiyo 'pi gamyâ* ‖ 8 ‖ *Aṇahila(lla* D)*pâṭaṇa(ṭaka* D)*nagare vasatâv Acchuptadhanapater gaṇinâ | Jinadevâkhyenâ "dau likhitâ*[3]) *sthânâṃgaṭîke 'yaṃ* ‖ 9 ‖ *atra*[4]) *daçamâ* 299[a] *dhyayanagraṃthâdau* 1414[5]); *pratyaksharaṃ nirûpyâ 'syâ* (auch P) *graṃthamânaṃ viniçcitaṃ | anushṭubhâṃ sapâdâni sahasrâṇi caturdaça* ‖ 14250 ‖[6])

1782. Ms. or. fol. 745.

Derselbe Commentar (= D).

252 foll. (17 Z., à 54 *aksh.*); zwei Blätter als 15 paginirt; *saṃvat* 1638 *varshe vaiçâsha va di* 2 *dine maṃgalavâre lishita Bhânâkena*; weniger correct als C, aber doch einige gute Lesarten bietend.

---

[1]) eine sonderbare Bildung, cf. vedisch: *mâvant* »meines Gleichen«.

[2]) wie eben, *mayakâ* für *mayâ*. [3]) es bezieht sich dies auf das erste Original-Manuscript; der Vers fehlt in P; die gleiche Angabe aber auch am Schlufs des Comm.'s zu *añga* 5 (wo: *Achuptadhanivasatau*). [4]) was folgt fehlt in D, wo nur *graṃthâgraṃ* 14500.

[5]) *°ne çlokâḥ* 1714 P. [6]) *°daça | sarvâdhyayaneshu granthâñkato* 14250, *sûtragraṃthâgrataḥ* 3750, *ṭikâ* 14250, *ubhayamîlane* 18000 P.

1 21ᵇ, — **2**, 1 30ᵇ, 2 33ᵃ, 3 43ᵃ, 4 51ᵃ, — **3**, 1 62ᵇ, 2 67ᵃ, 3 76ᵃ, 4 86ᵃ, — **4**, 1 99ᵇ, 2 110ᵇ, 3 125ᵃ, 4 138ᵃ, — **5**, 1 146ᵇ, 2 157ᵇ, 3 166ᵃ, — **6** 180ᵇ, — **7** 197ᵇ, — **8** 209ᵇ, — **9** 222ᵇ, — **10** 252ᵃ.

1783. Ms. or. fol. 1116.

Das vierte *añgam*, *samavâyâñgam* (= A); ein *ajjhayanam*; zerfällt resp. in drei Abschnitte, die äufserlich nicht von einander geschieden sind (der Deutlichkeit halber aber halte ich sie hier getrennt). S. **16**, 277—94. — Herausgegeben in Benares 1880 (= P), 245 foll., indisches Format, mit *Abhayadeva*'s Commentar (s. **1786**) und *Megharâja*'s *ṭavâ* in *bhâshâ*.

37 foll. (15 Z., à 52 *aksh.*); gut; *saṃvat* 1625 *varshe mâhamâse çuklapakshe ashṭamyâṃ tithau bhûmavâsure | çrîKoraṃḍhagache Munirâjumeru lishatâ | ṛishi-Sûravijaya* bhaṇinâ.

1. Die *samavâya*-Gruppen (1-100 und 200-10 Millionen) 25ᵇ (P 167ᵃ); 1 1ᵇ: *suyaṃ me âusaṃ teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ, iha khalu samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ, âdigareṇaṃ*[1]*), titthagareṇaṃ, sayaṃsaṃbuddheṇaṃ, purisottameṇaṃ, purisasîheṇaṃ, purisavarapuṃḍarîeṇaṃ, purisavaragaṃdhahatthîṇaṃ* (°*iṇâ* CP, *iṇaṃ* B), *logattameṇaṃ* (AP, *go* BC), *logaṇâheṇaṃ, logahieṇaṃ, logapaîveṇaṃ, logapayyoyagareṇaṃ, abhayadaeṇaṃ, cakkhudaeṇaṃ maggadaeṇaṃ, saraṇadaeṇaṃ, jîva*[2]*)daeṇaṃ, dhammadaeṇaṃ, dhammadesaeṇaṃ, dhammanâyageṇaṃ, dhammasârahîṇaṃ* (°*hiṇâ* CP, *hiṇaṃ* B), *dhammavaracâuraṃtacakkavaṭîṇaṃ* (°*ṭṭiṇâ* CP, °*ṭṭiṇaṃ* B), *dîvotâṇaṃ* (? *divo*° B[m])[3]) *saraṇagaïpaïṭṭheṇaṃ*(°*tipaïṭhâ* B[m])[3]), *apaḍihaya*(*appa*° BCP)*varanâṇadaṃsaṇadhareṇaṃ, viyaṭṭachaümeṇaṃ, Jiṇeṇaṃ jâeṇaṃ* (*jâvaeṇaṃ* BCP)[4]), *tinneṇaṃ*[5]) *târaeṇaṃ*[5]), *buddheṇaṃ bohaeṇaṃ, mutteṇaṃ moyageṇaṃ, savvaṇṇûṇaṃ* (°*nuṇâ* BCP), *savvadarisîṇaṃ* (°*siṇâ* BCP), *sivam ayalam aruyam* (auch P, °*rû* BC)[6]) *aṇaṃtam akkhayam avvâbâham* (*avvâvâ*° BC, *abhâvâ*° P) *apuṇarâvattayaṃ* (°*ya* C, °*râvitti* P) *siddha*(*ddhi* BCP)*gatiṇâmaddheyaṃ ṭhâṇaṃ sampâviukâmeṇaṃ, ime duvâlasaṃge gaṇipaḍige* (*pḍa*° BCP) *paṃ* (*pannatte* BC), *taṃ jahâ: âyâro*(*re* BCP) 1, *sûyagaḍo*(*ḍe* BCP) 2, *ṭhâṇo*(*ṇe* BCP) 3, *samavâu* (°*e* BCP) 4, *vivâhapannattî* 5, *nâyâdhammakahâu*(*hâo* P) 6, *uvâsagadasâ*(*sâu* BC, *sâo* P) 7, *aṃtagaḍadasâu* (*sâo* P) 8, *a* 2ᵃ *ṇuttarovavâiyadasâu*(*vâidasâo* P) 9, *paṇhâvâgaraṇî* (°*raṇaṃ* BCP) 10, *vivâgasuye*(*sue* BCP) 11, *diṭṭhivâe* 12; *tattha ṇaṃ je* (f. C) *se caüttheaṃge samavâe ti* (f. B, *tti* CP) *âhie* (°*te* BCP), *tassa ṇaṃ ayam aṭṭhe, taṃ jahâ,*

---

[1]) das Folgende giebt den geistigen *varṇaka Mahâvîra*'s (cf. auch Anfang von *añga* 5, wo im Nomin., etc.); über den leiblichen *varṇaka* s. *Bhagav.* 2, 306 fg.

[2]) *bohi añga* 5. [3]) fehlt BCP und *añga* 5, steht jedoch in B am Rande.

[4]) *jâṇae añga* 5. [5]) fehlt *añga* 5.

[6]) *arujam avidyamânarogam.*

ege âyâ[1]) *ege aṇâyâ, ege ḍaṃḍe* (*da*° BCP) *ege adaṃḍe, egâ kariyâ* (*ki*° BCP) *egâ akiriyâ, ege loe* [*loe ege aloe* BCP], *ege dhamme ege adhamme, ege punne ege pâve, ege baṃddhe ege mokkhe, ege âsave ege saṃvare, egâ veyaṇâ egâ ṇiyyarâ*[2]), *Jaṃbûddîve*(*bu* BCP) *dîve egaṃ joyaṇasaha*(*saya* BCP)*sahassaṃ âyâmavikkhaṃbheṇaṃ pannattâ* (*pannatte* P, *paṃ* BC) 1, *appayaṭṭhâṇeṇaṃ* (*appaïṭṭhâṇe narae* B), *egajoyaṇasayasahassaṃ, âyâmavikkhaṃbheṇaṃ pannattâ* 2 (der ganze Absatz von *appa*° an f. CP), *pâlae ṇaṃ* (f. BCP), *jâṇavimâṇe ṇaṃ* (f. BCP), *egaṃ* (*ega* C, *gee* P) *joyaṇasayasahassaṃ âyâmavikkhaṃbheṇaṃ pannattâ* (*paṃ* BCP) 3, *savvaṭṭhasiddhe mahâvimâṇe egaṃ joy. ây. paṇattâ* (*paṃ* BCP) 4, *addâ nakkhatte egatâre* (*ege*° P) *paṇatte* (*paṃ* BCP), *cittâ nakkhatte egetâre paṇatte* (*paṃ* BCP), *sâi* (*sâti* BCP) *nakkhatte egetâre paṇatte* (*paṃ* BCP); *imîse Rayaṇappabhâe puḍhavîe atthegaïyâṇaṃ neraïyâṇaṃ egaṃ paliu*(*lio* BP)*vamaṃ ṭṭhitî paṇattâ* (*paṃ* BCP), *imîse R. p. neraïyâṇaṃ ukkoseṇaṃ egaṃ sâgarovamaṃ ṭṭhitî paṃ: doccâe ṇaṃ puḍhavîe ṇeraïyâṇaṃ jahanneṇaṃ egaṃ sâgaro* 1[b] *vamaṃ ṭṭhitî paṇattâ* (*paṃ* BCP), [*asurakumârâṇaṃ* (*ro*° B) *devâṇaṃ atthegatiyâṇaṃ egaṃ paliovamaṃ ṭhitî paṃ*] (so BCP, *asurakum*° . . f. A), *asur. d. ukkoseṇaṃ egaṃ sâhiyaṃ sâgarovamaṃ ṭṭhitî paṇattâ* (*paṃ* BCP), *asurakumârimḍavajjiyâṇaṃ bhomiyyâṇaṃ devâṇaṃ atthegatiyâṇaṃ egaṃ paliuvamaṃ*(*lio* BP) *ṭṭhitî paṇattâ* (*paṃ* BCP), *asaṃkheyya*(*khijja* P)*vâsâuya-sannî*(*saṇṇi* BCP)*-paṃciṃdiya*(BCP, *e|viṃ*° A)*tirikkhajoṇiyâṇaṃ*[3]) *atthegatiyâṇaṃ egaṃ paliuvamaṃ*(*lio* BP) *ṭṭhitî paṇattâ, asaṃkheyya*(*khijja* P)*vâsâuyagabha*(*bbha* BCP)*vakaṃtiyamaṇussâṇaṃ*(*yâṇaṃ* BCP) *atthegaîyâṇaṃ egaṃ paliuvamaṃ*(*lio* BP) *ṭṭh. p., vâṇamamtarâṇaṃ devâṇaṃ ukkoseṇaṃ egaṃ p. ṭṭh. p., joisiyâṇaṃ devâṇaṃ ukkoseṇaṃ* (BCP, f. A) *egaṃ paliuvama*(*ṃ* CP)*vâsasayasahassaṃ abbhahiyaṃ* (*ajjha*° P) *ṭṭhitî p., sohamme kappe devâṇaṃ jahanneṇaṃ egaṃ paliuvamaṃ*(*lio* BP) *ṭṭh. p., soh. k. d. atthegaîyâṇam*(*gaï* BCP) *egaṃ sâgarovamaṃ ṭṭh. p., îsâṇa*(*ṇe* BCP)*kappe d. jahanneṇaṃ sâiregaṃ egaṃ* (so BCP, *e.* f. A) *pal. ṭṭh. p., îsâṇe kappe d. atthegaïyâṇaṃ egaṃ sâgarovamaṃ ṭṭh. p., je devâ sâgaraṃ susâgaraṃ sâgara* [so BCP, *sus. s.* f. A]*kaṃtaṃ bhavaṃ maṇuyâṇaṃ suttaraṃ* (*bhavaṃ maṇu*[*ṃ* P]*mâṇusottaraṃ* BCP) *logahiyaṃ* (AP, *hisâ* B, *hiyâsâ* C) *logavaḍiṃsaga*(*lo*° f. BCP)*vimâṇaṃ devattâe uvavannâ tesi ṇaṃ devâṇaṃ ukkoseṇaṃ egaṃ sâgarovamaṃ ṭṭh. p., te ṇaṃ devâ egassa addhamâsassa âṇamaṃta*(°*maṃti* B, °*maṃvi* BC) *vâ pâṇamaṃta* (°*ti* BCP) *vâ usassaṃta*(*ûsa*° BC, °*ti* BCP) *vâ nîsassaṃta*(°*saṃti* BCP) *vâ, tesi ṇaṃ devâṇaṃ egassa vâsasahassassa âhâraṭṭhe samuppayyaï*(*jjaï* BC) *saṃt' egaïyâ bhavasiddhiyâ jîvâ, je* (so ABC, *je jîvâ te* P) *egeṇaṃ bhavagrahaṇeṇaṃ sijjhissaṃti bujjhissaṃti muccissaṃti parinivvâyassaṃti*(*vvâiss*° BCP) *savvadukkhâṇam aṃtaṃ ka-*

[1]) von hier ab bis [2]) wie *añga* 3, wo aber im Eingang die drei Negationen fehlen.

[3]) *asaṃkhyeyâni varshâṇi âyur yeshâṃ te tathâ te ca te saṃjnināç ca samanaskâs te ca te paṃceṃdriya-tiryagyonikâç ce 'ty asaṃ*o *nikâs, teshâṃ keshâṃcid, ye Haimavatai-''raṇyavatavarshayor utpannâs teshâṃ.*

rissaṃti (AP, *re* BC), *paḍhamaṃ samavâyaṃ sammattaṃ* (statt dieser Unterschrift haben BC blos: *cha*, P resp. blos ‖ 1 ‖ und so auch im weiteren Verlauf).

2 2ª: *do daṃḍâ pannattâ*, — schl.: *bhavasiddhiyâ jîvâ, je* (BCP, f. A) *dohiṃ bhavagrahaṇehiṃ sijjhissaṃti b. m. s. a. karessaṃti, bitiyaṃ samavâyaṃ*, — 3 2ᵇ: *taü daṃḍâ paṃ taṃ*, — schl.: *tihiṃ bhavagr°. . .* (und so auch fortab) *titiyaṃ samavâyaṃ*, — 4 3ª: *cattâri kasâyâ*, — 5 3ᵇ: *paṃca kiriyâ*, — 6 ibid.: *cha lesâu*, — 7 4ª: *sattaṃ bhayaṭṭhâṇâṃ, ... mahânakkhatte sa(t)tatârepaṃ, kittiyâiyâ(katti°* BCP, *°yâdiyâ* BC) *satta ṇakkhattâ puvvadâriyâ paṃ, pâṭṭhâṃtareṇa* (*°tare* BC) *abhahiyâdiyâ* (*abhîyâiyâ* BCP) *satta ṇakkhattâ*[1]), *mahâiyâ*(*îyâ* BC) *satta nakkhattâ dâhiṇadâriyâ paṃ, aṇurâhâiyâ s. n. avaradâriyâ paṃ, dhaṇiṭṭhâiyâ s. n. uttaradâriyâ paṃ*, — 8 4ᵇ: *aṭṭha mayaṭṭhâṇâ*, — 9 5ª: *nava baṃbhaceraguttîu*, — 10 5ᵇ: *dasavihe samaṇadhamme*, — 11 6ª: *ekkârasa uvâsagapaḍimâu*, — 12 6ᵇ: *bârasa bhikkhûpaḍimâu*, — 13[2]) 7ª: *terasa kiriyâṭṭhâṇâ*, — 14 7ᵇ: *caüddasa bhûyagâmâ*, — 15 8ª: *paṇarasa paramâhammiyâ, ... satabhisaya, bharaṇi, addâ, asilesâ, sâi ya* (*tahâ* P 45ᵇ, *taheva* BC) *jeṭṭhâ ya | ete cha(ṃ) nakkhattâ pannarasamuhuttasaṃjuttâ*[3]) ‖ — 16 ibid.: *solasa ya gâhâsolasagâ paṃ, taṃ*[4]): *samae, veyâlie, uvasaggapariṇ(ṇ)â,*

[1]) die Worte: *pâṭhâṃtareṇa abhîyâiyâ satta nakkhattâ* stehen in BC vor *kattiyâdiyâ*, in P dagegen (20ª) erst hinter *dhaṇiṭṭhâiyâ . . uttar°*. Nun, das: *pâṭhaṃtara* (s. auch unten bei § 72) tritt ja wohl eo ipso dafür ein, dafs es sich hier nur um einen secundären Einschub handelt, welcher (s. **16**, 279) an Stelle der alten *nakshatra*-Reihe, die der Text offenbar noch im Auge hat (s. p. 391. 399), die neue von den *Jaina* erfundene dgl. (s. Ind. Stud. 10, 220) zu setzen bezweckt. *Abhayadeva's* Angaben zeigen, dafs auch er hiervon noch ein klares Bewufstsein hatte: *abhijid-âdîni sapta nakshatrâṇi pûrvadvârikâṇi pûrvadiçi yeshu gachataḥ çubhaṃ bhavati, evaṃ açviny âdîni dakshiṇadvârikâṇi, pushyâdîny aparadvârikâṇi svâty âdîny uttaradvârikâṇî 'ti siddhâṃtamataṃ*(*gataṃ* P 20ª), *iha tu matâṃtaram âçritya kṛittikâdîni sapta-sapta* (zweites *s.* fehlt P) *pûrvadvârikâdîni bhaṇitâni, caṃdraprajnaptau tu bahutarâṇi matâni darçitâni* (s. Ind. Stud. 10, 285 fg.); zur Sache s. noch *Naksh.* 2, 377. Ind. Stud. 10, 304 (*Sûryapraj.* 10, 21). [2]) und zwar *terasamo samavâu* und só fortab abwechselnd bald als neutr., bald als mascul.

[3]) s. *Naksh.* 1, 310. *Jyot.* p. 48. Ind. Stud. 10, 287. 306.

[4]) Aufzählung der 16 Capp. des ersten Theiles des zweiten *añga*; *teshâṃ ca gâthâbhidhânaṃ shoḍaçaṃ, iti gâthâbhidhânam adhyayanaṃ shoḍaçaṃ yeshâṃ tâni gâthâshoḍaçakâni*(*thâbhisho* D), *tatra: samae* (*°ya* P) *'tti nâstikâdisamayapratipâdanaparam*(*daparam* P, *danam* D) *adhyayanaṃ* (in D zweimal) *samaya* (so P, *sama* D) *evo 'cyate, veyâliyaṃ* (D, *vetâliya* P) *chaṃdojâtinibaddhaṃ*(*ni* f. P) *vaitâlîyam eva* (!), *çeshâṇâṃ yathâbhidheya* (P, *dhiyaṃ* D)*nâmâni, samosaraṇe 'tti samavasaraṇaṃ trayâṇâṃ shashṭyadhikânâṃ pravâdiçatânâṃ matapiṃḍanarûpaṃ, ahâtahie 'tti yathâvastu tathâ pratipâdyate tatra tad yathâtathikaṃ* (D, *kâ* P), *graṃthâbhidhâyikaṃ* (*ya°* P) *graṃthaḥ, jamaie*(*maï* P) *'tti yamakîyaṃ* (!) *yamakanibaddhasûtraṃ* (*°ṃ sû°* P, *ddharû°* D), *gâhe tti* (*gâhaṃ ti* P) *prâktanapaṃcadaçâdhyayanârthasya gâṇâd gâthâ gâthâ* (? so D, *gâthogâthâ* P) *vâ tatpratishṭhâbhûtatvâd iti* (? *pratibhû°* P, *°shṭâṇûtaâd iti* D). Die Erklärung von *veyâlia, jamaia* ist falsch, die von *gâhâ* unklar; sollte letztere etwa auf derselben Auffassung beruhen, die ich oben p. 383[n.1] gegeben habe?

itthipariṇ(ṇ)â, niraga(niraya BCP)*vibhattî, Mahâvîrathûî, kusîlaparibhâsîe, cîrie, dhamme, samâhi(hî* P), *magre, samosaraṇe, ahâttahie* (*âhâta°* CP), *gaṃthe, jamatîte* (*°maïe* P), *gâhâsolasame* (*°samo* B, blos *gâhâ* P), — 17 8ᵇ: *sattarasavihe asaṃjame,* — 18 9ᵃ: *aṭṭhârasavihe abaṃbhe,* — 9ᵃ *âyârassa ṇaṃ bhagavaïi* (*°vato* P 54ᵇ) *sacûliyâgassa aṭṭhârasa padasahassâiṃ*[1]) *padagreṇaṃ paṃ; baṃbhie* (*b. ṇaṃ* BCP) *livie aṭṭhârasavihe leha(kha* BCP)*vihâṇe paṃ*[2]), *taṃ, baṃbhî, javanâliyaṃ*(*°ṇâliyâ* BCP), *dasâuriyâ* (*do°* P, *saü°* P, *sâû* BC), *kharoṭṭhiyâ* (*varoṭṭi°* P), *kharasâhiyâ*(*yaṃ* BC, *riyâ* P), *pahârâîyâ*(*°hâsaïyâ* B), *uvvattariyâ* (*ucc°* P), *akkharapuṭṭhiyâ*(*tth* P), *bhogavaïttâ*(*°vayatâ* BC, *°vayattâ* P), *veṇaïyâ*(*°ṇaṇiyâ* BC, *reyaṇatiyâ* P), *ninhaïyâ* (*niṇh°* BCP), *aṃkilavî*(*kali* BCP), *gaṃdharvalivi* (*gaṇalivi gaṃdh°* P), *bhûyalivi* (f. P), *âdaṃsalivi* (*âv°* B, *âdassa°* P), *mehasaralivi* (*mâhe°* BCP, *ri* BC), *dâmilivi* (*dâmila* C, *dâsila* B, *dâmi* P) *livi* (*livî* BC), *voliṃda* (*bolidilivi* P, *liṃ*[*li* C]*diṃlivî* BC) 18; *atthiṇatthipparâyassa* (*ṇaṃ* BC) *puvvassa aṭṭhârasa vatthû paṃ; Dhûmappabhâe*(*bhâ* BC) *ṇaṃ puḍhavî*(*e*) (*vi* BC) *aṭṭhârasuttaraṃ joyaṇasatassahaṃ*(*sadassa* B, *sahassaṃ* C, *sayasahassaṃ* P) *bâhalleṇaṃ; posâsâḍhesu ṇaṃ mâsesu*[3]) *saïṃ ukko* (*°oseṇaṃ* P) *aṭṭhârasamuhutta divase bhavati, saïṃ ukko aṭṭhârasamuhuttâ râî,* — 19 9ᵇ: *ekûṇavîsaṃ nâyajjhayaṇâ*[4]) *paṃ taṃ: ukkhittaṇâe* 1 *saṃghâḍe* 2 *aṃḍe* 3 *kumme* 4 *ya Selae* 5 *tuṃbe* 6 *ya Rohiṇî* 7 *Mallî* 8 *Mâgaṃdî* 9 *caṃdimâ* 10 *i ya, dâvadavve*(*ddave* BCP) 11 *udagaṃâe* (*od°* P) 12 *ma(ṃ)ḍukke* (*maṃḍu°* BC) 13 *Tetalî* 14 *i ya, naṃdiphale* 15 *Avarakaṃkâ* 16 *âiṇe* (*°ṇṇe* P, *nne* BC) 17 *Susumâ* (*Suṃs°* P) 18 *i ya, avare ya puṃḍarîe* (*po°* BCP) 19 *ṇâe egûṇavîsaïme* (*ekû°* BCP), — 20 10ᵃ: *vîsaṃ asamâhiṭṭhâṇâ paṃ taṃ,* — 21 10ᵇ: *ekkavîsaṃ sabalâ,* — 22 11ᵃ: *bâvîsaṃ parîsahâ,* — 23 ibid.: *tevîsaṃ*[5]) *sûyagaḍajjhayaṇâ* (*suya°* P), *paṃ taṃ, samae* 1, *veyâlie* 2, *uvasaggaparinnâ* 3, *itthî*(blos *tthî* P)*pariṇ(ṇ)â* 4, *naragavibhattî* 5, *Mahâvîratthuî* 6, *kusîlaparibhâsî*(*sie* BCP) 7, *vîrie* 8, *dhamme* 9, *sammâhî* 10, *magre* 11, *samosaraṇe* (*°sarie* P) 12, *âhittîhie* (*âhattahie* BCP) 13, *graṃche*(*the* BCP) 14, *jamatîte* 15, *gâhâ*(*thâ* P) 16, *puṃḍarîe* 17, *kiriyâṭṭhâṇe*(*ya* BC, *°ṇâ* P) 18, *âhâraparin(ṇ)â* 19, *a* (f. BCP) *paccakkhâṇakariyâ*(*ki* BCP) 20, *aṇagârâsayaṃ*(*rasu* BCP) 21, *Addaïyaṃ*(*jjaṃ* BCP) 22, *Nâlaṃdaïyyaṃ* 23, — 24 11ᵇ: *caüvîsaṃ devâhiderâ,* — 25 12ᵃ: *purimapachimayâṇaṃ titthagarâṇaṃ paṃcajâmassa paṇavîsaṃ bhâvaṇâu, . . âyârassa*[6]) *ṇaṃ bhagavaïi* (*°vao* P, *°vato* BC) *sacûliyâgassa* (*°yassa* BCP) *paṇavîsajjhayaṇâ* (*°saṃ aj°* BCP) *paṃ, taṃ, satthapariṇ(ṇ)â* 1 *logavijaï* (*°jao* P) 2 *ya, sîtosaṇiyyaṃ* (*sîosaṇîa* P, *sîusaṇijjaṃ* BC) 3 *sammattaṃ* 4 | *âvutî* (*âvaṃti* BCP)[7]) 5, *dhuvaṃ*(*va* BC, *dhuya* P)[7]) 6, *vinoho*(*he* B, *ha* P) 7 *uva-*

---

[1]) s. **16**, 285. 288. [2]) s. **16**, 399. 400 *etatsvarûpaṃ na dṛishṭam iti na darçitaṃ.*

[3]) die 19 Capp. des sechsten *aṅga*, in *kârikâ*-Form aufgezählt.

[4]) *âshâḍhamâse sakṛid ekadâ karkasaṃkrâṃtâv ity arthaḥ, paushamâse sakṛid iti makarasaṃkrâṃtau;* s. *Naksh.* 2, 361. 362. 400. *Jyotisha* p. 29. 30. Ind. Stud. 10, 263 fg.

[5]) Inhalt des ganzen zweiten *aṅga.* [6]) Inhalt des ersten *aṅga.*

[7]) s. oben p. 357ⁿ.

hâṇasuyaṃ 8, *mahâpariṇ(ṇ)â* 9[1]) || *piṃḍesaṇa* 10, *sayyariyâ* (*sijjiriyâ* BC, *sijjhiriâ* P)[2]) 11, *bhâsajâyâ(jjâyâ* BC, *jjhayaṇâ* P) 12 *ya, vatthu* 13, *pâesâ* 14, *ugrahapaḍimâ* 15, *sattakkasattayâ* (*satti°* P, *sattikkasattikkayâ* BC) 16-22, *bhâvaṇâ(ṇa* P) 23, *vimuttî* 24 || *nisîhajjhayaṇaṃ* 25 *paṇavîsaïmaṃ*[3]), — 26 12ª: *chavvîsâe* (*°saṃ* BCP) *dasâkappavavahâreṇaṃ u(d)desaṇakâlâ paṃ, dasa dasâṇaṃ, cha kappassa, dasa vavahârassa*, — 27 12ᵇ: *sattavîsâe* (*°saṃ* BCP) *aṇagâraguṇâ paṃ*, — 28 13ª: *aṭṭhâvîsaïvihe âyârakappe* (*°rapak°* BCP)[4]) *paṃ*, — 29 13ª: *egûṇatîsaïvihe pâvasuyapasaṃge paṃ*, — 30[5]) 14ª: *tîsaṃ mohaṇiyyaṭṭhâṇâ*, — 31 14ᵇ: *ekatîsaṃ si(d)dhâtiguṇâ paṃ*, — 32[6]) 15ª: *battîsaṃ jogasaṃgahâ paṃ*, — 33 15ª: *tettîsaṃ âsâyâṇaṃ* (*°yaṇâo* BCP) *paṃ*, — 34 16ª: *cottîsaṃ buhâ(buddhâ* BCP)*tîsesâ*[7]) *paṃ*, .. *bhagavaṃ ca ṇaṃ adhu* (*addha* BCP)*mâgahâe* (*°dhâe* BC, *°hie* P)[8]) *bhâsâe dhammam âikkhaî* 22[9]), *sâ vi ya ṇam adha(addha* BCP)*mâgahâ(dhâ* BC, *hî* P) *bhâsâ bhâsiyyamâṇî*[10]) *tesiṃ savvesiṃ âyariya(Âriya* BCP)*-m-Aṇâriyâṇaṃ duppaya-caüppaya-miya-pasu-pakkhi-sarîsivâṇaṃ appaṇo* (*appapp°* BCP) *hiyasivasuhâdâya(suha* BCP)*bhâsattâe pariṇamati* 23[9]), — 35 16ª: *paṇattîsaṃ savvavayaṇâtisesâ* (*sacc°* CP) *paṃ*, — 36 16ª: *chattîsaṃ uttarajjhayaṇâ*[11]) *paṃ, taṃ, viṇayasuyaṃ* 1, *parisahâ* (*parî* BCP, *haṃ* BC) 2, *caüraṃgiyyaṃ* (*câ°* BCP) 3, *asaṃkhayaṃ* 4, *akâṃma(akâmasakâma* BP)*mariṇiyyaṃ* 5, **purisaviyyaṃ(yyâ* BC, *jjâ* P) 6, **urabhiyyaṃ* 7, *Kâvilîyyaṃ* (*°liyaṃ* BCP) 8, *Ṇamipavvayâ(vayyâ* BC, *vajjâ* P) 9, *dumapattayaṃ* 10, *bahusuyapuyyâ* 11, *Hariesejja*

[1]) hier an letzter Stelle, s. oben pag. 395. 368ᵃ.

[2]) als ein *ajjh.* zu fassen?, da es sonst 26, nicht 25, *ajjh.* sind, cf. **16**, 254; s. jedoch not.[3].

[3]) diese beiden Worte sind wohl ein Zusatz, sie stehen aufserhalb der beiden *kârikâ*, und nöthigen uns, s. soeben not.[2], für die darin vorliegende Texteintheilung eine mit dem Textbestand nicht stimmende Zusammenfassung zweier *ajjh.* (*sayyâ* und *iriya*) in eines anzunehmen.

[4]) *âcâraḥ prathamâṃgaṃ tasya prakalpo 'dhyayanaviçesho, niçîtham ity aparâbhidhânaṃ* (! so D, *°nasya* P).

[5]) dabei Angaben über *Maṇḍiyaputta, Ara, Pâsa.* [6]) desgl. über *Kunthu, revaî.*

[7]) *buddhânâṃ tîrthakṛitâṃ apy atiçeshâ atiçayâ buddhâtiçeshâḥ.*

[8]) *addha Mâgahîya tti prâkṛitâdînâṃ shaṇṇâṃ bhâshâṇâṃ* (D, *bhâshâviçeshâṇâṃ* P 98ᵇ) *madhye yâ Mâgadhî nâma bhâshâ »raso tîso* (D, *laso* P, lies: *rasor laçau*) *Mâgadhyâm« ity-âdi*(so P, *dhyâdi* D)*lakshaṇavatî sâ asamâçritasvakîyasamagralakshaṇyâ* (*sâ "çritasvakîyamasamo°ṇâ* D) *'rdhamâgadhî 'ty ucyate, tayâ* (*tathâ* D) *dharmam âkhyâti, tasyâ* (*°sya* D) *evâ 'tikomalatvâd iti dvâviṅçaḥ* 22. Das Citat: »*rasor laçau Mâg.*« ist aus einer mir unbekannten *Prâkṛit*-Grammatik, cf. *Var.* 11, 3 (*shasoḥ çaḥ*). *Hem.* 4, 287 (*rasor laçau*, aber ohne *Mâg.*), in welcher wohl sechs *Prâkṛit*-Dialekte (voran das eigentliche *Prâkṛit*, die *Mâhârâshṭrî*) behandelt wurden, während *Var.* und *Hem.* deren je nur vier aufführen.

[9]) diese Zahlen beziehen sich darauf, dafs es sich hierbei um den 22sten und 23sten *buddhaguṇa* handelt. [10]) *bhâsijjamâṇî ti bhagavatâ 'bhidhîyamânâ* (s. **16**, 221. 399), *Âryânâryadeçotpannânâṃ, sarîsṛipâḥ, âtmanâ "tmâ* (so P, *âtmana âtmâ* D) *tayâ* (so P, *yâ* D) *âtmîyaye* (so P, f. D) *'ty arthaḥ.*

[11]) Inhalt des ersten *mûlasûtra*; s. **17**, 44-50; bei den mit * bezeichneten Namen liegen Varianten vor zu denen des überlieferten Textes.

(°*tesiyyaṃ* BC, *esijjaṃ* P) 12, *Cittasaṃbhûyaṃ* 13, *Usukâriyyaṃ*(*yâri* BCP) 14, *subhikkhugaṃ* (*sa*° BCP) 15, **samâhiṭṭhâi*(*ṭhâṇâiṃ* BCP) 16, *pâvasamaṇiyyaṃ* 17, *Saṃjaïyyaṃ* 18, **Migacarittâ* (°*yâcâritâ* BCP) 19, **aṇâhapavvayyâ* 20, *samuddapâliyyaṃ* 21, *rahaneṃiyyaṃ* 22, **Gotamakesiyyaṃ* 23, *samitîu* (°*tîto* C, *tîo* P) 24, *jaṇaïyyaṃ* (*jaṃttatiyyaṃ* B, *jannatiyyaṃ* CP) 25, *sâmâyâri*(*rî* P) 26, *khalukiyyaṃ*(*luṃ* BCP) 27, *mokkhamaggagatî* 28, **appamâu* (°*mâto* BC) 29, *tavomaggo*(*ggo* B, *ggo* C, *ggî* P) 30, *caraṇavihî* 31, *pamâdaṭṭhâṇâi* (°*iṃ* BCP) 32, *kammapagaḍî* 33, *lesajjhayaṇaṃ* 34, *aṇagâramagge* 35, *jîvâjîvavibhattî* 36 *ya*, — 37 16ª: *Kuṃthassa*(*thussa* BCP) *ṇaṃ arahaü*(*hato* BC, *hao* P) *sattatîsaṃgaṇâ* (AP, f. BC) *sattatîsaṃ* (AP, f. BC) *gaṇaharâ hotthâ*, . . *khuṭṭiyâe*(*ḍḍ* BCP) *ṇaṃ vimâṇapavibhattîe*[1]) *paḍhame vagge sattatîsaṃ uddesaṇakâlâ paṃ*, — 38 16ᵇ: *Pâsassa ṇaṃ arahaü*(*hao* BP) *purisâdâṇiyassa* (*ṇî* P) *aṭṭhatîsaṃ ayyâ* (*ayyiyâ* BCP) *sâhassîu ukko* (*ukkosiyâ* BCP) *ayyiyâ saṃpadâ hochâ*(*tthâ* BCP) . ., — 39 16ᵇ: *Paṇamissa* (*Namissâ* BCP) *ṇaṃ arahaü egûṇacattâlîsaṃ ahohiya*(*âhi*° BCP)*sayâ*[2]) *hotthâ*, — 40 16ᵇ: *arahaü ṇaṃ Ariṭṭhaṇemissa cattâlîsaṃ ayyiyâsâhassîu*(*ssîto* BC, *ssîo* P) *hotthâ*, — 41 16ᵇ: *Namissa ṇaṃ arahaü ekka*(*eka* CP)*cattâlîsaṃ ayyiyâsâhassîu hotthâ*, — 42 17ª: *samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre bâyâlîsaṃ vâsâiṃ sâhiyâiṃ*[3]) *sâmaṇa*(*nna* BC, *ṇṇa* P)*pariyâgaṃ pâuṇittâ siddhe* jâva *savvadukkhapahîṇe*, — 43 17ª: *teyâlîsaṃ kammavivâgajjhayaṇâ*[4]) *paṃ*, — 44 ibid.: *coyâlîsaṃ ajjhayaṇâ isibhâsiyâ diya*(*diyâ* P, *deva* BC)*logacuyâ*(AP, *ttâ* B, *tâ* C)*bhâsiyâ*[5]) *paṃ*, *Vimalassa ṇaṃ arahaü coyâlîsaṃ parisa*(*purisa* BCP)*jugâiṃ*, — 45 17ᵇ: *samayakhette ṇaṃ paṇayâlîsaṃ joyaṇasayasahassâiṃ*, — *savve vi ṇaṃ divaḍḍhakkhettiyâ*[6]) *nakkhattâ paṇayâlîsaṃ muhutte*

---

[1]) s. **16**, 223. **17**, 87. Die weiter folgenden §§ enthalten in höchst interessanter Weise weitere Details hierzu. Danach hatte der zweite *vagga* 38 *udd.*, der dritte 40, und ebenso die *vagga* der *mahalliyâ vim.* 41. 42. 43. 44. 45 *udd.* Beide Texte müssen somit damals noch, und zwar mit ganz festem Textbestande, existirt haben.

[2]) *ahohiya tti niyatakshetravishayâvadhijnâninas teshâṃ çatâni.*

[3]) *chadmastha*(P 106ª *sthâ* D)*paryâye dvâdaça varshâṇi shaṇ mâsâ* (*shamosâ* D) *ardhamâsaç ce 'ti, kevaliparyâyas tu deçonâni triñçad varshâṇî 'ti paryushaṇâ*(*û* P)*kalpe dvicatvâriñçad eva varshâṇi Mahâvîraparyâyo* (P, *yâ* D) *'bhihita* [s. Jacobi *Kalpas.* p. 67 § 147], *iha tu sâdhika uktas, tatra ca* (D, f. P) *paryushaṇâ*(*û* P)*kalpe yad alpam adhikaṃ tan na vivakshitam iti saṃbhâvyata iti.* — Auch für *Buddha*'s Lehrthätigkeit wird ein ziemlich gleicher Zeitraum angegeben. [4]) s. **16**, 280, 27ª (462. 474).

[5]) *isibhâsiya tti ṛishibhâshitâdhyayanâni kâlikaçrutaviçeshabhûtâni, diyâloyacuyâbhâsiya tti devalokacyutaiḥ ṛishibhûtair âbhâshitâni devalokacyutâbhâshitâni, kvacit pâṭhaḥ: devaloyacu*(D, *bhu* P)*yâṇaṃ isiṇaṃ* (D, f. P) *coyâlisaṃ isibhâsiyajjhayaṇâ* (so P, *itiḥ*|5 *bhâsaya*° D) *pannattâ.*

[6]) *caṃdrasya triñçanmuhûrtâbhogyaṃ nakshatrakshetraṃ samakshetram ucyate; tad eva sârdhaṃ dvyardhaṃ, dvitîyam* (*sârdhadvyatî* D) *ardhaṃ asye 'ti dvyardhaṃ ity evaṃ vyutpâdanât, tathâvidhaṃ kshetraṃ yeshâṃ asti tâni dvyardhakshetrikâṇi nakshatrâṇi, ata eva paṃcacatvâriñçanmuhûrtâṇiç caṃdreṇa sârdhaṃ yogaṃ*(*gaḥ* P) *saṃbandhaṃ* (°*dhaḥ* D, *dho* P)

caṃdeṇaṃ saddhiṃ jogaṃ joesu vâ (°iṃsu P) *joyaṃti (°iṃti* P) *vâ joissaṃti vâ, tini 'va (tinn' eva* BCP)*uttarâiṃ puṇavasû rohiṇî visâhâ ya, ee cha nakkhattâ paṇayâlîsaṃ(yâla* BCP)*muhuttasaṃjogâ*, — 46 ibid.: *diṭṭhivâyassa ṇaṃ châyâlîsaṃ mâuyâpayâ*[1]) *paṃ, baṃbhîe ṇaṃ livîe*[2]) *châyâlîsaṃ mâuarakkhâ (°uyakkharâ* P, *°ukkharâ* BC) *paṃ*, — 47 ibid.: *jâyâ ṇaṃ sûrie savva(b)bhiṃtaramaṃḍalaṃ uvasaṃkamittâṇaṃ*, — 48 ibid.: *egamegassa ṇaṃ raṇo(nn* BCP) *câuraṃtacakkavaṭṭissa aḍayâlîsaṃ paṭṭaṇa*[3])*sahassâ p.*, — 49 ibid.: *sattasattamiyâ ṇaṃ bhikkhupaḍimâ(mâe* BCP) *ekûṇapaṇâiṃ (egû∘nnâe* BCP) *râiṃdiehiṃ*, — 50 ibid.: *Muṇisuvvae (°vvayassa* BCP) *ṇaṃ arahaïi paṃcâsaṃ* (AP, *pann°* BC) *aj(j)iyâsâhassîu hotthâ*, — 51 18[a]: *ṇavaṇhaṃ baṃbhacerâṇaṃ ekkâvaṇaïi (°nnaṃ* BCP) *uddesaṇakâlâ*[4]) *paṃ*, — 52 ibid.: *mohaṇiyyassa ṇaṃ kammassa bâvaṇaṃ(nnaṃ* BCP) *nâmaddheyyâ p.*, — 53 ibid.: *Devakura(ru* BCP)-*Uttarakuri(ru* BCP)*yâu ṇaṃ jîvâu tevannaṃ* 2 *joyaṇasahassâiṃ sâyaregâiṃ(sâti* BC, *sâi* P) *âyâmeṇaṃ paṃ*, — 54 ibid.: *Bharaḥ-Eravaesu ṇaṃ vâsesu egamegâe ussappiṇî (usa°* BC, *°ṇîe* BCP) *ussarpiṇîe (os°* P, *egamegâe uss.* BC) *caüpannaṃ (va°* BCP) *utima(utta°* BCP)*purisâ uppayyaṃsu (°iṃsu* BCP) *vâ uppaj(j)iṃti vâ uppayyissaṃti vâ*, — 55 18[b]: *Milla (Mallissa* BCP) *ṇaṃ arahâ(hao* P, *hato* B, f. C) *paṇapaṇaṃ (°nn* BCP) *vâsasahassâiṃ paramâuṃ paliyyittâ(pâlaïttâ* BCP) *siddhe buddhe, . . samaṇe* 3 (d. i. *s. bhagavaṃ Mahâvîre* BCP) *aṃtimarâiyaṃsi*[5]) *paṇapaṇaṃ(°nnaṃ* BCP) *ajjhayaṇâi kallâṇaphalavivâgâiṃ paṇapaṇaṃ ajjhayaṇâiṃ pâvaphalavivâgâṇi(°gâiṃ* P)[6]) *vâgarettâ siddhe buddhe* jâva *pahîṇe*, — 56 ib.: *Jaṃbûddîve dîve*

---

yojitavaṃti; tinni va (tinn' eva P), *gâhâ, trîṇy uttarâṇi: uttarâphâlgunyaḥ* (D, *ny* P) *uttarâshâḍhâḥ uttarabhadrapadâḥ* (D, *°shâḍhott∘dâç ce 'ti* P). — Die Erklärung von *divaḍḍha* durch *dvyardha* statt durch *adhyardha* ist falsch, s. *Bhagav.* 1, 411. 2, 190. Ind. Streifen 3, 35. 562, und zur Sache *Naksh.* 1, 309. 310. *Jyot.* p. 48. Ind. Stud. 10, 286.

[1]) *sakalavâṅmayasya akârâdimâtṛikâḥ* (P, *kâ* D) *padânî 'va dṛishṭivâdârthaprasartha*(? D, *praçava* P)*nibaṃdhanatvena mâtṛikâpadâni utpâdavi(baṃ* bis *vi* f. D)*gamadhrauvyalakshaṇâni tâni ca siddha*(f. P)*çreṇimanushyaçreṇyâdinâ vishayabhedena katham api bhidyamânâni shaṭcatvâriṅçad bhavaṃtî 'ti saṃbhâvyate*, s. **16**, 281. 349. 350. 363.

[2]) *lekhyavidhau shaṭcatvâriṅçan mâtṛikâksharâṇi tâni câ 'kârâdîni* (D, *ca kakârâdîni* P) *hakârâṃtâni sakshakârâṇi ṛi ṝ ḷi ḹ* lla (so P, *jha ḍa ṭri ûṃ laṃ* D) *ity etad(ity evaṃ* P, *ty eva ity e* D)*aksharapaṃcakavarjitâni saṃbhâvyaṃte*, s. **16**, 281. 349. 479. Das fünfte auszulassende *aksharam* ist wohl das vedische *ḷ*.

[3]) *paṭṭaṇaṃ ti vividhadeçapaṇyâny âgatya yatra patanti, tat pattanaṃ nagaraviçeshaḥ, pattanaṃ ratnabhûmir ity âhur eke.*

[4]) die vorhandenen acht *bambhacera*-Bücher des *aṅga* 1 enthalten nur 44 *udd.*, das verloren gegangene neunte Buch enthielt somit deren sieben, s. § 85 und oben p. 368[n. 2].

[5]) *aṃtima-râyaṃsi tti sarvâyuḥkâlaparyavasânarâtrau râtrer aṃtime bhâge Pâpâyâṃ madhyamâyâṃ nagaryâṃ Hastipâlasya râjñaḥ karaṇasabhâyâṃ kârttikamâsâmâvâsyâyâṃ svâtinakshatreṇa caṃdramasâ yuktena nâgakaraṇe pratyûshasi paryaṃkâsane nishaṇṇaḥ paṃcapaṃcâçad-adhyayanâni . . kalyâṇaphalavivâkâni evaṃ pâpaphalavivâkâni vyâkṛitya pratipâdya siddhaḥ.* [6]) s. hierzu *Kalpas.* § 147 (ed. Jacobi p. 67): **16**, 271. 474.

chappannaṃ nakkhattâ caṃdeṇaṃ saddhiṃ jogaṃ joesu (*joyaṃsu* BC, *joiṃsu* P) *vâ* 3, *Vimalassa ṇaṃ arahaïo*(*hato* B) *chappaṇaṃ gaṇâ chappannaṃ gaṇadharâ hotthâ*, — 57 ib.: *tiṇhaṃ gaṇipaḍi*(*piḍa* BCP)*gâṇaṃ âyâracûliyavayyâṇaṃ sattâvannaṃ ajjhayaṇâ*[1]) *paṃ* (*p. t.* BCP), *âyâre* 24[2]) *sûyagaḍe* 23[2]) *ṭhâṇe* 10[2]), — *Millassa* (*Mallissa* BCP) *ṇaṃ arahaïo sattâvaṇaṃ maṇapayyavanâṇîsayâ hotthâ*, — 58 ib.: *paḍhamo-doccaṃ-paṃcamâsu*(°*su tisu* BCP) *puḍhavîsu aṭṭhâvannaṃ nirayâvâsasayasahassâ p.*, — 59 ib.: *caṃdassa ṇaṃ saṃvacharassa egamege ûû egûṇasaṭṭhiṃ râtiṃdiyâṇi*, — 60 19[a]: *egam ege ṇaṃ maṃḍale*(*leṇaṃ* BC) *sûrie* (°*ite* BC) *saṭṭhie* 2 *muhuttehiṃ saṃghâeï* (°*âie* BCP), — 61 ib.: *paṃcasaṃvacharassa* (°*riyassa* BCP) *ṇaṃ jugassa riu*(*ridu* BC)*mâseṇaṃ mîyyamâṇassa ega*(*iga* BCP)*saṭṭhiṃ du*(*udu* BC, *uû* P)*mâsâ*[3]) *p.*, — 62 ib.: *caṃda*(! *paṃca* BCP)*saṃvacharie ṇaṃ juge bâvaṭṭhiṃ*[4]) *puṇṇamâu* (*punnimâto* BCP) *bâvaṭṭhiṃ*[4]) *amâvâsâu*, — 63 ib.: *Usabhe ṇaṃ arahâ Kosalie teravaṭṭhiṃ* (*tesa*° BCP) *puvvasayasahassâiṃ mahârâyavâsa*(*vâsa* f. P)*majjhe vasittâ muṃḍe bhavittâ ṇaṃ* (*ṇaṃ* f. P) *âgârâu*(*râo* B) *aṇagâriyaṃ pavvaîe*, — 64 ib.: *aṭṭhaṭṭhamiyâ ṇaṃ bhikkhûpaḍimâ caüsaṭṭhie râiṃdiehiṃ*, — 65 ib.: *Jaṃbûdîve ṇaṃ dîve* (*ṇ. d.* f. P) *paṇasaṭṭhiṃ sûramaṃḍalâ paṃ*, *there ṇaṃ Moriyaputte paṇasaṭṭhiṃ vâsâi âgâramajjhe vasittâ muṃḍe*, — 66 ib.: *dâhiṇaḍḍhamaṇussa*(*mâ*° P)*khettâ*(*ṇaṃ* BCP) *châvaṭṭhiṃ caṃdâ pabhâsiṃsu*, — 67 19[b]: *paṃcasaṃvacharîyassa ṇaṃ jugassa nakkhattamâseṇaṃ mîyyamâṇassa sattasaṭṭhiṃ* (*sattaṭṭhiṃ* BC) *nakkhattamâsâ 'paṃ*[5]), — 68 ib.: *Dhâyaîsaṃḍe ṇaṃ dîve aṭṭhasaṭṭhiṃ cakkavaṭṭîvijayâ aṭṭhasaṭṭhiṃ râḍhâ*(*râya* P, *râ* BC)*hâṇîu paṃ*, — 69 ib.: *samayakhatte ṇaṃ Maṃdaravayyâ egûṇasattariṃ vâsâ vâsadharapavvayâ*, — 70 ib.: *samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre vâsâṇaṃ savîsaïrâe*(*râi* P)[6]) *mâse vîtikkaṃte* (*vî*° BC, *vaï*° P) *sattarîe* (°*riehiṃ* P) *râiṃdiehiṃ sesehiṃ vâsâvâsaṃ payyosavie* (°*savite* BC, *savei* P), *Pâse ṇaṃ arahaïo* (*ari*° BC, *hâ* BCP) .., *Vâsapujje*(*Vâsu* BCP) *ṇaṃ arahâ* .., — 71 ib.: *caüttthassa ṇaṃ caṃdasaṃvacharassa hemaṃtâṇaṃ eka*(*ekkaṃ* B, *ekka* CP)*sattarie râtiṃdiehiṃ vîtikkaṃtehiṃ*, — 72 20[a]: *bâvattari suvannakumârâ vâsasayasahassâ paṃ*, — .. *bâvattariṃ*[7]) *kalâu paṃ*, *taṃ*, *lehaṃ* 1 *gaṇiyaṃ* 2

[1]) *gaṇina âcâryasya* (*piṭakâni 'va* P) *piṭakâni sarvasvabhâjanâni 'ti gaṇipiṭakâni*; *teshâm âcârasya çrutaskaṃdhadvayarûpasya prathamâṃgasya cûlikâ sarvâṃtimam adhyayanaṃ vimuktyabhidhânam âcâracûlikâ, tadvarjânâṃ, tatrâ "(cû)re prathamaçrutaskaṃdhe navâ 'dhyayanâni, dvitîye shoḍaça, niçîthâdhyayanasya prasthânâṃtaratvene 'hâ 'nâçrayaṇât* (s. p. 411[n.4] u. cf. p. 406[n.3]) *shoḍaçânâṃ madhye ekasyâ "câracûlikâ iti parihṛitatvât çeshâṇi paṃcadaça* (s. **16**, 254[n]), *sûtrakṛite dvitîyâṃge prathamaçrutaskaṃdhe shoḍaça dvitîye sapta, sthânâṃge daçe 'ty, evaṃ saptapaṃcâçad iti.* [2]) diese Zahlen fehlen BCP.

[3]) *ṛitumâsâḥ* = *sâvana*; s. *Jyotisha* p. 44. 93 (v. 31), sowie **16**, 236. 282. 404.

[4]) s. hierzu ibid. [5]) s. *Jyotisha* p. 44. 93. [6]) *saviṃçatidivasâdhike.*

[7]) s. **16**, 282. 283. Steinthal *Nâyâdh.* p. 29. Leumann *Aup.* p. 72. Nach Erklärung der ersten 6 Namen fährt *Abh.* fort: *ityâdikaḥ kalâvibhâgo laukikaçâstrebhyo 'vaseyaḥ, iha ca*

ruvaṃ (*rû°* BCP) 3 *naṭṭaṃ* 4 *gîtaṃ* (*gâyaṃ* P) 5 *vâiyaṃ* 6 *saragayaṃ* 7 *pukkharagayaṃ* 8 *samatâlaṃ* 9 *jùyaṃ* 10 *jaṇavaṃde* (*jâṇa°* BC, *vâyaṃ* BCP) 11 *porevaccaṃ*(*°kavvaṃ* B, *porakaccaṃ* CP) 12 *aṭṭhâvayaṃ* 13 *dagamaṭṭiyaṃ* 14 *annavihaṃ* (*°hi* B, *hiṃ* C, *hî* P) 15 *pâṇavihaṃ* (*°hiṃ* BC, *hî* P) 16 *leṇav.* (*°hiṃ* C, f. BP, in P statt dessen *vatthavihî*) 17 *sayaṇav.* (*°hiṃ* BC, *hî* P) 18 *ayya*(*ṃ* BCP)[1]) 19 *paheliyaṃ*[1]) 20 *mâgahiyaṃ* 21 *gâhaṃ* 22 *silogaṃ* 23 *gaṃdhajuttaṃ*(*ttiṃ* BCP) 24 *madha*(*dhu* BCP)*sitthaṃ* 25 *âbharuṇavihaṃ* (*hiṃ* BC, *hi* P) 26 *taruṇî*(*ṇi* BC)*paḍikamma*(*ṃ* BCP) 27 *itthîlakkhaṇaṃ* 28 *purisal.* 29 *hayal.* 30 *gayal.* 31 *goṇal.* 32 *kuṃkuḍal.* (*kukku* P, *kuku°* BC) 33 *miḍhayal.* (*miṃḍh°* P) 34 *cakkal.* 35 *chattal.* 36 *daṃḍal.* (*daṃḍa°* BC) 37 *asil.* 38 *maṇil.* 39 *kâgaṇil.* 40 *cammal.* 41 *caṃḍal.* (*caṃḍaya* BC) 42 *sûril.* (*sûracariyaṃ* BCP) 43 *râhul.* (*°hucariyaṃ* BCP) 48 *gahacariyaṃ* 49 *sobhâkaraṃ* (*°bhâgak°* P) 50 *dobhâkâraṃ*(*bhâga* P, *karaṃ* BP) 51 *viyyâgayaṃ* 52 *maṃtagayaṃ* 53 *rahassagayaṃ* 54 *saṃbhâ*(*sabhâ* BCP)*vaṃvâraṃ*(*saṃcâraṃ* P, *dâcâraṃ* BC) 55 *paḍivâraṃ* (f. P, *câraṃ* BC) 56 *bûhaṃ* (*rû°* BC) 57 *paḍibûhaṃ* (f. P, *vû* BC) 58 *khaṃdhâvâra*(*câra* C)*mâṇaṃ* 59 *nagaramâṇaṃ* 60 *vatthumâṇaṃ* 61 *khaṃdhâvâra*(*khaṃdha* P)*nivesaṃ* 62 *ṇagaraniresaṃ* (nách *vatthun.* BCP) 63 *vathuniresaṃ* 64 *îsatthaṃ* 65 *charuppavâyaṃ*(*pagayaṃ* BC) 68 *âsasikkhaṃ* 69 *hatthisikkhaṃ* 70 *dhaṇuvedaṃ* (*°yaṃ* BP, *°viyaṃ* C) 71 *hariṇavâdaṃ* (*hiraṇa* B, *hiraṇṇa* CP, *vâyaṃ* BC, *vâgaṃ* P) 72 *suvaṇa*(*ṇṇa* BCP)*vâdaṃ* (*°vâya* BC, *°pâgaṃ* P) 73 *maṇipâgaṃ* 74 *dhâupâgaṃ* 75 *bâhujuddhaṃ*(*yu* BC) 80 *daṃḍaj.*(*yu°* BC, *layâju°* P) 81 *muṭṭhij.* 82 *aṭṭhij.* (f. P) 83 *juddha*(*ṃ* CP)*nijuddhaṃ* 84 *judhâtijuddhaṃ* (*juddhâi°* BCP) 85 *suttekkheṃḍaṃ* (*°ḍaṃ* P, *ḍḍaṃ* BCP) 86 *nâliyâkheḍḍaṃ*(*ḍaṃ* P, nách *vaṭṭ°* BCP) 87 *vaṭṭakheḍḍaṃ* (*°ḍaṃ* P) 88 *dhammakkheḍḍaṃ*[2]) 89[a] *camhakheṭṭaṃ* (*camma* P, *pamha* BC, *ḍaṃ* BCP) 89[b] *patte*(*patta* BCP)*cheyyaṃ* 90 *kaḍaga*(so AP, *kaṇṇaga* BC)*cheyyaṃ* 91 *pattagacheyyaṃ* (f. P) 92 *sajîvaṃ* 93 *nijîvaṃ* (*nijj°* P) 94 *saüṇarayayiṃ*(*ruyaṃ* BCP) 95 *iti*, — 73 ib.: *Harivâsa*(*vassa* BC)-*Ramaga*(*mmaya* BCP)*vâsiyâu*(*sayâo* P, *sâto* BC) *ṇaṃ jîvâu tevattariṃ*(*rite* BC) *joyaṇasahassâiṃ*, — 74 ib.[3]): *Sitodâ* (*°yâ* P, *sîutâ* B, *sîuṇâ* C) *mahânadî*(*dio* P) *covattariṃ joy.*, — 75 20[b]: *Suvihassa*(*hissa* BCP) *ṇaṃ Pushpha-daṃtassa*[4]) *arahaü paṇattariṃ* (*pann°* BCP) *jiṇâ paṇattariṃ* (*pann°* BC) *jiṇasayâ hotthâ*, *Sîtale ṇaṃ arahâ*(*ara* P, *ari°* BC), — 76 ib.: *châvattari*(*riṃ* BP)

---

dvisaptatir iti kalâsaṃkhyo 'ktâ, bahutarâṇi ca sûtre tannâmâny upalabhyaṃte, tatra ca kâsâṃcit kâsucid aṃtarbhâvo 'vagaṃtavya iti. Daher werden denn auch 41—54 in P nur als 41 gerechnet, um eben schliefslich doch nur 72 zu haben. [1]) als zwei Wörter.

[2]) fehlt BCP, statt dessen aber haben BC: *pâvâṃtare* (*pâṭhâṃtare*) *cammakheḍḍaṃ*, welche Lesart hierdurch wohl als eine Variante zum Folgenden (*pamha°*) markirt wird: cf. oben bei § 7.

[3]) hier ist in A eine Lücke; in BCP beginnt § 74: *there ṇaṃ Aggibhûtî* (*gaṇahare* fügt P hinzu) *covattariṃ vâsâiṃ . . .*

[4]) nach den Angaben der *Digambara* (s. Jacobi *Kalpas.* p. 30) ist *Pushpadanta* derjenige, der »reduced the sacred lore to writing«.

viyyukumârâ vâsàsayasahassâ paṃ, — 77 ib.: *Bharahe râyâ câuraṃtacakkavaṭṭî sattariṃ* (*sattattariṃ* BC, *sattahattari* P) *puvvasayasahassâiṃ kumâravâsamajjhe vasittâ mahârâyâbhiseyaṃ paṭṭi* (*saṃpatte* BCP) *aṃgavaṃsâu* (ACP, *vâsâo* B) *ṇaṃ sattattariṃ râyâṇo muṃḍâ*(*de* BCP), — 78 ib.: *sakkassa ṇaṃ deviṃdassa devaraṃṇo Vesamaṇassa*(*ṇa* B, *ṇe* CP) *mahâraṃṇo*(*râyâ* BCP) *aṭṭhasattarîe*(*hatt*° BCP) *suvaṇakumâra*°, — 79 ib.[1]): *valayâmuhassa ṇaṃ pâyâlassa heṭṭhillâu* (*hi*° BP) *carimaṃtâu* (*cara*° P) *imîse Rayaṇappabhâe puḍhavîe heṭṭhille carimaṃte* (*cara*° P) *esaṇaṃ* (*ṇa* B) *egûṇâsiyaṃ*(*siṃ* BP) *joyaṇasahassâiṃ*, — 80 ib.: *Seyyassa* (°*se* B, °*jjaṃse* P) *ṇaṃ* (*ṇa* B) *arahâ* (*ari*° B) *asîi*(*ṃ* BP)*dhaṇûiṃ uḍḍhaṃ uccatteṇaṃ hotthâ*, — 81 20[b]: *ṇavaṇavamiyâ ṇa* (f. BP) *ṇaṃ bhikkhûpaḍimâ ekkâsîie*(*sîi* P) *râtiṃdiehiṃ*, .. *Kuṃthassa*(*thussa* BP) *ṇaṃ arahaü ekkâsîiṃ maṇapayyavanâṇîsayâ hotthâ*, *vivâhapaṇattîe ekkâsîiṃ* (°*tî* B) *mahâjummasayâ paṃ*, — 82 ib.: *Jaṃbûddîve* 2 *bâsîiṃ* (°*yaṃ* P) *maṃḍalasayaṃ*, — 83 ib.: *samane bhagavaṃ Mahâvîre bâsîi*(*sîë* B, *sîe* P) *râtiṃdiehiṃ vîkkaṃtehiṃ teyâsîime râtiṃdiehiṃ vaṭṭamâṇe gabbhâo gabbhaṃ sâharie*, *Sîyalassa ṇaṃ arahato tesîiṃ gaṇâ tesîti gaṇaharâ*, *there ṇaṃ Maṃḍiyaputte tesîi vâsâi* . . ., *Usabhe ṇaṃ arihâ Kosalie tesîtiṃ puvvasayasahassâiṃ* . . ., *Bharahe ṇaṃ râyâ câuraṃtacakkavaṭṭî tesîti puvva*, — 84 21[b]: *caürâsîi*(*iṃ* B) *nirayâ vâsasayasahassâ paṃ*, *Usabhe ṇaṃ arihâ Kosalie*, — *evaṃ Bharahe*(*ho* P), *Bâhubali* (*lî* P) *Baṃbhi*(*bhe* B, *bhî* P), *Suṃdari*(*rî* P), *Sîyyese*(*yyaṃse* BP) *ṇaṃ arahâ caürâsîi vâsasayasahassâiṃ* . . ., *vivâhapannattîe*(*ittattâe* B) *ṇaṃ bhagavaïe*(*îe* P) *caürâsîiṃ payasahassâ*[2]) *padaggeṇaṃ pannattâ*, . . . *puvvâimyâ*[3]) *ṇaṃ sîsapaheliya*(*yâ* P)-*payyavasâṇâṇaṃ saṃṭṭhâṇaṭhâṇaṃtarâṇaṃ caürâsîe* (*cor*° P) *guṇakâre pannatte*, — 85 ib.: *âyârassa ṇaṃ bhagavato sacûliyâgassa paṃcâ*(auch BP)*sîiṃ*[4]) *u*(*d*)*de-*

---

[1]) bei der wesentlichen Uebereinstimmung von C mit B begnüge ich mich fortab mit der Collation von B allein.

[2]) diese Angabe stimmt nicht zu dem vorliegenden Bestande des fünften *aṅga*, s. **16**, 284. 288. 295.

[3]) *pûrvam âdir yeshâṃ tâni*, *çîrshaprahelikâ paryavasâne yeshâṃ tâni*, *teshâṃ svasthânât pûrvapûrvasthânâd uttarottarasya saṃkhyâsthânasyo 'tpattisthânât saṃkhyâviçeshalakshaṇât guṇanîyâd ity arthaḥ*, *sthânâṃtarâṇi anaṃtarasthânâny avyavahitasaṃkhyâviçeshâ guṇakâranishpannâ yeshu tâni svasthânasthânâṃtarâṇi kramavyavahitasaṃkhyânaviçeshâ ity arthaḥ* (*kra*° f. D), . . . *teshâṃ caturaçîtyâ*, *lakshair iti çeshaḥ* (! s. oben p. 400[n.2]) *guṇakâro 'bhyâsarâçiḥ prajnaptaḥ*, *tathâ hi kila caturaçîtyâ lakshaiḥ pûrvâṃgaṃ bhavatî 'ti svasthânaṃ tad eva* (? °*nâṃ te dâva* D, *svasthânâṃtarâd eva* P) *caturaçîtyâ lakshair guṇitaṃ pûrvam ucyate*, . . *iha saṃgrahagâthe: puvva-tuḍiyâ-'ḍaḍâ-'vaha-hûhûya* (D, *ḍaḍa-vahujahuya* P) *taha uppale ya paüme ya | naliṇa atthiṇiura aüe*(*ya* P) *ṇaüe paüe ya nâyavvo* ‖ 1 ‖ *cûliya sîsapaheliya coddasa nâmâu aṃgasaṃjuttâ | aṭṭhâvîsaṃ ṭhâṇâ caüṇaüyaṃ hoi ṭhâṇasayaṃ ti* ‖ 2 ‖

[4]) *prathamâṃgasya navâ 'dhyayanâtmakaprathamaçrutaskaṃdharûpasya sacûliyâgassa iti*, *dvitîye hi tasya çrutaskandhe paṃca cûlikâs tâsu ca paṃcamî niçîthâkhye 'ha na gṛihyate bhinna*(*pra* P)*sthânarûpatvât* (s. oben p. 409 bei § 57) *tasyâs*, *tad-anyâç catasras*, *tâsu ca*

saṇakâlâ pannattâ, — 86 ib.: *Suvihassa*(*hissa* BP) *ṇaṃ Pupphadaṃtassa arahaü* (*to* B) *chalasîiṃ*(*tiṃ* B) *gaṇâ chalîsaï*(*lasîiṃ* BP) *gaṇaharâ hotthâ*, *Supâsassa ṇaṃ arahaü*(*to* B), — 87 22ª: *Maṃdarassa ṇaṃ pavvayassa puratthimillâu carimaṃtâu Gothûbhassa* (*thu* BP) *âvâsapavvayassa paccatthimille carimaṃte esaṇaṃ sattâsîiṃ joyaṇasahassâiṃ âvâhâe aṃtare paṇṇattâ*, — 88 ib.: *egam egassa ṇaṃ caṃdassa* (*caṃdima* BP) *sûriyassa aṭṭhâsîi*(*iṃ* B) 2 *mahagvahâ parivâre*(*ro* BP) *paṇṇattâ*, *diṭṭhivâyassa ṇaṃ aṭṭhâsîi suttâiṃ paṇṇattâ*, *taṃ*, *uyyusuyaṃ*[1]) *pariṇayâpariṇayaṃ*, *evaṃ aṭṭhâsîiṃ suttâṇi bhâṇiyavvâṇi*, *jahâ Naṃdîe*[2]), *Maṃdarassa ṇaṃ pavvayassa*, — 89 ib.: *Usabhassa*(*bhe* BP) *ṇaṃ arahâ Kosalie imîse usappiṇîe tatiyâe samâe* (so A, *susamâe* C, *susamadusamâe* B, *susamadusamâe samâe* P) *thime* (*pachime* BCP) *bhâe*(*ge* BCP) *ekûṇa*(*egû* BCP)*naüe a*(*d*)*dhamâsehiṃ sesehiṃ kâlagae*, — 90 ib.: *Sîtalassa*(*yale* BP) *ṇaṃ arahaü*(*hâ* BP) *naüyaṃ* (*ṇauiṃ* BP) *dhaṇûiṃ uḍḍhaṃ uccatteṇaṃ hotthâ*, *Ayyiyassa* (*Aji*° BP) *ṇaṃ arahaü*, — 91 ib.: *ekkâ ṇaüiṃ paraveyâvaccekammapaḍimâu paṇṇattâu*, — 92 22ᵇ: *bâṇaraï paḍimâu paṇattâu*, *there ṇaṃ Iṃdabhûî bâṇâui vâsâiṃ savvâuyaṃ pâlayattâ siddhe buddhe*, — 93 ib.: *Caṃdappahassa ṇaṃ arahaü teṇaüiṃ ṇagâ* (*gaṇâ* BP) *teṇaüi*(*iṃ* B) *gaṇaharâ hotthâ*, *Saṃtissa ṇaṃ arahaü*, — 94 ib.: *Ṇisahaṇîlavaṃtiyâ*(*yâo* BP) *ṇaṃ jîvâu caüṇaüiṃ* (*iṃ* 2B) *joyaṇasahassâiṃ*, — 95 ib.: *Supâsassa ṇaṃ arahaü paṃcaṇaüiṃ gayâ* (*gaṇâ* P, f. B) *paṃcaṇaüi* (f. B) *gaṇaddharâ*(*harâ* BP) *hotthâ*, . . *Kuṃthussa*(*thû* BP) *ṇaṃ arahâ paṃcâṇaüiṃ vâsasahassâiṃ*, .. *there ṇaṃ Moriyaputte*.., — 96 ib.: *egamegassa ṇaṃ raṇo*(*nno* BP) *câuraṃtacakkavaṭṭissa chaṇaüiṃ* 2 *gâmakoḍî hotthâ*, — 97 23ª: *Maṃdarassa ṇaṃ pavvayassa* . . *esaṇaṃ sattâṇaüiṃ joyaṇasahassâiṃ*, — 98 ib.: *Ṇamdaṇavaṇasssa ṇaṃ uvarittâu*(*to* B) . . *esaṇaṃ aṭṭhâṇaüiṃ joy.*, — 99 ib.: *Maṃdare ṇaṃ pavvae ṇavaṇaüyaṃ joy.*, — 100 23ᵇ: *dasadasamiyâ ṇaṃ bhikkhupaḍimâ egeṇaṃ râiṃdiyassaeṇaṃ*, — 150 ib.: *Caṃdappabhe* (AP, *he* B) *ṇaṃ arahâ*

prathamadvitîye saptasaptâdhyayanâtmike, tṛtîyacaturthyôr ekaikâdhyayanâtmike, tad evaṃ saha cûlikâbhir vartata iti sacûlikâkas, tasya paṃcâçitir uddeçanakâlâ bhavaṃtî 'ti pratyadhyayanaṃ uddeçanakâlânâm etâvatsaṃkhyatvât, tathâ hi, prathamaçrutaskaṃdhe navasv adhyayaneshu krameṇa: sapta shaṭ catvâraç catvâraḥ (f. D) *shaṭ paṃca, ashṭa catvâraḥ sapta ce 'ti* (hierbei ist also die verloren gegangene *mahâparinna* mit ihren 7 *udd.* an neunter Stelle stehend!), *dvitîyaçrutaskaṃdhe tu prathamacûlikâyâṃ saptasv adhyayaneshu krameṇa: ekâdaça trayas trayaḥ catursḥu dvau, dvau dvitîyâyâṃ saptai 'kasaṃkhyâni adhyayanâny, evaṃ tṛtîyai 'kâdhyayanâtmikâ, evaṃ caturthy apî 'ti, sarvamîlane* (P, *nîlane!* D) *paṃcâçîtir iti.* S. **16**, 252 fg., oben pag. 368. 395. 409.

[1]) *dṛishṭivâdasya dvâdaçâṃgasya parikarma-sûtra-pûrvagata-prathamânuyoga-cûlikâbhedena paṃcaprakârasya suttâiṃ ti dvitîyaprakârabhûtâni ashṭâçîtir bhavaṃti, jahâ Naṃdie 'tti atideçataḥ sûtrâṇi darçitâni tâni câ 'gre vyâkhyâsyâmaḥ.* S. hierzu **16**, 284. 352.

[2]) dies Citat hat eventuell. die Aufnahme der unter **2.** folgenden »Uebersicht . .« veranlafst, die ja eben wohl, trotz einiger Differenzen, direct als der *Nandî* entlehnt zu betrachten ist, s. **16**, 284. 285.

divaṭṭaṃ(ḍḍhaṃ BP) *dhaṇû(ṇu* B)*sayaṃ*, — 200 ib.: *Supâse ṇaṃ arahâ do dhaṇûsayâiṃ*, — 250 ib.: *Paümappabhe* (AP, *he* B) *ṇaṃ arahâ aṭṭâiyyâiṃ* (*aḍḍhaï°* BP) *dhaṇûsayâiṃ*, — 300 ib.: *Sumaï(î* P, *ti* B) *ṇaṃ arahâ tiṇ(ṇ)i dhaṇûsayâiṃ*, . . *samaṇassa ṇaṃ* 3 (*sam. bhagavao Mahâvîrassa* P) *tiṇ(ṇ)i sayâṇi coddasapuvvîṇaṃ hotthâ*, — 350 ib.: *Pâsassa ṇaṃ arahaü purisâdâṇiyassa addhuṭṭhâi sayâi coddasapuvviṇaṃ hotthâ*, — 400 ib.: *Saṃbhave ṇaṃ arahâ cattâri dhaṇûiṃ sayâiṃ*, — 450 24ª: *Ajie ṇaṃ arahâ a(d)dhamaṃcamâi dhaṇûsayâiṃ . ., Sagare ṇaṃ râyâ câuraṃtacakkavaṭṭî a(d)dhapaṃcamâiṃ*, — 500 ib.: *savve vi ṇaṃ* [*vakkhârapavvayâsîyâ Sîuyâo mahâṇaîo Maṃdareṇaṃ vâ pavvaeṇaṃ paṃca* 2 *joyaṇasayâiṃ*][1]), — 600 ib.: *Sanaṃkumâra-Mâhiṃdesu kappesu vimâṇâ cha joyaṇasayâiṃ*, . . *Vâsa*(*su* BP)*-puyye ṇaṃ arahâ chahiṃ purisasaehiṃ saddhiṃ muṃḍe bhavittâṇaṃ*, — 700 ib.: *Baṃbha-La(ṃ)taesu kappesu vimâṇâ satta* 2 *joyaṇasayâiṃ*, — 800 24ᵇ: *Mahâsukka-Sahassâresu dosu kappesu vimâṇâ aṭṭha joyaṇasayâiṃ*, — 900 ib.: *Âṇaya-Pâṇaya Âraṇa-'ccuesu kappesu vimâṇâ ṇava* 2 *joyaṇasayâiṃ*, . . *Vimalavâhaṇe ṇaṃ kulagare nava dhaṇûsayâiṃ*, — 1000 ib.: *vi* (*savve vi* BP) *ṇaṃ gevèyyavimâṇâ dasa* 2 *joyaṇasayâiṃ*, — 1100 25ª: *aṇuttaravaḍâ*(*vâi* BP)*yâṇaṃ devâṇaṃ vimâṇâ ekkârassa joy.*, — 2000—10000 ib.: *Mahâpaüma-Mahâpuṃḍarîyaddahâ ṇaṃ do-do joyaṇasahassâiṃ*, — 100,000—1000,000 (*dasa vâsasayasahassâiṃ*) ib., — 10,000,000 *samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre . . egaṃ vâsakoḍî*(*ḍiṃ* BP) *sâmaṇ(ṇ)apariyâgaṃ pâuṇittâ Sahassâre kappe savvaṭṭhe* (*°ṭṭha* BP) *vimâṇe devattâe uvavâṇ(ṇ)a*, *Usa* 25ᵇ *bhasirissa* (*°bhassa* BP) *bhagavaṃtâu*(*°vato* B, *vao* P) *carimassa ya Mahâvîra-Vaddhamâṇassa* (*cari°* ABC: in P blos: *Mahâvîrassa ya*) *egâ sâgarovamakoḍâkoḍî avâhâ*(*°hâe* P, *avvâhâe* BC) *aṃtare, paṃ.*

2[2]). Uebersicht über das *duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagam* 30ᵇ (P 205ª); *duvâlasaṃge gaṇipiḍage paṃ, taṃ, âyâre, sûyagaḍe, ṭhâṇe, samavâe, vivâhapannatti, nâyâdhammakahâo, uvâsagadasâo, aṃtagaḍadasâo, aṇuttaravavâiyadasâo, paṇhâvâgaraṇâṇaṃ*(*ṇâiṃ* BCP), *vivâgasue, diṭṭhivâe*: — *se kiṃ taṃ âyâre? âyâre* (f. B) *âyâreṇaṃ samaṇâṇaṃ*[3]) . . . *tavâyâre, vîriyâyâre; âyârassa* (*ṇaṃ* BP) *parittâ*[4]) *vâyaṇâ saṃkhâyyâ aṇuyogaddârâ saṃkheyyâo paḍivattîo, saṃkheyyâ veḍhâ, saṃkheyyâ silogâ, saṃkheyyâo niyyuttîo; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe, paḍhame aṃge do suyakhaṃdhâ paṇavîsaṃ ajjhayaṇâ, paṃcâsî*(*sîî* B) *uddesaṇakâlâ, paṃcâsî*(*sîî* B) *samuddesaṇakâlâ, aṭṭhârasa padasâhassâiṃ*[5]) *pada-*

[1]) aus BCP; Lücke in A. [2]) s. **16**, 285-93; aus der *Nandi* herübergenommen? s. p. 412[n.2]; wo im *Siddhânta* sich Bezug auf diese Uebersicht findet, wird sie stets *jahâ Naṃdîe*, nicht *jahâ Samavâe* citirt. [3]) s. **16**, 258. 259.

[4]) *parittâ saṃkhyeyâ âdyaṃtopalabdher nâ 'naṃtâ bhavaṃtî 'ty arthaḥ.*

[5]) diese Angaben über die *pada*-Zahlen sind sehr sonderbar; die obige Angabe für das erste *aṅgam* mit seinen 2554 *graṃtha* (*çloka*), ist zu gering, pafst etwa nur für den ersten *çrutask.*; bei *aṅga* 2—4 steigen die Angaben je um das Doppelte, sind resp. zu grofs. Bei *aṅga* 5

greṇaṃ paṃ, saṃkheyyâ akkharâ, aṇaṃtâ gamâ, aṇaṃtâ payyavâ, parittâ tasâ, aṇaṃtâ thâvarâ, sâsaya(yâ BCP *kaḍa(ḍâ* BCP *nibaddhâ nikâiyâ jiṇapannattâ*[1]*) bhâvâ âghaviyyaṃti, pannaviyyaṃti, paruviyyaṃti, daṃsi, nidaṃsiyyaṃti* (statt *da° nid°* hat P *naṃdissaṃti*), *uvadaṃsiyyaṃti(sijjâ* P), *se evaṃ âyâ* (f. P), *evaṃ* (f. P) *nâyâ (ṇâe* P), *evaṃ vinnâyâ(ṇṇâe* P), *evaṃ caraṇakaraṇaparuvaṇayâ âghaviyyaṃti paṇa* (f. P) *paruvi daṃsi nidaṃsi* (statt *da° nida°* hat P *naṃdisijjaṃti*) *uvadaṃsiyyaṃti, se ṇaṃ* (*ttaṃ* P) *âyâre* (*ro* P) 1; — *se kiṃ taṃ suyagaḍe* (*sûa°* BP)? .. 26[a] ..[2]) *suttatthâ; sûyagaḍassa ṇaṃ parittâ vâyaṇâ* .. (wie bei *âyâra* bis) *aṃgaṭṭhayâe, docce ṇaṃ aṃge do suyakhaṃdhâ tevîsaṃ ajjhayaṇâ tettîsaṃ uddesaṇakâlâ tettîsaṃ samudd. chattîsaṃ padasahassâiṃ padagreṇaṃ. paṃ, saṃkhejjâ akkharâ* . . . (wie bei *âyâra* bis) *uvadaṃsiyyaṃti, se taṃ* (*ttaṃ* BP) *sûyagaḍe* 2; — *se kiṃ taṃ ṭṭhâṇe?* . . .[3]) bis .., *tatie aṃge ege* (*paṇa* P) *suyakhaṃdhe, dasa ajjhayaṇâ, ekkâvîsaṃ uddesaṇakâlâ, ekkavîsaṃ* (f. P) *samudd.* (f. P), *bâvattariṃ(ri* BP) *padasahassâiṃ* (*paya°* B, f. P) *pad.* . . . *se taṃ ṭṭhâṇe* 3; — *se kiṃ taṃ samavâe?* . . .[4]) 26[b] *caüttthe aṇge ege suyakhaṃddhe* (nach *ege ajjh.* BP) *ege ajjhayaṇe ege uddesaṇakâlo(le* BP)*ege samuddesaṇakâle ege coyâle* (*caü°* P) *ya* (f. BP) *saya(paya* B, *pada* P)*sahasse*) *padagreṇaṃ* .., . . . *se te* (*ttaṃ* BP) *samavâe* 4, — *se kiṃ taṃ vayâhe* (*viy°* BP)? . . .[5]), *paṃcame aṃge ege suyakhaṃddhe ege sâirege* (AP, f. B) *ajjhayaṇasae, dasa uddesagasahassâiṃ* (*dasa udd° dasa samudd°* BP), *chattîsaṃ* (f. BP) *pasaṇisahassâiṃ* (f. BP) *chattîsaṃ* (*vatt°* B) *vâgaraṇasahassâiṃ* (*saha* f. B), *caürâsîi padasahassâiṃ padagreṇaṃ* .. *se taṃ* (*ttaṃ* BP) *vivâhe* (*viyâhe* BP) 5, — *se kiṃ taṃ nâyâ(nâvâ* B)*dhammakahâu?* .. 27[a] . . .[6]) *chaṭṭhe aṃge do suyakhaṃdhâ egûṇavîsaṃ(ttîsaṃ* BP) *ajjhayaṃâ, te samâsaü duvihâ paṃ taṃ, carittâ ya kappiyâ ya, dasa dhammakahâṇaṃ vagvâ, tattha ṇaṃ egamegâe dhammakahâe paṃca* 2 *akkhâiyasayâiṃ, egamegâe akkhâiyae paṃca* 2 *uvakkhâiyasayâî(iṃ* BP), *egamegâe uvakkhâiyae paṃca* 2 *akkhâiyaüvakkhâiyasayâiṃ evâm eva sapuvvâvareṇa(ṇaṃ* BP) *addhuṭṭhâu ka* (f. BP) *akkhâiyâkoḍîu*[7]*) bhavaṃtî 'ti-m-akkhâyâu, egûṇavîsaṃ(ttî°* B, *tî* P) *uddesaṇakâlâ* (*eg. udd. egûṇattîsaṃ samuddesaṇakâlâ* BP) *saṃkheyyâi(jjâi* B) *padasahassâiṃ padagreṇaṃ paṃ taṃ, .. se taṃ ṇâyâdhammakahâu* 6, — *se*

---

liegt eine ganz absonderliche Angabe vor, und bei *aṅga* 6 fg. tritt, dem Schol. nach, wieder dasselbe Verhältnifs wie bei *aṅga* 2–4 ein, während der Text selbst oben von *saṃkheyyâ padasahassâiṃ* (resp. *padasayasahassâiṃ*) spricht, der Textbestand resp. gänzlich differirt. S. **16**, 287-8. [1]) *çâçvatâḥ dravyârthatayâ avichedena pravṛitteḥ kṛitâḥ paryâyârthatayâ pratisamayam anyathâbhâvâpter, nibaddhâḥ sûtra eva grathitâḥ, nikâcitâḥ nîryuktisaṃgrahaṇihetûdâharaṇâdibhiḥ pratishṭhitâḥ, jinaiḥ prajnaptâḥ.* [2]) s. **16**, 266. 267.

[3]) s. **16**, 276. [4]) s. **16**, 293. 294.

[5]) s. **16**, 304-305; zu der sonderbarlichen Umfangsangabe von 84000 *pada* (*Nandî* hat resp. in richtiger Stufenfolge 288000 *p.*, d. i. das Doppelte wie bei *aṅga* 4) s. **16**, 288. 289. 295. 296.

[6]) s. **16**, 313-15. [7]) s. **16**, 288. 289. 308-9.

kiṃ taṃ uvâsagadasâ(*o* P)? . . 27[b] . .[1]) *sattame aṃge ege suyakkhaṃdhe, dasa 'jjhayaṇâ* (*ajjh*° BP), *dasa u*(*d*)*desaṇakâlâ, dasa samuddesaṇakâlâ, saṃkheyyâiṃ pada*(*payasaya*° BP)*sahassâiṃ padagreṇaṃ, . . se taṃ* (*ttaṃ* BP) *uvâsagadasâu* 7, — *se kiṃ taṃ aṃtagaḍadasâu . . . .*[2]) *aṭṭhame aṃge ege suyakkhaṃddhe, dasa ajjhayaṇâiṃ, sa*(*t*)*ta vagrâ, dasa uddesaṇakâlâ, dasa samuddesaṇakâlâ* (f. B) *saṃkheyyâiṃ* (°*âtiṃ* B) *pada*(*paya* BP)*saya*(f. P)*sahassâiṃ* 28[a] *padagreṇaṃ paṃ taṃ, . . se taṃ aṃtagaḍadasâu* 8, — *se kiṃ taṃ aṇuttarovavâiyadasâ*(*o*)? . . .[3]) *ṇavame aṃge ege suyakkhaṃddhe, dasa ajjhayaṇâ, tiṇi*(*nni* BP) *vagrâ, dasa uddesaṇakâlâ, dasa samuddesaṇakâlâ saṃkheyyâi padasahassâiṃ* (*payayahass*° B, *payasayasah*° P) *pâdagreṇaṃ paṃ, se taṃ* (*ttaṃ* BP) *aṇuttarovavâiyadasâu*(*sâto* B) 9, — *se kiṃ taṃ paṇhâvâgaraṇâṇi? . . .* 28[b] . . .[4]), *dasame aṃge ege suyakkhaṃddhe, paṇayâlîsaṃ uddesaṇakâlâ, paṇa* 2 (*paṇayâlîsaṃ samuddesaṇakâlâ* BP) *saṃkheyyâṇi padasata*(*payasaya* BP)*sahassâ padagreṇaṃ . ., se taṃ* (*ttaṃ* BP) *paṇhâvâgaraṇaṃ* (*ṇâṇi* B, *ṇâiṃ* P) 10, — *se kiṃ taṃ vivâgasûe? . . . .* 29[a] . .[5]) *ekkârasame aṃge vîsaṃ ajjhayaṇâ vîsaṃ uddesaṇakâlâ vîsaṃ sa* 2 (*samuddesa* BP) *saṃkheyyâiṃ paya*(*payasaya* BP)*sahassâiṃ padagreṇaṃ paṃ, . . se taṃ vivâgasue* 11, — *se kiṃ taṃ diṭṭhivâe? . .* 30[b] . .[6]), *bârasame aṃge ege suyakkhaṃddhe coddasa puvvâiṃ saṃkheyyâ jâ*(f. BP)*vatthû saṃkheyyâ jâva* (f. BP) *cûlava*(*t*)*thû saṃkheyyâ pâhuḍî saṃkheyyâ pâhuḍapâhuḍâ, saṃkheyyâu pâhuḍiyâu* (°*ḍiyâu saṃkheyyâo pâhuḍiya*[*ḍa* P] *pâhuḍiyâo* BP), *saṃkheyyâṇi padasayasahassâṇi payagreṇaṃ paṃ, . . . se taṃ* (*ttaṃ* BP) *diṭṭhivâe* 12, — *se taṃ* (*ttaṃ* BP) *duvâlasaṃga*(*ge* P) *gaṇipiḍage* 12 *icc ei* (*eiyam* BP) *duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ . . .*[7]) *. . . uvadaṃsijjaṃti* (*uvad. evaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ iti* P).

3. Dieser Abschnitt zerfällt in zwei disparate Theile, deren erster ontologischen, während der zweite hagiologischen Inhaltes ist.

a. Ontologisches[8]) 33[b] (P 205[a]—228[b]); *duve râsi paṃ, taṃ, jîvarâsî ya* (f. BP) *ajîvarâsî ya, ajîvarâsî duvihâ, paṃ taṃ, ruvî ajîvarâsî ya aruvî ajîvarâsî ya, se kiṃ taṃ aruvi ajîvarâsî? 2 dasavihâ paṃ taṃ, dhammatthikâe* jâva *addhâsamae, se kiṃ taṃ* (*s. k. t.* f. P) *ruvî ajîva*(*râsî? anegavihâ* BP) jâva[9]) *se kiṃ* 31[a] *taṃ aṇuttarovavâiyâ . . . evaṃ daṃḍaü bhâṇiyavvo*[10]) *jâva vemâṇiya tti, imîse Rayaṇappabhâe puḍhavîe kevaïyaṃ ugrâhattâ kevaïyâ niragâ*(*yâ* P) *paṃ? Go!* (*Goyamâ* BP)[11]) *. . naraesu* (*ni*° P) *veyaṇâu, evaṃ satta vi bhâṇiyavvâ*, — Aufzählung der Wesen in den sieben *pu-*

[1]) s. **16**, 317-19. [2]) s. **16**, 322. 323.
[3]) s. **16**, 325. 326. [4]) s. **16**, 333-35.
[5]) s. **16**, 338-341. [6]) s. **16**, 362-368. [7]) s. **16**, 368. 369.
[8]) *Abh.* zufolge, s. unten p. 419, steht dieser Abschnitt in naher Beziehung zum ersten *pada* des vierten *upâṅga*. [9]) *etat samastaṃ sûtrakritoktaṃ.*
[10]) s. *Bhagav.* 1, 380 fg.; ein für mündliche, nicht schriftliche, Ueberlieferung eintretender Ausdruck. [11]) wiederholentlich só im Verlauf.

ḍhavî etc., zum Theil in *gâthâ*-Form, — 33ᵇ (P 227ᵇ) *kaïvihe ṇaṃ bhaṃte saṃṭhâṇe paṃ? Goyamâ! chavvihe saṃṭhâṇe p., taṃ, samacaüraṃse* 1, *niggohe* 2 *sâie* 3 *khujje* 4 *vâmaṇe* 5 *huṃḍe*[1]) 6; *neraïyâ ṇaṃ bhaṃte kiṃsaṃṭhâṇî paṃ? Goyamâ! huṃḍasaṃṭhâṇî .. evaṃ jâva thaṇiyakumârâ*, — schl.: *jahâ asurakumârâ tahâ vâṇamaṃtarâ, joisyâ, vemâṇiyâ.*

b. Hagiologisch-Legendarisches, mit Einstreuung von 70—80 Versen, 37ᵇ (P 245ᵇ); vgl. *Hemac. abhidh.* 691 ff.; die hiesigen Angaben, resp. Aufzählungen weichen in einigen Fällen von den daselbst vorliegenden ab. Der Text differirt resp. von hier ab in den einzelnen Mss. selbst mehrfach, bald läfst die eine, bald die andere Handschrift einzelne Wörter, ja ganze Satztheile aus. Beg.: *teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *kappa(ssa* BP) *samosaraṇaṃ* neyavvaṃ jâva[2]) *gaṇaharâ sâvaccâ ṇiravaccâ vocchiṇ(ṇ)â*; — *Jaṃbûddîre ṇaṃ dîve Bhârahe vâse tîtâe usappiṇîe* (*uss*° BP) *satta kulagarâ hotthâ* (*h. taṃ* BP): *Mittadâme Sudâme ya Supâse ya Sayaṃpabhe | Vimalaghose Sughose ya Mahâghose ya sattamo* (°*me* BP) ‖ 1[3]); *J. ṇ. d. Bh. v. tîtâe usappiṇîe* (*os*° BP) *dasa k. h., taṃ, Sayaṃjâla(jale* P) *Sacâu* (*Sayâû* P) *ya Ajitaseṇe Aṇaṃtaseṇe ya* (*ya Jiyaseṇâ-'ṇaṃtaseṇa ya* P) *Kakkaseṇe* (*Kajja* P) *ya Bhîmaseṇe Mahâseṇe ya sattame* ‖ 2 *Daḍharahe sa* (f. P) *Dasarahe Sattaraho* 10 (*Sayarahe* P); — *J. ṇaṃ d. Bh. v. imîse usappiṇîe* (*os*° P) *samâe satta k. h., taṃ, paḍhame 'ttha Vimalavâhaṇe Cakkhuma Jasamaṃ caüttha-m Abhicaṃda | tato ya Paseṇaî Murade*

34ᵃ *ve* (*Maru*° P) *c' eva Nâbhî i* ‖ 3, — deren Gattinnen v. 4; — es folgen die Väter der 24 *titthagara* v. 5-8 (*Siddhatthe khattie ti ya*), — die Mütter v. 9-10 (*Tisalâ ya*), — die 24 *titthagara* selbst (in Prosa!), — ihre 24 *puvvabhaviyâ nâmaddheyyâ* v. 11-13, — ihre 24 *Siyâo*[4]) v. 14-16, sonstiges Zubehör v. 17-38, erste Schüler und Schülerinnen v. 39-43; — hieran schliefsen sich die 12 *cakkavaṭṭi*, resp. deren Väter v. 44. 45, und Mütter, ihre eigenen Namen v. 46. 47: *Bharahe Sagare Maghave Saṇaṃkumâre ya Saṃbhûmo Saṃti Kuṃthû ya Ara Baṃbhada(ṭ)to Paüme Hariseṇe Jayanâme cakkavaṭṭî* (ganz anders in P), ihre 12 *itthîrayaṇâ* v. 48, — die 9 *Valadeva* und 9 *Vâsudeva*, resp. ihre Väter v. 49, Mütter v. 50. 51; — 35ᵇ die 9 *dasâramaṃḍala* (in Prosa); schl.: *duve* 2 *Râma Kesavâ bhâyaro hotthâ, taṃ, Tivaṭṭhû ya .. Nârâyaṇe Kaṃhe, Ayale .. Râme*: — 36ᵃ die *puvvabhaviyâ nava*

---

[1]) *yatra hastapâdâdyavayavâ bahuprâyâ(ḥ) pramâṇavisaṃvâdinaç ca tad dhuṇḍam ity ucyate.*

[2]) *ihâ 'vasare kalpabhâshyakrameṇa samavasaraṇavaktavyutâ 'dhyeyâ, sâ câ "vaçyakoktâyâ na vyatiricyate, vâcanâṃtare tu paryushaṇâkalpoktakrameṇe'ty abhihitaṃ, tatra gaṇadharaḥ paṃcamaḥ Sudharmâkhyaḥ sâpatyaḥ, çeshâ nirapatyâ, avidyamânaçishyasaṃtataya ity arthaḥ.* — Es liegt hier somit oben ein Citat aus einem Texte Namens *kalpa* vor; und es schliefst denn auch in der That mit: *gaṇaharâ niravaccâ vocchinnâ* § 2 der *Therâvalî* des *Kalpasûtra*, s. Jacobi p. 77.

[3]) diese Zahlen sind aus P.

[4]) *Siyâ ya Sudaṃsaṇâ ya ..*

nâmadheyya der 9 *Baladeva-Vâsudevâṇam* v. 52-54, ihre 9 *puvvabhaviyâ dhammâyariyâ* v. 55. 56, ihre 9 *nidâṇabhûmi* (*niyâṇa*° P), ihre *paḍisattu* etc. v. 57-59.

Nun die 24 *titthagara: Evee* (*Eravae* P) *vâse imîse usappiṇîe* v. 60-64.

Hiernach (36ᵇ) wird die Darstellung prophetisch, zählt resp. die: *Jaṃbûddîve Bhârahe* (und *Eravae* P) *vâse âgamessâe usappiṇîe* (*uss*° P) zu erwartenden 7 und 10 *kulakara*, resp. 24 *titthakara* etc. (wie eben) auf; — schl. (37ᵃ): *nava Baladeva-Vâsudevapiyaro mâyaro nava dasâramaṃḍalâ bharissaî*(*ti* B, *ssaṃti* P), *taṃ* (f. P): *uttamapurisâ* jâva *Râma-Kesavâ bhâyaro bhavissaṃti*, *ṇâmâ* (*ṇava* P) *paḍisatta*(*ttù* BP), (*ṇava* P) *puvva*(*puvvabhava* BP)*ṇâmadheyyâṇi* [4][1]), (*ṇava* P) *dhammâyariyâ*, (*ṇava* P) *ṇadâṇa*(*nid*° P, *niy*° B)*bhûmîu*, (*ṇava* P) *ṇidâṇakâraṇâ* (*nid*° B, *ṇiy*° P), *â* 37ᵇ *yâe Eravae*, *âgamessâ*(*mesâṇa* B, *missâe* P) *bhâṇiyavvâ*, *evaṃ dosu vi âgamessâ* (f. B, *ssâe* P) *bhâṇiyavvâ* (auch P, *bhâyaro* B).

icc eyaṃ (*icc eya* BP) *evam âhiyyaṃti*(*yyati* B) *taṃ* (*t. jahâ* BP): *kulakaravaṃse î* (*i* P, *ti* B) *ya* (*titthagaravaṃse ti ya* fügen BP hinzu), *cakkavaṭṭivaṃse i* (*ti* B) *ya*, *dasâravaṃse i* (*ti* B) *ya*, *ṇe*(*gaṇa* BP)*dharavaṃse î* (*ti* B) *ya*, *si*(*isi* BP)*vaṃse i ya*, *jaï*-(*jati* B)*raṃse ti ya*, *muṇivaṃse i ya*, *sue* (*te* B) *ti vâ*, *suyaṃgre* (*sutage* B, *suaṃge* P) *ti vâ suyasamâse ti* (*i* BP) *vâ*, *su*ddha(*suya* BP)*khaṃddhe ti* (*i* BP) *vâ*, *samâe* (*samae* P) *ti vâ*, (*saṃkhe i vâ* fügen BP hinzu), *saṃmattaṃ aṃgam akkhâyaṃ* (°*ya* B) *ajjhayaṇaṃ ti tti bemi*, *samavâyaṃ caüttham aṃgaṃ saṃmattaṃ* | *aṃkato 'pi graṃthâgraṃtha* 16667[2]) *pramâṇaṃ*.

1783. Ms. or. fol. 1117.

Dasselbe Werk (= B).

66 foll. (11 Z., à 36-38 *aksh.*): ohne Datum; gut.

1 45ᵇ, — **2** 55ᵃ, — **3**ᵃ 60ᵃ, — **3**ᵇ 66ᵃ.

1784. Ms. or. fol. 1118.

Desgleichen (= C).

72 foll. (10-11 Z., à 37-40 *aksh.*); ohne Datum; gut.

1 49ᵇ, — **2** 60ᵃ, — **3**ᵃ 66ᵃ, — **3**ᵇ 72ᵇ.

1785. Ms. or. fol. 744.

Abhayadeva's Commentar dazu (*vṛitti*) = D: herausgegeben mit dem Text in P (Benares 1880).

---

[1]) diese Zahl fehlt BCP.

[2]) hier ist eine 6 zuviel; 1667 B, wo der Schluſs resp. lautet: *sammatta samavâyâ(ṃ)gasûtraṃ pustakaṃ, iti çrîsamavâyaṃgasûtraṃ caüttham aṃgaṃ samâptaṃ, .. graṃthâgraṃ* 1667.

70 foll. (15 Z., à 56-59 *aksh.*): modern; ohne Datum: sehr incorrect, nur auf den ersten 13 foll. durchcorrigirt, weiterhin ohne jede Marke von Benutzung.

1 45^{b} (P 167^{a}): *arha, çrîVarddhamânam ânamya samavâyâṃgavṛittikâ | vidhîyate 'nyaçâstrâṇâṃ prâyaḥ-samupajîvanât ‖ 1 ‖ duḥsaṃpradâyâd asadûhanâd vâ bhaṇishyate yad vitathaṃ maye 'ha | tad dhîdhanair mâm anukaṃpayadbhiḥ çodhyaṃ mamâ (matâ- P) 'rthakshatir astu mai 'va ‖ 2 ‖ iha sthânâkhyatṛitîyâṃgânuyogânaṃtaraṃ (yoy.^{m} u. P) kramaprâpta eva samavâyâbhidhânacaturthâṃgânuyogo bhavatî 'ti, so 'dhunâ samârabhyate, tatra ca phalâdidvâraciṃtâ sthânâṃgânuyogavad (°vat kramâd P) avaseyâ, navaraṃ samudâyârtho 'yam asya, sam iti samyak ave 'ty âdhikyena ayanam ayaḥ parichedo jîvâjîvâdiviviḍhapadârthasârthasya yasminn asau samavâyaḥ, samavayaṃti vâ samavataraṃti saṃmilaṃti nânâvidhâ âtmâdayo bhâvâḥ abhidheyatayâ asmiṃn (ya° P) asau samavâya iti, sa ca prava(pr.^{m} u. P)canapurushasyâ 'ṃgam ivâ 'ṃgam iti(vâṃgam i^{m} u. P) samavâyâṃgaṃ, tatra kila çrîçramaṇaMahâviraVarddhamânasvâmi(naḥ P) saṃbaṃdhî yaḥ (^{m}, f. P) paṃcamo gaṇadhara âryaSudharmmasvâmî svaçishyaṃ Jaṃbûnâmânam abhi samavâyâṃgârtham abhidhitsur bhagavati dharmâcârye bahumânam âvirbhâvayan svakîyavacanena ca samastavastuvistârasvabhâvâva(bhâva P)bhâsikevalâloka(ka^{m} u. P)kalitaMahâviravacananiçritatayâ vi(ava sec. m.)gâmena pramâṇam idam iti çishyasya matiṃ âropayann (tiṃ ca "ro° P) idam âdâv eva saṃbaṃdhasûtram âha: suyaṃ me (i)ty-âdi, çrutaṃ âkarṇitaṃ me mayâ he âyushman ciraji(ci° ^{m}, ciraṃjî P)rita Jaṃbûnâma (°ṇ P). teṇaṃ ti yo 'sau nirmûlonmûlitarâgadveshâdivishamabhâvaripusaṃnyatayâ bhuvanabhâvâbhâsanasahasaṃvedanapurassarâvisaṃvâdivacanatayâ ca tribhuvanabhavana(bhav.^{m} u. P)prâṃgaṇaprasarpatsudhâdhavalayaçorâçis tena Mahâvîreṇa .., athavâ ânsaṃteṇaṃ iti bhagavate 'ty asya viçeshaṇaṃ, — 5^{a} sâmânyatayâ "çrayaṇâd ekatayâ vastûny abhidhâyâ 'dhunâ viçeshatayâ "çrayaṇâ(d, °sham apy âçrayaṇâd P) dvitvenâ "ha... — ibid. atha tri-sthânakaṃ, — 5^{b} caüsthânakam api sugamam eva[1]), navaraṃ .., — ibid. paṃcasthânakam api sug. eva, — 6^{a} shaṭsthânakam atha, tac ca subodhaṃ, navaraṃ ... — 7 6^{b}, 8 7^{a}, 9 8^{a}, 10 9^{a}, 11 10^{b}, 12 12^{a}, 13 12^{b}, 14 13^{b}, 15 15^{a}, 16 15^{b}, 17 16^{b}, 18. 19 17^{a}, 20 17^{b}, 21 18^{a}, 22. 23 19^{a}, 24 19^{b}, 25. 26 20^{a}, 27 20^{b}, 28 21^{a}, 29 21^{b}, 30 24^{b}, 31 25^{a}, 32 26^{a}, 33 26^{b}, 34 28^{a}, 35-38 29^{a}, 39-41 29^{b}, 42 30^{a}, 43-46 30^{b}, 47-50 31^{a}, 51-53 31^{b}, 54-56 32^{a}, 57-59 32^{b}, 60. 61 33^{a}, 62-64 34^{a}, 65. 66 34^{b}, 67. 68 35^{b}, 69. 70 36^{a}, 71 36^{b}, 72 37^{a}, 73-75 37^{b}, 76. 77 38^{a}, 78 38^{b}, 79. 80 39^{a}, 81. 82 39^{b}, 83 40^{a}, 84 40^{b}, 85. 86 41^{a}, 87. 88 41^{b}, 89. 90 42^{a}, 91 42^{b}, 92-94 43^{a}, 95. 96 43^{b}, 97. 98 44^{a}, 99. 100 44^{b}, — *athai 'kottarasthânavṛiddhyâ sûtraracanâṃ parityajya paṃcâça(c)-chatâdivṛiddhyâ*[2]) *taṃ kurvann âha: caṃdappahe 'tyâdi, sugamaṃ ca sarvam â dvâdaçâṃgagâṇipiṭagasûtrâ*

45^{a} *n, navaraṃ ..*

[1]) die Erklärung ist durchweg ungemein kurz, setzt fast Alles als bekannt voraus.

[2]) die Steigerung wächst bis zu 450 um 50, von 500-1100 um 100, von 2000-10,000 um 1000, von 100,000-Million um 100,000; die letzte Zahl ist 10 Millionen.

2 46ᵇ—59ᵇ (P 167ᵃ—205ᵃ): *iha ya ete anaṃtaraṃ*[1]) *sa(ṃ)khyâkramasaṃbaṃdhamâtreṇa saṃvaddhâ vidhâ (vi*ᵒ P) haḷsru(*vastu* P)*viçesha uktâs ta evaṃ viçishṭatarasaṃbaṃdhasaṃbaṃdhâ(ddhâ* P) *dvâdaçâṃge prarûpyaṃta iti dvâdaçâṃgasye 'va* (ᵒ*syai 'va* P) *svarûpam abhidhitsugahaṃḷ* (ᵒ*tsur âha* P): *duvâlasaṃge ityâdi; athàvâ* (*atha co* P) *'ttarottaraṃ(ra* P) *saṃkhyâkramasaṃvadya(ddhâ* P)*rthaprarûpaṇam atarakâriṃ* (*anaṃtaram akâri* P), *sâṃprataṃ saṃkhyâmâtrasaṃvaddhapadârthaprarûpaṇâ co* (*ṇâyo* P) *'pakramyate: duvâlasaṃge 'tyâdi;* die Analyse von *aṅga* 1 reicht bis 48ᵃ, 2 49ᵃ, 3 49ᵇ, 4 50ᵇ, 5 51ᵃ, 6 53ᵃ, 7 53ᵇ, 8 54ᵃ, 9 54ᵇ, 10 55ᵇ, 11 57ᵃ, 12 59ᵃ, *ettha ṇam ityâdi* 59ᵃ.

3ᵃ 59ᵇ—66ᵇ (P 205ᵃ—228ᵃ): *dvâdaçâṃgasya svarûpam anaṃtaram abhihitam, atha tadabhidheyasya râçidvayâṃtarbhâvitaṃ*(ᵒ*vataḥ* P) *svarûpam abhidhitsur âha: duve râsî 'tyâdi, iha ca prajnâpanâyâḥ prathamapadaṃ prajnâpanâkhyaṃ*[2]) *sarvaṃ tad akshara(kshara)m* (*tad akshara(kshara)m* P) *adhyetaryaṃ, kim avasânam? i*[*ty âha: jâva se kiṃ taṃ i* P]*tyâdi, kevalam asya prajnâpanâsûtrasya câ 'yaṃ viçeshaḥ, iha duve râsî paṇṇattâ ity abhilâpaḥ, tatra tu duvihâ paṇṇaraṇâ paṇṇattâ jîvapaṇṇavaṇâ ajîvapaṇṇavaṇâ ya tti . . atidishṭasya* (*anird*ᵒ P) *ca sûtrataḥ sarvasya prajnâpanâpadasya lekhâtum açakyatvâd arthatas talleça upa(upa* f. P)*darçyate, tatrâ 'jîvarâçir dvirûdho . . .*

3b 66ᵇ—70ᵃ (P 228ᵃ—245ᵇ): *ete ca pûrvoditâ arthâḥ samavasaraṇasthitena bhagavatâ deçitâ iti samavasaraṇavaktavyatâm âha: teṇaṃ ityâdi, — . . ayaṃ ca samavasaraṇanâyakaḥ kulakaravañçotpanno mahâpurushaç ce 'ti kulakarâṇâṃ varapurushâṇâṃ ca vaktavyatâm âha: Jambuddîve 'tyâdi sugamaṃ, navaraṃ . .* 67ᵃ (P 235ᵃ): *dasâramaṃḍala tti dasârâṇâṃ* (*daçâ*ᵒ P) *Vâsudevânâṃ maṃḍalâni. Baladeva Vâsudevadvayalakshaṇâḥ samudâyâḥ daçâramaṃḍalâni, ata eva do-do Râma-Kesava tti vakshyati . . kecit tu vâsârasaṃḍalâ* (*daçâramaṃḍaṇâ* P) *iti paṭhaṃti. tatra dasârâṇâṃ* (*daçᵒ* P) *Vâsudevakulînaprajânâṃ maṃḍanâḥ çobhâkâriṇo daçâramaṃḍanâḥ uttamapurushâ iti, —* 69ᵃ *âgamisseṇaṃ* (ᵒ*ṃ ti* P) *âgamishyatâ kâlena, âgamessâṇaṃ ti pâṭhâṃtareṇa(tare* P) *âgamishyatâṃ bhavishyatâṃ madhye. . . . evam idam sarvaṃ sugamaṃ graṃthasamâpti(ṃ* P) *yâvat, navaraṃ âyâe tti Baladevâdivar âyâ* (ᵒ*devâder âyâtaṃ* P) *devalokâdeç cutasya* (*cyu*ᵒ P) *manushyeshù 'tpâdaḥ* [*siddhiç ca yathâ Râmasye 'ti* P], *evaṃ dosu vi tti* (*Bha* P)*ratai-"râvatayor âgamishyaṃto Vâsudevâdayo bhaṇitavyâḥ; ity evam anekadhâ 'rthân upadiçâ(darçyâ* P) *'dhikṛitagraṃthasya yathârthân*(ᵒ*ny* P) *abhidhânâni da(r)çayitum ahâ, ity etad adhikṛitaçastram evam anenâ 'bhidhânaprakâreṇa vyâkhyâyate abhidhîyata, tad yathâ, kulakarakara*(f. P)*va(i)çasya, . . ., — 69*ᵇ *samâe i* (*i* f. P) *va tti, samavâya iti vâ* (*câ* P!) *samastânâṃ jîvâdipadârthânâm abhidheyataye 'ha samavayanât* (*vâ*ᵒ P) *mîlanâd ity arthaḥ, tathâ ekâdisaṃkhyâpradhânatayâ padârthapratipâdana(pratiprâda* P)*paratvâd asya saṃkhye*[*ti vyâkhyâ* P]*yate, tathâ paripûrṇa(ṃ) samastaṃ* (*s. parip.* P) *sad* (*tad* P) *etad aṃgaḥ âkhyâtaṃ bhagavatâ, ne 'ha*

[1]) »bisher«. [2]) s. **16**, 395.

çrutaskaṃdhadvayâdikhaṇḍanenâ 'cârâdâv iva 'ṃgate (°*dvad aṃg*° P) *'ti bhâvaḥ, tathâ ajjhayaṇaṃ ti tti, samastam etad adhyayanam ity âkhyâtaṃ, ne 'ho 'ddeçakâdikhaṃḍanâ 'sti çastraparijñâdishv ive 'ti bhâvaḥ, itiçabdaḥ samâptau, vemi tti kiṃ ttiḥ* (*k. t.* f. P) *kila Sudharmmasvâmî Jaṃbûsvâminaṃ*[1]) *vyaty* (*praty* P) *âha sma* ...

Nach dem Schlufs folgen noch neun Verse, in denen *Abhayadeva* die Schwierigkeit seines Unternehmens betont, sowie über seine Lehrer und sich selbst berichtet; die letzteren Angaben lauten 70ª: .. | *kiṃ tu çrisaṃghabuddher anusaraṇavidher bhâvaçuddhe a* (*ddheç ca* P) *dosho mâ* (*mâ me* P) *'bhûd alpako 'pi praçamaparamanâ asu*(*stâc ca* P)*devî çratasya* ‖ 5 ‖ *niḥsaṃbaddha*(*ndha* P)*vihâra*(*ri* P)*hâricaritâṇ*(*tâ* P) *çrîVarddhamânâbhidhâṇ sûriṇ dhyâtavato 'pi* (*'ti* P) *tîvratapasa*ṇ(*so* P) *graṃthapraṇîtaprabhoḥ*(*ṇîti* P) | *çrîmatsûri Jineçvarajya*(*sya* P) *jayino darppâyasâṃ*(*rpyî*° P) *vâgminâṃ tadvâdhûr*(*vaṃdhor* P) *api Buddhisâgara iti khyâtavya*(*sya* P) *sûrer bhuvi* ‖ 6 ‖ *çishyeṇa 'bhayadevâkhyasûriṇâ vivṛitiḥ* P)*kṛitâ* | *çrîmataḥ samavâyâkhyaturyâṃgasya samâsata*(*ḥ*) ‖ 7 ‖ *ekâdaça*(*su* P)*çateshv atha viñçatyadhikeshu Vikramasamânâṃ* | *Aṇahilapâṭakatagaṇe*(*nagare* P) *racitâ samavâyaṭike 'yaṃ* ‖ 8 ‖ *pratyaksharaṃ nirûpyâ 'sya* (°*syâḥ* P) *graṃthamânaṃ viniçcitaṃ* | *triṇi çlokasahasrâṇi pâdanyûnâ ca shaṭçatî* ‖ 8 (! 9 P) ‖ .. *graṃthâgraṃ* 3575 (! beides fehlt P).

1787. Ms. or. fol. 1032.

Das fünfte *aṅgam, bhagavatî viyâha-* oder *vivâha-pannatti, vyâkhyâprajñapti*, oder blos *viyâha, vivâha*, oder blos *bhagavatî*, resp. *bhagavatîsûtram* genannt; in 41 *saya* (*çata*). — S. **16**, 294-305. — Die ersten näheren Nachrichten über dieses Werk, nach einem in dem Rostocker Antiquarium befindlichen Manuscript (= S), finden sich in meinen beiden Abhh. »über ein Fragment der *Bhagavatî*«, Berlin 1866. 1867, wo ich eine Analyse der ersten drei und der letzten acht (34—41) Bücher gegeben und die Legende vom *Khandaa* aus dem ersten Cap. des zweiten Buches im Text mitgetheilt, übersetzt und commentirt habe. Das ganze Werk ist mit dem Commentar des *Abhayadeva*, einer (indefs erst bei Buch 7, fol. 442) beginnenden *Sanskṛit*-Uebersetzung von *Râmacandra*, und einer *Ṭabâ* in *bhâshâ* von *Megharâja, saṃvat* 1938 (1882) in Benares (= P) in indischem Format, foll. 6 und 1938, herausgegeben worden. Ansätze zu einer Ausgabe des Textes mit *Abhayadeva*'s Commentar waren vorher schon zweimal in Bombay gemacht worden, scheinen indefs wenig oder gar nicht über den Anfang hinausgekommen zu sein. Von der einen (1874) liegen mir nur 8, von der andern (1877) 32 Seiten vor (beide in europäischem Format, 8ᵛᵒ).

[1]) dazu stimmt anscheinend nicht der Vocativ *Goyamâ!* in 3ª (s. p. 415. 416), denn *Jambu* gilt als *Kâsava*, nicht als *Goyama;* indessen, dieser Vocativ kann ja doch auch einfach dem Berichte selbst, den *Sudharman* an *Jambu* überliefert, angehören.

692 foll. (11 Z., à 32-34 *aksh.*); ohne Datum, aber ältlich und gut. Vielfach mit Randglossen in *bhâshâ* (hie und da auch Stücke aus *Abhayadeva*) versehen, und zwar bis zum Ende hin: *graṃthâgraṃ* 1000 schliefst 44^{b}, 2000 84^{b}, 3000 133^{a}, 4000 177^{b}, 5000 220^{a}, 6000 263^{b}, 7000 307^{b}, 8000 350^{a}, 9000 394^{b}, 10000 438^{a}, 11000 485^{a}, 12000 531^{b}, 13000 575^{a}, 14000 619^{b}, 15000 663^{a}.

saya **1** (10 *udd.*) 38^{a} (P 143^{b}): *udd.* 1 7^{a} (P 42^{b}): *oṃ namo çrîvîtarâgâya, namo arihaṃtâṇaṃ, namo siddhânaṃ, namo âyariyâṇaṃ, namo uvajjhâyâṇaṃ, namo loe savvasâhûṇaṃ*[1] | *namo baṃbhîe livîe*[2] | *Râyagiha calaṇa* 1 *dukkhe* 2 *kaṃkhapaüse* (*ose* P) 3 *ya pagati* 4 *-puḍhavîo* 5, *jâvaṃte* 6 *neraïe* 7 *bâle* 8 *gurue* 9 *ya calaṇâo* 10[3]) ‖ *namo suyassa* | *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ, Râyagihe nâmaṃ nayare hotthâ*, vannao, *tassa ṇaṃ Râyagihassa nayarassa bahiyâ uttarapuratthime disîbhâe Guṇasilae nâmaṃ ceie hotthâ. Seṇie râyâ, Cillaṇâ devî; teṇaṃ k. teṇaṃ s. samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre, âigare, titthagare, sayaṃsaṃbuddhe, purisuttame purisasîhe purisavarapoṃḍarîe(puṃ*[2]*), purisavaragaṃdhahatthî, logottame(ga*[2]*), loganâhe, logahie, logapadîve, logapajjoyagare, abhayadae, cakkhudae, maggadae, saraṇadae, bohi*[4]*)dae, dhammadae, dhammadesae, dhammanâyage, dhammasârahî, dhammavaracâuraṃtacakkavaṭṭî, appaḍihaya*[5]*)varanâṇadaṃsaṇadhare viyaṭṭachaü* 2^{a} *me, jiṇe jâṇae*[6]*), buddhe*[5]*) bohae, mutte moïae, savvaṇû savvadarisî, sivam ayalam aruyam aṇaṃtam akha(kkha*[2]*)yam avvâvâham apuṇarâvattayaṃ, siddhigatinâmadheyaṃ ṭhâṇaṃ saṃpâviukâme*[7]*)* jâva *samosaraṇaṃ*[8]*), parisâ nigjayâ*[9]*), dhammo kahio*[10]*), paḍigayâ parisâ*[11]*); teṇaṃ*[12]*) k. teṇam s. samaṇassa bhagavao Mahâvîrassa jeṭṭhe*[13]*) aṃtevâsî, Iṃdabhûtî nâmaṃ aṇagâre Goimagotte ṇaṃ, sattussehe, samacaüraṃsasaṃṭhâṇasaṃṭhie, vajjarisabhanârâyasaṃghayaṇe, kaṇagapulagaṇighasapamhagore ugratave, dittatave, tattatave, mahâtave, urâle, ghore, ghora-*

---

[1]) zu diesen fünf *namas*-Rufen, dem *paṃcanamaskâra*, s. **16**, 299.

[2]) die »heilige Schrift!« s. **16**, 220. oben p. 408.

[3]) diese nach *Abh.* (*atha prathame çate graṃthâṃtaraparibhâshayâ 'dhyayane daço 'ddeçakâ bhavaṃti*) aus einem *graṃthâṃtara* stammenden, die ersten 26 Bücher einleitenden *âryâ*-Verse enthalten die Namen der *uddeçaka* derselben, s. **16**, 297-8.

[4]) *jîva aṅga* 4, s. p. 402.

[5]) hier fehlen zwei der Beiwörter, die *aṅga* 4 aufführt.

[6]) *jâvaa aṅga* 4.

[7]) so weit reicht der *varṇaka* auch in *aṅga* 4.

[8]) *samavasarṇavarṇaka iti, sa ca bhagavadvarṇaka eva: bhuyamoyakabhiṃganela . . .*

[9]) *Râjagrihâd râjâdiloko bhagavato vaṃdanârthaṃ nirgatas, tannirgamaç cai 'vaṃ: tae ṇaṃ Râyagihe nagare siṃghâḍagatikacaükkacaccara . . .*

[10]) *dharmakathe 'ha bhagavato vâcyâ, sâ cai 'vaṃ: tae ṇaṃ samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre Seṇiyassa raṇṇo Cillaṇâpamuhâṇa ya devîṇaṃ . .*

[11]) *lokaḥ svasthânaṃ gataḥ; pratigamaç ca tasyâ evaṃ vâcyaḥ: tae ṇaṃ sâ mahaï mahâliyâ . . .* [12]) hier beginnt das Schweriner Mspt.; zum Folgenden bis *viharaï* s. *Bhagav.* 2, 315 fg. [13]) s. *Bhagav.* 2, 194. 195.

guṇe, ghoratavassî, ghorabaṃbhaceravâsî, ucchûḍḍhasarîre[1]), *saṃkhittaviulateyalesse*[2]), *coddasapuvvî*[3]), *caüṇâṇovagae, savvakkharasannivâtî, samaṇassa bhagavao Mahâvîrassa adûrasâmaṃte uḍḍhaṃjâṇû ahosire jjhâṇakoṭṭhoragae, saṃjameṇaṃ tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharaï: tate ṇaṃ se bhagavaṃ Goyame jâyasaḍḍhe jâyasaṃsae jâikouhalle, uppaṇṇasaḍḍhe uppaṇṇasaṃsae uppattakouhalle, saṃjâyasaḍḍhe saṃ* 2[b] *jâyasaṃsae saṃjâyakouhalle, samuppannasaḍḍhe*[4]) *samuppannasaṃsae*[4]) *samuppannakouhalle*[4]), *uṭṭhâe uṭṭhei, uṭṭhâe uṭṭhettâ, jeṇ 'eva samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre teṇ' eva uvâgachaï,* 2 *samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ tikkhutto âyâhiṇaṃ*[5]) *karei,* 2 *vaṃdati namaṃsati, vaṃdittâ namaṃsittâ ṇaccâsaṃṇe ṇâtidûre, sussûsamâṇe namaṃsamâṇe, abhimuhe viṇaeṇaṃ paṃjaliuḍe pajjuvâsamâṇe, evaṃ vayâsi*[6]): *se nûṇaṃ bhaṃte calamâṇe calie, udîrijjamâṇe udîrie, vedijjamâṇe vedie, pahijjamâṇe pahîṇe* (auch P, *pahie* B), *chijjamâṇe chiṇṇe, bhijjamâṇe bhiṇṇe, dajjhamâṇe daḍḍhe, mejjamâṇe mae, nijjarijjamâṇe nijjiṇṇe?; haṃtâ, Goyamâ! calamâṇe calie* jâva *nijjarijjamâṇe nijjiṇṇe; ee bhaṃte nava padâ kiṃ egaṭṭhâ nâṇâghosâ nâṇâvaṃjaṇâ? udâhu nâṇaṭṭhâ nâṇâghosâ nâṇâvaṃjaṇâ? Goyamâ! cal. cal. ud. ud. v. v. p. pahie* (auch B, *pahîṇe* P) *ee ṇaṃ cattâri padâ egaṭṭhâ nâṇâghosâ nâṇâvaṃjaṇâ uppaṇṇapakkhassa,* 3[a] *chi. chi. bh. bh. d. d. m. m. n. nijjiṇṇe ee paṃca padâ nâṇaṭṭhâ nâṇâghosâ nâṇâvaṃjaṇâ vigayapakkhassa, .. jahâ ussâsapade*[7]), *neraîyâ ṇaṃ bhaṃte âhâraṭṭhî, jahâ paṇṇavaṇâe paḍhamae* (*masae* P) *âhâruddasae tahâ bhâṇiyavvaṃ*[8]), — schl.[9]): *s' evaṃ bhaṃte tti s' evaṃ bhaṃte tti bhagavaṃ Goyame*(*mâ*[10]) *samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ vaṃdati namaṃsati | vaṃdittâ namaṃsittâ saṃjameṇaṃ tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharati,* — 2 12[a] (P 61[a]): *Râyagihe nagare samosaraṇaṃ, parisâ niggayâ* jâva *evaṃ vadâsî: jîve ṇaṃ bhaṃte sayaṃkaḍaṃ dukkhaṃ vedei? Goyamâ, atthegaïyaṃ*[10]) *veei, atthegaïyaṃ no vedeti,* — schl.[9]): *s' evaṃ bhaṃte* 2; — 3 15[a] (P 74[a]): *jîvâṇaṃ*(*veṇaṃ*[2]) *bhaṃte kaṃkhâmohaṇijje kamme kaḍe? haṃtâ, kaḍe,* — 4 17[a] (P 81[a]): *kati ṇaṃ bhaṃte kammapagaḍîo paṃ?*

[1]) *uchûḍham ujjhitam ivo 'jjhitaṃ çarîraṃ yena tatsaṃskâratyâgât*, s. *Bhagav.* 2, 307. *Hâla* (526 R) p. 241.

[2]) *saṃkshiptâ çarîrâṃtarlînatvena hrascatâṃ gatâ vipulâ vistîrṇâ anekayojanapramâṇakshetrâçritavastudahanasamarthatvât tejoleçyâ viçishṭatapojanyalabdhiviçeshaprabhavâ tejojvâlâ yasya sa tathâ: mâlaṭîkâkṛitâ tu uchûḍhasarîra-saṃkhittaviulateyalesse tti karmadhârayaṃ kṛitvâ vyâkhyâtam iti.* [3]) s. *Bhagavatî* 2, 155[a]. **16**, 342. [4]) fehlt P.

[5]) hier beginnt B. [6]) s. *Bhagav.* 2, 155 fg.

[7]) (P 18[a]) *yatho 'chvâsapade prajnâpanâyâḥ saptamapade tathâ vâcyaṃ, tac ce 'daṃ: Goyamâ! sayayaṃ saṃtayâm eva âṇamaṃti vâ . . .*

[8]) *yathâ prajnâpanâyâç caturthopâṃgasya âdye; âhârapadasyâ 'shṭâriñçatitamasya uddeçakaḥ, padaçabdalopâd âhâroddeçakaḥ tatra bhaṇitaṃ tena prakâreṇa vâcyaṃ*, s. *Bhag.* 1, 380. 2, 157 und **16**, 228. 377.

[9]) ebenso schliefsen alle *udd.*, wo nichts Anderes bemerkt ist.

[10]) dies von mir *Bhagav.* 2, 158 ganz mifsverstandene Wort ist zuerst von Leumann *Aupap.* Gl. p. 98 richtig durch: »*asty-ekatika*, einige« erklärt worden.

Go, aṭṭha kammapagaḍîo pannattâo, kammapagaḍîe[1]) *paḍhamo uddeso neyavvo* jâva *aṇubhâgo saṃmatto,* — 5 21[a] (P 96[b]): *kati ṇaṃ bhaṃte puḍhavîo paṃ? Go, satta,* — 6 24[b] (P 106[b]): *jâvaïyâu ṇaṃ bhaṃte uvâsaṃtarâo*[2]) *udayaṃte sûrie cakkhuphâsaṃ havvam*[3]) *âgachati, atthaṃmaṃte vi ya ṇaṃ sûrie tâvatiyâo ceva uv. c. h. âg.?* — *Roha*[4]) 22[b], — 7 28[a] (P 117[a]): *nera(î)e ṇaṃ bhaṃte neraïesu uvavajjamâṇe kiṃdeseṇaṃ desaṃ uvavajjaï,* — 8 31[b] (P 125[b]): *egaṃtabâle ṇaṃ bhaṃte maṇuse kiṃ neraïyâuyaṃ pakarei,* — 9 36[a] (P 137[a]): *kaha ṇaṃ bhaṃte jîvâ garuyattaṃ*[5]) *havvam âgachaṃti, Go, pâṇâvâeṇaṃ musâvâeṇaṃ adi° mehuṇa° pari° koha° . ., Pâsâvacciyye*[6]) *KâlâsaVesiyaputte nâmaṃ aṇagâre* als Schüler der *therâ bhagavaṃto* in Bezug auf das *sâmâiam* 33[b], — 10 38[a] (P 143[b]): *annaïtthiyâ ṇaṃ bhaṃte evaṃ âikkhaṃti* jâva *parûveti, evaṃ khalu calamâṇe acalie* jâva *nijjarijjamâṇe aṇijjiṇṇe, do paramâṇupoggalâ egayaï ṇa sâhaṇaṃti,* — schl.: *se 'vaṃ bhaṃte tti* jâva *viharati.*

2[7]) (10) 62[b] (P 210[b]); — 1 51[a] (P 175[a]): *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ, Râyagihe*[8]) *nâmaṃ nagare hotthâ,* vannao, sâmî samosaḍhe, parisâ nigrayâ, dhammo kahio, paḍigayâ parisâ, *teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *jetthe aṃtevâsî* jâva *pajjuvâsamâṇe evaṃ vayâsî: je ime bhaṃte beiṃdiyâ teiṃdiyâ caüriṃdiyâ paṃciṃdiyâ jîvâ eesiṃ ṇaṃ âṇâmaṃ vâ pâṇâmaṃ vâ ussâsaṃ vâ nissâsaṃ vâ jâṇâmo pâsâmo je me . .,* — 39[b] (P 148[b]) beginnt die Geschichte vom *Khaṃdaa*[9]). Ich hebe daraus zunächst die Aufzählung der brahmanischen Literaturwerke hervor: *tattha ṇaṃ Sâvatthîe nagarîe Gaddabhâlissa aṃtevâsî Khaṃdae nâmaṃ Ka* 40[a] *ccâyaṇasagotte parivvâyage parivasaï | riuveda | jajuveda | sâmaveda | ahavvaṇaveda*[10]) *| itihâsapaṃcamâṇaṃ ni-*

[1]) *prajnâpanâyâṃ trayoviṅçatitamasya karmaprakṛityabhidhânasya padasya prathama uddeçako netavyaḥ.*

[2]) *avakâçâṃtarâṭ ûkâçaviçeshâd avakâçarûpâṃtarâlâd vâ, yâvaty avakâçâṃtare sthita ity arthaḥ.* [3]) *çîghram;* von Leumann *Aup.* Gl. p. 163 durch *arvâk* erklärt; besser wohl: *havyam,* »auf den Ruf«, cf. *çrushṭi.*

[4]) s. *Bhag.* 2, 175.

[5]) *gurukatvam açubhakarmopacayarûpam adhastâdgamanahetubhûtaṃ.*

[6]) *Pârçvâpatyânâṃ Pârçvajinaçishyâṇâṃ ayaṃ Pârçvâpatyîyaḥ;* s. *Bhag.* 2, 183[n], Jacobi im Indian Antiqu. 9, 160 (1880 wo: *Pârçvâpatyeya*), sowie **16**, 299. 300.

[7]) in A B und bei *Abh.* ohne eine den Inhalt der *udd.* angebende Eingangs-*gâthâ*; SP jedoch haben eine solche: *ûsâse Khaṃdae viya* 1 *puḍhavi* 2 *'ṇdiya* 3 *aṇṇaïtthi* 4 *bhâvâ ya* 5 | *devâ ya* (6) *Camaracaṃcâ* 7 *samaya* 8 *khitta* 9 *'tthikâya* 10 *bîyasse* ‖ 1 ‖ Ueber die hiervon verschiedene Zählung der *udd.* im Texte von S (und resp. von ABP) s. *Bhag.* 2, 192[n].

[8]) s. *Bhag.* 2, 194. [9]) s. *Bhag.* 2, 195-198. 242-306.

[10]) *riu○vvaṇaveya tti iha shashṭhîbahuvacanalopadarçanâṭ ṛigveda○tharvavedânâṃ iti dṛiçyaṃ; aṃgâni çikshâdîni shaṭ, upâṃgâni taduktaprapaṃcanaparâḥ prabaṃdhâḥ; vârako 'çuddhapâṭhanishedhâṭ, dhârae 'tti kvacit pâṭhaḥ* [! steht resp. jetzt im Text, neben *vârae*]; *shaḍ aṃgâni çikshâdîni vakshyamâṇâni, sâṃgopâṃgânâṃ iti yad uktaṃ tad vedaparikarajnâpanârtham, athavâ shaḍaṃgavid ity atra tadvicârakatvaṃ gṛihîtaṃ, vida vicâraṇa iti vacanâṭ na punaruktatvam iti; saṭṭhi° Kâpilîyaçâstrapaṃḍitaḥ, saṃkhâṇe tti gaṇitaskaṃdheshu pari-*

ghaṃṭuchaṭṭhâṇaṃ | caüṇhaṃ vedâṇaṃ | saṃgovaṃgâṇaṃ sarahassâṇaṃ | sârae vârae uddhârae | pârae khaḍaṃgavî (so auch S, *sadaṃga°* BP) *saṭṭhitaṃtavisârae | saṃkhâṇe | sikkhâkappe | vâgaraṇe | chaṃde nirutte | jotisâm ayaṇe | aṃṇesu ya bahûsu baṃbhaṃṇaesu parivvâyaesu nayesu suparinitthie yâ vi hotthâ.* Sodann den: »*Piṃgalae nâmaṃ niyaṃṭhe Vesâlie*[1]) *sâvae*«, — die Anrede der Zuhörer (Einwohner von *Çrâvakî*) durch: *Mâgahâ*[2]), — den Ehrentitel: *devâṇuppiyâ*[3]), — die Angabe von dem Hören der: *sâmâtiga-m-âdîyâi ekkârasa aṃgâiṃ*[4]) in der Nähe (d. i. aus dem Munde) des *Mahâvîra*, — schl.: *aṃtaṃ karehiti, Khaṃdao sammatto*, — 2 51[a] (P 176[a]): *kati ṇaṃ bhaṃte samugghâyâ*[5]) *paṃ*, — schl.: *samugghâyapadaṃ neyavvaṃ*[6]), — 3 ib. (P 177[a]): *kati ṇaṃ bhaṃte puḍhavîo pannattâo? (Goyamâ!* P) jîvâbhigame neraiyâṇaṃ jo bitiu uddeso[7]) so neyavvo, — schl.: *aṇaṃtakhutto puḍhavî-uddeso*, — 4 ib. (P 178[a]): *kati ṇaṃ bhaṃte iṃdîyâ paṇṇattâ? Go! paṃca i. p. taṃ*, paḍhamillo iṃdiya uddesaü neyavvo[8]), — schl.: jâva *alogo, iṃdiya-uddeso*, — 5 58[a] (P 196[a]): *aṇṇaüttiyâ ṇaṃ bhaṃte evam âikkhaṃti bhâsaṃti paṇṇavaṃti parûve(ṃ)ti, evaṃ khalu niyaṃṭhe kâlagae samâṇe devâbhûeṇaṃ appâṇeṇaṃ se ṇaṃ tattha no anne deve no anneṣiṃ, devâṇaṃ devîo ahiyuṃjiya 2 pariyarei*, — 53[b] (P 185[a]): *Pâsâvaccijjâ therâ bhagavaṃto*[9]) in *Tuṃgiyâ*, — 55[a] (P 189[a]): *Kâliyaputta*[10]), *Mehila* (*Ma°* SP), *Âṇaṃdarakkhiya*[11]), *Kâsava*[11]), *Iṃdabhûti*, — schl.: *Mahâvîraṃ vaṃdaï namaṃsaï*, — 6 58[b] (P 196[b]): *se nûṇaṃ bhaṃte maṇâmî ti uhâriṇî* (*oh°* P) *bhâsâ*, bhâsâpadaṃ bhâṇiyavvaṃ[12]), — 7 ib. (P 198[a]): *katirvhâ ṇaṃ bhaṃte devâ? — . . jahâ*[13]) ṭhâṇapade devâṇaṃ vattavayâ sâ

nishṭhita iti yogaḥ, shaḍaṃgavedakatvam eva vyanakti . .; parivrâjakasakteshu nayeshu nîtishu: zur Sache s. *Bhag.* 1, 441. 2, 246-48. **16**, 238. 304. 379. 423. 474.

[1]) *Viçâlâ Mahâvîrajananî tasyâ apatyam iti Vaiçâliko bhagavân* (ebenso unten zu 12, 2; anders oben p. 377), *tasya vacanaṃ çriṇoti tadrasikatvâd iti Vaiçâlikaḥ çrâvakaḥ*; s. aber *Bhag.* 1, 440. 2, 197. 249 und **16**, 263. Der Text liest hier bald *Vesâlîsâvae*, bald *Vesâlie* (*°liya*) *sâvae.* [2]) s. z. B. *Bhag.* 2, 250.

[3]) dieselbe findet sich resp. hier auch schon früher (1, 9), s. ibid. 2, 188.

[4]) s. ibid. 2, 281, sowie **16**, 244 fg. etc.

[5]) dieser Abschnitt ist in der Eingangs-*kârikâ* in SP (s. p. 423[n. 7]) übergangen, s. *Bhag.* 2, 192[n].

[6]) *prajnâpanâyâḥ shaṭtriñçattamapadaṃ samudghâtârtham ihu netavyaṃ, tac cai 'vaṃ: kaï ṇaṃ bhaṃte . .*

[7]) *iha ca jîvâbhigama nârakadeśitiyoddeçake arthasaṃgrahagâthâ: puḍhavîo . . phâso ya || sûtrapustakeshu ca pûrvârdham eva likhitaṃ, çeshâṇâṃ vivakshitârthânâm yâvachabdena sûcitatvât* [8]) *prajnâpanâyâm iṃdriyapadâbhidhânasya paṃcadaçapadasya prathama uddeçako 'tra netavyo 'dhyetavyaḥ.*

[9]) s. *Bhag.* 2, 200. oben p. 423[n. 6].

[10]) fehlt in meiner Abschrift von S. [11]) in P sind 189[a] und 188[b] verstellt.

[12]) *avadhâraṇî: bhâshâpadaṃ prajnâpanâyâm ekâdaçaṃ bhaṇitavyam iha sthâne.*

[13]) *yâdṛiçî prajnâpanâyâ dvitiye sthânapadâkhye pade devânâṃ vaktavyatâ se 'ti tathâprakârâ bhaṇitavyâ.*

bhâṇiyavvâ navaraṃ . ., — schl.: *jîvâbhigame*[1]) jâva *vemâṇiuddeso bhaṇiyavvo*, — 8 59[b] (P 202[a]): *kahi ṇaṃ bhaṃte Camarassa asuriṃdassa asurakumâraraṇṇo sabhâ Suhammâ paṃ*, — schl.: *savvappamâṇaṃ vemâṇiyapamâṇassa addhaṃ neyavvaṃ*, — 9 ib. (P 202[b]): *kiṃ idaṃ bhaṃte samayakhette tti*, — schl.: *evaṃ jîvâbhigamavattavvayâ neyavvâ*[2]) jâva *abbhiṃtarapukkharaddhaṃ joisavihùṇaṃ*, — 10 62[b] (P 210[b]): *kati ṇaṃ bhaṃte atthikâyâ pannattâ? Go, paṃca atthikâyâ p.*, — schl.: *aṃtaresu sesâ asaṃkhejjâ.*

3 (10) 105[b] (P 303[b]): *kerisaviuvvaṇâ* 1, *Camara* 2, *kariya* (*ki*° P) 3, *jâṇi* 4, *'tthi* 5, *nagara* 6, *pâlâ ya* 7 | *ahivaï* 8, *iṃdiya* 9, *parisâ* 10 *tatiyaṃmi sae dasu uddesâ* (*das' udd*° P) ‖, — 1 78[a] (P 242[b]): *Moyâ*[3]) (*Mokâ*); *teṇaṃ k. teṇaṃ s. Moyâ nâma nagarî hotthâ, . . Naṃdaṇe nâmaṃ ceie*; — *Mahâvîrassa docce aṃtevâsî Aggibhûtî* 63[a], . *tacce Vâyubhûti* 65[a], *Tîsae* 67[a], *Kurudattaputte* 69[b], *Tâmalittîe nagarîe Tâmalî nâmaṃ Moriyaputte* 70[a]. — schl.: *Sanaṃkumâre ya bhariyattaṃ*, — 2 89[a] (P 265[b]): *Camara*[3]); *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe nâmaṃ nagare hotthâ*, jâva *parisâ*, — 3 93[a] (P 274[a]): *kiriyâ*[3]); gleicher Eingang, . . *Maṃḍiyaputte*, — 4 95[b] (P 280[b]): *aṇagâre ṇaṃ bhaṃte bhâviyappâ devaṃ veuvviyasamugghâeṇaṃ samohayaṃ jâṇarûveṇaṃ jâyamâṇaṃ jâṇaï pâsaï?* — 5 97[a] (P 284[a]): *a. ṇaṃ bh. bh. bâhirae pograle apariyâittâ*, — schl.: *abhiyogavikuvvaṇâ mâyî* ‖, — 6 99[a] (P 288[b]): *a. ṇaṃ bh. bh. mâyî michadiṭṭhî vîriyaladdhîe veuvviyalaº vibhaṃgaṇâṇalaº Vâṇârasiṃ*[4]), — 7 104[a][5]) (P 299[b]): *Râyagihe nagare* jâva *pajjuvâsamâṇe evaṃ vayâsi: Sakkassa ṇaṃ bhaṃte*, — 101[a] unter allerlei Himmelserscheinungen auch Aufzählung der Planeten: *iṃgâlae, viyâlae, lohisakkhe, saṇiṃcare, caṃde, sûre, sukke, buhe, vahassaî, râhû*[6]), — 8 105[a] (P 302[a]): *Râyagihe . . . asurakumârâṇaṃ bhaṃte devâṇaṃ kati devâ âhevaccaṃ*, — 9 ib. (P 302[b]): *Râyagihe . ., kativihe ṇaṃ bh. iṃdiyavisae p.? Go! paṃcavihe iṃd. p., taṃ, sotiṃdiyavisae jîvâbhigame jotisaya u(d)desao neyavvo apariseso*[7]), — 10 105[b] (P 303[b]): *Râyagihe . . Camarassa ṇaṃ . . kati parisâu.*

---

[1]) *tathe 'dam aparam api jîvâbhigamaprasiddhaṃ râcyaṃ, tad yathâ: kappâṇa païṭṭhâṇaṃ.* — Es ist von Interesse, dafs hier, wie soeben bei 3 (s. p. 424), und weiterhin bei 3, 9. 9, 3. 10, 7 (s. p. 431. 432). 12, 3 (p. 434), von *uddesa* im *jîvâbhigama* die Rede ist, während der vorliegende Text des dritten *upâṅga* nur Spuren einer dgl. Eintheilung zeigt, s. 16, 388[n]. 389. 390. In wieweit überhaupt die hier vorliegenden Citate aus anderen Theilen des *Siddhânta* mit dem gegenwärtigen Texte derselben übereinstimmen, mufs zunächst noch weiterer Untersuchung überlassen bleiben.

[2]) *eshâ cai 'vaṃ: egaṃ joyaṇasayasahassaṃ âyâmavikkhaṃbheṇaṃ ityâdi.*

[3]) aufser in der *kârikâ* auch noch am Schlufs.

[4]) s. *Bhag.* 2, 222.

[5]) auf 102[b] 7 (P 297[a]) bricht S (85[b]) ab, beginnt resp. (557[a]) erst wieder in 34, 1.

[6]) s. *Bhag.* 2, 224-25.

[7]) *sa câ 'yaṃ: soiṃdiyavisae* jâva *phâsiṃdiyavisae . .*; zu *uddesao* s. not.[1].

4 (10) 106ª (P 308ᵇ): *cattâri vimâṇehiṃ, cattâri ya homti râyahâṇîhiṃ | neraïe lessâ hi ya dasa uddesâ caüttha sae* ‖, enthält Aufzählungen der *vimâṇa* und *râyahâṇî* der Götter und besteht fast nur aus Verweisungen; so bei 1-4: *caüsu vi vimâṇesu cattâri uddesayâ apurisesâ navarum*, — bei 5-8: *râyahâṇîsu vi cattâri uddesayâ bhâṇiyavvâ*, — bei 9: *paṇṇavaṇâe vi lessâpae* [*pada* 17] *tatio uddesaü bhâṇiyavvo*. — bei 10: *evaṃ caüttho uddesao paṇṇavaṇâe c' eva lessâpade neyavvo* jâva . . .

5 (10) 133ᵇ (P 380ᵇ): *Caṃparavi*(*Campe* 1 *ravi* 2 P) *aṇila*(3 P) *gaṃṭhiya* 3 (4 P) *sadde* 4 (5 P) *chaümâ 'yu* (*chaü* 6 *mâu* 7 P) *eyaṇa* (8 P) *ṇiyaṃṭhe* (9 P) | *Râyagihaṃ* 9 (f. P) *Caṃpâcaṃḍimâ ya* 10 (auch P) *dasa paṃcamammi tae* ‖, — 1 110ᵇ (P 319ª): *teṇaṃ k. t. s. Caṃpâ nâma nayarî hotthâ, . . Iṃdabhûtî;* von den *sûriyâ* im *Jaṃbuddîva dîva*, von der Tageslänge (18—12 Stunden)[1]) etc., — 2 112ª (P 323ᵇ): *Râyagihe nagare . ., atthi ṇaṃ bhaṃte îsiṃpurevâtâ patthâ vâtâ*[2]), — 3 113ª (P 326ᵇ): *annaüttiyâ ṇaṃ bhaṃte evam âtikkhaṃti bhâ*(*saṃti*) *paṃ* (*naveṃti*) *evaṃ parûveṃti se jahâ nâmae jâlagaṃṭhiyâ siyâ* (°*ṭhiyâ iva* P), — 4 119ª (P 341ª): *chaümatthe ṇaṃ bhaṃte maṇûse âuḍijjamâṇâiṃ*[3]) *suddâiṃ suṇei*, — 114ª *harî naṃ bhaṃte hariṇegamesî Sakkadûe*[4]) *itthîgabbhaṃ sâharamâṇe kiṃ gabbhâo gabbhaṃ sâharaï?*, — 117ᵇ *se kiṃ taṃ pamâṇe?* 2 *caüvihe, paṃ, taṃ, paccakkhe aṇumâṇe uvame âgame jadhâ aṇuyogadâre*[5]) *tadhâ neyavvaṃ*, — 5 120ª (P 343ª): *chaümatthe ṇaṃ bh. maṇûse tîyaṃ aṇaṃtaṃ sâsayaṃ samayaṃ kevaleṇaṃ saṃjameṇaṃ* jahâ *paḍhamasae caüttha uddese âlavagâ tahâ neyavvâ* jâva *alamatthu tti vattavvaṃ siyâ, annaüttiyâ ṇaṃ..*, — 6 123ª (P 352ª): *kaha ṇaṃ bhaṃte jîvâ appâuyattâe kammaṃ pakareṃti?*, — 7 127ᵇ (P 364ᵇ): *paramâṇupoggale ṇaṃ bhaṃte eyaṭi veyaṭi* jâva, — 8[6]) 131ª (P 374ᵇ): *teṇaṃ k. t. s. . . Mahâvîrassa aṃtevâsî Nârayaputte ṇâmaṃ aṇagâre, . . Niyaṃṭhiputte ṇâmaṃ aṇagâre*, — 9 133ᵇ (P 380ᵇ): *teṇaṃ k. t. s.* jâva *evaṃ vadâsi: kiṃ idaṃ bhaṃte nagaraṃ Râyagihaṃ ti pavuccaî; — Pâsâvaccijjâ therâ bhagavaṃto* 132ᵇ, — 10 ib. (P 380ᵇ): *teṇaṃ k.* 2 *Caṃpâ nâma nagarî*, jahâ *paḍhamello*(*müllo* P) *uddesao* tahâ *neyavvo* (*ṇâyavvo eso vi* P) *navaraṃ caṃdimâ bhâṇiyavvâ*(*vo* P).

6 (10) 155ᵇ (P 441ᵇ): *vedaṇâ* (*vey*° P) 1 *âhâra* 2 *mahassaveda*[7]) 3 *sapadesa*[8]) 4

---

[1]) s. 11, 11 und cf. *Jyotisha* p. 29. *Naksh.* 2, 362. 400.

[2]) *manâksasnehavâtâḥ, pathyâ vanaspatyâdihitâ vâyavaḥ.*

[3]) *juḍa baṃdhane, âjoḍyamanebhyaḥ saṃbadhyamânebhyaḥ . . vâdyaviçeshebhyaḥ, âkuṭyamânebhyo vâ, ye jâtâḥ çabdâḥ.*

[4]) *harir indras. tatsaṃbaṃdhitvât harinaigameshî 'ti nâma* (*hariṇaigumeshî* Colebr. 2, 214. Pet. W.) *Çakradûtaḥ Çakrâdeçakârî padâtyanikâdhipatiḥ, yena Çakrâdeçâd bhagavân Mahâvîro Devânandâgarbhât Triçalâgarbhe saṃhṛita iti.*

[5]) dafs hier in *aṅga* 5 sogar auf das *aṇuyogadvâram* (s. **17**, 3. 35) hingewiesen wird, ist für die Einheitlichkeit der letzten Redaction des *Siddhânta* von Interesse.

[6]) cf. die *pudgalashaṭtriṅçikâ* in Nro. **1791**.

[7]) *mahassaveya tti mahâçravasya pudgalâ vadhyaṃte.*

[8]) *sapradeço jîvo 'pradeço vâ.*

tamuyae[1]) 5 *bhavie*[2]) 6 | *sâlî*[3]) 7 *puḍhavî*[4]) 8 *kamma*[5]) 9 *aṇṇaüttht*[6]) 10 *dasa chaṭṭhagammi sae* ‖, — 1 135[b] (P 385[b]): *se nûṇaṃ bhaṃte je mahâvedaṇe se mahânijjare*, — 2 136[a] (P 386[a]): *Râyagihaṃ nagaraṃ* jâva *evaṃ vayâsî, âhâruddeso jo paṇṇavaṇâe*[7]) *savvo niravaseso neyavvo, se 'vaṃ bhaṃte*, — 3 140[a] (P 397[b]): *bahu(bahu* P)*kammavatthapogalaeyoga(pay*° P), — 4 142[b] (P 409[b]): *jîve ṇaṃ bhaṃte kûlâdese ṇaṃ kiṃ sapadese apadese? Go*, — 5 146[b] (P 418[b]): *kiṃ iyaṃ bhaṃte tamukâye ti pavuccati*, — 6 148[a] (P 421[b]): *kahi ṇaṃ bhaṃte puḍhavîo paṇṇattâo? Go! satta p. p., taṃ: Rayaṇappabhâ* jâva *Tamatamâ*, — 7 150[b] (P 428[a]): *aha bhaṃte sâlî ṇaṃ vîhî ṇaṃ godhumâ(dhû* P) *ṇaṃ*, — 148[b] (P 422[b]): *egamegassa ṇaṃ bhaṃte muhuttassa kevatiyâ ûsâsaddhâ viyâhiyâ? Go! asaṃkhejjâṇaṃ samayâṇaṃ samudayasamitisamâgameṇaṃ sâ egâ âvaliya tti pavuccaï, saṃkhejjâ âvaliyâ ûsâso, saṃkhejjâ âvaliyâ nissâso: haṭṭhassa aṇavagallassa niruvakiṭṭhassa jaṃtuṇo | ege ûsâsaṇîsâse esa pâṇû tti vuccati* ‖ 1 ‖ *satta pâṇûṇi se thove satta thovâiṃ se lave | lavâṇaṃ sattahatturie esa muhutte viyâhie* (‖ 2 ‖ P) *tinni sahassâ satta ya sayâiṃ tevattariṃ ca ûsâsâ | esa muhutto*[8]) *diṭṭho savvehiṃ aṇaṃtanâṇâhiṃ* ‖ 1 (3 P) ‖ *eeṇaṃ muhuttapamâṇeṇaṃ tîsamuhuttâ ahorattâ | pannarasa ahorattâ pakkho, do pakkhâ mâse, do mâsâ udû, tinni udû ayaṇe, do ayaṇe saṃvachare, paṃcasaṃ* 149[a] *vatsarie juge, vîsaṃ jugâiṃ vâsasayaṃ, dasa vâsasayâiṃ vâsasahassaṃ, sayaṃ vâsasahassâṇaṃ vâsasayasahassaṃ, caürâsîtiṃ*[9]) *vâsasayasahassâṇi se ege puvvaṃge, caürâsîtiṃ puvvaṃgasayasahassâiṃ se ege puvve, evaṃ tuḍie* 2. *aḍaḍe* 2, *apape* 2, *hûhue* 2, *uppale* 2, *paüme* 2, *naliṇe* 2, *atthi(acchi* P)*niûre* 2, *atue* (! *aḍae* P) 2, *eduyae* (! *eḍae* P) 2, *naüe ya* 2, *cûliya* 2, *sîsapaheliya* 2, *ettâva tâva gaṇiyassa visae teṇaṃ paraṃ avamîe; se kiṃ taṃ avamie* 2? *duvihe p. t. paliavame ya sâgarovame ya, se kiṃ taṃ paliavame* 2? *satthe-ṇa*[10]) *sutikkheṇa vi chettuṃ bhettuṃ ca jjaṃ na kira sakkâ | taṃ paramâṇu siddhâ vadaṃti âdiṃ pamâṇâṇaṃ* (‖ 1 ‖ P), *aṇaṃtâṇaṃ paramâṇupogalâṇaṃ samudayasamitisamâgameṇaṃ sâ egâ usaṇhasaṇ(ṇ)hiyâ* (*usaṇhaṃhiyâ* P)[11]) *ti vâ saṇhasaṇhiyâ ti vâ uddhareṇû ti vâ tasareṇû ti vâ rahareṇû ti vâ vâlagrâ i vâ likkhâ i vâ jûyâ ti vâ javamajjhe ti vâ aṃgule ti vâ, aṭṭha ussaṇhasaṇhiyâu sâ egâ 'saṇhasaṇhiyâ, aṭṭha saṇhasaṇhiyâu sâ egâ uddhareṇû, aṭṭha uddhareṇûu sâ egâ tasareṇû, aṭṭha tasareṇûu sâ egâ raha* 149[a] *reṇû, aṭṭha rahareṇûu se ege Devakuru-'ttarakurugâṇaṃ maṇûsâṇaṃ vâlagre, evaṃ Harivâsu-Ra(m)maga-Hemava'-Eravayâṇaṃ puvvaVidehâṇaṃ maṇûsâṇaṃ aṭṭha vâlagrâ sâ egâ likkhâ, aṭṭha likkhâu sâ egâ jûâ, aṭṭha jûâ*

[1]) *tamaskâyârthanirûpaṇa(ṃ).* [2]) *bhavyo nârakatvâdino 'tpâdasya yogyaḥ.*
[3]) *çâlyâdidhânyâraktavyatâ.* [4]) *Ratnaprabhâdipṛithivîraktavyatâ.*
[5]) *karmabandha.* [6]) *anyayûthika*(! °*tîrthika*)*vaktavyatâ.* [7]) s. *pada* 28.
[8]) also: 3773 Athemzüge = 1 *muhutta;* zu den Zeitmaafsen s. oben p. 392.
[9]) zu dieser Steigerung per 84 Hunderttausende s. oben p. 400[n. 2]. 411[n. 3].
[10]) *atha palyopamâdiprarûpaṇâya p'aramâṇvâdisvarûpam abhidhitsur âha . .*; zu den folgenden Maafsen s. *Bhag.* 2, 265[n]. [11]) *uchlakshṇaçlakshṇikâ.*

javamajjhe, aṭṭha javamajjhân se ege aṃgule[1]), *eeṇaṃ aṃgulapamâṇeṇaṃ cha aṃgulâṇi pâdo, bârasa aṃgulâiṃ vihatthî, caüvîsaṃ aṃgulâiṃ rayaṇî, aḍayâlîsaṃ a. kucchî, chaṇṇaüti a. se ege daṃḍe ti vâ dhaṇû ti vâ juge i vâ nâliyâ ti vâ akkhe ti vâ musale ti vâ, eeṇaṃ dhaṇuppamâṇeṇaṃ do dhaṇusahassâiṃ gâuyaṃ, cattâri gâuyâiṃ joyaṇaṃ, eeṇaṃ joyaṇappamâṇeṇaṃ je palle joyaṇaṃ âyâmavikkhaṃbheṇaṃ joyaṇaṃ uḍḍhaṃ ...* — 8 152[b] (P 434[b]): *kati ṇaṃ bh. puḍhavîo annattâo? Go! aṭṭha p. p. t. Rayaṇappabhâ* jâva *Îsîpabbhârâ* (*Îsipp*° P), — 9 153[b] (P 438[a]): *jîve ṇaṃ bhaṃte nâṇâcaraṇijjaṃ* (*rar*° P) *kaṃmaṃ baṃdhamâṇe*, — 10 155[b] (P 441[b]): *annaüttiyâ ṇaṃ bhaṃte evam âtikkhaṃti* jâva *parûveṃti, jâvatiyâ Râyagihe nagare jîvâ.*

7[2]) (10) 183[a] (P 519[b]): *âhâra* 1 *virati* 2 *thâvara* 3 *jîvâ* 4 *pakkhîya* 5 *âu* 6 *aṇagâre* 7 | *chaümattha* 8 *asaṃvuḍa* (*tthâsaṃbuḍa* P) 9 *annaüttthi* 10 *dasa sattamammi sae* ‖, — 1 160[a] (P 455[b]): *teṇaṃ k. t. s.* jâva *evaṃ vadâsî, jîve ṇaṃ bhaṃte kaṃ samayaṃ aṇâhârae bhavati? Go, paḍhame samae*, — 2 163[a] (P 465[a]): *se nûṇaṃ bhaṃte savvapâṇehiṃ savvaṃbhûehiṃ*, — 3 166[a] (P 471[a]): *vaṇassatikâiyâ ṇaṃ bhaṃte kiṃ* (*kaṃ* P) *kâlaṃ*, — 4 ib. (P 472[a]): *Râyagihe nagare* jâva *evaṃ vadâsi. kativihâ ṇaṃ bhaṃte saṃsârasamâvannagâ jîvâ p.? Go, chavvihâ*[3]), — 5 ib. (P 473[b]): *Râyagihe .. khahacara*(*yara* P)[4])*paṃciṃdiyatirikkhajoṇiyâ ṇaṃ bhaṃte kativihe joṇisaṃgahe p.?*, — 6 170[a] (P 484[a]): *Râyagihe* jâva *evaṃ vadâsi. jîve ṇaṃ bhaṃte je bhavie neraïesu uvavajjittae*, — 7 172[b] (P 491[a]): *saṃvuḍassa ṇaṃ bhaṃte aṇagârassa âuttaṃ gachamâṇassa*, — 8 173[b] (P 494[a]): *chaümatthe ṇaṃ bhaṃte maṇûse tîyam aṇaṃtaṃ sâsayaṃ samayaṃ kevaleṇaṃ saṃjameṇaṃ evaṃ* jahâ *paḍhamasae caüttthe uddesae tahâ bhâṇiyavvaṃ* jâva *alamaṃthû, se nûṇaṃ Hatthissa ya Kuṃthussa ya same ceva jîve? haṃtâ, Go! Hatthissa ya Kuṃthussa ya* evaṃ jâhâ *Râyapaseṇaïjje*[5]) jâva *khuṃḍiyaṃ*(*ḍḍî* P) *vâ mahâliyaṃ vâ*, — 9 179[a] (P 509[b]): *asaṃvuḍe ṇaṃ bhaṃte aṇagâre bâhirae pograle apariyâyittâ*, — 174[a] (P 496[a]): *mahâsilâkaṃṭae*[6]) *ṇaṃ*

[1]) über acht oder sechs *yava* als Maafs des *aṅgula* s. Ind. Stud. 8, 436–38. Dieterici ZDMG. 18, 695–698 (1864). [2]) von hier ab in P mit Uebersetzung in *Sanskrit.*

[3]) Alles, von *Râ*° an, fehlt P, findet sich aber in der Uebersetzung daselbst vor.

[4]) *khacara* in der Uebersetzung. [5]) s. *Bhagavatî* 1, 382. 2, 213 u. 16, 299. 385; in der Ausgabe des *Râjapraçnîya* auf p. 270–272.

[6]) *mahâçilai 'va kaṃṭako jîvitabhedakatvân maoka*s; *tataç ca yatra tṛiṇaçûkâdinâ 'py abhihatasyâ 'çvahastyâder mahâçilâkaṃṭakene 'vâ 'bhyâhatasya vedanâ jâyate, sa saṃgrâmo maoka evo 'cyate, dvirvacanaṃ ca uttekhasyâ 'nukaraṇaṃ* (P, *raṇe* C); — *Caṃpâyâṃ Kûṇiko râjâ babhûva, tasya câ 'nujau Halla-Vihallâbhidhânau bhrâtarau Secanakâbhidhânagandhahastini samârûḍhau dîryakuṇḍaladivyavasanadîryahâravibhûshitau vilasantau dṛishṭvâ Padmâvaty-abhidhânâ Kûṇikarâjasya bhâryâ matsarâd dantino 'pahârâya taṃ preritavatî, tena tau taṃ yâcitau, tau ca tadbhayâd Vaiçâlyâṃ nagaryâṃ svakîyamâtâmahasya Ceṭakâbhidhânasya râjno 'ntikaṃ sahastinau* (°*kau* C) *sântaḥpuraparivârau gatavantau, Kûṇikena ca dûtapreshaṇato mârgitau, na ca tena preshitau, tataḥ Kûṇikena bhâṇitaṃ: »yadi na preshayasi tau tadâ yuddhasajjo bhava«, tenâ 'pi bhâṇitaṃ: »esha sajjo 'smi«, tataḥ Kûṇikena Kâlâdayo daça svakîyâ bhinnamâtṛikâ bhrâtaro râjânaç Ceṭakena saha saṃgrâmâya "hûtâḥ, tatrai*

bhaṃte saṃgâme vaṭṭamâṇe ke jayitthâ? ke parâjayitthâ? Go, vajjî Videhaputte[1]) *jayitthâ, nava Malaï(ll* P) *nava Lechaî* (°aï P) *Kâsî-Kosalagâ aṭṭhârasa vi gaṇarâyâṇo*[2]) *parâjayitthâ, tae ṇaṃ so* (*se* P) *Koṇie râyâ mahâsilâkaṃṭagaṃ saṃgâmaṃ uraṭṭhiyaṃ jâṇittâ koḍuṃbiyapurise saddâveti ko* 2 (°*vei saddâveittâ* P) *evaṃ vadâsi: khippâm eva bho devâṇuppiyâ! Udâtiṃ hatthirâyaṃ paḍikappeha*[3]), *hayagayarahajohakappiyaṃ câuraṃgiṇiṃ senaṃ sannâheha* jâva *mama eyam âṇattiyaṃ*[4]) *khippâm eva paccappiṇeha*[5]), — *tattha ṇaṃ Vesâ* 176[b] (P 503[a]) *îe nagarîe Varûṇe* (°*ruṇe* P) *nâmaṃ nâganatue*[6]) *parivasati*, — 10 183[a] (P 519[b]): *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe . ., bahave annaüttiyâ parivasaṃti.*

8 (10) 237[a] (P 712[b]): *pograla* 1 *âsîvisa* 2 *rukkha* 3 *kiriya* 4 *âjîva* 5 *phâsukam* 6 *adatta*(*tte* P)[7]) 7 | *paḍiṇîya*[8]) 8 *baṃdha* 9 *ârâhaṇe*(*ṇâ* P) 10 *ya dasa aṭṭhamammi sae* ‖,

---

'kaikasya trîṇi 2 *hastinâṃ sahasrâṇi, evaṃ rathânâm açvânâṃ ca, manushyâṇâṃ tu pratyekaṃ tisraḥ* 2 *koṭayaḥ, Kûṇikasyâ 'py evam eva, evaṃ* (*etaṃ* C) *ca vyatikaraṃ jnâtvâ Ceṭakenâ 'py ashṭâdaça gaṇarâjâ* (PC) *mîlitâs* (PC), *teshâṃ Ceṭakasya ca* (°*sye 'va* C) *pratyekam evam* (f. C) *eva hastyâdiparimâṇaṃ, tato yuddhaṃ saṃpralagnaṃ, Ceṭakarâjaç ca* (°*râjasya* C) *pratipannavratatvena dinamadhye ekam eva çaraṃ muṃcati, amoghâvâṇaç ca saḥ, tatra ca Kûṇikasainyair* (°*nye* C) *garuḍavyûhaç*(*haḥ* C) *ca Ceṭakasainyaiç* (°*nye* C) *ca sâgaravyûho viracitaḥ, tataç ca Kûṇikasya Kâlo daṇḍanâyako yuddhyamânas tâvad gato yâvac Ceṭakaḥ, tatas tenai 'va* (*'ka* C) *çaranipâtenâ 'sau nipâtito. bhagnaṃ ca Kûṇikabalaṃ, gate ca dve api bale nijaṃ* 2 *âvâsasthânaṃ, evaṃ ca daçasu divaseshu Ceṭakena vinâçitâ daçâ 'pi Kâlâdayaḥ, ekâdaçe tu divase Ceṭakajayârthaṃ devatârâdhanâya Kûṇiko 'shṭamabhaktaṃ prajagrâha, tataḥ Çakra-Camarâv âgatau, tataḥ Çakro babhâṇa: »Keṭakaḥ* (*Ce°* C) *çrâvaka ity ahaṃ na taṃ pratipra* f. C)*harâmi navaraṃ bhavaṃtaṃ saṃrakshâmi«, tato 'sau tadrakshârthaṃ vajrapratirûpakam abhedyakaravacaṃ kṛitavân, Camaras tu dvau saṃgrâmau vikurvitavân* (!): *mahâçilâkaṇṭakaṃ rathamuçalaṃ ce 'ti.* Als Stammtafel für die genannten Fürsten ergiebt sich hiernach, unter Hinzuziehung einiger sonstigen Nachrichten, folgende:

1. *Seṇiya Bhiṃbhisâra*, König von *Râjagriha*,
(mit a. *Cellaṇâ*, Tochter des *Ceḍaga*, b. *Kâli* und 9 anderen Frauen)

2. *Kûṇiya*, König von *Campâ*,	*Halla*,	*Vihalla*,	*Kâla* und 9 Brüder,
(mit *Paümâvati*).			
3. *Udâyin«*.			3. *Paüma* etc. (10 Prinzen).

Ueber *Seṇiya* = *Çreṇika Bimbisâra*, *Kûṇiya* = *Ajâtaçatru* u. »*Udâyin*, son *Kûṇika*'s«, s. Jacobi *Kalpas.* p. 2. ZDMG. 34, 178, sowie 16, 301. 421. Eine andere Tochter des *Ceḍaga* war *Migâvatî*, Gemahlinn des *Sayâṇîya*, Mutter des *Udâyana*, s. *aṅga* 5, 12, 2 unten p. 434. — Sollte bei den *daça râjânaḥ* der obigen Legende etwa noch eine Erinnerung an den vedischen *dâçarâjná* des *Sudâs*, bei dem *Indra* ja auch betheiligt ist (*Rik* 7, 33, 3. 5. 85, 8), mit unterlaufen??

[1]) *vajji tti, vajrî imdraḥ, Videhaputte 'tti Kûṇika, etâv eva tatra jetârau, nâ 'nyaḥ kaççid iti.* [2]) *gaṇarâjânaḥ sâmaṃtâ ity arthaḥ, te ca tadânîṃ Ceṭakarâjasya Vaiçâlînagarînâyakasya sâhâyyâya gaṇaṃ kṛitavaṃtaḥ.*

[3]) *Udâyinâmânaṃ hastipradhânaṃ saṃvaddhaṃ kuruta:* s. 17, 1 (p. 440).

[4]) *etad âjnâpitaṃ* Uebers. in P. [5]) *pratyarpayata, nivedayata.*

[6]) *nâganaptâ.* [7]) *adattâdânavicâraṇâ.* [8]) *gurupratyanîkâdi.*

— 1 194ᵃ (P 552ᵃ): *Râyagihe* jâva *evaṃ vayâsî: kativihâ ṇaṃ bhaṃte pogalâ paṃ, Go, tirihâ,* — 2 204ᵇ (P 595ᵃ): *kativihâ ṇaṃ bhaṃte âsîvisâ*[1]) *paṃ? Go! duvihâ,* — 196ᵃ (P 557ᵇ): *kativihe ṇaṃ bhaṃte nâṇe p.? Go! paṃcavihe nâṇe p. t.: âbhiṇibohiyanâṇe suyanâṇe uhinâṇe manapajjavanâṇe kevalanâṇe*[2]), *se kiṃ taṃ âbhio°ṇe? caüvihe p. t.: ugraho îhâ avâu* (*avâya* P) *dhâraṇâ* evaṃ jahâ *râyappaseṇaïje* (°*seṇîe jo* P) *nâṇâṇaṃ bhedo* taheva iha *bhâṇiyavvo* jâva *se 'ttaṃ kevalanâṇe,* — 3 205ᵇ (P 599ᵃ): *kativihâ ṇaṃ bh. rukkhâ p.? Go! tirihâ,* — 204ᵇ *aṇaṃtajîviyâ aṇegavihâ p. t., âhue mûlue siṃgabere*[3]) *evaṃ jahâ sattamasae,* — 4 205ᵇ (P 600ᵃ): *Râyagihe* jâva *e. v.: kati ṇaṃ bh. kiriyâu .. kiriyâpadaṃ*[4]) *niravaśesaṃ bhâṇiyavvaṃ* jâva, — 5 208ᵇ (P 610ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.: âjîviyâ*[5]) *ṇaṃ bhaṃte there bhagavaṃte evaṃ vayâsî,* — 6 212ᵃ P) 622ᵃ): *samaṇovâsagassa ṇaṃ bhaṃte tahârûvaṃ samaṇaṃ vâ mâhaṇaṃ vâ phâsuesaṇijjeṇaṃ asaṇapâṇakhâimasâimeṇaṃ paḍilâbhemâṇassa kiṃ kajjati?*, — 7 215ᵃ (P 630ᵃ): *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe . ., Guṇasilae . ., tassa ṇaṃ Guṇasilassa(laya° P) cetiyassa adûrasâmaṃte bahave annaüttthiya parivasaṃti. . . Mahâvîre,* — 8 221ᵃ (P 654ᵃ): *Râyagihe* jâva *e. v.: gurû ṇaṃ bhaṃte paḍucca*[6]) *kati paḍiṇîyâ*[7]) *paṃ? Go! tao paḍiṇiyâ p., taṃ, âyariyapaḍiṇîe uvajjhâyap. therap.,* — 220ᵇ *jahâ jîvâbhigame* jâva, — 9 232ᵇ (P 696ᵇ): *kativihe ṇaṃ bh. baṃdhe,* — 10 237ᵃ (P 712ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.: annaüttthiyâ ṇaṃ bhaṃte evaṃ âikkhaṃti, . . je te evaṃ âhaṃsu micchâ te evaṃ âhaṃsu, ahaṃ puṇa evaṃ âikkhâmi.*

9 (34) 286ᵇ (P 854ᵃ): *Jaṃbuddîve* 1 *jotisa* 2 *aṃtaradîvâ*(*re* P) 3-30 *asocca*[8]) 31 *Gaṃgeye* 32 | *Kuṃḍagrâme* 33 *purise* 34 *navamaṃmi sayammi cottîsâ* ‖, — 1 237ᵇ (P 714ᵇ): *t. k.* 2 *Mahilâ* (*Mi°* P) *nâma nagarî hotthâ . .* jâva *evaṃ vayâsî: . . kahi* (°*hiṃ* P) *ṇaṃ bhaṃte Jaṃbuddîve dîve? kiṃsaṃṭhie ṇaṃ bhaṃte J. dîve? evaṃ Jaṃbuddîvapannattî*[9]) *bhâṇiyavvâ* jâva *evâṃ eva sapuvvarareṇaṃ J. dîve . .,* — 2 238ᵃ (P 716ᵇ): *Râyagihe* jâva *evaṃ vayâsî: Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte dîve kevatiyâ caṃdâ . . evaṃ* jahâ *jîvâbhigame*[10]) jâva *pabhâsiṃsu vâ,* — 3-30 238ᵇ (P 719ᵇ): *Râyagihe* jâva

---

[1]) *daṅshṭrâvishâḥ*; vergl. die nahezu identische Stelle in *aṅga* 3, 4, 4. Ist dies etwa die »*âsîvisabhâvaṇâ*«? s. **16**, 224. 301ⁿ. [2]) s. Hörnle zu *aṅga* 7, 1 pag. 48ⁿ.

[3]) zingiber, s. **16**, 303. [4]) *prajnâpanâyâṃ dvâviṅçatitamaṃ.* [5]) *âjîvikâ Goçâlakaçishyâḥ.* [6]) *gurûn tattvopadeçakân pratîtyâ °çritya.* [7]) *pratyanîkam iva pratisainyam iva pratikûlatayâ ye.* [8]) *açrutvâ dharmam labhete `tyâdi.*

[9]) also das ganze sechste *upâṅgam* soll hier eingeschaltet werden! ebenso wie das Gleiche für einen grofsen Theil des dritten (s. bei 2, 3. 7. 9. 3, 9. 9, 2. 3. 10, 7), ganz speciell aber des vierten *upâṅga* (p. p. 422 fg.), statuirt wird. Es ist dies charakteristisch für die Art und Weise, wie die *Bhagavatî* aus den verschiedenartigsten Stücken — die zum Theil bereits feste, selbstständige Gestalt gewonnen hatten, wo dann eben nur darauf verwiesen wird, zum Theil aber wohl noch keine dgl. feste Stelle hatten, wo sie dann einfach direct incorporirt wurden — mosaikartig zusammengesetzt ist; s. hierzu **16**, 298 sowie oben p. 425ⁿ·¹. 426ⁿ·⁵.

[10]) *evaṃ j. jîv. 'tti, tatra cai 'tat sûtram evaṃ: kevaïyâ caṃdâ pabhâsiṃsu vâ . . kevaïyâ sûriyâ taviṃsu . . kevaïyâ nakkhattâ joyaṃ joiṃsu . . . . .*

evaṃ vayâsî: kahi(ṃ) ṇaṃ bhaṃte dâhiṇallâṇaṃ Egarûya(Egûru P)*maṇussâṇaṃ Egurûyadîve(gûru* P)*.. evam jahâ jîvâbhigame*[1]*) jâva .., evam aṭṭhâvîsa vi aṃtaradîvâ .., evaṃ savve vi ee aṭṭhâvîsaṃ uddesagâ . . ., —* 31 246[a] (P 738[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: asoccâ ṇaṃ bhaṃte kevalissa vâ kevalisâvagassa vâ kevaliuvâsugassa vâ kevaliuvâsiyâe vâ tappakkhiyassa vâ tappakkhiyasâvagassa vâ tappakkhiyasâviyâe vâ tappakkhiya-uvâsagassa vâ tappakkhiya-uvâsiyâe vâ kevalipannattaṃ dhammaṃ labhejjâ savaṇayâe?, —* 32 262[b] (787[a]): *teṇaṃ 'k. t. s. Vâṇiyagrâme ṇâmaṃ nagare hotthâ .. Pâsaṃ(sâ* P)*vaccijje(jjâ* P) *Gaṃgee (°eyaṃ* P) *nâmaṃ aṇagâre jeṇeva samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre teṇeva uvâgachati . . saṃtaraṃ bhaṃte! neratiyâ uvavajjaṃti niraṃtaraṃ n. uv.? Gaṃgeyâ! saṃtaraṃ pi n. uv. niraṃtaraṃ pi n. uv., —* schl.: *Gaṃgeyo sammatto, —* 33 285[a] (P 849[b]): *teṇaṃ k. t. s. mâhaṇa-Kuṃḍagrâme ṇâmaṃ ṇagare hotthâ, .. tattha ṇaṃ .. mâhaṇa-Kuṃḍagrâme nagare Usabhadatta(tte* P) *nâmaṃ mâhaṇe parivasati, . .* jahâ Khaṃdaü, *. . tassa ṇaṃ Usabhadattassa mâhaṇassa Devâṇaṃdâ nâma mâhaṇî hotthâ, —* 264[a] (P 791[b]): *tae ṇaṃ sâ Devâṇaṃdâ . . . alaṃkiyasarîrâ bahûhiṃ*[2]*) khu(j)jâhiṃ Cilâtiyâhiṃ vâmaṇiyâhiṃ*[3]*) vaḍahiyâiṃ* (so auch B[m]. *°yâhiṃ* P) *Babbariyâhiṃ (Vavvariyâhiṃ Caüsiyâhiṃ* P) *Isiṇiyâhiṃ Vâsaṇiyâhiṃ (Khâruga°* P; *Joṇiyâhiṃ* fügen BP hinzu) *Palhaviyâhiṃ Hlâsiyâhiṃ (Lhâ°* P) *Laüsiyâhiṃ Arabîhiṃ Damilâhiṃ Siṃhalîhiṃ (Siṃgh°* P) *Puliṃdîhiṃ Pukkalîhiṃ Bahalîhiṃ (Vahi°* P) *Muraṃḍîhiṃ Saṃvarîhiṃ (Saṃb°* B, *Sav°* P) *Pâravasîhiṃ ṇâṇâdesîvidesaparipi(ṇi)ḍiyâhiṃ sadesanevatthagahiyavesâhiṃ parikhittâ* jâva *aṃteurâu niggachati. —* 265[b] (P 796[a]): jahâ Khaṃdae *tahera pavvatie* jâva *sâmâtiyamâdîyâiṃ ikkârasa aṃgâiṃ ahijjaï*[4]*), —* 266[a] (P 797[a]): *tae ṇaṃ sâ Devâṇaṃdâ ajjâ ajjaCaṃdaṇâe ajjâe aṃtiyaṃ sâmâti(ya)mâ(i)yâiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ah., sesaṃ taṃ ceva* jâva *savvadukkhappahîṇe; tassa ṇaṃ mâhaṇa-Kuṃḍagrâmassa nagarassa paccatthimeṇaṃ khattiya-Kuṃḍagrâme nâmaṃ nagare hotthâ. tattha ṇaṃ kha◦me ṇagare Jamâlî nâmaṃ khattiyakumâre parivasati aḍḍhe ditte* jâva *apari-*

---

[1]) *Ekoruka* die Uebers. in P; *evaṃ jahâ jîvâbhigame 'tti, tatra ce 'dam evaṃ sûtraṃ: Culla-Himavaṃtassa vâsaharapavvayassa uttarapuratthimillâo carimaṃtâo Lâvaṇṇasamuddaṃ tinni joyaṇasayâiṃ ogâhittâ attha ṇaṃ dâhiṇillâṇaṃ Egoruyamaṇussâṇaṃ Egoruyadîve nâmaṃ dîve p. . . .*

[2]) *khujjâhi tti kubjikâbhiḥ vakrajaṃghâbhiḥ; cilâiyâhiṃ tti Cilâtadeçotpannâbhiḥ, yâvatkaraṇâd idaṃ dṛiçyaṃ, vâmaṇiyâhiṃ hrasvaçarîrâbhiḥ, vaḍahiyâhiṃ maḍahakoshṭ(h)âbhiḥ, Vavvariyâhiṃ, Paüsiyâhiṃ* (nicht *Caü°*; *Paosi°* P), *Ṛisiganiyâhiṃ, Thâsa(!)ganiyâhiṃ, Joniyâhiṃ, . . Siṃhalîhiṃ, Puliṃdîhiṃ, Pakkaṇîhiṃ, Vahalîhiṃ, Murumḍîhiṃ . ., nâṇâdesiopiṃḍiyâhiṃ nânâdeçîbhyo bahuvidhajanapadebhyo videçe taddeçâpekshayâ deçâṃtare paripiṃḍitâ yâs tâḥ;* — zu den politisch-chronologischen Schlufsfolgerungen, die sich an die obigen Namen knüpfen, s. **16**, 237. 302-304, zur Liste selbst **16**, 302. 313. 380. 412. 421.

[3]) in B (fol. 95[b]) fehlt dieses Wort und was folgt, jedoch ist der Defect zunächst bis *Hlâsiyâhiṃ* am Rande ergänzt; die danach folgenden Namen bis *Bahalîhiṃ* fehlen auch am Rande, wo die Aufzählung erst mit *Mur°* wieder weiter geht. [4]) s. *Bhag.* 2, 281. 300.

bhûte uppiṃ pâsâyavaragae phuṭṭamâṇehiṃ muiṃgamacchaehiṃ (tth P) battîsatibaddhehiṃ nâḍaehiṃ[1]) *nânâviharavarataruṇîsaṃpaüttehiṃ uvaṇaccijjamâṇe, — 267*[a] *Iṃdamahe*[2]) *i vâ Khaṃdamahe i vâ Muguṃdamahe i vâ jakkhamahe i vâ, — jahâ uvavâtie*[3]), — schl.: *Jamâlî saṃmatto, — 34 286*[b] (P 854[a]): *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe* jâva *e. v.: purise ṇaṃ bhaṃte purisaṃ haṇamâṇe kiṃ purisaṃ haṇati*[4]) *no purise(saṃ P) haṇati? Go! purisaṃ pi haṇati no purise ri (°saṃ pi P) haṇati.*

10 (34) 297[b] (P 888[a]): *disa(°si P)* 1 *saṃvuḍa-m-aṇagâre* 2 *âyaḍḍhi*[5]) 3 *Sâmahatthi*[6]) 4 *devi*[7]) 5 *sabhâ*[8]) 6 | *uttara-aṃtaradîvâ*[9]) 7-34 *dasamammi sayammi cottîsâ* ‖, — 1 288[a] (P 860[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: kiṃ iyaṃ bhaṃte pâiṇâ ti (ṇa tti P) pavuccaï? Go! —* 2 289[a] (P 866[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.: saṃvuḍassa ṇaṃ bhaṃte aṇagârassa vîyî(vîi P)paṃthe*[10]) *ṭhiccâ purao rûvâi(ṇ P) ṇijjhâyamâṇassa, —* 3 290[b] (P 870[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: âtaḍḍhie (âiḍḍhie P)*[11]) *ṇaṃ bhaṃte deve, —* 4 292[b] (P 875[b]): *teṇaṃ k. t. s. Vâṇiyagrâme nâmaṃ nagare . . Iṃdabhûtî . . Mahâvîrassa aṃtevâsî Sâmahatthî nâmaṃ aṇagâre . . Kâyaṃdî nâma nayarî. . . Camarassa asuriṃdassa asuraraṇṇo tâvattîsagadevattâe, —* 5 296[b] (P 885[b]): *t. k. t. s. Râyagihe . . . Mahâvîrassa bahave aṃtevâsî therâ bhagavaṃto . . Camarassa ṇaṃ bhaṃte asuriṃdassa asurakumâraraṇṇo kaï aggamahisîo pannattâo? ajjo! paṃca agg. p.. t. j.: Kâlî Râyî Rayaṇî Vijjû Mehâ*[12]), — 6 297[a] (P 887[b]): *kahi(ṇ P) ṇaṃ bhaṃte Sakkassa deviṃdassa devaraṇṇo sabhâ Suhammâ pannattâ? Goyamâ. . . jahâ Râyappaseṇaïjje*[13]), . . *taheva jahâ Sûriyâbhassa*[13]), — 7-34 ibid. (P 888[a]): *kahi(ṇ P) ṇaṃ bhaṃte uttarillâṇaṃ Eguruya(Egû° P)maṇussâṇaṃ Eguruya (egû° P) dîve nâma dîve paṃ? evaṃ* jâva *jîvâbhigame taheva niravasesaṃ* jâva *Suddhadaṃtadîvo tti. ee aṭṭhavîsâ uddesagâ bhâṇiyavvâ.*

11 (12) 328[b] (P 977[a]): *uppala* 1 *sâlu* 2 *palâse* 3 *kuṃbhî* 4 *nâlî* 5 *ya paüma* 6 *kaṇṇî* 7 *ya | naliṇî* 8 *Siva* 9 *loga* 10 *kûḍa* 11 *°lahiṇṇa (°labhîya P)* 12 *dasa do ya ekkâre* ‖[14]), — 1 301[a]

---

[1]) *phuṭṭamâṇehiṃ ti atirabhasâsphâlanât sphuṭadbhir iva, muiṃgamatthachiṃ mṛidaṃgânâṃ mardalânâṃ mastakâni 'vâ mastakâni uparibhâgâḥ puṭânî 'ty artho mṛido°kâni; battisaï baddhehiṃ ti dvâtriṅçatâ abhinetavyaprakârair, pâtrair ity eke, baddhâni dvâtriṅçadbaddhâni taiḥ, uvanaccijjamâṇe 'ti upanṛityamânas, tam upâçritya nartanât; —* zu den 32 *nâḍaga* s. **16,** 385.

[2]) *Indrotsavaḥ, Kârttikeyotsavaḥ, iha Mukuṃdo Vâsudevo vâ Baladevo vâ;* cf. *Bhagavatî* 1, 459[n].

[3]) Verweis auf *upâṅga* 1.

[4]) cf. *Bhagavadgîtâ* 2, 19. *Kâṭh. Up.* 1, 2, 18. 19.

[5]) *âtmarddhi.*

[6]) *Çyâmahastyabhidhânaçrîman Mahâvîraçishyapraçna°.*

[7]) *Camarâdy-agramahishî.*

[8]) *Sudharmasabhâ.*

[9]) *uttarasyâṃ diçi ye ant°pâḥ.*

[10]) *vîçiçabdaḥ saṃprayoge, . . iha kashâyâṇâṃ jîvasya ca saṃbandho vîçiçabdavâcyaḥ.*

[11]) *âtmarddhyâ svakîyaçaktyâ.* [12]) s. *çrutaskandha* 2 des *aṅga* 6. [13]) s. *upâṅga* 2.

[14]) hinter dem Comm. hierzu hat *Abh.* die folgenden höchst interessanten, weil auf die Nebenexistenz einer ganz verschiedenen zweiten Recension hinweisenden Angaben: *tatra pra-*

(P 899[b]): *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe* jâva *e. v.: uppale ṇaṃ bhaṃte egapattae*[1]) *kiṃ egajîve aṇegajîve? Go! egajîve no aṇegajîve*, — 2 ibid. (P 899[b]): *sâlue ṇaṃ bh. egapattae kiṃ egajîve*, — 3 ibid. (P 900[b]): *palâse ṇaṃ bh. egapattae*, — 4 ibid. (P 900[b]): *kuṃbhie ṇaṃ bh. eg.*, — 5 ibid. (P 901[a]): *nâlie ṇaṃ bh. eg.*, — 6 301[b] (P 901[a]): *paüme ṇaṃ bh. eg.*, — 7 ibid. (P 901[a]): *keṇṇie* (*ka*° P) *ṇaṃ bh. eg.*, — 8 ibid. (P 902[a]): *naliṇe* (*nalie* P) *ṇaṃ bh. eg.*, — am Schlufs drei *gâhâ* über 2-8, — 9 308[a] (P 918[b]): *teṇaṃ k. t. s. Hatthiṇâgapure*(*ṇâpure* P) *nâmaṃ nagare hotthâ*, . . *Sive nâmaṃ râyâ hotthâ*, . . *Dhâriṇî nâmaṃ devî*, . . *Sivabhaddae*(*dde* P) *nâmaṃ kumâre*, — 307[b] (P 918[a]): *evaṃ jaheva uvavâtie*[2]) *taheva* . . *evaṃ siddhigaṃḍiyâ*[2]) *niravasesâ bhâṇiyavvâ*, — 10 311[b] (P 934[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.: katîvihe ṇaṃ bhaṃte loe paṃ? Go! caüvihe loe p. taṃ: davvaloe khettaloe kâlaloe bhâvaloe*, — 11 325[a] (P 970[a]): *teṇaṃ k. t. s. Vâṇiyagrâme nâmaṃ nagare hotthâ*, . . *Sudaṃsaṇe nâmaṃ seṭṭhî*, — 312[b] (P 936[b]): *ukkosiyâ addhapaṃcamamuhuttâ divasassa vâ râtîe vâ porisî bhavati*, — 313[a] längster und kürzester Tag (18 und 12 *muh.*; s. **5**, 1), — 314[a] *evaṃ ṭṭhitîpadaṃ*[3]) *niravasesaṃ bhâṇiyavvaṃ*, . . *t. k. t. s. Hatthiṇâpure nâmaṃ nagare*, . . *tattha ṇaṃ Hatthiṇâgapure* (°*ṇâp*° P 940[b]) *nagare Bale nâmaṃ râyâ hotthâ*, . . *Pabhâvatî nâmaṃ devî* . ., — 314[b] *kâlâgarupavarakuṃdurukkaturukka*[4])*dhûma*(°*va* P)-*maghamaghaṃtagaṃdha* . . . *mahâsuviṇaṃ pâsittâ ṇaṃ paḍibuddhâ*, — 317[a] *javaṇiyaṃ aṃchâveti*[5]), — 320[a] *dâragaṃ payâtâ*, — 321[a] der den Namen *Mahabbala* erhielt, — 323[b] *Vimalassa arahaü paüppae*[6]) *Dhammaghose nâmaṃ aṇagâre jâtisaṃpanne vannaü jahâ Kesisâmissa*[7]), — 324[a] (P 967[b]): *tae ṇaṃ se Mahavvale aṇagâre Dhammaghosassa aṇagârassa aṃtiyaṃ* (°*tie* P) *sâmâtiyâiṃ* (*sâmâiya-m-âiyâiṃ* P) *coddasa puvvâiṃ*[8]) *ahijjaṃti* (°*jjaï* P), — schl.: *Mahavvalo sammatto*,

thamoddeçakadvârasaṃgrahagâthâ vâcanântare dṛishṭâs, tâç ce 'mâḥ: uvavâo 1 *parimâṇaṃ* 2 *avahâr*° 3 *uccatta* 4 *baṃdha* 5 *vede* 6 *ya* | *udaye* 7 *udîraṇâe* 8 *lesâ* 9 *diṭṭhî ya* 10 *nâṇe ya* 11 || 1 || *jog*° 12 *uvaoge* 13 *vaṇṇa* 14 *rasamâi* 15 *kusâsage ya* 16 *âhâre* 17 | *viratî* 18 *kiriyâ* 19 *baṃdhe* 20 *saṇṇa* 21 *kasây*° 22 *itthi* 23 *baṃdhe ya* 24 || 2 || *saṇṇ*° 25 *iṃdiya* 26 *aṇubaṃdhe* 27 *saṃvehâ* 28 °*hâra* 29 *ṭhiî* 30 *samugghâe* 31 | *vayaṇaṃ* 32 *mûlâdîsu ya uvavâo savvajîvâṇaṃ* 33 || 3 || *etâsâṃ câ 'rtha uddeçakârthâdhigamagamya iti.* [1]) *utpalaṃ nîlotpalâdi ekapa(t)trakaṃ.*

[2]) Bezug auf *upâṅga* 1 § 143-171: *siddhigaṇḍikâ siddhisvarûpapratipâdanaparâ vâkyapaddhatir aupapâtikaprasiddhâ 'dhyeyâ.* [3]) *prajnâpanâyâṃ caturthapadaṃ.*

[4]) *kuṃdurukkaṃ câḍâ, Turukkaṃ silhakaṃ*: s. Pet. W. unter *Turushka* 2).

[5]) *javanikâm âkarshayati* (P 949[a]).

[6]) *prapautrikaḥ praçishyaḥ atharâ prapautrike çishyasaṃtâne.*

[7]) *yathâ Keçinâmna âcâryasya Râjapraçnakṛitâdhîtasya varṇakaḥ.*

[8]) s. hierzu **16**, 342 (Leumann), 343; — *iha ca kila caturdaçapûrvadharasya jaghanyato 'pi Lântake upapâta ucyate: jâvaṃti Laṃtagâo coddasapuvvî jahaṇṇaüravâo tti vacanâd, etasya ca caturdaçapûrvadharasyâ 'pi yad brahmaloke upapâta uktas tat kenâ 'pi manâgvismaraṇâdinâ prakâreṇa caturdaçapûrvâṇâm upari pûrṇatvâd iti saṃbhâvayantî 'ti.*

— 12 328[b] (P 977[a]): *teṇaṃ k. t. s. Âlabhiyâ nâma nagarî hotthâ, tattha ṇaṃ Âlabhiyâe nagarîe bahave Isibhaddaputtapâmokkhâ (Isi° P) samaṇovâsayâ parivasa(ṃ)ti, devaloesu ṇaṃ ajjo devâṇaṃ kevatiyaṃ kâlaṃ ṭhiti pannattâ? tae ṇaṃ se Isibhaddaputte (Isi° P) . . evaṃ vayâsî.*

12 (10) 362[b] (P 1075[a]): *Saṃkhe* 1 *Jayaṃti* 2 *puḍhavî* 3 *pogala* 4 *âûâya* 5 *râhu* 6 *loge* 7 *ya | nâge* 8 *ya deva*[1]) 9 *âtâ* 10 *bârasamasae dasa uddesâ* ‖. — 1 332[b] (P 987[a]): *teṇaṃ k. t. s. Sâvatthî nâmaṃ nagarî hotthâ; tattha ṇaṃ . . bahave Saṃkhappâmokkhâ samaṇovâsagâ, tassa ṇaṃ Saṃkhassa samaṇovâsagassa Uppalâ nâmaṃ bhâriyâ . ., tattha ṇaṃ Sâvatthîe n. Pokkhalî nâmaṃ samaṇovâsae parivasati, . . sâmî samosaḍhe,* — 2 336[a] (P 995[b]): *teṇaṃ k. t. s. Kosaṃbî n. n. h. . ., tattha ṇaṃ Kos. n. Sahassâṇîyassa raṇṇo potte . ., Sayâṇîyassa raṇṇo putte, Ceḍagassa raṇṇo natue(ttue P)*[2]), *Migâvatîe devîe attae, Jayaṃtîe samaṇovâsiyâe bhattijjae*[3]), *Udâyaṇe nâmaṃ râyâ hotthâ vaṇṇao: tattha ṇaṃ Kos. n. Sahassâṇiyassa(ṇî P) raṇṇo suṇhâ, Sayâṇîyassa raṇṇo bhajjâ, Ceḍagassa raṇṇo dhûyâ*[4]), *Udâyaṇassa raṇṇo mâyâ, Jayaṃtîe samaṇovâsiyâe bhâujjâ, Migâvatî nâma devî hotthâ, vaṇṇao . .: tattha ṇaṃ Kos. n. Sah. raṇṇo dhûyâ Sayâṇ. r. bhaginî Udây. r. pûcchâ Migâvatîe devîe ṇaṇaṃdâ Vesâlisâvayâṇaṃ*[5]) *arahaṃtâṇaṃ pu(v)vasijjâyarî Jayaṃtî nâmaṃ samaṇovâsiyâ hotthâ*[6]), *. . sâmî samosaḍhe,* — 3 ibid. (P 996[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.: kati ṇaṃ bh. puḍhavîo p.? Go! 'satta . .* evaṃ jahâ jîvâbhigame paḍhamo neratiya-uddesao[7]) so niravaseso bhâṇiyavvo jâva. — 4 347[a] (P 1024[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.: do bhaṃte paramâṇupogalâ egayaü sâhaṇati(ṇaṃti P) egayaü sâhaṇittâ kiṃ bhavati? Go! dupaḍesie khaṃdhe bhavaï,* — 5 349[a] (P 1032[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: aha bhaṃte pâṇâtivâe musâvâe adiṇṇâdâṇe mehuṇe pariggahe esa ṇaṃ kativaṇṇe katigaṃdhe kati-*

[1]) *devabhedavishayo navamaḥ.* [2]) *naptâ dauhitraḥ.* [3]) Bruderssohn.

[4]) eine zweite Tochter des *Ceḍaga* war *Cellaṇâ*, die Gemahlinn des *Seṇiya*, Mutter des *Kûṇiya*, *Halla* u. *Vihalla*; s. oben pag. 429 bei 7, 9.

[5]) *Vaiçâliko bhagavân Mahâvîras, tasya vacanaṃ çriṇvanti çrâvayanti vâ tadrasikatvâd iti Vaiçâlikaçrâvakâs, teshâṃ ârhatânâṃ (arhatâṃ!) arhaddevatânâṃ (! ârhade° D) sâdhûnâṃ iti gamyaṃ pûrvaçayyâtarâ prathamasthânadâtrî, sâdhavo hy apûrve samâyâtâs tadgriha eva prathamaṃ vasatiṃ yâcaṃte tasyâḥ sthânadâtritvena prasiddhatvât.* — Die hier, wie zu 2, 1 (s. oben p. 424[m. 1]) gegebene Erklärung von *Vesâliçr.* (dort allerdings auch: *Vesâliyaçr.*), resp. die Beziehung des Wortes zu *Mahâvîra* »*Vaiçâlika*« (s. oben p. 377. **16**, 262. 263) halte ich für irrig. Der Text hat hier gar nicht *Vesâliyaçr.*, sondern *Vesâliçr.*; und in 2, 1, wo sich beide Lesarten neben einander finden, erscheint der só bezeichnete *Piṅgalaka* als ein rivalisirender, wo nicht gegnerischer Zeitgenosse des *Mahâvîra*. Ganz ebenso hier, wo die *Vesâlîs.* vor *Mahâvîra*'s Ankunft bereits von der *Jayantî* verehrt werden, während sie sich nach derselben dem *M.* zuwendet. Zur Sache s. *Bhag.* 1, 440. 41. 2, 181. 197. 219. **16**, 263. 300; und zu den obigen Königsnamen etc. s. **16**, 301.

[6]) als Stammbaum ergiebt sich hiernach folgender: 1. *Sahassâṇîya*, 2. *Sayâṇîya*, *Jayantî* dessen Schwester und *Migâvatî* dessen Frau (Tochter des *Ceḍaga*, König von *Vesâlî*), 3. *Udâyaṇa*.

[7]) § 1 des vierten Theiles des dritten *upâṅga* s. **16**, 390 resp. oben p. 425[m. 1].

rase katiphâse paṃ? Go! paṃcavanne dugaṃdhe paṃcarase caüphâse paṃ, — 6 351[b] (P 1040[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: bahujaṇe ṇaṃ bhaṃte annam-annassa evam âtikkhati* jâva *evaṃ parûvei evaṃ khalu vâhû caṃḍaṃ geṇhati*, — 7 354[a] (P 1046[b]): *teṇaṃ k. t. s.* jâva *e. v.: kemahâlae*[1]) *ṇaṃ bhaṃte loe pannatte? Go! mahatimah°*, — 8 354[b] (P 1048[b]): *teṇaṃ k. t. s.* jâva *e. v.: deve ṇaṃ bhaṃte mahiḍḍhîe* jâva *mahesakkhe aṇaṃtaraṃ cayaṃ caïttâ bisirîresu(visarî° P) nâgesu uvavajjejjâ? haṃtâ, Go! uvavajjijjâ*, — 9 357[b] (P 1058[b]): *kativihâ* (°*he* P) *ṇaṃ bhaṃte devâ pannattâ? Go! paṃcavihâ devâ p. t. bhaviyadavvadevâ naradevâ dhammadevâ devâdhidevâ bhâvadevâ*, — 10 362[b] (P 1075[a]): *kativihâ ṇaṃ bhaṃte âtâ p.? Go! aṭṭhavihâ âtâ p. t.: daviyâtâ, kasâyâtâ, joyâyâ, uvayogâtâ, ṇâṇâyâ, daṃsaṇâyâ, carittâyâ, vîriyâyâ.*

13 (10) 386[b] (P 1149[a]): *puḍhavî* 1 *devaṃ* 2 *aṇa(ṃ)ttara* 3 *puḍhavî* 4 *âhâraṃ eva* 5 *uvavâe* 6 | *bhâsâ* 7 *kaṃma*[2]) 8 *aṇugâre keyâhaḍiyâ(ghaḍ.* P) 9 *samugghâe* 10 ‖, — 1 367[b] (P 1088[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.: kati ṇaṃ bh. puḍhavîu paṇṇattâu? Go! satta pu. p. t. Rayaṇappabhâ* jâva *ahe-sattamâ*, — 2 370[b] (P 1096[b]): *kativihâ ṇaṃ bh. devâ paṃ? Go! caüvihâ, bhavaṇavâsî vâṇa jotisa vemâṇiyâ*, — 3 ib. (P 1097[a]): *neratiyâ ṇaṃ bh. aṇaṃtarâhârâ tato nivvattaṇayâ, evaṃ* pariyâraṇâpadaṃ[3]) niravasesaṃ bhâṇiyavvaṃ, — 4 377[b] (P 1121[a]): *kati ṇaṃ bh. puḍhavîu paṃ? Go! satta pu. p. t. Rayaṇapp.* jâva *ahe-sa°*, — 377[a] (P 1119[b]): *se jahâ nâmae kûḍâgârasâlâe* (°*lâ* P) *siyâ duhaülittâ guttâ guttaduvârâ* jahâ râyapaseṇaïjje jâva *duvâravayaṇâiṃ*, — 5 ib. (P 1121[b]): *neratiyâ ṇaṃ bh. kiṃ sacittâhârâ acittâhârâ mîsâhârâ? Go! no s. ac. no mîs., evaṃ asurakumârâ*, paḍhamo neraïyauddesao niravaseso[4]) bhâṇiyavvo, — 6 382[b] (P 1133[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: saṃtaraṃ bhaṃte neratiyâ uvavajjaṃti niraṃtaraṃ neraïyâ uv.? Go! saṃtaraṃ pi u. uv. niraṃtaraṃ pi n. uvav., evam asurakumârâ ri* evaṃ jahâ Gaṃgee, — 378[b] (P 1123[b]): *tattha ṇaṃ bahave maṇussâ ya maṇussîu ya âsayaṃti sayaṃti* jahâ râyappaseṇaïjje, — 379[a] (P 1124[b]): *teṇaṃ k.* 2 *Siṃdhu-Sovîresu*[5]) *jaṇavaesu Vîtîbhae*[6]) *nâmaṃ nagare hotthâ, . . tattha* (*ettha* P) *ṇaṃ Vîtîbhaye nagare Udâyaṇe nâmaṃ râyâ hotthâ . ., tassa ṇaṃ Udâyaṇassa ranno Paümâvatî nâmaṃ devî . ., t. ṇaṃ Ud. r. Pabhâvatî n. d. . ., t. ṇ. Ud. r. Pabhâvatîe devîe attae*[7]) *Abhîti nâmaṃ*[8]) *kumâre hotthâ . ., t. ṇaṃ Ud. r. nâyae bhâyaṇejje*[9]) *Kesî nâmaṃ kumâre h. . ., se ṇaṃ Udâyaṇe râyâ Siṃdhu-Sovîrapâmokkhâṇaṃ solasaṇhaṃ jaṇavayâṇaṃ Vîyîbhayappâmokkhâṇaṃ tisuṇhaṃ* (*tiṇhaṃ* P) *tesaṭṭhîṇaṃ nagarâgarasayâṇaṃ Mahaseṇappâmokkhâṇaṃ dasaṇhaṃ râîṇaṃ baddhamauḍâṇaṃ vidiṇṇachattacâmaravâ* 379[b] *lavîyaṇâṇaṃ annesiṃ ca bahûṇaṃ râti-*

---

[1]) *kiyanmahâlayaḥ.* [2]) lies mit P: *kamm'.*

[3]) *prajnâpanâyâṃ catustriṅçattamaṃ.*

[4]) *ayaṃ ca prajnâpanâyâṃ ashṭâviṅçatitamasyâ "hârapadasya prathamaḥ.*

[5]) *Siṃdhunadyâ âsannâḥ Sauvîrâḥ janapadaviçeshâḥ Sindhusauvîrâḥ.*

[6]) *vigatâ îtayo bhayâni ca yataḥ.* [7]) *âtmajaḥ.* [8]) *Abhîcir iti-nâmâ* Uebers. in P, *Abhîtî* die *bhâshâ.* [9]) *bhâyaṇijje* P, *bhâgineyaḥ* Uebers. in P.

°sara-talavara[1]) jâva *satthavâhappabhitiṇaṃ âheraccaṃ porevaccaṃ*[2]) jâva *kâremâṇe pâlemâṇe samaṇovâsae abhigayajîvâjîve* jâva *viharati*. — Predigt des *Mahâvira*[3]), — 7 385[a] (P 1142[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: âyâ bhaṃte bhâsâ? annâ bhâsâ? Go! no âtâ bhâsâ, annâ bh. bhâsâ*, — 8 ibid. (P 1143[b]): *kati ṇaṃ bh. te kammappagaḍîo p.? Go! aṭṭha k. p. evaṃ* baṃdhaṭṭhitiuddeso bhâṇiyavvo niravaseso jahâ pannavaṇâe[4]), — 9 386[b] (P 1148[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.: se jahâ nâmae kketi* (*kei* P) *purise keyâghaḍiyaṃ*[5]) *gahâya gacheyyâ evâm eva aṇagâre vi bhâviyappâ keyâghaḍiyâkiccahatthagateṇaṃ*[6]) *appâṇeṇaṃ uḍḍhaṃ vehâsa(ṃ* P)[7]) *uppâejjâ? haṃtâ Go*, — 10 ibid. (P 1149[a]): *kati ṇaṃ bhaṃte châumatthiya(tthiyâ* P) *samugghâyâ pannattâ? Go! cha ch. s. p.*, jahâ pannavaṇâe[8]).

14 (10) 403[a] (P 1200[b]): *cara*[9]) 1 *ummâda* 2 *saṃvâsa* 3 *pogala* 4 *agaṇî* (*agṃî* P) 5 *tahâ kiṃ-âhâre* 6 | *saṃsaṭṭhaṃ* 7 *aṃtare* 8 *khalu aṇagâre* 9 *kevali* 10 *cera* ‖, — 1 388[b] (P 1156[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: aṇagâre ṇaṃ bhaṃte bhâviyappâ carama(ṃ) devâvâsaṃ vîtikkaṃte paramaṃ devâvâsaṃ asaṃpatte ettha ṇaṃ aṃtarâ kâlaṃ karejjâ tassa ṇaṃ bhaṃte kahiṃ gatî kahiṃ uvavâte paṃ?*, — 2 390[a] (P 1161[a]): *kativihe ṇaṃ bh. ummâde p.? Go! duvihe ummâde p. t.: jakkhâdese(vese* P)[10]) *ya mohaṇijjassa ya kammassa udaeṇaṃ*, — 3 391[b] (P 1165[a]): *deve ṇaṃ bh. mahâkâye mahâsarîre aṇagârassa bhâviyappaṇo majjheṇaṃ ma* 2 *vîîvaejjâ? Go! atthegatie*[11]) *vît. atthegatie no vît.*, — 4 392[a] (P 1168[b]): *esa ṇaṃ bh. pogala(lâ*[2]*, le* P) *titaṃ aṇaṃtaṃ sâsayaṃ samayaṃ lukkhî samayaṃ alukkhî samayaṃ lukkhî vâ alukkhî vâ*, — 5 394[a] (P 1173[b]): *neratie ṇaṃ bh. agaṇikâyassa majjheṇaṃ* 2 (*majjhaṃ majjheṇaṃ* P) *vîîvaejjâ*[12])*? Go! atthegatie vî° atth. no vî°*, — 6 395[a] (P 1178[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: neratiyâ ṇaṃ bhaṃte kiṃm-âhârâ kiṃ-pariṇâmâ kiṃjoṇiyâ kiṃṭṭhitiyâ p.? Go! ner. ṇaṃ pogalâhârâ pogalapariṇâmâ po°joṇiyâ po°ṭṭhitiyâ*, — 7 398[a] (P 1187[a]): *Râyagihe* jâva . . *e. v.:*

---

[1]) s. **16**, 38. 313. **17**, 26. 33. [2]) *purovartitvaṃ* Uebers. in P.

[3]) der von *Campâ* aus auf seiner Wanderschaft durch die Lande nach *Vîbhaya* kam. *Udâyana* wird dadurch veranlafst, Mönch zu werden, und setzt, um seinen Sohn *Abhîci* ebenfalls vor dem *câuraṃtasaṃsârakaṃtâra* zu schützen, den *Kesi* als Nachfolger ein. *Abhîci* aber, damit unzufrieden, begiebt sich nach *Campâ* zu König *Kûṇia*, und ward bei ihm reicher Genüsse theilhaftig *(viulabhogasamitisamaṇṇâgae)*, schliefslich aber doch Asket.

[4]) *trayoviṅçatipadasya dvitîyaḥ.* [5]) *rajjuprântabaddhaghaṭikâṃ.*

[6]) *keyâghaṭikâlakshaṇaṃ yat kṛityaṃ kâryaṃ taddhaste gataṃ yasya.*

[7]) *vibhaktipariṇâmâd vihâyasy âkâçe.* [8]) *shaṭtriṅçattamapade.*

[9]) für: *carama.* [10]) *yaksho devas tenâ °veçaḥ prâṇino 'dhishṭhânaṃ yakshâveçaḥ.*

[11]) »einige« s. Leumann *Aupap.* p. 96 (meine Deutung des Wortes *Bhag.* 2, 158 ist gänzlich verfehlt).

[12]) *agnikâyasya madhyena vyativrajati, nârakakshetre vâdarâgnikâyasyâ 'bhâvân manushyakshetra eva sadbhâvât, yac co 'ttarâdhyayanâdishu çrûyate: huyâsaṇe jalaṃtammi daḍḍhapuvvo aṇegaso ityâdi tad agnisadṛiçadravyântarâpekshayâ 'vaseyaṃ, saṃbhavanti ca tathâvidhaçaktimanti dravyâṇi, tejoleçyâdravyavad iti.*

cirasaṃsaṭṭho(si P) *si me, Goyamâ! cirasaṃthuto si me G.!, ciraparicîu G.! cirajhusiu (jusio*[1]) P) *si me G.! cirâṇugaü si me G.! cirâṇuvitto si me G.!*, — 8 400[b] (P 1193[b]): *imîse ṇaṃ bhaṃte Rayaṇappabhâe puḍhavîe Sakkarappabhâe ya puḍhavîe kevatiyaṃ âbâhâe (ab° P)*[2]) *aṃtare paṇ? Go*, — 399[a] (P 1190[a]): *Pâḍalîpure(putte* P) *nayare*, — 399[b] *Ammaḍe parivvâyage Kaṃpillapure .. jahâ uvavâtie*[3]), — 9 402[a] (P 1198[a]): *aṇagâre ṇaṃ bhaṃte bhâviyappâ 'ppaṇo (app° P) kammalessaṃ ṇa jâṇaï ṇa pâsaï taṃ puṇa jîvasarûviṃ sakammalessaṃ jâṇati pâsati? haṃtâ Go! aṇagâre ṇaṃ bh. appaṇo* jâva *pâsati*, — 10 403[a] (P 1200[b]): *kevalî ṇaṃ bhaṃte chaümatthaṃ jâṇati pâsati? haṃtâ, j. p.*

15 (ohne Eintheilung in *udd.*[4])) 443[b] (P 1291[b]): *teṇaṃ k. t. s. Sâvatthî .., tattha ṇaṃ Sâvatthîe n. Hâlâhalâ nâmaṃ kuṃbhakârî âjîviurâsiâ (°viyaü° P) parivasati, .. teṇaṃ k. t. s. Gosâle Maṃkhaliputte caürîsavâsapariyâe Hâlâhalâe kuṃbhakârîe kuṃbhakârâvaṇaṃsi âjîviyaṃsaṃghaparivuḍe âjîviyasamaṇeṇaṃ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharati, tae ṇaṃ tassa Gosâlassa Maṃkhaliputtassa ammadâ kaḍâyi ime cha disâcarâ*[5]) *aṃtiyaṃ* (f. P) *pâdubbhavitthâ, taṃ jahâ: Sâṇe*[6]), *Kalaṃde(ṇaṃde* P), *Kaṇiyâre(ṇṃi* P), *Atthede (achide* P) *Agrive* 403[b] *sâyaṇe, Ajjaṇe (Ajjuṇe* P), *Gomâyuputte: tae ṇaṃ te cha disâcarâ aṭṭhavihapuvvagayaṃ maggadasama(ṃ)*[7]) *satehiṃ 2 (sae° P) maṭidaṃsaṇehiṃ ṇijjûhaṃti*[8]) *sa 2 (sachiṃ 2* tittâ P) *Gosâlaṃ Maṃkhaliputtaṃ uvaṭṭhâisu (°âiṃsu* P), *tae ṇaṃ se Gosâle Motte teṇâṃ aṭṭhaṃgassa mahâṇimittassa keṇaï ulloyametteṇaṃ savvesiṃ pâṇâṇaṃ s. bh. s. j. s. s. imâiṃ cha aṇatikka-*

[1]) *jushî prîtisevanayoḥ.*

[2]) *bâdhâ parasparaṃ saṃçleshataḥ pîḍanaṃ, na bâdhâ abâdhâ, tayâ abâdhayâ yad antaraṃ vyavadhânaṃ.* [3]) s. *upâṅga* 1 § 82-116.

[4]) statt der somit unnöthigen *saṃgrahagâthâ* steht hier im Eingang ein neuer Heilgruſs: *namo suyadevayâe bhagavatî(e)*, s. **16**, 297[a]; und zu Buch 15 überhaupt s. **16**, 301.

[5]) *disâcara tti diçâṃ ke* (P, *karâṃ* D!) *caraṃti yâṃti manyaṃte bhagavato vayaṃ çishyâ iti dikcarâḥ, deçâṭâ vâ dikcaraḥ, bhagavachishyâḥ pârçvasthîbhûtâ iti ṭîkâkâraḥ; Pâsâvaccijja tti cûrṇikâraḥ; — disâ* ist wohl feminines Abstractum zu √*diç*, »Anweisung«; *diçâṃ car*, wie *brahma car.* — Die Sechszahl erinnert an die 6 Lehrer des *Janaka* (brâhm.), resp. *Ajâtasattu* (bnddh.).

[6]) *Çânaḥ, Kanandaḥ, Karṇikâraḥ, Achidraḥ Agnivaiçyâyanaḥ, Arjunaḥ, Gomâyuputraḥ* Uebers. in P.

[7]) *aṭṭhar. magg. ti ashṭavidhaṃ ashṭaprakâraṃ nimittam iti çeshaḥ, tac ce 'daṃ: divyaṃ utpâtaṃ (aut° D) âṃtarikshaṃ bhaumaṃ âṃgaṃ svaraṃ lakshaṇaṃ vyaṃjanaṃ ce 'ti, pûrvagataṃ pûrvâbhidhânaçrutaviçeshamadhyagataṃ* (P, *°shas tasya madhyagaṃ* D); *tathâ mârgau gîtamârganṛityamârgatakshaṇau saṃbhâvyete; dasama tti atra navamaçabdasya luptasya darçanân (luptasparç° D) navamadaçamâv iti dṛiçyaṃ, tataç ca mârgau navamadaçamau yatra tat tathâ; —* das *aṭṭhaviha* in Verbindung mit *puvvagaya* tritt dafür ein, dafs hier eine ganz andere Bedeutung von *puvvagayam* vorliegt, als die übliche (s. **16**, 348. 363).

[8]) *nijjûhiṃti tti niryûthayanti (nirjû° D) pûrvalakshaṇaçrutaparyâyayûthân (thâ D) nirdvârayaṃti (nirdh° D) uddharaṃtî 'ty a.; —* besser wohl: *nirvyûhanti?*

maṇijjâiṃ vâgaraṇâiṃ vâgareti, taṃ: lâbham alâbhaṃ suhaṃ dukkhaṃ jîviyaṃ maraṇaṃ; tae ṇaṃ se Gosâle teṇaṃ aṭṭh. mahânim. keṇaï ull. Sâvatthîe nagarîe ajiṇe jinappalâvî aṇarahâ arahappalâvî akevalî kevala(lî P)ppalâvî asavvaṇṇû savvaṇṇu(ṇṇû P)ppalâvî ajiṇe jinasaddaṃ pagâsemâṇe viharati; — *Iṃdabhûti* hört hiervon und veranlafst *Mahâvîra*, ihm die bisherige Geschichte[1]) des *Gosâla* zu erzählen, — *eyassa Go* 404[b] (P 1204[a]) *sâlassa Maṃkhaliputtassa Maṃkhalî nâmaṃ maṃkhe*[2]) *pitâ hotthâ, tassa ṇaṃ Maṃkhalissa maṃkhassa Bhaddâ nâmaṃ bhâriyâ hotthâ, ...* 405[a] (P 1205[b]): *jamhâ ṇaṃ amhaṃ ime dârae Gobahulassa mâhaṇassa gosâlâe jâte taṃ hou ṇaṃ(û P) amha(ṃ P) imassa dâragassa nâmadhejjaṃ Gosâle tti, — tae ṇaṃ tassa Kummagrâmassa nagarassa bahiyâ Vesiyâyaṇe nâmaṃ bâlatavassî .. viharati* 410[a] (P 1216[a]); — *teṇaṃ k. 2 samaṇassa bh. Mahâvîrassa aṃtevâsî Âṇaṃde nâmaṃ there* 413[b] (P 1224[a]), — 419[b] (P 1238[a]): *se jahâ vâ Gaṃgâ mahânadî jaü pacûḍhâ(vû P) jahiṃ vâ ejuvatthiyâ (pajju° P), esa ṇaṃ addha(addhâ P)*[3]) *paṃca joyaṇasayâiṃ âyâmeṇaṃ addhajoyaṇaṃ vikkhaṃbheṇaṃ paṃcadhaṇu(°ṇuha P)sayâiṃ uvveheṇaṃ, eeṇaṃ Gaṃgâpamâṇeṇaṃ satta Gaṃgâu sâ egâ Mahâgaṃgâ, satta Mahâgaṃgâu sâ egâ Sâdîṇagaṃgâ, satta Sâdîṇagaṃgâu sâ egâ Madugaṃgâ (maccu° P)*[4]), *satta Madugaṃgâu (maccu° P) sâ egâ Lohiyagaṃgâ, satta Lohiyagaṃgâu sâ egâ Âvatîgaṃgâ(avaṃtî° P), satta Âvatîgaṃgâu (avaṃtî° P) sâ egâ paramâvatî, evâm eva sapuvvâvareṇaṃ*[5]) *egaṃ Gaṃgâsayasahassaṃ sattarasa ya sahassâ chac*[6]) *ca 'guṇapannaṃ Gaṃgâsayâ bhavaṃtî 'ti-m-akkhâyâ, ...* 420[a] (P 1239[b]): *se ttaṃ sare* (f. P) *sarappamâṇe*[7]). *eeṇaṃ sarappamâṇeṇaṃ tinni sarasayasâhassîu se ege* (f. P) *mahâkappe, caürâsîtimahâkappasayasahassâiṃ se ege mahâmâṇase, —* 422[b] (P 1246[a]): *teṇaṃ k. t. s. samaṇassa bhagavaü Mahâvîrassa aṃtevâsî pâiṇajâṇavae Savvâṇabhûmî(ṇubhûî P) nâmaṃ*[8]) *aṇagâre, —* 423[a] (P 1247[a]): *teṇaṃ k. 2 s. bh. M. aṃt. Kosalajâṇavae Suṇakkhatte ṇâmaṃ aṇagâre, —* 424[a] (P 1249[b]): *tae ṇaṃ se Gosâle Maṃkhaliputte saeṇaṃ teeṇaṃ annâïṭṭhe samâṇe*[9]) *samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ evaṃ vadâsi: tumaṃ ṇaṃ âuso Kâsavâ*[10]) *mama taveṇaṃ teeṇaṃ annâïṭṭhe samâṇe ato (aṃto P) chaṇhaṃ mâsâṇaṃ pittajjaraparigayasarîre dîhavakkaṃtie (dâ° P) chaümatthe ceva kâlaṃ karessaṃti (karissaï P)*; dies verneint *M.*, er selbst werde noch 16 Jahre leben, aber *Gosâla* werde

---

[1]) *uṭṭhâṇapâriyâṇiyaṃ ti, pariyâṇaṃ vividhavyatikaraparigamanaṃ tad eva pâriyânikaṃ caritaṃ, utthânâj janmana ârabhya pâ∘kam utthâ∘nikaṃ.*

[2]) *maṃkhaḥ citraphalakavyagrakaro bhikshukaviçeshaḥ.*

[3]) *esa ṇaṃ addha tti esha Gaṃgâyâ mârgaḥ.* [4]) *mṛityugaṃgâ.*

[5]) *sapuvvâvareṇaṃ ti saha pûrveṇa Gaṃgâdinâ yad aparaṃ MahâGaṃgâdi tat sapûrvâparaṃ tena, bhâvapratyayalopadarçanât sapûrvâparataye 'ty arthaḥ.*

[6]) *saptadaçasahasrâṇi shaṭ cai 'konapaṃcâçadadhikaGaṅgâçatâni* (117649 = 7^6).

[7]) *sarahpramâṇaṃ.* [8]) *prâcînajânapadaḥ Sarvânubhûtir iti nâmnâ.*

[9]) *anvâvishṭaḥ san.*

[10]) zu dieser hier stetigen Anrede des *Mahâvîra* durch *Kâsava* s. **17**, 461[a].

»*aṃto sattarattassa*« sterben (und so geschah es 431ª, P 1264ª), — 426ª (P 1254ª): *se . . pajjatte solasaṇhaṃ jaṇavayâṇaṃ, taṃ: Aṃgâṇaṃ* 1, *Vaṃgâṇaṃ* 2, *Magahâṇaṃ* 3, *Malayâṇaṃ* 4, *Mâlavagâṇaṃ* 5, *Atthâṇaṃ(cch* P) 6, *Vatthâṇaṃ(cch* P) 7, *Kocchâṇaṃ* 8, [*Pâḍhâṇaṃ* P, f. A] 9, *Lâḍhâṇaṃ* 10, *Vajjîṇaṃ* (*Ba°* P) 11, *Molîṇaṃ* 12, *Kosîṇaṃ* (*Kâ°* P) 13, *Kosalâṇaṃ* 14, *Avâhâṇaṃ* (*Abâ°* P) 15, *Subhattarâṇaṃ* (*Saṃbhutt°* P) 16[1]) *ghâtâe*, — 427ᵇ (P 1257ª): *tattha ṇaṃ Sâvatthîe nagarîe Ayaṃpule ṇâmaṃ âjîvîuvâsae* (*°viyaü°* P) *parivasati*, — 432ª (P 1267ª): *teṇaṃ k.* 2 *s. bh. Mah. aṃt. Sîhe nâmaṃ aṇagâre*, — 434ª (P 1272ª): *Mahâvîra*, durch *Sîha*'s Vermittelung von einer schweren Krankheit genesen, die ihn auf Grund der Todesandrohung durch *Gosâla* befallen hatte, berichtet nun den Seinigen in prophetischer Weise über die künftige Geburt desselben, als *Mahâpaüma*, Sohn des *Puṃḍa*(*Paṇḍra*)-Königs *Sammuti* (! *Sumaï* P) in *Sataduvâra* 435ᵇ (P 1274ᵇ), der von dem Besitz zweier sein Heer führenden Söhne *Punnabhadda* und *Mâṇibhadda* auch den Namen: *Devaseṇa*, und von dem Besitz eines weifsen Elephanten auch den Namen: *Vimalavâhaṇa* erhalten werde: — *teṇaṃ k.* 2 *Vimalassa arahaü paüppae*[2]) *Sumaṃgale nâmaṃ aṇagâre . . viharissati* 438ª (P 1279ª), — 443ª (P 1290ª): evaṃ jahâ uvavâtie[3]) Daḍhappatiṇṇe vattavvayâ, sa cceva (sâ ceva P) vattavvayâ niravasesâ bhâṇiyavvâ . ., — schl.: jâva *viharati, teyanisagro*[4]) *samatto, samattaṃ ca pannarasamaṃ sayaṃ ekkasarayaṃ*[5]).

16 (14) 461ᵇ (P 1340ª): *ahikaraṇi(a* P) 1 *jarâ* 2 *kaṃme* 3 *jâvatiyaṃ* 4 *Gaṃgadatta* 5 *sumiṇe* 6 *ya* | *uvayoga* 7 *loga* 8 *Vali* 9 *uhi* (*ohi* P) 10 *diva* 11 *udahî* 12 *disâ* 13 *thaṇiyâ* 14 (‖ 1 ‖ P) *caü(d)dasaü solasame* ‖. — 1 446ª (P 1298ª): *teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe* jâva *pajjuvâsamâṇe evaṃ vadâsi: atthi ṇaṃ bhaṃte adhikaraṇaṃsi vâuyâe vakkamaï*[6])*? haṃtâ! atthi; se bhaṃte kiṃ puṭṭhe uddâti apuṭṭhe uddâti? Go! puṭṭhe uddâi no apuṭṭhe uddâti; se bhaṃte kiṃ sasarîrî nikkhamaï asarîrî nikkhamaï?* evaṃ jahâ Khaṃdae jâva . ., — 2 447ᵇ (P 1303ᵇ): *Râyagihe* jâva *evaṃ vadâsi: jîvâṇaṃ bhaṃte kiṃ jarâ soge? Go! jîvâṇaṃ jarâ vi soge vi*, — 3 448ᵇ (P 1306ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.: kati ṇaṃ bhaṃte kammappagaḍîu paṃṇnattâ? Go, aṭṭha*, — . . evaṃ jahâ pannavaṇâe veyâveuddesao[7]), so ceva niravaseso bhâṇiyavvo, — 448ª (P 1305ᵇ): *Ullugâtîrassa nagarassa*, — 4 450ª (P 1310ª): *Râyagihe* jâva *e. v.: jâvatiya ṇaṃ bhaṃte annaïlâtae* (*gilâyae* P)[8]) *samaṇe niggaṃthe kammaṃ nijjareti evatiyaṃ kammaṃ naraesu neratiyâṇaṃ vâseṇaṃ vâ vâsehiṃ vâ vâsasaeṇa vâ khavaṃti?*, — 5 454ª (P 1318ᵇ): *teṇaṃ kâle-*

---

[1]) *Vajrîṇâṃ, Mauṭinâṃ, . . Abâdhânâṃ Saṃbhuktarâṇâṃ* Uebers. in P; die Zahlen von mir, bis 5 auch in A; — zur Sache s. **16**, 304. [2]) *prapautraḥ.* [3]) *upâṅga* 1.

[4]) *tejonisargaḥ*; dieser Name (s. **16**, 224) bezieht sich auf das *tavas* und *tejas* der beiden *Jina*-Rivalen, *Mahâvîra* und *Gosâla*, das dieselben je gegenseitig auf sich loslassen.

[5]) s. **16**, 301ⁿ. [6]) *adhikaraṇyaṃ vâyukâyo vyutkrâmati.*

[7]) *saptaviṅçatitamaṃ padaṃ vedâvedoddeçakaḥ.*

[8]) *annaṃ vinâ glâyati glâno bhavatî 'ti annaglâyakaḥ.*

ṇaṃ 2 *Ullayatâre* (*Ullayâtîre* P) *nâmaṃ nagare hotthâ, vannaü*, — 451[b] *samaṇe bh. Mahâvîre Gaṃgadattaṃ devaṃ evaṃ vadâsi: ahaṃ pi naṃ Gaṃgadattâ! evaṃ âtikkhâmi*, — 6 458[a] (P 1329[a]): *kativihâ*(*he* P) *ṇaṃ bhaṃte suviṇadaṃsaṇe paṃ? Go! paṃcavihe suviṇadaṃsaṇe*[1]) *p. t.: ahâtacce*[2]) *payâṇe*[3]) *ciṃtâsuviṇe*(*miṇe* P) *tavvivarîe avattadaṃsaṇe* (*avv*° P); *sutte ṇaṃ bhaṃte suviṇaṃ pâsati jâgare s. p. suttajâgare s. p.? Go! no s. s. p. no j. s. p. suttajâgare s. p.*: — 42 *suviṇa*, 30 *mahâsumiṇa*, 72 *savvasuviṇa*; 14 *mahâsuviṇa* für die *titthagaramâyaro, cakkavaṭṭimâyaro, Vâsuderam âyaro, Baladeramâyaro, maṃḍaliyamâyaro*, — 7 458[b] (P 1329[b]): *k. ṇaṃ bh. uvaüge pannatte? Go! duvihe uvayoge p.*, evaṃ jahâ uvayogapadaṃ[4]) pannavaṇâe taheva niravasesaṃ bhâṇiyavvaṃ pâsavaṇâpadaṃ (auch P) niravasesaṃ (f. P) neyavvaṃ[5]), — 8 460[b] (P 1336[a]): *kiṃ mahâlae ṇaṃ bhaṃte loe pannatte? Go, mahatimahâlae*, — 9 461[a] (P 1338[a]): *kahi ṇaṃ bhaṃte Balissa Vairoyaṇiṃdassa Vairoyaṇaranno sabhâ Suhammâ pannattâ? Go, Jaṃbuddîve* (*ihevа Ja*° P) . .., — 10 ibid. (P 1338[b]): *kativihe ṇaṃ bhaṃte uhî* (*ohî* P) *paṃ? Go! duvihâ uhî p.*, uhîpadaṃ niravasesaṃ[6]) bhâṇiyavvaṃ, — 11 461[b] (P 1339[b]): *dîvakumârâ ṇaṃ bhaṃte savve samâhârâ*[7])? *savve samussâsanissâsâ?*, — jahâ paḍhamasae, — 12-14 ibid. (P 1339[b]. 1340[a]): *udadhi*(*hi* P)*kumârâ*, — *disâkumârâ*, — *thaṇiyakumârâ*.

17 (17) 471[a] (P 1365[b]): *namo suyadevayâe bhagavatîe*[8]), *kuṃjara* 1 *saṃjaya* 2 *sĕlesi*[9]) 3 *kiriyâ* 4 *îsâṇi* 5 *puḍhavi* 6. 7 *daga* (*dagga* P) 8. 9 *râû* 10. 11 | *ĕgiṃdiya* 12 *nâga* 13 *suvanna* 14 *vijju* 15 *vâŷ* 16 *agji*(*ygge* P) 17 *sattarase* ‖, — 1 463[b] (P 1345[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.: Udâyî ṇaṃ bhaṃte hatthirâyâ*[10]) *kaühiṃto aṇaṃtaraṃ uvvaṭṭittâ Udâyi*(*yî* P)*hatthirâyattâe uvavanne? Go! asurakumârehiṃto derehiṃto*, — 2 466[a] (P 1352[a]): *se nûṇaṃ bhaṃte saṃjaya virayapaḍihayapaccakkhâya pâvakamme dhamme ṭhie?*, — 3 467[b] (P 1356[b]): *selesipaḍivannae*[11]) *ṇaṃ bhaṃte aṇagâre sayâ samiyaṃ eyati veyati* jâva *taṃ-taṃ bhâvaṃ pariṇamaṃti?*, — 4 468[b] (P 1359[a]): *teṇaṃ k.* jâva *e. v.: atthi ṇaṃ bhaṃte jîvâṇaṃ pâṇâtivâeṇaṃ kiriyâ kajjati? haṃtâ, atthi*, — 5 469[a] (P 1359[b]): *kahi* (*kaü* P) *ṇaṃ bhaṃte Isâṇassa deviṃdassa devaraṇṇo sabhâ Suhaṃmâ paṃ? Go! Jaṃbu*°, — 6 469[b] (P 1361[b]): *puḍhavikâiyâ ṇaṃ bhaṃte imîse Rayaṇappabhâe puḍhavîe samohae* 2 (°*hae samohittâ* P) *je bhavie sohamme kappe puḍhavikâiyattâe uvavajjittae se ṇaṃ* (f. P) *bhaṃte kiṃ puvvi uvavijjittâ pacchâ saṃpâuṇejjâ? puvviṃ*

---

[1]) cf. die *mahâsuviṇabhâvaṇâ* **16**, 224. 301.

[2]) *yathâ yena prakâreṇa tathyaṃ satyaṃ tattvaṃ vâ tena yo vartate 'sau yathâtathyo yathâtattvo vâ.* [3]) *pratananaṃ pratâno vistâraḥ.*

[4]) *ekonatriṅçattamaṃ.*

[5]) *pâsaṇâpayaṃ ca neyavvaṃ ti* (im Text von P heifst es aber: *pâsavaṇâpadaṃ vaṇṇetavvaṃ!*) *paçyattâpadam* (!) *iha sthâne 'dhyetavyam ity arthas, tac ca prajnâpanâyâṃ triṅçattamaṃ.* [6]) *trayastriṅçattamaṃ.* [7]) *sadṛiçâhârâḥ.* [8]) dieser Heilgrufs fehlt in P. [9]) *çaileçyâdivaktavyatâ*; das erste *e* ist hier kurz (metri c.).

[10]) *Çreṇikasûnoḥ Kûṇikarâjasya* (s. p. 429). [11]) *çaileçipratipannaḥ* Uebers. in P.

saṃpâuṇittâ pacchâ uvavajjejjâ? Go!, — 7 470ª (P 1362ª): *puḍhavikâe*(*vîkâie* P) *ṇaṃ bhaṃte sohamme kappe samohae sahae* (f. P) *samohaṇittâ* (°*hittâ* P) *je bhavie imîse Rayaṇappabhâe* (*R. puḍhavîe* P) *puḍhavikâtiyattâe* . ., — 8 ibid. (P 1362ᵇ): *âukâie ṇaṃ bhaṃte imîse Ray. puḍhavîe samo*2 *je bhavie*, — 9 470ᵇ (P 1363ª): *âuk. ṇaṃ bh. Sohaṃmme kappe samohae sa*2 *je bhavie*, — 10 ibid. (P 1363ᵇ): *vâukâtie ṇaṃ bhaṃte imîse* . ., — 11 ibid. (P 1364ª): *câuk. ṇaṃ bh. Sohaṃmme*, — 12-17 471ª (P 1365ᵇ): *egiṃdiyâ ṇaṃ bhaṃte savve samâhârâ, nâgakumârâ ṇaṃ, suvannakumârâ ṇaṃ, vijjukumârâ ṇaṃ, vâyukumârâ ṇaṃ, aggikumârâ ṇaṃ.*

18 (10) 496ª (P 1429ª): *paḍhamâ* 1 *Visâha* 2 *Mâyaṃdie*[1]) 3 *ya pâṇâtivâya* (*pâṇâya* P) 4 *asure* 5 *ya* | *gula* 6 *kevali* 7 *aṇagâre* 8 *bhavie* 9 *taha Somila* 10 *'ṭṭhârase* (°*same* P) ‖, — 1 474ᵇ (P 1375ᵇ): *teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe* jâva *e. v.*: *jîve ṇaṃ bhaṃte jîvabhâveṇaṃ kiṃ paḍhame apaḍhame*[2])?, — 2 477ª (P 1381ᵇ): *teṇaṃ k.* 2 *Visâhâ nâmaṃ nagarî hotthâ, . . Sakke deviṃde devarâyâ vajjapâṇî puraṃdare, . . Hatthiṇâpure nâmaṃ nagare . . Kattie nâmaṃ*[3]) *seṭṭhî parivasati . . kûraṇesu ya koṭuṃbesu ya* evaṃ jahâ râyapaseṇaïyye, *teṇaṃ k.* 2 *Muṇisuvvae arahâ âdigare* jahâ solasamasae, — 3 480ª (P 1389ᵇ): *teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe* . ., *samaṇassa bhagavaü* jâva *aṃtevâsî Mâgaṃdiyaputte* (*Mâka*° P) *nâmaṃ aṇagâre*, — 4 481ᵇ (P 1394ᵇ): *teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe* . . *aha bhaṃte pâṇâtivâe musâvâe* jâva *michâdaṃsaṇasalle*, — 481ª *cattâri jummâ p., t.*: *kaḍajumme teyoge dâvarajumme kaliyoe*, — 5 483ᵇ (P 1398ᵇ): *do bhaṃte asurakumârâ egaṃsi asurakumârâvâsaṃsi asurakumâradevattâe uvavaṇṇâ tattha ṇaṃ ege . . ege . .*, — 6 484ᵇ (P 1401ᵇ): *phâṇiyagule*[4]) *ṇaṃ bhaṃte kativanne katigaṃdhe katirase katiphâse pannatte? Go*, — 7 489ᵇ (P 1413ᵇ): *Râyagihe* jâva *evaṃ v.*: *annaüttthiyâ ṇaṃ bhaṃte evaṃ âtikkhaṃti* jâva *parûveṃti, evaṃ khalu kevalî jakkhâeseṇaṃ âtissati*[5]), — 486ª *Maddue*(*ḍḍ* P) *nâmaṃ samaṇovâsae*, — 8 491ᵇ (P 1417ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *aṇagârassa ṇaṃ bhaṃte bhâviyappaṇo puraü duhaü juga*(f. P)*mâyâe pehâe*[6]) *rîyamâṇassa pâyassa ahe*[7]) *kukuḍapote* (*kukk*° P) *vâ, . . Iṃdabhûtî nâmaṃ . . tae ṇaṃ bhagavaṃ Goyame te annaüttthie evaṃ vadâsi*, — 9 492ª (P 1419ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *atthi ṇaṃ bhaṃte bhaviyadavvaneratiyâ*[8]) *bhaviya*° 2? *haṃtâ, atthi*, — 10 496ª (P 1429ª): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *aṇagâre ṇaṃ bhaṃte bhâviyappâ asidhâraṃ vâ shura*(*khura* P)*dhâraṃ vâ ugâhejjâ?*, — . . *tattha ṇaṃ*

---

[1]) *Makaṃdîputrâbhidhânânagâropalakshito Mâkaṃdikaḥ.*

[2]) *jîvatvena kiṃ prathamaḥ prathamatâdharmayuktaḥ, kiṃ jîvatvaṃ asat prathamatayâ prâptam, uta aprathamaḥ anâdyavasthitajîvatva ity arthaḥ.* [3]) *Kârttiko n.* Uebers.

[4]) *dravaguḍaḥ.* [5]) *devâveçenâ "viçyate; jakkha = deva*, s. **16**, 336.

[6]) *purao tti agrataḥ, duhao tti dvidhâ 'ntarâ-'ntarâ pârçvataḥ pṛishṭhataç ca jugamâyâe tti yûpa*(!)*mâtrayâ dṛishtyâ, pehâe tti prekshya* 2.

[7]) *gamanaṃ kurvataḥ pâdasya adhaḥ.* [8]) *dravyabhûtâ nârakâ dravyanârakâs, te ca bhûtanârakaparyâyatayâ 'pi bhavaṃtî 'ti bhavyaçabdena viçeshitâḥ, bhavyâç ca te draokâç ca.*

Vâṇiyagjâme nagare Somile nâmaṃ mâhaṇe parivasati, — 495[a] (P 1426[a]): *se nûṇaṃ bhe Somilâ baṃbhaṃṇaesu naesu duvihâ mâsâ p. t.: davvamâsâ ya kâlamâsâ ya, tattha ṇaṃ je te kâlamâsâ te ṇaṃ sâvaṇâdîyâ âsâḍhapajjavasâṇâ duvâlasa, sâvaṇe bhaddavae âsoe*[1]) *kattiye magasire pose mâhe phaguṇe* (*phâ*° P) *cette vaïsâhe jeṭṭhâmûle âsâḍhe.*

19 (10) 506[b] (P 1456[b]): *lesâ* 1 *ya gabbha* 2 *puḍhavî* 3 *mahâsavâ* 4 *carama* 5 *dîvaṃ*(*va* P) 6 *bhavaṇâ* 7 *ya* | *nivvatti* 8 *karaṇa* 9 *vaṇacarasurâ*[2]) 10 *ya egûṇavîsaïme* ‖, — 1 496[a] (P 1430[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *kati ṇaṃ bhaṃte lessâu paṃ? Go! chal lesâu p.* evaṃ jahâ padaṃ (f. P) pannavaṇâe caüttho lessuddesao[3]) bhâṇiyavvo niravaseso, — 2 ibid. (P 1430[b]): *kati ṇaṃ bhaṃte les*(*s*)*âu paṃ?* evaṃ jahâ pannavaṇâe gabbhuddese (gabbha-m-uddeso P)[4]) so ceva niravaseso bhâṇiyavvo, — 3 501[a] (P 1443[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *siya bhaṃte* jâva *cattâri paṃca puḍhavikâyâ egayaü sâdhâraṇasarîraṃ baṃdhaṃti*, — 4 502[a] (P 1445[a]): *siya bhaṃte neratiyâ mahâssavâ mahâkiriyâ mahâveyaṇâ mahâṇijjarâ?*, — 5 502[b] (P 1447[a]): *atthi ṇaṃ bhaṃte caramâ vi neratiyâ paramâ vi neratiyâ? haṃtâ, atthi*, — 6 503[a] (P 1447[b]): *kahi ṇaṃ* (*kahaṇ ṇaṃ* P) *bhaṃte dîvasamuddâ? kevatiyâ ṇ. bh. d.? kiṃsaṃṭhiyâ ṇ. bh. d.?* evaṃ jahâ jîvâbhigame dîvasamudduddeso so ceva iha vi jotisiyamaṃḍiya-uddesagavajjo[5]) bhâṇiavvo, — 7 503[b] (P 1449[a]): *keritiyâ ṇaṃ bhaṃte asurakumârabhavaṇâvâsasayasahassâ paṃ? Go*, — 8 505[b] (P 1454[a]): *kativihâ ṇaṃ bhaṃte jîvanivvattî paṃ? Go! paṃcavihâ*, — 9 506[b] (P 1456[a]): *kativihe*(*hâ* P) *ṇaṃ bhaṃte karaṇe pannatte? Go*, — 10 ibid. (P 1456[b]): *vâṇa-m-aṃtarâ ṇaṃ bhaṃte savve samâhârâ* evaṃ jahâ solasamasae dîvakumâruddesae.

20 (10) 533[a] (P 1521[b]): *betiṃdiya-m* 1 *âgâse* 2 *pâṇâvâha*(*ṇavahe* P) 3 *uvacae* 4 *ya paramâṇû* 5 | *aṃtara* 6 *baṃdha*(*dhe* P) 7 *bhûmî* 8 *câraṇa* 9 *sovakkamâ jîvâ* 10 ‖. — 1 508[a] (P 1460[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *siya bhaṃte* jâva *cattâri paṃca beṃdiyâ* (*beiṃd*° P) *egayaüsâdhâraṇa*(*sâhâ*°) P)*sarîra*(*ṃ*) *baṃdhati*, — 2 509[b] (P 1464[b]): *kativihe* (blos *kaï* P) *ṇaṃ bhaṃte âgâse* (*ag*° P) *pannatte?*, — 3 510[a] (P 1465[b]): *aha bhaṃte pâṇâtivâe musâvâte* jâva *michâdaṃsaṇasalle*, — 4 ibid. (P 1466[a]): *kativihe ṇaṃ bhaṃte iṃdi*(*iṃdiya* P)*uvacae p.? Go! paṃcavihe* . . evaṃ vitiu iṃdiya-uddesaü niravaseso bhâṇiyavvo jahâ pannavaṇâe[6]), — 5 522[a] (P 1494[b]): *paramâṇupoggale ṇaṃ bhaṃte katîvanne katigaṃdhe katirase katiphâse paṃ? Go!*, — 6 524[a] (P 1498[b]): *puḍhavikâie*(*vî* P) *ṇaṃ bhaṃte îmîse Rayaṇappabhâe Sakkarappabhâe ya puḍhavîe* (f. P) *aṃtarâ samohate samohaṇittâ*, — 7 525[a] (P 1501[a]): *kativihe ṇaṃ baṃdhe p.? Go!*,

[1]) *âçvinaḥ* in der Uebersetzung! cf. *açokapûrṇimâ*; — zu dem Beginn der Monate mit *çrâvaṇa* als I s. Ind. Stud. 10, 286. 294 (Sommerwende), und resp. als VII *Naksh.* 2, 294. *Jyot.* 31. [2]) *nirvṛittiḥ nishpattiḥ çarîrâdeḥ, . . vanacarasurâḥ vyaṃtarâ devâḥ.*

[3]) *leçyâpadasya saptadaçapadasya.* [4]) *saptadaçapadasya.* [5]) *jyotisheṇa jyotishaparimâṇena maṃḍito ya uddeçako dvîpasamudroddeçakâvayavaviçeshas tadvarjaḥ.*

[6]) *paṃcadaçasye 'ndriyapadasya dvitîya uddeçakaḥ.*

— 8 527[a] (P 1505[a]): *kativihe* (auch P) *ṇaṃ bhaṃte kammabhûmîu pannattâu? Go! pannara(°rasa* P) *k. p., taṃ: paṃca Bharahâiṃ paṃca Eravayâiṃ paṃca Mahâvidehâiṃ; kativihe* (auch P) *ṇaṃ bhaṃte akammabhûmîu p.? Go, tîsaṃ ak. p., taṃ: paṃca Hemavayâiṃ, p. Hiranna(Eraṇṇa* P)*vayâiṃ, p. Harivâsâiṃ, p. Raṃmagavâsâiṃ, p. Devakurâu(râiṃ* P), *p. Uttarakurâu(râiṃ* P); — *eesu ṇaṃ bhaṃte paṃcasu Mahâvidehesu arahaṃtâ bhagavaṃto paṃcamahavvatiyaṃ sapaḍikkamaṇaṃ dhammaṃ pannavayaṃti? no tiṇa 'ṭṭhe samaṭṭhe, eesu ṇaṃ paṃcasu Bharahesu paṃcasu Eravaesu purimapacchimagâ duvi(°ve* P) *arahaṃtî(tâ* P) *bhagavaṃ-*

525[b] *to paṃcamahavvatiyaṃ sap. dh. p.*[1]), *avasesâ ṇaṃ arahaṃtâ bhagavaṃto câujjâmaṃ dhammaṃ paṇṇavayaṃti, eesu ṇaṃ paṃcasu Mahâvidehesu arahaṃtâ bhagavaṃto câuyyâmaṃ dh. p.; — Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte dîve Bhârahe vâse imîse usappiṇîe kati titthakarâ p.? Go! caüvîsaṃ t. p., t.*[2]): *Usabhaṃ* 1 *Ajiyaṃ* 2 *Saṃbhava* 3 *Abhinaṃdaṇaṃ* 4 *ca* (f. P) *Sumati* 5 *Suppabha* 6 *Supâsa* 7 *Sasi* 8 *Pupphadaṃta* 9 *Sîyala* 10 *Sejjaṃsa* 11 *Vâsapujja(su* P) 12 *Vimala* 13 *Aṇaṃta* 14 *Dhamma* 15 *Saṃti* 16 *Kuṃthu* 17 *Ara* 18 *Sallîṃ* (*Ma°* P) 19 *Muṇisuvvaya* 20 *Nami* 21 *Nemi* 22 *Pâsa* 23 *Vaddhamâṇa* 24; — *eesi ṇaṃ bhaṃte caüvîsîe(sâe* P) *titthayarâṇa(ṃ) kati jiṇaṃtarâ*[3]) *pannattâ? Go! tevîsaṃ j. p.; eesu ṇaṃ bhaṃte tevîsâe jiṇaṃtaresu kassa kîhi kâliyasuyassa vocchede paṃ? Go! eesu ṇaṃ tev. jiṇ. purima(me* P)*pachimaesu aṭṭhasu* 2 *jiṇaṃtaresu ettha ṇaṃ kâliyasuyassa avvochede* (*avo°* P) *paṃ, maṃjjhimaesu sattasu jiṇaṃtaresu ettha ṇaṃ kâliyasuyassa vochede paṃ, savvattha vi ṇaṃ vochiṇṇe* (°*chede* P) *diṭṭhivâe*[4]); — *Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte dîve Bharahe* (*Bhâ°* P) *vâse imî* 526[a] *se usappiṇîe* (*uss°* P) *devâṇuppiyâṇaṃ kevatiyaṃ kâlaṃ puvvagae aṇusayyissati(aṇusi°* P)[5])? *Go! J. ṇaṃ d. Bhar. v. us.* (*uss°* P) *mamaṃ egaṃ vâsasahassa(ṃ) puvvagae aṇussajjissati* (*aṇusi°* P); desgleichen: *avasesâṇaṃ titthagarâṇaṃ*, resp. Einigen *saṃkhejjaṃ kâlaṃ*, Einigen *as. k.*; — ebenso *titthe* (*mamaṃ egavîsaṃ vâsasahassâiṃ*); — . . 526[b] (P 1504[b]): *titthe bh. titthaṃ? titthaṃkare titthaṃ? arahâ tâva niyamaṇ(mâ* P)[6]) *titthaṃgare ti, titthaṃ puṇa câuttaṇṇâiṇṇe* (*câuva°* P)[7]) *samaṇaṃsaṃghe, t.: samaṇâ samaṇîu sâvayâ sâviyâu; — pavayaṇaṃ bh. pavayaṇaṃ? pavayaṇapâvayaṇî pavayaṇaṃ? Go! arahâ tâva tiyamâ(niyamaṃ* P) *pâvayaṇî, pavayaṇaṃ puṇa duvâlasaṃge gaṇipiḍaye*[8]), *Go! taṃ: âyâro jâva diṭṭhivâu; — je ime bh. ugvâ bhogâ râiṇṇâ*[9])

---

[1]) s. **16**, 266. 300.

[2]) cf. die Namen bei *Hemacandra*, wo aber folgende Varianten: 6 *Padmaprabha*, 8 *Candraprabha*, 9 *Suvidhi*, 21 *Nimi*, 24 *Vira*; die dortigen Formen: 2 *Çambhava*, 7 *Supârçva*, 10 *Çîtala*, 11 *Çreyâṅsa*, 16 *Çânti*, 23 *Pârçva* sind den hiesigen entsprechend.

[3]) s. **16**, 211. 212[n]. 242. 348. **17**, 84. 85.

[4]) *sarveshv api jinâṃtareshu na kevalaṃ saptasv eva kvacit kiyaṃtam api kâlaṃ vyavachinno dṛishṭivâdaḥ*; s. **16**, 242[n]. [5]) *anusrakshyati* Uebers. [6]) *tâvan niyamât.*

[7]) *caturvarṇaḥ âkîrṇaç ca.* [8]) s. **16**, 342[n].

[9]) *râjanyâḥ Ikshvâkâḥ Jnâtâḥ Kauravyâḥ*; s. **17**, 32.

Ikkhâga (°*gâ* P) *Nâyâ Koravvâ ee ṇaṃ assi*(*ṃ* P)*dhamme ugâhaṃti?*, — 9 528ª (P 1509ᵇ): *kativihâ ṇaṃ bhaṃte câraṇâ*[1]) *paṃ? Go, duvihâ c. p., vijjâcâraṇâ*[2]) *ya jaṃghâcâraṇâ ya*, — 10 533ª (P 1521ᵇ): *jîvâ ṇaṃ bhaṃte kiṃ sovakkamâuyâ niruvakkamâuyâ? Go! jîvâ so° vi ni° vi.*

21[3]) (80) 535ª (P 1528ª): *sâli* 1 *kala*[4]) 2 *ayasi* 3 *vaṃse* 4 *ikkhu* 5 *dabbhe* 6 *ya abbha* 7 *tulasî* 8 *ya | aṭṭh' ete dasa vaggâ asîti puṇa hoṃti uddesâ* ‖, — 1 534ª (P 1524ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte sâlî vîhî godhûma* jâva *javâṇaṃ, eesi ṇaṃ bhaṃte jîvâ mûlattâe vakkamaṃti, te ṇaṃ bhaṃte jîvâ kaühiṃto uvavayyaṃti? kiṃ neratiehiṃto uvav.? tirîmaṇu*(*ṇudeva* P!)? jahâ vakkaṃtîe[5]) tahâ uvavâu, navaraṃ devavajjaṃ *ti* (*ti* f. P)[6]), — jahâ uppaluddesae[7]), — 2 ibid.: *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte sâlî vîhî* jâva *javajavâṇaṃ, eesi ṇaṃ jîvâ kaṃdattâe vakkamaṃti, te ṇaṃ bh. k. uv.?* evaṃ kaṃdâhikâreṇaṃ so ceva mûluddeso apariseso bhâṇiyavvo . ., — 3-10 ibid. (P 1526ª): evaṃ *khaṃdhe* vi uddesao neyavvo, *tayâe*[8]) vi, *sâle*[9]) vi, *pavâle* vi, *patte* vi, *pupphe* vi, *phale* vi, *bîe* vi, ee dasa uddesagâ paḍhamo vaggo sammatto, — 11-20 534ᵇ (P 1526ª): *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte kala-masûra-tilla*(*la* P)*-mugga-mâsa-nipph*(*pp* P)*âva-kulattha-âlisaṃ*(*siṃ* P)*daga*[10])*-satiṇa*(*maḍiṇa* B)*-palimaṃtthamâ*(*elimithiyâ* B, *palimaṃthagâ* P)*ṇaṃ, eesi ṇaṃ je jîvâ mûlattâe*, — 21-30 ibid. (P 1526ᵇ): *aha bhaṃte ayasî*[11])*-kusuṃbha-koddava-kaṃgu-râlaga-varâ*(*râga* P)*-koṭṭhusâsaṇa-sarisava-mûlaga-bî*(*vî* P)*yâṇaṃ*, — 31-40 ibid. (P 1526ᵇ): *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte vaṃsa-veṇu-kaṇa*(*ṇaga* P)*-kakkâvaṃsâ*[12])*-câruvaṃsa-daṃḍâ-kuḍâvimo*(*ku∘mo* f. P)*-kuṃḍâ*(*kaṃḍâ* P)*-veluyâ-kallâṇîṇaṃ*, — 41-50 535ª (P 1527ª): *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte khu*(*ikkhu* P)*-ikkhuvâḍiya*[13])*-vîraṇa-ikkaḍa-bhamâsa-suṃva-sattaṃvanna*(°*ttavatta* P)*-timira-sesaya*(blos *saya* P)*-poraṃga-nalâṇa*, — 51-60 ibid. (P 1527ᵇ): *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte seḍiya-bhaṃtiya dabbha-vakkaṃtiyadabbha*(*koṃt°* P)[14])*-kusa-pavvaga-poidaïttala*[15])*-ajjuṇa-âsâḍhaga-rohiya . . sukuliṃtaṇâṇaṃ*[16]) . ., — 61-70 ibid.: *ahaṃ*(*aha* P) *bhaṃte abbha*(*abbho* P)*ruha*[17])*-vâyaṇa-haritaga-taṃdule-'jjaya-taṇa*(*ṇu* P)[18])*-vatthula-*

---

[1]) *caraṇaṃ gamanam atiçayavad âkâçe eshâm asti 'ti câraṇâḥ*; s. **16**, 251. 479. **17**, 63.

[2]) *vidyâ çrutaṃ tac ca pûrvagataṃ tatkṛitopakârâç câraṇâ vidyâcâraṇâḥ*; cf. **16**, 224. 301ⁿ. [3]) s. **16**, 297. [4]) *kala tti, kalâyâdi*(!)*dhânyavishayo dvitîyaḥ.*

[5]) *yathâ prajnâpanâyâṃ shashṭhapade.*

[6]) *tathâ vyutkrâṃtipade* [*pada* 6] *devânâṃ vanaspatishû 'tpattir uktâ, iha tu sâ na vâcyâ mûle devânâm anutpatteḥ, pushpâdishv eva çubheshu teshâm utpatteḥ.*

[7]) *utpaloddeçakaḥ ekâdaçaçatasya prathamaḥ.* [8]) *tvacâyâm* Uebers.

[9]) *çâlâyâm* (! *sâre?*) Uebers.

[10]) so auch B; ich vermuthe hier den Namen einer fremden Kornfrucht, die damit resp. als aus Alexandrien kommend bezeichnet wäre, s. **16**, 303; der Comm. erklärt diese Namen nicht. [11]) *atasî* Uebers. [12]) *karkavañça* Uebers.

[13]) *ikshuvâṭika* Uebers. [14]) *seḍhika-bhrâṃtikadarbha-kauṇtika darbha* Uebers.

[15]) *parvaka poidettala* Uebers. [16]) *sukulitatṛiṇeshu* Uebers.

[17]) *abhroruha* Uebers. [18]) *tandulejjakatanu* Uebers.

-voraya(por° P)majjârayâi(°yâi P)[1]*-viliyâla(villiyâla P)-kadaga-pippali . . sâgaḍiyaṃtagâṇaṃ(sâgajiy° P)*[2] . ., — 71-80 ibid. (P 1528[a]): *ahaṃ(aha P) bhaṃte tulasî-kaṇhâ--darâla-phaṇejjâ . . iṃdîvara-sayapupphâṇaṃ.*

22 (60) 536[b] (P 1531[b]): *tâl'* 1 *egaṭṭhiya* 2 *bahubîyagâ* 3 *ya gucchâ* 4 *ya gumma* 5 *vallî* 6 *ya | cha dasa(chadd° P)vagrâ ee saṭṭhiṃ(ṭṭhî P) puṇa hoṃti uddesâ ‖*, — 1-10 535[b] (P 1529[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *ahaṃ(aha P) bhaṃte tâla-tamâla . . khajjûri-ṇâlierîṇaṃ eesi ṇaṃ jîvâ mûlattâe . .* evaṃ ettha vi mûlâdîyâ dasa uddesagâ kâyavvâ jaheva sâlîṇaṃ (21, 1), navaraṃ imaṃ nâṇattaṃ . . ., — 11-20 536[a] (P 1530[a]): *aha bhaṃte ṇi(ṃ P)va-'ṃba-jaṃbu-kosaṃba-tâla(sâla P)-a(ṃ P)kolla(la P)-pîlu-selu-sallaî-moyaî-mâluya-vaûla-palâsa . . sîvaṇṇa-asogâṇaṃ*, — 21-30 ibid.: *aha bhaṃte atthiyâ-taṃduya-bora-kapiṭṭha-aṃbâḍaga-mâuliṃga(uli P)-villa-âmalaga-phaṇasa . . kuḍaga-kalaṃvâṇaṃ*, — 31-40 ibid.: *aha bhaṃte vâtiṃga-ṇeallaî-roṇuî*[3]) evaṃ jahâ pannavaṇâe gâhâṇusâreṇa ṇeyavvaṃ jâva *gaṃja-pâḍalâvâsi(ṇâvâti P)-aṃkollâṇaṃ*[4]), — 41-50 536[b]: *aha bhaṃte seḍiya-kaḍava-mâliyâ-kâreṃtaga(°yakaṇavamâliya-koraṃṭaga P)-baṃdhujîvagamanojâ(vamaṇojja P)*[5]) jahâ paṇṇavaṇâe paḍhamapade gâhâṇus., — 51-60 ibid.: *aha bhaṃte pûsa-phali(lî P)-kâliṃgî-tuṃbî-taüsî-elâlukî (elâvâlukî P) ya* evaṃ padâṇi chiṃdiyavvâṇi[6]) paṇṇavaṇâgâhâṇusâreṇa jahâ tâlavagge jâva *dadhi-pholaî-kâkali-so(mo P)kkali-akkaboṃdiṇaṃ.*

23 (50) 537[b] (P 1533[b]): *namo suyadevayâe bhagavatîe*[7]): *âluya* 1 *lohî* 2 *avaye*[8]) 3 *pâḍhâ(ṭhâ P)* 4 *taha mâsavaṇî(ṇṇi P)*[9]) 5 *vallî ya | paṃc' ete dasa vaggâ paṇṇâsaṃ hoṃti uddesâ ‖*, — 1-10 537[a]: *Râyagihe* jâva *e. v.*: *aha bhaṃte âluya-mûlaga-siṃgavera-halidda(hâ° P)-ruṇukaṃ(ka P)-cariya . . chinnaruhâ-vîyaruhâṇaṃ*, — 11-20 ibid.: *aha bh. lohîṇîhûbâhûvibhagâ(lohiṇî hûvî hûthibhâgâ P)-assakaṇṇî-sîhakaṇṇî-sîuvî (sûṭṭhî P)-musuṃṭhîṇaṃ (musaṃḍhîṇaṃ P)*, — 21-30 ibid.: *aha bh. âya(!)-kûya-kûya* (f. P)*-kuhuṇa-kaṃdurukva(kuṃdurukka P)-uvehaliya-saphâ-sajjâ-chattâvaṃsâ-ṇiyakurâṇaṃ*, — 31-40 537[b]: *aha bh. pâḍhâ-mipa(miya P)vâluṃki-madhurarasa-râyavalli-paûmâ-moḍharî-ddaṃti-caṃḍiṇaṃ*, — 41-50 ibid.: *aha bh. mâsapaṇṇî-muggapaṇṇî-jîva(ṃ P)jîvaga-sarisava-kapaṇuya(payaṇu P)-kâuli-khîrakovâli-bhaṃgiṇehiṃkimirâsi . . . reṇuya-solâhî(yalohî P)ṇaṃ.*

24 (24) 585[a] (P 1649[b]): *uvavâya* 1 *parîmâṇaṃ* 2 *saṃghayaṇ'* 3 *uccattam* 4 *eva saṃṭhâṇaṃ* 5 *| lesâ* 6 *diṭṭhî* 7 *ṇâṇe* (°*â* P) 8 *aṇṇâṇe* 9 *joga* 10 *uvaoge* 11 ‖ *saṇṇâ* 12 *kasâya* 13 *iṃdiyaṃ* (°*ya* P) 14 *samugghâyâ* 15 *veyaṇâ* 16 *ya vedassa* (*vede ya* P) 17 *| âu* 18

---

[1]) *mârjâraka* Uebers. [2]) *sâkajîvântakeshu* Uebers.

[3]) *vṛiṃtâkî allakî poṇukî* Uebers.

[4]) *gaṃjapâṭalidâsîkolleshu* (!) Uebers.

[5]) *seṭhikakaṇavamâlika mâliya* (!) *koraṇṭaka baṃdhujîvaka manojna* Uebers.

[6]) *chiṃdiya pavrâṇi* P; *chitvâ parvâṇi* (!) Uebers.

[7]) so auch P, s. **16**, 297[n. 2]; cf. den Eingang von Buch 15. 17. 26, resp. auch bei 24, 13.

[8]) *avakaka* Uebers. [9]) *mâshaparṇî* Uebers.

ajj(jjh P)*avasâṇâ* 19 *aṇuvaṃdho* 20 *kâyasaṃveho* 21 ‖ *jîvapade-jîvapade*[1]) *jîvâṇaṃ daṃḍagaṃmi uddesâ | caüvîsatimaṃmi sate caürvîsaṃ ho(huṃ* P)*ti uddesâ* ‖, — 1 552[a 2]) (P 1566[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *neraïyâ ṇaṃ bhaṃte katohiṃto uvavajjaṃti? kiṃ ṇeraïehiṃto uvav.? tirikkhajoṇiehiṃto uvav.?, maṇussehiṃto uvav.? devehiṃto uvav.? Go! ṇo ṇer. u., t. u., m. u., ṇo d. uv.*, — 2 555[b] (P 1574[b]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *asurakumârâ ṇaṃ bhaṃte kaühiṃto uvavayyaṃti? kiṃ ṇeraïehiṃto uvav.? tirimaṇudevehiṃto uv.? Go! ṇo ner. uv., tirikkhamaṇussehiṃto uv., ṇo devehiṃto uv.*, — 3 557[b] (P 1579[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *ṇâgakumârâ ṇaṃ bhaṃte katohiṃto uvav.?*, — 4-11 ibid. (P 1579[a]): *suvannakumârâî* jâva *thaṇiyakumârâ*, — 12 566[b] (P 1602[b]): *puḍhavi(vî* P)*kâîyâ ṇaṃ bh. katohiṃto uvav.?*, — 13 567[a] (P 1603[a]): *namo suyadevayâe* (auch P!), *âukkâîyâ ṇaṃ bh. kaühiṃto uvav.?*, — 14 ibid. (P 1603[a]): *teukkâîyâ ṇaṃ bh. katohiṃto uvav.?*, — 15 ibid. (P 1603[b]): *vâukkâîyâ ṇaṃ bh. k. uvav.?*, — 16 567[b] (P 1604[a]): *vaṇassatikâîyâ ṇaṃ bh. k. uvav.?*, — 17 ibid. (P 1605[a]): *beṃdiyâ* (*veiṃ°* P) . ., — 18 568[a] (P 1606[a]): *teiṃdiyâ . .*, — 19 ibid. (P 1606[a]): *caüriṃdiyâ . .*, — 20 575[b] (P 1625[b]): *paṃciṃdiyatirikkhajoṇiyâ . .*, — 21 579[a] (P 1635[a]): *maṇussâ . .*, — 22 580[a] (P 1637[a]): *vâṇamaṃtarâ . .*, — 23 581[b] (P 1641[a]): *jotisiyâ . .*, — 24 585[a] (P 1649[b]): *Sohammagadevâ . . .*

25 (12) 641[b] (P 1809[b]): *lesâ* (*°ssâ* P) *ya* 1 *davva* 2 *saṃṭhâṇa* 3 *jamaṃ* (*jumma* P) 4 *payyava* 5 *niyaṃṭha* 6 *samaṇâ*[3]) *ya* 7 | *uhe* (*ohe* P)[4]) 8 *bhaviyâ* 9 *'bhavie* 10 *saṃmâ* 11 *miche ya* 12 *uddesâ* ‖, — 1 587[a] (P 1656[a]): *teṇaṃ k., Râyagihe* jâva *e. v.*: *kati ṇaṃ bhaṃte lessâu pannattâu? Go! cha l. p., taṃ: kaṇhalessâ* jahâ paḍhamasae vitiuddesae taheva lessâvibhâgo, — 2 588[b] (P 1661[a]): *kativihâ ṇaṃ bhaṃte davvâ p.? Go! duvihe* (*°hâ* P) *davvâ p., jîvadavvâ ya ajîvadavvâ ya* evaṃ eeṇaṃ abhilâveṇaṃ jahâ ajîvapajjavâ[5]), — 3 595[b] (P 1685[b]): *kati* (*kaïvihe* P) *ṇaṃ bh. saṃṭhâṇâ p.? Go! cha s. p., taṃ: parimaṃḍale vaṭṭe taṃse caüraṃse âyate aṇitthaṃtthe*, — handelt speciell auch von den vier *jumma* (*kaḍa°, dâvara°, teyoga, kaliyoga*), — 595[a] (P 1681[b]): *kativihe ṇaṃ bhaṃte gaṇipiḍage ṇaṃ p.? Go! durâlasaṃge g. p., t.: âyâro* jâva *diṭṭhivâyo, se kiṃ taṃ âyâro? â* 595[b] *yâre ṇaṃ samaṇâṇaṃ niggaṃthâṇaṃ âyâre Go!* evaṃ aṃgaparûvaṇâ bhâṇiyavvâ jahâ Naṃdîe[6]) jâva *suchattho* (! *sutta°*

---

[1]) *adhikṛitaçatasya uddeçakaparimâṇaparijnânârthaṃ gâthâm âha: jî o de ityâdi, iyaṃ ca gâthâ pûrvoktadvâragâthâdvayât kvacit pûrvaṃ dṛiçyate.* (Erläut. aller 21 Punkte für die 24 *jîva*.)

[2]) fol. 548 ist zugleich auch als 549 paginirt (ebenso fol. 89 zugleich auch als 90, so daſs factisch die Handschrift nur 690, nicht 692 foll. hat).

[3]) *sâmâyikâdisaṃyatâdayaḥ.*

[4]) *nârakâdayo yatho 'tpadyante, katham oghe sâmânye vartamâne bhavyâbhavyâdiviçeshaṇair aviçeshitâḥ.*

[5]) *yathâ prajnâpanâyâṃ viçeshâbhidhâne paṃcame pade.*

[6]) diese Citirung der *añgaparûvaṇâ* aus der *Nandî*, nicht aus *añga* 4, tritt unbedingt dafür ein, daſs dieselbe in der *Nandî* ihre ursprüngliche Stelle hat, erst von da in

P) *khalu paḍhamo bâu nijjuttimîsâu bhaṇiu | taïu ya niravaseso esa vihî hoi aṇuyogo*, — 4 610ᵃ (P 1721ᵇ): *kati ṇaṃ bh. juṃmâ p.? Go! cattâri juṃmâ p., taṃ: kaḍajumme* jâva *kaliṅge(oge* P), *se keṇa 'ṭṭheṇa bhaṃte evaṃ vuccaï: c. ju. p. kaḍaj.* jâva *kal.* evaṃ jahâ aṭṭhârasamasae caüttthuddesae, — 5 612ᵇ (P 1727ᵇ): *kativihâ ṇaṃ bh. payyavâ p.? Go! duvihâ p. p., taṃ: jîvap. ya ajîvap. ya* payyava(ajîva P)[1])padaṃ niravasesaṃ bhâṇiyavvaṃ jahâ pannavaṇâe (j. p. f. P); *âvaḷiyâ ṇaṃ bh. kiṃ saṃkheyyâ samayâ asaṃkheyyâ s. aṇaṃtâ s.? Go! no saṃkh. as. s. ṇo aṇ. s.: âṇâ pâṇû ṇaṃ bhaṃte kiṃ saṃkheyyâ . .* evaṃ jâva *sîsappaheliya tti*, — [2])6 626ᵇ (P 1767ᵇ): *Râyagihaṃ(he* P) jâva *e. v.: kati ṇaṃ bh. ṇiyaṃṭhâ p.? Go! paṃca ṇiyaṃṭhâ p., taṃ: pulâe baüsi(se* P)[3]) *kusîle ṇiyaṃṭhe siṇâte*, — 616ᵇ (P 1737ᵃ): *jadi a (jaï* P) *titthe hojjâ kiṃ titthayare hojjâ? patteyabuddhe hojjâ? Go! titthagare vâ hojja patt. vâ h.*, — 617ᵇ (P 1741ᵇ): *ussappiṇîkâle, osa°, susamasusamâkâle, susamâkâle, susamadussamâkâle, dussamasusamâkâle, dussamâkâle dussamadussamâkâle*, — 7 640ᵇ (P 1806ᵇ): *kati ṇaṃ bhaṃte saṃjayâ p.? Go! paṃca saṃjayâ p., taṃ, sâmâïyasaṃjae chedoraṭṭhâvaṇiyasaṃjate . .*, — 8 641ᵃ (P 1808ᵇ): *Râyagihe* jâva *e. v.: neratiyâ ṇaṃ bh. kahaṃ uvavajjaṃti? Go! se jahâ nâmae pavamâṇe (pavae pavayamâṇe* P)[4]), — 9 641ᵇ (P 1808ᵇ): *bhavasiddhiyâ neraïyâ ṇaṃ bhaṃte (kahaṃ* P) *uvav.? Go! se jahâ nâmae pavae pavamâṇe* avasesaṃ taṃ ceva, — 10-12 ibid. (P 1809ᵇ): *abhavasiddhiyâ neratiyâ . ., sammaddiṭṭhi(°î* P) *neratiyâ . ., michâdiṭṭhi(°î* P) *neratiyâ . .*

26 (11) 647ᵇ (P 1827ᵇ): *baṃdhisayaṃ* P: — *namo suyadevayâe bhagavatîe*[5]), *jîvâ* 1 *ya lessa* 2 *pakkhiya* 3 *ddiṭṭhî (di°* P) 4 *annâṇa* 5 *nâṇa* 6 *(ṇâṇa aṇṇâṇa* P) *sannâ* 7 *u ya* (blos *saṇṇâo* P) | *veya* 8 *kasâe ya* (f. P) 9 *uvayoge* 10 *joga (joge uvaoge* P) 11 *ekkârasa vi ṭṭhâṇâ(ṇe* P) ‖, — 1 645ᵃ (P 1820ᵃ): *teṇaṃ k. Râyagihe* jâva *e. v.: jîvâ (ve* P) *ṇaṃ bhaṃte pâva(ṃ* P)*kaṃmaṃ kiṃ baṃdhî*[6]) *baṃdhati baṃdhissaï?*, — 2 645ᵇ (P 1822ᵃ): *aṇaṃtare(ro* P)*vavannae ṇaṃ bhaṃte neratie pâvaṃ kaṃmaṃ kiṃ baṃdhî?* puchâ taheva, — 3 646ᵃ (P 1822ᵇ): *paraṃparovavannae (°nnae ṇaṃ* P) *bhaṃte neratie . .*, — 4. 5 ibid. (P 1823ᵃ): *aṇaṃtaro(rova* P)*gâḍhae ṇaṃ bhaṃte ner., paraṃparogâḍhae ṇaṃ bh.*, — 6. 7 ibid. (P 1823ᵇ): *aṇaṃtarâhârae ṇaṃ bh., paraṃparâhârae,*

---

aṅga 4 übergegangen ist, s. oben p. 413ⁿ·¹. **16**, 285 fg. 342ⁿ. **17**, 3; — zu dem oben citirten Eingang speciell s. **16**, 257, und zu der *kârikâ* am Schlufs (die sich in *aṅga* 4 gar nicht vorfindet) s. **17**, 20 (Leumann).

[1]) im Commentar aber richtig: *paryavapadaṃ ca viçeshapadaṃ prajnâpanâyâṃ paṃcamaṃ.*

[2]) zwischen dem Schlufs von 5 und dem Anfang von 6 stehen drei Strophen, im Comm. eingeleitet durch: *asyaî 'va tisro dvâragâthâḥ*, welche die 36 *guṇa* des *niyaṃṭha* betreffen, und sich als v. 2—4 der in Nro. **1790** vorliegenden *saṃgrahaṇî* ergeben.

[3]) *pulâko niḥsâro dhânyakaṇaḥ, pulâkavat pulâkaḥ saṃyamasârâpekshayâ, sa ca saṃyamavân api manâk tam asâraṃ kurvan pulâka ity ucyate; vakuçaṃ çavalaṃ karburam ity anarthâṃtaraṃ, tataç ca vakuçasaṃyamayogâd vakuçaḥ.*

[4]) *plavakaḥ utplavanakârî, plavamânaḥ utplutiṃ kurvan.* [5]) auch P.

[6]) *baddhavân* Uebers.

— 8. 9 ibid.: *aṇaṃtarapayyattae*[1]), *paraṃparopayyattae*, — 10 646[b] (P 1824[b]): *carime ṇaṃ bh. neratie*, — 11 647[b] (P 1827[b]): *acarime ṇaṃ bh. neratie p. k. k. vaṃdhî?*

27[2]) (11) 647[b] (P 1828[a]): *kariṃsugasayaṃ; — jîvâ ṇaṃ bh. pâvaṃ kaṃmaṃ kiṃ kariṃsi(su* P) *kareṃti karissaṃti?* . . ja cceva baṃdhisate vattavvayâ sa cceva niravasesâ bhâṇiyavvâ taheva ṇavaraṃ(! nava P)daṃḍhaya(ḍaya P)saṃgahiyâ ekkârasa uddesagâ bhâṇiyavvâ.

28 (11) 648[b] (P 1831[a]): *kammasamajjiṇeṇasayaṃ(ṇaṇa* P); — 1 648[a] (P 1830[a]): *jîvâ ṇaṃ bhaṃte pâvaṃ kammaṃ kahiṃ samajiṇiṃsu* (°*ajjniṃsu* P) *kahiṃ samâyariṃsu? Go.* — 2 648[b] (P 1830[b]): *aṇaṃtarovavannagâ ṇaṃ bh. neratiyâ pâvaṃ kaṃmaṃ kahiṃ samayyiṇiṃsu, kahiṃ samâyariṃsu?*, — 3-11 ibid.: evaṃ eeṇaṃ kameṇaṃ jaheva baṃdhisate uddesagâṇaṃ paḍivâḍî taheva ihaṃ 'pi aṭṭhasu bhaṃgesu (f. P) neyavvâ, navaraṃ . . .

29 (11) 650[a] (P 1835[a]): *kammapaṭṭhavaṇasayaṃ*: — 1 649[b] (P 1833[b]): *jîvâ ṇaṃ bhaṃte pâvaṃ kammaṃ kiṃ samâyaṃ*[3]) *paṭṭhaviṃsu samâyaṃ niṭṭhaviṃsu?*, — 2 ibid. (P 1835[a]): *aṇaṃtarovavannagâ ṇaṃ bhaṃte neratiyâ(ṇaṃ* P) *pâvaṃ kaṃmaṃ kiṃ samâyaṃ p. s. n.*, — 3-11 650[a]: evaṃ eeṇaṃ gamaeṇaṃ jaṃ ceva baṃdhisae uddesagaparivâḍî sa cceva iha vi bhâṇiyavvâ.

30 (11) 656[a] (P 1850[b]): *samavasaraṇasayaṃ*; — 1 655[a] (P 1848[b]): *kati ṇaṃ bhaṃte samosaraṇâ p.? Go! cattâri s. p., taṃ: kiriyâvâdî, akiriyâvâdî annâṇiyavâdî veṇaïyavâdî*[4]), — 2 655[b] (P 1850[b]): *aṇaṃtarovavannagâ ṇaṃ bh. neratiyâ kiṃ kiriyâvâdî?* puchâ, *Go! kiriyâvâdî vi* jâva *veṇatiyavâdî vi*, — 3 656[a] (P 1850[b]): *paraṃparovavannagâ ṇaṃ bh. ner.*, — 4-11 ibid.: evaṃ eeṇaṃ kameṇaṃ ja cceva baṃdhisae . .

31 (28) 659[a] (P 1858[b]): *uvavâyasayaṃ*: — 1 657[a] (P 1854[a]): *Râyagihe* jâva *e. v.*: *kati ṇaṃ bhaṃte khuḍḍâjaṃmâ(ḍḍâgaju*° P) *p.? Go! cattâri khuḍḍâ(*°*âga* P)*juṃmâ paṃ, taṃ: kaḷajumme teyoe(oge* P) *dâvarajuṃme kaliyoe*, — 2 657[b] (P 1855[a]): *kaṇhalessâ khuḍḍâ(âga* P)*kaḷajuṃme neratiyâ ṇaṃ bhaṃte kaïi uvavajjaṃti?*, — 3 ibid. (P 1855[b]): *nîlalessa khuḍḍâ(âga* P)*k.*, — 4 658[a] (P 1856[a]): *kâulessâ(ssa* P)[5]) *khuḍḍâgakaḷajumma ner.*, — 5 ibid. (P 1856[b]): *bhavasiddhîya(îya* P)*khuḍḍâgakaḷajumma ner.*, — 6 658[b] (P 1857[a]): *kaṇhalessabhavasuddhîyakhuḍḍâgakaḷaj. ner.*, — 7. 8 ibid.: *nîla*°, *kâu*°, — 9-12 ibid. (P 1857[b]): jahâ bhavasiddhîehiṃ cattâri uddesagâ bhâṇiyâ evaṃ abhavasiddhî evaṃ vi, — 13-16 ibid.: evaṃ *sammadiṭṭhî*, — 17-20 ibid.: *michâdiṭṭhî*, — 21-24 ibid.: evaṃ *kaṇhapakkhieṇaṃ* (°*ehiṃ* P) vi lessâsaṃjuttâ cattâri uddesagâ, — 25-28 659[a]: *sukkapakkhiehiṃ* evaṃ ceva cattâri uddesagâ.

32 (28) 659[b] (P 1859[b]): *uvvaṭṭaṇâsataṃ*: — 1 659[a]: *shu(kh* P)*ḍḍâgakaḷajaṃma(u* P)*neratiyâ ṇaṃ bhaṃte aṇaṃtaraṃ uvvaṭṭittî(ttâ* P) *kahiṃ gachaṃti* (f. P)

[1]) *anaṃtaraparyâptakaḥ* Uebers. [2]) die Eingangs-*gâthâ* hören nun auf, weil die zu 26 gehörige dgl. fortgilt; s. **16**, 297[n. 2]. [3]) *samakam eva.* [4]) s. ob. p. 373. **16**, 259. [5]) *kâpotaleçyâ.*

kahiṃ (f. P) *u* (*uvavajjaṃti* P), *kiṃ neraïesu u*(*uvavajjaṃti* P) *tirikkha*(*kkhajoṇiesu uvavajjaṃti* P) uvvaṭṭaṇâ jahâ vakkaṃtîe, — 2-28 659[b]: *kaṇhalessakaḍajummâ neratiyâ* eeva (evaṃ P) eeṇa kameṇaṃ jaheva uvavâyasae aṭṭhâvîsaṃ uddesagâ bhâṇiyavvâ.

33 663[b] (P 1868[b]) hat 12 Unter-*saga*, die ersten acht zu 11, die letzten vier zu 9 *udd.*[1]), in summa 124 *udd.*, — 1 (11) 661[a]: *paḍhamaṃ egiṃdiyasayaṃ*; 1 660[a] (P 1861[b]): *kativihe ṇaṃ bhaṃte egiṃdiyâ p.? Go! paṃcavihâ eg. p., taṃ: puḍhavikâïyâ* jâva *vaṇassatikâïyâ*[2]); 2 661[a] (P 1862[b]): *kativihâ ṇaṃ bh. aṇaṃtarovavaṇṇagâ egiṃdiyâ p.? Go! paṃcavihâ aṇ. eg. p., taṃ: pu°* jâva *vaṇ.*; 3-11 ibid. (P 1864[a]): *kaïvihâ ṇaṃ bhaṃte paraṃparovavannagâ egiṃdiyâ, abbhaṃtarogâḍhâ* (*aṇaṃt°* P), *paraṃparogâḍhâ, aṇaṃtarâhâragâ, paraṃparâh., aṇaṃtarapayyattagâ, paraṃparapayy., carimâ vi, acarimâ vi*, — 2 (11) 662[a]: *bitiyaṃ egiṃdiyasayaṃ*; 1 661[b]: *kativihâ ṇaṃ bhaṃte kaṇhalessâ egiṃdiyâ p.? Go! paṃcavihâ k. eg. p., taṃ: puḍhavikâïyâ* jâva *vaṇassatikâtiyâ*; 2 662[a]: *kativihâ ṇ. bh. aṇaṃtarovavaṇṇagâ kaṇhalessâ eg. p.*; 3-11: *paraṃparovavannagâ kaṇhalessâ eg...*, — 3 (11) ibid.: evaṃ *nîlalese*(hi P) vi sayaṃ bhâṇiyavvaṃ, *tatiyaṃ egiṃdiyasayaṃ*, — 4 (11) ibid.: evaṃ *kâulessehi* vi sayaṃ bh., *caüttthaṃ egiṃdiyasayaṃ*, — 5 (11) 662[b]: *bhavasiddhiyâ egiṃdiyâ, paṃcamaṃ egiṃdiyasayaṃ*, — 6 (11) 663[a]: *kaṇhalessâ bhavasiddhiyâ egiṃdiyâ*, — 7 (11) ibid.: *nîlalessa bhav. eg.*, — 8 (11) ibid.: *kâulessa bh. eg.*, — 9 (9)[1]) 663[b]: *kativihâ ṇaṃ bh. abhavasiddhîya egiṃdiyâ p.*, — 10 (9) ibid.: *kaṇhalessa abhav. eg.*, — 11 (9) ibid.: *nîlalessa abhav. eg.*, — 12 (9) ibid.: *kâulessa abhav. eg.*

34 675[a] (P 1894[b]) ebenfalls 12 Unter-*saya*, mit zusammen 124 *udd.*, heifst resp. *egiṃdiyaseḍhisayaṃ*, — 1[3]) (11) 674[a] (P 1892[a]): *paḍhamaṃ egiṃdiyaseḍhîsayaṃ*; 1 672[a]: *kativihâ* (*k. ṇaṃ bhaṃte* P) *egiṃdiyâ p.* (*p. Go! paṃcavihâ* P), *taṃ: puḍhavikâïyâ* jâva *vaṇ.*; 2 673[b] (P 1891[b]): *kativihâ ṇaṃ bh. aṇaṃtarovavannagâ egiṃdiyâ p.*; 3 ibid. (P 1892[a]): *paraṃparovavannagâ*; 4-11 674[a]: evaṃ sesâ vi aṭṭha uddesagâ, — 2 (11) ibid. (P 1892[b]): *kaïvihâ ṇaṃ bh. kaṇhalessâ egiṃdiyâ*, — 3 evaṃ *nîlalesse*hi(ṃ) vi, — 4 *kâulesse*hi vi, — 5 (11) ibid. (P 1893[a]): *bhavasiddhiya eg.*, — 6 (11) 675[a] (P 1893[a]): *kaṇhalessabhavas. eg.*, — 7 (11) ibid.: *nîlal. bh.*, — 8 (11) ibid. (P 1894[b]): *kâul. bh. eg.*, — 9—12 (je 9): jahâ *bhavasiddhie*hiṃ cattâri sayâṇi evaṃ *abhavasiddhie*hiṃ vi cattâri sayâṇi bhâṇiyavvâṇi, navara *carimaṃ-acarimaṃ*-vayyâ nava uddesagâ bhâṇiyavvâ, sesaṃ taṃ ceva.

35 681[a] (P 1909[b]) ebenfalls mit 12 Unter-*saya*, zu je 11, in summa also 132[4]) *uddesaga*: *egiṃdiyamahâjummasayâïṃ*, — 1 (11) 680[a] (P 1907[a]); 1 679[a].

---

[1]) *carima-acarima-uddesagaṃvayyaṃ.* [2]) s. *Bhag.* 1, 193. Wilson Sel. W. 1, 306.

[3]) bald nach dem Anfang (667[a2]) beginnt hier wieder S, resp. die Analyse, die ich von dem Rest des Werkes in meiner Abh. über die *Bhag.* 2, 227-235 gegeben habe.

[4]) s. **16**, 296 (*Vidhiprapâ*).

(P 1903[a]): *kati ṇaṃ bhaṃte ṃahâjaṃmmâ(ju° P) pannattâ? Go! solasa mahâjaṃmmâ p., taṃ: kaḍajaṃmmakaḍajuṃme* 1 *kaḍajaṃmateyoge* 2 *kaḍajuṃmadîvarajuṃme* 3 *kaḍajaṃmakaḍiyoge* 4 *teyogakaḍajuṃme* 5 . .: 2 ibid. (P 1903[b]): *paḍhamasamayakaḍajuṃmaka* 2 *egiṃdiyâ ṇaṃ bh. kaü uvavayyaṃti? Go!* taheva evaṃ jaheva paḍhamo uddesaü taheva solasakhutto vitiyo vi bhâṇiyavvo: 3 ibid. (P 1904[b]): *apaḍhamasamayakaḍajuṃmma egiṃdiyâ*: 4 679[b] (P 1905[a]): *se taṃ* (f. P) *carimasamayakaḍajuṃmma* 2 *egiṃdiyâ ṇaṃ*; 5 ibid. (P 1905[a]): *acarimasamaya°*: 6 ibid. (P 1905[b]): *paḍhama(paḍhamapaḍhama* P)*samaya°*: 7 ibid.: *paḍhamaapaḍhamasamaya*; 8 ibid. (P 1906[a]): *paḍhamacarimasamaya°*; 9 ibid.: *paḍhamaacarimasamaya°*; 10 ibid. (P 1906[b]): *carimaca(ca* f. P)2*samaya*; 11 680[a] (P ibid.): *carimaa(°maacarima* P)2*samaya°*, — evaṃ eeṇaṃ (ekameṇaṃ P) ekkârasa uddesagâ paḍhamo tatiu paṃcamaü ya sarisagâ, sesâ aṭṭha sarisagâ navaraṃ caütthe aṭṭhame devâ na uvavayyaṃti, teulessâ na 'tthi, paḍhamaṃ egiṃdiyamahâjuṃmmasayaṃ, — 2 (11) 680[b] (P 1908[a]); 1 680[a] (P 1907[b]): *kaṇhalessakaḍajuṃmma* 2 *egiṃdiyâ ṇaṃ bh. kaü uvava? Go!*; 2 ibid. (P 1908[a]): *paḍhamasamayakaṇhalessakaḍajuṃmma* 2 *egiṃdiyâ*, . . . evaṃ jahâ uhiya(ohiya P)sate[1]) ekkârasa uddesagâ, — 3 (11) ibid. (P 1908[a]): evaṃ *nîlalesse*hi vi, — 4 (11) ibid.: evaṃ *kâulesse*hiṃ vi, — 5—8 (je 11) 681[a] (P 1909[a]): *bhavasiddhiyakaḍajuṃmma* (6 *kaṇhalessa*, 7 *nîla*, 8 *kâu*), — 9—12 ibid.: jahâ *bhavasiddhie*hiṃ cattâri sayâiṃ bhaṇiyâiṃ evaṃ *abhavasiddhie*hiṃ vi cattâri sayâṇi lessâsaṃjuttâṇi bhâṇiyavvâiṃ.

36 wie **35**, 682[a] (P 1912[b]): *kaḍajumma* 2 *beiṃdiyâ*.

37 desgl., 682[b] (P 1913[a]): *kaḍajumma teiṃdiyâ*.

38 desgl., ibid.: *caüriṃdie*hi vi evaṃ ceva bârasa sayâ kâyavvâ.

39 desgl., ibid. (P 1913[b]): *kaḍajumma* 2 *assanni-paṃciṃdiyâ*.

40 686[b] (P 1922[b]) mit 21 Unter-*saya* (231 *udd.*), — 1 (11) 684[a] (P 1917[a]); 1 ibid. (P 1916[b]): *kaḍajaṃma* 2 *saṇṇi-paṃciṃdiyâ ṇaṃ bhaṃte kaü uvava*; 2-11 ibid. (P 1917[a]): *paḍhamasamayakaḍajaṃma* 2 *saṃnipaṃciṃdiyâ*, — 2 684[b] (P 1918[a]): *kaṇhalessa* (*kaḍa°* P), — 3 ibid. (P 1918[b]): evaṃ *nîlalesse*su vi, — 4 685[a] (P 1919[a]): evaṃ *kâulesse*su vi, — 5 ibid. (P 1919[b]): evaṃ *teulesse*su vi, — 6 ibid. (P 1919[b]): jahâ teulessâsataṃ tahâ pamhalessasayaṃ pi, — 7 ibid. (P 1919[b]): *sukkalessa*sayaṃ jahâ ohiyasayaṃ, — 8-14 685[b] (P 1920[b]): *bhavasiddhiyakaḍa°*, — 15-21 686[b] (P 1922[b]): *abhavasiddhiya*, — schl.: evaṃ eyâṇi satta abhavasiddhiyâṇi mahâjaṃmmasayâ bhavaṃti (P fügt hinzu: evaṃ eyâṇi ekkavîsaṃ saṇṇimahâjuṃmmasayâṇi; ekkâsîti[2])mahâjuṃmmasayâ sammattâ).

41 691[a] (P 1933[a]): *râsîjuṃmmasayaṃ* (196 *udd.*): — 1 688[a] (P 1926[b]): *kati ṇaṃ bh. râsîjuṃmmâ p.? Go! cattâri r. p., taṃ: kaḍajumme* jâva *kaḍiyoge*, — 2 688[b] (P 1927[a]): *râsîjuṃmateyoganeratiyâ ṇaṃ bh. kaü uvavayyaṃti?* evaṃ ceva uddesaü bhâṇiyavvo navaraṃ, — 3 ibid. (P 1927[b]): *râsîjummadâbara(°rajuṃma* P)*ne-*

[1]) *yathau "ghikaçate* Uebers. in P. [2]) in 35—40, s. **16**, 266[n].

ratiyâ, — 4 689[a] (P 1928[a]): *râsîjuṇṇmakaliyoganeratiyâ*, — 5 ibid. (P 1928[a]): *kaṇhalesse(ssa* P)*râsîjumma kaḍajummaneratiyâ*, — 6 ibid.: *kaṇhalessa teyo*ehi vi evaṃ ce (*ceva* P) uddesaü, — 7 ibid. (P 1928[b]): *kaṇhalesse dâvarajumme*, — 8 ibid.: *kaṇhalessakaliyo*ehi vi, — 9-12 ibid.: *nîlales*sehi vi, — 13-16 ibid. (P 1929[a]): *kâules*sehi vi, — 17-20 689[b]: *teulessa*, — 21-24 ibid.: *pamhalessa*, — 25-28 ibid. (P 1929[b]): *sukkalessâe* vi, — 29-32 ibid.: *bhavasiddhiyarâsîjummakaḍajummaneratiyâ*, — 33-36 ibid. (P 1930[a]): *kaṇhalessâe*, — 37-40 *nîlalessabhavasiddhi*ehiṃ vi, — 41-44 690[a]: *kâu*, — 45-48 *teu*, — 49-52 *pamha*, — 53-56 (P 1930[b]): *sukka*°, — 57-84 ibid. (P 1931[a]): *abhavasiddhiyâ*, — 85-112 690[b] (P 1931[b]): *sammaddiṭṭhî râsîj.*, — 113-140 ibid.: *micchaddiṭṭhi râsîjuṇṇma*, — 141-168 ibid. (P 1932[a]): *kaṇhapaṃkhiyarâsîj.*, — 169-196 691[a]: *sukkapakkhiyarâsîjuṇṇmakaḍajuṇṇmaneratiyâ ṇaṃ bhaṃte kaü uvavayyaṃti?* evaṃ ettha vi bhavasiddhiyasarisâ aṭṭhâvîsaṃ uddesagâ bhavaṃti, — schl.: *se 'vaṃ bhaṃte 2 'tti bhagavaṃ Goyame samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ tikkhutto âyâhiṇaṃ payâhiṇaṃ kareṃti tikkhutto âyâhiṇapayâhiṇaṃ karettâ vaṃdaṃti na 2 vaṃdittâ na 2 ttâ evaṃ vadâsi: evam eyaṃ bhaṃte taham e. bh. avitaham e. bh. asaṃdittham(ddh* P) *e. bh. itthiyam(cch* P) *e. bh. paḍitthiyam(cch* P) *e. bh. itthiya=(cch* P)*paḍitthiyam(cch* P) *e. bh. sacce ṇaṃ esa-m aṭṭhe jeṇaṃ tubbhe vadaha tti kaṭṭu apuvvavayaṇâ hi khalu arahaṃtâ bhagavaṃto | samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ vaṃdati namaṃsati 2 ttâ saṃjameṇaṃ tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharati, râsîjummasayaṃ sammattaṃ.*

Nun folgt eine summarische Uebersicht über die *Bhagavatî*[1]): *savvâe(cc* P) *bhagavatîe* (*bh.* 138 P) *aṭṭhattîsaṃ sataṃ satâṇaṃ* 138 (f. P), *uddesagâṇaṃ* 1925[2]).

culasîta(ti B)*sayasahassâ padâṇaṃ*[3]) *pavaravaranâṇadaṃsehiṃ(sî* BP), *bhâvâbhâva-m-aṇaṃtâ pannattâ ettham aṃgaṃmi(ṃsi* ‖ 1 ‖ P).

tava-ṇiyama-viṇayavelo jatati satâ (°*ttâ* B) *ṇâṇâ(ṇâṇa* BP)[4])*vimalavipulajalo | hetusata(sattru* B)*vi* 691[b] *-pulavego(saṃvego* P) *saṃghasamuddo guṇaviṣâlo* ‖ (°*lo râsîjummasattaṃ sammattaṃ* B), *saṃmattâ bhagavatî, ṇamo*[5]) *Gotamâdiṇaṃ gaṇaharâṇaṃ, ṇamo bhagavatîe(tî* BP) *vivâhapannattîe, ṇamo duvâlasaṃgassa gaṇiṇiḍagassa(paḍig*° B)[6]).

kummasusaṃṭhiyacalaṇâ amaliya(amil° P, °*yâ* B)*koreṃṭha(raṃṭa* P)*beṃṭasaṃkâsâ | suyadevayâ bhagavatî mama matitimiraṃ paṇâseu* ‖

paṇṇattîe âyimâṇaṃ aṭṭhaṇhaṃ sayâṇaṃ do-do uddesamâ (°*sagâ* B: f. P) *uddisiyyaṃti, navaraṃ caüttha(ttha* BP)*sae paḍhame divase aṭṭha vitiyadivase do udde-*

---

[1]) s. *Bhagav.* 1, 377-79. [2]) só auch BS, f. P (wo statt der Zahl nur ein *i* sich findet!); in der Uebers. (1934[b]) heiſst es resp. ganz ausdrücklich: *paṃcavîṇçatyadhikaikonaviṇçatiçatam uddeçakânâṃ*; ebenso bei *Abhayadeva*, s. unten pag. 462, factisch sind es nur 1923, s. **16**, 295. 296. [3]) s. hierzu **16**, 288 fg. 295 fg.

[4]) *jayati sadâ jnâna*° Uebers. in P. [5]) ebenso bei *Abh.*, s. p. 463.

[6]) was folgt, ist in der Uebers. in P übergangen.

sagâ udd.: ṇavamâu satâu âraddhaṃ jâvaïyaṃ jâva 2 *paveti tâvatiyaṃ* 2 *egadivaseṇa* (*ṃ* P) *uddisiyyaṃti, ukkoseṇaṃ sataṃ pi egadivaseṇaṃ, majjhimeṇa*(*ṃ* P) *dohiṃ* (*d. divaschiṃ* B) *sataṃ, jahaṇṇeṇaṃ tihiṃ* (*t. divaschiṃ* BP) *sataṃ, evaṃ jâva vîsatimaṃ sataṃ, navaraṃ Gosâlo egadivaseṇa uddisiyyaṃti, jadiviyo*(°*diṭṭhio* P, *yadiviu* B) *egeṇa* (*geṇa* B) *ceva âyaṃbileṇa aṇutavvati* (*taccaï* P, *aṇuṇṇavati* B), *ahaṇaṃvito* (°*ṇaṃṭṭhito* P, *ahaṇaviyo* B) *âyaṃbileṇa*(*la* B)*chaṭṭheṇa aṇuṇṇavati; ekkavîsabâvîsa*(*bâv*° f. B)*tevîsatimâiṃ satâiṃ ekkekkadivaseṇa uddisiyyaṃti, caüvîsatisaṃ* (°*maṃ* BP) *sataṃ* (f. B) *dohiṃ divasehiṃ cha cha* (f. B) *uddesagâ, paṃcavîsatimaṃ* (°*maṃ sayaṃ* P) *dohiṃ divaschiṃ cha cha uddesa* 692[a] *gâ, baṃdhisayâiṃ aṭṭha* [26—33] *sayâiṃ* (von *dhi* ab in B übertüncht) *egeṇa divaseṇa, seḍḍhi*(*saṭṭhiṃ* P)*sayâiṃ bârasa egeṇa, egiṃdiyamahâjuṃmasayâiṃ bârasa egeṇa, evaṃ beiṃdiyâṇaṃ bârasa, teiṃdiyâṇaṃ bârasa, caüriṃdiyâṇaṃ bârasa egeṇa, assaṇṇipaṃciṃdiyâṇaṃ bârasa, saṇṇipaṃciṃdiyamahâjuṃmasayâiṃ ekkavîsaṃ egadivaseṇaṃ u*(*ddi*)*sijjhaṃti, vâsîjuṃmasataṃ* (°*tâiṃ* B) *egadivaseṇaṃ uddisijjhaṃti.*

viyasiya-araviṃdakarâ nâsiyatimirâ suyâhivâ devî | majjhaṃ pi deu mehaṃ (°*hâ* B) *vuhavibuha*(*viviha* B)*ṇamaṃsiyâ ṇiccaṃ* ‖

*suyadevaya*âe *paṇamimo jîe* (*jie* P) *pasîeṇa*(*sâ* BP) *sishiyaṃ*(*kkh* BP) *ṇâṇaṃ | aṇṇaṃ pavayaṇadevî*(*rîṃ* P) *saṃtikariṃ*(*raṃ* BP) *taṃ namaṃ sâmi* ‖ [1]).

çrîbhagavatîsûtraṃ (*çrîvivâhapannattî*° P) *saṃpûrṇaṃ, iti* [2])*vivâhapannattî saṃmattaṃ | cha | çrî | graṃthâgraṃ* 15750 *| cha | çubhaṃ bhava | tu, kalyâṇam astu.*

1788. Ms. or. fol. 658.

Dasselbe Werk (= B).

foll. 2—266 [Blatt 1 fehlt] (15 Z., à 66 *aksh.*); — schl.: *sammattaṃ vibâhapannattî nâma paṃcamaṃ aṃgaṃ | çrîḥ syât saṃghasya | çaṃ syât le*shakasya | *ciraṃ stheyât | saṃvat* 1555 *varshe çâke* 1420 *kshayakṛiṇnâmasaṃvatsare açvaniṃâsi çuklapaṃcamyâṃ vâgyati*(*kp!*)*vâre anekarâjâdhirâjanatacaraṇâraviṃdaḥ* Shilacala(*cala* ist ausgestrichen)*cîgotranabhovikâsanaikadinamaṇiḥ | suratrâṇa*[3]) *Gayâsadîna*[4])*râjye | vṛihadgache vâdî çrî Devasûrisaṃtâne çrî Padmacaṃdrasûrîṇâṃ anvaye | pû*° *çrîçrîçrî Hemacaṃdrasûrîṇâṃ yaṭṭâṃvrujodbhâṃsana Divâkarâṇâṃ suvihitacakracûḍâmaṇînâṃ shaṭtriñçatguṇaratnarohaṇâdrîṇâṃ | svasemukhîjitavâcaspatînâṃ pû*° *çrî* (sieben mal) *Jnânacaṃdrasûrîṃdrâṇâṃ | caraṇâṃbhojaciṃcirîkâbhyâṃ | sachishyâbhyâṃ vineyadhṛitalekhâbhyâṃ ga*°*Kavalakîrtti- mu*°*Devakîrtti-*

---

[1]) hier fügen BSP noch hinzu (s. *Bhag.* 1, 379[n]): *suyadevaya*e *jakkho kuṃḍadhammo* (*kuṇḍavaro* B) *vaṃbhasaṃtivirottâ* (*vamhasaṃtiverutto* B) | *vijjâ ya aṃtihuṃḍî* (*aṃta*° B) *deu* (*deva* B) *aviggha*ṃ *tihaṃtassa* ‖ was oben nach *namaṃsâmi* folgt, fehlt in B.

[2]) was folgt fehlt P. [3]) *Sultân!* s. 16, 159. 415.

[4]) *Ghiyâs-ud-din Khiljî*, »king of *Mâlwah* and *Mândû*« (AD 1482—1500), s. Edw. Thomas Pathan kings p. 346. 349. Prinsep Useful Tables[2] p. 315 (AD 1469).

bhyâṃ | çrî Saukhyâsyade(spade!) paṭṭane | anuca(!)mâṃgalyapuravare | idaṃ bhagavatyaṃgaṃ svajnânâvaraṇîkarmmachide likhitam idaṃ | â caṃdrârkkaṃ stheyât | tailâd rakshej jalâd r. r. çithalavaṃdhanât | parahastagataṃ rakshed evaṃ vadati pustakaṃ ‖ maṃgalaṃ mahâçrîḥ dehi vidyâṃ parameçvari | sachidraḥ samalo vakraḥ karṇaḥ stâḍ aṃkabhûshitaḥ ‖ dhig daivaka nirmalaṃ netraṃ kajjalenai 'va bhûshitaṃ ‖ 1 ‖ gaº Nayakîrttir varado bhûyât bhagavân ‖ çrî ‖. — Im Innern sind sehr häufig einzelne Wörter, Sätze, ja ganze Zeilen, sogar mehrere Zeilen zusammen, durch Ueberstreichen mit einer weifsgelben Tünche unlesbar gemacht, als ob es sich somit um eine andere Text-Constituirung handele. Vielfache Randglossen. — Von zwei Schreibern: dem Einen gehören die foll. 2—127. 256ᵇ bis Ende, dem Andern das Uebrige; hier und da beide Hände schwer zu scheiden.

saya **1** 16ᵇ, **2** 26ᵃ, **3** 40ᵇ, **4** 40ᵇ, **5** 50ᵃ, **6** 57ᵇ, **7** 63ᵇ, **8** 78ᵇ, **9** 103ᵇ, **10** 107ᵇ, **11** 119ᵃ, **12** 133ᵃ, **13** 143ᵃ, **14** 149ᵇ, **15** 167ᵃ, **16** 174ᵇ, **17** 178ᵇ, **18** 188ᵇ, **19** 192ᵇ, **20** 203ᵇ, **21** 204ᵇ, **22** 205ᵃ, **23** 205ᵇ, **24** 225ᵇ, **25** 248ᵃ, **26** 250ᵃ, **27. 28** 251ᵃ, **29** 252ᵃ, **30** 254ᵃ, **31. 32** 255ᵇ, **33** 257ᵃ, **34** 260ᵃ, **35. 36** 263ᵃ, **37. 38. 39** 263ᵇ, **40** 264ᵇ, **41** 266ᵃ.

1789. Ms. or. fol. 659.

Commentar (*vṛitti*) des *Abhayadeva* dazu, abgefafst: *varshe* 1128 in *Aṇahilapâṭakanagara*: (= C). Herausgegeben in der Benares-Ausgabe des Textes (= P).

384 foll. (15 Z., à 52 *aksh.*); gut, ältlich, aber ohne Datum; schliefst: ‖ 16 ‖ *âbhyaṃtaramoḍhajnâtiya paṃḍyâ Rudrâsuta paṃḍyâ Kîkâ likhitaṃ ‖ çrî ‖ kalyâṇam astu.* — Von den 18616 *çloka*, auf welchen der Umfang am Schlusse angegeben wird, schliefst *graṃthâgraṃ* 1000 23ᵃ, 2000 45ᵃ, 3000 67ᵇ, 4000 90ᵇ, 5000 112ᵃ, 6000 133ᵇ, 7000 155ᵇ, 8000 175ᵇ, 9000 195ᵃ, 10,000 214ᵇ, 11,000 236ᵃ, 12,000 257ᵃ, 13,000 275ᵇ, 14,000 294ᵃ, 15,000 313ᵇ, 16,000 334ᵃ, 17,000 354ᵇ und 18,000 373ᵃ.

1 64ᵃ: *oṃ namo Jinâgamâya*[1]) | *sarvajnam îçvaram anaṃtam asaṃgam agryaṃ sarvâyam (sârvîyam P) asmaram aniçam anîham iddhaṃ | siddhaṃ çivaṃ çivakaraṃ karaṇaryapetaṃ çrîmajjinaṃ jitaripuṃ prayataḥ praṇaumi ‖ 1 ‖*

natvâ çrî Varddhamânâya çrîmate ca Sudharmmaṇe | sarvânuyogavṛiddhebhyo vâṇyai sarvavidas tathâ ‖ 2 ‖

etaṭṭîkâ-cûrṇî-jîvâbhigamâdi[2])*vṛittileçâṃç ca | saṃyojya paṃcamâṃgaṃ vivṛiṇomi viçeshataḥ kiṃcit ‖ 3 ‖*

vyâkhyâtaṃ samavâyâkhyaṃ caturtham aṃgam, athâ 'vasarâyâtasya viyâha-(vivâha P)paṇṇatti tti saṃjnitasya paṃcamâṃgasya samunnatasya(nnata P) jayakuṃjarasye[3]*) 'va lalitapadapaddhatiprabuddhajanamanoraṃjakasya | upasarganipâtâ-*

[1]) *çrîmadâptâya n., çrîjinâya n.* P. [2]) s. oben p. 425. 430.
[3]) s. den Bezug hierauf am Schlufs.

vyayasvarûpasya | *ghanodâraçabdasya liṃgavibhaktiyuktasya* | *sadâkhyâtasya* (so pr. m. u. P, *sadâ vyâkhyâ°* sec. m.) *sallakshaṇasya devâtâdhishṭhitasya suvarṇamaṃḍitoddeçakasya nânâ(vî* aus P)*dhâdbhutapravaracaritasya* | *shaṭtriñçatpraçnasahasra*[1])-*pramâṇasûtradehasya* | *caturanuyogacaraṇasya* | *jnânacaraṇanayanayugalasya dravyâstika-paryâyâstika-nayadvitayadaṃtamuçalasya(sal°* P) | *niçcayavyavahâranayasamunnatakuṃbhadvayasya* | (*yogakshemakarṇayugalasya* aus P) *prastâvanâvacanaracanâprakâṃḍaçuṃḍâdaṃḍasya* | *nigamanavacanâtuchapuchasya* | *kâlâdyashṭaprakârapravacanopacâracâruparikarasya* | *utsargvâpavâdavâdasamuchalad-atuchaghaṃṭâyugalaghoshasya* | *yaçaḥpaṭahapaṭupratiravâpûrṇadikcakravâlasya syâdvâdaviçadâṃkuçavaçîkṛitasya* | *vividhahetuhetisamûhasamanvitasya* | *mithyâtvâjnânâviramaṇalakshaṇaripubaladalanâya çrîman Mahâvîramahârâjena niyuktasya* | *balaniyuktakakalpagaṇanâyakamatiprakalpitasya muniyodhair anâbâdham adhigamâya* | *pûrvamuniçilpikalpitayor bahupravaraguṇatve 'pi hrasvatayâ mahatâm eva vâṃchitavastusâdhanasamarthayor vṛitti-cûrṇinâḍikayos tad-anyeshâṃ ca jîvâbhigamâdivividhavivaraṇadavarakaleçânâṃ saṃghaṭanena(ṭṭ* P) *vṛihattarâ, ata eva (evâ* P) *mahatâm apy upakâriṇî, hastinâyakâdeçâd iva gurujanavacanât pûrvamuniçilpikulotpannair asmâbhir nâḍike 've 'yaṃ vṛittir ârabhyata iti çâstraprastâvanâ;* — *atha viyâhapaṇṇatti (vivâ°* P) *tti kaḥ çabdârthaḥ? ucyate, vividhâ jîvâjîvâdipracuratarapadârthavishayâ â abhividhinâ kathaṃcin nikhilatâ(tâ* f. P)*jneyavyâptyâ maryâdayâ vâ parasparâsaṃkîrṇalakshaṇâbhidhânarûpayâ khyâḥ* (f. P) *khyânâni bhagavato Mahâvîrasya Go-(Gau°* P)*tamâdivine* 2ª *yân prati praçnitapadârthapratipâdanâni vyâkhyâ(°yâs* P) *tâḥ prajnâpyaṃte prarûpyaṃte bhagavatâ Sudharmmasvâminâ Jaṃbûnâmânam abhi yasyâṃ* 1 (P) | *athavâ, vividhatayâ viçesheṇa vâ âkhyâyaṃta iti vyâkhyâ abhilâpyapadârthavṛittayas tâḥ prajnâpyaṃte yasyâṃ* 2 | *athavâ, vyâkhyâtânâm arthapratipâdanânâṃ prakṛishṭâḥ jnaptayo jnânâni yasyâṃ sâ vyâkhyâprajnaptiḥ* 3 | *athavâ . ., .* 4 | *athavâ vivâhâḥ vividhâ viçishṭâ vâ 'rthapravâhâ nayapravâhâ vâ prajnâpyaṃte prarûpyaṃte prabodhyaṃte* (ᵐ u. P) *vâ yasyâṃ* | *vivâhâ vâ viçishṭasaṃtânâ vibâdhâ vâ pramâṇâbâdhinâ* (°*itâ* P) *prajnâ âpyaṃte yasyâṃ* | *vibâdhâ câ 'sau prajnaptiç câ 'rthaprarûpaṇâ vivâhaprajnaptiḥ* (ᵐ u. P), *vivâhaprajnâptiḥ vibâdhaprajnâptiḥ vibâdhaprajnaptir vâ* 5 |: — *iyaṃ ca bhagavatî 'ty api pûjyatvenâ 'bhidhîyate iti;* — *iha vyâkhyâtâraḥ çâstravyâkhyânâraṃbhe phalayogamaṃgalasamudâyârthâdîni dvârâṇi varṇayaṃti, tâni ce 'ha vyâkhyâyâṃ viçeshâvaçyakâdibhyo 'vaseyâni* | *çâstrakârâs tu vighnavinâyakopaçamanimittaṃ vineyajanapravarttanâya ca çishṭajanasamayasamâcaraṇâya vâ maṃgalâbhidheyaprayojanasaṃbaṃdhân udâharaṃti, tatra ca sakalakalyâṇakâraṇatayâ 'dhikṛitaçâstrasya çreyobhûtatvena vighnaḥ* (°*âḥ* P) *saṃbhavatî(°ntî* P) *'ti tadupaçamanâya maṃgalâṃtaravyapohena bhâvamaṃgalam upâdeyaṃ maṃgalâṃtarasyâ 'naikâṃtikatvâd anâtyaṃtikatvâc ca, bhâva-*

[1]) s. **16**, 285. 290. 305 (*vâgaraṇa*); unten fol. 4ª.

maṃgalasya tu tadviparîtatayâ 'bhilashitârthasâdhanasamarthatvena pûjyatvât | âha ca: kiṃ puṇa taṃ aṇegaṃtiyaṃ accaṃtaṃ ca ṇa jao bhûhâṇâi(ṇâi P) | tavvivarîyaṃ bhâve, teṇa viseseṇa taṃ puṇyaṃ ‖ 1 ‖ bhâvamaṃgalasya ca tapaḥprabhṛitibhedabhinnatvenâ 'nekavidhatve 'pi parameshṭh(h)ipaṃcakanamaskârarûpaṃ viçesheṇo 'pâdeyaṃ parameshṭh(h)iṇâṃ maṃgalatvalokottamatvaçaraṇyatvâbhidhânâd, âha ca: cattâri maṃgalaṃ ityâdi, tan(tatra P)namaskârasya ca sarvapâpapraṇâçakatvena sarvavighnopaçamahetutvâd, âha ca[1]): esha paṃcanamaskâraḥ sarvapâpapraṇâçanaḥ | maṃgalâṇâṃ ca sarveshâṃ prathamaṃ bhavati maṃgalaṃ ‖ 1 ‖ ata evâ 'yaṃ samastaçrutaskaṃdhânâm âdâv upâdîyate, ata evâ 'yaṃ teshâm abhyaṃtaratayâ 'bhidhîyate: yad â 2[b] ha: so savvasuyakhkaṃdhabbhaṃtarabhûu tti, ataḥ çâstrasyâ "dâv eva parameshṭh(h)ipaṃcakanamaskâram upadarçayann âha: namo arahaṃtâṇaṃ ityâdi | tatra nama iti naipâtikaṃ padaṃ . . .

4[a] *tad evaṃ asya çâstrasyai 'kaçrutaskaṃdharûpasya sâtirekâdhyayanaçatasvabhâvasya, uddeçakadaçasahasrîpramâṇasya[2]), shaṭtriṅçatpraçnasahasraparimâṇasya[3]), ashṭâsîtisahaçrâdhikalakshadvaya[4])pramâṇapadaraçeḥ maṃgalâdîni darçitâni | atha prathame çate graṃthâṃtaraparibhâshayâ adhyayane daço 'ddeça 4[b] kâ bhavaṃti, uddeçakâç câ 'dhyayanârthadeçâbhidhâyino 'dhyayanavibhâgâ uddiçyaṃte upadhânavidhinâ çishyasyâ "câryeṇa, yathai: 'tâvaṃtam adhyayanabhâgam adhîshve 'ty (shrevam P) uddeçâs, ta evo 'ddeçakâḥ, tâṇç ca sukhadharaṇasmaraṇâdinimittam âdyâbhidheyâbhidhânadvâreṇa saṃgrahîtum imâṃ gâthâm âha: Râyagihe 'tyâdi, — . . 4[b] prathamaçatoddeçakasaṃgrahaṇigâthârthaḥ | tad evaṃ çâstroddeçe kṛitamaṃgalâdikṛityo 'pi prathamaçatasyâ "dau viçeshato maṃgalam âha: namo suyassa tti . ., — 5[a] evaṃ tâvat prathamaçatoddeçakâbhidheyârthaleçaḥ prâg darçitaḥ, tataç ca yathoddeçaṃ nirdeça iti nyâyam âçrityâ "ditaḥ prathamoddeçakârthaprapaṃco vâcyas, tasya ca guruparvakramalakshaṇaṃ saṃbaṃdham upadarçayan bhagavân Sudharmmasvâmî Jaṃbûsvâminam âçritye 'dam âha: teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ ityâdi.*

1 26[a]. — 2 34[a] *prathamoddeçake calanâdidharmakaṃ karma kathitaṃ[5]), tad eve 'ha nirûpyate,* — 3 40[a] *karmaṇa udîraṇavedanâdi,* — 4 42[b] *tasyai 'va bhedâdîn darçayitum . . âha,* — 5 48[b] *anaṃtaroddeçakasyâ 'ṃtimasûtreshv arhadâdaya uktâḥ, te ca pṛithivyâṃ bhavaṃtî 'ty . . pṛithivîpratipâdanâya . . âha: aṃtimasûtreshu . . jyotishkavimânâvâsâḥ,* — 6 52[a], — 7 55[a] *vidhvaṃsam âgachaṃtî 'ty uktaṃ prâg, iha tu tadviparyaya utpâdo 'bhidhîyate;* am Schlufs: *garbhavaktavyatâ,* — 8 57[a] *garbhavâsaç câ "yushi satî 'ty âyurnirûpaṇâyâ "ha;* am Schlufs *vîryaṃ,* — 9 61[a] *gurutvâdi* und

---

[1]) s. Jacobi *Kalpasûtra* p. 33. 99 und **16**, 299. 374. 393. 473. **17**, 68.

[2]) ! s. **16**, 285. 290. [3]) s. p. 454. [4]) s. **16**, 285-288 fg.

[5]) só wird hier fast durchweg je am Beginn des folgenden *udd.*, resp. *adhy.*, der Inhalt des je vorhergehenden (*anaṃtara*), und der Zusammenhang Beider, kurz angegeben.

asthiraṃ karma, — 10 64ª *jîvânâṃ utpâdavirahaḥ*; — schl.: *iti gurugamabhaṃgaiḥ sâgarasyâ 'ham asya sphuṭam upavita(ci P)jâḍyaḥ paṃcamâṃgasya sadyaḥ | prathamaçatapadârthâvarttagarttaṃ vyatîto vivaraṇavarapota(ṃ P, °tau ᵐ) prâpya saddhîvarâṇâṃ || iti çrîmad Abhayadevâcâryaviracitâyâṃ bhagavatîvṛittau prathamaçataṃ samâptaṃ.*

2 85ª. — 1 73ª *teshâṃ (jîvânâṃ) evo 'chvâsâdi*, — 2 73ᵇ *samudghâtasvarûpaṃ*, — 3 74ª *teshu (samudghâteshu) ca mâraṇâṃtikasamudghâtas tena samavahatâḥ kecit pṛithivishû 'tpadyaṃte iti 'ha pṛithivyaḥ pratipâdyaṃte*, — 4 74ᵇ *tṛitîyoddeçake nârakâḥ uktâḥ, te ca paṃcendriyâ îti 'ṃdriyaprarûpaṇâya catu∘kaḥ*, — 5 79ᵇ *anaṃtaraṃ îṃdriyâṇy uktâni tadvaçâc ca paricâraṇâ syâd iti tannirûpaṇâya paṃc∘kaḥ*. — 6 ibid. *paṃcamoddeçakasyâ 'ṃte 'nyayûthikâ mithyâbhâshiṇaḥ uktâḥ, atha shashṭhe bhâshâsvarûpam ucyate*, — 7 80ᵇ *bhâshâviçuddher devâ bhaṣaṃtî 'ti devoddeçakaḥ sa∘maḥ*, — 8 82ª *devasthânâdhikârâc Camaracaṃcâbhidhânaṃ devasthânâdi*, — 9 82ᵇ *samayakshetraṃ*, — 10 85ª *anaṃtaraṃ kshetram uktaṃ, tac câ 'stikâyadeçarûpam ity astikâyâbhidhânaṃ.*

3 103ª *anaṃtaraçate 'stikâyâ uktâḥ, ihâ tu tadviçeshabhûtasya jîvâstikâyasya vividhadharmâ ucyaṃte*; — 1 90ᵇ *devânâṃ vikurvaṇâ*, — 2 94ª *tadviçeshâṇâṃ evâ 'surakumârâṇâṃ gatiçaktiprarûpaṇaṃ*, — 3 97ª *dvi∘ke Camarotpâta uktaḥ, sa ca kriyâsvarûpo 'taḥ kriyâsvarûpâbhidhânâya tri°*, — 4 98ᵇ *ana∘ke kriyo 'ktâ, sâ ca jnânavatâṃ pratyakshe 'ti tad eva kriyâviçesham âçritya vicitritayâ darçayaṅç cat∘kam âha*. — 5 ibid. *cat∘ke vikurvaṇo 'ktâ, paṃcame 'pi tâm eva viçeshata âha*, — 6 100ª *vikurvaṇâsaṃbaddha eva sha∘kaḥ*, — 7 102ª *sha∘ke Indrânâm âtmarakshâ uktâḥ, atha sapt∘ke teshâṃ eva 'lokapâlân darçayitum âha*, — 8 102ᵇ *devavaktavyatâ*, — 9 103ª *devânâṃ câ 'vadhijnânasadbhâve 'pî 'ṃdriyopayogo 'stî 'ty ata iṃdriyavishayaṃ nirûpayan navamoddeçakam âha*, — 10 ibid. *prâg iṃdriyâṇy uktâni, tadvaṃtaç ca devâ itu devavaktavyatâ pratibaddho daçamo uddeçakaḥ.*

4 105ª *tṛitîyaçate prâyeṇa devâdhikâra ukto, 'taḥ prâyas tadadhikâravad eva caturthaṃ çataṃ*; — 1-8 103ᵇ *devavaktavyatâ: pratyekaṃ pûrvâdidikshu sthitâni Saṃdhyâprabhâdîni Samanaḥprabhṛitîni ca vimânâni*, — 9 104ª *vaikriyaçarîrasâdharmyân nârakavaktavyatâ*, — 10 105ª *leçyâḥ.*

5 125ª *leçyâvaṃtaḥ*: — 1 107ª, 2 108ª *prathama ud∘ke dikshu divasâdivibhâgaḥ ukto, dvitîye tu vâtaṃ pratipipâdayishur vâtabhedâṃs tâvad abhidhâtum âha*, — 3 109ª *anaṃtaroktaṃ taraṇasamudrâdikaṃ satyaṃ samyakjnânipratipâditatvân, mithyâjnânipratipâditaṃ tv asatyaṃ*, — 4 112ª *ana∘çake 'nyayûthikachadmasthamanushyavaktavyato 'ktâ, caturthe tu manushyâṇâṃ chadmasthânâṃ ca kevalinâṃ ca prâyaḥ so 'cyate*. — 5 112ᵇ *ana∘çake caturdaçapûrvavido mahânubhâvato 'ktâ, sa ca mahânubhâvatvâd eva chadmastho 'pi setsyatî 'ti kasyâ 'py âçaṃkâ syâd atas tadapanodâya paṃcamoddeçakasye 'dam âdisûtraṃ*, — 6 116ᵇ *ana∘çake jîvânâṃ karmavedano 'ktâ, shashṭhe tu karmaṇa eva baṃdhanibaṃdhanavicesham âha*, — 7 120ª

sha∘çakâṃtasûtre karmapudgalanirjaro 'ktâ, nirjarâ ca calanam iti saptame pudgalacalanaṃ, — 8 123ª *saptama u∘ke pudgalâḥ sthitito nirûpitâḥ ashṭame tu ta eva pradeçato nirûpyaṃte,* — 9 124ᵇ *idaṃ kilâ 'rthajâtaṃ Gautamo Râjagṛihe prâyaḥ pṛishṭavân vahuço bhagavatas tatra vihârâd iti Râjagṛihâdisvarûpanirṇayaḥ,*— 10 125ª *ana∘çakâṃte devâ uktâ iti deraviçeshabhûtaṃ caṃdramasam uddiçya daç∘kam âha.*

6 142ᵇ *jîvâdyarthapratipâdanaparaṃ*; — 1 125ᵇ, — 2 ibid. *ana∘çake ya ete saredanâ jîvâ uktâs te âhârakâ api bhavaṃti 'ti âhâroddeçakaḥ, sa cà prajnâpanâyàm iva dṛiçyaḥ,* — 3 129ª *ana∘çake pudgalâḥ âhârataç ciṃtitâ iha tu baṃdhâditaḥ,* — 4 134ª *ana∘çake jîvo nirûpito, 'tha catu∘çake 'pi tam eva bhaṃgyaṃtareṇa nirûpayann âha,* — 5 136ª *ana∘çake sapradeçâ jîvâ uktâ, atha sapradeçam eva tamaskâyâdikaṃ pratipâdayituṃ paṃc∘kam âha; vimânâdiraktavyatâ,* — 6 130ᵇ *jîvaraktavyatâ,* — 7 138ᵇ *jîvaviçeshayonivaktavyatâ; Bhâratasya svarûpaṃ,* — 8 141ª *pṛithivînâṃ svarûpaṃ; dvîpâdishu jîvâḥ pṛithivyâditveno 'tpannapûrvâḥ,* — 9 142ª *utpâdasya karma baṃdhapûrvakatvâd asâv eva prarûpyate,* — 10 142ᵇ *prâg aviçuddhaleçyasya jnânâbhâva uktaḥ,* in 10 desgl.

7 160ª *jîvâdyarthapratipâdanaparaṃ* (wie **6**); — 1 146ª *pratyâkhyânino vaktavyatâ,* — 2 148ª *pratyâkhyânaṃ,* — 3 149ª *jîvâdhikâraḥ,* — 4 149ᵇ *tṛi∘çake saṃsâriṇaḥ çâçvatâdisvarûpato nirûpitâç, ca∘çake tu tân eva bhedato nirûpayann âha . .,* — 5 150ª *tadviçeshâṇâm eva yonisaṃgrahaṃ bhedata âha,* — 6 152ᵇ *anaṃtaraṃ yonisaṃgrahâdir artha uktaḥ, sa cà "yushmatâṃ bhavatî 'ty âyushkâdinirûpaṇaṃ,* — 7 153ᵇ *ana∘çake narakâdâv utpattir uktâ, sâ cà 'saṃvṛitânâm, athai 'tadviparyayabhûtasya saṃvṛitasya yad bhavati tat sapt∘çaka âha,* — 8 155ª *sapt∘çakasyâ 'ṃte châdmasthikaṃ vedanam uktam, ashṭame tv âdâv eva chadmasthavaktavyato 'cyate,* — 9 158ᵇ *pùrvam âdhâ(? auch P)karmabhoktṛitvenâ 'saṃvṛitavaktavyato 'ktâ, nav∘çake 'pi tadvaktavyatai 'vo 'cyate,* — 10 160ª *ana∘çake paramatanirâsa ukto, daçame 'pi sa evo 'cyate.*

8 204ª *pûrvatra pudgalâdayo bhâvâ nirûpitâḥ (°vâḥ pra° P) ihâ 'pi ta eva prakârâṃtareṇa prarûpyaṃte;* — 1 164ª *pudgalapariṇâmaḥ,* — 2 176ª *sa evâ "sî(çî P)-vishadvâreṇo 'cyate,* — 3 177ᵇ *anaṃtaram âbhinibodhika(kâdikaṃ P)jnânaṃ paryavataḥ prarûpitaṃ, tena ca vṛikshâdayo 'rthâ jnâyaṃte, 'taḥ tṛitîyoddeçake vṛikshaviçeshân âha,* — 4 ibid. *ana∘çake vaimânikâ uktâs, te ca kriyâvaṃta iti ca∘çake tâ (tâḥ kriyâ P) ucyaṃte,* — 5 180ᵇ *parigrahâdikriyâvishayaṃ vicâraṃ darçayann âha,* — 6 182ᵇ *paṃcame çramaṇopâsakâdhikâra uktaḥ, shashṭhe 'py asâv evo 'cyate,* — 7 183ᵇ *sha∘çake kriyâvyatikara uktaḥ, iti kriyâprastàvât sapt∘çake pradveshakriyânimittako 'nyayûthikavivâdavyatikara ucyate,* — 8 189ᵇ *ana∘çake sthavirâṇ praty anyayûthikâḥ pratyanîkâ uktâḥ, ashṭame tu gurvâdipratyanîkâ ucyaṃte,* — 9 201ª *ashṭ∘çake dyotishâṃ raktavyato 'ktâ, sâ ca vaiçrasikî (vaisra° P) 'ti, vaiçrasikam (vaisr° P) prâyogikaṃ (pr. ca P) baṃdhaṃ pratipipâdayishur nav∘çakam âha,* — 10 204ª *ana∘çake baṃdhâdayo 'rthâ*

uktâḥ, tâṃç ca çrutaçîlasaṃpannâḥ purushâ vicârayaṃtî 'ti çrutâdisaṃpannapurusha-prabhṛitipadârthavicâraṇârtho daçama uddeçakaḥ.

9 236[a] *ashṭamaçate vividhâḥ padârthâ uktâ, navame 'pi ta eva bhaṃgyaṃtareṇo 'cyaṃte*; — 1 205[a] *Jaṃbûdvîpavaktavyatâ*, — 2 206[a] *Jaṃbûdvîpâdishu dyotishkavaktavyatâ*, — 3-30 207[a] *dvi∘çake dvîpavaktavyato 'ktâ, tṛitîye 'pi prakârâṃtareṇa sai 'vo 'cyate*; 30 *Çuddhadaṃtâbhidhânâshṭâviṅçatitamâ-'ṃtaradvîpavaktavyatâ*, — 31 209[b] *kevalyâdivacanaṃ çrutvâ kevalijnânam utpâdayet*, — 32 214[b] *yena kevalivacanaṃ çrutvâ tad utpâditaṃ sa(ṃ)darçyate*, — 33 229[b] *Gâṃgeyo bhagavadupâsanâtaḥ siddhaḥ, anyas tu karmavaçâd viparyayam apy avâpnoti yathâ Jamâlir ity etaddarçanâya trayastriṅçattamoddeçakaḥ*, — 34 230[a] *ana∘çake gurupratyanîkatayâ svagaṇavyâghâta uktaḥ, catu∘me tu purushavyâghâtena tadanyajîvavyâghâta ucyate.*

10 236[a] *anaṃtaraçate jîvâdayo 'rthâḥ pratipâditâ, ihâ 'pi ta eva prakârâṃtareṇa pratipâdyaṃte*, — 1 231[b], — 2 233[b] *anaṃtaroddeçakâṃte çarîrâṇy uktâni, çarîrî ca kriyâkârî bhavatî 'ti kriyâprarûpaṇâya dvitîya ud∘kaḥ*, — 3 234[a] *dvi∘kâṃte devatvam uktam, atha tṛitîye devasvarûpam abhidhîyate*, — 4 234[b] *tṛi∘çake devavaktavyato 'ktâ, caturthe 'py asâv evo 'cyate*, — 5 235[a] *devîvaktavyatâ*, — 6 236[a] *devâçrayaviçeshaṃ pratipâdayann âha*, — 7-34 ibid. *sha∘çake Sudharmâ sabho 'ktâ sa câ "çraya ity âçrayâdhikârâd âçrayaviçeshân aṃtaradvîpâbhidhân Meror uttaradigvartiçikharîparvatadaṅshṭrâgatân Lavaṇasamudrâṃtarvartino 'shṭâviṅçatim abhidhitsur ashṭâviṅçatim uddeçakân âha.*

11 252[b] *anaṃtaraçatasyâ 'ṃte 'ṃtaradvîpâ uktâs, te ca vanaspatibahulâ iti vanaspativiçeshaprabhṛitipadârthasvarûpapratipâdanâyai 'kâdaçaṃ çataṃ bhavati*; — 1 237[b] *utpalaṃ*, — 2-8 238[a] *çâlûkaḥ* etc., — 9 240[a] *anaṃtaram utpalâdayo 'rthâ nirûpitâ. evaṃbhûtâṅç câ 'rthân sarvajna eva yathâvat jnâtuṃ samartho na punar anyo dvîpasamudrân iva Çivarâjarshir iti saṃbaṃdhena Çivarâjarshisaṃvidhânakaṃ nav∘kaṃ prâha*, — 10 246[b] *nav∘kasyâ 'ṃte lokâṃte siddhaparivasano 'kte 'ty ato lokasvarûpaṃ daçame prâha*, — 11 252[b] *lokavarttikâladravyavaktavyatâ*, — 12 ibid. *ekâdaçoddeçake kâla ukto, dvâdaçe 'pi sa eva bhaṃggaṃtareṇo 'cyate.*

12 266[b] *vyâkhyâtaṃ vividhârtham ekâdaçaṃ çatam, atha tathâvidham eva dvâdaçam ârabhyate*, — 1 253[b] *çramaṇopâsakaviçeshapraçnitârthanirṇayo Mahâvîrakṛitaḥ*, — 2 255[a] *çramaṇopâsikâviçeshapraçnitârthanirṇayaḥ*, — 3 255[a] *anaṃtaraṃ çrotrâdîṃdriyavaçârttâ ashṭa karmaprakṛitîr badhnaṃtî 'ty uktaṃ, tadvaṃdhanâc ca narakapṛithivîshv apy utpadyaṃta iti narakapṛithivîsvarûpapratipâdanâya tṛi∘kaḥ*, — 4 257[a] *anaṃtaraṃ pṛithivya uktâs tâç ca pudgalâtmikâ iti pudgalâṃç cimtayaṃç ca∘kam âha*, — 5 259[a] *ana∘çake pudgalâ uktâs tatprastâvanât karmapudgalasvarûpâbhidhânâya paṃc∘kam âha*, — 6 260[b] *jagato vibhaktibhâvaḥ karmata iti paṃc∘kâṃta uktaṃ, sa ca râhugrasane caṃdrasyâ 'pi syâd iti çaṃkânirâsâya sha∘kam âha*, — 7 261[a] *ana∘çake caṃdrâdînâm atiçayasaukhyam uktaṃ, te ca lokasyâ 'ṅçe bhavaṃtî 'ti lokâṅçe jîvasya janmamaraṇavaktavyatâprarûpaṇârthaḥ sapt∘kaḥ*, — 8 ibid. *saptame*

jîvânâṃ utpattiç ciṃtitâ, 'shṭame 'pi sai 'va bhaṃgyaṃtareṇa ciṃtyate, — 9 263[b] *asht∘çake devasya nâgâdishû 'tpattir uktâ, navame tu devâ eva prarûpyaṃte*, — 10 266[b] *na∘ke devâ uktâs te câ "tmâna ity âtmasvarûpasya bhedato nirûpaṇâya daç∘kam âha.*

13 278[b] *tatra* (in 12) *câ 'nekadhâ jîvâdayaḥ padârthâ uktâs, tra∘çe 'pi ta eva bhaṃgyaṃtareṇo 'cyaṃte*; — 1 268[a] *nârakâḥ*, — 2 269[a] *aupapâtikatvasâdharmyâd devâ ucyaṃte*, — 3 ibid. *an∘çake devavaktavyato 'ktâ, devâç ca prâyaḥ paricâraṇâvaṃta iti paricâraṇânirûpaṇârthaṃ tri∘kam âha*, — 4 274[a] *sâ* (*paricâraṇâ*) *ca nârakâdînâṃ bhavatî 'ti nârakâdyarthapratipâdanârthaṃ cat∘çakam âha*, — 5 ibid. *an∘çake lokasvarûpam uktaṃ, tatra ca nârakâdayo bhavaṃtî 'ti nârakâdivaktavyatâṃ paṃc∘kenâ "ha*, — 6 275[a] *sai 'va* (*nârakâdivaktavyatâ*), — 7 277[a] *ya ete an∘çake arthâ uktâs te bhâshayâ, 'to bhâshâyâ eva nirûpaṇâya saptama ucyate*, — 8 277[b] *ana∘ke maraṇam uktaṃ, tac câ "yuḥkarmasthitikshayarûpam iti karmaṇâṃ sthitipratipâdanârtho 'shṭama u∘kaḥ*, — 9 278[b] *ana∘çake karmasthitir uktâ, karmavaçâc ca vaikriyakaraṇaçaktir bhavatî 'ti tadvarṇanârthaṃ na. udd.*, — 10 ibid. *ana∘çake vaikriyakaraṇaṃ uktaṃ tac ca samudghâte sati chadmasthasya bhavatî 'ti châdmasthikaḥ*(°*ka* P)*samudghâtâbhidhânârtho daçama uddeçakaḥ.*

14 290[a] *vicitrârtham eva*; — 1 281[a] *anaṃtaropapannanairayikâdivaktavyatâ*, — 2 281[b] *nairayikâdayaç ca mohavaṃto bhavaṃti, mohaç co 'nmâda ity unmâdaparûpaṇârtho dvi° u°*, — 3 282[b] *dvi∘çake devavyatikara uktas, tṛtîye 'pi sa evo 'cyate*, — 4 284[a] *tri∘çake nârakâṇâṃ pudgalapariṇâma uktaḥ, cat∘çake 'pi pudgalapariṇâmaviçesha evo 'cyate*, — 5 284[b] *pariṇâmâdhikârâd vyativrajanâdikaṃ vicitraṃ pariṇâmam adhikṛitya paṃc∘kam âha*, — 6 286[a] *paṃc∘çake nârakâdijîvavaktavyato 'ktâ, shashṭhe 'pi sai 'vo 'cyate*, — 7 288[a] *sha∘çakâṃte prâṇatâcyuteṃdrayor bhogânubhûtir uktâ, sâ ca tayoḥ kathaṃcit tulye 'ti tulyatâbhidhânârthaḥ sapt∘kaḥ*, — 8 289[a] *saptame tulyatârûpo vastuno dharmo 'bhihito, 'shṭame tv aṃtararûpaḥ sa erâ 'bhidhîyate*, — 9 290[a] *ana∘çakâṃtyasûtreshu devânâṃ citrârthagativishayaṃ sâmarthyam uktaṃ, tasmiṃç ca saty api yathâ teshâṃ svakarmaleçyâparijnânasâmarthyaṃ kathaṃcin nâ 'sti, tathâ sâdhor apî 'ty-âdyarthanirṇayârtho nav∘çakaḥ*, — 10 ibid. *anaṃtaraṃ çukla. uktaḥ sa ca tattvataḥ kevalî 'ti kevaliprabhṛityarthapratibaddho daç. udd.*

15 298[b] *anaṃtaraçate kevalî Ratnaprabhâdikaṃ vastu jânâtî 'ty uktaṃ, tatparijnânaṃ câ "tmasaṃbaṃdhi yathâ bhagavatâ çrîman Mahâvîreṇa Gautamâyâ "virbhâvitaṃ Goçâlakasya svaçishyâbhâsasya narakâdigatiṃ adhikṛitya tathâ 'neno 'cyate.*

16 307[a] *vyâkhyâtaṃ paṃcadaçaṃ çataṃ, tatra cai 'kendriyâdishu Goçâlakajîvasyâ 'nekadhâ janma maraṇaṃ co 'ktam, itî 'hâ 'pi jîvasya janmamaraṇâdy ucyate*; — 1 300[b], — 2 301[b] *pra∘ke jîvânâṃ adhikaraṇam uktaṃ, dvitîye tu teshâṃ eva jarâçokâdiko dharma ucyate*, — 3 302[a] *dvi∘kâṃte karmâ 'bhihitaṃ, tṛtîye 'pi tad evo 'cyate*, — 4 302[b] *ana∘çake anagâravaktavyato 'ktâ, caturthe 'py asâv evo 'cyate*, — 5 303[a] *cat∘çake nârakâṇâṃ karma nirjaraṇaçaktisvarûpam uktaṃ, paṃcame tu devasyâ "yamanâdiçaktisvarûpam ucyate*, — 6 304[a] *paṃc∘ke Gaṃgadattasya siddhir*

uktâ, sâ ca bhavyânâṃ keshâṃcit svapnenâ 'pi sûcitâ bhavatî 'ti svapnarûpaṃ shashṭheno 'cyate, — 7 304[b] *sha∘çakâṃte gaṃdhapudgalâ vâṃtî 'ty uktaṃ te co 'payogenâ 'vasîyaṃte ity upayogas tadviçeshabhûtâ paçyattâ ca saptame prarûpyate,* — 8 306[b] *sa∘me upayoga uktaḥ, sa ca lokavishayo 'pî 'ti saṃbaṃdhâd ashṭame loko 'bhidhîyate,* — 9 307[a] *ashṭ∘çake devavaktavyato 'ktâ, navame tu Baler devaviçeshasya so 'cyate,* — 10 ibid. *Baliç câ 'vadhimân ity avadheḥ svarûpaṃ daçame ucyate,* — 11 ibid. *avadhimadviçeshaḥ; . . evam anyad apy uddeçakatrayaṃ pâṭhayitavyaṃ.*

17 310[b]; — 1 308[a], — 2 309[a] *pra∘çakâṃte bhâvâ uktâs tadvaṃtaç ca saṃyatâdayo bhavaṃtî 'ti dvitîye te ucyaṃte,* — 3 310[a] *dvi∘çakâṃte rûpitâbhavanalakshaṇo jîvasya dharmo nirûpitaḥ, tṛitîye tv ejanâdilakshaṇo 'sau nirûpyate,* — 4 310[b] *tṛi∘ke ejanâdikâ kriyo 'ktâ, ca∘the 'pi kriyai 'vo 'cyate,* — 5 ibid. *ca∘kâṃte vaimânikânâṃ vaktavyato 'ktâ 'tha pa∘ke vaimânakaviçeshasya so 'cyate,* — 6 ibid. *pa∘ke îçânakalpa uktaḥ, shashṭhe tu kalpâdishu pṛithivîkâyikotpattir ucyate,* — 7-16 ibid. *çeshâs tu sugamâ eva.*

18 320[b]; — 1 313[b], — 2 ibid. *pra∘ke vaimâniko vaimânikabhâvena syâc caramaḥ syâd acarama ity uktam, atha vaimânikaviçesho yas tadbhâvena caramaḥ sa dvi∘ke darçyate,* — 3 315[b] *dvi∘çake Kârttikasyâ 'ṃtakriyo 'ktâ, tṛitîye tu pṛithivyâdeḥ so 'cyate,* — 4 316[b] *prâṇâtipâtâdi,* — 5 317[a] *cat∘kasyâ 'ṃte tejaskâyikavaktavyato 'ktâ, te ca bhâsvarajîvâ iti paṃcame bhâsvarajîvaviçeshavaktavyato 'cyate,* — 6 317[b] *paṃc∘ke asurâdînâṃ sacetanânâm anekasvabhâvato 'ktâ, shashṭhe tu guḍâdînâm acetanânâṃ sacetanânâṃ ca so 'cyate,* — 7 318[b] *sha∘çake nayavâdimatam âçritya vastu vicâritaṃ saptame tv anyayûthikamatam âçritya tad vicâryate,* — 8 319[a] *sapt∘kâṃte karmakshapaṇo 'ktâ, 'shṭame tu tadvaṃdho nirûpyate,* — 9 ibid. *ashṭ∘kâṃte kevalî prarûpitaḥ, sa ca bhavyadravyasiddha ity evaṃ bhavyadravyâdhikârân navame bhavyadravyanârakâdayo 'bhidhîyaṃte,* — 10 320[b] *bhavyadravyadevasyâ 'nagârasya vaktavyatâ.*

19 324[a]; — 1 320[b] *leçyâḥ,* — 2 321[a] *leçyâḥ,* — 3 322[b] *tadyuktâç ca pṛithivîkâyikâdikatveno 'tpadyaṃte iti pṛi∘yikâdayas tṛitîye nirûpyaṃte,* — 4 323[a] *caturthe nârakâdayo mahâvedanâdidharmair nirûpyaṃte,* — 5 323[b] *nârakâdayo bhaṃgyaṃtareṇa nirûpyaṃte,* — 6 ibid. *paṃc∘ke vedano 'ktâ sâ ca dvîpâdishu bhavatî 'ti dvîpâdayaḥ shashṭhe ucyaṃte,* — 7 ibid. *sha∘çake dvîpasamudrâ uktâs, te ca devâvâsâ iti devâvâsâdhikârâd asurakumârâdyâvâsâḥ sa∘me ucyaṃte,* — 8 324[a] *saptame asurâdînâṃ bhavanâdîny uktâny, asurâdayaç ca nirvṛittimaṃto bhavaṃtî 'ty ashṭame nirvṛittir ucyate,* — 9 ibid. *sâ ca karaṇe sati bhavatî 'ti karaṇaṃ navame 'bhidhîyate,* — 10 ibid. *vyaṃtarâṇâṃ âhârakaraṇaṃ.*

20 331[b]; — 1 324[b], — 2 325[a] *pra∘çake dvîṃdriyâdayaḥ prarûpitâḥ, te câ "kâçâdyâdhârâ bhavaṃtî 'ty ato dvitîye âkâçâdi prarûpyate,* — 3 325[b] *dvi∘çake prâṇâtipâtâdikâ adharmâstikâyasya paryâyatveno 'ktâs, tṛitîye tu te 'nye câ "tmano 'navatveno 'cyaṃte,* — 4 ibid. *iṃdriyopacayaḥ,* — 5 328[b] *sa ca paramâṇubhir iti paṃcame paramâṇusvarûpam ucyate,* — 6 329[a] *paṃcame pudgalapariṇâma uktaḥ, shash-*

ṭhe tu pṛithivyâdijîvapariṇâmo 'bhidhîyate, — 7 ibid. *vâcanâṃtarâbhiprâyeṇa tu pṛthivy-ap-vâyuvishayatvâd uddeçakatrayam idam ato 'shṭamaḥ || cha ||* (! auch P) *shashṭhoddeçake pṛithivyâdînâm âhâro nirûpitaḥ sa ca karmaṇo bandha eva bhavatî 'ti saptame baṃdho nirûpyate*, — 8 330ª *sa∘me baṃdha uktaḥ tadvibhâgaç ca karmabhûmishu tîrthakaraiḥ prarûpyata iti karmabhûmyâdikaṃ ashṭame prarûpyate*, — 9 330ᵇ *ash∘kasyâ 'nte devâ uktâs, te câ "kâçacârina ity âkâçacâridravyadevâ navame prarûpyaṃte*, — 10 331ᵇ *na∘çake câraṇâ uktâs, te ca sopakramâyusha itare ca bhavaṃtî 'ti daçame sopakramâditayâ jîvâ nirûpyaṃte.*

21 332ª *çâlyâdîdhânya viçeshavishayoddeçakadaçakâtmakaḥ prathamo vargaḥ . .*

22 332ᵇ *tâḍi(tâḍâ* P)*taṃâlaprabhṛitivṛikshaviçeshavishayodd° pr. v.*

23 332ᵇ *âlukamûlakâdisâdhâraṇaçarîravanaspatibhedavishayodd° pr. v.*

24 343ª *jîvâ utpâdâdidvâraiḥ ciṃtitâḥ*; — 1 335ᵇ, — 2 336ᵇ *saṃbaṃdhas tu jîvapada ity-âdi* (s. oben p. 446) *pûrvoktagâthânidarçita eva, evaṃ sarvoddeçakeshv api*, — 3-11 337ª, — 12 340ª *pṛithivîkâyikoddeçakaḥ*, — 13 ibid. *trayodaçe nâ 'sti lekhyaṃ*, — 14-16 ibid., — 17 340ᵇ, — 18 ibid., — 19 ibid. *na lekhyam asti*, — 20 343ª, — 21 344ª, — 22 344ᵇ, — 23 345ª, — 24 345ᵇ.

25 372ª *teshâm (jîvânâm) eva leçyâdayo bhâvâ ciṃtyaṃte*; — 1 347ª *jîvadravy(adharm* P)*âṇâṃ leçyâdînâṃ parimâṇaṃ*, — 2 348ª *dravyaprakârâṇâṃ tad ucyate*, — 3. 354ᵇ *dvi∘çake dravyâṇy uktâni teshu ca pudgalâ uktâs, te ca prâyaḥ saṃsthânavaṃto bhavaṃtî 'ty atas tṛitîye saṃsthânâny ucyaṃte*, — 4 358ᵇ *tri∘çake saṃsthânâdînâṃ parimâṇam uktaṃ, caturthe tu parimâṇasyai 'va bhedâ ucyaṃte*, — 5 359ª *cat∘çake pudgalâstikâyâdayo nirûpitâs te ca pratyekam anaṃtaparyavâ iti anaṃta(paṃcame* P)*paryavâḥ prarûpyaṃte*, — 6 365ª *paṃc∘kâṃte nâmabheda ukto nâmabhedâc ca nirgraṃthabhedâ bhavaṃtî 'ty atas te shashṭhe 'bhidhîyaṃte*, — 7 371ᵇ *saṃyatânâṃ svarûpaṃ*, — 8 372ª *tadvipakshabhûtâç câ 'saṃyatâ bhavaṃti, te ca nârakâdayas, teshâṃ ca yatho 'tpâdo bhavati tathâ 'shṭame 'bhidhîyate*, — 9-12 ibid. *evaṃ.*

26 376ª *ana∘çate nârakâdijîvânâm utpattir abhihitâ, sâ ca karmabaṃdhapûrvike 'ti shaḍv∘tamaçate mohakarmabaṃdho vicâryate*; — 1 375ª *jîvâdidvâraikâdaçakapratibaddhair(ṃdhair* P) *navabhiḥ pâpakarmâdiprakaraṇair jîvâdînî paṃcaviṅçatir jîvasthânâni nirûpitâni*, — 2 375ᵇ *dvitîye 'pi tathai 'va tâni caturviṅçati(r) nirûpyaṃte*, — 3 ibid. *dvi∘çako 'naṃtaropapannakân nârakâdîn âçrityo 'ktas, tṛitîyas tu paraṃparopapannakân âçrityo 'cyate*, — 4-11 376ª *evaṃ caturthâdaya ekâdaçâṃtâḥ.*

27 376ᵇ *ana∘çate jîvasya karmabaṃdhanakriyâ bhûtâdikâlaviçesheṇo 'ktâ, sap∘çaçate tu jîvasya tathâvidhai 'va karmakaraṇakriyo 'cyate.*

28 377ª *tatra cai 'kâdaço 'ddeçakâ jîvâdyekâdaçadvârâ 'nugata(°taḥ* P)*pâpakarmâdidaṃḍakanavakopetâ bhavaṃti*; — 1 377ª, — 2-11 ibid.

29 377ᵇ *karmaprasthâpanâdy âçritya jîvâ vicâritâḥ.*

30 379ª *karmabaṃdhâdihetubhûtavastuvâdam âçritya ta eva vicâryaṃte.*

31 379[b] *triṅçaçate catvâri samavasaraṇâny uktâni 'ti catushṭayasâdharmyâc caturyugmavaktavyatânugatam ashṭâriṅçatyuddeçakayuktam ekatriṅçaṃ çataṃ.*

32 ibid. *ek∘çe çate nârakâṇâm utpâdo 'bhihito, dvâtriṅçe tu teshâm evo 'dvartano 'cyate.*

33 380[a] *drâ∘çate nârakodvartano 'ktâ, nârakâç co 'dvṛittâ ekeṃdriyâdishu no 'tpadyaṃte, ke ca te? ity asyâm âçaṃkâyâṃ te prarûpitavyâ bhavaṃti, teshu cai 'keṃdriyâs târat prarûpaṇîya ity ekeṃdriyaprarûpaṇaparaṃ trâyastriṅçaṃ çataṃ dvâdaçâvâṃtaraçatopetaṃ vyâkhyâyate.*

34 382[a] *tray∘çate ekeṃdriyâḥ prarûpitâç, cat∘çate 'pi bhaṃgyaṃtareṇa ta eva vyâkhyâyaṃta, ity evaṃ saṃbaddhasyâ 'syâ 'vâṃtaradvâdaçaçatopetasye 'dam âdisûtraṃ;* — 1 381[b].

35 382[b] *cat∘çate ekeṃdriyâḥ çreṇîprakrameṇa prâyaḥ prarûpitâḥ, paṃc∘çe tu ta eva râçiprakrameṇa prarûpyaṃte, ity evaṃ saṃbaddhasyâ 'sya dvâdaçâvâṃtaraçatasye 'dam âdisûtraṃ . .;* — 1 382[b].

36 ohne directe Schlufsangabe; *pañca∘çate saṃkhyâpadair ekeṃdriyâḥ prarûpitâḥ, shaṭtriṅçe tu tair eva dvîṃdriyâḥ prarûpyaṃte ity evaṃ saṃbaddhasyâ 'sye 'daṃ âdisûtraṃ . .;* — von **37—40** ist gar nichts Besonderes gesagt; auch zu **41** (383[b]) ist nur ganz wenig bemerkt. Von Interesse ist dabei zunächst Folgendes: *idaṃ* (*iha* P) *ca çataparimâṇaṃ* (ç. *idam* P): *âdyâni dvâtriṅçachatâni avidyamânâvâṃtaraçatâni, trayastriṅçâdishu tu saptasu pratyekam avâṃtaraçatâni dvâdaça, catvâriṅçe tv ekaviṅçatir, ekacatvâriṅçe tu nâ 'sty avâṃtaraçataṃ, eteshâṃ ca sarveshâṃ mîlane 'shṭatriṅçadadhikaṃ çatânâṃ çataṃ bhavaty; evam uddeçakaparimâṇam api sarvaṃ çâstram avalokyâ 'vaseyaṃ, tac cai 'konaviṅçati(ḥ* P)*çatâni paṃcaviṅçatyadhikâni 'ti*[1]). Und hieran schliefst sich folgender, die Kürze des Commentars in dem letzten Theile des Textes mit dem Mangel der *vivṛiti* und *cûrṇi* dazu[2]), entschuldigender Vers: *iha çateshu kiyatsv api vṛittikaṃ(kâṃ* P) *vihitavân aham asmi suçaṃkitaḥ | vivṛiti-cûrṇi-girâṃ virahâd, vidṛik katham açaṃkam iyarty athavâ pathi ‖ ekacatvâriṅçaṃ çataṃ vṛittitaḥ samâptaṃ ‖ 4 ‖*

Und nunmehr folgt denn der Comm. zu den Schlufsangaben des Textes: *atha bhagavatyâ vyâkhyâprajnaptyâ pariṇâmâ(mâṇâ* P)*bhidhitsayâ gâthâm âha: culâsî 'tyâdi | caturaçîtiḥ çatasahasrâṇi padânâm atrâ 'ṃge iti saṃbaṃdhaḥ | padâni ca viçishṭasaṃpradâyagamyâni | pravarâṇâṃ varaṃ ya(j) jnânaṃ tena paçyaṃtî 'ty evaṃçîlâ ye te pravara(°ravara* P)*jnânadarçinaḥ, taiḥ, kevalibhir ity arthaḥ, prajnaptânî 'ti yogaḥ; idam asya sûtrasvarûpam uktam athâ 'rthâsvarûpam âha* 384[a] : *bhâvâbhâva-m-aṇaṃta tti, bhâvâ jîvâdayaḥ padârthâḥ, abhâvâç ca, ta evâ 'nyapekshayâ (°nyâ* P) *bhâvâbhâvâḥ, athavâ bhâvâ vidhayo 'bhâvâ nishedhâḥ, prâkṛitatvâc ce*

[1]) s. *Bhag.* 1, 377. **16**, 295. 296. oben p. 451.

[2]) ist derselbe somit etwa erst nach Abfassung Beider hinzugefügt?

'tthaṃ nirdeçaḥ, anaṃtâ aparimâṇâḥ, athavâ bhâvair (bhâvâbh° P) vishayabhûtair anaṃtâni bhâvâbhâvânaṃtâni, caturaçîti(ḥ P) çatasahasrâṇi prajnâptâny, atra pratyakshe paṃcame ity arthaḥ, aṃge pravacana(ne P)paramapurushâyayave iti gâthârthaḥ | athâ 'ṃtyamaṃgalârthaṃ saṃghaṃ samudrarûpakeṇa stuvann âha, tave 'tyâdi gâthâ, taponiyamavinayâ eva velâ jalavṛiddhir avasara(avara P)vṛittisâdharmyâd yasya sa tathâ jayati jetavyajayena vijayate sadâ sarvadâ jnânam eva vimalaṃ nirmalaṃ vipulaṃ vistîrṇaṃ jalaṃ yasya satatâstitvassa(*yasya astitvasâ* P)*dharmyât sa tathâ, hetuçatânî 'shṭânishṭârthasâdhananirâkaraṇayor liṃgaçatâni tâny eva vipulo mahân vegaḥ kallolâvarttâdirayo yasya vivakshitârthâkshepasâdhanasâdharmyât sa tathâ, saṃghasamudro jinavacanodadhigâṃbhîryasâdharmyât, athavâ sâdharmyaṃ sâkshâd evâ "ha, guṇair gâṃbhîryâdibhir viçâlo vistîrṇaḥ, tadvatvâd(tadbahutvâd* P) *yaḥ sa tathe 'ti gâthârthaḥ ‖ namo Goyamâiṇaṃ gaṇaharâṇam ity-âdayaḥ pustakale*shaka*kṛitâ namaskârâḥ prakaṭârthâç ce 'ti na vyâkhyâtâḥ, iti bhagavatî viçeshavṛittiḥ samâptâ |*

yad uktam âdâv (s. oben p. 453) *iha sâdhuyodhaiḥ çrîpaṃcamâṃgonnatakuṃjaro 'yaṃ | sushâ(sukhâ* P)*digamyo 'stv iti pûrvagurvî prârabhyate vṛittivaratrake(trike* P) *'yaṃ ‖ 1 ‖ samarthitaṃ tat paṭubuddhisâdhu -sahâyakân(sâhâyakâṭ* P) *kevalam atra saṃtaḥ | sadbuddhidâtryâ 'paguṇâl (yaguṇâ* P) *lunaṃtu susha(sukha* P)*grahâ yena bhavaty athai 'shâ ‖ 2 ‖ Câṃdre kule sadvanakakshakalpe mahâdrumo dharmaphalapradânât | châyânvitaḥ çastaviçâlaçâkhaḥ çrî Varddhamâno muninâyako 'bhût ‖ 3 ‖ tatpushpakalpau vilasadvihâra- sadgaṃdhasaṃpûrṇadiçau samaṃtât | babhûvatuḥ çishyavarâv anîva(ca* P)*vṛittî çrutajnânaparâgavaṃtau ‖ 4 ‖ ekas tayoḥ sûrivaro Jineçvaraḥ khyâtas tathâ 'nyo bhuvâ(vi* P) *Buddhisâgaraḥ | tayona (! tayor vineyena* P)*vibuddhinâ 'py alaṃ vṛittiḥ kṛitai 'shâ 'bhayadevasûriṇâ ‖ 5 ‖ tayor eva vineyânâṃ tatpadaṃ câ 'nukurvatâṃ | çrîmatâṃ Jinacaṃdrâkhyasatprabhûṇâṃ niyogataḥ ‖ 6 ‖ çrîmay Vineçvarâcârya(j Ji* P)*çishyâṇâṃ guṇaçâninâṃ (li°* P)| *Jinabhadramunîṃdrâṇâm asmâkaṃ câ 'nukrisevinaḥ ‖ 7 ‖ Vaçaçcaṃdraganer gâḍhasâhâyyât siddhim âgatâ | parityasya (°tyaktânyakṛityasya* P) *yuktaviveknaḥ (yuktâyukta°* P) ‖ 8 ‖ *çâstrârthanirṇayasusaurabhalaṃpaṭasya vidvanmadhuvrataganasya sadai 'va sevyaḥ | çrî Nirvṛitâkhyakulasannadapadmakalpaḥ çrî Droṇasûrir anavadyayaçaḥparâgaḥ ‖ 9 ‖ çodhitavân vṛittim imâṃ yukto vidushâṃ mahâsamûhena | çâstrârthanishkanikashaṇa- kashapaṭṭakakalpabuddhînâṃ ‖ 10 ‖ viçodhitâ tâvad iyaṃ sudhîbhis tathâ 'pi doshâ(ḥ* P) *kila saṃbhavaṃti | manmohatas tâṃç ca vihâya*

384[b] *sadbhis tadgrâhyam âptâbhinataṃ yad asyâ(ṃ* P) *‖ 11 ‖ yad avâptaṃ mayâ puṇyaṃ vṛittâv iha çubhâçayât | mohodvṛittijam anyac ca tenâ "go mi (me* P) *viçuddhyatât ‖ 12 ‖ pramâdarçe (prathamâ°* P) *lishitâ(kh* P) *Vimalagaṇiprabhṛitibhir nijavineyaiḥ | kurvadbhiḥ çrutabhaktiṃ dakshair adhikaṃ(ka* P)*vinîtaiç ca ‖ 13 ‖ asyâḥ karaṇavyâkhyâ çruta(ti* P)*lekhanapûjanâdishu yadârhaṃ (yathâ°* P) | *Dâyikasutamâṇikaḥ(kyaḥ* P) *prarîtavân(pre°* P) *asmad-âdijanân ‖ 14 ‖ ashṭâviñçatiyukte*

varshasahaçre çatena câ 'bhyadhike (1128) | *Aṇahilapâṭakanagare kṛite 'yam Abu(Acchu P)pta*[1])*dhanivasatau* ‖ 15 ‖ *ashṭâdaça sahasrâṇi shaḍ gatâny(ṭ ç P) atha shoḍaça* | *ity eva mânaṃ etasyâ(ḥ P) çlokamânena niçcitaṃ* ‖ 16 ‖[2]) *âbhyaṃtara* .. (s. p. 453).

1790. Ms. or. fol. 1093.

Die *pudgalashaṭtriṅçikâ* des *Ratnasiṅhasûri* in 36 *Prâkṛit-gâthâ*, mit Comm. Zu *Bhagav.* 5, 8[3]).

. 8 foll. (2-5 Z. Text, à 30 *aksh.*, und 5-8 Z. Comm. darüber und darunter, à 35 *aksh.*); *Ânaṃdarasamayena çrî Mauktikena likhitam idaṃ pûstakaṃ bhavati*; — auf 8[b] *mu ○ çrî Mauktikasaubhâgyasye 'yaṃ* | *prati(ḥ*[2]) *Âṇaṃdarasamayasya.*

Comm. beg.: *arha ○, atha paṃcama eva çate 'shṭamoddeçake pudgalapradeçanirûpaṇasvarûpe dravyataḥ kshetrataḥ kâlato bhâvataç ca saṃpradeçâ*[pradeçâ[m] Zusatz]*nâṃ pudgalânâṃ sûtroktâlpabahutvasya bhâvanârthaṃ gâthâprapaṃco vriddhokto vivriyate, sa câ 'yaṃ: bocchaṃ, dravyataḥ sapradeçânâm apradeçânâṃ ca, kshetrataḥ sapr. apr. ca, addhe 'ti kâlataḥ ṣapr. apr. ca, bhâvataḥ sapr. apr. ca pudgalânàm ekâṇukâdidravyâṇâṃ alpabahutvaṃ saṃkshepeṇa vakshye iti* ....

Text beg.: *arha ○* | *boccham appâbahuaṃ davvâ-khitta-'ddha-bhâvao vâ ri* | *apaesa*[sa[m]]*ppaesâṇa puggalâṇaṃ samâseṇaṃ* ‖ 1 ‖ *davveṇaṃ paramâṇû khitteṇ' egappaesa-m-ogâḍhâ* | *kâleṇ' egasamaïyâ appaesâ puggalâ huṃti* ‖ 2 ‖, — schl.: *eesi jahâsaṃbhavasatthovaṇayaṃ karijja râsîṇaṃ* | *sabbhâvao ya jâṇe te aṇaṃte jiṇâbhihie* ‖ 36 ‖ *iti çrî Ratnasiṅhasûriviracitâ pudgalashaṭtriṅçikâ* ‖

1791. Ms. or. fol. 1091.

Die *paṃcanigraṃthî*, eine *saṃgrahaṇî* zu *Bhagav.* 25, 6[4]), in 106 *Prâkṛit-âryâ*, mit einem von dem *Kharatarîya Merusuṃdara* angefertigten Comm. (*bâlâvabodha*) in *bhâshâ*. Ueber die 5 Arten der *niggaṃtha.*

11 foll. (13 Z., à 45 *aksh.*); *yâdṛiçaṃ dadṛiçeṃ çuddhaṃ kûṭaṃ vâ pratipustake* | *lilekha iva jâs (?) tâdṛiḳ sadbhis tat kshamyatâṃ sadâ* ‖ 1 ‖ *saṃ°* 1660 *varshe âsoḳa di* 7 *ravau.*

aiṃ[5]) *namaḥ* | *namiûṇa Mahâvîraṃ* | *bhavvahiyaṭṭhâ samâsao 'kiṃci* | *bochâmi sarûvam iṇaṃ pulâyapamuhâṇa sâhûṇaṃ* ‖ 1 ‖ *arthaḥ sugamaḥ*; *paṇṇavaṇa* 1 *vea* 2 *râge* 3 *kappa* 4 *caritta* 5 *paḍiseraṇâ* 6 *nâṇe* 7 | *titthe* 8 *liṃga* 9 *sarîre* 10 *khitte* 11 *kâla* 12 *gaï* 13 *ṭhii*[6]) 14 *saṃjama* 15 *nigâse* 16 ‖ 2 ‖ *arthaḥ, prakarshiûṃkarî saṃdeharahita pulâkâdikasâdhunaïṃ svarûpa saṃkhyâbhedâdika prakâriûṃkarî* . ., — 2[a] *jog* 17 *uwaoga* 18 *kasâe* 19 *lesâ* 20 *pariṇâma* 21 *baṃdhaṇe*[7]) 22 *vee* 23 | *kammodiraṇa* 24 *uvasaṃpaja-*

[1]) s. p. 401. [2]) *graṃthasaṃkhyâ* 18616 P. [3]) s. oben p. 426. [4]) s. oben p. 447.
[5]) s. p. 184. 262. 277. 285. [6]) *ṭhii* (stört das Metrum) f. 25,6, daher *saṃjama* daselbst als 14 gezählt u. s. w. [7]) ibid. *vedabaṃdhe ya* A, *vaṃdhavede ya* P.

haṇa 25 *saṇṇâ ya* 26 *âhâre* 27 || 3 || *bhava* 28 *âgarise* 29 *kâlaṃ* 30 *aṃtare*[1]) 31 *samu(g)ghâya* 32 *khetta*[2]) 33 *phusaṇâ ya* 34 | *bhâve* 35 *parimâṇaṃ*[3]) 36 *khalu appâbahu*[4]) *ṇiaṃṭhâṇaṃ* 37 || 4 || *paṃca niyaṃṭhâ bhaṇiyâ pulâya bausâ ya kusîla niggaṃthâ* | *hoi siṇâo a tahâ ekkekko so bhave duviho* || 5 || *arthaḥ, pulâkaḥ* 1 *bakuçaḥ* 2 *kuçîlaḥ* 3 *nigraṃthaḥ* 4 *snâtakaḥ* 5 *tathâ ekekanâbibhbeda paṃca nigraṃtha kahiyâte kehâ, pahilu pulâka asâradhânyasarîshu . .*, — *dvâraṃ* 1 bis v. 37 fol. 5[a]; der weitere Verlauf schliefst sich ganz der obigen Aufzählung an, also: *dv.* 14 (v. 58. 59) *sthiti*, 15 (60. 61) *saṃjama*, 16 (62—66) *nigâsa*, . . 36 (99—104) *parimâṇa*, — schl.: *niggaṃthapulaya ṇhâyâ baüsâ paḍisevagâ kasâillâ* | *thovâ saṃkheyyaguṇâ jah' uttare te viṇiddiṭṭhâ* || 5 (105) || *arthaḥ . .* || 105 || *dvâraṃ* 37, *bhagavaïpaṇavîsasayassa* | *chaṭṭhauddesagassa saṃgahaṇî* | *esâ u niyaṃṭhâṇaṃ raïyâ bhâvatthasaraṇatthaṃ* || 106 || *iti paṃcanigraṃthî Kharatarîya Merusuṃdarakṛita-bâlâvabodho 'pi samâptam iti bhadraṃ bhûyât.*

1792. Ms. or. fol. 652.

Das sechste *aṅgam*, *nâyâdhammakahâu*, *jnâtâdharmakathâḥ* (= A), mit dem Commentar des *Abhayadeva*. In zwei *suyakhaṃdha*; der erste, in **19** *ajjh.*, enthält die *nâyâṇi*[5]), der zweite, in **10** *vagga*, die *dhammakahâu*. — S. **16**, 306—315. — Edirt, Text u. *Abhayadeva*'s Commentar, in Calcutta (= P) *saṃvat* 1933 (1876/7), nebst Glosse in *bhâshâ* (indisches Format, 1531 pagg.); *ajjh.* **1** des ersten *çrutaskandha* (resp. zwei Drittel desselben) ist von Paul Steinthal »Specimen der *Nâyâdhammakahâ*«, Leipzig 1881 (p. 8—36), publicirt worden[6]); über den Inhalt der *ajjh.* **16** u. **14** desselben *çrutask.* s. E. Leumann in den »Actes du sixième Congrès internat. des Orientalistes tenu en 1883 à Leide« 3, 539-552 (auch u. d. Titel: »Beziehungen der *Jaina*-Lit. zu andern Lit.-Kreisen Indiens« p. 73—86).

189 foll. (12-15 Z., à 34-42 *aksh.* im Text, à 46-48 *aksh.* im Comm., der darüber und darunter, hie und da auch noch zur Seite resp. zu beiden Seiten steht). In der Mitte jeder Seite sind drei freie Stellen gelassen, in deren Mitte wieder sich ein rother Kreis befindet. Im Ganzen recht sorgfältige und gute Handschrift; sehr häufig, und zwar roth, interpungirt. Die Capitel-Schlüsse sind mit rother Dinte geschrieben. Ohne Datum.

---

[1]) *kâla 'ṃtare ya* A P im Text (l. c.), °*reṇa* P im Comm.

[2]) *khette* A.

[3]) *pariṇâme* P Text, °*mâṇe* 35 P Comm.

[4]) °*bahu ya* A, °*bahuyaṃ* P (wo im Comm. als 36 markirt).

[5]) vom Schol. erklärt durch *udâharaṇa*, von *Ratnaçekhara* zum *pratikramaṇasûtra* durch *dṛishṭânta*; meine abweichende Erklärung (*Jnâtadharma-kathâḥ*) s. **16**, 308.

[6]) mit Auszügen aus *Abhayadeva* (p. 37—52) und einem Glossar (p. 53—84); das darin mitgetheilte Textstück reicht in A bis 42[a] (P 253[a]).

çrutaskandha I (**19** *ajjh.*) 182[b] (P 1476); — Comm. beg.: *natvâ çrîman-Mahâvîraṃ | prâyo 'nyagraṃthavîkshitaḥ | jnâtâ*[1])*dharmakathâṃgasyâ | 'nuyogaḥ kaççid ucyate* ‖ 1 ‖ *tatra ca phalamaṃgalâdicarva*[2]) *sthânâttad*[3]) *avaseyaḥ | kevalaṃ anuyogadvâraviçeshasyo 'pakramasya pratibhedarûpaṃ prakrâṃtaçâstrasya Vîra-jinavareṃdrâ*[4])*pekshayâ 'rthataḥ âtmâgamatvaṃ*[5]), *tacchishyaṃ tu paṃcamagaṇa-dharaṃ Sudharmasvâminam âçrityâ 'naṃtarâgamatvaṃ, tachitsaṃ*[6]) *ca Jaṃbû-svâminam apekshya paraṃparâgamatâṃ pratipipâdayishuḥ | athavâ 'nugamâ-khyasya tṛtîyasyâ 'nuyogadvârasya*[7]) *bhedabhûtâyâ upodghâtaniryuktaḥ*[8]) *prati-bhedabhûtanirgamadvârasvabhâvaṃ prastutagraṃthasyâ 'rthato Mahâvîranirgatatvam abhidhitsuḥ. sûtrakâraḥ: teṇaṃ kâleṇaṃ ity-âdikam upodghâtagraṃthaṃ tâvad âv* (*âdâv* BP) *âha | tatra yo 'yaṃ ṇa*(*ṃ* BP)*çabdaḥ sa vâkyâlaṃkârârthaḥ | te ity atra ca ya ekâraḥ sa prâkṛitaçailîprabhavo yathâ karemi bhaṃte ity-âdi*[9])*shu, tato 'yaṃ vâkyârtho jâtaḥ: tasmin kâle tasmin samaye yasminn asau nagarî babhûve 'ti | adhikaraṇe ca* (*ce* BP) *'yaṃ saptamî | atha kâlasamayayoḥ kaḥ prativiçeshaḥ? ucyate | kâla iti sâmânyakâlaḥ avasarpiṇyâç caturvibhâgalakshaṇaḥ, samayas tu tadviçesho yatra sâ nagarî sa râjâ Sudharmasvâmî ca babhûva | athavâ tṛtîyai 'ce* ('*ve* P) *'yaṃ, tatas tena kâlena avasarppiṇîcaturthârakâla*(°*rake* P, blos °*ra* B)*lakshaṇe*[10])*na hetubhûtena samayena tadviçeshabhûtena*[11]) *hetunâ Caṃpâ nâma nagarî hottha tti | abhavat* (*abhûd* P) *âsîd ity arthaḥ | nanu ce 'dânîm api sâ 'sti kiṃ punar adhi-kṛitagraṃtha*(*thakâra* B, *thakaraṇa* P)*kâle tat katham uktam »âsîd« iti? | ucyate | avasarppiṇîtvât kâlasya varṇṇaka*(*ṛṇa* P)*graṃthavarṇṇitavibhûtiyuktai* (AB, °*ktâṃ* P) *tadânîṃ* (*t. âsîd idânîṃ* P) *nâ 'stî 'ti | vaṇṇaü tti, Caṃpânagaryâ varṇṇakagraṃtho 'trâ 'vasare vâcyaḥ | sa câ 'yaṃ* (*sa kathaṃ* B): *ṛiddha*(*ṛiddhi* B)*-tthimiya-samiddhâ, ṛiddhiḥ* (*ṛiddhâ* BP) *bhavanâ*[12])*dibhir vṛiddhim upagatâ, stimitâ bhayavarjitatvena sthirâ, samṛiddhâ dhanadhânyâdiyuktâ, tataḥ padatrayasya karmadhârayaḥ | pamuiyajaṇajâṇavayâ, pramuditâḥ pramodakâraṇavastûnâṃ sadbhâ*[13])*vâj janâ nagarîvâstavyalokâ janapadâç* (*jâ*° P) *ca janapadabhavâs tatrâ "yâtâḥ saṃto yasyâṃ sâ pramuditajanajânapadâ | âiṇṇajaṇamaṇûsâ manushyajanenâ "kîrṇâ* (°*ṇâ saṃkîrṇâ* P), *manushyajanâkîrṇe 'ti vâcye râjadaṃtâdidarçanâd âkîrṇajanamanushye 'ty uktaṃ | halasayasahassasaṃkitṭhaviyatṭha*(*vikitṭha* P)*latṭhapannatta*(*patta*

---

[1]) *jnâta* B (**1793**). [2]) ! so AB, *vacaḥ* P. [3]) *sthânântarâd* BP.
[4]) *jitendra* P. [5]) zu den drei Arten *âgama* s. **16**, 216. **17**, 35.
[6]) ! *tachippaṃ* B, *tachishyaṃ* P.
[7]) *anuy.* fehlt B; zur Sache s. oben p. 362. 363. 398. [8]) °*kteḥ* BP.
[9]) bis hierher (7 Zeilen) über dem Texte, nun rechts am Rande weiter.
[10]) bis hierher 16 Zeilen rechts am Rande; nun links am Rande weiter.
[11]) in B fehlt *hetubhûtena s. tadviç*°.
[12]) bis hierher links am Rande; nun unter dem Texte, der hier blos eine Zeile einnimmt, weiter. [13]) hier schliefst fol. 1 in B.

P)*seusîmâ* | *halânâṃ lâṃgalânâṃ çataiḥ sahasraiç ca*[1]) *çatasahasrair vâ lakshaiḥ saṃkṛishṭâ vilikhitâ, vikṛishṭâ(shṭaṃ* P) *dûraṃ yâvad avi(adhi* B)*kṛishṭâ vâ âsannâ, lashṭâ manojnâ karshakâbhimataphalasâdhanasamarthatvât* | *paṇṇatta* (auch B, *etta* P) *tti* | *yogyî(yi* B)*kṛitâ bîjavapanasya sîmânu(nâ* überstrichen)*sîmâ*[2]) *yasyâḥ sâ tathâ* | *athavâ saṃkṛishṭâdiviçeshaṇâni setûni kulyâjala(lyâjalyîjala* B)*ssetya* (auch B, *sekya* P)*kshetrâṇi sî* 2[a] *mâsu yasyâḥ sâ tathâ* | *anena tajjanapadasya lokabâhulyaṃ* (*lok. kshetrabâhulyaṃ* BP) *co 'ktaṃ* . . . .

1 59[b] (P 392): *ukkhittanâe*[3]), *utkshiptajnâtaṃ*; *teṇaṃ kâleṇaṃ* | *teṇaṃ samaeṇaṃ* | *Caṃpâ ṇâma nayarî hotthâ* | vaṇṇaü (2[ab] blos Commentar); 3[a] *tîse ṇaṃ Caṃpâe nayarîe* | *bahiyâ uttarapuratthime disîbhâe* | *Puṇṇabhadde* (*ittha ṇaṃ Pu*° P) *nâmaṃ cetie hotthâ* | vaṇṇaü (3[b]—5[a] blos Commmentar); 5[b] *tattha ṇaṃ Caṇpâe nayarîe Koṇîe* (°*ṇie* P) *nâmaṃ râyâ hotthâ* | vaṇṇaü | *teṇaṃ kâleṇaṃ* (*k. t. s.* P) *sâmaṇassa bhayavaü Mahâvîrassa aṃtevâsî Ayya Suhamme*[4]) *nâmaṃ there* | *jâtisaṃpanne* | *kulasaṃpaṇṇe balarûvaviṇayaṇâṇadaṃsaṇacarittalâghavasaṃpanne* | *uyaṃsî* (*oy*° B) | *teyaṃsî* | *vaccaṃsî* | *jasaṃsî* | *jiyakohe* | *jiyamâṇe* | *jiyamâe* | *jiyalohe* | *jiiṃdie* | *jiyanidde jiyaparîsahe* | *jîviyâsâmaraṇabhayavippa* 6[a] *mukke* | *tavappahâṇe* | *guṇappahâṇe* . . *coddasapuvvî* . ., — 6[b] . . *jeṇe 'va Caṃpâ nagarî* | *jeṇe 'va Puṇ(ṇ)abhadde cetie* | *teṇâm eva uvâgachaï* 2 *ttâ* | *ahâpaḍirûvaṃ uggahaṃ uginhittâ* | *saṃjameṇa tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharati* | 7[a] *tate ṇaṃ Caṃpâe nayarîe parisâ nigrato* | *dhammo kahiu* | *parisâ jâm eva disaṃ pâubbhûyâ(bbhûe* P) *tâm eva disaṃ* (*disiṃ* P) *paḍigayâ* | *teṇaṃ kâleṇaṃ* | *teṇaṃ samaeṇaṃ* | *Ayya Suhammassa aṇagârassa jeṭṭhe aṃtevâsî Ayya Jaṃbû ṇâmaṃ aṇagâre Kâsavagutte ṇaṃ* (*ṇaṃ* jâva P) | *sattussehe* jâva | *Ayya Suhammassa therassa adûrasâmaṃte* . . . . . 8[a] *evaṃ vayâsî* | *jati* (*jaï* P) *ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ bhagavatâ Mahâvîreṇaṃ* | *âigareṇaṃ*[5]) | *titthagareṇaṃ* . . . | *buddheṇaṃ bohaeṇaṃ* | *mutteṇaṃ moyageṇaṃ* | *tinneṇaṃ târaeṇaṃ* | . . | *paṃcama* (*massa* P) *aṃgassa ayam aṭṭhe paṇṇatte* | *chaṭṭhassa ṇaṃ aṃgassa ṇaṃ* (f. P) *bhaṃte ṇâyâdhammakahâṇaṃ ke aṭṭhe paṇṇatte?* | *Jaṃbû! ti* | *ayya-Suhamme there* (*ayy. th.* f. P) *ayya Jaṃbû-nâmaṃ aṇagâraṃ evaṃ vayâsî:* | *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavatâ Mahâvîreṇaṃ* | jâva *saṃpatteṇaṃ chaṭṭhassa aṃgassa do sutakkhaṃdhâ paṇṇattâ* | *taṃ jahâ* | *nâyâṇi ya dhammakahâo ya* | *jati ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ . . chaṭṭhassa a. do s. p.* | *taṃ j.* | *nâyâṇi ya dhammakahâo ya* | *paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte sutakkhaṃdassa samaṇeṇaṃ . .* | *nâyâṇaṃ kati ajjha-*

---

[1]) *çatasahasraiç ca* fügt B hinzu.

[2]) *bîjavapanasya(vapavana* B) *setusîmâ mârgasîmâ* BP.

[3]) diese Namen der einzelnen Capp. entlehne ich aus dem in der Einleitung (s. p. 468) befindlichen Verzeichnifs derselben. [4]) zu der nun folgenden einleitenden Darstellung s. **16,** 249. 306. 307. [5]) s. p. 402. 421.

yaṇâ pannattâ? | *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ . .* | *ṇâyâṇaṃ egûṇavîsaṃ ajjhayaṇâ paṇṇattâ* | *taṃ jahâ*[1]) | *ukkhitta* 8[b] *ṇâe saṃghâḍe aṃḍe kumme ya Selage* | *tumbe a Rohiṇî Mallî Mâyaṃdî caṃdimâi ya* ‖ 1 ‖ *dâvaddave udaganâe* | *maṃḍukke Teyalî viya* | *naṃdîphale Avarakaṃkâ(Am° P) âiṇṇe Suṃsumâi ya* ‖ 2 ‖ *avare ya Puṃḍarîe ṇâe (ṇâyâe P) egûṇavîsatime* ‖ *jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ . . ṇâyâṇaṃ egûṇavîsaṃ ajjhayaṇâ paṇṇattâ* | *taṃ* | *ukkhittaṇâe* jâva *poṃḍarîe ti ya* | *paḍhamassa ya ṇa (naṃ P) bhaṃte ajjhayaṇassa ke aṭṭhe paṇṇattâ(tte P)?* |

Comm. (B 10[a], P 30[b]): *tatra Meghakumârajîvena hastibhave pravartamânena yaḥ pâda utkshiptas teno 'tkshipteno 'palakshitaṃ Meghakumâracaritam utkshiptam evo 'cyate, utkshiptam eva jnâtam udâharaṇaṃ . .* 1, *tathâ saṃghâṭakaḥ çreshṭe(thi BP)-caurayor ekabaṃdhanabatha(! ddha BP)tvam, idam apy abhîshṭârthajnâpakatvât jnâtam eva, evam aucityena sarvatra jnâtaçabdo yojyaḥ, yathâyathaṃ ca jnâtatvaṃ pratyadhyayanaṃ tadarthâvagamâd avaseyam iti* 2, *aṃḍakaṃ mayûrâṃḍaṃ* 3, *kûrmaç ca kachapaḥ* 4, *Çailako râjarshiḥ* 5, *tumbaṃ ca alâbhû(bu P)* 6, *Rohiṇî çreshṭ(h)ivadhûḥ* 7, *Mallî ekonaviñçatitamaḥ(ma BP)jinasthânotpannâ* (auch BP) *tîrthaṃkaraḥ (tîrthakarî BP)* 8, *Mâkaṃdî nâma vaṇik, tatputro(trau P) Mâkaṃdîçabdene 'ha gṛihîtau* 9, *caṃdramâ iti ca* 10, *dâvaddave tti samudratate vṛikshaviçeshâḥ* 11, *udakaṃ nagaraparishâ(khâ P)jalaṃ tad eva jnâtaṃ udâharaṇam udakajnâtaṃ* 12, *maṃḍûkaḥ Naṃdî(da P)maṇikâra(karara B, hâra P)çreshṭ(h)ijîvaḥ (°vâ B)* 13, *Teyalî iya tti* | *Tetalisutâbhidhâno 'mâtya iti ca* 14, *naṃdî(di P)phala tti naṃdivṛikshâbhidhânataruphalâni(dhânarupatâni B)* 15, *Avarakaṃkâ (Am° P) Dhâta(ḍa B)kikha(sha B)ṃḍa-Bharatakshetrarâjadhânî* 16, *âitte(ṇṇe P) tti akîrṇa(rṇâ BP)jâtyâḥ samudramadhyavarttino 'çvâḥ* 17, *Suṃsumâi tti, Suṃsumâbhidhânâ çreshṭ(h)iduhitâ* 18, *aparaṃ ca Puṃḍarîkajnâtam ekonaviñçatitamam iti* 19, *yadi prathamaçrutaskaṃdhasyai (°sya B, °sye P) 'tân ('tâny BP) adhyayanâni bhagavato 'ktâni, tataḥ prathamâdhyayanasya ko 'rtho bhagavatâ prajnapta iti çâstrârthaprastâvanâ.*

evaṃ khalu Jaṃbû! | *teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 | *Jaṃbuddîve (ihe 'va J. P) dîve Bhârahe vâse dâhiṇaḍḍhaBharahe* | *Râyagihe ṇâmaṃ nayare hotthâ* | vaṇṇaü | *Guṇasilae (ce)ie* | vaṇṇaü | *tattha ṇaṃ Râyagihe* 9[a] *ṇayare Seṇie ṇâmaṃ râyâ hotthâ* | *mahatâ Himavata(vaṃta P)* vaṇṇaü | *tassa ṇaṃ Seṇiyassa raṇṇo Naṃdâ ṇâmaṃ devî hotthâ* | *sûmâla(sûyamâla B, sukamâla P)pâṇipâyâ* | vaṇṇaü | *tassa ṇaṃ Seṇiyassa putte Naṃdâe devîe attae Abhae nâma(ṃ P) kumâre hotthâ* | *ahîṇa* jâva *surûve* | *sâmabheyadaṃḍacaüppayâṇa(sâmadaṃḍabheya-uvapp° P)ṇîtisuppaüitta(suppayaütta P)-nayavihiṇṇû* | 9[b] *îhâpûhamagaṇagavesaṇaatthasatthamaï(maî P)visârae* | . . .

10[b] . . *rayyadhuraciṃtate(tata P) yâ vi hotthâ* | . . *tassa ṇaṃ Seṇiyassa raṇṇo Dhâriṇî nâma(ṃ P) devî hotthâ* | jâva *Seṇiyassa raṇṇo iṭṭhâ* jâva 10[b] *viharati ṇaṃ sâ Dhâriṇî devî* | *aṇṇaâ kadâi (annayâiṃ P)* | *taṃsi târisagaṃsi (°saṃsi P)* |

---

[1]) zu dieser Aufzählung s. *añga* 4, 1, 19 (oben pag. 405). *Âvaçy.* 16, 82. 83.

chakkaṭṭhaga(ga f. P)*laṭṭhamaṭṭhasaṃṭhiya*[1]) | . . . 11[b] *kiṃ bahuṇâ*[2]) | *juï(jaï* P)-*guṇehiṃ suravaravimâṇavemva(vilaṃba* P)*varagharae* | *taṃsi târisagaṃsi sayaṇiyyaṃsi* | *sâliṃgaṇavaṭṭae(ṭṭie* P) . . 12[a] *suttajâgarâ ohîramâṇî*[3]) *egaṃ mahaṃ sattussehaṃ rayaya* 12[b] *kuḍasannihaṃ* . . 13[a] . . *gayaṃ pâsittâṇaṃ paḍibuddhâ* | *tate ṇaṃ sâ Dhâriṇî devî ayam*[4]) *etârûvaṃ* . . *mahâsumiṇaṃ pâsittâṇaṃ paḍibuddhâ samâṇî haṭṭhatuṭṭhâ* . . .; König *Çreṇika*, dem sie den Traum erzählte, deutete ihr ihn dahin, dafs sie nach neun Monaten ihm einen Sohn gebären werde. Er liefs durch seine Leute, *koḍumbiya purisa*[5]) (15[a]), eine Festhalle, *bâhirîyaṃ uvaṭṭhâṇasâlaṃ*[6]), resp. *aṭṭanasâlaṃ*[7]), errichten (16[a]), hielt darin eine Audienz ab, der auch die Königinn, *javaṇiyaṃtariyâ*[8]) (19[a]), beiwohnte, befrug die Traumdeuter, *sumiṇapâḍhae* (19[a]), welche die gleiche Erklärung gaben und sich dafür (19[b]) auf die solennen 14, mit dem *gaya*-Traum beginnenden, *mahâsumiṇa* der *Vâsudeva*- und *Baladeva*-Mütter beriefen. Im dritten Monate der Schwangerschaft von *ḍohala* (in Bezug auf *akâlameha*) befallen (s. Steinthal p. 5), begaben sich *Dhâriṇî* mit ihrem Gemahl nach dem *Vebbhâragiri*, von grofsen Heeresgefolgen (*câuraṃgiṇiṃ seṇṇaṃ* 28[b]) begleitet, und gebar dann, heimgekehrt, zur rechten Zeit einen Knaben (29[b]), welcher um der jenen *dohada* begleitenden Umstände willen den Namen *Meha* (*Megha*) erhielt, und dessen Erziehung [dabei 31[b] (P 182[b], Steinth. p. 28. 47, s. **16**, 313) jene schon aus *aṅga* 5 bekannte (s. p. 431) Aufzählung der fremden Völker, resp. der diesen angehörigen Ammen, sowie 32[b] (P 186[b]) Aufzählung der 72 *kalâ* (s. oben p. 410. Steinth. p. 29. 47)], Bekehrung durch *Mahâvîra*, Vorgeschichte (auf sie bezieht sich der Name *ukkhitta*) etc. den Inhalt des weiteren Verlaufes bildet: — 59[a] (P 387): *se ṇaṃ tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtite sâmâiyâti ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyati*; — schliefst[9]): *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvî(ra)-ṇaṃ âdikareṇaṃ* | *titthagareṇaṃ* | jâva *sampatteṇaṃ appola(ṃ)bhanimittaṃ*[10]) | *paḍhamassa ṇâyajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte tti bemi* | *iti ṇâyâdhammakahâṇaṃ* (f. P) *paḍhamaṃ ajjhayaṇaṃ sammattaṃ*; — Comm. schl.: *iha gâthâ:*

---

[1]) *shaṭkâshṭhakaṃ gṛihasya bâhyâtiṃḍakaṃ shaṭdârukam iti yad âgamaprasiddhaṃ, devâram ity anye, staṃbhaviçeshaṇam idam ity anye, tathâ tashṭâ manojñâ mṛishṭâ masṛiṇâḥ saṃsthitâ viçishṭasaṃsthânavaṃtaḥ ye staṃbhâḥ* . . [2]) eine vom *Pañcatantra* etc. her wohlbekannte Selbstkritik der eigenen Weitschweifigkeit. [3]) *nâ 'tisuptâ nâ 'tijâgratî, ata eva oh. vâram vâram îshan nidrâṃ gachaṃtî.* [4]) = *imaṃ.*

[5]) er redet dieselben ebenso mit: *devâṇuppiyâ* an, wie seine Frau mit *deo ye*, und wie diese ihn selbst mit *deo yâ* anspricht; auch ein vom Himmel kommender Gott wird so angeredet (28[a]); — s. *Bhagav.* 2, 188. Ind. Stud. 5, 137. (Ind. Skizzen p. 81.)

[6]) *âsthânamaṃḍapaṃ.* [7]) *vyâyâmaçâlâṃ.*

[8]) dieser Ausdruck: *yavanikâ* ist von Bedeutung, da er uns wohl auf die *Yavana*, Griechen, hinweist, s. **16**, 313. [9]) ebenso, resp. mit allerlei Abkürzungen, bei allen übrigen *adhyayana*, mit den betreffenden Varianten in den Zahlangaben. [10]) *âptena hitena, guruṇe 'ty a., upâlaṃbho vineyasyâ 'vihitavidhâyinaḥ, âptopâlaṃbhaḥ.*

mahurehiṃ ṇiuṇehiṃ vayaṇehi ya coyayaṃti âyariyâ | sîse kahiṃci khalie jaha Mehamuṇiṃ Mahâvîre ‖ (in P steht dieser Vers zugleich auch im Text!) . . . *jnâtâdharmakathâyâṃ prathamajnâtavivaraṇaṃ Meghakumârakathânakâkhyaṃ samâptaṃ.*

2 69ᵇ (P 473): *saṃghâḍa; jati ṇaṃ*[1]) *bhaṃte samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ paḍhamassa ṇâyajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte | bitiyassa ṇaṃ bhaṃte* (f. P) *ṇâyajjhayaṇassa ke aṭṭhe paṇṇatte | evaṃ khalu Jaṃbû!, teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Râyagihe ṇâma ṇayare hotthâ | nagarassa* (f. P) vaṇṇao |; — Comm.: *atha saṃghâṭakâkhya(ṃ* P)*dvitîya(ṃ* P)*jnâtâdhyayanaṃ vyâkhyâyate, asya ca pûrveṇa sahâ 'yaṃ saṃbaṃdhaḥ*[1]*), pûrvasminn anucitapravṛittikasya çishyasya upâla(ṃ* P)*bha ukta, iha tv anucitapravṛittikociṭ(ta* P)*pravṛittikayor (anucitapravṛitvikâthor* B) *anarthârtha(rtha* f. B)*prâptiparaṃ(paraṃ* f. B)*parâ 'bhidhîyate | ity evaṃsaṃbaṃdhasyâ 'sye 'dam upa(upakshepa* P)*sûtraṃ: jaï ṇaṃ ityâdi; — tattha [ṇaṃ Râyagihe ṇayare Seṇie nâmaṃ râyâ hotthâ, mahayâ* vaṇṇao, *tassa* P] *ṇaṃ Râyagihassa nagarassa bahiyâ uttarapuratthime disîbhâe Guṇasilae ṇ. ceie, .. Dhaṇṇe ṇ. satthavâhe, .. Bhaddâ n. bhâriyâ, . . Vijae n. takkare*; — im Comm. am Schlufs folgender Vers (in P zugleich auch im Text): *siva(sivasuha* P)*sâhaṇesu âhâravirahiu(hio* P) *jaṃ na vaṭṭae deho | taṃhâ Dhaṇ(ṇ)o vva Vijayaṃ sâhû taṃ teṇaṃ poseyyâ* ‖

3 73ᵇ (P 507): *aṃḍa; . . t. k. t. s. Caṃpâ nâma nayarî hotthâ . . Subhûmibhâe nâmaṃ ujjâṇe, . . mâluyâkachae, . . egâ vaṇa(vaṇṇa* P)*mayûrî*; — Comm. *anaṃtarâdhyayane sâbhishvaṃgasya nirabhishvaṃgasya ca doshagunân abhidadhatâ câritraçuddhir vidheyatayo 'padishṭâ, iha tu çaṃkitasya nihçaṃkasya ca tân abhidadhatâ saṃyamaçuddher eva hetubhûtâ samyaktvaçuddhir vidheyata* (! *vidheyatayo 'padiçyate* BP) *ity evaṃsaṃbaṃdhasyâ 'sye 'dam upasûtram* (*uppekshas°* B, *upakshepas°* P); — 70ᵃ *gaṇiyâ . . aṭṭhârasadesîbhâsâvisâruyâ*; — am Schlusse des Comm.'s stehen 5 vv., eingeleitet durch: *bhavaṃti câ 'tra gâthâḥ . .* (P hat dieselben auch in den Text aufgenommen).

4 75ᵃ (P 522): *kumma; . . Vârâṇasî* (*Vâṇârasî* P) *ṇama ṇayarî hotthâ . . Gaṃgâe mahâṇaîe Mayaṃgatîraddahe*[2]) *nâmaṃ dahe, . . mâluyâkachae*; — Comm. beg.: *atha kûrmâbhidhânaṃ caturtham adhyayanaṃ vivriyate, . . ., anaṃtarâdhyayane pravacanârtheshu çaṃkitâçaṃkitayoḥ prâṇinor doshagunâv uktâv, iha tu paṃcaçchidriyeshu(paṃcasv indri°* B, *paṃcendri°* P) *guptâguptayos tâv evâ 'bhidhâryaṃte* (*°dhîyâte* B, *°dhîyete* P) *ity evaṃsaṃbaddhasyâ(bandha°* P) *'sye 'dam upakshepâdisûtraṃ jaî 'tyâdi*; — am Schlufs hat der Commentar zwei Verse, die (wie eben) in P auch im Texte stehen.

5 86ᵃ (P 618): *Selaga; . . Bâravatî ṇâma ṇ. h. . .* 75ᵇ *Revataye nâmaṃ pavvate, . . Naṃdaṇavaṇe n. ujjâṇe, . . Surappie ṇ. jakkhâyayaṇe, . . tattha ṇaṃ Bâravatîe ṇayarîe Kaṇhe ṇâmaṃ Vâsudeve râyâ parivasaï, se ṇaṃ tattha Samudda-*

[1]) ebenso bei allen übrigen *adhy.* [2]) *mṛitaGaṃgâtîrahradaḥ.*

vijayapâmokkhâṇaṃ dasaṇhaṃ Dasârâṇaṃ, Valadevapâmokkhâṇaṃ paṃcaṇhaṃ mahâvîrâṇaṃ, Uggaseṇapâmokkhâṇaṃ solasaṇhaṃ râîsahassâṇaṃ, Payyunnapâm. aḍḍhuṭṭhâṇaṃ kumârakoḍîṇaṃ, Saṃbapâm. saṭṭhîe duddaṃtasâhassîṇaṃ, Viraseṇapâm. ekkavîsâe vîrasâhassîṇaṃ, Mahâseṇapâm. chappaṇṇâe balavagâ(auch P, *gga?*)*sâhassîṇaṃ, Ruppiṇîpâm. battîsâe mahâliyâsâhassîṇaṃ. Aṇaṃgaseṇâpâm. aṇegâṇaṃ gaṇiyâsâhassîṇaṃ aṇṇesiṃ ca bahûṇaṃ îsaratalavara*[1]) jâva *satthavâhapabhîṇaṃ Veyaḍḍhagiri* 76[a] *sâgaraperaṃtassa ya dâhiṇaḍḍhaBharahassa ya Bâravatîe âhevaccaṃ* jâva *pâlemâṇe viharaî. tattha ṇaṃ Bâravatîe Thâvaccâ nâmaṃ gâhâvaîṇî, .. Thâvaccâputte n. satthavâhadârae, .. arahâ Ariṭṭhaṇemî, ..* 79[b] (P 556) *Selagapure n. nayare, .. Selae n. râyâ*; — Comm. (76[a]) beg.: *atha paṃcamaṃ çailakâkhyaṃ jnâtâdhyayanaṃ vivriyate .. pûrvatrâ 'saṃlîneṃdriyetarayor*[2]) *anarthâv* (*anarthârthâv* BP) *uktâv, iha tu pûrvam asaṃlîneṃdriyo* (*as. bhûtvâ 'pi yaḥ paççât saṃlîneṃdriyo* BP) *bhavati tasyâ 'rthaprâptir abhidhîyata ity evaṃsaṃbaṃdhasyâ*(*baddha*° B) *'sye 'daṃ sûtraṃ: jaî ṇaṃ ityâdi*; — 86[a] (P 591) *muṃḍe bhavittâ* jâva *pavvaïe sâmâiya-m-âiyâiṃ coddasa puvvâiṃ ahiyyaï*[3]) .. 84[a] (P 597) *sâmâiya-m-âiyâi ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyati*[3]); — am Schlufs im Comm. ein Vers (in P auch im Text).

6 86[b] (P 627): *tuṃba; .. Râyagihe, samosaraṇaṃ, parisâ niggayâ*[4]) .. *Iṃdabhûî ..*; — Comm. beg.: .. *anaṃtarâdhyayane pramâdavato 'pramâdavataç câ 'tarthetarâv*[5]) (*'na*° BP) *uktâv, ihâ 'pi tayor eva tâv evo 'cyete ity evaṃsaṃbaṃdham* (*baddh*° P) *idaṃ, sarvaṃ* (f. B) *sugamaṃ navaraṃ ..*; — am Schlufs im Comm. zwei Verse (in P auch im Text).

7 90[b] (P 667): *Rohiṇî; .. Râyagihe n. n. h., Subhûmibhâge uyyâṇe*[6]), .. *Dhaṇe n. satthavâhe, .. Bhaddâ bhâriyâ, .. cattâri satthavâhadârayâ hotthâ, t. j., Dhaṇapâle Dhaṇadeve Dhaṇagove Dhaṇarakkhee, tassa ṇaṃ Dhaṇassa sattha*° *caüṇhaṃ puttâṇaṃ bhâriyâu cattâri suṇhâu hotthâ, taṃ, Ujjhiyâ Bhogavatiyâ Rakkhiyâ Rohiṇiyâ, ..*; — Comm. beg.: .. *ihâ 'naṃtarâdhyayane prâṇâtipâtâdimatâṃ karmagurutâbhâvene 'tareshâṃ ca laghutâbhâve 'narthaprâptîtare*(*°vena an*° BP)[7]) *ukte, iha tu prâṇâtipâtâdiviratibhaṃjakaparipâlakânâṃ te ucyate* (! so auch P, f. B) *ity evaṃsaṃbaṃdham idam api sugamaṃ, navaraṃ ..*; — im Comm. am Schlufs 14 vv. (in P auch im Text).

8 115[b] (P 884): *Mallî*[8]); .. *ihe 'va Jaṃvuddîve dîve Mahâvidehe vâse Maṃdarassa pavvayassa paccatthimeṇaṃ ... Salilâvaî ṇâmaṃ vijae paṇṇatte, tattha ṇaṃ Salilâvaîvijae Vîyasogâ ṇâmaṃ râjahâṇî .. Bale n. râyâ, tassa Dhâriṇîpâmokkhâṇaṃ devisahassaṃ urodhe hotthâ, tae ṇaṃ sâ Dhâriṇî devî aṇṇayâ kayâi sîhaṃ su*

---

[1]) s. **16**, 38. 313. 429. [2]) d. i. *asaṃlînendriyasaṃlînendriyayor!*

[3]) s. hierzu Leumann **16**, 342. [4]) in P viel ausführlicher.

[5]) d. i. *anarthârthau!* [6]) in P viel ausführlicher.

[7]) d. i. *anarthaprâptyarthaprâptî.*

[8]) über *Mallî* s. Sitzungsber. der Königl. Akad. 1882 p. 800 (*Kupaksh.* p. 10).

91ª *miṇe pâsittâṇaṃ paḍibuddhâ* jâva *mahabbale dârae ummukka* jâva *bhogasamatthe, — tae ṇaṃ taṃ Mahabbalaṃ ammâpiyaro sarisiyâṇaṃ Kamalasirîpâmokkhâṇaṃ paṃcaṇhaṃ râyavarakaṇṇâsayâṇaṃ egadivaseṇaṃ pâṇi giṇhâveṇti* . .; — Comm. beg.: . . . *pûrvasmin mahâvratânâṃ virâdhanâvirâdhanayo(r arthâ- BP)narthâv uktâv, iha tu mahâvratânâm evâ 'lpenâ 'pi mâyâçalpena dûshitâ(nâ BP)m ayathâvatsvaphalasâdhakatvam upadarçayata(darçyata BP) ity anena saṃbaṃdhena saṃbaṃdham (ddham P) idaṃ, sarvaṃ sugamaṃ, navaraṃ Çîtodâyâḥ paççimasamudragâminyâḥ dakshiṇakûle Salilâvatî 'ti yad uktam iha, tad graṃthâṃtare Nalinâvatî 'ty ucyate, cakravartivijayaṃ cakravartivijetavyaṃ kshetrakhaṃḍaṃ*; — im Comm. am Schlufs zwei Verse (in P auch im Text).

9 125ᵇ (P 971): *Mâgaṃdî; . . Caṃpâ ṇâma ṇagarî puvvuttâ*[1]), *tattha ṇaṃ Mâiṃdî nâma satthavâhe parivasaï, aḍḍhe, tassa ṇaṃ Bhaddâ n. bhâriyâ, . . duve satthavâhadârayâ . . Jiṇapâlie ya Jiṇarakkhie ya*; — Comm. beg.: *pûrvatra mâyâvato 'nartha ukta, iha tu bhâgeshv (bhogeshv BP) avibhâgeshv* (f. BP) *aviratimato 'nartho viratimataç* (f. B) *câ 'rtho* (f. B) *'bhidhîyata ity evaṃsaṃbaddhaṃ(ḥ P) sarvaṃ sugamaṃ, navaraṃ . .*; — im Comm. am Schlufs 9 vv. (in P auch im Text).

10 126ª (P 980): *caṃdimâ; . . . Râyagihe nayare*[1]) (*n., tae ṇaṃ* P), *Goyamo* (°*me samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ* P) *evaṃ va* (*vayâsî* P): *kaha(ṃ P) ṇaṃ bhaṃte jîvâ vaḍḍhîti* (*vaḍḍhaṃti* P) *vâ hâyaṃti vâ? Go! se jahâ nâmae bahulapakkhassa pâḍivayâ(pa° P)caṃde puṇṇimâvâ*(°*mâcaṃdaṃ* P) *paṇihoya* (°*hâya* P) *hîṇe vaṇṇeṇaṃ, hîṇe sommâe* (*somayâe* P), *hîṇe niddhayâe*[2]), *hîṇe kaṃtîe, evaṃ dittîe juttîe châyâe pabhâe ayâe* (*oyâe* P) *lesâe*; — Comm. beg.: . . . *anaṃtarâdhyayane 'virativaçavartinor(vartyavasavartinor P) anarthetârâd* (°*tarâv* P) *uktâv, iha tu guṇavṛiddhihâni(guṇahânivṛiddhi P)lakshaṇâv anarthârtho(rthau!* blos *anarthâ* P) *pramâdy-apramâdinor abhidhîyate* (°*yete* P) *ity evaṃsaṃbaddham(baṃdham* P) *idaṃ, sarvaṃ sugamaṃ, navaraṃ . . .*; — am Schlufs im Comm. 4 vv. (in P auch im Text).

11 127ª (P 991): *dâvaddava; . . . Râyagihe, Goyame evaṃ va*[1]) | *kahaṇ ṇaṃ bhaṃte jîvâ ârâhagâ vâ | virâhagâ vâ bhavaṃti? Go! se jahâ nâmae emsi* (*egaṃsi* P) *samuddakûlaṃsi dâvaddavâ nâmaṃ rukkhâ pannattâ kinha(ṇhâ* P) jâva *niuraṃbabhûyâ pattiyâ pupphiyâ phaliyâ . .*; — Comm. beg.: . . . *pûrvatra pramâdy-apramâdinor guṇahânivṛiddhilakshaṇâd* (°*ṇâv* BP) *anarthârthâv uktâv, iha tu mârgârâdhanavirâdhanâbhyâṃ tâv ucyate* (*ucye°* BP) *iti-saṃbaṃdham idaṃ, sarvaṃ sugamaṃ, navaraṃ . . .*; — im Comm. am Schlufs 8 vv. (in P auch im Text).

12 130ᵇ (P 1023): *udaya; . . . Caṃpâ*[1]) | *Puṇṇabhadde | Jiyasattû râyâ | Dhâriṇî devî | Adîṇasattû ṇâma juvarâyâ yâvi hotthâ . .*; — Comm. beg.: . . *anaṃtarajnâte câritradharmasya virâdhakatvam ârâdhakatvaṃ co 'ktam, iha tu câritrârâdhakatvaṃ prakṛitimalîmasasânâṃ(sa* f. BP) *api bhavyânâṃ* (°*vyâṇâṃ* P) *sadguru-*

---

[1]) in P ausführlicher. [2]) *snigdhatayâ.*

parikarmaṇâto bhavatî 'ty udakodâharaṇenâ 'bhidhîyata ity evaṃsaṃbaṃdham idaṃ, s. s., navaraṃ . .; — im Comm. am Schlufs ein Vers (in P auch im Text).

13 135ª (P 1066)[1]): *maṃḍukka; . . . Râyagihe Guṇasîlae ceie*[2]) *sumosaraṇaṃ, parisâ nigrayâ, teṇaṃ kâleṇaṃ 2 Sohamme kappe daddduravaḍeṃsae(ḍiṃs° P) vimâṇe (v. sabhâe Suhammâe P) daddduraṃsi sîhâsaṇaṃsi daddduro deve caühiṃ sâmâṇiyasâhassîhiṃ caühiṃ aggamahisîhiṃ saparivârâhiṃ* (dafür hat P *tihiṃ parisâhiṃ*) evaṃ jahâ Sûriyâbhe[3]) jâva *divvâiṃ bhogâbhogâiṃ bhuṃjamâṇe viharati*: — Comm. beg.: . . *anaṃtarâdhyayana(°ne* BP*)saṃsargaviçeshâd* (f. in B, bis *iha tu*) *guṇotkarshaṇa(°rsha* P) *uktaḥ, iha tu saṃsargaviçeshâbhâvâd guṇopakarsha* (*guṇâ°* P) *ucyate, ity evaṃsaṃbaṃdham . .*; — im Comm. am Schlufs zwei Verse (in P auch im Text).

14[4]) 142ª (P 1127): *Teyali; . . Teyalipuraṃ nâma nayaraṃ . . Kaṇagarahe râyâ . . Paümâvatî devî . . Teyaliputte ṇâmaṃ amacce . .*; — Comm. beg.: . . *pûrvasmin satâṃ guṇânâṃ sâmagry-abhâve hânir uktâ, iha tu tathâvidhasâmagrîsadbhâve guṇasaṃpad upajâyata ity* (*°ta ity abhidhîyate ity* P) *evaṃ-saṃbaddham . . .*; — im Comm. am Schlufs ein Vers (in P auch im Text).

15 144ª (P 1148): *naṃdiphala; . . Caṃpâ . .* | *Puṇṇabhadde . .* | *Jiyasattû râyâ* | . . *Dhaṇe ṇâmaṃ satthavâhe . .* | *tîse ṇaṃ Caṃpâe* | *uttarapuratthime disîbhâe Ahichattâ ṇâma ṇayarî . .*; — Comm. beg.: . . . *pûrvasminn apamânâd(apara* B, *mânanâd* BP) *vishayatyâga(ḥ* BP) *pratipâdita* (f. P), *iha tu Jinopadeçât, tatra* (*kṛita* B) *ca saty arthaprâptis tadabhâve tv anarthaprâptir abhidhîyata ity evaṃsaṃbaṃdhaṃ idaṃ, . .*; — im Comm. am Schlufs 4 vv. (in P auch im Text).

16[5]) 169ª (P 1363): *Avarakaṃkâ; . . Caṃpâ n. nayarî hotthâ, . . tao mâhaṇâ bhâyaro parivasaṃti, taṃ jahâ, Some Somadatte Somabhûî, . . bhâriyâu . .*

---

[1]) in dem der Königl. Bibl. gehörigen Exemplar von P fehlen pagg. 1033–1045.

[2]) in P ausführlich. [3]) Bezug auf *upâṅga* 2.

[4]) über den Inhalt s. Leumann am a. O. der Actes 3, 551: »die Herodessage«. *Kaṇagaraha* nämlich, König von *Teyalipura*, war sehr herrschsüchtig, und befahl deshalb (aus Besorgnifs um die Herrschaft) seinen neugeborenen Knaben zu verstümmeln. Seine Gattinn *Paümâvatî* veranlafste daher seinen Minister *Teyaliputta* zum Austausch ihres neugeborenen Knabens mit seinem soeben todgeborenen Töchterchen. Der Knabe wächst unter dem Namen *Kaṇagajjhaya* heran und wird nach des Königs Tode, indem *Tey.* nunmehr den Grofsen des Reiches den Sachverhalt mittheilt, dessen Nachfolger.

[5]) über den Inhalt s. Leumann am a. O. der Actes 3, 541 fg.: »die *Dovaî*-Sage«. Dieselbe handelt zunächst von dem *svayaṃvara* der *Draupadî*, zu welchem ihr Vater, der *Pañcâla*-Fürst *Duvaya* in *Kaṃpillapura* [seine Gattinn heifst *Culaṇî*, sein Sohn *Dhaṭṭhajjuṇa*, d. i. *Dhṛishṭârjuṇa*, absichtliche Aenderung für *Dhṛishṭadyumna*] durch Boten alle Fürsten herbeiruft, nämlich: 1. (153ª P 1231) aus *Bâravatî* in *Suraṭṭha* s. Bruder, den *Vâsudeva Kaṇha* nebst Genossen (s. p. 470), 2. (154ª; in dem der Berl. K. Bibl. geh. Ex. von P fehlen pagg. 1237–61) aus *Hatthiṇâpura* den *Paṇḍu* u. s. 5 Söhne: *Juhiṭṭhila, Bhîmaseṇa, Ajjuṇa,*

Nâgasirî Bhûyasirî Jakkhasirî . .; — Comm. beg.: . . *pûrvatra vishayâbhishvaṃgasyâ 'narthaphalano* (°*to* BP) *'ktâ, iha tu tadvishayanidânasya so 'cyata ity evaṃsaṃbaṃdham idaṃ*, — im Comm. am Schlufs zwei Verse (in P auch im Text).

Naüla Sahadeva, sowie den *Dujjohaṇa* und seine 100 Brüder, den *Gaṃgeya, Bidura, Doṇa, Jayaddaha, Saüṇi, Kîva, Âsatthâma*, 3. aus *Caṃpâ* den *Kaṇha*(*ṇṇa*), *Aṃgarâyaṃ Sallaṇaṃdirâyaṃ*, 4. aus *Sottimaî* den *Sisupâla*, Sohn des *Damaghosa*, 5. aus *Hatthisîsa* den *Damadaṃta*, 6. aus *Mahuri* den *Vara* (*Dhara* Leum.), 7. aus *Râyagiha* den *Sahadeva*, Sohn des *Jarâsaṃdhu*(*sindhu* Leum.), 8. aus *Koḍiṇi* den *Ruppi*, Sohn des *Bhesaga* (*Bhîshma*), 9. aus *Virâḍa* den *Kîyaga*, 10. die Fürsten der übrigen Städte etc. Die von *Dovaî* erwählten 5 *Paṇḍava* geniefsen mit ihr abwechselnd die ehelichen Freuden (158ª). Hiermit ist eigentlich Alles erschöpft, was an die Sage des *MBhâr.* anstreift; und folgt nunmehr zunächst vielmehr ein Bezug zu der des *Râmâyaṇa*. Auf Anstiften des bei einem Besuche in *Hatthinâpura* von der *Dovaî* beleidigten *Kacchulla-Nâraya* (*ka-kshudra-Nârada*, »nichtswürdiger *N.*« Leum.) läfst nämlich *Paümaṇâbha*, König von *Avarakaṅkâ* (159ª), jenseits des *Lavaṇa*-Meeres die *Dovaî* durch einen Zaubergeist (*deva*) durch die Lüfte sich zuführen. Sie verspricht ihm auch, sich seinem Willen zu fügen, falls nicht innerhalb 6 Monaten ihr Vatersbruder *Kaṇha* sie befreien würde (160ᵇ). Diese Befreiung findet dann aber statt, nachdem *K.* durch *Nâraya* selbst, der ihm eigentlich speciell befreundet ist, Kunde von *Dovaî*'s Aufenthalt erhalten, und sich mit den 5 *Pâṇḍava* dahin aufgemacht hat. Diese selbst wurden ihrerseits zwar von *P.* im Kampfe (163ᵇ) geschlagen, *Kaṇha*'s Uebergewalt aber zwingt den *P.*, bei *Dovaî* selbst Hülfe zu suchen, und auf ihren Rath den *K.* um Gnade zu bitten, die ihm auch gewährt wird (165ª). Auf der Heimfahrt findet zunächst (165ᵇ) eine gegenseitige respectvolle Begrüfsung (mittelst Blasens ihrer Muscheln) des *Kaṇha* mit seinem Collegen, dem *Vâsudeva Kavila*, statt, der sich soeben in *Caṃpâ* von *Muṇisuvvaya* im *dhamma* unterrichten liefs; sodann aber eine ernstliche Verzürnung der 5 *Pâṇḍava* mit *Kaṇha*, mit dem sie sich einen schlechten Scherz erlauben (sie verstecken vor ihm das Schiff, mit dem sie selbst über das Meer zurückgefahren sind, um ihn auf die Probe zu stellen), und der sie dafür des Landes verweist, in Folge wovon sie (167ª) in's südliche *Veyâlî* gehen und dort die Stadt *Paṃḍu-Mahurâ* gründen. Nachdem ihnen dann die *Dovaî* einen Sohn, den *Paṇḍuseṇa*, geboren, und dieser, erwachsen, als Nachfolger eingesetzt ist, bekehrten sie sich (167ᵇ) sämmtlich, nach Anhören der Predigt eines *Thera*, wurden *aṇagâra*, und studiren bei ihm ihrerseits (168ª) die vierzehn *puvva* (*sâmâtiya-m-âtiyâtiṃ* 168ᵇ, P 1360; s. Leumann **16**, 343), während *Dovaî* unter Leitung des *Suvvayâ* die elf *añga* (ebenfalls: *sâmâiya-m-âiyâiṃ* 169ª, P 1361) lernt. Als dann nach Jahren einmal *Ariṭṭhaṇemi* in *Suraṭṭhâ* predigte, machten sie sich dahin auf, kamen aber zu spät, da *Ar.* gerade gestorben war, und beschlossen nun auch selbst, fastend, den Berg *Settujja* (*Settuṃja* P, Glosse in P *Satruṃjaya*) zu besteigen (168ᵇ), um dort »den Tod zu erwarten«. — Ich kann nun meinerseits dieser jainischen Fassung der Sage keine »hohe Alterthümlichkeit« zuerkennen. Die Polyandrie erscheint darin allerdings völlig nackt und als etwas ganz selbstverständliches; das ist sie indessen in Malabar unter der *Nayr*s auch noch gegenwärtig, und wird, wie ich meine, dádurch nichts für die Zeit, sondern nur für die Oertlichkeit bewiesen, in welcher diese Form der Sage entstanden ist. Die Beziehung zu der Stadt: »*Paṇḍu-Mahurâ*« im südlichen *Veyâlî* (cf. Ind. Stud. 2, 403) ist ja wohl noch ein anderer Fingerzeig nach dieser Richtung hin. — Die *Jaina* haben die brahmanischen Sagen durchweg nach freier Willkür umgewandelt und ihren eigenen Phantasieen angepafst. — Eins nur er-

17 174ᵃ (P 1404): *âinna; .. Hatthisîse ṇâmaṃ nagare hotthâ tattha ṇaṃ Hatthisîse nayare bahave saṃjuttâ ṇâ(ṇâvâ P)vâṇiyagâ parivasaṃti*, — 169ᵇ (P 1368) jahâ Malliṇâe jâva, .. *Kâliyadîvaṃ uttaraṃti, tattha ṇaṃ vahave hiraṇṇâgare ya suvaṇṇâgare ya rayaṇâgare ya vaïrâgare ya, tattha âse pâsaṃti, kiṃ te? harivreṇuseṇi-(soṇi P)suttaga*[1]*-âîṇa(âiṇṇa P)veḍhâ(ḍho P), tae ṇaṃ te âsâ e (te P) vâṇiyae pâsaṃti, tesiṃ gaṃdhaṃ agghâyaṃti, bhîyâ tatthâ ubbiggâ uvva(uvvi° P)ggamaṇâ tato aṇegâi joyaṇâiṃ ubbhamaṃti, ..*; — Comm. beg.: *ihâ 'naṃtarâdhyayane nidâná(t) kuçita(nidâna* P, *nidano* B, *kutsita* BP)*dânâd vâ anartha ukta iha tv indriyebhyo 'niyaṃtritebhyaḥ sa ucyate, ity evaṃsaṃbaṃdham idaṃ, ..*; — im Comm. am Schlufs 6 vv. (in P auch im Text).

18 179ᵃ (P 1450): *Suṃsumâ; .. Râyagihe nâma ṇayare hotthâ*, vaṇṇaü, *tattha ṇaṃ Dhaṇe n. satthavâhe, Bhaddâ bhâriyâ, .* . 5 Söhne: *Dhaṇe, Dhaṇapâle, Dhaṇadeve, Dhaṇaṅgove, Dhaṇarakkhie*, jüngere Tochter (*anumaggajâtiyâ*) *Suṃsumâ n. dâriyâ*, — Comm. beg.: .. *pûrvasminn indriyavaçavartinâm itareshâṃ câ 'narthetarâv uktâv, iha tu lobhavaçavartinâm itareshâṃ ca tâv evo 'cyate* (auch B, *'cyete* P) *ity evaṃsaṃbaṃdham idaṃ, ..*; — im Comm. am Schlufs 5 vv. (die ersten vier in P auch im Text).

19 182ᵃ (P 1476): *puṃḍarîa; .. ihe 'va Jaṃbuddîve | puvva Videhe vâse | Sîtâe mahâṇadîe* [*mah. uttarille kûḍe Nîlavaṃtassa pavvayassa dâhiṇeṇaṃ* P] *uttarillassa Sîtâmuhavaṇasaṃḍassa pachimeṇaṃ* (*pachatthi°* P) *Egaselagassa vakkhârapavvayassa puratthimeṇaṃ* (*pur. ettha ṇaṃ* P) *Pukkhalâvaî ṇâmaṃ vijae paṇṇatte | tattha ṇaṃ Puṃḍaraginî(rî* P) *nâma râyahâṇî paṇṇattâ, .. Naliṇîvaṇe nâmaṃ uyyâṇe, .. Mahâpaüme n. râyâ h., tassa ṇaṃ Paümâvatî devî h.*, 2 Söhne: *Puṃḍarîe ya, Kaṃḍarîe ya, .. Puṃḍarîe juvarâyâ*; — 179ᵇ (P 1454): *coddasa puvvâiṃ ahiyyati*, — 180ᵃ (P 1457) *ekkârasaṃgavî(gî* P); — Comm. beg.: *pûrvatrâ 'saṃvṛitâçravasye(°vṛittyâ* B, *vṛittâ* P) *'ta('tara* BP)*sya câ 'narthetarâv uktâv, iha tu ciraṃ saṃvṛitâçravo* (auch BP) *bhûtvâ 'pi yaḥ paççâd anyathâ syât tasya alpakâlaṃ saṃvṛitâ*(auch BP)*çravasya ca tâv ucyate* (*ucye°* BP) *ity evaṃsaṃbaṃdham idaṃ, ..*

schl.: *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ âdigareṇaṃ titthagareṇaṃ* jâva *siddhigatinâmadheyaṃ ṭhâṇaṃ saṃpatteṇaṃ egûṇavîsaïmassa nâyajjhayaṇassa ayam aṭṭhe pannatte; evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavayâ | siddhi-*

---

giebt sich aus Obigem mit Bestimmtheit, erhellt resp. aber auch aus allen sonstigen Berichten der *Jaina* über den »*Harivaṅsa*«, dafs ihre Mythen darüber in einer Zeit, resp. Gegend, entstanden sein müssen, in denen diejenige Form des *Kṛishṇa*-Mythus, die ihn als kriegerischen Helden, als *Vâsudeva* (cf. *Pâṇ.* 4, 1, 114. 2, 104 *vârtt.* 3, 98. Ind. Stud. 1, 432. 2, 401. 410), verherrlicht, eine séhr specielle Rolle spielte. — Beiläufig will ich hier noch darauf hinweisen, dafs für die Buddhisten zwar der Besitz einer und zwar sehr alterthümlichen Form der *Râma*-Sage vorliegt, die eigentliche Sage des *MBhâr.* aber für sie bisher noch nicht nachgewiesen ist. [1]) *harireṇavaḥ nîlavarṇapâṅsavaḥ, çroṇisûtrakaṃ.*

gaïṇâmadheyyaṃ ṭhâṇaṃ saṃpatteṇaṃ chaṭṭhassa aṃgassa paḍhamassa suyakkhaṃdhassa ayam aṭṭhe paṇṇatte ti bemi | ṇâyâdhammakahâṇaṃ ugaṇa(!)vîsamaṃ ajjhayaṇaṃ | suakhaṃdho sammatto ‖ 19 ‖ tassa ṇaṃ (eyassa P) *suyakkhaṃdhassa egûṇavîsaṃ ajjhayaṇâṇi ekkârasagâṇi* (so auch E, °*saṃgâṇi* D, °*sâṇi* C, °*sa aṃgâṇi* P; *ekasaragâṇi!*) *egûṇavîsâe* 182[b] *divasesu* (°*sehiṃ* C) *samu*(f. CP)*samappaṃti*; — im Comm. am Schlufs zwei Verse, in P auch im Text.

çrutaskandha II[1]) (**10** *vagga*) 189[a] (P 1530).

1 (5 *ajjh.*) 186[b] (P 1511); 1 186[a] (P 1508): *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe ṇâma ṇayare hotthâ*, vaṇṇaü, *tassa ṇaṃ Râossa ba. utt. dis. tattha ṇaṃ Guṇasîlae nâmaṃ ceie hotthâ*, vaṇṇaü, *teṇaṃ k. t.* 2 *samaṇassa bhagavaü Mahâvîrassa aṃtevâsî Ayya-Suhammâ ṇâmaṃ therâ bhagavaṃto jâtisaṃpannâ kulas.* jâva *caüddasapuvvî . . | teṇaṃ* 2 *Ayya-Suhammassa aṇagârassa aṃtevâsî Ayya-Jaṃbû ṇâmaṃ aṇagâre* jâva *payyuvâsamâṇe evaṃ va* (*vayâsî* P): *jati ṇaṃ* (*bhaṃ*)*te samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ chaṭṭhassa aṃgassa paḍhamasuyakkhaṃdhassa ṇâyâṇaṃ ayam aṭṭhe paṇṇatte doccassa ṇaṃ bhaṃte suyakkhaṃdhassa dhammakahâṇaṃ samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ ke aṭṭhe pa* (*paṇṇatte* P)*? evaṃ khalu Jaṃbû! s.* jâva *saṃpatteṇaṃ dhammakahâṇaṃ dasa vaggâ pa* (*pannattâ, taṃ jahâ* P): *Camarassa*[2]) *aggamahisîṇaṃ paḍhame vagge* 1, *Balissa Vaïroyaṇaraṇṇo* (*B. Vaïroyaṇiṃdassa* P) *aggamahisîṇaṃ bîe vagge* 2, *asuriṃdavayyâṇaṃ*(*vayyiyâṇaṃ* CP) *dâhiṇillâṇaṃ*(*dâh. iṃdâṇaṃ aggamahisîṇaṃ* P) *taïe vagge* 3, *uttarillâṇaṃ asuriṃdavayyiyâṇaṃ bhavaṇavâsiiṃdâṇaṃ aggamahisîṇaṃ caüttthe vagge* 4, *dâhiṇillâṇaṃ vâṇamaṃtarâṇaṃ* (*v. iṃdâṇaṃ* P) *aggamahisîṇaṃ paṃcame vagge* 5, *uttarillâṇaṃ vâṇamaṃtarâṇaṃ iṃdâṇaṃ aggamah. chaṭṭhe v.* 6, *caṃdassa aggamah. sattame v.* 7, *sûrassa aggam. aṭṭhame v.* 8, *Sakkassa aggamah. ṇa*(*vame* P) *v.* 9, *Îsâṇassa agg. dasame v.* 10 | *jati ṇaṃ bhaṃte sama* 183[a] *ṇeṇaṃ* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ dasa vaggâ pannattâ paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte vaggassa sam.* jâva *saṃp. ke aṭṭhe pa? evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃpatteṇaṃ paḍhamassa vaggassa paṃca ajjhayaṇâ paṃ, taṃ* (*t. jahâ* P): *Kâlî Râtî*(*râî* C) *Rayaṇî Viyyâ*(*vijjû* P) *Mehâ*[3]); *jaï ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. paḍhamassa vaggassa paṃca ajjhayaṇâ paṃ paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa sam.* jâva *saṃp. ke aṭṭhe paṃ? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe . . Seṇie râyâ Cellaṇâ devî . .; teṇaṃ k. Kâlî devî Camaracaṃcâe râyahâṇîe kâlavaḍeṃsaga*(*diṃs*° P) *bhavaṇe, kâlaṃsi sîhâsaṇaṃsi caüsâmâṇiyasâhassîhiṃ . . solasahiṃ âyarakkhadevasâhassîhiṃ . . viharaï, imaṃ ca ṇaṃ kevalakappaṃ Jaṃbuddîvaṃ dîvaṃ viuleṇaṃ uhiṇâ âbhoemâṇî pâsaï; tattha ṇaṃ samaṇaṃ bhagavaṃ*

[1]) dieser zweite Theil weicht nach Form wie Inhalt von dem ersten ganz ab, steht durchaus selbstständig neben ihm, und hat nahe Beziehungen zu *añga* 7—9, s. **16**, 316, 6.

[2]) über *Camara, Bali* etc. s. *añga* 5, 3, 1 fg. (*Bhag.* 2, 211 fg.).

[3]) s. *añga* 5, 10, 5 (oben p. 432).

Mahâvîraṃ .. appâṇaṃ bhâvemâṇaṃ pâsaï, .. sîhâsaṇâto abbhuṭṭheti .. 183[b] *.. vaṃdati ..* evaṃ jahâ Sûriyâbhe[1]) taheva, .. taheva *ṇâmagoyaṃ sâheï* taheva *naṭṭavihiṃ uvadaṃsei*; — auf die Frage *Goyama*'s setzt *Mahâvîra* demselben auseinander, wie *Kâlî* zu dieser *divvâ deviḍḍhî* gekommen sei: evaṃ jahâ Sûriyâbhassa[1]) jâva *evaṃ khalu Goyamâ! teṇaṃ k.* 2 *ihe 'va Jaṃb. d. Bhârahe v. Âmalakappâ nâma nayarî h.*, vaṇṇaü, *Aṃbasâlavaṇe ceie, Jiyasattû râyâ, tattha ṇaṃ Âmalakappâe nayarîe Kâle nâmaṃ gâhâvaî .. Kâlasirî* 184[a] *n. bhâriyâ*, deren Tochter *Kâlî nâmaṃ dâriyâ .., t. k.* 2 *Pâse*[2]) *arahâ purisâdâṇîe, âigare* jahâ Vaddhamâṇasâmî, navaraṃ *navussehe* (*navahatthu*° P) *solasahiṃ samaṇasâhassîhiṃ .. samosaḍhe*, — 184[a] *icchâmi ṇaṃ ammayâto! tubbhehiṃ abbhaṇuṇṇâyâ samâṇî Pâsassa arahaü purisâdâṇîyassa pâyavaṃdiyâ gamittae*, — 184[b] *tate ṇaṃ sâ Kâlî dâriâ Pâsassa arahato puo yassa dhammaṃ soccâ nisamma Pâsaṃ arahaṃ .. vaṃdati .. icchâmi ṇaṃ tubbhehiṃ abbhaṇuṇṇâyâ s. Pâsassa arahato* (*a. aṃtie* P) *muṃḍe bhavittâ agârâto aṇagâriyaṃ pavvatittae*, — er giebt sie (185[a]) *Pupphacûlâe ajjâe sissiṇîyattâe*; von ihr lernt sie (P 1500): *sâmâiya-m-âiyâi ekkârasa aṃgâiṃ*, erlangt schliefslich die Weihen etc., — schl.: *Mahâvidehe vâse sijjhihiti*; *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ paḍhamassa vagrassa paḍhamajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte* (°*tte tti bemi dhammakahâṇaṃ paḍhamajjhayaṇaṃ saṃmattaṃ* 1 P); — 2 186[b] (P 1510): *jaï ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ paḍhamavagrassa* (f. P) *paḍhamajjhayaṇassa ayam aṭṭhe p. bitîyassa ṇaṃ bhaṃte ajjh. sam.* jâva *saṃp. ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe nayare, Guṇasilae ceie, sâmî samosaḍho*(*ḍhe* P), *parisâ ṇigayâ* jâva *payyuvâsaï*; *teṇaṃ k.* 2 *Râî devî Camaracaṃcâe râyahâṇîe*, evaṃ jahâ Kâlî taheva *âgayâ naṭṭavihiṃ*(*haṃ* P) *uvadaṃsettâ paḍigayâ*; *bhaṃte ti bhagavaṃ Go* (*Goyamâ* P) *puvvabhavapuchâ, evaṃ khalu Go! teṇaṃ k.* 2 *Âmalakappâ ṇayarî, aṃbasâlavaṇe ceie, Jiyasattû râyâ, Râtî* 186[b] *gâhâvaî, Râtîsarî*(*sirî* P) *bhâriyâ, Râî dâriyâ* (*R. d.* f. P), *Pâsassa samosaraṇaṃ, Râtî dâriyâ*, jaheva Kâlî taheva *ṇikkhaṃtâ*, taheva *sarîrapâusiyâ*, taṃ ceva savvaṃ jâva *aṃtaṃ kâhiti*; *evaṃ khalu Jaṃbù! bitîyassa ajjhayaṇassa* nikkhevaü[3]); — 3 186[b] (P 1510): *jaï ṇaṃ bhaṃte taïyajjhayaṇassa* ukkhevato, *evaṃ khalu Jaṃbû!, Râyagihe nayare, Guṇasilae ceie*, evaṃ jaheva Râtî taheva *Rayaṇî* vi, ṇavaraṃ *Âmalakappâ nayarî, Rayaṇî gâhâvaî, Rayaṇasirî bhâriyâ, Rayaṇî dâriyâ*, sesaṃ taheva jâv' *aṃtaṃ kâhiti*; — 4 ibid. (P 1511): evaṃ *Viyyû* vi *Âmalakappâ nayarî, Viyyu gâhâvatî, Viyyusirî bhâriyâ, Viyyu dâriyâ*, sesaṃ taheva; — 5 ibid.: evaṃ *Mehâ* vi, *Âmalakappâe nayarîe Mehe gâhâvatî, Mehasirî bhâriyâ, Mehâ dâriyâ*, taheva (sesaṃ t. P); ⌊*evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ paḍhamassa vagrassa ayam aṭṭhe p.*⌋ (dieser Satz steht zweimal da).

---

[1]) Bezug auf *upâṅga* 2.

[2]) der zweite *çrutask.* hat eben speciell die Verherrlichung dieses Vorgängers des *Mahâvîra* zum Gegenstande.

[3]) zu *nikkheva* und *ukkheva* s. **16**, 315. 419.

In gleich summarischer Art, wie 1, 2-5, ja noch summarischer, wird der Text der übrigen neun *varga* erledigt: **2** (5 *ajjh.*) 187ª (P 1513): *jati ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. docassa* (*d. vaggassa* P) ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ* (f. P) *doccassa vagrassa paṃca ajjhayaṇâ pannattâ: Suṃbhâ, Nisuṃbhâ Raṃbhâ, Niruṃbhâ* (*Nira*° P), *Maddaṇâ* (*Maṇd*° P)[1]); *jati ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ doccassa vagrassa paṃca ajjhayaṇâ paṃ doccassa naṃ bhaṃte vagrassa paḍhamajjhaṇassa ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe nayare, Guṇasilae ceie, sâmî samosaḍhe*(*ḍhâ* P), *parisâ nigayâ* jâva *payyuvâsati, t. k.* 2 *Suṃbhâ* (*Subhâ ṇâmaṃ* P) *devî Bahicaṃcâe râyahâṇîe Suṃbhavaḍeṃsae* (*Sumbhâvaḍiṃsae* P) *bhavaṇe Suṃbhaṃsi sîhâsaṇaṃsi* Kâlîgamaṇa(gamaeṇaṃ P) jâva *naṭṭavihiṃ uvadaṃsettâ* jâva *paḍigayâ*, puvvabhavapuchâ, *Sâva* 187ª *tthî nayarî, Koṭṭhae ceie, Jiyasattû râyâ, Suṃbhe gâhâvatî, Suṃbhasirî bhâriyâ, Suṃbhâ dâriyâ*, sesaṃ jahâ Kâlî (°*lîe* P), navaraṃ *addhuṭṭhâti paliuvamâiṃ ṭhitî, evaṃ khalu Jaṃbû!* nikkhevago(*vavaggo* P) *ajjhayaṇassa*; — evaṃ sesâ vi cattâri ajjhayaṇâ, *Sâvatthîe*, ṇavare (*navaraṃ* P) *mâyâ-piyâ-dhûya*(*yâ* P) *sari*(*sarisa* P)*nâmayâ, evaṃ khalu Jaṃbû!* nikkhevaü *bitîyassa vagrassa.*

3 (54 *ajjh.*) 187ᵇ (P 1516): ukkhevaü *taïyavagrassa, evaṃ khalu Jaṃbû! sam. bhag. Mah.* jâva *saṃpatteṇa taïyassa vagrassa caüppaṇṇaṃ ajjhayaṇâ pannattâ, taṃ* (*t. j.* P): *paḍhame ajjhayaṇe* jâva *caüppaṇṇatime ajjhayaṇe*[2]), *jati ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ taïyassa vagrassa caüppaṇṇa*(*ṃ* P) *ajjhayaṇâ ṇaṃ* (°*ṇâ paṇṇattâ taṃ jahâ* P) *paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa sam.* jâva *saṃp. ke aṭṭhe pannatte? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ kâl.* 2 *Râyagihe ṇayare, Guṇasilae ceie, sâmî samosaḍhe, parisâ nigayâ* jâva *payyuvâsati, teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Alâ devî Dharaṇîe râyahâṇîe Alâvaḍeṃsae* (°*ḍiṃsae* P) *bhavaṇe Alaṃsi sîhâsaṇaṃsi*, evaṃ Kâlîgamaeṇaṃ jâva *naṭṭavihiṃ uvadaṃsettâ, paḍigayâ*; puvvabhavapuchâ, *Vâṇârasîe nayarîe Kâmamahâvaṇe ceie, Ale gâhâvatî, Alabhasirî* (*Alas*° P) *bhâriyâ, Alâ dâriyâ*, sesaṃ jahâ Kâlî (°*lîe* P), ṇavaraṃ *Dharaṇa*(*ṇassa* P) *agramahisittâe uvavâu, sâteregaṃ* (*sâire*° P) *addhapaliuvamaṃ ṭhitî*, sesaṃ taheva, *evaṃ khalu* nikkhevaü (*kkhevo* P) *paḍhamajjhayaṇassa* (°*massa ijjh*° P), — *evaṃ kamâ Saterâ* (so auch D, *Saerâ* PC) *Soyâmaṇî* (so auch D, *Soyamâṇî* P) *Iṃdâ Ghaṇa*(so auch D, *ṇâ* PC) *Viyyuyâ*[3]) *vi, savvâu eyâu Varuṇassa* (*Dhara*° PCD) *agramahisîu*, evete (*ee* P, *iccaṃe* C, *iccate* D) cha ajjhayaṇâ *Veṇudevassa* vi, avi (f. C) sesâ (*sesîyâ* P, *sesiya* CD) bhâṇiyavvâ, evaṃ jâva *Ghosassa* vi, ete ceva cha (f. C) ajjhayaṇâ; evete (*icc ee* P, *ee cete* C, *ee ceva* D) *dâhiṇillâṇaṃ iṃdâṇaṃ* caüppannaṃ ajjhayaṇâ bhavaṃti[4]),

[1]) *Madaṇâ aṅga* 5, 10, 5.

[2]) hier sollten vielmehr die Namen von 54 (resp. 9 mal 6) *devî* genannt werden!

[3]) in *aṅga* 5, 10, 5 lauten die Namen: *Alâ Sakkâ Saterâ Sodâmiṇî Iṃdâ Ghaṇavijjuyâ.*

[4]) kürzer kann man mit 54 *ajjh.* nicht wohl fertig werden! Aufser den nach den Angaben im Eingange (s. oben p. 476, 18) ausgenommenen *asuriṃda* giebt es eben noch neun

savvâ 187ᵇ *u vi Bâṇârasîe, Kâmamehâ* (°*mahâvaṇe* PC) *ceie, taïyassa vagrassa* ṇikkhevaïi.

4 (54) 187ᵇ (P 1518): *caüttha* (°*tthassa vaggassa* P) ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. dhammakahâṇaṃ caüttha vagrassa caüppannaṃ ajjhayaṇâ puṃ, taṃ: evaṃ paḍhame ajjhayaṇe* jâva *caüppannaïme ajjhayaṇe*[1]), *paḍhamassa ajjhayaṇassa* ukkhevago, *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe, samosaraṇaṃ,* jâva *parisâ payyavâsaï, teṇaṃ k.* 2 *Rûyâ*[2])*devî, Bhûyâṇaṃdâ* (*rûyâ*° C, *ruyâ* D)[3]) *râyahâṇî Rûyavaḍeṃsae* (*Rûyagavaḍi*° PC) *bhavaṇe Rûyagaṃsi* (*ru*° C) *sîhâsaṇaṃsi,* jahâ Kâlîe tahâ ṇavaraṃ puvvabhave *Caṃpâe Puṇṇabhadde ceie, Rûe* (*ru*° C) *gâhâvaṭî, Rûyagasirî* (*ru*° C) *bhâriyâ, Rûyâ* (*ru*° C) *dâriyâ,* sesaṃ taheva, navaraṃ *Bhûyâṇaṃ*(*ṇaṃdâ* P, *ṇaṃda* CD)[4]) *agramahisittâe uvavâu, desûṇaṃ paliuvamaṃ ṭhiṭî,* nikkhevaü: *evaṃ khalu Surûyâ*[5]) *vi* (so auch D, *Surûyâ Virûyâ* vi P, blos *Rûyâ vi* C), *Rûyaṃsâ* vi, *Rûyagâvatî* (°*gâhâvaî* C) vi, *Rûyakaṃtâ* vi, *Rûyappahâ* (°*bhâ* PC) vi, ev' eyâu (*icc eyâo* PD, blos *eyâ* C) ceva *uttarillâṇaṃ iṃdâṇaṃ*[6]) bhâṇiyavvâu jâva *Mahâghosassa,* ṇikkhevaü *caütthavagrassa.*

5 (32) 188ᵃ (P 1521): *paṃcamavagrassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû!* jâva *battîsaṃ ajjhayaṇâ paṃ, taṃ*[7]): *Kamalâ* 1 *Kamalappabhâ* 2 *ceva Uppalâ* 3 *ya Sudaṃsaṇâ* 4 | *Rûvavatî* 5 *Bahurûvâ* 6 *Surûvâ* 7 *Subhagâ* 8 *vi ya* ‖ 1 ‖ *Puṇṇâ* 9 *Bahuputtiyâ*(*ṇṇiyâ* P)[8]) 10 *ceva Uttarâ* (°*mâ* P) 11 *Nârayâ*[9]) (*Bhâri*° P) 12[10]) *vi a* | *Paümâ* 13 *Vasumatî*[11]) 14 *ceva Kaṇagâ* 15 *Kaṇa*(*ṇaga* P)*ppabhâ*[12]) 16 ‖ 2 ‖ *Vaḍeṃsâ*[13]) (*Paḍiṃsagâ* P) 17 *Keumatî* 18 *ceva Vaïraseṇâ*[14]) 19 *Raïppiyâ*[15]) 20 | *Rohiṇî* 21 *Navamiyâ*[16]) 22 *ceva Hirî* 23 *Pupphavatî* 24 *vi ya* ‖ 3 ‖ *Bhuyagâ* 25 *Bhuyagâvatî* (°*gavaî* P) 26 *ceva Mahâkacchâ* 27 *Phaḍâ* (*Phu*° P)[17]) 28 *i yâ* (*ya* P) | *Sughosâ* 29 *Vimalâ* 30 *ce* 188ᵃ *va*

---

dâhiṇilla iṃda, deren jedem sechs Frauen, Namens *Alâ, Saterâ, Soyâmaṇî* etc. zugehören, so daſs die Zahl von 54 *ajjh.* herauskömmt. — In grellem Contraste zu dieser Kürze stehen die Angaben in *aṅga* 4 (aus der *Nandî*) über die Anzahl, besser Unzahl, der im zweiten *çrutask.* enthaltenen *akkhâiâ* etc., s. **16**, 286. 289. 305. 312. oben p. 414.

[1]) hier sollten statt dessen (wie bei 3, s. p. 478) die Namen der 54 *devî* genannt werden. [2]) *Rucâ* die *bhâshâ* in P. [3]) *Bhûtânaṃdâ* ibid. [4]) *bhûtâne 'ṃdranî* ibid.

[5]) auch *aṅga* 5, 10, 5 heiſsen die 6 Frauen des *Bhûyâṇaṃda* wie hier: *Rûyâ, Rûaṃsâ, Surûvâ, Rûyagâvaî, Rûyakaṃtâ, Rûyappabhâ.*

[6]) auſser den *asuriṃda* (s. oben p. 476, 19) giebt es eben noch neun *uttarillâ iṃdâ.*

[7]) diese 32 *agg.* werden in *aṅga* 5, 10, 5 in derselben Reihenfolge zu je 4 dem: *Kâla, Mahâkâla* (*Surûva*), *Puṇṇabhadda* (*Paḍirûva*), *Bhîma* (*Mâṇibhadda*), *Kinnara* (*Mahâbhîma*), *Suppurisa* (*Kiṃpurisa*), *Aïkâya* (*Mahâpurisa*), *Gîyavaî* (*Mahâkâla*) zugetheilt.

[8]) *bahupûrṇikâ* die *bhâshâ* in P; aber *aṅga* 5 hat auch *Bahuputtiyâ.*

[9]) *Uttamâ Târayâ* in *aṅga* 5, 10, 5. [10]) *bhârikâ* ibid.

[11]) *Paümâvatî aṅga* 5. [12]) *Rayaṇappabhâ aṅga* 5. [13]) *vataṃkasâ* ibid.

[14]) *Vajraseṇâ* ibid. [15]) *Raïseṇa* ibid. [16]) *navamikâ* ibid.

[17]) *sphuṭâ* die *bhâshâ* in P; auch *aṅga* 5 hat *Phuḍâ.*

Sussarâ 31 *ya Sarassatî* 32 ‖ 4 ‖ ukkhevaü *paḍhamajjhayaṇassa, evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ kâleṇaṃ* 2, *Râyagihe samosaraṇaṃ* jâva *parisâ payyuvâsati, teṇaṃ k.* 2 *Kamalâ devî Kamalâe râyahâṇîe Kamalavaḍeṃsae(ḍi* P) *bh. Kamalaṃsi sîh.*, sesaṃ jahâ Kâlîe taheva, navaraṃ puvvabhave *Nâgapure nayare Sahas(s)aṃbavaṇe uyyâṇe, Kamalassa gâhâvatissa Kamalasirîe bhâriyâe Kamalâ dâriyâ, Pâsassa aṃtite nikkhaṃtâ, Kâlassa pisâyakumârîṃdassa agramahisîe* (°*sîo* P), *addhapaliuvamaṃ ṭhitî*; — evaṃ sesâ vi ajjhayaṇâ, *dâhiṇillâṇaṃ vâṇa-m-aṃtariṃdâṇaṃ* bhâṇiyavvâu, *Nâgapure Sahas(s)aṃbavaṇe uyyâṇe mâyâpiyaro dhûyâsiri(sari* P)*nâmayâ, ṭhitî addhapaliuvamaṃ, paṃcamo vagro saṃmatto.*

6 (32) ibid.: chaṭṭho vi vagro paṃcamavagrasariso, ṇavaraṃ *Mahâkâlîtîṇaṃ* (°*liṃdâṇaṃ* PC, °*kâyâtîṇaṃ* D)[1]) *uttarillâṇaṃ iṃdâṇaṃ agramahisîu*, puvvabhavo (°*re* P), *Sâgee nagare Uttarakuru uyyâṇe, sâyâ-piyâ* (°*yaro* P) *dhûyâsiri(sarisa* P)*-nâmayâ*, sesaṃ taṃ ceva, *chaṭṭho vagro samatto.*

7 (4) 188[b] (P 1523): *sattamassa vagrassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû!* jâva *cattâri ajjhayaṇâ paṃ, taṃ: Sûrappabhâ, Âyavâ, Accimâlî, Pabhaṃkarâ, paḍhamajjhayaṇassa* ukkhevaü; *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe, samosaraṇaṃ*, jâva *parisâ payyuvâsati, teṇaṃ k.* 2 *Sûrappabhâ devî Sûraṃsi vimâṇaṃsi Sûrappabhaṃsi sîhâsaṇaṃsi* sesaṃ jahâ Kâlîe tahâ 188[b] *ṇavaraṃ* puvvabhavo *Arakkhurîe*[2]) *nayarîe Sûrappabhassa gâhâvaïssa Sûrasirîe bhâriyâe Sûrappahâ dâriyâ, Sûrassa agramahisî, ṭhitî addhapaliuvamaṃ paṃcahi vâsasaehiṃ abbhahiaṃ*, sesaṃ jahâ Kâlîe, evaṃ sesâu vi savvâu *Akkhurîe* (*Arakhu*° P) *nayarîe, sattamo vagro saṃmatto.*

8 (4) ibid. (P 1525): *aṭṭhamassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû!* jâva *cattâri ajjhayaṇâ paṃ, taṃ: Caṃdappabhâ Dosiṇâbhâ*[3]) *Accimâlî*[4]) *Pabhaṃkarâ* (*Paham*° P), *paḍhamajjhayaṇassa* ukkhevaü: *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe samosaraṇaṃ* jâva *parisâ payyuvâsati, teṇaṃ k.* 2 *Caṃdappabhâ(hâ* P) *devî, Caṃdappabhaṃsi* (°*haṃsi* P) *sîhâsaṇaṃsi*, sesaṃ jahâ Kâlîe, ṇavaraṃ puvvabhavo *Mahurâe nayarîe Caṃḍîvaḍeṃsae* (*Caṃḍîvaḍiṃs*° C, *Caṃḍavaḍiṃs*° P, *Bhaṃḍîvaḍeṃs*° D) *uyyâṇe Caṃdappabhe gâhâvatî, Caṃdasirî bhâ[riyâ, Caṃdappahâ* CDP] *dâriyâ, Caṃdassa agramahisî, ṭhitî addhapaliuvamaṃ paṇṇâsâe vâsasahassehi abbhahiyaṃ*, sesaṃ jahâ Kâlîe; — evaṃ sesâu vi *Mahurâe nayarîe, mâyâpiyaro dhûyâsiri(sarisa* P)*nâmâ, aṭṭhamo vagro samatto.*

9 (8) 189[a] (P 1527): *ṇavamassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû!* jâva *aṭṭha 'jjhayaṇâ paṃ, taṃ: Paümâ Sivâ Sutî* (so auch D, *Suî* C, *Saï* P)[5]) *Aṃjû Ro-*

---

[1]) es ist wohl *Mahâkâlâdîṇaṃ* gemeint.

[2]) auch in der *bhâshâ* in P: *Arakkhurî nâma nagarî.*

[3]) *Joisiṇâbhâ* in *aṅga* 5, 10, 5. [4]) *Accimâlâ* ibid.

[5]) *Çacî* die *bhâshâ* in P; *Sevâ* in *aṅga* 5; auch ist die Reihenfolge daselbst verschieden, nämlich: *Paümâ Sivâ Sevâ Aṃjû Amalâ Acharâ Navamiyâ Rohiṇî.*

hiṇî Navamiyâ i yâ (*ya* P) *Acalâ*[1]) *Accharâ, paḍhamajjhayaṇassa* ukkhevaü; *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe samosaraṇaṃ* jâva *parisâ payyuvâsati, teṇaṃ k.* 2 *Paümâ devî Sohamme Paümavaḍeṃsae*(*ḍiṃ*° P) *vimâṇe sabhâe Suhammâe Paümaṃsi sîhâsaṇaṃsi,* jahâ Kâlî, evaṃ aṭṭha vi ajjhaya 189[a] ṇâ Kâlîgamaṇa (°*gameṇaṃ* P, *gamaeṇaṃ* CD) neyavvâ, ṇavaraṃ *Sâvatthîe do jaṇû* (*jaṇio* P durchweg), *Hatthiṇâure do jaṇû, Kaṃpillapure do jaṇû, Sâee do jaṇû Paḍhame* (*Paüme* PCD) *piyaro, Vijayâ mâyarâ*(*ro* P), *savvâu vi Pâsassa aṃtie pavvatiyâu, Sakkassa agramahisîu, ṭhiî satta paliovamâiṃ Mahâvidehe vâse aṃtaṃ kâhiti,* navamo vagro saṃmatto.

10 (8) ibid. (P 1531): *dasamassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû!* jâva *aṭṭha 'jjhayaṇâ paṃ, taṃ: Kaṇhâ*[2]) *ya Kaṇharâtî Râmâ taha Râmarakkhiya*(*yâ* P) *Vasû yâ* (*ya* P) | *Vasuguttâ*(*ttâ ya* P) *Vasumittâ Vasuṃdharâ ceva Îsâṇe* ‖ *paḍhamassa ajjhayaṇassa* ukkhevo, *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe samosaraṇaṃ* jâva *parisâ payyuvâsati* 2, *teṇaṃ k.* 2 *Kaṇhâ devî Îsâṇe kappe Kaṇhavaḍeṃsae*(*ḍiṃs*° P) *vimâṇe sabhâe Suhaṃmâe Kaṇhaṃsi sîhâsaṇaṃsi,* sesaṃ jahâ Kâlîe: evaṃ aṭṭha vi ajjhayaṇâ Kâlîgamaeṇaṃ ṇâyavvâ(*ṇe*° PCD), ṇavaraṃ *puvvabharo Vârâṇasî*u (°*sîe* P) *do jaṇû, Râyagihe nayare do jaṇû, Sâvatthîe nayarîe do jaṇû, Koṣaṃbîe do j., Râme piyâ Dhammâ mâyâ, savvâu pi Pâsassa aṃtie pavvaïyâu, Pupphacûlâe ayyâe sissiṇîyatte, Îsâṇassa agramahisîu, ṭhitî ṇava paliovamâiṃ, Mahâvidehe vâse sijjhihaṃti, bujjhihaṃti, muccihiṃti, savvadukkhâṇaṃ aṃtaṃ kâhiti* | *evaṃ khalu Jaṃbû!* nikkhevago dasamo vaggassa, dasamo vaggo saṃmatto | *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇe* 189[b] *ṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ âdigareṇaṃ titthagareṇaṃ sayaṃsaṃbuddheṇaṃ purisottameṇaṃ purisasîheṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ dhammakahâsuyakkhaṃdho saṃmaṭṭo* | *dasahi vaggehiṃ* | *nâyâdhammakahâu saṃmattâu*[3]) | *graṃthâgraçlokasaṃkhyâ* 5500 (sec. m., pr. m. unklar).

Als Commentar zum zweiten Theile liegen nur wenige Zeilen (in B sind es vier) vor; beg.: *atha dvitîyo vyâkhyâyate, asya ca pûrveṇa sahâ 'yaṃ saṃbaṃdhaḥ, pûrvaprâptopâlaṃbhâd* (*pûrratrâptopâ*° B) *iti* (*ti* f. B) *jnâtair dharmârtha upanîta, iha tu sa eva sâkshât kathâbhir abhidhîyate,* — schl.: *çeshaṃ sûtrasiddhaṃ, samâpto dvitîyaçrutaskaṃdhaḥ* | *samâptâ ce 'yaṃ jnâtâdharmakathâpradeçaṭîke 'ti* | Und hieran knüpfen sich zwölf Verse mit Angaben über den Verfasser des Commentars:

namaḥ çrî Varddhamânâya çrî Pârçvaprabhave namaḥ | *namaḥ* (f. B) *çrîmaîsarasvatyai sahâyebhyo namo namaḥ* ‖ 1 ‖ *iha* (blos *ha* B) *hi gamanikârthaṃ* (*ga-*

---

[1]) *Amalâ aṅga* 5. [2]) ganz ebenso in *aṅga* 5.

[3]) hier mufs die Tradition früher noch irgend welche weiteren Angaben überliefert haben, da am Schlusse von *aṅga* 8 sowohl wie von *aṅga* 9 durch die Worte: *sesaṃ jahâ ṇâyâdhammakahâṇaṃ* darauf verwiesen wird, s. unten p. 502[n. 2].

mana° B) *yan mayâ nyûnayo ('tyûhayo* B, *'bhyûyo* P) *'ktaṃ kim api samayahînaṃ tad viçodhya sudhîbhiḥ | na hi bhavati vidheyâ sarvathâ 'smiṃn ('smiṃy* B) *upekshâ dayita Jinamatânâṃ tâyinâṃ câ 'givarge (! vâyi°* B, *câ 'ṇgi* P) ‖ 2 ‖ *pareshâṃ dulakshâ (durl°* P, *dullakshyâ* B) *bhavati hi vivakshâ sphuṭam idaṃ viçeshâd vriddhânâm atulavacanajnânamahasâṃ | nirâmnâyâ dhîbhiḥ (dhâ°* B) *punar atitarâṃ mâdṛiçajanaiḥ tataḥ çâstrârtho(rthe* P) *me vacanam anaghaṃ (vavanaghaṃtu* B) *durlabham iha ‖ 3 ‖ tataḥ siddhâṃ(ta* BP)*ta(t)trajnaiḥ svayam ûhyaḥ (ûhya* P) *sa(sva* B)*yatnataḥ | na punar asmad-âkhyâta (âkshâ°* B) *eva grâhyo niyogataḥ ‖ 4 ‖ tathâ 'nya smâ ('pi mâ* B, *'nyata smâ* P) *'stu me pâpaṃ saṃghamaty(mity* B)*upajîvanât | vriddhanyâyâ-(jnâyâ* B)*nusâritvâd(sâra°* B) *dhîtârthaṃ (vitîrddhaṃ* P!) *ca pravṛittitaḥ ‖ 5 ‖ tathâ hi kiṃ api sphuṭikṛitam iha sphuṭe 'py arthataḥ sa(se* B)*kashṭam ati(iti* B)*deçato vividhavâcanâto 'pi yat | samârthapadasaṃçrayad vi(°yâd vi* B)*guṇapustakebhyo 'pi yat parânmahitave(parâtmahitahetave* BP) *'nabhiniveçinâ (ana ○ çitâ* B) *cetasâ ‖ 6 (5 B) ‖ yo Jinâbhamataṃ(Jainâbhi°* BP) *pramâṇam anagha(ṇ* BP) *vyutpâdayâm-âsivân prasthânair vividhair nirasya nikhilaṃ Bauddhâdisaṃbaṃdhi tat | nânâ vṛittikathâḥ kathâpatham atikrâṃtaṃ ca cakro (cakre* BP) *tapo nihsaṃbaṃdhavihâram apratihataṃ çâstrânusârât tathâ ‖ 7 (6 B) ‖ tasyâ "cârya Jineçvarasya madavadvâdipratispardhinaḥ tadbaṃdhor api Buddhisâgara iti khyâtasya sûrer bhuvi | chaṃdobaṃdhanibaddhabaṃdhuravacaḥçabdâdisallakshma(ksha* P)*ṇaḥ çrîsaṃrignavihâriṇaḥ çrutanidhaç (°dheç* BP) *câritracûḍâmaṇeḥ(ṇiḥ* P) ‖ 8 (7 B) ‖ çishyeṇâ 'bhayadevâkhya(ksha* B)*sûriṇâ vivṛitiḥ kṛitâ | jnâtâdharmakathâṃgasya çrutabhaktyâ samâsa(samasta°* B)*taḥ ‖ 9 (8 B) ‖ iti* (f. BP) *Nirvṛitaka(nirvṛitika* B)*kulanabhastala(sthala* B)*-caṃpra(caṃdre* P)[1])*Droṇâkhya(kshya* B)*sûrimukhyena[2]) | paṃḍitaguṇena(gaṇena* BP) *guṇavatpriyeṇa[3]) saṃçodhitâ ce 'yaṃ ‖ 10 (9 B) ‖ pratyaksharaṃ gaṇanayâ (nirûpyâ 'syâ* B) *graṃthamânaṃ viniçcitaṃ | anushṭubhâṃ[4]) sahasrâṇi trîṇi câ 'shṭa (trîṇi sapta* B) *çatâni ca ‖ 11[5]) ‖ ekâdaçasu gateshv (çateshv* B) *atha viṃçatyadhikeshu Vikramasamânâ(ṃ* BP) *| Aṇahalla(Aṇahila* BP)*pâṭakanagare vijayadaçamyâṃ ca siddhi (siddhe* BP) *'yaṃ ‖ 12 (11 P) ‖ samâptâ[6]) ce (°pte* P) *'yaṃ jnâtâdharmakathâpradeçaṭîke 'ti | çubhaṃ[7]) bhavatu | graṃthâgraṃ* 4155 (sec. m., pr. m. nicht lesbar) | *sarvagraṃthasûtravṛittisahitena* 9755 (sec. m., pr. m. nicht sicher lesbar, etwa 10244).

---

[1]) statt *caṃpra* (!) hat B: *caṃmânâṃ Aṇahilapâṭakadra!*

[2]) *kshasûrimukhyena °saṃçodhitâ* steht in B auch schon nach *çishyeṇâ* (v. 9), ist aber gelb überstrichen. [3]) *catpriyeṇa* fehlt B.

[4]) s. Ind. Streifen 3, 212. oben pag. 167 (177. 209).

[5]) v. 11 fehlt in P, steht in B nach v. 12, und ist neu, als 1, gezählt: dahinter steht: *graṃthâgraṃ* 3700.

[6]) was folgt, fehlt in B. [7]) was folgt, fehlt in P.

1793. Ms. or. fol. 675.

Derselbe Commentar zu demselben Werke: ohne Text (= B).

98 foll., resp. 99, da die Zahl 82 doppelt vertreten ist (15 Z., à 38-40 *aksh.*); mit klebriger Dinte geschrieben: ohne Datum; incorrect, aber doch manche gute Lesart bietend.

I, **1** 48ᵃ; **2** 52ᵇ, **3** 55ᵃ, **4** 56ᵃ, **5** 61ᵃ, **6** 61ᵃ, **7** 63ᵃ, **8** 77ᵃ, **9** 82¹ ᵃ, **10** ist ausgelassen: unmittelbar nach dem Anfang: *atha dasamaṃ* (!) *vivriyate* folgt statt: *asya câ 'yaṃ pûrveṇa saha saṃbaṃdhaḥ, anaṃtarâdhyayane 'vivati* . . . vielmehr der Comm. zu **11**: *asya ca pûrveṇa saya saṃbaṃdhaḥ, pûrvatra pramâdyapramâdino guṇahâṇivṛillavvakshaṇâv(vṛiddhilakshaṇâv!) anurthâ(rṭtâ)v uktâv, iha tu* . . ., **11** 82²ᵃ, **12** 82²ᵇ, **13** 84ᵇ, **14** 85ᵇ, **15** 86ᵃ, **16** 92ᵃ, **17** 95ᵇ, **18** 97ᵇ, **19** ibid., — II, **1—10** 98ᵇ.

1794. Ms. or. fol. 651.

Dasselbe Werk, aber blos der Text (= C).

136 foll. (13 Z., à 48 *aksh.*); sorgfältig geschrieben; ohne Datum.

I, **1** 30ᵇ, **2** 37ᵇ, **3** 41ᵃ, **4** 42ᵃ, **5** 51ᵃ, **6** 52ᵃ, **7** 55ᵃ, **8** 74ᵃ, **9** 80ᵇ, **10** 81ᵇ, **11** 82ᵃ, **12** 85ᵇ, **13** 89ᵇ, **14** 96ᵃ, **15** 98ᵃ, **16** 120ᵃ, **17** 123ᵃ, **18** 127ᵇ, **19** 130ᵃ, — II, **1—10** 136ᵇ; — schl. (wie A): *dasahiṃ vaggehiṃ . . graṃthasaṃkhyâ* 5500, *paṃca sahasrâṇi.*

1795. Ms. or. fol. 1013.

Dasselbe Werk, Text (= D): am Schlusse bezeichnet als: *çrîjnâtâdharmakathâṃgaṃ, chaṭṭhaṃ aṃgaṃ.*

218 foll. (11 Z., à 38-41 *aksh.*); mit im Anfang zahlreichen, weiterhin nur gelegentlichen Randglossen; sorgfältig geschrieben: *saṃvat* 1658 *varshe* açvana *va di* 8 *bhragûvâsare lishataṃ Râulavîshṇajî* ‖

I, **1** 46ᵇ, **2** 58ᵃ, **3** 63ᵃ, **4** 65ᵇ, **5** 79ᵇ, **6** 80ᵇ, **7** 86ᵃ, **8** 115ᵃ, **9** 125ᵇ, **10** 126ᵃ, **11** 127ᵇ, **12** 133ᵃ, **13** 139ᵃ, **14** 149ᵃ, **15** 152ᵃ, **16** 189ᵇ, **17** 195ᵇ, **18** 202ᵃ, **19** 207ᵇ, — II, **1** 213ᵇ, **2** 215ᵃ, **3** 215ᵇ, **4** 216ᵃ, **5** 216ᵇ, **6** ibid., **7** 217ᵃ, **8** ibid., **9** 217ᵇ, **10** 218ᵃ; — schl.: *dasahiṃ vaggehiṃ . . graṃthâgra sûtra* 5375; es schliefst ferner: *graṃthâgraṃ* 500 22ᵃ, 1000 42ᵇ, 1500 63ᵃ, 2000 83ᵇ, 2500 104ᵃ, 3000 124ᵃ, 3500 144ᵇ, 4000 165ᵃ, 4500 185ᵇ, 5000 206ᵇ.

1796. Ms. or. fol. 1014.

Dasselbe Werk, Text (= E).

94 foll. (17 Z., à 54 *aksh.*): sorgfältig geschrieben, aber uncorrigirt; ohne Datum.

I, **1** 21ᵇ, **2** 26ᵇ, **3** 28ᵇ, **4** 29ᵇ, **5** 35ᵇ, **6** 36ᵃ, **7** 38ᵇ, **8** 50ᵇ, **9** 55ᵃ, **10** 55ᵇ, **11** 56ᵃ, **12** 58ᵃ, **13** 60ᵇ, **14** 65ᵃ, **15** 66ᵃ, **16** 83ᵃ, **17** 85ᵇ, **18** 88ᵇ, **19** 90ᵇ, — II, **1—10** 94ᵇ: — schl.: *dasahiṃ vaggehiṃ . .* (ohne *graṃtha*-Angabe).

1797. Ms. or. fol. 1082.

Dasselbe Werk, Text (= E).

194 foll. (8-11 Z., à 33 *aksh.*); reichlich roth interpungirt; zahlreiche Glossen, anfangs ringsum, weiterhin spärlicher. Ohne Datum[1]).

I, **1** 46ª, **2** 56ª, **3** 60ᵇ, **4** 62ᵇ, **5** 75ᵇ, **6** 76ª, **7** 80ᵇ, **8** 108ᵇ, **9** 117ᵇ, **10** 118ª, **11** 119ª, **12** 123ᵇ, **13** 128ᵇ, **14** 137ª, **15** 139ᵇ, **16** 172ᵇ, **17** 176ᵇ, **18** 182ª, **19** 186ª, — II, **1–10** 194ª.

1798. Ms. or. fol. 997.

Das siebente *aṅgam*, *uvâsagadasâu*, *upâsakadaçâḥ* (= A); in zehn *ajjhayaṇa*. — S. **16**, 315–19. — Herausgegeben in Calcutta *saṃvat* 1933 (1876; = P) mit dem *vivaraṇaṃ* eines Ungenannten[2]) und einer Glosse in *bhâshâ* (indisches Formt. 233 pagg.). Auch hat Rud. Hörnle in der Bibl. Indica (1885) eine Herausgabe des Textes und des *vivaraṇaṃ* begonnen (= R), von welcher in New Ser. Nro. 557 das erste *ajjhay.* mit Einleitung, englischer Uebersetzung und ausführlichen Noten vorliegt.

22 foll. (13 Z., à 50 *aksh.*); gut, ältlich, ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 812.

1 7ᵇ (P 83): *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Caṃpâ ṇâmaṃ ṇagarî hotthâ*, vaṇṇaü, *Puṇṇabhadde ceie*, vaṇṇaü, *t. k. t. s. ayya Suhamme samosarie* jâva *Jaṃbû payyuvâsamâṇo evaṃ vayâsî: jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ chaṭṭhassa aṃgassa nâyâdhammakahâṇaṃ ayam aṭṭhe paṇṇatte sattamassa ṇaṃ bhaṃte aṃgassa uvâsagadasâṇaṃ samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ ke aṭṭhe paṇṇatte? evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. satt. aṃgassa uvâsoṇaṃ dasa ajjhayaṇâ paṃ, taṃ: Âṇaṃde*[3]) 1, *Kâmadeve* 2 *ya, gâhâvaï Culaṇîpiyâ* 3, *Surâdeve* 4, *Cullâsayae* 5, *gâhâvaï Kuṃḍakoḍilie* (*kolie* PR) 6, *Saddâlaputte* 7, *Mahâsayae* 8, *Naṃdiṇîpiyâ* (9 . . Lücke!)[4]) 10; *jaï ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. sattamassa a. uvoṇaṃ dasa ajjhayaṇâ p. paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. ke aṭṭhe paṃ? evaṃ khalu Jaṃbû!, t. k.* 2 *Vâṇiyagâme ṇâmaṃ ṇayare hutthâ*, vaṇṇaü, *tassa ṇaṃ Vâṇiyagâmassa ṇayarassa bahiyâ uttaraṃ* (°*raṇaratthime disîbhâe* P) *Dûipalâsae ṇâmaṃ* (*dûyapalâse* P) *ceie, tattha ṇaṃ Vâṇi*(*yagâme* P)*Jiyasattû*[5]) *râyâ* (vaṇṇao P), *tattha*

---

[1]) die erste Zeile auf fol. 194ᵇ, die vermuthlich das Datum enthielt, ist so überstrichen, daſs nichts mehr zu lesen ist.

[2]) resp. des *Abhayadeva?* sô Hörnle Einl. p. IX. X, und s. unten p. 490. 491.

[3]) dieselben Namen werden auch in *aṅga* 3, 10 aufgeführt, s. oben p. 395.

[4]) *Sâlahîpiyâ* BC, *Sâlihîpiyâ* R, *Sâleṇîpiyâ* P (*Sâletiyâpitâ* die *bhâshâ* in P); *Lalitâṃkapitâ* Hörnle's C, *Lattiyâpiyâ* D (*Latîpîyâ, pâṭhâṃtare Tetalîpitâ* [s. **1805**] die *ṭabâ* in D); andere Varianten s. p. 395ⁿ·⁶ und 489.

[5]) *Jiyasattû* ist, in schematischer Schablone, der gemeinsame Königs-Name in allen Capp. dieses *aṅga*, ausgenommen Cap. 8, s. **16**, 316.

ṇaṃ Vâṇi(yagâme) Âṇaṃde ṇâmaṃ gâhâvaî (*g. parivasaï* P) *aḍḍhe* jâva *aparibhûe, tassa ṇaṃ Âṇaṃdassa gâhâvaïssa cattâri hiraṇṇakoḍîu*[1]) *ṇihâṇapaüttâu*(*pattâo* P), *cattâri hiraṇṇakoḍîu vuḍḍhipaüttâu*(*pattâo* P), *c. h. pavittharakocchîu* (°*rapaüttâo* BR, °*rapattâo* P), *cattâri vayâ dasagosâhassieṇaṃ*(*ssîeṇaṃ* P) *vaeṇaṃ hutthâ; se ṇaṃ* (f. P) *Âṇaṃde gâhâvaî bahûṇaṃ îsara* jâva *satthavâhâṇaṃ bahûsu kayyesu kâraṇesu ya maṃtesu ya kuṭuṃbesu ya gujjesu* (°*jjhesu* BP) *ya rahassesu ya nicchaesu ya vavahâresu ya âpucchaṇiyye*(*chiṇijje* P) *paḍipucchaṇiyye, kasâyassa* (*sayassa* BR, *sâyassa* P) *vi ya ṇaṃ kuḍuṃbassa meḍhîpamâṇaṃ*(*meḍhibhûe* P) *âhâre âlaṃbaṇaṃ*(*ṇe* P) *cakkhû*(*kkhu* P), *meḍhibhûe* (°*ibhûe* jâva R) *savvakayyavaḍḍhâe*(*ṭṭâe* B, °*ḍḍhâvae* PR) *yâvi hutthâ; tassa ṇaṃ Âṇaṃdassa gâhâvaïssa Sivanaṃdâ* (*Sivâ*° P) *nâma bhâriyâ hutthâ ahîṇa* jâva *sarîrâ, Âṇaṃdassa* 2 *gâhâvaïssa iṭṭhâ, Âṇaṃdeṇaṃ* (*Âṇ. gâhâvaïṇâ saddhiṃ* P) 2 *aṇurattâ avirattâ iṭṭhe*(*iṭṭhâ* P) *sadda* jâva *paṃcavihe mâṇussae kâmaṃbhoge* (*kâma*° PR) *paccaṇu* 2[a] *bhavamâṇî viharaï, tassa ṇaṃ Vâṇiyagâmassa* 2 *bahiyâ uttarapuratthime disîbhâge ettha ṇaṃ Kollâe*(*llâgae* P) *ṇâmaṃ sannivese, . . teṇaṃ k.* 2 *samaṇe* jâva *samosarie, parisâ nigrayâ, Kûṇie* (*Koṇie* P) *râyâ* jahâ Jiyasattû *niggachaï* jâva *pajjuvâsaï, tae ṇaṃ se Âṇaṃde gâhâvaî imîse kahâe laddhaṭṭhe samâṇe . . jeṇeva samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre teṇeva uvâgachaï, samaṇassa aṃtie dhammaṃ succâ nisamma haṭṭha* jâva *evaṃ vayâsî: saddahâmi ṇaṃ bhaṃte nigraṃthaṃ pâvayaṇaṃ* 3 *. . ahaṇ ṇaṃ devâṇuppiyâṇaṃ aṃtie paṃcâṇuvaïaṃ sattasikkhâvaïaṃ duvâlasa*hiṃ *gihidhammaṃ*[2]) *paḍivajjhissâmi, . . tae ṇaṃ se Âṇaṃde* 2 *samaṇe* 3 *aṃtie vappaḍhamayâe* (*tapp*° PR) *thûlagapâṇâivâyaṃ paccakkhâi: »jâvajjîvâe duvihaṃ tivihe ṇaṃ na* 2[b] *kare(ṃ)i na kârave(ṃ)i maṇasâ vayasâ kâyasâ*[3])«, *tayâṇaṃtaraṃ ca ṇaṃ thûlagaṃ musâvâyaṃ paccakkhâi* jâva *kâyasâ, tayâṇaṃtaraṃ thûlagaṃ adattâdâṇaṃ paccakkhâya ssa*[4]) *tayâ sadârasaṃtosie parimâṇaṃ karei,* — . . es folgen nun allerhand einzelne Beschränkungen, die er sich als frommer Laie für sein tägliches Leben auferlegt[5]), und hieran schliefsen sich dann noch (3[b]—4[b]) sehr specielle Vorschriften hierfür[6]), die ihm

---

[1]) s. hierzu *Campakakathâ*, Sitzungsber. der Berl. Akad. der Wiss. 1883 p. 602 (36).

[2]) s. Hörnle Uebers. p. 11.

[3]) dies ist eine interessante Form, offenbar einfach durch Attraction Seitens der beiden vorhergehenden Wörter entstanden. [4]) in BPR ausführlicher.

[5]) auf die Identität des hierbei vorkommenden Wortes *kalama* (3[a] *kalasasâliuyaṇeṇaṃ*, P 21 *kalamasâliodaṇeṇa*) mit dem arabischen كلم ist wohl kaum so besonderes Gewicht zu legen, wie dies Hörnle (introd. p. XI. Uebers. p. 17) gewillt scheint, da dieses Wort entweder im Indischen wie im Arabischen ein Lehnwort aus dem Gricchischen ist (darüber, dafs Indien aus Alexandrien Kornfrüchte bezog, s. 16, 303. oben p. 444), oder (cf. unser »Halm«) in die indogermanische Zeit hinaufreicht, s. Vorwort zu »*Hâla*« p. XVII[n. 3].

[6]) speciell zu meiden ist z. B. (P 27, Hörnle § 44): *saṃkâ kaṃkhâ vitigicchâ parapâsaṃḍapasaṃsâ parapâsaṃ(ḍasaṃ)thavo*; — die Tendenz ist hierbei offenbar hauptsächlich auch gegen heterodoxe Anschauungen innerhalb der *Jaina*-Kirche selbst gerichtet, s. *ajjh.* 6 u. 7.

Mahâvîra selbst ertheilt (*aṅga* 7 bezweckt offenbar, als eine Art Tugendspiegel für die frommen *Jaina*-Hausväter, resp. *upâsaka* zu dienen). *Ânanda* nimmt dieselben alle bereitwillig an[1]), ebenso seine Frau. Nach 14 Jahren übergiebt er sein Hauswesen seinem ältesten Sohne (5[b]), zieht sich in eine *posahasâlâ*[2]) zurück, absolvirt die elf *uvâsagapaḍimâ* (6[a]) »standards of an *uvâsaga*«[3]) und schickt sich endlich dazu an, durch Enthaltung von Speise und Trank etc. seinem Leben ein Ende zu machen: *bhattapâṇapaḍiyâikkhiyassa kâlaṃ aṇavakaṃkhamâṇassa viharittae*[4]), wobei er denn zunächst in den Besitz des *ohi(avadhi)ṇâṇa*[5]) gelangt (6[a] P 70). *Iṃdabhûti*, der gerade auf einer seiner Bettel-Touren dazu kommt[6]), bestreitet ihm zwar, als einem Laien, den Anspruch darauf, wird aber nicht nur von ihm selbst, sondern auch, auf eignen Bericht darüber, von *Mahâvîra* rectificirt. Nachdem dann *Ânanda*'s Zeit gekommen, starb er, und: *kâlamâse kâlaṃ kiccâ Sohamme kappe Sohammavaḍiṃsayassa â*(f. BPR)*mahâvimâṇassa uttarapuratthimeṇaṃ Aruṇe*(*Ar. vimâṇe* BR, *Aruṇehiṃ vimâṇehiṃ* P)*derattâe*[7]) *uvavatte* (°*ṇṇe* P): *tattha ṇaṃ atthegaïâṇaṃ cattâri paliovamâiṃ ṭhîi paṇṇattâ, tattha ṇaṃ Âṇaṃdassa vi devassa cattâri paliovamâiṃ ṭhîi paṇṇattâ; Âṇaṃde ṇaṃ bhaṃte deve tâu devalogâu âukkhaeṇaṃ aṇaṃtaraṃ cayaṃ caïttâ* (*caï* P) *kahiṃ gacchihiti? kahiṃ uvva* (°*vujjhihiti* P)*? Go! Mahâvidehe vâse sijjihiti* (*sijjh*° P): nikkhevaü paḍhamassa, *uvâsagadasâ paḍhamaṃ ajjayaṇaṃ saṃmattaṃ.*

2 11[a] (P 129): *jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ sattamassa aṃgassa uvâsagadasâṇaṃ paḍhamajjhayaṇassa* (°*massa ajjh*° P) *ayam aṭṭhe paṇṇatte doccassa* (*d. ṇaṃ.bh. ajjh.* P) *ke aṭṭhe paṇṇatte? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Caṃpâ nâma nagarî Puṇṇabhadde ceie Jiyasattû râyâ Kâmadeve gâhâvaî Bhaddâ bhâriyâ, cha hiraṇṇakoḍîu nihâṇapaüttâu*(*pattâo* P) *cha ruḍḍhi cha paviṭṭhara* (*paṭṭhira* P) *cha vvayâ dasagosâhassieṇaṃ* (°*ssîeṇaṃ* P) *vaeṇaṃ, samo-*

[1]) er beginnt resp. damit, allen ketzerischen Umgang (s. 485[n. 6]) abzuschwören (P 52): *no khalu me bhaṃte appaï* (*kappaï* P) *ayyappabhiïṃ aṇṇaüṭṭhiyâ vâ aṇṇaüṭṭhiyadevayâṇi vâ aṇṇaüṭṭhiyaparigvahiyâi*(*yâṇi* P) *vâ ceiâiṃ* (*arihaṃtace*° P!) *vaṃdittae vâ namaṃsittae vâ puvviṃ aṇâlatte ṇaṃ âlavittae vâ saṃlavittae vâ, tesiṃ asaṇaṃ vâ* 4 *dâuṃ aṇuppadâuṃ vâ, na 'ṇṇattha râyâbhiogeṇaṃ gaṇâbh. balâbh. devayâbh. gurunigvaheṇaṃ vittikaṃtâreṇaṃ*(*vitti*° P); s. Hörnle p. 35. [2]) s. Hörnle p. 45. [3]) Hörnle p. 45. 46.

[4]) s. *Bhagav.* 2, 293. 295. Hörnle p. 47.

[5]) »supernatural sight« s. Hörnle Uebers. p. 48[n]. Der Beschreibung im Texte zufolge ist damit die Fähigkeit gemeint, Alles innerhalb der materiellen Grenzen (*avadhi*) der sechs Himmelsrichtungen Befindliche zu erschauen.

[6]) das Citat: jahâ pannattîe tahâ, welches sich hierbei in R (p. 47) findet, fehlt in AP, wie es ja auch in R nur in einigen Mss. sich findet. A hat resp. nur (6[b]): *tae ṇaṃ se bhagavaṃ Goyame Vâṇiyagâme ṇayare* jâva *aḍamâṇe*, während P (74): jâva *bhikkhâyariya* jâva *aḍamâṇe* liest; in BCD dagegen findet sich das Citat, und zwar wie folgt: *Vâṇ*° *nayare* jahâ paṇṇattîe tahâ *bhikkhâyarie* (BD, *riyâe* C) jâva *aḍamâṇe.*

[7]) der Name *Aruṇa* kehrt (s. **16**, 316) in allen Capp. dieses *aṅga* wieder; cf. dazu den *Aruṇovavâa* im dritten *aṅga* etc. s. **16**, 274.

saraṇaṃ jahà Ananṃdo tahà *niggaü*, taheva *sâvagadhammaṃ paḍivayyaï* sa ceeva vattavvayà, jâva *jeṭṭhaputtaṃ* (*je° kuṭaṃbe ya ṭṭhavettà* P) *mitta* (*mittanâi* P) *âpuchittâ jeṇeva posahasâlà teṇeva uvâgachaï*, — vergebliche Bedrohung resp. Versuchung durch einen *deve mâi michadiṭṭhî* in Gestalt eines *piçâca* (8ª), Elephanten (9ª), *sappa* (9ᵇ), — 10ᵇ *niggaṃthehiṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiṭṭhagaṃ ahiyyamâṇehiṃ*, — schl.: .. *Aruṇâbhe vimâṇe devattâe* (*u*)*vavaṇṇe*: *tattha ṇaṃ atthegatiyâṇaṃ devâṇaṃ cattâri paliuvamâiṃ ṭhiî paṇṇattâ, kâ* (f. P) *Kâmadevassa vi devassa cattâri p. ṭh. p.*; *so* (*se ṇaṃ* P) *bhaṃte Kâmadeva* (°*ve tao ceva* P) *logâu âukkhaeṇaṃ aṇaṃtaraṃ cayaṃ* (*caü* P) *caïttâ kahiṃ gamihiti*? *Goyamâ*! *Mahâvidehe vâse sijj*(*h*)*ihiï*, nikkhevo, *bitiyaṃ a. s.*

3 12ᵇ (P 142): ukkhevo *taïyassa*, *evaṃ khalu Jaṃbû*! *teṇaṃ kâleṇaṃ te* 2 *Bâṇârasî nâma nayarî*, *Koṭṭhae ceie*, *Jiyasattû râyâ*, *tattha ṇaṃ Bâṇârasîe Culaṇi*(*ṇî* P)*piyâ*[1]) *nâma gâhâvaî parivasaï aṭṭe* (*aḍḍhe* P), *Sâmâ bhâriyâ*, *aṭṭha hiraṇṇakoḍîu*, — Bedrohung und Versuchung durch häusliches Leid (Mutter etc.), — *Aruṇappabhe vimâṇe devattâe uvavaṇṇe* .. *sijjhihiti*, nikkhevo.

4 13ª (P 148): ukkhevaü *caüṭṭhassa*, *evaṃ khalu Jaṃbû*! *t. k.* 2 *Bâṇârasî ṇagarî*, *Koṭṭhae ceie*, *Jiyasattû râyâ*, *Surâdeve gâhâvaî aḍḍhe*, *cha hiraṇṇakoḍîu*, — Versuchung wie bei **3**, resp. speciell durch: *solasa rogâyaṃkâ*, — *Aruṇakaṃte vimâṇe cattâri paliuvamâiṃ ṭhiî*.

5 13ᵇ (P 152): ukkhevo *paṃcamassa*, *evaṃ khalu Jaṃbû*! *t. k.* 2 *Âlabhiyâ nagarî Saṃkhavaṇe uyyâṇe*, *Jiyasattû râyâ*, *Cullasaïge*[2]) *gâhâvaî aḍḍhe* jâva *cha hiraṇṇa*°, — Bedrohung mit Verlust des Vermögens etc., — *Aruṇasiddhe*[3]) *vimâṇe*.

6 15ª (P 164): *chaṭṭhassa* ukkhevaü, *teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Kaṃpillapure ṇagare*, *Puḍhavisilâpaṭṭae ceie*, *Sahas*(*s*)*aṃbavaṇe uyyâṇe*, *Jiyasattû râyâ*, *Kuṃḍakolie gâhâvaî Pûsâ bhâriyâ*, *cha hiraṇṇa*°, — 14ª Verlockung zur Irrlehre durch einen *deva*: *haṃbho Kuṃḍakoḍalâ* (°*koliyâ* P)! *sa suṃdarî ṇaṃ devâṇuppiyâ*! *ṇaṃ* (f. P) *Gosâlassa Maṃkhaliputtassa dhammapaṇṇattî*: *na 'tthi uṭṭhâṇe i vâ kamme* (*parik*° P) *i vâ bale i vâ parisa*(*pu*° P)*kâraparak*(*k*)*ame i vâ nitiyâ savvabhâvâ*, *maṃgulî*[4]) *ṇaṃ samaṇassa bhagavaü Mahâvîrassa dhammapaṇṇattî*: *atthi* (f. P) *uṭṭhâṇe ti vâ* jâva *parakkame ti vâ aniyayâ* (*aṇitiyâ* P) *savvabhâvâ*; *tae ṇaṃ se Kuṃḍakolie taṃ cevaṃ va*°: *jaï ṇaṃ devâṇu*° *suṃdarî* .. jâva *nivayâ* (*ṇitiyâ* P) *sa*(*v*)*vabhâvâ maṃgulî*[4]) *ṇaṃ* .. *savvabhâvâ tume ṇaṃ devâ*! *imâ* (*ime* P) *eyârûvâ* (*eyâ* P) *divâ* (*divvâ* P) *teviḍḍhî* (*der*° P) *divvâ devajaî*(*jjuî* P) *divve vâṇubhâve* (*devâ*° P) *kiṇâ* (°*ṇṇâ* P) *laddhe*? *kiṇâ* (*k. patte kiṇṇâ* P) *abhisamaṇṇâgae*? *uṭṭhâṇiṇaṃ* (*kiṃ uṭṭhâṇeṇaṃ* P) jâva *purisakkâraparakkameṇa*? *udâhu aṇuṭṭhâṇeṇaṃ akammeṇaṃ* jâva *apuri*○*meṇaṃ*?, — 14ᵇ

[1]) *Culaṇipitâ* B, *Cullaṇîpitâ* die *bhâshâ* in P.
[2]) *sayae* P, *Cullaçataka* die *bhâshâ* in P.
[3]) auch P, *Aruṇasidhae* die *bhâshâ* in P; *siddhi* B, *sitthe* C. [4]) *asuṃdarâ*.

der *deva* wird durch diese Antwort des *K.* in Verwirrung gesetzt, und entflieht, *nâmamuddayaṃ ca uttarijjayaṃ ca Puḍhavisilâvaṭṭae* zurücklassend: — . . *niggaṃthehiṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍayaṃ ahiyyamâṇehiṃ aṇṇaüttiyâaṭṭhehi(ṭṭ* P) *a* (*ya* P) jâva *nippaṭṭhapasiṇa* (°*ṇaṃ* P) *karettae*, — schl.: jâva *Sohammekappe Aruṇajjae(jjhae* P) *vimâṇe* jâva *aṃtaṃ kâhiti.*

7 19[b] (P 206): *sattamassa* ukkhevaü, *Polâsapuraṃ nâma nayaraṃ Sahasaṃbavaṇaṃ uyyâṇaṃ, Jiyasattû râyâ, . . Saddâlaputte nâma kuṃbhakâre* (*k. iḍḍhe* P) *âjîviuvâsae parivasaï, âjîviyasamayaṃsi laddhaṭṭhe gahiaṭṭhe . . ., ekkâ hiraṇṇakoḍî . . ., Aggimittâ nâma bhâriyâ, . . Gosâlassa Maṃkhaliputtassa aṃtiyaṃ dhammapaṇṇattiṃ uvasaṃpayyittâ ṇaṃ viharaï; tae ṇaṃ tassa Saddâlapu* 15[b] *ttassa âjîvi ekke deve aṃtiaṃ pâubbhavittha*, — 16[a] Bekehrung des *Sadd.* durch *Mahâvîra*, — 17[a] auch der *Aggimittâ*, — 17[b] als *Gosâla* davon hört, macht er sich auf, den *S.* wieder zu gewinnen: *gachâmi ṇaṃ Sa∘ttaṃ âjîviyasamaṇâṇaṃ ṇiggraṃthâṇaṃ diṭṭhiṃ vâmettâ* (*vâvittâ* P) *puṇar avi âjîviyadiṭṭhiṃ geṇhâvittae*: jedoch umsonst, da er selbst den *Mahâvîra* (18[a]) als *mahâmâhaṇe, mahâgove, mahâsatthavâhe, mahâdhammakahî, mahâṇiyyâmae* (18[b]), *mahâsamudde* bezeichnen und sich aufser Stande erklären mufs, *Mahâvîreṇaṃ saddhiṃ vivâyaṃ karittae.* Nachdem auch die hier ziemlich kurz abgethane Versuchung durch einen *deva* (19[a]), die sich u. A. gegen das Leben der *Aggimittâ* richtet, glücklich bestanden, wird dem *Sadd.* schliefslich: *Aruṇaccue*[1]) uvavâü jâva *Mahâvidehe vâse sijjhihiti.*

8 22[a] (P 228): *aṭṭhamassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû! t. k. Râyagihe ṇ., Guṇasilae ceie, Seṇie râyâ . ., Mahâsayae(satae* P)[2]) *nâma gâhâvaî . ., aṭṭha hiraṇṇa° . . Revaï va(Revaï* P)*pâmukkhâu terasa bhâriâu*, — aus dem *Kolahara* (°*lâhara* B) der *Revaï* hatte er acht *hiraṇṇakoḍîu . .*, aus den der übrigen 12 Frauen *egam-egâ hiraṇṇakoḍî* etc., — vergebliche Versuchung durch *Revatî*, die ihn von seinem Vorhaben, fromm zu werden, abbringen will, und dabei schliefslich von ihm im Zorn darüber die Prophezeihung erhält (21[a]), dafs sie in sieben Tagen sterben werde, um 84 Jahrtausende *naraesu neraïyattâe* zuzubringen; — ihm selbst wird aber für seinen dabei bewiesenen Mangel an Gleichmuth Seitens des *Mahâvîra* durch *Iṃdabhûti* die Weisung zu Theil, dafür Bufse zu thun (21[b]): *âloehi* jâva *jahâriaṃ ca pâyachi(ttaṃ paḍi* P)*bayyâhi*; er fügt sich dem auch, und wird schliefslich (22[a]): *Aruṇavaḍiṃsae vimâṇe uvavaṇṇe . . . Mahâvidehe sijjhihii* 4, nikkhevo.

9 ibid. (P 231): *navamassa* ukkhevo, *evaṃ khalu Jaṃbû, Sâvatthî, Koṭṭhae ceie, Jiyasattû râyâ, Naṃdiṇîpiyâ nâma gâhâvaî, cattâri hiraṇṇa°, Assiṇî bhâriyâ, . . sâmî samosaḍhe* jahâ Ânaṃdo taheva *gihidhammaṃ paḍivayyaï, sâmî bahiâ viharaï, tae ṇaṃ se Naṃdiṇîpiyâ sâ* (f. P) *samaṇovâsae* jâva *viharaï, tae ṇaṃ tassa Naṃ-*

[1]) °*ṇabbae* P. (*Aruṇavvayae* die *bhâshâ*), °*ṇavati* B, °*ṇacûte* C, °*ṇacûti* D.

[2]) *Mahâçataka* die *bhâshâ* in P.

diṇîpiyassa vahûhiṃ çîlavvaya-guṇa(guṇavvaya P) jâva *bhâvemâṇassa coddasa saṃvacharâ vîikkaṃtâ*, taheva *jeṭṭhaputtaṃ ṭhavei, dhammapannattiṃ vîsaṃ vâsâiṃ pariyâgaṃ*, nâṇattaṃ (*pâuṇittâ* P!) *Aruṇagave vimâṇe uvavâe, Mahâvidehe vâse sijjhihii*, nikkhevo uvâsagadasâṇaṃ navamam ajjayaṇaṃ.

10 22ᵇ (P 233): *dasamassa* ukkhevo, *evaṃ khalu Jaṃbû! Sâvatthî, Koṭṭhae c., Jiyasattû, tattha ṇaṃ Sâvatthîe ṇayarîe Letiâpiâ*[1]) *nâmaṃ gâhâvaî, cattâri hiraṇṇa°, Phagguṇi bhâriâ, sâmî samosaḍhe* jahâ Âṇaṃdo tahâ *gihidhammaṃ paḍivayyaï*, jahâ Kâmadevo tahâ *jeṭṭhaputtaṃ ṭhavettâ posahasâlâe samaṇassa bhagavaü dhammapaṇṇattiṃ uva* 2 (*uvasaṃpajjittâṇaṃ* P) *viharaï*, navaraṃ niruvasagraṃ (*ggâ* P) *ekkârasa vi uvâsagapaḍimâu* taheva bhâṇiavvâ(*vaṃ* P), evaṃ Kâmadevagameṇaṃ(*deveṇaṃ* P) neyavvaṃ jâva 22ᵇ *Sohamme kappe Aruṇakîle vimâṇe devattâe uvavaṇṇe, ṭhiî cattâri paliuvamâ(i)ṃ, Mahâvidehe vâse sijjhihiti*; *dasaṇhaṃ* vi *paṇṇarasaṇṇa* (°*same* P) *saṃvachare vaṭṭamâṇâṇaṃ ciṃtâ* (*c. uvavaṇṇâ* P), *dasaṇhaṃ* vi *vîsaṃ vâsâ samaṇovâsagapariâu, evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ sattamassa aṃgassa uvâsagadasâṇaṃ dasamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte, uvâsagadasâu saṃmattâu.*

1799. Ms. or. fol. 998.

Dasselbe Werk (= B).

34 foll. (11 Z., à 42 *aksh.*); ohne Datum.

1 11ᵇ, **2** 16ᵃ, **3** 18ᵇ, **4** 19ᵇ, **5** 20ᵇ, **6** 22ᵃ, **7** 29ᵃ, **8** 33ᵃ, **9** 33ᵇ, **10** 34ᵃ; am Schlufs stehen hinter *dasamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte* zunächst noch fünf Verse: in 1. 2 nämlich die Namen der 10 Städte, in 3 die der 10 Gattinnen, in 4 die die 10 (resp. 8) Versuchungen begleitenden Umstände, in 5 die 10 mit *Aruṇa* zusammengesetzten *vimâṇa*-Namen: *Vâṇiyagâme Caṃpâ duve ya Vâṇârasîe (sîi* G) *nayarîe* | *Âlabhiyâ ya puravarî Kaṃpillapuraṃ ca vodhavve* ‖ 1 ‖ *Polâsaṃ Râyagihaṃ Sâvatthî(°tthîe* CG) *purîe yâ dânni bhavi* (*donni bhave* C) | *epa* (*ee* C) *uvâsagâṇaṃ nayarâ khalu hoti* (*homti* C) *bodhavvâ* ‖ 2 ‖ *Sivanaṃda* 1 *Nadda* (*Bha°* C) 2 *Sâmâ* 3 *Dhaṇṇa* 4 *Bahulâ* 5 *Pussa* 6 *Aggimittâ ya* 7 | *Revaï* 8 *Assiṇi* 9 *taha Phagguṇî ya* 10 *bhajjâṇa nâmâiṃ* ‖ 3 ‖ *uhinnâṇa* 1 *pisâe* 2 *mâyâ* 3 *vâhi* 4 *dhaṇaṃ(ṇa* C) 5 *uttarije* (°*rijje* C)[2]) *ya* 6 | *bhajjâ yâ suvvayâ*[3]) 7 *duvvayâ*[4]) *ya* 8 *niruvasagagayâ* (°*grayayâ* C, °*grayâ* EFG)[5]) *doṇṇi* 10 ‖ 4 ‖ *Aruṇe* 1 *Aruṇâbhe* 2 *khalu Aruṇappaha* 3 *Aruṇakaṃta* 4 *siṭṭhe ya* 5 | *Aruṇajjhae ya* 6 *chaṭṭhe bhûe* (*cûya* C, *bhue* D, *bhûya* EF, *rûya* G) 7 *va-*

---

[1]) *Sâlihîpiyâ* P, *Sâlahîpiyâ* BC, *Sâlehîpiyâ* D; *Sâliyo nâme yâthâpati* (!) *gṛihastha* die *bhâshâ* in P; *Sâlipitâ, tathâ Tetalîpitâ* die *ṭabâ* in D; s. oben p. 484ⁿ·⁴.

[2]) das von dem *deva* bei seiner Flucht zurückgelassene *utt.*

[3]) d. i. *Aggimittâ.* [4]) d. i. *Revaî.* [5]) *ajjh.* 9. 10 enthalten, bei ihrer Gedrängtheit und Kürze, gar nichts von einem *upasarga.*

ḍeṃse 8 *gave* 9 *kile* 10 ‖ 5 ‖ *uva*° *dasamajjhayaṇaṃ* (°*maṃ ajjh.* C) *sammattaṃ* ‖ 10 ‖; und hieran schliefst sich noch Folgendes (bis: *div. udd.* auch in P): *uvâsagadasâṇaṃ sattamassa aṃgassa ego suyakkhaṃdho dasa ajjhayaṇâ* | *ekkârasagâ* (f. P) | *dasa* (*dasasu* P) *cera divasesu uddisaṃti* | *uu* (*oo* C) *suyakkhaṃdho samudisati aṇuvijjai, dosu davisasu* (*divasesu* C) *aṃgaṃ taheva* ‖ *iti saptamâṃgaṃ saṃpûrṇaṃ samâptaṃ* ‖

1800. Ms. or. fol. 999.

Dasselbe Werk (= C).

38 foll. (11 Z., à 39 *aksh.*); das erste Blatt neu ergänzt, die einzelnen Worte durch Striche über der Linie abgetheilt; auch glossirt; ohne Datum.

1 12ᵇ, **2** 18ᵃ, **3** 21ᵃ, **4** 22ᵇ, **5** 23ᵃ, **6** 25ᵇ, **7** 33ᵃ, **8** 37ᵃ, **9** 37ᵇ, **10** 38ᵃ. Schlufs wie eben (die 5 *gâthâ* etc.).

1801. Ms. or. fol. 814.

Dasselbe Werk (= D), mit *ṭabâ*, d. i. Interlinear-Version u. Glossen in *bhâshâ*.

60 foll. (6 Z. Text zu 40 *aksh.*); *lishitaṃ paṃ Kalyâṇaruci saṃvat* 18005 (!) *nâ phâguṇa su di* 13 *çrîDvîpabaṃdire*; in der *ṭabâ* heifst es: *lishitaṃ sakalapaṃḍita çiromaṇi paṃḍita çrî Devaruci ga taṭçishya paṃḍita çrî Dîparucigaṇi çishya paṃ Kalyâṇaruciganinâ çrî Dvipavaṃdire jnânadravyeṇa paratibhaṃḍâre muktâ.*

1 19ᵇ, **2** 27ᵇ, **3** 32ᵇ, **4** 34ᵇ, **5** 36ᵃ, **6** 39ᵇ, **7** 52ᵃ, **8** 58ᵃ, **9** 59ᵃ, **10** 59ᵇ. Schlufs wie eben (die 5 *gâthâ* etc.).

1802—1804. Ms. or. fol. 718 (E). 671 (F). 843 (G).

Drei Handschriften des in P(R) publicirten anonymen[1]) *upâsakadaçâvivaraṇam.*

1802 (E) 24 foll. (13 Z., à 46 *aksh.*); *saṃvat* 1589 *varshe mâgha çu di* 13 *bhûme likhitaṃ.*

1 11ᵃ, **2** 19ᵃ, **3—5** 19ᵇ, **6** 20ᵇ, **7** 23ᵇ, **8** 24ᵃ, **9. 10** 24ᵇ.

1803 (F) 16 foll. (17 Z., à 51 *aksh.*); *çrîPadmavijayagaṇi caraṇatâmarasasevinâ gaṇiçrî Jasavijayena saṃvat* 1699 *varshe Halâradeçe Navînanagare, sravâcana-*

[1]) Hörnle theilt es indessen (Einl. p. x) doch dem *Abhayadeva* zu, weil es nämlich im Kolophon einer dem *Mahârâja* von Bikaner gehörigen Handschrift demselben zugeschrieben wird, unter Hinzufügung der Angabe, dafs er es *saṃvat* 1117 verfafst habe. Hörnle macht jedoch selbst darauf aufmerksam, dafs dies in Widerspruch steht mit dem Factum, dafs unser Autor hier seinen eignen Comm. zu *aṅga* 6 mehrfach citirt (s. p. 491). Da nun *Abhayadeva*'s Comm. dazu (s. oben p. 482) erst *saṃvat* 1120 abgefafst ist, so befindet sich die Angabe des Kolophons hiermit in Widerspruch, und damit entfällt denn der daraus entnommene Beweis für die Autorschaft des *Abhayadeva*. — Bemerkenswerth ist in dieser Beziehung auch noch, dafs die bei *Abhay.* übliche Darstellung des *saṃbandha* zwischen den einzelnen *ajjh.* hier nicht vorliegt, was freilich ja auch durch die grosse Kürze des hiesigen *vivaraṇa* sich erklären lässt. S. resp. p. 491 Note [1].

kṛite | çrîr astu, çubhaṃ bhavatu, kalyâlam astu, vâcyamânaṃ ciraṃ naṃdatu pustakaṃ, çrîjinadharmaḥç ciraṃ naṃdatât.

1 7ª, **2** 12ª, **3—5** 12ᵇ, **6** 13ᵇ, **7** 15ᵇ, **8—10** 16ª.

1804 (G) 21 foll. (15 Z., à 46 *aksh.*); *graṃthâgraṃ* 896; *saṃ°* 15 (weiter nichts!): gut.

1 10ª, **2** 16ᵇ, **3** 17ª, **4. 5** 17ᵇ, **6** 18ª, **7** 20ᵇ, **8—10** 21ᵇ.

1 11ª (E, 7ª F, 10ª G); beg.: *çrî Varddhamânam ânamya | vyâkhyâ kiṃcid vidhîyate | upâsakadaçâdînâṃ*[1]) *| prâyo graṃthâṃtarekshitâ ‖ 1 ‖ tatro 'pâsakadaçâḥ saptanaṃ aṃgam, iha câ 'yam abhidhânârthaḥ: upâsakânâṃ çramaṇopâsakânâṃ saṃbaṃdhino 'nushṭhânasya pratipâdikâ daçâ*[2]) *daçâdhyayanarûpâ upâsakadaçâ, bahuvacanâṃtam etat graṃthanâma, âsâṃ ca saṃbaṃdhâbhidheyaprayojanâni nâmânarthasâmarthyenai 'va pratipâditâny avagaṃtavyâni, tathâ hi, upâsakânushṭhânam ihâ 'bhidheyaṃ tadavagamaç ca çrotṛiṇâm anaṃtaraprayojanaṃ, çâstrakṛitâṃ tu tatpratibodhanam eva, tatparaṃparaprayojanaṃ tû 'bhayeshâm apy apavargaprâptir iti, saṃbaṃdhas tu dvividhaḥ (dvidhâ* P) *çâstreshv abhidhîyate, upâyopeyabhâvalakshaṇo guruparvakramalakshaṇaç ca, tatro 'pâyopeyabhâvalakshaṇaḥ çâstranâmânurthasâmarthyenai 'vâ "sâm abhihitas, tathâ hî: 'daṃ çâstram upâya, etatsâdhyopâsakânushṭhânâvagamaç co 'peyam ity upâyopeyabhâvalakshaṇaḥ saṃbaṃdhaḥ, guruparvakramalakshaṇaṃ tu saṃbaṃdhaṃ sâkshâd darçayann âha: teṇaṃ kâleṇaṃ ityâdi | sarvaṃ ce 'daṃ jnâtâdharmakathâprathamâdhyayanavivaraṇânusâreṇâ*[3]) *'nugamanîyaṃ, navaram Âṇaṃde 'tyâdi rûpakaṃ, tatrâ "naṃdâbhidhânopâsakavaktavyatâpratibaddham adhyayanam Ânaṃda evâ 'bhidhîyate, evaṃ sarvatra, — 8ª âvaçyakaṭîkâyâṃ hi na* (*nava* P) *bhaṃgâticârayo 8ᵇ r viçesho 'smâbhir avabuddhaḥ, kevalam iha bhaṃgâd vivekaṃ* (*vivve°* P) *kurvadbhir asmâbhir aticâro* (*°râ* RP) *vyâkhyâtaḥ* (*°tâḥ* RP), *saṃ-*

[1]) diese Einleitung bezieht sich somit nicht blos auf *aṅga* 7, sondern auf mehrere *aṅga*; und wenn man nun hierzu die Angaben am Schlufs von *Abh.*'s Comm. zu *aṅga* 9 hält, s. unten ad l., wo er von »drei (offenbar doch zusammengehörigen) *vritti*« spricht, und deren Umfang zu 1300 *çloka* angiebt, so liegt es allerdings, speciell noch mit Rücksicht darauf, dafs *aṅga* 7—9 gelegentlich (s. bei **1810**) direct als ein Ganzes gelten, nahe, anzunehmen, dafs hier der Anfang jener »drei *vritti*« vorliegt, zumal auch theils der Umfang leidlich stimmt, theils auch in der Art und Diction dieser drei *vritti* sich eine gewisse Verwandtschaft zeigt. Speciell ist allen Dreien die Verweisung auf den Comm. des Verfassers zu *aṅga* 6 gemeinsam, sowie grofse Dürftigkeit des Inhaltes. Wir kämen somit schliefslich doch zu demselben Resultat, wie Hörnle, und müfsten dann resp. die Angabe in dem Kolophon der Bikaner Handschrift in Betreff der Abfassung im Jahre *saṃvat* 1117 für eine post festum zugefügte, irrthümliche erklären (oder sollte daselbst etwa 1127 zu lesen sein?). [2]) s. *Hem. abh.* v. 244.

[3]) diese Berufung des Autors auf seinen Comm. zu *aṅga* 6 kehrt auch am Schlufs wieder (s. p. 492). Aufserdem beruft er sich aber auch noch, s. oben, im Comm. zu *ajjh.* **1** (E 8ᵇ, P 48, R 21), auf seine *âvaçyakaṭîkâ*, citirt resp. dabei auch die *âvaçyakacûrṇi*; dafs hiermit, wie Hörnle p. x meint, die *vritti* des *Haribhadra* gemeint sein sollte, ist mir bedenklich; *cûrṇi* und *vritti* sind nicht so ohne Weiteres zu identificiren!

pradâyân navapadâdishu tathâ darçanâṭ jârisaü . . bhâvanâ neyâ ity asya (*asyâ* RP) *âvaçyakacûrṇyâṃ pûrvagatagâthâyâ darçanâd aticâraçabdasya sarvabhaṃge prâyo 'prasiddhatvâc ca*, — 9ª (R 23, P 50) *tatsarvaviratya*(*ratâ* P)*peksham eva çatakacûrṇikâreṇa vyâkhyâtaṃ*, — schl.: *nikkhevaü tti, nigamanaṃ, yathâ: evaṃ khalu Jaṃbû samaṇeṇaṃ* jâva *uvâsagadasâṇaṃ paḍhamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte ti bemi.*

2 19ª (E, 12ª F, 16ᵇ G): *atha dvitîye kim api likhyate, puvvarattâvarattakâlasamayaṃsi tti*, — **3** 19ᵇ (E, 12ᵇ F, 17ª G): *atha tṛitîyaṃ vyâkhyâyate, tat sugamam iva, navaraṃ: ukkhevaü tti, upakshepaḥ upodghâtaḥ tṛitîyâdhyayanasya vâcyaḥ, sa câ 'yaṃ: jaï ṇaṃ bhaṃte . .*, — **4. 5** ibid. (EF, 17ᵇ G): *atha caturtham ârabhyate, tad api sugamaṃ, navaraṃ caityaṃ Koshṭakaṃ pustakâṃtare tu Kâmamahâvanaṃ, Dhanyâ ca bhâryâ, jamagasamagaṃ ti yaugapadyene 'ty arthaḥ, sâse 'tyâdau yâvatkaraṇâd idaṃ dṛiçyaṃ: sâse* 1 *kâse* 2 *jare* 3 *dâhe* 4 *kucchisûle* 5 *bhagaṃdare* 6 *arisâ* 7 *ajîrae* 8 *diṭṭhî* 9 *suddhasûle* 10 *akârae* 11 *acchiveyaṇâ* 12 *kannaveyaṇâ* 13 *kaṃvâ* 14 *udare* 15 *koḍhe* 16, *akârakaḥ arocakaḥ, caturthaṃ*; — *paṃcamaṃ kaṃṭhyaṃ*, — **6** 20ᵇ (E, 13ᵇ F, 18ª G): *sashṭhe kim api likhyate, dhammapannatti tti çrutadharmaprarûpaṇâdarçanaṃ mataṃ siddhâṃta ity arthaḥ*, — **7** 23ᵇ (E, 15ᵇ F, 20ᵇ G): *saptamaṃ sugamaṃ, navaraṃ âjîviuvâsae tti, âjîvikâ Goçâlaçishyâḥ teshâm upâsakâ âjîvikopâsakâḥ*, — **8** 24ª (E, 16ª F, 21ᵇ G): *ashṭamam api sugamaṃ, tathâ* (*'pi* P) *kim api tatra likhyate, sakaṃsâu tti saha kâṅsyena dravyamânaviçesheṇa yâs tâḥ sakâṅsyâḥ, kolaghariyâu tti kulagṛihât pitṛigṛihâd âgatâḥ kaulagṛihikâḥ* (°*kyaḥ* C), — **9. 10** *navamadaçame ca kaṃṭhye eve 'ti* (dies ist, wie bei **5**, Alles, was über **9. 10** gesagt wird!); *pratyadhyayanam upakshepa-nikshepâv abhyûhya vâcyau, tathâ, evaṃ khalu Jaṃbû ityâdi upâsakadaçânigamanavâkyam adhyeyam iti: tathâ pustakâṃtare saṃgrahagâthâ upalabhyaṃte, tâç ce 'mâḥ: Vâṇiya . . kîle* ‖ 5 ‖ (s. oben p. 489. 490) *çishṭâdinâmâny*[1]) *Aruṇapadapûrvâṇi dṛiçyâni, Aruṇaçishṭam ityâdi, etâç ca pûrvoktânusâreṇâ 'vaseyâḥ: yad iha na vyâkhyâtaṃ tat sarvaṃ Jnâtâdharmakathâvyâkhyânam upayuktena nirûpyâ 'vaseyam iti* ‖

sarvasyâ 'pi svakîyaṃ vacanam abhimataṃ prâyaçaḥ syâj janasya yat tu svasyâ 'pi samyag na hi vihitaruciḥ syât kathaṃ tat pareshâṃ | cittollâsât kutaçcit tad api nigaditaṃ kiṃcid evaṃ mayai 'taṭ yuktaṃ yac câ 'tra (EG, *yatra* F, *yaç câ 'tra* P) *tasya graham amaladhiyaḥ kurvatâṃ prîtaye me* ‖ 1 ‖ *samâptam upâsakadaçâvivaraṇaṃ.*

1805. Ms. or. fol. 884.

Eine metrische, ausgeschmückte Bearbeitung des Inhalts des siebenten *añga* (= H), Namens *Vardhamânadeçanâ*, in *Prâkṛit-gâthâ*, mit *vivṛiti*, resp. Interlinear-Version in *Sanskṛit*. Unvollständig.

---

[1]) hieraus folgt, daſs bei *ajjh.* 5 nicht *Aruṇasiddha*, sondern °*siṭṭha* zu lesen ist.

63 foll. (6 Z. Text, à 44 *aksh.*, und je 2 Z. Uebersetzung darüber, doch so, dafs nur die erste Zeile voll ist (c. 52 *aksh.*), die zweite meist nur einige *aksh.* enthält. Bricht in v. 865 ab. Modern; ziemlich incorrect, besonders sind die Quantitäten der Vocale vom Schreiber sehr liederlich behandelt.

Comm. beg.: *çrî Siddhârthasûtaṃ Vîraṃ Vardhamânaṃ ramâlayaṃ | smṛitvâ kurve Vardhamânadeçanâvivṛitiṃ sphuṭaṃ ||*

Text beg.: *çrî Varddhamânâya namaḥ, çrîgurubhya namaḥ | vîrajiṇaṃdaṃ devaṃdavaṃdiaṃ vaṃdiûṇa jiamohaṃ | siri Goyamagaṇaharaṃ Ajja-Sûhammaṃ sûhammaṃ ca || 1 || deveṃdraiḥ vaṃdito deveṃdravaṃditas taṃ, jita(ḥ) moho yena saḥ jitamohas taṃ etâdṛiçaṃ vîrajineṃdra(ṃ) virajinavaraṃ vaṃditvâ praṇamya ca punaḥ çriyâ yuktaṃ Gautamagasvâminaṃ praṇamya ca, punaḥ çobhano dharmo yasya Sudharmâ taṃ etâdṛiçaṃ âryaSudharmâsvâṃminaṃ praṇamya || 1 || — sa-para-jaṇabohaṇatthaṃ sattamaaṃgâo niagûrupasâyâ | Âṇaṃdapamuhâṇaṃ cariaṃ savâṇaṃ (çrâddhânâm) vuchâmi || 2 || Jaṃbûdive dîve Bharahavâsaṃmi atthi supasiddhâ | Caṃpâ nâmaṃ nayarî vahûdhaṇakaṇagâiṃ susamiddhâ || 3 || puṇṇaṃmi Puṇ(ṇ)abhadaṃmi ceiya tattha paṃcamahavvaïo | paṃcamao gaṇahâri Ajja-Suhammo samosario || 4 || devakayakamalaṃmi saṃṭṭhio saṃkahei dhammakahaṃ | bhavvâṇaṃ se purao bhayavaṃ mahûrâi vâyâe || 5 || taṃ nisuṇioṇa sammaṃ dhammaṃ çivasukhasâhaṇovâyaṃ | paḍivajjiûṇa bhavvâ niya 2 ṭhâṇaṃ gayâ savve || 6 || siri Ajja-Jaṃbû sâṃmi pamûiacitto bhaṇei me pû 2ª rao | bhayavaṃ sattama aṃge ke satthâ bhagavayâ bhaṇiyâ || 7 || Âṇaṃda 1 Kâṇmadeva 2 Culaṇipiyâ[1]) 3 gihavaï[2]) Surâderi 4 | Cullasayage[3]) 5 taha Kuṃḍakoliue[4]) 6 gîhavaï[2]) saḍḍhe || 8 || Saddâlaputte ṇâṃme 7 Mahasayaṇa[5]) 8 Naṃdiṇîpiâ[6]) 9 saddha | Tealipio[7]) 10 daça ee saddhâ bhaṇîyâ jiṇaṃdeṇa || 9 || . . | paḍhamaṃ Âṇaṃdassa cariaṃ Vireṇa jaha bhaṇîaṃ || 12 || atthi ttha Bharahavâse bhubhâmiṇika(ṇ)ṇakûḍalâbharaṇaṃ[8]) | Vâṇia nâma gâyaṃ(°maṃ)[9]) surasayaṇasarittham (cch) ahavayaṇaṃ[10]) || 13 ||, . . — v. 100 steht auf 8ᵇ, 200 15ª, 300 21ᵇ, 400 29ª, 500 36ᵇ, 600 44ª, 700 51ᵇ, 800 59ª, — 61ª . . || 28 (828) || to Âṇaṃdo gihnaï bîyavayaṃ jiṇamuhâo bhâveṇa | se âlâvaṃ sâmî sâhei imaṃ pûro tassa || 29 ||[11]) taṃ jahâ: thûlagaṃ musâvâyaṃ samaṇovâsago paccakkhâï | se musâvâe paṃcavîhe pannatte, taṃ jahâ[12]):

---

[1]) *Culaṇîpitâ.* [2]) *gâthâpati* (so stets in den *Bhâshâ*-Glossen). [3]) *Cu*(l)*lasataka.*
[4]) *Kûṃḍakolika.* [5]) *Mahâçataka.* [6]) *Naṃdinîpitâ.*
[7]) *Tetalîpriya*, s. oben p. 484. 489. [8]) *bhûr eva bhâminî dayitâ tasyâ(ḥ) karṇayoḥ kuṃḍalâbharaṇam iva.* [9]) *napuṅsakatvaṃ prâkṛitatvât.*
[10]) *surâṇâṃ sadanaṃ sthânaṃ svarlokaḥ, tatsadṛiçaṃ, aghânâṃ pâpâṃna (°nâṃ!) çayanaṃ (cyavanaṃ?) yatra* th (!) *aghavarjitam ity arthaḥ.*
[11]) *toto Âṇaṃdo ghrahîṇati (gṛihṇâti!) dvitîyavrataṃ mṛishâvâdaviramaṇarûpaṃ Jinamûshât (mukh°), bhâvena cetovisûdhâ (?); svâmî Viravibhûḥ se 'tti tasya dvitîyavratasye 'vaṃ âlâpakaṃ sâhei ti kathayati tasyâ "ṇamdasya pûrato 'grataḥ.*
[12]) es folgt ein ziemlich langes Prosa-Citat.

kanyâlie[1]) *garâlie bhûmâhie nâsâvahâre*[2]) *kuḍe sakkhijje*[3]) *thulagamusâvâya*[4]) re (?) *veramaṇassa samaṇovâsaeṇaṃ se ime paṃca aṇurehiṃ jâṇiavvâ na phâsiyavvâ na samâyariavvâ taṃ jahâ: sahassâbhakkhâṇe rahassâbhakkhâṇe satâramaṃtabhe(ya)ṇaṃ mosovaesa kuḍalehakaraṇe etân atîcârân gâthâbaṃdhena kathayati*[5]): *michâvaesu*[6]) *sahassâbbhakkhâṇaṃ gujjhabhâsaṇaṃ*[7]) *ceva vîsatthamaṃtabheo kuḍalelihaṇaṃ* ‖ 29 ‖ *ee paṃc' aṇurâ jâṇia bîavvae na kâyavvâ | aha sâmî taïavâyaṃ sâhaï pûrao hiattham se*[8]) ‖ 30 ‖, — ‖ 34 (834) ‖ *bhaṇaï Jiṇaṃ Âṇaṃdo: sâmia! ko Lacchipuṃja? teṇa kahaṃ dharî ssayaṃ taïvayaṃ*[9])*? kahaṃ dhuva lacchi pâviṇâ teṇa*[10])*?* ‖ 35 ‖ *sâmi bhaṇei: samaṇovâsaga*! *Âṇaṃda*! *sâvahâṇamaṇo | jagaacheragajaṇaya*[11]) *cariaṃ eassa*[12]) *ṇisuṇesu* ‖ 36 ‖, — bricht in dieser Geschichte des *Lachîpuṃja* ab: ‖ 63 ‖ *bhajjâhiṃ*[13]) *ceva nimmiasugîasa(ṃ)gîajaṇîâṇaṃdo* jo *jâṇâ*haṃ (*no jâṇaï*!) *jaṃtaṃ kâlaṃ jah' aṇûttarasuro so* ‖ 64 ‖ *katto bhogasirio aciṃtiâo imâo maha hûṃtî* —

1806. Ms. or. fol. 986.

Das achte *aṅgam*, die *aṃtagaḍadasâu*, *aṃtakṛitadaçâḥ* (= A): in acht)[14]) *varga* (93 *ajjh.*): — s. **16**, 319—23. Herausgegeben in Calcutta *saṃvat* 1931 (1875; indisches Format, 83 foll. = P), mit einem anonymen[15]) *viraraṇam* und einer in *bhâshâ* geschriebenen *ṭavvâ*.

30 foll. (11 Z., à 41 *aksh.*); ohne Datum, gut; mit Randglossen in *bhâshâ*.

vagga **1** (10 *ajjh.*) 3ª (P 6ª): *vîtarâgâya | teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Caṃpâ nâma nayarî, Puṇṇabhadde cetiye, vaṇasaṃḍe*, vaṇṇaü: *t. k. t. s. Ajja-Sudhamme samosarite, parisâ ṇigrayâ* jâva *paḍigatâ; t. k. t. s. Ajja-Sudhamme*(*aṃ* P) *aṃtevâsî Ajja-Jaṃbû* jâva *pajjavâsati, evaṃ vadâsî: jati ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ âdikareṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ sattamassa aṃgassa uvâsagadasâṇaṃ ayam aṭṭhe pannatte aṭṭhamassa ṇaṃ bhaṃte aṃgassa aṃtagaḍadasâṇaṃ samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ ke aṭṭhe pannatte? evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ aṭṭh.*

---

[1]) *kanyâlîkaṃ.* [2]) *nyâsâpahâra.* [3]) *kuṭasâkshyaṃ.*

[4]) *sthûlakamṛishâvâdaviramaṇasya çramaṇopâsakena çrâvaken*a *se ime prasi(d)dhâḥ paṃcâ 'ticârâḥ jnâtavyâḥ paraṃ na spṛishṭavyâ na samâcaraṇîyâḥ tad yathâ: sahasâ avimṛiçyâ 'bh(y)âkhyânaṃ kathanaṃ prathamo 'ticâraḥ, rahasya(sya) prachan(n)asya abhyâkhyânaṃ dvitîyo 'ticâraḥ* 2, *svadâramaṃtrabhedaḥ svastrîvârttâḥ parasmai kathanaṃ* 3, *mṛishopadeça(ḥ) parasmai kubuddhikathanaṃ* 4, *kushṭa(kûṭa!)le*shakaraṇaṃ 5. [5]) *Saṃskṛit* im Texte selbst!

[6]) *mithyopadeçaḥ.* [7]) *guhyabhâshaṇaṃ.* [8]) *se tti tasya Âṇaṃdasya.*

[9]) *ṭṛitîyavrataṃ dhṛitaṃ.* [10]) *kathaṃ tena dhruvaṃ lakshmî prâptâ?*

[11]) *jagadâçcaryajanakaṃ.* [12]) *Lakshmîpûṃjasya.*

[13]) *bhâryâbhir eva nirmitâni sugîtânî saṃgitâni tair janita utpâdita âṇaṃdo yasya saḥ, evaṃbhûto Lakshmîpûṃjaḥ jaṃtaṃ kâlaṃ ti gachaṃtaṃ kâlaṃ na jânâti sma, yathe 'ti dṛishṭâṃtopanyâse, yathâ 'nûttarasûro 'nuttaradevaḥ; katto 'tti kûto hato (hetoḥ!) bhogaçriyo bhogasaṃpadâḥ aciṃtitâ imâḥ mama bhavaṃti.*

[14]) zu dieser Zahl s. **16**, 319. [15]) s. jedoch das oben p. 490. 491 Bemerkte.

aṃg. aṃtag. aṭṭha vagvâ paṇṇattâ; jaï ṇaṃ bhaṃte s. jâva *s. a. a. a. a. v. p. paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte vagvassa aṃtagaḍadasâṇaṃ s.* jâva *s. kati ajjhayaṇâ pannattâ? evaṃ khalu Jaṃbû! s.* jâva *s. a. a. a. paḍhamassa vagvassa dasa ajjhayaṇâ p., taṃ jahâ: Gotama* 1 *Samudda*[1]) 2 *Sâgara* 3 *Gaṃbhîre* 4 *ceva hoi Thimete* 5 *ya* | *Ayale* 6 *Kaṃpille* 7 *khalu Akkhobhe* 8 *Paseṇaï* 9 *Viṇhu* (*viṇhî* P) 10 ‖

jati ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ jâva *s. a. a. a. paḍhamassa vagvassa dasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa aṃtagaḍadasâṇaṃ samaṇeṇaṃ* jâva 2[a] *s. ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! t. k.* 2 *Bâravatî* (*Vârâ*° P) *ṇâma nayarî hotthâ* (*hoti* P), *duvâlasajoyaṇâyâmâ . .. tîse ṇaṃ Bâravatîe bahiyâ . . Revatae* (*Revae* P) *ṇâmaṃ pavvate, . . Ṇaṃdaṇavaṇe ṇâma uyyâṇe . . Surappie ṇâmaṃ jakkhâyataṇe* (°*âyaṇe* P), *. . Bâravatîe Kaṇhe ṇâmaṃ Vâsudeve râyâ . ., se ṇaṃ tattha Samuddavijaya*[2])*pâmokkhâṇaṃ dasaṇhaṃ Dasârâṇaṃ, Baladevapâm. paṃcaṇhaṃ mahâvîrâṇaṃ, Pajjuṇṇapâm. addhuṭṭhâṇaṃ kumârakoḍîṇaṃ, Saṃbapâm. saṭṭhîe duddaṃtasâhassîṇaṃ, Mahâseṇapâm. chappaṇṇâe balavayasâhassîṇaṃ, Vîraseṇapâm. egavîsâe vîrasâhas(s)eṇaṃ, Ugraseṇapâm. solasaṇhaṃ râyasâha-(s)seṇaṃ, Ruppiṇi*(*ṇî* P)*pâm. solasaṇhaṃ devi*(*rî* P)*sâhassîṇaṃ, Aṇaṃgaseṇapâm. aṇegâṇaṃ gaṇitâsâhassîṇaṃ aṇṇesiṃ ca bahûṇaṃ îsara* (*râîsara* P) jâva *saccha-* (*sattha* P)*vâheṇaṃ Bâravatîe naya* 2[b] *rîe . . âheraccaṃ* jâva *viharaï: tattha ṇaṃ Bâr. n. Aṃdhaga-Vaṇhi ṇâmaṃ râyâ parivasaï, . . Dhâriṇî ṇâmaṃ devî, . .* jahâ Mahabbalo[3]) suṇiṇadaṃsaṇaṃ, . . ṇavaraṃ *Gotamakumâre ṇâmaṃ, aṭṭhaṇhaṃ râyavarakaṇṇâṇaṃ egadivaseṇa pâṇî geṇhareṃti aṭṭha 'ṭṭhaï dâu: t. k.* 2 *arahâ Ariṭṭhanemî*[4]) *âdikare,* Bekehrung des *G.* durch *Ar., arahato Ariṭṭhanemissa tahârûvâṇaṃ aṃtie sâmâtiya-m-âtiyâiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahîjjati . .,* — schl.: *icchâmi ṇaṃ bhaṃte tubbhehiṃ abbhaṇuṇṇâte samâṇe mâsiyaṃ bhikkhupaḍimaṃ uvasaṃpajjittâṇaṃ viharittae,* evaṃ jahâ Khaṃdaü, *tahâ bârasa bhikkhupaḍimâu phâseti, guṇaratnaṃ pi tavokammaṃ* taheva *phâseti,* niravasesaṃ evaṃ jadhâ Khaṃdaü, *tadhâ ciṃteti, tadhâ âpucchati, tahâ therehiṃ saddhiṃ Setujjaṃ* (*Setruṃje pavvae* P) *durûhati* (*duru*° P) *mâsiyâe saṃlehaṇâe bârasa varisâṇi pariyâu* jâva *siddhe*(*ddhe* 4 P) *tâ: — evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ* jâva *s. aṭṭham. aṃg. aṃt. paḍhamassa vagvassa paḍhamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte,* evaṃ jahâ Goyamo tahâ sesâ, *Aṃdhaya-Vaṇhi pitâ Dhâraṇi* (°*ṇî* P) *mâtâ, Samudde*[1 u. 5]) 1 *Sâgare* 2 *Gaṃbhîre* 3 *Thi-*

---

[1]) nach den am Schlufs (s. not.[5]) folgenden Angaben (s. auch p. 503) sind alle diese Wörter: *Samudda* etc. als nomina propria zu fassen, so auffällig dies auch bei mehreren derselben zunächst ist. [2]) s. oben p. 471. [3]) s. oben p. 433.

[4]) wie *aṅga* 6, 2 (s. p. 477) dem *Pâsa*, huldigt *aṅga* 8 in *vagga* 1–5 dem *Ariṭṭhanemi* (cf. p. 471. 474), und zwar handelt es sich im Anschlufs an ihn in *vagga* 3 um die 14 *puvva*, in *vagga* 4 um die 12 *aṅga*, in *vagga* 1. 2. 5 dagegen wie bei *Mahâvîra* um die 11 *aṅga!*

[5]) dafs alle diese *ajjh.* wirklich nur (weiter liegt über sie nichts vor) der genaue Abklatsch des ersten *ajjh.* sein sollen (wir kennen diese Art der Darstellung ja schon von

mie 4 *Ayale* 5 *Kaṃpille* 6 *Akkhobhê* 7 *Paseṇaî* 8 *Viṇhue* 9 (so auch P) *egagamo iti paḍhamo vagro dasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ.*

2 (8)[1]) 3[a] (P 6[b]): *jadi* docco vagro (*jati ṇaṃ bhaṃte* P) *doccassa vagrassa* ukkhevaü, *teṇaṃ k.* 2 *Bâravatîe nayarîe Vaṇhi pitâ Dhâraṇî mâtâ, Akkhobhe Sâgare khalu Samudde Himavaṃta Acala(Arala* D)*nâme ya | Dharaṇe ya Pûraṇe* (*Pu°* P) *ya Ajjhicaṃdde* (*Abhinaṃde* D, *Abhîcaṃda* P) *ceva aṭṭhamae || jahâ paḍhame vagre tahâ savve a(ṭ)ṭha ajjhayaṇâ guṇarayaṇaṃ tavokammaṃ, solasa vâsâiṃ pariyâu, Setuṃje* (*Setruṃje* P) *mâsiyâe saṃlehaṇâe siddhâ* (*°ddhe* P), iti bîu vagro, *aṭṭhamajjhayaṇâ paṇṇattâ.*

3 (13) 12[a] (P 33[a]); *ajjh.* 1-6 4[a] (P 9[a]): *jati* (*j. ṇaṃ bhaṃte* P), *taccassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû! a* 3[b] *ṭṭhamassa aṃgassa taccassa vagrassa terasa ajjhayaṇâ p., taṃ: Aṇîyase* 1 *Aṇaṃtaseṇe* 2 *Ajjiyaseṇe* (*Ajîya°* P) 3 *Aṇihayariû* (*°yaresiu* P) 4 *Devaseṇe* 5 *Satuseṇe* (*Satru°* P) 6 *Sûraṇe* 7 *Gae* 8 *Sumuhe* 9 *Dummahe(muhe* P) 10 *Kûvae* (*Ku°* P) 11 *Dâsae* (*dârue* P) 12 *Aṇâhiṭṭhî(hiṭhâ* P) 13; *jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ* jâva *s. a. a. a. taccassa vagrassa terasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ paḍhamassa ṇaṃ* (*ṇ. bhaṃte* P) *ajjhayaṇassa aṃtagaḍadasâṇaṃ ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû!, t. k.* 2 *Bhaddilapure* (*Bhaddala°* P) *nâmaṃ nagare, . . Sirivaṇe ṇâmaṃ uyyâṇe, Jitasatû(satru* P) *râyâ, . . Bhâge nâma gâhâvatî, . . Sulasâ ṇâma bhâriyâ, . . Aṇîyase nâmaṃ kumâre hotthâ sûmâle* (*suku°* P) jâva *surûve paṃcadhâti(ddhâti* P)*parikkhitte, taṃ jahâ: khîradhâtî* jahâ (*j. khîraddhâtî* P) *Daḍhapaïṇṇe*[2]) jâva *girikaṃdaramallîṇe vva,* — Erziehung, Verheirathung: *battîsâe ibbhavarakaṇṇagâ* 4[a] *ṇaṃ egadivaseṇaṃ pâṇiṃ giṇhâviṃti, . . . teṇaṃ k.* 2 *arahâ Ariṭṭhanemî* jâva *samosaḍhe, . . . tate ṇaṃ tassa Aṇîyasassa kumârassa taṃ mahâ* jahâ Gotamo tahâ ṇavaraṃ *sâmâiya-m-âiyâtiṃ coddasa puvvâiṃ ahiyyati*[3]), *vîsaṃ vâsâtiṃ pariyâu,* sesaṃ taheva jâva *Situyye* (*Setruṃje* P) *pavvae mâsiyâte saṃlehaṇâte* jâva *siddhe; evaṃ Jaṃbû! samaṇeṇaṃ aṭṭhamassa a. aṃt. taccassa vagrassa paḍhamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte;* evaṃ jahâ *Aṇîyase,* evaṃ sesâ vi *Aṇaṃtaseṇe Ajitaseṇe Aṇahiyâ(ya* P)*riu Devaseṇe Sattuseṇe* (*Satru°* P) *cha ajjhayaṇâ, egagamâ* (*mo* P) *chattîsaü(vatt°* P) *dâto vîsaṃ vâsâ pariyâto, coddasa puvvâiṃ, Setuyye* (*Setruṃje* P) *siddhâ, chaṭṭhaṃ ajjhayaṇaṃ saṇṇmattaṃ;* — 7 4[a] (P 9[b]): *teṇaṃ k. Bâravatîe ṇayarîe* jahâ paḍhama ṇavaraṃ *Vasudeve râyâ, Dhâriṇî devî, sîho sumiṇo, Sâraṇe kumâre, paṇṇâsaṃto dâu, coddasa puvvî, vîsaṃ vâsâ pariyâto,* sesaṃ jahâ Gotamassa jâva *Setuṃje* (*Setruṃje* P) *siddhe,* — 8 12[a] (P 32[b]): *jati,* ukkhevo *aṭṭha-*

---

aṅga 6, 2 und *aṅga* 7 her), ist denn doch höchst eigenthümlich, und möchte man gern annehmen, dafs hier vielmehr ein Bruch in der Tradition, ein Verlust vorliegt. Einige der Wörter passen doch eben auch gar nicht recht dazu, als nom. propr. zu fungiren, während man bei *Paseṇaï*, der Stellung dieses Namens bei den Buddhisten zufolge, eine wirklich speciell auf ihn bezügliche Geschichte erwarten möchte. [1]) nach den Angaben am Schlufs sollten es 10 sein! [2]) s. *upâṅga* 2. [3]) s. **16**, 342.

massa, evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k. t. s. Bâravatîe ṇayarîe jahâ paḍhame jâva *arahâ Ariṭṭhane* 4[b] *mî samosaḍhe, t. k. arahato Ariṭṭhanemissa aṃtevâsî cha aṇagârâ bhâyaro sahodarâ hotthâ sarisayâ sarittayâ* (°*tayâ* P) . . *Nalakubvarasamâṇâ*[1]); *tate ṇaṃ cha aṇagârâ jaṃ ceva divasaṃ muṃḍâ bhavittâ agârâto aṇagâriyaṃ pavvaïyâ taṃ ceva divasaṃ arahaṃ Ariṭṭhanemiṃ vaṃdaṃti namaṃsaṃti, evaṃ va°: ichâmo bhaṃte . ., . . tattha ṇaṃ ege saṃghâḍae Bâravatîe uccanîyamajjhi* 5[a] *mâiṃ kulâiṃ gharasamuddâṇassa bhikkhâyariyâe aḍamâṇe Vasudevassa raṇṇo Devatîe*[2]) *devîe gihiṃ aṇupaviṭṭhe tate ṇaṃ sâ Devatîe devîe te aṇagâre . . vaṃdati namaṃsati . . ete* (*tate* P) *ṇaṃ te aṇagârâ Devatiṃ deviṃ evaṃ vadâsi: ṇo khalu devâṇu° Kaṇhassa Vâsudevassa imîse Bâravatîe nayarîe . . samaṇâ nigraṃthâ . . bhattapâṇaṃ no labhaṃti . . evaṃ khalu devâṇuppitâ! amhe Bhaddilapure ṇagare Nâyassa gâhâvatissa puttâ Sulasâe bhâriyâe a* 5[b] *ttayâ cha bhâyaro sahodarâ sarisatâ* jâva *Nalakûbarasamâṇâ arahato Ariṭṭhanemissa aṃtie dhammaṃ soccâ saṃsârabhaüvvigâ . . ., taṃ tîse Devatîe devîe ayam e*(*yâ*)*rûve ajjha* 4[3]) *samuppaṇṇe: evaṃ khalu ahaṃ Polâsapure ṇagare. Atimutteṇaṃ kumârasamaṇeṇaṃ bâlattaṇe vâgariyâ: . .,* — 6[a] *tate ṇaṃ sâ Sulasâ bâlappabhiti ceva Harinegamesiṃ deva*(*ṃ*) *bhattâ yâ vi hotthâ Harinegamesissa paḍimaṃ kareti . . tate ṇaṃ tîse Sulasâe . . Harinegamesî deve ârâhie yâ vi hotthâ . .: tubbhe do vi samaṃ eva gabbhe giṇhaha, samâm eva gabbhe parivahaha, samâm eva dârae payâyaha . .,* — 6[b] *tava ceva ṇaṃ Devatîe te puttâ no Sulasâe puttâ gâhâvaïṇîe, tate ṇaṃ sâ Devaî devî arahaü Ariṭṭhaṇemissa aṃtite eyam aṭṭhaṃ soccâ nisamma haṭṭhatuṭṭha* jâva *hiyayâ arahaṃ Ariṭṭhanemiṃ vaṃdati . .,* — 7[a] *tate ṇaṃ se Kaṇhe Vâsudeve . . Devatîe devîe pâyavaṃdate* (°*ti* P)[4]) *havvam âgachati,* — 7[b] *tate ṇaṃ se Kaṇhe Vâsudeve posahasâlâto paḍini° jeṇeva Devatî teṇeva uvâ* 2 *Devatîe devîe pâyagrahaṇaṃ kareṃti* 2, *evaṃ va: hohiti ṇaṃ ammo! mama sahodare kaṇîyase bhâu tti kaṭṭu Devatiṃ deviṃ tâhiṃ iṭṭhâhiṃ* jâva *âsâseti* 2 *jâm eva disaṃ pâubbhûte tâm eva disaṃ paḍigate, taṃ sâ Devaî devî aṇṇatâ ka* 8[a] *tâî taṃsi târisagaṃsi* jâva *sîhaṃsumiṇe pâsittâ . . gabbhaṃ parivahati, . . tate ṇaṃ tassa dâragassa ammâpitaro nâmaṃ kayaṃ Gayasukumâlo 'tti; . . tassa Somilassa mâhaṇassa Somasirî nâma mâhaṇî hotthâ, . . dhûtâ Somâ ṇâma dârîyâ,* — 8[b] *Kaṇha* erwählt dieselbe seinem jüngeren Bruder *Gayasuk.* zur Gattinn, — 9[a] der aber begehrt: *arahato Ariṭṭha° aṃtie* jâva *pavvaittâte . . Mahâkâlaṃsi susâṇaṃsi egarâiyaṃ mahâpaḍimaṃ uvasaṃpayyittâṇaṃ viharatitte*(*rittae!*), — 9[b]. 10[a] Tödtung des *Gayas.* durch den über die Verschmähung seiner Tochter erzürnten *Somila;* — 10[b]. 11[a] Beschwichtigung des bei *Ariṭṭhanemi* sich nach *Gayas.* erkundigenden *Kaṇha*, der den *Somila* aber dann doch 11[b] *pâṇehiṃ kaṭṭâveti,* — schl.: *evaṃ khalu Jaṃbû!*[5])

[1]) *Nalakûbaraka° Vaiçramaṇaputratulya* Glosse am Rande.
[2]) hiermit ist *Devaki* gemeint.
[3]) d. i. *ajjhatthie ciṃtie maṇogae saṃkappe.* [4]) für °*ke.*
[5]) *Jaṃbû* bis *evaṃ khalu* fehlt P.

jâva *saṃpatteṇaṃ, aṃtagaḍadasâṇaṃ taccassa* 12ª *vagrassa aṭṭhamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte*, — 9-13 12ª: *navamassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû!, t. k.* 2 *Bâravatîe . . . Baladeve nâmaṃ râyâ, . . Dhâriṇî, . . sîhaṃ sumiṇe*[1]), . . *Sumuhe kumâre paṇṇâsaṃ kaṇṇâto paṇṇâsaṃu dâu, coddasa puvvâiṃ* . . sesaṃ taṃ ceva, jâva *Setuyye siddhe*, nikkhevato, evaṃ *Dumuhe* (*Dussahe* P) vi, *Kûvae* (*Kû*° P) vi, *Baladeva Dhâriṇîsuyâ*(*yâu* P), *Dârue* vi evaṃ ceva navaraṃ *Vasudeva-Dhâriṇîsue*, evaṃ *Aṇâdhiṭṭhî*(*hiṭhe* P) vi, *VasudevaDhâriṇîsûto*(*te* P) taheva (*taṃ* P), *evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. aṭṭh. aṃg. aṃt. taccassa vagrassa terasamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte, iti tacco vagro terasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ.*

4 (10) 12ᵇ (P 34ᵇ): *jati ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ taccassa vagrassa terasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ caüttthassa vagrassa aṃtagaḍadasâṇaṃ s.* jâva *s. kaï ajjhayaṇâ paṇṇattâ? evaṃ khalu Jaṃbû s.* jâva *s. caüttthassa vagrassa dasa ajjhayaṇâ p., taṃ jahâ: Jâli* 1 *Mayâli* 2 *Uvayâlî* 3 *Purisaseṇi ya* 4 *Vâriseṇe* 5 *ya Payyuṇa*(*ṇṇa!*) 6 *Saṃba* 7 *Aṇiruddha* 8 *Saccanemî ya* 9 *Daḍhanemî* 10 ‖ *jatî ṇaṃ bhaṃte s.* jâva *s. caüttthassa v. dasa ajjhaya* 12ᵇ *ṇâ p. paḍhamassa ṇaṃ ajjhayaṇassa ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû, teṇaṃ k. Bâravatî, . . Kaṇhe Vâsudeve, . . Vasudevo râyâ, Dhâriṇî*, vaṇṇato jahâ Gotame ṇavaraṃ *Jâli kumâre, paṇṇâsato dâu, bârasaṃgî, solasa vâsâ pariyâu*, sesaṃ jahâ Gotamassa jâva *Setuyye siddhe*, evaṃ *Mayâli, Uvayâlî*, evaṃ *Purisaseṇa ya, Vâriseṇa* (*Vîras.* P) *ya*, evaṃ *Payyuṇṇe* vi ṇavaraṃ *Kaṇhe se pitâ Ruppiṇî se mâtâ*; evaṃ *Sambe* vi, n. *K. se p. Jaṃbuvati* (*Jaruva*° P) *mâtâ*: evaṃ *Aṇiruddhe* vi, n. *Payyunna pitâ Vedabbhî mâtâ*; evaṃ *Saccanemî* vi, n. *Samuddavijaye pitâ Sivâ mâtâ*, evaṃ *Daḍhanemî* vi: savve ekagamâ; *caüttthavagrassa* nikkhevato, *iti caüttho vagro sammatto.*

5 (10) 16ª (P 44ª): Eingang wie eben bis *paṃcamassa vagrassa dasa ajjhayaṇâ pannattâ, taṃ: Paümâvatî* 1 *Gorî* 2 *Gaṃdhârî* 3 *Lakkhaṇâ* 4 *Susîmâ* 5 *ya Jaṃbavatî* (*Jaṃbu*° P) 6 *Saccabhâmâ* 7 *Ruppiṇî* 8 *Mûlasiri* 9 *Mûladattâ vi* 10, — *ajjh.* 1 15ᵇ (P 43ª): *jati ṇaṃ bhaṃte* .., . . *Bâravatî, . . Kaṇhe Vâsudeve, . . Paümâvatî nâma derî*: — *arahâ Ariṭṭhanemî* wird durch *Kaṇha* befragt: *imîse ṇaṃ bhaṃte Bâravatîe nagarîe . . kiṃmûlâte viṇâse bhavissaï?*; seine Antwort: *sura-gri-Dîvâyaṇamûlâte*[2]) erschüttert Diesen[3]): *dhaṃṇâ ṇaṃ te Jâli ... Daḍhanemi Saccanemippabhiyayo kumârâ je ṇaṃ ciccâ hiraṇṇaṃ* jâva *paribhâiettâ arahato Ariṭṭhanemissa aṃtî*(*e*) *muṃḍâ*

[1]) was folgt bis *siddhe* fehlt P.

[2]) *surâ ca madyaṃ kumârâṇâm unmattatâkâraṇam, agniç ca agnikumâradevasaṃdhukshito, Dvîpâyanaç ca surâpânamattayushnatkumârakhalîkṛitaḥ kritanidâno bâlatapasvî saṃprâptâgnikumâradevataḥ.*

[3]) der *Kaṇha* der *Jaina* gehört (s. oben p. 475ª) in diejenige alte Phase des *Krishṇa*-Mythus, in der dieser nur als kriegerischer Held erscheint, hat aber unter der willkürlich umdichtenden Phantasie der *Jaina* eine Gestalt gewonnen, aus der sich für die ursprüngliche Anschauung nur wenig entnehmen läfst; cf. Windisch in den Berichten der sächs. Ges. der Wiss. 1885 (12. Dec.) p. 472.

jâva *pavvaïyâ*[1]), *ahaṇ ṇaṃ adhaṇṇe akayapuṇṇe . .*: *Ariṭṭhanemi* selbst aber redet ihm zu (13[b]), sich deshalb nicht zu sorgen: *no khalu Kaṇhâ! etaṃ bhûtaṃ vâ bhavaṃ vâ bhavissati vâ jaṇ ṇaṃ Vâsudevâ cavattâ hiraṇṇaṃ* jâva *pavvaïssaṃti, . . savve vi ya ṇaṃ Vâsudevâ puvvabhave nitâṇakaḍâ.* Auf *K.*'s Frage: *ahaṇ ṇaṃ bhaṃte iu kâlamâse kâlaṃ kiccâ kahiṃ gamissâmi? kahiṃ uvavajjissâmi?* antwortet *Ar.*: *evaṃ khalu Kaṇhâ! tumaṃ Bâravatîe nagarîe sura-'gri-Dîvâyaṇakovaniṭṭaḍḍhâte* (°*niddaddhâte* P) *ammâpitiniyamavippahûṇe Râmeṇa Baladeveṇa saddhiṃ dâhiṇa Vetâliabhimuhe*[2]) *Juhiṭṭhilapâmokkhâṇaṃ paṃcaṇhaṃ Paṃḍavâṇaṃ Paṃḍurâyaputtâṇaṃ pâsaṃ* (f. P) *Paṃḍu Mahura*(°*raṃ* P)[2])*saṃpacchite*(*tth* P) *Kosaṃbakâṇaṇe*[3]) *nagrohavarapâyavassa adhe puḍhavisilâpaṭṭae pîtavatthapacchâïyasarîre Jarâkumâreṇaṃ tikkheṇaṃ kodaṃḍavippamukkeṇaṃ usuṇâ vâme pâde viddhe samâṇe*[4]) *kâlamâse kâlaṃ kiccâ taccâe Vâluyappabhâte puḍhavîe uyyalite narae neraïyattâte uvavajjihisi,* — 14[a] in der Neugeburt: *iheva Jaṃbuddîve Bhârahe âgamessâte usappiṇîte Puṃḍesu jaṇavaesu Sayaduvâre nayare bârasamo Amamo nâmaṃ arahâ bhavissasi, tattha tumaṃ bahûiṃ vâsâiṃ kevaliparîyâgaṃ pâuṇittâ sijjhihisi.* Hocherfreut darob kehrt *K.* heim und läfst ausschellen, dafs er 14[b] einem Jeden *kumâro vâ kumârî vâ* die Freiheit lasse: *arahaü Ariṭṭhanemissa aṃtite muṃḍe* jâva *parvaïttate.* Als davon auch seine Gattinn *Paümâvatî* Gebrauch macht, läfst er ihr *nikkhamaṇâbhiseyaṃ* zurüsten, und führt sie 15[a] dem *Ar.* als *sissiṇî* zu, worauf sie: *ayyâ Jakkhiṇîte ayyâe aṃtite sâmâiya* 15[b] *-m-âiyâim ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyati,* bis sie schliefslich: *jassa 'ṭṭhâe kîrati nagrabhâve* jâva *tam aṭṭhaṃ ârâheti, carimussâsehiṃ siddhâ; paṃcamavagrassa paḍhamajjhayaṇaṃ saṃmattaṃ;* — von den folgenden ganz identischen *ajjh.* werden nur die verschiedenen Namen der 9 Gemahlinnen des *K.* und einzelne Stichwörter angegeben.

6 (16) 23[a] (P 63[a]): *jati, chaṭṭhassa* ukkhevaü, ṇavaraṃ *solasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ, taṃ: Makâyî* 1, *Kiṃkame*(°*kamee* P) *ceva* 2, *Mograrapâṇî yâ* 3, *Kâsave* 4, *Khemate*(*tî* P) 5, *Dhitidhare ceva* 6, *Kelâse* 7 *Haricaṃdaṇe* 8, *Vâratte* (°*rata* P) 9, *Sudaṃsaṇe* 10, *Puṇ*(*ṇ*)*abhadde* 11, *taha Sumaṇabhadde* 12, *Supaïṭṭhe* 13 | *Meha* 14, *'timutte* 15, *Alakkhe* 16 *ajjhayaṇâṇaṃ tu solasayaṃ* ‖, — 1 16[a] (P 45[a]): *Râyagihe, Seṇie râyâ, Makâyî nâma gâhâvatî, teṇaṃ k.* 2 *samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre,* jahâ pannattîe Gaṃgadatte, tadheva imo vi *jiṭṭhaputraṃ kuṭuṃbe ṭhâvettâ . . Mahâvîrassa tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtite sâmâiya-m-âiyâtiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyati,* sesaṃ jahâ Khaṃdayassa, — 2 16[b] (P 45[a]): *doccassa* ukkhevaü, *Kiṃkamie* evaṃ ceva, — 3 20[b] (P 57[a]): *taccassa* ukkhevaü, *teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe, Guṇasilae cetie, Seṇie râyâ, Callaṇâ devî, tattha ṇaṃ Râyagihe Ayyuṇae nâmaṃ mâlâgâre . ., tassa ṇaṃ . . Baṃdhumatî nâmaṃ bhâriyâ, . . tassa puṇṇhârâmassa adûrasâmaṃte . .*

---

[1]) s. soeben *vagga* 4. [2]) s. p. 474[n]. [3]) *pâṭhâṃtareṇa Kosaṃbakâraṇṇe.*
[4]) dies erinnert an die Achillesferse!

Mogvarapâṇissa jakkhassa jakkhâyayaṇe hotthâ porâṇe divve sacce jahâ Puṇṇabhadde . ., — 17ª *tattha ṇaṃ Râyagihe nagare Lalitâ nâma goṭṭhî parivasati*, — sechs *goṭṭhillâ purisâ* derselben überfielen den *Ayyuṇaa*, — 17ᵇ banden ihn, ergötzte sich mit seiner Frau, wurden aber von dem *jakkha Mogvarapâṇi*, der *mâlâgârassa sarîrayaṃ aṇupavisati*, sämmtlich getödtet, — und derselbe macht darauf die Umgegend von *Râyagiha* so unsicher, dafs 18ª König *Seṇia* eine öffentliche Warnung an Jedermann erliefs, wegen Holz, Gras, Wasser oder Blumen aus der Stadt zu gehen; — 18ᵇ der Kaufmann (*seṭṭhî*) *Sudaṃsaṇa* aber, durch eine Predigt des *Mahâvîra* bekehrt, achtet in seinem Eifer, sich diesem zu nahen, nicht hierauf, noch auf die Warnungen seiner Eltern, sondern macht sich auf den Weg, trifft auch auf den *jakkha*, — 19ª läfst sich aber nicht einschüchtern, betet sein Credo etc., worauf 19ᵇ derselbe den Leib des *Ajjuṇaya* wieder verläfst, und dieser sich sodann mit *Sud.* zu *Mahâvîra* begiebt 20ª und bekehrt, resp. *aṇagâra*, wird; als er dann aber bei seiner Bettelwanderschaft nach *Râyagiha* kommt, entsteht da bei Allen, denen er in seiner *jakkha*-Gestalt einen lieben Verwandten getödtet, grofse Aufregung. Er erduldet denn 20ᵇ Alles, Schimpf wie Schläge etc., in Ruhe, kehrt zu *Mahâvîra* zurück, und ergiebt sich frommen und strengen Bufsübungen . . *jâva siddhe*: *chaṭṭhassa vagrassa tîyaṃ ajjhayaṇaṃ saṃmattaṃ*. — 4-14 21ᵇ (P 58ᵇ) wie 1, nur mit der Differenz der Namen der sich bekehrenden *gâhâvati*, resp. der Städte, wo sie wohnen, nämlich: (*Râyagiha* nur noch bei 4. 9) *Kâiṃdî* 5. 6, *Sâete* 7. 8, *Vâṇiyagâma* 10. 11, *Sâvatthî* 12. 13. 14, — 15 23ª (P 62ᵇ): *teṇaṃ k.* 2 *Polâsapure nagare*, *Sirivaṇe uyyâṇe*, *tattha ṇaṃ Poore n. Vijae nâmaṃ* 21ᵇ *râyâ*, . . *Sirî ṇâma devî*, . . der Sohn *kumâre Aïmutte*, . . *Mahâvîre*, . . *Iṃdabhûtî* jahâ paṇṇattîe: — 22ª durch *Iṃd.* zu *Mahâvîra* geführt, wird 22ᵇ *Atimutta* durch dessen Predigt bekehrt, weifs auch schliefslich den Widerstand seiner Eltern zu überwinden, — 23ª *abhiseu* jahâ Mahabbalassa, nikkhamaṇaṃ jâva *sâmâiya-m-âiyâtiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyati* . . jâva *vipule siddhe*, *pan(n)arasaṃ ajjhayaṇaṃ*, — 16 23ª (P 63ª): *teṇaṃ k.* 2 *Vâṇârasîe nayarîe Kâmamahâvaṇe cetite*. . . *Alakkhe nâmaṃ râyâ*, durch *Mahâvîra* bekehrt, *ekkârasa aṃgâiṃ* . . jâva *vipule siddhe*.

7 (13) 23ᵇ (P 64ª): *jadi ṇaṃ bhaṃte*, *sattamassa vagrassa* ukkhevatto jâva *terasa ajjhayaṇâ p.*, *taṃ*: *Naṃdâ* 1 *Naṃdavatî* 2 *ceva Naṃduttarâ* 3 *Naṃdiseṇiyâ* 4 *ceva* | *Marutâ* 5 *Sumarutâ* 6 *Mahâmarutâ* 7 *Marudevâ* 8 *ya aṭṭhamâ* ‖ *Bhaddâ* 9 *Subhaddâ* 10 *ya Sujayâ* 11 *Sumaṇâ i* 12 *ya Bhûyadiṇṇâ* 13 *ya bodhavvâ Seṇiyabhayyâṇa nâmâti* ‖, — 1 23ᵇ (P 64ª): *jati ṇaṃ bhaṃte* (*bh. sattamassa vaggassa* P) *terasa ajjhayaṇâ paṃ paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa samaṇeṇaṃ ke aṭṭhe paṇṇatte? evaṃ khalu Jaṃbû*, *t. k. Râyagihe*, . . *Seṇite râyâ*, . . *Naṃdâ nâmaṃ devî*, . . jahâ Paûmâvatî jâva *ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyittâ* . . *siddhâ*: . . evaṃ terasa vi devîu *Naṃdâ*gameṇa neyavvâu nikkhevato.

8 (10) 30ª (P 82ᵇ): *jaṭi ṇaṃ bhaṃte* (*bh.* . . jâva P) *aṭṭhamassa vagrassa* ukkhevaü, jâva navaraṃ *dasa ajjhayaṇâ p., taṃ: Kâlî* 1 *Sukâlî* 2 *Mahâkâlî* 3 *Kaṇhâ* 4 *Sukaṇhâ* 5 *Mahâkaṇhâ* 6 *Vîrakaṇhâ* 7 *ya bodhavvâ* | *Râmakaṇhâ* 8 *taheva Piuseṇakaṇhâ* (*Paü*° P) 9 *navamî dasamî Mahâseṇakaṇhâ* 10 *ya* ‖, — 1 25ᵇ (P 70ª): *jaṭi* (*j. ṇaṃ bhaṃte aṭṭh. v.* P) *dasa ajjhayaṇâ* (*a. paṇṇattâ taṃ* P) *paḍhamassa ajjhayaṇassa ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! . . Caṃpâ, . . Koṇie râyâ, . . Seṇiyassa raṇṇo bhayyâ Koṇiyassa raṇṇo cullamâuyâ Kâlî nâma derî hotthâ,* vaṇṇaü, jahâ *Naṃdâ* jâva *sâmâiya-m-âiyâiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyaṭi bahûhiṃ caüttha* jâva *appâṇaṃ bhâvemâṇe viharaṭi, tate ṇaṃ sâ Kâlî ayyâ aṇṇayâ kayâî jeṇe* 24ª *'va Ayyacaṃdaṇâ ayyâ teṇe 'va uvâgaṭâ evaṃ vayâsî: icchâmi ṇaṃ ayyâo! tubbhehiṃ abbhaṇuṇ(ṇ)âtâ samâṇî rayaṇâvaliṃ tavaṃ* (*tavo* P) *uvasaṃpajjittâṇa viharittaṭe, . . rayaṇâvaliṃ uvasaṃpa viharaṭi, taṃ jahâ: caüṭṭhaṃ kareṭi caüṭṭhaṃ karettâ savvakâmaguṇiyaṃ pâreṭi, sav∘yaṃ pârettâ chaṭṭhaṃ kareṭi,* dann *aṭṭhamaṃ* etc. bis zu *chaṭṭîsaṃ*, und 24ᵇ wieder abwärts bis zu *caüṭṭhaṃ kareṭi* 2 *sav∘taṃ pâreṭi* 2, *evaṃ khalu sâ rayaṇâvalîe tavokammassa paḍhamâ parivâḍî, egeṇaṃ saṃvachareṇaṃ . . âhâhiyâ bharaṭi, tayâṇaṃtaraṃ ca ṇaṃ doccâe parivâḍîe caüṭṭhaṃ kareṭi, . . taccâe p. c. k., . . evaṃ caüṭṭhâ vi parivâ* 25ª *ḍî, . . tate ṇaṃ sâ Kâlî ayyâ AyyaCaṃdaṇâe a* 25ᵇ *bbhaṇuṇṇâyâ samâṇî saṃlehaṇâjhûsiyâ* jâva *viharaṭi te* (*tae*) *sâ Kâlî ayyâ AyyaCaṃdaṇâe aṃtite sâmâiya-m-âiyâiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyettâ bahupaḍipuṇṇâiṃ aṭṭha saṃvaccharâiṃ sâmaṇṇapariyâgaṃ pâuṇittâ mâsiyâe saṃlehaṇâe appâṇaṃ jhûsittâ saṭṭhiṃ bhattâiṃ aṇasaṇâe chedettâ jassa 'ṭṭhâte kîraṭi* jâva *carimussâsehiṃ siddhâ* nikkhevo, — 2 25ᵇ (P 70ᵇ): *teṇaṃ k. Caṃpâ, . . Koṇite râyâ, tattha ṇaṃ Seṇiyassa raṇṇo bhayyâ Koṇîyassa raṇṇo cullamâuyâ Sukâlî nâmaṃ derî hotthâ,* jahâ Kâlî tahâ *Sukâlî, Ayyacaṃdaṇâ, kaṇagâvaliṃ tavokammaṃ,* — 3 26ᵇ (P 72ª): evaṃ *Mahâkâlî* vi, navaraṃ *khuḍḍâgaṃ sîhanikkîliyaṃ tavokammaṃ,* — 4 26ᵇ (P 72ᵇ): evaṃ *Kaṇhâ* vi, navaraṃ *mahâlayaṃ sîhanikîliyaṃ tavokammaṃ,* — 5 27ª (P 74ᵇ): evaṃ *Sukaṇhâ* vi, navaraṃ *sattasattamiyaṃ bhikkhupaḍimaṃ,* — 6 27ᵇ (P 76ª): evaṃ *Mahâkaṇhâ* navaraṃ *khuḍḍayaṃ savvatobhaddaṃ,* — 7 28ᵇ (P 77ᵇ): evaṃ *Vîrakaṇhâ* vi, navaraṃ *mahâliyaṃ savvatobhaddaṃ tavokammaṃ,* — 8 29ª (P 79ᵇ): evaṃ *Râmakaṇhâ* vi, navaraṃ *bhaddduttarapaḍimaṃ,* — 9 29ª (P 80ᵇ): evaṃ *Piuseṇakaṇhâ* vi, navaraṃ *muttâvalîtavokammaṃ,* — 10 30ª (P 82ª): evaṃ *Mahâseṇakaṇhâ* vi, navaraṃ *âyaṃbilavaṭṭ(ḍḍh)amâṇaṃ tavok.,* — 29ᵇ *tae ṇaṃ sâ M. ayyâ AyyaCaṃdaṇâte ayyâ(e) aṃtie sâmâiya-m-âiyâiṃ ekkârasa 'ṃgâṭi ahîyyattâ . .,* — schl.: *eso khalu paritâu Seṇeyabhayyâṇa* nâyavvo, *evaṃ khalu Jaṃbû samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ âdikareṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ aṭṭhamassa aṃgassa aṃtagaḍadasâṇaṃ ayam aṭṭhe pannatte. aṭṭhamaṃ aṃgaṃ saṃmattaṃ* ‖ *aṃtagaḍadasâṇaṃ* (*aṃt. aṭṭhamassa* P) *aṃgassa ego suyakhaṃdho, aṭṭha vaggâ, aṭṭhamaṃ* (*aṭṭhasu* P) *ceva divesesu*

uddisaṃti. tattha paḍhame(ma P) *bïyavagre dasa uddesagâ*[1]), *taïyavagre terasa udd., caüttha-paṃcamavagre dasa udd., chaṭṭhe vagre solasa u., sattame vagre terasa u.* (*aṭṭhamasa vagge dasa u.* fügt P hinzu), *sesaṃ*[2]) *jahâ nâyâdhammakahâṇaṃ, aṃtagaḍadaçâṃgasûtraṃ*[3]) *samâptaṃ* |

1807. Ms. or. fol. 1064.

Dasselbe Werk (= B).

37 foll. (11 Z., à 34 *aksh.*); die Worte vielfach abgetheilt; mit denselben Schlufsangaben wie in A (auch *aṭṭhamaṃ ceva; paḍhame bïyaṃ bage dasa udd.;* die Angabe über *aṭṭhama v.* f. auch hier); — *likhattaṃ ddharamâraṭṭhîgaḍhu, âsoju ba di* 5 *samatu* 1600.

1 3[b], **2** 4[a], **3** 15[a], **4** 15[b], **5** 20[a], **6** 29[b], **7** 30[a], **8** 37[b].

1808. Ms. or. fol. 714.

Dasselbe Werk (= C).

23 foll. (12-13 Z., à 51 *aksh.*); ohne die Schlufsangaben von AB; — *graṃthâgraṃ* 890, *çrîr astu, saṃvat* 1591 *varshe çâke* 1457 *pravarttamâne phâlgunamâse çuklapakshe pratipadâṃ tithau guruvâsare, çrî Âsopa(ya?)grâmamadhye, Kamadhajjavaṅçe, râjyaçrî Varasiṃgha tatputra râjyaçrî Sîhamalla tatputra râjyaçrî Gaṃgeuvijayarâjye, çrî Aukeçagache pû° prabhu bha° çrî Ratnaprabhasûri anvaye tatpaṭṭe bha° çrî Yakshadevasûri tatpaṭṭe bha° çrî Kakkasûri, tatpaṭṭe bha° çrî Devaguptasûri, tasya anukrameṇa sâṃprata vidyamâna* 72 *bahattarimî pûḍhî, pû° bha° çrî Siddhasûrivijayarâjye, tatçashya mu° Câritralâbhena lile*shi *âtmârthena, vâcyamânâ ciraṃ jîyât.*

1 2[a], **2** ibid., **3** 9[a], **4** 9[b], **5** 12[a], **6** 17[b], **7** 18[a], **8** 23[a].

1809. Ms. or. fol. 985.

Derselbe Text (= D), an den Rändern begleitet von dem in P publicirten kurzen *vivaraṇa* (des *Abhayadeva?* s. p. 490. 491. 504).

---

[1]) der 2. *varga* hat aber nur acht, nicht zehn (resp. acht: *ajjhayaṇa*, nicht: *udd.*).

[2]) was hat dies zu bedeuten? Am Schlusse von *aṅga* 6 (s. oben p. 481[n.3]) finden sich keinerlei Angaben der hier vorliegenden Art. Sollen obige Worte etwa einfach auf die nahen Beziehungen (nach Form und Inhalt, resp. auf die specielle Verwandtschaft) zwischen *aṅga* 8 (wie 9, denn auch da kehren dieselben wieder, s. unten) und *aṅga* 6, 2 überhaupt hinweisen? (s. **16**, 316); aber theils fehlen sie bei *aṅga* 7, von welchem doch ganz dasselbe gilt, theils wäre eine solche Notiz hier am Schlusse jedenfalls auch höchst eigenthümlich (; am Schlufs von *aṅga* 11 findet sich allerdings eine analoge Angabe, betreffend dessen Verhältnifs zu *aṅga* 1).

[3]) P hat statt dessen: *graṃthâgraṃ* 895.

24 foll. (15 Z. Text, à 41 *aksh.*): der Comm. ringsum an den Seiten (oben und unten die Z. à 56 *aksh.*, rechts und links à 8-11 *aksh.*); ohne Datum; gut.

1 2[b], **2** 3[a], **3** 10[a], **4** 10[b], **5** 13[a], **6** u. **7** 19[a], **8** 24[a].

Comm. beg.: *athâ 'ṃtakṛid(kṛita* P)*daçâsu kimapi vivriyate, tatrâ 'ṃto bhavâṃtaḥ kṛito vihito yais te 'ṃtakṛitâs, tadvaktavyatâ(°tâyâḥ* P)*pratibaddhâ daçâḥ (daça* P) *daçâdhyayanarûpâ graṃthapaddhataya iti*[1]) *aṃtakṛiddaçâḥ*[2]), *iha câ 'shṭau vargâ bhavaṃti, tat prathamavargre daçâ 'dhyayanâni 'ti tâni çabdavyutpattinimittam aṃgîkṛityâ*[3]) *'ṃtakṛiddaçâ uktâs, tatra (°çâsûtra* P) *co 'podghâtârtham (cîpîd°* P) *âha: teṇaṃ ityâdi, sarvam idaṃ jnâtâdharmakathâyâm ivâ 'vaseyaṃ; Goyametyâdi-gâthâ 'dhyayaṇasaṃgrahârthâ, — 2[b] . . . ityâdi sarvaṃ yathâ Meghakumârasya prathamajnâte uktaṃ tathâ vâcyaṃ, . . ityâdau ca sarvatro 'citakriyâdhyâhâro vâcyo Meghakumâracaritam anusṛitye 'ti, evaṃ sarva(ṃ) Gautamâkhyânakaṃ bhagavatîpratipâdita-Skaṃdakakathânakasamânaṃ, tadanusâreṇa sanigamanaṃ vâcyam iti, navaraṃ bhikkhupaḍimaṃ, . . ahorâtrikî ekarâtrâ ve 'ti (°trikî ce 'ti* P) *svarûpaṃ vâsâ-(câ °sâṃ* P)*viçesheṇa daçâçrutaskaṃdhâd avaseyaṃ, —* schl.: *evam anyâni nava*

3[a] *prâguktagâthoddishṭânâṃ Samudrâdînâṃ navânâm Aṃdhakavṛishṇi-Dhâriṇîsutânâm*[4]) *âkhyânakâni vâcyâni (Yâdavavaṇçîna tu Dasâra*[m]*), evaṃ daçabhiḥ adhyayanaiḥ prathamo vargro nigamanîyaḥ.*

2 beg.: *jaï, doccassa ukkhevao tti; jati ṇaṃ . . aṭṭha ajjhayaṇâ paṇṇattâ ity evaṃ dvitîyavargrasyo 'pakshepo vâcyas, tatra câ 'shṭâdhyayanâbhidhânagâthâ evam adhyeyâḥ: . ., —*

3 beg. mit gleicher Aufführung des *upakshepa*; danach: *khîradhâî majjaṇadhâî maṃḍaṇadhâî kîlâvaṇa(kîlâlav°* P)*dhâî aṃkadhâî jahâ Daḍhapaïṇṇe iti, Dṛiḍhapratijno Râjapraçnakṛite yathâ varṇitas tathâ 'yaṃ varṇanîyo, — 3[b] jahâ Mahâbalassa tti, bhagavatyâm abhihitasya tathâ 'syâ 'pi dânaṃ sarvaṃ vâcyaṃ, — 4[a] çrîvṛikshâṃkitavakshâḥ, — 4[b] jahâ Devâṇaṃda tti, bhagava(tya)bhihitâ yathâ Devânaṃdâ.*

Der ganze Comm. zu **4** besteht aus den Worten: *caturthavarge daçâ 'dhyayanâni, caturthavargo saṃpûrṇaḥ, —* zu **5** heifst es *paṃcame 'pi daçai 'va tatra prathame . ., —* **6** beg.: *iti paṃcamassa vargrassa nikshepo vâcya(ḥ) shashṭhasya co 'pakshepaḥ, tatra ca shoḍaçâ 'dhyayanâni, teçu (teshu* P) *klokenâ (çlo°* P) *'shṭâv-ashṭau gâthayo 'ktâni, —* zu **7** heifst es blos: *saptame varge na lekhyam asti, —* **8** beg.: *ashṭame tu kim api likhyate, —* schl.: *yad iha na vyâkhyâtaṃ taj jnâtâdharmakathâvivaraṇâd ava[seya* P*]ṃ, evaṃ ca ashṭamavarge navamaḥ; daçamaṃ kaṃṭhyaṃ (ashṭ.*

---

[1]) nach *iti* folgende Glosse (aber nicht in P): *atha kâs tâ aṃtakṛitadaçaḥ, tatra aṃto vinâçaḥ, sa ca karmaṇaḥ, tatphalasya vâ saṃsârasya kṛito yais te aṃtakṛitâḥ, te ca tîrthaṃkarâdayaḥ, teshâṃ daça prathamavarye daça adhyayanânî 'ti tatsaṃkhyayâ aṃtakṛitadaçâḥ.*

[2]) nach dér Erklärung erwartet man *aṃtakṛitadaçâḥ*, und so hat auch P.

[3]) *tter nimittâkṛityâ* P. [4]) s. p. 495[n.1].

etc. f. P), *samâshṭam*(*pt* P) *aṃtakṛiddaçâvivaraṇaṃ*: *anaṃta*[1])*gamaparyâya* (°*aye* P) *Jinavarodite çâsane yake 'ha samayâturâ*(*nugâ* P) *gamanikâ kila procyate | gamâṃtaram upaiti sodâpi* (!*sâ tad api* P) *sadbhir asyâṃ kṛitâr arû*(*arûḍha* P)*gamasodhanaṃ*(*ço*° P) *natu* (*nanu* P) *vidhîyatâṃ sarvathâ ‖ iti ṭîkâ* (*iti aṃtagaḍadaçâvivaraṇaṃ samâptaṃ* P).

In den Schlufsbemerkungen des Textes: *a. a. ego suya*° heifst es hier richtig: *aṭṭhasu ceva divasesu*, aber ebenso unrichtig wie in AB auch hier: *tattha paḍhame bîye vagre dasa udd.*; vor *sesaṃ jahâ* steht hier wie in P das in AB fehlende: *aṭṭhamavagre dasa udd.*: am Schlufs: *graṃthâgraṃ çlokasaṃkhyayâ* 790 (doch ist die 7 neu, steht resp. wohl an Stelle einer früheren 8).

1810. Ms. or. fol. 1062.

Das neunte *añgam*, *aṇuttarovavâiyadasâu*, *anuttaraupapâtikadaçâḥ* (= A); in 3 *vagga* (33 *ajjh.*). — S. 16, 323—26. Herausgegeben in Calc. *saṃvat* 1931 (indisches Format, 19 foll.; = P) mit einem am Schlufs dem *Abhayadeva* zugetheilten *vivaraṇam* und einer in *bhâshâ* geschriebenen *ṭavvâ*.

5 foll. (15 Z., à 55 *aksh.*): ohne Datum: am Schlufs: *graṃ* 196 *sarvamîlane*[2]) 1841 (ausgestrichen und durch 1894 ersetzt).

1 (10 *ajjh.*) 2[a] (P 3[a]): *teṇaṃ kâleṇaṃ t. s. Râyagihe to* (f. P) *ṇagare Ayya-Suhamma*(*mmassa* P) *samosaraṇaṃ*, *parisâ nigayâ*, jâva *Jaṃbû payyuvâsati*(°*saṃti* P), *evaṃ ca* (*evaṃ khalu sâmî* P) *jati ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ aṭṭhamassa aṃgassa aṃtagaḍadasâṇaṃ ayam aṭṭhe paṇṇatte navamassa ṇaṃ bhaṃte aṃgassa aṇuttarovavâiyadasâṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ ke aṭṭhe* (*ke 'yam aṭṭhe* P) *paṇṇatte? tate ṇaṃ se Sudhamme aṇagâre Jaṃbu*(*bû* P) *aṇagâraṃ evaṃ vayâsî: evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ nav. aṃgassa aṇutt. tiṇṇi vagrâ paṇṇattâ*, *jati*[3]) *ṇaṃ bhaṃte s.* jâva *s. nav. aṃgassa aṇutt. tato vagrâ paṇṇattâ paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte vagrassa aṇutt. sam.* jâva *saṃp. kati ajjhayaṇâ paṇṇattâ? evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. aṇutt. paḍhamassa vagrassa dasa ajjhayaṇâ*, *taṃ jahâ: Jâli* 1 *Mayâli* 2 *Uvajâli* 3 *Purisaseṇe* 4 *ya Vâriseṇe* 5 *ya | Dîhadaṃte* (°*haseṇe* P) 6 *ya Laddhadaṃte*(*ṭṭh* P) 7 *Vehalle* (*Vihalli* P) 8 *Vehâyase* (*Vih*° P) 9 *Abhaye 'ti* (*Abhiti ya* P) 10 *kumâre ‖ jati ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. aṇutt. paḍh. v. dasa ajjh. paṇṇattâ paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa*

---

[1]) dieser Vers steht am Eingang des *vivaraṇa* (s. **1812**) zu *añga* 9, was entschieden für die Identität des Verf.'s beider *vir.* spricht.

[2]) es bezieht sich dies *sarvamîlanam* offenbar auf die Zusammenfassung der *añga* 7 (812). 8 (890) und 9 (192) in ein Ganzes, entsprechend dem wie auch die Commentare dazu (s. p. 491[n.1]) direct als »die drei *vṛitti*« bezeichnet werden.

[3]) *jati* bis *vagrâ paṇṇattâ* fehlt P.

aṇu° jâva *saṃp. ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ* (f. P), *teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Râyagihe nagare riddhi*(*ddha* P)*tthimiyasamiddhe*(*ddhi* P), *Guṇasilate cetite, Seṇiye râyâ, Dhâriṇî devî, sîho sumiṇe, Jâlî kumâro*(*re* P) jahâ Meho *addhaṭṭha vva* (*aṭṭhaṭṭhaü* P) *dâto* jâva *uppiṃ pâsâ* (*pâsâya phuṭati* jâva P) *viharati, sâmî samosaḍhe, Seṇio nigrato*, jahâ Meho tahâ Jâlî vi *nigrato*, tatheva *nikkhaṃto*, jahâ Meho *ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyati, guṇarayaṇaṃ tavokammaṃ* jahâ Khaṃdayassa *evaṃ* jâveva Khaṃdayavattavvayâ, sâ ceva *ciṃtaṇâ* (*vâyaṇâ* P) *âpucchaṇâ* (°*chati* P) *therehiṃ saddhiṃ viulaṃ* (*vipule* P) taheva *duruhati*, navaraṃ *solasa vâsâtiṃ sâmaṇṇa*(*sâmiṇa* P)-*pariyâgaṃ pâuṇittâ, kâla*(*le* P)*mâse kâlaṃ kiccâ, uḍḍhaṃ caṃdima Sohaṃmîsâṇa . . . Vijaye vimâṇe devattâe uvavaṇṇe, tate ṇaṃ therâ*(*re* P) *bhaga*(*garao* P) *Jâliṃ aṇagâraṃ kâlagayaṃ jâṇittâ . . . bhaṃte tiṃ* (f. P) *bhagavaṃ Gotame evaṃ vayâsî: evaṃ khalu devâṇuppiyâṇaṃ aṃtevâsî Jâli ṇâmaṃ aṇagâre . . kâlagate kahiṃ gate? (k. g.* f. P) *kahiṃ uvavaṇṇe? evaṃ khalu Go* 2ª *tamâ! mama aṃtevâsî* taheva jahâ Khaṃdayassa jâva (f. P) *kâle* (*kâlagae* P) *uḍḍhaṃ caṃdima* jâva *Vijae* (°*jaya* P) *vimâṇe devattâte uvavaṇṇe*: *Jâlissa ṇaṃ* (°*lisamaṇaṃ* P) *bhaṃte devassa kevaïyaṃ kâlaṃ ṭhitî paṇṇattâ? Goyamâ! battîsaṃ sâgaropamâîṃ ṭhitî paṇṇattâ, se ṇaṃ bhaṃte tato devaloyâto âukkhaeṇaṃ* 3 *kahiṃ gacchihiti? Goyamâ! Mahâvidehe vâse sijjhihiti, nâ* (f. P) *evaṃ* ta *khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. aṇu*° *paḍhamassa vagrassa paḍhamajjhaṇassa*(*massa ajjh.* P) *ayam aṭṭhe paṇṇatte* (*p., paḍhama* P): — evaṃ sesâṇa vi aṭṭhaṇhaṃ (*navaṇhaṃ* P) bhâṇitavvaṃ, navaraṃ *cha Dhâraṇi-sutâ. Vehalla-Vehâsâ* (*Vihâsâ* P) *Cellaṇâte* (*Cill*° P). *Abhae Naṃdâte: âilâṇaṃ paṃcaṇhaṃ solasa vâsâti sâmaṇṇa*(*sâmiṇṇa* P)*pariyâto, tiṇhaṃ bârasa vâsâti, doṇhaṃ paṃca vâsâtiṃ: âyillâṇaṃ paṃcaṇhaṃ âṇupuvvie uvavâo Vijaye Vijayaṃ* (*Vaijayaṃte* P) *Jayaṃte Aparâjite Savvaṭṭhasiddhe, Dîhadaṃte Savvaṭṭhasiddhe, ukkameṇa* (*ukkoseṇaṃ* P) sesâ. *Abhao* (*abhayao* P) *Vijae*, sesaṃ jahâ paḍhamo(*me* P). *Abhayassa* nâṇattaṃ *Râyagihe nagare Seṇie râyâ Naṃdâ devî mâyâ* (f. P). sesaṃ tatheva: *evaṃ Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. aṇu. paḍhamassa vagrassa ayam aṭṭhe paṇṇatte.*

2 (13 *ajjh.*) 2ᵇ (P 4ª): *jati ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. aṇu*° *paḍhamassa v. a. a. p. doccassa ṇaṃ bh. vagrassa aṇu*° *sam.* j. *s. ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. aṇu*° *doccassa v. terasa ajjhayaṇâ p., taṃ jadhâ: Dîhaseṇe* 1 *Mahâseṇe* 2 *Laddha*(*Laṭṭha* P)*daṃte* 3 *ya Gûḍhadaṃte* 4 *ya Suddhadaṃte* 5 *ya* | *Halle* 6 *Dumme* (*Drume* P) 7 *Dumaseṇe* (*Dru*° P) 8 *Mahâdumaseṇe*(*dru* P) *ya* 9 *âhite* || *Sîhe* 10 *ya Sîhaseṇe* 11 *ya Mahâsîhaseṇe ya* 12 *âhite* (f. P) *Puttaseṇe* (*Puṇṇa*° P) 13 *ya bodharve terasame*(*mo* P) *hoi ajjhayaṇe* || *jati ṇaṃ bh. . . . paḍhamassa ajjh. . . ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu J.! teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Guṇasilate ceti*(*e*), *Seṇie râyâ. Dhâriṇî devî, sîho sumiṇe*, jahâ Jâlî jahâ (*tahâ* P) *jaṃmaṃ, bâlattaṇaṃ, kalâto*, navaraṃ *Dîhaseṇe kumâre*, savve 'va vattavvaya (°*yâ* P) jahâ Jâlissa jâva *aṃtaṃ kâhiṃti*, evaṃ terasa vi. *Râyagihe. Seṇite pitâ* (*S. râyâ terasaṇ-*

haṃ vi P) *Dhâriṇî mâtâ, terasaṇhaṃ vi solasa vâsâ pariyâto. aṇupuvvîe (âṇu° P) Vijae doṇṇi, Vejayaṃte (Vij° P) doṇṇi, Jayaṃte doṇṇi, Aparâjite* 2[b] *doṇṇi*, sesâ *Dumaseṇa-m-âsâti* (? °*seṇe ya mâtâ* P) *paṃca Savvaṭṭhasiddhe: evaṃ khalu J.! samaṇeṇaṃ aṇu. doccassa vagvassa ayam aṭṭhe paṇṇatto: mâsiyâe saṃlehaṇâte dosu vi vagvesu.*

3 (10 *ajjh.*) 5[a] (P 18[b]); 1 4[b] (P 16[b]): Beginn wie eben, nur: *taccassa* und: *dasa ajjh. p., taṃ jahâ: Dhaṇṇe ya Sunakkhatte Isidâse ya âhite Pellae Râmaputte Pacaṃdimâ Paṭṭimâ i ya*[1]) ‖ 1 ‖ *Peḍhâlaputte aṇagâre aṇagâre Poṭṭile i ya | Vehalle*[2]) *dasame vutte ime ye dasa âhiyâ* ‖ 2 ‖ *jati ṇaṃ bhaṃte . . . ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k. Kâgaṃdî nâmaṃ nagarî hotthâ . . Jitasattû râyâ, . . Bhaddâ ṇâmaṃ satthavâhî parivasati, . . tîse ṇaṃ Bhaddâe satthavâhîe putte Dhaṇṇe nâmaṃ dârae hotthâ, ahîṇa* jâva *surûve, paṃcadhâtîparigvahite*, jadhâ *khîradhâtîe*, jadhâ Mahabbalo jâva *battîsâe ibbhavarakaṇṇayâṇaṃ egadivaseṇaṃ pâṇi(ṃ) giṇhâvette, battîsâu dâû*, jâva *uppiṃ pâsâta phuṭṭaṃte* jâva *viharati, teṇaṃ k.* 2 *samaṇe samosaḍhe* jadhâ Koṇio, . . jahâ Jamâlî, . . jahâ Mahabbale, . . jahâ Thâvaccâputtassa . ., *tate ṇaṃ se Dhaṇṇe aṇagâre samaṇassa bhagavaü mahâ tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtite sâmâiya-m-âiyâtiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyati* 2 *saṃjameṇaṃ tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharati, tate ṇaṃ se Dh. a. teṇaṃ urâleṇaṃ* jahâ Khaṃdato jâva, — 3[b]. 4[a] Schilderung der an dem Leibe des *Dhaṇṇa* Glied für Glied hervortretenden Verklärung, — 4[a] *Dhaṇṇe aṇagâre mahâdukkarakârate mahâṇijjarataṛâe ceva*; . ., — schl.: *Mahâvidehe vâse sijjhihiti, evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *s. paḍhamassa ajjhayaṇassa a. a. p.*, — 2 5[a] (P 17[b]): *jati ṇaṃ bhaṃte* ukkhevato. *evaṃ khalu Jaṃbû, . . Kâkaṃdî, . . Jitasattû, . . Bhaddâ nâmaṃ satthavâhî, tîse ṇaṃ . . putte Sunakkhatte nâmaṃ dârate hotthâ, ahîṇa* jâva *surûve, paṃcadhâtîparikkhitte* jahâ Dhaṇṇe, *tahâ vattîsaü dâto* jâva *uppiṃ pâsâta vaḍiṃsate viharati*; *t. k.* 2 *samosaraṇaṃ* jahâ Dhaṇṇe tahâ *Sunakkhatte* vi *niggato*, jahâ Thâvaccaputtassa *tahâ nikkhamaṇaṃ* jâva *aṇagâre jâte iriyâsamite* jâva *baṃbhacârî, teṇaṃ* (*tate ṇaṃ se* P) *Sunakkhatte aṇagâre ja(ṃ) ceva diva(saṃ* P) 5[a] *samaṇassa bhagavate aṃtite nuṃḍe* jâva *pavvaï(e) taṃ ceva divasaṃ . ., ekkârasa aṃgâiṃ ahîyyati . . .* jâva *Savvaṭṭhasiddhe vimâṇe deve uvavaṇṇe tettîsaṃ sâgarovamâtiṃ ṭhitî, se ṇaṃ bhaṃte Mahâvidehe sijjhihiti*: — 3-10 5[a] (P 18[b]): evaṃ *Sunakkhatta*gameṇaṃ sesâ vi aṭṭha bhâṇiyavvâ, navaraṃ *aṇupuvvîe doṇṇi Râyagihe, doṇṇi Sâkete, doṇṇi Vâṇiyagrâme, navamo Hatthiṇapure, dasame Râyagihe, navaṇhaṃ Bhaddâto jaṇaṇîto, navaṇha vi vattîsaü dâto, navaṇha nikkhamaṇaṃ* Thâvaccaputtassa sarisaṃ *Vehallassa pitâ kareti, chammâsâ Vehallate, navi Dhaṇṇe*, sesâṇaṃ *bahû vâsâ, mâsaṃ saṃlehaṇâ, Savvaṭṭhasiddhe savve, Mahâvidehe sijjhaṇâ*; *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavatâ Mahâvîreṇaṃ âtigareṇaṃ titthagareṇaṃ . . . siddhigaï nâmadheyaṃ ṭhâṇaṃ saṃpatte-*

[1]) *vaṃdamâ paṭṭhame ti yâ* B. [2]) *vihatte* B.

ṇaṃ aṇutt. taccassa vagrassa ayam aṭṭhe paṇṇatte, aṇuosâu saṃmattâu, navamaṃ aṃgaṃ saṃmattaṃ ‖ aṇuoṣâṇaṃ[1]) *ego suyakkhaṃdho tinni vaggâ tisu ceva divasesu uddissaṃti, tatthâ paḍhame vagge dasa uddesagâ*[2]) *vitiyavagge* (*vit. terasa udd., tatiyavagge* B) *dasa udd., seṣaṃ jahâ* (*j. ṇâyâ* B) *dhammakahâṇaṃ tahâ ṇeyavvaṃ*[3]).

1811. Ms. or. fol. 642.

Dasselbe Werk (= B) nebst dem in P publicirten *pradeçavivaraṇaṃ*.

6 foll. (14-15 Z., à 49 *aksh.*); ohne Datum; incorrect: — **1** 1[b], **2** 2[a], **3** 6[a].

Das *vivaraṇam* beg.: *athâ 'nuttaropapâtikadaçâstra* (°*su* P) *kiṃcid vyâkhyâyate, tatrâ 'nuttareshu sarvottameshu vimânaviçesheshû 'papâto janmâ 'nuttaropapâtaḥ sa vidyate yeshâṃ te 'nuttaropapâtikâs, tatpratipâdakâ* (°*dikâ* P) *daçâḥ daçâdhyayanapratibaddhaprathamavargvayogâ*(*d* P) *daçâḥ*(*çâ* P) *graṃthaviçesho 'nuttaropapâtikadaçâs, tâsâṃ ca saṃbaṃdhaḥsûtraṃ, tadvyâkhyânaṃ ca Jnâtâdharmakathâprathamâdhyayanâd avaseyaṃ*[4]). *seshaṃ sûtraṃ api ka*(*ṃ*)*ṭhyaṃ, navaraṃ ṭṛitîyavargve: vuttapaḍibuttiya ti* (°*ttaya tti* P) *pravi*(*bra* P)*jyâ grahaṇa* (°*ṇaçravaṇa* P) *mûtthitotthitâyâ* (*mûrchit*° P) *mâtuḥ putrasya ca parasparaṃ pravri*(*vra* P)*jyâgrahaṇanishedhena*(*dhana* P)*vishayâ ṇsamarthanavishayâ* (*tatsam*° P) *vo 'kta* (*co 'kti* P) *pratyuktir ity arthaḥ: Mahâbalo bhagavatyâṃ. Thâravvâputraḥ paṃcame jnâtâdhyayane. tathâ âyaṃbilaṃ ti çuddhaudanâdi. saṃsaṭṭha tti saṃsṛishṭahastâdinâ "diyamânaṃ saṃsṛishṭaṃ. — schl.: jîvaṃ jîveṇa gachati jîvavîryeṇa na tu çarîravîryeṇe 'ty arthaḥ. çesham aṃtakṛiddaçâṃgavad iti. anuttaropapâtikânavamâṃga pradeçavivaraṇaṃ*[5]) *samâptam iti.*

---

[1]) was folgt, fehlt in P.

[2]) auch hier wird also (s. p. 502) von *uddesaga* gesprochen, während der Text selbst nur von *ajjhayaṇa* spricht, s. **16.** 271. 286. 323.

[3]) s. oben p. 481. 502. Die hiesige, ebenso auch in **1815** (s. p. 509) sich findende Lesart: *dham.* scheint mir besser, als: *ṇâyâdham.*, da sie den Vergleich blos auf den zweiten Theil von *aṅga* 6 beschränkt.

[4]) bis hierher sowohl auf fol. 1[a], als auf fol. 2[a]; es liegt hier dieselbe Beziehung auf den Commentar zu *aṅga* 6 vor, wie bei *aṅga* 7 u. 8:

[5]) statt *aṇuttaro*° hat P: *çabdâ*(*ḥ*) *ke canâ 'rthato 'tra viditâḥ kecit tu paryâyataḥ sûtrârthânugate samûhya bhaṇato yaj jâtam âgalpadaṃ | vṛittâv atra tato Jineçvaravaco bhâshâvidhau kovidaiḥ saṃçodhyaṃ vihitâdarair jinamatâpekshâ yato na kṛitâ ‖ 1 ‖ p*(*r*)*atyaksharaṃ nirûpyâ 'sau graṃthamânaṃ viniçcitaṃ | vṛittînâṃ tisṛiṇâṃ çlokasahasraṃ triçatâdhikam ‖ 2 ‖ kṛitir iyaṃ çrîmajJineçvarâcâryapadopajîvicrîmad-Abhayadevâryâṇâṃ itiḥ ‖* Die in diesem Kolophon vorliegende Zutheilung dieses Comm.'s zu *aṅga* 9 an *Abhayadeva* tritt denn in der That wohl, s. oben p. 491, dafür ein, daſs auch die beiden gleichartigen *vivaraṇa* zu *aṅga* 7 und 8 (zu *vṛittînâṃ tisṛiṇâṃ* s. oben p. 491[n. 1]) demselben zuzuweisen sind.

1812. Ms. or. fol. 777.

Derselbe Commentar (= C), aber ohne den Text.

4 foll. (15 Z., à 43 *aksh.*); ohne Datum, ebenfalls sehr incorrect, auch mehrfach abgeschürft und unlesbar.

Den Eingang macht hier derselbe Vers, der sich am Schlusse des *viraraṇa* zu *añga* 8 findet (s. p. 504): *anaṃtagamaparyaye Jinavarodite çâsane thâ(!)pravâhasamayânugâ gamanikâ kila procyate | gamâṃtaram upaiti sâ tad api sadbhir asyâṃ kṛitâc arûḍha(gama* f. hier)*çodhanaṃ nanu vidhîyatâṃ sarvathâ iti ‖ cha ‖ athâ 'nuttaropap.*, — schl. wie B (ohne die in P vorliegenden Angaben). *graṃthâgraṃ* 130.

1813. Ms. or. fol. 983.

Das neunte *aṅgam* (= D), mit einer Glosse in *bhâshâ* (doch nur auf fol. 4^{b}—8^{a}).

10 foll. (13 Z., à 28 *aksh.*); ohne Datum; ohne die Schlufsangaben, die sich in A B finden: nach dem Schlusse blos noch: *graṃthâgraṃ* 198 *cha çrîr astu çubham astu cha* ♀ *sâ | Dhanajîtâla*; Randbezeichnung: *aṇuttara* (oder *aṃu*) *sû vṛi* (oder *vṛitti*).

1 3^{a} beg.: (Lücke für die drei üblichen Zeichen) *oṃ namaḥ, aṃtagaḍa aṃgassa*[1]) *ego sutakhaṃdho aṭṭha vagrâ aṭṭhasu ceva divasesu uddisaṃti tattha paḍhamabîyavagre dasa*[2]) *uddesagâ, tatiyav. terasa u.. caütthapaṃcame vagre dasa u., chaṭṭhavagre solasa u., aṭṭhame*[3]) *vagre dasa u., sesaṃ jadhâ ṇâyâdhammakahâṇaṃ* ‖ nun erst folgt der Beginn des Textes; — **2** 3^{b}, **3** 10^{a}.

Die Glosse beg.: *oṃ namaḥ parivuttitâ kahatâ*, und schl.: *seshaṃ aṃḍaṃtagaḍadaçâthî jâṇivaüṃ* 4 ‖ *cha* ‖ *iti aṇuttaravâvâînâ paryâya samâptaḥ . . . graṃthâgraṃ saṃkhyâ çloka graṃthâgraṃ* 100 . . .

1814. Ms. or. fol. 984 (= E).

Anscheinend Abschrift von **1813**; Randbezeichnung und Beginn ganz eben so: die Glosse schliefst hier auf 7^{b}.

10 foll. (13 Z., à 32 *aksh.*); ohne Datum: am Schlufs des Textes hier: *graṃthâgraṃ* 192 *cha* ১ *cha* ♀; — **1** 3^{a}, **2** 3^{b}, **3** 10^{a}.

1815. Ms. or. fol. 657.

Das zehnte *aṅgam, paṇhâvâgaraṇâṃ, praçnavyâkaraṇâni* (= A); in **10** *dâra* (*dvâra*), von den zehn ethischen Pflichten handelnd. — S. **16**, 326—335. Mit dem Commentar des *Abhayadeva* und einer Glosse in *bhâshâ* herausgegeben in Calcutta (= P) *saṃvat* 1933 (AD 1876/7; indisches Format, pagg. 542).

[1]) es sind dies die Schlufsbemerkungen zu *añga* 8, s. oben p. 502.

[2]) *varga* 2 hat deren nur 8! s. oben l. c. [3]) der siebente v. ist hier ausgelassen!

31 foll. (13 Z., à 55 *aksh.*): ohne Datum: am Schlufs blos: *graṃthâgraṃ* 1300.

1 6ª (P 84): *namaḥ çrutadevatâyai | aṇuttarovavâiyadasâṇaṃ ekko sutakkhaṃdho, tiṇi vaggâ, tisu ceva divasesu uddisaṃti, tattha paḍhamavagge das' uddesagâ, bitiyavagge terasa udd., tatiyavagge dasa udd., sesaṃ jadhâ dhaṃmakadhâṇaṃ, tahâ netavvaṃ*[1]) || *cha* || *namo arahaṃtâṇaṃ* (*ari*° B) | *Jaṃbû! ṇam-o aṇhayasaṃvaraviṇicchayaṃ* (*chi*° BP) *pavayaṇassa ṇîsaṇdaṃ* (*niss*° P)[2]) | *vocchâmi nicchayatthaṃ subhâsitatthaṃ mahesîhiṃ* || 1 || *paṃcavidho pa(ṇ)ṇatto Jiṇehiṃ iha aṇhaye* (°*yo*², °*haü* B, °*hao* P) *aṇâtîye* (°*yo*², °*dîu* B, °*dîvo* P) | *hiṃsâ mosaṃ adattaṃ abaṃbha-*(⌣ f.)*parigrahaṃ ceva* || 2 || *jâvîsao jaṃ ṇâmâ jaha ya kato* (*kaü* B) *jâvîsâphalaṃ detti* (*diṃti* P) | *je vi ya kareṃti pâvâ pâṇavahaṃ taṃ ṇisâmeha* || 3 || *pâṇavaho nâma esa ṇiccaṃ Jiṇehiṃ bhaṇito* (*bhaliṇo* P) *pâvo caṃḍo ruddo khuddo sâhasiu aṇâriu ṇigghiṇo ṇissaṃso mahabbhayo patibhayo* (*pai*° P) *atibhayo* (°*bhaü* B) *bîhaṇao tâsaṇao aṇajjo uvveyaṇaü* (*uvveṇaü* P) *ya ṇiravayakkho*[3]) *niddhaṃmo ṇippivâso ṇikkaluṇo ṇirayavâsagamaṇaṇidhaṇo mohamahabbhayapayaṭṭao maraṇavemaṇaso, paḍhamaṃ adhaṃmadâvaṃ* (*aha*° P), *tassa ya* (f. B) *ṇâmâṇi imâṇi goṇṇâṇi* (*i. goṇâṇi ṇ.* B) *hoṇti tîsaṃ, taṃ jadhâ* (*jahâ* B): *pâṇavadha* (°*ha* BP) 1[4]) *ummûlaṇâ* (*vahu 'mm*° C) *savîrâu* 2 *avîsaṃbho* 3 *hiṃsavihiṃsâ* 4 *tadhâ* (°*hâ* BP) *akicciṃ* (°*ccaṃ* BP) 5 *ca, ghâtaṇâ* (*ghâỳ*° BP) 6 *mâraṇâ* 7 *ya vadhaṇâ* 8 (*vah*° BP) *uddavaṇâ* 9 *tivâtaṇâ* (*nivâyaṇâ* B) 10 *ya âraṃbhasamâraṃbho* 11 . . *guṇâṇaṃ virâhaṇaṃ*(*ṇe* P) 30 *tti, avi* (*vi* P) *ya tassa eram-âtîṇi* (*âdîṇi* B, *âṇî* P) *nâmadhejjâṇi hoṇti tîsaṃ pâṇavahassa kaluṣassa kaḍuyaphaladesagâiṃ, taṃ ca puṇa kareṃti ke yi pâvâ, assaṃjatâ* (*asaṃjayâ* BP) *aviratâ* (°*yâ* BP) *aṇihuta*(*ya* BP)*pariṇâmâ duppayogî pâṇavahaṃ bhayaṃkaraṃ bahuvihaṃ* (*bah.* f. pr. m.) *bahuppakâraṃ* (°*gâraṃ* BP) *paradukkhuppâtaṇapasa* 2ª *ttâ imehiṃ tasathâvarehiṃ jîvehiṃ paḍiṇiviṭṭhâ, kiṃ te, pâḍhîṇa timi timiṃgila* (*timaṃg*° P) *aṇegajhasavivihajâti* . . *evamâtî* (°*âdî* B, °*âi* P), *kuraṃga*(*kuraṃ*° P)*ruru*(*rûrû* P)*sarabhacamara* . . *evamâdî*(*âi* P), *ayakara*[5])*goṇasa*(*sâ* P)*varâhi maüli*(*mâ*° BP) *kâuara*(°*udara* B, °*odara* P) . . *evamâdî*. — 3ª (P 36): *evamâtiehiṃ* (*âdi*° B, *âi*° P) *bahûhiṃ kâraṇasatehiṃ hiṃsaṃti taru*(*rû* P)*gaṇe bhaṇitâ*(*yâ* BP) *bhaṇite*(*ṇie* B, *abhaṇie* P) *ya, evamâdî*(*âi* P) *satte sattaparivajjitâ*(*jjie* P) *uvahaṇaṃti*[6]), *daḍha-mûḍha-dâruṇamatî, kohâ mâṇâ mâyâ lobhâ hassa* (*hâsa* P) *ratî arati* (°*tî* P) 2 *soya*[7]) *vedattha*[8]) *jâtakâmatthaṃdhammahetuṃ* (*jîvadhammatthakâma-*

---

[1]) in diesem zu *aṅga* 9 gehörigen Schlusse ist die Lesart *dhammak*° bemerkenswerth, s. p. 507[n.3]. [2]) s. *upâṅga* 4 Eingang v. 5.

[3]) *nirgatâ 'pekshâ paraprâṇavishayâ paralokâdivishayâ vâ yasminn asau nirapekshaḥ, niravakâṃksho vâ.* [4]) diese Zahlen aus BCP.

[5]) *ajagarâ . . mukulino . . kâkodarâḥ.*

[6]) *sattvâṇ sattvaparivarjitân upaghnanti.*

[7]) *iha paṃcamîlopo dṛiçyaḥ.*

[8]) *vedârthâç ca vedârtham anushṭhânaṃ.*

heo C)[1]) *sayasâ* (*savasâ* B)[2]) *avasâ aṭṭhâe aṇaṭṭhâe ya tasa*(*tase* P)*pâṇa*(*ṇe* BP)*thâvare ya himsaṃti maṃdabuddhî: savasâ haṇaṃti avasâ haṇaṃti. savasâ avasâ duhato haṇaṃti: aṭṭhâ haṇaṃti aṇaṭṭhâ haṇaṃti. aṭṭhâ aṇaṭṭhâ duhato haṇaṃti; hassâ h. verâ h. raî* (*ratiya* P) *h., hassa* (°*â* BP) *verâ ratîe* (*ratiya* P) *h.: kuddhâ h., luddhâ h., muddhâ h., kuddhâ luddhâ muddhâ h.: atthâ h., dhammâ h., kâmâ h., atthâ dhammâ kâmâ h.; katare? je te soariya*[3]) *macchabaṃdhâ sâuṇiyâ vâhâ kûrakaṃmâ . . ., ime ya bahave Milukkhajâtî* (*mile*° B, *milekkhu*° C, *milukkhu*° P), *kiṃ te? Saga* 1 *Javaṇa* 2 *Sabara* 3 *Varvara* 4 *Kâya* 5[4]), *Muruṃḍo* 6 *ḍḍa* 7 *Bhaḍaga* 8 *Tiṇṇiya* (*tittiya* C, *Bhitiya* BP) 9 *Pakkaṇiya* 10 *Kulakkha* (°*â* BCP) 11 *Goḍa* 12 *Sâhala* (*sî*° B, *sîṃh*° P) 13 *Pârasa* 14 *Koṃca* 15 *Aṃdha* 16 *Davida*(*vila* BCP) 17 *Villala* (*Vi*° CP) 18 *Pulîṃda* 19 *Ârosa* 20 *Ḍoṃva*(*ḍova* P, °*ṃba* C) 21 *Pokkâṇa* 22 *Gaṃdhahâraya* 23 *Vahalîa* (*Bahalîya* BCP) 24 *Jallâra*(*ro* P, *Jadarâ* C) 25 *Mâmâsa* (*Jallâ* | *Râmâ Masa* B) 26 *Vaûsa* (*baü* BCP) 27 *Malayâ* 28 *ya Cuṃcuâ* (*Cuc*° P) 29 *ya Cûliyâ* 30 *Kâṃkaṇiga* (*Koṃkaṇagâ* BCP) 31 *Meya* (*Meta* BC) 32 *Paṇhara* (*Pallava* BCP) 33 *Mâlava* 34 *Mahura* (P, *magrara* B, *maggara* C) 35 *Âbhâsiyâ* 36 *Aṇakkha* 37 *Cî* 3[b] *ṇa* 38 *Ṇhâsiya* (*Lâsiya* BCP) 39 *Khasa* 40 *Khâsiya* 41 *Ṇidura* (*neddara* B, *neṭṭara* CP) 42 *Marahaṭṭha* 43 *Uṭṭhiya* (*mu*° CE, *Maushṭikâḥ* BCP) 44 *Âruva*(*ba* B) 45 *Ḍomvilaga* 46 *Kuṃgaṇa* (*Kuhaṇa* BE, *Kuhuṇa* C, *Kuhûṇa* P, *Kuhṇaka* P[2]) 47 *Kekaya* 48 *Hûṇa* 49 *Romaga* 50 *Bharu*(AC. *ruru* BEP) 51 *Maruga* (AP. *mu*° B, *maruya* C) 52 *Cilâta* 53 *visayavâsî ya pâvamatiṇo jalayara-thalayara-saṇaphado-'ruga-khahacara-saṃḍâsatoḍa*[5]) *jîvoraghâtajîvî saṇṇî ya asaṇṇiṇo ya pajjattâ 'asubhalessapariṇâmâ, ete aṇṇe ya evamâdî*(*âi* P) *kareṃti*(*rei* P) *pâṇâtivâtakaraṇaṃ pârâ pâvâbhigamâ pâvaruî, — 4*[a] (P 51) sehr eingehend von den Höllenstrafen: *niragaggi* etc., — schl.: *eraṃ naragaṃ* (*ga* P) *tirikkhajoṇiṃ kumâṇusattaṃ* (*kumâṇa* P) *ca hiṃḍamâṇâ pâvaṃti aṇaṃtagâiṃ*

[1]) *jîvaç ca jîvitaṃ jîtaṃ vâ kasya* (P, *kalpaḥ* C), *dharmaç câ 'rthaç ca kâmaç ce 'ty eteshâṃ hetoḥ kâraṇât*; zu der Trias: *dharma artha kâma* s. **17**, 79.

[2]) *svaraçâḥ svataṃtrâḥ.* [3]) *çûkaraiḥ mṛigayâṃ kurvaṃti ye te çaukarikâḥ.*

[4]) aus *Abhayadeva*'s Erklärung entnehme ich Folgendes (P 41, C 10[a]; die Zahlen oben sind von mir; die hier unten aus P): *Kâyâḥ* 5 . . *Bhaṃḍaḍâḥ* (P, *Bhaḍakâḥ* C) 8 *Bhittikâḥ* 9 *Pakvaṇikâḥ* 10 *Sinhalâḥ* 13 *Krauṃcâḥ* 15 *Cilvalâḥ* (P, *Bi*° C) 18 *Pulindrâḥ* (P, *Pulîṃdrâḥ* C) 19 *Âroshâḥ* 20 *Ḍovâḥ* 21 *Pokkâṇâḥ* 22 *Gandhahârakâḥ* (Kandahar!) 23 *Bahalikâḥ* 24 *Jatlâ* 25 *Rosâ* 26 *Mâshâḥ* (P, *Jallârâḥ Mâmâshâḥ* C) 27 *Vakuçâḥ* 28 *Malayâç ca* 29 *Cûṃcukâç ca* 30 *Cûlikâḥ* 31 *Koṃkaṇagâḥ* 32 *Medâḥ* 33 *Pahlavâḥ* 34 *Mahurâḥ* (auch C) 36 *Âbhâshikâḥ* 37 *Aṇakkâḥ* (! P, *Aṇakshâḥ* C) 38 *Lâsikâḥ* 40 *Neṭṭarâ* 43 *Marahaṭṭha tti Mahârâshṭrâḥ* 44 *pâṭhâṃtareṇa Maḍhâḥ* (P, *Maṭhâḥ* C) 45 *Maushṭrikâḥ* (P, *Maushṭi*° C) 46 *Ḍomvilakâḥ* 48 *Kuhuṇâḥ* 49 *Romakâḥ* 52 *Rukho* (! P, *Bharavo* C) 53 *Marukâ iti. etâni ca prâyo luptaprathamâbahuvacanâni padâni, tathâ Cilâtavishayavâsinaç ca*; — s. hierzu **16**, 332 (397).

[5]) *jalacarâç ca thalacarâç ca, saṇaphaya tti sanakhapadâç ca sinhâdayaḥ uragâç ca, khahayarasaṃḍâsatuṃḍa tti khacarâḥ saṃdaṃçatuṃḍâç ca saṃdaṅçakâkâra*(C, *saṃdaṃsakâra* P; wohl *saṃdaṃçâkâra*)*mukhapakshiṇaḥ.*

(°ṃtâiṃ P) *dukkhâiṃ pâvakârî, eso so pâṇivahassa phalavivâgo, ihaloie paraloie, appasuho bahudukkho mahabbhayo bahurayapagâḍho dâruṇo kakkaso asâto vâsasahassehiṃ muccatî ṇa ya avedaïttâ atthi ha* (*hu* P) *mokkho tti, evam âhaṃsu Nâyakulaṇaṃdaṇo mahappâ Jiṇo u* (AC. *tu* B, *na* P)[1]) *Viravaraṇâmadhejjo, kahesî ya pâṇivahassa* (*pâṇa*° P) *phalavivâgaṃ eso so pâṇivadho* (*pâṇabaho* P) *caṃḍo ruddo khuddo* (wie oben bis) *maraṇaremaṇaso. paḍhamam ahammadâraṃ samattaṃ ti bemi.*

2 9ª (P 142): *Jaṃbû!, vitiyaṃ ca aliyavayaṇaṃ lahusagalahu-cavalabhaṇitaṃ*[2]) *bhayakara duhakara ayasakara verakaragaṃ aratiratirâgadosa manasaṃkilesa viyaraṇaṃ, aliyaṇiyaḍisâtijoyabahulaṃ*[3]), *ṇiyajaṇaṇisevitaṃ ṇisaṃsaṃ appaccayakârakaṃ paramasâdhugarahaṇijjaṃ parapîlâkâragaṃ paramakaṇhalessasahitaṃ dugjativiṇivâtavaṭṭaṇaṃ*(*ḍḍh* P) *bhavapuṇabbhavakaraṇaṃ*(*karaṃ* P) *ciraparigatam*(*paricitaṃ* P) *aṇugataṃ duraṃtaṃ, kittiyaṃ bitiyaṃ adhammadâraṃ, tassa ya ṇâmâṇi goṇâṇi hoṃti tisaṃ, taṃ jahâ: aliyaṃ* 1[4]) *saḍhaṃ*[5]) 2 *aṇajjaṃ* 3 *mâyâmosâ* (°*so* P)[6]) 4 *asaṃtakaṃ* 5 *kûḍakavvaḍaṃ*(*kava*° B) *avatthuṃ* 6[7]) *ṇiratthakaṃ avatthukaṃ*[7]) *ca* 7 *viddesagarahaṇijjaṃ*[8]) 8 . . . *avaloo*[9]) 30 *tti vi ya tassa eyâṇi evamâdîṇi nâmadhijjâṇi hoṃti tisaṃ, sâvajjassa aliyassa vâïjogassa aṇegâiṃ, taṃ ca puṇa vadaṃti kei aliyaṃ pâvâ asaṃjatâ aviratâ kavaḍa kuḍilakaḍuya caḍulabhâvâ* (so ABC, *kaḍuya cavalacaḍâya* P) . . ., scharfe Polemik gegen Irrlehren, — 6ᵇ (P 92) *avare natthikavâiṇo vâmalogavâî*[10]) *bhaṇaṃti: suṇṇaṃ*[11]) *ti na 'tthi jîvo na jâi iha pare va* (*cca* P) *loe, na ya kiṃci vi phusaï puṇṇaṃ pâvaṃ, na 'tthi phalaṃ sukayadukkayâṇaṃ, paṃcamahabbhûïyaṃ sarîraṃ bhâsaṃti ya* (*ha* BC, *haṃ* P) *vâya*(*vâta* BC)*jogajuttaṃ*[12]), *pava* (*paṃca* BCP) *ya khaṃdhe bhaṇaṃti kei*[13]), *maṇaṃ ca maṇajîvigâ vayaṃti*[14]), *vâu jîve tti evam âhaṃsu sarîraṃ sâïyaṃ* (*sâhi*° P) *saṇihaṇaṃ, iha bhave* (*bh. ege bhave* BCP) *tassa vippanâsaṃmi*(*saṃsi* P) *savvamoso*(*nâso* BCP) *tti evaṃ jaṃpaṃti musâvâî, tamhâ dâṇavayaposahâṇaṃ*[15]) *tava saṃjama baṃbhacera kallâṇa-m-âïyâṇaṃ*

---

[1]) *Jinas tu Jina eva.* [2]) *laghur guṇagauravarahitaḥ sva âtmâ yeshâṃ te laghusvakâs, tebhyo 'pi ye laghavas te laghusvakalaghavas te ca capalâç ca kâyâdibhir iti karmadhârayaḥ, tair eva bhaṇitaṃ yat.* [3]) *nikṛiter bandhanaprachâdanârthavacanasya sâi tti aviçrambhasya ca aviçvâsavacanasya yogo vyâpâras tena bahulaṃ.*

[4]) diese Zahlen aus CP; von 8 ab auch in B. [5]) *çaṭhaṃ.* [6]) *mâyâmṛishâ.*

[7]) *kûṭaṃ, kapaṭaṃ, avidyamânavastu. padatrayasyâ 'py etasya kathaṃcit samânârthatvenai 'katamasyai 'va gaṇanâd idaṃ ekaṃ nâma* 6. [7]) *apârthakaṃ.*

[8]) *vidveshagarahaṇîyaṃ.* [9]) *avalovo vastusadbhâvaprachâdanaṃ.*

[10]) *apare uktebhyo 'nye nâstikavâdino lokâyatikâḥ vâmaṃ pratîpaṃ lokaṃ vadaṃti ye.*

[11]) *jagad iti gamyate.*

[12]) *ham iti niṛpâto vâkyâlaṃkâre, vâtayogayuktaṃ prâṇavâyunâ sarvakriyâsu pravartitaṃ.*

[13]) *Bauddhâḥ.* [14]) *na kevalaṃ paṃcai 'va skandhân, manaç ca, manaskâro rûpâdijñânalakshaṇânâṃ upâdânakâraṇabhûto 'yam âçritya paraloke 'bhyupagamyate Bauddhaiḥ, mana eva jîvo yeshâṃ te manojîvâḥ, ta eva manojîvikâḥ.* [15]) *dânavratapaushadhânâṃ.*

na 'tthi phalaṃ na vi ya pâṇivaha (pâṇa° P) aliyavayaṇaṃ na ceva corikkakaraṇa-paradâraseraṇaṃ vâ, sapariggahapâvakamma(mmâiṃ P)karaṇaṃ pi na 'tthi kiṃ pi, na neraïyatiriya(rikkha P)maṇuyâṇa(ṇuya P) joṇî, na devalogo vi (vâ atthi P). na ya atthi siddhigamaṇaṃ, ammâpiyaro vi na 'tthi, na vi (vi ya P) atthi purisakâro, paccakkhâṇaṃ avi na tthi, na vi atthi (na vi na tthi P) kâlamaccû ya (f. P), arahaṃtâ (arihaṃta P) cakkavaṭṭi Baladeva Vâsudevâ na 'tthi, neva tthi (neva natthi P) kei risaü dhammâdhammaphalaṃ (risao dhavâ dhamma ca P), na vi (na vi na P) atthi kiṃ ci vi (f. P) *bahuyaṃ thorayaṃ vâ (thoraṃ ca P). tamhâ eraṃ jâṇiüṇa jahâ (jahâphala P) subahû(hu BP) iṃdiyâṇukûlesu savvarisaesu vaṭṭaha, na 'tthi kâ vi (kâ yi BCP) kiriyâ vâ, akiriyâ vâ (ak. vâ f. BP). evaṃ bhaṇaṃti natthikavâiṇo vâmalogavâî; imaṃ pi biiyaṃ kudaṃsaṇaṃ asabbhâvavâiṇo pannavaṃti mûḍhâ: saṃbhûu(bhûo BCP) aṃḍagâu logo sayaṃbhuṇâ sayaṃ ca nimmiu(io BCP): evaṃ eyaṃ (ete P) paliyaṃ (aliyaṃ BCP): pa 7ª yâvaiṇâ issareṇa(ṇa ya B) kaya tti keï; evaṃ Viṇhumayaṃ* (so ABC, *Bihṇumayabhûyâṇa sayaṃ ca nimmio* P), *kisaṇaṃ (kasiṇaṃ BCP) eva ya jagaṃ ti: kei evaṃ ege vayaṃti mosaṃ: ego âyâ akâraṇo veyago (vedako BCP) ya sukaya(yassa ya BCP)dukkayassa(ssa ya BCP). karaṇâṃi kâraṃâṃi ya savvahâ savvahi(hiṃ BC) ca (vâ P) ṇicco ya nikkiu nigruṇo ya aṇuraleraü (°ṇo ya aṇov° CP, °ṇo valleraü B) tti (tti ya P): vi ya evaṃ âhaṃsu . .,* — schl.: *eso so aliyavayaṇassa phalavivâo ihaloiu appasuho bahudukkho mahabbhaü bahurayappagâḍho . . .* (wie Schlufs von **1**, resp. Anfang von **2** bis) *aṇugayaṃ duraṃtaṃ biiyaṃ ahammadâraṃ sammattaṃ ti bemi*[1]).

3 13ᵇ (P 222): *Jaṃbû!. taïyaṃ ca, adiṇṇadâṇaṃ* (so ABC, °ṇṇâdâṇaṃ P)[2]) *hara-daha*[3])*-maraṇa-bhaya-kalusa-tâsaṇa-parasaṃtiyadhaṇa(dh.* f. P)*bhijjha-(bhijja* P)[4])*lobhamûlaṃ(la* P) *kâlarisamasaṃsiyaṃ . . . aṇugayaṃ duraṃtaṃ taïyaṃ ahammadâraṃ. tassa ya nâmâṇi guṇṇâṇi huṃti tîsaṃ. taṃ jahâ: corikkaṃ* 1 *parahaḍaṃ* 2 *adattaṃ* 3 . . *avaraccha*[5]) 30 *tti vi ya. tassa eyâṇi evamâiṃ nâmadhijjâṇi huṃti tîsaṃ. adiṇṇâdâṇassa pâvakalikalusakammabahulassa aṇegâiṃ. taṃ puṇa kareṃti coriyaṃ takkarâ paradavvaharâ, —* schl.: *eso so adiṇṇadâṇassa phalavivâo ihaloiu . .* (analog wie in **1. 2** bis) *sammattaṃ ti bemi*[6]).

4 18ª (P 303): *Jaṃbû!. abaṃbhaṃ ca caüttthaṃ sadevamaṇuyâsurassa loyassa patthaṇijjaṃ*[7]) *paṃkapaṇagapâsajâlabhûyaṃ*[8]) *thîpurisanapuṃsagaveyaciṃdhaṃ*

---

[1]) so auch C, während *ti bemi* in P vor *biiyam* steht, und in B *biiyam . . bemi* fehlt.

[2]) *adattasya dhanâder âdânaṃ grahaṇaṃ.* [3]) *haradaha ity etau haraṇadâhayoḥ parapravartanârthau çabdau haraṇadahanaparyâyau vâ chândasâv iti tau ca maraṇaṃ ca.*

[4]) *parasakte dhane yo 'bhidhyâlobho raudradhyânânvitâ mûrchâ.*

[5]) *avidyamânâni pareshâṃ akshîṇi drashṭavyatayâ yatra tad aparoksham* (CP) *asamaksham ity a.* [6]) so auch BCP. [7]) *prârthanîyam abhilashaṇîyaṃ.*

[8]) *paṃko mahân kardamaḥ, panakaḥ sa eva pratalaḥ* (P, *la* C) *sûkshmaḥ, pâço bandhanaviçesho, jâlaṃ matsyabandhanaṃ, etad bhûtam etadupamaṃ.*

(°*redaciṇhaṃ* P) *tavasaṃjamabaṃbhaceravigghaṃ . . aṇugayaṃ duraṃtaṃ caüttham ahammadâraṃ, tassa ya nâmâṇi guṇṇâṇi huṃti tîsaṃ, taṃ jahâ: abaṃbhaṃ* 1 *mehuṇaṃ* 2 *caraṃtaṃ* 3 *saṃsagri* 4 *sevaṇâhigâro* 5 *saṃkappo* 6 . . *kâmaguṇi* (°*ṇa* C, °*ṇo* BP) 30[1]) *tti vi ya tassa eyâṇi evamâṇi nâmadhijjâṇi huṃti tîsaṃ, taṃ ca puṇa niseveṃti*(*viṃti* P) *suraganâ su-accharâ* (so AC, *acharâ* P, *sajarâ* B) *mohamohiyamaî asura*1*-bhuyaga*2*-garula*3*-vijju-jalaṇa-dîva-udahi-disi-pavaṇa-thaṇiyâ* 10, — 14[b] (P 238): *dugûla*(*dugulla* CP)*-varacîṇa-paṭṭa-kosijja-soṇîsuttaka-vibhûsiyaṃgâ*[2]) . . . (P 243) *te vi uvaṇamaṃti maraṇadhammaṃ avîtittâ kâmâṇaṃ, bhujjo Vâsudeva-Baladevâ* (*B*○*vâ Vâ*○*vâ* P, *B*○*va Vâ*○*vâ* BC) *ya pavarapurisâ mahâbalaparakkamâ mahâdhaṇuriyaṭṭagâ mahâsattasâgarâ duddharâ dhaṇudharâ naravasabhâ Râma Kesavâ bhâyaro saparisâ Vasudeva*[3])*-Samuddavijaya-m-âiyâṇaṃ Dasârâṇaṃ Pajju-*(*ṇṇa* BCP) *Païva Saṃba Aṇiruddha Nisaḍha* (°*saha* B) *Ummuya* (*Usuya* BP) *Sâraṇa Gaya Sumuha Dummuhâîṇa Jâyavâṇaṃ addhuṭṭhâṇa vi kumârakoḍîṇa*(*ṇi*) *hiyayadaïyâ devîe Rohiṇîe devîe Devakîe âṇaṃdahiyaya* (*Devaîe ya hiyâṇaṃdahiya* P)*bhâvaṇaṃda*(*daṇa* BCP)*karâ solasa* (*sola* P) *vararâya* (*râyavara* BP) *sahassâṇu-*(°*ṇuṃ* P)*jâyamaggâ solasadevîsahassavaranayaṇa*(*ssâravaravayaṇa* P)*hiyayadaïyâ nâṇâmaṇikaṇaga . .*, — 15[a] (P 250) *tadariyadappiya* (*tadapp*° P) *Muṭṭhiya-Câṇûra*[4]) . ., *mahâsaïṇi Pûyaṇariu*(*ṇârîpû* P)[5]) *Kaṃsamaüḍamoḍagâ*, . . (P 258) *kuṃdurukka-Turukkadhûya*[6]) . ., — 15[b] (P 261) *narasîhâ sîhavikkamagaî . . . te vi uvaṇamaṃti mar. av. kâm., bhujjo maṇḍaliyanaravariṃdâ sabalâ saaṃteurâ saparisâ sapurohiyâ . . .* (P 262) *te vi uvaṇamaṃti m. a. k., bhujjo Uttarakuru Devakuru vaṇavivarapâyacâriṇo naraganâ bhoguttamâ bhogalakkhaṇadharâ bhogasassirîyâ*, — 16[b] eingehende Beschreibung der weiblichen Reize, deren Besitz, resp. Genufs, eben doch nicht vor dem Tode schützt (Refrain: *te vi uvaṇ. m. . .*), — 17[b] (P 292) *mehuṇamûlaṃ*[7]) *ca suvaṃti*(*vae* P) *tattha-tattha pavattapuvvâ saṃgâmâ jaṇakkhayakarâ Sîyâe*[8]) *Dovaîe Ruppiṇîe Paümâvaîe Târâe* (*tî*° B) *Kaṃcaṇâe Rattasu-*

---

[1]) so C, 29 in P. [2]) *dukûlo vṛikshaviçeshas tasya valkaṃ gṛihîtvâ udûkhalajalena saha kuṭṭayitvâ buçîkṛitya sûtrîkṛitya ca yûyaṃte* (C, °*tya vû cyûyante* P; wohl °*tya ca cyûyante?*) *yâni tâni dukûlâni, varacîṇâni 'ti dukûlavṛikshavarasyai 'va yâny abhyaṃtarahîrati* (? °*hîriti* C) *nishpadyaṃte sûkshmatarâṇi bhavanti tâni Cînadeçotpannâni vâ* (s. 16, 333) *Cînâny ucyante, paṭṭasûtramayâni paṭṭâni, kauçeyakâni kauçeyakârodbhavâni vastrâṇi, çroṇîsûtrakaṃ kaṭîsûtrakaṃ.* [3]) s. oben p. 471. 475. 495. 498.

[4]) *Baladevena Mushṭikâmallo Vâsudevena Câṇûramallo mârita iti.*

[5]) *Kṛishṇapitṛivairiṇyâ mahâçakuniPûtanâbhidhânâyâ vidyâdharayoshito . .*

[6]) s. oben p. 433. [7]) *maithunaṃ mûlaṃ yatra vartate, çrûyaṃte âkarṇyaṃte teshu -teshu çâstreshu, jâtâḥ pûrvakâle, saṃgrâmâḥ bahujanakshayakarâḥ.*

[8]) *Abhayadeva* (C 53[b] fg., P 292 fg.) berichtet hier sehr ausführlich die Geschichte dieser Frauen. Zunächst die der *Çîtâ* (so hier durchweg, in CP), und zwar weicht seine Darstellung derselben auch sonst noch von der des *Râmâyaṇa* in hohem Grade, resp. in offenbar

bhaddâe Ahattiyâe (*Ahili*° B, *Ahilâ*° P, *Ahilli*° C) *Suvaṇṇaguliyâe Kinnarie ya Surûvavijjumaie Rohiṇîe ya, annesu ya evamâiesu*(*âisu* P) *bahuvo* (*bahavo* BP) *mahilâkae*(*kaesu* B) *suvvaṃti aïkkaṃtâ saṃgâmâ gâmadhammamûlâ* (*ihaloe tâva naṭṭhâ* BP) *paraloyaṃmi*(*loe* BP) *ya naṭṭhâ mahayâ mohatimisaṃdhayâre*(*kâre* P) *ghore tasathâvarasuhumabâdaresu . . câuraṃtasaṃsârakaṃtâram aṇupariyaṭṭaṃti jîvâ mohavasasaṃniviṭṭhâ*, — schl.: *eso so abaṃbhassa phalavivâgo . .* bis *bemi*.

5 19ᵇ (P 327): *Jaṃbû! eu* (*etto* P) *parigjaho paṃcamo u* (f. P) *niyamâ, nâṇâmaṇi kaṇaga rayaṇa mahariya*(*riha* P) *parimala saputtadâraparijaṇa dâsî dâsa bhayaga pesa*[1]) (*ppesa* P) *haya gaya go mahisa uṭṭha khara aya gavelaga sîhâsaṇa . . . imassa mukkhavaramuttimaggassa phalihabhûu*[2]) *carimaṃ ahammadâraṃ, tassa nâmâṇi guṇṇâni huṃti tîsaṃ, taṃ jahâ: parigraho* 1 *saṃcaü* 2 *caü* 3 *uvacaü* 4 *ṇihâṇaṃ* 5 *. . . asaṃtoso* 30 *tti vi ya tassa eyâṇi evamâiṇi nâmadhijjâṇi huṃti tîsaṃ, taṃ ca puṇa parigrahaṃ mamâyaṃti*[3]) *lobhaghatthâ bharaṇarararimâṇavâsiṇo parigjaharû parigrahe virihakaraṇabuddhî devanikâyâ ya asura bhuyaga garula vijju jalaṇa dîva udahi disi paraṇa thaṇiya . . . paṃcavihâ joisiyâ ya devâ vahassaî*[4]) *caṃda sûra sukka saṇicchara*(*râ* P) *râhu dhûmakeû*(*keu* P) *buhâ*(*ddhâ* P) *ya, aṃgârakâ ya tattavaṇṇija*(*tattatav*° P)*kaṇagavaṇṇâ je ya gahâ joisiyaṃmi câraṃ caraṃti, keu ya gaïrâïyâ, aṭṭhavisaï*[4])*vihâ ya nakkhattadevaya*(*deva* P)*gaṇâ, nâṇâsaṃṭhâṇasaṃṭhiyâu ya târagâu ṭhiyalesâcâriṇo ya avisâmamaṇḍalagaî uvaricarâ udda*(*uḍḍha* BP)*logavâsî duvihâ vemâṇiyâ ya devâ Sohammîsâṇa Sanaṃkumâra Mahiṃda Baṃbhaloga . . .*, — 19ᵃ (P 316) *devâ vi sa-iṃdagâ na tattiṃ* (*ti*° P) *na tushṭiṃ* (! *tuṭṭhiṃ* P) *uvalabhaṃti*, — . . (P 318) *je vi ya narâ câuraṃtacakkavaṭṭî Vâsudeva-Baladevâ maṃḍaliyâ issarâ talavarâ seṇâvai ibbhâ siṭṭhî* (*seṭṭhî* P) *riṭṭhîyâ* (*si*° P)[5]) *purohiyâ kumârâ daṃḍanâyagâ mâḍaṃbiyâ sattharâhâ koḍuṃbiyâ* (*kuḍaṃ*° P) *amaccâ ee anne*

---

durchaus willkürlicher Weise ab; ganz das Gleiche gilt von *Draupadî* (und dem *MBhârata*), deren Geschichte resp. ganz ebenso wie in *aṅga* 6 erzählt wird (s. oben p. 473. 474). Der Bericht über *Rukmiṇî*, *Raktasubhadrâ* und *Rohiṇî* ist, ob auch mit allerhand Zuthaten, doch im Wesentlichen in Uebereinstimmung mit der epischen Sage, während die Geschichte der *Târâ* wieder gänzlich davon abweicht. Die sehr ausführlich erzählten Geschichten der *Padmâvatî* und *Suvarṇagulikâ* sind mir anderweit nicht bekannt. Und über die Trägerinnen der übrigen Namen weifs *Abh.* selbst nichts zu sagen: *Kaṃcanâsaṃvidhânakam apratîtam iti na likhitaṃ*, — *Ahinnikâ* (P, *Ahitri*° C) *apratîtâ* (bei ihr ist resp. wohl an *Ahalyâ* zu denken?), — *Kinnarî Svarûpa Vidyunmatî câ 'pratîtaḥ* (P, °*tâ* C). — Bemerkenswerth ist noch, dafs der Bericht über *Padmâvatî* und über *Târâ* zum Theil in *Prâkṛit*, welches ganz unvermittelt in die *Sanskṛit*-Darstellung eingeschoben wird, abgefafst ist. Vermuthlich war die Quelle *Abh.*'s in *Prâkṛit*, und bei ihm selbst schwieriger Wiedergabe derselben, oder auch blos aus reiner Bequemlichkeit, bediente er sich einfach desselben Idioms, ein Verfahren, welches in diesen Commentaren ja ziemlich häufig vorliegt.

[1]) *bhṛitaka-preshya.* [2]) *parighabhûto 'rgalopamo.*

[3]) *mame 'ty evaṃ mûrchâvaçât kurvanti, svîkurvanti.* [4]) s. **16**, 333. [5]) *râshṭrikâḥ.*

ya evamâî pariyrahaṃ saṃciṇaṃti, . . parigjahasseva ya (°*ggahe se va ya* P) *aṭṭhâe sippasayaṃ sikkhae* (°*âe* P) *bahujaṇo kalâu vâvattariṃ*[1]) *suṇiuṇâu lehâiyâu saüṇaruyâvasâṇâu* (*saüṇarû*°*ṇâo gaṇiyappahâṇâo* P), *caüsaṭṭhiṃ ca mahilâguṇe*[2]) *raïjaṇaṇe, sippasevaṃ asi-masi*[3])*-kisi-vâṇijjaṃ varahâraṃ aṭṭhasatthaṃ . . . eesu jâvajjîvaṃ naḍijjae*[4]), — schl.: *eso so parigjahassa phalavivâgo . .* bis *carimam ahammadâraṃ samattaṃ.*

Zwischen **5** und **6** stehen fünf *gâthâ: eehiṃ paṃcahiṃ asaṃvarehiṃ raya-m-âiṇi* (*âdiṇi* BP) *tu aṇusamayaṃ | caüvihagatiperaṃtaṃ aṇupariyaṭṭaṃti saṃsâraṃ* ‖ 1 ‖ . . *Jiṇavayaṇaṃ guṇamahuraṃ vireyaṇaṃ savvadukkhâṇaṃ* ‖ 4 ‖ *paṃceva* (°*va ya* BP) *ujjûṇa* (*ujjhûṇaṃ* P) *paṃcera ya rakkhûṇa bhâveṇaṃ | kammarayavippamukkâ siddhivaraṃ aṇuttaraṃ jaṃti* ‖ 5 ‖ *iti âsavadârâ samattâ* ‖

6 22[a] (P 377): *Jaṃbû! itto* (*etto* P) *saṃvaradârâiṃ paṃca vucchâmi âṇupuvvîe | jaha bhaṇiyâṇi bhagavayâ savvadukkhavimukkhaṇaṭṭhâe* ‖ 1 ‖ *paḍhamaṃ hoi* (*huṃti* P) *ahiṃsâ biîyaṃ saccavayaṇaṃ ti pannattaṃ | dattam aṇuṇṇâya saṃvaro ya baṃbhaceraṃ aparigraha ttaṃ* (°*haṃ taṃ* B) *ca* ‖ 2 ‖ *tattha paḍhamaṃ ahiṃsâ tasathâvarasavvabhûyakhemakarî | tîse sabhâvaṇâe u* (°*ṇâo* P) *kiṃci bucchaṃ guṇuddesaṃ* (*guṇalesaṃ* ‖ 3 ‖ P) | *tâṇi u imâṇi suvvayamahavvayâi lokahiyavvayâiṃ suyasâgaradesiyâiṃ tavasaṃjamavvayâṃ sîlaguṇavaravvayâiṃ saccajjavavvayâiṃ naratiriyamaṇuyadevagaïvirajjagâiṃ*(*jjayakâiṃ* P) *savva Jiṇasâsaṇagâiṃ . . . nivvâṇagamaṇamagga-sagvappaṇâyakâiṃ*[5]) *saṃvaradârâiṃ paṃca kahiyâṇi u* (*o* P) *bhagavayâ; tattha paḍhamaṃ ahiṃsâ jâ sâ sadevamaṇuyâsurassa logassa bhavaï dîvo*[6]) *tâṇaṃ*[7]) *saraṇaṃ gaî païṭṭhâ, nivvâṇaṃ* 1 *nivvuî* 2 *samâhî* 3 . . . *pabhâsâ* 59 *ya nimmalatara* 60 *tti evamâṇi*(*diṇi* P) *niyaya*(*ṇiya* P)*guṇanimmiyâiṃ pajjavanâmâṇi huṃti ahiṃsâe bhagavaîe, esâ bhagavaî ahîṃsâ, jâ sâ bhîyâṇaṃ piva saṃvaraṇaṃ*(*saraṇaṃ* P)[8]) 1, *pakkhîṇaṃ piva*[9]) *gayaṇaṃ* 2, *tisiyâṇaṃ piva salilaṃ* 3, *khuhiyâṇaṃ piva asaṇaṃ* 4, — 21[a] (P 360) *imaṃ ca savvajagajjîvarakkhaṇadayaṭṭhayâe pâvayaṇaṃ bhagavayâ sukahiyaṃ attahiyaṃ piccâ bhâviyaṃ âgamesibhaddaṃ*[10]) *suddhaṃ neyâuyaṃ*[11]) *akuḍilaṃ aṇuttaraṃ savvadukkhâṇa pâvâṇa viosamaṇaṃ*[12]); *tassa*[13]) *imâ paṃca bhâvaṇâu paḍhamassa vayassa huṃti, pâṇâivâyaveramaṇapari-*

[1]) s. **16**, 333, oben p. 409. 410. [2]) *âlîṃganâdînâṃ ashṭânâṃ kriyâviçeshâṇâṃ Vâtsyâyanâbhihitânâṃ pratyekam ashṭabhedatvât catuḥshashṭir mahilâguṇâ bhavanti*, s. **16**, 333.

[3]) *mashîkṛityam aksharalipivijnânaṃ.* [4]) s. *Hâla* v. 77 p. 26 (1881).

[5]) *nirvâṇagamane mârga iva yâni, tathâ svarge ca dehinaṃ praṇayaṃti.*

[6]) *dvîpaḥ.* [7]) *trâṇaṃ.*

[8]) *bhîtânâm iva çaraṇaṃ.* Zu dem an dieser Stelle hier nach °*ṃ* geradezu solennen *piva* (aus *api iva!*) s. *Hâla* Vorw. p. XXIV (1881). [9]) *pakshiṇâm iva.*

[10]) *pretya bhâvikaṃ, âgamishyati kâle bhadraṃ kalyâṇaṃ.* [11]) *naiyâyikaṃ.*

[12]) *vyapaçamanaṃ.* [13]) *atha yad uktaṃ* (s. Eingang v. 3): *tîse sabhâvaṇâe u kiṃci vocchaṃ guṇudesaṃ ti tatra kâḥ bhâvanâḥ? asyâṃ jijnâsâyâm âha: tasse 'tyâdi.*

rakkhaṇaṭṭhayâe paḍhamaṃ ṭhâṇa(ṃ P), gamaṇaguṇajogajuṃjaṇajugaṃtaranivâyâe diṭṭhîe iriyavvaṃ[1]) . ., — *na bhayaṃ dukkhaṃ* 21[b] (P 363) *ca kiṃci labbhâ pâveuṃ je*[2]). *evaṃ iriyâsamiijogeṇa bhâviu bhavaï aṃtarappâ, asabala-m-asaṃkiliṭṭhanivraṇacarittabhâvaṇâe*[3]) *ahiṃsae saṃjae susâhû: viiyaṃ ca. maṇeṇa pâvaeṇa pâvakaṃ akammiyaṃ dâruṇaṃ nisaṃsaṃ vahabaṃdhaparikilesabahulaṃ*[4]) *bhaya*[5])*maraṇaparikilesasaṃkiliṭṭhaṃ ṇa kayâi maṇeṇa pâvaeṇa pâvagaṃ kiṃci ri* jjâyavvaṃ(*bhbhâ*° P)[6]), *evaṃ maṇasami*(°*miti* P)*jogeṇa bhâvio bhavaï aṃtarappâ . . susâhû: taïyaṃ ca, vaîe ca pâviyâe pâvagaṃ ak. d. n. r. jara*(°*râ* P)*maraṇaparikil. na kayâi vaîe pâviyâe u* (*o* P) *p. k. bhâsiyavvaṃ, evaṃ vaïsamiijogeṇa . . susâhû: caüttthaṃ, âhâraṃ* (°*ra* P) *esaṇâe suddhaṃ uccham*[7]) *gavesiyavvaṃ . .*., — 22[a] (P 372) *evaṃ âhârasamiijogeṇa bhâviu bh. . . susâhû: paṃcamagaṃ, pîḍha phalaga sijjâ saṃthâraga vattha patta kaṃbala daṃḍaga rayaharaṇa colapaṭṭaga muhapattiya pâyapuṃchaṇâî*(*ṇâdi* P) *eyaṃ pi saṃjamassa . . uvagaraṇaṃ, evaṃ âyâṇabhaṃḍanikkhevaṇâsamiijogeṇa bhâviu . . susâhû: evaṃ iṇaṃ* (*iyaṃ* P) *saṃvara*(*rassa* P)*dâraṃ saṃmaṃ saṃvariyaṃ* (°*car*° P) *hoi* (*huṃti* P) *suppaṇihiyaṃ imehiṃ paṃcahi ri kâraṇehiṃ* (°*ṇâhiṃ* P) *maṇa-vaya-kâyaparirakkhiehiṃ niccaṃ âmaraṇaṃtaṃ ca esa jogo neyavvo* (*niy*° P) *dhîimayâ* (*dhîtimatâ* P) *maïmayâ aṇâsavo akaluso achiddo aparissâî*[8]) *asaṃkiliṭṭho suddho savva-Jiṇa-m-aṇuṇṇao*(*ṇṇâto* P), *evaṃ paḍhamaṃ saṃvaradâraṃ phâsiyaṃ pâliyaṃ tîriyaṃ* (*tir*° P) *kiṭṭiyaṃ sohiyaṃ ârâhiyaṃ âṇâe aṇupâliyaṃ bhavaï. evaṃ Nâyamuṇiṇâ bhagavayâ pannaviyaṃ parûviyaṃ pasiddhaṃ siddhaṃ siddhavarasâsaṇam iṇaṃ âghaviyaṃ suresiyaṃ* (*sude*° P) *pasatthaṃ paḍhamaṃ saṃvaradâraṃ samattaṃ ti bemi.*

7 24[a] (P 405): *Jaṃbû! biiyaṃ* (*etto bit.* P) *ca, saccavayaṇaṃ suddhaṃ suciyaṃ*[9]) *sivaṃ sujâyaṃ subhâsiyaṃ suvvayaṃ sukahiyaṃ sudiṭṭhaṃ supaïṭṭhiyaṃ . . .*, — 22[b] (P 380) *sacceṇa mahâsamuddamajjhe ciṭṭhaṃti* (*ci. na nimajjhaṃti* BP). *mûḍhâṇiyâ*[10]) *ri poyâ sacceṇa ya udagasaṃbhamaṇṇmi* (°*maṃti* P) *na vujjhaṃti* (so auch B, °*jjhaï* C, *buḍḍaṃti* P) *na maraṃti* (*na ya maraï* P). . . . (P 382) *taṃ*

---

[1]) *îritavyaṃ gaṃtavyaṃ.* [2]) *na bhayaṃ bhîtiṃ duḥkhaṃ vâ* (!) *çarîrâdi kiṃcid alpaṃ api labhyâ* (! cf. *Pâli*) *yogyo prâpayatuṃ; je iti nipâto vâkyâlaṃkâre* (s. *Hem.* 2, 217. *Hâla* 524). [3]) *açabalena . . asaṃklishṭena . . nirvraṇena . . câritreṇa bhâvanâ vâsanâ.*

[4]) *vadhena hananena baṃdhena saṃyamena parikleçena ca paritâpanena hiṃsâyatena bahulaṃ pracuraṃ.* [5]) auch P, aber: *jarâ* im Comm. [6]) *dhyâtavyaṃ.*

[7]) *uṃcham* (!) *ivo ˙ṃcham alpâlpagṛihîtaṃ bhaikshyaṃ.*

[8]) *na parisravati karmajalapraveçataḥ.* [9]) *çucitaṃ pavitraṃ.*

[10]) *mûḍhâṇiyâ vi tti, mûḍhaṃ niyatadigjayam apratyakshaṃ* (? C, *digjamanâpratyataṃ* P) *aṇiyaṃ ti agratuṃḍam aṇîkaṃ vâ tatpravartakajanaṃ* (? C °*kaṃ jana* P) *sainyaṃ yeshâṃ te, tathâ te pi po'â vovisthâḥ* (? C, *bohisthâ* P; ob *vohitrasthâḥ?*), *tathâ satyena ca udaka*(! C, *diḳ* P)*saṃbhrame 'pi saṃbhramakâraṇatvâd udakaplava udakas* (! C, *udakasaṃbhramas* P) *tatrâ 'pi na bujjhaï tti vacanapariṇâmân no 'hyaṃte na plâvyaṃte na ca mriyaṃte:* die Textlesart in P *buḍḍaṃti* schliefst wohl an *√buḍ, vuḍ* »tauchen« (*Hâla* p. 15) an.

saccaṃ[1]) *bhagavaṃtaṃ titthagarasubhâsiyaṃ dasavihaṃ caüddasapuvvîhiṃ pâhuḍattharidiyaṃ maharisîṇa ya samayappadiṇṇaṃ . . aneyapâsaṃḍapariggahiyaṃ jaṃ taṃ logammi sârabhûyaṃ. — 23*[a] (P 393) *imaṃ ca a(aliyaṃ P)pisuṇa pharusa kaḍuya cavala vayaṇa parirakkhaṇaṭṭhayâe pâvayaṇaṃ bhagavayâ . . viusamaṇaṃ: tassa imâ paṃca bhâvaṇâu biiyassa vayassa aliyavayaṇaveramaṇaparirakkhaṇaṭṭhayâe; paḍhamaṃ, soûṇa saṃvaraṭṭhaṃ paramaṭṭhaṃ suṭṭhu jâṇiûṇa . . samikkhiyaṃ saṃjaeṇa kâlaṃ pi ya vattavvaṃ: evaṃ aṇuvîi(vîya P)samiijogeṇa*[2]) *bhâviu bhavaï aṃtarappâ saṃjayakara caraṇa nayaṇa vayaṇo sûro savva(cc P)jjavasaṃpaṇṇo: viiyaṃ, koho na seviyavvo . . evaṃ khaṃtîe bhâviuṃ(vio P) bhavaï aṃt. saṃjayakara* 23[b] (P 397) *caraṇa . . saṃpaṇṇo: taïyaṃ, lobho na seviyavvo . . evaṃ muttîe bhâviu bhavaï . . saṃpaṇṇo: caüttthaṃ, na bhâiyavvaṃ, . . evaṃ dhijjeṇa*[3]) *(dhejjâṇi P) bhâviu . . saṃpaṇṇo; paṃcamagaṃ . hâsaṃ na seviyavvaṃ. . . evaṃ mâṇeṇa*[4]) *(moṇeṇa ya P) bhâviu . . saṃpaṇṇo: evaṃ iṇaṃ saṃvarassa dâraṃ sammaṃ saṃcariyaṃ* wie **6** bis *bemi.*

8 25[b] (P 432): *Jaṃbû! dattam aṇuṇṇâyaṃ saṃvaro kâmo hoi taïyaṃ, suvvayamahavvayaṃ, —* 24[b] (P 417) *imaṃ ca paradavvaharaṇaveramaṇaparirakkhaṇaṭṭhayâe pâvayaṇaṃ bhagavayâ . .* (wie bei **6**) *viusamaṇaṃ: tassa imâ paṃca bhâvaṇâ taïyassa huṃti paradavvahar∘ṭṭhayâe: paḍhamaṃ, devakule(la P)-sabhâpavâ-¨vasaha . . âvaṇe*[5]) *annaṃmi ya evamâie . . hoi vihariavvaṃ, . . .* 25[a] (P 421) *evaṃ vivittavâsavasahisamiijogeṇa bh. bh. aṃt. niccaṃ ahigaraṇakaraṇa (k. f. P) kârâvaṇa (karâv[o] P) pâvakammavirae dattam aṇuṇṇâ(ṇṇâya P) uggaharuî: biiyaṃ ârâmujjâṇakâṇaṇa . ., evaṃ ugvahasamiijogeṇa . . uggaharuî: taïyaṃ, pîḍhaphalagasijjâsaṃthâraga . . evaṃ sejjâsamiijogeṇa . . ruî: caüttthaṃ sâhâraṇapiṃḍavâyalâbhe . . . ., evaṃ sâ∘bhe samiijogeṇa . . ruî: paṃcamagaṃ sâhammiesu viṇaü*[6]) *paüṃjiyavvo, . . tamhâ viṇaü pa[o] gurusu sâhusu tavassîsu ya, evaṃ* 25[b] (P 430) *viṇaeṇa bhâviu bhavaï aṃtarappâ niccaṃ ahigaraṇa∘virae datta∘ruî; evam iṇaṃ saṃvarassa dâraṃ . . . bemi.*

9 27[b] (P 470): *Jaṃbû! itto ya baṃbhaceraṃ uttamatavaṇiyama nâṇa daṃsaṇacarittasammattaviṇayamûlaṃ jamaniyamaguṇappahâṇajuttaṃ*[7]) *. ., taṃ baṃbhaṃ bhagavaṃtaṃ gahaganaṇakkhattatâragâṇaṃ ca jahâ uḍupaî, maṇimuttasila(sela P)-*

---

[1]) *tasmât satyaṃ dvitîyamahâvrataṃ bhagavad bhaṭṭârakaṃ tîrthakaraçubhâshitaṃ Jinaiḥ sushṭhû 'ktaṃ, daçavidhaṃ daçaprakâraṃ janapadasaṃmatasatyâdibhedena daçavikâlikâdiprasiddhaṃ, caturdaçapûrviḅhiḥ prâbhṛitârthaviditaṃ pûrvagatâṅçaviçeshâbhidheyatayâ jñâtaṃ, maharshiṇâṃ ca samayena siddhâṃtena païnnaṃ ti pradattaṃ, samayapratijñâ vâ saṃâcârâbhyupagamaḥ, pâṭhâṃtare: maharisisamayapaïnnacinnaṃ ti maharshibhiḥ samayapratijñâ siddhântâbhyupagamaḥ saṃâcârâbhyupagamo veti caritaṃ yat tat . . anekapâshaṇḍaparigṛihîtaṃ nânâvidhavratibhir aṃgîkṛitaṃ; —* zu *caüddasapuvvi* und *pâhuḍa* s. **16**, 333. 342.

[2]) *anuvicintya paryâlocya bhâshaṇarûpâ yâ samiti(ḥ) samyakpravṛittiḥ, sâ 'nuvicintyasamitiḥ, tayâ yogaḥ saṃbandhaḥ.* [3]) *dhairyeṇa.* [4]) *maunena.*

[5]) *âpaṇaḥ paṇyasthânaṃ.* [6]) *vinayaḥ.* [7]) *yamâ ahiṃsâdayaḥ niyamâ dravyâdyabhigrahâ piṃḍaviçuddhyâdayo câ, te ca te guṇânâṃ madhye pradhânâç ca tair yuktaṃ.*

pârâlarattarayaṇâgarâṇaṃ ca jahâ samuddo, veruliu (*verûlio* P) *ceva jahâ maṇiṇaṃ, . .* 26ᵃ (P 442) *kimirâo ceva kaṃbalâṇaṃ . . titthagaro ceva jahâ muṇiṇaṃ . . . . evam aṇegâ guṇâ ahiṇâ bhavaṃti ikkammi baṃbhacere jaṇṇmi ya ârâhiyaṇṃmi ârâhiyaṃ vayam iṇaṃ savvaṃ sîlaṃ* (°*ccaṃ* P), — 26ᵇ (P 453) *iṇaṃ ca baṃbha*(*ab*° P)*ceravera-maṇapariraksha-ṇaṭṭhayâe pâvayaṇaṃ bhagavayâ* (wie bei **6**) . . *visamaṇaṃ: tassa imâ paṃca bhâvaṇâu caüttavayassa huṃti abaṃbh*○*ṇaṭṭhayâe: paḍhamaṃ, sayaṇâ °saṇa gharaduvâra aṇgaṇa âgâsa gavakkha sâla ahiloyaṇa pacchavatthuga*[1])*pasâhaṇagaṇhâṇigâvagâsâ*[2]) *avagâsâ, je ya vesiyâṇaṃ acchaṃti*[3]) *ya jattha itthiyâo abhikkhaṇaṃ*[4]) *mohadosaraïvâgavaṭṭaṇîu*(*vaḍḍhaṇâo* P) *kahaṇti ya kahâu bahuvihâu te hu vajjaṇijjâ, . . anne vi ya evamâî avagâsâ te hu vajjaṇijjâ jattha maṇovibbhamo vâ bhaṇgo vâ bhaṇsaṇâ vâ . ., evam asaṃsattavâsavasahîsamiijogeṇa bhâviu bh. aṇt. âvayamaṇa-virayavâgâmadhamo* (°*yagâ*○*mne* P)[5]) *jîṃdie baṃbhaceragutte: biiyaṃ* (P 456), *nârîjaṇassa majje*(*jjhe* P) *na kaheyavvâ kahâ vicittâ vivvoya*(°*ttâ vicittoya* P)*vilâsasaṃpaüttâ hâsasiṃgâraloiyakaha vva mohajaṇaṇî, na âvâhavivâhavarakahâ vi ya* (*va* P), *itthiṇaṃ vâ a*(f. P)*subhagasubhagakahâ, cosaṭṭhiṃ* (*caü*° P) *ca* (f. P) *mahilâguṇâ na* (*ṇâṇaṃ* P) *vaṇṇa*(*cana* P)*desajâikulavvanâmanevatthaparijaṇakahâu itthiyâṇaṃ, aṇṇâ vi ya* 27ᵃ *evam-âiyâu*(*yâo* P) *kahâu siṃgâra-karuṇâu*(*kaluṇâo* P) *tavasaṃjamabaṃbhaceraghâvaghâiyâu aṇucaramâṇeṇa*(*ṇ* P) *baṃbhaceraṃ na kaheyavvâ, na suṇeyavvâ* (*mu*° P) *na ciṃtiyavvâ, evam itthikahaviraïsamiijogeṇa bhâviu bharaï aṃtarappâ . . . baṃbhaceragutte: taïyaṃ* (P 460), *nârîṇaṃ hasiyaṃ bhaṇiyaṃ ciṭṭhiya vippikkhiya*(*rippe*° P) *gaïvilâsa kîliyaṃ vivvoya* (*bivvoiya* P) *naṭṭagîyavâiya . . evaṃ itthirûvaviraïsamiijogeṇa bh. bh. a. âraya*°; *caüttthaṃ*(P 462) *puvvarayapuvvakîliyasagraṃtha*(°*liyapuvvasaṃ* P)*gaṃthasaṃthuyâ*[6]) *je te âvâhavivâhacolakesu ya . . evaṃ puvvarayapuvvakîliyaviraïsamiijogeṇa* ○ *aṃtarappâ ârayamaṇa*○; *paṃcamaṃ* (P 466) *âhârapaṇṇiyaniddha*[7])*bhoyaṇaviraijjaü* (°*jjae* P) *saṃjae susâhû ravagaya sîra khîra dahi sappi . .* 27ᵇ (P 468) *evaṃ paṇiyâhâraviraïsamiijogeṇa bhâ*○*aṃtarappâ âra*○; *evaṃ iṇaṃ saṃvarassa dâraṃ saṃmaṃ saṃvariyaṃ hoi supaṇihiyaṃ, imehiṃ paṃcahiṃ vi kâraṇehiṃ maṇa--vayaṇa-kâyaparirakkhiehiṃ niccaṃ âmaraṇaṃtaṃ ca eso jogo neyavvo . . bemi.*

10 31ᵇ (P 541): *Jaṃbû! aparigrahasaṃvuḍe hi ya* (*hi ya* f. P) *samaṇe, âraṃbhapariggahâu virae* (zweimal P) *kohamâṇamâyâlobhâu, ege* (°*bhâ ega* P) *asaṃjame, do*

---

[1]) *paçcâdvastukaṃ paçcâtgṛihakaṃ.* [2]) *prasâdhanakasya maṇḍanasya snânikâyâç ca snânakriyâyâḥ ye 'vakâçâḥ âçrayâs.* [3]) *tishṭhanti.* [4]) *abhîkshṇam anavarataṃ.*

[5]) *âratam âsaktaṃ brahmacarye mano yasya, virato nivṛitto grâmasye 'ndriyavargasya dharmo lolupatayâ svavishayagrahaṇasvabhâvo* (!) *yasya: padadvayasya karmadhârayaḥ.*

[6]) *pûrvarataṃ gṛihasthâvasthâbhâvinî kâmaratiḥ, pûrvakrîḍitaṃ gṛihasthâvasthâçrayaṃ dyûtâdi krîḍanaṃ, pûrvakâlabhâvinaḥ sagraṃthâḥ çvaçurakulasaṃbaṃdhasaṃbaddhâḥ ç(y)âlakâdayaḥ graṃthâç ca ç(y)âlakâdisaṃbaṃdhâs tadbhâryâs tatputrâdayaḥ saṃstutâç ca darçanâbhâshaṇâdibhiḥ paricitâ ye . . eteshâṃ draṃḍvaḥ.* [7]) *praṇîtasnigdha.*

cera vâ (f. P) *râgadosâ, tinni ya daṃḍâ gâravâ ya guttîu* (*guttîo tinni* P), *tinni ya virâhaṇâu, cattâri kasâyâ jhâṇâ sannâ vikahâ*[1]) *tahâ ya hoṃti caüro, paṃca ya kiriyâu samii* 5 *iṃdiya* 5 *mahavvayâi ya, chaj jivanikâyâ chac ca lesâu, satta bhayâ, aṭṭha ya mayâ, nava ceva ya baṃbhaceraguttî, dasappagâro ya samaṇadhammo, ikkârasa uvâsagâṇaṃ, bârasa ya bhikkhupaḍimâ, kiriyaṭṭhâṇâiṃ* 13[2]) *bhûyagâmâ* 14 *paramâhammiyâ* 15 *gâhâsolasa ya*[3]) 16 *asaṃjama* 17 *abaṃbha* 18 *nâya*[4]) 19 *asamâhiṭṭhâṇâ* 20 *sabalâ ya* 21 *parîsahâ ya* 22 *sûyagaḍajjayaṇa*(*jjh* P)[5]) 23 *deva* 24 *bhâvaṇâ* 25 *uddesa*[5]) 26 *guṇa* 27 *pakappa*[6]) 28 *pâvasuya* 29 *mohaṇijje* 30 *siddhâiguṇâ ya* 31 *jogasaṃgaha* 32 *tittîsâ "sâyaṇâ* 33 *suriṃdâ* 32 (f. P) *âiṃ* (*âdi* P)[7]) *ekkâiyaṃ karittâ eguttariyâe vaṭṭhiesu* (*vuḍḍhî*° P) *tîsâ ya* (*tîsâo* P) *jâva u* (*o* P) *bhave vikâhiyâ* (*tikâhikâ* P) *virayâ* (*viratî* P) *paṇihîsu* (°*hîsu aviratîsu ya aṇṇesu ya* P) *evamâiesu bahusu ṭṭhâṇesu Jiṇapasatthesu avitahesu sâsayabhâvesu aṭṭhiesu* (*avaṭṭh*° P) *saṃkaṃ kaṃkhaṃ nirâkarittâ saddahaï sâsaṇaṃ ca* (f. P) *bhagavaü* (°*vato* P) *aniyâṇe agârave ahuddhe amûḍha*(*ḍhe* P) *maṇa-vayaṇa-kâyagutte jo* 28[a] (P 484) *so Vîraravayaṇaviraïpavittharabahuvi*(*viha* P)*ppagâro sammatta*(*sama*° P)*visuddhabaddhamûlo . . . saṃvaravarapâyavo, carima*(*ṃ* P) *saṃvaradâraṃ, jattha na kappaï gâmâgaraṇagarakheḍukabraḍamûḍaṃbadoṇamuhapaṭṭaṇâsamagayaṃ ca kiṃci appaṃ ca bahuṃ ca appaṃ*(*aṇuṃ* P) *ca mûlaṃ*(*thû*° P) *ca tasathâvarakâyadavvajâyaṃ maṇasâ vi parighettûṇaṃ hiraṇṇasuvaṇṇakhittavatthuṃ, na dâsî-dâsa-bhayaga-pesa-haya-gaya . .*, — 28[b] (P 495) *na kappaï taṃ pi ya parighittuṃ . .*, — 29[b] (P 511) *jutte nihue ege carijja dhammaṃ, imaṃ ca pariggahaveramaṇaparirakkhaṇaṭṭhayâe pâvayaṇaṃ bhagavayâ sukahiyaṃ attahiyaṃ piccâ-bhâvikaṃ âgamesi-bhaddaṃ suddhaṃ neyâuyaṃ akuḍilaṃ aṇuttaraṃ savvadukkhapâvâṇa viusamaṇaṃ: tassa imâ*

---

[1]) *vikathâ strî-bhakta-deça-râjakathâtakshaṇâḥ.*

[2]) diese Zahlzeichen anstatt der betreffenden Zahlwörter stehen so im Text; — zu den Gruppen selbst s. **17**, 70. 72. 73. [3]) s. *aṅga* 2. [4]) s. *aṅga* 6.

[5]) s. *chedasûtra* 3—5. [6]) s. *aṅga* 1; P hat blos: *kappa.*

[7]) *surimda tti, dvâtriṅçat sureṃdrâḥ, viṅçatir bhavanapatishu daça vaimânikeshu dvau jyotishkeshu caṃdrasûryâṇâm asaṃkhyâtatve 'pi jâtigrahaṇât dvitîyam* (°*tayam?*) *eve 'ti; iyaṃ ce 'ṃdrasaṃkhyâ* (?) *yady api vakshyamâṇasûtragatyâ na pratîyate tathâ 'pi graṃthâṃtarâd avaseyâ bhavaṃtî 'ty anuvartate sarvatra, iha sthâne eesu tti vâkyaçesho drashṭavyaḥ, tena ya ete ekatvâdisaṃkhyopetâ asaṃyamâdayo bhâvâ bhavaṃti, eteshu kiṃbhûteshu? âdiṃ prathamam ekâdikam ekadvitryâdikaṃ saṃkhyâviçeshaṃ kṛitvâ vidhâya ekottarakayâ, vriddhyâ iti gamyate, vardhiteshu saṃkhyâdhikyaṃ prâpteshu, kiyatîṃ saṃkhyâṃ yâvad vriddheshv? ity âha: tîsâto jâva ca bhave tikâhiyâ, triṅçad yâvad bhavati jâyate trikâdhikâs, trayastriṅçataṃ yâvad vriddheshv ity arthaḥ, evaṃ vriddheshv eteshu çaṃkâdi nirâkṛitya yaḥ çâsanaṃ çraddhatta iti saṃbaṃdhanîyaṃ, tathâ viratayaḥ prâṇâtipâtâdiviramaṇâni praṇidhayaḥ praṇidhânâni viçishṭaikâgratvâni teshu, aviratishu vâ 'viramaṇeshu, anyeshu ca uktavyatirikteshu 'evaṃ-âdikeshu evaṃprakâreshu bahushu sthâneshu padârtheshu saṃkhyâsthâneshu vâ catustriṅçadâdishu Jinapraçasteshu . . .*

paṃca bhâvaṇâa carimassa vayassa huṃti pariggahaveramaṇarakkhaṇaṭṭhayâe. paḍhamaṃ (P 512) *soiṃdieṇa succâ saddâiṃ maṇuṇṇabhaddagâiṃ . . . aṇṇesu ya evam-âiesu saddesu maṇuṇṇa-bhaddaesu na tesu samaṇeṇa sajjiyavvaṃ na majjiyavvaṃ na gijjiyavvaṃ (jjh°) . . ., aṇṇesu ya evam-âiesu saddesu amaṇuṇṇa-pâvaesu na tesu samaṇeṇa rû* 30ª (P 517) *sîyavvaṃ na hîliyavvaṃ, . . . evaṃ soiṃdiyabhâvaṇâbhâviu bhavaï aṃtarappâ maṇuṇṇâmaṇuṇṇasurabhidurabhi(subhbhidubhbhi* P)*râgadosa (se* P)*paṇihiyappâ sâhû maṇa-vayaṇa-kâyagutte saṃvuḍe pi hiṃdie (paṇihi°* P) *carijja dhammaṃ: — biiyaṃ* (P 519) *cakkhuiṃdiyeṇa pâsiyarûvâṇi maṇuṇṇa-bhaddagâiṃ sacittâcittamîsagâiṃ kaṭṭhe puche(potthe* P) *ya cittakamme ya lippakamme sele ya daṃtakamme ya*[1]) *. . . naḍanaṭṭaga ∘ tâlâyaropagaraṇâṇi* (so Cod., *naṭṭanaḍagajallamallamauṭṭhiyavelaṃbakakahaka pavaga lâsaga âikkha laṃkha maṃkha tûṇaïlla tuṃbavîṇiya tâlâyarapakaraṇâṇi ya* P)[2]) *bahûṇi sukaraṇâṇi, annesu ya evam-âiesu ṇa tesu samaṇeṇa sajjiyavvaṃ . .: — taïyaṃ* (P 526) *ghâṇiṃdieṇa agghâi(i ya* P) *gaṃdhâiṃ maṇuṇṇabhaddagâiṃ . ., — 30ᵇ* (P 529) *caüttthaṃ jibbhiṃdieṇa sâiyarasâṇi maṇuṇṇabhadd.: — paṃcamayaṃ* (P 532) *phâsiṃdieṇa phâsiyaphâsiyâiṃ (°sâiṃ* P) *maṇuṇṇabhadd. . ., — 31ª* (P 538) *carijja dhammaṃ: — evaṃ iṇaṃ saṃvarassa dâraṃ sammaṃ . .* (wie **6** bis) *savvaJiṇa-m-aṇuṇṇâu, evaṃ paṃ* 31ᵇ (P 539) *camaṃ saṃvaradâraṃ samattaṃ ti bemi: eyâiṃ vayâiṃ paṃca vi suvvayamahavvayâiṃ heusayavicittapukkalâiṃ kahiyâiṃ (°yâ* P), *arahaṃtasâsaṇe paṃca samâseṇa saṃvarâ vitthareṇa u paṇṇavisaï*[3]), *samiya*[4])*-sahiya-saṃvuḍe sayâ jayaṇa*[5])*-ghaḍaṇasuvisuddhadaṃsaṇe(ṇo* P) *ee aṇucariya*[6]) *saṃjae carimasarîradhare bhavissaî 'ti ‖ cha ‖ praçna*[7])*ryâkaraṇâni samâptâni, graṃthâgraṃ* 1300 (1200 prima m.).

1816. Ms. or. fol. 1029.

Dasselbe Werk (= B).

48 foll. (11 Z., à 38 *aksh.*); ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 1250.

---

[1]) *kâshṭhe phalakâdau puste ca vastre* (!!) *citrakarmaṇi pratîte lepye mṛittikâdiçeshe çaile ca pâshâṇo daṃtakarmaṇi ca gajavishâṇavishayâyâṃ rûpanirmâṇakriyâyâṃ;* also wohl: schöne Gestalten auf Holz, Zeug, Gemälden, auf Thon (?), Stein, Elfenbein.

[2]) *naṭa-nartaka-jalla*(! C P)*-malla-maushṭika-viḍaṃbaka-kathaka-plavaka-lâsaka-°khyâyaka-laṃkha-maṃkha-tûṇaïlla-tuṃbavîṇaka-tâlâcaraiḥ.*

[3]) *Jinâgame saṃkshepeṇa paṃca saṃvaradvârâṇi, vistareṇa tu paṃcaviṃçatiḥ, praticrataṃ bhâvanâpaṃcakasya saṃvaratayâ pratipâditatvât.*

[4]) *samitaḥ îryâsamityâdibhiḥ paṃcaviṃçatisaṃkhyâbhir anaṃtaroditâbhiḥ bhâvanâbhiḥ.*

[5]) *yatanena prâptasaṃyamayogeshu prayatnena.*

[6]) *etân uktarûpân saṃvarân anucarya.*

[7]) statt des Folgenden hat P: *paṇhâvâgaraṇe ṇaṃ ego sûyakkhaṇdho* 10 *ajjhayaṇaṃ ekkaṇsaragâ, dasasu ceva divasesu uddisijjaṃti ekaṃtarasu âyaṃbilesu* (s. **16**, 306ª) *niruddhesu âûtta*(!)*bhattapâṇaeṇaṃ aṃga jahâ âyârassa, iti çrîpraçnavyâkaraṇaṃ daçamâṅgaṃ samâptaṃ.*

1 8ª, **2** 12ᵇ, **3** 19ᵇ, **4** 26ᵇ, **5** 29ª, **6** 33ª, **7** 35ᵇ, **8** 38ª, **9** 41ᵇ, **10** 48ª; — die in A am Beginn stehenden, zu *aṅga* 9 gehörigen Schlufsangaben fehlen hier; der Beginn lautet hier resp.: *namo arihaṃtâṇaṃ, Jaṃbû! iṇam-o ...*

1817. Ms. or. fol. 677.

Dasselbe Werk (= C), nebst dem in P publicirten Comm. des *Abhayadeva*.

97 foll. (17-20 Z., und zwar je nach dem Umfang des Commentars 1 bis 8 Z. Text zu 34-47 *aksh.* in der Mitte, 10 bis 19 Z. Commentar zu 50-57 *aksh.* darunter und darüber); ohne Datum.

1 18ª (P 84): *namaḥ çrîsarvajñâya | çrîVarddhamânam ânamya vyâkhyâ kâcid vidhîyate | praçnavyâkaraṇâṃgasya vṛiddhanyâyânusârataḥ ‖ 1 ‖ ajnâ vayaṃ, çâstraṃ idaṃ gaṃbhîraṃ, prâyo 'sya kûṭâni ca pustakâni | sûtraṃ vyavasthâpya tato vimṛiçya vyâkhyânakalpâdita evâ nai 'va (?) ‖ 2 ‖ atha praçnavyâkaraṇâkhyaṃ daçamâṃgaṃ vyâkhyâyate | atha ko 'syâ 'bhidhânasyârthaḥ? ucyate, praçnâḥ aṃgushṭ(h)âdipraçnavidyâḥ, tâ vyâkriyaṃte 'bhidhîyaṃte 'smiṃ iti praçnavyâkaraṇaṃ; kvacit: praçnavyâkaraṇadaçâ iti dṛiçyate, tatra praçnânâṃ vidyâviçeshâṇâṃ yâni vyâkaraṇâni teshâṃ pratipâdanaparâ daçâ adhyayanapratibaddhâḥ (daçâ daçâdhy° P) graṃthapaddhatayaḥ iti praçnavyâkaraṇadaçâḥ | ayaṃ ca vyutpattyartho 'sya pûrvakâle 'bhûd, idânîṃ tu âçravapaṃcaka(°kasaṃvarapaṃcaka P)vyâkṛitir eve 'ho 'palabhyate, atiçayânâṃ pûrvâcâryair aidaṃyugînâ (°gînâṃ P) pushṭâlaṃbanapratisheviṣurushâpekshayo (! ebenso P) 'ttâritatvâd iti | asya ca çrîmanMahâvîra-Varddhamânasvâmisaṃbaṃdhî paṃcamagaṇanâyakaḥ Sudharmasvâmî (°mî sûtrato P) Jaṃbûsvâminaṃ prati praṇayanaṃ (°yinaṃ P) cikîrshuḥ saṃbaṃdhâbhidheyaprayojanapratipâdanaparâ(ṃ P) Jaṃbû ity âmaṃtraṇapadapûrvaṃ (°rvâṃ [1] u. P) iṇam-o ityâdi gâthâm âha: Jaṃbû ityâdi: — pustakâṃtare punar evam upodghâtagraṃtha upalabhyate[1]): teṇaṃ kâleṇaṃ ... Caṃpâ, .. Koṇie ṇâma râyâ, .. Dhâriṇîdevî, .. samaṇassa bhagavao Mahâvîrassa aṃtevâsî AyyaSuhamme nâma there .. coddasapuvvi caüṇâṇovagae, .. AyyaSuhammassa therassa aṃtevâsî Ayya-Jaṃbû nâmaṃ aṇagâre Kâsavagotte .. 2ª .. evaṃ vayâsî: jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ ṇavamassa aṃgassa aṇuttarovavâiyadasâṇaṃ ayam aṭṭhe paṇṇatte, dasamassa ṇaṃ bhaṃte aṃgassa paṇhâvâgaraṇassa ṇaṃ (°raṇâṇaṃ P) sam.* jâva *s. ke aṭṭhe p.? Jaṃbû! dasamassa aṃgassa sam.* jâva *s. do suyakkhaṃdhâ*[2]) *paṇṇattâ, aṇhayadârâ ya saṃvaradârâ ya |*

---

[1]) s. **16**, 327; in diesem mit dem Eingange der *aṅga* 6—9. 11 identischen Eingange herrscht der Nom. Sgl. Mascul. auf *e*, nicht auf *o*.

[2]) in den am Schlusse des Textes hier wie in P (s. p. 520[n.7]) zugefügten Angaben ist nur von einem dgl. die Rede.

paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte suyakkhaṃdhassa sam. jâva *s. kaï ayyayaṇâ pannattâ? Jaṃbû! paḍh. ṇaṃ suyakkh. sam.* jâva *s. paṃca ajjhayaṇâ p.* | *doccassa ṇaṃ bhaṃte,* evaṃ ceva | *eesi ṇaṃ bhaṃte aṇhayasaṃvarâṇaṃ sam.* jâva *s. ke aṭṭhe p.? tae ṇaṃ Ajja-Suhamme there Jaṃbûnâmeṇaṃ aṇagâreṇaṃ evaṃ vutte samâṇe Jaṃbû-aṇagâraṃ evaṃ vayâsî: Jaṃbû! iṇam-o ityâdi; — ayaṃ ca: teṇaṃ kâleṇam ity-âdiko graṃthaḥ shashṭhâṃgaprathamajnâtavad araseyaṃ(yaḥ* P): *yà ce 'ha dviçrutaskaṃdhato 'ktà 'sya sâ na rûḍhâ, ekaçrutaskaṃdhatâyâ eva rûḍhatvâd iti: — gâthâvyâkhyà tv evaṃ: Jaṃbû tti, he Jaṃbù nâma, iṇam-o tti idaṃ ca vakshyamâṇatayâ pratyakshâsannaṃ çâstraṃ, aṇhayasaṃvaravinicchayaṃ ti, à abhividhinâ çravati çravati (°te nirudhyaṃte* P) *karma yebhyas te âçravâḥ prâṇâtipâtâdayaḥ paṃca, tathà saṃvriyate âtmataḍâge karmajalaṃ praviçad ebhir iti saṃvaràḥ prâṇâtipâtaviramaṇàdayaḥ; âçravâç ca saṃvaràç ca viniçcîyaṃte nirṇîyaṃte tatsvarûpâbhidhânato yasmiṅs tad âçravasaṃvaravinicayaṃ | tathâ pravacanaṃ dvâdaçâṃgaṃ Jinaçâsanaṃ tasya kharjûrikàdisuṃdaraphalasya nisyaṃda iva paramarasasrutir iva, — .. âhaṃsu tti âkhyâtavân, Jnâtakulanaṃdanaḥ, Jnâ* 18ª (P 82) *tâḥ kshatriyaviçeshâḥ, tatkulanaṃdanaḥ* (f. P) *tadvaṅçasaṃriddhikaraḥ, mahâtme 'ti pratîtaṃ, Jinas tu Jina eva Vîravaranâmadheyo* (°*yaḥ* P) *Vîravare 'ti praçastanâmà.*

Der Text selbst beginnt hier mit dem *paṃcanamukkâra* und einem Verše zu dessen Lobe (s. **16**, 299. 393): *namo arahaṃtâṇaṃ, namo siddhâṇaṃ, namo âyariâṇaṃ, namo uvajjhâyâṇaṃ, namo loe savvasâhûṇaṃ ‖ eso paṃcanamukkâro, savvapâvappaṇâsaṇo | maṃgalâṇaṃ ca savvesiṃ, paḍhamaṃ havaï* (nicht: *hoï*) *maṃgalaṃ ‖ Jaṃbû, iṇam-o aṇhaya°.*

2 27ᵇ (P 142): *atha dvitîyam ârabhyate, asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, pûrvaṃ svarûpâdibhiḥ prâṇâtipâtaḥ prathamâçravaḥ(va* P)*dvârabhûtaḥ prarûpitaḥ, iha tu sûtrakramaprâmâṇyàd dvitîyâçravadvârabhûto mṛishâvâdas tathaiva prarûpyate, ity evaṃ-saṃbaṃdhasyà 'syâ 'dhyayanasya idam àdisûtraṃ: Jaṃbûr* (! auch P) *iti.* — 20ᵇ (P 95) *maṇaṃ ca maṇajîviyà vayaṃti tti, na kevalaṃ paṃcai 'va skaṃdhân manaç ca manaskâro rûpàdijnânalakshaṇânàm upàdànakâraṇabhûto yam âçritya paraloko(ke* P) *'bhyupajnâyate* (°*gamyate* P) *Bauddhair.*

3 41ᵇ (P 222): *vyâkhyâtaṃ dvitîyam adhyayanam, atha tṛitîyam ârabhyate, asya ca pûrveṇa saha sûtrâbhihitâçravadvârakramakṛita eva saṃbaṃdho, 'thavâ pûrvatrà 'likasya rûpaṃ prarûpitaṃm alîkaṃ vâ 'dattagrâhiṇaḥ prâyeṇa jalpaṃtî 'ty adattâdânasvarûpam iha prarûpyate.*

4 55ᵇ (P 303): *adattâdânaṃ prâyo 'brahmâçaktacittà*[1]) *vidadhatî 'ti tadanaṃtaraṃ abrahma prarûpyate.*

5 60ª (P 330): *anaṃtaràdhyayane 'brahmasvarûpam uktaṃ, tac ca parigrahe saty eva bhavatîti parigrahasvarûpam atro 'cyate.*

[1]) so auch P, wohl *âsakta!*

6 67[b] (P 377): *uktâ âçravâḥ, atha tatpratipakshabhûtânâṃ saṃvarâṇâṃ prathamam ahiṅsâlakshaṇaṃ saṃvaram ... saṃvaraṇaṃ saṃvaraḥ karmaṇâm anupâdânaṃ, tasya dvârâṇî 'va dvârâny upâyâḥ, prâṇâtipâtaviramaṇâdikrameṇa yathâ bhaṇitâni.*

7 72[b] (P 405): *anaṃtarâdhyayane prâṇâtipâtaviramaṇam uktaṃ, tac ca samyagbhâvato 'lîkaviramaṇavratâm eva bhavatî 'ty alîkaviratir atha pratipâdanîyâ.*

8 77[a] (P 432): *anaṃtarâdhyayane mṛishâvâdaviramaṇam uktaṃ, tac câ 'dattâdânaviramaṇavratâm eva sunirvâhaṃ bhavatî 'ty adattâdânaviramaṇam athâ 'bhidhânîyaṃ bhavati.*

9 84[a] (P 470): *anaṃtarâdhyayane 'dattâdânaviramaṇam uktaṃ, tac ca prâyo maithunaviramaṇopetânâṃ sukaraṃ tad iha bhavatî 'ti tad ihâ 'bhidhîyate.*

10 97[b] (P 539): *anaṃtara(ṃ) maithunaviramaṇam uktaṃ. tac ca sarvathâ parigrahaviramaṇa eva bhavatî 'ti tad abhidhânîyaṃ, aparigraho dharmopakaraṇavarjaparigrâhyavastu dharmopakaraṇamûrchâvarjitaḥ, tathâ saṃvṛitaç ce 'ṃdriyakashâyasaṃvaraṇe yaḥ sa tathâ sa ca çramaṇo bhavati, cakârâd brahmacaryâdiyuktaç ce 'ti, etad eva prapaṃcayann âha: âraṃbhaḥ pṛithivyâdyupamardaḥ parigraho dvidhâ bâhyâ 'bhyaṃtaraç ca ...; atha mithyâtvalakshaṇâṃtaraparigrahaviratitvaṃ prapaṃcayann âha: eko vivakshitabhedatvâd aviratilakshaṇaikasvabhâvatvâd vâ 'saṃyamo 'saṃyatatvaṃ, dvâv eva râgadveshau, baṃdhane iti çeshaḥ, —* schl.: *samâptâ praçnavyâkaraṇâṃgaṭîkâ; iha*[1]*) hi gamanikârthaṃ yan mayâ 'bhyûhya co 'ktaṃ (°hayo 'ktaṃ P) kiṃ samayavihînaṃ (kim api samayahînaṃ P) tad viçodhyaṃ sudhîbhiḥ | na hi bhavati vidheyâ sarvathâ 'sminn upekshâ dayita Jinamatînâṃ (°tânâṃ P) tâyinâṃ câ 'ṃgivarge* ‖ 1 (2 P) ‖ *pareshâṃ durlakshyâ(kshâ P) bhavati hi vivikshâ (viva° P) sphuṭam idaṃ viçeshâd vṛiddhânâm atulavacanajñânamahasâṃ | nirastâ yâ (nirâmnâya P) dhîbhiḥ* ‖ 2 (sic! f. P) ‖ *punar atitarâṃ mâdṛiggjanaiḥ (dṛiçajanais P, metri c. richtiger) tataḥ çâstrârtham eva (! °rthema P; lies: °rthe me) vacanam anagham durlabham iha* ‖ 2[2]) ‖ *tataḥ siddhâṃtajñânaiḥ (°dhâṃtatatvajñaiḥ P, richtig m. c.) svayam ûhya sayatnataḥ* | 3 (! f. P) | *na punar asmad-âkhyâta eva grâhyo niyogataḥ* ‖ 3[2]) ‖ *tathai 'vaṃ mâ 'stu me pâpaṃ saṃya(saṃgha P)matyupajîvanât* ‖ 4 (! f. P) ‖ *vṛiddhavyâkhyânusâreṇa hitârthaṃ (°nyâyânusâritvâd dhitâ° P) ca pravṛittitaḥ* ‖ 5[3]) ‖ *yo Jainâbhimataṃ (jitâ° P) mânaṃ (pramâṇam P, richtig m. c.) anagham vyutpâdayâṃ âsivân (!) prasthânair vividhair nirasya nikhilaṃ Bauddhâdi(bodhâdi P)saṃbaṃdhinaḥ (°dhi tat P) | nânâvṛittikathâ(ḥ P) kathâpatham atikrâṃtam ca (P, m. c.) cakre tapaḥ nihsaṃbaṃdhi(dha P)viharapratihataṃ (°hâram aprati° P)*

---

[1]) in P geht der hier letzte Vers als v. 1 voran.

[2]) diese Zahl fehlt hier wie in P; die Verszählung, resp. Versabtheilung ist eben in Unordnung. [3]) ebenso auch P, sollte hier aber 4 sein! Die 5 beruht wohl darauf, dafs eigentlich (wie dies in P geschieht) der hier letzte Vers voran stehen sollte. Daher stimmt die Verszahl auch fortab mit der in P angegebenen.

çâstrânusârât tathâ ‖ 6 (! 5) ‖ *tasyâ 'cârya Jineçvarasya madavadvâdi(dbâdi* P)*pratisparddhinaḥ tadbaṃdhor api Buddhisâgara iti khyâtasya sûrer bhuvi* | *chaṃdobaddhamîbaddhabaṃdhuravacaḥçabdâdisallakshiṇaḥ* (°*llakshmaṇaḥ* P) *çrîsaṃvignavihâriṇaḥ çrutanûdhiç câritracûḍâmaṇeḥ* ‖ 7 (! 6) ‖ *çishyeṇâ 'bhayadevâkhyasûriṇâ vivṛitiḥ kṛitâ* | *praçnavyâkaraṇâṃgasya çrutabhaktâ* (°*ktyâ* P) *samâsataḥ* ‖ 8 (! 7) ‖ *nivṛitaka(nirvṛi*° P-)*kulanabhastalacaṃdra Droṇâkhyasûrimukhyeṇa* (°*na* P) | *paṃḍitagaṇena gaṇavatpriyeṇa* (*gu*° P) *saṃçodhitâ ce 'yaṃ* ‖ 8[1]) ‖ *namaḥ*[2]) *çrî Varddhamânâya çrî Pârçvaprabhave namaḥ* | *namaḥ çrîmatsarasvatyai sahâyebhyo namo namaḥ* ‖ 9 (sic!) ‖ *iti*[3]) *praçastiḥ, graṃthâgraṃ sûtrasya* 1850[4]), *graṃtha vṛitte* 5630[5]).

Der Text schliefst hier mit denselben Angaben, die ich oben p. 520[n. 7] aus P angeführt habe, doch steht hier: *suyakkhaṃdho dasa a. ekkârasagâ* (!) *caüdasusu ceva dîv. uddissaï ekkaṃtaraesu, âutta*°, *aṃgaṃ jahâ âyârassa, graṃ* 1250.

1818. Ms. or. fol. 661.

Das elfte *aṅgam, vivâgasuyaṃ, vipâkaçrutaṃ* (= A); in II *çrutaskandha*, je zu **10** *adhyayana*: Legenden[6]) über die Vergeltung der bösen und guten Thaten; — s. **16**, 335—41. Mit dem Commentar des *Abhayadeva* und einer *bhâshâ* herausgegeben in Calcutta *saṃvat* 1933 (AD 1876; pagg. 1 + 279, indisches Format; = P).

35 foll. (13 Z., à 44 *aksh.*); *graṃthâgraṃtha* 1316, *saṃvat* 1570 *varshe mâgha va di* 10 *ravau* | *sâdho! tvadvacanâmṛitena bhavinâṃ ciṃtâlavâlokataḥ* (*ka* zweifelhaft) | *çrîsamânka(samyaktva?)suradrumâṃkuracaraḥ* (*v?*) *siktas tathâ 'bhûd aho* | *sphûrjadvâsavasâcîbhûmasumanastîrthaṃkarâdyaiḥ phalaiḥ* | *bhavyânâṃ nanu Caṃdradevasuguro puṃphulyate 'harniçaṃ* ‖ 1 ‖ *sakalakarikulakuvalayollâsanacaṃdrapûjya paṃ*° *Caṃdradevaganiçishya vihitasubhagabhavikakulaharsha paṃ*° *Kulaharshaganî yo po* | *çrîr astu* |

çrutaskandha 1 (**10**) 32[a] (P 248); **1** 7[a] (P 53): *teṇaṃ kâleṇaṃ t. s. Caṃpâ ṇâmaṃ ṇagarî hotthâ* vaṇṇao, *Puṇ(ṇ)abhadde ceie* vaṇṇao, *teṇaṃ k. t. s. samaṇassa bhagavao Mahâvîrassa aṃtevâsî AyyaSudhammè ṇâmaṃ aṇagâre jâtisaṃpaṇṇe risi* (*kulasaṃpaṇṇe* P) vaṇṇao, *coddasapuvvî caüṇâṇovagate, paṃcahiṃ aṇagârasatehiṃ* (°*hiṃ saddhiṃ* P) *saṃparivuḍe puvvâṇupuvvî* (°*rvaṃ caramâṇe* P) jâva *jeṇeva Puṇṇabhadde ceie ahâpaḍi(ḍirûvaṃ* P) jâva *viharaï, parisâ ṇiggatâ, dhammaṃ soccâ nisaṃma jâm eva disiṃ pâubbhûtâ tâm eva disiṃ paḍigatâ; teṇaṃ k. t. s. ajja Sudhamma(ssa* P) *aṃtevâsî AyyaJaṃbû . ., evaṃ vadâsî: jati ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ bhagavatâ*

---

[1]) zwei Verse als 8 gezählt. [2]) dieser Vers steht in P als v. 1.

[3]) das Folgende fehlt in P.

[4]) die 8 ist von zweiter Hand an Stelle einer 2 oder 3 gesetzt.

[5]) wie eben die 5 an Stelle einer 3 oder 4.

[6]) die Geschichten sind aus dem gewöhnlichen Leben gegriffen und könnten zum Theil sehr wohl auf factischen Vorgängen beruhen.

Mahâvîreṇam jâva *saṃpatteṇaṃ dasamassa aṃgassa paṇhâvâgaraṇâṇaṃ ayam aṭṭhe paṇṇatte ekkârasamassa* (*ekk. ṇaṃ bhaṃte* P) *aṃgassa vivâgasutassa* (*viv. dhammassa* P) *s.* jâva *s. ke aṭṭhe p.?, tae ṇaṃ Ayya Sudhamme* (*h* P) *aṇagâre Jaṃbû-aṇagâraṃ evaṃ vayâsî: evaṃ khalu Jaṃbû! s.* jâva *s. ekkârasamassa aṃgassa* (*a. vivâgasuyassa* P) *do sutakkhaṃ* 2ª *dhâ paṇṇattâ, taṃ, duhavivâgâ ya suhavivâgâ ya; jaṭi ṇaṃ bhaṃte s.* jâva *s. ekk. a. viv. do sutakkhaṃdhâ p.* (*jaṭi . . p.* f. P) *paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte sutakkhaṃdhassa duhavivâgâṇaṃ s.* jâva *s. kaï ajjhayaṇâ p.? tae ṇaṃ Sudhamme aṇagâre Jaṃbû-aṇagâraṃ evaṃ vadâsî: evaṃ khalu Jaṃbû s.* jâva *s. duhavivâgâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ paṇṇattâ, taṃ jadhâ: Miâutte* 1 *Ujjhiyae* 2 *Abhagra* 3 *Sagaḍe* 4 *Vahassatî* 5 *Ṇaṃdî* 6 *Umbaṃra* 7 *Soriyadatte* 8 *ya Devadattâ* 9 *ya Aṃjû* 10 *ya, . . . paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa duh. s.* jâva *s. ke aṭṭhe p.? tate ṇaṃ se Sudhamme aṇagâre Jaṃbû-aṇagâraṃ evaṃ vadâsî: evaṃ khalu Jaṃbû!, teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Miyagrâme nâma ṇagare . ., tassa Miyaggâmassa ṇagarassa bahiâ uttarapuratthime disîbhâge Caṃdaṇapâdave nâmaṃ uyyâṇe hotthâ, savvouya vaṇṇaü, tattha ṇaṃ Suhaṃmassa jakkhassa*[1]) *jakkhâyataṇe, . . Miyagrâme nagare Vijae ṇâmaṃ khattie râyâ, . . Miyâ ṇâmaṃ devî. . . Miyâputte ṇâmaṃ dârae jâtiaṃdhe, jâtimûe, jâtibahire, jâtipaṃgule, huṃḍe*[2]) *ya vâtacce* (*vâyave* BCP)[3]), *ṇatthi ṇaṃ tassa dâragassa hatthâ vâ pâtâ vâ kaṇṇâ vâ acchî vâ ṇâsâ vâ, kevalaṃ se tesiṃ aṃgovaṃgâṇaṃ âgiî âgitimitte, tate ṇaṃ sâ Miyâdevî taṃ Miyâputtaṃ dâragaṃ rahassiaṃsi bhûmigharaṃsi rahassieṇaṃ bhattapâ* 2ᵇ *ṇeṇaṃ paḍijâgaramâṇî viharaï, — Mahâvîra* erklärt seinem Schüler *Iṃdabhûti*, der dieses trostlose Unglück in Augenschein nimmt und einer Fütterung des Knaben durch seine Mutter zusieht, dasselbe als Strafe für Sünde in einer früheren Geburt des Knaben, — 4ª (P 27) *Sataduvâre ṇ. nagare, Dhaṇavaî ṇ. râyâ, . . Vijayavaḍḍhamâṇe ṇ. kheḍe*[4]), ⌊*riddha* (*riddhathamiya* vaṇṇao P), *tassa ṇaṃ Vijayavaḍḍhamâṇassa kheḍa*⌋ (⌊bis⌋[m]) *ssa paṃcagâmasatâṇaṃ âbhoe*[5]) *yâ 'vi hotthâ, tattha ṇaṃ Vijoṇe kheḍe Ekkâî ṇâmaṃ raṭṭhakûḍe hotthâ*[6]), *ahammie* jâva *duppaḍiyâṇaṃḍe*[7]), *se ṇaṃ Ekkâyi raṭṭhakûḍe Vijoṇassa kheḍassa paṃcaṇhaṃ gâmasatâṇaṃ* 4ᵇ (P 28) *âheraccaṃ* jâva *pâlemâṇe viharati, . . wîlamâṇe* 2 *vihaṃmemâṇe* (*vihiṃsa*° P) *tayyemâṇe tâlemâṇe, niddhaṇe karemâṇe viharati, . . —* (P 33) *tassa Egâiyassa raṭṭhakûḍassa aṇṇatâ katâyi sarîragaṃsi jamagasamagam eva*[8]) *solasa rogâtaṃkâ pâubbhûtâ, taṃ jahâ: sâse kâse . .*, und daran starb er denn auch, da kein Mittel half, hat dann die verschiedenen Höllen durchgemacht, und ist jetzt so jammervoll wiedergeboren. Seine Strafe ist aber noch nicht zu Ende. Nachdem er 30 Jahre so gelebt, wird er

---

[1]) s. **16**, 336. [2]) *huṃḍaç ca sarvâvayavapramâṇavikalaḥ.*
[3]) *vâyur asyâ 'stî 'ti vâyavo vâtikaḥ.* [4]) *dhûlîprâkâraṃ.*
[5]) *vistâraḥ.* [6]) *râshṭrakûṭo maṇḍalopajîvî râjaniyogikaḥ.*
[7]) *duḥpratyânandaḥ.* [8]) *yugapat.*

(6[b], P 48) sterben und als Löwe etc. etc. wiedergeboren werden, nach zahllosen dgl. *yoni* schliefslich aber doch (7[a], P 51) *Supatiṭṭhapure ṇagare seṭṭhikulaṃsi puttattâe paccâyâtissati, . . tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtie dhammaṃ soccâ nisaṃma muṃḍe bhavittâ agârâto aṇagâriaṃ pavvatissati,* — schl.: *jâva sijjhihiti, tâ* (f. P), *evaṃ khalu Jaṃbû! s. bh. M.* jâva *s. duhavivâgâṇaṃ paḍhamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte, se evaṃ*[1]) *bhaṃte evaṃ bhaṃte 'tti bhagavaṃ Gotame* (*Goyamaṃ* C).

2 11[b] (P 96): *jati ṇaṃ bhaṃte s.* j. *s. duhav. paḍh. ajjh. a. a. p. doccassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa duhav. s.* j. *s. ke a. p.? tate ṇaṃ Suhamme aṇagâre Jaṃbû-aṇagâraṃ ê. v.: evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k. t. s. Vâṇiyagâme ṇâmaṃ ṇagare, . . Suhumassa* (*Suha°* BP) *jakkhassa jakkhâyataṇe, . . tattha ṇaṃ Vâṇi° Mitte ṇâmaṃ râyâ, . . Sirî ṇâmaṃ devî, tattha* 7[b] (P 54) *ṇaṃ Vâṇi° Kâmajjhayâ ṇâmaṃ gaṇiâ hotthâ, ahûṇa* jâva *surûvâ bâvattarîkalâpaṃḍitâ, caüsaṭṭhi gaṇiâguṇovavetâ, ékûṇatîsa*(*°se* P)*visesè ramamâṇî, ekkavîsa*(*tîsa* P)*ratiguṇappahâṇâ, battîsapurisovayârakusalâ, navaṃgasuttapaḍibodhitâ* (*°hiyâ* P), *aṭṭhârasadesîbhâsâvisâradâ*[2]), *siṃgârâgâracârusesâ*(*sâi* P), *gîta-rati-gaṃdhavva-naṭṭakusalâ, saṃgatagaya*[3])*suṃdaraghaṇâ*[4]), *ûsitadhayâ*[5]), *sahassalaṃbhâ*[6]), *viditta*(*vidiṇṇa* P)*chattacâmaravâlavîṇiyâ*(*râlaveyaṇikayâ* P)[7]), *kaṇṇîrahappayâyâvi*(*ppayâyâ* P)[8]) *hutthâ, bahûṇaṃ gaṇiyâsahassâṇaṃ âheraccaṃ* jâva (in P voller Text) *viharaï, . . Vijayamitte ṇâmaṃ satthavâhe, . . Subhaddâ ṇâmaṃ bhâriâ, . . Ujjhitae* (*Ujjhie* P) *ṇâmaṃ dârae,* — *Iṃdabhûti* sieht zwischen Schaaren von auf Elephant und Rosse sitzenden Reitern (8[a], P 62): *egaṃ purisaṃ avaüḍagabaṃdhaṇaṃ*[9]) *ukkat*(*t*)*akaṃnanâsaṃ ṇehu*(*ha* P)*tuppitagaṭṭaṃ rajjha-karakaḍijayaṇitthaṃ* (*°kaḍiṃjuyaṇiyatthaṃ* P)[10]) *kaṃṭhe*

---

[1]) so AC, statt: *se evaṃ°* haben BDP blos: *tti bemi.*

[2]) *lekhâdyâḥ çakunarutaparyaṃtâ gaṇitapradhânâḥ kalâḥ prâyaḥ purushâṇâṃ evâ 'bhyâsayogyâḥ, strîṇâṃ tu vijneyâ eva prâyaḥ iti; caüsaṭṭhigaṇiyâguṇoveyâ, gîtanrityâdîni viçeshataḥ paṇyastrîjanocitâni catuḥshashṭir vijnânâni te gaṇikâguṇâḥ, athavâ Vâtsyâyanoktâni âliṃganâdîny ashṭau vastûni, tâni pratyekam ashṭabhedatvâc catuḥshashṭir bhavaṃti* (s. p. 515[n.2]); 29 *viçeshâḥ* 21 *ratiguṇâḥ* 32 *purushopacârâḥ kâmaçâstraprasiddhâḥ; dve çrotre dve cakshushî dve ghrâṇe ekâ jihvâ ekâ tvak ekaṃ ca mana ity etâni nâvâ 'ṃgâni suptâni iva suptâni yauvanena pratibodhitâni svârthagrahaṇapaṭutâṃ prâpitâni yasyâḥ sâ;* 18 *desîbh. rûḍhigamyaṃ.*

[3]) zwischen *gaya* und *suṃdara*, sowie zwischen *ghaṇâ* und *ûsita* hat P noch allerhand, was hier fehlt. [4]) *thaṇâ* P im Comm.

[5]) *ûsiyajjhaya* (!) *tti ûrdhvîkṛitajayapatâkâ* [*uchritadhvajâ!*].

[6]) *tâbhâ* P im Comm.

[7]) *chattracâmararûpâ vâtavyajanikâ yasyai.*

[8]) *karṇîrathaḥ pravahaṇaṃ, tena prayâtaṃ gamanaṃ yasyâḥ.*

[9]) *avakoṭakakena kṛikâṭikâyâ adho nayanena baṃdhanaṃ yasya.*

[10]) *bajjhakarakaḍiṃjayaṇiyavatthaṃ ti badhyaç câ 'sau, karayor hastayoḥ, kaṭvaṃ* (!) *kaṭîdeça*(*ḥ*), *yugaṃ yugmaṃ, nivasita iva nivasitaç ce 'ti samâso 'tas taṃ, athavâ badhyasya yat karakaṭikâyugaṃ niṃdyaṃ*(?) *civarikâdvayaṃ tannivasito yaḥ* [also *niyattha* f. *nivasta*].

guṇarattamalladâmaṃ cuṃṇaguṃḍiyagâyaṃ[1]), *ghuṃṇaṃtaṃ* (*cuṃṇayaṃ va*bhbha*pâṇîpiyaṃ* P). *tilaṃ-tilaṃ cera chiyyamâṇaṃ*[2]), *kâkaṇimaṃsâiṃ khâviyaṃtaṃ*[3]), *pâvaṃ* (*ṇavî* P) *kakkharaga*(*kakkara* P)*satehiṃ haṃmamâṇaṃ*[4]), *aṇeganaranârisaṃparivuḍaṃ* (*ḍe* P) *caccare khaṃḍaṃ* (*ḍa* P) *paḍahaeṇaṃ ugghosiyyamâṇaṃ*, und zwar hört er Folgendes ausschellen: *ṇo khalu devâṇu*°*! Ujjhitagassa dâragassa kei râyâ vâ râyaputte vâ avarajjhati, appaṇo se sayâiṃ kaṃmâiṃ avarajjhati!*, — *Mahâvîra* belehrt ihn sodann über die Vorgeburt des *Ujjh.*: *Hatthiṇapure, Suṇaṃde nâmaṃ râyâ*, — 8ᵇ (P 67) *Bhîme nâmaṃ kûḍagrâhe*[5]) *hotthâ adhammie, . . . Uppalâ n. bhâriyâ*, — 9ᵇ (P 76) ihr Knabe erhielt den Namen *Gottâsa* (*Gotrâsa*), ward von *Sunanda* als Nachfolger seines Vaters bestellt (*kûḍagrâhattâe ṭṭhavei*), . . *subahuṃ pâvaṃ kammaṃ samajjiṇittâ* starb er dann. Als Sohn des *Vij.* und der *Subh.* wiedergeboren, kam er nach dem Tode seiner Eltern, durch die *nagaragottia* (10ᵇ, P 84) aus seinem Hause verstofsen, *nichûḍhe*[6]) *samâṇe*, in schlechte Gesellschaft und zu der Hetäre *Kâmajjhayâ*, ward aber von ihr durch den König *Milla* getrennt, der sie selbst zu sich nahm, weil seine *devî Siri* an einem *joṇisûla* erkrankte, und, als er dann später einmal den *Ujjh.* bei ihr traf (11ᵃ, P 90), ihn zur Strafe in der oben geschilderten Weise tractiren liefs. Nach vielen Wiedergeburten, u. A. auch als Affe, als (11ᵇ, P 92) *napuṃsae*[7]), wird er schliefslich doch: *tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtie kevalaṃ bohiṃ aṇagâre Sohamme kappe* jahâ paḍhame jâva *aṃtaṃ kâhiti* ṇikkhevo *biti*(*aṃ*) *ajjhayaṇaṃ.*

3 16ᵇ (P 136): *taccassa* ukkhevaü, *evaṃ khalu Jaṃbû, teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Purimatâle ṇâma ṇagare, . . .* 12ᵃ (P 96) *Amohadaṃsissa jakkhassa âyatane, . . Mahabbale ṇâmaṃ râyâ, . . Sâlâḍavî ṇâmaṃ corapallî, . . Vijae ṇâmaṃ coraseṇâvaî, adhammie* jâva *lohitapâṇî vahuṇagaraṇigratajase sûra*(*re* P) *daṭṭhappahârî sâhasie saddavedhî asilaṭṭhipaḍhamamalle, . . baṃdi*[8])*grahaṇehiṃ ya, Khaṃḍasirî ṇâmaṃ bhâriâ, tassa ṇaṃ Vijayacorassa putte Khaṃḍasirîe bhâriyâe attae Abhagraseṇe ṇâmaṃ*

12ᵇ (P 102) *dârae*, — *Iṃdabhûti* kommt dazu, wie derselbe ebenso, wie *Ujjhitaka* in **2**, tractirt wird, doch tritt hier noch hinzu, dafs die *râyapurisa, caccara* für

---

[1]) *cunnag. gairikakshodâvaguṃḍitaçarîraṃ.* [2]) *bajjhapâṇapîyaṃ ti baddhyâ vâhyâ vâ prâṇâ uch(v)âsâdayaḥ prîtâḥ priyâ yasya; tilaçaç chidyamânaṃ.*

[3]) *kâkiṇîmâṃsâni taddehotkṛittahrasvamâṅsakhaṃḍâni khâdyamânaṃ.*

[4]) *pâpishṭhaṃ ti tosarkha* (!) *açvâttrâsanâya carmamayâ vastuviçeshâḥ sphuṭitavaṅçâ vâ tair hanyamânaṃ.* [5]) *kûṭena jîvân gṛihṇâti 'ti kûṭagrâhaḥ.*

[6]) vorher: *nichubhaṃti ṇichubhittâ*, resp. weiterhin: *uchubhâvei*; *ṇichûḍha* steht also für *nichubdha* und somit auch *uchûḍha* bei *Hâla* für *uchubdha*, nicht für *uchishṭa*, s. *Hâla* v. 526 (R); *chubh* selbst ist = *kshubh.*

[7]) *Iṃdapure ṇagare gaṇiâkulaṃsi, . . ammâpiyaro jâtamittaṃ kaṃ* (°*metteṃ kaṃ* P) *baddhehiṃte* (°*ti* P, *varddhitakaṃ karishyataḥ*) . . *ṇapuṃsagakammaṃ sikkhâvehiṃti.*

[8]) *baṃdi* بندى, s. *Hâla*[1] 92. 93; [2]XVII. 19, sowie **16**, 336.

caccara, die nächsten Verwandten desselben vor seinen Augen tödten (*ghâteti*), nämlich: 1. *paḍhamaṃsi caccaraṃsi aṭṭha cullapiue*[1]), 2. *doccaṃsi* 8 *cullamâtuyâo*[2]), 3. *tacce* 8 *mahûpitae*(*pitue* P)[3]), 4. *caütthe* 8 *mahâmâtuyâo* (°*uya* P) und so fort 5. *putte*, 6. *suṇhâu*, 7. *jâmâuyâ*, 8. *dhûtâu*, 9. *ṇattuyâ*[4]), 10. *ṇattuiu*[5]), 11. *nattuyâpaïe*[6]), 12. *nattuiṇîu*[7]), 13. *pitusiyâpaïe*[8]), 14. *piusiyâu*[9]), 15. *mâtusiyâpatiyâ*[10]), 16. *mâtusiyâu*[11]), 17. *mâmiyâu*[12]), 18. *avasesaṃ mitta-ṇâi-ṇtaga-sayaṇa-saṃbaṃdhi-parijaṇaṃ*; — *Mahâvîra*'s Auskunft über die Vorgeburt: *Purimatâle Udaye nâmaṃ râyâ*, .. *Ṇiṃṇie* (*Ninnae* P) *nâmaṃ aṃḍa* 13[a] (P 107) *vâṇiyae* .. *adhammie* jâva *duppaḍiyâṇaṃde, tassa ṇaṃ* .. *bahave purisâ dinnabhatibhattaveyaṇâ*[13]) .., — zur Strafe für die vielen durch Wegnahme der Eier vernichteten Vogel-Existenzen jetzt als Räuber wiedergeboren, sei er nun, auf die Klage der durch ihn bedrückten Unterthanen des Königs *Mahabbala*, deren Bitte gemäfs, von diesem zur Rechenschaft gezogen worden, nachdem ihn derselbe durch List lebendig (16[b], P 134) in seine Gewalt bekommen. Nach weiteren Geburten als *sûyara* (in *Vâṇârasî*) etc. wird er schliefslich: *tattheva Vâṇârasîe ṇayarîe seṭṭhikulaṃsi purettâe* (*puttattâe* P) *paccâyâhiti se ṇaṃ tattha ummukkabâlabhâve*, evaṃ jahâ paḍhame jâva *aṃtaṃ kâhiti*, nikkhevaü, *tatiyam ajjhayaṇaṃ saṃmattaṃ*.

4 18[b] (P 149): *jati ṇaṃ bhaṃte, caütthassa* ukkhevao, *evaṃ khalu Jaṃbû* (*e. kh. J.* f. P), *teṇaṃ kâleṇaṃ* 2 *Sâhaṃjaṇî* (*Soh*° P) *ṇâma ṇagarî*, .. *Amohassa jakkhassa* (f. P) *jakkhâyataṇe*, .. *Mahacaṃde*(*cc* P) *nâma râyâ*, .. *Suseṇe ṇâma amaccе*, .. *Sudarisaṇâ*(*ras*° P) *ṇâma gaṇṇyâ*, .. *Subhadde ṇâmaṃ satthavâhe*. .. *Bhaddâ ṇ. bhâriâ*, .. *Sagaḍe ṇ. dârae*: — *Iṃdabhûti* hat wieder denselben Anblick wie in **2**, und *Mah.* berichtet von der Vorgeburt des *S.*: *Chagalapuraṃ*, .. *Sîhagirî ṇ. râyâ*, .. *Chaṇṇie ṇ. châgalie parivasati aḍḍhe ahammie* .., — zur Strafe für die von ihm und seinen Leuten geschlachteten Thiere ist er in seiner jetzigen Geburt nach dem Tode seiner Eltern aus seinem Hause verstofsen ... (das Uebrige wie bei *Ujjhïya*). Nach verschiedenen Wiedergeburten, u. A. auch als Fisch (in

---

[1]) *laghupitṛîn, pitur laghubhrâtṛîn.* [2]) *pitṛilaghubhrâtṛijâyâḥ.*
[3]) *pitur jyeshṭhabhrâtṛîn.*
[4]) aus P, fehlt in A, *naptṛîn pautrân dauhitrân.vâ.*
[5]) *nattuyao* P, *naptṛiḥ pautrîr dauhitrîḥ.*
[6]) *ṇatuyâvaî* P, *naptṛikâdîn pautrîṇâṃ dauhitrîṇâṃ vâ bhartṛîn.*
[7]) *naptṛikinîḥ pautradauhitrabhâryâḥ.*
[8]) *pitṛisvasâpatikân.*
[9]) *pitṛisvasṛi-janakabhaginîḥ.*
[10]) *mâtṛishvasṛipatikân, jananîbhaginîbhartṛîn.*
[11]) *mâtṛishvasṛîḥ, jananîbhaginiḥ.* [12]) *mâsiyâu* P, *mâtulabhâryâḥ.*
[13]) *dattaṃ bhṛitir uktarûpaṃ vetanaṃ mûlyaṃ yeshâṃ, .. tatra bhûtiṃ* (*bhṛitir?*) *drammâdivartanaṃ.* Diese Verwendung des Wortes *dramma* bei *Abh.* ist von Interesse.

Vâṇârasî) wird er schliefslich ebendaselbst: *seṭṭhikulaṃsi . . . sijjhihiti. ṭka*[1]) ṇikkhevaṅ. *duhavivâgassa caüttham ajjh. samattaṃ.*

5 20[a] (P 158): *jati ṇaṃ bhaṃte, paṃcamassa ajjhayaṇassa* ukkhevao, *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ kâleṇaṃ* 2, *Kosaṃbî ṇ. ṇagarî, . . Setabhadde jakkhe, . . Satâṇie(ṇie* P) *ṇ. râyâ, . . Miyâvatî devî, . . Udayaṇe ṇ. kumâre, . . Paümâvatî ṇ. devî, . . Somadatte ṇ. purohite hotthâ rivveda* (*riuvede yajuvede* 4 P), *tassa ṇaṃ Somadattassa purohitassa, . . Vâsudattâ ṇ. bhâriyâ, . . Vahassatidatte ṇ. dârae, — Iṃdabhûti* sieht wieder dasselbe, und *Mah.* berichtet von der Vorgeburt 19[a]: *Savvatobhadde ṇ. ṇagare, . . Jiyasattû ṇ. râyâ, . . Mahesaradatte ṇ. purohite hotthâ rivveda* (*viuvede* 4 jâva P) *atharvaṇakusale yâvi hotthâ, tate ṇaṃ se Ma∘tte purohite Jitasattussa raṇṇo rayyabalavivaḍḍhaṇatâe kallâkallaṃ egam-egaṃ mâhaṇadâragaṃ, e. khattiyad., e. vaïssad., e. suddad. geṇhâveti* 2, *tesi jîvaṃtagâṇaṃ ceva hitaya-uṃḍae* (*hiyaṃ uḍae* P)[2]) *geṇhâveti* 2 *Jitasattussa raṇṇo saṃtihomaṃ kareti, tate se Ma∘tta purohite aṭṭhami*(*mî* P)*-câuddasîsu due mâhaṇa sudda* (°*ṇakhattiyavaïssasudde* P), *caüṇhaṃ mâsâṇaṃ cattâri* 2, *chaṇhaṃ mâsâṇaṃ aṭṭha* 2, *saṃvacharassa solasa* 2, *jâhe-jâhe vi ya ṇaṃ Jitasattû râyâ parabaleṇaṃ abhibhuṃjati tâhe* 2 *vi ya ṇaṃ se Ma∘tte pu∘te aṭṭhasata*(*ṃ* P) *mâhaṇadâragâṇaṃ aṭṭhasayaṃ khattiya, a. vatisa* (*vaïssa* P), *a. suddadâragâṇaṃ purisehiṃ geṇhaveti tesiṃ jîvitagâṇaṃ ceva hiyata-uṃḍâu* (*hayaüḍiyâo* P)[2]) *geṇhâveti* 2 *Jitasattussa raṇṇo saṃtihomaṃ kareti.* Zur Strafe für diese Menschenopfer[3]) sei er nun jetzt, von *Udayaṇa* in fleischlichem Verkehr mit der *Paümâvatî* betroffen, von demselben só tractirt worden, werde aber nach allerhand Wiedergeburten, u. A. auch *Hatthiṇâure* als Reh, ebendaselbst: *seṭṭhikulaṃsi . . sijjhihiti,* ṇikkhivo, *paṃcamaṃ a. s.*

6 22[a] (P 176): *jati ṇaṃ bhaṃte chaṭṭhassa* ukkhevao, *evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k. Mahurâ ṇagarî, Bhaṃḍîre uyyâṇe, Sudarisaṇe jakkhe, Siridâme râyâ. Baṃdhusirî bhâriyâ, putte Naṃdivaddhaṇe*[4]), *. . Subaṃdhû amacce, . . Bahumittâ-*(*ttî* P)*putte ṇ. dârae, . . Citte ṇ. alaṃkârie hotthâ Siridâmassa raṇṇo cittaṃ bahuvidhaṃ alaṃkâriyakammaṃ karemaṇe savvaṭṭhâṇesu savvabhûmiyâsu aṃtepure ya diṇṇaviyâre yâvi hotthâ.* Auf *Iṃdabhûti*'s Frage in Bezug auf eine von ihm ähnlich wie bei **2** beobachtete gräfsliche Scene folgt *Mahâvîra*'s Bericht von der Vorgeburt: *Sîhapure ṇ. nagare, . . Sîharahe ṇ. râyâ. . . Duyyohaṇe ṇ. câragapâle*[5])(*lae* P) *ahammie*; zur Strafe für die in dieser Stellung begangenen Sünden sei er jetzt, nachdem er sich, als Königssohn geboren, in eine Verschwörung gegen den König eingelassen, von

[1]) könnte hier auch *hra* gelesen werden, aber BCD haben *ṭka* (P hat 5!); dasselbe Zeichen findet sich hier noch mehrfach vor, und zwar hie und da neben dem damit anscheinend gleichbedeutenden Zahlzeichen 4 (andere dgl. Zeichen s. am Schluſs von *ajjh.* 8 bis 10); zur Sache s. oben p. 359[n.4] (*Bhagavatî* 1, 382. 2, 243, sowie Bühler Ind. Antiqu. 6, 47. 48. 1877). [2]) ? *hiyaya-uṭṭae tti hṛidayamâṁsapiṇḍân* (*hṛidayapuṭa!*).

[3]) s. hierzu Indische Streifen 1. 61. 62. [4]) im Verlauf *Naṃdiseṇa.* [5]) *guptipâlakaḥ.*

diesem só bestraft worden, werde aber nach verschiedenen Wiedergeburten, u. A. auch *Hatthiṇâpure* als Fisch, ebendaselbst: *seṭṭhikule . . karehiti evaṃ khalu Jaṃbû! ṇikkhevo chaṭṭhassa ajjh. a. a. paṇṇatte tti bemi.*

7 25ª (P 199): *jati ṇaṃ bh.* ukkhevo *sattamassa, evaṃ khalu Jaṃbû! t. k.* 2 *Pâḍalisaṃḍe ṇagare, Vaṇasaṃḍaṃ(ḍe* P) *uyyâṇaṃ(ṇe* P), *Uṃbaradatte jakkhe, . . Siddhatthe râyâ, . . Sâgaradatte sattharâhe, . . Gaṃgadattâ bhâriyâ, . . Uṃbaradatte ṇ. dârae, — Iṃdabhûti* sieht diesmal einen von allen möglichen bösen und ekelhaften Krankheiten schwer Heimgesuchten: *kachullaṃ*[1]) *koḍhiaṃ dâ (do* P) *vaṇiaṃ bhagaṃdaliaṃ arisillaṃ kâsillaṃ (k. sâsillaṃ* P) *sûyamuha(ṃ* P) *sûahattha(ṃ* P) *sûyapâdaṃ saḍitahatthaṃguliaṃ saḍitapâdaṃguliaṃ saḍitakaṇṇanâsikaṃ, rasiâe ya pûeṇa ya thirithiritaṃ, vaṇamuha(haṃ* P)*kimiuṇṇu(uṇṇu* P)*yaṃta-pagalaṃtapûaruḍhiraṃ, lâlâpagalaṃtakaṇṇaṇâsaṃ, abhikkhaṇaṃ* 2 *pûyakavaleya ruhirakavaleya kimiyakavaleya vamamâṇaṃ (vamamâiṃ* P) *kaṭṭhâiṃ kaluṇâiṃ vîsarâiṃ kûvamâṇaṃ machiyâcaḍagarapahagareṇaṃ aṇiyyamâṇamagraṃ phuṭṭahaḍâhaḍasîsaṃ daṇḍî(°ḍaṃ* P)*khaṃḍanivasaṇaṃ . .*; — in der Vorgeburt (23ª, P 182): *Vijayapure ṇagare Kaṇagarehe nâmaṃ râyâ, . . Dhaṇ(ṇ)aṃtarî nâmaṃ veyye hotthâ aṭṭha(ṃ)gâurveyapâḍhae*[2]*): komârabhiccaṃ*[3]) 1 *sâloge (sâlâge* P) 2 *sallahatte* 3 *kâyatigichâ* 4 *jâgûle (jaṃgole* P) 5 *bhûyaviyyâ* 6 *rasâyaṇe* 7 *vâîkaraṇe* 8 *sivahatthe suhahatthe lahuhatthi.* Zur Strafe für die seinen Patienten verordnete Fleischkost und die dadurch bedingte Tödtung zahlreicher Thiere ist er jetzt als *Uṃbaradatta* mit allen diesen schweren Krankheiten heimgesucht, wird aber nach neuen Wiedergeburten, u. A. auch in *Hatthiṇâpure* als Hund (*kukkuḍattâe*), schliefslich ebendaselbst: *seṭṭhikulaṃsi . . sijjhihiti, nikkhevo.*

8 27ª (P 213): *jati ṇaṃ bh., aṭṭhamassa* ukkhevao, *evaṃ khalu J.! teṇaṃ k. Soriyapuraṃ ṇagaraṃ, Soriyavaḍiṃsagaṃ uyyâṇaṃ, Soriyajakkho, Soriyadatto râyâ, . . ege macchaṃdha*[4])*pâḍae, tattha ṇaṃ Samuddadatte ṇ. macchaṃdhe parivasati, adhammie . . Samuddadattâ ṇ. bhâriyâ, . . . Soriyadatte dârae; — Iṃda-*

[1]) *kachuttaṃ ti kaṃḍûmaṃtaṃ* (! cf. p. 474ⁿ), *udareyaṃ udarikaṃ jalodarikaṃ, bhagaṃdariyaṃ ti bhagaṃdaravaṃtaṃ, sophittaṃ* (nicht im Text!) *ti sopharaṃtaṃ, suyamuhasuyahatthaṃ ti çûnamukhaṃ çûnahastaṃ; thirithiveṃti tti anukaraṇaçabdo 'yaṃ, vaṇamuhakimiutuyaṃta-pagataṃtapûyaruhiraṃ ti vraṇamukhâni krimibhir utpadyamânâni ûrdhvaṃ vyadhyamânâni* (!) *pragalatpûyarudhirâṇi yasya, lâlâbhiḥ kledataṃtubhiḥ pragalaṃtau karṇau nâsâ ca yasya: . . kûjaṃtaṃ aryaktaṃ bhaṇaṃtaṃ.*

[2]) die hier folgende Aufzählung der acht añga des *âyurveda* findet sich ebenso, ob auch in anderer Reihenfolge, im *Suçruta* gleich im Eingange (Calc. 1835 I, pag. 2. 12 etc.) wieder, und hat sich ein Reflex davon ja auch noch in dem Namen des: *ashṭâṅgahṛidaya* des *Vâgbhaṭa* erhalten. [3]) *Abh.* ist hier sehr ausführlich: *kumârâṇâṃ bâlakânâṃ bhṛitau poshaṇe sâdhu kaumârabhṛityaṃ, . . çalâkâyâḥ karma çâlâkyaṃ, . . çalyasya hatyâ hananaṃ uddhârah, . . vishavighâtakriyâvidhâyakaṃ jaṃgolam agadaṃ taṃtraṃ, . . bhûtânâṃ nigrahârthaṃ vidyâ çâstraṃ.* [4]) *machaṃdhi tti matsyabaṃdhaḥ.*

bhûti sieht diesmal: *egaṃ purisaṃ sukkaṃ bhukhaṃ ṇimmaṃsaṃ aṭṭhicammâvaṇaddhaṃ kiḍikiḍiyâbhûtaṃ ṇîlasâḍagaṇiatthaṃ macchakaṃṭaeṇaṃ galae aṇulagveṇaṃ, kaḍhâiṃ kaḷu° . . . vamamâṇaṃ*: — in der Vorgeburt: *Naṃdipure ṇâma ṇagare, Mitte râyâ, Sirie ṇ. mahâṇasie ahammie*; — zur Strafe für die vielen von ihm und von seinen Leuten für ihn gefangenen und geschlachteten Thiere, sowie für die von ihm in seiner jetzigen Existenz gefangenen und getödteten Fische sei ihm jetzt eine Gräte beim Essen im Halse stecken geblieben und er dadurch in diesen Zustand gekommen. Nach weiteren Wiedergeburten, resp. in *Hatthiṇâpure* als Fisch, werde er schliefslich: *sijjhihiti, ṇâ* (5 P, *tâ* BD, f. C) ṇikkhevo.

9 31ª (P 241): *j. ṇ. bh.*, ukkhevo *ṇavamassa, evaṃ kh. J.! teṇaṃ k.* 2 *Rohîṇae* (°*ḍae* P) *ṇ. ṇagare, . . Dharaṇo* (°*e* P) *jakkho* (°*e* P), *Vesamaṇadatte* (°*o* P) *râyâ, Sirî devî, Pûsaṇaṃdî kumâre juvarâyâ, . . Datte ṇ. gâhâvaî, . . Kaṇṇa*(*Kaṇha* P)*-sirî bhâriyâ, . . Devadattâ ṇâmaṃ dâriyâ*: — diesmal sieht *Iṃdabhûti* ein Weib in der Lage des *Ujjh.*: in der Vorgeburt: *Supaiṭṭhe ṇ. ṇagare, . . Mahâseṇe râyâ, . . Dhâriṇîpâmokkhaṃ devîsahassaṃ, . . Sîhaseṇe ṇ. kumâre, . . Samma*(*Sâmmâ* sec. m., *Sâmâ* P)*pâmokkhâṇaṃ paṃcaṇhaṃ râyavarakaṇṇagasatâṇaṃ egadivaseṇaṃ pâṇiṃ geṇhâveṃsu*; — durch die Bevorzugung der *Sâmâ* erbittert, stellen die Mütter der *sapatnî* dem Leben derselben nach: sie kommt ihnen aber zuvor, und *Sîhaseṇa* läfst Alle, nachdem er sie zu einem Feste zusammengeladen, in dém Hause verbrennen. Die Strafe dáfür und für den in seiner jetzigen Geburt als *Devadattâ* aus Eifersucht an der Schwiegermutter, Königinn *Sirî*, verübten Mord seien jetzt diese Qualen. Nach weiterer Wiedergeburt, speciell *Gaṃgapure haṅsattâe*, werde er ebendaselbst: *seṭṭhikule sijjhihiti, dda* (5 P, 6 C. f. BD) *ṇikkhevo, duhavivâgassa ṇavamam ajjh.*

10 32ª (P 248): *jati ṇ. bh. s. bhagavatâ, dasamassa* ukkhevao, *e. kh. J.! t. k. Vaddhamâṇapure ṇâmaṃ ṇagare h., Vijayavaḍḍhamâṇe uyyâṇe, Mâṇibhaddo* (°*e* P) *jakkho* (°*e* P), *Vijayamitte râyâ, . . Dhaṇadeve satthavâhe, . . Piaṃgu bhâriyâ, . . Aṃjû dâriyâ*: — auch hier sieht *Iṃdabhûti* ein Weib in elender Lage (wie bei **8**); in der Vorgeburt: *Iṃdapure ṇ. nagare, Iṃdadatto râyâ, Puhavisirî* (*Puḍh°* P) *ṇ. gaṇiyâ*. — Für ihre vielen als Hetäre begangenen Sünden sei sie jetzt als Königinn *Aṃjû* in Folge eines *joṇisûla* in so kläglicher Lage. Nach weiterer Wiedergeburt, speciell *Savvatabhadde ṇagare mayûrattâe*, werde sie ebendaselbst: *seṭṭhikulaṃsi . .* schliefslich: *sijjhihiti* 5 (BC, f. P, *pa* C) jâva *aṃtaṃ kâhiti, evaṃ khalu J.! s.* jâva *saṃpatteṇaṃ duhavivâgâṇaṃ dasamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte* | *se evaṃ* (*se 'vaṃ* P) *bhaṃte duhavivâgo*(*ge* P) *dasasu ajjhayaṇesu paḍhamo suyakkhaṃdho saṃmatto.*

çrutaskandha II (**10**) 35ᵇ (P 279); **1** 34ᵇ (P 271): *teṇaṃ k.* 2 *Râyagihe ṇagare Guṇasilae cetie Sudhaṃme* (*Suh°* P) *samosaḍhe, Jaṃbû!* jâva *pajjuvâsati*; *jati ṇaṃ bhaṃte s.* jâva *s. duhavivâgâṇam ayam atthe p. suhavivâgâṇaṃ bhaṃte s.* jâva *s. ke a. p.? tate ṇaṃ se Sudhamme* (*Suh°* P) *aṇagâre Jaṃbû-aṇagâraṃ evaṃ va°* (*e. va* f. P): *evaṃ khalu J.! s.* jâva *s. suhaviv. dasa ajjhayaṇâ p., taṃ* (*t. jahâ* P):

Subahû 1 *Bhaddanaṃdî* 2 *ya. Sujâyae* (*Sujâe* CP. f. AB) 3 *Suvâsava*(*ve* P) 4 *taheva Jiṇadâse* 5 *Dhaṇavaî* 6 *ya Bhaddaṇaṃdî*[1]) 7 *Mahaṃbale*(*habba* P)[2]) 8 *Caṃda* (*Mahac*° P) 9 *Varadatte* 10: — *jati ṇaṃ bh. s.* jâva *s. suhav. dasa ajjh. p. paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa suhav. s.* jâva *s. ke a. p.? tate ṇaṃ se Sudhaṃme Jaṃbû-aṇagâraṃ evaṃ vayâsî: evaṃ khalu J.!, teṇaṃ k. Hatthisise ṇâmaṃ ṇagare, . . Mâlappiassa* (*Mâlâpiya*° P) *jakkhassa, . . Addîṇasattû* (*Adîṇa*° P) *ṇ. râyâ, . . Dhâriṇîpâmokkhaṃ*(*kkhâṇaṃ* P) *devîsahassaṃ, . . tate ṇaṃ sâ* (f. P) *Dhâriṇî . . sîhaṃ sumiṇe* jahâ Mehajaṃmaṇaṃ tahâ bhâṇiyavvaṃ ṇavaraṃ (f. P) *Subâhu kumâre*(*raṃ* P), — Verheirathung des Knaben: jahâ Mahabbalassa ṇavaraṃ: *Pus*hpa(*ppha* P)*cûla*(*lâ* P)*pâmokkhâṇaṃ paṃcaṇhaṃ râyavarakaṇṇagâsatâṇaṃ egadivaseṇaṃ pâṇiṃ geṇhâvesuṃ, tahera paṃcasaïo* (°*saya-dâvo* P)[3]) jâva *uppiṃ pâsâdavaragate*[4]) *phuṭṭa* jâva *viharati*: *t. k.* 2 *samaṇe bhagavaṃ, samosaraṇaṃ. parisâ ṇi* 33[a] (P 253) *ggatâ. Adîṇasattû* jahâ Kûṇie *niggate. Subâhû* vi jahâ Jamâlî . ., *tate ṇaṃ Subâhû kumâre . . dhammaṃ soccâ ṇisamma . . evaṃ vadâsi: saddahâmi . . ahaṃ ṇaṃ devâ*°*aṃti*°*paṃcâṇuvvatiyaṃ sattasikkhâvaïaṃ gihidhammaṃ paḍivaj*(*jissâmi* P), worauf er ihn auch wirklich: *paḍi*° (*paḍivajjaï* 2 *ttâ*) *tam eva ca duruhati* 2 (*eva duruhaï* 2 *ttâ* P) *jâm eva disiṃ pâ* (f. P, *pâubbhûe!*) *tâm eva disiṃ paḍiggate.* Auch hier frägt *Iṃdabhûti* nach den Vorkommnissen in der Vorgeburt, welche dieses erfreuliche Resultat gezeitigt, und *Mahâvîra* berichtet darüber: — *Hatthiṇâure ṇ. ṇagare. . . Susuhe*(*muhe* P) *ṇ. gâhâvatî, . . Dhammaghosâ ṇâmaṃ therâ . .* dessen Schüler *Sudatte ṇâmaṃ aṇagâre.* Auf Grund seiner ehrerbietigen Aufnahme des *Sudatta* sei *Sumuha* jetzt als *Subâhu* wiedergeboren, und sei auch fähig: *muṇḍe bhavittâ agârâo aṇegâriyaṃ pavvaittae.* Bei einer *posaha*-Feier kam denn auch dem *Subâhu, dhammajâgariyaṃ jâgaramâṇassa iyam etârûve ajjhatthie* 4: . . *ahaṃ samaṇassa aṃtie muṇḍe bhavittâ* jâva *pavvaeyyâ.* Und so geschah es denn auch nach eingeholter Erlaubnifs der Eltern: *samaṇassa bhagavato mahâvîrassa* (*tahâ*° P) *therâṇaṃ aṃtie sâmâiya-m-âdiyâiṃ ekkâra* 34[b] (P 269) *sa aṃgâiṃ ahiyyati. . . kâlamâse kâlaṃ kiccâ, . . Mahâvidehe* jâva *aḍḍhâiṃ* jahâ Daḍhappatiṇṇe. *sijjhihiti* 5, *taṃ, evaṃ khalu J.! s.* jâva *s. suhavirâgâṇaṃ paḍhamassa ajjh. a. a. paṇṇatte* (*p*°*tti vemi. iti paḍhamaṃ ajjh. sammattaṃ* P).

2 ibid. (P 273): *jati*, ukkhevao, *evaṃ khalu J.! t. k. Usabhapure. Thûbhakaraṃḍagam uyyâṇaṃ. Dhaṇ*(*ṇ*)*o jakkho. Dhaṇâvaho râyâ, Sarassatî devî, sumiṇadaṃsaṇaṃ. kahaṇâ. jaṇmaṃ, bâlattaṇaṃ. kalâo ya, jovvaṇe pâṇiggahaṇaṃ dâo pâsâda*(*daṃ* P)*bhogâ ya* jahâ Subâhussa ṇavaraṃ *Bhaddaṇaṃdî kumâre Sirâdevîpâmokkhâ*

[1]) zum zweiten Male: in P als 8, und so auch im Texte selbst, s. unten.

[2]) im Text als 7.

[3]) *paṃcasaïo dâu*(!) *ity âdi, paṃca sayâiṃ hiraṇṇakoḍîṇaṃ paṃca sayâiṃ suvaṇṇakoḍîṇaṃ ity âdi dânaṃ vâcyaṃ iha yâvat-karaṇâd evaṃ dṛiçyaṃ: tae ṇaṃ se Subâhu . . .*

[4]) *prâsâdavarasyo 'pari sthitaḥ.*

ṇaṃ paṃcasatâ, sâmissa samosaraṇaṃ, sâvagadhammaṃ, puvvabhavapuchâ, Mahâvidehe Puṃdarîgiṇî nagarî, Vijae kumâre, Jugabâhû titthakare paḍilâbhite(lâbhe P) *mâṇussaue(ssâuni* P) *baddhe iha uppaṇṇe*, sesaṃ jahâ Subâhussa jâva *Mahâvidehe sijjhihiti* (*s. muccihiṃti* P) *pariṇivvâhiti aṃtaṃ kâhiti* (*savvadukkhâṇaṃ aṃtaṃ karihiṃti, vittiyam ajjh. samm.* P). Dies ist Alles, und so besteht auch im weiteren Verlaufe der Text nur aus Stichwörtern.

3 35[a] (P 274): *taccassa* ukkhevao, *Vîrapuraṃ ṇagaraṃ, Maṇoramaṃ uyyâṇaṃ, Vîrakaṇha, Mitto(e* P) *râyâ Sirî devî, Sujâte kumâre, Bahu(Bala* P)*siripâmokkhâ* (°*â ṇaṃ* P) *paṃca satâ, sâmî samosarite, puvvabhavapuchâ, Usuyâre ṇagare, Usabhadatte gâhâvatî, Pushpa(ppha* P)*daṃte(datte* P) *aṇagâre, paḍi, iha* jâva *Mahâ* 35[a] *videhe sijjhihiti.*

4 ibid. (P 274): *caütthassa* ukkhevaü, *Vijayapuraṃ ṇ., Naṃdaṇavaṇaṃ uyyâṇaṃ, Asogo jakkho, Vâsavadatte râyâ* (*V. r.* [m]), *Kaṇhâ devî, Suvâsave kumâre, Bhaddâpâmokkhâ paṃca satâ* jâva *puvvabhavo, Kosaṃbî ṇagarî, Dhaṇapâle râyâ, Vesamaṇabhadde aṇagâre, paḍilâbhite, iha* jâva *siddhe.*

5 ibid. (P 275): *paṃcamassa* ukkhevao, *Sogaṃdhitâ nagarî, Nîlâsogaṃ uyyâṇaṃ, Sukâlo jakkho, Appaḍihato râyâ, Sukaṇhâ devî, Mahacaṃde kumâre, tassa Arahadattâ bhâriyâ, Jiṇadâso putto, titthagarâgamaṇaṃ, Jiṇadâso, puvvabhavo, Majjhimittâ* (°*imiyâ ṇagarî* P), *Meharahe râyâ, Sudhamme aṇagâre, paḍilâbhite* jâva *siddhe.*

6 ibid. (P 276): *chaṭṭhassa* ukkhevao, *Kaṇagapuraṃ nagaraṃ, Sadâsoyaṃ uyyâṇaṃ, Vîrabhaddo jakkho, Piyacaṃdo râyâ, Subhaddâ devî, Vesamaṇe kumâre yuvarâyâ, Sirîderîpâmokkhâ paṃca satâ, Dhaṇavatî yuvarâyaputte*, jâva *puvvabhavo* (°*bhavaṃ* P), *Maṇiratiyâ* (°*rayâ* P) *ṇagarî, Mitte râyâ, Saṃbhûtavijae aṇagâre, paḍilâbhite* jâva *siddhe.*

7 ibid. (P 276): *sattamassa* ukkhevaü, *Mahâpuraṃ ṇagaraṃ, Rattâsogaṃ uyyâṇaṃ, Rattayâu* (°*pâla* P) *jakkho, Bale râyâ, Subhaddâ devî, Mahabbale kumâre, Rattavatîpâmokkhâ paṃca satâ* jâva; *puvvabhavo, Maṇipuraṃ ṇagaraṃ, Nâgadatte gâhâvatî, Iṃdaputte aṇagâre, paḍilâbhite* jâva *siddhe.*

8 ibid. (P 277): *aṭṭhamassa* ukkhevao, *Sughosaṃ ṇagaraṃ, Devaramaṇaṃ uyyâṇaṃ. Viraseṇo jakkho, Ajjuṇo râyâ, Tattavatî devî, Bhaddaṇaṃdî kumâre, Sirideîpâmokkhâ paṃca satâ* jâva *puvvabhavo, Mahâghose ṇagare, Dhaṃmaghose gâhâvatî, Dhaṃmasîhe aṇagâre, paḍil.* jâva *siddhe.*

9 35[b] (P 277): *ṇavamassa* ukkhevao, *Caṃpâ ṇagarî, Puṇṇabhadde jakkhe, Datte râyâ, Rattavatî devî, Mahaṃcaṃde kumâre juva*°, *Sirîkaṃtâpâmokkhâ ṇaṃ paṃca satâ* jâva *puvvabhavo, Tigiṃchi nagarî, Jitasattû râyâ, Dhaṃmavirie(virati* P) *aṇagâre, paḍil.* jâva *siddhe.*

10 ibid. (P 279): *jaṭi, dasamassa* ukkhevao, *Sâgeyaṃ ṇ. nagaraṃ h., Uttarakuru uyyâṇe, Pâsamio* (*Pâsâmiyo* P) *jakkho, Mittaṇaṃdî râyâ, Sirikaṃtâ devî, Varadatte kumâre, Varaseṇapâmokkhâ ṇaṃ paṃca devîsatâ, titthagarâgamaṇaṃ, sâvagu-*

dhammaṃ, puvvabhavo, Sataduvâre ṇagare, Vimalavâhaṇe râyâ, Dhaṃmarui aṇagâre, paḍilâbhite, maṇussâue baddhe, ihaṃ uppaṇṇe, sesaṃ jahâ Subâhussa ciṃtâ jâva pavvayyâ. *kappaṃtarite* (°*re tao* P) jâva *Savvaṭṭhasiddhe, tato Mahâvidehe* jahâ Daḍhappatiṇṇe jâva *sijjhihiti* 5, *evaṃ khalu J.! sam.* jâva *saṃp. suhavivâgâṇaṃ dasamassa ajjhayaṇassa a. a. p., se 'vaṃ bhaṃte, suhavivâgo, ekkârasaṃ aṃgaṃ saṃmattaṃ | vivâgasuassa do suakkhaṃdhâ. duhavivâgo suhavivâgo a, tattha duhavivâge dasa ajjhayaṇâ ekasarâ, evaṃ suhavivâgo vi, sesaṃ*[1]) *jahâ ârassa* (*âyârassa* P) |

1819. Ms. or. fol. 1036.

Dasselbe Werk (= B).

48 foll. (11 Z., à 40 *aksh.*): ohne Datum. *graṃthâgraṃ* 1250.

I, **1** 9ᵃ, **2** 15ᵃ, **3** 21ᵇ, **4** 24ᵃ, **5** 26ᵃ, **6** 29ᵇ, **7** 33ᵃ, **8** 35ᵇ, **9** 41ᵃ, **10** 42ᵇ; — II, **1** 46ᵃ, **2** ibid., **3**—**5** 46ᵇ, **6**—**8** 47ᵃ, **9** 47ᵇ, **10** 48ᵃ. Die Schlufsangaben lauten hier wie in P: *namaḥ çrutadevatâyai, vivâgasuyassa do s., duh. suh. ya, tattha duh. dasa ajjhayaṇâ ekkârasagâ* (! auch P) *dasasu ceva divasesu uddissaṃti* (*uddisijjaṃti* P), *evaṃ suhavivâgo vi, sesaṃ jahâ âyârassa.*

1820. Ms. or. fol. 1035.

Dasselbe Werk (= C).

36 foll. (13 Z., à 42 *aksh.*): ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 1216. *kaṃ stân*[2]) *naḥ.*

I, **1** 6ᵇ, **2** 11ᵇ, **3** 16ᵇ, **4** 18ᵇ, **5** 20ᵃ, **6** 22ᵇ, **7** 25ᵇ, **8** 27ᵇ, **9** 31ᵇ, **10** 32ᵇ, — II, **1** 35ᵃ, **2**—**4** ibid., **5**—**9** 35ᵇ, **10** 36ᵃ: — die Schlufsangaben fehlen hier.

1821. Ms. or. fol. 639.

Dasselbe Werk (= D).

35 foll. (13 Z., à 46 *aksh.*): ohne Datum: *graṃthâgraṃ* 1280 (!).

I, **1** 7ᵃ, **2** 11ᵇ, **3** 16ᵇ, **4** 18ᵃ, **5** 19ᵇ, **6** 22ᵃ, **7** 24ᵇ, **8** 26ᵇ, **9** 30ᵇ, **10** 31ᵇ, — II, **1** 34ᵃ, **2. 3** ibid., **4**—**8** 34ᵇ, **9** 35ᵃ, **10** ibid.; — die Schlufsangaben wie in B.

1822. Ms. or. fol. 1120.

Ein zum zwölften *aṅga, diṭṭhivâya, dṛishṭivâda*, gehöriges Bruchstück, aus dem zweiten Abschnitt des dritten Theiles, dem *aggeṇiyapuvva*, das *siddhapâhuḍaṃ*, in 120 *âryâ*, die in »*dâra*« genannte §§ zerfallen. — S. **16**, 341—69, speciell 355. 361.

6 foll. (13 Z., à 44 *aksh.*): ohne Datum, modern; 1ᵃ leer, auf 6ᵃ nur vier Zeilen. Salopp geschrieben, aber interpungirt.

[1]) was dies bedeutet, ist mir ebenso unklar, wie die analogen Angaben über das Verhältnifs von *aṅga* 8—10 zu *aṅga* **6**, s. oben p. 502[n.2]. [2]) *stât* für *astu; kaṃ* = *sukhaṃ.*

namaḥ çrîsarvajñâya ‖ *tihuaṇapaeṇa tihuyaṇaguṇâhie tihuyaṇâtisayaṇâṇe* | *Usabhâti-Vîracarime tamarayarahie paṇamiûṇa* ‖ 1 ‖ *suṇiu* (°*uṇa* sec. m.) *âgamaṇihase suniuṇaparamatthasuttagaṇthadhare* | *coddasapuvvigamâî kameṇa sarve paṇamiûṇa* ‖ 2 ‖ *ṇikkhevaṇiruttâ hi ya aṭṭhahiṃ vâ ṇuogadârâhiṃ* (*âṇu*° sec. m.) | *khettâtîmaggaṇesu ya* | *siddhâṇaṃ vaṇṇiyâ bheyâ* ‖ 3 ‖ *ṇâmaṃ thavaṇâ davie bhâvaṃmi caüvviho havaï siddho* | *ṇo-yâgamaü duviho bhâve khaya-uvasamakhae ya* ‖ 4 ‖ *udaïyâî bhâve attheṇaṃ savvahâ khaveûṇaṃ* | *sâhiraṃ*[1]) *jaṃ khaïyaṃ bhâvaṃ to bhâvasiddho u* ‖ 5 ‖ *siddhâṇi savvakayyâṇi jeṇa ṇa ya se ya sâhiaṃ kiṃci* | *vijjâ suhaïttha tî tamhâ siddho 'tti se saddo* ‖ 6 ‖ . . *divasamuddes' aḍḍhâiesu* (?) *vâghâya khittao siddhâ* | *ṇivvâghâeṇa puṇo paṇṇarasasu kammabhûmîsu* ‖ 22 ‖ *dâraṃ*, — *takkâlo tayakâlo takkâlo 'sappiṇâi tiviho u*(*iu*') | *tayakâlo osappiṇi ussappiṇi savvaloe vi* ‖ 23 ‖ . . *dâraṃ* ‖ 28 ‖, — *maṇuagaîe sibbhati*(*jjh*) *paccuppaṇṇaṃ paḍucca uṇayaṃ tu* | *savvâsu purvabhâvoṇaṃtarareṇa sijjhaṇaya* ‖ 29 ‖ . . ‖ 34 ‖ *dâraṃ*, — *patteya sayaṃ buddhâ buddhehiṃ bohiyâ muṇeyavvâ* | *eya sayaṃsaṃbuddhâ buddhîhi ya vohiṇṇâ doṇṇaṃ*(*ṇṇiṃ* sec. m.) ‖ 35 ‖ *dâraṃ*, — *ṇâṇe kevalaṇâṇî paccuppaṇṇeṇa sijjhaï ṇaeṇaṃ* | *paḍivâiya paḍivâîṃ duga tiga caü ṇâṇa puvvaṇayâ* ‖ 36 ‖ *dâraṃ*, — *ogâhaṇâ jahaṇṇâ rayaduganṭâ ha puṇâhi ukkosâ* | *paṃcera dhaṇusayâiṃ dhaṇû puhatteṇa ahiâiṃ* ‖ 37 ‖ *dâraṃ*, — ‖ 40 ‖ *dâraṃ*, *aṇtaradâraṃ*, — ‖ 42 ‖ *saṇtapayaparûvaṇayâ dâraṃ saṇṇattaṃ*, — *ubhayammi khettakâle saddhâṇe sijjhai u aṭṭhasayaṃ* | *vîsa puhattaṃ vîsâ egayare dasaü sâharaṇe* ‖ 43 ‖ . . ‖ 49 ‖ *sesâu aṭṭha bhaṇgâ dasagaṃ* 2 *tu hoi ekkekkaṃ dâraṃ* | *caüro dasa aṭṭhasayaṃ vîsaṃ titthagarasiddhâiṃ* ‖ 50 ‖ *doṇṇi u titthagarîo* (!) *sesatiyaṃ jaha o* (sec. m.) *ya titthaga* 3ª *ratitthe* | *caüro dasa aṭṭhasayaṃ gihaṇṇaliṃge saliṃge ya* ‖ 51 ‖ *dâraṃ*, — 3ᵇ . . *khettadâraṃ* ‖ 60 ‖, *phusaṇâdâraṃ*. — ‖ 61 ‖ *kâladâraṃ gayaṃ*: — 4ª ‖ 77 ‖ *bhâvadâraṃ*, — ‖ 100 ‖ *vedadâraṃ*, — ‖ 101 ‖ *titthadâraṃ*, — schl.: ‖ 117 ‖ *dâraṃ*, *etto ya hoi seḍhî duvihâ khittâiesu dâresu* | *tâvi jahasaṃbhaveṇaṃ aṭṭhasu vi havaṃti viṇṇeyâ* ‖ 118 ‖ *ṇâṇâ hi ya* (*vihaya* pr. m.) *virarîyaṃ o* (*rîo* sec. m.) *attho appâgameṇa jo gahio* | *taṃ khamiûṇa suyaharâ pûreûṇaṃ parikaheo* ‖ 119 ‖ *vîsuttarasayam egaṃ gâdhâbaṃdheṇa purvanissaṃdaṃ* | *ritthâreṇa mahattham suyâṇusâreṇa ṇeyavraṃ* ‖ 120 ‖ *vîsuttarasayagaṇaṇâma siddhapâhuḍaṃ sammattaṃ* | *agreṇiya purvaṇissaṃdâ siddhapâhuḍasûtraṃ sammattaṃ* ‖

1823. Ms. or. fol. 776.

Ein Auszug aus dem vorstehenden Texte, die *siddhapañcâçikâ* des *Devendrasûri*, in 50 *gâthâ*, nebst einer anonymen *avacûrṇi*. — *Dev.* wird am Schlufs als Schüler des *Jagaccandra*, Stifters des *Tapâgacha* (*saṃvat* 1285, AD 1229) bezeichnet; über ihn, seine Werke und seinen Tod (*saṃvat* 1329, AD 1273) in *Mâlava*, s. Klatt im Ind. Ant. 11, 255 (1882).

[1]) *sâdhitavân* marg.

4 foll. (5-8 Z. Text in der Mitte, à 36 *aksh.*, und 8-13 Z. Commentar darunter und darüber, à 46 *aksh.*), sowie 22 Z. Commentar, à 16 *aksh.* zu beiden Seiten): ohne Datum.

siddhaṃ Siddhatthasuaṃ namiuṃ tihuaṇapayâsayaṃ Vîraṃ | sirisiddhapâhuḍâo siddhasarûvaṃ kim avi buchaṃ ‖ 1 ‖ *saṃtapayaparûvaṇayâ davvapamâṇaṃ ca khittaphusaṇâ ya | kâlo a aṃtaraṃ taha bhâvo appâ bahû dârâ* ‖ 2 ‖: — Comm. beg.: *âdyagâthâdvaya spashṭa. navaraṃ siddhe nishṭhîtârthaṃ prasiddhaṃ vâ çâsvataṃ vaṃ(!)sitaṃ baddhaṃ dhmâtaṃ* (!) *karma yena sa tathâ, taṃ. iti vâ siddhâḥ pratishṭhîtâḥ satyatvena kenâ 'py acâlyâḥ, arthâj jîvâjîvâdipadârthâḥ, çrute dvâdaçâṃgarûpe yasya yad âhuḥ kshîpyeta vâ 'nyair ity âdiṭṭha(m: a)thavâ siddhaprayojanamokshâvâmeḥ(pteḥ?) sutâ iva sutâḥ çishyagaṇâdharo yasya: Siddhârthanareṃdrasûnu iti va* ‖ 1 ‖ 2 ‖

Schl.: *iga duga caü bahuṇaṃta bahu asaṃkha 'ṇaṃtaguṇahiṇâ | ia siddhâṇa sarûvaṃ lihitaṃ Deviṃdasûrîhiṃ* ‖ 50 ‖ *iti çrî Tapagachanâyaka paramaguru çrî Jagaccaṃdrasûrivineyapravara çrî Deveṃdrasûri viracita siddhapaṃcâsikâsûtraṃ saṃpûrṇaṃ*; — Comm. schl.: *çesheshu dvâreshu siddhâḥ siddhaprâbhṛitaṭîkâto bhâvanîyâ ity eva pûrvoktaprakâreṇa siddhânâṃ muktipadaprâptânâṃ svarûpaṃ likhîtaṃ aksharavinyâsîkṛitam ity e 'maparvatâ(?)vâkyaṃ çrîsiddhaprâbhṛitâd iti çeshaḥ, kaiḥ? çrî Deveṃdrasûribhiḥ karâlakalikâlapâtâlâvamajjadvicuddhadharmadhuroddharaṇadhurîṇa çrîmaj Jagaccaṃdrasûricaraṇasarasîruhacaṃcarîkair iti çrî Deveṃdrasûribhiḥ* ‖ 50 ‖ *iti çrîsiddhapaṃcâçikâvacûrṇiḥ samâptâ.*

2. Die zwölf upâṅga[1]).

1824. Ms. or. fol. 1000.

Das erste *upâṅgaṃ, ovâiyaṃ aupapâtikaṃ*: mit einer *avacûri* in *bhâshâ*, die in dem in *Sanskṛit* abgefafsten Eingangsvers als *vârttika* und Werk des *Pârçvacandra* bezeichnet wird (= A)[2]): — s. **16**, 377–82. Herausgegeben in Calcutta (*saṃvat* 1936 = 1880; pagg. 364, indisches Format; = P) mit dem Commentar des *Abhayadeva* und einem in *bhâshâ* abgefafsten *bâlâvabodha* des *Amṛitacandra*, sowie von Ernst Leumann, Leipzig 1883 (= L: mit ausführlicher Inhaltsangabe und speciellem Glossar).

56 foll. (7-11 Z. Text, à 32-36 *aksh.*, und 2-7 Z. Commentar darüber resp. darunter, à 40-52 *aksh.*, und 1-18 Z., à 10 *aksh.* zur rechten resp. linken Seite): *saṃvat* 1677 *varshe pausha va di* 10 *dine çrî vṛihat Kharataragache vâ◦çrî Raṃga-*

[1]) s. **16**, 372–425. [2]) D bei Leumann.

kalaçaṇimaṇiṇâṃ(°*çagaṇiṇâṃ?*) *sishya mushya vâ◦çrî Râjakalaçagaṇi sishya paṃ*° *Guṇasâgareṇa lishitaṃ Tijârâmadhye Pâtisâhaçrî Jahâṃgîr râjye çubham bhavatu lekhakapâṭhakayoḥ. kalyâṇam astu* | (das Bisherige roth; was folgt, schwarz und kleiner) *prati* | *ṛishi* | *dhannâ* | *ṛishi naṃdâkî bhaṃḍâra mukîchaï* (oder °*baï*) |

Das Werk zerfällt in zwei Theile, die jedoch nicht speciell als solche, etwa als zwei *çrutaskandha*, markirt sind; — **1.** der erste, bei Weitem ausführlichere Theil handelt von dem Auftreten und der Predigt des *Mahâvîra* in *Campâ* unter König *Kûṇia Bhiṃbhasâraputta*; — **2.** der zweite Theil enthält die eigentliche Lehre von der Wiedergeburt und Erlösung.

1 36[b] (P 243, L 65): *samosaraṇaṃ*[1]): beg.: *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Caṃpâ nâma nayarî hotthâ*, — 6[a] *Kûṇie nâmaṃ râyâ*, — 7[a] *Dhâriṇî nâma devî*; — 8[a] *samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre*, — 11[a] kam nach *Caṃpâ*, — 16[b] Fragen seiner Schüler über *aṇasaṇa* etc., — 23[a] Fragen der dazu herbeikommenden Götter (*asurakumâra* etc.), — 33[a] (P 219, L 60) *bahûhiṃ khuyyâhiṃ*[2]) *Cilâîhiṃ vâmaṇîhiṃ vaḍabhîhi Paosiyâhi Joṇiyâhiṃ Palhariyâhiṃ Isṇiyâhi Vâruṇiyâhiṃ Losiyâhi Laüsiyâhi Damilîhiṃ Siṃhalîhiṃ* (m) *Aravîhiṃ Puliṃdîhiṃ Pa* 33[b] *pakvaṇîhi Bahalîhiṃ Muruṃḍîhiṃ Savarîhi Pârasîhiṃ nânâdesî*(°*hiṃ* L)*videsaparimaṃḍi*(*âhiṃ* L) . ., — schl. 35[b] (P 235, L 63): *tam eva dhammaṃ duvihaṃ âyakkhati, taṃ: âgâradhammaṃ ca aṇagâradhammaṃ ca, aṇagâradhammo tâva: iha khalu saṃcato*(*vr*) *savvattâe muṃḍe bhavittâ âgârâto aṇagâriyaṃ pavvatitassa savvâto pâṇâivâyâo veramaṇaṃ musâvâya adattâdâṇa mehuṇa pariggaha râîbhoyaṇâo veramaṇaṃ, ayam âuso! aṇagârasâmâie dhamme paṇṇatte, eyassa dhammassa sikkhâe uvaṭṭhie niggaṃthe vâ ṇiggaṃthî vâ viharamâṇâ âṇâe ârâha*(°*hae* L) *bhavati: âgâradhammaṃ duvâlasaviham âikkhati, taṃ jahâ: paṃca aṇuvayâiṃ, tinni guṇavvayâi, cattâri sikkhâvayâi: paṃca aṇuvvayâiṃ, taṃ: thûlâu pâṇâivâyâo veramaṇaṃ, thûlâu musâvâyâu ver.. thûlâo adinnâ*(*dâ*)*ṇâu ver.. sadârasaṃtose. itthâ*(*cch* L)*parimâṇe: tinni guṇavvayâi, taṃ: aṇatthaṃḍaṃḍaveramaṇaṃ, disivvayaṃ, uvabhogaparibhogaparimâṇaṃ: cattâri sikkhâvayâi. taṃ: sâmâiyaṃ desâvakâsiyaṃ posahovavâso atihisaṃvibhâgo apatth*(*cch* L)*imamâraṇaṃtiyâ saṃlehaṇâjûsaṇâ* 36[a] *râhaṇâ, 'yam âuso! âgârasâmâie dhamme paṃ.. eyassa sikkhâe uvaṭṭhie samaṇovâsae vâ samaṇovâsiyâ* (°*yâ vâ* L) *viharamâṇe âṇâe ârâhae bhavati*: — *tate ṇaṃ sa mahatimahâliyâ maṇûsaparisâ samaṇassa bhagavato Mahâvîrassa aṃtie dhammaṃ soccâ . . evaṃ vadâsî: suakkhâte bhaṃte nigraṃthe pâvayaṇe evaṃ supaṇatte subhâsie suviṇîte . . . . tâm eva disaṃ paḍigatâu: samosaraṇaṃ samattaṃ.*

2. Die Lehre vom *upapâta*, von *Mahâvîra* an *Indrabhûti* erzählt. Besteht aus drei Theilen, deren erster (a, bis 51[b]) in 22 direct só gezählte Abschnitte (*sûtra*)

[1]) so am Schlusse bezeichnet; bei *Abhay.* resp. als *upodghâta*.

[2]) s. 16, 380. oben p. 431. 469.

zerfällt[1]) und vom *upapâta* überhaupt handelt, während der zweite (**b**, bis 55[a]) ohne besondere Schlufsmarke speciell den *siddhopapâta* betrifft, und der dritte (**c**, bis 57[a]) 22 dazu gehörige *kârikâs* enthält.

a. 1 bis 37[a] (P 248). Nach dem üblichen solennen Eingange: *teṇaṃ kâleṇaṃ* . . beginnt die eigentliche Untersuchung auf 37[a] (P 247, L 66) mit: *jîve ṇaṃ bhaṃte assajate (asaṃjae) avirae appaḍihayapaccakkhâyapâvakamme sakirie asaṃvuḍe egaṃtadaṃḍe egaṃtabâle egaṃtasutte pâvaṃ kammaṃ aṇhâti*[2])*? haṃtâ, aṇhâti*, — 2 37[b] (P 248): *jîve ṇaṃ bhaṃte asaṃjae* jâva *egaṃtasutte mohaṇiyyaṃ kammaṃ aṇhâti?* 37[b] *h. a.*, — 3 ibid. (P 249): *jîve ṇaṃ bhaṃte mohaṇiyyaṃ vedamâṇe kiṃ mohaṇiyyaṃ kammaṃ baṃdhati veyaṇiyyaṃ kammaṃ vaṃdhati? Goyamâ! mo∘pi k. b. vedaṇiyyaṃ pi k. b., ṇaṇattha*[3]*) carimamohaṇiyyaṃ kammaṃ vedamâṇo vedaṇiyyaṃ kammaṃ baṃdhati na mohaṇijjaṃ*, — 4 ibid. (P 249): *jîve ṇaṃ bh. ass.* jâva *eg. ussaṇaṃ tasa*[4])*pâṇaghâtî kâlamâse kâlaṃ kiccâ ṇeraïesu uvavayyati? haṃtâ uvavayyati*, — 5 ibid. (P 252): *jîve ṇaṃ bhaṃte ass. appaḍ. ito cute* pecca *deve siyâ? Go, atthegatie deve siyâ atthegatiyâ no deve siyâ*; *se keṇa'ṭṭheṇaṃ bhaṃte! evaṃ* cuvati(vucc[0]): *atthegatiyâ deve siyâ atthegatiyâ no deve siyâ? Go!, je ime jîvâ gâmâ-"gara-ṇagara-kheḍâ-ṇigama-râyahâṇi-kavvaḍa-maḍaṃba-doṇamuha-paṭṭaṇâ-"gara-sabâha(saṃv[0])-sanniveseṣu akâmataṇhâe akâmakhuhâe akâmabaṃbhaceravâseṇaṃ akâmaaṇhâṇakasîyâ-"yava- -daṃsa masaga seya jala(jallamalla C)paṃkaparitaveṇaṃ appataro vâ bhuyyataro vâ kâlaṃ appâṇaṃ parikileseṃti, appataro* 2 *kâlamâse kâlaṃ kiccâ aṇṇataresu vâṇamaṃtare* 38[a] *su devaloesu devattâe uvavattâro bhavaṃti, tahiṃ*[5]*) tesiṃ gatie* (*gati* BCL), *tahiṃ tesiṃ ṭṭhitî* ⌊*t. t. uvavâte*⌋ (BCL, f. A) *eṇṇattâ*: *tesiṃ ṇaṃ bhaṃte devâṇaṃ kevatiyaṃ kâlaṃ paṇṇattâ? Go! dasa vâsasahassâi ṭhitî p.*; *tae ṇaṃ*

---

[1]) Leumann hat von dieser überlieferten Eintheilung keinen directen Gebrauch gemacht, sondern den Text (wie bis hieher, so auch nun weiter) ganz selbstständig in §§ getheilt. In der Zusammenfassung seiner § § bei 5. 12. 13. 14. 16. 20. 21 in je eine Rubrik schimmert jedoch auch bei ihm die traditionelle Eintheilung durch. Das Verhältnifs ist resp. folgendes:

1 = L 64	7 = L 71	13 = L 82—88	19 = L 122
2 = 65	8 = 72	14 = 89—116	20 = 123. 124
3 = 66	9 = 73	15 = 117	21 = 125—129
4 = 67	10 = 74	16 = 118. 119	22 = 130; —
5 = 68. 69	11 = 75	17 = 120	
6 = 70	12 = 76—81	18 = 121	

b ist sodann bei L noch in vier Gruppen: 131—153. 154—155. 156—159. 160—167 getheilt, und **c**. die 22 *kârikâs* am Schlufs sind von ihm je als besondere §§ (168—189) gezählt.

[2]) *âsnauti, âçravati, badhnâtî 'ty arthaḥ, Abhayadeva* (58[a] D, 62[a] E, 50[a] F).

[3]) *nannattha tti navaraṃ kevalaṃ ity arthaḥ Abh.*

[4]) so AC, *usaṇaṃ* B, *ussaṇṇaṃ* L; *ummuttaṃ tu bâhulyataḥ* E, *ussannaṃ tu bâh.* D, *ûssataṃ tu bâh.* F. [5]) BL haben durchweg *tehiṃ*.

bhaṃte tesi devâṇaṃ iṭṭhî vâ jû vâ jase ti vâ bale i vâ vîrie vâ purisakkâraparakkame te vâ? haṃtâ! atthi; te ṇaṃ bhaṃte devâ paralogassa ârâhaga (°*gâ* B, *ârâbhaṃgâ* C)*? ṇo tiṇ' aṭṭhe samaṭṭhe* ‖ 5[1]) ‖

Und so beginnen denn auch die folgenden §§ je mit: *se yye ime* (oder bei Femininis: *se yyâu imâu . . itthiyâo* § 8) *gâmâgara* jâva *saṃṇivesesu maṇuyâ bhavaṃti, taṃ* (*taṃ jahâ* C), und es folgt dann je eine Aufzählung bestimmter Kategorien von Menschen, und die Frage und Auskunft über deren *upapâta*, resp. in letzterer Beziehung je nur die Varianten zu dem Vorhergehenden mit der Schlufsangabe: *sesaṃ taṃ ceva*, — 6 38[b] (P 258), — 7 ibid. (P 260), — 8 39[a] (P 262), — 9 39[b] (P 264), — 10 ibid. (P 267), — 11 40[a] (P 268): °*vesesu pavvaïyâ samaṇâ bhavaṃti, taṃ: kaṃdappiyâ kukuiyâ* (*kukk*° C) *mohariya*[2]) *gîyaraïppiyâ naccaṇasîlâ*, — 12 41[b] (P 278): °*resesu parivvâyâ bhavaṃti, taṃ*[3]): *Saṃkhâ Jogî Kâvilâ*[4]) *Bhiuccâ*(*vvâ* L)[5]) *haṃsâ paramahaṃsâ bahuudagâ* (*pahuogâ* C) *kulivvayâ*(*vuyâ* C)[6]) *Kaṇhaparivvâyâ*[7]), *tattha khalu ime aṭṭha mâhaṇaparivvâyâ bhavaṃti, taṃ: Kaṇhe*[8]) *ya* (*Kaṃna* C) *Karakaṃṭe ya* (°*ṭaya* C) *Ambaḍe* (*Amane* C) *ya Parâsare* | *Kaṇṇe*(*ṇhe* C) *Dîvâyaṇe ceva Devagutte ya Nârahe*(*bhe* C) ‖ *tattha khalu ime aṭṭha kha*(*ṭ*)*tiyaparivvâyâ bhavaṃti, taṃ: Sîlaî Masihâre* (*masaṃharo* C) *Ṇagraî Bhagraî Tiya*[9]) *Videhe râyâ Râme Bale ti ya,* ⌊*te ṇaṃ parivvâyâ*⌋ (BCL, f. A) *riu*cheda (*vve*°)[10]) *yajuvveda sâmaveda Athavvaṇaveda* (*ahavveda* C) *atihâsapaṃcamâṇaṃ nighaṃṭuchaṭṭhâṇaṃ saṃgovaṃgâṇaṃ sarahassâṇa caüṇhaṃ vedâṇaṃ sârakâ vârakâ dhârakâ saḍaṃgavî*[11]) *sa*(*ṭ*)*ṭhitaṃtavisâradâ*[12]) *saṃkhâṇa sikkhâ*[13])*kappe vâgaraṇe chaṃde ṇirutte jotiṣâm-ayaṇe aṇṇesu bahusu baṃbhaṇṇaesu pariṇiṭṭhitâ* (*baṃbh. ya satthesu supariṇi*° BC) *vi hotthâ, te ṇaṃ parivvâyâ dâṇadhammaṃ ca soyadhammaṃ ca titthâ*(*tattha* C)*bhiseyaṃ âghavemâṇâ pannavemâṇâ parùvemâṇâ viharaṃti.*

[1]) diese Zahl aus CP.

[2]) *kâṃdarpikâḥ nânâvidhahâsakâriṇaḥ, kukuiya tti kukucena* (P 267, E 66[a], *kutkucena* L 112, *kukrucena* D 60[b], F 53[a]) *kutsitâvasyaṃdena caraṃtî 'ti kaukucikâḥ* (PEF, *kautk*° L, *kaukr*° D) *ye bhrû-nayana-vadana-karaṇa-caraṇâdibhir bhâṇḍâ* (*bha*° L) *iva tathâ ceshṭaṃte yathâ svayam ahasaṃta eva parân hâsayaṃtî 'ti* (Komiker, Clown's!), *mohariya 'tti mukharâ nânâvidhâ asaṃbaddhâbhidhâyinas ta eva maukharikâḥ;* — vgl. hierzu Leumann's Erklärung (p. 165) durch *kaukṛitika*, resp. seine Heranziehung von Pâli *kukkucca*, skr. *kaukkuṭika*, wodurch sich denn *Pâṇini*'s famöse Erklärung des letztern Wortes trefflich berichtigt, s. Ind. Stud. **17**, 208. (5, 140).

[3]) s. **16**, 379. [4]) *Kapilo devatâ yeshâṃ, Sâṃkhyâ eva nirîçvarâḥ.*

[5]) *Bhṛigur tokaprasiddha ṛishiviçeshas tasyai 'va çishyâḥ Bhârgavâḥ.*

[6]) *kuṭîvratâḥ.* [7]) *Nârâyaṇabhaktikâ iti kecit.*

[8]) *Kaṃṭṭâdayaḥ* (D 60[b], *Kaṃḍvâ*° E 66[b], F 53[b], *Kaṇḍvâ*° P) *shoḍaça parivrâjakâ tokato 'vaseyâḥ.* [9]) L hat *ti ya*, dann sind es nur sieben; zu *Tika* s. Pet. W.

[10]) *ṛiju*° B; zur Sache s. *Bhag.* 1, 245 fg. **16**, 304. oben p. 423.

[11]) *shaḍaṃgavidaḥ sikshâdivicârakâḥ.*

[12]) *Kâpilîyataṃtrapaṃḍitâḥ.* [13]) *atha shaḍaṃgâni darçayann âha.*

13 und 14 beginnen nicht so wie 6-12. 15 fg., fallen etwas aus der Rolle, sind resp. wohl Zuthat; § 13 enthält nämlich eine Legende[1]) über die Schüler des *Ammaḍa*, eines der soeben genannten acht brahmanischen *parivrâjaka*, und § 14 handelt von *Ammaḍa* selbst, seiner Wiedergeburt als *Daḍhapaïṇṇa*[2]) etc., — 13 43[b] (P 286): *teṇaṃ kâleṇaṃ t. s. Ammaḍassa parivvâyagassa satta aṃtevâsisatâiṃ gimhakâlasamayaṃsi jeṭṭhâmûlamâsammi*[3]) *Gaṃgâi mahâṇaîe ubhaü kûlaṇaṃ Kaṃpillapurâto Purimatâlaṃ ṇagaraṃ saṃpaṭṭhitâ vihârâe: tae* 42[a] *ṇaṃ tesi parivvâyâṇaṃ . . .*, — 14[4]) 48[a] (P 311): *bahujaṇe ṇaṃ bhaṃte annam annassa evaṃ âikkhaï, evaṃ bhâsaï, evaṃ paṇṇavei, evaṃ parûvei, evaṃ khalu Ammâḍa* (*Ammaṭṭhe* C, *Aṃbaḍe* P) *parivvâi* (°*e* CP)[5]) *Kaṃpillapure nagare gharasae âhâraṃ âhârei, gharasae vasahiṃ uvei, se kaham eya*(*ṃ* CP) *bhaṃte? evaṃ Gotamâ! . .*, — 45[b] *Ammaḍassa ṇaṃ parivvâyassa no kappaï aṇṇaüttthie vâ*[6]), *annaüttthiyadevayappi vâ, annaüttthiyaparigahiyâṇi cetiyâi va*(*ṃ*)*dittae vâ ṇamaṃsittâe vâ* jâva *payyuvâsittae vâ, ṇannattha arihaṃte vâ arihaṃtaceiyâṇi va*, — *. . se ṇaṃ bhaṃte Aṃmaḍe deve tâu devalogâu âukkhaeṇaṃ bhavakkhaeṇaṃ ṭhitikkhaeṇaṃ aṇaṃtaraṃ cayaṃ caïttâ kahi gacchihiti? kahi uvavayyihiti? Go! Mahâvidehe vâse jâi ku* 46[a] *lâiṃ bhavaṃti*, — die nun folgende Erzählung von seiner Geburt als *Daḍhapaïnna*[2]) findet sich ganz identisch, nur noch etwas weitläufiger am Schlufs des zweiten *upâṅga* wieder: dabei eine Aufzählung der 72 *kalâ*[7]), — *tate ṇaṃ se Daḍhapaïṇṇe dârae bâvattarikalâpaṃḍite navaṃgasuttapaḍibohite*[8]) *aṭṭhârasadesîbhâsâvisârate*[9]) *gîtaratî gaṃdhavvanaṭṭaku*(*kusale* C) *hayajohî gayajohî rahajohî vâhujohî bâhuppama*(*d*)*dî viyâlacârî sâhasie alaṃbhogasamattha*(°*e* C) *âvi savissati* (*bha*° C), nach Genufs aller Genüsse: *bujjhihiti . . savvadukkhâṇaṃ aṃtaṃ karehiti.*

15 48[b] (P 313): °*sesu pavvaïyâ samâṇâ bhavaṃti, taṃ, âyariyapaḍiṇîyâ ubajjhâyapaḍiṇîyâ, kulap., gaṇap., âyâriya-uvajjhâyâṇaṃ avasakârakâ . .*

16 48[b] (P 315): *se yye ime saṇṇipaṃciṃdiyatirikkhajoṇiyâ payyattâyâ bhavaṃti, taṃ, jalayarâ, thalayarâ, khahayarâ.*

---

[1]) *atha ye carakaparivrâjakâḥ brahmalokaṃ gatâḥ tadupadarçanenâ 'dhikṛitârthaṃ samarthayann âha* (D fol. 61[b]).

[2]) s. **16**, 379. 380, und vergl. *aṅga* 5, 15. oben p. 439.

[3]) *jyeshṭhâ mûlaṃ vâ nakshatraṃ paurṇamâsyâṃ yatra syât sa jyeshṭhâmûlo mâsaḥ, jyaishṭhaḥ.* [4]) *ihai 'va jnânâṃtaram* (*jnâtâ*° P) *âha* (D f. 62[b], E 68[b], F 55[a]).

[5]) *yat kvacit: Amaḍe* (so D, *Ameḍe* E, *Aṃmaḍe* F, *Ammahe* P) *parivvâyage tti dṛiçyate tad ayuktaṃ Ammaḍe ity etasya sthânâṃgâdipustakeshu darçanât* P 289, D 62[b], E 69[a], F 55[b].

[6]) *anyayûthikâ ârhatasaṃghâpekshayâ anye çâkyâdaya*(*ḥ*), *ceiyâ iti arha*(*c*)*caityâni jinapratimâ ity arthaḥ* D 64[a].

[7]) s. oben p. 410. 515. [8]) *navâṃgâni dve çrotre dve netre dve ghrâṇe ekâ jihvâ tray ekâ manaç cai 'kam* D f. 64[b].

[9]) leider nicht aufgezählt!, s. **16**, 380. 315. 336.

17 49ª (P 316): °*sesu âjîvakâ*[1]) *bhavaṃti, taṃ: dugharaṃtariyâ*[2]) *tigha*° *sattagha*° *uppalabe(ṃ)ṭiyâ*[3]) *gharasamudâṇiyâ*[4]) *viyuyaṃtariyâ*[5]) *u(ṭ)ṭhiyâsamâṇâ*[6]) *teṇaṃ etârûveṇaṃ vihâreṇaṃ viharamâṇâ bahûiṃ vâ* 49ª *sâiṃ pariyâyaṃ pâuṇittâ.*

18 49ª (P 317): °*sesu parvatiyâ samâṇâ bhavaṃti, taṃ: anukasiyâ* (*anukko*° CP, *attuka*° B, *attukkâ*° P Comm.)[7]), *paraparivâiyâ bhûtîka(m)miyâ bhuyyo* 2 *kouyakâraka.*

19 49ᵇ (P 320): °*sesu ṇiṇhakâ bhavaṃti, taṃ: bahuratâ*[8]) 1 *jîvapadesiyâ* 2 *avvattiyâ* 3 *sumuyâ* (*sâmucchiyâ* PC, °*muchetiyâ* B) 4 *dokiriyâ* 5 *terâsiyâ* 6 *avvaṭṭhiyâ* (AC, *ḍḍh* P, *âbaddhiyâ* B) 7 *icc ete satta pavayaṇaṇiṇhakâ kevalacariyâliṃgasâmaṇṇâ micchadiṭṭhî bahûhi asabbhavajjhâvaṇâhi* (*asabhâvubbhâva*° BCP) *micchattâbhiṇivesehi ya appâṇaṃ ca paraṃ ca tadubhayaṃ ca vuggâhemâṇâ viharittâ.*

20 50ᵇ (P 326): °*sesu maṇuyâ bhavaṃti, taṃ: dhammiyâ* (*taṃ jahâ: appâraṃbhâ appapariggahâ dh*° P) ⌊*dhammaṇuyâ dhammiṭṭhâ dhammakkhâi dhammapaloi dhammapalayyaṇâ*[9]) *dhammasamudâyârâ dhammeṇa ceva vitti(ṃ)*[10]) *kappemâṇâ* (*k. susîlâ* P) *suvvayâ suppaḍiyâṇaṃ*⌋(ᵐ)*dâ sâhû* (°*hûhiṃ* C)[11]) *ekaccâo*[12]) *pâṇâtivâyâu paḍiviratâ.*

---

[1]) *Goçâlakamatânuvartinaḥ* D 65ª. [2]) *ekatra gṛihe bhikshâṃ gṛihîtvâ ye 'bhigrahaviçeshâd gṛihadvayam atikramya punar bhikshâṃ gṛihṇaṃti.*

[3]) *utpalavṛiṃtâni niyamaviçeshât grâhyatayâ bhaikshatvena yeshâṃ saṃti te utpalavṛintikâḥ* D 65ᵇ. [4]) *gṛihasamudânaṃ* (°*yaṃ* P) *pratigṛihaṃ bhikshâ yeshâṃ grâhyatayâ 'sti te gṛihasamudânikâḥ.* [5]) *vidyuti satyâm aṃtaraṃ bhikshâgrahaṇasya yeshâm asti te vidyudaṃtarikâḥ, vidyutsaṃpâte bhikshâṃ nâ ``ṭayaṃtî `ti.*

[6]) *ushṭrikâ mahân mṛinmayo bhâjanaviçeshaḥ tatra pravishṭâ ye çrâmyaṃti tapasyaṃtî 'ty ushṭrikâçramaṇâḥ.* [7]) *âtmotkarsho 'sti yeshâṃ te âtmotkarshikâḥ.*

[8]) *bahushu samayeshu ratâḥ âsaktâḥ, bahubhir eva samayaiḥ kâryaṃ nishpadyate nai 'kasamayene `ty evaṃvâdhavâdino bahuratâḥ Jamâlimatânupâtinaḥ* 1; *jîvapradeça evai 'ko yeshâṃ matena . . evaṃvâdinaḥ Tithya*(DE, *Tishya* FP)*guptâcâryamatâvisaṃvâdinaḥ* 2; *avyaktaṃ samastam idaṃ jagat . . iti matam asti yeshâṃ te `vyaktikâḥ, avidyamânâ vâ sâdhvâdivyaktir eshâṃ ity avyaktikâḥ Ashâḍhâcâryaçishyamatâṃtaḥpâtinaḥ* 3; *sâmucchedya tti narakâdibhâvânâṃ pratikshaṇaṃ samucchedaṃ kshayaṃ vadaṃtî `ti sâmucchedikâḥ, Pushpamitra*(*Açvami*° P)*matânusâriṇaḥ* 4; *dve kriye çîtavedanoshṇavedanâdisvarûpe ekatra samaye jîvo `nubhavatî `ty evaṃ vadaṃti ye te dvekriyâḥ, Gaṃgâcâryamatânuvartinaḥ* 5: *trîn râçin jîvâjîvanojîvarâpân vadaṃti ye te trairâçikâḥ Rohaguptamatânusâriṇaḥ* 6; *avaṭṭhiya tti avaṭṭhaṃ*(*ddh* P) *satkarma kaṃcukavat yârthavaḥ* (*pârçvataḥ* P) *spṛishṭamâtraṃ jîvaṃ samanugachatî 'ty evaṃ vada(ṃ)tî `ty âvadvikâḥ* (*ddh*) 7 *Goshṭhâmâhilamatâvataṃbina, upalakshaṇaṃ cai `tat satkriyâvarttivyâpannadarçanam anyeshâṃ apî `ti; pavayaṇaniṇhaga tti pravacanaṃ Jinâgamaṃ nihnûyate* (*nihnuvate* P) *apala(pa)ṃty, anyathâ tadekadeçasyâ 'bhyupagamât, te pravacananihnâvakâḥ; mithyâdṛishṭayas te viparîtabodhâḥ, navaraṃ caryayâ bhikshâdânâdikriyayâ* (*bhikshâṭanâ*° P) *liṃgene `va* (°*gena ca* P) *rajoharaṇâdinâ sâmânyâḥ sâdhutulyâ iti* (D 65ᵇ, E 73ᵇ, F 59ª). — S. hierzu **16**, 275. 381. **17**, 91 fg. Statt *Pushyamitra* bei 4, und statt *Rohagupta* bei 6 erscheinen resp. sonst (cf. oben p. 394) *Asamitta* (*Açva*°. s. P) und *Chaluya* (°*ga*).

[9]) *dharme prarajyaṃte âsajaṃti ye te dharmaprarajanâḥ.*

[10]) *vṛittiṃ jîvikâṃ.* [11]) *sushṭhu pratyânaṃdaç cittâhlâdo yeshâṃ supratyânaṃdâḥ, sâdhushu vishayabhûteshu, athavâ sâhûhiṃ ti uttaravâkye* (D FP, °*khye* E) *saṃbadhyate, tataç ca sâdhubhyaḥ sakâçât sâdhvaṃtika ity arthaḥ.* [12]) *ekasmât, na sarvasmât.*

21 51ᵇ (P 331): °*sesu maṇuyâ bhavaṃti, taṃ: aṇâraṃbhâ, aparigrahiyâ, dhammiyâ* jâva *kappemâṇâ, susîlâ suvvatâ suppaḍiyâṇaṃdâ sâhû sa(v)vâu pâṇâtivâyâto paḍivirayâ.*

22 51ᵇ (P 332): °*sesu m. bh., taṃ: savvakâmaviratâ savvasaṃgâtîtâ savvasiṇehâtikaṃtâ akohâ ṇikkohâ khîṇakohâ evaṃ mâṇamâyâlobhâ.*

b. 55ᵇ (P 355) *aṇagâre ṇaṃ bhaṃte bhâviappâ kevalisamugghâeṇaṃ samohaṇittâ kevalakappaloyaṃ phusittâ cittaï se ṇûnaṃ bhaṃte kevalakappe loe tehiṃ niyyarâpoggalehi*[1]) *phuḍe*[2])*? haṃtâ, phuḍe,* — schl.: *tattha ṇaṃ siddhâ bhagavaṃto sâdîyâ apayyavasiyâ, aṇegajâti-jarâ-maraṇa-joṇi-vedaṇaṃ, saṃsârakalaṃkalîbhâvapuṇabbhava*[3])*-gabbhavâsavasahî pavaṃcam atikkaṃtâ sâsayam aṇâmataṃ citthaṃti ‖*

c[4]). 57ᵃ (P 364) *kahiṃ paḍihayâ siddhâ* ⌊*kahiṃ siddhâ*⌋ (CP, f. A) *paitthiyâ | kahaṃ codiṃ caittâṇaṃ kattha ga(ṃ)tûṇa sijjhaî*[5]) ‖ 1 ‖ *aloe paḍihayâ siddhâ loyagge ya paitthiyâ | ihaṃ bodiṃ*[6]) *caittâṇaṃ tattha gaṃtûṇa sijjhaî ‖* 2 ‖ *jaṃ saṃṭhâ* 56ᵃ *ṇaṃ tu îhaṃ bhavaṃ cayaṃtassa carimasamayaṃmi | âsî ya (pa)esaghaṇaṃ*[7]) *taṃ saṃṭhâṇaṃ tahiṃ tassa*[8]) ‖ 3 ‖, — schl.: *iya savvakâlatittâ aülaṃ nivvâṇam uvagayâ siddhâ | sâsayam avvâbâhaṃ citthaṃti suhî suhaṃ pattâ ‖* 19 ‖ *siddha tti ya vuddha tti ya pâragaya tti ya paraṃparagaya tti | ummukkakammakavayâ ajarâ amarâ asaṃgâ ya ‖* 20 ‖ *ṇichiṇṇasavvadukkhâ jâijarâmaraṇabaṃdhaṇavimukkâ | avvâvâhaṃ sokkhaṃ aṇuhoṃti sâsayaṃ siddhâ ‖* 21 ‖ *atulasuhasâgaragayâ avvâvâhaṃ aṇovamaṃ pattâ | savvam aṇâgayamaïṃ citthaṃti suhî suhaṃ pattâ ‖* 22 ‖ *uvâiyaṃ sammattaṃ | graṃthâgraṃ* 1500 (50 sec. m.; pr. m. unlesbar) *iti uvâisûtrasiddhâṃta sâvacûra saṃpûrṇaṃ.*

Die Glosse beg.: *çrîgurubhyo namaḥ, vaṃditvâ çrî Jina(ṃ) Pârçvaṃ Sâdhuratnaṃ ca sadguruṃ | karomi Pârçvacaṃdrâkhyaḥ | âdyopâṃgasya vârttikaṃ ‖* 1 ‖ *Caṃpâ nâma nagarî hotthâ kahatâṃ, hutîma kahyaü te kâ◡iṃ |*, und bricht auf 55ᵇ ab mit: *etalaï pradeçaghanakahavâi.*

1825. Ms. or. fol. 637.

Dasselbe Werk (= B)[9]).

40 foll. (11 Z., à 43 *aksh.*); *graṃthâgraṃ* 1320, *saṃvat* 1612 *varshe phâguṇa çu di* 3 *gurau âbhyaṃtaranâgarajnâtîya tri◦Sadâphalasuta tri◦Anaṃta likhyaṃte*; — ist mit Worttrennung, Correcturen und hie und da mit Glossen versehen; — **1** 25ᵃ.

---

[1]) *nirjarâpradhânâḥ pudgalâḥ nirjarâpudgalâḥ jîveṇâ 'karmatâm âpâditâḥ karmapradeçâ ity arthaḥ.* [2]) *sprishṭaḥ, vyâptaḥ.*

[3]) *saṃsâre kalaṃkalibhâvena asamaṃjasatvena ye punarbhavâḥ paunaḥpunyeno 'tpâdâḥ.*

[4]) *siddhâṇâṃ vaktavyatâ.* [5]) *kva codiṃ* (*boṃdiṃ* P) *çarîraṃ tyaktvâ kva gatvâ sidhyati.* [6]) *voṃdiṃ tanuṃ.*

[7]) *pradeçaghanam iti tribhâgena raṃdhrapûraṇât.*

[8]) *tahiṃ ti siddhakshetre tasmin, siddhasye 'ti.*

[9]) = Q bei Leumann, s. dessen Einl. p. 19.

1826. Ms. or. fol. 1001.

Dasselbe Werk, Text (= C) und Comm. (= D)[1]) des *Abhayadeva* (herausgegeben in P).

72 foll. (17 Z., à 62 *aksh.*); ohne Datum.

Zuerst, bis 19^{b}, Z. 3 v. o., der Text (**1** 11^{b}), schliefsend: *suhî suhaṃ pattâ | uvâiyaṃ sammattaṃ, graṃthâgraṃ* 1167, sodann der Comm. (**1** 58^{a}); — *graṃ*^{0} 3135.

Der Comm. beg.: *namo vîtarâgâya, çrî Varddhamânam ânamya prâyo 'nyagraṃthavîkshita(tâ* EFP) *| aupapâtikaçâstrasya vyâkhyâ kâcid vidhîyate | athau"papâtikaçabdârtha ucyate | upapatanam upapâto devanârakajanma siddhigamanaṃ câ, 'tas tam adhikṛitya kṛitam adhyayanaṃ aupapâtikaṃ, idaṃ co 'pâṃgaṃ vartate, ácârâṅgasya hi prathamam adhyayanaṃ çastraparijnâ, tasyâ "dyoddeçake sûtram idam*[2]): *evam egesiṃ no nâyaṃ bhavaï atthi vâ me âyâ ovaváie* (*uv*^{0} P) *na tthi vâ me âyâ ovaváie* (*uv*^{0} P), *ke vâ aham âsî ke vâ iha* vue (*cue* P) yyevvâ (*peccâ* P) *iha bhavissâmî 'ty-âdi, iha ca sûtre yad aupapâtikatvam âtmano nirdishṭaṃ tad iha prapaṃcyata ity arthato 'ṃgam, asya samûpabhâvene 'dam upâṃgam: asya co 'podghâtagraṃtho 'yam: teṇaṃ kâleṇaṃ ity-âdir, asya vyâkhyâ; iha ca bahavo vâcanâbhedâ dṛiçyaṃte*[3]), *teshu ca yam evâ 'vabhotsyâmahe tam eva vyâkhyâsyâmaḥ, çeshâs tu matimatâ svayam ûhyâḥ; tatra yo 'yaṃ ṇaṃçabdaḥ sa vâkyâlaṃkârârthaḥ, te ity atra ca ya ekâraḥ sa prâkṛitaçailîprabhavo yathâ karemi bhaṃte ityâdishu, tato 'yaṃ vâkyârtho jâtaḥ: tasmin kâle tasmin samaye yasminn asau nagarî babhûve 'ti |*

58^{a} *iti upodghâtagraṃtho vyâkhyâtaḥ, athâ 'bhidhitsitopapâtasya karmabaṃdhapûrvakatvât karmabaṃdhaprarûpaṇâyâ "haḥ jîve ṇaṃ iti âdi.* — 66^{b} *tad evam ukto vivakshitopapâto, 'dhunâ 'naṃtaroktasiddhopapâtasaṃbaṃdhena tatkâraṇabhûtasamudghâtâdivaktavyatâṃ darçayann âha: aṇagâreṇaṃ ityâdi.*

70^{a} *atha praçnottaradvâreṇa siddhânâm eva vaktavyatâm âha: kahiṃ ity âdiçlokadvayaṃ, kva pratihatâḥ praskhalitâḥ siddhâ muktâḥ . . .*

schl.: *iya evaṃ sarvakâlatṛiptâḥ saçvadbhâvatvât atulaṃ nirvâṇaṃ upagatâḥ siddhâḥ sarvadâ sakalautsukyanivṛittâḥ(nivṛitter* P) *yataç cai 'vaṃ ataḥ sâçvataṃ* (f. P) *sarvakâlabhâvi avyâ* 72^{a} *vâdhaṃ vyâbâdhâvarjitaṃ sukhaṃ prâptâḥ sukhinas tishṭhaṃti, . . . na tu duḥkhâbhâvamâtrânvitâ eve 'ti* (‖ 19 ‖ P) *| sâṃprataṃ vastutaḥ siddhaparyâyaçabdân pratipâdayann âha: siddha tti ya gâhâ, siddha iti ca teshâṃ nâma kṛitakṛityatvâd, evaṃ buddhâ iti ca* (f. P) *kevalajnânena visr(çv)âvabodhât, pâragatâ iti ca bhavârṇavapâragamanât(bha*^{0} P), *paraṃparagaya tti puṇyabîjasamyaktvajnânâvaraṇakramap(r)atipat(t)yupâyayuktatvât paraṃparayâ gatâḥ* (*p. g.* f. P) *paraṃpara-*

---

[1]) = β bei Leumann, s. Einl. p. 19 (irrig als »fl. 646« bezeichnet).

[2]) s. pag. 1 bei Jacobi. [3]) s. z. B. bei Leumann die von ihm eingehakten §§ 37. 38. 105. 115, resp. Einl. p. 20.

gatâ ucyaṃte, unmuktakarmanavacâḥ (kav°) sakalakarmaviyuktatvât, tathâ ajarâ rayaso 'bhâvâd, amarâ âyusho 'bhâvât, asaṃgâç ca sakalakleçâbhâvâd iti (‖ 20 ‖ P) *mahâ vyaktârtha eve 'ti*[1]) (‖ 21 ‖ 22 ‖ P) | *au(aupa* EP)*pâtikavṛittiḥ samâpte 'ti ‖ cha ‖ Caṃdrakularipulabhûtala -munipuṃgava(yugapravara* P)*Varddhamânakalpataroḥ | kusumopagamasya(°pagasya* E, *°pamasya* P) *sûver guṇasaurabhasaritabhuvanasya* (°*suvanasya* E, *bharitabhavanasya* P) ‖ 1[2]) ‖ *nihsaṃbaṃdhavihâra -sya sarvadâ çrî Jineçvarâhvasya | çishyeṇâ 'bhayadevâ -khyasûriṇe 'yaṃ kṛitâ vṛittiḥ ‖ 2 ‖ graṃ* 3135[3]) ‖ *cha ‖ çrîḥ ‖* Es folgt noch[4]) in etwas kleinerer Schrift und blässerer Dinte: *Aṇahilla(la* E)*pâṭaka nagare çrîma(d) Droṇâkhyasûrimukhyena | paṃḍitaguṇena guṇavat -priyeṇa saṃçodhitâ ce 'yaṃ ‖ 3 ‖*

1827. Ms. or. fol. 1069.

Derselbe Commentar (= E).

83 foll. (13 Z., à 46 *aksh.*); ohne Datum; am Schlusse die drei Verse mit den Angaben über den Verf., danach noch: *graṃthâgraṃ* 3135.

upodghâta 62[a], — *upapâta* 74[b], — *siddhopapâta* 80[a], — *kârikâs* 83[a].

1828. Ms. or. fol. 646.

Derselbe Commentar (= F).

66 foll. (15 Z., à 58 *aksh.*); ohne Datum, leidlich correct: — schl.: *vyaktârtha eve 'ti | upapâtikavṛittiḥ samâptâ, graṃthâgraṃ* 3135 ‖ *cha ‖* Die drei Verse über den Verf. fehlen hier.

upodyhâta 50[a], — *upapâta* 60[a], — *siddhopapâta* 64[a], — *kârikâs* 66[a].

1829. Ms. or. fol. 1098.

Das zweite *upâṅgam*, *râyapaseṇaïyyaṃ*, was durch *râjapraçnîyam* wiedergegeben wird (= A). — S. **16**, 382—88 und Leumann in den Actes du sixième Congrès intern. des Orient. à Leide 3, 469-539 (1886)[5]). Herausgegeben (= P) *saṃvat* 1732 (! so auf p. 296 im Text, 2732! in der Glosse) in *Iṭâvâgrâma*, mit dem Comm. des *Malayagiri* und einer Glosse in *bhâshâ* (europäisches 4-Format, pagg. 296).

---

[1]) so DE!, doch hat E *vyaktârthe*; *vichinna* (*ni°* P) *gâhâ atula gâhâ vyaktârthe eve 'ti* FP. [2]) diese Zahlen aus E.

[3]) 3125 in P aber erst nach v. 3. [4]) resp. auch in EP.

[5]) Leumann hat daselbst theils den Inhalt genau dargestellt, theils die Beziehungen des Textes zu dem *Paesi-sutta* der südlichen Buddhisten eingehend erörtert. Seinen Bemm. gegen die durchaus sichere Priorität der Namensform *Râyapasenaïyya* kann ich nicht beipflichten, halte resp. daran fest, daſs der vorliegende Text die Umformung eines älteren, der Schule des *Pârçva* angehörigen Textes repräsentirt, der den Namen *râyapaseṇaïyya* mit Recht führte.

29 foll. (19 Z., à 63 *aksh.*); ohne Datum, *graṃthâgraṃ* 2079.

oṃ namo vîtarâgâya | namo arihaṃtâṇaṃ, namo siddhâṇaṃ, namo âyariyâṇaṃ, namo uvajjhâyâṇaṃ, namo loe savvasâhuṇaṃ ‖ ch ‖ teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Âmalakappâ ṇâma ṇayarî hotthâ . ., tîse ṇaṃ Âmalakappâe ṇayarîe . . Aṃvasâlavaṇe ṇâmaṃ cetîe hotthâ . . . vattavvayâ uvavâiiyagameṇaṃ | teyâ, *Seyo*[1]) *râyâ, Dhâriṇî devî, sâmî samosaḍhe, parisâ ṇigrayâ* jâva *pajjuvâsati, teṇaṃ k. t. s. Sûriyâbhe deve Sohamme kappe Sûriyâbhe vimâṇe, sabhâte Suhammâe Sûriyâbhaṃsi sîhâsaṇaṃsi caühiṃ sâmâṇiyasâhassîhiṃ caühiṃ agramahisîhiṃ saparivârâhiṃ, tihiṃ parisâhiṃ, sattahiṃ aṇiehiṃ*[2]) *sattahiṃ aṇiyâhivaîhiṃ, solasahiṃ âyarakkhadevasâhassîhiṃ, annehiṃ bahûhiṃ Sûriyâbharimâṇavâsîhiṃ vemâṇiehiṃ devehiṃ devîhiṃ ya saddhiṃ saṃparivuḍe . . divvâiṃ bhogabhogâiṃ bhuṃjamâṇe viharati.* Der sah den *Mahâvîra* bei *Âmal.* im *Aṃvasâlavaṇa*: *saṃjameṇaṃ tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇaṃ*, neigte sich ihm ehrerbietig und brachte ihm seine Huldigung dar, rief seine *âbhiogie deve* 2[a] (P 26) und gab ihnen den gleichen Auftrag: . . *ṇamaṃsittâ sâiṃ-sâiṃ ṇâmagoyâiṃ sâheha, sâdhittâ*[3]) *samaṇassa bhagavato Mahâvîrassa . . . kâlâgaru*[4]) *pavarakuṃdurukka turushka(kka* BCG) *dhûya(dhûva* BG)*magha(*f. P)*maghamaghemtagaṃdhuddhuyâbhirâmaṃ sugaṃdhavaragaṃdhagaṃdhiyaṃ . . kareha . ., rayaṇâṇaṃ vayarâṇaṃ veruliyâṇaṃ*[5]) *lohiyakkhâṇaṃ masâragallâṇaṃ . .*, liefs darauf, nachdem dies geschehen, auf Antrieb seiner *vemâṇiya deva* 3[b] (P 42) seinen himmlischen Wagen, *sigghagamaṇaṃ nâma divvaṃ jâṇavimâṇaṃ* 4[a] (P 44), rüsten, . . *Cînapiṭṭharâsî 'ti*[6]) *vâ rattâsoge 'ti vâ* 4[b] (P 53) . ., bestieg ihn mit seinem Gefolge (5[b], P 68) und begab sich selbst zu *Mahâvîra* (6[a]), um seine Predigt zu hören (6[b], P 77): *tubbhe ṇaṃ bhaṃte savvaṃ jâṇaha . . ichâmi ṇaṃ devâṇuppiyâṇaṃ bhaṃte (bhatti* P)*puvvagaṃ*[7]) *Goyamâtiyâṇaṃ samaṇâṇaṃ nigraṃthâṇaṃ divvaṃ deviddhiṃ . . uvadaṃsittate*, — Musik, Tanz und Gesang der *devakumâra* und *deorî* dem *Mah.* zu Ehren vor ihm und den Seinigen *divve devaramaṇe paratte* (7[b], P 89), *divvaṃ naṭṭavihiṃ uvadaṃseṃti*: dabei werden 32 dgl. *naṭṭavihi* aufgezählt bis 8[a] (P 95), sowie vier *vâitta* (*vâditra*), nämlich: *tataṃ vitataṃ ghaṇaṃ susiraṃ*[8]), vier *geya*, nämlich: *ukkhittaṃ pâyattaṃ maṃdâyaṃ roiyâvasâṇaṃ*[9]) *ca*, nochmals vier *naṭṭaviha*, nämlich: *aciyaṃ ribhiḍaṃ ârabhaḍaṃ*

[1]) *teyâ* (wohl: *neyâ*) fehlt BP, wo resp. *Seo* (*Seu* P, *See* P im Comm. *Çveto*).

[2]) *anikaiḥ.* [3]) *kathayata kathayitvâ Mal.*; im Texte oben irrig *√sâdh*, statt *çâs!* B hat *sâveha sâvettâ* (f. 13[b]), P (p. 26) *sâheha sahittâ*, G (f. 4[b]) *sâhiha sâhittâ.*

[4]) *kâlâguruḥ prasiddhaḥ, pravaraḥ pradhânaḥ kuṃdurukkaç cûḍâ* (soP 28, °*rukkaturukkaç cûḍâ* D 20[b], blos *kuṃdurukkaṃ* C 14[a]) *turukkaṃ* (fehlt C, °*shkaṃ* P) *silhakaṃ* (so DP, *sinhakaṃ* C); dieselbe Aufzählung kehrt noch mehrmals wieder, s. 3[a]. 5[a]. 15[b]. (oben pag. 433[n.4]. 513[n.6]). [5]) *vajrâṇâṃ vaiḍûryâṇâṃ.*

[6]) *Cînapishṭarâçi*: s. p. 513[n.2]. [7]) *bhaktipûrvakaṃ.*

[8]) *t. mṛidaṃgapaṭahâdi, v. vîṇâdi, gh. kaṃsikâdi, s. çaṃkhakâhalâdi.*

[9]) *utkshiptaṃ prathamataḥ samârabhyamâṇaṃ, pâdâttaṃ pâdavṛiddhaṃ vṛiddhâdicaturbhâgarûpapâlabaddhaṃ, maṃdâyaṃ madhyabhâge mûrchanâdiguṇopetatayâ maṃdaṃ-*

casolaṃ[1]), vier *naṭṭaabhiṇaya*, nämlich: *diṭṭhaṃtiyaṃ pâḍiyaṃ sâmaṃtovaṇivâïyaṃ aṃtomajjhâvasâṇiyaṃ*[2]). Nachdem sie wieder sich heimbegeben, giebt *Mahâvîra* sodann auf die Frage des *Goyama* über *Sûriyâbha*, seinen gleichnamigen *vimâṇa* und seine ganze Herrlichkeit sehr detaillirte Auskunft 8[b] fg. (*sabhâ Suhammâ* 12[a], *devasayaṇijja* 13[a], *abhiseyabhaṃḍe* 14[a]).

Erst auf 18[a][3]) (P 205) kommt er dazu, ihm nun auch zu berichten, wie *Sûriyâbha* zu dieser seiner Herrlichkeit gekommen sei. erzählt resp. von dessen Vorgeburt als König *Paesi*. *Seyaviyâ nâmaṃ nagarî, Paesî ṇâma râyâ* (18[b], P 207) . . *adhammie adhammiṭṭhe, Sû(ri)yakaṃtâ nâma devî, Sûriyakaṃte nâmaṃ kumâre, tassa ṇaṃ Paesissa ranno jeṭṭho bhâuyavayaṃsae*[4]) *Citte ṇâmaṃ sârahî hotthâ: — teṇaṃ k. t. s. o* (f. P) *Kuṇâlâ nâma jaṇavae hotthâ, tattha ṇaṃ Kuṇâlâe jaṇavae Sâvatthîe nagarîe . . Koṭṭhae nâmaṃ ceie, tattha ṇaṃ Sâvatthîe Paesissa ranno aṃtevâsî*[5]) *Jiyasattû nâmaṃ râyâ. Citta*, der Wagenlenker des Königs *Paesi* in *Seyaviyâ*, von diesem mit Geschenken zu seinem Vasallen *Jiyasattu* nach *Sâvatthî* im Lande *Kuṇâlâ* geschickt, wohnt daselbst der Predigt des »*Pâsâvaccijje Kesî nâmaṃ Kumârasamaṇe*« (19[a], P 219) bei, der *vayappahâṇe . . coddasapuvva*(*vî* P) *caüṇâṇovavagae . . . parisâe câujjâmaṃ dhammaṃ kahei* (19[b], P 221). *taṃ: savvâto pâṇâivâyâto veramaṇaṃ, savvâto musâvâyâto v., s. adiṇṇâdâṇâto v., s. pariggahâto*[6]) *v.*, nahm von ihm (20[a], P 223): *paṃcâṇuvvaïyaṃ sattasikkhâvaïyaṃ duvâlasaviham gihidhammaṃ* an, und veranlafste ihn (20[b]), als er mit Gegengaben von *Jiyasattu* heimkehrte, nach *Seyaviyâ* zu kommen (21[a]). Da fuhr er denn den *Paesi* einstmals nach dem Hain, wo *Kesi* gerade predigte (22[a]) und erwirkte dadurch das Frage-Gespräch 22[b] ff. (P 242) zwischen Beiden, von dem dies *upâṅgam* benannt sein soll. Mit der Frage nach dem Verhältnifs des *jîva* zum *sarîraṃ* beginnend, reicht dies Gespräch bis 27[a] (P 279), wo es mit der Bekehrung des *Paesi* endet, so dafs hiernach dieser Kerntheil des Werkes, der ihm angeblich seinen Namen giebt, nur einen sehr geringen Umfang hat.

-maṃḍaṃ gholanâtmakaṃ, rocitâvasânaṃ, rocitaṃ yathocitalakshaṇopetatayâ bhâvitaṃ satyâpitam iti yâvat athavasâṇam yasya tat rocitâvasânaṃ.

[1]) *aṃciyaṃ ribhiyaṃ âraṃbhaḍaṃ* (P, *rabh*° G) *bhasolaṃcaṃ*(*ca* G) P 96, G 36[b], *aviyaṃ raṃbhiyaṃ ârabhaḍaṃ bhasolaṃ* B (38[a]), im Comm. nichts hiervon erklärt (s. not. [4]).

[2]) *pâḍiyaṃtiyaṃ* BGP; *sâmaṃṇatovaṇivâyaṃ* B, *sâmaṃtovâṇivâyayaṃ* GP, *sâmaṃtopaṇipâtikaṃ* G (Uebers.); — *dârshṭâṃtikaṃ prâtyaṃtikaṃ sâmânyato vinipâtaṃ lokamadhyâvasânikam iti, ete nartta(na)vidhayo 'bhinayavidhayaç ca nâṭyakuçalebhyo veditavyâḥ.* [3]) die bisherige Darstellung, speciell auf 8[a]–18[a], besteht eigentlich nur aus einer Zusammenreihung von Compositen; die Sätze gehen hie und da über eine ganze Seite hinweg. Es erinnert dies ganz an den Styl der *Kâdambarî*, der jedoch immerhin noch erhebliche Vorzüge zeigt. S. 16, 386. [4]) so A, *bhâuvayaṃsate* P 209.

[5]) *çishyaḥ, aṃtevâsî 'va samyag-âjnâvidhâyî.*

[6]) so auch B[2] (B[1] unklar); *bahiddhâdânâo* G und Leumann p. 506, *bahiṭṭhâṇâu* P.

An diese Erzählung von der Vorgeburt des *Sûriyâbha* als *Paesi* knüpft *Mahâvîra* dann aber auch noch (28[a]) die Prophezeihung von seiner künftigen Geburt als: *Daḍhapaïṇṇa*. Und zwar ist dieser Bericht zwar ausführlicher, aber doch im Wesentlichen identisch mit derjenigen Form der Geschichte des *Daḍhapaïṇṇa*, die sich im ersten *upâṅga* (s. p. 540) findet. Es liegt daher hier auch dieselbe Aufzählung der 72 *kalâ* vor (28[b], P 290), wie dort (mit einigen Varianten übrigens, und auch hier ohne dafs der Commentar irgend etwas zur Erklärung beibrächte). Unter den hiesigen Zuthaten ist besonders bemerkenswerth die kurz vor der Aufzählung der *kalâs* vorliegende Angabe der fremden Völker, aus denen die Wärterinnen des Kindes genommen werden[1]): *tate ṇaṃ Daḍhapatinne dârae paṃcadhâîparikhitte*: *khîradhâîe*, *majjaṇadhâîe*, *maṃḍaṇadhâîe*, *aṃkadhâîe*, *kîlâvaṇadhâîe*, *aṇṇâhi ya vahûhiṃ Vilâiyâhiṃ* (*khujjâhiṃ Cilâiyâhiṃ* B 107[a], GP) *vâmaṇiyâhiṃ veḍabhiyâhiṃ* (*vaḍa*° BG, *vame*° P) *Vavariyâhiṃ* (*veḍî*° B, *babba*° G, *vattha*° P) *Caüsiyâhiṃ* (*vaüsi*° B, *paüsi*° GP) *Joṇiyâhiṃ* (*joyaṇayâ*° P, *joṇa*° G) *Paṇṇariyâhiṃ* (*Palha*° B, *Paṇha*° GP) *Îsiṇiyâhiṃ* (*isi*° BP) *Vâruṇiṇiyâhiṃ* (*vâruiṇiyâ*° GP, *vâruṇiyâ*° B) *Lâsiyâhiṃ* (*lâsî*° GP) *Laüsiyâhiṃ Damilâhiṃ* (*damî*° B, *demalli*° P, *demalî*° G) *Siṃhalîhiṃ* (GP, °*halâhiṃ* B, f. A) *Âkhîhiṃ* (*âravî*° P, *ârabâ*° G, *ârabî*° B) *Pulîṃdîhiṃ Pakkaṇîhiṃ* (*pajjhaṇâ*° P) *Vahalîhiṃ* (f. BGP) *Puraṃḍîhiṃ* (*Maruṃḍîhiṃ* BG, *maruḍîhiṃ* P) *Sabarîhiṃ* (BG, °*râhiṃ* P, f. A) *Pârasîhiṃ ṇâṇâdesî*(°*sihiṃ* P)*videsaparimaṃḍiyâhiṃ sadesanevacchagahiyavesâhiṃ iṃgiyaciṃtiyapatthiyaviyâṇiyâhiṃ.*

Schl.: *assâsanîsâsehiṃ* (29[b]) *sijjhihiti vujjhihiti muccihitî parinivvâhitî savvadukkhâṇam aṃtaṃ karemi* | *cha* | *sa 'vaṃ bhaṃte se 'vaṃ bhaṃtte tti bhagavaṃ Goyamâ samaṇaṃ bhagavaṃ Mahâvîraṃ caṃdaï ṇamaṃsaï, vaṃdittâ ṇamaṃsittâ saṃjameṇaṃ tavasâ appâṇaṃ bhâvemâṇe viharaï* || *cha* || *ṇamo jiṇâṇaṃ jiyabhayâṇaṃ ṇamo suyadevayâe bhagavaîe, ṇamo paṇṇattîe bhagavaîe, ṇamo bhagavaü arahaü Pâsassa*[2]) | *passe supasse* | *passavaṇî ṇamo e*[3]) || *cha* || *râyapaseṇaïyaṃ sammattaṃ* | *samarthitam idaṃ sûtraṃ* | *graṃthâgraṃ* 2079 || *çubhaṃ bhavatu* || *cha* ||

1830. Ms. or. fol. 660.

Dasselbe Werk (= B) Text mit *Malayagiri*'s in P edirtem Commentar (= C).

110 foll. (0-13 Z. Text, à 29-40 *aksh.*, und 0-15 Z., à 45 *aksh.* Comm. darüber und darunter, resp. 0-17 Z. à 9-12 *aksh.* rechts und links davon); — am Schlufs des Textes: *graṃthâgraṃ* 2120, des Commentars: *graṃthâgraṃ çloka* 3650 || *cha* || *çrî Tapâgachanâyaka Pâtisâhiçrî Akabbarapratibodhadâyaka çrî*5*çrî Hîravijayasûrîçvara*[4])*çishya paṃ çrî*5*çrî Padmavijayagaṇiçishya paṃ Bhîmavijayagaṇivâcanârthaṃ.* Ohne Jahreszahl.

[1]) s. p. 431. 469. 537. [2]) s. 16, 384. Leum. p. 503. [3]) *arahaṃto passe supassavaṇîe ṇamo* P, *ar. passe supasse passavaṇîe ṇamo* B, *ar. passe suyassa vaṇîe ṇamo* G.

[4]) s. Klatt Ind. Ant. 11, 256[b].

praṇamata Vîrajineçvaracaraṇayugaṃ paramapâṭalacchâyaṃ | adharîkṛitanatavâsava-mukuṭasthitaratnarucicakraṃ ‖ 1 ‖ *râjapraçnîyam ahaṃ vivṛiṇomi yathâgamaṃ guruniyogât | tatra ca çaktim açaktiṃ guravo jânaṃti kâ ciṃtâ* ‖ 2 ‖ *atha kasmâd idam upâṃgaṃ râjapraçnîyâbhidhânam iti? ucyate, iha Pradeçinâmâ râjâ bhagavataḥ Keçikumâraçramaṇasya samîpe yân jîvavishayân praçnâ ktâshân* (°çnân *akârshît* DP), *yâni ca tasmai Keçikumâraçramaṇo gaṇabhṛit vyâkaraṇâni vyâkṛitavân, yac ca vyâkaraṇesamyakpariṇatibhâvato bodhim âsâdyâ"maraṇâṃtaṃ çubhânuçayayogataḥ prathame Saudharmanâmni nâkaloke vimânam âdhipatyenâ 'dhitishṭhati* (*'dhyatishṭhat* DP), *yathâ ca vimânâdhipatyapràptyanaṃtaraṃ samyagavadhijnânâbhogataḥ çrîmadVarddhamânasvâminâ* (°*naṃ* DP) *bhagavaṃtam âlokya bhaktyatiçayaparîtacetâ(ḥ) sarvasvasâmagrîsameta ihâ 'va*(rechts am Rande weiter) *svâminâ 'va*-(! beides f. DP)*tîrya bhagavataḥ purato dvâtriñçadvidhinâṭyam ana(rî)nṛi(tyat. na)rttitvâ ca yathâyushkaṃ divi sukham anubhûya tataç cyutvâ* (*tataç cutvâ* D, *taçvyukvâ* C, *tachrutvâ* P), *yatra samâga(tyâ) yathâ muktipadam avâjhyati* (! A, °*bbhyati* D, °*psyati* P), *tad etat sarvam asminn upâṃge 'bhidheyaṃ, paraṃ sakalavaktaryatâmûlaṃ* (*râjapraçnâ iti* fügt DP hinzu) *râjapraçneshu bhavaṃ râjapraçnîyaṃ | atha kasyâ 'ṃgasye 'dam upâṃgam? ucyate, sûtrakṛitâṃgasya, kathaṃ tadupâṃgate 'ti vin* (*cet* P). *ucyate, sûtrakṛite hy aṃge açîtyadhikaṃ çataṃ kriyâvâdinâṃ, caturaçîtir akriyâvâdinâṃ* (dieser Absatz f. D), *saptashashṭir ajnânikânâṃ, dvâtriñçad vainayikânâṃ* (dieser Absatz f. D), *sarvasaṃkhya*(links am Rande weiter)*yâ trîṇi trishashṭyadhikâni pâshaṃḍikaçatâni pratikshipye svasamayaḥ svâpyate* (*sthâ*° DP), *uktaṃ ca Naṃdyadhyayane*[1]: »*sûyagaḍe ṇaṃ asîyasayaṃ kiriyâvâîṇaṃ caürâsîî akiriyâvâîṇaṃ sattaṭṭhî aṇṇâṇiyavâîṇaṃ battisâ veṇaîyavâîṇaṃ tiṇhaṃ tevaṭṭhâṇaṃ pâsaṃḍiyasayâṇaṃ vûha(ṃ) kiccâ sasamae tâṇviyyaï* (C, *ṭhâvijjaï* D, *vâvidyaï* P)« *iti, vradiçî* (*Pradeçî* DP) *ca râjâ pûrvam akriyâvâdimatabhâvitamanâ âsît, akriyâvâdimatam eva câ 'va*(*va* f. DP)*laṃbya jyava*(*jîva* DP)*vishayân praçnân akarot, Keçikumâraçramaṇaç ca gaṇadhârî sûtrakṛitâṃgasûci*(unter dem Text weiter)*tam akriyâvâdimatapra*(*prati* DP)*kshepam upajîvya vyâkaraṇâni vyâkûrshît, tato yâny eva sûtrakṛitâṃgasûcitâni Keçikumâraçramaṇena vyâkaraṇâni vyâkṛitâni tâny evâ 'tra savistaram uktânî 'ti sûtrakṛitâṃgayataviçeshaprakaṭanâd idam upâṃgaṃ sûtrakṛitâṃgasye 'ti: etadvaktaryatâ ca bhagavatâ Varddhamânasvâminâ Gautamâya sâkshâd abhihitâ, tatra yasyâṃ nagaryâṃ yena prakraṃeṇâ 'bhyadhîyata tad etat sarvam abhidhitsur idam âha: te ṇaṃ kâle ṇaṃ ity âdi,* — der Comm. bricht mit den Worten: *caṃpakapâdapaḥ sukhaṃ* (s. P 295) auf 107[b] ab, ist auf den übrigen Blättern nicht mehr beigeschrieben, auf 110[a] steht jedoch die Schlufsangabe: ‖ *cha* ‖ *iti çrî Malayagiriviracitâyâṃ râjapraçrîyopâṃgavṛittikâ samarthitâ.*

[1]) s. 16, 266; von Interesse ist, dafs *Mal.* die Stelle nicht aus *añga* 4, sondern aus der *Nandi* citirt (cf. oben p. 413[n. 2], 446, 447).

1831. Ms. or. fol. 1099.

Derselbe Commentar (= D).

96 foll. (13 Z., à 51 *aksh.*); ohne Datum. Schl.: *kaçâdighâtâḥ* ‖ *cha* ‖ *iti çrîmalayagiriviracitâ râjapraçnîyopâṅgavṛittikâḥ samarthitâḥ* | *samâptam iti* ‖ *çrî* ‖ *graṇthâgraṃ* 3797 ‖

1832. Ms. or. fol. 874.

râyapaseṇîsûtram, Text (= G) mit einer Interlinear-Version und Noten in *bhâshâ*, die in dem in *Sanskṛit* abgefafsten Eingangsverse als *vârttika* bezeichnet ist (anscheinend dieselbe Glosse, die in P vorliegt).

132 foll. (6-8 Z. Text, à 38 *aksh.*).

Die Glosse beg.: *devadevaṃ Jinaṃ natvâ çrutadevî(ṃ)viçeshataḥ* | *râjapraçnîyasûtrasya vârttikaṃ vidadhâmy ahaṃ* ‖ 1 ‖ *râjapraçnîya upâṃgate syâmâṭi kahîyaï Pradeçî ...*, — schl.: *bhagavaṃtanîvâṇîke havîche* | *Pradeçî râjâ iṃ kîdhâ anekapraçnanaï prasavatîtheṃ upajâvatîtheṃ teha bhaṇî namaskârathâu*[1]) | *iti çrî Râyapaseṇîsûtraṃ saṃpûrṇaṃ* | *graṇthâgraṃtha* 2000 (? geändert in 4000) *saṃvat* 1795 *varshe posa su di* 12 *dine saṃpûrṇa lishîta munibhâṇa Vijayagaṇinâ çrîdvîpabaṃdire çrînavalakshajinaprasâdât.* Der Text dagegen schl.: *namo bhagavao arahato passe suyassavaṇîe namo* | *iti râyapaseṇîsûtraṃ sammattaṃ* ‖ *cha* ‖ *graṇthâgraṃ* 2000 *saṃvat* 1795 *varshe posa su di* 11 *dine lishîtaṃ mutisâṇa Vijayagaṇi* | *çrîdvîpabaṃdire, çubhaṃ bhavatu* |

1833. Ms. or. fol. 1081.

Das dritte *upâṅgam, jîvâbhigamasûtram.* — S. **16**, 388—392. Herausgegeben in *Ahmedâbâd* (= P) *saṃvat* 1939 [1883] mit *Malayagiri*'s Comm. und einer Erklärung in *bhâshâ* (4 und 1114 foll., indisches Format).

212 foll. (11 Z., à 37 *aksh.*); ohne Datum.

Das Werk zerfällt in zwei sehr ungleiche Theile (1[b]—197[a] über die weltlichen *jîva*, und 197[b]—212[b] über alle *j.*), die je wieder in 10 Abschnitte zerfallen. Doch findet keinerlei äufsere Markirung resp. keine Eintheilung in *çrutaskandha* und *ajjhayana* statt. Innerhalb der zehn Abschnitte des ersten Theiles liegt jedoch für einzelne Unterabschnitte derselben eine Theilung in *uddesaga* vor[2]).

I. **1.** Einleitung bis 2[b] (P 12[b]) *u* (*oṃ* P) *namo çrîvîtarâgâya*[3]) ‖ *ṇamo Usabhâdiyâṇaṃ, caüvîsâe titthagarâṇaṃ, iha*[4]) *khalu Jiṇamayaṃ*[5]), *Jiṇâṇumayaṃ, Jiṇâṇulomaṃ, Jiṇappaṇîtaṃ, Jiṇaparûviyaṃ, Jiṇakkhâyaṃ, Jiṇâṇucinnaṃ*(°*ṇuvi*° P)[6]), *Jiṇapaṇṇa-*

---

[1]) der in P stehende Schlufs *çrî Pârçvacaṃdrasûripaṭṭa* ... fehlt hier.

[2]) so auch bereits in den in *aṅga* 5 daraus vorliegenden Citaten, s. hierzu oben p. 424[n.7]. 425[n]. [3]) *namaḥ çrîpaṃcaparameshṭhibhyaḥ* P.

[4]) zwischen °*râṇâṃ* und *iha* fügt P: *tatra mûlaṃ* ein, rechnet somit das Vorhergehende nicht zum Text. [5]) *Jinamataṃ.* [6]) *Jinânucîrṇaṃ.*

ttaṃ, Jiṇadesiyaṃ, Jiṇapasatthaṃ, aṇuvîtîyaṃ[1]*), taṃ saddahamâṇâ, taṃ pattiyamâṇâ, taṃ roemâṇâ therâ bhagavaṃto jîvâjîvâbhigamaṃ ṇâma 'jjhayaṇaṃ paṇṇavaïṃsu | se kiṃ taṃ jîvâbhigame* 2*? jîvâbhigame duvihe pannatte, taṃ jahâ: jîvâbhigame ya, ajîvâbhigame ya; se kiṃ taṃ aj.? aj. duvihe p., taṃ jahâ: rûvi aj. ya, arûvi aj. ya; se kiṃ taṃ arûvi aj. ya (!)? arûvi aj. dasavihe p., taṃ jahâ: dhammatthikâe* evaṃ jahâ pannavaṇâe jâva *se ttaṃ arûvi aj. ya; se kiṃ taṃ rûvi aj.* 2*? caüvvihe p., t. j.: khaṃdhâ, khaṃdhadesâ, khaṃdhappaesâ, paramâṇupoggalâ, te samâsaü paṃcavihâ p., t. j.: vaṇṇapariṇayâ gaṃdharasaphâsasaṃṭhâṇapariṇayâ.* evaṃ te jahâ paṇṇavaṇâe, *se ttaṃ rûvi aj.; se taṃ aj.: se kiṃ taṃ jîvâbhigame* 2*? duvihe panna* 2[a] *tte, t. j.: saṃsârasaṇâvaṇṇagajîvâbhigame ya, asaṃsârasamâvaṇṇagajîvâbhigame ya, se kiṃ taṃ asaṃs∘me ya* 2*? duvihe p., t. j.: aṇaṃtarasiddhâsaṃs∘me(ddhâ asaṃ° P) ya, paraṃparasiddhâsaṃs∘me(ddhâ asaṃs° P) ya: se kiṃ taṃ aṇ∘me(ddhâ asaṃs° P) ya* 2*? pannarasavihe p., t. j.: titthasiddhâ* jâva *aṇegasiddhâ*[2]*), se taṃ aṇaṃtarasiddhâ(ddhâ asaṃs∘me* P) *ya; se kiṃ taṃ paraṃp∘me(siddhâ asaṃs°* P) 2*? aṇegavihe p., t. j.: upaḍhamasamayasiddhâ dusamayasiddhâ* jâva *aṇaṃtasamayasiddhâ, se ttaṃ paraṃparasi∘me(ddhâ asaṃs°* P), *se taṃ asaṃs∘me; se kiṃ taṃ saṃsârasamâvaṇṇagajîvâbhigame? saṃsârasamâvaṇṇaesu ṇaṃ jîvesu imâo ṇava paḍivattîu evaṃ âhiyyaṃti, t. j.: evam âhaṃsu: duvihâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jîvâ paṇṇattâ, ege evam âhaṃsu: tivihâ s. j. p., ege evam âhaṃsu: caüvihâ s. j. p., ege e. âh.: paṃcavihâ s. j. p.,* te eeṇaṃ abhilâveṇaṃ 2[b] jâva *dasavihâ s. j. p.*

2. Zweitheilung der weltlichen Wesen bis 17[a] (P 12[b]—110[b]): *tattha je evam âhaṃsu: duvihâ s. j. p., te evam âhaṃsu, t. j.: tasâ ceva thâvarâ ceva, se kiṃ taṃ thâvarâ? tivihâ p., t. j.: puḍhavikâiyâ, âukkâiyâ, vaṇassaïkkâiyâ; se kiṃ taṃ puḍhavikkâiyâ* 2*? duvihâ p., t. j.: suhumapuḍhavikkâiyâ, vâyarapu∘yâya; se kiṃ taṃ suhumapuḍhavikkâiyâ* 2*? duvihâ p., t. j.: payyattagâ ya apayyattagâ ya, saṃgahaṇîyâ (ṇî* P) *gâhâ: sarîrogâhaṇasaṃghaya -ṇasaṃṭṭ(h)âṇakasâya taha ya hoṃti sannâto | lesiṃdiyasamugyâte(saṃghâe* P) *sannî vee ya payyattî* ‖ (1 ‖) *diṭṭhî daṃsaṇanâṇe joguvatoge (°vaüge* P) *tahâ kimâhâre | uvavâyaṭṭhîsamugyâya(gghâya* P) *cavaṇa gaïr âgaî ceva* ‖ 2 ‖ *tesi ṇaṃ bhaṃte jîvâṇaṃ katisarîrayâ paṇṇattâ? Goyamâ! taü sarîragâ(râ* P) *p., t.: urâlie teyae ya kammae; tesi ṇaṃ bh. j. ke-mahâliyâ sarîrogâhaṇâ p.? Goyamâ! jahaṇṇeṇaṃ aṃgulâsaṃkheyyatibhâgaṃ(°bhâgaṃssa asaṃkhejjatti* P), *ukkoseṇaṃ vi aṃgulâ asaṃkheyyaïbhâgaṃ(°bhâgaṃssa asaṃkhejjatibhâgaṃ* P); *tesi ṇaṃ bh. j. sarîrâ kiṃsaṃghayaṇâ p.? Goyamâ! chevaṭṭhasaṃghayaṇâ p.: tesi ṇaṃ bh. j. sarîrâ kiṃsaṃṭhi* 3[a] *yâ*

[1]) *anucinṭya ûtpattikyâdibhedabhinnayâ (autp°) buddhyâ paryâlocya.*

[2]) in P voll: *titthasiddhâ* 1, *atitthasiddhâ* 2, *titthagaras.* 3, *atitthagaras.* 4, *sayaṃbuddha* 5, *patteyasiddhâ* 6, *buddhabohiyasiddhâ* 7, *itthiliṃgas.* 8, *purishaliṃgas.* 9, *napuṃsagaliṃgas.* 10, *satiṃgas.* 11, *annaliṃgas.* 12. *gihiliṃgas.* 13, *egas.* 14, *aṇegasiddhâ* 15 (s. Eingang der *paṇṇavaṇâ* unten p. 560).

p.? Goyamâ! masûracaṃdasaṃṭhiyâ p.; sie haben vier *kasâya* (*koha*, *mâṇa*, *mâyâ*, *lobha*), vier *saṃṇâ* (*âhâras.* jâva *parigrahas.*), drei *lesâ* (*kaṇha*, *ṇîla*, *kâu*), nur ein *iṃdiya*(*phâsa*), drei *samugghâya* (*veyaṇâ*, *kasâya*, *mâraṇaṃtiya*). Weitere Fragen des *Goy.* betreffen die Eigenschaften dieser *jîva;* sie sind *no sannî asannî*, — *no itthiveyâ no purisaveyâ napuṃsagaveyâ.* — haben vier *payyatti* (*âhâra*°, *sarîra*°, *iṃdiya*°, *âṇâpâṇu*°), — 3ᵇ vier *apayyatti*, sind *ṇo sammadiṭṭhî michâdiṭṭhî no sammâmicchâdiṭṭhî, .. —* 7ᵃ *se kiṃ taṃ vaṇassaïkâiyâ? suhuma*° und *vâyara*°, die letztern *patteyasarîra*° und *sâhâraṇasarîra*°, die erstern: *rukkhâ guchâ gummâ latâ ya vallî ya pavvagâ ceva | taṇa valaya harita usahi jalaruha kuhâ* 7ᵇ *ṇâ* (*kuhaṇâ* P) *ya bodhavvâ* ‖, die *rukkha* sind *egaṭṭhi*, wie *niṃbajaṃbu* jâva *punnâga . .*, — so die *thâvarâ* bis 8ᵃ; die *tasâ* bis 17ᵃ, und zwar die *beiṃdiya* bis 9ᵇ, die *teiṃdiya* und *caüriṃdiya* bis 10ᵃ, viererlei *paṃciṃdiya* bis 17ᵃ, nämlich die: *neraïyâ* bis 11ᵃ, die *tirikkhajoṇiyâ* bis 15ᵃ, und zwar dreierlei: *jalayarâ thalayarâ khahayarâ*, resp. fünf *jalay.* (*machagâ kachabhâ magarâ gâhâ suṃsumârâ*) unter mehrfachem Verweis auf die *paṇṇavaṇâ* 11ᵇ, sowie zwei *thalayara* (*caüppada* und *parisappa* 12ᵃ), vier *khahayara* (*cammapakkhi*, *loma*°, *samugga*°, *vitata*°), — die *maṇussâ* bis 16ᵃ, resp. zweierlei *saṃmuchimamaṇussâ ya gabbhavakkaṃtiyamaṇussâ ya* bhedo jahâ paṇṇavaṇâte, — die *deva*, nämlich die *bhavaṇavâsî. vâṇamaṃtarâ*, *joisiyâ*, *vemâṇiyâ;* schl. 17ᵃ: *se taṃ duvidhâ saṃsâ*◦*gâ j. paṇṇattâ.*

3. Dreitheilung der Wesen bis 34ᵃ (P 214ᵇ): *tattha je evam âhaṃsu: tividhâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jîvâ paṇṇattâ, te evam âhaṃsu: itthî purisâ napuṃsagâ; se kiṃ taṃ itthîu* ɜ? *tividhâu paṇṇattâo, taṃ: tirikkhajoṇitthîu mâṇusitthîu devitthîu;* und zwar dreierlei *tir*°, nämlich: *jalayarîu, thalayarîo, khahayarîo*, mit denselben Unterabtheilungen wie eben: — 23ᵇ *se taṃ itthiyâo;* — die *purisa* bis 25ᵇ, — die *napuṃsaga* bis 34ᵃ (*se taṃ tividhâ saṃs. jîvâ paṇṇattâ*).

4. Viertheilung der Wesen bis 184ᵃ (P 955ᵇ): *tattha je te evam âhaṃsu: caürvidhâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jîvâ pannattâ, te evam âhaṃsu, taṃ: neratiyâ. tirikkhajoṇiyâ, manussâ, devâ.*

a. Die *neraïya* (3 *udd.*) 52ᵇ (P 315ᵃ): — 1 41ᵇ (P 225ᵇ): *se kiṃ taṃ neraïyâ? sattavidhâ p., taṃ: paḍhamapuḍhavineraïyâ, doccâpu*°, *taccâpu*°, *caüttthâpu*°, *paṃcamâpu*°, *chaṭṭhâpu*° 34ᵇ , *sattamâpu*°: *puḍhamâ ṇaṃ puḍhavî kiṃnâmâ? (kiṃ)gottâ? Go! Ghammâ nâmeṇaṃ Rataṇappabhâ gotteṇaṃ, . .* 2 *Vaṃsâ n. Sakkarappabhâ g.,* 3 *Selâ*, 4 *Aṃjaṇâ*, 5 *Riddhâ*, 6 *Maghâ*, 7 *Mâghavatî;* und »*gotteṇaṃ*« ergeben sich für 3-7 aus dem Verlauf (*imâ gâdhâ aṇugaṃtavvâ*) nebst Angaben über die Dauer des Aufenthalts darin: 3 *Vâluyappabhâ*, 4 *Paṃka*°, 5 *Dhûma*°, 6 *Tamâ*, 7 *Ahesattamâ*, — schl.: *sattamaṃ puḍhaviṃ paṇihâya vâhalleṇaṃ kiṃ tullâ visesâhiyâ saṃkheyyaguṇâ.* evaṃ ceva bhâṇiyavvâ, *se evaṃ bhaṃte, neratiya uddesaü paḍhamo;* — 2 52ᵃ (P 309ᵇ): *kaï ṇaṃ bhaṃte puḍhavîu paṇṇattâu? Go! satta p. p., t.: Rayaṇappabhâ* jâva *Ahesattamâ:* schl.: *eyâu saṃgahaṇigâhâu, bîya uddesaü sammatto;*

— 3[1]) 52[b] (P 315[a]): *imîse ṇaṃ bhaṃte Rayaṇappabhâe puḍhavîe neraïyâ kerisayaṃ puggalapariṇâmaṃ, . .* 13 *gâthâs,* schl.: *acchisarîrâ ya nâyavvo* ‖ 13 ‖ *se taṃ neratitâ.*

b. Die *tirikkhajoṇiya* (2 *udd.*) 59[b] (P 344[a]): — 1 57[a] (P 333[b]): *se kiṃ taṃ tirikkhajoṇiyâ* 2*? paṃcavihâ p., t.: egiṃdiyatir∘yâ, beiṃdiyatir., teiṃdiyatir., caüriṃdiyatir., paṃciṃdiyatir. ya,* — schl.: *emahâlayâ ṇaṃ bhaṃte vimâṇâ paṇṇattâ samaṇâuso! tirikkhajo* 57[a] *ṇiya paḍhama uddesaü,* — 2 59[b] (P 344[a]): *kaïvihâ ṇaṃ bhaṃte saṃsârasamâvannagâ jîvâ p.? Go! chavvihâ saṃs. j. p., taṃ jahâ: puḍhavikâîyâ* jâva *tasakâîyâ,* — schl.: *sammattakiriyaṃ vâ michattakiriyaṃ vâ, se taṃ, tir∘ṇiya uddesaü bîu.*

c. Die *maṇussa* 74[b] (P 401[a]): *se kiṃ taṃ maṇussâ? duvihâ p., t.: saṃmucchimamaṇussâ*[2]) *gabbhavakkaṃtiyamaṇussâ*[3]) *ya, se kiṃ taṃ saṃmucchimamaṇussâ? egâyârâ p.: kahiṃ ṇaṃ bhaṃte s∘ssâ sa(ṃ)mucchaṃti? Go! aṃto maṇuyakhette,* taṃ jahâ paṇṇavaṇâe jâva *se 'ttaṃ saṃmucchimâ maṇussâ; — se kiṃ taṃ gabbhavakkaṃtiyam∘ssâ? tivihâ p., t.: kammabhûmagâ, akammabhûmagâ, aṃtaradîvagâ; se kiṃ taṃ aṃtarad.? aṭṭhâvîsavihâ p., taṃ: Egurûâ*[4]) *Âbhâsiyâ Vesâṇiyâ Ṇaṃgolî Hayakannagâ* ṇka[5]) *Âyaṃsamuhâ* ṭka[5]) *Âsamuhâṭka*[5]) *Âsakannagâ* ṭka[5]) *Ukkamuhâ* ṭka[5]) *Ghaṇadaṃtâ* jâva *Suddhadaṃtâ ṭka*[5]), *kahi ṇaṃ bhaṃte dâhiṇillâṇaṃ Eguruyamaṇussâṇaṃ Egurûyadeve(dîve* P) *ṇâmaṃ p.? Go! Jaṃbûddîve* 2 *Maṃdarassa pavvayassa dâhiṇeṇaṃ culla-Himavaṃtassa vâsaharapavvayassa uttarapuratthimillâu carimaṃtâu Lavaṇasamuddaṃ tinni joyaṇasayâiṃ ugâhittâ ettha ṇaṃ dâhiṇillâṇaṃ Egurûyamaṇussâṇaṃ Egurûyadîve nâmaṃ pannatte,* — 69[b] *atthi ṇaṃ bhaṃte Eguruyadîve Iṃdamahâ i vâ, Ruddamahâ i vâ, Khaṃda°, Siva°, Vesamaṇa°, Mugumda°, nâga°, jakkha°, bhûta°, kûva°, talâgaṇaḍîdaha°, pavvaya°, ceiya°, rukkha°, thûbhamahâ i vâ? ṇo iṇa 'ṭṭhe samaṭṭhe,* — schl.: evaṃ jahâ paṇṇavaṇâpade jâva *jâva se ttaṃ âyariyâ se ttaṃ gabbhavakkaṃtiyâ, se 'ttaṃ maṇussâ.*

d. Die *deva* 74[b] – 184[a] (P 401[a] – 955[b]): *se kiṃ taṃ devâ? caürvihâ p., t.: bhavaṇavâsî vâṇamaṃtarâ joisiyâ vemâṇiyâ.*

1. *bhavaṇavâsi* 78[b] (P 424[a]): *se kiṃ taṃ bhavaṇavâsî? dasavihâ p., t. jahâ: asurakumârâ* jahâ paṇṇavaṇâpade devâṇaṃ bheu tahâ bhâṇiyavvo jâva *aṇuttarovavâtiyâ paṃcavihâ p., t. j.: Vijayâ* 75[a] *Vejayaṃtâ* jâva *Savvaṭṭhasiddhagâ, . .*

---

[1]) nur in P so markirt.

[2]) *saṃmûrchima°.* [3]) *garbhavyutkrântika°.*

[4]) P 344[b] *Ekorukâḥ* 1 *Âbhâshikâḥ* 2 *Nâṃgûlikâ* 3 [*âmûlikâ*] (so, in Parenthese), *Vaishâṇikâḥ* 4 *Hayakarṇâḥ* 5 *Gajakarṇâḥ* 6 *Gokarṇâḥ* 7 *Çakulakarṇâḥ* 8 *Âdarçamukhâḥ* 9 *Meṃḍhamukhâḥ* 10 *Ayo°* 11 *Go°* 12, *Açvamukhâḥ* 13 *Hasti°* 14 *Siṅha°* 15 *Vyâghra°* 16, *Açvakarṇâḥ* 17 *Siṅha°* 18 *Akarṇâḥ* 19 *Karṇaprâvaraṇâḥ* 20, *Ulkâmukhâḥ* 21 *Megha°* 22 *Vidyudvaṃtâḥ* 23 *Vidyujjihvâḥ* 24, *Ghanadaṃtâḥ* 25 *Lashṭadaṃtâḥ* 26 *Gûḍhadaṃtâḥ* 27 *Çuddha°* 28.

[5]) *ṇka* (das erste Mal), *ṭka* (oder *hva?*) das Zeichen für 4, s. oben p. 359[n. 4]. 529[n. 1]. P hat nichts davon, führt resp., s. soeben, im Commentar die Namen selbst voll auf.

agâ, — *Camara* 75ª, *Vali* 76ᵇ, *Bhûyâṇaṃda* 78ᵇ, — schl.[1]): jahâ *Dharaṇa-Bhûyâṇaṃdâṇaṃ dâhiṇillâṇaṃ*, jahâ *Bhûtâṇaṃdake parimâṇaṃ pi ṭṭhitî vi.*

2. *vâṇa-m-aṃtara* 79ᵇ (P 431ª): *kahi ṇaṃ bhaṃte vâṇa-m-aṃtarâṇaṃ devâṇaṃ bhavaṇâ pannattâ?* jahâ ṭhâṇapadaṃ jâva, — schl.[1]): evaṃ *uttarillassa* vi evaṃ niraṃtaraṃ jâva *Gîyajasassa.*

3. *jotisiya* (ein *uddesao*; só am Schlufs bezeichnet) 175ª (P 900ª): *kahi ṇaṃ bhaṃte jotisiyâṇaṃ devâṇaṃ vimâṇâ p.? kahi ṇaṃ jotisiyâ devâ parivasaṃti? Go! uppiṃ dîvasamuddâṇaṃ imîse Rayaṇappabhâe puḍhavîe . .*

Und hier ist denn nun im Text ein grofser Einschub über diese *dîvasamuddâ* 80ª—167ª (P 435ª—866ª): *kahi ṇaṃ bhaṃte dîvasamuddâ? kevatiyâ ṇaṃ bh. dîv.? kemahâlayâ ṇaṃ bhaṃte dîv.? kiṃ-saṃṭhiyâ ṇaṃ bh. dîv.? kiṃâkârabhâvapâḍoyârâ*[2]) *ṇaṃ bh. dîv. p.?* (*Go!* P) *Jaṃbuddîvâdîyâ dîvâ Lavaṇâdîyâ samuddâ*, — Allgemeines bis 89ª (P 491ª), danach speciell die einzelnen *dvîpa* und *samudra*, nämlich:

1. *Jaṃbuddîva* 89ª – 134ª (P 491ᵇ – 696ᵇ): *Jaṃbuddîvassa ṇaṃ bhaṃte dîvassa kati dârâ p.? Go! cattâri dârâ p., taṃ j.: Vijaye, Vejayaṃte, Jayaṃte, Aparâjie*, — schl.: *Jaṃbuddîve ṇaṃ dîve do caṃdâ pabhâsiṃsu vâ* 3, *do sûriyâ tavatiṃsu vâ* 3, *chappaṇṇaṃ nakkhattâ jogaṃ joesu vâ* 3, *châvattaraṃ gahasataṃ câraṃ cariṃsu vâ* 3, *egaṃ ca satasahassaṃ tettîsaṃ khalu bhave sahassâiṃ | nava ya sayâ paṇṇâsâ târâgaṇakoḍikoḍîṇaṃ sobhaṃsu vâ sobhaṃti vâ sobhissaṃti vâ*; — 2. *Lavaṇa*-Meer 148ª (P 758ª): *Jaṃbùddîve ṇâmaṃ* 134ᵇ *dîve Lavaṇe nâmaṃ samudde vaṭṭe valayâgârasaṃṭhâṇesaṃṭhite savvao samaṃtâ saṃparikkhittâ ṇaṃ ciṭṭhaï, Lavaṇe ṇaṃ bhaṃte samudde kiṃ samacakkavâlasaṃṭhiye visamacakkavâlasaṃṭṭhite? Go! sam., no visam.*, — 143ª (P 737ᵇ): *kahi ṇaṃ bhaṃte Dhâyatisaṃḍadîvagâṇaṃ caṃdâṇaṃ caṃdadîvâ pannattâ? Go! Dhâyatisaṃḍassa dîvassa puratthimillâto vediyaṃtâto Kâloya(ṃ) ṇaṃ samuddaṃ bârasa joyaṇasahassâiṃ, . . .* sesaṃ taheva, evaṃ *Dhâyatisaṃḍagâ vi sûrâ* ṇavariṃ *Dhâyatisaṃḍassa dîvassa paccatthimillâto cetiyattâu Kâloya(ṃ) ṇaṃ samuddaṃ bârasa joyaṇâ* taheva savvaṃ jâva *râyahâṇîu sûrâṇaṃ dîvâṇaṃ paccatthimeṇaṃ aṇṇammi Dhâyatisaṃḍe dîve* savvaṃ taheva, *kahi ṇaṃ bh. Kâloyagâṇaṃ caṃdâṇaṃ caṃdaddîvâ paṇ* 143ᵇ *ṇattâ? Go! . .*, — schl.: *Lavaṇasamudde Jaṃbuddîvaṃ dîvaṃ no uvîleti, no uppîlei. no ceva ṇaṃ ekkodagaṃ kageti*(*r* P), *iti Maṃdaroddeçakaḥ* (sic!) *samâptaḥ* (!); — 3. *Dhâyaïsaṃḍe dîve* 149ª (P 763ª): *Lavaṇe ṇaṃ samuddaṃ Dhâyaïsaṃḍe nâma dîve vaṭṭe valayâgârasaṃṭhâṇasaṃṭhie*, — schl.: *târagaṇakoḍikoḍîṇaṃ sobhaṃ sobhiṃsu vâ* 3; — 4. *Kâloya*-Meer 150ᵇ (P 768ª): *Dhâyaïsaṃḍe ṇaṃ dîvaṃ* (*ve* P) *Kâlode nâmaṃ samudde vaṭṭe valayâgâra*, — schl. wie 3; — 5. *Pukkharavara-*

[1]) ohne direct als Schlufs markirt zu sein; *Malay.* beginnt aber den nächsten Satz mit: *saṃprati vânamaṃtara vaktavyatâm abhidhitsur âha* (resp. weiterhin: *saṃprati jyotishkâṇâm âha*). [2]) *ákárabhâvaḥ svarûpaviçeshaḥ, kasyâ "kârabhâvasya pratyavatâro yeshâṃ te, vahulagrahaṇâd dvaiyadhikaraṇye 'pi samâsaḥ.*

dîva 156[b] (P 808[a]): *Kâloyaṇaṇaṃ* (°*yaṇaṃ* P) *samuddaṃ Pukkharavare ṇâmaṃ dîve vaṭṭe valayâgâresaṃṭhâṇasaṃṭhite, . . Pukkharavarassa ṇaṃ bhaṃte kati dârâ pannattâ? Go! cattâri d. p., taṃ j.: Vijaye, Vejayaṃte, Jayaṃte, Aparâjie,* — 152[a] *maṇussakhette ṇaṃ tivihâ maṇussâ parivasaṃti, t. j.: kammabhûmagâ, ak., aṃtaradîvagâ,* — fünfunddreifsig *kârikâs* eingefügt. 152[a]—153[b] (P 776[a]—792[a]), über die verschiedenen Zahlen der Sonnen, Monde, *gaha* und Sterne[1]), — 155[a] (P 798[b]) Zeittheilung: *âvaliyâ ti vâ, âṇâpâṇû i vâ . . sîsapaheliyaṃ*[2]), — schl.: *ukkoseṇaṃ chammâsâ*: — 6. *Pukkharoda* 157[a] (P 811[a]): *Pukkharavara* (°*raṇ* P) *ṇaṃ dîvaṃ Pukkharode nâmaṃ samudde vaṭṭe valayâgârasaṃṭhâṇâ* jâva *saṃparikkhivittâṇaṃ citṭhati, Pukkharode ṇaṃ bh. samudde kevatiyaṃ,* — schl.: *sobhaṃ sobhiṃsu vâ* 3; — 7. *Vâruṇavaradîva* 157[b] (P 814[b]): *Pukkharoda* (°*de* P) *ṇaṃ samuddaṃ Vâruṇivare nâmaṃ dîve ṇaṃ saṃpari* (*ṇ. s.* f. P) *vaḍḍhe valatâgâre* jâva *citṭhati,* — schl.: jâva *târâgaṇakoḍîkoḍîu*; — 8. *Vâruṇoda*-Meer 158[b] (P 818[a]): *Varuṇavara*(*ṃ*) *ṇaṃ dîvaṃ Vâruṇode nâmaṃ samudde vaṭṭe valayâ* jâva *citṭhati,* — schl.: *jotisaṃ saṃkheyya keṇa ṇâtavvaṃ?*, — 9. *Khîravaradîva* 158[b] (P 819[a]): *Vâruṇoyaṃ ṇaṃ samuddaṃ Khîravare ṇâmaṃ dîve,* — schl. wie 8, — 10. *Khîroda*-Meer 159[a] (P 821[b]): *Khîraṃvaraṇ ṇaṃ dîvaṃ Khîrode nâmaṃ samudde vaṭṭe . .,* — schl.: *se teṇa 'ṭṭ(h)eṇaṃ saṃkheyyâ caṃdâ* jâva *târâ.*

11. *Ghatavaradîva* 159[b] (P 822[b]): *Khîrovaraṇ* (auch P) *ṇaṃ samuddaṃ Ghatavare ṇâmaṃ dîve vaṭṭe,* — schl.: *caṃdâ saṃkheyyâ*; — 12. *Ghatoda*-Meer 159[b] (P 824[a]): *Ghatavare ṇaṃ devaṃ Ghatode n. samudde vaṭṭe . .*: schl.: jâva *târâgaṇakoḍikoḍîu*; — 13. *Khodavaradîva* 160[a] (P 825[a]): *Ghatoda*(*ṃ*) *ṇaṃ samuddaṃ Khodavare nâmaṃ dîve vaṭṭe*; schl.: *jotisaṃ* taheva jâva *târâ*; — 14. *Khododa*-Meer 160[b] (P 827[b]): *Khotavaraṇ ṇaṃ dîvaṃ Khodode n. samudde vaṭṭe*: schl.: *jotisaṃ saṃkheyyaṃ caṃdâî*; — 15. *Naṃdîsaravaradîva* 163[a] (P 845[a]): *Khodarasaṃ* (*Khododa*[*ṃ*] *ṇaṃ* P) *samuddaṃ Naṃdîsaravare ṇâmaṃ dîve vaṭṭe*: schl.: *jotisaṃ saṃkheyyaṃ*: — 16. *Naṃdîsaroda*-Meer 163[a] (P 846[a]); schl.: jâva *târagraṃ*; — 17. *Aruṇavaradîva* 163[b] (P 847[a]): schl.: *saṃkheyyâgaṃ savvaṃ*: — 18. *Aruṇoda*-Meer 164[a] (P 848[a]), — 19. *Aruṇavarobhâsa dîva* (P 848[a]), 20. *Aruṇavarobhâsoda* (P 848[b]), — 21. *Kuṃḍaladîva*, 22. *Kuṃḍaloda*-Meer, 23. *Kuṃḍalavaradîva* (P 848[b]), 24. *Kuṃḍalavaroda*-Meer, 25. *Kuṃḍalavarobhâsa* (P 849[a]), 26. °*bhâsoda*, — 27. *Ruyaga* (P 849[b]), 28. *Ruyagoda* 164[b] (P 850[b]), 29. *Ruyagavara*, 30. °*varoda* (P 851[a]), 31. *Ruyagavarovabhâsa*, 32. °*bhâsoda* (P 851[b]), — 33. *Hâradîva*, 34. *Hâroda*, 35. *Hâravaradîva*, 36. *Hâravaroda* (P 852[a]), 37. *Hâravarobhâse dîve*, 38. *Hâravarobhâsoda* (P 852[b]), — (P 853[a]): evaṃ savvaṃ(*vve* P) tipaḍoyâre[3]) ṇeyavvâ jâva *Sûrevarobhâsode* (*sûra*° P) *samudde* (P 855[a]) *dîvasu*(*dîve* P)*bhaddanâmâ varanâmâ homti, udahîsu* jâva *pachima-*

[1]) *battîsaṃ caṃdasayaṃ battîsaṃ ceva sûriyâṇa sayaṃ | sayalaṃ maṇussaloyaṃ caraṃti ee pagâseṃtâ* ‖ 1 ‖, s. Ind. Stud. 10, 283; nichts vom Zodiacus. [2]) s. oben p. 392. 427.

[3]) *evaṃ sarvatra tripratyavatâro devatânâṃ nâmâni ca bhâvanîyâni.*

bhâvaṃ ca Khâtavarodîsu (*Khotavarâdi* P) *Sayaṃbhuramaṇapayyaṃtesu . .*, — 165[a] (P 857[a]) *Sayaṃbhuramaṇaṇ ṇaṃ dîvaṃ Sayaṃbhuramaṇode ṇâmaṃ samudde vaṭṭe . . târâgaṇakoḍâkoḍîu sobhaṃ sobhiṃsu vâ* 3.

Es folgen noch einige allgemeine Angaben über *Jaṃbuddîva* etc.: *kevatiyâ ṇaṃ bhaṃte J∘vo dîve nâmadheyyehiṃ pannattâ? Go! . . .*, — schl. (167[a]): *haṃtâ, Goyama! asatiṃ aduvâ aṇaṃtakhutto, iti dîvasamuddâ samattâ.*

Nach einigen Angaben über *poggalapariṇâma* fährt die Darstellung (168[b] 11) der *jyotishka* fort; — 169[a] *egamegassa caṃdimasûriyassa aṭṭhâsîtiṃ ca gahâ aṭṭhâvîsaṃ ca hoi nakkhattâ*; — 170[a] *Go! Jaṃbuddîve ṇaṃ dîve abhiinakkhatte* [22] *savvabbhiṃtarillaṃ târârûve câraṃ carati, mûle* [15] *nakkhatte savvabâhirillaṃ târârûve* jâva *carati, sâtî* [19] *nakkhatte savvupparillaṃ* jâva *carati. bharaṇî* [2] *nakkhatte savvahiṭṭhillaṃ târârûve câraṃ carati*: — vom *caṃdavimâṇa, sûra°, gaha°, nakkhatta°, târâ°* 170[a] – 73[b], — *caṃdassa ṇaṃ bhaṃte jotisiṃdassa jotiranno kati agramahisîu paṇṇattâu? Go! cattâri ag. p., t. j.*: *caṃdappabhâ, dosiṇâbhâ, accimâlî, pabhaṃkarâ*, — schl.: *saṃkheyyaguṇâ gahâ, saṃkheyyaguṇâto târagâu, joisa-uddesaü sammatto.*

4. *vemâṇiya* (mit 2 *udd.*) 184[a] (P 955[b]); — 1 178[a] (P 921[a]): *kahi ṇaṃ bhaṃte vemâṇiyâṇaṃ devâṇaṃ vimâṇâ p.? kahi ṇaṃ bh. vemâṇiyâ devâ parivasaṃti?* jaha ṭṭhâṇapade tahâ savvaṃ ṇavari parisâu bhâṇiyavvâo jâva *sakkaṃ aṇṇesiṃ ca bahûṇaṃ Sohammakappe vâsîṇaṃ vemâṇiyâṇaṃ devâṇaṃ ya* 175[b] *devîṇaṃ ya . .*, — schl.: *ahamiṃdâ nâmaṃ te devâ paṇṇattâ, samaṇâuso!, paḍhamo vemâṇiya-uddesaü*, — 2 184[a] (P 955[a]): *sohammîsâṇesu ṇaṃ kappesu puḍhavî kiṃ paiṭṭhiyâ paṇṇattâ? Go! . .*, — 183[b] *evaṃ se ttaṃ devâ, neraïyassa ṇaṃ bhaṃte kevatiyaṃ kâlaṃ ṭhitî paṇṇattâ? Go! jahaṇṇeṇaṃ dasa vâsasahassâ ukkoseṇaṃ tettîsaṃ sâgarovamâiṃ*, evaṃ savvesiṃ puchâ . ., — schl.: *se 'taṃ caüvvihâ saṃsârasamâvannagâ jîvâ paṇṇattâ, biu vemâṇiya uddeso sammatto.*

5. Fünftheilung der Wesen 186[a] (P 956[a] – 964[b]): *tattha je te evam âhaṃsu: paṃcavihâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jîvâ paṇṇattâ te evam âhaṃsu, taṃ: egiṃdiyâ bei° tei° caüri° paṃci°; se kiṃ taṃ egiṃdiyâ* 2*? duvihâ p., t. j.*: *payyattagâ ya apayyattagâ ya*, — schl.: *se taṃ paṃcavihâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jîvâ.*

6. Sechstheilung 193[a] (P 1008[a]): *tattha ṇaṃ je te evam âhaṃsu: chavvihâ saṃ∘gâ jîvâ te evam âhaṃsu, t. j.*: *puḍhavikkâiyâ, âukkâiyâ, teukâ°, vâu°, vaṇassati°, tasa°*: *se kiṃ taṃ puḍhavi* 2*? duvihâ p., t. j.*: *suhumapu° bâdarapu°*; — schl.: *se 'ttaṃ chavvihâ saṃ∘gâ, chavihapaḍivattî sammattâ.*

7. Siebentheilung 193[b] (P 1011[b]): *tattha je evam âhaṃsu: sattavihâ saṃ∘gâ te evam âhaṃsu, taṃ: neraïyâ, tirikkhajoṇiyâ tirikkhajoṇiṇîu, maṇussâ manussîu, devâ devîu; neraïyassa ṭṭhitî jahaṇṇeṇaṃ dasa vâsasahassâiṃ ukkoseṇaṃ tettîsaṃ sâgarovamâiṃ*; — schl.: *se 'ttaṃ sattavihâ saṃ∘gâ jîvâ, sattavihapaḍivattî sammattâ.*

8. Achttheilung 195[a] (P 1019[b]): *tattha je te e. âh.: aṭṭhavihâ saṃ∘gâ jîvâ te evam âhaṃsu, taṃ: paḍhamasamayaneraïyâ upaḍh., paḍhamasamayatirikkha-*

joṇiyâ ap., paḍhamasamayamaṇussâ ap., paḍhamasamayadevâ ap., — schl.: *aṭṭhavihapaḍivattî sammattâ.*

9. Neuntheilung 195[b] (P 1024[a]): *tattha je te e. âh.: ṇavavihâ saṃ∘gâ te evam âh.: puḍhavikâiyâ âu° teu° vâu° vaṇassati° beiṃdiyâ te° caür° paṃciṃdiyâ; ṭṭhitî savvesiṃ* bhâṇiyavvâ, — schl.: *ṇavavihapaḍivattî sammattâ.*

10. Zehntheilung 197[a] (P 1032[b]): *tattha ṇaṃ je te evam âhaṃsu: dasavidhâ saṃ∘gâ jîvâ te evam âhaṃsu, taṃ: paḍhamasamaya egiṃdiya, apaḍhamasamaya egiṃdiyâ, pa∘yabeṃdiyâ apa∘yaveiṃdiyâ* jâva *pa∘yapaṃciṃdiyâ apa∘yapaṃciṃdiyâ*, — schl.: *se 'taṃ dasavihâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jî* 197[a] *vâ paṇṇattâ, se 'ttaṃ saṃsârasamâvaṇṇagâ, se 'taṃ jîvâbhigame dasavihapaḍivattî sammattâ.*

II. **1—10** 212[b] (P 1114[b]) eine zweite Zwei- bis Zehntheilung, resp. aber sämmtlicher *jîva*; — *se kiṃ taṃ savvajîvâbhigame? savvajîvesu ṇaṃ imâu ṇava paḍivattîu evam âhijjaṃti, taṃ: ege evam âhaṃsu: duvihâ savvajîvâ paṇṇattâ* jâva *dasavihâ s. p.; tattha je evam âhaṃsu: duvihâ s. p. te evam âhaṃsu, taṃ: siddhâ ceva asiddhâ ceva; siddhe ṇaṃ bhaṃte siddhe tti kâlato kevaciraṃ hoti? Go! sâyatîte* (!) *apajjavasite; asiddhe ṇaṃ asiddhe ti* 2*? Go! asiddhe duvihe p., taṃ: aṇâdîe vâ apajjavasie, aṇâtîe vâ sapajjavasite; siddhassa ṇaṃ bh. kevatiyaṃ kâlaṃ aṃtaraṃ hoti? Go! sâtîyassa apajjavasitassa ṇa 'tthi aṃtaraṃ, . . athavâ duvihâ savvajîvâ paṇṇattâ, taṃ: sa-iṃdiyâ ceva aṇiṃdiyâ ceva*, ferner (197[b]) *sakâiyâ ceva akâiyâ ceva, sajogî ceva ajogî c., savedagâ c. avedagâ c.* und so noch andere dgl. Zweitheilungen bis 200[a] (P 1053[b]): *se taṃ duvihâ savvajîvâ paṇṇattâ*, — **3.** *tivihâ* 202[b] (P 1066[b]): *sammaddiṭṭhî micchâdiṭṭhî sammâmicchâdiṭṭhî, parittâ aparittâ no parittâ no aparittâ, pajjattagâ apajjattagâ no p. no ap. . .*, — **4.** *caüvvihâ* 204[a] (P 1078[a]), — **5.** *paṃcavihâ* 204[b] (P 1080[b]), — **6.** *chavihâ* 205[a] (P 1085[b]), — **7.** *sattavihâ* 206[a] (P 1090[b]), — **8.** *aṭṭhavihâ* 207[b] (P 1097[a]), — **9.** *ṇavavihâ* 210[a] (P 1105[a]). — **10.** *dasavihâ* 212[b] (P 1114[b]), schl.: *eesi ṇaṃ bhaṃte paḍhamasamayaneraïyâṇaṃ apaḍh∘ṇaṃ paḍhamasamayatirikkhojoniyâṇaṃ apaḍhama* 212[b] *samayatir. paḍhamasamayamaṇûsâṇaṃ ap. paḍhamasamayadevâṇaṃ ap. paḍhamasamayasiddhâṇaṃ ap. kayare* 2 *appâ vâ bahuyâ vâ tulle vâ visesâhiyâ vâ? Go! 'savvattho vâ . . . se 'taṃ dasavihâ savvajîvâ paṇṇattâ, se 'ttaṃ savvajîvâbhigame, iti çrîjîvâbhigamasûtraṃ samâptaṃ.*

1834. Ms. or. fol. 1012.

Dasselbe Werk (= B).

154 foll. (11 Z., à 44 *aksh.*); ohne Datum.

I, **1** 2[a], **2** 12[b], **3** 24[a], **4** 137[a] (*dîvasamuddâ* 58[b]—124[a]), **5** 138[a], **6** 143[a], **7** 143[b], **8** 144[b], **9** 145[a], **10** 146[a]; — II, **1—10** 154[b]; — schl.: *se 'taṃ savvajîvâbhigame | iti çrîjîvâbhigamasûtraṃ samâptaṃ | graṃthâgraṃ* 5000 *| yâdṛiçaṃ pustakaṃ . . . ‖ 1 ‖ bhagnapṛishṭi . . ‖ 2 ‖* was folgt ist überstrichen und von späterer Hand darüber geschrieben: *paṃḍitaçrila Buddhi*(? unsicher)*ratnagaṇipaṭhanârthaṃ, kalyâṇaṃ astu |*

1835. Ms. or. fol. 674.

Dasselbe Werk (= C), mit *ṭabâ* in *bhâshâ*.

421 foll. (5-6 Z. Text, à 39 *aksh.*; zu jeder Textzeile gehören, stehen resp. darüber, 2-3 Z. der *ṭabâ* mit 45-53 *aksh.*); — *saṃvat* 1840. — Je zwei Blätter sind mit 46. 148. 225. 365 paginirt; auf fol. 304^{b} Lücke.

I, **1** 5^{b}, **2** 34^{b}, **3** 69^{a}, **4** 362^{a} (*dîvasamuddâ* 159^{a}—328^{b}), **5** 365^{b}, **6** 380^{b}, **7** 382^{a}, **8** 385^{a}, **9** 386^{a}, **10** 388^{b}; — II, **1**—**10** 421^{a}.

Die *ṭabâ* beschränkt sich nicht blos auf Interlinear-Version und dazu gehörige Glosse, sondern es gehören dazu auch noch zahlreiche ausführliche Marginal-Glossen. Auch hat sie eine längere Einleitung (4 pagg.).

beg.: *çrîjinâya namaḥ | çrîVîrajinaṃ natvâ kevalajnânabhâskaraṃ | jîvâbhigamasûtrasya ṭabârthaḥ kiṃcid ûcyate || 1 || iha kahatâṃ ihâṇṇeṇ visheṃ râgadveshâdikeṃkarî parâbhavyâ . . .*, — schl.: *çuddhakaravuṃ, çlokaḥ: yat kiṃcit likhitaṃ kûṭaṃ sûtrârthobhayatas tathâ | vidvadbhir hitekâmyeç ca sarvaṃ sodhyaṃ kṛipâparaiḥ || 1 || akkharam attâ(?)hînaṃ jaṃ kiyapaḍhiyaṃ ayâṇamâṇeṇaṃ | taṃ khamaha majjha savvaṃ Jiṇavayaṇatiṇigrayâ vâṇî || 2 || iti pratyaksharagaṇanâiṃ sûtrasaṃshyâ* 4750, *ṭabo arthasaṃshyâ* 15250 | *saṃvat* 1840 *nâ vaisâsha çu di* 3 *gurau vâsare lapî(lipî!)kṛitaṃ Libaḍîmadhye, çubhaṃ çreyaṃ bhavishyati, çrîr astu çrîkalyâṇam astu, pûjya ṛishi çrî* 5 *Raṇachoḍajîjî taṭsishya pû ṛi* (d. i. *pûjya ṛishi*) *çrî* 5 *Vîrajîjî laghûbh(r)âtṛi pû, ṛi, çrî* 5 *Meghajî laghûbh(r)âtṛi ṛi, çrî* 5 *Prâga*(unsicher)*jî ṛi, çrî* 5 *Âṇaṃdajî ṛi, çrî* 5 *Devacaṃdajî ṛi, Hîrâcaṇṇda ṛi, Jîvaṇa, ṛi, Jagarâṃṇa, ṛi, Bhîmajî ṛi.*

1836. Ms. or. fol. 1318.

Malayagiri's Commentar zum dritten *upâṅga*, gedruckt in P; — ohne Text.

185 foll. (19 Z., à 68 *aksh.*); ohne Datum; gut; *graṃthâgraṃ* 14000.

I, **1** 5^{a}: *oṃ namo vîtarâgâya praṇamata padanakhatejaḥ-pratihataniḥçeshanamrajanatiniraṃ | Vîraṃ paratîrthiyaço-dviradaghaṭâdhvaṃsakesariṇaṃ || praṇipatya gurûṇ jîvâjîvâbhigamasya vivṛitiṃ* (°*m* P) *aham anaghâṃ | vidadhe gurûpadeçât prabodham âdhâtum alpadhiyâṃ || iha râgadveshâ(d)yabhibhûteta sâṃsârikeṇa sa(t)trenâ 'rishahyaçârîramânasikaduḥkhopanipâtapîḍitena tadapanodâya heyopâdeghadârtha(deyapadârtha* P)*parijnâne yatna âstheyaḥ, sa ca viçishṭavivekapratipattim aṃtareṇa na bhavati, viçishṭaç ca viveko na prâptâçeshâtiçayakalâpâptopadeçam ṛite, âptaç ca râgadveshamohâdidoshâṇâm âtyaṃtikatvaṃ(tvaṃ* f. P)*prakshayât, sa câ "tyaṃtikaḥ prakshayo doshâṇâm arhata evâ, 'taḥ prârabhyate 'rhadvacanânuyogas; tatrâ "câradiçâstrâṇâm anuyogaḥ pûrvasûribhir vyâsâdiprakârair anekadhâ kṛitas, tato na tadanvâkhyâne samasti tathâvidhaṃ prayâsasâphalyaṃ, ato yad asti tṛitîyâṃgasya sthânanâmno râgavishaparamamaṃtrarûpaṃ dveshânalasalilapûropamaṃ timirâdityabhûtaṃ bhavâbdhiparamasetur mahâprayatnagamyaṃ ni(h)çreyasâvâpty-*

avaṃdhyaçaktikaṃ jîvâbhigamanâmakam upâṃgaṃ pûrvaṭîkâkṛitâ 'tigaṃbhîram alpâksharair vyâkhyâtam, ata eva maṃde(maṃdame° P)dhasâm upakârâyâ 'prabhavishṇu, tasya teshâm anugrahâya savistaram anvâkhyânam âtanyate; — tatra jîvâjîvâbhigamâdhyayanaprâraṃbhaprayâso 'yuktaḥ, prayojanâdirahitatvât kaṃṭakaçâkhâmardanâdivad ity-âdiçaṃkâpanodâya prayojanâdikam âdâv upatyasanîyaṃ (°nyas° P); uktaṃ ca: prekshyâvatâṃ(kshâ° P) pravṛittyarthaṃ phalâditritayaṃ sphuṭaṃ | maṃgalaṃ cai 'va çâstrâdau vâcyam ishṭârthasiddhaye iti, tatra prayojanaṃ dvidhâ, paraṃ aparaṃ ca . ., — 5ª (12ª P) evam anye 'pi pravâdâs tathâ tathâ (f. P) *vastuvaicitryapratipâdanaparâ nirastâ dṛishṭaryâ(ḥ P), sarvathai 'kasvabhâvatvâbhyupagatau vaicitryâyogât, saṃpraty etâ eva pratipattî(ḥ) krameṇa vyâcikhyâsuḥ prathamata âdyâṃ pratipattiṃ vibhâvayishur idam âha: tattha je te ityâdi, — **2** 22ᵇ (110ᵇ P); schl.: se 'ttaṃ duvihâ saṃsârasamâpannâ jîvâ iti, iti çrî Malayagiriviracitâyâṃ jîvâbhigamaṭikâyâṃ dvidhâḥ pratipattiḥ. — **3** 36ᵇ: tad evam uktâ dvividhâ pratipattir (°ttiḥ, saṃprati trividhâ pratipattir P) ârabhyate tatra ce 'dam âdisûtraṃ: tattha je te evam âhaṃsu ityâdi, — **4** 163ᵇ (955ᵇ P): tad evam uktâ dvitîyâ* (auch P) *pratipattiḥ, saṃprati tṛitîyâpratipattyavasaras, tatre 'dam âdisûtraṃ: tattha je te evam âhaṃsu caüvvihâ saṃsârasamâvaṇṇagâ jîvâ pannattâ ityâdi, — 68ᵇ (435ª P) jyotishkâ(s P) tiryagloke iti tiryaglokaprastârât dvîpasamudravaktavyatâm âha: kahi ṇaṃ bhaṃte dîvasamuddâ ityâdi, — 80ª (491ᵇ P) saṃprati Jaṃbûdvîpasya dvârasaṃkhyâpratipâdanârtham âha: Jaṃbûddîvassa ṇaṃ bhaṃte ityâdi, — 121ᵇ (697ª P) saṃprati Lavaṇasamudraṃ vivakshur idam âha: Jaṃbûddîvaṃ dîvam ityâdi, — 131ª (758ª P) nâ 'vashî(pî P)ḍayatî 'tyâdi, tṛitîyapratipattâv esha Maṃdaroddeçakaḥ samâptaḥ, tad evam uktâ Lavaṇasamudro(°dragatâ P) vaktavyatâ, saṃprati Dhâtakîshaṃḍa(°ḍadvîpa P)vaktavyatâm âha: Lavaṇasamuddam ityâdi. — 131ᵇ (763ᵇ P) saṃprati Kâlodasamudravaktavyatâm âha: Dhâyaïsaṃḍe ṇaṃ dîvam ityâdi, — 132ª (768ᵇ P) saṃprati Pushkaravaradvîpavaktavyatâm âha: Kâloyaṇ ṇaṃ samudram ityâdi, — 150ª (866ª P) tad evaṃ dvîpasamudravaktavyatâ gatâ, saṃprati dvîpasamudrâṇâṃ pudgalapariṇâmatvât teshâṃ ca pudgalânâṃ viçishṭapariṇâmapariṇatânâm indriyagrâhyatvâd itî (atî P) 'ndriyavishayapudgalapariṇâmam âha: kaïvihe ṇaṃ bhaṃte ityâdi, — 163ª (955ª P) jîvânâm anaṃtânaṃtatvât (anaṃtatvât P) iti çrî Malayagirivir. Jîv. caturtha(rvidha P)pratipattau vimânâ(vaimânikâ° P)dhikâre dvitîyo vaimânikoddeçakaḥ samâptaḥ, tatsamâptau sa (ca samâptâ P) caturvidhâ pratîpattiḥ, — **5** 164ª (964ᵇ P): saṃprati kramaprâptâ(ṃ P) paṃcavidhapratipattim âha: tatthe 'tyâdi, — **6** u. **7** 171ᵇ, — **8** 173ª, — **9** 173ᵇ, — **10** 174ᵇ (1032ª P); — II, **1—10** 185ᵇ: tad eva(ṃ) uktâ saṃsârasamâpannajîvâbhigamaḥ, sâṃprataṃ saṃsârâsaṃsârasamâpannajîvâbhigama(m a)bhidhitsur(suḥ praçnasûtram P) âha: se kiṃ tam ityâdi, —* schl.: *abhimataphalasiddheḥ; jayati parisphuṭavimalajnânavibhâsita(vita P) samastavastugaṇaḥ | pratihataparî(ra° u. P)tîrthimataḥ çrîVîrajineçvaro bhagavân ‖ 1 ‖ sarasvatî tamovṛiṃdaṃ çara(j)jyotsne 'va nighnatî | nityaṃ vo maṃgalaṃ diçyân muni-*

bhiḥ paryupâsitâ ‖ 2 ‖ *jîvâjîvâbhigamaṃ vivṛiṇvatâ vâ 'pi Malayagiriṇe 'ha* | *kuçalaṃ tena labhaṃtâṃ munayaḥ siddhâṃtasadbodhaṃ* ‖ 3 ‖ *iti çrî Mal. jîvâbhigamaṭîkâ samâptâ, graṃthâgraṃ* 14000 (auch P).

1837. Ms. or. fol. 676.

Das vierte *upâṅgam*, die *paṇṇavaṇâ* (*prajnapanâ*) *bhagavatî* (= A). Nach v. 4 der als Eingang vorgeschobenen neun Verse das Werk des *Ayya-Sâma* (*Ârya-Çyâma*). In 36 *pada*, von denen einige (15. 17. 23. 28) in zwei bis sechs *uddeçaka* zerfallen. S. **16**, 392–401. — Herausgegeben in Benares (= P) *saṃvat* 1940 (1884), mit dem Commentar des *Malayagiri*, einer *Sanskṛit*-Uebersetzung[1]) von *Nârakacandra* und einer *ṭabâ* von *Paramânanda* (foll. 6. 849. 131 indisches Format).

291 foll. (11 Z., à 40 *aksh.*); ohne Datum; — schl.: *pratyaksharagaṇanavayâ anushṭapa(shṭup?)dasamânam ida* | *cha* | *graṃthâgra* 7785[2]), *saṃshyâ, cha*; — incorrect.

1 29[b] (P 77[a]): *paṇṇavaṇâ*; beg.: *namo sarvajnâyaḥ, namo avahaṃtâṇaṃ namo sidhâṇaṃ, namo âyariyâṇaṃ, namo uvajjhâyâṇaṃ, namo lae savvasâhûṇaṃ, eso paṃcanamokkâro savvapâvapaṇâsaṇo* | *maṇgalâṇaṃ ca savvesiṃ paḍhamaṃ hoi maṃgalaṃ*[3]) ‖

vavagayajaramaraṇabhaye siddhe asi(abhi CP)*vaṃdiûṇa tiviheṇa* |
vaṃdâmi jiṇavariṃdaṃ telokkagaruṃ Mahâvîraṃ ‖ 1[4]) ‖
suyaṇa(suyarayaṇa CP)*ṇihâṇaṃ jinavareṇa bhaviyajaṇaṇivvuikareṇa* |
uvadaṃsiyâ bhagavayâ paṇṇavaṇâ savvabhâvâṇaṃ ‖ 2[4]) ‖

vâyagacara(vara CP)*vaṃsâu* (°*o* CP) *tevîsutimeṇa dhîrapuriseṇa* | *duddharadhareṇa muṇiṇâ puvvasuyasamiddhabuddhîṇa* (°*ṇaṃ* P, °*ddhîe* C) ‖ 3[4]) ‖

suyasâgarâ vieûṇâ (auch P, *viṇeûṇa* C) *jeṇa(ṃ) suyarayaṇam uttamaṃ diṇṇaṃ* | *sîsagaṇassa bhagavato tassa namo Ayya-Sâmassa(missa* C) ‖ 4[4]) ‖

ayyayaṇam (*ajjh*° CP) *iṇaṃ cittaṃ suyarayaṇaṃ diṭṭhivâyaṇîsaṃdaṃ* |
jaha vaṇṇiyaṃ bhagavayâ aham avitaha vaṇṇaïssâmi ‖ 5 ‖

paṇṇavaṇâ 1 *ṭṭhâṇâîṃ* (*ṭhâ*° CP) 2 *bahuvattavva(cca*[2], °*vvaṃ* CP) 3 *ṭhiîṃ* (*ṭhî* CP) 4 *visesâ* 5 *ya* | *vukkaṃtî* (*va*° CP) 6 *ussâso* (*ûsâ*° C, °*sa* P) 7 *saṇṇâ* 8 *joṇî* 9 *ya carimâîṃ* 10 ‖ 6[4]) (1 P) ‖

bhâsâ 11 *sarîra* 12 *pariṇâma* 13 *kasâe*(*ya* P) 14 (*iṇ* CP)*diya* 15 *paüṃge* (°*oge* CP) 16 *ya* | *lesâ* 17 *kâyaṭṭhiî* (°*ṭṭhü* P) 18 *yâ* (*ya* C) *sammatte* 19 *aṃtakiriyâ* 20 *ya* ‖ 7[4]) (2 P) ‖

---

[1]) von *pada* 4 an; die zu *pada* 1–3 gehörige Uebersetzung steht resp., unter Wiederholung des Textes, auf fol. 38–131 des am Schlufs zugefügten Nachtrags, der auf fol. 1–37 eine Inhaltsübersicht enthält. [2]) 7787 in C. [3]) dieser Eingang fehlt in CP; — zu dem Verse s. **16**, 393. [4]) die Zahlen aus C zugefügt.

ugâhaṇa(og° P, °ṇâ C)saṃṭhâṇi(ṇe C, ṇâ P) 21 *kiriyâ* 22 *kamme* 23 *i yâ vare* (blos *ka(ṃ)me ya* P) |[1] *kammassa baṃdhae* 24 *vedassa baṃdhae* 25 *kammassa vedae* 26 (25 u. 26 in BCP umgestellt . . *kammaveyae* 25 *veyassa baṃdhae* 26) *ve* 2[a] *yaveyae*[1]) 27 || 8 (3 P) ||

âhâre 28 *uvaogo(ge* CP) 29 *pâsaṇayâ* 30 *saṇṇi* 31 *saṃjame* 32 *ceva* | *uhiṃ* (*ohî* CP) 33 *paviyâraṇa* 34 *vedaṇâ* 35 (*v. ya* CP) *tatto samugghâe* 36 || 9 (4 P) ||

se kiṃ taṃ ajîvaṇṇaviṇâ (! *taṃ paṇṇavaṇâ* CP)? *paṇṇavaṇâ duvihâ paṇṇattâ, taṃ jahâ: jîvapaṇṇavaṇâ ya* (*ya ajîvapaṇṇavaṇâ ya* CP): *se kiṃ taṃ ajîva(pa)ṇṇavaṇâ? ajîva° duvihâ p., t. j.: rûvi-aj.* (°*ṇâ arûvi-aj.* CP) *ya: se kiṃ taṃ arûvi-ayajîvap.* (*aj°* CP)? *arûvi-ajîv° dasavihâ p., t.: dhammatthikâe, dhammatthikâyassa dese, dh∘ssa padesâ, adhammatthikâe, adh∘yassa dese, adh∘ssa padesâ* (*padesâ* CP), *âgâsatthikâe, âg∘kâassa dese, âg∘ssa padesâ, addhâsamae* 10, *se "tam arûvi-ajîvipaṇṇavaṇâ; (°ṇâ; se kiṃ taṃ rûvi-aj∘ṇâ?* P), *rûvi-ajîvapaṇṇavaṇâ caüvvihâ paṇṇattâ, taṃ: khaṃdhâ khaṃdhadesâ khaṃdhappaesâ paramâṇupogalâ, te samâsato paṃcavihâ paṇṇattâ, taṃ: vaṇṇapariṇayâ gaṃdhap° rasap° phâsap° saṃṭhâṇap°: je vaṇṇap° te paṃcavihâ paṇṇattâ, kâlavaṇṇap° ṇîlavaṇṇap° lohiyav° hâliddav° (hâl. sukkillav°* CP), — 9[b] (P 18[a]): *se 'ttaṃ rûvi-ajîvapaṇṇavaṇâ, se 'ttaṃ ajîvapaṇṇavaṇâ: se kiṃ taṃ asaṃsârasamâvaṇṇa(taṃ jîvapaṇṇavaṇâ* CP), *jî°* (*jîvapaṇṇavaṇâ* P) *duvihâ p., t. j.: saṃsârasamâvaṇṇajîvapaṇṇavaṇâ ya asaṃs°: se kiṃ taṃ asaṃs∘ṇâ? asaṃs∘ṇâ duvihâ p., t. j.: aṇaṃtarasiddha-asaṃs∘ṇâ ya, paraṃparasiddha-asaṃs∘ṇâ; se kiṃ taṃ aṇa∘ddha-asaṃs∘ṇâ? aṇaṃ∘ddha-asaṃs∘ṇâ paṇṇarasavihâ p., t. j.: titthasiddhâ*[2]) 1, *titthagarasiddhâ* 2, *atitthasiddhâ* 3 (3 vor 2 in P), *atitthagarasiddhâ* 4, *sayaṃbuddha-(bu* C)*siddhâ* 5, *patteyabuddhasiddhâ* 6, *buddhabohiyasiddhâ* 7, *itthîliṃgasiddhâ* 8, [*purisali°* 9, *napuṃsakali°* 10, *sali°* 11, *amali°* 12, *gihali°* (*gihi* P) 13, *egasiddhâ* 14, *aṇegasiddhâ* 15 CP], *se 'ttaṃ aṇaṃ∘ddha-asaṃs∘vaṇâ; se kiṃ taṃ paraṃparasiddha-asaṃs∘vaṇâ?* (°*ṇâ par°* P) *aṇegavihâ p., t. j.: apaḍhamasamayasiddhâ, dusa" ti° caü°* jâva *saṃkheyyasa° asaṃkheyyasa° aṇaṃtasa°. se 'ttaṃ paraṃparasiddhâ asaṃs∘ṇâ, se 'ttaṃ asaṃsâra∘vaṇâ; se kiṃ taṃ saṃsâ* 10[a] (P 22[b]) *rasamâvaṇṇajîvapaṇṇavaṇâ? saṃs∘vaṇâ paṃcavihâ p., t. j.: egiṃdiyasaṃs∘vaṇâ, beiṃdiya°, teiṃd°, caüriṃd°, paṃciṃ.*; die *egiṃdiya* (bis 17[a] (P 43[a]) zerfallen in *puḍhavikâiyâ âukâ° teu° vâu° vaṇassaï*; danach deren weitere Unterabtheilungen: bei den *vaṇassaïkâ°* auf 14[b] (P 36[b]) ff. wird eine ganze Reihe *çloka*, in denen der Nom. auf *o* mit dem auf *e* wechselt, eingefügt: *jassa tûlassa* (*mû°*!) *bhagrassa samo bhaṃgo ya dîsae | aṇaṃtajîve u se mûle je yâ vaṇṇe tahâvihâ* || ebenso *kaṃdassa, khaṃdhassa, tayâe* (*tvac*: *jîsâ tayâe*), *sâlassa, padâlassa* (*pav°* P), *paṇṇassa*(*tt* P), *puppassa, phalassa, bîjassa*, — die *beiṃdiya* etc. bis 18[a] (P 45[a]), — die *paṃciṃdiya* bis 29[b] (P 46[b]—77[a]) viererlei: *neraïyap° tirikkhap° maṇussâp° devap°*: sieben *neraïya: rayaṇappabhâpuḍha-*

[1]) das Metrum gestört. [2]) s. p. 550[n. 2].

vine° sakkarappa° vâluyappa° paṃkappa° dhûmappa° tamappa° tamatamâpuḍh°; drei *tirikkha* 18ᵇ—22ᵃ (P 47ᵇ—55ᵃ): *jalayara°, thalayara, khahayara*; zweierlei *maṇussâ* 22ᵃ— 29ᵃ (P 55ᵃ—72ᵇ): *samutthima(saṃmucch° P) maṇussâ ya gabbhavakkaṃtiyamaṇussâ ya se 'ttaṇ saṇṇmutthima(cchi P)maṇussâ; se kiṃ taṃ gabbhavakkaṃtiyama* 22ᵇ *ṇussâ? ga∘ssâ tivihâ p., t.: kammabhûmigâ aka(mmabhûmiyâ aṃ)taradîvagâ; se kiṃ taṃ aṃtaradîvagâ?* 2 *aṭṭhâvîsativihâ p., t.: Egorûyâ Ahâsiyâ (âhâ° P), Vesâṇiyâ, Ṇaṃgolî* 1, *Hayakaṇṇâ, Gayakaṇṇâ, Gok., Sakulîk. (sakkali P)* 2, *Âyaṃsamuhâ Seḍhaṃ(meṃḍha P)muhî Ayomuhâ (aya° P) Gomuhâ* 3, *Âsamuhâ (Asa° P) Hatthimu° aṃtaradîvagâ* [Lücke!, *Hatthimuhâ Sîṃhamuhâ Vagghamuhâ* 4, *Âsakannâ Sîhakannâ Akannâ Kaṇṇapâuraṇâ* 5, *Ukkâmuhâ Mehamuhâ Vijjumuhâ Vijjâdaṃtâ* 6, *Ghaṇadaṃtâ Laṭṭhadaṃtâ Gûḍhadaṃtâ Suddhadaṃtâ* 7, *se 'ttaṃ aṃtaradîvagâ* P 56ᵇ, s. oben p. 552]; — *se kiṃ taṃ akammabhûmagâ? tîsativihâ p., t.: paṃcahiṃ Hemavaehiṃ, p. ve* (f. P) *Heraṇṇavaehiṃ, p. Harivâsehiṃ, p. Rammavâsehiṃ (°mmaga° P), p. Devakuruhiṃ (°ruehiṃ P), p. Uttara*karakurûhiṃ (*°tarakaru°* P) *se 'ttaṃ ak.*; — *se kiṃ taṃ kammabhûmagâ? ko∘gâ paṇṇarasavihâ p., t.: paṃcahiṃ Bharahehiṃ, p.* Paravaehiṃ (*Era°, paṃcahiṃ* P) *Mahâvidehehiṃ; te samâsaü duvihâ p., t.: âyariyâ silakkhâ (milakkhû P) ya; se kiṃ taṃ Milakkhâ(kkhû P)* 2*? a(ṇe)gavihâ p., t.: Sagâ*[1]) *Javaṇa Vilâe (Ci° CP, °ya CP, °yû B) Sabara Pappara(Babbara BCP)-Kâya Muruṃḍo-'dda (ṭṭa P, Muraṃḍoḍḍha C) Bhaḍaga Ṇiṇṇaga Ekvaṇiyâ (pa° BC, Pakkaṇa Ṇiya P) Kulakkha Koṃḍa* (f. B, *goṃda C, goṇha* P) *Sihara* (f. B, *Sihala C, Sîhalâ* P) *Porasa* (f. B, *Pârasa* CP) *Godhova (gâdhoḍaṃba B, Godhâi C, Godha Aṃdha P) Damila (Daṃm° B) Villala (°llaṇa B, Cillala CP) Puliṃda Hârosâ Doṃva* (*ṭova B, doca C, dova* P) *Boṭṭhakkâṇa (vokvâṇa BC, bokkâṇa P) Gaṃdhâhâravâ (Gaṃdhahâraga BP) Pahalîiyâ (Bahayaliya B, Pahaliya C, Bahaliya P) Ayyala Râma (Roma P) Pâsa Paüsâ (Baüsâ P) Nalayâ* (auch B, *Mal° P, navayâ C*) *ya Baṃdhuyâ ya Sûyali Koṃkaṇagâ (Kuṃkuṇa P, °ga BCP) Meya (mopaṃya B, mea P) Palhava (Paṇhava P) Mâlava* (!) *Magrarî(ra BCP) Âbhâsiyâ (°siya P) Ṇakvavîṇâ (kaṇavîra B, kaṇavîraṇa P) Lhasiya (Lhâ° B, ṇhâsîya P) Khagra (khasa BP, khagga C) Ghâsiya (khâsiya BP) Khagra* (f. BCP) *Ghâ* 23ᵃ *siya* (f. BCP) *Ṇoha (nedû BP, ṇadda C) Rameḍhaṃ (ramaḍha BP, ramoḍha C), Ḍoṃbilaga (ḍoṃvila° C, ḍobila° P) Laüsa (°osa C) Paosa* (f. B, *Khaüsa P) Kvokvaya (kakkveyâ B, kakveya C, kvekvayâ P) Akkhâgâ (Aravâga BC, Aravâgâ P) Hûṇa Romagâ(ga P) Bharu Maruya (Bhamaru P) visâlâparâsî (Cilâyarisavâsîya C, vilâyarisayarâsîyâ B, vilâyarâsî ya P) evamâdî, se 'ttaṃ Milakkhâ(kkhû P): se kiṃ taṃ âyariyâ? duvihâ p., t.: iṭṭhîpannârîyâ (iḍḍhipattâ° P) ya aṇaḍḍhipannârîyâ(patt° P) ya, se kiṃ taṃ iḍḍhipattârîyâ* 2*? chavihâ p., t.: ara-*

[1]) *Çakadeçanivâsinaḥ Çakâḥ, Yavanadeçanivâsino Yavanâḥ, evaṃ sarvatra, navaram amî nânâ deçâ lokato vijneyâḥ.*

haṃtâ cakkavaṭṭî Baladeva Vâsudevâ câraṇâ viyyâharâ, se 'ttaṃ iṭṭhipann âriyâ (iḍḍhipatt° P): se kiṃ taṃ aṇiḍḍhapattâriyâ? aṇiṭṭhipattâriyâ ṇaravihâ p., t.: khettâriyâ, jâta(jâti P) âriyâ, kulâriyâ, kammâriyâ, sippâriyâ (sipp., bhâsâriyâ BP), nâṇâriyâ, daṃsaṇâriyâ, carittâriyâ: se kiṃ taṃ khettâriyâ? addhacharvîsativihâ p., t.: Râyagiha 1 *Magaha, Caṃpâ* 2 *Aṃgâ taha (maha P), Tâmalitti* 3 *Caṃgâ (vaṃ° BCP) ya | Kaṃcaṇapuraṃ* 4 *Kaliṃgâ, Bâṇârasiṃ(sî P)* 5 *ceva Kâsî ya ‖ 1 ‖ Sâeya* 6 *Kosalâ, Gayapuraṃ* 7 *ca Kuru (f. B), Soriyaṃ (f. B)* 8 *Kusaṭṭhâ (°ddâ B, °ttâ C, °ḍḍhâ P) ya*[1]) *| Kaṃpillaṃ* 9 *Paṃcâlâ, Ahichattâ* 10 *Jaṃgalâ ceva ‖ 2 ‖ Bârai* 11 *(°ravaî C, °ravaî ya B, Dâravatî ya P) Soraṭṭhâ (Su° BP), Mihila* 12 *Videhâ ya, Vattha(ccha BP) Kosaṃbî* 13 *| Naṃdipuraṃ* 14 *Saṃḍibbhâ (°llâ BCP) Bhaddilapuram* 15 *eva Malayâ ya ‖ 3 ‖ Vaïrâḍaṃ* 16 *Vattha (vaccha B, Baccha P), Varaṇâ Atthâ (acchâ BCP)* 17 *taha Mattiyâvaï* 18 *Dasaṇṇâ | Sottiyamaî* 19 *ya (°maï yâ B, °vaî ya C) Vedî (Cedî P) Vîbhayaṃ (vîya° BC)* 20 *Siṃdhu-Sovîrâ ‖ 4 ‖ Mahurâ* 21 *ya Sûraseṇâ Pâvâ* 22 *gaṃbhî (Bhaṃgî BCP) ya Mâsapurî* 23 *Vaddhâ (Vaṭṭâ BCP) | Sâvatthâ* 24 *(°î BC) ya Kuṇâlî (°lâ BCP), Koḍîvarisaṃ(varasiṃ C)* 25 *va Lâṭâ (ca Laḍhâ CP) ya ‖ 5 ‖ Seyabiyâ* 26 *(°viyâ BC) vi ya ṇayarî(nagarî P) Keaïaṭṭhaṃ (keyaïaddhaṃ BP, keiaddhaṃ C) ca âriyaṃ (âyarî° C) bhaṇiyaṃ | pacca (icc u B, pacch' u C, etth' [atra] u DP) 23[b] ppatti jiṇâṇaṃ vakvîṇaṃ (ca° BCP) Râma-Kaṇhâṇaṃ ‖ 6 ‖ se 'ttaṃ khettâriyâ: — se kiṃ taṃ jâtiâriyâ? chavvihâ p., t.: Aṃvaṭṭhâ ya Kaliṃdâ, Videhâ, Vedamâiyâ (°gâiyâ BC, °gâiya P) Hariyâ (BCP. f. A) Vaṃcuṇa (caṃc° C, Cuṃc° P) ceva cha eyâ (payâ C) ibbhajâtito (jâio P) ‖ 7 ‖, se jâtiâriyâ; — se kiṃ taṃ kulâriyâ? chavvihâ p., t.: ugga bhogâ râiṇṇâ Ikkhâgâ Nâtâ Koravvâ ..; kammâriyâ aṇegavihâ p., t.: dosissiyâ*[2]) *(dossiyâ P) sottiyâ*[3]) *(su° P) kappâsiyâ muttaveyâliyâ (muttâveyâjiyâ P) bhaṃḍaveyâ(yâliyâ P) kolâliyâ ṇaravâvaṇiyâ (°râha° P) je yâ 'v' aṇṇe tahappagârâ ..; sippâriyâ, aṇegavihâ, t.: tuṇṇâgâ taṃturâyâ paṭṭhâgârâ depaḍâ(deyaḍâ P)varuṇâ(varuḍâ P) kaṭṭhapâuyârâ muṃjapâuyârâ châttârî(râ P) vabbhârâ(baṃbh° P) potthârâ (p. leppârâ P) cittârâ saṃkhâsa (°khârâ P) saṃvatârâ (daṃtârâ P) bhaṃḍârâ jibbhârâ (jibbhagârâ P) settârâ koḍigârâ*[4]), *je yâ 'v' aṇṇe tahappagârâ: — se kiṃ taṃ bhâsâriyâ? je ṇaṃ addha Mâgahâe bhâsâe bhâsaṃti, jattha ya (vi ya CP) ṇaṃ baṃbhî livî pavattaï, baṃbhîe ṇaṃ livîe aṭṭhârasaviha*

---

[1]) *Kuçâ(Kusâva P)rtteshu Saurikaṃ, . . Vatseshu Vairâṭapuraṃ, Varaṇeshu Acchâpurî, . . Cedishu Çoktikâvatî, Vîtabhayam Siṃdhushu, Sauvîreshu Mathurâ* (!), *Sûraseneshu Pâpâ, Bhaṃgeshu Mâsapurivaṭṭâ, Kuṇâleshu Çrâvasti, Lâṭâsu Koṭîvarshaṃ, Çvetambikâ nagarî Kekayajanapadasyâ 'rddhaṃ, etâvad arddhashaḍviṅçatijanapadâtmakaṃ kshetraṃ âryaṃ bhaṇitaṃ.*

[2]) von *dûrça?* [3]) von *sûtra?*

[4]) *tuṇṇâkâḥ* (!) *sûcyâjîvinaḥ, taṃtuvâyâḥ kuviṃdâḥ, paṭṭakârâḥ paṭṭakûlakuviṃdâḥ, deyaḍâ dṛitikârâ, varuṭṭâḥ* (!) *vicchikâ javvikâ* (!) *kaṭâdikârâḥ, kaṭṭhapâuyârâ kâsht(h)apâdukâkârâ eva, muṃjapâuyârâ, chattârâ chatrâkârâ eva, çeshâṇy api padâni bhâvanîyâni.* Schneider, Schuster etc. werden somit hier speciell als ârische Handwerker bezeichnet!

(°*he* P) *likkhavihâṇe* (*le*° P) *paṇṇatte, taṃ*: *baṃbhî Javaṇâliyâ*(°*ṇâṇiyâ* P)[1]), *Dâsâpuriya* (°*purisâ* P), *Kharoṭṭhî*(*ruṭṭî* P), *Pukkharusâriyâ, Bhogavaïyâ, Pahârâiyâu* (*Paha*° BP, *eha* C, °*riyâ* P) *ya* (f. P) *aṃtarakariyâ* (*aṃtakkhar*° BCP), *akkharapuṭṭhiyâ, veṇaïyâ, niṇhaïyâ, aṃkalivî* (*ayaṃli*° B) *gaṇitalivî gaṃdhavvalivî* 24[a] *âyâsalivî* (BP. f. A, *âyaṃsa*° C) *mâhesarî, Dâmilî* (*Domilî* P), *Poliṃdâ* (°*dî* P) 18, *se 'ttaṃ bhâsâriyâ*; *ṇâṇâriyâ . . paṃcavihâ* (f. A, aus P) *p. t.*: *âbhiṇibohiyaṇâṇâriyâ, suyaṇâṇ.*, *uhiṇâṇ.*, *maṇapayyavaṇâṇ.*, *kevalaṇâṇ.*; *. . daṃsaṇâriyâ . . duvihâ p., t.*: *sarâgadaṃsaṇâriyâ vîyarâgadaṃs.*, erstere 10fach: *nissaggruvadesarui*[2]) *âṇarui* (*âṇâ*° P) *suttâbâyarui* (*suttabîya*° P) *meva* (*ceva* P) | *abhigamavitthâraruî kiriyâsaṃkhevadhammaruî* ‖ 1 ‖ (14 vv.) . ., — 25[a] *sayaṃbuddha chaümattha khîṇakasâya vîtarâgadaṃsaṇâriyâ buddhabohiyachaüm.*, — 26[a] *carittâriyâ, duvihâ p. t.*: *sarâgacar. vîyarâgacar.*, — die *deva* 29[a] (P 72[b]) *caüvvihâ p. t.*: *bhavaṇavâsî vâṇa-m-aṃtarâ joisiyâ vemâṇiyâ*; resp. zehn *bhav.*: *asurakumârâ nâgak. suvaṇṇak. viyyuk. aggik. dîvak. udahik. disâk. vâuk. thaṇiyak.*; acht *vâṇam.*: [*kiṃnarâ kiṃpurisâ mahoragâ gaṃdhavvâ jakkhâ rakkhasâ bhûyâ pisâyâ*; fünf *jois.*: *caṃdâ sûrâ gahâ nakkhattâ târâ*] (f. A, aus P), zwei *vem.*: *kappovagâ kappâtîtâ*, und zwar zwölf *kappovagâ*: *Sohammâ* 1 *Îsâṇâ* 2 *Saṇaṃkumârâ* 3 *Mâhiṃdâ* 4 *Baṃbhalogâ* 5 *Laṃtayâ* 6 *Mahâ*(f. A, aus P)*Sukka* 7 *Sahassâ* 29[b] *râ* 8 *Âṇatâ* 9 *Pâṇatâ* 10 *Âraṇâ* 11 *Accutâ* 12, zwei *kappâtîtâ*: *Gaveyyâyagâ* (*Gevijjagâ* P) *ya Aṇuttarovavâiyâ ya*; — schl. 29[b]: *se 'ttaṃ vemâṇitâ, se 'ttaṃ paṃciṃdiyâ, se 'ttaṃ saṃsârasamâvaṇṇajîvapaṇṇavaṇâ, se 'ttaṃ paṇṇavaṇâ, paṇṇavaṇâe paḍhamaṃ payaṃ saṃmattaṃ.*

2 58[a] (P 137[b]): *sthânâni*; *kahi ṇaṃ bhaṃte bâdarapuḍhavikâiyâṇaṃ payyattagâṇaṃ ṭhâṇâ paṃ? Go! saṭṭhâṇe*[3]) *ṇaṃ aṭṭhâsu puḍhavîsu, taṃ*: *Rayaṇappabhâe Sakkarapp*° 30[a] *Vâluya*° *Paṃka*° (CP, f. A) *Dhûma*° *Tama*° *Tamatama*° *Ahesattamâe* (aus CP, f. A) *Îsîpabbhârâe, aho loe pâyâlesu bhavaṇesu* (CP, f. A) *bhavaṇapatthaḍesu*[4]) *ṇiraesu nirayâvaliyâsu nirayapatthaḍesu, uddhaloe kappesu vimâṇe*(*su vimâṇâ*) *valiyâsu vimâṇapatthaḍesu, tiriyaloe ṭaṃkesu kva*(f. CP)*kûḍesu lesesu* (*selesu* CP) *sihârisu pabbhâresu*[5]) (*pajjh*° CP) . ., — 38[b] *kâlâguru-pavarakuṃdurukka-turukka*[6])(C, f. A)-*dhûva*: — am Schlufs 21 *gâthâs*: — schl. *sâsayaṃ siddhâ* ‖ *bâyaṃ padaṃ* ‖

3 82[a] (P 205[a]): *bahuvaktavyaṃ*: *disi* 1-*gaï*[7])2-*iṃdiya* 3-*kâe* 4 *joge* 5 *vee* 6 *kasâya* 7-*lesâ* 8 *ya* | *sammatta* 9-*ṇâṇa* 10-*daṃsaṇa* 11-*saṃjaya* 12-*uvaoga* 13-*âhâre* 14 ‖ 1 ‖ *bhâsaga* 15-*paritta*[8]) 16-*payyatta*[9]) 17-*suhuma* 18-*sanni*(°*ṇṇî ya* P) 19-*bhava* 20-*'tthie*[10]) 21

---

[1]) *brâhmî-Yavaṇânîtyâdayo lipibhedâs tu saṃpradâyâd avaseyâḥ* (P 61[b]).

[2]) s. *Aupapât.* 43, 5 (Leum.). [3]) *svasthâna.*

[4]) *bhavanaprastaṭagrahaṇena tu bhavanânâṃ apâṃtarâlasyâ 'pi.*

[5]) *prâgbhâreshu.* [6]) *kuṃdurukkaç cîḍâ turushkaṃ silhakaṃ.*

[7]) s. unten bei *pada* 18. [8]) *parîtâḥ pratyekaçarîriṇaḥ çuklapâkshikâç ca.*

[9]) *paryâptâ.* [10]) *'tthise* P; *astî 'ti astikâyadvâraṃ* 21.

carime 22 | *jîve* 23 *ya khetta* 24-*baṃdhe* 25 *poggala* 26 *mahadaṃḍae*[1]) 27 *ceva* ‖ 2 ‖ [27 *dvârâṇi* C, f. AP], *disâṇuvâeṇaṃ*[2]) *savvatthovâ*[3]) *jîvâ*, — schl.: *savvajîvâ visesâhiyâ, paṇṇavaṇâe bhagavatîe bahuvattavayâpadaṃ samattaṃ.*

4 98[a] (P 235[b]): *sthiti*; *neraïyâṇaṃ bhaṃte kevatiyaṃ kâlaṃ ṭhiî pannattâ? Goyamâ! jahanneṇaṃ dasa vâsasahassâiṃ ukkoseṇaṃ tettîsaṃ sâyarovamâiṃ*; — schl.: *tettîsaṃ sâgarovamâiṃ aṃtomuhûttûṇaiṃ(ṇâiṃ* P) *ṭhitî paṇṇattâ, paṇṇ. bhag. caüttheṃ ṭhitîpadaṃ.*

5 119[b] (P 285[b]): *viçesha*: *kaïvihâ ṇaṃ bhaṃte payyavâ pannattâ? Go! duvihâ p. p. Go! taṃ*: *jîvapayyavâ ya ajîvapayyavâ ya*; — schl.: *sa 'ttaṃ ajîvapayyavâ, iti paṇṇavaṇâe visesâpadaṃ s.*

6 134[b] (P 319[b]): *vyutkrâṃti*: *bârasa u* (f. P) *yaüvvîsâ ya* (*caüvvîsâiṃ* P) *aṃtaraṃ* (*saṃtarayaṃ* P) *egasamiyakatto ya* | *uvaüṭṭaṇa*(*uvvaṭṭaṇa* P)*parabhaviyâu paṃca* (! *ceva* C, *ya* P) *aṭṭhe 'va* (*'va ca* P) *âgarisâ* ‖ 1 ‖ *nirayagaîṇaṃ bhaṃte kevatitaṃ kâlaṃ virahiyâ uvavâeṇaṃ paṇṇattâ? Go! jah. ekkaṃ samayaṃ ukk. bârasa huttâ* (*muhuttâ* P), — schl.: *evaṃ ete chap pi ya* (f. P) *appâbahudaṃḍagâ jîvâdîyâ* (°*diyâ* P) *bhâṇiyavvâ, iti paṇṇ. vakkaṃtiyapadaṃ ch. s.*

7 137[a] (P 324[b]): *uchvâsa*; *neraïyâ ṇaṃ bhaṃte kevatikâlassa âṇamaṃti vâ pâṇamaṃti vâ ûsasaṃ* 135[a] *ti vâ ṇîs. vâ? Go! saṃta*(*satataṃ* P)*saṃtayâm eva âṇamaṃti vâ . .*, — schl.: *Go! ajahaṇaṃ* (°*nnaṃ* P) *aṇukkoseṇaṃ tettîsâe pakkhûṇaṃ* jâva *nîsasaṃti vâ, iti paṇṇ. bhagavatîe sattamaṃ* jâsâsa(*ûs*° P)*padaṃ s.*

8 138[a] (P 328[a]): *saṃjnâ*: *kati ṇaṃ bhaṃte saṇṇâu paṇṇattâ? Go! dasa saṇṇâu paṇṇattâu, t. j.*: *âhârasaṇṇâ ya* (f. P) *bhayas. mehuṇas. pariggahas. kohas.* (*k. mâṇas.* P) *mâyâs. lohas. loyas. oghas.*, — schl.: *parigrahasaṇṇocaüttâ* (°*ṇṇova*° P) *saṃkheyyaguṇâ, iti p. bh. aṭṭh. saṇâ*(*nnâ*)*padaṃ s.*

9 140[a] (P 334[a]): *yoni*; *kativihâ ṇaṃ bh. joṇî p.? Go! tivihâ j. p., t.*: *sîtâ j., usiṇî j., sîtosṇâ joṇî*; — schl.: *joṇîe pihujaṇo gabbhe*(*bbhaṃ* P) *vakkamaṇi* (°*maṃti* P).

10 148[b] (P 360[a]): *carama*; *kati ṇaṃ bhaṃte puḍhavîu paṇṇattâ? Go! aṭṭha p. p., taṃ*: *Rayaṇappabhâ Sakkara*° *Vâluyâ*° *Paṃka*° *Dhûma*° *Tama*° *Tamatama*° *Îsîppabhârâ* (*Îsî* P), — schl.: evaṃ jâva *vemâṇitâ, saṃgahaṇigâhâ . . phâse ya* ‖ *dasamaṃ carimapadaṃ s.*

11 157[b] (P 390[a]): *bhâshâ*; *se nûṇaṃ bhaṃte maṇomî* (*mannâ*° CP) *'ti uhâriṇî*[4]) (*ohâraṇî* P) *bhâsâ vite* (*ciṃtemî 'ti ohâriṇî bhâsâ, aha* CP) *maṇâmî* (*mannâmî* CP) *'ti uhâsiriṇî* (*ohâriṇî* C, °*raṇî* P) *bh., ciṃtemî 'ti* dhâriṇî *bhâsâ* (*c. 'ti* dh. *bh.* f. CP), *aha ciṃtemî 'ti* dhâriṇî (*ohâr*° P) *bh., taha maṇâmî 'ti* (*mannâmî 'ti* CP) dhâraṇî (*ohâraṇi* P) *bh. taha ciṃtemî 'ti* dhâriṇî (*ohâ*° P) *bh.? haṃtâ, Go! maṇṇâmî 'ti*

---

[1]) *tataḥ pudgaladvâraṃ* 26, *tato mahâdaṃḍakaḥ* 27.

[2]) *diçâm anupâto diganusaraṇaṃ.* [3]) *sarvastokâḥ.* [4]) *manye 'vabudhya iti . . avadhâraṇî bhâshâ, avadhîryate avagamyate artho 'nayâ, avabodhabîjabhûtâ.*

dh. (*ohâr°* P) *bhâsâ*, — schl.: *mosabhâsagâ asaṃgâ* (*asaṃkheyya guṇâ abhâsagâ* P) *aṃtaguṇâ* (*aṇaṃta°* P).

12 161ª (P 407ª): *çarîraṃ*: *kati ṇaṃ bh. sarîrâ p.? Go!* [*paṃca s. p.* CP] *taṃ*: *urâlie, veuvviya, âhârae, teyae, kammae*; meraïyâṇaṃ (*ne°* CP) *bh. kati s. p.? Go! tato sarîragâ p., t.*: *veuvvie teyate kammae*, — schl.: *etâu seḍhîo*, sesaṃ taṃ ceva.

13 164ª (P 415ᵇ): *pariṇâma*; *kativihe ṇaṃ bh. pariṇâme p.? Go! duvihe p. p., taṃ*: *jîvapariṇâme ya ajîvap° ya*; erstrer ist *dasavihe*: *gatipariṇâme iṃdiya° kasâya°* [*lesâ°* CP, f. A] *joga° uvaoga° daṃsaṇa° ṇâṇa° caritta° veda°*, — schl.: *se 'ttaṃ ajîvapariṇâme.*

14 165ª (P 419ᵇ): *kashâya*; *kati ṇaṃ bh. kasâyâ p.? Go! cattâri k. p., taṃ*: *kohakasâe mâṇa° mâyâ° lobha°*, — schl.: *veda ta* (*tahâ* P) *niyyarâ ceva.*

15 (2 *udâ.*) 179ᵇ (P 459ᵇ): *indiya*; 1 172ª (P 440ª): *saṃṭhâṇa*(*ṃ*) *bâhullaṃ pohatta*(*ṃ*) *kati padesa* ugâḍhe | *appe bahu puṭṭha paviṭṭha visaya aṇagâra âhâre* ‖ (1 P) ‖ *yaddâya asîyamaṇî duddhapâṇe tella phâṇiya vasâ ya kiṃvala thiṇâ thiglila* (*°gilla* P) *dîvodahilogeloge ya* ‖ (2 P) ‖ *kati ṇaṃ bh. iṃdiyâ p.? Go! paṃca*; schl.: *savvâgâse aṇaṃtabhâgaṃṇe*(*bhâgûṇe* P): — 2. *iṃdiya-uvacaya* 1 *nivvattaṇâ* 2 *ya samayâbhave asaṃkheyyâ* 3 | *laddhâ* (*°î* P) 4 *uvavaïgaddhâ* (*uvaog°* P) 5 *appâbahuya* (*°hue* P) *visesahiyâ* 6 ‖ (1 P) ‖ ugâhaṇâ (*og°* P) 7 *avâe* (*uv°* P) 8 *îhâ* 9 *tahaṃ vaṃjaṇegjahe*(*ṇovaggahe* P) 10 *ceva* | *davvi*(*ṃ*)*diya bhâviṃdiya tîyâ baddhâ purekkhaḍiyâ*(*ḍîyâ ya* P)[1] ‖ (2 P) ‖ *kativihe ṇaṃ bhaṃte iṃdiya-uvaca*(*e*) *p.? Go! paṃcavihe*; — schl.: *saṃkheyyâ vâ urekkheḍâ*(*yyâ purakkhaḍâ* P) *na 'tthi.*

16 190ᵇ (P 484ª): *prayoga*; *kativihe ṇaṃ bh. paüge* (*paoge* P) *pa°? Go! paṇṇarasavidhe p., t.*: *saccamaṇapaugâ*(*paoge* P) *mosamaṇapauge saccâmosama° asaccâmosa°* (*°samaṇap.* P), *evaṃ vaïppaüge vi caühâ*(*hâ* P), *urâliya*(*or°* P)*sarîrâyakaya*(*°rakâya* P)*ppaüge urâliyamîsa*(*sa*)*rîrakâyappaüge, veuvviyasarîrakâyappauge veuvviyamîsasarîrakâyapp., âhârasarîrakâyappaoge âhâramîsasar. veuvviyasar.*(*kammâsar.* P); — schl.: *se 'tta*(*ṃ*) (*baṃ*)*dhaṇavimoyaṇagatî.*

17 (6 *udd.*) 207ᵇ (P 545ª): *leçyâ*; 1 192ᵇ[2]): *âhârasamasarîrâ ussâsae*(*se* P) *kammavaṇa*(*nna* P)*tessâsu* (*le°* P) | *samavedaṇasamakiriyâ sayâ* (*samâuyâ* P) *ceva bodhavvâ* ‖ 1 ‖ *neraïyâ ṇaṃ bh. savvâ*(*vve* P) *samâhârâ savve samâhârâ* (*s. s.* f. P) *savve samâhârî* (! *savve samasarîrâ* P) *savve samussa*vâsatissâsâ (*samussâsaṇissâsâ* P)? *Goyamâ! ṇo iṇa-m-aṭṭhe samaṭṭhe, se keṇa 'ṭṭheṇaṃ bhaṃte evaṃ vussavvai* (*vuccaï* P): *ṇeraïyâ ṇo savve s.* jâva *ṇo s. s.*? *Goyamâ! neraïyâ puvvavihâ* (*duvihâ* P) *p., t.*: *mahâsarîrâ ya* (*ya appasarîrâ ya* P), — schl.: *vemâṇiyâṇaṃ ceva ṇa seṇaṃ* (*sesâṇaṃ* B) *ti*; — 2[3]) 197ᵇ (P 513ª): *kati ṇaṃ bh. lesâu pannattâu? Go! chal lesâu pannattâ*(*u*),

[1]) *avagrahaṇaṃ parichedaḥ, apâyo, vyaṃjanâvagrahaḥ, atîtabaddhapuraskṛitâni.*

[2]) in dem der Königl. Bibl. gehörigen Exemplar von P fehlen fol. 496–498.

[3]) bei dem immer corruptener werdenden Zustande von A habe ich fortab einfache Schreibfehler nicht speciell aufgeführt, sondern mit Hülfe von BCP corrigirt.

t.: *kaṇhalesâ nîla° kâu° teu° pamha° sukka°*; *neraïyâ ṇaṃ bh. kati l. p.? Go! tinni, taṃ*: *kiṇhi* (*kinna* B) *nîla kâu lesâ*, — schl.: *caüvvîsadaṃḍaeṇaṃ iḍḍhî* bhâṇiyavvâ: — 3 200[b] (P 522[a]): *neraïyâ* (°*ie* BCP) *ṇaṃ bhaṃte neraïesu uvavayyaṃti*(*jjaï* P) *aneraïehiṃto uvavayyaṃti* (*aneraïe neraïesu uvavajjaï* BCP)? *Go! aneriehiṃto uvavayyaṃti, no neraïehiṃto uvavayyaṃti* (*neraïe neraïesu uvavajjaï no aneraïe neraïesu uvavajjaï* BCP) *evaṃ* jâva *vemâṇie*(*yâṇaṃ* BCP), — schl.: *ega*(*ṃ*)*mi kevalaṇâṇe hoyyâ*; — 4 205[b] (P 540[a]): *pariṇâmavannarasagaṃdhasuddha apasattha vâ* (f. P) *saṃkiliṭṭhu 'ṇhâ | gatipariṇâmapadesâvaguṇa* (°*sovagâhavaggaṇa* P, °*sogâḍhe vaggâṇa* BC) *ṭhâṇâṇaṃ appabahu*(*ṃ*) ‖ 1 ‖ *kati ṇaṃ bh. lessâu pannattâu? Go! cha l. p.*, — schl.: *padesaṭṭhayâe asaṃkheyyaguṇâ*; — 5 206[b] (P 542[b]): *kati ṇaṃ bh. lessâto p.?*, — schl.: *se eṇaṃ Go! evaṃ vuccati*; — 6 207[b] (P 545[a]): beg. wie 5, — schl.: *evaṃ aṃtaravîvagâ vi* (Schlufsbezeichnung fehlt in A).

18 214[b] (P 572[b]): *kâyasthiti*; *jîva* 1 *gaï*[1]) 2 *'*(*ṃ*)*diya* 3 *kâe* 4 *joge* 5 *vee* 6 *kasâya* 7 *lessâ* 8 *ya | sammatta* 9 *ṇâṇa* 10 *daṃsaṇa* 11 *saṃjaya* 12 *uvaüga* 13 *âhâre* 14 ‖ 1 ‖ *bhâsaga* 15 *paritta* 16 *payyatta* 17 *suhuma* 18 *sannî* 19 *bhava* 20 *'tthi* 21 *carime* 22 *ya | etesiṃ tu padâṇaṃ kâyaṭhitî hoi ṇâyavvâ* ‖ 2 ‖ *jîve ṇaṃ bhaṃte jîve tti kâlato kevaciraṃ hoï? Go! savvaddha*(*ṃ*); — schl.: *aṇâdîte vâ apayyavasite sâtîe vâ ap.*

19 215[a] (P 573[b]): *samyaktva*; *jîve*[2]) *ṇaṃ bh. kiṃ sammaddiṭṭhî*, [*michadiṭṭhi*, f. A] *sammâ*[*micchâ*]*diṭṭhî? Go! jîvâ sammaddiṭṭhî vi*, [*michâdi, sammâmicchâdi*]; *evaṃ neraïyâ vi*; — schl.: *no mi*[*châdi*]*ṭṭhî no sammâmichâdiṭṭhî.*

20 220[b] (P 591[a]): *aṃtakriyâ*; *neraïe aṃtakiriyâ aṇaṃtara*(*ṃ*) *egasamaya uvaṭṭâ | titthayaraṃ cakki Bala* (*baladeva* P) *Vâsudeva maṃḍaliya rayaṇâ ya* ‖ 1 ‖ *dâragâhâ, jîve ṇaṃ bhaṃte aṃte aṃtakiriyaṃ kareyyâ? Go! atthegatie kareyyâ atthegatie ṇo kareyyâ*: — schl.: *neraïya asaṇiyâute* (*asaṇiâue* P) *asaṃkheyyaguṇe.*

21 234[a] (P 634[a]): *avagâhanâsthânam*; *vihisaṃṭhâṇapamâṇaṃ pogalaciṇaṇâ-sarîrasaṃjogo | davvappadesa-'ppabahu*(*ṃ*) [*sarîraogâhaṇa 'ppabahu* f. A] ‖ 1 ‖ *kati ṇaṃ bh. sarîrayâ pannattâ? Go, paṃca s. p., t. j., urâlite veuvvite âhârate teyajate kammaṇâ* (*teyae kammae* P): — schl.: *ukkosiyâ ugâhaṇâ asaṃkheyyaguṇâ.*

22 242[a] (P 660[a]): *kriyâ*; *kati ṇaṃ bh. kiriyâu p.? Go, paṃca k. p., kâiyâ ahâgariṇiyâ, pâdosiyâ*[3]), *pâriyâvaṇiyâ*[4]), *pâṇâtivâyakiriyâ*: *kâiyâ ṇaṃ bh. kir. kativihâ p.? Go! duvihâ p., t.*: *aṇuvaraya*[5])*kâiyâ duppaüttakâiyâ ya*; — schl.: *mâyâvattiyâu visesâhiyâu.*

23 (2) 256[b] (P 708[a]): *karmaprakṛiti*; 1 245[a] (P 673[a]): *kati pagaḍî kaï* (*kaüha* A) *baṃdhati kaïhi vaṭṭhâṇehiṃ baṃdhae jîvo | kati vedaï ya paya*[*ḍî*] *aṇubhâvo kativiho kassa* ‖ 1 ‖ *kati ṇaṃ bh. kammapagaḍîto pannattâu? Go! aṭṭha k. p., taṃ!*

---

[1]) s. oben bei *pada* 3.

[2]) das Folgende ist in A ganz besonders eigenartig, resp. corrupt.

[3]) *prâdveshikî.*

[4]) *pâritâpanikî, paritâpaḥ pîḍâkaraṇaṃ.*

[5]) *anuparata°.*

nâṇâvaraṇiyyaṃ [*daṃsaṇâv*° f. A] *vedaṇiyyaṃ mohaṇiyyaṃ âuya(ṃ) nâmaṃ goyaṃ aṃtarâiyaṃ*; *neraïyâṇaṃ bh. kati kammap. p.*? *Go*! evaṃ ceva; — schl.: *paṃcavidhe aṇubhâve paṇṇatte*; — 2 beg. wie 1, schl.: *aṃtarâiyaṃ jahâ ṇâṇâvaraṇiyyaṃ.*

24 258[a 1]): *karmabaṃdha*: *kati ṇaṃ bhaṃte kammapag.* (wie **23**, 1. 2), — schl.: *evaṃ* puhutteṇa vi bhâṇitavva(ṃ).

25 258[b 1]): *karmaveda*: beg. wie **23. 24**; — schl.: *evaṃ maṇûsâ* vi bhâṇitavvâ.

26 260[a] (P 717[a]): *vedabaṃdha*: wie eben: — schl.: jahâ *baṃdhe ṇâṇâvaraṇiyyaṃ* tahâ bhâṇitavvaṃ.

27 ibid. (P 718[b]): *vedaveda*; wie eben; — schl.: jâva *vemâṇite* evaṃ puhutteṇa vi.

28 (2) 268[b] (P 750[b]): *âhâra*; 1 265[b] (P 736[b]): *sacittâhâraṭṭhî kevati kiṃ vâ vi savvao ceva | kati bhâgaṃ savve khalu pariṇâme ceva bodhavve* ‖ 1 ‖ . . ‖ 2 ‖ *neraïyâ ṇaṃ bhaṃte kiṃ sacittâhârâ acittâhârâ mîsâhârâ? Go! no saci*° *ac. mîs.*, — schl.: *se itthâ*(*cch* P) *maṇe kheppâm eva aṃteti* (*aveti* BP): — 2: *âhâra bhaviyasannî lesâ diṭṭhî ya saṃjatakasâe | ṇâṇâte*(*ṇâṇâ* P, *ṇâṇe* B)*jogwauge vede ya sarîrapayyatti* ‖ 1 ‖ *jîve ṇaṃ bh. kiṃ âhâratte aṇâhârate? Go! siya* [*âhârae siya*] *aṇâhârae*, evaṃ *neraïe* jâva *asurakumâre* jâva *vemâṇie*, — schl.: *neraïyadevamaṇuesu tiya*(*cha* P) *bha*(*ṃ*)*gâ sesesu tiya bhaṃgâ.*

29 270[a] (P 756[a]): *upayoga*; *kativihe ṇaṃ bh. uvaüge pannatte? Go! duvihe p., t. j.*: *sâgârovaüge ya aṇâgârovaüge* [*ya*; *sâ*∘*ge*] *ṇaṃ bh. kativihe p.*? *Go! aṭṭhavihe p., t. j.*: *âbhiṇibohiyaṇâṇasâg*° *suyanâṇasâ*° *ohi*° *maṇapayyava*° *kevala*° *matiannâṇasâ*° (f. A) *suyaanâṇasâ*° *vibhaṃganâṇasâ*°; — schl.: *vemâṇiyâ* jahâ ne[raï]yâ.

30 271[b] (P 762[b]): *pâsaṇayâ* [d. i. *darçanatâ*]: *kativihâ ṇaṃ bh. pâsaṇayâ? Go! duvihâ pâsaṇayâ p., t. j.*: *sâgârapâsaṇayâ aṇâgârapâsaṇayâ*: — schl.: *aṇaṃtapadesiya*(*ṃ*) *khaṃdha*(*ṃ*) *pâsati na jâṇati.*

31 272[a] (P 763[b]): *saṃjninaḥ*; *jîvâ ṇaṃ bh. kiṃ* [*sannî* f. A] *asannî no sannî no asannî? Go! jîvâ sannî vi asannî* (*vi* f. A) *no sannî no asannî vi*: — schl.: *jotisavemâṇiyâ sannî.*

32 272[a] (P 765[a]): *saṃyamaḥ*; *jîvâ ṇaṃ bh. kiṃ saṃjayâ, asaṃjayâ, saṃjayâsaṃjayâ, no s., no as., no saṃjayâsaṃjayâ? Go! jîvâ saṃjayâ vi*; — schl.: *tiriyâ sesâ asaṃjatâ hoṃti.*

33 274[a] (P 773[b]): *avadhi*; *bhedavisayasaṃṭhâṇe abbhiṃtarabâhire ya desohî | uhissa a* (*ya* P) [*khaya*]*vuḍḍhî paḍivâî*(*vâyaṃ* P) *ceva paḍivâî* (°*dî* P, *ap*° C) ‖ *kativihâ ṇaṃ bh. uhî paṇṇattâ? Go! duvihâ uhî p., t., bhavapaccaiyâ ya khaüvasamiyâ* [*ya*]; — schl.: *vâṇamaṃtarajoisiyavemâṇiyâṇaṃ* jahâ neraïyâṇaṃ.

---

[1]) in dem der Königl. Bibl. gehörigen Exemplar von P fehlen die Blätter 712 – 714 (statt ihrer stehen 736 – 738, die sich später auch an der richtigen Stelle, somit doppelt, darin vorfinden).

34 277ª (P 786ª): *paricâraṇâ*: *aṇaṃtarâgayâhâre* [*âhâre* f. A] *bhoyaṇâiṇ ya | poggalâ nava (°le ne 'va* P) *jâṇaṃti ujjhavasâṇe ya âhiyâ* ‖ 1 ‖ . . ‖ 2 ‖ *neraïyâ ṇaṃ bhaṃte aṇaṃtarâhârâ tato ṇivvattaṇayâ tato pariyâiṇayâ tato pariṇâmaṇayâ tato pariyâraṇayâ tato pacchâ viuvvaṇayâ? haṃtâ, Go! neraïyâ . .*; — schl.: *kâyapariyâragâ asaṃkheyyaguṇâ.*

35 279ª (P 792ᵇ): *vedanâ*; *sîtâ ya davvasarîrâ sîtâ taha vedaṇâ bhavati dukkhâ | abbhuvagamovakkamiyâ niddâ ya aṇidâ ya nâyavvâ* ‖ 1 ‖ . . ‖ 2 ‖ *kativihâ ṇaṃ bh. vedaṇâ pannattâ? Go! tivihâ vedaṇâ p., t. j.: sîtâ usṇâ sîtosiṇâ*; — schl.: *evaṃ sesâ viṇiyâ* (e. ceva vemâṇiyâ vi P).

36 291ª (P 849ª): *samudghâtaḥ*; *veda*[*ṇakasâyamaru* f. A]*ṇe veuvviya teyae ya âhâre | kevalie ceva tave* (*bhave* B, *bhae* C, °*liyasamugghâe* P) *jîvamaṇussâṇa satte 'va* ‖ 1 ‖ *kati ṇaṃ bh. samugghâyâ p.? Go! satta samugghâyâ p., t.: vedaṇâsamugghâte, kasâya*° . .; — schl.: *ṇichiṇṇasavvadukkhâ jâtijarâmaraṇabaṃdhaṇavimukkâ | sâsayam avvâvâhaṃ citṭhaṃti suhî suhaṃ pattâ* ‖ 1 ‖ *iti paṇṇ. bhag. samugghâyapadaṃ chattîsaïmaṃ sammattâ.*

1838. Ms. or. fol. 1025.

Dasselbe Werk (= B).

181 foll. (15 Z., à 52-54 *aksh.*): ohne Datum. Das erste Blatt fehlt: fol. 2 beg.: *yassa baṃdhae* 26 *veyaveyae* 27. Schl.: *suhî suhaṃ pattâ, iti paṇṇavaṇâe bhagavatie samugghâyapadaṃ chattîsaṃ.*

1 17ᵇ, **2** 35ᵇ, **3** 51ª, **4** 60ᵇ, **5** 73ª, **6** 82ª, **7** 83ᵇ, **8** 84ª, **9** 85ᵇ, **10** 90ᵇ, **11** 96ª, **12** 98ª, **13** 100ª, **14** 100ᵇ, **15**,1 104ᵇ, 2 109ᵇ, **16** 115ᵇ, **17**,1 118ª, 2 121ᵇ, 3 123ᵇ, 4 127ᵇ, 5 128ª, 6 128ᵇ, **18** 133ª, **19** 133ᵇ, **20** 137ª, **21** 145ᵇ, **22** 150ᵇ, **23**,1 152ᵇ, 2 159ᵇ, **24** 160ᵇ, **25** ibid., **26** 161ᵇ, **27** ibid., **28**,1 164ᵇ, 2 166ᵇ, **29** 167ᵇ, **30** 168ᵇ, **31** 169ª, **32** ibid., **33** 170ᵇ, **34** 172ᵇ, **35** 173ᵇ, **36** 181ᵇ.

1839. Ms. or. fol. 732.

Malayagiri's Comm. dazu (= D), herausgeg. in P; nebst dem Text (= C).

448 foll. (14-18 Z., à 50 *aksh.*): der Text in der Mitte, der Comm. darunter und darüber, beide gleichmäfsig geschrieben: *likhitaṃ çrîVîkâneramadhye saṃ*(*vat*) 1876 *varshe nîti migasara va di 5 dine*: — der Text hat: *graṃthâgraṃ* 7787, der Comm.: *graṃthâ* 16000; die einzelnen 1000 sind auch mehrfach, obschon nicht durchweg notirt.

1 49ᵇ: *çrîçrutadevatâyai namaḥ | çrîmadvighnavichide namaḥ, çrîgurubhyo namaḥ*[1]), *jayati namadamaramukuṭapratibiṃbachadmavihitabahurûpaḥ | uddhartum iva samastaṃ viçvaṃ bhavapaṃkato Vîraḥ* ‖ 1 ‖ *jinavacanâmṛitajaladhiṃ vaṃde yadbiṃdu-*

[1]) statt des Vorstehenden *çrîjiṇâya namaḥ* P.

mâtram âdâya | abhavan nûnaṃ satvâ janmajarâvyâdhiparihîṇâḥ ‖ 2 ‖ praṇamata gurupadapaṃkajam adharîkṛitakâmadhenukalpalataṃ | yadupâstivaçân nirupamam açnuvate vrahma tanubhâjaḥ ‖ 3 ‖ jaḍamatir api gurucaraṇopâstisamudbhûtavipulamativibhavaḥ | samayânusârito (°rato P) 'haṃ vidadhe prajnâpanâvivṛitiṃ ‖ 4 ‖ atha prajnâpane 'ti kaḥ çabdârthaḥ? ucyate, prakarsheṇa nihçeshakutîrthitîrthakarâsâdhyena yathâvasthitasvarûpanirûpaṇalakshaṇena jnâpyaṃte çishyabuddhâv âropyaṃte jîvâjîvâdayaḥ padârthâ anaye 'ti prajnâpanâ, iyaṃ ca samavâyâkhyasya caturthâṃgasyo 'pâṃgaṃ, taduktânuktârthapratipâdanât (taduktârthapro°nârthaṃ P) | uktapratipâdanam anarthakam iti cen, na, uktânâm api vistareṇâ 'bhidhânasya maṃdamativineyajanânugrahârthatayâ sârthakatvât; idaṃ (iyaṃ P) co 'pâṃgam api prâyaḥ sakalajîvâjîvâdipadârthaçâçanât (°çâs° P) çâstraṃ; çâstrasya câ "dau prekshâvatâṃ pravṛi(t)tyartham avaçyaṃ prayojanâdikritayaṃ maṃgalaṃ[1]) vaktavyaṃ, uktaṃ ca: prekshâvatâṃ pravṛittyarthaṃ phalâdikritayaṃ sphuṭaṃ | maṃgalaṃ cai 'va çâstrâdau vâcyam ishṭârthasiddhaye ‖ 1 ‖ iti, tatra prayojanaṃ dvidhâ: param aparaṃ ca, punar ekaikaṃ dvidhâ: kartṛigataṃ çrotṛigataṃ ca, tatra dravyâstikanayamataparyâlocanâyâm âgamasya nityatvât kartur abhâva eva, tathâ co 'ktam: eshâ dvâdaçâṃgî na kadâcin nâ "sîn. na kadâcin na bhavati, na kadâcin na bhavishyati, dhruvâ nityâ çâçvatî 'ty-âdi[2]), paryâyâstikanayamataparyâlocanâyâṃ câ 'nityatvâd avaçyaṃbhâvî tatsadbhâvas, tattvaparyâlocanâyâṃ tu sûtrârthobhayarûpatvâd âgamasyâ 'rthâpekshayâ nityatvât sûtrâpekshayâ câ 'nityatvât kathaṃcit (ka° f. P) kartṛisiddhiḥ, tatra sûtrakartur anaṃtaraṃ prayojanaṃ sattvânugrahaḥ, paraṃparaṃ tv apavargaprâptiḥ, — .... 2ª (P 1ᵇ) abhidheyaṃ jîvâjîvasvarûpaṃ, tac ca prâk pradarçitam eva (°tanâma P) vyutpattisâmarthyamâtrâd avagataṃ, saṃbaṃdho dvidhâ: upâyopeyabhâvalakshaṇo guruparvakramalakshaṇaç ca, . . idaṃ ca prajnâpanâkhyam upâṃgaṃ samyagjnânahetutvâd ata eva paraṃparayâ muktipadaprâpakatvât çreyobhûtam, ato mâ bhûd atra vighna iti vighnavinâyakopaçâṃtaye çishyâṇâṃ maṃgalabuddhiparigrahâya svato maṃgalabhûtasyâ 'py asyâ "dimadhyâvasâneshu maṃgalam abhidhâtavyaṃ, âdimaṃgalaṃ hy avighnena çâstre(stra P)pâragamanârthaṃ, madhyamamaṃgalam avagṛihîtaçâstrârthasthirîkaraṇârtham, aṃtya(anta P)maṃgalaṃ çishyapraçishyaparaṃparayâ çâstrasyâ 'vyavachedâ(danâ P)rthaṃ, ... 2ᵇ (P 2ª) adhunâ "dimaṃgalasûtraṃ vyâkhyâyate: vavagaya ityâdi[3]); — 4ª (P 3ᵇ) vâyagavaravaṃsâu ityâdi, vâcakâḥ pûrvavidaḥ, vâcakâç ca te varâç ca vâcakavarâḥ vâcakapradhânâḥ, teshâṃ vaṃçaḥ pravâho vâcakavaravaṃçaḥ, tasmin sûtre ca paṃcamînirdeçaḥ prâkṛitatvât, prâkṛite hi sarvâsu vibhaktishu api sarvâ (sarvâ api P) vibhaktayo yathâyogaṃ pravartaṃte,

---

[1]) s. p. 362. 379. 455.

[2]) s. **16**, 369 (aus *aṅga* 4).

[3]) der in A den Text beginnende *namaskâra* fehlt somit hier.

tathâ câ "ha Pâṇiniḥ svaprâkṛitavyâkaraṇe[1]) *vyatyayo 'py âsâm iti; trayoviṅçatitamena, tathâ ca Sudharmasvâmina ârabhya bhagavân Âryaçyâmaḥ trayoviṅçatitama eva; kimbhûtena? dhîrapurushena .., tathâ durdharâṇi prâṇâtipâtâdinivṛitti(nir° P)lakshaṇâni paṃca mahâvratâni dhârayatî 'ti durdharadharas tena, ..* 4[b] (P 4[a]) *pûrvaçrutasamṛiddhi(ddha P)buddhinâ, pûrvâṇi ca taṭ çrutaṃ ca pûrvaçrutaṃ tena samṛiddhâ .. buddhir yasya .. pûrvavido 'pi shaṭsthânakâpatitâ bhavaṃti, tathâ (t. ca P) caturdaçapûrvavidâm api matim (ma° f. P) adhikṛitya shaṭsthânakaṃ vakshyati .., .. viṇeuṇaṃ(vieû° P)ti deçîvacanam etat sâṃpratakâlînapurushayogyaṃ, vînayitve(tvâ i P) 'ty arthaḥ: .. ârât sarvadharmebhyo yâtaḥ prâpto guṇair ity âryaḥ, sa câ 'sau çyâmaç câ "ryaçyâmaḥ tasmai: sûtre ca shashṭhî sarvatra* (f. P) *caturthyarthe drashṭavyâ, chaṭṭhivibhattîe bhannaï caüttthî iti vacanât, ... dṛishṭivâdasya dvâdaçasyâ 'ṃgasya nishyaṃda* (*nisy° P*) *iva dṛishṭavâdanishyaṃdaḥ(sy P) sûtre napuṁsakatânirdeçaḥ prâkṛitatvât, .. bhagavatâ çrîman-Mahâvîra Varddhamânasvâminâ Iṃdrabhûtiprabhṛitînâm adhyayanârthasya varṇitatvât,* — .. 5[a] *asyâṃ ca prajnâpanâyâṃ shaṭtriṅçat padâni bhavaṃti, padaṃ prakaraṇam arthâdhikâraḥ iti paryâyâḥ, tâni ca padâny amûni: paṇṇavaṇe 'tyâdi gâthâcatushṭayaṃ,* — 39[b] Aufzählung der *Milakkha*, 40[a] die 25½ arischen Länder mit ihren Hauptstädten, 40[b] die 18 *bhâsâ*, resp. *livi.*

2 81[a]: *tasya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, prathamapade pṛithivîkâyikâdayaḥ prarûpitâḥ, iha tu teshâm eva sthânâni prarûpyaṃte*[2]).

3 117[b]: *teshâṃ digvibhâgâdinâ 'lpabahutvâdi nirûpyate; .. iti sarvasaṃkhyayâ saptaviṅçatidvârâṇi, tatra prathamaṃ dvâram abhidhitsur âha: disâṇuvâeṇaṃ;* — 85[b] *gataṃ digdvâraṃ, idânîṃ gatidvâraṃ, tatre 'dam âdisûtraṃ: eesi ṇaṃ bhaṃte neraïyâṇam ityâdi.*

4 127[a]: *tayâ 'lpabahutvasaṃkhyayâ nirdhâritânâṃ (n. jîvânâṃ P) satvânâṃ janmataḥ prabhṛity âmaraṇâṭ yan nârakâdiparyâyarûpeṇâ 'vyavachinnam avasthânaṃ tac ciṃtyate.*

5 146[b]: *audayika-kshâyopaçamika-kshâyikabhâvâçrayaparyâyâvadhâraṇaṃ.*

6 158[a]: *audayika(kâḥ P)kshâyopaçamikavishayâḥ satvânâm upapâtavirahâdayaç ciṃtyaṃte, tatrâ "dâv iyam adhikârasaṃgrahaṇigâthâ: bârasa ..*

7 159[b]: *nârakâdibhâveno 'tpannânâṃ prâṇâpâṇaparyâptyâ'paryâptânâṃ yathâsaṃbhavam uchvâsaniḥçvâsakriyâvirahâvirahakâlaparimâṇam abhidheyaṃ.*

8 161[b]: *vedanîyamohanîyodayâçrayâṇ jnânâvaraṇa-darçanâvaraṇa-kshayopaçamâçrayâṅç câ "tmapariṇâmaviçeshân adhikṛitya praçnasûtram âha: kaï ṇaṃ.*

9 164[a]: *anaṃtarapade satvânâṃ saṃjnâpariṇâmâ uktâḥ, iha tu teshâm eva yonayaḥ pratipâdyaṃte.*

---

[1]) s. Ind. Streifen 2, 325. 3, 277. [2]) so sucht *Malayagiri* stets auch weiter von *pada* zu *pada* einen *abhisaṃbaṃdha* herzustellen.

10 177ª: *yad upapâtakshetraṃ Ratnaprabhâdi tasya caramâcaramavibhâgapradarçanaṃ*, — (auf 190ª ein Zusatz am Rande, über dem Text 4 Z., à 104 *aksh.* und 18 Z. rechts, à 11 *aksh.*).

11 193ᵇ: *bhâshâparyâptânâṃ satyâdibhâshâvibhâgopadarçanaṃ.*

12 205ª: *bhâshâ çarîrâyattâ . ., tataḥ çarîrapravibhâgapradarçanârtham idam ârabhyate.*

13 209ª: *ihâ 'naṃtarapade audârikâdiçarîravibhâga uktaḥ, tâni punaḥ çarîrâṇi tathâ pariṇâme sati (saº* f. P) *bhavaṃti, nâ 'nyathâ, tataḥ pariṇâmasvarûpapratipâdanârtham idam ârabhyate.*

14 211ᵇ: *ihâ 'naṃtarapade gatyâdilakshaṇo jîvapariṇâma uktaḥ sâmânyena, . . viçeshataḥ kashâyapariṇâmapratipâdanârtham idam ârabhyate.*

15 229ᵇ; *udd.* 1 222ᵇ: *iṃdriyavatâm eva leçyâdisadbhâva iti viçeshata iṃdriyapariṇâmanirûpaṇârtham idam ârabhyate; tatra ca prathamoddeçake ye 'rthâdhikârâs tatsaṃgrâhakam idaṃ gâthâdvayaṃ . .: saṃsthânaṃ nâma âkâraviçeshaḥ, bâhalyaṃ(hu* P) *bahalatâ piṃḍitvaṃ(ḍa* P), *pṛithutvaṃ vistâraḥ, katipradeçam iṃdriyaṃ, avagâhanâdivishayaṃ, spṛishṭagrahaṇaṃ upalakshaṇaṃ, addâya âdarçavishayam, asivishayaṃ, maṇiº, vaçâvishayaṃ, thiggalatti âkâça(âgâsa* P)*thiggalavishayaṃ, dvîpaº; saṃsthânâdikam iṃdriyâṇâṃ vaktavyaṃ: — udd.* 2: *âdâv arthâdhikârasaṃgrâhakaṃ gâthâdvayaṃ.*

16 240ᵇ: *ihâ 'node pradhâna(ºnapada* P)*hetutvâd iṃdriyavatâm eva leçyâdisadbhâvât viçeshata iṃdriyapariṇâma uktas, tatas tadanaṃtaraṃ iha pariṇâmasâmyât prayogapariṇâmaḥ pratipâdyate.*

17 (6) 271ᵇ; 1 249ᵇ: *pariṇâmasâmyât leçyâpariṇâma ucyate: liçyate çlishyate âtmâ karmaṇâ sahâ 'naye 'ti leçyâ kṛishṇâdidravyasâcivyâd âtmanaḥ pariṇâmaviçeshaḥ; . . asmiṅç ca leçyâpade shaḍ uddeçakâḥ, tatre 'yaṃ prathamoddeçakârthasaṃgrahagâthâ: âhâre 'tyâdi;* — 2 255ᵇ: *nârakâdînâṃ leçyâparisaṃkhyânam alpabahutvaṃ maharddhikatvaṃ ca;* — 3 260ª: *teshâm eva nârakâdijîvânâṃ tâ leçyâḥ kiṃ upapâtakshetropapannâm(nnânâm* P) *eva bhavaṃti uta vigrahe 'pî 'ti:* — 4 269ᵇ, 5 271ª, 6 271ᵇ.

18 286ª: *pariṇâmasâmyât kâyasthitipariṇâma ucyate; tatra ce 'dam adhikâragâthâdvayaṃ: jîva.*

19 286ᵇ: *kasyâṃ kâyasthitau katividhâḥ samyagdṛishṭyâdibhedena jîvâ bhavaṃti.*

20 294ª: *pariṇâmasâmyâd gatipariṇâmaviçesho 'ṃtakriyâ 'bhidhîyate, tatre 'yam âdau adhikâragâthâ: neraïya.*

21 317ᵇ: *ihâ 'pi gatipariṇâmaviçesha eva çarîrasya saṃsthânâdir (ºdi* P) *narakâdigatishû 'tpannânâṃ pratipâdyate, tatra ce 'yam adhikâragâthâ: vihi; . . prathamaṃ vidhayo bhedâḥ çarîrâṇâṃ vaktavyâḥ, tadanaṃtaraṃ saṃsthânâni, tataḥ pramâṇâni, tadanaṃtaraṃ katibhyo digbhyaḥ çarîrâṇâṃ pudgalopacayo bhavatî 'ty evaṃ pudgalacayanaṃ.*

22 331ª: *nârakâdigatipariṇâmena pariṇatânâṃ jîvânâṃ prâṇâtipâtâdirûpâḥ kriyâviçeshâç ciṃtyaṃte.*

23 (2) 360ª: 1 340ᵇ: *karmabaṃdhâdipariṇâmaviçeshaḥ, tatra ce 'yam adhikâradvâragâthâ: kaï*: — 2: *ihâ 'na∘çake jnânâvaraṇîyâdînâm anubhâva uktaḥ, iha tu teshâm eva uttaraprakṛitivibhâga ucyate.*

24 362ᵇ: *ihâ 'na∘pade karmabaṃdhâdirûpaḥ pariṇâmaviçeshaç ciṃtitaḥ, sa eva vakshyamâṇeshv api caturshu padeshu kvacit kathaṃcic ciṃtyate.*

25 ibid., — **26** 364ᵇ, — **27** 365ª: *nârakâdigatisamâpannânâṃ karmavedanâpariṇâmaḥ.*

28 (2) 385ª: 1 375ª: *âhâraparinâmaḥ, tatra ca ime saṃgrahaṇigâthe: saci°*: — 2: *âdâv iyam adhikârasaṃgrahagâthâ: âhâra.*

29 388ª: *ihâ 'na∘pade gatipariṇâmaviçeshaḥ âhâraparinâma uktaḥ, iha tu jnânapariṇâmaviçeshaḥ upayogaḥ pratipâdyate*: — *âkâraḥ(ra* P) *pratiniyato grahaṇapariṇâma »âgâro 'vaseso (avi° P)« iti vacanât, saha âkâreṇa vartata iti sâkâraḥ, sa câ 'sau upayogaç ca sâkâropayogaḥ.*

30 391ᵇ: *ihâ 'pi sa eva jnânapariṇâmaviçeshaḥ paçyattâ ciṃtyate* (*p. c.* f. P).

31 392ᵇ: *pariṇâmasâmyâd gatipariṇâmaviçesha eva saṃjnâpariṇâmaḥ.*

32 393ᵇ: *câritrapariṇâmaviçeshaḥ saṃyamaḥ.*

33 398ᵇ: *iha tu jnânapariṇâmaviçeshaḥ khalu avadhiḥ pratipâdyate: sûtre strîtvanirdeçaḥ prâkṛitatvât.*

34 406ª: *atra tu pariṇâmasyâ 'maviçeshaḥ* (! *pariṇâmasâmyâd bhedapariṇâmaviç°* P) *pravîcâraḥ pratipâdyate, tatra ca sakalavaktavyatâ-upasaṃgrâhike*(! °*vyatopa°* P) *ime dve gâthe.*

35 410ª: *ihâ 'na∘pade vedapariṇâmaviçeshaḥ pravîcâraḥ pratipâdito 'tra tu gatipariṇâmaviçesho vedanâ* (°*shâ vedâḥ* P) *pratipâdyate*(*ṃte* P), *tatrâ "dau sakalavaktavyatâsaṃgrahapare ime dve gâthe.*

36 448ᵇ: *ihâ 'pi gatipariṇâmaviçesha eva samudghâtaç ciṃtyate: sam ity ekîbhâve, ud prâbalyena* (*ut prâbalye, ekîbhâvena prâbalyena* P) *ghâtaḥ samudghâtaḥ: kena saha ekîbhâvagamanam iti cet, ucyate, arthâd vedanâdibhiḥ*; — 443ª *anena Goçâlakamatâpâkaraṇam âha*; — 444ª *âha ca dharmasâramûlaṭîkâyâṃ Haribhadrasûrir*; — 445ª *tathâ câ "ha bhâshyakâraḥ.*

Schl.: *namata nayabhaṃgakalitaṃ pramâṇabahulaṃ viçuddhasadbodhaṃ | jinavacanam anyatîrthikakumatinîrâsaikadurlalitaṃ* ‖ 1 ‖ *jayati Haribhadrasûriḥ ṭîkâkṛid vivṛitavishamabhâvârthaḥ | yadvacanavaçâd aham api jâto leçena vṛitti(viv° P)karaḥ* ‖ 2 ‖ *kṛitvâ prajnâpanâṭîkâṃ puṇyaṃ yad avâpa Malayagirir anagham | tena samasto 'pi jano labhatâṃ* (°*tâj* P) *jinavacanasadbodhaṃ* ‖ 3 ‖

Malayagiri bringt auch hier, wie anderweit, mannichfache Citate bei, z. B.: *yad uktam agrâyaṇîyâkhye dvitîye pûrve karmaprakṛitiprâbhṛite baṃdhavidhâne sthitibaṃdhâdhikâre catvâri anuyogadvârâṇi* 347ª, — *yad âhur âçâṃbarâḥ* (*digaṃbarâḥ*): *na strîṇâṃ nirvâṇam iti* 14ᵇ, — *âha ca Bhadrabâhusvâmî: giṇhaï ya kûreṇaṃ nissaraï taha vâieṇa jogeṇam iti* 185ª, — *âvaçyakaprathamapîṭhikâyâṃ avadhi-*

jnânâdhikâre 401[b], — *âvaçyakacûrṇau* 447[b] (*Prâk.*), — *uttarâdhyayananiryuktigâthâḥ* 9[a], — *utto neshu leçyâdhyayane* 266[a]. — *jîvâbhigamamûlaṭîkâ* 37[a], °*cûrṇau* 222[a], — *naṃdyadhyayanacûrṇikṛit* 14[b]. 394[b]. 396[a], °*ṭîkâ* 236[a], — *imâḥ sûtrakṛitâṃganiryuktigâthâḥ* 375[a], — *tathâ coktaṃ vyâkhyâprajnaptau* (Citat in *Prâk.*) 188[a]. 248[a] (*vyâ o ptau prathamaçate dvitîyoddeçake*), — *çrâvakaprajnaptimûlaṭîkâyâṃ* 345[a]. — *kârmagraṃthikâḥ punar âhuḥ* 283[b], 308[b] *uktaṃ ca*, — *tathâ câ "ha vâdimukhyaḥ* 3[b], — *tathâ câ "huḥ çrî Mallivâdinaḥ* 205[a] (*Prâkṛit*), — *dvitîyâdeçavâdinaḥ punar evam âhuḥ* 278[a] (*tṛitîyâ°, cat°, paṃcamâ°*), — *imâḥ pûrvâcâryapratipâditâ gâthâḥ* 384[b], — *cûrṇikṛit* 196[a], — *viçeshaṇavatyâṃ Jinabhadragaṇikshamâçramaṇapûjyapâdaiḥ* 283[b] (*Prâkṛit*), — *tathâ câ "ha Jinabhadragaṇikshamâçramaṇaḥ svopajnabhâshyaṭîkâyâṃ* 394[a], — *dharmasaṃgrahaṇiṭîkâyâṃ* 221[b], — *Dharmaghoshasûrîṇâṃ* 239[a], — *tadâ paṃcasaṃgrahaṭîkâ nibhâlanîyâ* 446[b], — *yad bhagavatâ karmaprakṛitikṛitâ Çivaçarmâcâryeṇa çatakâkhye graṃthe 'bhihitaṃ* 241[a] (*Prâkṛit*), — den Autor citirt er durch: *sûrir âha*, *sûtrakṛit*, oder, und zwar gilt dies zugleich auch für die Worte *Mahâvîra*'s, die derselbe berichtet, durch: *bhagavân âha*, — frühere Commentare durch: *bhâshyakṛit* (und zwar auch: *svakṛitabhâshyaṭîkâyâṃ* 309[a]. 397[a]), *bhâshyakâra*, *prajnâpanâmûlaṭîkâkṛit* 18[b], *mûlaṭîkâkâra* 202[a] (öfters), *âha ca saṃgrahaṇimûlaṭîkâkâro Haribhadrasûriḥ* (s. oben v. 2 am Schlufs) 303[a]. — Aufser *Pâṇini*'s *prâkṛitavyâkaraṇa* 4[a] und einigen anderweiten, im Ganzen jedoch seltenen Angaben über *Prâkṛit* ist noch von Interesse: *yad âha Çâkaṭâyanavyâsakṛit: evo 'vadhâraṇapṛithakt(v)aparimâṇeshv iti* 410[b] und derselbe: *astî 'ti nipâtaḥ sarvaliṃgavacaneshv iti* 413[b].

1840. Ms. or. fol. 877.

Derselbe Commentar (= E), ohne den Text.

243 foll. (17-18 Z., à 51-64 *aksh.*); ohne Datum; die einzelnen Blätter kleben mehrfach, hie und da fast unlöslich, aneinander. Schl.: *sadbodhaṃ | iti Malayagiriviracitâyâṃ prajnâpanâṭîkâyâṃ shaṭtriñçattamaṃ samarthitaṃ | samarthitâ prajnâpanâṭîkâ samâptâ.*

1841. Ms. or. fol. 1051.

Das fünfte[1]) *upâṅgam*, die *sûriyapannatti sûryaprajnapti* (= A); in **20** *pâhuḍa* (*prâbhṛita*) (**1** mit 8, **2** mit 3, **10** mit 22 *pâhuḍapâhuḍa*, *prâbhṛitaprâbhṛita*). — S. **16**, 401—10, sowie meinen früheren, nach dem Comm. des *Malayagiri*, Ms. or. oct. 155[2]) verfafsten Bericht über dies Werk[3]) in den Ind. Studien 10, 254-316 (1866), endlich G. Thibaut im Journal As. Soc. Beng. 1880 p. 107—127. 181—206.

---

[1]) s. den Eingang des Schol. zu *upâṅga* 6. [2]) s. vol. I, pag. 372.

[3]) derselbe stützt sich auf die auch im Comm. kurz nach dem Eingange mitgetheilten 15 *gâthâ*, s. unten, welche eine Inhaltsübersicht des Ganzen enthalten. — Die vielfach in den Text eingestreuten dgl. *gâthâ* zeigen mehrfach ganz unflectirte Formen, sowie vielfach den Nomi-

85 foll. (11 Z., à 40 *aksh.*): ohne Datum; *âryâraṃgâi pâṭha* (!).

1 (8) 15ᵇ: 1 4ᵃ: *namo çrîvîtarâgâya, namo arihaṃtâṇaṃ, teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Mithilâ nâma nayarî hotthâ, riddhithimiyasamiddhâ, pamuitajaṇajâṇavayâ* jâva *pâsâdîyâ* ṭka[1]), *Jiyasattû râyâ Dhâriṇî devî, sâmî samosaḍhe, parisâ ṇigratâ, dhammo kahito,* jâva *râjâ jâm eva disiṃ pâdubbhûyâ tâm eva disiṃ paḍigate; t. k.* 2 *samaṇassa bhagavato Mahâvîrassa jeṭṭhe aṃtevâsî Iṃdabhûtî ṇâmaṃ aṇagâre Gotama-gotteṇaṃ, sattussehe samacaüraṃsasaṃṭhâṇasaṃṭhie, vayya-risaha-nârâya-saṃghayaṇe* jâva *evaṃ vayâsî:*

kaï maṃḍalâi[2]) *caratî* **1** *tiricchâ kiṃ vâ gachati* **2** | *ubhâsati kevatiyaṃ* **3** *seyâe kiṃ te saṃṭhitî* **4** ‖ 1 ‖ *kahiṃ paḍihatâ lessâ* **5** *kahaṃ te uyasaṃṭhitî* **6** | *ke sûriyaṃ varayaṃtî* **7** *kahaṃ te udayusaṃṭhitî* **8** ‖ 2 ‖ *katikaṭṭhâ porisî châyâ* **9** *joge kiṃ te âhite* **10** | *ke te saṃvacharâṇâ "di* **11** *kaï saṃvacharâdi yâ* **12** ‖ 3 ‖ *kathaṃ vaṃdamaso vuḍḍhî* **13** *katâ te dosiṇa bahû* **14** | *ke sigghagatî vutte* **15** *kaha dosiṇalakkhaṇaṃ* **16** ‖ 4 ‖ *vayaṇovavâte* **17** *uvvate* **18** *sûritâ kati âhitâ* **19** | *aṇubhâve ke a se vutte* **20** *evam etâi vîsati* ‖ 5 ‖ *vuḍḍhovuḍḍhî muhuttâṇaṃ* 1 *aṭṭhamaṃḍalasaṃṭhitî* 2 | *ke te viṇaṃ paḍivaratî* 3 *aṃtaraṃ[kiṃ caraṃ]tî ya* 4 ‖ 6 ‖ *ugâhati kevatiyaṃ* 5 [*kevatiyaṃ*] *ca vikaṃpatî* 6 | *maṃḍalâṇa ya saṃṭhâṇe* 7 *vikkhaṃbhe* 8 *aṭṭha pâhuḍâ* ‖ 7 ‖ *chap paṃca ya satteva aṭṭha ya tiṇṇi ya havaṃ* 2ᵃ *ti paḍivattî* | *paḍhamassa pâhuḍassa u haṃvaṃti etâu paḍivattî* ‖ 8 ‖ *paḍivattîu udae taha atthamaṇesu ya* 1 | *teyaghâe ka(ṇ)ṇakalâ* 2

---

nativ auf *o*, statt auf *e*, nebst anderen sprachlichen Irregularitäten. — Eine von *Bhadrabâhusûri* verfafste Erklärung (*niryukti*) war zu *Mal.*'s Zeit nicht mehr vorhanden (Ind. Stud. 10, 267); auch fehlten ihm bereits die in **1** zum Schlufs der einzelnen §§ des Textes selbst gehörigen *gâthâs* (ibid. p. 266). — Der Inhalt betrifft ausschliefslich Sonne, Mond und die 28 *nakshatra* (mit ungleichen Entfernungen), mit Ausschlufs der Planeten (die indefs, und zwar Jupiter und Saturn mit ihrer Umlaufszeit, gekannt sind) und des Zodiacus, sowie das fünfjährige vedische *yuyam*, und bietet vielfache Beziehungen zu dem vedischen Kalender-Texte *Jyotisha*, sowie zu dem *Nakshatrakalpa* und den *Atharvapariçishṭa*. — Der Beginn der *nakshatra* mit *abhijit*, nb. als Zeichen der Sommerwende, entspricht der *âçvinî* als Frühlingsäquinoctialzeichen, und scheint von *Mal.* auf *Pâdaliptasûri* zurückgeführt zu werden (l. c. p. 286), wird resp. wenigstens von ihm durch einen Ausspruch desselben erklärt. — Thibaut macht in seiner Abhandlung (p. 203) auf die nahe Verwandtschaft des Inhaltes mit den entsprechenden Angaben im *Tcheou Pei*, s. Ed. Biot im Journ. Asiatique 1841 p. 592—639, dessen zweiter Theil nach Biot nicht später als das zweite Jahrh. p. Chr. sein soll, anfmerksam; über die Frage, ob hierbei eine »historical connexion« stattfinde, läfst er sich nicht aus, s. **16**, 404-5.

[1]) so AB; fehlt C; d. i. vier, s. oben p. 359[n.4]. 529[n.1]. 552[n.5]. — Zwischen *ṭka* und *Jiyasattû* steht bei *Mal.* noch ein im Text oben fehlender Satz, betreffend d. *Mâṇibhadda ceia*, und ein dazu gehöriger *varṇaka*, den er aus dem »*aupapâtika grantha*« voll citirt. Dieser Zusatz findet sich resp. auch in *upâṅga* 6 u. 7, deren Einleitung ja im Uebrigen mit der obigen zusammenstimmt.

[2]) zu den nun folgenden 15 vv., betreffend den Inhalt der **20** *pâhuḍa* (resp. der 33 *pâh.pâh.* in **1. 2. 10**), s. Ind. Stud. 10, 265. 275. 285.

muhuttâṇa gatî ti 3 *ya* ‖ 9 ‖ *nikkhamamâṇe siṃgghagaṃdî pa visaṃte maṃḍagatî ti ya* | *culasîtasataṃ purisâṇaṃ tesiṃ ca paḍivattîu* ‖ 10 ‖ *udayammi aṭṭha bhaṇitâ bheyaghâe duve ya paḍivattî* | *cattâri muhuttagatîe hoṇti vitiyâe paḍivattî* ‖ 11 ‖ *âvaliya* 1 *muhuttagye* 2 *evaṃ bhâgâ ya* 3 *jogasâ* 4 | *kulâiṃ* 5 *punnamâsî* 6 *ya saṇṇivâte* 7 *saṃṭhitî* 8 ‖ (12)[1]) ‖ *târagraṃ* 9 *va ṇetâ* 10 *yaṃ vaṃda* [*magra* 11 *tti*] *yâvâra* | *devayâṇa ya ajjhayaṇa* 12 *muhuttâṇaṃ nâmadheyyâiṃ* 13 ‖ (13)[1]) ‖ *divasâ râti ya vuttâ* 14 *tihi* 15 *gottâ* 16 *bhoyaṇâṇi ya* 17 | *âtivvacârâ* 18 *mâsâ* 19 *ya paṃca saṃvacharâti* 20 *ya* ‖ (14)[1]) ‖ *jotisassa ya dârâiṃ* 21 *ṇakkhattarijae* 22 *ti ya* | *dasame pâhuḍe ete bâvîsaṃ pâhuḍapâhuḍâ* ‖ (15)[1]) ‖

tâ kahaṃ te vaḍḍhovaḍḍhî[2]) *muhuttâṇaṃ âhite ti vadeyyâ, tâ aṭṭha ekûṇavîse muhuttasate* [819], *sattâvîsaṃ va* (A, *ca* BC) *saṭṭhibhâge* (AB, *sattaṭṭhi* C) [67][3]) *muhuttassa âhite vi vadeyyâ, tâ jadâ ṇaṃ sûrie savvabbhaṃtarâto maṃḍalâto savvabâhiraṃ maṃḍalaṃ uvasaṃkamittâ câraṃ caraṃti, savvabâhirâto maṃḍalâto savvabbhaṃtaraṃ maṃḍalaṃ uv. câraṃ carati,* — schl.: *ṇaṇṇacchi râtiṃdiyâṇaṃ vaḍḍhovaḍḍhîe, muhuttâṇa vâ* (f. B) *cayovacaeṇaṃ, ṇaṇattha vâ aṇuvâyagaïṃe* (°*gaîe* BC)[4]), gâdhâu bhâṇitayyâu[5]), *paḍhamassa pâhuḍassa paḍhamapâhuḍaṃ,* — 2 6[a]: *tâ kahaṃ te addhamaṃḍalasaṃṭhitî âhitâ ti vadeyyâ, tattha khalu ime duve addh∘tî* [*paṃ°, t. j.: dâhiṇâ ceva addh∘tî uttarâ ceva addh∘tî*] (f. A, aus BC) schl.: *esa ṇaṃ âdiccassa saṃvacharassa payyavasâṇe,* gâhâu, — 3 7[a]: *tâ ke ti vittaṃ parivaraṃti âhite tti vadeyyâ, tattha khalu ime duve sûriyâ p., t.: Bhârahe ceva sûrie Eravae ceva sûrie;* schl.: *satâṃ agaṃ* (*sayâṃ egaṃ* C) *cotâlaṃ* gâhâu, — 4 9[a]: *tâ kevatiyaṃ ta duve sûriyâ aṇṇaṃ aṇṇassa aṃtara(ṃ) kaṭṭu vâraṃ* (*c°*) bh*arati, âhitâ ti vadeyyâ, tattha khalu imâto cha paḍivattîu paṇṇattâu, tattha ege evam âhaṃsu;* schl. wie 2, aber ohne: gâhâu, — 5 10[b]: *tâ kevatiyaṃ te divaṃ samuddaṃ vâ ugâhittâ sûrie câraṃ carati âhitâ ti vadeyyâ tattha khalu imâu paṃca paḍivattîu paṇattâu, ege evam âhaṃsu;* schl.: gâhâu bhâṇitavvâu, — 6 12[b]: *tâ kevatiyam egamegeṇaṃ râtiṃdieṇaṃ vikaṃppaïttâ* 2 *sûrie câraṃ . . imâu satta p.;* schl. wie 4; — 7 13[a]: *tâ kahaṃ te maṃḍalasaṃṭṭhitî âhitâ ti v., tattha khalu imâto aṭṭha p.;* schl.: *ṇo ceva ṇaṃ itarehiṃ* pâhuḍagâhâu bhâṇiyavvâu, — 8 15[b]: *tâ savvâ vi ṇo maṃḍalavatâ kevatiyaṃ bâhalleṇaṃ kevatiyaṃ âyâmavikkhaṃbheṇaṃ kev. parikkheveṇaṃ âhitâ ti v., t. kh. imâ tiṇṇi;* schl.: *âhiya tti vadeyyâ.*

2 (3) 21[b]; 1 17[a]: *tâ kadhaṃ te tiricchagatî âhitâ ti v., t. kh. imâu aṭṭha;* schl.: *âgâsaṃsi uttiṭṭhaṃti,* — 2 17[b]: *tâ kahaṃ te maṃḍalâu maṃḍalaṃ saṃkamamâṇe* 2 *sûrie vâraṃ* (*c°*) *barati* (*c°*) *âhitâ ti v., t. kh. imâto duve;* schl.: *ṇe ceva ṇaṃ itareṇaṃ,* — 3 21[b]: *tâ kevatiyaṃ khettaṃ sûrie egamegeṇaṃ muhutteṇaṃ gacchati âhitâ ti v., t. kh. imâto cattâri;* schl. wie **1**, 4.

---

[1]) fehlt. [2]) *vriddhyapavriddhî Mal.* [3]) 27 *saptashashṭibhâgân.* [4]) *'nupâtagater Mal.*

[5]) °*tavvâu* BC; diese je am Schlusse der einzelnen §§ zu recitirenden *gâthâs*, resp. *pâhuḍagâhâu* (s. bei **1**, 7) fehlen in ABC, ebenso wie bei *Mal.*, s. Ind. Stud. 10, 266.

3 23ª: *tâ kevatiyaṃ khettaṃ vaṃdiya(caṃdima)sûriyâ ubhâsati uyyoveti tareṃti pagâseti âhitâ ti v., t. kh. imâu bârasa*: — 22ᵇ *sâ ṇaṃ jagatî* taheva jahâ Jaṃbuddîvapannattîe[1]) jâva *evâm*[2]) *eva sapuvvâvareṇaṃ Jaṃbuddîve* 2 *coddasa salilâsatasahassâ chappannaṃ ca salilâsahassâ bhavaṃtî ti-m-akkhâtaṃ*, — schl.: *jahaṇṇae duvâlasamuhutte divase bhavati.*

4 25ª: *tâ kahaṃ to saâte* (*te seâte!*) *saṃṭhitî âhitâ ti v., t. kh. imâ duvihâdhâ* (!) *saṃṭhitî p.*; schl.: *ekavîsaṃ ca saṭṭhibhâge joyaṇassa tiriyaṃ tavaṃti.*

5 25ᵇ: *tâ kisi ṇaṃ sûriyassa yassa* (del.) *lessâ paḍihatâ âhitâ ti v., t. kh. imâu vîsaṃ*; schl.: *carimalesaṃtaragatâ vi ṇaṃ pogalâ sûriyassa lessaṃ paḍihaṇaṃti, sûriyapaṇṇattîe bhagavatîe paṃcamaṃ pâhuḍaṃ sammattaṃ.*

6 28ª: *tâ kadhaṃ te uyasaṃṭhitî âhitâ ti v., t. kh. imâu paṇuvîsaṃ*; schl. wie **1**, 4.

7 ibid.: *tâ ke te sûriyaṃ varati âhitâ ti v., t. kh. imâu vîsaṃ*: schl.: *caracaramalesaṃtaragatâ vi ṇaṃ pogalâ sûriyaṃ varayati* (*car°* sec. m.).

8 31ª: *tâ kadhaṃ te udayasaṃṭhitî âhite ti v., t. kh. imâu tiṇṇi*: schl.: *sesa jadâ ṇaṃ* (so AB, *se jadhâ* C) *Jaṃbuddîve tadheva* jâva *usappiṇîu.*

9 34ª: *tâ katikaṭṭhaṃte sûrie porisî châyaṃ ṇivvatteti âhite ti v., t. kh. imâu sappi tiṇi* (! so auch B, *imâto tiṇṇi* C) *p.*; schl.: *golapuṃjachâyâ.*

10 (22) 56ª; 1 34ᵇ: *tâ joge ti vatthussa âvaliyâṇivâte âhite ti v., tâ kahaṃ te jogeṃ ti vatthussa âv. âhiti te v., t. kh. imâu paṃca*; schl.: *savaṇo* jâva *ṇo* jâva *uttarâsâḍhâ*[3]); — 2 35ᵇ: *tâ kahaṃ te muhuttagre âhite ti v., tâ etesi ṇaṃ aṭṭhâvîsâe ṇakkhattâṇaṃ*; schl.: *visâhâ uttarâsâḍhâ*, — 3 36ª: *tâ kahaṃ te evaṃ bhâgâ âhitâ ti v., tâe tesi ṇaṃ aṭṭhâvîsâe ṇ.*; schl. wie 2; — 4 37ᵇ: *tâ kahaṃ te jugassa adî âhitâ ti tâ vadeyyâ, tâ abhiyî savaṇâ khalu duve ṇakkhattâ*; schl.: *jahâ uttarâbhaddavatî*; — 5 38ª: *tâ kahaṃ te kulâ âhitâ ti v., t. kh. ime bârasa uvakulâ*; schl.: *aṇurâdhâ kulorakulaṃ*; — 6 39ᵇ: *tâ kahaṃ te puṇṇimâsiṇî âhite ti v., t. kh. imâu bârasa puṇṇimâsiṇîu*; schl.: *joe ti sesu* (*sesesu* BC) *ṇa 'tthi*; — 7 40ª: *tâ kadhaṃ ti saṇṇivâte âhite ti v., tâ jatâ ṇaṃ sâriṭṭhî puṇṇimâ bhavati tatâ ṇaṃ mâhî amâvâsâ bhavati*; schl.: *jatâ ṇaṃ âsâḍhî pu. bh. tatâ ṇaṃ posî am. bh.*; — 8 40ᵇ: *tâ kadhaṃ te nakkhattasaṃṭhitî âhite vi v., tâ esi ṇaṃ aṭṭh. ṇ.*: schl.: *uttarâsâḍhâ ṇakkhatte kiṃ saṃṭhie p.? sîhaṇisâiyasaṃṭhite paṃ*; — 9 41ª: *tâ kahaṃ te târagre âhite ti v., tâ etesi ṇaṃ aṭṭh. ṇ.*: schl.: *uttarâsâḍhâ ṇakkhatte cauûtâre paṃ*; — 10 43ª: *tâ kahaṃ te ṇetâ âhite ti v., tâ vasâṇaṃ paḍhamaṃ mâsaṃ kati ṇakkhattâ ṇeti*: schl.: *do padâiṃ porisîe bhavati*; — 11 44ª: *tâ kadhaṃ to caṃdamagrâ âhitâ ti v., tâ etesi ṇaṃ aṭṭh. ṇ.*;

---

[1]) s. Ind. Stud. 10, 260. 278. **16**, 406 (wo statt: 1, 3 vielmehr 3 zu lesen); und s. oben p. 430. unten p. 579. 584.

[2]) es ist dies der Schlufs des sechsten *vakshaskâra* in *upâṅga* 6.

[3]) so auch B; *samaṇau* jâva *utt.* C.

schl.: *dasame caṃdamaṃḍale*; — 12 44ᵇ: *tâ kadhaṃ te devatâṇaṃ ajjhayaṇâ âhitâ ti v., tâ ee ṇaṃ aṭṭh. ṇ.*: schl.: *uttarâsâḍhâ vissadevatâe paṇṇatte*; — 13 ibid.: *tâ kadhaṃ te muhuttâṇaṃ ṇâmadheyyâ âhitâ ti v.*; drei *çloka*; schl.: *savvaṭṭhe rakkhase cera*; — 14 45ᵃ: *tâ kahaṃ te divasâ âhiya tti vaïyyâ, tâ egamegassa ṇaṃ pakkhassa*: schl.: *rayaṇiṇâmadheyyâiṃ*; — 15 45ᵇ: *tâ kadhaṃ te tihî âhite ti v., t. kh. imâ duvihâ tidhî p., t.: divasatidhî ya râitihî ya*; schl.: *tiguṇâ tidhîu savvâsi râtiṇaṃ*; — 16 46ᵃ: *tâ kadhaṃ te gottâ âhitâ ti v., tâ etesi ṇaṃ aṭṭh. ṇ.*; schl.: *uttarâsâḍhâ ṇakkhatte kiṃgotte? Vidhâvacca*(AB, *Vagghâvaca* C)*sago*(*tte*) *paṇṇatte*; — 17 46ᵇ: *tâ kadhaṃ te bhoyaṇâ âhitâ ti v., tâ esi ṇaṃ aṭṭh. ṇ., kattiyâhiṃ*[1]) *dadhiṇo*: schl.: *bharaṇîhiṃ talataṃdulakaṃ bhoccâ kayyaṃ sâdhemti*; — 18 47ᵃ: *tâ kadhaṃ te câvâ âhitâ ti v., t. kh. imâ* (*du*)*vidhâ câvâ*: schl.: *sûreṇa saddhiṃ joyaṃ joemti*; — 19 ibid.: *tâ kadhaṃ te mâsâ âhitâ ti v., tâ, egamegassa ṇaṃ saṃvaccharassa bârasa mâsâ*; schl.: *virohî ya bârase*; — 20 48ᵃ: *tâ kati ṇaṃ saṃvatsare âhitâ ti v., tâ paṃca saṃvatsarâ âhitâ ti v., taṃ: ṇakkhattasaṃv∘re jugasaṃv° pamâṇa° lakkhaṇa° saṇicchara°*: schl.: *abhiyâ savaṇo* jâ(va *uttarâsâḍhâ* . . . BC, f. A); — 21 49ᵇ: *tâ kahaṃ te jotisassa dvârâ âhitâ ti v., tattha khalu imâu paṃca paḍivattîu paṇṇattâu, tatth' ege evam âhaṃsu*: schl.: *puvvâsâḍhâ uttarâsâḍhâ*: — 22 56ᵃ: *tâ kadhaṃ te ṇakkhattavijaye âhite ti v., tâ aya*(*ṃ*) *ṇaṃ Jaṃbuddîve* 2 jâva *parikkhereṇaṃ*, schl.: *icc esa ṇakkhattekhettaparibhâge, ṇakkhattavijae pâhuḍe ti âhite ti bemi*[2]).

11 57ᵇ: *tâ kahaṃ te saṃvacharâṇ' âdî âhite ti v., t. kh. ime paṃca saṃvacharâ p., taṃ: caṃde* 2 *abhivaṭṭite caṃde abhivaṭṭite*: schl.: *tettîsaṃ cuṇṇiyâ bhâgâ sesâ.*

12 62ᵇ: *tâ kati ṇaṃ saṃvatsarâ âhitâ ti v., t. kh. ime paṃ*(*ca saṃ*)*vatsarâ p., t.: nakkhatto vaṃde udû âdicce abhivaṭṭite*; schl.: *tâ cittâhiṃ carimasamae.*

13 65ᵃ: *tâ kadhaṃ te caṃdamaso vaḍḍhovaḍḍhî âhite ti v. tâ aṭṭhapaṃcâsîte*; schl.: *caṃde dave* 2 *âhite ti vadeyyâ.*

14 65ᵇ: *tâ katâ te dosiṇâ bahû âhitâ ti v., tâ dosiṇâ pakkhiṇaṃ dosiṇâ bahû*: schl.: *parittâ asaṃkheyyâ bhâgâ.*

15 68ᵇ: *tâ kadhaṃ te sigghagatî vatthû âhite ti v., tâ etesi ṇaṃ caṃdimasûriyagahagaṇanakkhattatârârûvâṇaṃ*: schl.: *icc esâ . . sigghagatî vatthu âhite ti bemi.*

16 ibid.: *tâ kahaṃ te dosiṇâlakkhaṇe âhite ti v., tâ caṃdalesâdîyâ dosiṇâdîyâ dosiṇâîya caṃdalesâdîya, ke aṭṭhe kiṃ lakkhaṇe*; schl.: *tâ egaṭṭhe egalakkhaṇe.*

17 69ᵃ: *tâ kadhaṃ te cayaṇovavâto âhie ti v., t. kh. imâu paṇuvîsaṃ paḍivattîu*; schl.: *aṇṇe uravayyaṃti.*

18 73ᵇ: *tâ kadhaṃ te uccatte âhite ti v., t. kh. imâu paṇavîsaṃ p.*: schl.: *târâ saṃkheyyaguṇâ.*

---

[1]) die Reihe beginnt hier mit *kṛittikâs!* s. Ind. Stud. 10, 298.

[2]) deutet dieser Schluſs etwa darauf hin, daſs Buch 10 ursprünglich selbstständig war? so jedoch auch bei 15; s. **16**, 405-6.

19 80ª: *tâ kati ṇaṃ caṃdimasûriyâ savvaloyaṃ ubhâseṃti . ., t. kh. imâu duvâlasa paḍiv.*; schl.: *sayaṃbhuramaṇe samudde savve deve dîvasarisâ.*

20 85ª: *tâ kahaṃ te aṇubhâve âhite ti v., t. kh. imâu do paḍiv.*; . . unter allerhand phantastischen Namen der 88 *gaha* auch (84ᵇ): *iṃgâlaa, vudha, sukka, vihassaï, saṇichara*[1]; schl.: *aṭṭhâsîti khalu gahâ ṇeyavvâ âṇupuvvîe ‖ iti esa pâhuḍatthâ (pâgaḍº C) abhavvajaṇahiyayadullahâ iṇam-o | ukkittitâ bhagavatî jotisarâyassa paṇṇattî ‖ esa gahitâ vi saṃtî ghaṭṭhe gâravîya*[2]*) mâṇi(mâṇa C)paḍiṇîe | abahussue ṇa deyâ tavvivarîte bhave deyâ ‖ saddhâ-dhiti-uṭṭhâṇ'-uha(uchâha C)-kammabalaviriya-purisakârehi | jo sikkhiu vi saṃto abhâyaṇe pakkhîveyyâhi ‖ so pa* 85ª *vaṇa(yaṇa* BC)*kulagaṇasaṃghabâhiro ṇâṇaviṇayaparihîṇo | arahaṃtattheragaṇahara-meraṃ*[3]*) kira hoti colîṇo ‖ tamhâ dhitiuṭṭhâṇ'ucchahekammabalaviriyasikkhiyaṃ | ṇâṇaṃ dhâreyavvaṃ ṇiyamâ ṇa ya aviṇîesu dâyavvaṃ ‖ Vîravarassa bhagavato jaramaraṇakilesadosarahiyassa | vaṃdâmi viṇayapaṇato sokkhuppâe sayâ pâe ‖ sûryaprajnaptisûtraṃ |*

1842. Ms. or. fol. 1052.

Dasselbe Werk (= B).

82 foll. (11 Z., à 40 *aksh.*): ohne Datum.

1 (8) 14ᵇ: 1 4ª, 2 6ª, 3 6ᵇ, 4 8ᵇ, 5 9ᵇ, 6 11ᵇ, 7 12ª, 8 14ᵇ; **2** (3) 20ª; 1 16ª, 2 16ᵇ, 3 20ª; **3** 21ª, **4** 23ª, **5** 23ᵇ, **6** 26ª, **7** ibid., **8** 29ᵇ, **9** 32ª.

10 (22) 53ᵇ: 1 32ᵇ, 2 33ᵇ, 3 34ª, 4 35ᵇ, 5 36ª, 6 37ᵇ, 7 37ᵇ, 8 38ᵇ, 9 39ª, 10 40ᵇ, 11 41ᵇ, 12 42ª, 13 42ᵇ, 14 43ª, 15 43ª, 16 44ª, 17 44ᵇ, 18 44ᵇ, 19 45ª, 20 45ᵇ, 21 47ª, 22 53ᵇ.

11 55ª, **12** 60ª, **13** 62ᵇ, **14** 63ª, **15** 65ᵇ, **16** 65ᵇ, **17** 66ª, **18** 70ᵇ, **19** 77ᵇ, **20** 82ª.

1843. Ms. or. fol. 1122.

Dasselbe Werk (= C).

45 foll. (15 Z., à 56 *aksh.*); ohne Datum.

1 (8) 8ᵇ; 1 2ᵇ, 2 3ª, 3 4ª, 4 5ª, 5 5ᵇ, 6 6ᵇ, 7 7ª, 8 8ᵇ: **2** (3) 11ª: 1 9ª, 2 ibid., 3 11ª.

3 11ᵇ, **4** 12ᵇ, **5** 13ª, **6** 14ª, **7** ibid., **8** 16ª, **9** 17ᵇ.

10 (22) 30ª: 1 18ª, 2 18ᵇ, 3 19ª, 4 19ᵇ, 5 20ª, 6 21ª, 7 21ª, 8 21ᵇ, 9 21ᵇ, 10 22ᵇ, 11 23ª, 12 23ᵇ, 13 ibid., 14 24ª, 15 ibid., 16 24ᵇ, 17 ibid., 18 25ª, 19 ibid., 20 25ᵇ, 21 26ª, 22 30ª.

11 31ª, **12** 33ᵇ, **13** 35ª, **14** 35ᵇ, **15** 37ª, **16** 37ª, **17** 37ª, **18** 39ᵇ, **19** 43ᵇ, **20** 45ᵇ.

---

[1]) s. Ind. Stud. 10, 316, oben p. 425.

[2]) *gâraviya tti ṛiddhyâdigoravaṃ saṃjâtam asye 'ti goravitaḥ.*

[3]) *maryâdâṃ.*

1844. Ms. or. fol. 650.

Das sechste *upâñgam, Jaṃbuddîvapannatti, Jaṃbûdvîpaprajnaptisûtra* (= A); ohne Abschnitts-Theilung; der Commentator *Çânticandra* jedoch (s. **1847**) markirt sieben »*vakshaskâra*«[1]. Mit vielen eingestreuten *gâthâ*[2]; — s. **16**, 410–16[3].

95 foll. (15 Z., à 50 *aksh.*); *graṃthasaṃkhyâ çloka* 4454 . .; *saṃvat* 1664 *varshe* açvana *va di* 5 *somavâsare Râjanagare li*shitaṃ.

A. *vakshaskâra* **1—4** Beschreibung der 7 *vâsa* und 6 *vâsahara* bis 66[a].

1. 2[b]–40[b]: *Bharaha vâsa.*

1 6[b]: *Bharatakshetrasvarûpaṃ*[4]); — *ṇamo arahaṃtâṇaṃ*: *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Mihilâ ṇâma ṇagarî hotthâ, riddhitthimiasamiddhâ*, vaṇṇao; *tîse ṇaṃ Mihilâe ṇagarîe bahiâ uttarapuratthime disîbhâe, ettha ṇaṃ Mâṇibhadde ṇâmaṃ ceie hotthâ*, vaṇ(ṇ)aü[5]); *Jiyasa(t)tû râyâ, Dhâriṇî devî*, vaṇṇaü; *t. k. t. s. sâmî samosaḍho, parisâ ṇiggayâ, dhammo kahiu, parisâ paḍigayâ*: *t. k. t. s. samaṇassa bhagavaü Mahâvîrassa jiṭṭhe aṃtevâsî Iṃdabhûî ṇâmaṃ aṇagâre Goyame gotteṇaṃ sattussehe samacaüraṃse* jâva *tikkhutto âyâhiṇapayâhiṇaṃ karei vaṃdati namaṃsati, vaṃdittâ* jâva *evaṃ vayâsî*: *kahi*[6]) *ṇaṃ bhaṃte Jaṃbuddîve dîve? kemahâlae ṇaṃ bh. J. d.? kiṃsaṃṭhie ṇaṃ bh. J. d.? kiṃmâgâraṃ bhâvapaḍoyâre ṇaṃ bh. J. d. paṇṇatte? Goyamâ! ayaṇ ṇaṃ J. d. savvadîvasamuddâṇaṃ savvabbhiṃtarae, savvakhuḍâe vaṭṭe, tellâpûe(pa)saṃṭhâṇasaṃṭhie vaṭṭe, rahacakkavâlasaṃṭhâṇasaṃṭh. vaṭṭe, pukkharakaṇṇiyâsaṃṭh. v., paḍipuṇṇacaṃdasaṃṭh., eyaṃ joyaṇasayasahassaṃ* [100,000] *âyâmaviṛkaṃbheṇaṃ* (°*rikkh*°!), *tinni jo∘ssâiṃ solasa sahassâiṃ doṇṇi a sattâvîse joyaṇasate* [316,227] *tinni ya kose aṭṭhâvîsaṃ ca dhaṇusayaṃ terasa ya aṃgulâiṃ addhaṃgulaṃ ca kiṃcivisesâhie parikkheveṇaṃ pannatte*; *se ṇaṃ egâe vaïrâmaṭîe jagaṭie savvao samaṃtâ saṃparikkhitte, sâ ṇaṃ jagaṭî*[7]), . . — 2[a] *evaṃ jahâ jîvâbhigame*: . . *tîse ṇaṃ jagaṭîe . . ege vaṇasaṃḍe paṇṇatte, . . tassa ṇaṃ vaṇasaṃḍassa aṃto bahusamaramaṇijje bhûmibhâge p., . . tattha ṇaṃ bahave vâṇa-m-aṃtarâ devâ ya devîo ya âsayaṃti sayaṃti, . . — kahi ṇaṃ bh. Jaṃbuddîvassa dîvassa Vijae ṇâmaṃ dâre p.? Go! J∘ve dîve Maṃdarassa pavvayassa puratthimeṇaṃ paṇatâlîsaṃ joyaṇasahassâiṃ vîîvaîttâ J∘vadîvapuratthime paraṃte Lavaṇasamuddapuratthimaddhassa paccatthimeṇaṃ Sîyâe mahâṇadîe uppiṃ ettha ṇaṃ J∘vassa Vijae ṇâmaṃ dâre pannatte.*

kahiṇ ṇaṃ J∘ve 2 2[b] *Bharahe ṇâmaṃ vâse paṇṇatte? Go! culla Hima-*

---

[1]) s. oben p. 191[n. 1].

[2]) in zum Theil sehr incorrecter Form, »*ârshatvât*« nach den Schol. (fol. 348[a]).

[3]) ich füge hier nur hinzu, dafs dies *upâñgam* angeblich in *aṅga* 5, 9, 1 fast ganz einzuschalten ist, s. oben p. 430, nämlich bis zu: *evâm eva sapuvvâvareṇaṃ Jaṃbuddîve dîve*, d. i. bis zum Schlusse des sechsten *vakshaskâra*. Dafs es somit damals noch weiter ging, ist klar; ob aber der ganze siebente *vaksh.* damals auch schon dazu gehörte? cf. p. 585[n. 4].

[4]) ich entnehme diese den Inhalt angebenden Titel der 7 *vakshaskâra* aus *Çânticandra*.

[5]) s. oben p. 574[n. 1]. [6]) s. oben p. 430. [7]) s. oben p. 576.

vaṃtassa vâsadharapavvayassa dâhiṇeṇaṃ, dâhiṇalavaṇasamuddassa uttareṇaṃ, puratthimalavaṇasamuddassa paccatthimeṇaṃ, paccatthimalavaṇ° puratthimeṇaṃ, ettha ṇaṃ Jaṃbuddîve dîve Bharahe ṇâmaṃ vâse paṇṇatte, khâṇubahule kaṃṭagab° visamab° duggab° pavvayab° pavâyab° ujjharab° nijjharab° khuḷḍâb° darib° ṇadîb° daha° raṃkkha° gaccha° gumma° latâ° vallî° aḍavî° sâvaya° teṇa° takkara° ḍiṃba° ḍaṃmara° dubbhikkha° dukâla° pâsaṃḍa° kibiṇa° raṇîmaga° îti° mâri° kubuddhi° aṇâbuddhi° râya° roga° saṃkilesa° . ., tidhâ Lavaṇasamuddaṃ puṭṭhe Gaṃgâ-Siṃdhûhiṃ mahânadîhiṃ veyaṭṭe . . paṃca chavvîsa joyaṇasate [526] *chac ca egûṇavîsatibhâge* [$^{6}/_{19}$] *joyaṇassa vikkhaṃbheṇaṃ; Bharahassa ṇaṃ vâsassa bahumajjhadesabhâge, ettha ṇaṃ Veaḍḍhe*[1]) *ṇâmaṃ pavvae paṇṇatte, je ṇaṃ Bharahavâsaṃ duhâ vibhayamâṇe ciṭṭhaï, taṃ jahâ: dâhiṇaḍḍha-Bharahaṃ ca uttaraḍḍha-Bharahaṃ ca, . . 3ª dâhiṇaḍḍha-Bharahassa ṇaṃ bhaṃte vâsassa kerisae âgârabhâvapaḍoyâre paṇṇatte? Go! bahusamaramaṇijje bhûmibhâge p., — 3ᵇ vijjâharaseḍhîṇaṃ bh. bhûmîṇaṃ kerisae âgâra-○yâre p.? Go! b. bh., — 4ª ettha ṇaṃ duve âbhiogaseḍhîo paṇṇattâo. . . 4ᵇ Veaḍḍhassa ṇaṃ bh. pavvayassa sîharatalassa kerisae âgâ○yâre p.? Go! b. bh., . . Veyaḍḍhe pavvae kati kûḍâ paṇṇattâ? Go! ṇava k. p., t. j.: Siddhâyataṇakûḍe* [bis 5ª], *dâhi(ṇa)ḍḍha-Bharahakûḍe, Khaṃḍagappavâyaguhâkûḍe, Mâṇibhaddalakûḍe, Veyaḍḍhakûḍe, Puṇṇabhaddakûḍe, Timisaguhâkûḍe, uttaraḍḍha-Bharahakûḍe, Vesamaṇakûḍe: — 5ª tattha ṇaṃ aṭṭhasayaṃ Jiṇapaḍimâṇaṃ jiṇussehapamâṇamettîṇaṃ sannikkhittaṃ ciṭṭhaï* evaṃ jâva *dhûvakaḍuttthagâ. — 5ᵇ evaṃ savvakûḍâ ṇâyavvâ* jâva *Vesamaṇakûḍe. . . gâhâ: majjhe Veyaḍḍhassa u kaṇagamayâ tinni hoṃti kûḍâ u | sesâ pavvayakûḍâ savve rayaṇamayâ hoṃti ‖ . . Go! Veyaḍḍhassa pavvayassa sâsae ṇâmadheyye pa* 6ª *nnatte . ., kahi ṇ. bh. Jo○ve dîve uttaraḍḍha-Bharahe ṇâmaṃ vâse p.? Go! culla-Himavaṃtassa vâsadharapavvayassa dâhiṇeṇaṃ, —* darin *Usabhakûḍe ṇâmaṃ pavvae, —* schl.: *evaṃ Maṃdarassa pavvayassa* jahâ *Vijayassa avasesiaṃ.*

2 18ᵇ: *Bharatakshetrasvarûpavarṇanuprastâvanâgatâvasarpiṇyutsarpiṇîdvayarûpakâlacakravarṇanaṃ: — Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte Bharahe vâse kativihe kâle p.? Go! duvihe kâle p., t. j.: osappiṇikâle a ussappiṇikâle ya*; beide *chavvîdhe,* bei der *osapp.*: *susamasusamâkâle* 1, *sussamâkâle* 2, *susamadussamâkâle* 3, *dussamasusamâkâle* 4, *dussamâkâle* 5, *dussamâdussamâkâle* 6, bei der *uss.* umgekehrt; *egamegassa ṇaṃ bh. muhuttassa kevatiyâ ussâsayâ viyâhiyâ? Go! asaṃkheyyâṇaṃ samayâṇaṃ samudayasamitisamâgameṇaṃ sâ egâ âvaliya'tti pavuccati, saṃkheyyâu âvaliâu ûsâso, saṃkhiyyâu âv. nîsâso, heṭṭhassa aṇavagallassa ṇirukkiṭṭhassa jaṃtuṇo ege ûsâsanîsâse esa pâṇu tti vuccaï, satta pâṇû ime thove, satta thovâiṃ se lave, lavâṇaṃ sattahattarîe ese muhutte tti âhie; tinni sahassâiṃ satta ya sayâiṃ teruttari(ṃ) ca ûsâsâ* [3773] | *esa muhutto bhaṇiosavvehiṃ aṇaṃtanâṇîhiṃ*[2]) ‖ *eeṇaṃ muhuttapamâṇeṇaṃ*

[1]) *Vaitâḍhya.*

[2]) s. *Bhagav.* 1, 427 not. aus dem *Anuyogadvârasûtra* und oben p. 392. 427. 554.

tîsaṃ muhuttâ ahoratto, paṇṇarasa ahorattâ pakkhe, do pakkhâ 7ª *mâso, do mâsâ u udù, tinni udù ayaṇe, do ayaṇe saṃvacchare, paṃcasaṃvaccharie juge, vîsaṃ jugâiṃ vâsasae, dasa vâsasayâiṃ vâsasahasse, sata(ṃ) vâsasahassâṇaṃ vâsasatasahasse, caürâsîti*[1]) *vâsasayasahassâiṃ se ege puvvaṃge, caürâsîti puvvaṃgasatasahassâiṃ se ege purve*, evaṃ biguṇaṃ biguṇaṃ ṇeyavvaṃ, *turie* 2 *aḍaḍe* 2 *avave* 2 *hûhue* 2 *uppale* 2 *paüme* 2 *ṇaliṇe* 2 *acchiṇiare* 2 *aüe* 2 *paüte* 2 *ṇaüte* 2 *cûlete* 2 jâva *caürâsîtiṃ sîsapaheliyaṃgasatasahassâiṃ sâ egâ sîsapaheliyâ, etâvatâ 'vagaṇie, etâvatâ 'vagaṇitassa visae. teṇa paraṃ uvamie* 2: *se kiṃ taṃ uvamie? duvihe paṇṇatte, t. j.: palitovame ya sâgarovame ya, se kiṃ taṃ palitovame? palitovamassa parûvaṇaṃ karissâmi, paramâṇû duvihe p., t.: suhume ya vâvahârie ya, aṇaṃtâṇaṃ suhumaparamâṇupoggalâṇaṃ samudayasamitisamâgameṇaṃ vâvahârie paramâṇû ṇipajjaï, tattha ṇo satthaṃ kamaï, satthena sutikkheṇa vi chettuṃ bhettuṃ ca jaṃ kira ṇa sakkaṃ taṃ paramâṇû siṭṭhâ vayaṃti, âdipamâṇâṇaṃ aṇaṃtâṇaṃ vâbâhâriyaparamâṇûsamud∘gameṇaṃ sâ egâ ussaṇhasaṇhiyâ*[2]) . ., 7ᵇ *se 'taṃ palinvame, . . taṃ sâgarovamassa u egassa bhave parîmâṇaṃ, eteṇaṃ sâgarovamappamâṇeṇaṃ cattâri sâgarovamakoḍâkoḍio kâlo susamasusamâ, . . . dasa sâgarovamakoḍâkoḍîu kâlo* usappiṇî . .: — *imîse* usappiṇîsamâe *susamasamâe samâe uttamakaṭṭhapattâe Bharahassa vâsassa kerisae âgâra∘yâre hotthâ? Go! bahusam∘yye bhûmibhâge hotthâ*; — 8ª *tîse ṇaṃ bh. samâe Bharahe vâse maṇuyâṇaṃ kerisae âgâra∘yâre paṇṇatte? Go! te ṇaṃ maṇuyâ supatiṭṭhiyakummacârucalaṇâ . ., maṇuyîṇaṃ kerisae â°?* (Schilderung bis 9ª). — 9ᵇ *pupphaphalâṇaṃ kerisae assâde p.? . ., — atthi ṇaṃ bhaṃte Bharahe râyâ i vâ juvarâyâ ti vâ îsara-talavara*[3])*-mâḍaṃbiya-koḍaṃbiya-ibbha-seṭṭhi-siṇâvaï-satthavâhâiyâ? Go! no ti, vavagaya-iḍḍhisakkârâ ṇaṃ te maṇuyâ: atthi ṇaṃ bh. Bharahe vâse dâse ti vâ pese ti vâ bhaṭae ti vâ bhâillae ti vâ kam(m)ârae ti vâ? ṇo ti, vavagaya-âbhiyoggâ ṇaṃ te maṇuyâ pannattâ, samaṇâuso!: atthi ṇaṃ bh. tîse samâte Bharahe vâse mâyâ ti vâ piyâ ti vâ bhâyâ bhaginî bhayya putta dhûyâ? haṃta 'tthi ṇo ceva ṇaṃ tivve pimmabaṃdhaṇe samuppa* 10ª *yyati*: — goldne Zeit durch Negation alles Ueblen geschildert; — 11ª *imîse osappiṇîe susamâe samâe uttimakaṭṭhapattâe Bharahassa vâsassa kerisae âgârabhâvapaḍoyâre hotthâ? Go! bahusamaramaṇijje bhûmibhâge hotthâ: susamadusamâe . .*, — 11ᵇ *tîse ṇaṃ samâe pacchime bhâge palitovamaddhabhâgâvasese ettha ṇaṃ ime pannarasa kulakarâ*[4]) *samuppajjitthâ, taṃ: Saṃmutî* 1 *Paḍimutî* 2 *Sîmaṃkare* 3 *Sîmaṃdhare* 4 *Khemaṃkare* 5 *Khemaṃdhare* 6 *Vimalavâhaṇe* 7 *Cakkhumaṃ* 8 *Jaṃsamaṃ* 9 *Abhicaṃde* 10 *Caṃdâbhe* 11 *Paseṇaî* 12

---

[1]) s. **16**, 412. oben p. 400. 411. 427. [2]) *uchlakshṇaçlakshṇikâ* Schol. fol. 70ᵇ; über den weiteren Verlauf s. *Bhagav.* 2, 265 not., oben pag. 427.

[3]) *talavaraḥ saṃtushṭanarapatipradattasauvarṇapaṭṭâlaṃkṛitaçiraska(ḥ), caurâdiçuddhyadhikârî; mâṭaṃbikaḥ pûrvoktamaḍaṃbâdhipaḥ* Schol. fol. 98ᵇ; — zu *talavara* cf. *tâlâra* »Dorfoberhaupt« **16**, 38. [4]) s. p. 416. Leumann *Aupap.* Einl. p. 2 n. 2.

Marudeve 13 *Nâbhî* 14 *Usabhe* 15 *tti*: *tattha ṇaṃ Saṃmuti∘ Khemaṃkarâṇaṃ etesi ṇaṃ paṃcaṇhaṃ kulakarâṇaṃ hakkâre nâmaṃ daṃḍanîî hotthâ*, den zweiten fünf *makkâre ṇ. d. h.*, den letzten fünf *dhikkâre ṇ. d. h.*, . . *Nâbhissa ṇaṃ kulagarassa Marudevâe bhâriyâe kucchiṃsi ettha ṇaṃ Usabhe ṇâmaṃ arahâ Kosalie paḍhamarâyâ paḍhamajiṇe p∘makevalî p∘matitthaṃkare p∘madhammavaracakkavaṭṭî samuppayyitthâ*, . . 12ª *lehâiyâu gaṇitappahâṇâu saïṇarutapayyavasâṇâu bâvattariṃ kalâu*[1]), *covatthiṃ ca mahilâguṇe*, *sippasayaṃ ca kammâṇaṃ tiṇṇi vi payâhiyâe uvaïsatti*: — Bericht, wie *Usabha*[2]) Asket ward, (13ª) zur höchsten Einsicht gelangte (*Purimatâlassa nagarassa bahiyâ*, *uttarâsâḍhânakkhatteṇaṃ jogaṃ uvâgaeṇaṃ*), und *jina* ward; er hatte 84 *gaṇadhara*, 84,000 *samaṇa* (*Usabhaseṇapâmokkhâu culasîtiṃ samaṇasâhassîu*), 300,000 *ayyiyâ*[3]) mit *Baṃbhisuṃdari* an der Spitze, 305,000 *samaṇovâsaga* mit *Seyyaṃsa*, und 554,000 weibliche dgl. mit *Subhaddâ* an der Spitze: — 13ᵇ *Usabhe ṇaṃ arahaü paṃc'uttarâsâḍhe abhiïchaṭṭhe hotthâ*, *taṃ jahâ* . . .; — 14ª dem *Îsâṇa* (*Sûlapâṇi*, *Vasabhavâhaṇa*, *Suriṃda* . .) wankte sein Sitz etc., — 15ᵇ *ettha ṇaṃ dusamasusamâ ṇâmaṃ samâkâle paḍivayyiṃsu samaṇâuso!*: *tîse ṇaṃ bhaṃte samâe Bharahassa vâsassa kerisae âgâra∘yâre paṇṇatte? Go! bahusamaramaṇijje bhû∘ge p.*, . . *taü vaṃsâ samuppayyitthâ*, *t. j.*: *arahaṃtavaṃse cakkavaṭṭivaṃse dasâravaṃse*, . . *tevîsaṃ titthayarâ ekkârasa cakkavaṭṭiṇo ṇava Baladevâ ṇava Vâsudevâ samuppayyitthâ*, — 16ª *ettha ṇaṃ dûsamâ ṇâmaṃ samâkâle paḍivayyissati samaṇâuso!*, . . *tîse* . . *Bharahassa v. k. âg. bhavissati*, — ibid. *ettha ṇaṃ dûsamadûsamâ ṇâmaṃ s. paḍivayyissati* . . ., — 17ª *Gaṃgâ-Siṃdhûu mahânadîu rahapahamettavitthârâu akkhasoyappamâṇamettaṃ jalaṃ bojjhihaṃti*. — Und ebenso, im Futur, geht die Beschreibung der Zustände im *Bharaha v.* nun rückwärts von *dûsamadûsamâ* 17ª zu *dûsamâ* 17ᵇ, *dûsamasusamâ* 18ª, *susamadûsamâ* 18ᵇ, *susamâ taheva* 18ᵇ, — schl.: *susamasusamâ vi taheva* 18ᵇ jâva *chavvidhâ maṇussâ aṇusayyissaṃti* jâva *saṇiccârî*.

3 40ᵇ: *Bharatacakkricaritravarṇanaṃ*; — *se keṇa 'ṭṭheṇaṃ bhaṃte evaṃ vuccati*: *Bharahe vâse? Go! Bharahe vâse Veyaḍḍhassa pavvayassa dâhiṇeṇaṃ* . . *Viṇîyâ ṇâmaṃ râyahâṇî*, . . 19ª *tattha ṇaṃ Bharahe ṇâmaṃ râyâ câuraṃtacakkavaṭṭî samuppayyitthâ*; . . *tassa aṇṇayâ kayâ yi âudhagharasâlâe divve cakkarayaṇe samuppayyitthâ*, . . 20ª *Bharahaṃ râyâṇaṃ piṭṭhao aṇugachaṃti*, *tate ṇaṃ tassa Bharahassa raṇṇo bahûo khuyya-Cilâti-Vâmaṇi-Vaḍabhîu Babbarî-Vaïsiyâo Joṇiya-Palhaviyâu Isiṇiyâ-Thâruṇiyâ* (*cârubhaṇiyâya* sec. m.) 20ᵇ *Lâsiya Laüsiya* (*lâsiâ laüsia* D) *Damilî Sîhalî* (*siṃhaliṃ* D) *taha Âravî* (°*bî* B) *Pulimdîyâ* (*a* D, *ya* B) *Pakvaṇi Vahalî* (*Ba*° DB) *Murumḍî* (*Mura*° D) *Savarîu* (*Sab*° DB) *Pârasîu ya*[4]) (*a* D) *appigatiyâo* (*appegaïyâ* D) *caṃḍaṇakalasahatthaya caṃgerîpuppha* . . *Bharahaṃ râyâṇaṃ*

[1]) s. oben p. 409. 410. 515. [2]) s. p. 411. 412.
[3]) *ajjiâ* Schol. 113ª. [4]) s. oben p. 431. 469. 537. 547.

pîṭṭhao 2 *aṇugacchaṃti*, . . *sotthiyaṃ* 1 *sirivatthaṃ(cch!)* 2 *ṇaṃdiyâvattaṃ* 3 *vaddhamâṇagaṃ* 4 *bhaddâsaṇaṃ* 5 *matthaṃ* 6 *kalasaṃ* 7 *dappaṇaṃ* 8 *aṭṭhamaṃgalae âlihittâ*, . . 23ª *teṇeva se Bharahe râyâ Mâgadhatitthakumârassa devassa im' etârûvaṃ pîîdâṇaṃ paḍitthati*. . . 29ª *tae ṇaṃ se Bharahe râyâ cakkarayaṇadesiyamagge aṇegarâyâ mahatâ ukkiṭṭhisîhaṇâdaṃ* jâva *karemâṇe Siṃdhûmahâṇaîu puratthemilleṇaṃ kûleṇaṃ jeṇeva Ummaggajalâ mahâṇaî teṇeva uvâgacchaï*, . . *t. k. t. s. uttaraḍḍha-Bharahe vâse bahare Avâḍâ* (âv° im Verlauf) *ṇâmaṃ Cilâyâ parivasaṃti*, . . 31ᵇ *tae ṇaṃ se Bharahe râyâ sakhaṃdhâvârabale cammarayaṇaṃ duruhaï*, *c. duruhittâ divvaṃ chattarayaṇaṃ parâmusaï*, — Unterwerfung der *Âvâḍacilâya* durch *Suseṇa*, den *seṇâvaï* des *Bh.* bis 32ᵇ, — Beziehungen des *Bharaha* und des *CullaHimavaṃtagirikumârassa devassa* 33ª, — *tae ṇaṃ tassa Bharahassa raṇṇo aṇṇayâ kayâi rayyadhuraṃ ciṃtemâṇassa im' eyârûve* jâva *samuppayyitthâ* . . *appâṇaṃ mahârâyâbhiseṇaṃ abhisiṃcâvittae tti* 37ᵇ.

40ᵇ *iti Bharahe* (°*hacarittaṃ* ᵐBC) *ittha deve mahiḍḍhîe mahayyutîe* jâva *paliovamaṭṭhîe parivasaï*; *s' eṇa 'ṭṭheṇaṃ Goyamâ! evaṃ vuccaï*: *Bharahe vâse*, *ad' uttaraṃ ca ṇaṃ Goyamâ! Bharahassa vâsassa sâsae nâmadhêyye pannatte*, *jaṃ na kayâi ṇa âsi*, *ṇa kayâi ṇa 'tthi*, *ṇa kayâi ṇa bhavissaï*, *bhuviṃ ca bhavaï ya bhavissaï ya dhuve ṇitie sâsate akkhae avvae avaṭṭhie ṇicce Bharahe vâse.*

2. 40ᵇ—66ª die übrigen *vâsa*, resp. *vâsahara*[1]).

4 66ª: *kshudra Himavadâdivarshadharavirâvatântavarshavarṇanaṃ*; — 2. *Culla Himavaṃtavâsaharapavvaya* 40ᵇ—44ᵇ: *kahi ṇaṃ bhaṃte Jaṃbuddîve dîve C∘te ṇâmaṃ vâsaharapavvae paṇṇatte? Goyamâ! Hemavayassa vâsassa dâhiṇeṇaṃ, Bharahassa vâsassa uttareṇaṃ, puratthima Lavaṇasamuddassa paccatthimeṇaṃ, paccatthima Lavaṇasam° puratthimeṇaṃ*, — 41ª *ittha ṇaṃ ege mahaṃ Paümaddahe nâmaṃ dahe paṇṇatte*, — 44ª elf *kûḍa* auf dem *Cull°*, *t. j.*: *Siddhâyayaṇakûḍe*, *Cullahimavaṃtakûḍe*, *Bharaha°*, *Ilâdevi°*, *Gaṃgâ°*, *Siri°*, *Rohiyaṃsa°*, *Siṃdhu°*, *Suradevi°*, *Hemavaya°*, *Vesamaṇa°*, — 44ᵇ *se eeṇaṃ aṭṭheṇaṃ Goyamâ! evaṃ vuccaï Culla∘te vâ∘rvae*, *ad' uttaraṃ ca ṇaṃ Goyamâ!*: — 3. *Hemavae vâse* 44ᵇ—45ᵇ; *kahi ṇaṃ bhaṃte J. d. Hemavae ṇâmaṃ vâse p.? Goyamâ! Mahâhimavaṃtassa vâsaharapavvayassa dakkhiṇeṇaṃ*, *Cu∘tassa vâ∘vvayassa utt.*, *puratthimalavaṇas° paccatthimeṇaṃ*, *paccatthimalav° pur.*; — 4. *Mahâhimavaṃte vâsaharapavvae* 45ᵇ—47ª; *Go! Harivâsassa dâh.*, *Hemavayassa vâsassa utt.*, *puratthimalav° pacc.*, *pacc. pur.*; — 5. *Harivâse vâse* 47ª·ᵇ; *Nisahassa vâsaharapavvayassa dakkh.*, *Mahâhimavaṃtassa vâsaharap° utt.*, *puratthimalav° pacc.*, *paccatthimalav. pur.*; — 6. *Nisahe vâsaharapavvae* 47ᵇ—49ª; *Mahâvidehassa vâsassa dakkh.*, *Harivâsassa utt.*, *pur. pacc.*, *pacc. pur.*: — 7. *Mahâvidehe vâse* 49ª—64ᵇ; *Nîlavaṃtassa vâsaharap. dakkh.*, *Nisahassa vâsaharap. utt.*, *pur. pacch.*, *p. p.*, . . ist *caüvvihe caüppaḍoyâre p.*, *t.*: *Puvvavidehe*, *Avaravidehe*,

[1]) s. p. 427. 443.

Devakurâ Uttarakurâ, .. 49[b] *kahi ṇaṃ bh. Mahâvidehe vâse Gaṃdhamâyaṇe ṇâmaṃ vavakâraparvae (vakkh°) p.? Go! Mâṇibhaddavaṃtassa vâsaharapavvayassa dâh°*, .. 50[a]–54[a] *Uttarakurâ ṇâmaṃ Kurâ*, .. 54[a b] *Mâlavaṃte ṇâmaṃ vakkhârapavvae*, .. 54[b]–56[a] *Katthe(cche?) ṇâmaṃ vijae*, .. 55[a] *Veyaḍḍhe ṇâmaṃ pavvae*, .. 56[a] *Cittakûḍe ṇ. vakkhâraparvae*, .. 56[a] *Sukatthe(cche?) ṇâmaṃ vijae*, .. 56[b] *Gâhâvaïkuṃḍe ṇ. kuṃḍe*, .. ibid. *Mahâkatthe(cche?) ṇ. vijae*, .. ibid. *Vaṇha(Vaṃha)kûḍe vakkhârapavvae*, .. 57[a] *Naḷiṇakûḍe vakkh.*, .. 57[b] *Egasele ṇ. v.*, .. 58[a] *Sîyâe mahâṇaîe dâhiṇille Sîyâmuhavaṇe ṇâmaṃ vaṇe*, .. 59[a] *Devakurâ ṇâmaṃ Kurâ*, .. 60[b]–64[b] *Maṃdare ṇ. pavvae*, .. 62[a] *Naṃdaṇavaṇe*, .. 63[a] *Paṃḍagavaṇe*: — 8. *Nelavaṃte vâsaharaparvae* 64[b]: *Mahâvidehassa vâsassa utt. Rammagassa vâsassa dakkh., pur. pacch., pacc. pur.*; — 9. *Rammae vâse* 65[a]: *Nelavaṃtassa utt., Ruppissa dakkh., pur. pacc., pacc. pur.*; — 10. *Ruppî vâsaharapavvae* 65[a]: *Rammagassa vâsassa utt., Hiraṇ(ṇ)avâsassa dakkh., pur. pacch., pacch. pur.*; — 11. *Hiraṇ(ṇ)avae vâse* 65[b]; *Ruppissa utt. Siharissa dakkh., pur. pacch., pacch. pur.*; — 12. *Siharî vâsaharaparvae* 65[b]; *Hiraṇ(ṇ)avayassa utt. Erâvayas(s)a dâh., pur. pacch., pacch. pur.*: — 13. *Erâvae vâse* 66[a]: *Siharissa utt. uttaralavaṇasamuddassa dakkhiṇeṇaṃ, pur. pacch., pacch. pur.*, — schl.: *ṇavaraṃ Erâvae cakkavaṭṭî devo Erâvaü, se teṇ' aṭṭheṇaṃ Erâvae vâse.*

B. Die *rakshaskâra* **5—7.**

5 75[b]: über die Geburt, Weihe etc. eines *tîrthakṛit*[1]), *tîrthakṛijjanmâbhishekâdhikâravarṇanaṃ*; — *jayâ ṇaṃ egamege cakkavaṭṭivijae bhagavaṃ(to) titthayarâ samuppajjaṃti, teṇaṃ kâleṇaṃ t. s. ahelogavatthavvâu aṭṭha disâkumârîu* .., — schl.: *teṇaṃ te bahave bhavaṇavati-vâṇamaṃtara-joisa-vemâṇiyâ devâ bhagavato titthagarassa jammaṇamahimaṃ kareṃti* 2 *jeṇeva Naṃdîsare vare dîve teṇeva uvâgachati* 2, *aṭṭhâheyâu mahâmahimâu kareti* 2, *jâṃ eva disiṃ pâubbhûyâ tâṃ eva disiṃ paḍigayâ.*

6 77[a]: *Jaṃbûdvîpagatapadârthasaṃgrahavarṇanaṃ*: *Jaṃbuddîvassa ṇaṃ bhaṃte dîvassa padesâ lavaṇasamuddaṃ puṭṭhâ? haṃtâ, puṭṭho, te ṇaṃ bhaṃte kiṃ Jove dîve lavaṇasamudde? Jove ṇaṃ bhaṃte dîve*, . . . es folgt eine kurze Uebersicht über die *khaṃḍa*, *joyaṇa*, *vâsa* etc. des *Jaṃbuddîva* (75[b]—77[a]), eingeleitet durch eine den Inhalt kurz zusammenfassende *gâhâ*[2]): *khaṃḍâ* 1 *joyaṇa* 2 *vâsâ* 3 *parvaya* 4 *kûḍâ* 5 *ya tittha* 6 *seḍhîu* 7 | *vijaya* 8 *ddaha* 9 *salilâ* 10 *u yaṃ piṃḍae hoï saṃgahaṇî* ‖ 1 ‖, — schl.: *evâṃ eva sapuvvâvareṇaṃ Jaṃbuddîve dîve*[3]) *coddasa* mâlilâ(*salila*)*satasahassâ chappaṇ(ṇ)aṃ ca sahassâ bhavaṃtî 'ti-m-akkhâyaṃ.*

7 95[a]: *jyotishkâdhikâravarṇanaṃ*: *Jaṃbuddîve dîve ṇaṃ bhaṃte dîve* (!) *kati caṃda pabhâsiṃsu* ..

a. 85[a] von der Zahl der Gestirne, nämlich der Monde (2), Sonnen (2), *nakshatra* (56), *mahaggaha* (176), *târâ* (133,950 *târâgaṇakoḍikoḍîṇaṃ!*), *sûramaṃḍala* (184): über die Entfernungen dabei (77[b]); sodann von den *sûramaṃḍala*, und der Sonne

[1]) cf. oben p. 416. [2]) s. unten bei Nro. 1848. [3]) s. oben p. 430. 576.

(*sûria*) überhaupt bis 82ᵃ: *Jaṃbuddîve ṇaṃ dîve Maṃdarassa pavvayassa kevatiyaṃ âbâdhâe savvabâhirae* 78ᵃ *sûramaṃḍala paṇatte? Go! paṇatâlîsaṃ joyaṇasahassâi timni ya tîse joyaṇasae* [45,330] *âbâdhâe savvabâhirae sûramaṃḍale paṇṇatte*, — von den *caṃdramaṃḍala* 82ᵃ—83ᵇ, von den *nakkhattamaṃḍala* 84ᵃ—85ᵇ. Am Schlufs dieser Darstellung directe Verweise auf die beiden *upâṅga* **5** und **7**: *Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte dîve sûriâ udîṇapâîṇam u(g)gachaṃ*[1]) *dâhiṇapâîṇam âgachaṃti . .? haṃtâ Go!* jahâ paṃcamasae[2]) paḍhame uddesae jâva *ṇi' era 'tthu ussa* 85ᵇ *ppiṇî avaṭṭhite ṇaṃ tattha kâle paṇṇatte, samaṇâuso!*[3]) *icc esâ Jaṃbuddîvapaṇṇattî* sûrapaṇattîcatu(*ratthu* D)*samâseṇaṃ samattâ bharati*[4]): *Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte dîve caṃdimâ udîvi(ṇa)pâîṇam uggacha pâîṇadâhiṇam âgachaṃti* jahâ sûravattavvayâ jahâ paṃcamasayassa dasame uddesae jâva *avaṭṭhite ṇaṃ tattha kâle p., samaṇâuso! icc esâ Jo ṇattî* caṃdapaṇattîvetthu(*va*°)*samâseṇaṃ samattâ bharati*[4]).

b. 87ᵃ Jahresrechnung. Zeittheilung: *kati ṇaṃ bhaṃte saṃvacharâ paṇṇattâ?*: zunächst über die fünf verschiedenen Jahresarten: *nakkhattasaṃvachara juga*° *pamâṇa*° *lakkhaṇa*° *saṇicchara*°: — *ṇakkhattasaṃvachare ṇaṃ bhaṃte kativîdhe paṇṇatte? Go! duvâlasavidhe p., t. j.: sâvaṇe*[5]) *bhaddavae âsoe*[6]) jâva *âsâḍhe, jaṃ vâ rahassaî mahaggahe duvâlasahiṃ saṃvacharihiṃ savvanakkhattamaṃḍalaṃ samâṇei se taṃ nakkhattasaṃvachare: — jugasaṃvachare . . paṃcavidhe, t. j.: caṃde vaṃde abhivaḍḍhite*[7]) *yaṃ caṃde abhivaḍḍhite cevа: paḍhamassa ṇ. bh. caṃdasaṃvacharassa kati parvâ paṇṇattâ? Go! caüvvîsaṃ:* ebenso Jahr 2 und 4, während Jahr 3 und 5 (*abhivaḍḍhita*) deren 26 haben: — *pamâṇasaṃvachare . . paṃcavidhe, t. j.: nakkhatte caṃde* jaḍu *âivve* (! *nû âicce*) *abhivetite*[8]): — *lakkhaṇasaṃvachare*[9]) *. . paṃcavihe p., t.: saḍayaṃ nakkhattâ jogaṃ joya(ṃ)ti samayam uḍa pariṇamaṃti | ṇa 'ccaṇha ṇâ 'isîu bahuudau hoi ṇakhatto* ‖ . . .: — 86ᵃ *saṇicchara saṃvachare . . aṭṭhâvîsativîdhe p., t. j.: abhîtî saraṇo dhaṇiṭṭhâ sayabhisayâ do ya homti bhaddavayâ | revati assiṇi bharaṇî cattî ya taha rohiṇî cevа* ‖ jâva *uttarâu âsâḍhâu, ja(ṃ) vâ saṇicchare saṃvacchare mahaggahe tîsâe saṃvaccharehi savvaṃ nakkhattamaṃḍalaṃ samâṇei se taṃ saṇicchara saṃvacchare:* — 86ᵃ Monate, 12, *duvidhâ, loiyâ: sâvaṇe bhaddavae* jâva *âsâḍhe*, und *louttariyâ*[10]): *abhiṇâdite paüṭṭh(i)e yâ vijae pîivaddhaṇe | saṃyaṃse sive cevа sisire ya sahemaca* ‖ *ṇevame vasamtamâse, dasame kusumasaṃbhave | ekkârasi ṇidâhe, vaṇavirodhe ya vârasame* ‖; — Namen der 15 Tage[11]) der beiden *paksha: puvvage siddha maṇorame* . .. der 15 *tihi: naṃde bhadde jae* . ., — 86ᵇ der 15 Nächte:

[1]) E 342ᵃ *dvau sûryau udîcînaprâcînam udgatya.* [2]) s. oben pag. 426.
[3]) *he çramaṇa he 'âyushman.*
[4]) ist dies etwa dahin zu deuten, dass *up.* 6 hier einst endete?
[5]) *çrâvaṇa.* [6]) *âçvinaḥ*, s. oben p. 442. [7]) *abhivardhita*, Schaltjahr.
[8]) *nâkshatra(ḥ) câṃdraḥ ritusaṃvatsaraḥ âdityaḥ abhivardhitaç ca*, s. unten p. 591.
[9]) s. Ind. Stud. 10, 301. [10]) cf. *Naksh.* 2, 349.
[11]) s. unten p. 592; Ind. Streifen 1, 92.

uttamâ sunakkhattâ, resp. (als *tihi*): *aggavatî bhogavatî*, — Namen der *muhutta: roddî sete mitte*. — der elf *karaṇa: bavaṃ bâlavaṃ kolavaṃ thîviloyaṇaṃ*[1]) *garâi vaṇijaṃ viṭṭhî* (diese 7 sind *cara*) *saüṇî caüppaya ṇâgaṃ kiṃthugghaṃ* (diese 4 sind *thîra*). — 87ª *caṃdâdiyâ saṃvaccharâ, dakkhiṇâ° ayaṇâ, pâusâ° nâ, sâvaṇâ° mâsâ, bahulâ° pakkhâ, divasâ° ahorattâ, roddâ° muhuttâ, bavâ° karaṇâ, abhijî-d-âdiyâ nakkhattâ; — paṃcasaṃvacharie ṇ. bh. jṇge kevaiyâ ayaṇâ . .? . . dasa ayaṇâ, tîsaṃ nâ . .*

c. 91ᵇ von den 28 *nakkhatta:* zunächst ihre Namen: *kati ṇaṃ bhaṃte nakkhattâ? Go! aṭṭhâvîsaṃ ṇ.. t. j.: abhîi savaṇo dhaṇitthâ satabhisayâ puvvâ bhaddâvayâ uttarâ bhaddavayâ revatî a* 87ᵇ *ssiṇi bharaṇî kittiya rohiṇî sîyasirâ addâ puṇavvasû pusso assesâ maghâ puvvaphagguṇi uttaraphagguṇi hattho cittâ sâi visâhâ aṇurâhâ jeṭṭhâ mûlaṃ puvvâsâḍhâ uttarâsâḍhâ;* sodann ihre örtliche Beziehung zum Monde beim *yoga: kayare nakkhattâ je ṇaṃ sadâ caṃdassa dâhiṇeṇaṃ* (oder *uttareṇaṃ*) *joyaṃ joeṃti*, resp. *vippamaddaṃ vi j. j.?* — ihre Gottheiten 87ᵇ, ihre Sternzahl 88ª, ihre *gotta* (*gâdhâ*), ihre Gestalt (*gâdhâ*): dann: *kaï muhutte caṃdeṇa saddhiṃ joyaṃ joeṃti? (imâhiṃ gâhâhiṃ). kati ahoratte . . sûreṇa saddhiṃ j. j.?* 88ᵇ (*imâhiṃ gâhâhiṃ*): ihre *kulâ ubakulâ kulâbakulâ:* Aufzählung der zwölf monatlichen *puṇṇimâ* und *amâvâsâ: sâviṭṭhîyâ* bis *jeṭṭhâmûlî âsâḍhî*, resp. der je dabei betheiligten *nakkhatta* 89ª: — *vâsâṇaṃ paḍhamaṃ* (*doccaṃ, tatiyaṃ, caüttham*) *mâsaṃ kati nakkhattâ ṇeṃti?* 90ª, ebenso *hemaṃtâṇaṃ* und *gimhâṇaṃ:* — 91ª *tesi ṇu puvvaraṇṇâyâṇaṃ paḍâṇaṃ imâ saṃga(ha)ṇî: jogâ devata târagâ gotta saṃṭhâṇaṃ caṃdavarijogo kula puṇ(ṇ)ima avasasâ (amâvasâ) neyâ châyâ ya boddav(r)â . . .. — atthi ṇaṃ bhaṃte caṃdimasûriyâṇa havvaṃ (hiṭṭhaṃ* D 370ª)[2]) *pi târârûvâ aṇaṃ(aṇu!) pi tullâ vi? same vi târârûvî aṇu pi tullâ vi? uppi vi târârûvâ aṇu pi tullâ vi? haṃtâ Go!* tam eva neeâreyavvaṃ. — ibid. *egamegassa caṃdassa . . aṭṭhâsîti* [88] *mahaggahâ pariyâro, aṭṭhavîsaṃ* [28] *nakkhattâ p.. bâvaṭṭhiṃ* (*châva°!*) *sahassâiṃ nava ya satâ pannattarâ* [66.975] *târâgaṇakoḍikoḍîṇaṃ paṇṇattâ: Maṃdarassa bhaṃte pavvayassa kevatiyâe âbâdhâe jodisi câraṃ caraṃti? Go! ekkârasahiṃ ekkavîsehiṃ joyaṇasaehiṃ* [1121] *âbâhâe joetisaṃ câraṃ c.. — 91ᵇ katare nakkhatte savvabbhiṃtarillaṃ câraṃ caraṃti?. k. n. savvabâhiraṃ c. c.? k. hiṭṭhillaṃ c. c.? k. savvuvarillaṃ c. c.?*

d. 95ª vom Monde, Umfang etc. des *caṃdavimâṇa . .: caṃdavimâṇe ṇaṃ (bhaṃte) kevatiyaṃ âyâmavikkhaṃbheṇaṃ?, — 93ª etesiṃ ṇaṃ bh. caṃdama sûriya gahagaṇa ṇakkhatta târârûvagaṇâṇaṃ katare savvamahiḍḍhiyâ katare savvappiṭṭhîyâ*[3])*? Go! târârûvehiṃto nakkhattâ mahiḍḍhîya, n. gahâ m.. gahehiṃto sûriyâ m., sûrehiṃto caṃdâ m., —* von dem Hofstaat des *caṃda, jotisiṃdassa joisaraṃṇo:* vier *mahisâo: caṃdappabhâ dosiṇâbhâ accimâlî pabhaṃkarâ:* 93ᵇ dazu gehören auch: *iṃgâlae, viyâlae*[4]). *lohitaṃke saṇicchare cera âhuṇie pâhuṇie . .*

[1]) *strîvilocana*, resp. auch *thîloyaṇa*, statt *taitila!*
[2]) s. unten p. 592.
[3]) *sarvamahardddhikâḥ, sarvâlpardddhikâḥ* E 377ª.
[4]) *cikalakaḥ* E 378ᵇ.

Auf 94ª kommt der Text nochmals auf den *Jaṃvuddîva* zurück, schl. resp. mit einer Erklärung des Namens: *tattha ḍese* 2 *tahiṃ* 2 *bahave jaṃburukkhâ jaṃbuṇâmâ jaṃbuvaṇâ jaṃbuvaṇasaṃḍâ ṇiccaṃ* 95ª *kusumitâ* jâva . . *uvasobhemâṇe ciṭṭhaṃti* . . *se teṇa 'ṭṭheṇaṃ Go! evaṃ vuccati: Jaṃbuddîve* 2; c (!) *tate ṇaṃ samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre Mithilâe nayarîe Mâṇibhadde ceie bahûṇaṃ samâṇâṇaṃ b. samaṇîṇaṃ b. sâvagâṇaṃ b. sâviyaṇaṃ b. devâṇaṃ b. devîṇaṃ majjhagae evam âtikkhati evaṃ bhâsati e. paṇaveti e. parûveti, Jaṃbuddîvapaṇṇattî nâmâ ayyo ajjhayaṇe, J. nâma ayyo a., aṭṭhaṃ ca hetuṃ ca pasiṇaṃ ca kâraṇaṃ ca vâkaraṇaṃ ca bhuyyo* 2 *avadaṃseti tti bemi; Jaṃbûdvîpaprajnapti(ḥ) samâptâ.*

1845. Ms. or. fol. 1010.

Dasselbe Werk (= B).

143 foll. (11 Z., à 46 *aksh.*): ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 4154.

A. **1—4** 100ª die **7** *vâsa* und **6** *vâsahara*: 1 61ᵇ das *Bharaha vâsa*, — **1** 9ᵇ allgemein, — **2** 28ᵇ Zeit- und Maafstheilung: die 14 Zeitstufen, — **3** 61ᵇ König *Bharata*; — 2 resp. **4** 100ª die anderen *vâsa* und *vâsahara*.

B. **5** 114ᵇ von der Geburt etc. eines *tîrthakṛit*, — **6** 117ª die *padârtha* im *Jaṃbudvîpa*, — **7** 143ª: **a.** 130ª allgemein Astronomisches, **b.** 133ª Zeitrechnung, **c.** 138ᵇ die *nakshatra*, **d.** 143ª *caṃdravimâna* etc.

1846. Ms. or. fol. 1011.

Dasselbe Werk (= C).

158 foll. (11 Z., à 40 *aksh.*); ohne Datum: — *çreshṭiçrîpâlapaṭhanârthaṃ lakshyâpitaḥ* (!): *graṃthâgraṃ çlo°* 4154.

A. **1—4** 109ᵇ; 1 68ᵇ; **1** 10ᵇ, **2** 31ᵇ, **3** 68ᵇ; — 2 resp. **4** 109ᵇ.

B. **5** 125ᵇ, **6** 128ª, **7 a.** 142ª, **b.** 145ª, **c.** 152ᵇ, **d.** 158ᵇ.

1847. Ms. or. fol. 673.

Dasselbe Werk (= D), mit dem *prameyaratnamaṃjûshâ* genannten Commentar (*vṛitti*, = E) des *çrî Çâṃticaṃdragaṇi*, Schülers des *Sakalacandragaṇi*, unter Kaiser *Akbar*. Der Text ist hier in **7** *vakshaskâra* getheilt.

387 foll. (14-18 Z., à 53 *aksh.* im Text, der in der Mitte, und zu 60 *aksh.* im Commentar, der über und unter dem Text steht); das Datum steht auf 130ª: *saṃvat* 1664 *varshe caitra va di* 5 *çanau likhite* | *muni çrîVarddhamânena* | *paṃ° çrî-Ratnacaṃdragaṇi likhâpitaṃ*. — Das erste Blatt ist neu ergänzt; das zweite Blatt und das Schlufsblatt sind auf der ersten Seite in der Mitte durch einen Strich getheilt, und die rechte Hälfte ist leer gelassen: auch im Innern finden sich hie und da halbe, oder viertel-, Seiten oder ein noch geringerer Raum, leer gelassen; wohl für Zeichnungen oder Tafeln bestimmt, die dann nicht ausgeführt worden sind.

1 67[a]: *çrîgurubhyo namaḥ | jîyâ(t) tejas tribhuvanatilakâbhaṃ Jainaṃ enasâ muktaṃ | yogidhyeyam ameyaṃ kalpitakṛitika . .* (Lücke) ‖ 1 ‖ *jayati jagajjanaraja-nakṛittikuçalo Varddhamânajinacaṃdraḥ | yena tribhuvanabhavanaṃ prakâçitaṃ vâkpradîpena* ‖ 2 ‖ *GautamaSudharmmamukhyâ vijayaṃtâṃ yaṇabhṛitaḥ çrutâṃbudhayaḥ | yajjâtasamayaratnâ -laṃkṛitiṇaṃto vibhâṃti budhâḥ* ‖ 3 ‖ *yadanugrahod bhavaṃti çrutasâgarapâragâminaḥ sudhayaḥ | sâ çrutadevi kâmitakâryavâdhau sâvadhânâ'stu* ‖ 4 ‖ *nijagurupadakamala(yuga)ṃ vimalaṃ praṇipatya tadupadeçena | vidadhe Jaṃbûdvîpaprajnapter vivaraṇaṃ kiṃcit* ‖ 5 ‖ *iha hi jagati sakalo 'pi lokaḥ sukhâbhilâshî duḥkhaparâṇmukhaç ca, . . jnânâdishv api sâkshân mokshasâdhanaṃ samyaksaṃyamânushṭhânaṃ, tac ca samyakjnânapûrvakam evâ.'taḥ prathamatayâ jnânam eva prayatnavishayîkâryaṃ. . . .* 2[a] *tad upadeçaç ca gaṇadharasthavirâdibhir aṃgopâṃgâdiçâstreshu prapaṃcitaḥ, tatrâ'ṃgâni dvâdaça, upâṃgâny api aṃgaikadeçaprapaṃcarûpâṇi prâyaḥ pratyaṃgam ekaikabhâvât tâvaṃty eva, tatrâ'ṇgâni âcârâṃgâdîni pratîtâni, teshâṃ upâṃgâni krameṇâ'mûni[1]): âcârâṃgasyau"papâtikaṃ* 1, *sûtrakṛidaṃgasya râjapraçniyaṃ* 2, *sthânâṃgasya jîvâbhigamaḥ* 3, *samavâyâṃgasya prajnâpanâ* 4, *bhagavatyâḥ sûryaprajnaptiḥ* 5, *jnâtâdharmakathâṃgasya jaṃbûdvîpaprajnaptiḥ* 6, *upâçakadaçâṃgasya caṃdraprajnaptiḥ* 7, *aṃtakṛiddaçâṃgâdînâṃ dṛishṭivâdaparyaṃtânâṃ paṃcânâṃ apy aṃgânâṃ nirayâvalikâçrutaskaṃdhagatakalpikâdipaṃcawargâḥ paṃca vargâḥ* (! doppelt) *paṃco 'pâṃgâni. tathâ hi. aṃtakṛiddaçâṃgasya kalpikâ*[2]) 8, *anuttaropapâtikadaçâṃgasya kalpavataṃsikâ* 9, *praçnavyâkaraṇasya pushpitâ* 10, *vipâkaçrutasya pushpacûlikâ* 11, *dṛishṭivâdasya Vṛishṇidaçâ* 12 *iti; atra ca 'pâṃgakrame sâmâvâryâdau*[3]) *kaçcid bhedo 'py asti; aṃgânâṃ ca madhye dre âdye aṃge çrî Çîtâṃkâcâryair vivṛite staḥ, çeshâṇi navâ'ṃgâni çrî Abhayadevasûripâdair vivṛitâni saṃti. dṛishṭivâdas (t)u Vîranirvâṇât varshasahasre vyavachinna iti na tadvivaraṇaprayojanaṃ: upâṃgânâṃ ca madhye prathamam upâṃgaṃ çrî Abhayadevasûribhir vivṛitaṃ, râjapraçnîyâdînî shaṭ çrî Malayagiripâdair vivṛitâni, paṃcopâṃgamayîr nirayâvalikâ ca çrî Caṃdrasûribhir vivṛitâ; tatra prastutopâṃgasya vṛittiḥ çrî Malayagirikṛitâ 'pi saṃprati kâladoshena vyavachinnâ, idaṃ ca gaṃbhîrârthatayâ 'tigahanaṃ. tenâ'nnyogavahitaṃ mudrita*[4])*râjakîyakamanîyakoçagṛiham iva na nadarthârthinâṃ (tad°) hastârpitasiddhikaṃ saṃjâyata iti kalpitârthakalpanakalpadrumâyaṇayogapradhânasamânaṃ saṃprati vijayamânagachanâyakaparamaguruçrî Hîravijayasûriçvaranirdeçena ko* 2[b] *çâdhyakshâjnayâ preshyeṇe'vo'nmudraṇam iva mayâ tadanuyogaḥ prârabhyate; sa ca caturddhâ: dharmakathânuyoga*[5]) *uttarâdhyayanâdikaḥ, gaṇitânuyogaḥ sûryaprajnaptyâdikaḥ, dravyânuyogaḥ pûrvâṇi saṃmatyâdikaç ca, caraṇakaraṇâ-*

---

[1]) s. **16**, 416. [2]) das *upâṅga* selbst nennt sich aber *nirayâvaliâo.*
[3]) s. **16**, 373. [4]) versiegelt.
[5]) Lücke! s. oben p. 361 und cf. **16**, 258. 347. **17**, 64.

nuyogaç ca âcâràṃgâdikaḥ; prastutaçâstrasya kshetrapraṛûpaṇâtmakatvât tasyâç[1]) *ca gaṇitasâdhyatvât gaṇitanuyoge 'ṃtarbhâva(ḥ?). na tv (nanv?) evaṃ caraṇakaraṇâtmakâcârâdiçâstrâṇâm iva nâ 'sya muktyaṃgatâ sâkshâṭmokshamârgvabhûtaratnatrayânupadeçakatvât iti cen, na, sâkshâdupadeçakatvâbhâve 'pi tadupakâritayâ çeshâṇâm api trayâṇâm anuyogânâṃ muktyaṃgatvâvirodhât, tathâ co 'ktaṃ: . ., iha yady api çrî Malayagiripâdânâṃ kva parakṛitâkshepaparihâraprabhavishṇuracanaracanâcâturyaṃ, kva ca tathâvidhasaṃpradâyastacivyaṃ(sâci°?), kva ca tattanmîbaṃdhabaṃdhuratânaipuṇyaṃ, kva kuçâgrasamapratibhâvibhavaç ca, kva ca me tattatpûrvapakshottarapakshoracanâsvakuçalatvaṃ, kva ca musalâgramatitvam iti mahati hetisaṃhatividbhede 'pi pravṛittir ayi râbhasikî pravṛittir aho hetîdhṛishṭatâvṛittiḥ (?) kaṭarikaṭhiṇaḥ kuṃṭhajanahaṭhagraha ity upahâsapâ* 3[a] *tratâmâtraphalatayâ caṃdrâkarshakamṛigeṃdrâmnyâyitâ çṛigâlasye 'va mamâ 'naucitîm aṃcati tathâ 'pi lohaçâlâvikîrṇânâṃ lohasârakaṇânâṃ cubakâçma(?)-prayogeṇai 'va mahatâ prayatnena prâyas tattatprâcîna-jîvâbhigamâdivṛittishu dṛishṭânâm eva vyâkhyâlavânâm ekatra mîlanam anuviciṃtya anvâkhyânarûpam eve 'daṃ vyâkhyânaṃ vidhîyata iti nâ 'naucitîleço 'pî 'ti sarvasusthaṃ iti çâstraprastâvanâ; tasya câ 'nuyogasya phalâdidvâraprarûpaṇataḥ pravṛittir bhavati, yata uktaṃ: tassa phalajoga ...., tatra prekshâvatâṃ pravṛittaye tasyâ 'nuyogasya phalaṃ avaçyaṃ vâcyaṃ, anyathâ 'sya ni(ḥ)phalatvaṃ âkalayya vyâkhyâtâraḥ çrotâraç ca kaṃṭakaçâkhâmadane (?) iva nâ 'tra pravartteraṃ iti: tac ca dvidhâ, kartuḥ çrotuç ca . .: — kevala(ṃ) çraddhânusâriṇaḥ prati savai (sâ cai?) 'vaṃ arthato bhagavatâ Varddhamânasvâminâ Jaṃbûdvîpaprajnaptir uktâ, sûtrato gaṇadharair dvâdaçyâṃ*[2]) *upanibaddhâ, tato 'pi maṃdâ(ṃ)dhamedhasâṃ anugrahâya sâtiçayaçrutaddhârîbhiḥ shashṭhâd aṃgâd âkṛishya pṛithag-adhyayanatvena vyavasthâpitâ, amuṃ eva saṃbaṃdhaṃ anuviciṃtya sûtrakṛid upodghâtaṃ âdhâsyati; athavâ çâsnaḥ (stuḥ?) prâmâṇye çâstraprâmâṇyaṃ iti âdyasaṃvaṃdhasyai 'va prâmâṇyagrahârthaṃ aparasaṃbaṃdhanirûpaṇaṃ, na hi veditaparamata(t)tvâḥ sa(t)trânugrahaikapravṛittimaṃto bhagavaṃto jâtu 'peyânupayogi bhâshaṃte, bhagavattâbhaṃgâd iti: athavâ yogo 'vasaraḥ, tataḥ prastutopâṃgasya dâne ko 'vasara? ity, ucyate, tayâ 'ṃgasyâ 'ṃgârthânuvâdakatayâ 'ṃgasâmîpyena varttanâd ya evai 'tadîyâṃgasyâ 'vasaraḥ sa evâ 'syâ 'pî 'ti, tatrâ 'vasarasûcikâ imâ gâthâḥ*[3]): *tivarisapa* 3[b] *riyâyassa o âyârapakappanâma (a)jjhayaṇaṃ | caüvarisassa ya sammaṃ sûagaḍaṃ nâma aṃgaṃ ti || 1 || dasakappavavahârâ saṃvaccharapaṇayadikkhiyasse 'va | ṭhâṇaṃ samavâu viya aṃg' ete*[4]) *aṭṭhavâsassa || 2 || dasavâsassa vivâho, egârasavâsagassa ya ime û | khuḍḍiyaviṃâṇa-m-âî ajjhayaṇâ paṃca nâyavvâ || 3 || bârasavâsassa tahâ aruṇovâyâi paṃca ajjhayaṇâ | terasavâsassa tahâ aṭṭhâṇasuyâiyâ caüro || 4 || caüdasavâsassa tahâ âsîvisabhâvaṇaṃ jiṇâ biṃti |*

[1]) nämlich: °*prarûpaṇâyâḥ*.

[2]) d. i. wohl: in der nur aus den 12 *aṅga* bestehenden *bambhî livi?* [3]) s. 16, 224.

[4]) oder ob: *aṃge te?* resp. Dual?, cf. oben p. 581, 2: *do ayaṇe saṃvachare.*

paṇṇarasavâsagassa ya diṭṭhîvisabhâvaṇaṃ taha ya ‖ 5 ‖ solasavâsâîsu ya eguttaravuḍḍhiesu jahasaṃkhaṃ | câraṇabhâvaṇamahasuri-ṇabhâvaṇâteeganisagaga(ggâ) ‖ 6 ‖ egûṇavîsagassa o diṭṭhîvâu duvâlasaṃ aṃgaṃ | saṃpuṇṇavîsavariso aṇuvâî savvasuttasse tti ‖ 7 ‖ atra paṃcavastukasûtre daçavarshaparyâyasya sâdhoḥ bhagavatyaṃgapradâne 'vasarasya pratipâdanât shashṭhâṃgatayâ jñâtâdharmakathâṃgasya pradâne tadanaṃtaram avasaraḥ, kâraṇaviçeshe garvâjñâvaçâd arvâg api tatas tadapâṃgatvâd asya tadanaṃtaram avasara iti saṃbhâvyate: — . . tadapohâya maṃgalam[1] *upadarçanîyaṃ. . . tac ca trividham âdimadhyâvasânabhedât. tatrâ 'dimaṃgalam . . . — 4ª Jaṃbûdvîpaprajñaptir iti nâmnaḥ kaḥ çabdârtha ity. ucyate. . .: prastutâdhyayanasya mahâpuruṣye 'va catvâri anuyogadvârâṇi*[2] *bhavaṃti: upakramo* (bis 6ª) *nikshepo* (bis 7ᵇ) *nugamo* (bis 10ª) *nayaç ca; . . 5ᵇ uktaḥ laukika upakrama atha çâstrîya ucyate, so 'pi shoḍhai 'va: ânupûrvî nâma pramâṇa vaktavyatâ ghâ(!)dhikâra samavatâra -bhedât. . . dvâdaçâṃgopâṃgânâṃ madhye aupapâtikaṃ râjapraçnîyaṃ jîvâbhigamâdhyayanaṃ prajñâpanâ sûryaprajñapti(r) Jaṃbûdvîpaprajñaptir ity-âdi gaṇanaṃ parisaṃkhyânaṃ ekaṃ dve trîṇi 'ty-âdi sâvagaṇanâ 'nupûrvî. . . — 6ᵇ atra nirdeçakâraṇaṃ tu çrîuttarâdhyayana-drumapatrîyâdhyayana*[3] *niryuktau çrî Bhadrabâhusvâmipâdaiḥ drumanikshepe vivakshaṇaṃ. . . . 7ᵇ tatra câ 'lpagraṃthaṃ mahârthaṃ dvâtriṃçaddosharirahitaṃ ashṭaguṇopetaṃ skhalitâdidosharavarjitaṃ sûtram uccâraṇîyaṃ tac ce 'daṃ: namo arihaṃtâṇaṃ ityâdi. asya ca vyâkhyâ . . , — 10ª uktaḥ sûtrasparçikaniryuktyanugamaḥ, tad evaṃ maṃgalasûtram adhikṛitya sta(sû)trânugamasta(sû?)trâlâpakanikshepasûtrasparçikaniryuktyanugamanayâ upadarçitâḥ, evaṃ pratisûtram anusaraṇîyam, atha yasyâṃ nagaryâṃ yasminn udyâne yathâ bhagavân Gautamasvâmî bhagavataḥ çrîman Mahâvîrasyâ 'nte pṛishṭavân yathâ ca tasmai bhagavân vyâgṛiṇâti sma tatho 'podghâtam upadidarçayishur idam âha: 10ᵇ te ṇaṃ ti, asya vyâkhyâ, te iti prâkṛitaçailîvaçât tasminn iti drashṭavyaṃ . . . — schl.: iti sâtiçayadharmadeçanârasasamullâsavismayamâna aidaṃyugînanarâdhipaticakravarttisamâna çrî Akabbarasuratrâṇa*[4] *pradatta shâṇmâsikasarvajaṃtujâtâbhayadâna Çatruṃjayâdikaramocana sphuranmâhâtmyapradânaprabhṛitibahumâna*[5] *saṃprata*[6] *vijayamâna çrîmat Tapâgachâdhirâja çrî Hîravijaya*[7] *sûrîçvarapadapadmopâsanâpravaṇamahopâdhyâya çrî Sakalacaṃdraganiçishyopâdhyâyaçrî Çâṃticaṃdraganiviracitâyâṃ Jaoptirṛittau prameyaratnamaṃjûshâ nâmnyâṃ bharatakshetrasvarûpanirûpako nâma prathamo rakshaskâraḥ, graṃ* 3167 *akshara* 25.

Derselbe Schlufs findet sich auch bei **2—7** mit folgenden Varianten: **2**: *Bharatakshetrasvarûpavarṇanaprastâvanâgatâvasarpiṇyutsarpiṇîdvayarûpakâlacakravarṇano nâma dvitîyo rakshaskâraḥ*: — **3**: *Bharatakshetrapravṛittinimittâvar-*

[1]) s. oben p. 362. [2]) s. oben p. 363. 398. 466. [3]) *adhy.* 10, s. **17**, 45.
[4]) Sultan! [5]) *yugapradhânopamâna* tritt bei 2. 3. 5—7 hinzu. [6]) *saṃprati* 6.
[7]) s. Klatt Ind. Antiqu. 11, 256ᵇ, oben p. 547. 588.

bhâvaru(!) Bharatacakricaritravarṇano nâma tṛitîyo vakshaskâraḥ: — **4**: *kshudra-Himavadâdivarshadharavirâvatâṃtavarsharavarṇano nâma caturtho vakshaskâraḥ*: — **5**: *tîrthakṛijjanmâbhishekâdhikâravarṇano n. paṃcamo v.*: — **6**: *Jaṃbûdvîpagataqadârthasaṃgrahavarṇano n. shashṭho v.*: — **7**: *jyotishkâdhikâravarṇano n. saptamo v.*

2 130ᵃ: *atha kshetrâṇy avasthitânavasthitakâlabhedena dvidhâ jânann apy atra sâkshâd avasarpataḥ çubhân bhâvân îkshya pariçeshyâṇ* (!) *saṃbhâvyamânam avasthitakâlaṃ hṛidi nâdhâya pṛichati: Jaṃbuddîve ṇaṃ bhaṃte ityâdi.*

3 204ᵃ: *atha varṇyamânasyai 'tadvarshasya nâmnaḥ pravṛittinimittaṃ pipṛichishur âha: se keṇa 'ṭṭhenaṃ ityâdi.*

4 274ᵇ: *atha kshulla Himavadgirer avasaraḥ, kâhi naṃ ityâdi*: — bis 216ᵃ. — 3 *Hemavae* 218ᵃ. 4 *Mahâhimavaṃte* 220ᵃ. 5 *Harivâse* 221ᵇ. 6 *Nisahe* 224ᵃ, 7 *Mahâvidehe*[1]) 270ᵃ. 8 *Nîlavaṃte* 271ᵃ. 9 *Rammae* 272ᵃ. 10 *Ruppî* 272ᵇ. 11 *Hiranmavae* 273ᵃ, 12 *Sihari* 274ᵃ, 13 *Eravae* 274ᵇ.

5 305ᵃ: *saṃprati yad uktaṃ Pâṃḍukaṃbalâçilâdau siṃhâsanavarṇanâdhikâre 'tra Jino 'bhishicyate tat siṃhâvalokananyâyenâ 'nusmaran jinajanmâbhishekotsavavarṇanârthaṃ prastâvanâsûtram âha: jayâ ṇaṃ ityâdi, yadâ yasmin kâle ekaikasmin cakravartivijetavye kshetrakhaṃḍe Bharatâdau bhagavaṃtas tîrthakarâḥ samutpadyaṃte jâyaṃte tadâ 'yaṃ janmamahotsavaḥ pravartate.*

6 310ᵃ: *pṛishṭaṃ Jaṃbûdvîpâṃtarvartisvarûpaṃ, saṃprati tasyai 'va caramapradeçasvarûpapraçnîyâ "ha: Jaṃbuddîvassa ṇaṃ ityâdi pûrvavati. . . .*

7 385ᵃ: — **a.** 346ᵃ *Jaṃbûdvîpe ca jyotishkâç caraṃtî 'ti tadadhikâraḥ saṃpratipâdyate, tatra prastâvanârtham idaṃ caṃdrâdisaṃkhyâpraçnasûtraṃ: Jaṃbuddîve ṇaṃ ityâdi.*

b. 353ᵃ *eteshâṃ jyotishkâṇâṃ câraviçeshâḥ saṃvatsaraviçeshât pravartaṃte iti tadbhedapraçnam âha: kati ṇaṃ bhaṃte ityâdi*: — 347ᵃ *atha tṛitîyaḥ: pamâṇasaṃvachare ityâdi . . paṃcavidhaḥ: nâkshatraḥ câṃdraḥ ṛitu° âdityaḥ abhi°, atra nâkshatracâṃdrâbhivarddhitâkhyâḥ svarûpataḥ pray abhihitâḥ, ṛitavo lokaprasiddhâ vasaṃtâdayaḥ tadvyavahârahetuḥ saṃvatsaraḥ ṛitusaṃvatsaraḥ. graṃthâṃtare cà 'sya nâma sâvanasaṃvatsaraḥ karmasaṃvatsara iti: âdityacâreṇa dakshiṇottarâyaṇâbhyâṃ nishpannaḥ âdityaoraḥ . .* (Jahre zu 327, 354, 360, 366, 383 Tagen), — *atha lakshaṇasaṃvatsarapraçnam âha: paṃcavidhaḥ, nâkshatrâdibhedâḥ, tad yathâ: samakaṃ*

348ᵇ *samatayâ nakshatrâṇi kṛittikâdîni*[2]) *yogaṃ kârttikîpûrṇamâsyâdityâbhiḥ (tithi?) saha saṃbaṃdhaṃ yojayaṃti . ., tathâ yatra samatayai 'va ṛitavaḥ pariṇamaṃti na vishamatayâ, kârttikyâ anaṃtaraṃ hemaṃtartuḥ paushyâḥ anaṃtaraṃ çiçirartur ity evam . .. yaç ca saṃvatsaro nâ 'tyushṇaḥ nâ 'tiçîtaḥ tathâ bahûdakaḥ. . . iti*

[1]) 226ᵃ *Gaṃdhamâdano nâma, vakshasi madhye sragopyaṃ kshatraṃdvau* (?) *saṃbhûya kurvaṃtî 'ti vakshaskârâḥ, tajjâtîyo 'yam iti vakshaskâraparvato gajadaṃtâparaparyâyaḥ prajnaptaḥ.* [2]) also hierbei nicht *abhijidâdîni*, sondern die alte *kṛittikâ*-Reihe!

nakshatravâralakshaṇalakshitatvât nakshatrasaṃvatsara iti, atra gâthâchaṃdasi prathamârddhe mâtrâyâ âdhikyam apy ârshatvâd asya na dushṭa(ṃ), na hy ârshâṇi chandâṃsi sarvâṇi vaktyâ (vṛittyâ?) vaktuṃ çakyâni kivid[1]) *yathâdarçanam anusartavyâni, evam anyatrâ 'pi jneyaṃ: atha caṃdraḥ . .. — 349*[b] *tokottarâṇi nâmâny amûni, tad yathâ, prathamaḥ çrâvaṇo 'bhinaṃdito, dvitîyaḥ pratishṭhitas, tṛitîyo vijayaḥ, 4. prîtivardhanaḥ, 5. çreyân, 6. çivaḥ, 7. çiçiraḥ, 8. himavân, sûtre tu padapûraṇâya sahaçabdena samâsaḥ tena himavatâ saha çiçira ity âgataṃ çiçiraḥ himavâṃç ce 'ti. 9. rasaṃtamâsaḥ, 10. kusumasaṃbhavaḥ, 11. nidâghaḥ, 12. vanavirohaḥ. atra sûryaprajnaptivṛittau abhinaṃditasthâne abhinaṃdaḥ vanavirohasthâne tu vanavirodhî iti*[2]).

c. 372[a] *atha caṃdrasya nakshatraiḥ saha dakshiṇâdidigyogo bhavati tena prathamato nakshatraparipâṭîm âha: kati ṇaṃ bhaṃte ityâdi,* — 370[a] *caṃdrasûryâṇâṃ devânâṃ hiṭṭhi 'pi tti kshetrâpekshayâ adhastanâ api târâs târârûparimânâdhishṭhâtâro devâ dyutivibhavâdikam apekshya kecid aṇavo 'pi hînâ api bhavaṃti, kecit tulyâ api bhavaṃti, adhikatvaṃ svaṃsvedrebhyaḥ*[3]) *paricâraderânâṃ na saṃbhavatî 'ti na pṛishṭaṃ: tathâ sati vî 'ti. caṃdrâdivimânaiḥ kshetrâpekshayâ samaçreṇisthitâ api târârûpâs târâvimânâdhishṭhâtâro devâs, te 'pi caṃdrasûryâṇâṃ devânâṃ dyutivibhavâdikam apekshya kecid aṇavo 'pi kecit tulyâ api bhavaṃti, tathâ caṃdrâdivimânânâṃ kshetrâpekshayâ upary a(pa)vîtitâs (°tanâs?) târârûpâs . . .*

d. 385[a] *athâ 'shṭamadvâraṃ pṛichati: caṃdavimâṇe ṇaṃ ityâdi,* — schl.: *iti bravîmî 'ti Sudharmâsvâmî Jaṃbûsvâminaṃ prati brûte, ahaṃ iti bravîmi: ko 'rthaḥ, gurusaṃpradâyâ* 385[a] *gatam idaṃ Jaṃbûdvîpaprajnaptimâmakam adhyayanaṃ, na tu mayâ svabuddhyo 'tprekshitam iti upadarçayati . . atra ca graṃthaparyavasâne çrîman Mahâvîranâmakathanaṃ caramamaṃgalam iti.*

Am Schlufs 51 Verse (*âryâ* etc.), in denen der Schreiber, der die Handschrift (s. fol. 130[a]) *saṃvat* 1664 für *Ratnacandra*, einen Schüler des *Çântichaṃdra*, schrieb, sehr ausführlichen Bericht erstattet von dem Autor, sowie von dessen Lehrern etc. und Geschlecht (*Tapâgaṇa* v. 4). Nach v. 19 ist das Werk abgefafst AD 1595: *teshâṃ çishyâṇuneyaṃ gurujanavihitânugrahâd eva Jaṃbû-dvîpaprajnaptivṛittiḥ svaparahitakṛite (°âṃticaṃdreṇa cakre | varshe çrîVikramârkâd vidhu-çara-çarabhûcaktra*[4])*-dhâtṛipramâṇe* [1651] *râjye prâjye çriyâ çrîAkabaraṃnṛipateḥ puṇyakâruṇyasiṃdhoḥ* ‖ 19 ‖, nach v. 40 aber neun Jahre später mit Hülfe des *Vijayasena* completirt worden: *çrîmad Vikramabhûpatâ*(°*to?*)*'ṃbara-guṇa*[5])*-kshmâkhaṃḍa*[6])*-*

[1]) *kiṃcid?* »so gut es geht«?; cf. **16**, 235.

[2]) s. Ind. Stud. 10, 298.

[3]) ? ob *svaçaṃdrebhyaḥ? svar* resp. für *sûrya?*

[4]) d. i. *vaktra!* nämlich die sechs *mukha* des *çarabhû* (*Kumâra*).

[5]) *guṇa* als sechs! (fehlt bei Burnell South Ind. Pal.[2] p. 77).

[6]) *kshmâkhaṇḍa* als sechs! (wie eben).

dâkshâyaṇî- prâṇeçâṃkitavatsare 1660 *'tirucire pushyeṃdubhûvâsare | râdhe çuddhatithau tathâ rasamite çrî Râjadhanye pure pârçve çrî Vijayâdisenasuguroḥ çuddhâḥ samagrâ 'bhavat* || 40 ||: — *Ratnacandra* liefs, seinem Lehrer *Çânticandra* zu Ehren, eine ganze Zahl Copieen anfertigen (v. 49), die erste resp. durch seinen eigenen geschickten Schüler *Dhanacandra* (v. 51). *çrî Çâṃticaṃdravâcakaçishyavaro vibudha-Ratnacaṃdraganiḥ | asyâ bahvâdarçân alîlikhad bhaktiyuktamanâḥ* || 49 || . . *tachishyo Dhanacaṃdraḥ sphuradurudhîr lipikalâvidhivitaṃdraḥ | akarot prathamâdarçaṃ sûtrârthavivecane caturaḥ* || 51 ||

1848. Ms. or. fol. 766.

Des *Haribhadrasûri Jaṃbûdvîpasaṃgrahaṇî*, in 29 *âryâ*, mit dem *saṃvat* 1390 abgefafsten Comm. (*kshetrasaṃgrahaṇîvṛitti*) des *çrî Prabhânaṃdasûri*; — mythische Zahlangaben über die Gröfse, Eintheilung, Berge, Flüsse etc. des *Jaṃbûdvîpa*. — Der Autor geht mit der Grammatik sehr frei um, *prâkṛitaçailyât*, wie der Commentar bemerkt.

10 foll. (13-22 Z., im Comm. bis zu 68 Z. *aksh.*). *saṃvat* 1652 *varshe âshâḍha sitatrayodaçyâṃ ravau Maṃgalapure likhitaṃ, gu∘çrî Nayavimalaçishyeṇa:* beim Comm. *graṃthâgraṃ* 667.

Comm. beg.: *oṃ namo vîtarâgâya, aiↄ*[1]) *namaḥ, natvâ çrîvîrajinaṃ saṃdarçitaviçaviçravastucayaṃ | çrîkshetrasaṃgrahaṇyâ vṛitti(ṃ) kurve yathâçakti* || 1 || *dattaikâṃtavâdisaṃdohârasûdînâṃ girâ svargjâpagânâvânuvâdânâṃ çrî Haribhadrasûripâdânâṃ kṛite vyâcikhyâsâyâṃ mâdṛiçasyâ 'lpamedhasaḥ ko 'vakâças? tathâ 'py arthanupuṇaprakaraṇarâgât svaçaktim ajânâno 'py upacakrame: iha tâvat sûtrakâraḥ prathamaṃ caturatiçayasvarûpabhagavannamaskâramaṃgalâdyabhidhâyikâṃ çishṭopadishṭamârgvânusaraṇârtham âdyagâthâm âha: namiya jiṇe 'tyâdi.*

Text beg.: *namiya jiṇaṃ savvannûṃ, jayapuyyaṃ jayaguruṃ Mahâvîraṃ | Jaṃbuddîvapayatthe, buccham suttâ saparaheuṃ* || 1 || . . *tatra padârthâḥ: kshetraparvatanadîvanâdayo. . . sûtraṃ siddhâṃto gaṇadharâdîracita Jaṃbûdvîpaprajnapti--kshetrasamâsâdi, tasmât; sva âtmâ paro 'nyas, tayor hetur nimittaṃ, tadartham ity arthaḥ: — idânîm abhidheyarûpadaçadvârapurassaraṃ kaviḥ prakaraṇâbhidhânam âha: khaṃḍe tti.*

khaṃḍâ 1 *joyaṇa* 2 *vâsâ* 3 *parvaya* 4 *kûḍâ* 5 *ya tittha* 6 *seḍhîo* 7 | *vijaya* 8 *ddaha* 9 *salilâo* 10 *piṃḍ' esiṃ hoi saṃghayaṇî* || 2[2]) || *khaṃḍâ vistâreṇa Bharatapramâṇâni, yojanâni ghanîkṛitarûpâṇi, varshâṇi Bharatakshetrâdîni, parvatâ Vaitâḍhyâdayaḥ, kûṭâni Vaitâḍhyâdiparvataçirahsthitâni çriṃgarûpâṇi Siddhâyatanakûṭâdîni, tîrthâni Mâgadhâdîni, çreṇayo dîrghâ Vaitâḍhyeshu pârçvadvaye 'pi vidyâdharanagarâbhiyogikadevanivâsaçreṇayaḥ, vijayâṃ Kachâdayaḥ, hradâḥ Padmâdayo mahâhradâḥ, salilâ*

[1]) s. p. 262. [2]) dieser Vers ist aus *upâñga* 6 selbst entlehnt, s. oben p. 584.

Gaṃgâdyâ mahânadyaḥ; iha samâsa evaṃ karttavyo: yojanâni ca varshâṇi ca yojanavarshâṇi. prâkṛitatvâl liṃgavyatyayaḥ, evam agre 'pi, navaraṃ tîrthâni ca çreṇayaç ca tîrthaçreṇayaḥ, strîpuṃnapuṃsakânâṃ saha vacane syât paraṃ liṃgam iti vacanât strîtvaṃ, evam agre 'pi vijneyaṃ; eshâṃ daçânâṃ varṇanîyapadârthânâṃ piṃḍaḥ samavâyaḥ saṃgrahaṇi bhavati, piṃḍaçabdaḥ samûhe 'py asti, yad âha Haimânekârthaḥ . .: etâni khaṃḍâdîni daçâ 'pi paramârthataḥ kshetram eva, tata evaṃ niruktiḥ, kshetraṃ Jaṃbûdvîpalakshaṇaṃ saṃgṛihyate upâdîyate 'naye 'ti kshetrasaṃgrahaṇir avayave samudâyopâcârât: — prathamaṃ gâthâtrayeṇa (3—5) *khaṃḍâny âha:*

naüyasayaṃ khaṃḍâ (°ṇaṃ?) *Bharahapamâṇeṇa bhâie lakkhe | ahavâ naüyasayaguṇaṃ Bharahapamâṇaṃ havaï lakkhaṃ* ‖ 3 ‖ *samastam api Jaṃbûdvîpaṃ navatyuttaraṃ çataṃ khaṃḍânâṃ bhaṇishyamâṇaprakâreṇa bhavati; kshetraparvatavistâram âçritya khaṃḍâni jnâtavyâni, yataḥ, dhanushpṛishṭhâkâratvâd âdyaṃ Bharataṃ kshetraṃ laghîyas, tataḥ parâṇi krameṇa dîrghatarâṇi yâvan Mahâvideho madhyavibhâge yojanalakshadairghyaḥ; kiyatpramâṇâni khaṃḍâni bhavaṃtî 'ty ata âha: Bhar°ṇeṇa Bharataṃ paramavarshaṃ, tasya pramâṇaṃ shaḍviṃçatyadhikapaṃcayojanaçatâni* [526] *sayojanaikonaviṃçashaḍbhâgâni* [$^{6}/_{19}$], *tena bhâjite bhâge kṛite sati yal labhyate tatsamâni khaṃḍâni bhavaṃti, tad yathâ: Jaṃbûdvîpavishkaṃbho yojanalakshaṃ* 100,000, *esha bhâgyarâçiḥ, Bharatamânaṃ tu prâk kathitaṃ* 526 *ka* 6, *ayaṃ ca bhâgahâras, tato labdhaṃ navatyuttaraçataṃ* 190 *etâni sarvaJaṃbûdvîpakhaṃḍâni: punar vidhânâṃtareṇa khaṃḍânayanâyo 'pâyam âha: ahave 'tyâdi, Bharatapramâṇam uktasvarûpaṃ navatyadhikena çatena guṇitaṃ Jaṃbûdvîpavishkaṃbhamânaṃ lakshayojanarûpaṃ bhavati* [$526^{6}/_{19} \times 190 = 100{,}000$]; — *punar . . varshâṇi çrâ*(?) *"çritya tṛitîyaṃ prakâram âha:*

ahav' igakhaṃḍe Bharahe do Himavaṃte ya Hemavaî caüro | aṭṭha Mahâ Himavaṃte solasa khaṃḍâṃ Harivâse ‖ 4 ‖ *battîsaṃ puṇa Nisaḍhe miliyâ tesaṭṭhi bîyapâse rî | caüsaṭṭhî u Videhe tirâsipiṃḍe u naüyasayaṃ* ‖ 5 ‖

Bharata nâmni kshetre ekaṃ khaṃḍaṃ bhavati, . . Himavati varshadhare dve khaṃḍe, yato Bharatakshetrât parâṇi varshadharavarshâṇi krameṇa dviguṇavistârâṇi: Hemavate dvitîye kshetre catvâri khaṃḍâni, Mahâhimavati dvitîye varshadhare 'shṭau kh., Harivarshe tṛitîyakshetre khoḍaça *kh., Nishadhe tṛitîyavarshadhare punar* 32 *kh., iti Mahâvideharyatirikteshu dakshiṇadigvartishu varshavarshadhareshu sarvasaṃkalane* 63 *kh. jâtâni; idânîm uttaradigvyavasthitakshetravarshadharakhaṃḍâni nirûpayati: miliye 'tyâdi, evam eva militâni samuditâni* 63 *kh. dvitîyapârçve 'pi bhaveyuḥ, . . ekaṃ khaṃḍam Airâvate, dve Çikharigirau,* 4 *Hairaṇyavatakshetre,* 8 *Rukmiparvate,* 16 *Ramyakakshetre,* 32 *Nilavati varshadhara iti; caü° iha padaikadeçe 'pi padasamudâyopacârâd Videha iti Mahâvidehe sarvavarshavarshadharamadhyavartini kshetre* 64 *kh. bhavaṃti; etâvatâ sarvasaṃkhyayâ kiṃ jâtam ity âha: tirâçî 'tyâdi, trayaç ca te râçayaç ca trirâçayas, teshâṃ piṃḍaḥ samûhaḥ, . . tasmin: — atha Jaṃbûdvîpe yojanaparimâṇâni khaṃḍâni kiyaṃti bhavaṃtî 'ty âdikaṃ ghanîkṛitayojanadvâraṃ gâthâpaṃcakenâ "ha* (6—10).

4ª *saṃprati tṛitîyaṃ kshetradvâraṃ gâthâyâḥ prathamapâdenâ* (v. 11ª) *''ha: Bharahâî tti* (*Bharahâi satta vâsâ*); — 7ᵇ *caturthaṃ parvatadvâram âha* (v. 11ᵇᶜᵈ. 12): *Viyaḍḍhe ti, shaṇṇâṃ kshetrâṇâṃ dvâtriṅçato vijayânâṃ ca madhyavartino Vaitâḍhyâs te ca krameṇa catvâraç catustriṅçac ca vṛittâ vartulâkârâ itare tadviparîtâ dîrghâḥ . .*; — 8ª *paṃcamaṃ dvâram âha* (v. 13 bis 17): *solase 'tti:*

solasa rakkhâresuṃ caü caü kûḍâ ya hoṃti patteyaṃ | Somaṇasa-Gaṃdhamâyaṇa satta 'ṭṭha ya Ruppi-Mahahimave ‖ 13 ‖ *shoḍaçasu Çitrâdishu rakshaskâranageshu catvâri catvâri kûṭâni, tathâ Saumanasa-Gaṃdhamâdanayoḥ sapta sapta, iha vibhaktilopo, vîpsâ tû 'ttaratrâ 'pi prâkṛitaçailyâd vijneyâ;* — 8ᵇ *adhunâ tîrthasaṃkhyâm âha* (v. 18): *mâgahe ti:*

Mâgaha-Varadâma-Pabhâsa -titthu vijaesu Eravaya-Bharahe | caütîsâ tihiṃ guṇiyâ du-r-uttarasayaṃ tu titthâṇaṃ ‖ 18 ‖ *Mâgadhaç ca Varadâma ca Prabhâsaç ca Mâ∘sâs, ta eva tîrthâni Mâ∘satîrthâni, prâkṛitaçailyât sûtre vibhaktilopaḥ, vijayâ Mahâvidehamadhyavartinaḥ khaṇḍaviçeshâs, te ca sarvasaṃkhyayâ dvâtriṅçat teshu, tathâ Airavataṃ ca Bharataṃ ce 'ti samâhâradvaṃdvas tasmin; dvâbhyâm uttaram adhikaṃ çataṃ, dvyuttaraçataṃ, ruḍh pâdapûraṇe bhavatî 'ty adhyâhriyate: tribhir guṇitâ;* — *atha saptamaṃ çreṇidvâram âha* (v. 19): *vijjâhare tti:*

viyyâhara-abhiogiya -seḍhîo dunni-dunni Veyaḍḍhe | ii caüguṇa-caüguṇa sâ chattîsasayaṃ tu seḍhîṇaṃ ‖ 19 ‖ *vidyâdharâḥ khecarâḥ, abhiyogî pâravaçyaṃ tatra niyuktâ âbhiyogikâs te ha saṃpradâyât Saudharmeçânayor devalokayoḥ preshyaprâyâḥ surâ jneyâs teshâṃ çreṇayaḥ prâguktasvarûpâḥ Vaitâḍhye vijayâḍhyaparvate ekaikasminn iti gamyate dve dve pratyekaṃ jnâtavye, ekaikasmin Vaitâḍhye ekasyâm-ekasyâṃ diçi ekaikâ vidyâdharaçreṇir ekaikâ cà ''bhiyogikadevanivâsaçreṇiḥ, samuditâḥ pârçvadvaye 'pi catasraç-catasro bhavaṃti: . . catustriṅçat caturbhir guṇitâ . . çreṇînâṃ shaṭtriṅçadadhikaṃ çataṃ bhavati;* — *adhunâ gâthârddhena* (v. 20ª·ᵇ) *'shṭamaṃ vijayadvâram âha: cakkî 'ti: (cakkîjeyavvâiṃ vijayâi ittha huṃti caütîsaṃ) atra Jaṃbûdvîpe 'smin prakaraṇe vâ vijayâç catustriṅçad bhavaṃti; kiṃviçishṭâ ity âha: cakkî 'tyâdi, cakraṃ sahasrayakshâdhishṭhitaḥ praharaṇaviçeshaḥ tad asty asye 'ti cakrî sârvabhaumaḥ yaḥ shaṭkhaṇḍâṃ bhuvaṃ bhunakti 'ty arthaḥ, tena jetavyâ vaçam ânetavyâḥ;* — *atha navamaṃ hradadvâram gâthâpâççâtyârdhenâ* (20ᶜᵈ) *''ha (mahadaha chap Paümâî Kurusu dasagaṃ ti solasagaṃ); Padmo Himavadgiriçiraḥstham âdir yeshâṃ te Padmâdayaḥ, shaṭ, âdigrahaṇân Mahâpadma-Tiṃgicchi-Kesari-Mahâpuṃḍarîka-Puṃḍarîkâṇâṃ grahaḥ; mahâṃta* 9ª *itarahradâpekshayâ gurukâ hradâ mahâhradâḥ; Kuravo Devakurava Uttarakuravaç ca teshu daçasaṃkhyâ, paṃca hradâ Devakurushu paṃco 'ttarakurushu; . . militâḥ sarve 'pi shoḍaça* ihâ (*hradâ?*) *bhavaṃti:* — *idânîṃ daçamaṃ nadîdvâram âha:*

Gaṃgâ Siṃdhu Rattâ Rattavaî caü naü patteyaṃ | caüdasahiṃ sahassehiṃ samagaṃ vaccaṃti jalahaṇṇi ‖ 21 ‖ *. . jaladhiṃ vrajaṃti praviçaṃti.*

evam abhyaṃtarayâ caüro puṇa aṭṭhavîsasahasehiṃ | puṇar avi chappannehiṃ sahasehiṃ jaṃti caü salilâ ‖ 22 ‖ *âbhyaṃtaragâ madhyavartinyaç catasro nadyo Rohitâṅçâ Rohitâ Rûpyakûlâ Suvarṇakûlâ: pratyekaṃ* 28 *nadîsahasraiḥ samanvitâ(ḥ) jaladhiṃ praviçaṃti; tatra Ro◦çâ-Rohite Hemavatakshetraṃ Rû◦ṛṇakûle tu Hairaṇyavataṃ varshaṃ madhye-kṛitya pravahaṃti: punar api prâguktanadîbhyo madhyagâminyaç* 4 *Harikâṃtâ-Harin-Nârikâṃtâ-Narakâṃtâbhidhânâḥ saritaḥ pṛithak* 2 *shaṭpaṃcâçatâ* 2 *nadîsahasraiḥ saha yâṃti jalanidhiṃ: Harikâṃtâ-Haritsalile Harivarshaṃ, Nâ◦rakâṃte Ramyakaṃ dvidhâ vidadhate: evam Mahâvidehavyatirikteshu shaṭsu kshetreshu trîṇi lakshâṇi dvinavati-sahasrâṇi* 392,000 *nadyo bhavaṃti: idânîṃ Mahâvidehanadînâṃ saṃkhyâm âha:*

Kurumajjhe caürâsî sahasâî talu (taha?) vijaya solasasu | battîsâṇa naîṇaṃ caüdasasahasâṇa patteyaṃ ‖ 23 ‖ *Kurava ity Uttarakuravaḥ padaikadeçe 'pi padasamudâyopacârâd yathâ Bhâmâ Satyabhâme 'ti; tathe 'ti çabdo viçeshodyotakaḥ, vijayeshu . .*

caüdasa sahassaguṇiyâ aḍatîsa (aṭṭhu°) naîu vijayamajjhillâ | Sîoyâe nivaḍaṃti taha ya Sîyâi emeva ‖ 24 ‖: . . — 10ª *atha sûtrakâro 'mum evâ 'rthaṃ spashṭayan sakalaṃ Jaṃbûdvîpanadînâṃ saṃkhyâm âha: Sîyâ iti.*

Sîyâ Sîuyâ viya battîsasahassa paṃcalakkhehiṃ | savve caüdasa lakkhâ chappanna sahas(s)a melaviyâ ‖ 25 ‖ *Çîtâ nadî paṃcabhir lakshair dvâtriṅçatâ sahasrair nadîbhiḥ samaṃ jaladhiṃ vrajati, tathâ Çîtodâ api: — saṃprati mahânadînâṃ pravahamukhayor vistâram âha: chajjoyaṇe tti.*

chayyoyaṇe sakose Gaṃgâ Siṃdhûṇa vittharo mûle | dasaguṇio payyaṃte iya du du guṇaṇe sesâṇaṃ ‖ 26 ‖ . .; — *idânîṃ . . varshadharâṇâṃ uccatvavarṇâv âha:*

joyaṇasayam uvviddhâ kaṇayamayâ Sihari-Cullahimavaṃtâ | Ruppi-Mahâhimavaṃtâ dusaüccâ ruppa 10ᵇ *kaṇayamayâ* ‖ 27 ‖ *yojanaçatam uvviddhâv uchritau; dve çate, yojanânâm iti gamyate, uccâv uchritau, dviçatoccau.*

cattâri joyaṇasae uvviddho Nisaḍha Nîla Nîlavaṃto ya | Nisaḍho tavaṇiyyamao veruliо Nîlavaṃtagirî ‖ 28 ‖ . . *saṃprati svâbhidhânaprakâçanapuraḥsaraṃ sûtrakâra (°ro) 'rthakaraṇopasaṃhâram âha: khaṃḍâî ti.*

khaṃḍâigâhâe dasahiṃ dârehiṃ Jaṃbudîvassa | saṃghayaṇi saṃmattâ raüyâ Haribhaddasûrîhiṃ ‖ 29 ‖ *daçabhiḥ dvâraiḥ . . kiṃviçishṭaiḥ? khaṃḍâ iti, khaṃḍâdînâm uddeçakâ gâthâ khaṃḍâdigâthâ, tayâ, tathoktayâ, dîrghahrasvau mitho vṛittâv iti dîrghatvaṃ î, khaṃḍâ joyaṇa vâsâ ity anayâ . . gâthayo* (v. 1) *'palakshitaiḥ.*

nityaṃ çrî Haribhadrasûriguravo jîyâsur atyadbhuta-jnânaçrîsamalaṃkṛitâḥ suviçadâcâraprabhâbhâsurâḥ | yeshâṃ vâkprapaṃyâ prasannatarayâ çâstrâṃbusaṃpûrṇayâ bhavyasye 'ha na kasya-kasya vidadhe saṃtâpalopo 'vanau ‖ 1 ‖

vitte çrîKṛishṇagache çravaṇaparivṛiḍhaḥ çrî Prabhânaṃdasûriḥ kshetrâdeḥ saṃgrahiṇyâ akṛita samayagau (°gaiḥ?) saṃvadaṃtîṃ sadarthaiḥ | etâṃ vṛittiṃ khanaṃda-jvalana-çaçimite [1390] *Vikramâbde caturthyâṃ bhâdrasya çyâmalâyâm, iha yad anucitaṃ tad budhaiḥ çodhayaṃtu* ‖ 2 ‖ *iti kshetrasaṃgrahaṇîvṛittiḥ samâptâ* ‖

1849. Ms. or. fol. 649.

Das siebente *upâṅgaṃ*, *caṃdapaṇṇatti*, *candraprajnapti*, in **20** *prâbhṛita* (= A)[1]: — s. **16**, 416–418.

66 foll. (11 Z., à 46 *aksh.*): ohne Datum: *graṃthâgram* 1600.

1 (8 *prâbhṛitapr.*) 15[a]: 1 4[a]: *namo arahaṃtâṇaṃ* (*ari*° B) | *jayati ṇavaṇaliṇa-kuvalaya-vigasiyasayavattapattasahabhadalattho* (*pattaladalaccho* B) | *Vîro gaï*(*ṃ*)*da-mayagalasalaliya*(*sala* f. A)*gayatikkamo*(*vikk*°)[2] *bhayavaṃ* ‖ 1 ‖ *namiûṇa asurasura-garulabhuyagaparivaṃdie gatakilese* | *arihe siddhâyariuvajjhâe* (°*riova*° B) *savvasâhû ya* ‖ 2 ‖ *phuḍaviyaḍapâyaḍatthaṃ iṇam-o* (AC, *buccham* BD) *puvvasuyasârâṇisaṃdaṃ* | *suhumagaṇiuvaïṭṭhaṃ*(*gaṇiṇova*° B) *joisagaṇarâyasaṃbaddhâ* ‖ 3 ‖ *ṇâmeṇa Iṃda-bhûti tti Gotamo vaṃdiûṇa tiviheṇa* | *pucchaï jiṇavaravasaṃbhaṃ*(*vasahaṃ* B) *joi-sarâyassa paṇṇattiṃ* ‖ 4 ‖ Es folgen dieselben fünfzehn (5 + 3 + 3 + 4) Verse, welche den Inhalt der einzelnen Abschnitte des Werkes angeben, die sich bei Beginn der *Sûryaprajnapti* finden. Die legendarische Einleitung: *teṇaṃ k. t. s.*, die in der *Sûryap.* vor diesen 15 Versen steht, findet sich hier erst dahinter. Aufser der Stadt *Mahilâ* wird darin aber hier auch[3] *Mâṇibhadde ceie* genannt (dagegen fehlt in ACEF die Erwähnung des *Jiyasattu* und der *Dhâriṇî*). Die erste Frage etc. des *Iṃdabhûti* lautet: (*vadâsi:*) *vâ kaï muhuttâṇaṃ vaḍḍhovaḍḍhi âhite tti vaeyyâ, aṭṭha ekûnavîse muhuttâ, vâsaṃ va sattasaṭṭhiṃ* (so AC, *muhuttasae sattâvîsaṃ ca satta-saṭṭhi*° B) *bhâge muhuttassa âhie ti va*(*e*)*yyâ, to jayâ ṇaṃ sûrie savvabbhaṃtarâu maṃ-ḍalâu savvavâ* 2[b] *hiramaṃḍalaṃ uvasaṃkamittâ câraṃ carati*; und so geht der Text in fast völliger Uebereinstimmung mit dem der *Sûryapr.* weiter fort, fast ganz identisch damit, bis auf einzelne sprachliche (z. B. *duvâlasa* statt *bârasa*, *râi* Nacht, statt *rayaṇi ratanî, rajaṇi*) und kleine stylistische Differenzen. Der Schlufs des ersten § lautet auch hier: 4[a] *ṇaṇatthi* (A, *ṇaṇṇattha* B) *râiṃdiyâṇaṃ vaḍḍhovaḍḍhie muhuttâ-ṇaṃ vâ, cayovaca*(*ye*)*ṇaṃ, ṇaṇattha* (A, *ṇaṇṇattha* B) *vâ aṇuvâya*(A, *pâya* B)*gatie puvveṇa duṇṇi* (A, *doṇṇi* B) *bhâgâ, pâhuḍiyâ gâhâu* (A, *gâhâo bhâṇiyavvâo* B, der Text dieser *gâthâ* fehlt auch hier).

1. 2 6[b] *imâ duvihâ*[4]): *gâhâu* fehlt, — 3 7[a] *siṇṇaṃ* A: *ciṇṇaṃ* B, — 4 9[a], — 5 10[a] *te samudde ugâhittâ* A (in B fehlt auch *samudde*): *gâhâu bhâṇitavvâu* fehlt, — 6 12[a], — 7 12[b] *itarehiṃ* (*pâh. bhâṇ*° fehlt), — 8 15[a]: — **2**, 1 16[a] *âgâsâto*, 2 16[b] *imâto do*, 3 20[a]: — **3** 20[b] *te* (statt *khettaṃ*), *duvâlasa* (statt *bârasa*); *bhavati* fehlt, — **4** 23[a], — **5** 23[b] schl.: *paḍihaṇaṃti âhiâ ti vadeyyâ*, — **6** 25[a], — **7** 25[b] schl.:

---

[1]) der Text ist am Besten in BDE; AC zeigen mehrfache Mängel, resp. Varianten.

[2]) *gajeṃdramadakalasalalitagatavikramaḥ; madakalo madam abhigṛihṇâṇas taruṇo . . gajendraḥ, tasyai 'va salalito manojnali*(*la*)*yâ sahitaḥ . . gamanarûpo vikramo yasya.*

[3]) s. oben p. 574[n. 1]. [4]) ich gebe hier einige Varianten zur *Sûryapr.*, oben p. 574 fg.

varayati âhite ti vadeyyâ, — **8** 28^{b} schl.: *evaṃ Jaṃbuddîva*vattavvatâ ṇiravasesâ bhâṇitavvâ jâva *usappiṇî*, — **9** 31^{a} *imâto tiṇṇi p.*

10 (22) 48^{b}: 1 31^{b} schl.: *aṇurâdhâ jeṭṭhâ mûlo puvvâsâḍhâ uttarâsâ(ḍhâ)*, 2 32^{b} schl.: *uttarabhaddavatâ jâva uttarâsâḍhâ*, 3 33^{a}, 4 34^{a} *jogassâ "di, duve muhuttâ* (A. *d. ṇakkhattâ* B), schl.: *samaṇaṃ* (A, *abhiti* B) *samappeti*, 5 34^{a}, 6 35^{b} *duvâlasa* (statt *bârasa*), schl.: *avâmaṃsâ juttâ* (f. B) *ti vannavvaṃ* (*vatt*° B) *siyâ*, 7 36^{a} *avamaṃsâ* (A. *avâ*° B), 8 ibid. schl.: *uttarâsâḍhâ ṇakkhatte sâha* (*sîha* B) *ṇissâî saṃṭhite paṇṇatte, revati vattîsatitâre paṇṇatte* (*revati*° f. B), 9 36^{b}, 10 ibid. *tâ vâsâṇaṃ paḍhamaṃ mâsaṃ cattâri ṇakkhattâ ṇemti*, 11 38^{a}, 12 ibid. ist hier sehr kurz[1]): nach Aufzählung der Gottheiten von *abhijit* und *çravaṇa* heifst es: *evaṃ jahâ Jaṃbuddîvapaṇṇattîe jâva uttarâsâḍhâ ṇ. v. p.*, 13 ibid., 14 38^{b} *dîvasâṇaṃ ṇâmadheyyâ*, 15 39^{a}, 16 39^{a} schl.: *uttarâ asâḍhâ ṇakkhatte Vagghâvaccasagotte paṇṇatte*, 17 39^{b}, 18 40^{a}, 19 ibid. *duvâlasa* (statt *bârasa*), am Schlufs fehlt: *ya bârase*, 20 40^{b}, 21 42^{a}, 22 48^{b}.

11 50^{a}, **12** 54^{b}, **13** 57^{b}, **14** 58^{a}, **15** 60^{a}, **16** ibid. (noch etwas kürzer als *Sûryapr.*), **17** 60^{b} am Schlufs noch *âhitâti vadeyyâ* zugefügt, **18** 61^{b}, **19**[2]) 62^{b} schl.: *jahâ jîvâbhigame jâva sayaṃbhuramaṇo*, **20** 66^{b} (die Planetennamen ebenso): — schl. auch ganz wie *Sûryapr.*, nur fehlt der letzte Vers (*vîravarassa*), also mit: *dâyavvaṃ | iti caṃdapaṇṇattî saṃmattaṃ ||*

1850. Ms. or. fol. 865.

Dasselbe Werk (= B).

67 foll. (11 Z., à 41 *aksh.*): ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 1854.

1, 1 4^{b}, 2 6^{b}, 3 7^{b}, 4 9^{b}, 5 10^{b}, 6 u. 7 12^{b}, 8 15^{a}, — **2**, 1 16^{b}, 2 17^{a}, 3 20^{b}, — **3** 21^{a}, **4** 23^{b}, **5** 24^{a}, **6** 26^{a}, **7** 26^{b}, **8** 29^{b}, **9** 31^{b}, — **10** 49^{b}, 1 32^{a}, 2 33^{b}, 3 34^{a}, 4 35^{a}, 5 35^{b}, 6 36^{b}, 7 37^{a}, 8. 9 37^{b}, 10 38^{a}, 11 39^{a}, 12. 13 39^{b}, 14. 15 40^{a}, 16 40^{b}, 17. 18 41^{a}, 19 41^{b}, 20 42^{a}, 21 43^{a}, 22 49^{b}, — **11** 51^{a}, **12** 55^{a}, **13** 58^{a}, **14** 58^{b}, **15**. **16** 60^{b}, **17** 61^{a}, **18** 62^{a}, **19** 63^{a}, **20** 67^{a}.

1851. Ms. or. fol. 1077.

Dasselbe Werk (= C).

56 foll. (13 Z., à 46 *aksh.*); ohne Datum: *graṃ* 2000.

1852. Ms. or. fol. 1007.

Dasselbe Werk (= D).

65 foll. (11 Z., à 38 *aksh.*); ohne Datum.

[1]) in der *Sûryapr.* ist die Aufzählung vollständig.

[2]) viel kürzer als in *Sûryapr.*

1853. Ms. or. fol. 722.

Dasselbe Werk, Text (E) nebst dem Commentar des *Malayagiri* (F).

201 foll. (15 Z., à 42 *aksh.*): *graṃthâgraṃ 9500 çlokamânena yathâ, likhitaṃ çrîVîkâneramadhye saṃvat* 1888 *varshe çake* 1753 *pravarttamâne çrâvaṇamâse çuklapakshe pûrṇimâ* 15 *tithau kujavâsare, caturmâsîkṛitaḥ, çrîḥ.*

1 29ᵃ: 1 13ᵃ: *çrîjinâya namaḥ | muktâphalam iva karatalakalitaṃ viçvaṃ samastam api satataṃ | yo vetti vigatakarmâ sa jayati nâtho jino Vîraḥ* ‖ 1 ‖ *sarvaçrutapâragatâḥ pratihatanihçeshakupathasaṃtânâ(ḥ) | jagadekatilakabhûtâ jayaṃti gaṇadhâraṇâḥ sarve* ‖ 2 ‖ *vilasatu manasi sadâ me Jinavâṇî paramakalpalatike 'va | kalpitasakalanarâmaraçivamukhaphaladânadurlalitâ* ‖ 3 ‖ *caṃdraprajnaptim*[1]) *ahaṃ gurûpadeçânusâratah kiṃcit | vivṛiṇomi yathâçakti spashṭaṃ svaparopakârâya* ‖ 4 ‖ *tatrâ 'vighnena ishṭaprasiddhyartham âdâv ishṭadevatâstavam âha: jayaï . . . bhayavaṃ*[2]) ‖ 1 ‖ Der Commentar zu den ersten vier Versen, die dem hiesigen Texte, der *Sûryaprajnapti* gegenüber, eigenthümlich sind, geht bis fol. 2ᵇ: der Schluſs desselben lautet: *râjasya caṃdramasa, upalakshaṇam etat, sûryâdeç ca: prajnapyate prarûpyate prajnaptiç, caṃdrâdînâṃ yathâvasthitasvarûpasthitis tâṃ prichatî 'ti.* Nunmehr aber folgt, eingeleitet durch dieselben Worte: *çishyasya praçnâvakâçam âçaṃkya prathitau* (*prathamato* bei *Sûryapr.*) *viṃçatau prâbhṛiteshu yad vaktavyaṃ tad upakshipaṃ gâthâpaṃcakam âha,* ganz dieselbe Erklärung der den Inhalt des Werkes detaillirenden 15 Verse, die wir in *Mal.*'s Comm. zur *Sûryaprajnapti* (s. vol. I, p. 372) (7ᵇ – 10ᵃ) vorfinden, bis 5ᵃ Zeile 1, und zwar in ganz identischer Form. Es wird resp. dabei zunächst der Text dieser Verse, in sieben Gruppen getheilt (5, 2, viermal 1. 4), je vollständig aufgeführt, und daran die Erklärung geknüpft. Dieselbe schl.: *evam uktâ prâbhṛitasaṃkhyâ, teshâm arthâdhikâraç ca, saṃprati yad uktaṃ prathamasya prâbhṛitasya prathame prâbhṛitaprâbhṛite »muhûrtânâṃ vṛiddhyapavṛiddhi vaktavye« iti tadvivakshayâ yasyâṃ nagaryâṃ yasmiṃn udyâne vane yathâ bhagavân . .*, und nunmehr folgt, bis 9ᵃ Mitte, das, was im Commentar der *Sûryaprajnapti* den Eingang (1ᵇ– 7ᵇ) bildet, und zwar ebenfalls vollständig identisch, nur mit einigen Auslassungen und mit einfacher Beseitigung des Wortes *sûryavaktavyatâm* das erste Mal, resp. Ersetzung desselben durch: *muhûrtavṛiddhi-apavṛiddhi* (*acakathata*) das zweite und dritte (°*ddhivaktavyatâm*) Mal. Die *varṇaka* werden in gleicher Weise aus dem *aupapâtikagrantha* ergänzt und erklärt. Auf 9ᵃ Mitte beginnt die Erklärung des ersten § von Buch 1, und zwar auch wieder in völlig identischem Wortlaute mit der Erklärung, die *Mal.* zu dem gleichen Abschnitt der *Sûryaprajnapti* giebt, nur dafs hie und da mal etwas, eventual. blos

[1]) bis auf dieses Wort ist dieser Vers identisch mit v. 4 im Eingang des Comm. der *Sûryapr.*, s. vol. I, p. 372. [2]) Text vollständig aufgeführt.

durch Schuld des Schreibers, fehlt. Schliefst 13ª (ganz wie ibid.)[1]): *gâhâo bhâṇiyavvâo tti, atrâ 'naṃtaroktârthasaṃgrâhikâ graṃthâṃtarasuprasiddhâ gâthâ varttaṃte, tâ bhaṇitavyâḥ pâṭhanîyâḥ. tâç ca saṃprati kvâ 'pi pustake na dṛiçyaṃte iti vyavachinnâḥ saṃbhâryaṃte, tato na kathayituṃ vyâkhyâtuṃ vâ çakyaṃte, yo vâ yathâ saṃpradâ* 13ᵇ *yâd avagachati tena tayâ (tathâ) çishyebhyaḥ kathanîyâ vyâkhyânîyâç ce 'ti.*

1, 2 15ᵇ *ardhamaṃḍalasthiti*, 3 17ª *cîṇṇapraticaraṇaṃ*, 4 20ª *kiyatpramâṇaṃ tasya parasparam aṃtaraṃ kṛitvâ câraṃ caratâḥ*, 5 21ᵇ *kiyaṃtaṃ dvîpaṃ samudraṃ vâ sûryo 'vagâhate*, 6 23ᵇ *kiyanmâtraṃ kshetram ekena râtriṃdivena sûryo vishkaṃpate*, 7 24ᵇ *maṃḍalânâṃ caṃdrâdivimânarûpâṇâṃ saṃsthânaṃ*, 8 29ª *maṃḍalânâṃ vishkaṃbhaḥ.*

2, 1 31ª *kathaṃ sûryas tiryag bhramati*, 2 32ª *maṃḍalâṃtare saṃkramaṇaṃ*, 3 41ª *maṃḍale pratimuhûrtaṃ gatiḥ.*

3 43ª *kiyat kshetraṃ caṃdraḥ sûryo vâ prakâçayati*, **4** 49ᵇ *kathaṃ çvetatâyâḥ saṃsthitir âkhyâtâ*, **5** 51ᵇ *kasmin leçyâ pratihatâ*, **6** 53ᵇ *kathaṃ ojasaḥ saṃsthitir âkhyâtâ*, **7** 54ª *kas te tava mate bhagavan! sûryaṃ carayati*[2]) (*carayan, cara îpsâyâṃ, âptum ichan svaprakâçanatvena svîkurvan âkhyâta iti*), **8** 59ª *udayasaṃsthitiḥ*, **9** 63ª *katikâshṭhâ paurushî châyâ.*

10 131ª: 1 63ᵇ *yogaḥ*, 2 65ᵇ *nakshatravishayaṃ muhûrtaparimâṇaṃ*, 3 66ᵇ *evaṃbhâgâni nakshatrâṇi*, 4 70ª *yogabhâgasyâ "diḥ*, 5 70ᵇ *kulâni*, 6 84ª *pûrṇamâsyo 'mâvâsyâç ca*, 7 84ᵇ *paurṇamâsy-amâvâsyânâṃ caṃdrayogam adhikṛitya saṃnipâtâḥ*, 8 85ª *nakshatrâṇâṃ saṃsthânaṃ*, 9 ibid. *pratinakshatraṃ târâpramâṇaṃ*, 10 89ᵇ *kati nakshatrâṇi svayam astagamanenâ 'horâtraparisamâpakatayâ kaṃ mâsaṃ nayaṃti*, 11 95ᵇ *nakshatrâṇy adhikṛitya caṃdramârgâḥ*, 12 96ª *devatânâm adhyayanâni*, 13 96ᵇ *muhûrtânâṃ nâmadheyâni*, 14 97ª *divasanâmaprarûpaṇaṃ*, 15 98ᵇ *tithayaḥ*, 16 99ª *gotrâṇi*, 17 99ª *bhojanâni*, 18 99ᵇ *caṃdrâdityacârâḥ*, 19 ibid. *mâsaprarûpaṇâ*, 20 116ª *paṃca saṃvatsarâḥ*, 21 116ᵇ *nakshatracakrasya drvârâṇi*, 22 131ª *nakshatrâṇâṃ vicayaḥ.*

11 133ᵇ *saṃvatsarâṇâm âdiḥ*, **12** 158ª *kati saṃvatsarâḥ*, **13** 164ª *caṃdramaso vṛiddhyapavṛiddhî*, **14** 164ᵇ *kadâ jyotsnâ prabhûtâ bhavati*, **15** 172ª *kaḥ çîghragatiḥ*, **16** 172ᵇ *jyotsnâlakshaṇaṃ*, **17** 173ª *cyavanopapâtaḥ*, **18** 180ᵇ *caṃdrasûryâdînâṃ bhûmer ûrdhvam uccatvapramâṇaṃ*, **19** 194ᵇ *kati caṃdrasûryâ(ḥ) sarvaloke âkhyâtâḥ*, **20** *kîdṛiçaṃ caṃdrâdînâm anubhâvaḥ*: — schl.[3]): *dâtavyaṃ* (also auch ohne den Vers: *vîravara*)..: *caṃdre* (*vaṃde*?) *yathâsthitâçeshapadârthapratibhâsakaṃ | nityoditaṃ tamo'spṛishṭaṃ Jainaṃ siddhâṃtabhâskaraṃ ‖ 1 ‖ vijayaṃtâṃ guṇaguravo jinavacana-*

[1]) s. Ind. Stud. 10, 266. [2]) überall *var°* pr. m.! ibid. p. 281.

[3]) der Comm. zur *Sûryapr.* hat nichts Entsprechendes, sondern schliefst: *jare 'ty-âdi jarâ vayohânilakshyâ maraṇâ prâṇat(y)âgarûpaṃ kleçâ çârîryo mânasyaçvâdhâ (°syaç ca "bâdhâ) doshâ rogâdayaḥ tai rahitasya pâdâṇ saukhyotpâdakân vinayapraṇato vaṃde namaskaromi, iti çrî Malayagiriviracitâyâṃ sûryapr.ṭîkâyâṃ viṃç. prâbh.*

bhâsanaikaparâḥ | yad avacanavaçâd (yadvac°) aham api jâto leçena paṭubuddhiḥ ‖ 2 ‖ caṃdraprajnaptim imâm atigaṃbhîrâṃ vivṛṇvatâ kuçalaṃ | yad avâpi Malayagiriṇâ sâdhujanas tena bhavatu kṛitî ‖ 3 ‖ iti çrî Malaya°.

1854. Ms. or. fol. 727.

Das achte bis zwölfte *upâṅgaṃ* (= A); auch als fünf *vagga* eines Textes unter dem Namen: *nirayâvalîsuttaṃ* zusammengefafst, dessen erstes Glied, im Plural: *nirayâvaliyâo*, zugleich auch dem ersten von ihnen allein zukommt; — s. **16**, 418–425. Mit *Candrasûri*'s Commentar (*vivaraṇa*) und *Sadâraṅga*'s in *bhâshâ* abgefafster Glosse (*bâlâvabodha*) herausgegeben (= P) in Benares *saṃvat* 1941 (AD 1885; indisches Format, 85 foll.); — der erste *vagga* wurde von S. Warren edirt (= W), Amsterdam 1879, s. H. Jacobi in Z. D. M. G. 34, 178-183 (1880).

37 foll. (13 Z., à 34 *aksh.*): ohne Datum; *graṃ* 1109.

VIII. *vagga* **1** (10 *ajjh.*) 15ª (P 37ª): *nirayâvaliyâo*[1]), Bericht darüber[2]), wie Prinz *Kâla* und seine 9 Brüder in der Schlacht gegen den *Videha*-König *Ceḍaga* in *Vesâlî*, als Vasallen ihres Halbbruders, des *Aṅga*-Königs *Kûṇiya* in *Caṃpâ*, Sohnes des *Seṇiya*, fielen, und in dem *Hemâbhe narae* als *neraïya* wiedergeboren wurden, sowie was weiter aus ihnen ward. Zugleich historischer Bericht über König *Kûṇiya*'s Leben bis dahin; — 1 15ª (P 36ª): *arhaᴗ, teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Râyagihe nâmaṃ nagare hotthâ, riddha, Guṇasîlae ceie*, vaṇṇao, *Asogavarapâyave puḍhavisilâpaṭṭae; t. k. t. s. samaṇassa bhagavao Mahâvîrassa aṃtevâsî Ayya-Suhamme nâmaṃ aṇagâre .. jeṇeva Râyagihe .. viharati; .. t. k. t. s. Ayya-Suhammassa aṃterâsî Jaṃbû nâma aṇagâre .. viharati; tate ṇaṃ so bhagavaṃ Jaṃbû .. evaṃ vayâsî: uvaṃgâṇaṃ*[3]) *bhaṃte saṃaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ .. ke aṭṭhe pannatte? evaṃ khalu Jaṃbû! s. bh. .. uvaṃgâṇaṃ*[3]) *paṃca vagrâ p. t. j.: nirayâvaliâo kappavaḍeṃsiâu(viḍaṃ* P) *pupphiâo pupphacûlâo Vaṇhidasâo; — jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ bh. .. uvaṃgâṇaṃ*[3]) *paṃca vaggâ p., t.: nir.* jâva *Vaṇhidasâo paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte vagrassa uvaṃgâṇaṃ nirayâvaliâṇaṃ samaṇeṇaṃ .. kaï ajjhayaṇâ*[4]) *p.? evaṃ khalu J. samaṇeṇaṃ uvaṃgâṇaṃ paḍhamavagrassa ni* 2ª *râvaliâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ*[4]) *p., t.: Kâle Sukâle Mahâkâle Kaṇhe Sukaṇhe tahâ Mahâkaṇha Vîrakaṇhe a bodhavve Râmakaṇhe taheva ya, Piuseṇakaṇhe navame dasame Mahâseṇakaṇhe o*[5]); — *jaï ṇaṃ bhaṃte samaṇeṇaṃ .. uvaṃgâṇaṃ*[3]) *paḍhamassa vagrassa nirâvaliâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ p.,*

---

[1]) oder *kappiyâo, kalpikâs;* s. **16**, 418, oben p. 588. [2]) s. oben p. 428. 429. 501.

[3]) also als ob blos diese fünf Abschnitte hier »*uvaṃga*« seien!

[4]) in den Angaben am Schlusse des Ganzen steht hierfür: *uddesaga.*

[5]) dies sollen wohl drei Hemistiche sein? ein Metrum ist aber schwer herzustellen; *o* ist Flickwort.

paḍhamassa ṇaṃ bhaṃte ajjhayaṇassa nirâvaliâṇaṃ samaṇeṇaṃ .. ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! t. k. t. s. 2 *ihe 'va Jaṃbûdîve* 2 *Bhârahe vâse Caṃpâ nâmaṃ nayarî hutthâ, .. Seṇiassa raṇṇo putte Cellaṇâe devîe attae Kûṇie nâmaṃ râyâ hutthâ, tassa ṇaṃ Kûṇiassa raṇṇo Paümâvaî nâmaṃ devî .. viharati, tattha ṇaṃ Caṃpâe nayarîe Kûṇiassa raṇṇo cullamâuâ Seṇiassa raṇṇo bhayyâ Kâlî ṇâmaṃ devî hutthâ, tîse ṇaṃ .. putte Kâle nâmaṃ kumâre hutthâ,* — schl.: *bujjhihiti* jâva *aṃtaṃ kâhiti, evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ* jâva *saṃpatteṇaṃ nirayâvaliâṇaṃ paḍhamassa ajjhayaṇassa ayam aṭṭhe paṇṇatte*; — 2 15ª (P 36ᵇ): *jaï ṇaṃ bhaṃte sam.* jâva *saṃp. nirayâvaliâṇaṃ paḍhamassa ajjh. a. a. p., doccassa ṇaṃ bh. ajjh. niray. s.* jâva *saṃp. ke aṭṭhe p.? evaṃ khalu Jaṃbû! teṇaṃ k.* 2 *Caṃpâ nâmaṃ nagarî hotthâ, Puṇṇabhadde ceie, Kûṇie râyâ, Paümâvaî devî, tattha ṇaṃ Caṃpâe nagarîe Seṇiassa raṇṇo bhayyâ Kûṇiassa r. cullamâuâ Sukâlî nâmaṃ devî hutthâ, sûmâlâ, tîse ṇaṃ Sukâlîe devîe Sukule nâmaṃ kumâre hotthâ, sukumâle, tate ṇaṃ se Sukâle annadâ kadâî tihiṃ daṃtisahassehiṃ* jahâ Kâlo kumâro niravasesaṃ taṃ ceva jâva *Mahâvidehe vâse aṃtaṃ kâhiti*: — evaṃ sesâ vi aïṭṭha ajjhayaṇâ neavvâ paḍhamasarisâ ṇavaraṃ mâtâto sarisanâmâ, nirayâvaliâto samattâto, nikkhevo savvesiṃ bhâṇiavvo.

IX. *vagga* **2** (10) 16ᵇ (P 40ª): *kappavaḍiṃsiâu, kalpâvataṅsikâḥ*: *jaï ṇaṃ bhaṃte sam. bhag.* jâva *saṃp. uvaṃgâṇaṃ paḍhamavaggassa nirayâvaliâṇaṃ a. a. p. doccassa ṇaṃ bh. v. kappavaḍiṃsiâṇaṃ sam.* jâva *saṃp. ke a. p.? evaṃ khalu Jaṃbû! sam.* jâva *saṃp. kappavaḍiṃsiâṇaṃ dasa ajjhayaṇâ p., taṃ: Paüme, Mahâpaüme, Bhadde, Subhadde, Mahâbhadde* (f. P), *Paümabhadde, Paümaseṇe, Paümagumme, Naliṇigumme, Âṇaṃde, Naṃdaṇe*[1]): es sind dies resp. die Söhne der Prinzen *Kâla* etc., die sich sämmtlich dem Asketenthum zuwenden (und dadurch je in einen der Himmel kamen), ebenso wie dies ihre Grofsmütter *Kâlî* etc. thaten, s. *aṅga* 8, 8 (oben p. 501). Die Erzählung besteht fast nur aus Stichwörtern; — 15ᵇ *sâmâia-m-âdîâiṃ egârasa aṃgâiṃ ahiyyati*, 16ª *sâmâia ekkârasa aṃgâiṃ.*

X. *vagga* **3** (10) 31ª (P 73ᵇ): *pupphiâu, pushpikâḥ*[2]): Eingang wie eben; die Namen der 10 *ajjh.* lauten: *Caṃde Sûre Sukke Bahuputtiâ Puṇṇabhadde Mâṇibhadde a Datte Sive Bale a Aṇâḍhite ceva bodhavve*; — 1 17ᵇ (P 43ª): *Râyagihe, .. Seṇie, Caṃḍe joisiṃde joisa* 17ª *râyâ* kam vom Himmel mit grofsem Gefolge, um dem *Mahâvîra* zu huldigen, .. sesaṃ jahâ Sûriâbhassa[3]), worauf *Mahâvîra* an *Goyama* die Vorgeschichte des *Caṃda* erzählt: *Sâvatthîe .. Aṃgaï nâmaṃ gâhâvaî hotthâ, .. t. k. t. s. Pâse*[4]) *arahâ purisâdâṇîe âdigare jahâ Mahâvîro navusseho*, — 17ᵇ *tate ṇaṃ*

[1]) dies sind aber hier elf Namen (in P nur 10)!

[2]) so nach *Candrasûri*; *Çânticandra* (oben p. 588) hat *pushpitâḥ*.

[3]) Bezug auf *upâṅga* 2. [4]) *upâṅga* 10 und 11 huldigen dem *Pâsa*, wie der zweite Theil des *aṅga* 6 (s. oben p. 477) und *up.* 2 (s. p. 547), während *up.* 12, ebenso wie *aṅga* 8, 15 (s. p. 495), dem *Ariṭṭhanemi* huldigt.

se Aṃgatî aṇagâre Pâsassa arahato tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtite sâmâia-m-âdîâiṃ ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyati, — 2 18ª (P 43ᵇ) Inhalt ganz ebenso, *Sâvatthî* 18ª *nagarî Supatiṭṭhe nâmaṃ gâhâvaî*, — 3 23ª (P 56ᵇ) desgl.; *Sukke mahâgahe*; *Vâṇârasîe Somile nâmaṃ mâhaṇe*; 22ᵇ *eraṃ khalu devâṇuppiâ tume Pâsassa arahato purisâdâṇîassa aṃtie paṃcâṇuvvae sattasikkhâvaïe duvâlasavihe sâvagadhamme paḍivanne*, — 4 30ª (P 71ª) desgl.; *Bahuputtiâ devî Sohamme kappe*; *Vâṇârasî*, (*Bha*)*dde ṇâmaṃ satthavâhe*, *tassa ṇaṃ Bhaddassa Subhaddâ nâmaṃ bhâriâ*, — 24ª *Suvratâlo ṇaṃ ayyâto*, — 5 30ᵇ (P 72ᵇ): *Puṇṇabhadde dave*; *Maṇivaïâ nâmaṃ nagarî*, *Puṇṇabhadde ṇâmaṃ gâhâvaî*, *therâ bhagavaṃto jâtisaṃpannâ*, *therâṇaṃ bhagavaṃtâṇaṃ aṃtie sâmâia-m-âdiâi e* 30ᵇ *kkârasa aṃgâiṃ ahiyyati*, — 6 30ᵇ (P 73ª): *Mâṇibhadde dave*; *Maṇivaî nagarî*, *Mâṇibhadde gâhâvaî*, *therâṇaṃ aṃtie pavvayyâ*, *ekkârasa aṃgâi ahiyyati*, — evaṃ *Datte* 7, *Sive* 8, *Bale* 9, *Aṇâḍhite* 10, savve jahâ *Puṇṇabhadde*, . . 31ª *Datte Veṃdâṇaṇâe* (*Caṃdaṇâ ṇâmae* P, s. unten p. 607), *Sivo Mihilâe* (*Ma*° P), *Valo Hatthiṇapure*, *Aṇâḍhito Kâkaṃdîe*.

XI. *vagga* **4** (10) 33ª (P 78ª): *pupphacûlâo*, die Namen der 10 *ajjh.* lauten: *Siri Hiri Dhiti Kitthi*(*tti* P) *Vuddhi Layyî* (°*chî* P) *a hoi bodhavvâ* | *Ilâ devî Surâ devî Sarassaî* (!, °*ssaî devî Rasa*- P) *devî Gaṃdhadevî a*; — *Siridevî sohamme kappe* kommt, dem *Mah.* zu huldigen, . . jahâ Bahuputtiâ: deren Vorgeschichte, *Râyagihe*, *Jiasattû*, *Sudaṃsaṇe nâmaṃ gâhâvaî*, *Piâ nâmaṃ bhâriâ*, *Bhûtâ nâmaṃ dâriâ*, *Pâse arihâ*, *saddahâmi ṇaṃ bhaṃte nigraṃthaṃ pâvayaṇaṃ*; — schl.: *Pâsassa aṃtie nikkhaṃtâto Pupphacûlâ ṇaṃ sissiṇîâto sarîrapâusiṇiâuṃ*(*pâosiṇiyâo* P) *savvâu aṇaṃtaraṃ caïttâ Mahâvidehe vâse sijjhihiti*; von *ajjh.* 2-10 ist gar nichts angegeben; sie sind eben einfach als Varianten zu *ajjh.* 1 danach zu construiren.

XII. *vagga* **5** (12) 37ª (P 85ᵇ): *Vaṇhidasâo*, *Vṛishṇidaçâḥ*; die Namen der 12 *ajjh.* lauten: *Nisaḍhe Mahânisaḍhe a Nivahe Vehe Pagatî*[1]) *Juttî Dasarahe Daḍharahe a Mahâdhaṇû Sattadhaṇû Dasadhaṇû nâme Sayadhaṇû a*; — . . *Bâravatî nâmaṃ nagarî*, *Revate nâmaṃ pavvae*, *Naṃdaṇavaṇe nâmaṃ uyyâṇe*, *Surappiassa jakkhâyataṇe*; . . 33ᵇ *tattha ṇaṃ Bâravatîe nagarîe Kaṇhe nâmaṃ Vâsudeve râyâ hotthâ*, . . *se 'tthaṃ tattha Samuddavijayapâmokkhâṇaṃ*[2]) *dasaṇhaṃ Dasârâṇaṃ Baladevapâ*° *paṃcaṇhaṃ mahâvîrâṇaṃ Uggaseṇapâ*° *solasaṇhaṃ râyasahassâṇaṃ Payuṇṇapâ*° *addhuṭṭhâṇaṃ kumârakoḍîṇaṃ Saṃbayapâ*° *saṭṭhîe duddaṃtasâhassîṇaṃ Vîraseṇapâ*° 34ª *ekkavîsâe vîrasâhassîṇaṃ Ruppiṇîpâ*° *solasaṇhaṃ devîsahassâṇaṃ Aṇaṃgaseṇâpâ*° *aṇegâṇaṃ gaṇiâsahassâṇaṃ*; . . *tattha ṇaṃ Bâravatîe nagarîe Baladeve ṇâmaṃ râyâ* .., *Revaî ṇâmaṃ devî* .., Traum, *Nisaḍhe nâmaṃ* jâva *uppiṃ pâsâda viharati*; *t. k. t. s. arihâ Ariṭṭhanemî âdigare*; Prinz *Nisaḍha* durch dessen Predigt bekehrt; *Varadatta*, Schüler des *Ariṭṭh.*, frägt nach der Vorgeburt des *Nisaḍha*;

[1]) *Nivahe Vahe Aṃgatî* P. [2]) s. oben p. 471. 495. 513.

Rohiḍae nâmaṃ nagare, Mahayyale(bb P) *nâmaṃ râyâ, Paümâvaî nâmaṃ devî*, Traum, evaṃ jammaṇaṃ bhâṇiyavvaṃ jahâ Mahâbalassa ṇavaraṃ *Vîraṃgato nâmaṃ, t. k. t. s. Siddhatthâ nâmaṃ âyariyâ . .*, — 35[b] *tate ṇaṃ se Vîraṃgate aṇagâre Siddhâṇaṃ* (*Siddhatthâṇaṃ* P) *âyariâṇaṃ aṃtie sâmâia-m-âdîâi ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyati*, fast nur Stichwörter; — 36[a] *tate ṇaṃ se Nisaḍhe aṇagâre arahato Ariṭṭhanemissa tahârûvâṇaṃ therâṇaṃ aṃtie sâmâia-m-âiṃamâiṃ* (!) *ekkârasa aṃgâiṃ ahiyyaï*; zum Schlufs noch prophetische Angaben über seine künftige Geburt: *Varadattâ! iheva Jaṃbûdive dîve Mahâvidehe vâse Unnâte na* 37[a] *gare visuddhathü*(*piya* P)-*vaṃsa-mâivaṃse râyakule pumattâe paccâyâhiti . . . savvadukkhâṇaṃ aṃtaṃ kâhiti*; und hieran schliefst sich unmittelbar der Schlufs des Textes: *evaṃ khalu Jaṃbû! samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ*, ṇikkhevao: evaṃ sesâ vi ekkârasa ajjhayaṇâ neyavvâ saṃgahaṇî-aṇusâreṇaṃ: ahîṇa-m-aïrittaṃ ekkârasasu vi; *nirayâvaliâsutakhaṃdho samatto, ṇi* (°*tto samattâṇi* P) *a uvaṃgâṇi*; *nirayâvaliâ-uvaṃge ṇaṃ ego suakhaṃdho, paṃca vaggâ, paṃcasu divasesu uddissaṃti, tattha caüsu vaggesu dasa-dasa uddesagâ*[1]) (*udd. paṃcamavagge bârasa uddesagâ* CP), *nirayâvalîsûtraṃ samâptaṃ* ‖

1855. Ms. or. fol. 655.

Dieselben fünf Texte (= B).

21 foll. (15-16 Z., à 50 *aksh.*): ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 1109.

1 9[b], **2** 10[a], **3** 18[b], **4** 19[b], **5** 21[b].

Schl.: evaṃ sesâ vi ekkârasa ajjhayaṇâ neyavvâ | saṃgahaṇî-aṇusâreṇaṃ ahîṇa-*s*-aïrittaṃ ekkârasasa vi | *nirayâvaliyâsuyakkhaṃdho samatto* | nichts weiter.

1856. Ms. or. fol. 817.

Desgleichen (= C), mit Randglossen in *bhâshâ*.

38 foll. (13 Z., à 42 *aksh.*), *saṃvat* 1676 *varshe çrâvaṇa sû di* 11 *ravau likhitaṃ çrîâcâryajî ṛishi çrî* 6 *Jasavaṃtajî tasya çishya vidvajjanaçiromaṇi paramapûjya ṛishi çrî* 5 *Bhojarâjajî tasya çishya caraṇanivâsî âjnâkârî ṛishi Vâghâ lipikṛitâḥ Kuvaḍâmadhye* ‖ *yâdṛiçaṃ pustakam . . . na dîyate* ‖ *saṃpûrṇaḥ, samâptaḥ, çrî. çrîr astu kalyâṇam astuḥ, lekhakapâṭṭhakayoḥ, çubhaṃ bhavatu, cha.*

varga **1** 16[a], **2** 17[b], **3** 32[a], **4** 34[b], **5** 38[b].

Schl.: *evaṃ sesâ vi ekkârasa ajjhayaṇâ, neyavvâ* | *saṃga(ha)ṇîe* | *aṇusâreṇaṃ* | *ahîṇa-m-aïritta(ṃ) ekkârasasu vi* ‖ *cha* ‖ *nirayâvaliyâsuyakkhaṃdho* | *sammatto* | *sammattâṇi ya uvaṃgâṇi* | *cha* ‖ *nirayâvaliyâ-uvaṃge ṇaṃ* | *ego suyakkhaṃdho* | *paṃca vagga paṃcasu divasesu* | *uddissaṃti* | *tattha (caü)su vaggesu* | *dasa* | 2 | *uddesagâ* | *paṃcamavagge* | *bârasa uddesagâ* ‖ *cha* ‖ *nirayâvaliyâ sûyakkhaṃdho sammatto* | *cha* ‖ *nirayâvalîsûtraṃ* | *samâptaṃḥ* | *çubhaṃ bhavatu kalyâṇam astuḥ* | *saṃvat* 1676 . . .

---

[1]) im Texte selbst, s. oben p. 601, steht hierfür *ajjhayaṇa*.

1857. Ms. or. fol. 1020.

Desgleichen (= D).

44 foll. (11 Z., à 38 *aksh.*); ohne Datum.

varga **1** 18ª, **2** 19ᵇ, **3** 35ᵇ, **4** 39ᵇ, **5** 44ᵇ.

Schlufs: evaṃ sesâ . . ebenso vollständig wie in C.

1858. Ms. or. fol. 1088.

Desgleichen (= E).

38 foll. (11 Z., à 39 *aksh.*); ohne Datum; *graṃthâgraṃ* 1109.

vagga **1** 15ª, **2** 16ᵇ, **3** 32ª, **4** 34ª, **5** 38ᵇ.

Schlufs wie in C, doch fehlt der Satz: *samattâṇi ya uvaṃgâṇi.*

1859. Ms. or. fol. 1090.

Desgleichen; der Text (F) ist aber hier begleitet von dem kurzen (resp. wohl lückenhaft erhaltenen) Commentar (G) des *Caṃdrasûri* (herausgegeben in P).

42 foll. (13 Z., à 54 *aksh.*); ohne Datum; gut.

a. Text, *vagga* **1** 11ª, **2** 12ª, **3** 22ᵇ, **4** 24ª, **5** 27ª; schliefst wie C, doch fehlen die Worte: *samattâṇi ya uvaṃgâṇi.*

b. Commentar, **1** 35ᵇ (P 28ª); am Schlufs Lücke (auch in P).

namaḥ | çrîmate Çâṃtinâthâya[1]) ‖ *Pârçvanâthaṃ namaskṛitya prâyo 'nyagraṃthavîkshitâ | nirayâvaliyâ(likâ* P)*çruta*[2])*skaṃdhe vyâkhyâ kâcit prakâçyate ‖ tatra nirayavayâvalikâkhyopâṃgagraṃthasyâ 'rthato Mahâvîranirgratam* (°*taṃ vacanam* P) *abhidhitsur âcârya(ḥ) Sudharmasvâmî sûtrakâraḥ: teṇaṃ kâleṇaṃ ityâdikaṃ(kaṃ* f. P) *graṃthaṃ tâvad âha | atra ṇaṃ vâkyâlaṃkârârthaḥ, tasmin kâle 'vasarpiṇyâç caturthabhâgalakshaṇe tasmin samaye tadviçesharûpe yasmin tan nagaraṃ Râjagṛihâkhya(ṃ) râjâ ca Çreṇikâkhyaḥ Sudharmmasvâmî ca: hotthe ti abhavat âsît ity arthaḥ: —* 29ᵇ *caityaṃ vyaṃtarâyatanaṃ, Kûṇikanâmâ Çreṇikarâjaputro, —* 32ª (P 9ª): *evaṃ daçasu divaseshu Ceṭakena vinâçitâ daçâ 'pi Kâlâdayaḥ, ekâdaçe tu divase*[3]) *Ceṭakajayârthaṃ devatârâdhanâya Kûṇiko 'shṭamabhaktaṃ prajagrâha, tataḥ Çakra-Camarâv âgatau, tataḥ Çakro babhâṇa: Ceṭakaḥ çrâvaka ity ahaṃ na taṃ prati praharâmi, navaraṃ bhavaṃtaṃ saṃrashyâmi(ksh* P), *tato 'sau tadrakshârthaṃ vajrapratirûpakaṃ abhedya(ṃ) kavacaṃ kṛitavân, Camaras tu dvau saṃgrâmau vikurvitavân* (auch P): *mahâçilâkaṃṭakaṃ rathamusalaṃ ce 'ti, tatra mahâçile 'va kaṃṭhaka* (°*le ca kaṃṭakau* P) *evo 'cyate* (*evo 'c*° f. P) *jîvitabhedakatvân*

[1]) *namaḥ çrî Çâṃtinâthadevâya* P.

[2]) *çruta* stört das Metrum, ist in P mit Klammern eingeschlossen.

[3]) s. oben p. 428. 429.

*mahâçilâkaṃṭakas, tataç ca yatra tṛṇaçûkâdinâ 'py abhihitasyâ 'çvahastyâder mahâçilâkaṃṭakena*i *'vâ 'syâ (°kena câ 'syâ* P) *"hatasya vedanâ jâyate so saṃgrâmo mahâçilâkaṃṭaka evo 'cyate; rathamusale 'ti, yatra ratho musalena yuktaḥ paridhâvan mahâjanakshayaṃ kṛitavân asau (ato* P) *rathamusalaḥ*, — 33[a] (P 11[a]): *vahûhiṃ khuyyâhiṃ* jâve *'tyâdi*[1]), *tatra kubjikâbhiḥ vakrajaṃghâbhiḥ, Cilâtîbhir anâryadeçotpannâbhir, vâmanâbhir hrasvaçarîrâbhir, vaḍabhâbhir* (f. P) *maḍahakosht(h)âbhiḥ* (f. P), *Varvarîbhir Varvaradeçasaṃbhavâbhiḥ, Vakusikâbhiḥ, Yonakâbhiḥ, Paṇhavikâbhiḥ, Isinikâbhiḥ, Cârukinikâbhiḥ, Lâsikâbhiḥ, Draviḍîbhiḥ, Siṃhalîbhiḥ, Âravîbhiḥ, Pakvaṇîbhiḥ, Vahalîbhiḥ, Murumḍîbhiḥ, Çavarîbhiḥ, Pârasîbhiḥ, nânâde* 33[b] *çabdir vahuvidhânâryaprâyadeçotpannâbhir ity arthaḥ*, — 34[b] *asaṃvidie ṇaṃ ti asaṃprati; havvaṃ ti çîghraṃ; jahâ Citto tti* 35[a] *râjapraçnîye dvitîyopâṃge yathâ Çvetavînagaryâç Citranâmâ dûta(ḥ)Prâdeçîrâjapreshitaḥ Çrâvastyâṃ nagaryâṃ Jitaçatrusamîpe svagṛihân nirgatâgatas tasyathâ 'yam api Koṇikarâjanâmnâ yathâ evaṃ Vehallakumâro 'pi*, — auf 35[b] eine Lücke[2]), denn der Commentar springt von den Worten: *taü dûya tti trayo dûtâḥ Koṇikena preshitâḥ, magaehi tti hastapâsitaiḥ (°çritaiḥ* P) *phalakâdibhiḥ, toṇehi tti ishudhibhiḥ, sayyâvehiṃti sapra* 35[b] *tyaṃcaiḥ* (!) *dhanurbhiḥ nṛityadbhiḥ kabaṃdhaiḥ karaiç ca hastâcyutaiḥ (hastaçcyu°* P) *bhîmaṃ raudraṃ*, welche zu dem Anfang des Schlufsabschnittes (§ 27 bei Warren) gehören, direct, ohne den Schlufs des ersten *varga* anzugeben, auf folgende zum zweiten *varga* gehörige Angaben über: *Çreṇikanaptṛîṇâṃ pautrâṇâṃ Kâla-Mahâkâlâdyaṃgajânâṃ krameṇa vrataparyâyâbhidhâyakaṃ, doṇhaṃ ca paṃce 'tyâdi gâthâ, asyâ 'rthaḥ: daçasu madhye dvayor âdyayoḥ Kâla-Sukâlasaktayoḥ putrayor vrataparyâyaḥ, paṃca varshâṇi, trayâṇâṃ catvâri, trayâṇâṃ trîṇi, dvayor dve dve varshe vrataparyâyas, tatrâ "dyasya yaḥ putraḥ Padmanâmâ sa kâmân parityayyu bhagavato Mahâvîrasya samîpe gṛihîtavrata ekâdaçâṃgadhârî bhûtvâ atyugraṃ vahu caturthashashṭhâshṭamâdikaṃ tapaḥkarmma kṛitvâ 'tîva çarîreṇa kṛiçîbhûtaç ciṃtâṃ kṛitavân*, und zwei Zeilen weiter folgt dann: *iti kalpâvataṅsakotpannasya prathamam adhyayanaṃ.*

2 36[a] (P 40[a]): Anfang fehlt (s. soeben, auch in P); schl.: *ity evaṃ kalpâvataṅsakadevapratibaddhayaṃthapaddhatiḥ kalpâvataṅsike* ity *ucyate; tâ etâḥ parisamâptâḥ, dvitîyavargaç ca.*

3 42[a] (P 73[b]): *tṛitîyavargro 'pi daçâdhyayanâtmake(kaḥ* P), *nikkhevaü 'tti*, — 36[b] *jahâ Âṇaṃdo tti, upâsakadaçâṃgokta*[3])*çrâvaka Ânaṃdanâmâ, . . purisâdâṇîye tti, purushair âdîyate purushâdânîyaḥ*, — 37[a] (P 44[a]) *rigveya* jâva *tti*[4]), *ṛigvedayajurvedasâmavedâtharvaṇavedânâṃ itihâsapurâṇaṃ nirghaṃṭashashṭhânâṃ nirghaṃṭo*

[1]) cf. *Bhagav.* 9, 33, oben p. 431 (469. 537. 547. 582), worauf hier im Text durch das *jâva* verwiesen wird; mehr hat der Text hier nicht. [2]) ebenso auch in P auf 28[a] (foll. 29—35 sind ganz ohne Commentar). [3]) s. oben p. 485. [4]) s. oben p. 423. 539.

nâma koça(ḥ); *saṃgopâṃgânâṃ, aṃgâni çi*shyâdîni, *upâṃgâni taduktaprapaṃcanaparâḥ prabaṃdhâḥ*: *sarahasyânâṃ adaṃparyyayuktânâṃ dvâreṇa* (! auch P; *dhârakaḥ?*) *pravarttakaḥ, vârako 'çuddhapâṭhanishedhaḥ, pâragaḥ pâragâmî*; *shaḍo-rit*: *shashṭitaṃtraviçâradaḥ, shashṭitaṃtraṃ Kâpilîyaçâstraṃ*; *shaḍaṃgavedakatvam eva vyanakti*: *saṃkhyâne gaṇitaskaṃdhe çi*shyâkalpe *çikshâyâṃ aksharasvarûpanirûpake çâstre, kalpe tathâvidhasamâcârapratipâdake, vyâkaraṇe çabdalakshaṇe, chaṃdasi padyavacanalakshaṇaniruktipratipâdake, yyotishâṃ ayane* yyotiḥçâstre, *anyeshu ca vrâhmakeshu* (auch P) *çâstreshu suparinishṭhitaḥ*, — 38ª (P 46ᵇ) *duvâlasavihaṃ sâvagadhammaṃ paḍivayyittâ saṭṭhâṇam uvagao Somilamâhaṇo asâhudaṃsaṇe ṇaṃ ti, asâdhavaḥ kudarçanino*, — 39ᵇ (P 53ª) *ita ûrdhvaṃ sarvaṃ niyadasiddhaṃ yâva* (*jâ*° P) *nikhevaü tti* (**3**, 3); *navaraṃ virâdhitasamyakt(v)o 'nâlocitapratikrâṃtaḥ, çukragrahadevatayâ utpannaḥ*: *Vahnuttiyâdhyayane* (in **3**. 4) *ukkheraü ti, utkshepaḥ prâraṃbhârkyaṃ yathâ*: *jaï ṇaṃ bhaṃte . . .*, — 41ª (P 65ª) *ita ûrdhvaṃ sugamaṃ*. — 41ᵇ (P 66ᵇ) *tailakelâ Saurâshṭre prasiddho mṛinmayas tailasya bhâjanaviçeshaḥ, sa ca bhaṃgabhayâl locanabhayâc ca sushṭhu saṃgopyate, evaṃ sâ 'pi tatho 'cyate*: *celapeḍâ i ve 'ti, vastramaṃjûshe 've 'ty arthaḥ*; *vayaṇakaraṃḍaga iti iṃdranîlâdiratnâçrayaḥ susaṃrakshitaḥ susaṃgopitaç ca kriyate, jayalagaṃ dâragadârikâdirûpaṃ, . . .* (P 67ᵇ) *âdhyâtmikaḥ âtmâçritaḥ, ciṃtitaḥ smaraṇarûpaḥ, prârthito mano 'bhilâsharûpo manovikârarûpaḥ, saṃkalpo vikalpaḥ samutpannaḥ*, und hier ist denn wohl eine arge Lücke[1]), denn unmittelbar hierauf, resp. als Schlufs des Comm. zu **3**, folgt nunmehr eine kurze Angabe über den Umfang von *varga* **1. 2** und eine detaillirte über *varga* **3**: *iha graṃthe, prathamo vargro daçâdhyayanâtmako nirayâvaliyâ-*(*kâ* P)*khyanâmako, dvitîyavargro daçâdhyayanâtmakaḥ, tatra kalpâvataṅsikâ ity âkhyâ adhyayanânâṃ: tṛitîyavargo 'pi daçâdhyayanâtmakaḥ, pushpikâ-çabdâbhidheyâni ca tâny adhyayanâni, tatrâ 'dye caṃdrayyotishkeṃdravaktavyatâ, dvitîyâdhyayane sûryavaktavyatâ, tṛitîye çukramahâgrahavakt., catu*°*ne Vahnuputrikâdevîvakt., paṃca-*

42ª *me 'dhy. Pûrṇabhadradevavakt., shashṭhe Mâṇibhadradevavakt., saptame prâgbhavika Caṃdanânagaryâṃ Dattanâmakadevasya dvisâgaropamasthitikasya vakt., ashṭame Çivagṛihapatî Mithilâvâstavyasya devatveno 'tpannasya dvisâg*°*kasya vakt., navame Hastinâpure vâstavyasya dvisâgaropamâyushkatayo 'tpannasya devasya Balanâmakasya vakt., daçamâdhyayane 'nâḍhiyagṛihapateḥ Kâkaṃdînagarîvâsta(vya)sya dvisâg*°*shkatayo 'tpannasya devasya vaktavyatâ, iti tṛitîyavargrâdhyayanâni.*

varga **4. 5** werden sodann in sehr summarischer Weise, wie folgt, absolvirt: *caturthavargro 'pi daçâdhyayanâtmakaḥ, Çrî Hrî Dhṛiti Kîrti Buddhi Lakshmî Ilâdevî Surâdevî Rasadevî Gaṃdhadevî 'ti vaktavyatâprativaddhâdhyayanânâmakaḥ, tatra Çrîdevî Saudharmakalpotpannâ bhagavato Mahâvîrasya nâṭyavidhiṃ dârakavikurvaṇayâ pradarçya sthânaṃ (svasth*° P) *jagâma, prâgbhave râja Sudarçanagṛihapateḥ priyabhâryayâ*

[1]) ganz ebenso auch in P, wo foll. 68 – 72. 75 – 82 ganz ohne Commentar sind.

aṃgajâ Bhûtânâmnâ 'bhavat na kenâ 'pi pariṇîtâ abhût, sugamaṃ sarvaṃ yâvac caturthavargrasamâptiḥ; paṃcama vargre Vaṇhidaçâbhidhâne dvâdaçâ 'dhyayanâni prajnaptâni, Nisaḍhe ity âdîni, prâyaḥ sarvo 'pi sugamaḥ paṃcamavargraḥ, navaraṃ cirâîe tti, . . parini 42ᵇ *rvâsyati svastho bhavishyati, sakalakarmakṛitavikâravirahatayâ tâtparyam âha, sarvaduḥkhânâm aṃtaṃ karishyati, iti çrîçrîCaṃdrasûriviracitaṃ nirayâvalikâçrutaskaṃdhavivaraṇaṃ samâptaṃ ||*

1860. Ms. or. fol. 1089.

Derselbe Commentar, ohne Text.

18 foll. (13 Z., à 45 *aksh.*); ohne Datum; *graṃ* 637; eine sehr dürftige Copie; aufser denselben Lücken wie in G auch sonst noch allerhand Auslassungen.

1 10ᵇ, **2** 11ᵃ, **3** 18ᵃ, **4. 5** 18ᵇ.

3. Die zehn païnna (prakîrṇa)[1]).

1861. Ms. or. fol. 1006.

Das erste *païnnaṃ*, Namens *caüsaraṇaṃ, catuḥçaraṇaprakîrṇakaṃ*, in 63 vv. (= A); von der Zuflucht, die man im Gebet etc. zu der heiligen Vierzahl: *arhant, siddha, sâdhu, dharma* zu nehmen hat; nebst der *avacûri* eines Anonymus (des *Somasuṃdara*, nach BC); — s. **16**, 433—436. — Der Comm. zu v. 63 giebt einen *pâṭha* an, wonach der Text daselbst eine Anspielung auf einen Verf., Namens *Vîrabhadra*, enthalten würde.

9 foll. (21-22 Z., im Text à 45 *aksh.*, im Comm. über und unter dem Text à 65 *aksh.*); ohne Datum.

Comm. beg.: *idam adhyayanaṃ paramapadaprâptibîjabhûtatvât çreyobhûtaṃ, atas tadâraṃbhe graṃthakṛin maṃgalarûpasâmâyikâdyâvaçyakârthakathana* (v. 1—7) 1-*bhâvamaṃgalakâraṇadravyamaṃgalabhûtagajâdi* 14 *svapnoccâravyâjasarvatîrthakṛidguṇasmaraṇa* (v. 8) 2-*varttamânatîrthâdhipatiçrî Vîra namaskaraṇa* (v. 9) 3-*rûpaṃ maṃgalatrayam âha: sâvajje 'ti; athavâ shaḍâvaçyakayutasyai 'va prâyaç catuḥçaraṇapratipattyâdiyogyatâ syât, ataḥ prathamaṃ shaḍâvaçyakam âha*[2]): *sâvajje 'tyâdi.*

1. Einleitung (v. 1—9): *çrîsarvajnâya namaḥ | sâvajjajogaviraî* 1 *ukkittaṇa* 2 *guṇavao ya paḍivattî* 3 *| khaliyassa niṃdaṇâ* 4 *vaṇa -tigiccha* 5 *guṇadhâraṇâ* 6 *ce 'va || 1 ||*

sahâ 'vadyena pâpena varttaṃta iti sâvadyâḥ, yogâ manovâkkâyavyâpârâs, teshâṃ viratir nivṛittiḥ sâvadyayogaviratiḥ 1, *sâ sâmâyikena* 1 *kṛiyata ity adhyâhâraḥ; ut-*

[1]) s. **16**, 426—446. [2]) s. **17**, 23. 24. 37. 51.

kîrtanaṃ jinaguṇânâm utkîrtanâ 2, *sâ caturviñçatistavena* 2 *kriyate*; *guṇâ jñânadarçanacâritrâdyâs te vidyaṃte yeshâṃ te guṇavaṃto guravas teshâṃ pratipattir bhaktiḥ guṇavatpratipattiḥ* 3, *sâ vaṃdanakena* 3 *kriyate*; *skhalitaṃ âtmano 'ticârûpâdanaṃ tasya niṃdanaṃ niṃdanâ* 4, *na punaḥ karishyâmî 'ty abhyupagamanaṃ, sâ pratikramaṇena* 4 *kriyate*; *vraṇasyâ 'ticârarûpabhâvavraṇasya cikitsâ* 5 *pratikârarûpâ, sâ kâyotsargeṇa* 5 *kriyate*: *guṇâ viratyâdayo mûlaguṇottaraguṇarûpâḥ, teshâṃ dhâraṇaṃ dhâraṇâ* 6, *sâ pratyâkhyânena* 6 *kriyate cai 've 'ti shaṇṇâm api samuccaye*: — *atha kiṃcid viçeshata eteshâṃ sâmâyikâdînâṃ shaṇṇâm api svarûpaṃ câritraviçuddhyâdirûpaṃ phalaṃ câ "ha*: *câritte 'ti.*

cârittassa visohî kîraï sâmâieṇa kila iha yaṃ | sâvajjearajogâṇa vajjaṇâsevaṇattaṇao ‖ 2 ‖ *câritrasya câritrâcârasya paṃcasamititriguptirûpasya, . . sâmâyikena samabhâvalakshaṇena, iha yaṃ ti ihai 'va jinaçâsane, nâ 'nyatra Çâkyâdidarçane, teshu sâmâyikaparibhâshâyâ apy abhâvât*: *sâvadyâḥ sapâpâḥ, itare ca niravadyâ ye yogâḥ, teshâṃ yathâsaṃkhyena ye varjanâsevane tâbhyâṃ, varjanâsevanataḥ, sâvadyânâṃ varjanutaḥ, itarâṇâṃ tv âsevanataç ca, tena viçodhiḥ kriyate, — uktâ câritrâcâraviçuddhiḥ, darçanâcâraviçuddhim âha*:

daṃsaṇayâravisohî caüvîsâya tthaeṇa kijjaï ya | accabbhuyaguṇakittaṇa-rûveṇaṃ jiṇavariṃdâṇaṃ ‖ 3 ‖ *caturviñçater âtmanâṃ*[1]) *jîvânâṃ tîrthakarasaṃbaṃdhnâṃ stavaḥ kriyate yatra sa caturviñçatyâtma*[1])*stavo »logasse«-'tyâdi rûpaḥ, caüvîsâi tthaeṇe 'ti pâṭhe jinânâṃ caturviñçatyâḥ starena*; *cakâro dvitîyâvaçyakasamuccayârthaḥ*; — *idânîṃ jñânâcârasya câritrâcâradarçanâcârayoç ca viçesheṇa çuddhim âha*:

nâṇâiâ u guṇâ, tassaṃpaṇṇapaḍivattikaraṇâo | vaṃdaṇaeṇaṃ vihiṇâ kîraï sohî a tesiṃ tu ‖ 4 ‖ *jñânam âdau yeshâṃ te jñânâdikâḥ, tur avadhâraṇe, ete jñânâdikâ eva guṇâ ity arthaḥ, tair jñânâdiguṇaiḥ saṃpannâ yuktâs tatsaṃpannâ guravas teshâṃ pratipattir bhaktis*; *dvâtriñçaddosharahitatayâ paṃcaviñçatyâvaçyakaviçuddhatayâ ca*: *tesiṃ tu tti teshâṃ jñânâcârâdînâṃ, tuḥ punararthe*; — *uktâ vaṃdanakena jñânâdy-âcâratrayaçuddhiḥ, saṃprati pratikramaṇakâyotsargâbhyâṃ gâthâdvayena tâm âha*:

khaliyassa ya tesi puṇo vihiṇâ taṃṇiṃdaṇâi paḍikamaṇaṃ | teṇa paḍikkamaṇeṇaṃ tesiṃ pi-a kîrae sohî ‖ 5 ‖ *niṃdanaṃ niṃdanâ dushṭaṃ mayai 'tat kṛitam iti, âdiçabdâd garhâdigrahaḥ, gurusâkshikam âtmadoshâviṣkaraṇaṃ garhâ, evaṃ-prakâreṇa skhalitasya yan niṃdanâdikaraṇaṃ tasmâd doshajâtân nivartanaṃ tat pratikramaṇaṃ ucyate, pratipaṃ kramaṇaṃ pro ṇaṃ.*

caraṇâiâiâṇaṃ jahakkamaṃ vaṇatigicchaṛûveṇaṃ | paḍikamaṇâsuddhâṇaṃ sohî taha kâussaggeṇaṃ ‖ 6 ‖ *caraṇaṃ câritram atigachanty atikrâmaṃti iti caraṇâtigâ aticârâ iti dṛiçyaṃte âdau yeshâṃ te caraṇâtigâdikâḥ sarve 'py aticârâs, teshâṃ*

---

[1]) der Genetiv °*vîsâya* ist hier vom Schol. gänzlich verkannt worden.

caraṇâtigâdikâṇâṃ; kena? kâyotsargena, kiṃbhûtena? jah. vaṇ., kramaprâptena; — evaṃ gâthâpaṃcakenâ "câratrayasya çuddhir uktâ, atha tapovîryâcârayos tâm âha:

guṇaḍhâraṇarûveṇaṃ paccakkhâṇeṇaṃ tavaïyârassa | viriyâyârassa puṇo savvehi vi kîrae sohî ‖ 7 ‖ pûrvoktaiḥ shaḍbhir apy âvaçyakaiḥ çuddhiḥ kriyate ..; — uktâ "cârapaṃcakaçuddhiḥ; — atha sarva Jinaguṇotkîrtanagarbhaṃ maṃgalabhûtaṃ gajâdisvapnasaṃdarbham âha:

gaya[1]) 1 *vasaha* 2 *sîha* 3 *abhisea* 4 *dâma* 5 *sasi* 6 *diṇayaraṃ* 7 *jhayaṃ* 8 *kuṃbhaṃ* 9 | *paümasara* 10 *sâgara* 11 *vimâṇabhavaṇa* 12 *rayaṇuccaya* 13 *sihiṃ* 14 *ca ‖ 8 ‖ gâthâ sugamâ, navaraṃ abhisea tti caturthasvapne pârçvadvayavarttikarikalabhakaçuṃḍâdaṃḍavidhṛitakalaçayugalâbhishicyamânâṃ*[2]) *lakshmîṃ Jinamâtâ paçyati; vimâṇabhavaṇa tti, dvâdaçasvapne (ekâ° D) devalokâgatatîrthakṛijjananî vimânaṃ paçyati, narakâgatajinajananî tu bhavanaṃ, vimânabhavanayor âkâramâtrakṛita eva viçeshaḥ; gajadarçanât svâmy api tadvad-atulabalaparâkramanidhir bhâvî .. iti svapnair api Jinaguṇâḥ sûcyaṃte, .. iti sarvatîrthakṛidguṇavyâvarṇanarûpaṃ* 14-*svapnamaṃgalam uktaṃ ‖ 8 ‖ atha çrî Mahâvîranamaskârarûpaṃ tṛitîyaṃ maṃgalaṃ prastutâdhyayanaprastâvanâṃ câ "ha:*

amariṃda-narîṃda-muṇiṃ -davaṃdiyaṃ vaṃdiuṃ Mahâviraṃ | kusalâṇubaṃdhibaṃdhura -m ajjhayaṇaṃ kittaïssâmi ‖ 9 ‖

2. Nunmehr erst beginnt der eigentliche Text (v. 10—57): *atha prastutâdhyayanârthâdhikârân âha:*

caüsaraṇagamaṇa 1 *dukkaḍagarihâ* 2 *sukaḍâṇumoaṇa(ṃ)* 3 *ceva | esa gaṇo aṇavarayaṃ kâyavvo kusalaheu tti ‖ 10 ‖ caturṇâm arhat-siddha-sâdhu-dharmâṇâṃ*[3]) *çaraṇagamanaṃ prathamo 'dhikâraḥ, gurusâkshikam âtmadoshakathanaṃ dvitîyo 'dh., çobhanaṃ kṛitaṃ sukṛitaṃ tasyâ 'numodanâ »bhavyaṃ mayai 'tat kṛitam« iti sâ tṛitîyo 'dh.; kuçalo mokshas tasya kâraṇam ayam iti kṛitvâ.*

§ 1 (v. 11—48): *atha catuḥçaraṇarûpaṃ prathamâdhikâram âha:*

arihaṃta 1*-siddha* 2*-sâhû* 3*-kevali* 4*kahio suhâvaho dhammo | ee caüro caügaïharaṇasaraṇaṃ lahaï dhanno ‖ 11 ‖ deveṃdrâdikṛitâṃ pûjâṃ arhaṃtî 'ty arhaṃtaḥ, sidhyaṃti nishṭhitârthâ bharaṃtî 'ti siddhâḥ, nirvâṇasâdhakân yogân dharmavyâpârân sâdhayaṃti kurvaṃtî 'ti sâdhavaḥ; kevalikathita ity anena sramatikalpitânyatîrthikadharmanirâsam âha; — atha yathâ vidhinâ etân çaraṇaṃ pratipadyate tathâ "ha:*

aha so Jiṇabhattibharo-'ttharaṃtaromaṃcakaṃcuakarâlo | paharisapaṇaïmmîsaṃ sîsaṃmi kayaṃjalî bhaṇaï ‖ 12 ‖ uttharaṃta (ucha° D) tti avastṛiṇan udayaṃ gachan yo 'sau ronaṃcaḥ sa eva kaṃcukas tena karâlaḥ, aṃtaraṃgaçatrûṇâṃ bhîshaṇaḥ . .; — arhacharaṇam aṃgîkurvan yad asau bhaṇati tad gâthâdaçakenâ "ha (v. 13—22), und zwar in v. 22: *kṛitârhacharaṇo viçesheṇa teshâṃ namaskâram âha.*

---

[1]) dieser Vers steht auch im *Kalpasûtra* § 4, ist, resp. nach Jacobi p. 100 aus dem *Âvaçyakasûtra* 2, 276 genommen. [2]) für *°lenâ 'bhi°*! [3]) über diese Vierzahl s. **16,** 436.

atha dvitîyaṃ çaraṇaṃ yathâ pratipadyate tathâ "ha: arihaṃta (v. 23) ..; — *yac câ 'yaṃ bhaṇati tad gâthâshaṭkenâ "ha* (v. 24—29).

atha sâdhuçaraṇaṃ pratipatsur yad vidhatte tad âha (v. 30); — *yad ayaṃ bhaṇati tan navabhir gâthâbhir âha* (v. 31—39); — *nanv atra sâdhuçaraṇâdhikâre jyeshṭhapadavarttitvenâ "câryâdayaḥ kathaṃ gṛihyaṃte iti saṃçayâpanodanâyâ "ha* (v. 40).

atha caturthaçaraṇam âha (v. 41 *Jiṇadhammaṃ*); — *sa yad bhaṇati tad âha* (v. 42); — *atha dharmasyai 'va mâhâtmyam upadarçayann âha* (v. 43—48).

§ 2 (v. 49—54): *uktaç catuḥçaraṇarûpaḥ prathamo 'dhikâraḥ, atha duḥkṛitagarhârûpaṃ dvitîyâdhikâram âha* (v. 49), — *yac ca bhaṇati tad âha* (v. 50); — *uktâ sâmânyena duḥkṛitagarhâ, saṃprati viçeshena tâm âha* (v. 51—53, mit dem Refrain: *inhiṃ garihâmi taṃ pâvaṃ* in 50—53): — *aghopasaṃhâram âha: jaṃ maṇa-vaya-kâehiṃ*[1]) *kaya kâria (a)ṇumaîhiṃ â(a)riyaṃ | dhammaviruddham asuddhaṃ savvaṃ garihâmi (taṃ pâvaṃ)* ‖ 54 ‖

§ 3 (v. 55—58): *ukto duḥkṛitagarhâsvarûpo dvitîyo 'dhikâraḥ, adhunâ sukṛitânumodanârûpaṃ tṛitîyam adhikâram âha* (v. 55); — *yad bhaṇati tad gâthâdvayenâ "ha* (v. 56. 57); — *atha sarvânumodanârhasaṃgraham* (so ACD, °*nârhatâgrahaṃ* B) *âha* (v. 58).

3 Schlufs (v. 59—63): *atha catuḥçaraṇâdikaraṇe yat phalaṃ syât tad gâthâdvayenâ "ha* (v. 59. 60); — *ata erâ 'vaçyaṃ kartavyam etad iti darçayati* (v. 61); — *atha yo 'tîva durlabhâṃ mânushyatvâdisâmagrîm prâpyâ 'pi catuḥçaraṇâdi pramâdâdinâ na kṛitavân taṃ çocayati* (v. 62): *caüraṃgo jiṇadhammo na kaü* (*kao*) *caüraṃgasaraṇam avi na kayaṃ | caüraṃgabhavacheo na kao hâ hârio jammo* ‖ 62 ‖

atha prastutâdhyayanopasaṃhâram âha: iya jîva pamâyamahâri -vîra bhaddaṃtam eam ajjhayaṇaṃ | jhâesu tisaṃjham avaṃjha -kâraṇaṃ nivvüsuhâṇaṃ ‖ 63 ‖ *pramâdâ eva mahâṃto 'rayaḥ çatravaç caturdaçapûrvadharâdînâm api nigodâdidurgatipâpa(pâta* D)*hetutvât* (so ACD, *nigodâdihetukapâtakahetutvât* B) *pramâdamahârîṇâṃ vinâçâya Vîravad vîraṃ subhaṭakalpam ity arthaḥ, anusvâralopaḥ prâkṛitatvât; punaḥ kathaṃ bhûtaṃ? bhadram aṃte yasmât tad bhadrâṃtaṃ mokshaprâpakaṃ; athavâ he vîra he bhadre 'ti saṃbodhanapadadvayaṃ jîvasyo 'tsâhavṛiddhihetu, aṃtaṃ iti jîvitâṃtaṃ yâvad evai 'tad adhyayanaṃ dhyâye 'ty arthaḥ, punaḥ kathaṃbhûtaṃ avaṃdhyakâraṇaṃ saphalakâraṇaṃ, teshâṃ* (*ke*° BCD) *nirvṛitir mokshas tatsakhînâṃ* (! °*sukhâ*° BCD); *jia iti pâṭhe tu jitapramâdamahâri(ḥ) yo 'sau Vîrabhadraḥ sâdhuḥ çrîVîrasaktaḥ caturdaçasahasramadhyavarttî tasye 'daṃ jita*° *tad etad adhyayanaṃ dhyâye 'tyâdi, evaṃ çâstrakartuḥ samâsagarbham agatidhyânam* (so A, *iti. dhyânam* B, *abhidhyânam* C, *abhidhânaṃ* D) *uktaṃ, asya câ 'dhyayanasya Vîrabhadra(drasya* A)*sâdhukṛitatrajnâpanena*[2]) *yasya jinasya yâvaṃtaḥ sâdhavo vainayiky-autpatyâdiky*(so A, *autpattiky* B, f. C)*âdibuddhimaṃtaḥ* (blos

[1]) über diese Trias s. **17**, 47.

[2]) cf. drittes *païnna* v. 17, s. p. 614.

sâdhavaḥ in D) *pratyekabuddhâ api tâvaṃta eva, prakîrṇakâny api tâvaṃti iti* (A. *bhavaṃtî 'ti* BD) *jñâpitaṃ bhavatî 'ti*[1]) *gâthârthaḥ* ‖ 63 ‖ *iti catuḥçaraṇaprakîrṇakâvacûriḥ.*

1862. Ms. or. fol. 1005.

Dasselbe Werk mit demselben Commentar (= B).

13 foll. (18 Z., im Text à 42 *aksh.*, im Comm. à 48 *aksh.*): ohne Datum.

Schl.: *iti çrîcatuḥçaraṇâvacûriḥ samâptâ | çrî Tapâgachanâyaka bhaṭṭâraka Paraṃdara çrî Somasuṃdarapâdaiḥ kṛitâ.* — Zu *Somasuṃdara* (*saṃv.* 1430—99) s. Klatt l. c. 256[a].

1863. Ms. or. fol. 721.

Desgleichen (= C), ebenfalls unter Nennung des *çrî Somasuṃdarasûri.*

4 foll. (7-11 Z. Text, à 37 *aksh.*, und 16-34 Z. Commentar über und unter dem Text zu 72 *aksh.*, rechts und links davon zu 21 *aksh.*); ohne Datum.

1864. Ms. or. fol. 648.

Derselbe Comm. (= D), aber ohne Text und ohne den Namen des Autors.

17 foll. (13 Z., à 48 *aksh.*); ohne Datum.

1865. Ms. or. fol. 988.

Das zweite *païnnam, âurapaccakkhâṇam, âturapratyâkhyânam* (= A); 77 vv., mit einem Einsatz in Prosa nach v. 10; von der Euthanasie: — s. **16**, 436—37.

2 foll. (15 Z., à 45 *aksh.*): ohne Datum.

desikkadesaviraü[2]) *sammaddiṭṭhî marijja jo jîvo | taṃ hoi bâlapaṃḍiyâ* (°*ya* B)-*maraṇaṃ jiṇasâsaṇe bhaṇiyaṃ* ‖ 1 ‖ *paṃca ya aṇuvvayâiṃ satta u sikkhâu desajaïdhamme* (°*o* B) | *savveṇa va deseṇa vateṇa jjuu hoi desajaî* ‖ 2 ‖ *pâṇivaha musâvae* (°*vâe* B) *adatta mehuṇa* (*paradâra* B) *niyamiṇehiṃ* (°*maṇehiṃ* B) *ca | aparimi* (°*ram iya* B) *ichâu viya* (*ciya* B) *aṇuvvayâiṃ viramaṇâiṃ* (*bhave tâiṃ* B) ‖ 3 ‖ *jaṃ ca disâveramaṇaṃ aṇatthadaṃḍâu* (°*ḍehiṃ* B) *jaṃ ca veramaṇaṃ | desâvagâsiaṃ pi-yo* (°*ya* B) *guṇavvayâiṃ bhave tâiṃ* ‖ 4 ‖ *bhogâṇaṃ parisaṃkhâ sâmâiya atihisaṃvibhâgo ya | posahavihî u* (*ya* B) *savvo caüro sikkhâu* (°*o* B) *vuttâu* (°*o* B) ‖ 5 ‖ *âsukkâre*[3]) *maraṇe acchinnâe ya* (*ca* B) *jîviyâsâe | nâehiṃ* (°*ha* B) *râamukko picchimasaṃlehaṇaṃ*(*pa*° B) *akiccâ* ‖ 6 ‖ *âloianissallo*(*nisa*° B) *sathare cevâruhittu* (°*tu* B) *saṃthâraṃ | jaï maraï desavirao taṃ vuttaṃ bâlapaṃḍiyayaṃ* ‖ 7 ‖ *jo bhattaparinnâe*[4]) *uvakkamo vitthareṇa niddiṭṭho | so ceva bâlapaṃḍiyamaraṇe neo jahâjuggaṃ* (°*jogaṃ* B) ‖ 8 ‖ *vemâṇiesu kappovagesu niyameṇa*

---

[1]) s. **16**, 435. **17**, 14. 15. [2]) die mit B bezeichneten Lesarten sind aus **1870**.

[3]) *âsannakâlamaraṇaprâpta* Glosse.

[4]) *yad bhaktaprakîrṇake* (s. p. 613) *vidhi* Glosse.

tassa uvavâo | niyamâ sijjhaï ukkosaeṇa so sattamammi bhave ‖ 9 ‖ *iya bâlapaṃḍiyaṃ hoi maraṇam arihaṃtasâsaṇe diṭṭhaṃ | itto*[1]) *paṃḍiya-paṃḍiyamaraṇaṃ bucchaṃ* (*vo*° B) *samâseṇaṃ* ‖ 10 ‖ *icchâmi bhaṃte uttamaṭṭhaṃ* (*utti*° B)[2]) *paḍikkamâmi, aïâṃ paḍik., aṇâgayaṃ* (*appâgaïṃ* B) *paḍi*°, *paccuppannaṃ p., kayaṃ p., kâriyaṃ p., aṇumoiyaṃ p., micchattaṃ p., asaṃjamaṃ p., kasâyaṃ p., pâvappaogaṃ p., micchâdaṃsaṇapariṇâmesu vâ, ihalogesu vâ paralogesu vâ, cittesu* (*sac*° B) *vâ acittesu vâ, paṃcasu iṃdiyacchesu*(*tthesu* B) *vâ, aṇṇâṇaṃ jhâṇe* 1[3]), *aṇâyâraṃ jhâṇe* 2, *kudaṃsaṇaṃ jh.* 3, *kohaṃ.* 4, *mâṇaṃ.* 5, *mâyaṃ.* 6, *lobhaṃ.* 7, *râyaṃ.* 8, *dosaṃ.* 9, *mohaṃ.* 10, *icchaṃ.* 11, *micchaṃ.* 12, *mucchaṃ.* 13, *saṃkaṃ.* 14, .. *amattimaraṇaṃ jhâṇe* 63 (62 B), *pasuttassa vâ paḍibuddhassa vâ jo me koi devasio râio uttamaṭṭhe* (*utti*° B) *aïkkamo vaïkkamo aïyâro aṇâyâro tassaṃ ichâmi dukkaḍaṃ, gâthâ* (f. B) 24: *esa karemi paṇâmaṃ Jinavaravasahassa Vaddhamâṇassa* (f. B) | *sesâṇaṃ ca Jiṇâṇaṃ sagaṇaharâṇaṃ ca savvesiṃ* ‖ 1 (25 B) ‖ *savvaṃ pâṇâraṃbhaṃ paccakkhâmi tti âiyavayaṇaṃ ca | savvam adattâdâṇaṃ mehunna* (°*ṇaṃ ya* B) *pariggahaṃ ceva* ‖ 2 (26 B) ‖ .. die Verszählung im Folgenden ist sehr unregelmäfsig: sie springt von 17 auf 28. 29. 30, geht dann aber wieder weiter als 21 – 30, springt dann auf 41 – 47, geht weiter als 38 – 48; es folgt 59, dann 50 doppelt, dann 51 – 54, schliefslich 65 – 67: — *cira usiya*(*usi* B)*baṃbhayârî papphoḍeiṇa*(*ḍî* B) *sesayaṃ kammaṃ | aṇupuvvîi*(*vvîe* B) *visuddho gachaï siddhiṃ dhuyakileso* ‖ 54 (81 B) ‖ *nikasâyassa* (*nikka*° B) *daṃtassa sûrassa vavasâiṇo saṃsâraparibhîyassa paccakkhâṇaṃ suhaṃ bhavo*(*ve* B) ‖ 65 (82 B) ‖ *eyaṃ paccakkhâṇaṃ jo kârî* (*kâhî* B) *maraṇadesakâlammi | dhîro amûḍhasanno so gachaï sâsayaṃ* (*uttamaṃ* B) *ṭhâṇaṃ* ‖ 66 (83 B) ‖ *dhîro jaramaraṇaviû dhîro vinnâṇanâṇasaṃpanno | logassa 'yyoyagaro disaü khayaṃ savvadukkhâṇaṃ*(*duriyâṇaṃ* B) ‖ 67 (84 B) ‖ *âurapaccakkhâṇaṃ samattaṃ* ‖ und nun folgen noch die Zahlen (fehlen in B): 656 ‖ 553 ‖ 252 ‖ 55 ‖ 832 ‖ 23 ‖ 72 ‖ 554 ‖ 61 ‖ 72 ‖ 513 ‖ 332 ‖ 45 ‖ 744 ‖

1866. Ms. or. fol. 678.

Das dritte *païnnam, bhattaparinnâ, bhaktaparijnâ* (= A); in 172 vv.; ebenfalls von der Euthanasie: — über *Virabhadda* als Verf. (? cf. p. 611) s. v. 171; — s. **16**. 438.

6 foll. (13 Z., à 46 *aksh.*): ohne Datum.

namûṇa[4]) *mahâisayaṃ | mâhâṇabhâva*(*ṇubhâvaṃ* B) *muṇi*(*ṃ* B) *Mahâviraṃ | bhaṇimo bhat*(*t*)*i*(*bhatta* B)*parinna*(*ṃ* B) | *niyabharaṇaṭṭhâ*(*bhaṇaṇa*° B sec. m.) *paraṭṭhâya* ‖ 1 ‖ *bhavagahaṇabhavaṇarîṇâṃ* (°*mahaṇabhamaṇarîṇâ* B)[5]) | *lahaṃti ni*(*v* B)-

[1]) *itaḥ paṃḍitânâṃ viçeshato 'pi paṃḍitamaraṇaṃ procyate saṃkshepataḥ* Glosse.

[2]) *uttamârthaṃ pâpânâṃ prakâraṃ* Glosse.

[3]) eine Beispiel-Sammlung zu diesen 63 *dhyâna* s. im Eingang des Comm. zum vierten *païnna*, p. 615. [4]) B = **1870**? [5]) *khinnâḥ* B[m].

vuiṃ(ṃ f. B)*suhaṃ ja malîṇâṃ* (*mallîṇâ* B) | *taṃ kappadummakâṇaṇa(dduma* B) | *suhayaṃ jiṇasâsaṇaṃ jayaï* ‖ 2 ‖ *maṇuyattaṃ jiṇavayaṇaṃ ca* | *dullahaṃ pâviûṇa supparisâ(ppu* B) | *sâsayasuhikariseehi* (*suhekkarisaehiṃ* B) | *nâṇavasiehi* (°*hiṃ* B) *hoavraṃ* ‖ 3 ‖ *jaṃ aja(ayya* B)*suhaṃ bhaviṇo* | *saṃbharaṇîyaṃ* (*sâṃbh*° B) *tae bhave kallaṃ* | *sagraṃti niruvasagraṃ(niruva*° B) | *appavagrasuhaṃ* (*pava*° B) *bahâ* (*bu*° B) *teṇa* ‖ 4 ‖ *naravibuhesura(sara* B)*sus*haṃ(*sokkhaṃ* B) | *dughaṃ(kkh* B) *paramathaü tayaṃ biṃti* | *pariṇâsadâraṇam asâsayaṃ va* (*ca* B) | *jaṃ tâ alaṃ teṇa* ‖ 5 ‖ *jaṃ sâsayasuhasâhaṇa* (°*sâsaṇa* B) | *mâṇâṃ* (°*ṇâ* B) *ârâhaṇaṃ Jiṇiṃdâṇaṃ* | *tâ tîe jaîyavraṃ* | *Jiṇavayaṇa(ṇe* B)*visu(d)dhabu(d)dhîhi* ‖ 6 ‖ *taṃ nâṇadaṃsaṇâṇaṃ* | *câritatavâṇa Jiṇapaṇîyâṇaṃ*[1]) | *jaṃ ârâhaṇam aṇimo* (*iṇam-o* B) | *âṇâ ârâhaṇaṃ biṃti* ‖ 7 ‖ *pavvajjâe(jjh* B) *abbhujjuo* (*ajjhuyyaü* B) | *vi ârâhaü* (°*hao* B) *âhâsuttaṃ* (*ahâ*° B) | *aprujju* (*abbhu*°!, *ajjhuyyuya* B) *maraṇeṇaṃ* | *avigalam ârâhaṇaṃ lahaïṃ* ‖ 8 ‖ *taṃ abbhujjae ya* (*ajjhuyyuya* B) *maraṇaṃ* | *amaraṇa*(f. B)*dhammehi(ṃ* B) *vanniyaṃ tiriham* | *bhattaparinnâ* (*pattaparinnâ* B) *haägiṇi* (? *iṃgiṇe* B, °*ṇou* B pr. m.) | *pâuvagamaṃ ca dhîrehi* ‖ 9 ‖ *bhattaparinnâ maraṇaṃ* | *durihaṃ ta*(f. B)*rîsaaraso*(*saviyâraso* B)*aviyâ* (°*yâraṃ* B) | *sapparakamassa* (*saparikka*° B) *muṇiṇo* | *saṃlihiyataṇassa*(*ṇussa* B) *saviyâraṃ* ‖ 10 ‖ *apparakammassa* (*aparikk*° B) *kâce* (*kâle* B) epahuppaṃtaṃmma (*ap*∘*mi* B) *jaṃ tiṃ* (*tam* B) *aviyâraṃ* | *tam ahaṃ bhattaparinnaṃ* | *jahâ parissaṃ(nnaṃ* B) *bhaṇissâmi* ‖ 11 ‖ . . | *bhaviu bhattapariṇâiṃ* (°*nnâe* B) | *nâyasaṃsâniravigunno* (*saṃsâra negutto* B) ‖ 14 ‖ . . *iya kahûṇa saharisaṃ* | *gurapâmûle bhiyamma vṇaeṇaṃ* | *bhâlayalamiliyakarakamalaseharo vaṃdiuṃ bhaṇaï* ‖ 17 ‖ *âruhium uhaṃ* (°*hiyam ahaṃ* B) *sashurisa*(*sapu*° B) | *bhattaparinnâ pasatha*(*ttha* B)*bohetthaṃ*[2]) (*bohi* B) | *nijâmaeṇa* (*nijjâ*° B) *guruṇâ* | *icchâmi bhavaṃ naraṃ tariuṃ* ‖ 18 ‖ . . *guragaṇo ṇa gurûṇo* 2 (*guruguṇagurûṇo* 2 B) | *payapaṃkayanimiyamathaü* (°*naniyamatthaü* B) *bhaṇaï* | *bhayavaṃ bhattaparinnaṃ* | *tumhâṇam ayaṃ pavajjâmi* ‖ 35 ‖ . . *mahilâsu dosarisavallarîsu payaïṃ niyacchaṃto* ‖ 114 ‖ . .; — schl.: *dhanno 'haṃ jeṇa mae* | *aṇorapâsaṃmi bhavasamuddammi* | *bhavasayasahassadulahaṃ* | *la(d)dhaṃ* (*laddha a* B) *sa(d)dhammajâṇam iṇaṃ* ‖ 65 ‖ *yassa* shabhâveṇaṃ (*pa*° B) | *pâlijjaṃtassa saï payateṇaṃ* | *jemaṃtare(jaṃm*° B)*mi*(*vi* B) *jîvâ* | *pâvaṃti na dus*ha(*kkh* B)*dogaccaṃ* ‖ 66 ‖ *ciṃtâmaṇî aüvvo* | *eam*(f. B)*apuvvo* (*aü*° B) *a* (*ya* B) *kapparus*hati(*kkho 'tti* B) | *eyaṃ paramo maṃto* | *eyaṃ paramâmayaṃ iccha* (*ettha* B) ‖ 67 ‖ *aha maṇamaṃdira suṃdara* | *phuraṃta Jiṇaguṇa niraṃjaṇujjou* | *paṃcanamukkârasamo* (°*me* B) | *pâṇe paṇaü vasijei* (*paṇaü pâṇe visayyei* B) ‖ 68 ‖ *pariṇâmavisu(d)dhîe* | *sohaṃme suravaro mahiḍḍhîu* | *ârâhaûṇa(hi* B) *jâyaïṃ* (°*yaï* B) | *bhati*(*tta* B)*parinnaṃ jahannaṃ so* ‖ 69 ‖ *ukkoseṇa gihatho*(*ttho* B) | *uvvaya*(*accuya* B)*kappaṃmi jâyae* (°*i* B) *amaro* (*mahattho* B) | *bivâṇa*(*ni*° B)*muhaṃ*(*su*° B) *pâviṃ*(*vaï* B) | *sâhû savvaṭṭhasidhaṃ*(*ddhiṃ* B) *vâ* ‖ 70 ‖ *îya jo îsarajiṇa vîra* | *bhadda*[3])*bhaṇiyâṇusâriṇîm*(°*ṇâm* B) *iṇam-o* | *bhatta-*

[1]) *jinaprokto* B[m]. [2]) *pravahaṇa* B[m]. [3]) *Vîrabhadda?*, s. p. 611 (v. 63).

parinnaṃ dhanno | paḍhaṃti nisuṇaṃti (f. B) *bhâvaṃti* (*sevaṃti* fügt B hinzu) ‖ 71 ‖ *sattarisayaṃ* [170] *Jiṇâṇa vâ*(*va* B) | *gahâṇaṃ* (*gâ*° B) *samaya*sh*ita*(*khitta* B) *pannataṃ* (°*ttaṃ* B) | *ârâhaṃto vihiṇo* (*vihiṇâ* B) | *sâsayasu*sh*aṃ*(*sokkhaṃ* B) *lahaï mu*sh*aṃ* (*mokkhaṃ* B) ‖ 172 ‖ *bhattaparinâ* (°*nnâprakîrṇakaṃ* B) *samâptâ* (*samattaṃ* B).

1867. Ms. or. fol. 1045.

Das vierte *païnnam*, *saṃthâra*; resp. eine *bhâshâ*-Paraphrase desselben, verfafst von *Harshakuçala*[1]); — s. **16**, 438. 439.

12 foll. (11 Z., à 43 *aksh.*); ohne Datum.

Den Eingang macht eine Beispiel-Sammlung für die 64 *dhyâna* (s. p. 613[n. 2]) in sehr sanskṛitisirter *bhâshâ*: *dhyânabhedâs tu likhyaṃte | annâṇajhâṇe, atra mâsatusadṛishṭâṃtaḥ* 1; *aṇâyârajhâṇe | atra Kaukaṇârya dṛishṭâṃtaḥ, putrârthaṃ ṛishiciṃtanaṃ* 2; *kudaṃsaṇajhâṇe | Naṃdamaṇiyâraçreshṭ(h)idṛishṭâṃtaḥ | athavâ Somilabrâhmaṇadṛishṭâṃtaḥ* 3; *kohajhâṇe | Kûlacâlaka Maṃkhalîputra pâlakanaï dṛishṭâṃtaḥ* 4: *mâṇajhâṇe | Bâhubalidṛi*° 5; *mâyâjhâṇe | atra Mallidṛi*° 6; *lobhajhâṇe | atra Kesarisâdhûdṛi*°; — 2[b] *amuttimaraṇajhâṇe Brahmadattanaï pûrvasaṃbhûtayatînu dṛi*° 62: *tathâ rûvajhâṇe | jîmaṃ Caṃdrapradyotaï paṭalikhita Aṃgâravatînâ rû* 3[a] *panaï dṛi*° 64 (! 63); *iti catuḥshashṭidhyâna ûpari dṛishṭâṃta jâṇivâ ‖ kâûṇa*∘*jinaçrî Varddhamâṇasvâminaï namaskâra karînaï saṃthârânaï vishaï | nibaddhaguṇanî paripâṭîka*∘*çreṇi nisâmeha sâṃbhalataü*; — und so wird auch fortab stets nicht der volle Text, sondern nur das erste Wort jedes der (s. **1870**) 121 Verse desselben angeführt, und daran die weitere Paraphrase angeknüpft; — schl.: ‖ 20 ‖ *eva mae abhithûâ*∘ | *îma maï staviyâ, saṃthârâ rûpi u hastîtehanaï skaṃdhi caḍiyâ | susâdhurûpîyâ nareṃdra caṃdramâ mahârâjâna | mujhanaï sushanî prâpti dîu* ‖ 21 ‖ *iti saṃthârâ païnnâ naü aksharârtha paṃḍita Harshakuçalakṛita samâptaḥ.*

1868. Ms. or. fol. 1083.

Das fünfte *païnnam*, *taṃdulaveyâliyaṃ*[2]) *prakîrṇakam* (= A). Anthropologische Darstellung in Prosa und Versen; — s. **16**, 439—41.

13 foll. (14-15 Z., à 39 *aksh.*): ohne Datum.

nijjariyajarâmaraṇaṃ | vaṃdittâ jiṇavaraṃ Mahâvîraṃ | vocchaṃ païnnagaṃ iṇaṃ taṃdulaveâligaṃ[2]) *nâma* ‖ 1 ‖ *suṇaha gaṇie*[3]) *dasa disâ*[4]) (*dasâ* BC)[5]) | *vâsasayâussa jaha vibhajjaṃti | saṃkalie vogasie jaṃ cê"yuṃ sesayaṃ hoi* ‖ 2 ‖ *jattiyamitte divase jattiya râî muhuttam ussâso | gabbhammi rasaü jîvo âhâravihiṃ ya vocchâmi* ‖ 3 ‖

---

[1]) der Schol. des zweiten *aṅga* heifst *Harshakula.*

[2]) resp. *taṃḍula*°*!* [3]) *jyotihçâstre* B[m].

[4]) zu diesen zehn Altersstufen, je zu 10 Jahren, s. **17**, 193. 194.

[5]) hier ist **1870** = C.

donni ahorattasae saṃpunne sattasattariṃ ceva | gabbhammi vasaï jîo addho muhurattamittaṃ ca[1]) ‖ 4 ‖ Die Verszählung hört mit v. 20 auf, es folgen zunächst noch 3 Verse; darauf fährt der Text in Prosa fort (und es lautet hierbei der Nom. Sing. Masc. der ersten Decl. mehrfach auf *e* aus): *jîvassa ṇaṃ bhaṃte gabbhagayassa (sa)mâṇassa atthi uccâre i vâ, pâsavaṇe i vâ, khele i vâ, siṃghâṇe i vâ, vaṃte i vâ, pitte i vâ, sukke i vâ, soṇie* | *i* B | *vâ? no iṇam aṭṭhe samaṭṭhe, se keṇa'ṭṭhe naṃ bhaṃte evaṃ vuccaï: jîvassa ṇaṃ gabbhagayassa samâṇassa na 'tthi uccâre i vâ* jâva *soṇie i vâ? Goyamâ! jîve ṇaṃ gabbhagae samâṇe jaṃ âhâraṃ âhârei taṃ ciṇâi soiṃdiattâe cakkhuiṃdiattâe .., eeṇaṃ aṭṭheṇaṃ Goyamâ! evaṃ vuccaï:* 2ª *jîvassa ṇaṃ g. s. na 'tthi* ... Nach ausführlicher Darstellung der Embryo-Entwickelung und Geburt folgt 3ᵇ die Aufzählung, resp. Erklärung der zehn Altersstufen: *evaṃ jâyassa jaṃtussa kameṇa dasa disâu (dasâu* BC) *evam âhijjaṃti: taṃ jahâ: bâlâ* 1, *kiṭṭâ (kiḍâ* B, *viḍḍâ* C) 2, *maṃdâ* 3, *balâ ya* 4, *pannâ* 5, *hâyaṇi* 6, *pavaṃcâ* 7, *pabbhârâ* 8. *mummuhî (mam°* B, *saṃ°* C) 9, *sâyaṇî* 10 *dasamâ (°mî* C) *ya kâladasâ* ‖ 1 ‖ *jâyamittassa jaṃtussa jâ sâ paḍhamia(miyâ* BC) *dasâ, na tattha suhaṃ dukhaṃ vâ, na hu jâṇaṃti bâlayâ* ‖ 1 ‖ .. so bis v. 20; danach hört die Verszählung auf: ‖ 20 ‖ *punnâiṃ khalu âuso | kiccâiṃ karaṇijjâiṃ | pâḍakarâiṃ, vannakarâiṃ jassakarâiṃ kitti* 4ᵇ *karâiṃ, no ya khalu âuso, evaṃ ciṃteyavvaṃ: esaṃti khalu bahave samayâ âvaliyâ khâṇâ (khaṇâ* BC) *aṇâ pâṇû thovâ lavâ muhuttâ .. juga vâsasayâ* bis zu *vâsakoḍâkoḍîu, jattha ṇaṃ amhe bahûiṃ sîlâiṃ, vayâiṃ, guṇâiṃ ..* Mannichfaltigkeit der leiblichen Verhältnisse, der Körperbeschaffenheit .. *âṇâmiacâvaruḷakiṅhacihu* 5ª *varâï susaṃṭṭhiasaṃgaya âyarasujâyabhumuyâ* ... 5ᵇ .. *te ṇaṃ maṇuyâ uhassarâ (oha°* B) *mehassarâ haṃsa° koṃka° naṃdi° naṃdighosâ sîhassarâ sîhaghosâ maṃju° maṃju°*, .. — 6ª *âsî ya samaṇâuso! puvviṃ maṇuyâṇaṃ chavvihe saṃghayaṇe, taṃ jahâ: vajjarisahanârâyasaṃghayaṇe, risahanâ°, nâ°, addhanâ°, kîliyâsaṃghayaṇe chevaṭṭasaṃghayaṇe .., —* 6ᵇ *kamhâ vâsasayaṃ jîvaṃto vîsajugâiṃ jîvaï? vîsajugâiṃ jîvaṃto do ayaṇasayâiṃ jîvaï, .. cha ûsasayaṃ (! uû°* C, *oû°* u. *âû°* B) .., *bârasa mâsasayâiṃ, caüvîsaṃ pakkhasayâiṃ,* 36000 *râiṃdia, dasa asîyâiṃ muhuttasayasahassâiṃ, —* 7ª Hohlmaafse .. *mâgahao pattho, — evam eva âuso vâsasayâussa ya savvaṃ gaṇiaṃ, — evaṃ gaṇiyappamâṇaṃ duvihaṃ bhaṇiyaṃ maharisîhiṃ, jassa tthi tassa gaṇiyyaï, jassa* 7ᵇ *na tthi tassa kiṃ gaṇijjaï? ravahâragaṇiaditthaṃ, suhaṃmaṃ nicchayagayaṃ muṇeyavvaṃ egamegassa ṇaṃ bhaṃte muhuttassa kevaïyâ ûsâsâ viyâhiyâ? Goyamâ! tinni sahassâiṃ satta ya sayâiṃ tevattariṃ ca ûsâsâ* [3773] *esa muhutto bhaṇio*[2]) *savvehiṃ aṇaṃtanâṇîhiṃ* ‖ 5 ‖ *do nâliyâ muhutto .., —* 8ª .. ‖ 26 ‖ *eyaṃ khu jarâmaraṇaṃ | pari(k)khîyaï vaggurâvamayajûhaṃ | nayaṇaṃ pichaha pattaṃ | samûḍhâ mohajâleṇaṃ* ‖ 27 ‖ *âuso jaṃ pi imaṃ sarîraṃ iṭṭhaṃ* 8ᵇ *piyaṃ kaṃtaṃ maṇuṇ(ṇ)aṃ ..*, Zahl der Knochen,

[1]) so pr. m., *addhom ahorattamattaṃ ca* sec. m.; *addham ahorattam annaṃ ca* BC.

[2]) s. oben p. 427. 580.

Sehnen und sonstigen Leibestheile, deren Krankheiten etc., dabei 36 vv.: — von den Weibern 11ª: — am Schlufs noch 18 vv., schl.: ‖ 16 ‖ *eyaṃ souṃ sarîrassa vâsâṇaṃ (varshâṇâṃ* m) *gaṇiyapâgaḍamahatthaṃ | mokkhapaümassa iha samattaṃ sahassapattassa* ‖ 17 ‖ *eyaṃ sagaḍasarîraṃ | jâijarâmaraṇaveyaṇâbahulaṃ | taha pattaha kâuṃ je* (s. oben p. 516n. 2) | *jaha muccaha savvadukkhâṇaṃ* ‖ 18 ‖ *iti çrîtaṃḍulaveyâliyaṃ prakîrṇakaṃ (païnnagaṃ* C).

1869. Ms. or. fol. 1015.

Derselbe Text (= B).

12 foll. (13 Z., à 44 *aksh.*): ohne Datum; schl.: *iti çrî taṃḍulavaiyâlîpraka-(kî* sec. m.*)raṇaṃ samâptaṃ | gaṇiçrî Harkhasâgaravâcanârthaṃ | çubhaṃ bhûyât* ‖

1870. Ms. or. fol. 723.

zehn *païnna, dasapaïnnaṃ, daçaprakîrṇakam.*

41 foll. (14 Z., à 51 *aksh.*); auf 41ᵇ steht von anderer Hand am Rande: *iti çrîdasapayannâṃ siddhâṃtaṃ saṃpûrṇaṃ | sarvaṃ graṃthâgraṃ* 1900 *saṃ*shyâ, *saṃvat* 1538 *varpe âshâḍhe ti likhito 'yaṃ çrîsiddhâṃtapustakaṃ.*

Eingang: *arhaṃ, cattâri maṃgalaṃ, arihaṃtâ maṃgalaṃ, siddhâ m., sâhû m., kevalipannatto dhammo m.* ‖ 1 ‖ *cattâri loguttamâ, arihaṃtâ l., s. l., s. l., ke∘tto dhammo loguttamo* ‖ 2 ‖ *cattâri saraṇaṃ pavajjâmi, arihaṃte s. p., siddhe s. p., sâhû s. p., ke∘ttaṃ dhammaṃ s. p.* ‖ 3 ‖ *cattâri majjha saraṇaṃ ghorabhavârannaruddapaḍiyassa | arihaṃtasiddhasâhû dhammo jiṇehiṃ pannatto* ‖ 4 ‖. Hieran schliefst sich unmittelbar der Text von **1.**

1 2ᵇ *caüsaraṇaṃ*, 63 vv. (= E), hier aber am Schlufs bezeichnet als: *kusalâṇubaṃdhajjhayaṇaṃ*, s. **16**, 434—435.

2 5ª *âurapaccakkhâṇaṃ* (= B), 84 vv.; die Verszählung geht hier glatt durch; die Beichtformeln nebst den 63 *jhâṇe*-Formeln sind hier als 13 Verse gerechnet, da die Zählung von 10 davor auf 24 danach springt.

3 9ᵇ *bhattaparinnâprakîrṇakaṃ* (= B), 172 vv.

4 12ᵇ *saṃthâragapayannaṃ* (= A), 122 vv. (am Schlufs *graṃthasarvasaṃkhyâ°* | *gâthâ* 440 *graṃ* 550 (!). Vom *dabbhasaṃthâra*, s. *Bhagav.* 2, 293. 297, als Vorbereitung für die richtige Euthanasie.

*kâûṇa namas*kâraṃ *jiṇavaravasahassa Vuddhamâṇassa | saṃthâraṃmi nibaṃdhaṃ guṇaparivâḍiṃ nisâmeha* ‖ 1 ‖ *esa kirâ 'râhiṇiyâe(haṇi* sec. m.) *sa kira maṇe raho* murihiyâṇaṃ | *esa kira pacchimaṃte paḍâgaharaṇaṃ surihiyâṇaṃ* ‖ 2 ‖ *bhûî gahaṇaṃ jaha nakkayâṇa avamâṇayaṃ ca vajjhâṇaṃ | mallâṇaṃ ca paḍâgâ taha saṃthâro surihiyâṇaṃ* ‖ 3 ‖ *veruḷu vva muṇiṇaṃ gosîsaṃ ca gaṃdhâṇaṃ | jaha va rayaṇa suvâïraṃ taha saṃthâro su°* ‖ 4 ‖ .. *taṃ eyaṃ tu me laddhaṃ paṃḍiyama-*

raṇaṃ jiṇavarakkhâyaṃ | haṃtûṇa kammamallaṃ siddhipaḍâgâ tu me laddhâ ‖ 9 ‖ *jhâṇâṇa paramasukvaṃ nâṇâṇaṃ kevalaṃ jahâ nâṇaṃ | parinivvâṇaṃ ca jahâ kammeṇa bhaṇiyaṃ jiṇavarehiṃ* ‖ 10 ‖ . . | *tesiṃ pi maṃgalâṇaṃ saṃthâro maṃgalaṃ paḍhamaṃ* ‖ 15 ‖ . . *suvihiyaguṇavitthâraṃ saṃthâraṃ je lahaṃti sappurisâ | tesi jiyaloasâraṃ rayaṇâharaṇaṃ kayaṃ hoi* ‖ 21 ‖ . . *devâ vi devaloe bhumjaṃtâ bahuvihâiṃ bhogâiṃ | saṃthâraṃ ciṃtaṃtâ âsaṇasayaṇâiṃ muṃcaṃti* ‖ 27 ‖ . . *meru vva pavvayâṇaṃ sayaṃbhuramaṇe vva ceva udahiṇaṃ | caṃdo iva târâṇaṃ taha saṃ*∘ (s. v. 3) ‖ 30 ‖ . . *hâyaṃti jassa jogâ jarâi vivihâ ya huṃti âyaṃkâ | âruhaï ya saṃthâraṃ suvisuddho tassa saṃthâro* ‖ 32 ‖ *jo gâraveṇa matto ne `chaï âloyaṇaṃ gurusaṃkâse |* a∘(d. i. *âruhaï ya saṃthâraṃ*) | *avisuddho tassa saṃthâro* ‖ 33 ‖ *jo puṇa pattashaï karei âl. gur. | âruhaï (ya) saṃthâraṃ suvis. t. s.* ‖ 34 ‖ das zweite Hemistich dasselbe bis v. 43. *juttassa uttamaṭṭhe maḷiyakasâyassa nivviyârassa bhaṇa keriso hu lâbho saṃthâragayassa samaṇassa* ‖ 44 ‖ . . *paḍhamillugammi divase saṃthâragayassa jo bhave lâbho | ko dâṇi tassa sakkâ agghaṃ kâuṃ aṇagghassa* ‖ 46 ‖ . . *pacchâ vi te payâvâ khippaṃ kâhaṃti appaṇo patthaṃ | je pacchimaṃmi kâle maraṃti saṃthâram âruḍhâ* ‖ 52 ‖ . . *âsî ya Poyaṇapure Ajjâ nâmeṇaṃ pupphacûla tti | tîse dhammâyariü pavissuu Ammiyâputto* ‖ 56 ‖ und weitere Beispiele der Art, in v. 63 *âsî Sukosalarisî*, 65 *Ujjeṇînayarie*, 68 *Rohiḍagammi nayare*, v. 70. 73 *Pâḍaliputtammi pure*, 78 *Kosaṃbînayarîe*, 80 *Kuṇâlanayare*, 84 *Kurudatto 'vi kumâro*, 85 *âsî Gayasukumâlo*, 86 *âsî Cilâiputto*, 87 *Maṃkhaliṇâ vi*. — *naraesu veyaṇâo aṇovamâu asâyabahulâu | kâyaṇimittaṃ patto aṇaṃtakhutto bahuvihâu* ‖ 94 ‖ . . *na tthi bhayaṃ maraṇa* 12[a] *samaṃ jammaṇasarisaṃ na viyyae dukkhaṃ | jammaṇamaraṇâyaṃkaṃ chiṃdam amattaṃ sarîrâo* ‖ 98 ‖ . . *eva(ṃ) mae abhithuyâ saṃthâragaiṃdakhaṃdham âruḍhâ | susamaṇanariṃdacaṃdâ suhasaṃkamaṇaṃ sayâ diṃtu* ‖ 122 ‖

5 21[b] *taṃdulaveyâliyaṃ païnnagaṃ* (= C).

6 26[a] das sechste *païnnaṃ, caṃdâviyyayaṃ*, 174 vv.; s. **16**, 441.

jagama(jaṃg∘ B)*tthayatthayâṇaṃ vigasiyavaraṇâṇadaṃsaṇadharâṇaṃ | nâṇujjoyagarâṇaṃ | logammi namo jiṇavarâṇaṃ* ‖ 1 ‖ *iṇam-o suṇaha mahatthaṃ | nissaṃdaṃ mukkhamagvasuttassa | vigahaṇiyattiyavittâ* (∘*acittâ* B) | *soûṇa ya mâ pamâitthâ* ‖ 2 ‖ *viṇayaṃ* (bis v. 19) *âyariyaguṇe* (bis v. 35) *sîsaguṇe* (bis v. 51) *viṇayaniguya(niggaya* B)*guṇe* (bis v. 65) *ya | nâṇaguṇe* (bis v. 98) *caraṇaguṇe* (bis v. 114) *maraṇaguṇe ittha vucchâmi* ‖ 3 ‖ *dâragâhâ* ‖ *jo paribhavaï maṇûso âyariyaṃ jattha sikkhae vijjaṃ | tassa gahiyâ vi vijjâ dukkheṇa vi apphalâ hoi* ‖ 4 ‖ *thaddho viṇayavihûṇâ(ṇo* B) *na labbhaï* (∘*bhaï* B) *kitti(ṃ* B) *jasaṃ ca logaṃmi | jo paribhavakârai(ṃ karei* B) *gurûṇa guruâiṃ* (∘*âi* B) *kammâṇaṃ* ‖ 5 ‖ . . *vayaṇassa* (*viṇayassa* B) *guṇavisesâ ee mae vaṇṇiâ samâseṇaṃ | âyariyâṇaṃ ca guṇe negamaṇâ* (*ega*∘ B) *me nisâmeha* ‖ 20 ‖ . . *ee anne ya bahû âyariyâṇaṃ guṇâ aparimiyyâ | sîsâṇaṃ guṇavisese | kei samâseṇa vucchâmi* ‖ 35 ‖ . . *sîsâṇaṃ guṇakittî | esâ me viṇṇiyâ* (*va*∘ B) *samâseṇaṃ | viṇiyassa* (*viṇa*∘ B) *nigrahaguṇe uhiya(ohia* B)*hiyayâ nisâmeha* ‖ 52 ‖

. . viṇayassa guṇavisesâ ee me vaṇṇiyâ samâseṇaṃ | nâṇassa guṇavisesâ | uhiya-(ohiya B)kannâ nisâmeha ‖ 66 ‖ *. . nâṇassa guṇavisesâ kei mae vaṇṇiyâ samâseṇaṃ | caraṇassa guṇavisesâ | uhiyah. nis.* ‖ 98 ‖ *... caraṇassa guṇavisesâ ei mae vaṇṇiyâ samâseṇaṃ | maraṇassa guṇavisesâ | arahiyahiyayâ nisâmeha* ‖ 115 ‖ *.. ittha samappaï iṇam-o pavvajjâmaraṇakâlasamayaṃmi | jo hu na sujjhaï maraṇe sâhû ârâhao bhaṇiu* ‖ 172 ‖ *viṇae âyariyaguṇe sîsaguṇe viṇayaṇiggahaguṇe ya | nâṇaguṇe caraṇaguṇe maraṇe(ṇa B)-guṇarihiṃ ca souṇaṃ (soûṇa B)* ‖ 173 ‖ *taha pattaha kâuṃ je*[1]*) jaha muccaha gabbha-vâsavasahûṇaṃ | maraṇapuṇabbhavajammaṇaduggaïviṇivâyagamaṇâṇaṃ* ‖ 174 ‖

7 34[a] das siebente *païnnaṃ, deviṃdatthaü*, 300 vv.; s. **16**, 441—43. Aufzählung und Preis der Götter; der Nominativ des Masc. 1. Decl. endet hier vielfach auf *e*, nicht auf *o*, wohl weil auf directer Benutzung der *aṅga* beruhend.

amaranaravaṃdìe | vaṃ-diûṇa Usabhâie jiṇavariṃde | Vîravara apacchimaṃte tilukkagurû paṇamiûṇaṃ ‖ 1 ‖ *koi paḍhamapaïsaṃmi sâvaü samayanicciya(cca* sec. m.)-*viphahaṇû* (?) | *vannei vayam uyâraṃ jiyamâṇe Vaddhamâṇammi* ‖ 2 ‖ *tassa thuṇaṃ-tassa jiṇaṃ | sâmâiyakaḍâ piyâ suhanisannâ | paṃjaliuḍâ abhimuhî | suṇaï vayaṃ Vaddhamâṇassa* ‖ 3 ‖ *.. vattîsaṃ deviṃda tti bhaṇiyamittaṃmi sâ piyaṃ bhaṇaï | aṃtarabhâsaṃ tâhe kâhimo koûhalleṇaṃ* 26[b] ‖ 7 ‖ *kayare te vattîsaṃ deviṃdâ? ko va kattha parivasaï? | kevaîyâ kassa ṭhiî? ko bharaṇaparigraho kassa?* ‖ 8 ‖ *kevaïyâ nu vimâṇâ? bharaṇâ nagarâ ca huṃti kevaîyâ? | puḍharîṇa ca vâhuḍaṃ uyyatta-vimâṇarinno (?) vâ?* ‖ 9 ‖ *kâraṃti ca kâleṇâ | ukkosaṃ mayyimaṃ jahaṇṇaṃ ca | ussâso nissâso uḍḍhî visaü va ko kesiṃ?* ‖ 10 ‖ *viṇaüvayâra uvaham-miyâ | i hâ sava samuvahaṃtîe | paḍipucchiu piyâe bhaṇaï: suaṇu! taṃ nisâmeha* ‖ 11 ‖

... do bhavaṇavaî iṃdâ Camare Vayaïreûṇa (Vaïroaṇe!) a asurâṇaṃ | do nâgakumâriṃdâ Bhûyâṇaṃde ya Dharâṇa (Dharaṇe!) ya ‖ 15 ‖ *. . eesiṃ devâṇaṃ bala-vîriyaparikkamo a jo jassa | taṃ suṃdari! vaṇṇehiṃ*[2]*) ahakkamaṃ âṇupuvvîe* ‖ 51 ‖

. . ee samâseṇaṃ kahiyâ bhe vâṇa-m-aṃtarâ devâ | patteyaṃ pi ya vucchaṃ solasa iṃde mahiḍḍhîe ‖ 67 ‖

... esâ vaṃtariyâṇaṃ bhavaṇaṭhiî vanniyâ samâseṇaṃ | puṇa joisâlayâ-ṇaṃ | âvâsavihi suravarâṇaṃ (bis v. 159) ‖ 79 ‖ *... sûraṃtariyâ caṃdâ caṃdaṃtariyâ u diṇayarâ dittâ | vittaṃtaralesâgâ suhalesâ maṃḍalesâ ya* ‖ 153 ‖ *aṭṭhâvîsaṃ ca gahâ aṭṭhâvîsaṃ ca huṃti nakkhattâ | egasasî parivâro, itto târâ ṇu vucchâmi* ‖ 154 ‖

... bhavaṇavaï-vâṇamaṃtara-joisavâsî ṭhiî mae kahiyâ | kappavaî vi ya vu-cchaṃ | bârasa iṃde mahiḍḍhie ‖ 159 ‖ *. . eyâiṃ vimâṇâiṃ | kahiyâiṃ jâiṃ jattha kappaṃmi | kappavaîṇa vi suṃdari! ṭhîrisese nisâmehi* ‖ 171 ‖

. . esâ kapparâṇaṃ kappaṭhiî vaṇṇiyâ samâseṇaṃ | geviyyaṇuttarâṇaṃ suṇa aṇubhâvaṃ vimâṇâṇaṃ ‖ 176 ‖ *.. bhavaṇavaï-vâṇamaṃtara-joisiyâ huṃti satta* 2 (!) *vaṇîyâ* (ob *uva*°) | *kappavaîṇa ya suṃdari! suṇa uvvattaṃ suravarâṇaṃ* ‖ 191 ‖ *... âhâro*

[1]) s. p. 617, Z. 5. [2]) 1. pers. Singul. Fut.

ûsâso eso me vanniu samâseṇaṃ | suhamaṃtarâdi (mm?) nâhiṃsi[1]) *suṃdari! acireṇa kâleṇa* ‖ 228 ‖

eesiṃ devâṇaṃ | uhî u visesau u jo jassa | taṃ suṃdari! vaṇṇehiṃ[2]) *ahakkamaṃ âṇupuvvîe* ‖ 229 ‖ . . *uhinnâṇe visau | eso me vaṇṇiu samâseṇaṃ | vâhallaṃ uccattaṃ | vimâṇavuttaṃ puṇo vuttaṃ (vucchaṃ?)* ‖ 236 ‖ Am Schlufs eine Lücke 293—300[a] fehlt, denn der Schlufs lautet: *vimâṇavâsîṇaṃ* ‖ 92 ‖ *deviṃ(da)nikâyâṇaṃ thaü iha samatto apariseso* ‖ 300 ‖ *deviṃdatthaü samatto* ‖ 7 ‖

8 36[b] das achte *païnnaṃ, gaṇiviyyâ, gaṇitavidyâ* (= A); 86 vv. (auch *çloka*); — s. **16**, 443—44.

vucchaṃ balâbalavihiṃ | navabalavihisuttasaṃciu(cio B)pasatthaṃ | jiṇavayaṇabhâsiyam iṇaṃ pavayaṇasatthaṃmi jahadiṭṭhiṃ(ṭṭhaṃ B) ‖ 1 ‖ *divasâ* (bis v. 8) 1 *tihî* (v. 9. 10) 2 *nakkhatta* (v. 11—41) 3 *karaṇa* (v. 42—46) 4 *gaha* (v. 47. 48) *divasayaṃ muhuttaṃ* (v. 49—58) *ca | saüṇṇa(ṇa B)balaṃ* (v. 59—63) *lagra(gga B)balaṃ* (v. 64—72) *nimittabalaṃ* (v. 73—85) *uttamaṃ vâci* ‖ 2 ‖ *uâ baliyâ (oâ valiâ B) divasâ | jummâ puṇa dubbalâ ubhayapakkhe | rivarîyaṃ râîsu ya | calâcalavihiṃ (balâb° B) viyâṇâhiṃ(hi B)* ‖ 3 ‖ *pâḍivae paḍivattî na (nitthi B)* 34[b] *vivattî bhaṇaṃti vîyâe | taïâi atthasiddhî vijayaçrî (°yaggî B) paṃcamî bhaṇitâ* ‖ 4 ‖ *jâe sa sattasîsâ | (u B) bahuguṇâ ittha saṃsaü na tthi | dasamîe patthiyâṇaṃ | bhavaṃti niḥkaṃṭayâ (kk B) paṃthâ* ‖ 5 ‖

. . . *pussa 'ssiṇi migasira revaî ya hattho taheva cittâ ya | aṇurâhe jiṭṭhamûlo | nava nakkhattâ gamaṇasiddhâ* ‖ 11 ‖ *migasira mahâ ya mûlo visâhâ taha (ya B) hoi aṇurâhâ | hatthuttara revaï assiṇî ya savaṇe ya nakkhatte* ‖ 12 ‖ *o* (f. B) *eesu ya aṭṭhâṇaṃ | patthâṇaṃ ṭhâṇayaṃ ca kâyavvaṃ | jaï ya gahuttha na viṭṭhaï (ciṭṭh° B) | saṃyyâsukkhaṃ (saṃjhamukkaṃ B) ca jaï hoi* ‖ 13 ‖ *uppannabhattapâṇo aṭṭhâṇaṇṇmi sayâ u jo hoi | phalapupphovasuceui (°vagureo B) gaü (gao B) vi kheneṇa se ei* ‖ 14 ‖ *saṇyy(jh)âgayaṃ ravigayaṃ viḍeraṃ sagrahaṃ vilaṃbaṃ ca | râhuhayaṃ gahabhinnaṃ vivayyae satta nakkhattaṃ* ‖ 15[3]) ‖ . . *pusso hattho abhîî ya assiṇî bharaṇî taha | eesu a rikkhesu ya pâuvagamaṇaṃ karei (°re B)* ‖ 21 (15 B) ‖ 35[a] *savaṇaṇa (°ṇeṇa B) dhaṇiṭṭhâi puṇavasuṇa vi kariyya nikkhamaṇaṃ | sayabhisayapûsavaṃbhe viyyâraṃbhe ya vittiyyâ (vattijjâ)* ‖ 22 (16 B) ‖ . . *kittiyâ ya visâho ya uṇhâe yâṇi (âṇi B) duṇṇi u (o B) | liṃpaṇaṃ sîvaṇaṃ kuyyâ | saṃthârugvahadhâraṇaṃ* ‖ 37[4]) ‖ . . *sajjhâyakaraṇaṃ kuyyâ | viyyâraṃbhe ya kârae | caüvaṭṭhâpaṇaṃ kuyyâ | aṇuṇṇaṃ gaṇivâyae* ‖ 40 ‖

gaṇasaṃgrahaṇaṃ kuyyâ | se ha nikkhamaṇaṃ tahâ | saṃgrahovagrahaṃ kuyyâ | gaṇâvaccheyayaṃ tahâ ‖ 41 ‖ *bava bâ* 35[b] *lavaṃ ca tahâ tahâ* (!) *kâlavaṃ ca thîloaṇaṃ*[5]) *garâiṃ ca | vaṇiyaṃ viṭṭhî ya tahâ muddhayapaḍivae nisâî a* ‖ 42 ‖

---

[1]) *jnâsyasi.* [2]) 1. pers. Singul. Fut. [3]) v. 15—20 fehlen B; die Angaben ganz in der Weise der *Atharvapariçishṭa.* [4]) 29 B, wo der Text hiermit abbricht; es folgen darin nur noch v. 74. 82 als 30. 31. [5]) s. p. 586.

saüṇi caüppaya nâgaṃ kiṃsugghaṃ ca karaṇâ dhuvâ huṃti | kiṇha caüddasiṃ rattiṃ | sauṇî paḍicayyaî karaṇaṃ ‖ 43 ‖

. . ‖ 65 ‖ *visarîravilagresuṃ sajjhâyakaraṇaṃ kare | vi rarihorâ*[1])*vilagresu se ha nikkhamaṇaṃ* (°*ṇaṃ kare?*) | *caṃdahoravilagresuṃ se ha ṇaṃ saṃgahaṃ kare* ‖ 66[2]) ‖ *somaddikâṇa*[3])*lagresu caraṇakaraṇaṃ tu kârae | kùradikkâṇa*[3])*lagresu uttamaṭṭhaṃ tu kârae* ‖ 67 ‖ . . *eraṃ lagrâṇi jâejjâ | divvâṇesu* (*dikkâ*°?) *ṇa saṃsau | somagrahaṇavilagresuṃ | se ha nikkhamaṇaṃ kare* ‖ 69 (statt 68) ‖

Schl.: *eso balâbalarihî | samâsau kittiu suvihîehiṃ | aṇoga* (!) *nâma gabbho nâyavvo appamattehiṃ* ‖ 86 ‖ *iti gaṇiviyya nâma prakîrṇakaṃ samattaṃ.*

9 40[a] das neunte *païnnaṃ, mahâpaccakkhâṇaṃ*, 143 vv.; s. **16**, 444. Eine allgemeine Renunciations- und Beicht-Formel.

esa karemi pamâṇaṃ titthayarâṇaṃ aṇuttaragaîṇaṃ | savvesiṃ ca jiṇâṇaṃ siddhâṇaṃ saṃjayâṇaṃ ca ‖ 1 ‖ *savvadukkhappahîṇâṇaṃ siddhâṇaṃ arahaü namo | saddahe jiṇapannattaṃ | paccakkhâemi pâvagaṃ* ‖ 2 ‖ *jaṃ kiṃcî duccariyaṃ tam ahaṃ niṃdâmi savvabhâveṇaṃ | sâmâîyaṃ ca tivihiṃ | karemi savvaṃ nirâgâraṃ* ‖ 3 ‖ *bâhirabbhiṃtaraṃ uvahiṃ savîrâdi sabhoyaṇaṃ | maṇasâ vayakâehiṃṇaṃ* (*kâeṇaṃ* sec. m.) *savvaṃ tiriheṇa cosire* ‖ 4 ‖ *râgaṃ baṃdhaṃ paüsaṃ ca harisaṃ dîṇabhâvayaṃ | ussujattaṃ bhayaṃ sogaṃ | raïm araïṃ ca vosire* ‖ 5 ‖ . . . *niṃdâmi, garihâmi, vosire, vosirâmi, khâmemi, paccakkhâmi* . .; — *paṃḍiyamaraṇaṃ marîhâmi*[4]) ist der Schlufs in v. 41. 42. 45 – 48, *pâuvagao marîhâmi* in v. 50, *rakkhâmi mahavvae paṃca* in v. 68 – 76, *sâhaṃtî* (oder *sâheuṃ*) *appaṇo aṭṭhaṃ* in v. 80 – 84, *vosirâmi tti pâvagam* v. 116 – 120: — schl.: *eyaṃ paccakkhâṇaṃ | aṇupâleûṇa suvihiu sammaṃ | vimâṇiya vva devo hariyya ahavâ visiyyiyyâ* ‖ 143 ‖

10 41[b] das zehnte *païnnaṃ, Vîrastavaprakîrṇakaṃ*, 43 vv.; s. **16**, 444. 445.

namiüṇa jiṇaṃ jayajîvabaṃdhavaṃ | bhaviyakusumarayaniyaraṃ | Vîraṃ giriṃdadhîraṃ | thuṇâmi payatthanâmehiṃ ‖ 1 ‖ *aruha arihaṃta arahaṃta | devijaṇe* 5 (!) | *varaparama kâruṇiya | savvaṃṇu savvadaṃsaṇaṃpâraya tikvâlaviu nâha* ‖ 2 ‖ *jayavîyarâyakevali | tihuyaṇaguru savvatihuyaṇapaîvva | bhayavaṃ titthayara tti ya | sakvehiṃ namaṃsiya jiṇaṃda* ‖ 3 ‖ *siriVaddha* 40[b] *mâṇa harihara | kamalâsaṇa ya suhanâmadheehiṃ | annattha guṇajuehiṃ | jaḍamâi visuyâṇusâreṇa* ‖ 4 ‖, — schl.: *iya nâmâvali saṃthuyâ | siri Vîra jiṇiṃda maṃdasuṇṇassa* (?) | *viyarakaruṇâi jiṇavara sitapayam aṇaha-tthiraṃ Vîra* ‖ 43 ‖

Es folgen noch 5 vv., im ersten Hemistich des sechsten bricht das Mspt. ab: *âhâre uvahammiya | vassae taha i passavaṇâe ya | vijja nisijja ṭṭhâṇe | daṃḍe ca me vihimîi ya* ‖ 1 ‖ *avalehâṇiyâ daṃtâṇa | dhâvaṇâkaṇṇasohagge* (oder °*go*) *cera pippalagasûyanakkhâṇa cheâṇa ceva solasamâ* ‖ 2 ‖ . . ‖ 5 ‖ *aṇṇâṇovahaḍei* (*i* del. sec. m.) *ceva | mâlohaḍamarakhie kae ka* — bricht ab.

[1]) ὥρα, s. **16**, 444. [2]) drei *pâda!* [3]) δεκανός. [4]) 1. pers. Singul. Fut.

1871. Ms. or. fol. 1075.

Eine andere *païnna*-Sammlung, doch sind es hier nur neun, resp. durch ein Mifsgeschick, welches das erste Blatt betroffen hat, nur acht, und darunter nur sieben der bisherigen dgl., übrigens zum Theil in anderer Reihenfolge.

17 foll. (19 Z., à 74 *aksh.*): das erste Blatt (19 Z., à 60 *aksh.*) gehört nicht hierher, sondern zur *oghanirjukti*: — auf fol. 2 mehrfache Randglossen in Minuskel-Schrift: — *saṃvat* 1458 *varshe phâ çu di* 13 *'leshi*.

1 1[b] Anfang der *oghanirjukti*, s. **17**, 62. 82—84; bricht in v. 57 ab.

*arihaṃte vaṃdittâ | caüdasapuvvî tahera dasapuvvî | ikkârasaṃgasuttatthadhârae savvasâhû a || 1 || oheṇa u nijjutti | buccham caraṇakaraṇâṇuogâo | appakkharaṃ mahatthaṃ aṇuggahaṃtthaṃ suvihiâṇaṃ || 2 || oho piṃḍasamâse saṃkheve ceva huṃti egaṭṭhâ | nijjutti tti a atthâ | jaṃ baddhâ teṇa nijjuttî || 3 || vaya*5[1])*-samaṇadhamma*10*-saṃjama*17*-veâvaccaṃ*10 *ca baṃbhaguttio*9 *| nâṇâi-tiaṃ*3 *tava*12*-kohaniggahâî*4 *caraṇaṃ eaṃ || 4 || piṃḍavisohî*4 *samii*5 *bhâvaṇa*12*-paḍimâîṃ*12 *ye'(ṇ)diaṇiroho*5 *| paḍilehaṇa*25*-guttio*3 *| abhiggahâ*4 *ceva karaṇaṃ tu || 5 || coaga*camanaṃ *(vay°) chaṭṭhî | saṃbaṃdhe kîsa na havaï vibhattî | to paṃcamîu bhaṇiâ | kiṃ atthi anne vi aṇuogâ || 6 || cattâri u aṇuogâ | caraṇe dhammagaṇiâṇuoge a | daviaaṇuoge a tahâ | ahakkamaṃ te mahiḍḍhiâ || 7 || savisayabalavattaṃ puṇa | jujjaï taha via mahiḍḍhiaṃ caraṇaṃ | cârittarakkhaṇaṭṭhâ jeṇ' iare tinni aṇuogâ || 8 || caraṇapaḍivattiheuṃ dhammakahâ kâlidikkhamâîâ | davie daṃsaṇasuddhî | daṃsaṇasuddhassa caraṇaṃ tu || 9 || jaha ranno risaesuṃ | vaïre kaṇage a rayayalohe a | cattâri âgarâ khalu | caüṇha puttâṇa te dinnâ || 10 || .. samâyârî ohe | nâyajjhayaṇâiṃ diṭṭhivâo a | loiakappâsâî | aṇukkamâ kâragâ caüro || 14 || ... tiviho puḍhavikvâo | saccitto mîsao a accitto | ikkikko paṃcaviho | accitte ṇaṃ gaṃtavvaṃ || 55 || sukvalla ullagamaṇe | virâhaṇâ duvihasigga khuppaṃte | sukveṇa vi dhûlîe | te dosâ jaṭṭhie gamaṇaṃ || 56 || tiviho u hoi ullo | muhusittho pi(ṇ)ḍao a cikkhallo | littapaha littaüḍu a | khuppijjaï jattha* — bricht ab.

2 3[a] das *âurapaccakkhâṇaṃ* (= C), 69 vv. (bei der Verszählung sind die *paccakkhâṇa*- und *jhâṇa*-Formeln mit, jedoch nur als drei Verse, gerechnet: — die hinter dem Schlufs stehenden Zahlen fehlen hier; — mehrfache Randglossen.

3 5[b] die *bhattapariṇnâ* (= C), 172 vv.

4 7[a] das *saṃstârakaprakîrṇaṃ* (= B), 122 vv.

5 (statt **9**) 8[b] das *mahâpaccakkhâṇaṃ* (= B), 142 vv.

6 11[a] das *caṃdâvijjhayaṃ* (= B), 173 vv.

7 12[b] das *gachâyâraṃ*, 138 vv.: s. **16**, 445; Lebensregeln, speciell für

[1]) diese Zahlen entnehme ich einer anderen Handschrift der *oghanirjukti* (Ms. or. fol. 1067); s. im Verlauf.

bhikkhu und *bhikkhuṇî*; beg.: *namiûṇa Mahâvîraṃ | tiasiṃdanamaṃsiaṃ mahâbhâgaṃ | gachâyâraṃ kiṃcî | uddharimo suasamuddâo* || 1 || *atthege Goamâ! pâṇî | je ummaggapaïṭṭhie | gachaṃmi saṃvasittâṇaṃ | bhamaî bhavaparaṃparaṃ* || 2 || *jâmaddhajâmadiṇapakkhaṃ | mâsaṃ saṃvacharaṃ pi vâ | saṃmaggapaḍie gache | saṃvasamâṇassa Goamâ!* || 3 || *lilâ alasamâṇassa | nirucchâhassa vîmaṇaṃ | pikkhâ vikkhîaṃ nesiṃ | mahâṇubhâgâṇa sâhuṇaṃ* || 4 || *ujjamaṃ savvathâmesu | ghoravîrataväàṃ | lajjaṃ saṃkaṃ aïkaṃma | tassa viriaṃ samucchale* || 5 || *virieṇaṃ tu jîvassa samuchalieṇa Goamâ! | jammaṃtarakae pâve | pâṇî muhutteṇa niddahe* || 6 || *tamhâ niuṇaṃ nihâleuṃ | gacchaṃ saṃmaggapaṭṭhiaṃ | vasijja tattha âjammaṃ | Goamâ! saṃjae muṇî* || 7 || *meḍhî âlaṃbaṇaṃ khaṃbhaṃ | diṭṭhî jâṇaṃ su uttamaṃ | sûrî jaṃ hoi gacchassa | tahmâ taṃ tu parikkhae* || 8 || *bhayavaṃ kehiṃ liṃgehiṃ | sûriṃ ummaggapaṭṭhiaṃ | vijâṇijjâ chaümatthe | muṇî taṃ me nisâmaya* || 9 || *sacchaṃdayârîṃ dussîlaṃ | âraṃbhesu pavattayaṃ | pîḍhaḍâ paḍibaddhaṃ | âukkâyavihiṃsagaṃ* || 10 || *mûluttaraguṇabbhaṭṭhaṃ | sâmâyârî virâhayaṃ | adiṃnaloaṇaṃ niccaṃ | niccaṃ vigahaparâyaṇaṃ* || 11 || .. || 14 || *saṃgahovaggahaṃ vihiṇâ | na karei a jo ganî | samaṇaṃ samaṇiṃ tu dikkhittâ | sâmâyâriṃ na gâhae* || 15 || .. || 26 || *titthayarasamo sûrî | sammaṃ jo jiṇamayaṃ payâsei | âṇaṃ aïkkamaṃte | se kâurise na sappurise* || 27 || *bhaddâyâro sûrî | bhaddâyârâṇuvikkhao sûrî | ummaggaṭṭhio sûrî | tinni vi maggaṃ paṇâseṃti* || 28 || .. || 135 || *mahânisîha-kappâo | vavahârâo taheva ya | sâhu sâhuṇi aṭṭhâe | gacchâûraṃ samuddhiaṃ* || 136 || *paḍhaṃsuṃ sâhuṇo eaṃ | asajjhâyaṃ vivajjiuṃ | uttamasuanissaṃdaṃ | gachâyâraṃ suuttamaṃ* || 137 || *gachâyâraṃ suṇittâṇaṃ | paḍhittâ bhikkhubhikkhuṇî | kuṇaṃtu jaṃ jahâbhaṇiaṃ | icchaṃtâ hiam appaṇo* || 138 ||

8 (statt **5**) 17[b] *taṃdulavaitâlikaṃ* (so hier; = B).

9 (statt **8**) 17[b] *gaṇiviyyâprakîrṇakoddhâraḥ* (= B), hier nur 31 vv., nämlich A v. 1–14. 21–32. 35–37. 74. 82.

4. Die chedasûtra[1]).

1872. Ms. or. fol. 728.

Das erste *chedasûtraṃ*, *nisîhajjhayaṇaṃ*, *niçîthâ(!)dhyayanam*, in 20 *uddeçaka*; — s. **16**, 452—55. In den am Schlusse (in ABC) angefügten drei Versen wird *Visâhagaṇi* als Schreiber (Verfasser?) genannt.

22 foll. (15-16 Z., à 47 *aksh.*); *saṃvat* 1741 *varshe çrâvaṇa mâse çukvalapakhe tasa ṇaṃ* 4 *ca∘dine çrîKanâtanagaramadhye | cha | lishattaṃ ṛisha∘* || *cha | çrîḥ |*

[1]) s. **16**, 446–479.

Darunter vier Zeilen mit einer tabellenförmigen Liste der *prayachitta*, *paccakkhâṇa-prâya* ○, *tapaprâya* ○, *chedaprâya* ○ (*upavâsa* etc.) und der Tagezahl etc. ihrer Dauer.

1 (48 *sûtra*) 2ᵇ: *oṃ namo çrîvîtarâgâya | namo suyadevayâe | je bhikkhu* (°*kkhû* BC) *hatthakammaṃ kareti | kare(ṃ)taṃ vâ sâtijati*[1]) (1)[2]), *je bhikkhu aṃgâdâṇaṃ kaṭṭheṇa vâ | kaliṃceṇa vâ | aṃguliyâe vâ | silâgâe vâ saṃcâlei saṃcâle(ṃ)taṃ vâ sâtijati* (2)[2]), *je bhikkhu a(ṃ)gâdâṇaṃ | saṃbâheyya vâ | paḷimaddiyya vâ | saṃbâhe(ṃ)-taṃ vâ | paḷimadde(ṃ)ta(ṃ) vâ sâtiyyati* 3, *je bhikkhu aṃgâdâṇa(ṃ) telleṇa vâ | ghaeṇa vâ | vasâe vâ | ṇavaṃîe* (°*eṇa*) *vâ | abbhaṃgeyya vâ maṃkheyya vâ | abbhiṃgaṃtaṃ vâ | makhe(ṃ)taṃ vâ sâtiyyati* 4, *je bhikkhu aṃgâdâṇaṃ | kak(k)eṇa vâ | loddeṇa vâ | paü-macuṇṇeṇa vâ | ṇhâṇeṇa vâ | siṇâṇeṇa vâ | cuṇṇehiṃ vâ | vaṇṇehiṃ vâ uv(v)aṭṭei vâ | parivaṭṭei vâ | uv(v)aṭṭe(ṃ)ta(ṃ) vâ | parivaṭṭe(ṃ)taṃ vâ sâtiyyati* 5. Und so beginnen auch weiter alle einzelnen Absätze (*sûtra*, nach der *cûrṇi*) jedes der *uddeçaka* 1—19 mit den Worten: *je bhikkhû*[3]) und schliefsen mit: *vâ sâtiyyati*. Der erste *udd.* enthält 48 dgl. *sûtra*, schl.: *je bhi*° *pûtaṃ kammaṃ bhuṃjati | bhûjaṃtaṃ vâ sâti*° 48 | *taṃ sevamâṇe âvayyati | mâsiyaṃ parihâraṭṭhâṇaṃ, aṇugghâtiaṃ ṇisahe* (°*sîho* BC), *ni-sîhajjhayaṇe paḍhamo uddeso.*

2 (59 *s.*) 3ᵇ: *je bh. dârudaṃḍayaṃ | pâyapuchaṇayaṃ kareti, kareṃtaṃ vâ sâtiyyati* 1. — schl.[4]): 59 | *taṃ sevamâṇe âvayyati, mâsiyaṃ parihâraṭṭhâṇam ugghâtiyaṃ.*

3 (74 *s.*) 5ᵇ: *je bhikkhu âgaṃyâresu* (°*ttâresu* sec. m.) *vâ | ârâmâgâresu vâ | gâhâvatikulesu vâ | pariyâvahesu vâ | aṇṇaüṭṭhiuṃ* (°*ṭṭhiyaṃ* BC) *vâ | gâvaṭṭhiyaṃ vâ, asaṇaṃ vâ* 4 *ubhâsati ya* 2 (*ubhâsitaṃ | ubhâsia* B, *ubhâsiya ubhâsiya* C) *jâyati, jâtaṃtaṃ* (°*yaṃtaṃ* BC) *vâ sâtijjaï* 1.

4 (62 *s.*) 6ᵃ: *je bh. | râyaṃ attîkareti, attîkareṃtaṃ vâ sâti*° 1.

5 (76 *s.*) 7ᵇ: *je bh. saccittarukkhamulaṃsi* ⌊*ṭhiccâ* (*ṭṭhitâ* C) *âloeyya vâ paloeyya vâ âloe(ṃ)taṃ va paloyaṃtaṃ vâ, je bhikkhû saccittarukkhamûle*⌋ (so BC, f. A) *ṭhâṇaṃ vâ seyyaṃ vâ ṇisîhiyaṃ vâ* ⌊*tuyaṭṭaṇaṃ*⌋ (so B, f. AC) *ceeti, ceyaṃtaṃ vâ sâti*° 1.

6 (22 *s.*) 8ᵇ: *je bh. mâugrâmaṃ mehuṇavaḍiyâe viṇṇavaṃti, viṇṇaveṃtaṃ vâ sâtiyyati* 1, — schl.[5]): *taṃ sevamâṇe âvayyati | câumâsiyaṃ parihâraṭṭhâṇaṃ aṇu-gghâtiyaṃ.*

7 (37 *s.*) 10ᵃ: *je bh. mâugrâmassa mehuṇavaḍiyâe taṇamâliyaṃ vâ muṃ-jamâliyaṃ vâ bhiḍamâliyaṃ vâ mâṇamâliyaṃ vâ picchamâliyaṃ vâ daṃtamâ*° *vâ siṃ-gamâ*° *vâ saṃkhamâ*° *vâ haḍumâ*° *vâ* ⌊*bhiṃḍamâ*° *vâ*⌋ (B, f. AC) *kaṭṭhamâ*° *vâ pattamâ*° *vâ pupphamâ*° *vâ phalamâ*° *vâ bîyamâ*° *vâ hariyamâ*° *vâ kareti kareṃtaṃ vâ sâti*° 1,

[1]) *sâdijjaï* B, *sâtijjati svâdayatu karmabaṃdhaṃ âsvâdayatî 'ty a.* C[m]; s. **16**, 454[n], Leumann *Aupap.* Gloss. p. 159.

[2]) die Zahlen 1 und 2 sind von mir zugefügt.

[3]) vergl. das *Pâtimokkham* der Buddhisten.

[4]) ebenso bei *udd.* 3—5.

[5]) ebenso auch bei *udd.* 7—11.

evaṃ dhareti dhareṃtaṃ vâ sâti° 2, *evaṃ paribhuṃjati* (*piṇaṃdhati* B, *piṇidh°* C) *paribhuṃjaṃtaṃ* (*piṇaṃdh°* B, f. C) *vâ sâti°* 3.

8 (19 *s.*) 11ª: *je bh. âgaṃttâresu vâ* jâva *pariyâvasahesu vâ ego itthâe saddhiṃ vihâraṃ vâ kareti sajjhâyaṃ vâ kareti asaṇaṃ vâ* 4 *âhârei u(c)câraṃ vâ pâsavaṇaṃ vâ paritṭhavei aṇṇayaraṃ vâ aṇâriyaṃ mehuṇaṃ asamaṇapâugaṃ kahaṃ kahei kahaṃtaṃ vâ sâti°* 1.

9 (26 *s.*) 13ª: *je bh. râyaṃpiṃḍaṃ geṇhaï giṇheṃtaṃ vâ sâti°* 1.

10 (52 *s.*) 14ᵇ: *je bh. bhaṃdataṃ âgâḍhaṃ vadati vadaṃtaṃ vâ sâti°* 1.

11 (40) 15ᵇ: *je bh. ayapâyâṇi*[1]) *vâ taṃbapâyâṇi vâ taüapâyâṇi vâ kaṃsapâ° ruppa° soraṇṇa° jâyarûva° maṇi° kaṇaya°*(*kâya* BC) *daṃta° siṃga° celayaṃka° camma° saṃkha° vaïra° kareti* 15ª *kareṃtaṃ vâ sâti°* 1.

12 (33) 17ª: *je bh. kohuṇapaḍiyâe aṇṇayariṃ tasapâṇajâtiṃ taṇapâsaeṇa vâ mu(ṃ)japâsaeṇa vâ kaṭṭha° camma° vetta° rajju° sutta° baṃdhati baṃdhaṃtaṃ vâ sâti°* 1, — schl. wie **6**, aber *ugghâiyaṃ*[2]).

13 (60) 17ᵇ: *je bh. aṇṇatarahiyâe puḍhavîe ṭhâṇaṃ vâ seyyaṃ vâ ṇisîhiyaṃ vâ ceeti ceyaṃtaṃ vâ sâti°* 1.

14 (34) 18ᵇ: *je bh. paḍigrahaṃ kiṇati ki* 18ª *ṇâveti kîyam âhaṭṭu diyyamâṇaṃ paḍigâhatti, paḍigâhaṃtaṃ vâ sâiyyaï* 1.

15 (39) 19ᵇ: *je bh. âgâḍhaṃ vadati vadaṃtaṃ vâ sâti°* 1.

16 (33) 20ª: *je bh. sâgâriyaseyyaṃ aṇupavisati aṇu(pavi)saṃtaṃ vâ sâtiyyaï* 1.

17 (36) 20ᵇ: *je bh. koûhallapaḍiyâe aṇṇayaraṃ tasapâṇajâtiṃ taṇapâsâeṇa vâ* jâva *suttapâsâeṇa vâ baṃdhati, baṃdhaṃtaṃ vâ sâti°* 1.

18 (37) 21ª: *je bh. aṇaṭṭhâe ṇâvaṃ duruhaï duruhaṃtaṃ vâ sâti°* 1.

19 (35) 22ª: *je ∘riyaḍaṃ kiṇeti* (wie **14**).

20 22ᵇ: *je ∘mâsia* (°*yaṃ* BC) *parihâraṭṭhâṇaṃ paḍisevittâ apatiuṃciyaṃ âloemâṇassa mâsiaṃ paliyaṃciyaṃ* (*paliuṃc°* B, *pariuṃc°* C) *âloemâṇassa domâsiyaṃ* evaṃ vavahâra paḍhamuddesagamâu ṇeyavvo jâva dasa gama *semattâ* (*gamâ sa°* BC), *ekatta*(*egatta* C)*bahuttaso vi* yyâva (°*so vi* jâva BC) *savvaṃ eyaṃ sa*(*saṃ* C)*kayaṃ ekaü sâhaṇittâ*: — schl.: *saṭṭhaṃ saheu sakâraṇaṃ ahîṇa-m-atirittaṃ teṇa paraṃ chammâsâ.*

daṃsaṇacarittagutto[3]) *jutto guttîsu*[4]) *sajjaṇahiesî*[5]) | paṇaṃeṇa[6]) *Visâhâ*[7])*-gaṇî mahattaraü*[8]) *ṇâṇa*[9])*maṃjûsâ* ‖ 1[10]) ‖ *kittîkaṃtipiṇaddho*[11]) *jasapaü*[12])*paḍaho*[13])

[1]) *pâtra.* [2]) ebenso *udd.* 13—19. [3]) °*caritte* A, °*ttagutto* C, °*jutto* B.
[4]) *gutto gottîsu* B. [5]) so B, *majjhaṇa°* A, *sayyaṇâ°* C.
[6]) *nâmaṇa* B, *nâmeṇa* C. [7]) *visâha* BC. [8]) *mahatarao* BC.
[9]) *guṇâṇa* B. [10]) C, fehlt A B. [11]) *paṇaṭṭho* C.
[12]) *jesapatta* B, blos *jasa* C. [13]) *paṭaho* C.

tisagarâṇiruddho[1]) | *puṇarutta(ṃ) bhamati mahiṃ*[2]) *sasi vva gaganaṃgaṇaṃ tassa* ‖ 2[3]) ‖ *tassa lihiyaṃ*[4]) *nisîhaṃ dhammadhurâdharaṇa*[5])*pavaradhuyyassa*[6]) | *âro-gra*[7])*vâraṇiyyaṃ sissapasissovahoyyaṃ ca*[8]) ‖ 3[3]) ‖ . *iti* (f. BC) *nisihe 'jjhayaṇe* (f. BC) *visamo* (*vîsaïmo* B, *vîsamao* C) *uddesaü sammatto* ‖ 20 ‖ *iti nisîta*(!) *sûtraṃ samâptaṃ*[9]) ‖

1873. Ms. or. fol. 1021.

Dasselbe Werk (= B).

27 foll. (11 Z., à 46 *aksh.*): ohne Datum: *graṃthâgraṃ* 815.

1 3[a], **2** 4[b], **3** 7[a], **4** 8[a], **5** 9[b], **6** 10[a], **7** 11[b], **8** 12[b], **9** 14[a], **10** 15[b], **11** 17[a], **12** 18[b], **13** 20[a], **14** 21[a], **15** 21[b], **16** 22[b], **17** 24[a], **18** 24[b], **19** 25[b], **20** 27[a].

1874. Ms. or. fol. 1022.

Dasselbe Werk (= C).

17 foll. (15 Z., à 45 *aksh.*): ohne Datum; mit vielen Randglossen: *graṃthâgraṃ* 812.

1 2[b], **2.** **3** 3[b], **4** 5[b], **5** 6[b], **6** 7[a], **7** 8[a], **8** 8[b], **9** 9[b], **10** 10[b], **11** 11[b], **12** 12[b], **13** 13[a], **14** 14[a], **15** 14[b], **16** 15[a], **17** 16[a], **18** 16[b], **19** 17[a], **20** 17[b].

1875. Ms. or. fol. 656.

Das *niçîthabhâshyam*, in *Prâkṛit*-Versen (meist *âryâ*), wohl das sonst *niçîthacûrṇi* genannte Werk: s. **16**, 455. Der Nom. Sing. Masc. 1. Decl. endet meist auf *o*, hie und da auch auf *e* oder *a*: manchmal scheint die Flexion überhaupt ganz zu fehlen: besonders häufig ist die Einfügung eines *m* am Schlufs des ersten Gliedes eines Compositums.

140 foll. (15 Z., à 57 *aksh.*): — *graṃthâgraṃ çlokasaṃkhyâ* 7401. *saṃvat* 1629 *varshe vaiçâsha va di* 3 *some* | *ayye 'ha çrî Ahammadâvâdarâjanagaramadhye* | *çrîstaṃbhanaka Pârçvanâthaprakaṭaka çrînavâṃgî* | *vṛittikâra çrî Abhayadevasûri-prabhupraâpta pratisht(h)e* | *çrîvṛihat Kharataragache çrîpûjya çrî Jinarâjasûri-paṭṭâlaṃkâra çrî Jinabhadrasûrisaṃtâne çrî Jinacaṃdrasûri*[10])*vijayarâjye* | *çrî-Çaṃkhavâlagotre* | *sa° Tejâvîrapâlajnânapuṇyârthaṃ sâhâ* | *s(v)ahastakena Amî-pâlayutena* | *iyaṃ çrîniçîthabhâshyaṃ dvîjaDîkyâlajnâtîya* | *mahaṃ* | *Ravidâsa-suta Râmaca(ṃ)drahaste lakshitaṃ* ‖ Das erste Blatt ist mehrfach an den Rändern etc. beschädigt: ebenso 2[a]; bei fol. 118 ff. ist der oberste Rand der Vorderseite

[1]) *tisâgarâṇa°* C, *tisâgaraṇi°* B. [2]) *mahi* B.
[3]) fehlt A B. [4]) *titthiyaṃ* A. [5]) *caraṇa* C.
[6]) *puyyassa* B, *khujjassa* C. [7]) *âroga* BC.
[8]) *°ssâvacojjamtâ* C, *°ssovatoyyaṃ ca* B.
[9]) *samâptaṃ niçîthâdhyayanasûtram idam iti* B, *samâptaṃ niçîthâdhyayanaṃ* C.
[10]) lebte *saṃvat* 1595—1670 (*sûri* seit 1612), s. Klatt Indian Antiqu. 11, 250[a].

(resp. der unterste der Rückseite) zur Rechten für den Raum von 1-6 *akshara* auf 1 oder 2 Zeilen abgestofsen. Gute Schrift, aber incorrect.

1 18[a]: *paramaguruçrî-Jineçvarasûripaṭṭaprabhâkara Kharatara navâṃgî-vṛittikâra çrî Abhayadevasûrisadgurubhyo namaḥ | ṇavabaṃbhaceramaïo aṭṭhâ-rasapadasahassio veto | havati tyasaṃ(ya sa!) paṃcacûlo bahubahutarao padaggeṇaṃ || 1 || âyârapakappassa tu imâiṃ goṃṇâiṃ nâmadheyyâiṃ | âyâra-m-âdiyâiṃ pâyacchitte ahîgoro || 1 (! 2) || âyâro agjaṃtiyapakappa taha cûliyâ ṇisîhaṃti | ṇisiyaṃ suttatthaṃ tadubhaye âṇupuvvîe akkhîyaṃ || âyâre ṇikkhevo caüvviho dasa-vidho ya a* (drei *akshara* sind abgeschürft) . . *°i | cchakko ya | pakappammi cûliyâe nisîhe ya ṇâmaṃ ṭhavaṇâyâro davvâyâro ya bhâva âyâro | eso khalu âyâre ṇikkhevo caüvviho (ho)i || ṇâmaṇadhovaṇavâsaṇa*(Lücke für 4 *aksh.*)*ṇa sukaraṇâvirodhîṇi davvâṇi jâṇi loe davvâyâraṃ viyâṇâhi || ṇâṇe daṃsaṇacaraṇe tave ya virie ya bhâva-m-âyâro | aṭṭhaṭṭhaṭṭhaduvâlasa viriya mahâṇîu jâtesiṃ || kâle viṇae bahumâṇe uvahâṇe tahâ a ṇiṇhavaṇe | vaṃjaṇa attha tadubhae aṭṭhaviho ṇâṇa-m-âyâro || jaṃ jammihâi kâle âyariyavvaṃ sa kkâla-m-âyâro | vâïritto o a kâlo lahuâu a kâlakârissa* vo || *ko âurassa kâlo maïlaṃvaradhovaṇe u ko kâlo | jaï mokkhaheu ṇâṇaṃ ko kâlo tassa kâlo vâ || âhâravihârâdisu mosâhigâresu* (?) *kâlamakkâlo | jaha diṭṭho taha sutte viyyâṇaṃ sâhaṇe ceva || takkukuḍeṇâharaṇaṃ dohi ya dhaṃmaehiṃ hoti ṇâyavvaṃ | aṃtisiraṃ icchaṃtîe therîe vilâsio appâ || dâraṃ | ṇîyâsaṇam aṃjali pagrahâdiviṇao tahiṃ tu harieso | dâraṃ | bhattîo hoti serâ bahumâṇo bhâvapaḍiba(ṃ)dho || bahu-mâṇe bhattibhaïtâ bhattîe ti*(?)*mâṇo akaraṇe | lahuyâ giriṇijn(jjh)aram iva maruto bhattîe puliṃdato* (?) *nâṇe || cha || dâraṃ ||*

Die Einleitung schliefst auf 11[b] mit den Worten: *peḍhaṃ*[1]) *sammattaṃ || cha ||* Was nun im Anschlufs an den *niçîtha*-Text als angebliches »*bhâshyam*« desselben folgt, kann nur sehr uneigentlich als solches gelten, giebt nur wenig zur Texterklärung und erscheint vielmehr als eine besondere Ausführung über den gleichen Inhalt, ist resp. auch ferner, und zwar trotz aller anscheinenden Störungen wohl durchweg, metrisch abgefafst. Die einzelnen Absätze des Textes werden je als *sûtraṃ* bezeichnet; die Marke: *dâraṃ*, die in der Einleitung überaus häufig einzelnen Absätzen derselben beigefügt ist, kommt im weiteren Verlaufe zwar auch noch vor, aber nur selten. Die Beziehungen zum Text sind im Uebrigen bei mehreren Absätzen so geringfügig, dafs man geradezu an der Identität des commentirten Textes mit dem vorliegenden Texte des Werkes überhaupt irre werden könnte.

Der Anfang des Comm. zu *udd.* 1 lautet: *jettiya khalu ṇiddese bhikkhû puṇa bhedaṇe khu hassalû | hattheṇa jaṃ ca karaṇaṃ kîrati taṃ hattha-kammaṃ ti | ṇâmaṃ ṭhavaṇâbhikkhû davvabhikkhû ya bhâvabhikkhû ya | davvaṃ*

[1]) cf. *peḍhîyasutta* p. 631, und s. zu *peḍha* = *pîṭha* »Einleitung« **16**, 455. **17**, 56.

sarîrabhavito bhâveṇa u saṃjato bhikkhû | ṇâmaṃ ṇaṭhaṇâ (!) hattho davvahattho ya bhâvahattho ya | mûluttaro u davve bhâvammi ya kammasaṃjutto | kammacaokkaṃ davve saṃtaṃ okkheraû ṇṇagâdî (?) vâ | bhâvudao aṭṭha vi homo hudaeṇaṃ tu adhigâro || taṃ duvidhaṃ ṇâyavvaṃ asaṃkiliṭṭhaṃ ca saṃkiliṭṭhaṃ ca | jaṃ taṃ asaṃkiliṭṭhaṃ tassa vihâṇâ ime homti || chedaṇe bhedaṇe ceva ghaseṇe pîsaṇe tahâ | abhighâte siṇehe ya kâye khârâdi yâvare . . .

Die Erklärung des zweiten Absatzes ist kurz; ich theile sie daher speciminis caussa vollständig mit (fol. 13^{b}): *. . . sûtraṃ || cha || aṃgâṇa uvaṃgâṇa ya aṃgovaṃgâṇa egam âyâṇaṃ | eteṇa 'ṃgâdâṇaṃ aṇâyataṇaṃ vâ bhave vitiyaṃ || sîsaṃ uro odaraṃ paṭṭhî vâhâ ya doṇṇi urûo | ete aṭṭha 'ṃgâ khalu aṃgovaṃgâṇi sesâṇi || homti uvaṃgâ kaṇṇâ nâsa 'cchî jaṃgha hattha pâdâ ya | ṇaha kesa maṃsu aṃguli talo ca tala aṃguvaṃgâo || saṃcâlaṇâo tassâ saṇimitta nimittayeyarâ vâ vi | âya para tadubhaye vâ aṇaṃtaraparaṃpare ceva | uṭṭhaṇivesullaṃghaṇa uccattaṇagamaṇa-m-âdite iyarâ|ṇa ya ghaṭṭâṇa vosirio ciṭṭhati tâ ṇigralaṃ jâva || sûtraṃ || saṃvâhaṇam ajjhaṃgaṇa(abbh° ?) uvaṭṭaṇa dhovaṇe ya esa kamo | ṇâyavvo ṇiyamâ ttaṇitthallaṇa jaṃghaṇâe ya:* — der Comm. zum letzten Absatz beginnt (17^{b}) *. . || sûtraṃ || : pûtîkammaṃ duvihaṃ davve bhâve ya hoti nâyavvaṃ | . .*, schl. (18^{a}): *asatîdullabhapaḍisedhato ya gahaṇaṃ tu uvahissa | asive nmodarie râyaduṭṭhe bhaye va gelaṃṇe | asatîdullabhapaḍisehate ya gahaṇaṃ bhave pâdo asive umodarite râyaduṭṭhe bhate va gelaṃṇe | rasahî vâghâte vâ satîte vasahigahaṇaṃ tu || cha || iti niçîthabhâshye prathamoddeçakaḥ samâptaḥ.*

2 31^{a}: *bhaṇiyâu aṇuggghâyâ mâsâ ugghâyayâ aha idâṇiṃ | parakaraṇaṃ vâ bhaṇiyaṃ sayakaraṇam idâṇi vitiyammi || ahava ṇa heṭṭhâṇaṃtarasutte gharadhûmasâḍaṇaṃ bhaṇitaṃ | rayaharaṇeṇa pamayyiya taṃ kerisam esa saṃvaṃdho || uvakaraṇapûtitaṃ vâ bhaṇiyaṃ iham-avi âhâtiovakaraṇaṃ | karaṇakammâdipatevâ iham-avi hatthassa vâvâre || . . ahavâ taṃ taha ceva ya taṃ ṇavariṃ dârudaṃḍagaṃ hoti | vâghâte atirego imo viseso tahiṃ hoti ||*, — schl.: *tahâ sadugârâyâ || asive omodarie gelanna ṭṭhâṇa saṃbhamavae vâ | teṇa paürasâgâre saṃjamaheuṃ va vitiyapadaṃ ||*

3 33^{b}: *uvahiṃ paṃḍilehittâ bhikkhajahaṇaṃ tu taṃ kahiṃ kuyyâ | satthâṇe aṇobhaṭṭaṃ aharâ uvahî u âhâro || sûtraṃ || cha || râgaṇtârâtîsuṃ asaṇâdo bhâsadeu je bhikkhû | gihi annaüttiyaṃ vâ so pâvati âṇamâdiṇi || agamehi kayam agâraṃ âgaṃtta jattha ciṭṭhate gârâ | parigamaṇaṃ payyâu so varagâdîu negariho ||*, — schl.: *vitiyapâdasâgâre saṃsat(t)appeva vaṇâṇa heo vâ | eehiṃ kâraṇehiṃ sûraṃmi aṇuggjate eḍe ||*

4 40^{b}: *pâsavaṇṇeḍaṇa | ṇitsi kayya ṇigrao gomâdigahaṇaṃ tu | taṃ moyaṇaṭṭhiyâ te râyâ atîkaraṇam-âdî || cha || attîkaraṇaṃ ranno sâbhâriya katiyacaṃ va ṇâyavvâ | puvvâvarassaṃvaddhaṃ paccakkhaparokkham ekkekkaṃ ||*, — schl.: *bhayajaṇaṇaṃ sesâṇa ya tavo ya purisacariyaṃ caṃ ||*

5 47^{a}: *parihâratavakilaṃto rukkham avi ṭṭhâṇam âticiṃtato | abhighâyaṇa-*

rakkhaṭṭhâpaloyae esa saṃbaṃdho ‖ sacittarukkha mûlaṃ khaṃdhâto jâva vayaṇimetaṃ tu | teṇa paraṃ a(c)cittaṃ suttanivâo o sacitte ‖. — schl.: *uvâsaa satimûlaṃ sagateṇa gamâ dâsujâṇam avi ‖*

6 48ᵇ: *usîsagagahaṇeṇaṃ nisi suvaṇṇaṃ nisi samubbhavo moho | guruga lahugâ va mâsâ | mattâ caümâsiyâ iṇam-o ‖ sûtraṃ | mâogvâmo tiviho divvo mâṇussâtau tirikkho ya | ekkekko vi ya puvihe dehajuu ceva paḍimajuo ‖ dehajuo vi ya duviho sayyîce ceva taha niyyîve |*, — schl.: *bitiyapadaṃ | purisâṇaṃ jo u gamo | itthîvagraṇṇmi hoti so ceva | eseva a pariseso itthîṇaṃ purisavagraṇṇmi ‖*

7 49ᵇ: *âhâro-m-aṃtabhûsâ mâliyam-âdîo vâhirâbhûsâ | vigatîvigatisa bhâvo va vâhiraṃ kuyya saṃṭhappaṃ ‖*. — schl.: *iti itthîâgârâ purisâgârâ ya je bhaṇiyâ | cha | vitiyapadasavvasuttesu tti maṃ aṇajjha duviha te itthî | abhioge*[1]) *asiduṃra(asiva du* sec. m.*)bhikkhûm-âdîsu jajehiṃ jayaṇâ ‖*

8 52ᵇ: *kahiyâ khalu âgârâ te u kahiṃ kativiha va vinneyâ | âgaṃtârâdîsuṃ savigâra vihâram-âdîyâ ‖ âgaṃtârâgâre ârâmâre gihe kulâvasathe | purisitthi eganege caükkabhayaṇâ dupakkhe vi ‖*, — schl.: *te ceva tattha dosâ taṃ ceva ya hoti vitiyapadaṃ ‖*

9 55ᵃ: *patthiva piṃḍadhigâro ayam avi tasseva esa navamassa | so kaya vi hotti vâ kerasassa ranno vi vayyoo ‖*, — schl.: *âyaparasamutthehiṃ geṇhaṇagahaṇâdîyâ dosâ ‖*

10 69ᵃ: *mâ bhuṃja râyapiṃḍaṃ ti votiu tattham-utthito giddho | khuyyâtîmâravvasu âgâḍha caüppatî dasame ‖ âgâḍhaṃ pi ya duvihaṃ hoi, asûyâ ye taha ya sûyâ te | eesiṃ patteyaṃ doṇhaṃ pi yarûvaṇaṃ voccham ‖*, — schl.: *âuṭṭiyâ gilâṇâdi jattiyaṃ sesa agva* 69ᵃ *haṇaṃ ‖*

11 84ᵃ: *vuttaṃ vatthagrahaṇaṃ dasame, egârase u pâdassa*[2]) *| kâlassa va paḍiseho vutto iṇam-o u bhârassa | ayam-âdî pâthâyâ (thâ* del. sec. m.*) khalu jattiyasettâu âhiyâ sutte |*, — schl.: *eyaṃ pâdovagamaṃ* ghaḍikammaṃ *tu vaṇṇiyaṃ sutte | titthagaragaṇadharehiṃ yâ sâhûhi ya seviyam udâraṃ ‖*

12[3]) 90ᵃ: *jaï saṃsio ṇa kappati ativâto him u parassa so kâo | caddhassa hoi maraṇaṃ bhaṇiyâ ya gurû lahû vocchaṃ ‖ sûtraṃ |*, — schl.: *purato duruhaṇam emaṃ te paḍilehâ puvvapatthasamagaṃ vâ | sîsem-agrato majjhe vitiyam uvakara-* 90ᵃ *ṇe jayaṇâto ‖*

13 94ᵃ: *ṇâvâe uttiṇṇo îriyâ vahiyâe kuṇati ussagraṃ | tam aṇaṃtarâdi puḍhavisu ṇivâraṇaṭṭhe sa saṃvaṃdho ‖ puḍhavîm-âdî ṭhâṇâ jattiyamettâu âhiyâ sutte | tesuṃ ṭhâṇâdîṇiṃ ceeṃtâṇâ diṇo dosâ ‖*, — schl.: *milaṇa saminâto | vimhayapaṃcasatâ târasâṇa parr(cc* sec..m.*)ayyasâhâ ya ‖*

14[3]) 99ᵃ: *dhâtâi piṃḍe avisuddhavayyaṇe piṃḍopâ* 94ᵇ *yam avi hoti | atha vaṇasohî yayayâ savviyapâde thî viṇṇeya ‖ sûtraṃ | kîyakiṇâviya aṇumoiyaṃ ca*

---

[1]) s. bei **15**. [2]) *pâtra!* [3]) s. bei **18**.

pâyaṃ jam âhiyaṃ sutte | ekkekkaṃ taṃ duvihaṃ davve bhâve ya nâyavvaṃ ‖, — schl.: *jâ ubbhiṇṇâ pâdâ ṇa ya taṃ paḍivaṃdham açkaṃtî* (?) ‖

15 107ᵇ: *ṇa ṇiracchayâmo vasitârûḍhâ pallî phalârisaṃvaddhâ | iti harisagamaṇacodaṇa âgâḍhaṃ codito bhaṇati* ‖ *âgâḍha pharusamîsagadasamuddesaṃmi vaṇṇiyaṃ puvvim*[1]) | *taṃ cera ya paṇṇarase bhikkhussâ hoti bhikkhummi* ‖ *sûtraṃ | saccittaṃ vâ aṇuraṃ . .*, — schl.[2]): *vitiyapadam aṇappajjhe appajjhe vâ vi the* (del. sec. m.) *duvidha te itthe | abhâoga asiva dubbhikkham-âdisû jâ jahiṃ jayaṇâ* ‖

16 123ᵇ: *dehassa vibhûsâ vaṃbhassa a guttî uyyaloruhittaṃ ca | sâgârie ya va sâ tâ vaṃbhassa virâhaṇâ jo* ‖ *sûtraṃ | saṇṇâsuttaṃ sâgâriyaṃti jahiṃ mehuṇubbhavo hoti |*, — schl.: *duvvalagahaṇigilâṇe vosiraṇaṃ hoti jayaṇâ te* ‖

17 125ᵇ: *âyapare vâ vatti khaṃdhâdiesu vosiraṃtassa | mâ savviyakoo ṭṭha* (del. sec. m.) *halaṃ vaṃdhaṃtâraṃbho sattarase* ‖ *ta* 126ᵃ *sapâṇataṇṇagâdî kûṭûhalapaḍiyâ ti jo o vaṃdheyyâ | taṇapâsagam-âdîhiṃ so pâvati âṇamâdîṇi* ‖. — schl.: *sûtraṃ | kappâdî jâ vihadotitâdî saddâ ti jo u abhidhâre | tac ceva tattha dosâ taṃ ceva ya hoti vitiyapadaṃ* ‖

18 126ᵇ: *saddaṃ abhidhâreuṃ yacchati taṃ puṇa jaleṇa vadhaleṇaṃ | jalapagayaṃ aṭṭhâre taṃ ca aṇaṭṭhâ ṇirâreti* ‖ *sûtraṃ | vârasame uddese vâsaṃ*(- f.)*târisaṃmi jo dosâ | te ccera aṇaṭṭhâe aṭṭhârasame ṇirarasesâ* ‖ *aṃtomaṇe ke*(? Loch)-

126ᵃ *risiyâṇo vâ rûḍhehî vaccati kahaṃ vâ | aha vâ ṇâṇâtijaṭaṃ durûhaṇaṃ hota 'naṭṭhâe* ‖ *vitiyapada teṇa sâvayasikkhe vâ kâraṇe ra âgâḍhe* |. — schl.: *coddasame uddese pâdaṃmi vi jo gâmâ samakkâo | so cceva ṇiravasesâ vatthaṃmi homti aṭṭhâre* ‖

19 131ᵇ: *vatthaṭṭhâvasamâṇo jayaṇâjutto vi hoi u pamatto | aṇṇo vi jo pamâdo paḍisiddho esa ekkûṇo* ‖ *adhavâ ciraṃ ca saṃto saṃthavaṇehiṃ kiṇati taṃ vattham | akkîyaṃ pi ṇa kappati viyaḍaṃ kim u kîyasaṃbaṃdho* ‖, — schl.: *duvihâ satî ya tesiṃ âhârâdî kâraṃti savvaṃ te | paṇahâṇîya jayaṃtî attaṭṭhâe vi emeva* ‖

20 140ᵇ: *namo suyadevayâe bhagavatîe | hatthâdi vâyaṇaṃte paḍisehe vi taham-âyaraṃtassa | vise dâṇârovaṇamâsâdî* ⌊*mâdâ*⌋ (del. sec. m.) *jâv' atthammâsâ* ‖ *je* (*nmâ* | *je sâ* pr. m.) *tti va se tti va ke tti va niddesâ homti eram-âdîyâ | bhikkhussa parûvaṇayâ jettikao hoti niddeso* ‖ *nâmaṃ ṭhavaṇâbhikkhû davvâbhikkhû* (zweimal) *ya bhâvabhikkhû ya | divve* (*da'* sec. m.) *sarîrabhavio bhâveṇa ya saṃjato bhikkhû* ‖. — 139ᵃ: *duvihâ paṭṭhavaṇâ khalu egam aṇegâ ya homti aṇegâ ya | ta*⌊*ssa*⌋(del. sec. m.) *vatigapariyattatigâ terasaü jâṇiya payâ* ‖ *cha* ‖ *prakṛitaṃ samâptaṃ* (!) ‖ *cha* ‖ Was nun noch folgt, sollte wohl (ob etwa in *Sanskṛit?*) nähere Auskunft über den Text, resp. über das *bhâshyam* geben; es läfst sich indessen gerade dáfür daraus nichts Specielles entnehmen (die drei Verse der Text-Mss. über *Visâhagaṇi* fehlen gänzlich): *paṭṭhaviyâ ṭhaviyâ tâ kasiṇâkasiṇâ taheva hâḍahaḍâ | ârovaṇapaṃcarihâ pâyachittaṃ purisayyâte | . . .* ‖ *dâraṃ* ‖ *ekkaṇavîsatîvibhâsiyassa | hatthâdi vâ-*

[1]) s. in **10**. [2]) s. Schluſs von **7**.

yaṃtassa | âroväṇaràsissa uvahaṃ yàta(tayà sec. m.) *hoṃti me purisà ‖ kayakaraṇà* 139[b] *itare yà .., — caühà nisîhakappo saddahaṇàyâraṇâgahaṇasohî | saddahaṇa vahuvihâ puṇa u va ṇisîhe vibhàge ya ‖ uhanisîhaṃ puṇa hoṃti peṭiyâ*[1])*-suttam o vibhâto u | ussagvo và oho ahavà oho iu vibhâgo ‖ .. ahavà suttanivaṃdho uho attho uho tivitthâro |* (4 *aksh.* fehlen, Loch) *so* (1 *aksh.* fehlt) *caüho jo u tiseso savitthâro ‖ je bhaṇiyâo pakappo purvâvara vâhatâ bhave suttâ | so taha samâyaraṃto savvo so* ayaraṇakappo ‖, — .. 140[a] *kàmaṃ jiṇa purvadharà kare*truṇ (?) *sohà tahà vi khalu eṇhiṃ | coddasapurvivaṃdho gaṇapariyaṭṭhî pakappacaro ‖ ... hatthàdi vâyaṇaṃtaṃ dàṇaṃ puṇa tassa carimaṇṃmi ‖ âṇâbhaṃge ṇâṇaṃ ṇa hoti aṇavatthamicchao diṭṭhî* |, — schl. 140[b]: *aharassa vârae pàrae ya asaḍha*(?)*karaṇe tulocamesami* (?) | *tekappâṇupâlaṇâdi va ṇàya ârâhatthiṃta* (?) *saṃsâre ‖ iti niçîthabhâshye viṃçatitamaḥ uddeçakaḥ ‖*

1876. Ms. or. fol. 764.

Das zweite *chedasùtram, mahâṇisîham mahâniçîtham:* Belehrung des *Goyama* über Vergehen und Bufsen: in acht *ajjh.*[2]): — s. **16**, 455—65.

96 foll. (15 Z., à 46 *aksh.*): *saṃvat* 1569 *varshe pàtasâha Mahamùṇda*[3]) *vijayarâjya Devâsasubhasthâne Sâharâmasîputra bhâdâbhâryâ Lakshmîputra jâjâ pustikâ h*ishâpità *paṃ*° *Mahîsâgara:* gut geschrieben, aber sehr incorrect: foll. 77. 85 sind etwas verlöscht.

1 7[a]: *salluddharaṇaṃ nàma,* mit 49 §§[4]), resp. *sùtra: oṃ namo titthassa namo arahaṃtâṇaṃ | suyaṃ me: âusaṃteṇaṃ bhagavayà evam akkhàyaṃ, iha khalu chaümatthasaṃjamakiriyâe vaṭṭamâṇe | je ṇaṃ kei sâhù và sâhuṇî và | se ṇaṃ imeṇaṃ paramatthatattasàrasajjhâyatthapasâhaga sumahatthàtisaya | pararavara mahaṇisîha suyakhaṃdhassuyâṇusâreṇaṃ tiriham tiriheṇaṃ savvabhâvaṃtaraṃtarehi ṇaṃ | ṇisalle bhavittà ṇaṃ âyahiyaṭṭhâe | accaṃtaghoravîra | 'grakaṭṭhatavasaṃjamâṇuṭhâṇesuṃ | savvapamâyâlaṃbaṇavippamukke aṇusamayamahaṇṇisamaṇâlasattâe | sayaṃ yaṃ aṇivviṇṇe aṇṇaṇṇaparamasaddhâsaṃvegâvaraggamagramae ṇiṇṇiyâṇe | aṇigûhiya balaviriyapurisakkâraparakkame | agilâṇîe vîsaddha | vattadehesu ṇicchie ragagbhacitte | abhikkhaṇaṃ abhiramiyyà ṇoṇaṃ | râgadosasamoha visayakasâyanâṇà | laṃbaṇà 'ṇega ppamâya iṭṭh(ḍḍh?)irasasâyâgâravaroddaṭṭajjâṇa vigahâ micchattâ viraï-*

[1]) resp. *peḍhîya?* s. p. 627[n.1].

[2]) die beiden ersten *ajjh.* haben aus *çloka* (oder *trishṭubh*, nicht *âryâ*) und Prosa gemischten Text: im metrischen Theil endet der Nom. Singul. Masc. 1. Decl. meist auf *o*, in der Prosa (abgesehen von den eingestreuten secundären Bemerkungen) auf *e*; — auch in den folgenden *ajjh.* sind zahlreiche Verse enthalten.

[3]) soll dies Kaiser *Bâber* (*Zâhir-ud-dîn Muhammad* 1494—1533) sein? oder ist ein Anderer gemeint?

[4]) so am Schlufs; im Innern sind nur einige wenige dgl. Absätze markirt.

duṭṭhajoga aṇâyayaṇasevaṇâ kusîlâdisaṃsagrâ pesuṇṇabbhakkhâṇakaluha jâtyâdi maya macharâmarisam amîkâra ahaṃkârâdiaṃṇegâbhayabhiṇṇatâmarasamaṃ bhâvakalusieṇaṃ hiyaeṇaṃ | hiṃsâliyâcârikka(yacorikka)mehuṇa parigrahaṃ raṃbhasaṃkappâdigoyaru ayya visae ghoru payaṃḍa mahârodda ghaṇacakkiṇa pâvakammamalalevakhavalie | asaṃvuḍâsavadâre | ekkaṃ khaṇalavamuhuttaṇemisaṇimisaddhaṃbbhaṃtaratarum avisasalle | viratteyyâ | taṃ jahâ | uvasaṃtisavvabhâreṇaṃ viratte ya jayâ bhave | savvattha visae âyâ vâyetara moharayyire tayâ ‖ saṃvegam âraṇṇe pariloiyapavattaṇiṃ egagreṇâsatîsammaṃ hâmaü kattha gariham | ko dha(ṃ)mo ko va u ṇiyamo ko tavo me 'ṇuciṭṭhiu | kiṃ sîlaṃ dhariyaṃ hoyya ko puṇo dâṇopayacchiu jassâ 'ṇubhâvâu | ṇ' attha hûṇamayyuttame kule sagre vâ maṇuyaloe vâ sokkhaṃ riddhiṃ labheyya 'haṃ ‖ ahavâ kiṃ sha(?)*visâeṇaṃ savvaṃ jâṇâmi attiyaṃ | duccariyaṃ jâriso vâ 'haṃ je me dosâ ya je guṇâ | ghoraṃdhayârapâyâle gamisse 'haṃ aṇuttare | jettha dukkhasahassâiṃ | aṇubhavissaṃ ciraṃ bahû ‖ evaṃ savvaṃ viyâṇaṃte dhammadhammaṃ suhâsuhaṃ | atth' eṇâ (ege?) Goyamâ! pâ* 1[b] *ṇi je mohâyariyaṃ na ciṭṭhae | je ya voyahiyaṃ kuyyâ kaechaî pâraloiyaṃ ‖ moyâḍaṃbheṇa tassâ vî sayamavîtaṃ na bhâvae | âyâsayâmava(yam eva) attâṇaṃ ṇiuṇaṃ jâṇeha jahavviyaṃ ‖ . . .*

atth' ege Goyamâ! pâṇî je erisam avi koḍiṃ gae | sasalle caratî dhammaṃ âyahiṃ nâ 'vabujjhaî ‖ sasallo jaï vi kaṭuḍḍagaṃ (!) ghoravîraṃ tavaṃ care | divvaṃ vâsusahassaṃ pi tatto vîtaṃ tassa nishphalaṃ ‖ *sallaṃ pi bhannaî pâvaṃ jan nâ "loiyaniṃdiyaṃ | . . .*

2[a] *bhayavaṃ! subuddha re esa pâvasalle duhappae |*[1]) *uddhariyaṃ pi ṇa yâṇaṃtî tahâ va jaha buddhare*[2]) *yyaî ‖ Goyama*ṃ*! nimmûlam uddharaṇaṃ | niyayam etassa bhâsiyaṃ | subuddharassâ visallassa savvaṃgovaṃga*bhedino ‖ *saṃmaddaṃsaṇa paḍhamaṃ sammaṃnâṇaṃ vîyyiyaṃ | taïyaṃ ca sammacâritaṃ egabhûyam ima(ṃ) tigam ‖ . . savvaṃgovaṃgasaṃvutte je sabbhaṃtarabâhire | sallaṃtî (!) je ṇa sallaṃtî (?) te nimmûle samuddhare ‖ hayaṃ nâṇaṃ kiyâhîṇaṃ | hayâ annâṇaü kiyâ | pâsaṃto paṃgulo daḍḍho dhâvamâṇo a aṃdhau ‖ saṃjogasaddhî a u Goyamâ! phalaṃ na ha egacakkheṇaṃ raho payâî | aṃdho ya paṃgû ya vaṇe samiccâ te saṃpaüttâ nagaraṃ paviṭṭhâ |*

. . labheyyâ sâsayaṃ suhaṃ ‖ cha ‖ sallam uddhariukâmeṇaṃ supasatthe sohaṇe diṇe tihikaraṇamuhuttanakkhatte joge lagge sasîbale | kâyaccâyaṃbilakkhamaṇaṃ dasadiṇe paṃcamaṃgalaṃ |

. . puṇâ vi vîyarâgâṇaṃ paḍimâu ceiyâlaye | patteyaṃ saṃthuṇe raṃde egaggo bhattinibbharo ‖ raṃdittu ceie sammaṃ chaṭṭhabhatteṇaṃ parijare |[1]) *imaṃ suyadevayaṃ viyyaṃ lakkhahâ ceiyâlae | uvasaṃto savvabhâveṇaṃ egacitto sunichaü ‖ âutto avavakkhitto râmaraïṃ araïva* 2[b] *yyiu ‖ amaṇa*[3]) *| a | maü | kaüṭṭha ava | aṭṭhaîṇa | amaa aṃ | ṇ aṃ | ṃp aṃ | âṇ a | ṣ âraîṇa aṃ âuṃ ṇ | amaü | sa aṃ bh*

[1]) | fehlt. [2]) *buddhare*, dem *Pâli* entspr., = *budhyante?* (Leum.). [3]) s. **16**, 462[n. 1].

i | ṇṇaṣ u | î | ṇ amaü | khaîre â | sabaddha îṇ | aüṃ | ṇaṃ u sarva u sahiṃ liṭṭha îṇa | aṇ | aüṃ | ṇa | amaü | aiṇâ aṇ | .....sallassa nimmûluddharaṇaṃ puṇo [1]) *kareyyâ vahipuvveṇaṃ raṃjato sasurâsuraṃ jagaṃ | 3ª evaṃ hoûṇa ṇisallo saccabhâveṇa puṇar avi vihipuvvaṃ ceie vaṃde khâme sâhaṃmie tahâ | naravaraṃ | jeṇa samaṃ vattho jeṇhiṃ saddhiṃ pavirahiu* [1]) *kherapharasaṃ coiu jehiṃ sayaṃ vâ jo ya coiu | ... suddho maṇa-vaï-käehiṃ* [2]) *eyaṃ ghoseyya nichiu* [1]) *khamâvemi* [(!)] *ahaṃ savve [savve] jîvâ khamaṃtu me | mittî me savvabhûesu veraṃ majjha ṇa keṇa î || khamâmi ahaṃ pi savvesiṃ savvabhâveṇa savvahâ | . . | evaṃ ghosittu vaṃdiyyâ ceîya sâhû vihî ya u gurussâ vi vihîpuvvaṃ khâmaṇa marisâmaṇaṃ kare | khamâvettu guruṃ sammaṃ nâṇamahimaṃ sasattiu | kâûṇaṃ vaṃdiûṇaṃ ca vihîpuveṇaṃ puṇo vi ya* [1]) *paramachatattasâratthaṃ salluddharaṇam imaṃ suṇe* 2 *tâ taham âloe jaha âloyaṃ . ., — 3ᵇ âloyaṇâpachittaṃ pi va kâyav(v)aṃ tahâ jahâ ceva ehiṃ kayaṃ* 30 *|| cha || na puṇo tahâ âloeyavvaṃ . ., — 4ª . . niyabhâvadosasallâṇaṃ bhuṃjaṃte cirasaṃphalaṃ* [1]) *ciṭṭhaïssaṃti ajjâ vi teṇaṃ salleṇa sallie | aṇaṃtaṃ pi aṇâgayaṃ kâlaṃ tamhâ sallaṃ na dhârae | khaṇaṃ muṇi tti || cha ||* 31 *|| Goyama! samaṇî ṇâṇâ saṃkhâ jâu nikkalusa nîsalla . .* der Schlufs von 32 ist nicht markirt: § 33 schl. 5ª: *sasallâu âbhiṅgaparapareṇaṃ chaṭṭhiaṃ puḍhaviṃ gayâ || 33 ||*

§ 34 beg.: *kâsiṃ ca Goamâ! nâme sâhimo taṃ nibodhayâ | jou âloamâṃṇiu | bhâvaḍoseṇa suṭṭhu ta ||*[1]): — die nächst markirten §-Schlüsse sind nicht 34. 35, sondern 16. 17 (! ob für 36. 37?), danach blos noch 49 am Schlufs: — schl.: *tattha tatth' uttamâ jâî uttamâ jâî uttamâ riddhisaṃpayâ labheyyâ uttamaṃ rûvasohaggaṃ jaï ṇaṃ vosiyyiyyâ tabbhave tti bemi || 49 || mahânisîhasuyaskaṃdhassa paḍhamaṃ ajjhayaṇaṃ salluddharaṇaṃ nâma || 1 || cha ||*

Hierauf folgen[3]) einige höchst eigenthümliche Angaben, die, obschon auch in *Prâkṛit* abgefafst, gar nicht zum Text gehören, sondern die Schuld an dem sonderbaren Zustande desselben, seiner Mischung aus *çloka* und Prosa, von dem Schreiber abzuwälzen bestimmt sind: *eyassa ya kulihiyadoso na dâyavvo suaharehiṃ. kiṃ tu jo ceva eyassa puvvâyariso*[4]) *âsi tattheva | kattha ya silogo kachaï silogaddhaṃ katthaï payakkharaṃ katthaïṃ akkharaṃ paṃtiyâ katthaï pattagapuṭṭhiyaṃ (?) kaï be ttinni pannâṇi eva ghâïbahugaṇushpa(!)parigaliyaṃ ni || cha ||*

2 18ª: *kammavivâgaṇaṃ*, ohne irgend welche Zählung von §§; *nimmûluddhiyasalle* 7ᵇ *ṇaṃ savvabhâveṇa, Goyamâ!* [1]) *yyâṇe parisettu sammeyaṃ paccakkhaṃ pâsiyavvayaṃ ||.* — schl.: *evaṃ sîhayyale sâhû pacchittaṃ veda ṭṭhae | a ttesiṃ niṇaladdhatthaṃ sohe sasî* vaṃ *vaṇhâvîu jaha tti || mahânisîhasuyakkhaṃdhassa kammavivâyaṇaṃ u. vîyaṃ ajjh.* | und hierauf folgt noch, wie bei **1**, eine Sonderbemerkung: *eesiṃ tu doṇhaṃ ajjhayaṇâṇaṃ vihî puvvageṇaṃ savvasûmannaṃ vattehi ṇaṃ ti || cha ||*

---

[1]) | fehlt. [2]) s. p. 516. 611. [3]) s. **16**. 456 n. 2. [4]) *pûrvâdarçah.*

3 33ª: ohne besonderen Titel am Schlufs, und ohne bes. Zählung von §§: hauptsächlich in Prosa: *aü paraṃ caükkamaṃ sumahatthâi sayaṃ paraṃ | âṇâe saddahiyavvaṃ suttatthaṃ jaṃ jahaṭṭhiyaṃ || je ugghaḍaṃ parûviyyâ deyyâ va ajogassa u|vâeyya a baṃbhayârî vâ a vihîe aṇudiṭṭhaṃ pi vâ || ummâyaṃ va labheyyâ rogâyaṃkaṃ ca* 18ᵇ *pâuṇe dihaṃ | bhaṃseyya saṃjamo uu sa maraṇaṃte vâ ṇu yâvi ârâhe || etthaṃ tu jaṃ vahîpuvvaṃ paḍhamayyaṇe parûviyaṃ bhîe ceva vihî evaṃ vâeyyâ sesâṇ' imaṃ viham || vîyajjhayaṇa'mvile paṃca nav' ud(d)esâ*[1]) *tahiṃ bhave | taïe solasa uddese aṭṭha tathera aṃbile || jaṃ taṃ itaṃ caütthe vi, paṃcamaṇṇi 'châmi ya 'ṃbile dasa* |[2]) *chaṭṭhe do, sattame timni, aṭṭhame* âbile *dasa* |[2]) *aṇikhittavibhittapâṇeṇaṃ saṃghaṭṭeṇaṃ ime mahâṇisîhavarasuyakkhaṃdhaṃ voṭṭavvaṃ ca âuttayapâṇageṇaṃ ti | gaṃbhîrassa mahâmaïṇâ | ujjayassa tavoguṇe suparikkhiyassa kâleṇaṃ sayamajjh' egassa vâyaṇaṃ* |[2]) *khettasohîe nivvaṃ tu uvaüttho bhaviyâ jahâyâ (jayâ* sec. m.) | *tayâ vâeyya yaṃ nu annahâ uccaliyyaî* |[2]) *saṃgovaṃgasuyasse 'ṇaṃ ṇîsaṃgaṃ tattaṃ paraṃ mahânihîvva . . . bhayavaṃ karisaṃ tesiṃ kusîlâdîṇa lakkhaṇaṃ* |[2]) *kammaṃ vinnâya jeṇaṃ tu savvahâ te vivayyae || Goyamâ! sâmannaü tesiṃ lakkhaṇam eyaṃ nibodhaya. jaṃ tavvâ tesi saṃsagvî savvahâ parivayyae || kusîle tâva dussayahâ (?) usanne duvihe suṇe | . .*

20ª *tâ Goyamâ! egaṃtiya avvaṃtiya paramasâsaya dhuvaniraṃtara savvuttamasokkhakaṃkhuṇâ paḍhamayaram eva tavoyareṇaṃ sâmâiyamâi logabiṃdusâgarapayyavasâṇaṃ | duvâlasaṃgaṃ suyanâṇaṃ |* 20ᵇ *kâlaṃvilâdi . . . .* — schl.: *tattha tattha bahuchiṃ suyaharohiṃ saṃmilîṇaṃ saṃgovaṃga duvâlasaṃgâu | suyasamuddâu anna anna uvaṃgâsuya(kkha)ṃdha ayyayaṇuddesagâṇaṃ samucciṇeiṇaṃ kiṃciṃ* 2 *samvayyamâṇaṃ etthaṃ lihiyaṃ ti ṇa uṇa sakavvakayaṃ ti | paṃc' ee sumahâpâve jeṇa vayyeyyâ Goyamâ! | saṃlavâdîhiṃ kusîlâdî samihîso Sumatî jahâ || bhavakâyaṭṭhitîe saṃsâre ghoradukkhasâmâtthaü* |[2]) *alahaṃto dasavihe dhamme bohiṃm' âhiṃsâlakkhaṇo* |[2]) *evaṃ nu kîva diṭṭhaṃtaṃ saṃsagvî guṇadosaü | risi Bhillâ samâvâseṇaṃ ṇippaṇṇaṃ Goyamâ! suṇe || tamhâ kusîlasaṃsagvî savvovâehiṃ Goyamâ! veyyiyyâ ya hiyâkaṃkhî aṃḍajadiṭṭhaṃtajâṇage || mahânisîyasuyakkh°.*

4 39ª: ohne Titel am Schlufs, fast ganz in Prosa: *se bhayavaṃ! kahaṃ teṇa Sumaïṇâ kusîlasaṃsagvî kayâ* [2]) *âsî u | jie a parise aüdâruṇe | avasâṇe samakkhâe jeṇa bhavakâyaṭṭhiïe aṇorapâraṃ bhavasâyaraṃ bhamihî (bhavimi°* pr. m.) *se varae dukkhasaṃtatte a labhaṃte savvaṇṇ'-avaesiya | ahiṃsâlakkhaṇakhaṃtî | vi dasavihe dhamme bohiṃti, Goyamâ! ṇaṃ ime taṃ jahâ | itthî ihevа Bhârahe vâse Mahânâma jaṇavaü. tattha Kutthatthaṃ nâma paraṃ, ta(ṃ)mi ya uvaladdhapunnapâve sumaṇiyajîvâdipayattho Sumaï Ṇâïla ṇâmadhiyye duvve sahoyare mahiṃddhîe saddhage ahesi,*

[1]) von diesen für die einzelnen *ajjh.* hier angegebenen *uddesa* ist im Text keine Spur mehr zu finden, s. **16**, 458 fg. Sollte bei *amvile* (s. ibid.) etwa an einen Zeitabschnitt, cf. *âyâmaṃvila, âyaṃvila* **16**, 306, und danach dann Textabschnitt, zu denken sein? [2]) | fehlt.

aha 'nnayâ aṃtarâyakammodaeṇaṃ viyaliyaṃ vihavaṃ tisiṃ ṇaüṇaṃ sattaparakkaṃmi evaṃ tu a valiyasavvaparakkamâṇaṃ tesiṃ . . ., — 35[b] *taü bhaṇiyaṃ Sumaïṇâ jahâ . . taü bhaṇiyaṃ Nâileṇaṃ bhaddamuha Sumaï ṇo kallâṇae tehiṃ samaṃ gachamâṇassa . . ., se bhavve uyâhu abhavve? Goyamâ! bhavve, se bhayavaṃ! jaï ṇaṃ bhav(v)e tâ ṇaṃ mae samâṇe kahiṃ samuppanno? Goyamâ! paramâ(ha)nniyâ* 36[a] *suresuṃ | se bhayavaṃ! kiṃ bhaviu paramâha(ṇ)niyâsuresuṃ samuppajjaï? | Goyamâ! je kei ghaṇarâgadosamohamichattodaeṇaṃ sukhasiyaṃ pi paramahiuvaesuam | avannetâ|ṇaṃ duvâlasaṃgaṃ ca suyanâṇam appamâṇîkariya | ayâṇittâ ya samayasabbhâvaṃ âṇâyâraṃ pasaṃsiyâṇaṃ tam eva ucchappejjâ jaha Sumaïṇâ uppappiyaṃ na bhavaṃti | ee kusîle sâhuṇo ahâṇaṃ ee ri kusîle*, — 37[a] *tatthâgae samâṇe te guhâvâsiṇo maṇuyâ pecchaṃti, tâva ṇaṃ tesiṃ Rayaṇadîvagaṇivâsimaṇuyâṇaṃ vahâya paḍidhâvaṃti*, — 37[b] çeshaṃ tu praçnavyâkaraṇavṛiddhavicâraṇâd avaseyaṃ, — 38[a] *je bhikkhû vâ bhikkhuṇî vâ parapâsaṃḍîṇaṃ pasaṃsaṃ kareyyâ | je yâvi ṇaṃ niṇhagâṇaṃ pasaṃsaṃ kareyyâ | je ṇaṃ giṇhagâṇaṃ anukûlaṃ bhâseyyâ | je ṇaṃ niṇhagâṇaṃ âyayaṇaṃ pavisiyyâ | je ṇaṃ niṇhagâṇaṃ gaṃthasatthapayakkharaṃ vâ parûveyyâ, je ṇaṃ niṇhagâṇaṃ saṃkalie kâyakiṃlesâie tavei vâ saṃjamei vâ, jâṇei vâ, vinnâṇei vâ*, — schl.: *aüvvakaraṇeṇaṃ aṃtakaḍakevalî jâu | eteṇaṃ aṭṭheṇaṃ evaṃ vuccaï | jahâ ṇaṃ Goyamâ! siddhîe bhâgoyama(?) kusîlasaṃsagrîe vippahiyâe eva iyaṃ aṃtaraṃ bhavaï tti mahânisîhassa caüttham ajjhayaṇaṃ;* und hieran schliefst sich, in ziemlich corruptem *Sanskṛit* abgefafst, Folgendes an[1]): *atra caturthâdhyayane bahavaḥ siddhâṃtikâḥ kecid îlyâpakân (kâñcid âlâpakân?) na samyak* suda*dhyety (çraddadhaty?) evâṃ tair açraddadhânair asmâkam api na samyaka(k) çraddhânaṃ ity âha Haribhadrasûriḥ, na punaḥ sarvam eve 'dam caturthâdhyayanaṃ anyâni vâ adhya* 39[b] *yanâni, asyai 'va katipayai(ḥ) parimitair âlâpakair açraddhânam ity arthaḥ | yataḥ sthâna-samavâya-jîvâbhi(gama)-prajnâpanâdishu na kathaṃcid idam âcakhye, yathâ | preti*[2]) *saṃtâpasthâlam asti, taï (tatra?) guhâvâsinas tu manujnâs, teshu ca paramadhârmikâṇâṃ punaḥ-punaḥ saptâshṭavârân yâvad upapat(t)es, teshâṃ ca tai(r) dârumair vajra-silâ-gharaṭṭasaṃpuṭer gilitânâṃ paripîḍyamâṇânâm api saṃvatsaraṃ yâvat prâṇavyâpattar na bhavatî 'ti ‖ cha ‖ vṛiddhavâdas tu punar yathâvad idam ârsham sûtraṃ vikṛitir na tâvad atra pratishṭ(h)â, prabhûtâç câ 'tra çrutaskaṃdhe arthâḥ sushṭ(h)v apiçayena sâtiçayâni gaṇadharoktâni vedavacanâni, tad evaṃ sthite na kiṃcid âçaṃkanîyaṃ ‖ cha ‖*

5 58[a]: *durâlasaṃgasuyamâṇaṃssa ṇavatîyasâra nâma;* viele *çloka;* beg.: *evaṃ kusîlasaṃsagri savvovâehiṃ eyahiyaṃ (pag°) | umaya paṭṭhiya gacha je vâ se liṃgajîvâṇaṃ se va ṇaṃ niviggham akilaṭṭhaṃ sâmannaṃ saṃjamaṃ*, — 40[a] *culasîjoṇilakkham âhiṃḍaṇaṃ*, — 41[b] *gurusîsagâṇa nissâe*, — 42[a] *dasarihasâmâyârî*, — 42[b] *ichâ michâ tahakâro | âvassiyâ ya nisîhiyâ | âucchaṇâ ya paḍipuchâ chaṃdaṇâ ya*

[1]) s. **16**. 456 fg. [2]) *yathâ: pretya* (Leum.) ». . dafs es nach dem Tode . . giebt«.

nimaṃtaṇâ | uvasaṃpayâ ya kâle sâmâyâri dasavihâu |, — 44ª *paṃcamahavvayaguttî*, — 48ª *Goyamâ! caüvvihâ âyariyâ bhavaṃti, taṃ jahâ: nâmâyariyâ* uvaṇâ(ṭhav°)-*yariyâ davvâyariyâ bhâvâyariyâ*, — 50ᵇ *se bhayavaṃ! kayare se âyâre kayare vâ se ṇaṃ aṇâyâre? Goyamâ!, . .* 51ᵇ *kassa ya gachâyâras(s)a ya maṃḍaliḍḍhammassa vâ?* — 52ª *tahâ ceva ime duvâlasaṃge suyanâṇe savvajagajîvapâṇabhûyasattâṇaṃ egaṃteṇaṃ hie suhe kheme . . . teṇaṃ imaṃ duvâlasaṃge suyanâṇe annahâ payyareyyâ, je ṇaṃ ime duvâlasaṃgasuyaṇâṇanibaddhaṃtarovagayaṃ . .*, — schl.: *ta*

58ª *mhâ eyaṃ viyâṇittâ bhava viraham ichamâṇeṇaṃ Goyamâ! sudiṭṭhasamayasâreṇaṃ gachâhirayaṇâ saṃvvâhâ savvapayârehi ṇaṃ savvatthâmesu accaṃtaṃ âppamatte ya ṇaṃ bhariyavvaṃ ti* themi (*bemi!*).

6 70ª: *gîyatthavihâraṃ nâma; bhayavaṃ! jo rattidiyahaṃ(°ṃdiyaṃ?) siddhaṃtaṃ paḍhaï suṇe | vakkhâṇe ciṃtae satataṃ so kiṃ aṇâyâra-m-âyâra siddhaṃta gayam egaṃ pi akkharaṃ jo viyâṇaî so Goyama! maraṇaṃ|tavî (°ṇaṃte ri?) ya aṇâyâraṃ ṇo samâyâre bhayavaṃ! tâ kîsa dasapuvvîṇa diseṇa mahâyase pabayyaṃ ciccâ gaṇikâe gehaṃ* eciṭṭho (*pavi°*) *pamuccaî | Goyama! tassa ya pasiddhaṃ me bhogahalaṃ khaliyakâraṇaṃ |*, — 60ª vom *pacchitta* (*pâyacchitta*), — 63ª *Goyamâ! ṇaṃ ihe 've Bhârahe vâse Bhaddo nâma âyariu ahesi, tassa ya paṃca sae sâhûṇaṃ . . . annayâ Rayyâ nâmâe ayyiyâe puvvakaya asuhâpâvakammodaeṇa sarîragaṃ kuṭṭharâhîe . .*, — schl.: *jarâmaraṇadukkhagahiyassa jîvassa atthi jamhâ mokkho uvâe u savvapayârihiṃ savvahâ savvabhâva savvabhâvaṃtarehi ṇaṃ Goyamo tti bemi ‖ mahânisîhasuyakkhaṃdhassa chaṭṭham ajjhayaṇaṃ, gîyatthavihâraṃ nâma saṃmattaṃ.*

7 80ᵇ (?): ein eigentlicher Schlufs liegt nicht vor: da aber auf 96ᵇ eine *piiyâ* (*dvitîyâ*) *cûlikâ* schliefst, ist damit eine erste *cûlikâ* gegeben: — *bhayavaṃ! bhâe ya Nâeṇaṃ* (!? cf. **16**, 308) *jaṃ bhaṇiyaṃ âsi me tumaṃ jahâ parivâḍîe tavvaṃ taṃ na akkhasi pâyachittaṃ tattha majjha vîhavaï Goyama! pacchiṃttaṃ jaï tumaṃ tam âlaṃbasi | navaraṃ dhammariyâro te kaü suviyâiro kûḍo ṇeho ittha pachittaṃ puṇar avi pacheyya, Goyamâ! . .*, — *se bhayavaṃ! kayare ṇaṃ se vihî sîlogo? Goyamâ! ime ṇaṃ se vihî sîlogo, taṃ jahâ, vîi(ceia)vaṃdaṇapaḍikkamaṇaṃ jîvâi tattasabbhâvaṃ | samiya iṃdiya damaguttî kasâyaniggahaṇam uvaogaṃ ‖ nâûṇa suvîsattho sâmâyâriṃ kiyâkalâraṃ ca | âloiya nîsallo . .*, — 71ᵇ *se bhayavaṃ! kayare ta* (?) *âvassage? Goyamâ! ṇaṃ* viya(ceiya)*vaṃdaṇâdaü, se bhayavaṃ! kamhâ âvassage?*, — 73ᵇ *nâṇe daṃsaṇe caritte sue sâmâie, tiṇhaṃ* [cf. pag. 519] *guttîḍiṇaṃ, caüṇhaṃ kasâyâḍiṇaṃ, paṃcaṇhaṃ mahavvayâḍiṇaṃ, chaṇhaṃ jîvanikâyâiṇaṃ, sattaṇhaṃ piṃḍesaṇâ-m-âiṇaṃ, aṭṭhaṇhaṃ pavayaṇa-m-âiyâṇaṃ, navaṇhaṃ baṃbhaceraguttîâḍiṇaṃ, dasavihassa ṇaṃ samaṇadhammassa*, — 78ª *jayâ ṇaṃ Goyamâ! iṇam-o pacchittasuttaṃ vocchiyyihii tayâ ṇaṃ caṃdâiccâ-gaha-rikkha-ttâragâṇaṃ satta ahoratte ya ṇo viphuriyyâ, imassa ṇaṃ vochede Goyamâ! kasiṇasaṃjamassa abhâvo . . .*, — *tassa kiṃ pâyachittaṃ uvaïsiyyâ? Goyamâ! . .*, — 80ª *se bhayavaṃ! kiṃ taṃ sabisesaṃ pâyachittaṃ*. — 80ᵇ *jahâjogaṃ guṇaṭṭhâṇesuṃ ri ‖ cha ‖ bemi ‖* hier schl. *cûl.* **1**?

S 96[b]: *se bhayavaṃ! parise pachittabâhulle, se bhayavaṃ! parise pachittasaṃghaṭṭe, se bh. parise pacchittaṃsaṃgahaṇe, atthi kei je ṇaṃ âloittâṇaṃ naṃdittâṇaṃ garahittâṇaṃ* jâva *ṇaṃ ahârihaṃ tavokammaṃ pâyachittaṃ aṇucarittâṇaṃ sâmannam âroheyyâ*, — 82[a] *nyyamiyavvaṃ Goyama! viyyalayâcaṃcale jîve, kiṃ bahuṇâ Goyamâ! etthaṃ dâûṇaṃ âloyaṇaṃ puḍharikâyaṃ vîrâhiyyâ kattha* (*kacchaṃ* bei der Wiederholung) *gaṃtuṃ samujjhihî* (so zunächst neun dgl. Sätze, mit *kiṃ bahuṇâ* beginnend, mit Variation des Mittelgliedes), — 83[a] *accaṃtaghorasudukkarâî pâyacchittâiṃ samaṇucinnâiṃ . . . eteṇaṃ aṭṭheṇaṃ evaṃ vuccaï se bhagavaṃ! kerisâ ṇa tassa susaḍhassa vattavvayâ? Goyamâ! atthi ihaṃ ceva Bhârahe vâse Avaṃtî nâma jaṇavaï, tattha ya Sambukke nâmaṃ kheḍaṃ, etammi ya jammadaridde*, — 83[b] *aṇucariyanâmadheyye Suyyasive* (*jjh* im Verlauf) *nâmadhiyyâî ahesi, tassa ya dhûyâ Dujjhasirî*, — 88[a] *muṇiyaṃ ca teṇa Goyamâ! kumâreṇaṃ . . kiṃ mae jîvieṇaṃ de siggham karemi aha imassa ṇaṃ pâvasarîrassa saṃthâraṃ abbhuṭṭhemi ṇaṃ sudukkaraṃ pacchittaṃ* jâva *ṇaṃ kâûṇa sayalasaṃgaparichâyaṃ samaṇuṭṭhemi 'ṇaṃ sayalapâvaṇiddalâe aṇagâradhamme seḍhilîkaremi 'ṇaṃ aṇegabhavaṃtaraviiṃṇasuduvvimokkho pâvabaṃdhaṇasaṃghâe*, — 89[a] *taü vaṃṇâ bhaṇiyaṃ . .*, — *kumâreṇa bhaṇiyaṃ . .*, — 89[b] *ciṃtiyaṃ Goyamâ! teṇaṃ kumâreṇaṃ . .*, — 93[a] *taü naravâṇâ bhaṇiyaṃ*, — 94[a] *pâyachittaṃ esâûṇa âvannasattâe eyâe pâyachitta(ṃ) ṇa 'tthi*, — 95[a] *asesapâvakammavâsiniddahaṇe pâyachitte ṇaṃ pamâe*, — 96[a] *se bhayavaṃ! kiṃ saṃjamajayaṇasamuṇehamâṇe samaṇuvâlemâṇe samaṇuṭṭhemâṇe (na-)ireṇaṃ jaṃmajarâmaraṇâdîṇaṃ vimucceyyâ? Goyamâ! atth' ege je ṇaṃ ṇa-ireṇaṃ vimucceyyâ atth' ege je ṇaṃ aïreṇeva vimucceyyâ*. — schl.: *eteṇaṃ aṭṭheṇaṃ evaṃ vuccaï jaho ṇaṃ Goyamâ! atth' ege je ṇaṃ ṇo-aïreṇaṃ . . . se bhayavaṃ! jaṃmajarâmaraṇe | aṇegasaṃsâriyadukkhajâlavimukke samâṇe jattaṃ kahi parivaseyyâ? Goyamâ! jattha ṇaṃ na jarâma(°maraṇe?) na maccû | na vâhi ṇo | âyasa(b)bhakkhâṇa saṃtâṇa vuccevagakalikala dâriddadaṃṭṭhaparikesaṇa | iṭṭhaviogo kiṃ bahuṇâ egaṃteṇaṃ akkhaya dhuvasâsaya niruvamaṃ aṇaṃtasokkhaṃ mokkhaṃ parivaseyya tti bemi || mahânisîhassa piiyâ cûliyâ, sammattaṃ ca mahânisîhasuyakkhaṃdhaṃ || oṃ namo caüvîsâ titthaṃkarâṇaṃ | oṃ namo titthassa | oṃ namo suyadevayâe | oṃ namo suyakevalîe | oṃ namo savvasâhûṇaṃ | namo savvasiddhâṇaṃ | namo bhagavaü arahaü | seyya | ume bhagavaî maha | imahâ viyyâ caï ivue | ma | ha | aavaï ivee | jayavei ivee | isuṇe | vaï i | vae | vaddha | ṇ | aaṇ | vaï ivae | ja | ya | ama | tae | apâraa aja | ie | sava | aâhaṃ | aâ | upacâro caüttthabhatteṇaṃ sâhiyyaï e | sâ viyyâ savagaü | ṇa | ittha | aa | raga | puârega | aü hoi | uvaṭṭha aa | vaṇa | aagaṇassa vâ | aṇaü | na âevâe | sâ sattavârâ parijaveyavvâ ṇichâragapâragâ hoi | jeṇa kappasamattîe viyyâ abhimaṇtiûṇa viggha viṇâsâ | ârâhaṃti sûre saṃgo me pavisaṃto arâjju hoi | jiṇakappasamattîe viyyâ aṇabhimaṇtiûṇa khemavahaṇî maṃgalavahaṇî bhavaï || cattâri sahassâiṃ paṃca sayâu taheva cattâri | cattâri silogâ vi mahânisîhammi yâeṇaṃ || evaṃ mahânisîhaṃ samâptam iti |*

1877. Ms. or. fol. 1038.

Das dritte *chedasûtram, vavahâra, vyavahâra;* in **10** *uddesa;* — s. **16**, 465—67.

13 foll. (13 Z., à 49 *aksh.*), *granthâgram savâ* 500 ‖ *cha* ‖ *svasti çrî Stambhanâkhyah sphuradurumahîmodbhâsitah Pârçvanâtho yannâmnâ Stambhatîrtham puram iha jagati khyâtam âbhâti samyak | yasyâ 'bdhir nâ 'tidûre patutaraninadallolakallolamâlo nânânâvritsametapravahananivahaprekshanîyapratîrah* ‖ 1 ‖ *tatro 'tsavançâbharanam ca vriddha çâkhîya udyadgunaratnavârddhih | çrî Vamthikâgotraja ibhyadhuryo Vastâ(!)bhidhânas . .* (⌣⌣ verwischt) *shûpriyâsthah* (?) ‖ 2 ‖ *tayoh kulâdhâra udâracetâh pâtragunânâm tanayah paritah | sulabdhajanmo 'dayasiñhanâmâ bhâgyâbhirâmo vyavahârûdhuryah* ‖ 3 ‖ *samyaksamârâdhitanamdararya(danâkhya?)-kshetro bhujopârjitavittajâtaih | çraddhâlur anhoriratah samasta jinâgamâ* 14ª *karnanasâvadhânah* ‖ 4 ‖ *sadâ sadâcâraparâ 'marâde nâmnî vicaddhobhayavançajâtâ | priyâ 'sya çakrasya sacî 'va çambhor gaurî 'va camdrasya ca rohinî 'va* ‖ 5 ‖ *atha ca | saccâritrapavitrângâ vidhipaksharibhûshanam | çrî Dharmmamûrttisûrîndrâ ja(ya)nte bhâgyabhâjam(jinah?)* ‖ 6 ‖ *Kalyânasâgarâcâryâdy-anagâranisheritâh | sahasrakira (na)prî(t)yâ bhavyânbhojavibodhane* ‖ 7 ‖ *yugma* ‖ *çrî Vikramârkanripatah çara-shat-shad-abja* 1665 *-samkhyeshu hâyanaganeshu gateshu mâsah | jyeshth(h)asya çuddhatritîyâ divase vicuddhe vâre gurâr iti çubhe samaye samaste* ‖ 8 ‖ *çrî Dharmamûrttisûrîçanideçât prîtamânasah | çrîmân Udayasiñhebhyah çucrûshuh saparichadah* ‖ 9 ‖ *âgamân pamcacatvârin-çatsamkhyân apy alîlikhat*[1]) | *jnânâvaranadurkarmachidâyai cid ahe svayam* ‖ 10 ‖ von anderer Hand ist noch hinzugefügt: *çrîvyavahârasûtrasya pustakam moharârakam | vâcyamânam budhajanaic citkoce namdatâc ciram* ‖ 11 ‖

1 3ª: *namah sarvvajnâya | je bhikkhû mîsiyam parihârattthânam*[2]) *padisevittâ âloeyyâ | apadiumciyam âloyemâṇassa mâsiyam paliumviyam âloemâṇassa domâsiyam |. je bhikkhû domâsiyam p. p. âl. apal. âl. domâsiyam pal. âl. ṇemâsiyam '. je bh. temâsiyam p.* jâva *âloeyyâ apal.* (*âl.* f.) *temâsiyam pal.* (*âl.* f.) *câumâsiyam . . .* — schl.: *avarâhâe ya tikkhutto aham avaraddho | arahamtânam siddhânam amtie âloeyyâ | padikkameyyî nimdeyyâ |* jâvo *pâyachittam padivayyeyyâsi ti vemi | vavahârassa padhamo uddesaü sammatto.*

2 4ᵇ: *do sâhammiyâ ya ega(m)tato vihara(m)ti ege taccha annayaram | akivvatthânam padisevettâ | âloeyyâ | thavaniyyam thavaïtvâ | karaniyyam thavaïtvâ | karaniyyam veyâvadiyam | do sâhammiyâ egamtato viharamti do vi te annataram | akivvatthânam | padiseverttâ | âloeyyâ | egam taccha kappâgam thavititâ | egam tiviseyyâ | aha pacchâ se vinivisiyyâ | vahave sâhammiyâ ega(mta)to viharamti | egam taccha annayaram akivvatthânam padiseverttâ âloeyyâ | thavaniyyam thavaïttâ | karaniyyam*

[1]) s. 16. 225ª·². [2]) s. oben p. 624. 625.

veyaveḍiyaṃ | do sâhaṃmmiyâ . ., — schl.: *asaṇe vâ* 4 *bhottae vâ potae vâ | esa kappe se* 4[b] *sâyaṃsi vâ paḍigrahaṃsi vâ* 7 *| bhottae vâ | esa lesakappe | vavahâriyassa | apariyâbho tti vemi | vavahârassa bîu uddesaü sammatto.*

3 5[b]: *se bhikkhû ya iccheyyâ | gaṇaṃ dhârittae | bhagavaṃ ve (ca?) se ya palicchate | evaṃ ṇo se kappati | gaṇaṃ dhârittae | bhagavaṃ ca se ya palichatte | evaṃ se kappati | g. dh. | ṇo se there aṇâṇupucchittâ g. dh. | kappati, se there âpucchittâ | g. dh. | therâ ya se viyareyyâ, —* schl.: *bahave âyariya uvajjhâyâ | bahussutâ vabbhâgamâ*[1]*) bahuso* 2 *âgâḍhâgâṃḍhesu kâraṇesu | mâyî musâvâdî asuti*[2]*) pâvajîvî |* jâva *jîvâe | tesiṃ taṃ ppattiyaṃ ṇo kappati | âyariyatta vâ* jâva *uddisittae vâ | tatito uddesato saṇṇatto, samâptaṃ prathamakhaṃḍasya*[3]*) sûtraṃ.*

4 7[a]: *ṇo kappati | âyariya uvajjhâyassa* yagâṇiyassa *(eg°) hemaṃtagiṃhâsu carittae, kappati | âyariya uvajjhâyassa appaviyassa | hemaṃtagiṃhâsu* vvarittae, *ṇo kappati | gaṇâvacche(ya)niyassa appavîyassa he. c. . ., —* schl.: *ṇo ṇhaṃ kappati | aṇṇam aṇṇa(ṃ) | uvasaṃpayyittâṇaṃ viharittae | kappati ṇhaṃ | ahârâyaṇiyâe | annam annaṃ uvasaṃpayyittâṇaṃ viharittae hemaṃtagiṃhâsu | caüttho uddesaü s.*

5 8[a]: to *(no!) kappati pavvattiṇîe | appaviyâe | hemaṃtagiṃhâsu* vârae *| kappati pavattiṇî | appa*tatiyâe *hem. cârae, ṇo kappati gaṇâvacheyaṇîe | vâsâvâsaṃ vacchae | kappati pavvattiṇîe | appacaücchâe | vâsâvâsaṃ vacchae, ṇo kappati gaṇâvacheiṇîe appavaücchâe vâs. v., —* schl.: *esa kappe therakappiṃyâṇaṃ | evaṃ se ṇo kappati | evaṃ se ṇo viṭṭhati | parihâraṃ va ṇo pâuṇati | esa kappe jiṇakappiyâṇaṃ ti bemi | vavahârassa paṃcamo uddeso s.*

6 9[a]: *bhikkhû ya iccheyyâ ṇâtavidhaṃ* (oder ob *Ṇâta°?* cf. p. 636, resp. **16**, 308) paṃ*tate (ettae?) ṇo kappati there | aṇâpuchittâ | ṇâtavidhiṃ etae* jâva *jaṃ tattha therehi aradiṇṇe | avidiṇṇe avidiṇṇe* (!) *ṇâyavidhiṃ etae sesaṃ aṃtarâ chede vâ | pari no se kappati | appasuyassa | appâgamassa | egâṇiyassa | ṇâtavidhiṃ eṃtae, —* schl.: *tassa ṭhâṇassa âloyâvettâ | jâ ya ittariyaṃ disaṃ vâ | aṇudisaṃ vâ | aṇudisaṃ vâ* (zweimal) *| uddisittae | dhârittae vâ | vavahârassa chaṭṭho u. s.*

7 10[a]: *je nigraṃthâ ya ṇigraṃthî ya | saṃbhosiyâ "si | ṇo kappati nigraṃthîṇaṃ ṇigraṃthe aṇâpucchittâ | ṇigraṃthiṃ | aṇṇagaṇâto | âgataṃ khutâyâraṃ savalâyâraṃ bhiṇṇâyâraṃ | saṃkiliṭṭhâyâracaṃrittaṃ, tassa ṭhâṇassa aṇâloyâvettâ | apiṃḍikkamâvettâ |* jâva *pâyacchittaṃ | apaḍivaṇṇâ | puchittae | vaittae vâ | uvaṭṭhâvittae vâ | tîse ittariyaṃ disaṃ vâ | saṃbhuṃjittae vâ, —* schl.: *se rayyapariyaṭṭesu | avvogaḍesu | avvocchiṇṇesu | aparigrahie | su | savve ca ugrahassa puvvâṇuṇṇavaṇâ viṭṭhati | ahâlaṃdam avi ugrahe | se rayya pariyaṭṭesu | asaṃghaḍesu | vocchiṇṇesu | paraparigjahitesu | bhikkhusâvassa aṭṭhâe | doccaṃ pi uhe | aṇuṇṇaveyavve siyâ | vavahârassa sattamo u. s.*

8 11[b]: *gâhâ udû payyo|savite tâe gâhâe | tâe eesâe (pae°) | tâe uvasaṃtarâe | jam iṇaṃ seyyâ | saṃthârayaṃ labheyyâ | tam iṇaṃ tamiyam eva siyâ therâ* 10[b]

---

[1]) *bahv-â°.* [2]) *açuci.* [3]) über die Theilung des Werkes in 3 *khaṇḍa* s. unten p. 644.

ya se | aṇujâṇeyyâ | tass' eva siyâ | therâ ya se | ṇo aṇujâṇeyyâ | evaṃ se kappati, — schl.: *samaṇe nigraṃthe | pamâṇapatte | patto ekkeṇa vi kaüleṇaṃ | ûṇagaâhâraṃ âhâremâṇe samaṇe nigraṃthe | ṇo pakâmarasabhoti tti vattavvaṃ siyâ | vavahârassa aṭṭhamo u. s.*

9 12ᵇ: *sâ(gâ)riyassa âdese | aṃtovagaḍâe bhuṃjari | ti (niṭṭhie) | ṇisiṭṭho porihârie | tamhâ davae | ṇo se kappati | paḍigâhettae | sâriyassa âdosa (âdese) | aṃtovagaḍâe | bhuṃjati ṇiṭṭhie | ṇisaṭṭhe | apâḍihârie | tamhâ dâvae | ṇo se kappati | paḍigrâhettae*, — schl.: *ege ege* (zweimal) *evam âhaṃsu ege evam âhaṃsu | ege eva puṇa evam âhaṃ | su | duvihe ugvahite paṇṇatte | taṃ jahâ: jaṃ ca ugeṇhate | jaṃ ca âsaṃgasi | pakkhivati | vavahârassa navamo u. s.*

10 13ᵇ: *do paḍimâu paṇṇattâto | taṃ jahâ: je ca majjhâyacaṃdapaḍimâ | vaïramajjhâyavaṃdapaḍimâ | javamajjha(ṃ) ṇaṃ vaṃdapaḍimaṃ | paḍivaṇṇassa | aṇagârassa nivvaṃ vosaṭṭhakâe ciyattadehe | je keti parîsahovasaggâ samuppayyaṃti | divvâ vâ mâṇussakâ vâ*, — schl.: *evaṃ uvajjhâyaveyâvaccaṃ karemâṇe samaṇe ṇiggraṃtho mahâniyyare sahâ(payyavasâ)ṇe bhavati | jâva sa(ṃ)ghaveyâvavva karemâṇe samaṇe nigraṃthe mahâniyyare | mahâpayyavasâṇe bhavati | vavahâre dasamo uddeso sammatto.*

1878. 1879. Ms. or. fol. 737. 738.

Malayagiri's Commentar zum *vavahârasûtra*, speciell zu einer *cûrṇi* dazu, die von ihm vollständig mitgetheilt zu werden scheint. Zwei Bände.

737. 400 foll. (13-14 Z., à 51 *aksh.*), mit *udd.* **1—3**: die drei Blätter 73—75 kleben zusammen; — **738.** 432 foll. (wie eben), *udd.* **4—10**; — bräunliches Papier; beide Mss. von derselben Hand. Am Schlusse von **738** steht das Datum: *saṃvat* 1565 *varshe çrâvaṇa va di* 9 *gurû* lash*itaṃ.*

1 267ᵃ: *oṃ namo vîtarâgâya | arhaṃ | praṇamata Nemijineçvaram akhilapratyûhatimiraravibiṃbaṃ | darçanapatham avatîrṇṇaṃ çaçivad dṛishṭeḥ prasattikaraṃ* ‖ 1 ‖ *natvâ*[1]) *gurupadakamalaṃ vyavahâram ahaṃ vicitranipuṇârthaṃ | vivṛiṇomi yathâçakti prabodhahetor jaḍamatînâṃ* ‖ (2) ‖ *vishamapadaviraraṇena vyavahartavyo vyadhâyi sâdhûnâṃ | yenâ 'yaṃ vyavahâraḥ çrî Cûrṇikṛite*[2]) *namas tasmai* ‖ (3) ‖ *bhâshyaṃ kva ce 'daṃ vishamârthagarbhaṃ kva câ 'ham esho 'lpamitiprakarshaḥ | tathâ 'pi samyagjuruparyupâstiprasâdato jâtadṛiḍhapratijñaḥ* ‖ (4) ‖ *uktaṃ kalpâdhyayanam*[3]), *idânîṃ vyavahârâdhyayanam ucyate | tasya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ: kalpâdhyayane*[3]) *âbharaṭ prâyaçcittam uktaṃ, na tu dânapriyaçcittaṃ dânaṃ* (!),

[1]) so, *natvâ* für *nija*, ist wohl auch oben p. 588 zu lesen, meine Conjectur: (*yuga*)*m* somit überflüssig. [2]) er hat resp. zugleich auch eine *cûrṇi* zum *kappa* verfafst, s. p. 644, 12.

[3]) das *vavahârasûtram* steht somit, *Mal.* zufolge (s. auch 643, 25), hinter dem in der hier befolgten Reihenfolge fünften *chedasûtra*, s. **16**, 465. Die alte Reihenfolge ist resp.: *dasâ-kappa-vavahâra*, nicht: *vavahâra-dasâ-kappa;* und unter *kappa, kalpa* ist hierbei nicht etwa das einen Theil der *dasâu* bildende sogenannte *kalpasûtram*, sondern eben das hier fünfte *chedasûtram* zu verstehen; s. **16**, 357. 449. 450. 472.

vyavahâre tu dânaprâyaçcittam âlocanâvidhiç câ 'bhidhâsyate | tad anena saṃbaṃdhenâ "yâtasyâ 'sya vyavahârâdhyayanasya vyâkhyâ prastûyate | tasya ca mahâpurasye 'va catvâri anuyogadvârâṇi bhavaṃti [1]), .. *amûni: upakramo* I *nikshepo* II *'nugamo* III *nayâ* IV *iti | tatra upakramaṇam upakramaḥ çâstrasya samîpîkaraṇaṃ, nikshepo nâmâdinyâsaḥ, anugamanam anugamaḥ sûtrasyâ 'nurûpaṃ arthâkhyânaṃ, nayâ naigamâdayo vastunaḥ paryâyâṇâṃ yathâsaṃbhavam adhikâriṇaḥ: tatro 'pakramo* I *dvividhaḥ: çâstrîya itaraç ca, itaraḥ shaṭprakâraḥ: nâma-sthâpanâdravya-kshetra-kâla-bhâvabhedât .., — 2*[b] *ukta itara, idânîṃ çâstrîya ucyate, sâ 'pi shaḍvidhas*[2]), *tad yathâ: ânupûrvî* 1 *nâma* 2 *pramâṇaṃ* 3 *vaktavyatâ* 4 *arthâdhikâraḥ* 5 *samavatâra* 6 *iti; tatrâ "nupûrvî* 1 *nâma-sthâpanâ-dravya-kshetra-kâla-gaṇano-'tkîrttana-saṃsthâna-sâmâcârî-bhâvabhedabhinnâ daçaprakârâ, tasyâṃ yathâsaṃbhavam avatâraṇîyam idam adhyayanaṃ, — 3*[a] *.. pramâṇaṃ* 3 *caturdhâ .. âgamo 'pi laukikalokottarabhedât dvidhâ, tatre 'daṃ vyavahârâdhyayanaṃ paramarshipraṇîtatvât lokottare samavatarati: so 'pi dvidhâ: âvaçyakam âvaçyakavyatiriktaç ca, tatre 'dam â◦kte: â◦kto 'pi dvidhâ: aṃgapravishṭo 'naṃgapravishṭaç ca, tatre 'dam anaṃgapravishṭe; so 'pi dvidhâ: kâlikotkâlikabhedât, tatre 'daṃ kâlike; so 'pi sûtrâ-'rtho-'bhayâ-"tmâ-'naṃtara-paraṃparabhedabhinnaḥ* [3]), *tatre 'daṃ sûtrârthavishayatvât tadubhaye; tathe 'daṃ gaṇabhṛitâṃ Gotamâdi 3*[b] *nâṃ sûtrata âtmâgamas tacchishyâṇâṃ Jaṃbûsvâmiprabhṛitînâm ânaṃtarâgamaḥ praçishyâṇâṃ tu Prabhavâdînâṃ paraṃparâgamaḥ, arthato bhagavatâm arhatâm âtmâgamo gaṇadharâṇâm anaṃtarâgamaḥ tacchishyâṇam paraṃparâgamaḥ; nayaguṇapramâṇe tu nâ 'sti saṃpraty avatâro mûḍhanayatvât, uktaṃ ca: mûḍhanaïyaṃ suyaṃ kâliyaṃ tu ityâdi; saṃkhyâ nâmasthâpanâdravyakshetrakâlapramyaparimâṇabhâvabhedât ashṭaprakârâ, yathâ 'nuyogadvâreshu tathâ vaktavyâ, tatra kâlikaçrutaparimâṇasaṃkhyâyâṃ samavatâraḥ, no 'tkâlikaçrutaparimâṇasaṃkhyâyâṃ nâ 'pi dṛishṭivâdaçrutaparimâṇasaṃkhyâyâṃ: kâlikaçrutaparimâṇasaṃkhyâ 'pi dvidhâ: sûtrato 'rthataç ca, tatrâ 'rthato 'naṃtaparyâyatvâd aparimitaparimâṇaṃ, sûtrataḥ parimitaparimâṇam, akshara-padapâdaçlokagâthâdînâṃ saṃkhyâtatvât; — saṃprati vaktavyatâ* 4, *sâ ca tridhâ ...,* — *idânîṃ arthâdhikâraḥ* 5, *sa ce 'ha dânaprâyaçcittam âbhavatprâyaçcittam âlocanâvidhiç ca; — saṃprati samavatâraḥ* 6 *sa ca lâghavârthaṃ pratidvâraṃ samavatâraṇâdvâreṇa pradarçita eva; — ukta upakramaḥ; idânîṃ nikshepaḥ* II, *sa ca tridhâ: oghanishpanno nâmanishpannaḥ sûtrâlâpakanishpannaç ca, tatrau 'gho nâma yat sâmânyaṃ çâstrâbhidhânaṃ, tac caturdhâ: adhyayanam akshîṇam âyaḥ kshapaṇâ ca .., — 4*[a] *bhâshyakṛid etad âha*[4]): *ravahâro ravahârî ravahariyavvâ ya je jahâ purisâ | eesiṃ tu payâṇaṃ* pa *patteyaparûvaṇaṃ vucchaṃ || .. vyavahârî vyavahârakrnyâpravarttakaḥ prâyaçcittadâyî*, und so geht der Text weiter vor mit Citi-

[1]) s. oben pag. 363. 398. 466. 590. [2]) s. **17**, 25. [3]) s. **17**, 35. [4]) in *Prâkṛit-âryâ*; wohl Anfang der *cûrṇi?* von zweiter Hand ist der Vers als 1 numerirt (só auch fortab).

rung und Commentirung von 182 vv. des *bhâshyakṛit* bis zu fol. 58ª, wo die Einleitung schliefst: *iti çrî Malayagiriviracitâyâṃ vyavahârapîṭhikâ samâptâ, pîṭhikâyâṃ graṃthâgraṃ* 2355 ‖ *gato nâmanishpanno nikshepaḥ, saṃprati sûtrâlâpakanishpannasya nikshepasyâ 'vasaraḥ. sa ca sûtre sati bhavati, sûtraṃ câ 'nugame, sa câ 'nugamo dvidhâ: sûtrânugamo niryuktyanugamaç ca, tatra niryuktyanugamas tridhas, tad yathâ: nikshepaniry∘maḥ upodghâtaniry∘maḥ sûtrasparçikaniry∘maç ca, . . .* — Der Comm. des ersten *sûtra* beginnt auf 58ᵇ, und zwar wird auch ferner der *bhâshyakṛit* stetig citirt und erklärt, die Verse desselben werden aber von der zweiten Hand nicht mehr stetig gezählt (auf fol. 99ᵇ ist ein Vers als 145 markirt). Die Erklärung des Textes selbst ist dagegen sehr kümmerlich; — schl.: *devatâs tâ Mahâvideheshu gatvâ tîrthakarân pṛichaṃti pṛishṭvâ ca sâdhubhyaḥ kathayaṃti, p. ca s. k.* ‖ *iti çrî Mal∘tâyâṃ vyav∘yâṃ prathamoddeçakaḥ samâptaḥ sapîṭhake prathamoddeçake graṃthâgraṃ* 10878.

2 339ª: *vyâkhyâtaḥ prathamoddeçakaḥ, sâṃpratam dvitîya ârabhyate, tatra ce 'dam âdisûtraṃ: do sâhammiyâ egato viharaṃti ityâdi, athâ 'sya sûtrasya kaḥ saṃbaṃdhaḥ? ucyate: abbhuṭṭhiyassa pâsammi vahaṃto jaï kayâi âvayye | attheṇ eva u jogo paḍhamâo hoi viyayassa* ‖ *yo 'sau pârçvasthâdiḥ prâyaçcittadâna tapovahanârthaṃ abhyutthitasya pârçve prâyaçcittatapo vahaṇ yadi kadâcid bhûyo 'pi tapo'rhaṃ prâyaçcittam âpadyate tad api niyamâd âlocayitavyam iti tadâlocanâ 'nena pratipâdyate, esho arthenâ 'rtham âçritya prathamâd uddeçakâd anaṃtarasyâ 'sya dvitîyasyo 'ddeçaka* 267ᵇ *sya yogaḥ saṃbaṃdhaḥ,* — schl.: *evaṃ pârihâriko 'pi kâraṇata ekasmin pârçve upari vâ gṛihîtuṃ stharirasaktaṃ jugupsamâna iva tat pariharaṇ âtmîyaṃ samaddiçati* ‖ *. . graṃthâgraṃ* (in 2) 3513.

3 400ª: Eingang analog wie bei **2** bis *kaḥ saṃbaṃdhaḥ. tata âha: tesiṃ* 339ᵇ *ciya doṇhaṃ pî sîsâyariyâṇa pariharaṃtâṇaṃ | iccheyya gaṇaṃ voḍhuṃ jaï sîso esa saṃbaṃdho* ‖ *tayor eva çishyâcâryayoḥ kâraṇavaçataḥ dvayor api kevalayoḥ pravriharator yadi çishyo gaṇaṃ voḍhuṃ dhârayituṃ ichet, tatas tasya vidhir vaktavyaḥ, tadvidhipratipâdanârtham idaṃ sûtram ity esha pûrvasûtreṇa sahâ 'yaṃ sûtrasya saṃvaṃdhaḥ. . . bhagavâṃç ca se tasya bhikshor apiparichadaḥ parichedarahitaḥ.* — schl.: *evam esho 'pi na kalpate yâvaj jîvam âcâryatvâdishu padeshu sthâpayitavyam iti:* — *tṛitîyoddeçake graṃthâgraṃ* 2465.

4 102ᵇ: Eingang wie **2**. *saṃbaṃdhapratipâdanârtham âha: eyaddosavimukko hoi gaṇi bhâvato palichatto | davvapalichâgassâ parimâṇaṭṭhâïmaṃ suttaṃ* ‖ *ete 'naṃtaraṃ tṛitîyoddeçake ye doshâ uktâs tair etair doshair vimukta etaddosharimukto bhavati gaṇî âcârya upâdhyâyo gaṇâvachedako vâ bhavati sa ca niyamâṭ bhâvataḥ parichannasûtrârthatadubhayopetaḥ dravyaparichadaḥ parivâro vastrâdikaṃ lakshaṇa saṃpannatâ ca. tatra parivârasya dravyaparichadasya parimâṇârtham idam âdimaṃ sûtraṃ sûtrâshṭakam,* — schl.: *tad yathâ eko gṛishmacaramamâsaç catvâro varshâkâlamâsâ shashṭo mârgraçîrsho divasadaçakatrayalakshaṇa iti.* — *caturthoddeçake graṃthâgraṃ* 4040.

5 125[b]: . . *saṃbaṃdha ityâdi tâvat yâvad abhidhânasûtraṃ arthasaṃbaṃdhapratipâdanârtham âha: uddesammi caüttthe jâ merâ vaṇṇiyâ u sâhûṇaṃ | sâ ceva paṃcame saṃjatîṇa gaṇaṃde ṇâṇattaṃ ‖ caturthe uddeçake yâ maryâdâ varṇitâ sâdhûnâṃ sai 'va paṃcame uddeçake saṃyatînâṃ varṇyate. kevalaṃ gaṇanâyâṃ nânâtvaṃ tad api ca sûtre sâkshâd uktam iti pratîtam ataḥ prathamata eva saṃyatî sûtrakadaṃvakopanipâtaḥ.* — schl.: *parihâram api ca na prâpnoti. karaṇe yatanâyâḥ kârâpaṇât parihâras tapa ity ekârthaṃ.* — *paṃcamoddeçake graṃthâgraṃ* 905.

6 184[a]: . . *saṃbaṃdha ity ata âha: cheyaṇadâhanimittaṃ maṃḍaliḍakkeva dahagelanne | pâüggosahaheuṃ nâyavihiṃ suttasaṃvaṃdho ‖ sarpeṇa dashṭaḥ sarpadaṅçasthânasya chedanamittaṃ (°nami°!) vâ jnâtavidhiṃ gaṃtum ichati, atharâ maṃḍalisarpeṇa dashṭas tato dîrghaṃ glânatvaṃ jâtaṃ tasmi(ṃ)t sati prâyogyaushadhaheter (°tor!) jnâtavidhau gamanaṃ bhavati tatas tatpratipâdanârtham eva sûtrârambha iti sûtrasaṃvaṃdhaḥ. . . atra bhâshyakâraḥ jnâtavidhipadaṃ vyâkhyânayati: ammâ* 126[b] *pitisaṃbaṃdho pavraṃ pachâ va saṃdhuyâ je u | eso khalu nâyavihî (a)ṇegabheyâ ya ekkekke ‖ ye pûrvaṃ saṃstutâ mâtâpitrâdayo ye ca paçcât saṃstutâḥ çvaçrîyaçvaçurâdayaḥ . . .* — schl.: *amîshâṃ ca vyâkhyânaṃ savistaraṃ prâgvan niravaçeshaṃ drashṭavyam, atrâ 'pi caramaṃ muktvâ çeshâṇâṃ trayâṇâṃ itvaro digraṃdhaç caturthasya tu yâvat kathikaḥ.* — *shashṭoddeçake graṃthâgraṃ* 3309. *dvitîyakhaṃḍe tu graṃthâgraṃ* 10719.

7 265[a]: . . *saṃbaṃdham âha: nigjaṃthiṇa 'higâre osaṇṇatte ya samaṇuvattaṃte | sattamae âraṃbho navaraṃ puṇa do vi nigjaṃthî ‖ nigraṃthînâm adhikâre avasannatve shashṭ(h)oddeçakacaramasûtradrayâd anuvarttamâne saptame uddeçake sûtradvayasyâ 'raṃbho bhavati, tatra yathâ shashṭ(h)oddeçako caramasûtradvaye ekasmin sûtre nirg(r)aṃthî dvitîyasûtre nirgraṃtha evam ihâ 'pi na, yata âha: navaraṃ sûtradvaye 'pi dve a* 184[b] *pi nirgraṃthyau.* — schl.: *adhvani mârgve prâsuke bhaktâdâv alabhyamâne paṃcakahânyâ yatanâ karttavyâ yâ yatra grâme nagare araṇye vâ pûrvaṃ* [s. p. 640[n. 2]] *kalpâdhyayane bhaṇitâ.* — *saptamoddeçake graṃthâgraṃ* 3116.

8 315[b]: . . *ityâdi, asya saṃbaṃdhapratipâdanâ(rtha)m âha: taha ceva ugjahammî aṇṇayattaṃtaṃmi vâya-m-îdiṇaṃ | sâhammiugjahammî suttam iṇaṃ aṭṭhame paḍhamaṃ ‖ tathai 'va pûrvoktenai 'va prakâreṇa râjâdînâm avagrahe 'nuvarttamâne avagrahaprastâvâd ashṭame uddeçake prathamam idaṃ sûtraṃ sâdharmmikâvagrahe paṭhati, esha sûtrasaṃbaṃdhaḥ,* — schl.: *esha âhâravidhir yathâ sarvabhâvadarçibhiḥ sarvajnair bhaṇito yena ca prakâreṇa dharmmanimittâ avaçya(ṃ)kartavyâ yogâ na hîyaṃte taṃ kuryân nâ 'nyad iti,* — *ashṭamoddeçake graṃthâgraṃ* 2054.

9 333[b]: . . *ityâdi sûtrâshṭakam, asya saṃbaṃdhapratipâdanârtham âha: âhâro khalu pagato ghetavvo so kahiṃ na vâ kahiyaṃ | sâgâriyapiṃḍassâ iti navame suttasaṃbaṃdho ‖ âhâraḥ khalv ashṭamoddeçake aṃtimasûtre prakṛitaḥ, sa kutra gṛihîtavyaḥ kutra vâ ne 'ty anekasûtreṇa pratipâdyate, ity esha navame uddeçake sâgârikapiṃḍasya pratipâdakaṃ yat âdimaṃ sûtraṃ tasya saṃbaṃdhaḥ, anena saṃbaṃdhenâ "yâtasyâ 'sya vyâkhyâ. sâgâriko nâma çayyâtaras (?) tasyâ "deça âyâsakara âdeço, yadi*

vâ âdeçita, âdeçita âdeçaḥ, athavâ âdeçata iti çabdasaṃskâras, tasya vyutpattim agre vakshyâmaḥ, — schl.: *yadi vâ anyasya bhâjane prakâçake prakâse âsyake tasya mukhe saṃvarddhayaṃtî dadyât, — graṃthâgraṃ* 709.

10 432[a]: .. *ityâdi, asya saṃbaṃdhapratipâdanârtham âha: pagayâ abhiggahâ khalu esa u dasamassa hou saṃvaṃdho | saṃkhâ ya samaṇuvattaï âhâre vâ ahîkâro || prakṛitâḥ khalu navamoddeçake caramasûtreshv abhigrahâ. atrâ 'pi ta evâ 'bhigrahâḥ pratipâdyâ ity esha daçamasya daçamoddeçakâdisûtrasya saṃbaṃdhaḥ, athavâ navamoddeçake caramânaṃtarasûtre âhâre yâ abhihitâ saṃkhyâ sâ atrâ 'py anuvarttate. tataḥ âhâravishayasaṃkhyâprastâvâd daçamoddeçakâdisûtrasyâ 'dhikârapravṛittiḥ. sûtrâksharâṇi sâmânyataḥ supratîtâni, viçesha(ta)s tu bhâshyakâro vyâkhyânayati: javamajjha vâramajjhâ .., —* schl.: *bhâshyastutiparâyaṇam idaṃ samya(k)kartṛikaṃ gâthâdvayaṃ: kappa(r)vavahârâṇaṃ bhâsaṃm uttâṇa vittharaṃ savvaṃ | puvvâyariehiṃ kayaṃ sîsâṇa hi(o)vaesatthaṃ || bhavasayasahassam aha ṇaṃ eyaṃ tâyaṃti je u kâhiṃti | kammarayarippamukko mukkham aviggheṇa gachaṃti || deçaka iva nirdishṭâ vishamasthâneshu tat(t)vamârgrasya | vidushâm atipraçasyo jayati çrî Châṛṇikâro 'sau || rishamo 'pi vyavahâro vyadhâyi sugamo gurûpadeçena | yad avâpi câ 'tra puṇyaṃ tena janaḥ syât sugatibhâgî || durvodhâtapakashṭaryapagamalabdhaikavimalakîrtibhiraḥ(dharaḥ?) | ṭikâṃ imâṃ akârshîḥ Malayagiriḥ pesalavacobhiḥ || vyavahârasya bhagavato ya* 432[a] *thâsthitârthapradarçane dakshaṃ | vivaraṇam idaṃ samâptaṃ çramaṇagaṇânâṃ amṛitabhûtaṃ || iti çrî Malaya ○ tâ ṭikâ samâptâ | daçamoddeçake graṃ* 4133: *sarvasaṃkhyayâ graṃ* 74625, *dvitîyakhaṃḍe tu graṃthâgraṃ* 27366[1]).

Diese letzteren Angaben sind mir eben so unklar, wie die auf der Rückseite von fol. 432 befindlichen dgl., von anderer Hand (resp. unter einander stehend): *graṃ* 37255, *graṃ* 37400, *ubhaya graṃ* 74655. Die Gesammtzahl nämlich der je am Schlusse der einzelnen *uddeçaka* angegebenen *graṃthâgra* beträgt nur 35122, und zwar pafst die am Schlusse von *udd.* **6** als Gesammtsumme des zweiten *khaṇḍa* angegebene Zahl von 10719 *gr.* für die *udd.* **3—6**: es bilden sonach *udd.* **1. 2** (mit 14391 *gr.*) den ersten, **3**[2])**—6** den zweiten, und **7—10** (mit 10012 *gr.*) den dritten *khaṇḍa*. Sollte es sich etwa bei den angegebenen hohen Zahlen um eine absichtliche Unrichtigkeit handeln?, um dadurch nämlich einen höheren Preis für die Abschrift, resp. für den Verkauf, zu erzielen, wofür ja die Berechnung nach *graṃthâgra* maafsgebend ist.

1880. Ms. or. fol. 724.

Das vierte *chedasûtram*, *dasâo daçâḥ*, resp. *âyâradasâo âcâradaçâḥ*, oder voll: *daçâçrutaskaṃdhasûtraṃ*, in **10** *uddesa*, resp. *daçâ* (= A): — s. **16**, 467—476.

[1]) die 2 ist von zweiter Hand; was vorher da stand, non liquet. — Was soll aber hier am Schlusse die Erwähnung des zweiten *khaṇḍa*, dessen Umfang schon 184[a] (und zwar ganz anders, resp. richtig) angegeben ist? [2]) nach dem Text-Mspt. freilich (s. oben p. 639, 10) gehört *udd.* 3 noch zum ersten *khaṃḍa*.

22 foll. (13 Z., à 47 *aksh.*): *graṃthâgraṃtha* 800, *saṃbat* 1750 *varshe phâ(l)-guṇamâse sukalapakhe bijaradinne likhattaṃ*[1]) *ṛisha Sâmâ çrîpûjya ṛisha Lâlacaṃd(r)aji | tatra sish(y)asâmâ âraja ṇṇâṇhî(?)jî tatra sishya ṇûcheragadejî* (?) *tehanaï dîdhîchaï ‖ çrî ‖ cha ‖*; — mit vielen Randglossen in *bhâshâ*, besonders auf den ersten Blättern.

1 1[b] von den 20 *asamâhiṭṭhâṇa*: lautet vollständig: *çrî namo çrî vîtarâgâya | suyaṃ me âusaṃteṇaṃ | bhagavayâ | evam akkhâyaṃ | iha khalu therehiṃ | bhagavaṃtehiṃ | vîsaṃ asamâhiṭṭhâṇâ | paṇṇattâ, kayare | khalu te therehiṃ | bhagavaṃtehiṃ | vîsaṃ asamâhiṭṭhâṇâ | paṇṇattâ? ime khalu te | th. bh. | v. as. | p. | taṃ jahâ: davadavacâri yâ 'vi bhavati* 1, *appamayyiyacâri yâ 'vi bhavati* 2, *dupamaṃyiyacâri yâ 'vi bh.* 3, *aïrittaseyyâsaṇie* 4, *râyaṇiyaparibhâsî* 5, *therovaghâie* 6, *bhûwaghâie* 7, *saṃjalaṇakohaṇe* 8, *piṭṭhîmaṃse yâ 'vi bhavati* 9, *abhikkhaṇaṃ abhikkhaṇaṃ uthârittâ* 10, *ṇavâṇṃ adhikaraṇâiṃ aṇuppaṇṇâiṃ uppâittâ bhavati* 11, *porâṇâiṃ adhikaraṇâiṃ khâmittâ vûsavitâiṃ uderîttâ bhavati* 12, *akâlisajjhâyakâri yâvi bhavati* 13, *sasarakkhapâṇipâe* 14, *saddakare* 15, *jhaṃjhakare* 16, *kalahakare* 17, *asamâhikârae* 18, *sûrappamâṇabhoîe* 19, *esaṇâe asamitte yâvi bhavati* 20, *ete khalu te therehiṃ bhagavaṃtehiṃ vîsaṃ asamâ(hi)ṭṭhâṇâ paṇṇattâ tti bemi ‖ paḍhamâ dasâ samattâ ‖ 1 ‖*

2 2[a] von den 21 *sabala*: *suyaṃ . . bhagavaṃtehiṃ ekavîsaṃ sabalâ paṇṇattâ, kayare khalu te th. bh. ekavîsaṃ s. p.?, ime khalu te th. bh. e. s. p., taṃ jahâ: hatthakammaṃ karemâṇe sabale* 1, *mehuṇaṃ paḍiseveṃâṇe s.* 2, *râibhoyaṇaṃ bhuṃjamâṇe s.* 3, *ahâkammaṃ bhujamâṇe s.* 4, *râyapiṃḍaṃ bhuj. s.* 5, *kîyaṃ pâmicca | achijjaṃ | anisiṭṭhî | âhâṭṭu diyyamâṇe bhuyyamâṇe s.* 6, *abhi* 2[a] *kkhaṇaṃ abhikkhaṇaṃ paḍiyâiṃkkhittâṇaṃ bhuṃjamâṇe s.* 7, *aṃto chaṇhaṃ mâsâṇaṃ gaṇâo gaṇaṃ saṃkamamâṇe s.* 8, . . 21 *ete khalu te therehiṃ bh. ekavîsaṃ s. p. tti bemi ‖ bîiyâ dasâ samattâ.*

3 3[b] von den 31 *âsâyaṇâ*: *suyaṃ . . . tettisaṃ âsâyaṇâu p., taṃ jahâ: sehe râyaṇiyassa puraü gaṃtâ bhavati, âsâyaṇâ sehassa* 1, *sehe râyaṇiyassa sapakkhaṃ* 2[b] *gaṃtâ bhavati, âsâyaṇâ sehassa* 2, *sehe r. âsaṇaṃ gaṃtâ bh., âs. s.* 3, *evaṃ eeṇaṃ abhilâveṇaṃ sehe r. puraü citthittâ bh. âs. s.* 4, . . 33, *etâu khalu tâu th. bh. tettîsaṃ âsâyaṇâu paṇṇattâu tti bemi ‖ tatiyâ daçâ.*

4 5[a] von den 8 *gaṇisaṃpadâ*; *suyaṃ . . aṭṭhavihâ gaṇisaṃpayâ, . . âyârasaṃpadâ* 1, *suya°* 2, *sarîra°* 3, *vayaṇa°* 4, *vâyaṇâ°* 5, *mati°* 6, *païga°* 7, *saṃgahaparin(ṇ)â ṇâmaṃ aṭṭhamâ* 8; *se kiṃ taṃ âyârasaṃpadâ? ây. caüvihâ paṇṇattâ, taṃ jahâ: saṃjamadhuvajogajutte yâ 'vi bhavati* 1, *asaṃgahiyappâ* 2, *aṇiyatavittî* 3, *vuḍḍhasîle yâ 'vi bhavati* 4, *se taṃ âyârasaṃpadâ* 1, — schl.: *p. tti bemi, caturtho uddesakaḥ.*

5 6[a] von den 10 *cittasamâhiṭṭhâṇa*; *suyaṃ . . dasa cittasamâhiṭṭhâṇâ, taṃ jahâ: teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ Vâṇiyâgrâme nayare hotthâ*, vaṇṇaü, . . *Jiyasatu râyâ, Dhâraṇî devî*, evaṃ savvaṃ samosaraṇaṃ bhâṇiyavvaṃ jâva *puḍhavisilâ-*

[1]) was folgt, ist sehr verwischt.

paṭṭae sâmî samosaḍho, parisâ niggayâ. dhammo kaheu. parisâ paḍigayâ. ayyo iti samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre samaṇâ niggaṃthâ ya niggaṃṭhîu ya âmaṃtetâ | evaṃ vayâsî: iha khalu ayyo | nigaṃthâṇa vâ | niggaṃṭhîṇa vâ | iriyâsamiyâṇaṃ | bhâsâsa° | *esaṇâsa°* | *âyâṇaṃ bhaṃḍamattaṇikkheraṇâsamiyâṇaṃ . . âyaṭṭhîṇaṃ âyahiyâṇaṃ âtajatîṇaṃ . . imâiṃ dasa cittasamâhiṭṭhâṇâiṃ asamuppaṇṇapuvvâiṃ samuppajjeyyâ* 5[b] *yyâ, taṃ: dhammaṃ ciṃtâvâse asamuppaṇṇapuvvâ samuppajjeyyâ savvaddhammaṃ jâṇittae* 1, *jâisaraṇeṇa vâse asamuppaṇṇapurve samuppajjeyyâ, appaṇo porâṇi ya jâi sumarittae* 2, *sumiṇadaṃsaṇe vâse asamupp. s∘yyâ, âhâtaccaṃ suviṇaṃ pâsitta[ê]* 3, *devadaṃsaṇe vâse as. s∘yyâ, divvaṃ deviḍḍhiṃ divvaṃ devajuiṃ, divvaṃ devâṇubhâvaṃ pâsittae* 4, *ahiṇâṇe vâse as. s∘yyâ, ohiṇâ loyaṃ jâṇittae* 5, *. . kevalamaraṇe vâse as. s. savvadukkhapahîṇâe* 10; es folgen 17 *çloka*, — schl.: ‖ 16 ‖ *evaṃ abhisamâgamma | cittam âdâya ânso | seṇisodhim uvâgamma | âyâ sodhim uvâgaï tti bemi* ‖ *paṃcamâ daçâ.*

6 10[a] von den elf *uvâsagapaḍimâ*: *suyaṃ . . ekkârasa uvâsagapaḍimâu, taṃ jahâ: akiriyâvâi yâ 'vi bhavati, nâ 'hiyavâi, nâ 'hiyapaṇṇe, nâ 'hiyadiṭṭhî, no sammâvâî, no-ṇitiyavâdî, ṇa-saṃti-paritogavâdî. ṇa 'tthi ihaloe, ṇa 'tthi paritoe, ṇa 'tthi mâyâ, ṇa 'tthi piyâ. ṇ. arihaṃtâ, ṇ. cakkaraṭṭî, ṇ. baladevâ, ṇ. vâsudevâ, ṇ. ṇarayâ, ṇ. neraïyâ, ṇ. sukkaḍadukkaḍâṇaṃ phalavittiviseso, no suciṇṇâ kammâ sucinâ(ṇṇâ) phalâ bhavaṃti, no duciṇṇâ kammâ duciṇṇâ phalâ bhavaṃti, aphale kallâṇapâvae, no paccâ* 6[b] *yaṃti jîvâ, na 'tthi nirayâ, na 'tthi siddhî, se evaṃvâdî, evaṃpaṇṇe evaṃdiṭṭhî. evaṃ chaṃdarâgam aviniviṭṭhe yâvi bhavati. se ya bhavaï mahicche mahâraṃbhe mahâparigyahe, ahammie, ahammâṇue, ahaṃmasevî. —* 8[b] *evaṃ daṃsaṇasâvaü. paḍhamâ uvâsagapaḍimâ* ‖ 1 ‖, *ahâ 'varâ doccâ uvâsagapaḍimâ, savvadhammaruî ya bhavaï, tassa ṇaṃ bahuiṃ | sîlavvayaguṇaveramaṇapaccakkhâṇa | posahovavâsâiṃ, sammaṃ paṭṭhaviyâiṃ bhavaṃti, se ṇaṃ sâmâiyaṃ desâvagâsiyaṃ, no sammaṃ | aṇupâlittâ bhavaï, doccâ uvâsagapaḍimâ* ‖ 2 ‖, *âhâ 'varâ taccâ uv.*, — schl.: *egârasamâse vihareyyâ egârasaṇâ uvâsagapaḍimâ* ‖ 11 ‖ *etâu khalu tâu therehiṃ bhagavaṃtehiṃ eg. uv∘mâu paṇṇattâu tti bemi | chaṭṭhî daçâ.*

7 13[a] von den 12 *bhikkhupaḍimâ*: *suyaṃ . . bârasa bhikkhupaḍimâu, taṃ jahâ: mâsiyâ bhikkhûpaḍimâ* 1, *domâ°* 2, *timâ°* 3, *câumâ°* 4, *paṃcamâ°* 5, *chamâ°* 6, *sattamâ°* 7, *paḍhamâ sattarâiṃdiyâ bh.* 8, *doccâ sattarâ°* 10[b] 9, *taccâ sattarâ°* 10, *ahorâiṃdiyâ bh.* 11, *egarâiṃdiyâ*[1]) *bh.* 12, *mâsiya(ṃ) ṇaṃ bhi∘maṃ paḍivannassa aṇagârassa niccaṃ vosaṭṭhakâe | cîyat(t)adehe je kei uvasagga up(p)ayyaṃti, taṃ jahâ: divvâ vâ* 1, *mâṇusâ vâ* 2, *tirikkhajoṇiyâ* 3 *vâ, te uppanne sammaṃ sahaï khamaï titikkhaï ahiyâsei, mâsiya(ṃ) ṇaṃ bhikkhupaḍimaṃ paḍivannassa aṇagârassa kappaï egâ dattî bhoyaṇassa paḍigâhittae, egâ pâṇagassa vâ, aṇâucchaṃ, sûddhovahaḍaṃ niyyâhittâ bahuve | dupaya caüpaya samaṇa mâhaṇa atihi kiraṇa vaṇîmae kappaï se egassa bhuṃjamâṇassa paḍigâhittae, —* 12[a] *domâsiyâ ṇaṃ bhi∘maṃ paḍivannassa aṇagârassa niccaṃ vosaṭṭhakâe*

[1]) am Schluſs (s. pag. 647, 4) *egarâiyâ!*

jâva *do dattî, temâsiyâtimmi dattîu, câumâsiyâ cattâri dattîu . . . satta dattîu, jetiyâ mâsiyâ tetiyâ dattîu, paḍhamâ sattarâimdîyâṇaṃ bhi∘maṃ paḍivannassa aṇagârassa n. ro∘kâe* jâva *ahiyâsei, kappaï se caüttheṇaṃ bhatteṇaṃ, apâṇaeṇaṃ bahiyâ gâmâssa vâ* jâva *râyahâṇîe vâ*, — schl.: *evaṃ khalu esâ egarâîyâ*[1]) *bhikkhupaḍimâ ahâsuttaṃ ahâkappaṃ ahâmaggaṃ ahâtaccaṃ sammaṃ kâeṇaṃ pâsittâ pâlittâ sohittâ tîrettâ kiṭṭittâ ârâhittâ. âṇâe, aṇupâlittâ vi bhavati, etâu khalu tâu therehiṃ bhagavaṃtehiṃ bârassa bhikkhûpaḍimâu paṇṇattâu tti bemi, sattamâ daçâ sammattâ.*

8 (als *ajjhayaṇaṃ*, nicht als *dasâ* bezeichnet) 13[a]: lautet wie folgt: *teṇaṃ kâleṇaṃ teṇaṃ samaeṇaṃ, samaṇe bhagavaṃ Mahâvîre paṃcahatthuttare*[2]) *hotthâ, taṃ jahâ: hatthuttarâhiṃ cue caïttâ | gabbharakaṃte | hatthuttarâhi gabbhâo gabbhaṃ sâharie | hatthuttarâhiṃ jâe | ha° muṃḍe bhavittâ | âgârâo aṇagâriyaṃ pavaîe | ha° aṇaṃto aṇuttare nivvâghâe | nirâvaraṇe | kasiṇe paḍipuṇṇe | kevalavaranâṇadaṃsaṇe samuppanne | sâiṇâ parinivvue | bhayavaṃ* | jâva *bhuyyo uvadaṃsei tti bemi | payyosaṇâkappadasâ aṭṭhamaṃ ajjhayaṇaṃ saṃmattaṃ.* Hiernach (s. auch B) unterliegt es keinem Zweifel, dafs die Mss. in der That das ganze *Kalpasûtram* als hierher gehörig ansehen; anders Jacobi *Kalpas.* p. 22, 26; s. resp. **16**, 468. 469.

9 14[a] von den 30 *mohaṭṭhâṇa*: *teṇaṃ k. t. s. Caṃpâ nâmaṃ nayarî hotthâ*, vaṇṇaü. *Puṇ(ṇ)abhadde nâmaṃ ceie, Koṇie râyâ. Dhâraṇî devî, sâmî samosaḍhe* wie bei **5** bis *rayâsî: evaṃ khalu ayyo tisaṃ mohaṭṭhâṇâiṃ jâiṃ imâiṃ itthi vâ puriso vâ abhikkhaṇaṃ* 2 *âyâremâṇe vâ samâyâremâṇe vâ mohaṇiyyattâe kammaṃ pakarei, taṃ jahâ*[3]): *je kei tase pâṇe vârimajjhe vagâhiyâ | udaeṇa kamma*[4]) *mârei, mahâmohaṃ pakuvvaï* ‖ 1 ‖ *pâṇiṇâsaṃ pihittâṇaṃ soyam âvariya pâṇiṇaṃ | aṃto ṇaṃdaṃtaṃ mârei, mahâmohaṃ* na(*pa* B)*kuvvaï* ‖ 2 ‖ *jâyateyaṃ samâraṃbha | bahu ummhiyâ jaṇaṃ | aṃto dhûmeṇa mârei, mâhâmo°* ‖ 3 ‖ *sîsammi jo pahaṇaï, ut(t)ima(ṃ)gaṃ* 13[b] *mi ceyasâ | vibhayya matthagaphâle | mâhâmo°* ‖ 4 ‖, — 14[a] *ete mohagaṇâ vuttâ kammaṃtâ cittabaddhaṇâ | je u bhikkhû vivaṭṭeyyâ | cariyatta gavesae* ‖ 35 ‖ *jaṃ pi jâṇei u puvvaṃ | kiccâ kiccaṃ bahu jaḍhaṃ | taṃ vaṃ (vattâ* B) *tâṇi seveyyâ | jehiṃ âyâravaṃ siyâ* ‖ 36 ‖ *âyâragutte suddhappâ | dhamme viccâ aṇuttare | taü vame sae dose | visam âsîviso jahâ* ‖ 37 ‖ *succaṃta* (so sec. m., *suvaṃta* B, *suvv°* pr. m.)[5]) *dose suddhappâ | dhammaṭṭhaviditâpare | iheva labhate kittiṃ | peccâ ya sugati varaṃ* ‖ 38 ‖ *evam abhisamâgamma | sûrâ daḍhaparakkamâ | savvamohavinimmukkâ | jâîmaraṇâm ittichiyâ tti*[6]) *bemi | iti* ‖ 39 ‖ *mohaṇiyyaṭhâṇaṃ navamâ dasâ* ‖ 9 ‖

10 22[b] *âyâtiṭṭhâṇa*: — *teṇaṃ k. t. s. Râyagihe nâmaṃ nagare hotthâ*, vaṇṇaü. *Guṇasilae ceie, Râyagihe nagare Seṇie ṇâmaṃ râyâ hotthâ, râyâ* vaṇṇaü,

[1]) im Eingang (s. pag. 646, 7 v. u.) *egarâiṃdiyâ.*
[2]) s. Jacobi *Kalpas.* p. 99: *hatth°* = *uttaraphâlgunî.* [3]) fortab in *çloka.*
[4]) *kammaṃ* pr. m. und B, sec. m. hat das *ṃ* getilgt; *udaeṇ' a(k)kamma (âkramya)* Leum.
[5]) *sutyakta(ṃta* für *tta)* Leumann.
[6]) *jâtîmaraṇaṃ aticchita tti bemi* B; *atiachati* = *atigachaṃti* Leumann.

evaṃ jahà *uvavâie* jàva *Cellaṇâe saddhiṃ viharati, tate ṇaṃ se Seṇie râyâ aṇ(ṇ)ayâ kayâi ṇhâe kayavalikamme kayakouyamaṃgalapâyachitte sirasâ* 14[b] *ṇhâe kaṃṭṭhe mâlakaḍe, âviddhamaṇisuvaṇṇe* . . jàva *sasi va piyadaṃsaṇe naravaï, jeṇeva bâhiriyâ uvaṭṭhaṇasâlâ jeṇeva sîhâsaṇe teṇeva uvâgachaï,* . . liefs verkünden (*evaṃ khalu devâṇuppiyâ! Seṇie râyâ, Bhiṃbhisâre tti âṇareti*), dafs man dem *Mahâvîra*, wenn er komme, alle Ehre zu erweisen und seine Ankunft ihm sofort zu melden habe. Als nun einst *M.* auf seiner Wanderfahrt nach *R.* kam, frugen die *mahattarâ* daselbst nach seinem Namen, und meldeten dann sofort seine Ankunft dem *Seṇiya Bhiṃbhisâra*, der sich seinerseits auch sofort nebst seiner Gattinn aufmacht, und ihm seine Huldigung darbringt (16[b]). Als dann nach *Mahâvîra*'s Predigt der König mit den Seinen sich zurückgezogen hatte, entstanden in der Gefolgschaft des *Mah.* auf Grund des gehabten Anblicks allerlei weltliche Gedanken, und *Mah.* hielt den Seinen nun eine neue Predigt (17[a]) über die Trefflichkeit seiner Lehre, sowie über die Belohnungen, die für deren richtige Befolgung in Aussicht stehen. Und zwar thut er dies in zehn Absätzen, die je mit dem Refrain: *evaṃ khalu samaṇâuso! mae dhamme pannatte | iṇam eva | niggaṃthe pâvayaṇe sa ce aṇuttare paḍipuṇṇe kevale saṃsuddhe ṇeyâue sal(l)agat(t)aṇe* 17[b] *siddhimagge* [s. *Aupap.* p. 62] . . beginnen. Die Zuhörer wurden dadurch entzückt (22[a]) und *Mahâvîra* fuhr weiter fort, in *Râyagiha* zu predigen: — schl.: *sadevamaṇuyâsuraè parisâe majjhaga* 22[b] *e | evaṃ âikkhaï | evaṃ bhâsaï | evaṃ paṇṇavei | evaṃ parûvei | âyâtiṭṭhâṇaṃ nâmaṃ | ajjo ajjhayaṇe | saaṭṭhaṃ saheuyaṃ sakâraṇaṃ sasuttaṃ ca | atthaṃ ca tadubhayaṃ ca | bhuyyo* 2 *uvadaṃseti tti bemi ‖ cha ‖ âyâtiṭṭhâṇaṃ sammattaṃ | sanattâu âyâradasâu | iti çrîdaçâçrutaskaṃdhasûtraṃ saṃpûrṇaṃ graṃthâgraṃ* 800 |

1881. Ms. or. fol. 1085.

Dasselbe Werk (= B).

18 foll. (13 Z., à 50 *aksh.*): ohne Datum.

1 1[b], **2** 2[a], **3** 3[a], **4** 4[b], **5** 5[b], **6** 8[b], **7** 10[b], **8** ibid., **9** 11[b], **10** 18[a]: — vom achten Abschnitt heifst es hier nur: *atrâ 'shṭamam adhyayanaṃ saṃpûrṇaṃ çrî kalpasûtraṃ*, und es geht dann sofort, jedoch durch: *namaḥ* eingeleitet, der Text des neunten *adhy.* weiter: *teṇaṃ k. t. s. Caṃpâ nâma* . .

1882. Ms. or. fol. 799[a].

Der achte Abschnitt der *dasâu*, das *kalpasûtram*, in drei Abschnitte: *jiṇacaritta, therâvalî, sâmâyârî*: — s. **16**, 470-76. — Uebersetzt von Rev. J. Stevenson (London 1848), herausg. (mit Einl., Noten und Glossar) von H. Jacobi, Leipzig 1879, und übersetzt von ihm in vol. XXII der Sacred Books of the East p. 217-311 (1884).

Rest einer Prachthandschrift, ursprünglich 113 foll. (7 Z., à 24-28 *aksh.*), in der Mitte durch einen breiten, blumig verzierten Streifen in zwei Columnen ge-

theilt; Goldschrift auf farbigem (rothem, blauem, grünem) Grunde; mit zahlreichen feinen Miniaturen und geblümtem Rande. Ein gutes Facsimile eines Blattes (89[b]) dieser Handschrift, die damals Dr. Bühler gehörte, befindet sich in vol. III von *Râjendra Lâla Mitra*'s Notices of *Sanskṛit*-Mss. (1876) bei p. 68; — vorhanden sind nur noch 76 paginirte Blätter: 4-6. 8-10. 12. 16. 17. 18 (zweimal) - 20. 22-24. 26. 27. 29-31. 32 halb. 34. 37. 40. 41 halb. 42. 46. 47. 50. 52-54. 55 halb. 57 halb. 59-63. 65-67. 69 halb. 70-74. 77-79. 81-83. 85. 86. 90[1])-93. 95. 97. 99. 100. 101. 104-113, und 13 unpaginirte, von denen 9 durch Dr. Klatt mittelst Vergleichung mit Jacobi's Text (pag. 36. 38. 39, 39. 40, 40, 55, 56, 65, 87, 90) näher bestimmt sind; dazu noch vier halbe Blätter. — Die vorhandenen Blätter, besonders die zum Anfang des Textes gehörigen, sind zum Theil arg beschädigt; am Besten sind die letzten Blätter erhalten; so denn auch das Schlufsblatt selbst; der Schlufs lautet resp.: *uvadaṃsei tti bemi* ‖ *payyosavaṇâkappo samatto* ‖ *cha* ‖ *aṭṭhamaṃ ajjhayaṇaṃ dasâsuyakkhaṃdhassa* ‖ *cha* ‖ ohne Datum.

1883. Ms. or. qu. 669.

Dasselbe Werk, Theil des ersten Abschnittes (bis § 168, Jacobi p. 70, Z. 2).

Aus India Office L. 1599 (A) und 2646 (B) in lateinischer Umschrift abgeschrieben durch Paul Goldschmidt, auf 124 pagg.; — *b* für *v* in A (80 foll.); B nur für die ersten 16 pagg. collationirt.

1884. Ms. or. fol. 1071.

Dasselbe Werk, mit Glossen in *bhâshâ*, an den Rändern ringsherum.

85 foll. (8-9 Z., à 32 *aksh.*); ohne Datum, modern: *graṃthâgraṃ* 1254; sehr reichlich roth interpungirt; die Glossen beg.: *samaṇe çramaṇas tapaçrî* | *uttarâphâlgunî naïâgali hasta nakshatra chaï* | *te hatthurâ nakshatra kahîi* . . . .

1. *jinacaritraṃ* 63[b], beg.: *teṇaṃ kâleṇaṃ*, also ohne den *paṃcanamaskâra* und den denselben feiernden Vers. *Mahâvîra* 49[b], *Pâsa* (149-169) 53[b], *Ariṭṭhanemi* (170-183) 56[b], *Muṇisuvvaya* etc. (184-203) 59[a], *Usabha* (204-228) 63[b]. — In unmittelbarem Anschlufs, ohne irgend eine Abtheilungsmarke dazwischen. folgt sofort:

2. die *therâvali* 72[b] (die letzten 14 vv. sind auch hier gezählt). — und ebenso:

3. die *sâmâyârî* 85[b], — schl.: ‖ 64[2]) ‖ *pajjosavaṇâkappo sammatto, iti çrîkalpasûtraṃ samattaṃ* ‖

[1]) Blatt 89, das zur Facsimilirung benutzt wurde, s. oben, ist nicht mehr vorhanden.

[2]) die Zahlen der §§ sind im dritten Abschnitt wenigstens hie und da angegeben; in **1.** und **2.** fehlt es ganz an dgl. Marken.

1885. Ms. or. fol. 638.

Dasselbe Werk mit einem anonymen Commentar (*avacûri*).

91 foll. (3-12 Z. Text, à 36 *aksh.*, und 2-11 Z. Comm., à 50 *aksh.*); *saṃvat* 1759 *varshe çâke* 1624 *pravarttamâne mâsottamamâse kârttikamâse çuklapakshe trayodaçî* 13 *tithau gurûvâsare | sakalapaṃḍitaçiromaṇi paṃḍitaçrî* 108 *çrî Hetusâgaragaṇiçishya paṃḍita çrî* 5 *çrî Rûpasâgaragaṇitaṭçishyagaṇi Prabhûsâgareṇa lipikṛitâḥ | yâdṛiçaṃ pu*° *na dîyate | sâha çrî . . .* (sechs *aksh.* verwischt). Nach Jacobi (Introd. p. 29) »*very inaccurate*« und daher von ihm unbenutzt gelassen.

Comm. beg.: *asya çrîmaṃtvâdhirâjasya arthato nityasya sûtrataḥ çrîSudharmmasvâmipraṇîtasya navapadâshṭasaṃpadâshṭashashṭyâksharasamanvitasya vidhinâ lakshaguṇane tîrthakarapadavî|pradasya pratikûlyaguṇane 'pi muktidasya || sasidha(!)radâ arihaṃtâ rattâ siddhâ ya sûriṇo | kaṇayâ | maragayabhâ ovajjhâyâ | sâmâ sâhû sayâ saraha || 1 || arihaṃtâ âyariyâ | sâhû siddhâ taheva uvajjhâyâ | . . ., — çrîmadvîrajinaṃ natvâ | smṛitvâ va çrutadevatâṃ | svâmyaupakṛitaye kiṃcit | kalpasyâ 'rtho 'vacûrṇ(ṇ)ate || atra adhyayane tṛitayam ûkhyeyaṃ | arhato caritâni, sthavirâvali, paryushaṇâsamâcârî ca | tatrâ* [3]*dhi (pi, s. p. 652) varttamânatîrthâdhipatitvenâ 'sannaupakâritvâ|t prathamaṃ çrî Varddhamânacaritraṃ ûcuḥ | çrî Bhadrabâhusvâmipâdâ(ḥ) | teṇaṃ iti | prâkṛitaçailîvaçât, te iti tasmin kâle varttamânâvasarppiṇyâṃ, caturthârakalakshaṇe | evaṃtasmiṇ sama(ye) tadviçeshe yatrâ 'sau* 2[a] *bhagavân Devânaṃdâyâḥ kukshau . . .* (Auszug aus der *saṃdeharishaushadhi*, s. p. 652).

1 69[b] das *jinacaritram* mit 230 §§ (bei Jacobi 228), beg. (wie bei Jacobi) mit dem *pañcanamaskâra*, — **2** 76[a] *sthavirâvalî*, — **3** 90[b] *sâmâcârî*, — schl.: *bhujjo uvada(ṃ)se tti bemi, pajjosavaṇâkappo sammatto' || 64 || dasâsuyaskaṃdhassa aṭṭhamaṃ ayyayaṇaṃ saṃpûrṇaṃ | graṃthâgraṃtha* 91[a] 1216 *çre|yase 'stu lekhakavâcakayoḥ . .*

Comm. schl.: *payyosavaṇâkappo sammato | paryûshaṇâkalpaḥ samâptaḥ | daçâçrutaskaṃdhanâmaṃ ayyayanaṃ saṃpûrṇaṃ* 91[a] *pratyaksharagaṇanayâ sarvasa(ṃ)khyâ 'vacûrâiḥ çlokagraṃthâya* 1658 *| akshara* 24 *| çubhaṃ bhavatu | saṃvat* 1759 *varshe çâke*, 1624 *pravartta*° (wie oben bis) *pakshe* 13 *tithau gurûvâsare Yavanâdhipatinâṃ Dalamadhye Avaraṃgajaivena*[1]) *Durgarâja durgashemlaṇâ* (?) *jayati kṛitya paççât durgamahârikaṭa Durgakuṇḍâṇâ mahâdurge jayau tatreva gachatâ 'dhramadhye sâhaçrî . .* (ca. 9 *aksh.* überstrichen) *râjadraṃgavâstavya çrî Mâlîjnâtiya tena paryushaṇâparvamadhye udyamakṛita vaṭagâmadhye tasya udyamât ayaṃ pustakaṃ lipikṛitaṃ . . . iti dharmasâstraṃ Sudharmasvâmînâ praṇitaṃ idaṃ çâstraṃ Jaṃbunâ viracitaṃ daçâçruṭçavdaṃdha*(°*taskaṃdha!*)*çâstraṃ saṃpûrṇaṃ . . .* (13 *aksh.* ausgestrichen).

[1]) *Aurangzeb* 1658-1707; *Data* soll wohl *Delhi* sein?

1886. Ms. or. fol. 647.

Dasselbe Werk mit einem anderen anonymen Commentar, Namens *çrîkalpântarvâcyâni.*

52 foll. (1-6 Z. Text, à 55-57 *aksh.*, und 6-19 Z. Comm., à 64 *aksh.*); die ersten 18 foll. mit Randglossen bedeckt: *saṃvat* 1675 *varshe çrâvaṇa çu di* 5 *tithau çrî-Tapâgache sakalabhaṭṭâraka paraṃdarabhaṭṭâraka çrî* 5 *çrî Vijayadevasûri*[1])*râjye* | *sakalapaṃḍitacakracakravartti paṃ çrî* 5 *çrî Harshasomagaṇiçishya paṃ Jasasomagaṇinâ likhitaṃ çrî Boraṭâgrâme . . .*; — es ist dies die von Jacobi mit »E« bezeichnete Handschrift; er nennt sie (l. c. p. 29) »rather carelessly written«; es bezieht sich dies resp. aber nicht auf die Schrift als solche, die vielmehr sehr sorgfältig ist, sondern auf die Correctheit des Textes.

1 40[a] *jinacaritram*, — **2** 46[a] *sthavirâvalî* (so am Schlusse bezeichnet), — **3** 52[a] schl.: *hemi* | *iti çrîkalpâdhyayanam ashṭamaṃ çrî Bhadrabâhusvâmibhiḥ pratyâkhyânapûrvân*[2]) *niyûḍhaṃ* (*nirvyû*[0]) *çrîdaçâçrutaskaṃdhamadhyagataṃ* | *çlokasaṃkhyâ graṃthâgraṃ* 1216 |

Ueber die *kalpântarvâcyâni*, s. unten pag. 655 ff.; dieselben sind nicht sowohl ein directer Commentar zum *Kalpasûtra*, als vielmehr eine Aufführung von dazu gehörigen »legends« (Jacobi l. c. p. 29) etc. Der hiesige Text (= C) enthält anscheinend dieselbe Recension wie **1892** (= B), beginnt resp. ebenso[3]), weicht jedoch im Innern mehrfach ab und ist nicht só ausführlich: — schl.: *çrîkalpâryâkhyâna mokshaṇasthânâni* | *iti çrîkalpâṃtarvâcyâni samâptâni.* Auf 52[b] findet sich dann aber noch eine *gurvâvalî* in 20 vv., wie ja auch kurz vorher (51[a]) am Schlusse des Textes selbst mit den Worten: *tataḥ çrî Kâlikâcâryakathâ-gurvâvalyau*, s. unten pag. 665, auf eine dgl. hingewiesen wird. Die hier gegebene *gurvâvalî* kann aber nicht die dort gemeinte sein, da sie 58 Nachfolger nach *Vîra* aufführt, somit weit über die der *Nandî*, die nur 30 Namen enthält, s. **17**, 7, und zwar bis auf *Vijayasena* (*saṃvat* 1604-71), s. Klatt Ind. Ant. 11, 256[a], hinabgeht. Es ist resp. eine Lehrersliste des *Taragaṇa.* Dieselbe lautet:

sirimaṃto suhaheû guruparivâḍîi âgao saṃto | *pajjosavaṇâkappo vâijjaï teṇa taṃ buccham* || 1 || *guruparivâḍîmûlaṃ titthayaro Vaddhamâṇa nâmeṇaṃ* | *tappaṭṭodayapaḍhamo Suhammanâmeṇa gaṇasâmî* 1 || 2 || *bîo Jaṃbû* 2 *taîu Pabhavo* 3 *Sijjaṃbhavo caüttho a* 4 | *paṃcamao Jasabhaddo* 5 *chaṭṭhâ Saṃbhûyabhaddaguru* 6 || 3 || *siri Thûlabhadda sattama* 7 *aṭṭhamagâ Mahâgirî Suhatthî a* 8 | *Suṭṭhia-Suppaḍibaddhâ Koḍia-Kâkaṃdigâ navamâ* 9 || 4 || *siri Iṃdadittasûrî dasamo* 10 *ikkâraso a Dittaguru* 11 | *bârasamo Sîhagirî* 12 *terasamo Vayarasâmigurû* 13 || 5 || *siri Vajjaseṇa-*

[1]) Nro. 60 bei Klatt Ind. Antiqu. 11, 256[b]. [2]) s. **16**, 356.

[3]) *çrîsaṃkheçvara-Pârçvanâthâya n.* | *oṃ n.* | *kalyâṇâni samullasaṃtu vilasaty . . . .*

sûrî caüdasamo 14, *Caṃdasûri paṃcadaso* 15 | *Sâmaṃtabhaddasûri* 16 *solasamo raṇṇa-dîsaraü* (?) 16 ‖ 6 ‖ *satarasa Vaṭṭhadevo (ddh?)* 17 *sûrî Pajjoaṇo aṭhârasamo* 18 | *egûṇa-vîsaïmo sûri sîri Mâṇadevagurû* 19 ‖ 7 ‖ *siri Mâṇatuṃgasûrî vîsaïmo* 20, *egavîsa siri Vîro* 21 | *bâvîso Jayadevo* 22, *Devâṇaṃdo a teviso* 23 ‖ 8 ‖ *caüvîso siri Vikkama* 24 *Nara-siṃho paṃcavîsa* 25, *chavviso* | *sûrî Sasamudda* 26 *sattâviso siri Nâṇadevagurû* 27 ‖ 9 ‖ *aṭṭhâviso Bîduho* 28 *egûṇatîso gurû Jayâṇaṃdo* 29 | *tîso Ravippaho* 30, *igatîso Jasadeva sûrivaro* 31 ‖ 10 ‖ *battîso Pajjuṇṇo* 32 *tettîso Mâṇadeva jugapavaro* 33 | *caütîsa Vimala-caṃdo* 34 *paṇatîsa Pajjuṇṇo sûrî* 35 ‖ 11 ‖ *siri Savvaderasûrî chattîso* 36, *Derasûrî saga-tîso* 37 | *aḍatîsaïmo sûrî puṇo bî siri Savvaderagurû* 38 ‖ 12 ‖ *egûṇacâlîsamo* (! Metr.) *Jasabhaddo Nemicaṃdagurubaṃdhu* 39 | *câlîsamo Muṇicaṃdo* 40, *igûâlîso Ajîadevo* 41 ‖ 13 ‖ *bâyâlu Vijayasiho* 42 *teâlâ huṃti egagurû bhâyâ* | *Somappaha-Maṇirayaṇâ* 43 | *caüâlîso a Jagacaṃdo* 44 ‖ 14 ‖ *Devîṃdo paṇayâlo* 45, *châyâlîso a Dhammaghosagurû* 46 | *Soma-paha sagacatto* 47, *aḍacatto Somatilayagurû* 48 ‖ 15 ‖ *egûṇavaṇṇo sîri Derasuṃdaro* 49, *Somasuṃdaro paṇṇo* 50 | *Muṇisuṃdar' egaraṇṇo* 51, *bâvaṇṇo Rayaṇaseharaü* 52 ‖ 16 ‖ *teraṇṇo puṇa Lachisâyarasûrisaro muṇeavvo* 53 | *caüvaṇṇu Sugaïsâhû* 54, *paṇavaṇṇo Hemavimalagurû* 55 ‖ 17 ‖ *Suvihia muṇicûḍâmaṇi kumayatamomahaṇamihirasamamahimo* | *Âṇaṃdavimalasûrisaro a chavvaṇṇo paṭṭadharo* 56 ‖ 18 ‖ *sîri Vijayadânasûrî paṭṭe sagavaṇṇae* 57 *a aḍavaṇṇe* | *sîri Hîravijayasûrî saṃpaï Tavagaṇa diṇaṃdasamâ* 57 (58!) ‖ 19 ‖ *siri Vijayaseṇa sûrîppamuhehiṃ 'ṇegasâhûvagrehiṃ* | *parikaliû puhaviale viharaṃto diṃtu ne bhaddaṃ* ‖ 20 ‖ *iti çrîgurvâvalisvâdhyâyaḥ saṃpûrṇaḥ.*

1887. Ms. or. fol. 1114.

saṃdehavishaushadhi, Comm. des *Jinaprabhamuni*[1]) zum *Kalpasûtra*, sowie zu der in 66 *Prâkṛitgâthâ* abgefafsten *paryushaṇâkalpaniryukti*[2]); verfafst in *Ayodhyâ saṃvat* 1364 (AD 1308); — s. **16**, 476. Jacobi l. c. p. 25. 26.

77 foll. (15 Z., à 45 *aksh.*); — Randbezeichnung: *saṃdehavishaushadhi*: — *saṃ-vat* 1612 *varshe bhâdrapada va di* 12 *bhaume çubhadine* | *çrîmaḍ Ḍâhaḍâgache bha° çrî çrî çrî Guṇakîrttisûri çashyavâcanâcârya çrî Virasuṃdaraçashya su° Munirâjaharshâ-jâṇî paṭhanârthaṃ* ‖ *çrî*; — sehr incorrect.

1 42[b]: *arhaṃ* | *dhyâtvâ çrî çrutadevîṃ paryushaṇâkalpadurgapadavivṛittiḥ* | *svaparânugrahahetoḥ kiṃcid iyaṃ likhyate mayâ* ‖ 1 ‖ *hṛidayâni sahṛidayânâṃ paryushaṇâkalpagocarâ suciraṃ* | *râjayitu paṃjike 'yaṃ saṃdehavishaushadhî nâmâ* ‖ 2 ‖ *paryushaṇâkalpasya tâ"dau keshucid âdarçeshu maṃgalârthaṃ paṃcanamaskâro dṛiçyate, sa ca subodha eva; atre 'vâ 'dhyayanetrayaṃ vâcyaṃ* ‖ 3 *jinâ-nâṃ caratâni, sthivirâvalî, paryushaṇâsâmâcârî ca* | *tatrâ 'pi vartamâna-tîrthâdhipatitvenâ "sannopakâritvât prathamaṃ çrî Vardhamânasvâminaç caritam âhuḥ* | *çrî Bhadrabâhupâdâḥ: teṇaṃ kâleṇaṃ ityâdi, te iti prâkṛitaçailivaçât tasmin*

[1]) zugleich Verf. der *vidhiprapâ*, s. **16**, 223. 369. [2]) s. **17**, 86.

kâle vartamânâvasarpiṇyâç caturthârakalakshaṇe, evaṃ tasmin samaye tadviçeshe yatrâ 'sau bhagavân Devânaṃdâyâḥ kukshau daçamadeva(loka)gatapushpottaravimânâd avatîrṇaḥ, ṇaṃ çabdo vâkyâlaṃkâre. athavâ saptamyarthe ârshatvât tṛtîyau 'va 'yaṃ (°tîyai 've 'yaṃ?) hetau vâ. — 32ª § 113 *pûsamâṇa*, — 33ᵇ § 117 *sammaṃ sahaï 'tyâdi samyak sahate.* — 34ᵇ § 118 *caṃdra iva somaleçye.* — 35ᵇ § 120 *aṇuttareṇaṃ nâṇeṇaṃ ityâdi.* — 38ª § 128 *nava Mallaï ityâdi*, — ibid. § 129 *khuddâe ityâdi kshudrâtmâ krûrasvabhâvo*, — 38ᵇ § 132 *Kuṃthû ityâdi, kuṃ bhûmis tasyâṃ tishṭhatî 'ti kuṃthuḥ prâṇijâtiḥ. no 'ddhartuṃ çakyate ity anuddharî*, — 39ᵇ § 147 *chaümatthapariyâyaṃ pâuṇittâ iti, chadmasthaparyâyaṃ chadma pûrayitvâ, desûṇâiṃ ti*, — ibid. § 148 *navavâsasayâiṃ ti çrîVîranirvṛitte navasu . . .* [s. Jacobi p. 114], — 40ª *iti çrî-Vardhamânasya caritram abhihitaṃ. sâṃprataṃ çrî Pârçvanâthasyâ laçatas (°sya le°) tad abhidhîyate . .*, — 41ª Aufzählung der 72 *kalâs*. — 41ᵇ desgl. der 64 *mahilâguṇâs*. — schl.: *iti caturviṃçatijinacaritrâṇi samâptâni.*

2 45ª: *sâṃprataṃ sthavirâvalî(ṇ) vaktukâmaḥ prakramate*: — schl.: *parikahiyyaṃti samavasaraṇâṇi varshâ câturmâsî ca sthânarûpâṇi gaṇasthavirâvalî.*

3 56ª: *sâṃprataṃ paryushaṇâsâmâcârîṃ vivakshur âdau paryushaṇâ kadâ vidheye 'ti çrî Mahâvîratadgaṇadharatacchishyadṛishṭâṃteṇâ "ha: te* ha *ṇaṃ kâleṇaṃ ityâdi. vâsâṇaṃ ti âshâḍhacâturmâsakadinâd ârabhya savi(ṃ)çatirâtre mâse vyatikrâṃte bhagavâṇ (pajjo)savei ti paryushaṇâm akârshît. se keṇetyâdi praçnavâkyaṃ, jaü ṇam ityâdi*, — 56ª *iti remi tti çrî Bhadrabâhusvâmî svaçishyâ*bhû(!°ṇ!) *pratibrûte . .* (s. Jacobi p. 126) *abhihitaṃ, iti svarâṃtaç ca dvir iti ilopakâraṇasya ca dvitve avadaṃsei tti iti rûpaṃ, payyosavaṇâkappo samatto tti, paryushaṇâkalpaḥ samâptaḥ* ‖ *paryushaṇa ve srâsu ekâkshetre nivâsas tasya saṃbaṃdhî kalpaḥ sâmâcârî sâdhûn pratîtya vidhipratishedharûpe 'tikartavyatâ tad-abhidheyâyâgâd(°yayo°) adhyayanam api paryushaṇâkalpo ratnaparîkshâgajaçikshâdivat, sa ca daçâçrutaskaṃdhasyâ 'shṭamadhyayanaṃ samâptaṃḥ, samarthitaṃ iti* ‖

Es folgt nun der Comm. zur *niryukti*: *atha paryushaṇe 'ti kaḥ çabdârthaḥ, ucyate. pari samâstyena ushaṃti parivasaṃti vâ sâdhavaḥ kṛitâbhigrahâ asyâṃ iti paryushaṇâ varshârâtra | idaṃ ca bhagavân niryuktikâra eva niruktam upadarçitavân iti prastutâdhyayanasaṃbaṃdhî tiyuktir (niry°) api kiṃcid vyâkhyâyate, tasyâç ce 'dam âdyaṃ gâthâdvayam: payyosavaṇâe akaraṇa homti u imâiṃ goṇṇâiṃ pariyâya capâmâyâi(!) | parivasaṇâṃ pajjusaṇâ pajjosavaṇâ ya vâsavatthavaṇâ payyosavaṇârâso yâ | paḍhamasamamosaraṇaṃ ti ya ṭhavaṇâ jeṭṭhoyâhe 'yaṭṭhâ | payyosabaṇâ tesiṃ akkharâṇaṃ imâṇi guṇ(ṇ)âṇi guṇanishpannâni Çakeṃdra-puraṃdaravat egaṭṭhiyâṇi dasa nâmâṇi bhavaṃti, taṃ jahâ: pariyâgavavatthaṇâ* 1, *payyosavaṇâ* 2, *pagaâyâ* 3, *parivasaṇâ* 4, *payyusaṇâ* 5, *payyosavaṇâ* 6, *vâsârâso* 7, *paḍhamaṃ samosaraṇaṃ* 8, *ṭhavaṇâ* 9, *jetthuyâha* 10 *ti, tattha pavvayyâpariyâu jamhâ payyosavaṇâ varischiṃ gaṇiyyaï jahâ âloyaṇavaṃdaṇagâdîsu je hâriyaṇiyâe, karemâṇesu aṇayyamâṇe pariyâe puvvâ (châ?) bharati. kaï payyosavaṇâu uvaṭṭhâviyassa tti te* 56ᵇ *ṇa pari-*

yâgavatthivaṇṇâ bhaṇ(ṇ)aï 1, *jamhâ u duvaṭṭhiyâ davva khitta kâla bhâva payyâyâ ittha pari samaṃtâ ûsaviyyaṃti parityajyaṃta ity a., tamhâ payyosavaṇâ* 2, *pâgaïyâ gihatthâ te vipâeṇa vâsâsu egattha atthaṃti ti pâgaïgayâ* 3, *jamhâ egakhette cattâri mâsâ parivasaṃti sâhû* (Lücke?), *tamhâ u duvaṭṭhiya vâsa samûvâu pariseṇaṃ | u vasaṃti sarvadisâsu parimâṇaparichinnaṃ tamhâ payyusaṇâu. usha nivâse âgamiko dhâtuḥ* 5, *jamhâ davvâdiyâ varisakâlapâugâ ghittuṃ usaviyyaṃti tamhâ payyosavaṇâçabdâtodarppartha(çabdatâdarthya?)bhedâd apaunarukt(y)aṃ* 6, *vâsâ iti varshâkâlas tâsu vasanaṃ varshâvâsaḥ* 7. —

schl.: *eraṃm abhivasitaṃ paryushaṇâçabdasya niruktaṃ avasitâ ca yatre 'daṃ niruktaṃm abhihitaṃ prastutâdhyayanasaṃbaṃdhinî niryukti* 77[b] *r iyaṃ ca prâyeṇa niçîthacûrṇim* [s. p. 626] *upajîvya mayâ vyâkhyâte 'ti prâkṛitabhâshayai 'va likhitâ |*

saty api vṛiddhavivaraṇe gâthânâṃ avayavârtham abhidhâtuṃ | likhite 'ti mayâ vyâkhyâ paryushaṇâkalpaniryukto || 1 || niryukti vyâkhyâ samâptau ca samâptâ saṃdehavishaushadhî nâma paryu(shaṇâ)kalpapaṃjikâ.

yad atro 'tsûtra(ṃ) mâ *sûtritam atimâṃdyân mayâ kvacit | prasadyar jitamâtsaryais tad viçodhyaṃ bahuçrutaiḥ || 1 || sûrîṃdrasyâ 'nvaye jâto nâvâṃgîvṛittivedhasaḥ | çrî Jineçvarasûrîṇâṃ pautrapâtram avedasaḥ || 2 || putraḥ çrîmaj-Jinasiṅhasûrîṇâṃ rîṇarepasâṃ | jagraṃtha (graṃtha)m etaṃ çrî Jinaprabhamuniprabhuḥ || 3 || Vaikrame strîkalâ-viçvodeva-saṃkhye* [1364] *tu ratsare | mahâshṭavyâm* (°*shṭamyâm*) *ayaṃ puryâm Ayodhyâyâṃ samarthitaḥ || 4 || Udayâkaraganinâmâ vinîtavinayo vinayavaryo na* (?) *| prathamâdarçe nyathita graṃtham idaṃ vâcanâcâryaḥ || 5 || yad avâpa smi(sma?)kulaçaṃ(kuçalaṃ?) paryushaṇâkalpapaṃjikâpaṭhanât | jinavacanasudhârasapânasusthitas tena bhavatu janaḥ* (|| 6 || f.) *jayaty asau çrî Jinasiṅhasûriḥ padmâvatî 'vâ 'vâdhi devatâ ca | yadaṃdbhiḥ (yadaṅhribhiḥ?) spṛismṛiti(vismṛita?)pâtam uccaiḥ prâptâ na ke vâṃchitasiddhipâraṃ || 7 || pratyaksharaṃ nirûpyâ 'syâ graṃthamânaṃ vibhaçcatâṃ | sahasratrita(yaṃ) saikacatvâriṅçad anushṭubhâṃ || 8 || aṃkato graṃtha* 30041 (! 3041) *jnâtaryâ* ||

1888. 1889. Ms. or. qu. 667 + 668.

Anonymer Commentar zum *Kalpasûtra.*

Aus India Office 1599 (128 foll.) in lateinischer Umschrift abgeschrieben von Paul Goldschmidt (cf. **1883**): — **667** mit 124 Seiten (bis fol. 61[a]), **668** mit 100 Seiten (fol. 61[b] bis 128[a]): — *b* statt *v.*

Beginnt: *çrî Bṛishabhâdi Mahâbîraparyaṃtân caturviṅçatitîrthaṃkarebhyo namaḥ, namo 'rhadbhyaḥ arha(ṃ)ti yogyâ bhavaṃti Indrâdidevagaṇabihitapûjâṃ bâ iti arhaṃtas tebhyo namaḥ | namaḥ siddhebhyaḥ sitadhyâtaṃ (!) ashṭa(ṃ) karma yais te siddhâs tebhyo n.,* — schl.: *paryûshaṇâkalpaṃ nâmâ 'dhyayanaṃ bhûyo bhûya upadarçati bismaraṇaçîlaçrotṛ-anugrahârthaṃ anekasa(ḥ) darçayati . . . . sûtrâr-*

thayuktam prithak 2 *kathanam bâram bâram çishyân upadeçayati. çriparyûshanâkalpah tîrthamkaraganadharopadeçena çrîdaçâçrutaskamdhasya ashtamâdhyayanam samâptam. çrîkalpasûtram sampûrnam iti | çrî. çrîr astu | kalyânam astu. çreyam.*

1890. Ms. or. qu. 670.

Fragment eines anscheinend auf das *kalpasûtram* bezüglichen Textes in *bhâshâ*.

Aus India Office 2727 in lateinischer Umschrift abgeschrieben von Paul Goldschmidt: 12 Seiten: — auf 1ª Aufschrift: *atha çrâvakadharmakalpasûtraprârambhah.*

Beg.: *çrîgaueçâya n.* | *damsane samuppanne* | *sâyanâ parinivrue bhagavam* | *uttaraphâlgunînakshatri* | *jagannâtha rahaïm cyavanakalpânika hûum* | *uttaraphâlgunînakshatri çriMahâvîra rahaïm* | *garbhâpahârakalyânika* | *uttaraphâlgunînakshatri janmakalyânika* | *utt° dîkshâkalyânika* | *utt° jnânakalyânika hûum* | *muktipadaprâpta hûâ*, — bricht auf p. 12 mit der ersten Zeile von fol. 4ᵇ ab: *taü ekasâga*

4ᵇ *tre vîsatîrtham karahusîm* ‖

1891. Ms. or. fol. 672.

Die *kalpântarvâcyâni* (= A), eine Art Commentar zum *kalpasûtra*, der sich aber, s. bereits oben p. 651. nach einer ganz selbstständigen Einleitung (bis 9ª), nur ganz lose daran anschliefst, daraus nur die Anknüpfungspunkte für Herbeiziehung einer grofsen Zahl von Legenden und sonstigen Angaben entnimmt, die theils in *Sanskrit*, theils in *Prâkrit*, hie und da auch in einem Gemisch von Beidem, abgefafst sind. Ja sogar der eigene Text selbst ist einige Male, so z. B. gleich in dem offenbar auf ziemlich alterthümlichem Material beruhenden Eingange, geradezu in *Prâkrit*, resp. *bhâshâ*, abgefafst. Der Verf. lebte später als *Hemacandra*, dessen Grammatik er citirt und den er als *çrîsûri* bezeichnet, s. 9ᵇ. 59ª (wo resp. noch allerhand andere Autoren von ihm genannt werden). 60ª: — s. **16**, 474-76.

62 foll. (15 Z., à 42 *aksh.*): schl.: *iti çrî kalpântarvâcyâni paramagurugachâdhirâja çrî Ratnaçekhara*[1])*sûrîçishyapravaraih çrî Ahammadâvâdanagare caturmâsîm sthitaih pûjyapam Jinahamsagani pâdair likhitâni*, das nun noch Folgende, wohl Datum etc., ist durch Ueberstreichen unlesbar gemacht: — mit Randglossen, besonders im Eingang.

Einleitung bis 9ª: *purima carimâna kappo, mamgalam Vaddhamânatitthammi | iha parikahiâ Jina* 1 *gana -harâi therâvali* 2 *carittam* 3 ‖ 1[2]) ‖

---

[1]) No. 52 (*samvat* 1457-1517) bei Klatt Indian Antiqu. 11, 256ª.

[2]) unter *carittam* ist hier wohl die *sâmâcârî* zu verstehen; — in der zweiten Recension des Werkes, die in 1886 (C) und 1892 (B) vorliegt, bildet dieser Vers nicht den Eingang, sondern findet sich erst nach einer längeren, hier fehlenden Darstellung, s. unten p. 667.

purimacarima Jiṇasîsâṇaṃ | esa kappo ceva jaṃ vâsâsu pajjosavijjaï | vâsaṃpaḍaü mâ vâ | majjhimayâṇaṃ puṇa bhayaṇijjaṃ | pajjosaviṃti vâ na vâ | maṃgalaṃ ca çrî Vaddhamâṇasâmîtitthe | jeṇa ya maṃgalaṃ teṇa jiṇâṇaṃ cariâiṃ kahijjaṃti | samosaraṇâṇi a, maṃgalattham eva ya therâvaliâ kahijjaï ‖

kalpo daçadhâ, tad yathâ: âcelukku 1, *'ddesia* 2, *sijjâyara* 3, *râyapiṃḍa* 4, *kiikamme* 5 | *vaya* 6, *jiṭṭha* 7, *paḍikkamaṇe* 8, *mâsaṃ* 9, *pajjosaraṇakappe* 10 ‖ 2 ‖ *acelatvaṃ mânâdyupetajîrṇaprâyaçuklavastradhâritvaṃ* (!) 1, *anddesika piṃḍa ekaṃ çramaṇâdîn âçritya kṛitaḥ* (*tâ* B) *sarveshâm akalpâḥ* 2, *sijjâtaro vasatisvâmî tasyâ 'çanâdy akalyaṃ* 3, *râjâ deçâdhipatis tasya piṃḍo 'kalpaḥ* 4, *kṛitikarma sarvâbhiḥ sâdhvîbhir laghor api sâdhoḥ kâryaṃ* 5, *vratâny âdyâṃntyârhatâṃ* (Dual!) *paṃca, çeshârhatâṃ tu catvâri, turyavratasya strîṇâṃ parigraharûpatvena paṃcamavrata evâ 'ṃtarbhâvât* 6, *jyeshṭhatvaṃ, sâdhûnâm âdyâṃntyârhatâm upasthâpanâparyâyeṇa, çeshârhatâṃ tu dîkshayâ* 7, *pratikramaṇam âdyâṃntyârhatâm avaçyaṃ dvih, çeshârhatâṃ tu kâraṇe eva* 8, *evaṃ ṛitubaddhakâle ekatra mâsâvasthânarûpo mâsakalpaḥ* 9, *varshâsu caturmâsâvasthânarûpaḥ paryushaṇâkalpaç ca* 10 *jneyam* (auch B).

âcelukko dhammo, purimassa ca pacchimassa ya jiṇassa | majjhimagâṇa jiṇâṇaṃ, hoi sacelo acelo a ‖ 3 (1 B 4[b]) ‖ *saṃghâuddeseṇaṃ, oghâîhiṃ* (*ughâî* B) *samaṇâi ahigacca* (auch B) | *kaḍam iha sarvesiṃ cia, na kappae purimacarimâṇaṃ ‖* 4 (2 B) ‖ *majjhimagâṇaṃ tu imaṃ, jaṃ kaḍam uddissa tassa ceva tti | no kappaï sesâṇa a, kappaï taṃ esa mera tti ‖* 5 (3 B) ‖ *sijjâyara tti bhannaï, âlaï* (*âlaya* B) *sâmî a tassa jo piṃḍo | so savvesi na kappaï, pasaṃgagarudosabhâvâo ‖* 6 (4 B) ‖ *jaï jaggaṃti suvihâ, kariṃti* (*karaṃti* B) *âvassayaṃ ca amuttha | sijjâyaro na hoi, sutte va kae va so hoi ‖* 7 (5 B) ‖ *taṇa* 1 1[b] *ḍagala* 2 *bâra* 3 *mallaga* 4 *sijjâ* 5 *saṃthâra* 6 *pîlu*(*ḍha* B) 7 *levâî* 8 | *sijjâyarapiṃḍo so, na hoi se hoi sovahio ‖* 8 (6 B) ‖ *nadiâiguṇo râyâ, aṭṭhariho tassa hoi piṃḍu tti | purime arâṇa eso, râghâyâîhiṃ paḍikuṭṭho ‖* 9 (7 B) ‖ *muio muddhabhisitto | paṃcahiṃ saddhiṃ* (*si*[n] B) *tu bhuṃjae rajjaṃ | tassa u rajjo piṃḍo, tavvivarîaṃmi bhayaṇâo ‖* 10 (8 B) ‖ . ., — 2[a] . . ‖ 34 (32 B) ‖ *evaṃ eso kappo dosâbhâve 'pi kajjamâṇo a | saṃdarabhâvâo khalu | cârittarasâyaṇaṃ hoi ‖* 35 (33 B) ‖ *evaṃ kappavibhâgo, taîo sahanâyao muṇeavvo | bhâratthajjuo itthaü, savvattha vikâraṇaṃ eaṃ ‖* 36 (34 B) ‖ *yathâ: kenâ 'pi râjnâ svasutasyâ 'nâgatacikitsâyâṃ kâryamâṇâyâṃ trayo vaidyâ âkâritâḥ: teshv âdyaḥ prâha: madanushadham sadbhâve vyâdhim apanayati abhâve tu pratyuta navyaṃ taṃ* (*taṃ* f. B) *karoti, râjno 'ktaṃ: suptasiṅhotthâpanakalpenâ 'nenâ 'laṃ; dvitîyaḥ prâha: sadbhâve vyâdhim apanayati abhâve ca na doshaṃ karoti, râjno 'ktaṃ* ("ce B): *bhasmani hu* 2[b] *takalpenâ 'nenâ 'py alam iti: tṛitîyaḥ prâha: râjan! madanushadhaṃ sadbhâve vyâdhim apanayati abhâve 'pi saubhâgyatushṭipushṭyâdyanekaguṇakṛit, tato râjnâ tat kârayitvâ sa sammânitaḥ; evam esha kalpo 'pi tṛitîyanushadharaj jneyaḥ.*

purimâṇa duvisujjho, carimâṇaṃ duraṇupâlao kappo | majjhimagâṇa jiṇâṇaṃ, suvisujjho suhaṇupâlo (so auch B) *a ‖* 37 (35 B) ‖ *ujjugaḍâ purimâ khalu, naḍâinâyâu*

huṃti nâyavvâ | vakkajaḍâ puṇa carimâ, ujjupannâ majjhimâ bhaṇiâ ‖ 38 (36 B) ‖ *ṛijujaḍâ, yathâ: narttakînṛityâvalokakaḥ sâdhuḥ*[1]), *yathâ vâ: deçanâmnai 'va sarvatra prasiddhaḥ Kauṃkaṇo vaṇig | kuṭuṃbamohaṃ saṃtyajya, vṛiddhatve vratam âdade* ‖ 1 ‖ .. ‖ 8 ‖ *çrî Vîratîrthe tu vakrajaḍâḥ, yathâ: kaçci(c) chreshṭhiputro durvinîtaḥ pitrâ svajanasamakshaṃ pitrâdînâṃ pratyuttaraṃ na deyam iti çikshitaḥ . . ., . . . madhyamatîrthakṛitkâ* 3ª *le tu ṛijuprâjnâḥ tathâ 'huḥ:* (5 vv.), — 3ª *evaṃvidhe kshetre sâdhubhiç caturmâsake stheyaṃ, . .* (v. 6), *yatra ca sâdhavaç caturmâsîṃ tishṭhaṃti tatrâ 'smin parvaṇy avaçyaṃ maṃgalârtham idaṃ dharmaçâstraṃ çrîkalpâbhidhaṃ vâcayaṃti, ato 'smâbhir api tadarthaṃ vâcyate:*

maṃtrâṇâṃ parameshṭhimaṃtramahimâ, tîrtheshu Çatruṃjayo, dâne prâṇidayâ, guṇeshu vinayo, vrahma vrateshu vrataṃ | saṃtosho niyame, tapassu ca çamas, tattveshu saddarçanaṃ sarvajnoditasarvaparvasu paraṃ syâd vârshikaṃ parva ca ‖ 7 (1 B) ‖ *mahîbhṛitsu girir Merur, vṛiksheshu surapâdapaḥ | cakravarttî nareṃdreshu, ciṃtâmaṇir maṇîshu ca* ‖ 8 (2 B) ‖ . . . ‖ 9 (3 B) ‖ *Çatruṃjayo 'dris tîrtheshu maṃtreshu ca namaskṛitiḥ | gajeṃdrapadam ambhassu, dharmeshu dharma ârhataḥ* ‖ 10 (4 B) ‖ *Dhanaṃjayaç ca yodheshu, çâlibhadraç ca bhogishu | kavîṃdreshu ca sarveshu Siddhaseno Divâkaraḥ* ‖ 11 (5 B) ‖ *Sthûlabhadro munîṃdreshu, çîlavatsu Sudarçanaḥ | Hanûmân srâmîbhakteshu, Sîtâ çeshasatîshu ca* ‖ 12 (6 B) ‖ . . *paropakârishu yathâ, râjâ Jîmûtavâhanaḥ* ‖ 14 (8 B) ‖ *jnâneshu kevalajnânaṃ mokshasaukhyaṃ sukheshu ca | tathâ pa* 3ᵇ *ryushaṇâparva sarvaparvasu co 'ttamaṃ* ‖ 15 (9 B) ‖ [*yathâ*][2]), *kshîramâhi* (*mâṃhiṃ* B) *gokshîra, jalamâhi Gaṃgânîra, . . . strîmâhi Raṃbhâ . . . parvamâhi paryushaṇâparva, atra ca sarvaçaktyâ dharme*[3]) *yatanîyaṃ . ., — idaṃ* (B 8ª) *ca Digaṃbarâṇâṃ Jamâliparva* 8 *dinâni mahotsavo, Naṃdîçvarodyâpanam upavâsaḥ* 1, *Yaçodharacaritraṃ ca vâcyate, loke ca bhâdra(drapada* B) *çu di paṃcamyâm ṛishipaṃcamî 'ti parva, tatkathâ ca, yathâ: Pushpavatyâṃ viprasya suto 'bhût . . ., — 4ª tadanaṃtaraṃ loke pravṛittâ paṃcamî: adhikamâse saty evaṃ vâcyate, yady api çrâvaṇâdivṛiddhau* 80 *dinaiḥ paryushaṇâparva kriyamâṇam asti, tathâ 'pi tat* 50 *dinair eva jneyaṃ, adhikamâsasakta* 30 *dinânâṃ kâlacûlâtvenâ 'gaṇanât, . . jyotihçâstre ca, . . iti Ratnakoçâdivacanât . ., yata uktaṃ çrî Âvaçyake . . ., — 4ᵇ tathâ ca niçîthacûrṇiḥ . ., — tathâ niçîthacûrṇidaçamoddeçake 'py uktaṃ . ., — 5ª iti tîrthodgâraprakîrṇakavacanât, —* ibid. *tato bhâdra çu di paṃcamyâm eva paryushaṇâkṛityâni kâryâṇi, — 5ᵇ ity adhikamâsakavicârâḥ, . . jîyâd idaṃ paryushaṇâkhyaparva, . . atra ca parvaṇi çrîkalpaḥ çravaṇîyaḥ, . . yathâ parvasu dîpâlî, sarvâtmasu sukhâvahâ | kalpaḥ saddharmaçâstreshu, sarvapâpaharas tathâ* ‖ 3 ‖ es folgen noch weitere 15 Verse (davon 9-13 in *Prâkṛit*) zur Verherrlichung des *kalpa*.

[1]) dies ist in B speciell ausgeführt, s. unten p. 667.

[2]) aus B, fehlt A. [3]) fehlt B.

6ª . . ‖ 18 ‖ *kalpaçravaṇe cà 'yaṃ vidhiḥ* . . . (v. 19-23; v. 19 in *Prâkṛit*), — *saṃpràpte ca mahâparvaṇy asmin vismerabhàvamaiḥ | vidheyaṃ vidhinà Nâgake*

6ᵇ *tune 'và 'shṭamaṃ tapaḥ ‖ 24 ‖ tatkathà yathà: Caṃdrakàṃtàpuryàṃ Vijayaseno ràjà, . . tataḥ svajanair Nâgaketur iti dattanàmà sa bàlo 'py àjanma catuḥparvyàṃ caturthaṃ caturmàsake shashṭhaṃ paryushaṇàyàṃ cà 'shṭamaṃ kurvan sàmâyikapaushadhapùjàdinishṭho yauvane 'pi jitendriyo jajne . ., — 7ª iti tapasi Nâgaketukathà*: es folgen weitere drei Verse, der erste in *Prâkṛit*, zum Lobe des *kalpa* . .

ayaṃ (B 14ᵇ) *ca çrîkalpo daçàçrutaskaṃdhasyà 'shṭamam adhyayanaṃ çrîBhadrabàhusvàmibhiḥ pratyàkhyànapravàdàkhyanavamapùrvàd uddhṛitaḥ: pùrvàṇi ca* 1 1. 2 2. 3 4. 4 8. 5 16. 6 32. 7 64. 8 128. 9 256. 10 512. 11 1024. 12 2048. 13 4096. 14 8192 *sarvasaṃkhyà* 16383 *etàvadvastipramàṇa*[1]) *mashìpuṃjalekhyàni, tatra utpàdapùrve*[2]) 1. *koṭi padànàṃ*, 2. *agràyaṇìye* 96 *lakshàḥ*, 3. *vìryapravàde* 70 *lakshàḥ*, 4. *astinàstipravàde* 60 *lakshàḥ*, 5. *jnànapravàde ekapadonà koṭi*, 6. *satyapravàde shaṭpadàdhikà koṭi*, 7. *àtmapravàde* 26 *koṭyaḥ*, 8. *karmapravàde ekà koṭi* 80 *lakshàç ca*, 9. *pratyàkhyànapravàde* 84 *lakshàḥ*, 10. *vidyàpravàde ekà koṭi* 10 *sahasràç ca*, 11. *avaṃdhyapùrve* 26 *koṭyaḥ*, 14. *bìṃdusàre* 12 (!) *koṭi* 50 *lakshàç ca.*

atra çrìkalpe trayo 'dhikàràḥ: jinacaritràṇi 1, *sthaviràvali* 2, *sàmàcàrì ca* 3, *purimacarì*[0 3]).

na ce 'daṃ Jinaçàsanam arvàcìnaṃ, vedàdishv api tadvarṇanàt[4]): *tatha hi: vedeshu jinapramàṇàṃgulà darvì* (°rvì 'ti B): *tathà yajurvede vaiçvadeva-ṛicau: oṃ ṛishabhaṃ pavitraṃ puruhùtam adhvaraṃ, yajneshu nagnaṃ paramaṃ pavitraṃ, çrutadharaṃ yajnapatipradhànaṃ, ṛituryajana* (!) *paçum iṃdram àhave 'ti svàhà*

7ᵇ *oṃ trâtàram iṃdram*[5]) *ṛishabhaṃ vadaṃti, amitàram iṃdraṃ tam arishṭanemiṃ, bhave* 2 *subhavaṃ supàrçvam iṃdraṃ, have tu çakra*(*kre* B) | *ajitaṃ jineṃdraṃ* (*jite*° B), *tad varddhamànaṃ puruhùtam iṃdraṃ svàhà ‖ oṃ nagnaṃ sucìvraṃ digvàsayaṃ* (°*sasaṃ, yaṃ* B) *brahmagarbhaṃ sanàtanaṃ* 2 ‖ *upaimi vìram purusham aruhaṃtam àdityavarṇaṃ*[6]) *tamasaḥ parastàt* (*pu*° B) ‖ *oṃ svasti*[7]) *naḥ iṃdro vṛiddha*(*ddhi* B)*çravàḥ svasti naḥ purusha viçvavedàḥ | svasti nas tàrkshyo 'rishṭanemì svastì naḥ* (*na* B) *vṛihaspatir dadhàtu ‖ dìrghàyutvàya balàya varcase suprajnàtayaḥ raksha* 2 *'rishṭanemi svàhà; atha yajneshu mùlamaṃtraḥ: oṃ loka çrì pratishṭhitàṇ caturviṃçatitìrthakaràn, Rishabhàdyàn, Vardhamànàṃtàṇ siddhàṃtàn çaraṇaṃ prapadyàmahe, oṃ pavitram agnim upaspṛiçàmahe, yeshàṃ jàtaṃ suprajàtaṃ yeshàṃ dhìraṃ sudhìraṃ yeshà*(*ṃ*) *nagnaṃ sunagnaṃ vrahma suvrahmacàriṇaṃ aditena*

[1]) *vasti* auch in B (14ᵇ) C (3ª); — s. **16**, 353. 366. [2]) s. **16**, 354 fg.

[3]) weiter nichts! ganz ebenso B (15ª); hiermit ist denn wohl der im Eingang stehende Vers und die anderen alterthümlichen Angaben, die sich an ihn anschliefsen, gemeint. Dieselben sollten eigentlich hier erst ihre Stelle haben? — die Worte *na ce 'daṃ* schliefsen sich unmittelbar an! [4]) das Folgende ist eine höchst erweckliche Untersuchung! s. **16**, 475.

[5]) cf. *Rik* 6, 47, 11. [6]) s. *Vs.* 31, 18. [7]) s. *Rik* 1, 89, 6.

manasâ anuditena manasâ devasya maharshayo maharshibhir juheti (auch B) *yâjakasya yajatasya ca, sâ eshâ rakshâ bhavatu çâṃtir bhavatu tushṭir bh. vṛiddhir bh. çaktir bh. svastir bh. çraddhâ bh. nirvyâjaṃ bh.; vrahmâṇḍapurâṇe 'py uktam: Nâbhis tu . .; tathâ "raṇyake*(!) *Ṛishabha eva bhagavân vrahmâ, tena bhagavatâ vrahmaṇâ svayam evâ "cîrṇâni vrahmâṇi, tapasâ ca prâptaḥ paraṃ padaṃ; Prabhâsapurâṇe 'pi . .*, — 8ª (B 16ª) *tathâ Çivapurâṇe: Kailâse vimale ramye Vṛishabho 'yaṃ Jineçvaraḥ . .*, — *Bhâgavate: Nâbheḥsutaḥ sa Vṛishabho . .*, — *Skaṃdapurâṇe* 18 *sahasrasaṃkhye nagarapurâṇe 'tiprasiddhavṛiddhanagarasthâpanâdi vaktavyatâdhikâre . . Bhavâvatâraruhasye shaṭsahasraiḥ çrî Ṛishabhacaritraṃ samagram asti . .*, — *punar gagara*(nag° B)*purâṇe . . iti nagara* (so auch B 16ᵇ) | *purâṇe . .*, — 9ª (B 17ᵇ) *idaṃ çrî Ṛishabhakâlînajanânâṃ âyuḥ, tata ekasmiṃn api pûrve bahûnâṃ api caturyugînâṃ gamanât çrî Ṛishabhâyushi ca bahûnâṃ api brahmaṇâṃ pâtât kathaṃ nâma çrî Jinaçâsanasyâ 'rvâcînatvaṃ?*

Nachdem der Verf. so das Alter des *Jinaçâsana* erhärtet, geht er, ohne irgend welche Vermittlung, dazu über, an einzelne Worte oder Sätze aus dem *Kalpasûtra*, resp. an die als zur Erklärung dazu gehörig beigebrachten, in *Prâkṛit* oder *Sanskṛit*, oder einem Gemisch von Beidem abgefafsten *kârikâs*, mehr oder minder ausführlichere Erörterungen anzuknüpfen (wobei B sich durch erheblich gröfsere Ausführlichkeit, speciell bei der Erklärung der beigebrachten Verse, vor A hervorthut).

1 52ᵇ; — § 9[1]) *lakkhaṇavaṃjaṇaguṇoraveyaṃ ti.*

§ 10 *aï*(so A B)*hâsapaṃcamâṇaṃ ti* 9ᵇ (B 21ª), *vrahmâ* 1 *'mbhoruha*[2]) 2 *vishṇu* 3 *vâyu* 4 *bhagavatsaṃjñaṃ* 5 *tato Nâradaṃ* 6, *Mârkaṃḍeyam* 7 *athâ 'gnidaivatam* 8 *iti proktaṃ bhavishyaṃ* 9 *tathâ | tasmâd brahmavivartasaṃjñam uditaṃ* 10 *laiṃgaṃ* 11 *varâhaṃ* 12 *smṛitaṃ, skâṃdaṃ* 13 *vâmana* 14 *matsya* 15 *kûrma* 16 *garuḍaṃ* 17 *vrahmâṃḍam* 18 *ashṭâdaçaṃ* ‖, — *evaṃ smṛitayo 'pi: Mânavî*[3]) 1 *Âtreyî* 2 *Vaishṇavî* 3 *Hârîtî* 4 *Yâjnavalkî* 5 *Auçanasî* 6 *Âṃgirasî* 7 *Yâmî* 8 *Âpastaṃbî* 9 *Sâṃvartî* 10 *Kâtyâyanî* 11 *Vârhaspatî* 12 *Pârâsarî* 13 *Çâṃkhî* 14 *Dâkshî* 15 *Gautamî* 16 *Çâtâtapî* 17 *Vaisishṭî* (!*Vaiçishṭî* B) 18; — vier *vedâḥ*: . ., — vier *upavedâḥ*: *dhanurv*° *âyurv*° *gaṃdharvav*° *adhyâtma*(!)*vedâḥ*: — *vâgaraṇe tti, Aiṃdraṃ* 1 *Pâṇini* 2 *Jaineṃdraṃ*[4]) 3 *Çâkaṭâyana*[5]) 4 *Vâmanaṃ*[6]) 5 | *Câṃdraṃ* 6, *Sarasvatîkaṃṭhâbharaṇaṃ*[7]) 7, *Buddhisâgaraṃ* 8 ‖ 1 ‖ *Viçrâṃtavidyâdharaṃ*[8]) 9 *ca Bhîmasenaṃ* 10 *Kalâpakaṃ* 11 | *Mushṭhi*

[1]) diese Zahlen füge ich hier meinerseits nach Jacobi's Ausgabe hinzu. [2]) *padma* m.

[3]) die Aufzählung in C (5ᵇ) lautet wie folgt: 4. 10. 8. 13. 3. 14. *Vedavyâsa* (7). 7. 2. 15. *KavilakâṃtaSvarasvatîkṛitaṃ* (11). 11. *Viçvâdaça* (? 13). *Nârada* (14). 12. 18. 16. 1 (? *Bhṛiguproktaṃ!*). 5; von den oben Genannten fehlen resp. 6. 9 u. 17. [4]) *Iṃdragomipraṇîtaṃ* m.

[5]) *JainaÇakaṭâcâryapraṇîtaṃ* m. [6]) *Vâmanakṛitaṃ* m. [7]) *Bhojakṛitaṃ* m.

[8]) *çrî Bhadreçvarasûrikṛitaṃ dîpakaṃ vyâkaraṇaṃ* m. C liest im Texte selbst: *Buddhisâgara* 8, *Viçrâṃta Vâmanakṛitaṃ* (!) *vidyâdharaṃ ca* 9.

(! °*shṭi* BC)*vyâkaraṇaṃ Çaivaṃ* 13 *Gauḍaṃ* 14 *Naṃdijayotpalaṃ* 15 ‖ 2 ‖ *Sârasvataṃ* 16 *Siddha-Hemaṃ* 17 *Jaya-Hemaṃ* (*Hai*° C) 18 *tathâ 'paraṃ* | *iti vyâkaraṇaṃ sarvaṃ çabdaprâ* 10ᵃ *bhṛitasaṃbhavaṃ* ‖ 3 ‖, *athavâ 'shṭau mahâvyâkaraṇâni*: *vrâhmam* 1 *aiçânam* 2 *aiṃdraṃ* 3 *ca prâjâpatyaṃ* 4 *vṛihaspatiṃ* 5 | *tvâshṭram* 6 *Âpiçalaṃ ce 'ti* 7 *Pâṇinîyam athâ 'shṭamam* ‖, — *vidyâḥ* 14, *çikshâ kalpa vyâkaraṇam chaṃdo jyotishaṃ niruktiḥ iti shaḍaṃgâni*, vier *vedâḥ* 10, *mîmâṅsâ* 11 *tarkavidyâ* 12 *dharmaçâstraṃ* 13 *purâṇaṃ* 14; — *saṃkhâṇe tti* (zur Erklärung folgen allerhand Rechenexempel geometrischer Art, *staṃbhaparimâṇaṃ* etc., schl.:) . . *ityâdi bahuvidhâni saṃkhyâçâstrâṇi*.

§ 14 *sayakkaû iti* 10ᵇ (B 22ᵇ) . . (11 vv.).

§ 16 *dhammasârahîṇaṃ ti* 11ᵃ (B 24ᵇ; B führt resp., 23ᵃ-26ᵇ, den Text des ganzen § 16 einzeln auf und erkärt ihn Wort für Wort) *tathâ hi*: *çrî Mahâvîro viharann ekadâ bhuvaṃ* | *udyâne samavâsârshît purâd Râjagṛihâd bahiḥ* ‖ 1 ‖ *putra(ḥ) Çreṇika-Dhâriṇyos tatra çrutvâ vibhor giraḥ* | *prabuddho 'shṭau priyâs tyaktvâ Megho dîkshâm upâdade* ‖ 2 ‖ *atha*[1]) *Meghakumârasya çrî Jnâtâdharmakathâṃgokta ṛiddhivistaro yathâ*: *tae ṇaṃ tassa ammâpiyaro* . . . längeres Citat nebst Worterklärung, dabei 12ᵃ die Namen der fremden Dienerinnen, resp. Völker[2]) in folgender Gestalt: *khujjâo*, *cilâîo*, *vâmaṇîo*, *vaḍabhîo*, *babbarîo*, *paüsiâo*, *joṇiâo*, *palhaviâo*, *isiṇîâo*, *câruiṇiâo*, *lâsiâo*, *laüsiâo*, *demalîo*, *siṃhalîo*, *âbarîo* (!), *puliṃdîo*, *pakkaṇîo*, *maruṃḍîo*, *bahalîo*, *sabarîo*, *pârasîo jâtîyâ dâsyaḥ*, — 12ᵇ *ityâdi ṛiddhiṃ tyaktvâ pitrâ ekadinam* 108 *sauvarṇaraupyaratnâdikalaçair mahâmahena râjye 'bhishikto 'py amûrchito* . . *pravavrâja*, die Erzählung geht nun in Versen, v. 3-33, weiter bis 13ᵇ, *iti Meghakumârakathânakaṃ*[3]).

§ 19 *logacherayabhûe ity atra* 13ᵇ (B 26ᵇ), *uvasagga* 1 *gabbhaharaṇaṃ* 2, *itthîtitthaṃ* 3 *abhâviâ purisâ* 4 *Kanhassa Avarakaṃkâ* 5 *avayaraṇaṃ caṃdasûrâṇaṃ* 6 ‖ 1 ‖ *Harivaṃsakuluppattî* 7 *Camaruppâo a* 8 *aṭṭhasayasiddhâ* 9 | *assaṃjayâṇa pûâ* 10 *dasa vi aṇaṃteṇa kâleṇa* ‖ 2 ‖ *etayor vyâkhyâ*: . . *upasargâḥ samabhavaṃs*, *tad âçcaryaṃ* 1: — *tathâ garbhaharaṇaṃ çrî Vîrasya jâtaṃ*, *tathâ hi*: *çrî Vîro Marîcibhave* . . 14ᵃ . . , *etad âçcaryam* 2: — *tathâ strîtîrthaṃ*, *tîrthaṃ purushâ eva pravartayaṃti*, *iha tv avasarpiṇyâṃ Kuṃbhanṛipatiputryâ Mally-abhidhânayâ* 19 *tîrthakaratveno 'tpannayâ tîrthaṃ pravartitaṃ*, *tathâ hi*: *Mahâbalo râjâ* . . *Vaijayaṃtavimâne suraḥ samutpede*, *tataç cyutvâ Mithilâyâṃ Kuṃbharâjnaḥ Prabhâvatyâḥ patnyâḥ prâgjanmakṛitamâyârjitastrîvedakarmavaçato Mallî iti nâmnî putrî jâtâ*, *prâptayauvanâ tân shaḍ api râjakumârân abhilashamâṇân annakavalaparipûritâṃtarasvarṇaputtalikayâ nijapratichaṃdarûpayâ pratibodhya yathâvidhi pravrajya kevalajnânam udapâdayat*, *ashṭamahâprâtihâryâdi tîrthaṃkaraṛiddhyâ tîrthaṃ prâvartayat* 3: — *tathâ 'bhâvikâ-*

[1]) was folgt, fehlt in B, wo sich v. 3 unmittelbar an v. 2 anschliefst.

[2]) s. oben p. 431. 469. 537. 547. 582. 606.

[3]) in B schliefst sich hier noch der weitere Text von § 16 nebst Erklärung an.

cârîtrâdidharmeṇa . . 4: — *tathâ Kṛishṇasyâ 'marakaṃ* 14[b] *kâgamanaṃ, iha kila çrûyate: Hastinâgapure Yudhishṭhirâdyâḥ paṃca Pâṃḍavâḥ Kâṃpîlyapurâdhipa-Drupadaputryâ Draupadyâ saha* . . 5: — *tathâ 'vataraṇaṃ caṃdrasûryâṇâṃ* . . 6: — *Harivaṅçakulotpattiḥ, tathâ hi, çrûyate hi, ihai 'va Jaṃbûdvîpe Bharate Kauçâṃbyâṃ Sumukho nṛipaḥ* . . .[1]) 15[b] . . *tataḥ prabhṛiti nâmnâ Harivaṅço babhûva* 7: — *Camarasyo 'tpâta ûrdhvagamanaṃ, çrûyate hi*[2]), *ihai 'va Bharate Bibhelasaṃniveçe Pûraṇo nâma dhanâḍhyo gṛihapatir âsît, sa câ 'nyadâ* . . *iti stutvâ sthânaṃ gataḥ* 8: — *tathâ* . . *ashṭottaraçataṃ sidhyaṃtî 'ti* 9: — *tathâ 'saṃyatânâṃ pûjâ* . ., — 16[b] *evaṃ asmin kshetre tirthocchede jâte çrî Çîtalaṃ yâvad asaṃyatânâṃ api teshâṃ pûjâ jâte 'ti* 10: . . *iti daçâçcaryavivaraṇaṃ*: es folgen noch drei *Prâkṛit*-Verse.

§ 19 *nâmaguttassa kaṃmassa akkhîṇassa tti* 16[b] (B 31[b]) *Bharataç cakrî prâha* (*Bh. c. p.* f. B): *aha bhaṇaï naravariṃdo* . . 18 vv. in *Prâkṛit.*

§ 28 *gabbhattâe sâharaï tti* 17[a] (B 32[a]) *yonidvâreṇa garbhaṃ nishkâsya garbhâçaye charichedaṃ kṛitvâ madhye praveçayati, yad uktaṃ çrî Bhagavatyâṃ* [s. p. 426] *bhaṃte Hariṇegamesî sakkadûe itthîgabbhaṃ sâharamâṇe* . . . *loke 'pi Baladevasya garbhâṃtarasaṃcârah çrûyate* . . (4 vv. aus *Bhâgarata* 10, 2, und 4 vv., nach B aus *Naishadhakâvya*).

§ 36 *turye Lakshmîsvapne uccâgae tti* 17[b] (B 33[b]), *Himavati svarṇamaye yojana* 100 *ucce* . .

§ 67 *egao milaṃti tti* 18[b] (B anders, sehr ausführlich), *na punar abaddhâḥ, râjno maṃtriparîkshitaçayyaikaçâyyavalagakapaṃcaçatîvat, svapnapâṭhakeshu* (B 39[b]): *svapnanidânâni nava çrutam* 1 *anubhûta* 2 *pradarçanam* 3 *anûpaḥ* 4 *ciṃtâ* 5 *prakṛitivikâro* 6, *devâḥ* 7 *puṇyâni* 8 *pâpâni* 9 ‖ 1 ‖ *âdyaṃ shaṭkaṃ teshâṃ* 19[a] *çivam açivaṃ câ 'pi nîphalaṃ dṛishṭaṃ | anyat trikaṃ ca puṇsâṃ çubhâçubhaṃ sûcayaty âçu* ‖ 2 ‖ . . (57 vv. in *Sanskṛit*) ‖ 57 ‖ *itthî vâ puriso vâ suviṇaṃte egaṃ mahaṃtaṃ khîrakuṃbhaṃ* . . so noch 8 Zeilen in *Prâkṛit.* schliefst: *ity âdisvapnavicârah.*

§ 91 *dhanueṇaṃ vaḍḍhâmo tti* 21[a] (B 42[a]), *sâlijavavrîhikuddava* . . (3 vv.), — § 92 *haḍe me se gabbhe ityâdau* ibid. (B 42[b]) *yadi satyam idaṃ jajne* . ., — § 95 *sâ jaṃ tassa gabbhassa hiam iti* 23[a] (B 45[b]) *divâsvâpâṃjanâçrupâtasnânânulepanâbhyaṃgana* . ., — § 96 *âruggâ âruggaṃ dârayaṃ payâya tti* 23[b] (B 47[b]) *acetanâ api diçah prasedur muditâ iva* | . . 63 vv. *iti çrî Vîrajanmotsavah.*

§ 108 *devehiṃ se nâmaṃ kayaṃ ti* 26[a] (B 52[a]) *aha vaḍḍhaï so bhayavaṃ dialoavuo anoramasirîo* . . (22 vv. in *Prâkṛit*) *iti âmalakîkrîḍâ: atha bhagavato lekhanaçâlâkaraṇaprâraṃbho likhyate: aha taṃ ammâpiaro, jâṇittâ ahia aṭṭhavâsaṃ tu | kayakouhalaṃkâraṃ, lehâyariassa uvaṇiṃti* ‖ 1 ‖ . .: 28[a] (B 55[b]) *iti çrî Vîralekhanaçâlâkaraṇaṃ*: — der weitere Verlauf des Textes ist zunächst im

[1]) eine *Âtreyikâkhyâ parivrâjikâ* vermittelt zwischen ihm und der Frau eines *kuviṃda* (15[a]) ein Stelldichein . . . [2]) s. *Bhagavatî* 2, 216 fg.

Wesentlichen eine metrische Darstellung der folgenden Abschnitte des *Kalpas.*; *ummukkabâlabhâvo, kameṇa aha juvvaṇaṃ samaṇupatto | bhogasamatthaṃ nâuṃ, ammâpiyaro a Vîrassa* ‖ 1 ‖ . . (15 vv. in *Prâkṛit*): 28[b] *evaṃ pratipanne samadhikaṃ varshadvayaṃ prâsukaishaṇîyâhâraḥ*: 29[b] *tataḥ çrî Naṃdivarddhanâdishṭâḥ kaṭuṃbikapurushâ anekastaṃbhaçatasaṃnivishṭaṃ maṇikanakavicitrâṃ . . çibikâm upasthâpayaṃti.*

§ 116 *aṇagâriaṃ pavvaïe tti* 30[b] (B 60[a]) *sakkâiâ devâ bhayavaṃtaṃ vaṃdiuṃ saparitosâ | kaya Naṃdîsa* 31[b] *rajattâ nia*2*ṭhâṇâiṃ saṃpattâ* ‖ 1 ‖ . . 4 vv. in *Prâkṛit*, dann 55 vv. in *Sanskṛit* und *Prâkṛit*: — 33[b] *aṇiyayavâsaṃ Siddhatthapuraṃ tilathaṃbhapuccha(pushpa* B)*nishphattî | uppâḍei aṇajjo | Gosâlo râsabahulâe* ‖ . .

§ 120 *terasamassa saṃvacharassa* 35[b] (B 67[b]), *nara kira câummâse . .*: 36[a] (B 69[b]) *çrî Apâpâmahâpuryâṃ yajnârthî Somilo dvijaḥ | tadâhûtâḥ samâjagmur ekâdaça dvijottamâḥ* ‖ 2 ‖ *Iṃdrabhûtiḥ . .*; — 37[b] (B 72[a]) *Sarasvatîkaṃṭhâbharaṇavâdivijayalakshmî*[9]: — auf 38[b]-40[a] (B 73[a]-75[b]) wird von den elf *gaṇadhara* gehandelt, schliefst: *iti gaṇadharavâdaḥ sampûrṇaḥ*, — § 127 *jiṭṭhassa Goamassa tti* 40[a] (B 75[b]), *çrî Gautamo 'pratimarûpakâṃtisaubhâgyagajagatiprathamasaṃhana(na)saṃsthâna . .*, — § 130 *khuḍḍae bhâsarâsî mahaggahe tti*, 41[a] (B 76[b]), *tatra grahâḥ: aṃgâraka* 1 *vikâlaka* 2 *lohitâksha* 3 *çanaiçcara* 4 *âdhunika* 5 *prâdhunika* 6 . . *iti ashṭâçîtigrahâṇâṃ nâmâni*: — § 131 *kâlagae via(vaï* B)*kkaṃte tti* 41[a] (B 77[b]) *svâmîno mokshasamayaṃ vijnâyâ 'sanakaṃpataḥ | . .* (16 vv.), 41[b] *iti çrîvîracaritraṃ.*

§ 154 *Pâse nâme ṇaṃ ti* 41[b] (B 78[b]), *dhâtrîbhir iṃdradishṭâbhir lâtyamâno jagatpatiḥ | krameṇa vavṛidhe râjnâṃ aṃkato 'ṃkeshu saṃcaran* ‖ 1 ‖ . . . (35 vv. und Prosa), — § 158 *je kei uvasaggâ* 43[a] (B 81[a]) *viharann ekadâ svâmî nagarâsannâvartinaṃ | tâpasâçramam âyâto yayau câ 'staṃ divâkaraḥ* ‖ 1 ‖ . . (15 vv.) *çrî Pârçvanâthacaritraṃ.*

§ 172 *Ariṭṭhaneminâme ṇaṃ ti* 43[b] (B 81[b]), *Dvâravatyâṃ dvâdaçayojanâyâmâyâṃ*, erst Prosa, dann 58 vv., dann wieder Prosa und Verse: — 47[a] *çrî Nemicaritraṃ*; 24 *çrî Vîranirvâṇât*[1]) 250 *varshe*, 23 *çrî Pârçvanirvâṇaṃ* 1, 23 *çrî Pârçvât* 83 *sahasra* 7 *çata* 50 *varshaiḥ* 22 *Nemiḥ* 2, 22 *çrî Nemeḥ* 5 *laksha varshaiḥ* 21 *çrî Nemiḥ* 3, 21 *çrî Nemeḥ* 6 *varshalakshaiḥ* 20 *çrî Suvrataḥ* 4, u. s. w.: — 48[a] 1 *çrî Rishabhanirvâṇât* 1 *koḍâkoḍisâgaraiḥ* 41 *varshasahasra* 23 *varsha sârddha*8 *mâsanyûnaiḥ çrîsiddhâṃtaḥ pustakeshu caṭitaḥ*: *atha çrî âdicaritraṃ.*

§ 209 *jûavajjaṃ savvaṃ bhâṇiavvaṃ ti*, 48[a] (B 89[b]) *jâsaro a bhayavaṃ, appaḍivaḍiehiṃ tîhiṃ nâṇehiṃ | . .*, (24 vv. in *Prâkṛit*), — 49[a] *lehaṃ livîvihâṇaṃ jiṇeṇa baṃbhîi dâhiṇakareṇaṃ | gaṇiaṃ saṃkhâṇaṃ suṃdarîi vâmeṇa uvaïṭṭhaṃ* ‖ 23 ‖ *Bharahassa rûvakammaṃ narâilakkhaṇaṃ a hoi aṃbaliṇo* ‖ 24 ‖ dies giebt Anlafs zu folgenden Angaben 49[a] (B 90[b]): *atra Naṃdisûtroktâ* 72 *purushakalâ imâḥ: lihaṃ* 1 *gaṇiyaṃ* 2 *rûva*3*ṃ ityâdikâḥ, lekhanaṃ lipayaḥ*[2]) 18 *tad yathâ: haṃsalipi* 1 *bhûtalipi* 2

[1]) in B 88[b]-89[b] viel ausführlicher, listenförmig dargestellt. [2]) s. **16**, 400. 476. ob. p. 563.

yakshalipi 3 *râkshasalipi* 4 *Uḍḍî* 5 *Yâvanî* 6 *Turashkî* 7 *karî* (*kîrî* B) 8 *Drâviḍî* 9 *Saiṃdhavî* 10 *Mâlavî* 11 *nâḍî* (*naḍî* B) 12 *nâgarî* 13 *Lâṭî* 14 *Pârasî* 15 *animittalipi*[1]) 16 *Câṇakkî* 17 *Mauladevî* 18; *deçâdiviçeshâd anyathâ vâ* 18: *Lâḍî* 1 *Coḍî* 2 *Ḍâhalî* 3 *Kânhaḍî* 4 *Gû(r)jarî* 5 *Soraṭhî* 6 *Maraha(ṭ)ṭhî* 7 *Kaṃkaṇî* 8 *Khurasâṇî* 9 *sasî* (auch B) 10 *Siṃhalî* 11 *Hâḍî* 12 *Kîrî* 13 *Haṃmîrî* 14 *Paraṭîrî* 15 *Mâgadhî* 16 *Mâlavî* 17 *Mahâyodhî* 18 *ityâdi; trisaî lîlâvatî pâḍikuṭṭ(ḍḍ* B)*akaprabhṛitigaṇitajnâna* 2[2]) *rûpakarma* 3 *nṛitya* 4 *gîta* 5 *vâdya* 6 *shaḍgâdisvaragata* 7 *pushkaragata* 8 *tâlamâna* 9 *dyûta* 10 *janavâda* 11 *pâsakâ* 12 *ashṭâpada* 13 *sarvatrâ 'gresaratva* 14 *dagamaṭṭi* 15 *annavidhi* 16 *pânavidhi* 17 *vastra°* 18 *vilepana°* 19 *çayana°* 20 *âryâ* 21 *prihelikâ* 22 *mâgadhikâ* 23 *gâthâ* 24 *gîtikâ* 25 *çloka* 26 *hiraṇyayukti* 27 *suvarṇa°* 28 *cûrṇa°* 29 *âbharaṇavidhi* 30 *taruṇîparikarma* 31 *strîlakshaṇa* 32 *purusha°* 33 *haya°* 34 *gaja°* 35 *vrishabha°* 36 *kurkaṭa°* 37 *chatra°* 38 *daṃḍa°* 39 *asi°* 40 *kâgiṇi°* 41 *maṇi°* 42 *vâsturi°*(*vidyâ* B) 43 *khaṃdhâramâna* 44 *naramâna* 45 *vyûha* 46 *prativyûha* 47 *câra* pra 48 *praticâraḥ* 49 *cakravyûha* 50 *garuḍa°* 51 *çakaṭa°* 52 *yuddha* 53 *niryuddha* 54 *yuddhâtiyuddha* 55 *mushṭiyuddha* 56 *asiyuddha* 57 *bâ* 49[b] *hu°* 58 *latâ°* 59 *îsa* (auch B) *ishuçâstra* 60 *jura*(*kshura* B)*pravâda* 61 *dhanurveda* 62 *hiraṇyapâka* 63 *suvarṇa°* 64 *sûtrakheḍḍa* 65 *vastra°* 66 *ghaṭî°* 67 *pattrachedya* 68 *kaṭa°* 69 *sajîvakaraṇa* 70 *nirjîva°* 71 *çakunaruta* 72: *kvacit tu*: *likhita* 1 *paṭhita* 2 *saṃkhyâ* 3 *gita* 4 *nṛityâni* 5 *tâla* 6 *paṭaha* 7 *maruja* 8 *vîṇâ* 9 *vaṃça* 10 *bherîparîkshâ* 11 | *dvirada* 12 *turagaçikshâ* 13 *dhâtu* 14 *dṛig* (auch B) 15 *maṃtravâdâ* 16, *valipalitavinâço* 17 *ratna* 18 *nârî* 19 *nṛilakshma* 20 ‖ 1 ‖ *chaṃdas* 21 *s tarka* 22 *sunîti* 23 *tatva* 24 *kavitâ* 25 *jyoti* 26 *çruti* 27 *r vaidyakaṃ* 28, *bhâshâ* 29 *yoga* 30 *rasâyanaṃjana* 31 *lipi* 32 *svapne* 33 *'ṃdrajâlaṃ* 34 *kṛishiḥ* 35 | *vâṇijyaṃ* 36 *nṛipasevanaṃ* 37 *ca çakunaṃ* 38 *vâyr* 39 - *agnisaṃsûcanaṃ* 40, *dṛishṭir* 41 *lepana* 42 *mardano* 43 *''rdhvagatayo* 44 *baṃdha-bhramau* 45, 46 *dvau ghaṭe* ‖ 2 ‖ *patrachedana* 47 *marmabhedana* 48 *phalâkṛishṭy* 49 *aṃburṛishṭijnatâ* 50, *lokâcâra* 51 *janânurṛitti* 52 *phalabhṛita* 53 *khaḍga* 54 *kshurî*shaṃdhanaṃ (*°rîb°* B) 55 | *mudrâ* 56 *'yo* 57 *rada* 58 *kâshṭha* 59 *citrakṛiti* 60 *dor* 61 *dṛig* (! s. 15) 62 *srushṭi* (*mu°* B) 63 *daṃḍâ* 64 *'si* 65 *vâg -yuddhaṃ* 66 *gâruḍa* 67 *sarpa* 68 *bhûtadamanaṃ* 69 *yogâ* 70 *'bda* 71 *nâmâlayaḥ* 72 ‖ 3 ‖

§ 211 *caüsaṭṭhiṃ mahilâguṇe tti* 49[b] (B 92[a]) *nṛitya* 1 *aucitya* 2 *citra* 3 *vâdi* 4 *maṃtra* 5 *taṃtra* 6 *jnâna* 7 *vijnâna* 8 *daṃbha* 9 *jalastaṃbha* 10 *gîtanâda* 11 *tâlamâna* 12 *meghavṛishṭi* 13 *phalâkṛishṭi* 14 *âvâmaropaṇa* 15 *âkâragopana* 16 *dharmavicâra* 17 *çakunasâgara* 18 *kriyâkalpa* 19 *saṃskṛitajalya*(*lpa*) 20 *prasâdanîti* 21 *dharmanîti* 22 *varṇikâvṛiddhi* 23 *suvarṇasiddhi* 24 *surabhitailakaraṇa* 25 *lîlâsaṃcaraṇa* 26 *gajaturagaparîkshaṇa* 27 *purushastrîlakshaṇa* 28 *suvarṇaratnabheda* 29 *ashṭâdaçalipiparicheda* 30 *tatkâlabuddhi* 31 *vâstusiddhi* 32 *vaidyakakriyâ* 33 *kâmavikriyâ* 34 *ghaṭabhrama* 35 *sâripari-*(*çra*)*ma* 36 *aṃjanayoga* 37 *cûrṇayoga* 38 *hastalâghava* 39 *va* 50[a] *canapâṭava* 40 *bhojya-*

[1]) *ichâsaṃketâdi rûpâ* Glosse. [2]) 1 in B. und so auch weiter: resp. mit einigen Varianten, so dafs *çakunaruta* schliefslich nicht mit 72, sondern mit 68 numerirt ist: — s. 16, 282. 283; oben pag. 409. 410. 515. 582.

vidhi 41 *vâṇijya°* 42 *mukhamaṃḍana* 43 *çâlikhaṃḍana* 44 *kathâkathana* 45 *pushpagrathana* 46 *vakrokti* 47 *kâvyaçakti* 48 *sphâravesha* 49 *sakalabhâshâviçesha* 50 *abhidhânajnâna* 51 *âbharaṇaparidhâna* 52 *bhṛityopacâra* 53 *gṛihâcâra* 54 *kâvyakaraṇa* 55 *paranirâkaraṇa* 56 *raṃdhana* 57 *keçabaṃdhana* 58 *vîṇânînâda* 59 *vitaṃḍâvâda* 60 *aṃkavicâra* 61 *lokavyavahâra* 62 *aṃtâkshariká* 63 *praçnaprahelikâ* 64 *iti.*

§ 211 *puttasayaṃ rajje 'bhisiṃciûṇa(caï* B) *tti* 50[a] (B 92[a]) *çrî Bharata* 1 *Bâhubali* 2 *çrî Mastaka* 3 . . . *Aṃgadera* 100 *iti*: — § 212 *dîkshâyâm egaṃ vâsasahassa°* 50[b] (B 93[a]), *caüro sâhassîo loaṃ kâûṇa appaṇâ cera* | . . . (21 vv. und verschiedene kleinere Versgruppen in *S.* und *Pr.*); — 52[b] *iti çrî âdinâthavṛittaṃ.*

2 59[a] *atha sthavirâvalyâṃ*: § 1 *nava gaṇâ ikkârasa gaṇaharâ itti* 52[b] (B 96[a]), *Akaṃpitâcalabhrâtroḥ sadṛiçavâcanâbharanâd eka eva gaṇaḥ, Metârya-Prabhâsayor api sadṛiçaikavâcanâbharanâd eka eva gaṇaḥ, ato: nava gaṇâ ikk. gaṇah. iti: paḍhamittha Iṃdabhûî* . . (6 vv.) *çrî Vîrapaṭṭe çrî Sudharmasvâmî paṃcama-gaṇadharo babhûva, tatsvarûpaṃ ce 'daṃ saṃkshepeṇa: Kullâgasaṃnive̊çe Dhaṃmillaviprasya* (*Dhami°* sec. m.) . *Bhaddilâbhâryâkukshikaṃḍarâsamudbhûtaḥ* . . .: — 53[a] *çrî Jaṃbûsvarûpaṃ ce 'dam*: . .. — § 6 *terâsiyâ niggaya tti* 55[b] (B 101[a]) *çrî Vîrât* 544 *varshe Paramaṃjikâpuryâṃ Balaçrîr nṛipo 'bhûta mahodyâne Çrîguptâcâryaḥ çishyo Rohaguptaḥ* . .: — § 10 *Priyagraṃthehiṃto* (*pîyaga°* B) *tti* 55[b] (B 101[b]) *Susthita-Supratibaddhaçishyâ(h) çrîPriyagraṃthasûrayaḥ, Harshapure 'jamerv-âsanne jinamaṃdira* .., — § 11 *Baṃbhadîviyâ sâhâ niggaya tti* 56[a] (B 102[a]), *Âbhîradeçe 'calapurâsanne Kanna-Bennânadyor madhye Vrahmadvîpe* 500 *tâpasâs, teshv ekaḥ pâdalepena pâdukâsthena Binnânadîm uttârya pâraṇâya yâti* . ., — § 11 *Vayarehiṃto*[1]) *tti* 56[b] (B 102[b]), *Siṃhagiriguroḥ pârçve Sunaṃdâ sodaro 'grahît* | *pravrajyâṃ âryaÇamito Dhanagiriç ca tatpatiḥ* ‖ 1 ‖ . . 57[a] *jeṇ' uddhariâ vijjâ âgâsagamâ mahâparinnâo*[2]) , . . 57[b] (B 104[b]) *iti çrî Vajrasvâmisaṃbaṃdhaḥ: âryaRikshitasaṃbaṃdhaç câ 'yaṃ: mâyâ ya Ruddasomâ, piâ ya nâmeṇa Somadeva tti* | *bhâyâ ya Phaggurakkhia, Tosaliputtâ ya âyari* 58[a] *â* ‖ 1 ‖ . . 59[a] (B 106[b], C 49[a]) *ity âryaRakshitasaṃbaṃdhaḥ: so jayaü Vuḍḍharâî* 1, *Siddhaseṇa* 2 *'jja Khavuḍa(ḍao* C) 3 *Haribhaddo* 4 | *siri Bappabhaṭṭisûrî* 5, *Pâlitto* 6 *Abhayadevo ca* 7 ‖ 1 ‖ *siri Malayagiri sûrî* 8 *siri Jasabhaddo* 9 *a Hemasûrî* 10 *a* | *evam avare vi thavirâ, jayaṃtu jugapavarasûriguṇâ* ‖ 2 ‖ *anye 'pi bhaktâmarastavakartṛiçrî Mânatuṃgasûri*[3]) *vâdivetâla çrîÇâṃtisûri parakâyapraveçavidyâbhṛit çrî Jîradevasûri Kumudacaṃdrajita çrî vâdi Devasûriprabhṛitayo jneyâḥ, iti sthavirâvalî.*

3. [*atha sâmâcârî*][4]) § 12 *Eravai* (*aîrâvaî* B) *Kuṇâlâe tti* 59[a] (B 106[b]), *daga ghaṭṭa tinni satta va* (*vârâ* B!), *uḍuvâsâsuṃ na haṇaṃti taṃ khittaṃ* | *caüraṃ 'ṭṭhâi haṇaṃti, jaṃghaddhikko* (*°ghadhi°* B) *vi avareṇaṃ* ‖ 1 ‖: — § 17 *vigaîo tti* 59[a] (B 107[a]), *vigaïṃ*

[1]) *Vaïre°* bei Jacobi. [2]) s. **17.** 63. **16.** 479. 251.
[3]) s. Jacobi in Ind. Stud. 14. 359 fg. Klatt Ind. Ant. 11, 252[b]. [4]) so B.

vigaîbhîo vigaï(vigaya B)*gayaṃ jo a (va* B) *bhuṃjae sâhû | vigaî vigaï sahâvâ vigaî vigaïṃ balâ nei* ‖; *âyâmae tti âyâmâdau chuptir* (?) *na çaṃkyâ, yato 'mlinî achittir nâmnâ(mni* B) *devatâ, sâ câ 'naikasthânasmaçânasaṃbhave matsyâdimaraṇe 'pi ca, nadyâdijalavat pavitrai 'va*; — 59ᵇ (B 107ᵇ) *iti daçavaikâlike . ., niçîthabhâshye . ., çrîâcârâṃge . ., uttarâdhyayane . ., çrîkalpe . .*, — 60ᵃ (B 108ᵃ) *gurupṛishṭair idaṃ vâkyaṃ çrî Pâdaliptasûribhiḥ | vihṛityâ 'ṃbâ* (B, Lücke in A) *gataiḥ kshullâvasthâyâṃ uktam aṃjasâ* ‖ *. . . çrî Jayasiṅhadevasya sabhâyâṃ Siddhacakriṇaḥ | çrî Hemamuninâ*[1]) *râjapṛishṭeno "ce vaco hy adaḥ* ‖ *ityâdinâ pûrvâcâryapraṇîtatvâc ca*; — § 53 (?) *samityadhikâre tti* 60ᵇ (B 109ᵃ) *îryâyâṃ dṛishṭâṃto Varadattamunibhir indrapraçaṅsâyâṃ devakṛitasûkshmamaṃḍûkâvikurvaṇagajollâlanâ* [°*nâdinâ* B] *'py akshubdhaḥ . .*; — § 58 *paraṃ pajjosavaṇâo ahigaraṇaṃ vaïttaïe tti* 61ᵃ (B 110ᵃ)[2]), *atra Mahâsenâdidaçamukuṭabaddhanṛipasevyaḥ Siṃdhudeçe Vîtabhayapurâdhipatir Udâyananṛipo jñâtaṃ, sa hi VidyunmâlârpitadevâdhidevapratimârcakaGaṃdhâraçrâddhârpitadîvyaguṭikâjâtâ-'dbhutarûpaDevadattâsvadâsyapahartâram . . Mâlaveçaṃ . . Caṃḍapradyotaṃ raṇe baddhvâ . . .*; 61ᵇ (B 111ᵇ) *avâpa kevalajñânaṃ, kshamayaṃtî Mṛigâvatîṃ* ‖ 10 (8 B) ‖[3]) *ity aṃtarvâcyâṃ* (°*cyâni* B) *iti; tataḥ çrî Kâlikâcâryakathâ*[4])*-gurvâvalyau*[5]) ‖

Nun folgen allerhand Entschuldigungen etc. von Seiten des Verfs., der sich aber leider nicht nennt: *yad reṇur vikalîkaroti taraṇiṃ tan mârutasphûrjitaṃ, bheka*(B 112ᵃ)*ç cuṃbati yaḍ bhujaṃgavadanaṃ taj jṛiṃbhitaṃ maṃtriṇâ | cai*(C 51ᵇ)*tre kûjati kokilaḥ* (°*lî* C) *kalataraṃ lîlâyitaṃ tan madhoḥ, sphûrtter jalpati mâdṛiço 'pi tad ayaṃ pûjyaprasâdodayaḥ* ‖ 1 ‖ . . . ‖ 6 ‖ *anâbhogât kiṃcit kim api mativaikalyavaçataḥ, kim apy autsukyena smṛitivirahadoshena kim api | yad utsûtraṃ sûtre katham api mayâ "khyâtam akhilaṃ, kshamaṇtâṃ dhîmaṃtas tad asamadayâpûrṇahṛidayâḥ* ‖ 7 ‖ *yan nâ "lâpavidhikriyâ yad ipi no saṃbaṃdhadânâdikaṃ, yad vyagreṇa na dharmalâbhabhaṇanaṃ yan na sphuṭârthaprathâ | yac câ 'nyoktishu duḥkhadâyi bhaṇitaṃ yat ka*(B 112ᵇ)*rkaçaṃ bhâshitaṃ, tat sarvaṃ kshamatâṃ kshamâguṇanidhiḥ çrîsaṃghabhaṭṭârakaḥ* ‖ 8[6]) ‖: — *atra vâcayitṛivâcakayor* (°*nayor* C) *nâma grâhyaṃ, vâcayituḥ phalam âha: na te narâ durgatim âpnuvaṃti, na mûkatâṃ nai 'va jaḍasvabhâvaṃ | na câ 'ṃdhatâṃ buddhivihînatâṃ ca, ye vâcayaṃtî 'ha Jinasya vâkyam* ‖ 1 ‖ *ye lekhayaṃti . .* ‖ 2 ‖ *paṭhati pâṭhayate . .* ‖ 3 ‖ *tair âtmasu . . ., ye sarvajñacaritrapustakam aho vyâkhyâna-*

[1]) zu diesen drei Namen (*Hemamuni* = *Hemacandra*) s. oben p. 210.

[2]) in B viel ausführlicher. [3]) hier hat B noch elf Zeilen, resp. 9 Verse.

[4]) zu dieser Angabe vergl. theils das am Schlufs (p. 666) noch Folgende, theils Jacobi in ZDMG. 34, 247 (1880).

[5]) sollte etwa, wie im weiteren Verlauf: *vâcayitṛivâcakayor nâma grâhyam*, so hier ein jeder Leser, resp. Recitirer, seine *gurvâvalî* einzufügen haben? der Schreiber von 1886 hat es wohl so aufgefafst, s. oben p. 651. 652. [6]) in C sind es nur 4 Verse.

yaṃty ûdarât ‖ 4[1]) (12 B) ‖; — nun noch 5 Verse zum Lobe des *saṃgha*: *udyânaṃ jinaçâsanaṃ dhruvam iha graṃthâḥ prasûnadrumâ, bhavyair lekhanakarmatoyavidhinâ nîtâḥ paraṃ unnatiṃ | arthâ(ḥ) pushpabharâ sugaṃdhamadhurâḥ so 'yaṃ tadârthî janaḥ, kiṃ tv asmin kusumâvacâya* 62[b] *samaye mugdho 'ham ârâmikaḥ* ‖ 1 (13 B, 7 C) ‖ *çrîsaṃyaktva . . . °çriyâṃ âbhogaiḥ phalitaç ca naṃdatu ciraṃ çrîsaṃghakalpadrumaḥ* ‖ 2 (14 B, 8 C) ‖ *urvî*[2]) *gurvî . . . sa çrîsaṃghas tribhuvanaguruḥ kasya na syân namasyaḥ* ‖ 3 (16 B, 9 C) ‖ *nagararahacakkapaüme | caṃde sûre samudda-Meruṃmi | jo uvamijjaï sayayaṃ | taṃ saṃghaguṇâyaraṃ vaṃde*[3]) ‖ 4 (17 B, 10 C) ‖ *nakshatrâ*[4])*kshata . . . tâvan naṃdatu dharmakarmaniratah çrîsaṃghabhaṭṭârakaḥ* ‖ 5 (19 B, 11 C) ‖ *iti çrîsaṃghâçîrvâdaḥ* (°*daḥ, iti çrîkalp∘cyâni* C).

Und hierauf folgt eine Eintheilung des Werkchens[5]) in folgende neun Abschnitte: *purimacarimâṇa*° *gâthâ çakrastavaṃ yâvat* 1 (bis 11[a]?), *çakrastavagarbhâvatârasaṃcârâḥ* 2 (bis 17[b]?), *svapnavicâragarbhasthâbhigrahau* 3 (bis 23[b]?), *janmotsavakrîḍâ çrî Virakuṭuṃbaricâraḥ* 4 (bis 26[a]?), *dîkshâjnânapariwâramokshâḥ* 5 (bis 41[b]), *çrî Pârçva çrî Nemi caritâṃtarâṇi* 6 (bis 48[a]), *çrîâdicaritra-sthaviravalî*yaḥ (!) 7 (bis 59[a]), *sâmâcârîmichâdukkaḍa* (*du*° f. C) 8 (bis 61[b]), *çrî Kâlikâcâryakathâ* 9, *iti çrîkalpavyâkhyânmokshaṇasthânâni, iti çrîkalpântarvâcyâni*[6]) . . .

1892. Ms. or. fol. 1002.

Dasselbe Werk (= B), in einer anderen Recension, mit einer eigenen Einleitung und auch im Innern mit allerhand selbstständigen Zuthaten zu A, s. soeben; über den in **1886** vorliegenden Auszug daraus (= C: Jacobi's E) s. oben p. 651.

113 foll. (13 Z., à 38 *aksh.*): ohne Datum; — Einleitung 17[b], **1** 96[a], **2** 106[b], **3** 111[b].

Einleitung: *çrîgurubhyo namaḥ, aiṃ*[7]) *n., kalyâṇâni samullasaṃti vilasaty uddâmabhâgyâlayaḥs. taḥ saṃpanmahilâ(°*himâ* C)vilâsabahulâḥ snehoj(j)valâ vriṇvate | tâṃtiḥ*[8]) *çâṃtiṃ upaiti bhîtitatibhiḥ sâkaṃ* (*sâkiṃ* C) *na kiṃ kiṃ bhave(t* C), *yad vâ maṃgalam uj(j)valaṃ suvipulaṃ tasyâ* (*ya*° C) *'nubhâvâd bhuvi* ‖ 1 ‖ *sa câ 'yaṃ çrî-*

[1]) in C nur zwei Verse (gezählt als 5. 6).

[2]) B hat vorher noch einen Vers: *jinanamyo . .* ‖ 15 ‖

[3]) *so saṃghaguṇâyaro jayaü* C.

[4]) B hat vorher noch einen Vers: *sthâlaṃ samyaktva . .* ‖ 18 ‖

[5]) nach Jacobi, am a. O., und in seiner Ausgabe des *Kalpas.* p. 25[n. 1], des *Kalpasûtra* selbst! aber der erste Theil des ersten Abschnittes hier (*purima*°) hat mit dem Text des *Kalpasûtra* direct gar nichts zu thun; und dasselbe gilt somit wohl auch für den neunten Abschnitt. Freilich läfst sich auch der hiesige Inhalt nur schwer unter diese neun Abschnitte bringen, wie denn ja eben speciell der neunte derselben auch hier (wie im *Kalpasûtra*), bis auf die kurze Erwähnung auf 61[b], s. oben p. 665, gänzlich fehlt!

[6]) in B nichts weiter, während in A das Datum folgt, in C resp. die *gurvâvalî* des *Tavagaṇa* (s. oben p. 651. 652).

[7]) s. p. 347. 464. [8]) d. i. *tamanam!*

kalpaḥ (°*lpasûtraḥ* C), *çrîsarvajnapraṇî*[*taḥ, sarvajnapraṇî* C, f. B]*tam eva* (*eva ca* C) *çâstraṃ pramâṇaṃ cakruḥ* (*raktuḥ* C), *sarvajnatvâbhâve çâstrasyâ 'pi prâmâṇyâsaṃbhavât, idaṃ ca çrîkalpâbhidhânaṃ mahâçâstraṃ çrîdharmamahânareṃdranivâsa-Mûlarâjadhânîsamânaṃ*[1]) *vidyate, çâstraṃ tu tad eva lokânâm upakârakaṃ syâd yatra dharmaḥ, dharmâd eva çrîPâṃḍaraçrîRâmaçrîVikramâdityaçrîNalanareṃdrapramukhâṇâṃ kîrtikaumudî adyâ 'pi jagannadhye ud(d)yotaṃ paritas taṃtanîti, tathâ hi: jîmavṛikshamâṃhiṃ kalpadruma, pushpamâṃhiṃ jâtîkusuma, nareṃdramâṃhiṃ çrîRâma, rûpavaṃtamâṃhiṃ kâma, devamâṃhiṃ iṃdra, jyotiççakramâṃhiṃ caṃdra, jîma(ijama* C)*strîmâṃhiṃ Raṃbha, vâditramâṃhiṃ bhaṃbhâ, satîmâṃhiṃ Sîtâ, smṛitimâṃhiṃ gîtâ, sâhasîkamâṃhiṃ Vikramâditya, ..., .., .. âbharaṇamâṃhiṃ cûḍâmaṇi, parvatamâṃhiṃ Meruparvata, gajeṃdramâṃhiṃ Airâvata, dhâtumâṃhiṃ kâṃcana, gâimâṃhiṃ kâmadhenu, rasamâṃhiṃ ghṛita, jalamâṃhiṃ amṛita, tathâ: dharmârthakâmarûpeshu trishv api purushârtheshu çrîdharma eva mukhyaḥ, ata e* 2ª *va ca teshu sarveshv apy âdau sa eva mukhyatayâ vyavasthâpitaḥ, .. sa ca çrîdharmo bhâgyavataiva purusheṇa labhyate, .. yataḥ uktaṃ: ..* (v. 1-3). *sa ca dharmo vidushâ parîkshaṇîyaḥ, yataḥ uktaṃ: ..* (v. 4), *tasya ca bhûyobhâgyasamupalabhyasya çrîdharmakalpadrumasya mûlaṃ bhagavatî jîvadayî* (°*yai* C) *'va, sâ ca shaṇṇâṃ api darçanânâṃ sammatai 'va, yataḥ uktaṃ: ahiṅsâ satyam asteyaṃ tyâgo maithunavarjanaṃ | paṃcasv eteshu dharmeshu sarve dharmâ(ḥ)pratishṭhitâḥ* ‖ 5 ‖ (von v. 6 fg. giebt C nur die *pratîka* und wird dann auch anderweit immer kürzer), — *tasya ca çrîdharmakalpadrumasya çâkhinaç catasro çâkhâ bhavaṃti: dânaçîlatapabhâvarûpâḥ ..* (v. 19-22). — .. 3ᵇ *yatra sâdhavaç caturmâsîṃ avatishṭhaṃte, tatrâ 'smin sakalaparvaçiromaṇiçrîparyushaṇâparvasamâyâte 'vaçyaṃ maṃgalârtham idaṃ dharmaçâstraṃ kalpâbhidhânaṃ vâcayaṃty eva, ato asmâbhir api tadarthaṃ vâcyamânam âste, tathâ ..* (v. 23. 24 in *Prâkṛit*), *ato vyâkshipta* 4ª *tayâ samyagbhâvena vidhipûrvam uttamair iyaṃ kalpavâcanâ çrotavyâ, asya ca çrîkalpasyâ 'dau etanmadhyagatâdhikâratrayavâcyâ prathamam asau gâthâ vâcyâ: purimacarimâṇa kappo, maṃgalaṃ Vaddhamâṇatitthammi | iha parikahiyâ jiṇagaṇaharâi* 1 *therâvali* 2 *carittaṃ* 3 ‖ 1 ‖ . . . ganz wie in A bis zu: (fol. 6ª, s. oben p. 657, 2) *narttakînṛityâvalokaka sâdhu*] *dṛishṭâṃto, kaççit gachanivâsî sâdhuḥ gurum âpṛichya annaṃgrahaṇârthaṃ gataḥ, mârge nṛityakî nṛityaṃ kurvâṇâ dṛishṭâ, tatra mahatî velâ lagnâ, paççâd annaṃ gṛihîtvâ gurupârçve samâgataḥ . . .* 6ᵇ *. . . gurusâkshikam âlokya muktiṃ gataḥ, prathamatîrthakarasamaye evaṃvidhâ jîvâḥ; madhyamatîrthakṛitvârake ṛijuprâjnâḥ jîvâḥ, Kuṃkaṇasâdhuvat, tatsaṃbaṃdhaç câ 'yaṃ, yathâ: deçanâmnaiva ....* fortab denn fast ganz wie in A, wo das Weitere zu sehen.

[1]) der Verf. lebte eben wohl, s. p. 665ᵃ·¹, zur Zeit der nächsten Nachfolger des *Mûla*, resp. *Mûlarâja* (s. oben p. 210).

1893. Ms. or. fol. 734.

Das fünfte *chedasûtram*, *bṛihatkalpasûtram*, resp. *bṛihatsâdhukalpa°*, in **6** *uddesa*; es ist dies der in der solemnen Zusammenstellung: *vavahârakappadasâu* unter *kappa* zu verstehende Text: disciplinarische Vorschriften: — s. **16**. 476-77.

11 foll. (13 Z., à 39 *aksh.*): ohne Datum: *granthâgram* 475; — incorrect.

1 2[b]: *oṃ namo sarvajñâya | no kappaï niggaṃthâṇa vâ ṇiggaṃthîṇa vâ âme tâlapalaṃce abhiṇṇe paḍiggâhittae, kappati ṇiggaṃthâṇa vâ niggaṃthîṇa vâ âmo tâlapalaṃbe bhiṇṇe paḍigâhettate; kappaï niggaṃthâṇaṃ ejjo (? pha° sec. m.) tâlapalaṃbe bhiṇṇe abhiṇṇe paḍigâhittae, no kappati niggaṃthîṇaṃ pakke tâ∘be abhiṇṇe pa∘ttae; kappaï niggaṃthîṇaṃ pakke tâ∘be bhiṇṇe pa∘ttae; se viya vihibhiṇṇe ṇo vera avihibhiṇṇe. kappati niggaṃthâṇaṃ pak(k)e tâ∘be bhiṇ(ṇ)e vâ abhiṇṇe vâ pa∘ttate: se gâmaṃsi vâ ṇagaraṃsi vâ kavraṭaṃsi vâ paṭṭaṇaṃsi vâ maṭaṃbaṃsi vâ dâṇamuhaṃsi vâ âsamaṃsi vâ saṃṇivesaṃsi vâ ṇiyamaṃsi vâ râyahâṇiṃsi vâ saṃparikkheraṃsi aṃbâhâriyaṃsi kappati niggaṃthâṇaṃ hemaṃtagimhâsu ekaṃ mâsaṃ vacchae*[1]), *se gâmaṃsi vâ* jâva *râyahâṇiṃsi vâ saparikkheraṃsi savâhiriyaṃsi kappati niggaṃthâṇaṃ hemaṃtagimhâsu do mâse vacchae*[1]), *se gâmaṃsi vâ nagaraṃsi vâ* jâva *râyahâṇiṃsi vâ aṃto ekkaṃ mâsaṃ bâhi ekamâsaṃ aṃto casamâṇâṇaṃ aṃto bhikkhâ-îreyâ bâhi rasamâṇâ(ṇa)ṃ vâhiṃ bhi(k)khâ-îriyâ, se gâmaṃsi vâ* jâva *râyahâṇiṃsi vâ saparikkheraṃse abâhiriyaṃsi kappati niggaṃthîṇaṃ he∘mhâsu do mâse vacchae*[1]). *anno (anto!) do mâse vâhi do mâse, aṃto rasa(ṇ)tîṇaṃ aṃto bhikkhâ-îriyaṃ vâhiṃ rasaṃtîṇaṃ vâhi bhikkhâ-îriyaṃ: se gâmaṃsi vâ* jâva *râyahâṇiṃsi vâ* ett(*kk?*)*uvagaḍâe era duvârâe egaṇikkhamaṇapâvesâe, ṇo kappati niggaṃthâṇa vâ niggaṃthîṇa ya e*|(?) *ekataü vacchae*[1]), *se gâmaṃsi vâ* jâva *râyahâṇiṃsi vâ abhiṇivvakaḍâe abhiṇiduvârâe abhiṇikkhamaṇapâvesâe* (*pave°*) *kappati ṇiggaṃthâṇa ya ṇiggaṃthîṇa ya ekatao vacchâe*[1]), *ṇo kappati ni∘âṇa vâ ni* 1[b] *graṃthîṇa âgamaṇe mihaṃsi vâ recchâmuhaṃsi hâ siṃghâḍagaṃsi vâ caükkaṃsi vâ caccaraṃsi vâ aṃtarâvaṇaṃsi vâ vacchae*[1]). *kappati ṇiggaṃthâṇaṃ âvaṇagihaṃsi vâ* jâva *aṃtarâvaṇisi vâ vacchae, ṇo kappati niggaṃthîṇaṃ aṃvaṃguyaduvârie uvassae vacchae*[1]), — schl.: *kappati niggraṃthâṇa vâ niggaṃthîṇa vâ* jâva *kosaṃbîu pattae* (*etae?*). *paccatthimeṇaṃ* jâva *thûṇâvisayâe etae, uttare* jâva *kusalâ ṇâvasiyâo etae, ttâva tâva kappati* pa[2]) *tâva tâva âyarie | kkhette ṇo se kappati etto vâhiṃteṇa paraṃ jattha ṇâṇaṃ-daṃsaṇacarittâiṃ ussappaṃti | kappe paḍhamoddeso saṃmatto* ‖ 1 ‖

2 4[a]: *uvassayassaaṃ | nâvagaḍâe sâ jâṇa vâ vîhâṇi vâ muggâṇi vâ | mâsâṇi vâ tilâṇa vâ | kulatthâṇi vâ gohuyâṇi vâ javâṇi vâ | javamuvâṇi vâ | ukkhiṇ(ṇ)âṇi vâ cikkhiṇ(ṇ)âṇi vâ cikkiṃnâṇi vâ vippâïṇ(ṇ)âṇi vâ | eṇâ kappaï niggaṃthâṇa vâ niggaṃthîṇi vâ | ahâlaṃdama vitthae*(?) *| aha puṇa evaṃ jâṇe | jâ ṇo okhiṇâï ṇo vikkhiṇâiṃ, ṇo*

[1]) wohl *vatthae?*, nämlich *vastave*. [2]) zu diesem anscheinenden pa s. Ind. Stud. 16, 2.

vikinnaî ṇo vippakiṇṇâiṃ gasikaḍâiṃ (*râ*°?) *vâ, puṃjakaḍâṇi vâ, kuḷiyakaḍâṇi vâ, labi-*

3ª *yâṇi vâ muddittâṇi vâ pihitâṇi vâ | kappati nigr*° *vâ nigg*° *vâ hemagimhâsu sevatthae* (*saṃv*°?). *aha puṇa evaṃ jâṇeyyâ go*(*ṇo*?) *râsikaḍâiṃ ṇo puṃjakaḍâiṃ ṇo tittikaḍâiṃ ikkoṭṭhâottâṇi vâ | palâiottâṇi vâ maṃvâiottâṇi vâ | ullittâṇi vâ | vilittâṇi vâ | muddiyâṇi vâ | kappati nigg*° *vâ nigg*° *vâ vâsâvâsaṃ vatthae*, — schl.: *kappati nig*° *vâ nig*° *vâ pev' imâṇi vatthâṇi dhârittae. taṃ jahâ: jaṃgie bhaṃgie sâṇae pottaya tûḷapaṭṭhe nâme pa*(*ṃ*)*vame kappati nig*° *vâ nig*° *vâ yaṃv' eva rayaharaṇâiṃ carittae pariharittae vâ taṃ jahâ: uṇṇie ohie | sâṇae vâ | vappae bhujaṇipie nâmaṃ paṃcame | biuddesato samatto* ‖ 2 ‖

3 5ᵇ: *ṇo kappati niggaṃthâṇa niggaṃthî te* vavassae *âsaittae vâ viṭṭhaetta*(*e*) *vâ ṇisîeiṃtta*(*e*) *vâ ciṭṭhittae vâ ṇisîttae vâ viṭṭhittae vâ ṇisîttae vâ*[1]) *tuyaṭṭhittae vâ | ṇiddâittae vâ paẏalâittae vâ | asaṇaṃ vâ* 4 *âhâraṃ âhâraṃ*[2]) *âhârittae | uccâra vâ pariṭṭhavittae sajjhâyaṃ vâ karettae | jjhâṇaṃ vâ sâettae kâussaggaṃ vâ ṭhâṇaṃ vâ ṭhâittae | ṇo kappati niggaṃthîṇaṃ niggaṃthâṇaṃ uvassae âsaittae vâ |* jâva *ṭhâittae vâ, no kappati niggaṃthîṇa*[3]) *salosâiṃ câmmâiṃ* (*ca*° sec. m.) *dhârittae vâ*, — schl.: *kappati niggaṃthâṇa vâ niggaṃthîṇa vâ savvao samaṃ vâ sakosajojaṇaṃ uggahaṃ uginhittâ parihâraṃ pariharitta bemo*[4]) | *taïuddosso sammatto | taîyaṃ ajjhayaṇaṃ samaṇaṃ*[5]) ‖

4 8ª: *taü aṇugrâiyâ paṇṇattâ, taṃ jahâ: mehuṇaṃ sevagâṇaṃ* (°*mâṇe*?) *hatthakammaṃ karemâṇe râtîbhoyaṇaṃ bhuṃjamâṇo | taü pâracit*(*t*)*âi paṇṇattâ, taṃ: duddhe pâraṃcetye pamatte pâraṃcie annamâṇaṃ karemâṇe pâraṃcie | taü aṇuvaṭṭhappa pannattâ, taṃ jahâ: mâhaṃmiyâtaṇiyaṃ karemâṇe paradhammiyâtaṇiyaṃ ka*° *hatthâdâlaṃ dalamâṇe | taü no kappaṃti pavvâoettae paṇae kîve vâtie; evaṃ muṃḍâvittae sikhâvittae sehâ uvaṭṭhâvettae, saṃbhujittae | taü ṇo kappaṃti vâettae, taṃ: aviṇîe vigatîpaḍibae aviusaṭhiyapâḍuḍe | taü kappaṃti vâettae, taṃ: viṇîe ṇo vigatîpaḍibaddhe viusavvayapâhuḍe;* — schl.: *appapâṇesu* jâva *saṃtâṇaesu âharayaṃimukkasaüḍesu, ṇo kappati niggaṃthâṇa vâ* miggaṃthîṇa *vâ tahappagâre uvassae vâsâvâsaṃ vatthae tti bemi | kappa caüttho ddesaü sammatto* ‖

5 10ª: *devo ya itthî*khaṃ (*râvaṃ*) *viuvvittâ niggaṃthaṃ paḍiggâhejja, taṃ ca niggaṃthe sâijjati mehuṇapaḍisevaṇapatte âvaï* 8ᵇ *jjati câummâsiyaṃ pari aṇugghâtiyaṃ; devo câyapurisakhaṃ viuvvittâ nigraṃthî paḍigâheyyâ taṃ ca niggaṃthî sâti*° *mehuṇapaḍise*° jâva *a*(*ṇu*)*gghâtiyaṃ; devî ya purisarûvaṃ vi*°*ttâ niggaṃthaṃ paḍigâhejja, taṃ ca niggaṃthî sâtijjati mehuṇa* jâva *aṇugghâtiyaṃ; bhikkhû ahigaraṇaṃ kaṭṭu, taṃ: ahikaraṇaṃ aveusâ ṭhattâ i ccejjâ aṇuganaṃ uvasaṃpahittâṇaṃ viharittae: kappati tassa*

---

[1]) *ci*° *vâ ṇis*° *vâ* zweimal. [2]) *âhâraṃ* zweimal.

[3]) blos dies, nicht auch *niggaṃthâṇaṃ.*

[4]) also wohl die übliche Formel: *ti bemi*; s. **4** und **6**.

[5]) hier steht also die Bezeichnung *ajjhayaṇa* neben der durch: *uddesa!*

paṃca râiṃdiyâiṃ cheyaṃkaṭṭhapariṃṇavva viya 2 *taṃ eva gaṇaṃ paḍiṇiyyâtitathesito, jahâ vâ tassa gaṇassa pattiyaṃ siyâ bhikkhû ya uvajjhâyavittâe aṇatthamiyaṃ saṃkappe saṃghaḍie vivigichâsamâvanne asaṇaṃ vâ* 4 *paḍigâhittae âhâraṃ âṇehâremâṇe;* — schl.: *kappati | sâtaṇe varutta ṭṭheṇaṃ pajjosavettae sâyaṇo saṃthâra ṇo se kappati | doccaṃ pi gâhâvatikulaṃ bhattâe vâ pâṇâe vâ pavisittae vâ ṇikkhimittae vâ || kappe evaṃ paṃcamoddesaü sammatto* || 5 ||

6 11ª: *no kappati niggaṃthâṇa vâ niggaṃthîṇa vâ imâiṃ cha: avavvavâiṃ cadittae, ahiyarayaṇâ hîliyavayaṇâ ricaṃsiyavayaṇe gâratthiyavayaṇe viusaviyaṃ vâ puṇo ujjhirittae | kappassa chappacharo | paṃ | taṃ: pâṇâ'(ti)vâyassa vâya(ṃ* B) *vayamâṇe susâvâdassa adiṇṇâdâṇassa* 10ᵇ *aviratiyâvâdaṃ vayamâṇe a purisavâdaṃ vadayamâṇe dâsavâa(ṃ) vadamâṇe,* — schl.: *ṇidâṇato ya satthâ chavihâ kappati paṇṇattâ | taṃ | jahâ: sâmâiyaṃ saṃjayakappaḍitettha(ḍi° | tattha?) uvavvâvaṇiyasaṃjayakappaṭhittîṇa visamâṇakappaṭṭhittîṇa viṭṭhakâiyakappaṭhitî jiṇakappaṭhitî thavirakappaṭhitî tti bemi | çrîvṛihatsâdhukappa chadesaü samatto, çrîvṛihatsâdhukalpa(ṃ) saṃpûrṇam iti.*

1894. Ms. or. fol. 778.

kalpacûrṇi in *Prâkṛit*, hie und da auch einige Stellen in *Sanskṛit*; metrisch; — s. **16**, 477; — über eine andere Handschrift dieses Werkes, resp. wohl ein anderes Werk gleichen Namens (denn der Eingang differirt gänzlich), s. Kielhorn in seinem Report on the search of *Sanskṛit*-Mss. 1880/81 in the Presidency of Bombay p. 10. 11 (1881). — Dem Eingange nach (s. p. 671) umfafst unser Text hier wohl auch zugleich die *vavahâracûrṇi?*

466 foll., resp. 918[1]) Seiten, zu drei Columnen (2-7 Z., à 42-46 *aksh.*): auf geöltem Papier gefertigte Durchzeichnung einer Palmblatt-Handschrift, datirt: *saṃvat* 1334 *varshe mârga çu di* 13 *gurau kalpacûrṇṇâ samâptâḥ | çubham bhavatu sarvajagataḥ | aṃkato 'pi graṃtha* 14000[2]); *ity aksharagaṇanayâ nirûpitâ | cha* 603[3]) | *cha.* — Die Rückseiten der foll. 194-99 und 243 fehlen anscheinend: zwei Blätter sind 256 paginirt (dafür fehlt die Zahl 257). Die Blattzählung geschieht bis 356 (= fol. 178 des Originals) durch *Devanâgarî*-Zahlen in der üblichen Weise rechts unten auf der Rückseite[4]): von da an aber ebendaselbst links oben durch Buchstaben für die Einer, Zehner und Hunderte: s. hierzu Kielhorn l. c.

[1]) anstatt 932! es fehlen eben einige Blätter der Durchzeichnung.

[2]) 16000 bei Kielhorn.

[3]) anscheinend so! in Wahrheit etwa Residuum eines alten Diagrammes? cf. Ind. Streifen 3, 35; oder nur Schreiber-Schnörkel?

[4]) von Seiten des Durchzeichners offenbar. Das Original wird wohl auch bis dahin schon in seiner eigenen Weise paginirt sein, was der Durchzeichner entweder übersah oder übersehen wollte.

p. 9. 10[1]). Da in den Mss. stets nur die Rückseite signirt wird, die Vorderseite unsignirt bleibt, hat sich hier, theils wohl schon bei der Paginirung aller Blätter durch den Durchzeichner, theils erst später beim Binden der Handschrift, in derselben eine arge Confusion eingestellt. Die im Original unsignirten Vorderseiten liegen mehrfach vor nicht dazu gehörigen Rückseiten, resp. vor einander, wie denn auch signirte Rückseiten mehrfach nacheinander stehen. In Folge dessen ist diese Abschrift, auch ganz abgesehen von ihrer enormen Schwerfälligkeit an und für sich (die Blätter sind 83 Centim. breit, 18 Centim. hoch), sowie von der selbstverständlichen mehrfachen Unsicherheit einer Durchzeichnung überhaupt, für eine selbstständige Herstellung des Textes daraus nahezu unbrauchbar, zur Controlle einer anderen Handschrift dagegen würde sie gute Dienste zu leisten im Stande sein. — Dieselben Zahlen, welche zur Paginirung dienen, werden gelegentlich auch im Innern des Textes selbst gebraucht (z. B. 242[b], paginirt als 473); zu ihnen gehört ja auch das schon wiederholt notirte Zeichen für 4, welches wie *ṭka* oder *hva* aussieht (resp. etwa den *jihvâmûlîya* vertritt?), s. oben p. 359[n. 4]. 529[n. 1]. 552[n. 5]. 574[n. 1].

Voran geht der Text des *bṛihatkalpasûtra*, **1** 1, **2** 5, **3** 8, **4** 13, **5** 17, **6** 18.

Die *cûrṇi* beg.: *namo arahaṃtâṇaṃ | kâûṇa namokkâraṃ titthayarâṇaṃ tilogamahiyâṇaṃ | kappavvavahârâṇaṃ vakkhâṇavihiṃ pavakkhâmi ‖ sakkayapâgatavayaṇâṇa vi tâ sâ jattha jayya pajaṃtu | ajjhayaṇaṇiruttâṇi ya vakkhâṇavidhî ya aṇuyogo ‖ ṇaṃdî maṃgalayya paṃvayadugatigadupayâvâhasaṇa | aṃga râyam aṇaṃga gapa kâyavvaparûvaṇapegata ‖ ṇaṃdî maṃgalâhapuṃ (? laheuṃ?) ṇa yâvi sâ maṃgalâhi vâtâ[2]) rattâ keyyâtilappaṇe yâ apuḍho ya puḍho ya jaha siddhâ | ṇâmaṃ ṭhavaṇâ dav(v)ipa tâvaṃmi ya maṃgalaṃ tâva va uha ‖ ṇama(eme?) | vâhâti ṇaṃdî | tasiṃ tu paruvaṇâi ṇâmâ ‖ dvâragâthâ ‖ pagaṇṇi âṇâgasuya jîva dâvva ra tivra vakkhevâ | maṃgalasaṇâṇi ya | taṃ saṇṇâ maṃgalaṃ hoti ‖ jâ maṃgala tti ṭhavaṇâ vihitâ saptâvâtâ va asâtâ vâ | tattha puṇa asaptâve maṃgalaṭhavaṇâ kayâ akkhâ[3]) ‖ ja vi tta ti tti lihitâ u,* — schl.: *ahavâ kappâṇupâlaṇâ padîvaṇâ bhavati sâmâ bhavati | ussaggajogâ ṇaṃ usagga dîveti | avavâyajogâ ṇa(ṃ) avavâyaṃ dîveti | ubhayajogâ ṇaṃ ubhaye vi dîveti | pamâdittâṇa vâ doso dîveti | appamâdîṇaṃ guṇe vîveti | joyae ya | kappâṇupâlaṇie* (Platz für 14 *aksh.*) 918 *vati nâṇadaṃsaṇacarittamaya jîhanniyâ | majjhimâ ukkosiyâ vâ | taü ya ârâhaṇâto chinnasaṃsârî bhavati | saṃsâ -rasaṃtatiṃ chettuṃ sokkhaṃ pâvatî 'ti kalpacûrṇṇâ samâptâ ‖* (folgt das Datum).

Das sechste *chedasûtram*, *paṃcakappasûtram*, s. **16**, 477. 478, fehlt in der hiesigen Sammlung. Bei Kielhorn l. c. p. 94 ist eine *cûrṇi* dazu verzeichnet.

[1]) und speciell *Bhagvânlâl Indraji* und Bühler im Indian Antiquary 6, 42 fg. (1877).
[2]) mit *vâ* beginnt die zweite Zeile der drei Columnen. [3]) Schluſs der zweiten Zeile.

5. Das Nandî- und das Aṇuogadârasuttam[1]).

1895. Ms. or. fol. 654.

Die *Nandî*, resp. das *nandîsûtra*, nebst einer anonymen *âcûri* dazu; — s. 17, 1-21. Herausgegeben in Calcutta *saṃvat* 1936 (indisches Format, 520 pagg.; = P), mit *Malayagiri*'s Commentar und einer Glosse in *bhâshâ*.

22 foll. (8-17 Z. Text, à 55 *aksh.*; und 8-16 Z. Comm., à 72 *aksh.*, über und unter dem Text, resp. 26 Randzeilen rechts und links, à 16 *aksh.*): *graṃthâgraṃ* 719 | *çrîmad Vikramatash kalaṃva*[2])*-haya-shaḍ-bhûsaṃjnake* [1675] | *'bde çubhe mârge mecakapaṃcamî budhadine çrî Câlakoṭe pure çrîma* (22 *aksh.* schwarz übertüncht) *chishyo 'likhad âtmavodhanakṛite* (5 *aksh.* übertüncht) *ttakam* ‖ 1 ‖ *bhadram bhûyâl lekhakapâṭhakayoḥ* ‖ und ebenso der Comm. (21ª): *iti çrî Naṃdîsûtrâvacûriḥ samâptâ* | *graṃthâgraṃ* 2500 | *no mâ ja no* (?) | *saṃvatsare çrîmad Vikramato vâṇâ-'çva-rasa-bhûsamanvite* [1675] *mârgaçîrshe mâsi mecakacaturthyâṃ çrîma* (5 *aksh.* überschwärzt) *âcâryaçrî* (4 *aksh.* desgl.) *çishya* (4 *aksh.* desgl.) *muneḥ çishyeṇa* (4 *aksh.* desgl.) *nâmnâ likhite 'yaṃ svârthaṃ parârthaṃ ca.*

1. Einleitung bis 3ª (P 92), 50 vv.: *çrîgurubhyo n.* ‖ ‖ *jayaï jagajîvajoṇî viyâṇao jagagurû jagâṇaṃdo* | *jaguṇâho jagavaṃdhû jayaï jagapiyâmaho bhuyavaṃ* ‖ 1 ‖

Comm. beg.: *jayatî 'ti bhâvaçatruparâbharât sarvato 'py atiçete, sa ca vidushâm avaçyaṃ namasya iti taṃ pratipraṇato 'smî 'ty uktaṃ bhavati, jagad dharmmâstikâyâtmakaṃ, tac ca jîvâç ca yonayaç ca sacittâdyàjîvotpattisthânâni, tâsâṃ vividham anekadhâ 'naṃtadharmmâtmakatayâ vijnâyakaḥ, jîvapadena nâstikamatavyudâsaḥ, tathâ jagad gṛiṇâti yâthâtathyeneti jagadgaruḥ, anena çabdasyâ 'rthaṃ pratiprâmâṇyaṃ pratikshepataḥ Saugatân ryudâsyeti, iha jagachabdena saṃjnipaṃcemdriyaparigrahas teshâṃ niḥçreyasâbhyudayasâdhakadharmmopadeçadrâreṇâ "naṃdahetutvâj jagadânaṃdaḥ . . .*

jayaï suâṇaṃ pabhavo titthayarâṇaṃ a pacchimo jayaï | *jayaï gurû logâṇaṃ jayaï mahappâ Mahâvîro* ‖ 2 ‖ *bhaddaṃ savvajagujjoyagassa bhaddaṃ jiṇassa Vîrassa bhaddaṃ surâsuraṇamaṃsiyassa bhaddaṃ dhûyarayassa* ‖ 3 ‖

So bis v. 19 lobende Epitheta für *Mahâvîra*[3]), — v. 20. 21 Aufzählung der 24 *Jina*, *Usabha* bis *Vaddhamâṇa*, — v. 22. 23 die Schüler des *Vîra* (s. *Hem.* 31. 32).

[1]) s. 17, 1-40. [2]) Pfeil, = fünf.

[3]) nach v. 19 heifst es im Comm. *eshâ gâthâ vṛittau nâ 'sti, âvaçyakadîpikâtaḥ likhitâ* (ähnliche Angaben auch im weiteren Verlaufe); *tad evam saṃghasyâ 'nekadhâ stavo 'bhihitaḥ, saṃprati âvalikâḥ pratipâdanîyâḥ, tâç ca tisraḥ, tad yathâ: tîrthakarâvalikâ* (v. 20. 21) *gaṇadharâvalikâ* (v. 22-24), *sthavirâvalikâ* (v. 25-50). — Die ersten 50 vv. kehren resp. ganz identisch im Eingang der *âvaçyakaniryutti* wieder, s. 17, 5.

paḍhamittha Iṃdabhûî vîe puṇa hoi Aggibhûî a | taîe u Vâubhûî taü Viyatte Suhamme ya ‖ 22 ‖ *Maṃḍia Moriaputte Akaṃpie c' eva Ayalabhâe a | Meajje ya Pabhâse gaṇaharâ huṃti Virassa* ‖ 23 ‖; — in v. 24 ein Lob der Lehre des *Vîra:*

nivvuipahasâsaṇayaṃ | jayaü sayâ savvabhâvadesaṇayaṃ | kusamayamayanâsaṇayaṃ | jiṇiṃdavara Vîrasâsaṇayaṃ ‖ 24 ‖

In v. 25-50 findet sich (s. Schol. zu 27) der Lehrer-*vaṃça* für den Verfasser der *Nandî*, welcher hierbei vom Schol. als *Devavâcaka*, Schüler des *Dûshagaṇi*, bezeichnet wird, aufgeführt:

Suhammaṃ 1 *Aggivesâṇaṃ Jaṃvûṇâmaṃ*[1]) 2 *ca Kâsavaṃ | Pabhavaṃ* 3 *Kaccâyaṇaṃ vaṃde Vacchaṃ Sijjaṃbhavaṃ*[2]) 4 *tahâ* ‖ 25 ‖

Jasabhaddaṃ 5 *Tuṃgiaṃ vaṃde Saṃbhûaṃ* 6 *ceva Mâḍharaṃ | Bhaddavâhuṃ* 7 *ca Pâîṇaṃ Thûlabhaddaṃ* 8 *ca Goamaṃ*[3]) ‖ 26 ‖

Elâvacchasagutaṃ vaṃdâmi Mahâgiriṃ 9 *Suhatthiṃ ca | tatto Kosiyaguttaṃ Vahulassa (sa)vvayaṃ* 10 *vaṃde*[4]) ‖ 27 ‖

Hâriaguttaṃ Sâiṃ 11 *ca vaṃdimo, Hâriaṃ ca Sâmajjaṃ* 12 *| vaṃde Kosiyaguttaṃ Saṃḍillaṃ* 13 *Ajja-Jîadharaṃ* 14[5]) ‖ 28 ‖

tisamuddakhâyakittiṃ dîvasamuddesu gahiyapeâlaṃ | vaṃde Ajja-Samuddaṃ 15 *akkhubhiyasamuddagaṃbhîraṃ*[6]) ‖ 29 ‖

bhaṇagaṃ karagaṃ jharagaṃ pabhâvagaṃ ṇâṇadaṃsaṇaguṇâṇaṃ | vaṃdâmi Ajja-Maṃguṃ 16 *suasâgarapâragaṃ dhîraṃ*[7]) ‖ 30 ‖

vaṃdâmi Ajja-Dhammaṃ 17 *vaṃde tatto a Bhaddaguttaṃ* 18 *ca | tatto a Ajja-Vaaraṃ* 19 *tavaṇiyamaguṇehi vaarasamaṃ*[8]) ‖ 31 ‖

[1]) *tachishyaṃ* ist je bei den folgenden Namen zu ergänzen, wo nicht etwas Anderes bemerkt ist. [2]) *Çayyaṃbhavaṃ Vâtsyagotraṃ*; s. *Hem.* 33.

[3]) *Tuṃgikaṃ Vyâghrâpatyagotrotpannam iti çeshaḥ | tasya dvau çishyâv abhûtâṃ, tad yathâ, Saṃbhûtivijayo Mâtharagotro, Bhadravâhuç ca prâcînagotraḥ, tatra prathamaçishyasya vineyaḥ Sthûlabhadro Gautamagotra âsît.*

[4]) *tasyâ 'pi dvau çishyau vabhûvatuḥ, Elâpatyena saha gotreṇa varttate yaḥ sa Elâpatyasagotraḥ taṃ Mahâgiriṃ: Suhastinaḥ çishyâvalikâyâḥ çrîkalpe uktatvât na tayâ (tasyâ) ihâ 'dhikâraḥ, tasyâṃ Naṃdikṛid-Devavâcakaguror anutpatteḥ; tata iha Mahâgirer dvau çishyâv abhûtâṃ Vahulo Valissahaç ca, tato Mahâgirer anaṃtaraṃ Vahulasya yamalabhrâtṛitvât sadṛiçavayasaṃ prâvacanikatvena pradhânatvât Valissaham eve 'ty a.*

[5]) *Valissahaçishyaṃ Hârîtagotraṃ Srâtiṃ, Çyâmâryaṃ, Çâṃḍilyaṃ, Âryagotro Jîtadharanâmâ sûriḥ.* Die in v. 28 genannten Namen fehlen im *Gaṇadharasârdhaçataka*; die Liste geht daselbst von *Suhastin* gleich auf *Samudra* über. [6]) *trisamudrâkhyâtakîrtiṃ, pûrvadakshiṇâparadigvibhâgavyavasthitatvât; peyâlaṃ pramâṇam.*

[7]) *kâlikâdisûtrârthaṃ bhaṇatî 'ti bhaṇaḥ, srârthe kaḥ; kâlikâdisûtroktasyai 'va kriyâkalâpaṃ karoti kârayatî 'ti vâ kârakas, taṃ; dharmadhyânaṃ dhyâyatî 'ti dhyâyakas* (!), *taṃ.*

[8]) *Bhadraguptaṃ, çrîVajraṃ, vajratulyaṃ, abhedyatvât.*

vaṃdâmi Ajja-Rakkhiakhamaṇe 20 *rakkhiyacarittasavvasse | rayaṇakaraṃḍagabhûo aṇuogo rakkhio jehiṃ*[1]) ‖ 32 ‖

ṇâṇammi daṃsaṇammi a tavariṇae ṇiccakâlam ujjuttaṃ | Ajjâṇaṃdilakhamaṇaṃ 21 *sirasâ vaṃde pasaṇṇamaṇaṃ*[2]) ‖ 33 ‖

vaḍḍhaü vâyagavaṃso jasavaṃto (vaṃso P 83) *Ajja-Nâgahatthîṇaṃ* 22 *| vâgaraṇakaraṇabhaṃgiî(bhaṃgiya* P)*kammap(p)ayaḍipahâṇâṇaṃ*[3]) ‖ 34 ‖

jaccaṃjaṇadhâusamappahâṇa muddiakuvalayanihâṇaṃ[4]) | *vaḍḍhaü vâyagavaṃso Revaïnakkhattanâmâṇaṃ* 23 ‖ 35 ‖

Ayalapura nikkhaṃte kâliasua âṇuogie dhîre | Vaṃbhagadîvaga(baṃbhaddîvaga P)*sîhe vâyagapayam uttamaṃ patte*[5]) ‖ 36 ‖

jesi imo aṇuogo payaraï ajjâ 'vi addh(ḍḍh P)*aBharahammi | vahuṇayaraṇiggayajase te vaṃde Khaṃdilâyarie* 24[6]) ‖ 37 ‖

tatto Himavaṃtamahaṃtavikkame dhiïparakkama-m-aṇaṃte | sajjhâya-m-aṇaṃtadhare Himavaṃte 25 *vaṃdimo sirasâ*[7]) ‖ 38 ‖

kâliasuâṇuogassa(suyaaṇu P) *dhârae dhârae u puvvâṇaṃ | Himavaṃtakhamâsamaṇe vaṃde Nâgajjuṇâyarie* 26 ‖ 39 ‖

miumaddavasaṃpaṇṇe aṇupuvviṃ vâyagattaṇaṃ patte | ohasuasamâyâre Ṇâgajjuṇavâyagaṃ (°*vâyae* P) *vaṃde*[8]) ‖ 40 ‖

Govimdâṇaṃ 27 *pi ṇamo aṇuoge vinladhârayaṃdâṇaṃ | ṇiccaṃ khaṃtidayâṇaṃ parûvaṇe dullabhiṃdiyâṇaṃ*[9]) ‖ 41 ‖

---

[1]) *khamaṇe kshapakân karmakshayakarân; etad gâthâdvayaṃ padânukramâbhâve 'pi tatsamayayugapradhânâgamasûrinâṃ jnâpakaṃ kshepakatvât vrittau no 'ktaṃ; atra ke 'pi Maṃgor Âryadharme 'ti nâmântaram âhuḥ.*

[2]) *çrî Mahâgireḥ çrî Vajraṃ yâvad daçapûrviṇaḥ* (s. *Hem.* v. 34), *Âryarakshitas tachchishyo Durvalikâpushpaç ca navapûrviṇau; etadgâthâdvayârtha Âvaçyakadîpikâto likhito 'sti, avacûrṇâv api nâ 'sti; Ârya-Maṃguçishyaṃ Ârya-Naṃdilakshapaṇaṃ.*

[3]) *vineyebhyaḥ pûrvagatam çrutaṃ vâcayaṃtî 'ti vâcakâḥ; vyâkaraṇaṃ piṃḍaviçuddhyâdi bhaṃgî bhaṃgarahasyaṃ çrutaṃ karmaprakṛitis teshu pradhânânâm.*

[4]) *jâtyaç câ 'sâv aṃjanadhâtuç ca tena samâ sadṛiçî prabhâ dcharuk yeshâṃ, mudrikâ paripakvadrâkshâ kuvalayaṃ nîlotpalaṃ tayor nibhânâm.*

[5]) *vrahmadvîpikâçâkhopalakshitân sûrhân sûrhâcâryân Acalapure nishkrântân dîkshitân kâlikaçrutânuyogikân uttamaṃ vâcakapadaṃ prâptân.*

[6]) *arddha Bharata Vaitâḍhyâd ârabhya dvâdaçavârshikadurbhiksham udapâdi . ., tata utpanne subhikshe Mathurâpurî Skaṃdilâcâryâdiçramaṇasaṃghân . . .*

[7]) *vikramo vihârakrameṇa prabhûtakshetravyâptirûpo . .: anaṃtaçabdasya paranipâtaḥ anaṃtagamaparyâyatvât, unaṃtasvâdhyâyadharân, makâro 'lâkshaṇikaḥ* (! *lâ°*).

[8]) *ânupûrvyâ vayaḥparyâyaparipâtyâ vâcakatvaṃ prâptân, oghaçrutaṃ tat samâcaranti ye.*

[9]) *idaṃ gâthâdvayaṃ vrittâv avyâkhyâtatvât prakshipt'aṃ saṃbhâvyate: anuyoge 'rthakathane vipulâ dhâraṇâ smṛitir yeshâṃ te vipuladhâraṇâs teshv indrebhyaḥ* (! *caṃ°?*), *samyag arthaprarûpaṇe indrâṇâm api durlabhebhyaḥ.*

tatto a Bhûadinnaṃ 28 *niccaṃ tavasaṃjame amîvviṇṇaṃ | paṃḍiajaṇasâmaṇṇaṃ vaṃdâmo saṃjamavihiṇṇûṃ*[1]) ‖ 42 ‖

varakaṇagataviacaṃpayavimulavarakamalagabbhasarivaṇṇe | bhaviajaṇahiyayadaie dayâguṇavisârae dhîre[2]) ‖ 43 ‖

aḍḍha Bharahappahâṇe vahuvihasajjhâyasumaṇiyapahâṇe | aṇuogiavaravasabhe Nâilakulavaṃsanaṃdikare ‖ 44 ‖

bhûahiyayappagabbhe vaṃde 'haṃ Bhûadinna-m-âarie | bhavabhayavuccheakare sîse Nâgajjuṇarisîṇaṃ[3]) ‖ 45 ‖

sumuṇiaṇiccâṇiccaṃ sumuṇiyasut(t)atthadhâriyaṃ niccaṃ | vaṃde 'haṃ Lohiccaṃ 29 *sabbhâvubbhâvaṇâtaccaṃ*[4]) ‖ 46 ‖

satthamahatthakkhâṇiṃ susamaṇavakkhâṇakahaṇanivvâṇiṃ | payaîyamahuravâṇiṃ payao paṇamâmi Dûshagaṇiṃ 30[5]) ‖ 47 ‖

tavaṇiyamasaccasaṃjamariṇa(ya)jjavakhaṃtimaddavarayâṇaṃ | sîlaguṇagaddiâṇaṃ aṇuogajjugapahâṇâṇaṃ ‖ 48 ‖

sukumâlakomalatale te 'haṃ paṇamâmi lakkhaṇapasatthe | pâe pâvayaṇîṇaṃ paḍi(c)chagasaehi paṇivaie[6]) ‖ 49 ‖

je aṇṇe bhagavaṃte kâliasua-âṇuogie (ohne *saṃdhi*) *dhîre | te vaṃdiûṇa sirasâ ṇâṇassa parûvaṇaṃ vucchaṃ*[7]) ‖ 50 ‖

2. die *ṇâṇassa parûvaṇâ*, in Prosa, bis 21[a] (P 506). Ehe dieselbe beginnt, gehen erst noch einige Vorbemerkungen voraus:

selaghaṇa 1 *kuḍaga* 2 *câlaṇi* 3 *paripûṇaga* 4 *haṃsa* 5 *mahisa* 6 *mosâ a* 7 | *masaga* 8 *jalûga* 9 *virâlî* 10 *jâhaga* 11 *go* 12 *bheri* 13 *âbhîrî* 14[8]) ‖ 1 ‖

(P 115) *sâ*[9]) *samâsao tivihâ paṃ, taṃ: jâṇiâ, ajâṇiâ, duvviaḍḍhiâ; jâṇiâ, jahâ:*

[1]) *Bhûtadinnaṃ: tapahpradhâne saṃyame 'nirvinnaṃ khedarahitaṃ; sanmânyaṃ: vidhîjnaṃ.*

[2]) *Goviṃdâcâryo yugapradhâno 'pi çishyakramâbhâvâd vyittau no 'ktaḥ, âvaçyakaṭîkâto likhito 'sti: rara, aḍḍha, bhûa* (43-45); — *vimukulaṃ vikâsitaṃ.*

[3]) *bhavabhayavyu(c)chedakarân, çishyân. Bhûtadinnaçabdân makâro 'lâkshaṇikaḥ.*

[4]) *sushṭhu jnâtaṃ yena nityânityaṃ vastu, sûtraṃ arthaç ca tayor dhârakaṃ, tattvaṃ.*

[5]) *suçramaṇânâṃ apûrvaçâstrârtharyâkhyâne kathane ca nirvṛitiḥ samâdhir yasya.*

[6]) *teshâṃ Dûshagaṇinâṃ prâvacanikânâṃ praracanârthakathananiyuktânâṃ pâdân. iha ye gachâṃtaravâsinaḥ srâcâryaṃ pṛishṭvâ gachâṃtare 'nayogaçraraṇâya samâgachaṃti te pratîchakâs teshâṃ çataiḥ praṇipatitân.*

[7]) *sâṃpratam sâmânyena çrutadharanamaskâram âha.*

[8]) *jnânasya prarûpaṇaṃ vakshye iti pûrvaṃ bhaṇanaṭ Dûshagaṇiçishyo Devarâcako yogyâyogyaçishyaribhâgapratipâdakâṃ gâthâm âha: setaghaṇa* (es sind darin 14 Titel von Geschichten der Art aufgeführt).

[9]) s. **17**, 8; — *tad evaṃ kṛitaṃ yogyâyogyavineyavibhâgopadarçanaṃ, saṃprati parshado yogyatâm âha: sâ parshat* (!) *samâsataḥ saṃkshepeṇa trividhâ . .*

khîram iva jahâ haṃsâ je ghoṭṭaṃti iha guruguṇasamiddhâ | dose avi vajjaṃtî taṃ jâṇasu jâṇiyaṃ parisaṃ ‖ 1 ‖

ajâṇiâ, jahâ: . . ‖ 2 ‖ *duvviaḍḍhiyâ, jahâ: . . esâ bhaṇiyâ tivihâ imâ parisâ* ‖ 3 ‖

Und nun erst beginnt der eigentliche Kern des Werkes:

4ª (P 118): *ṇâṇaṃ paṃcavihaṃ, taṃ jahâ: âbhiṇivohiaṇâṇaṃ suaṇâṇaṃ ohi° maṇapajjava° kevala°. taṃ samâsaü duvihaṃ pannattaṃ, taṃ: paccakkhaṃ* (bis 7ª, P 260) *ca parokkhaṃ* (bis 21ª, P 506) *ca.*

a. das *paccakkhaṃ* (P 120-260): ist *duvihaṃ: iṃdiyap. ca no-iṃdiyap. ca;* ersteres (bis P 133) ist fünffach gegliedert nach den 5 Sinnen, das zweite ist *tivihaṃ: ohiṇâṇapaccakkhaṃ* (bis 5ᵇ, P 177), *maṇapajjavaṇâṇap.* (bis 6ᵇ, P 202), *kevalaṇâṇap.* (bis 7ª, P 260). — das *ohi°* ist zwiefach: *bhâvapaccaïyaṃ khâovasamiyaṃ ca,* und zwar ist ferner *guṇapaḍivaṇṇagassa aṇagârassa ohiṇâṇa* sechsfach: *âṇugâmiaṃ aṇâṇugâmiaṃ vaḍḍhamâṇaaṃ hâyamâṇayaṃ (hî) paḍivâî apaḍivâî:* das *âṇugâmiyam* zwiefach: *aṃtagayaṃ majjhagayaṃ ca, . . se kiṃ taṃ paḍivâî ohiṇâṇaṃ* 2*? jahaṃṇeṇaṃ aṃgulassa asaṃkhejjabhâgamittaṃ vâ, — maṇapajjavaṇâṇaṃ duvihaṃ pannattaṃ, taṃ bhaṃte kiṃ maṇusâṇaṃ amaṇusâṇaṃ? Goamâ! maṇussâṇaṃ no amaṇussâṇaṃ* und so weiter in Frage und Antwort, — das *kevalaṇâṇaṃ, duvihaṃ: bhavatthake° ca siddhake° ca,* dabei eine Aufzählung (P 245) von 15 Arten *siddha: titthasiddhâ* 1 *atitthas.* 2 *titthakaras.* 3 7ª *atitthakaras.* 4 *sayaṃbuddhas.* 5 *patteyabuddhas.* 6 *vuddhavohiyas.* 7 *itthiliṃgas.* 8 *purisaliṃgas.* 9 *napuṃsakaliṃgas.* 10 *saliṃgas.* 11 *aṇṇaliṃgas.* 12 *gihiliṃgas.* 13 *egas.* 14 *aṇegasiddhâ* 15.

b. das *parokkhaṃ ṇâṇaṃ* (P 260-506); *duvihaṃ p., t.: âbhiṇivohiaṇâṇaparokkhaṃ* (bis 14ª, P 374) *ca suaṇâṇaparokkhaṃ* (bis 21ª, P 506) *ca.*

âbhiṇivohiyaṇâṇaṃ duvihaṃ: suanissiaṃ (bis 12ᵇ, P 336) *ca asuanissiaṃ ca; se kiṃ taṃ asuaṇissiyaṃ* 2*? caüvvihaṃ paṃ, taṃ: uppattiyâ*[1]) *veṇaïâ kammiâ (kammayâ* BP) *pariṇâmiâ | vuddhî caüvvihâ vuttâ paṃcamâ no 'valabbhaî* ‖ 1 ‖

Diese vier *buddhi* werden nun der Reihe nach, und zwar ebenfalls in *gâthâ*-Form, durchgemustert; zunächst die *autpattikî: puvvaṃm adiṭṭham asuaṃm avi a*[2]) *takkhaṇa visuddhagahiyatthâ | avvâhayaphalajoggâ(gâ) vuddhî uppattiyâ nâma* ‖ 2 ‖ und zwar werden nun zum Erweise hierfür allerhand Geschichten, resp. aber nur deren Titel, in weiteren drei *gâthâ*, aufgeführt[3]): *Bharaha*[4]) 1 *sila* 2 *miṃḍha* 3 *kukkuḍa* 4 *tila* (*°laya* B) 5 *vâlua* 6 *hatthi* 7 *agaḍa* 8 *vaṇasaṃḍe* 9 *pâyasa* 10 *aïyâ* 10 (!) *patte* (*pu°* B) 11 *khâḍahilâ* 12 *paṃcapiavo a* 12 ‖ 1 (3!, 4 B) ‖ *Bharaha sila paṇiya rukkhe khuḍḍaga paḍa*

[1]) s. hierzu unten No. **1896** (= B). [2]) *avei* P, *aṇusuyam avei* B.

[3]) *saṃprati vineyajanânugrahâyâ 'syâ eva svarûpapratipâdanârtham udâharaṇâny âha:* der Inhalt der Geschichten wird im Schol. einzeln erörtert.

[4]) dieser Vers steht B in hinter dem nächsten Verse; in P fehlt dieser Vers im Text ganz und steht dafür der nächste Vers doppelt (p. 270 und 283).

saraḍa kâya uccâre | gaya ghayaṇa (*ghaṇa* BP) *gola khaṃbhe khuḍḍaga magg' itthi paï* (*païâ* B) *putte* ‖ 4 (3 B) ‖ *mahu sittha muddiya 'ṃke ya ṇâṇae bhikkhu ceḍagaṃihâṇe | sikkhâ ya atthasatthe icchâyamahaṃ sayasahasse* ‖ 5 (auch B) ‖ Auch an die Definition der *vainayikî* in v. 6 schliefsen sich ebenfalls zwei *gâthâ* (beg.: *nimitte atthasatthe*) mit Titeln von Geschichten, deren Inhalt der Schol. kurz angiebt. — Für die *karmasamutthâ buddhiḥ* (v. 9) wird nur ein Vers mit dgl. Titeln angeführt (beg.: *Heraṇṇae*), für die *pâriṇâmikâ* (v. 10) dagegen deren drei (beg.: *seṭṭhi kumâre*).

Der weitere Verlauf ist wieder in Prosa; das *suaṇissiyam* (12[b] bis 13[a]) ist vierfach: *uggaho, îhâ, avâo, dhâraṇâ*, — 13[a] (P 353): *evaṃ aṭṭhavîsaïvihassa âbhiṇivohiyaṇâṇassa vaṃjaṇoggahassa parûvaṇaṃ karissâmi paḍivohagadiṭṭhaṃteṇaṃ* (bis 13[b], P 356) *mallagadiṭṭhaṃteṇaṃ* (bis 14[a], P 366), — zum Schlufs noch sechs *saṃgrahagâthâ* über das *âbhiṇivohiyaṇâṇaparokkham*.

Das *suaṇâṇaparokkham* (bis 21[a], P 506) ist *caüddasavihaṃ: akkharasu-*

14[b] *aṃ* 1 *aṇakkhara°* 2 *saṇṇi°* 3 *asaṇṇi°* 4 *samma°* 5 *miccha°* 6 *sâiaṃ* 7 *aṇâiyaṃ* 8 *sapajjavasiaṃ* 9 *apajjavasiaṃ* 10 *gamiaṃ* 11 *agamiaṃ* 12 *aṃgapaviṭṭhaṃ* 13 *aṇaṃgapaviṭṭhaṃ* 14, . .[1]) *se kiṃ taṃ sammasuyaṃ* 2? *jaṃ imaṃ arihaṃtehiṃ bhagavaṃtehiṃ uppaṇṇaṇâṇadaṃsaṇadharehiṃ telokkaṇirakkhiyamahiyapûiehi tiya* 15[a] (P 388) *-paḍuppaṇṇam-aṇâgayajâṇaehiṃ savvaṃṇûhiṃ savvadaṃsîhiṃ paṇîyaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ*[2]), *taṃ jahâ: âyâraṃ* 1 *sûyagaḍo* 2 *ṭhâṇaṃ* 3 *samavâo*[3]) 4 *vivâgasuaṃ* 11 *diṭṭhivâo* 12 *icc-eyaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ coddasapuvvissa sammasuaṃ abhiṇṇadaṣapuvvissa sammasuaṃ teṇa paraṃ bhiṇṇesu*[4]) *bhayaṇâ, se taṃ sammasuaṃ* 5, — *se kiṃ taṃ michasuaṃ* 2? *jaṃ imaṃ aṇṇâṇiehiṃ michadi-* (P 391)*ṭṭhîhiṃ sachaṃdavuddhimaïvigappiaṃ, taṃ: Bhârahaṃ Râmâyaṇaṃ Bhîmâsurukkhaṃ*[5]) *Koḍillayaṃ sagabhaddiyâo*[6]) *kappâsiyaṃ nâga*[7])*suhumaṃ*

[1]) es fehlt hier eine in P (376. 377) sich findende Stelle, in welcher (s. **16**, 399. 400) die 18 Schriftarten aufgezählt werden, wie folgt (s. oben p. 563. 662): *jattha ṇaṃ vaṃbhî livî pavattaï evaṃ livîe aṭṭhârasavihe lakkhaṇavihâṇe p., t. j.: vaṃbhî jamaṇâliâ dâsapuriyâ attarakkharâ akkharavuddhiyâ pokkharasariyâ pahârâiyâ bheṇavaïyâ veṇuyâiyâ ṇeraïyâ aṃkalivî gaṇiyâlivî âyaṃsalivî gaṃdhayalivî kâmilî mâhesarî poliṃdî.*

[2]) *gaṇo gacho guṇagaṇo vâ 'syâ 'stîtigaṇî âeâryas, tasya piṭakam iva piṭakaṃ sarvasvaṃ, gaṇiçabdaḥ parichedavacano vâ tato gaṇipiṭakaṃ pariehedasamûha ity a., etat sarvaṃ dvâdaçâṃgaṃ sâmâyakâdi* (statt: *âcâra!*) *viṃdusâraparyavasânaṃ, caturdaçapûrviṇo niyamât samyakçrutaṃ, tato 'dhomukhaparihânya yâvatsaṃpûrṇadaçapûrvadharasya niyamât samyakçrutam eva, tataḥ paraṃ bhajanâ kâryâ, yathâ, samyagdṛishṭeḥ samyagçrutaṃ, mithyâdṛishtes tu mithyâçrutaṃ, ajnânikair yathâ loke 'lpadhanâ nirdhanâ ucyaṃte evaṃ samyagdṛishṭayo 'py alpajnânabhâvât ajnânikâ labhyaṃte, tadvyudâsârtham âha: michâdiṭṭhîhiṃ mithyâdṛishṭibhiḥ sarvajnapraṇîtânusâram aṃtareṇa, avagrahe he(tu)ruddhiḥ, apâyadhâraṇe matis, tabhyâṃ vikalpitaṃ, tad yathâ: Bhâratam ityâdi.*

[3]) 5-10 hier nicht aufgezählt, wohl aber in P 389. 390.

[4]) *bhinneshu daçasu pûrveshu Mal.* p. 391.

[5]) *daṃbhîmâ°* P. [6]) *sabhagattiyâo khoḍamuhaṃ* P. [7]) *nâma* P.

kaṇagasattarî vasesiyaṃ[1]) *Vuddhavaṇayaṃ*[2]) *vesiyaṃ*[3]) *logâyataṃ saṭṭhitaṃtaṃ Mâḍharaṃ purâṇaṃ vâgaraṇaṃ bhâgavayaṃ*[4]) *Pâaṃjalî pussadevayaṃ helaṃ*[5]) *gaṇiaṃ saüṇarûvaṃ*[6]) *ṇâḍayâî ahavâ râvattari kalâo cattâri ya*[7]) *veyâ saṃgovaṃgâ*[8]), *eyâiṃ michadiṭṭhissa michattapariggahiyâiṃ michattasuaṃ, eyâṃi ceva sammadiṭṭhissa sammattapariggahiyâiṃ sammasuaṃ, ahavâ michadiṭṭhissa vi eyâiṃ ceva sammasuaṃ. kamhâ? sammahetuttaṇao. jamhâ te michadiṭṭhiyâ tehiṃ ceva samaehiṃ coiyâ samâṇâ keî sapakkhadiṭṭhio ca yaṃti, se taṃ michasuaṃ* 6, — *se kiṃ taṃ sâiyaṃ sapajjavasiyaṃ aṇâiyaṃ apajjavasiyaṃ, icc eraṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ vu(c)chittinayaṭṭhâe sâiyaṃ sap. ava(c)chittinay° aṇâiyaṃ apajj. . . . .* (P 405) *se taṃ aṇâiyaṃ apajjavasiyaṃ* 10, — *se kiṃ taṃ gamiaṃ* 2? *diṭṭhivâu aṃgamiaṃ* (*ag°* P) *kâliasuaṃ, se taṃ gamâaṃ* 11, *se taṃ agamiaṃ* 12[9]): *taṃ* (*ahavâ taṃ* P) *samâsao duvihaṃ paṃ, taṃ: aṃgapaviṭṭhaṃ aṇaṃgapaviṭṭhaṃ* (*aṃgavâhiraṃ* P), *se kiṃ taṃ aṇaṃgapaviṭṭhaṃ* (*aṃgabâhiraṃ* P) 2? *duvihaṃ paṃ*[10]), *taṃ* (P 407): *âvassagaṃ ca âvassagavaïrittaṃ ca, se kiṃ taṃ âvassagaṃ* 2? *chavvihaṃ paṃ, taṃ* (*jahâ* P): *sâmâiyaṃ* 1 *caüvîsatthao* 2 *vaṃdaṇayaṃ* 3 *paḍikkamaṇaṃ* 4 *kâussaggo* 5 *paccakkhâṇaṃ* 6, *se taṃ âvassayaṃ: se kiṃ taṃ âvassagavaïrittaṃ* 2? *duvihaṃ* (P 409) *paṃ, taṃ: kâliyaṃ ca ukkâliyaṃ ca, se kiṃ taṃ ukkâliyaṃ? aṇegavihaṃ paṃ, taṃ*[11]): *dasaveyâliyaṃ kappiyâkappi-*

[1]) *raïse°* P. [2]) *°vayaṇaṃ* P. [3]) *tesiyaṃ Kâviliyaṃ* P.
[4]) *bhâvagayaṃ* P. [5]) *lehaṃ* P. [6]) *°rûyaṃ* P. [7]) fehlt P.
[8]) *te ca lokaprasiddhâḥ, tato lokata eva teshâṃ svarûpam avagaṃtavyaṃ* (nichts weiter!).
[9]) statt *se taṃ ag.* hat P (406) blos: *ahavâ.* [10]) s. 17, 11 fg.
[11]) *daçavaikâlikaṃ supratîtaṃ; kalpâkalpapratipâdakam adhyayanaṃ; kalpaḥ sthavirakalpâdiḥ tatpratipâdakaṃ çrutaṃ kalpaçrutaṃ, tac ca dvidhâ: kshullakakal° mahâkal° ca, tatrai 'kam alpagraṃtham alpârthaṃ ca, dvitîyaṃ mahâgraṃtham mahârthaṃ ca; jîvâdînâṃ padârthânâṃ prajnâpanaṃ yatra sâ prajnâpanâ, sai 'va vyihattarâ mahâpra°; pramâdâpramâdasvarûpaphalavipâkapratipâdakam adhyayanam pramâdâpramâdaṃ: naṃdî 'tyâdi sugamaṃ; sûryacaryyâprajnâpanaṃ yasyâṃ graṃthapaddhatau sâ sûryaprajnaptiḥ. tathâ paurushîmaṃḍalam iti purushaḥ çaṃkuḥ purushaçarîraṃ vâ tasmân niḥpannâ paurushî sarvasyâ 'pi vastuno yathâ svapramâṇâ châyâ jâyate tadâ paurushî syât, etac ca paurushîpramâṇaṃ uttarâyaṇasyâ "ṃte dakshiṇâyanasyâ "dau ca ekaṃ dinaṃ syât, tataḥ paraṃ aṃgulasyâ 'shṭâc ekashaṣṭibhâgâ dakshiṇâyane vardhaṃte uttarâyaṇe ca hrasaṃti, eva(ṃ) maṃḍale* 2 *paurushî yatrâ 'dhyayane varṇyate tat paurushîmaṃḍalaṃ: sûryâcaṃdramasor yatra dakshiṇeshû 'ttare(shu) va maṃḍaleshu saṃcarator yathâ maṃḍalân maṃḍale praveçe vyâvarṇyate san (tan) maṃḍalaṃpraveçaḥ: vidyâ samyagjnânaṃ caraṇaṃ câritraṃ eteshâṃ phalavinicçayapratipâdako graṃthaḥ, gaṇividyâ jyotishkanimittâdiparijnânarûpâ sâ hi samyak parijnâyamânâ pravrâjanasâmâyikâropaṇopasthâpanâ-çrutoddeçânujnâ-guṇâropaṇâ-diçânujnâvihârâdiprayojaneshu upayoginî; yatrâ "rtadhyânâdinâṃ vibhajanaṃ proktaṃ tat: maraṇâni praçastâpraçastarûpâṇi teshâṃ pârthakyena yatra vibhajanam uktaṃ: yatrâ "tmano jîvasyâ "lokanâ prâyaçcittapratipattiprabhṛitikaraṇena viçuddhir yatra vyâvarṇyate tat: sarâgacyapohena vîtarâgasvarûpaṃ vyâv. yatra tat; yatra dravyabhâvasaṃlekhanâsvarûpaṃ prati-*

yaṃ cullakappasuaṃ mahâkappasuaṃ u(va)vâiyaṃ vâyapaseṇiyaṃ jîvâbhigamo paṇṇavaṇâ mahâpaṇṇavaṇâ pamâyappamâyaṃ 16[a] (P 411) *naṃdî deviṃdatthaü aṇaogadârâiṃ*[1]) *taṃdulaveyâliyaṃ caṃdâvijjhayaṃ(jj P) sûrapannattî porisîmaṃḍalaṃ maṃḍalappaveso vijja*[2])*caraṇaviṇichao* (P 412) *gaṇivijjâ jjhâṇavibhattî maraṇavibhattî âyarisohî vîyarâyasuaṃ saṃlehaṇâsuaṃ vihârakappo caraṇavihî âura*(P 413)*paccakkhâṇaṃ mahâpaccakkhâṇaṃ evamâi, se ttaṃ ukkâliyaṃ suaṃ: se kiṃ taṃ kâliaṃ? aṇgavihaṃ paṃ. taṃ: uttarajjhayaṇâiṃ*[3]) *dasâo* (P 414) *kappo vavahâro nisîhaṃ mahânisîhaṃ isibhâsiyâiṃ jaṃbûddîvapaṇṇattî dîvasâgarapaṇṇattî caṃdapaṇṇattî, khuḍḍiyâ vimânapavibhattî* (P 415), *mahalliyâ vimâṇapavibhattî, aṃgacûliâ vaṃgacûliâ*[4]) *vivâhacûliyâ aruṇoravâe garulovavâe dharaṇovavâe vesamaṇova*° (P 416) *velaṃdharova*° *deviṃdova*°, *uṭṭhâṇasue samuṭṭhâṇasue nâgapariyâvaṇiyâo*[5]) *nirayâvaliyâo kappiyâo* (P 418) *kappavaḍiṃsayâo pupphiyâo pupphacûliyâo vaṇhidasâo evamâiyâiṃ caürâsîi païṇṇagasaya*[6])*sahassâiṃ bhagavao Vaḍḍhamâṇasâmissa*[7]); *ahavâ jassa jattiyâ sîsâ uppattiyâe veṇaiyâe kammiyâe pâriṇâmiyâe caüvvihâe buddhîe* (P 421) *uva-*

pâdyate: vihâraḥ sthavirakalpâdirûpo yatra varṇyate; câritrasya vidhiḥ: gilâṇakiraṇâtîyaṃ giyatthâ paccakkhâviṃti diṇe 2 davvahâsaṃ karettâ aṃte a savvadâpaṇayâe bhattatheragaṃ jâṇattâ ṇittinhassa bhavacarimapaccakkhâṇaṃ kâraveti tti ityâdi yatra varṇyate: mahatpratyâkhyânaṃ yatro 'ktaṃ (s. 16, 437 n. 3]).

[1]) steht in P vor *dev*°. [2]) *vijjâ* P.

[3]) *etâny adhyayanâni nigamanaṃ, sarveshâm adhy* (!) *adhyayanânâṃ pradhânatve 'pi rûḍhyâ 'mûny evo 'ttarâdhyayanaçabdavâcyatvena prasiddhâni: niçîthât paraṃ yad graṃthârthâbhyâṃ mahattaraṃ tan mahâniçîthaṃ: âvalikâpravishṭânâṃ itareshâṃ vâ vimânânâṃ prabhajanaṃ yatro 'ktaṃ sâ vimânapravibhaktir dvidhâ, alpâksharârthâ "dyâ, dvitîyâ mahâgraṃthârthâ: aṃgasyâ "câràdeç cûlikâ uktânuktârthasaṃgrahâtmikâ graṃthapaddhatiḥ: vargo 'dhyayanânâṃ samûho yathâ 'ṃtakṛiddaçâsv ashṭau vargâs teshâṃ* kalikâ; *bhagavatîcâlikâ; aruṇo nâma devas, tadvaktavyatâyâḥ pratipâdano graṃthaḥ, parâvartyamânaç ca tadupapâtahetuḥ so 'ruṇopapâtahetuḥ, so 'ruṇopapâta, evaṃ garuḍopapâtâdayo 'pi vâcyâḥ: utthânaçrutaṃ udvasanahetukaṃ çrutaṃ; samupasthâpanaçrutaṃ bhûyas tatrai 'vâ "vâsanahetukaṃ çrutaṃ, cakâralopaḥ* (ca°) *prâkṛitatvât: nâgakumârâs teshâṃ parijñâ yatro 'ktâ: nârakâvâsâs tadgâminaç ca narâ yatra varṇyaṃte; kalpikâḥ, saudharmmâdikalpavaktavyatâgocarâ graṃthapaddhatayas tâḥ, evaṃ kalpâvataṃsikâ jneyâ(ḥ): yâs tu gṛihavâsamukulanatyâgena jîvâḥ saṃyamabhârapushpitâ bhûshitâ bhûyas tattyâgato duḥkhâvâptimukulena mukulitâs tattyâgataḥ pushpitâḥ pratipâdyaṃte tâḥ pushpitâḥ, tadviçeshapratipâdikâḥ pushpacûḍâḥ: aṃdhakavṛishṇidaçânâṃ siddhâgamanâdilakshaṇânâṃ pratipâdakâ graṃthapaddhatayaḥ; evam-âdîni caturaçîtisaṃkhyâni prakîrṇakasahasrâṇi, Ṛishabhasvâminas tâvat-pramâṇânâṃ çramaṇasahasrâṇâṃ saṃbhavât, prakîrṇakânâṃ ca tadvaciatvât.*

[4]) *vagga* P. [5]) °*valiyâo* P. [6]) *saya* fehlt P.

[7]) vor *Vaḍḍh.* hat P (419) noch Folgendes (s. 17, 15 und soeben den Schlufs von not. [3]): *Usahasâmissa âitîtthayarassa, tahâ saṃkhijjâiṃ païnnagasahassâiṃ majjhimagâṇaṃ Jiṇavarâṇaṃ, caüddasa païnnagasahassâṇi bhagavao.*

veyâ tassa tattiyâiṃ païṇṇagasahassâiṃ patteyavuddhâ[1]) *vi tattiyâ ceva; se taṃ kâliaṃ suaṃ, se taṃ âvassagavairittaṃ, se taṃ aṇaṃgapaviṭṭhaṃ: — se kiṃ taṃ aṃgapaviṭṭhaṃ* 2?, *duvâlasavihaṃ paṃ, taṃ: âyâro sûyagaḍo ṭhâṇaṃ samavâu vivâhapaṇṇattî nâyâ-dhammakahâo uvâsagadasâo aṃtagaḍadasâo anuttarovavâiyadasâo paṇhâ-vâgaraṇaṃ vivâgasuaṃ diṭṭhivâo.*

se[2]) *kiṃ taṃ âyâre* (P 422-28)? *âyâre ṇaṃ samaṇâṇaṃ niggaṃthâṇaṃ âyâragoaraviṇaya veṇaîa sikkhâ*[3]) *bhâsâ abhâsâ caraṇa karaṇa jâyâ mâyâ vittîo*[4]), *se samâsao paṃcavihe* 16[b] *paṃ, taṃ: ṇâṇâyâre daṃsaṇâyâre carittâyâre tavâyâre vîriyâyâre, âyâre*[5]) *ṇaṃ parittâ vâyaṇâ saṃkhejjâ aṇuogadârâ, saṃkhejjâ veḍhâ, saṃkhejjâ silogâ, saṃkhejjâo nij(j)uttîo, saṃkhejjâo paḍivattîo; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe paṭhame aṃge, do suakhaṃdhâ, paṇavîsaṃ ajjhayaṇâ*[6]), *paṃcâsîi uddesaṇakâlâ, paṃcâsîi samuddesaṇakâlâ, aṭṭhârasae payasahassâṇi payaggeṇaṃ*[7]) *saṃkhejjâ akkharâ, aṇaṃtâ gamâ, aṇaṃtâ pajjavâ, parî[ttâ] tasâ, aṇaṃtâ thâvarâ, sâsayakaḍaṇivaddhanikâiyâ jiṇapaṇṇattâ bhâvâ âghavijjaṃti*[7]) *paṇṇavijjaṃti parûvijjaṃti daṃsijjaṃti nidaṃ-*

[1]) *pratyekavuddhâ api tâvaṃta eva syuḥ: atrai 'ke vyâcakshate: ekaikasyâ 'pi tîrthakṛitas tîrthe 'parimâṇâni prakîrṇakâni, tatkâriṇâm aparimâṇatvât, kevalaṃ pratyekavuddharacitâny eva prakîrṇakâni drashṭavyâni, tatparimâṇena pratyekabuddhaparimâṇasya pratipâdanât.*

[2]) es folgt nun die eingehende Inhaltsdarstellung der zwölf *aṅga*, welche von hier aus in das vierte *aṅgam* (= S) übergegangen ist, s. oben p. 413-415. Ich habe nun zwar die dortige Darstellung, unter Markirung der hiesigen Varianten, bei meiner Uebersicht über die 12 *aṅga* 16, 257 fg. je ad l. einzeln bereits vorgeführt, halte es indessen doch für passend, sie hier der besseren Uebersicht wegen in ihrem hiesigen Zusammenhange nochmals voll mitzutheilen.

[3]) *âcâro jnânâdyâsevanavidhir tadvâcakagraṃtho 'pi âcâraḥ; âcârâdy anekavidho gocaro bhikshâgrahaṇavidhiḥ, jnânâdi vinayaḥ, vinayaphalaṃ karma kshayâdi, grahaṇâsevanaçikshâ, bhâshâ satyâ 'satyâ mṛishâ ca, abhâshâ satyâ 'satyâ mṛishâ ca, caraṇaṃ vratâdi, karaṇaṃ piṇḍaviçuddhyâdi, yâtrâ saṃyamo, mâtrâ tadartham eva parimitâhâragrahaṇaṃ, vṛittir vividhair abhigrahaviçeshair vartanaṃ: sa câ "câraḥ paṃcaprakâraḥ prajnaptaḥ.*

[4]) in S anders, ausführlicher.

[5]) *âcâraparîtâ parimitâ taṃ taṃ prajnâpakaṃ pâṭhakaṃ vâ 'dhikṛityâ "dyaṃtopalabdhaḥ, kâ sâ vâcanâ sûtrârthasya pradânaṃ; saṃkhyeyâny anuyogadvârâṇi upakramâdîni teshâṃ pratyadhyayanaṃ varttamânatvât, adhyayanânâṃ saṃkhyâtatvât, veḍhâ nâma chaṃdoviçeshaḥ, tathâ saṃkhyâtâḥ çlokâḥ, tathâ saṃkhyeyâ niryuktayaḥ, saṃkhyâtâḥ pratipattayo dravyâdipadârthâbhyupagamâḥ pratimâ abhigrahaviçeshâ bhâvâḥ sûtraniraddhâḥ: . . ekârâṃtatâ sarvatra Mâgadhabhâshâlakshaṇât.*

[6]) im Schol. einzeln aufgezählt, die *mahâparinnâ* an achter Stelle.

[7]) *padâgreṇa parimâṇena 'shṭâdaça sahasrâṇi, iha yatrâ 'rthopalabdhiḥ tat padaṃ, aksharâṇi saṃkh(gy)eyâni padânâṃ saṃkh(gy)eyatvât, iha gamâ arthagamâ grâhyâs te câ 'rthaparichedarûpâ anaṃtâ ekasmâd eva sûtrâd atiçâyimedhâdiguṇânâṃ tattaddharmaviçishṭânâṃ dharmâtmakavastupratipatteḥ, atharâ 'bhidhâne 'bhidheyavaçato gamâ bhavaṃti te 'py anaṃtâs, tathâ hi: suyaṃ me âusaṃ teṇaṃ bhagavayâ eraṃ akkhâiṃ iti* (dieser Satz z. B. kann in fünffacher Weise aufgefafst werden) *evam-âdayas, taṃ-taṃ artham adhikṛitya gamâ bhavaṃti, abhi-*

sijjaṃti uvadaṃsijjaṃti, se evaṃ âyâ[1]*) evaṃ nâyâ evaṃ viṃṇâyâ, evaṃ caraṇakaraṇa parûvaṇâ âghavijjaï, se taṃ âyâre* ‖ 1 ‖

se kiṃ taṃ sûyagaḍe (P 428-452) 2? *ṇaṃ loe sûijjaṃti*[2]*) aloe sûijjaṃti*[2]*) loyâloe sûijjaṃti*[2]*), jîvâ s. ajîvâ s. jîvâjîvâ s., sasamae s. parasamae s. sasamayaparasamaya s.: sûyagaḍe ṇaṃ asîyassa kiriyâvâisayassa*[3]*) caürâsîe akiriyâ(vâîṇaṃ) sattaṭṭhîe aṇṇâṇiyavâiṇaṃ vattîsâe veṇaïyavâîṇaṃ tiṇhaṃ tesaṭṭhâṇaṃ pâsaṃḍiyasayâṇaṃ vûhaṃ kiccâ sasamae ṭhâvijjaṃti; sûyagaḍe*[4]*) ṇaṃ parittâ vâyaṇâ, saṃkhejjâ aṇuogadârâ, saṃkhejjâ veḍhâ, saṃkhejjâ silogâ, saṃkhejjâo nij(j)uttîo, saṃkhejjâo paḍivattîo: se ṇaṃ aṃgaṭṭhâe (°ṭṭhayâe* P) *vîe aṃge, do suakhaṃdhâ, tevîsaṃ ajjhayaṇâ, tittîsaṃ uddesaṇakâlâ, tittîsaṃ samuddesaṇakâlâ, chattîsaṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ, saṃkhejjâ akkharâ, aṇaṃtâ gamâ, aṇaṃtâ pajjavâ, parittâ tasâ, aṇaṃtâ thâvarâ, sâsaya kaḍa ṇivaddha nikâiyâ jiṇapannattâ bhâvâ âgh. paṇṇ. par. daṃs. nidaṃs. uvad., so evaṃ âyâ, e. ṇ., e. v., e. c. âghavijjaṃti, se taṃ sûyagaḍe* ‖ 2 ‖

se kiṃ taṃ ṭhâṇe (P 452-54)[5])? *ṭhâṇe ṇaṃ* 17[a] *jîvâ ṭhâvijjaṃti ajîvâ ṭh. jîvâjîvâ ṭh., loe ṭh.*[6]*) aloe ṭh. loyâloe ṭh., sasamae ṭh. parasamae ṭh. sasamayaparasamae ṭh., ṭaṃkâ kûḍâ selâ sihariṇo pabbhârâ kuṃḍâiṃ guhâo âgarâ dahâ naîo âghavijjaṃti*[7]*); ṭhâṇe ṇaṃ egâiyâe eguttariyâe vuḍḍhîe dasaṭṭhâṇavivaḍḍhiyâṇaṃ bhâvâṇaṃ*

dhânavaçataḥ; paryâyâḥ svaparabhedabhinnâ aksharârthagocarâḥ; parîtâḥ parimitâḥ trasâ deîṃdriyâdayaḥ; sthâvarâ vanaspatikâyâdayaḥ; çâçvatâḥ dharmâstikâyâdayaḥ, kṛitâḥ prayogaviçrasâjanyâ ghaṭasaṃdhyâvâ(dhyâbhra P)*râgâdayaḥ, ete sarve 'pi sûtre nivaddhâḥ svarûpata uktâ nikâcitâ niryuktisaṃgrahaṇihetvâdibhir anekadhâ vyavasthâpitâḥ bhâvâḥ padârthâ âkhyâyaṃte.*

[1]) *sa âcârâṃgagrâhaka evam-âtmâ evaṃ-rûpo bhavati, asminn âcârâṃge bhâvataḥ samyag adhîte sati taduktakriyânushṭhânaparipâlanân mûrtta iva ¨câro bhavatî 'ty a.; yathâ âcârâṃge nivaddhâ bhâvâs tathâ teshâṃ jnâtâ bhavati: yathâ niryuktisaṃgrahahetvâdibhir vividhaṃ prarûpitâs tathâ vividhaṃ jnâtâ; evaṃ caraṇakaraṇaprarûpaṇâ âcâre âkhyâyate.*

[2]) *°jjaï* P; — *sûcanât sûtraṃ, tena kritaṃ; (yady api ca* P) *sarvam aṃgaṃ sûtrarûpatayâ kritaṃ, tathâ 'pi rûḍhyâ etad eva sûtrakritam ucyate; tena tasmin vâ lokaḥ sûcyate.*

[3]) *açîtyadhikasya* (180) *kriyâvâdiçatasya, caturaçîter* (84) *akriyâvâdinâṃ,* 67 *ajnânikânâṃ,* 32 *vainayikânâṃ, sarvasaṃkhyayâ trayâṇâṃ trishashṭyadhikânâṃ pâshaṃḍikaçatânâṃ* (363) *vyûhaṃ pratikshepaṃ kritvâ svasamayaḥ sthâpyate; tatra: na kartâram aṃtareṇa kriyâ puṇyavaṃdhâdilakshaṇâ saṃbhavati, tata evaṃ parijnâya tâṃ kriyâm âtmasamarâyinîṃ vadaṃti tachîlâç ca ye te kriyâvâdinaḥ; tathâ, na kasyacit pratikshaṇam anavasthitasya padârthasya kriyâ saṃbhavati, utpattyanaṃtaram eva vinâçât, ity evaṃ vadaṃti ye te akriyâvâdinaḥ; tathâ, kutsitaṃ jnânam ajnânaṃ, tad eshâm astî 'ty ajnânikâḥ: . . tathâ, ye punar vinayam eva kevalaṃ jnânâdirahitaṃ muktyaṃgatvena pratipadyaṃte, te vinayavâdinaḥ.*

[4]) *ityâdi sarvaṃ prâgvat.* [5]) *tishṭhaṃti pratipâdyatayâ jîvâdayaḥ padârthâ asminn iti sthânaṃ; . . sthâne vâ jîvâḥ sthâpyaṃte yathâvasthitasvarûpa(prarûpa)ṇayâ vyavasthâpyaṃte; çeshaṃ sugamaṃ, navaraṃ: chinnataṭaṃ ṭaṃkaṃ, kûṭâni Vaitâḍhyâdyupari (parvatasyo 'pari* P) *siddhâyatanakûṭâdîni . . .*

[6]) und zwar auch hier durchweg *°jjaṃti*, obschon das Subject im Singular.

[7]) *âkhyâyaṃte.*

parîvaṇâ âghavijjaṃti; ṭhâṇassa ṇaṃ parittâ vâaṇâ, s. aṇ., s. v., s. silogâ, saṃkhejjâo saṃgahaṇîo, saṃkhejjâo nij(j)uttîo, s. paḍivattîo; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe taïe aṃge, ege suakhaṃdhe, dasa ajjhayaṇâ, egavîsaṃ uddesaṇakâlâ, egavîsaṃ samuddesaṇakâlâ, vâvattariṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ . . .[1]) *. . .* (wie bei *âcâra* bis) *se taṃ ṭhâṇe* ‖ 3 ‖

se kiṃ taṃ samavâe (P 454-56)[2])*? samavâe ṇaṃ jîvâ samâsijjaṃti ajîvâ s. jîvâjîvâ s., loe s.*[3]) *aloe s. loyâloe s., sasamae s. parasamae s◦jjaï sasamayaparasamae s◦jjaï; samavâe ṇaṃ egâi eguttariya*[4]) *ṭhâṇasayavivaḍḍhiyâṇaṃ bhâvâṇaṃ parûvaṇâ âghavijjati, duvâlasaṃgassa*[5]) *gaṇipiḍagassa pallavagge samâsijjaï*[6])*; samavâe (°vâyassa* P) *ṇaṃ parittâ vâaṇâ . . . .* (wie bei *ṭhâṇa*) *. . paḍivattîo; se* (*se ṇaṃ* P) *aṃgaṭṭhayâe caüttha aṃge, ege suakhaṃdhe, ege uddesaṇakâle, ege samu◦le, ege coâla payo*[7])*-sahasse payaggeṇaṃ . .* bis *âghavijjati, se taṃ samavâe* ‖ 4 ‖

se kiṃ taṃ viyâhe[8]) (P 456-58)*? viyâhe*[8]) *ṇaṃ loe*[9]) *viyâhijjaï aloe viy. loyâloe viy., jîvâ viyâhijjaṃti ajîvâ viy. jîvâjîvâ viy., sasamae viyâhijjaï parasamae viyâh. sasamayaparasa* 17[b] *mae viy.*[6])*; viyâhe*[8]) *ṇaṃ parittâ vâyaṇâ . .* wie bei 3 bis *paḍivattîo: se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe paṃcame aṃge, ege suakhaṃdhe, ege sâirege ajjhayaṇasae dasa*[10]) *uddesagasahassâiṃ dasa samuddesagasahassâiṃ chattîsaṃ vâgaraṇasahassâiṃ do lakkhâ aṭṭhâsîi payasahassâiṃ payaggeṇaṃ, . . . se taṃ viyâhe* ‖ 5 ‖

se kiṃ taṃ ṇâyâdhammakahâo (P 458-65)[11]) 2*? °su ṇaṃ ṇâyâṇaṃ ṇagarâiṃ ujjâ(ṇâ)iṃ ceiyâiṃ vaṇasaṃḍâiṃ samosaraṇâiṃ râyâṇo ammâpiaro dhammakahâo*

[1]) *parittâ vâyaṇe 'tyâdi prâgvat, navaraṃ se ṇaṃ tat sthânaṃ aṃgârthatvena kṛitaṃ-(ṭṛitî)yam aṃgaṃ, padaparimâṇaṃ ca pûrvasmât pûrvasmâd uttara(sminn uttara* P)*-sminn aṃge dviguṇadviguṇam* (blos *dviguṇam* P) *avaseyaṃ.*

[2]) *samyak avâyo niçcayo jîvâdînâṃ padârthânâṃ yasmât sa samavâyaḥ, tathâ câ ''ha sûriḥ* (só bezeichnet der Schol. den Verf.): *samavâye ṇaṃ ti; samâçrîyaṃte samyak yathâvasthitatayâ âçrîyaṃte buddhyâ svîkriyaṃte; ekâdikânâṃ ekottarâṇâṃ çatasthânakaṃ yâvat vivarddhitânâṃ; âkhyâyate.* [3]) und zwar auch hier, resp. im weiteren Verlauf *°jjaṃti*: in P steht die Triade: *loe* hinter der Triade: *sasamae.*

[4]) *egâiyâṇaṃ eguttariyâṇaṃ* P. [5]) *duvâlasavihassa ya* P.

[6]) grofser Zusatz in S. [7]) *eye caüyâla payasaya°* P.

[8]) *vivâhe* P; — *atha ke 'yaṃ vyâkhyâ? vyâkhyâyaṃte jîvâdayaḥ padârthâ anaye 'ti vyâkhyâ, upasargâd âta* (? *âtta* P) *ity añ pratyayaḥ; tathâ câ ''ha sûriḥ: viyâhe ṇaṃ ti, vyâkhyâyâṃ jîvâ vyâkhyâyaṃte; çeshaṃ nigamanaṃ pâṭhasiddhaṃ.*

[9]) in P die Triade: *loe* hinter der Triade: *samae.* [10]) *dasa uddesaṇakâlâ egasahassâiṃ dasa samuddesagasahassâiṃ dasa samuddesaṇa chattîsaṃ vâg.* P.

[11]) *jnâtâny udâharaṇâni, tatpradhânâ dharmakathâ jnâtâdharmakathâ; athavâ, jnâtâni jnâtâdhyayanâni prathamaçrutaskaṃdhe dharmakathâ dvitîye çrutaskaṃdhe yâsu graṃthapaddhatishu tâ jnâtâdharmakathâ(ḥ), prishodarâditvât pûrvapadadîrghâṃtatâ: jnâtânâṃ vâ udâharaṇabhûtânâm nagarâdîni âkhyâyaṃte; tathâ daça dharmakathânâṃ vargâ ityâdi; iha prathamaçrutaskaṃdhe ekonaviṃçati(r) jnâtâdhyayanâni, dvitîyaçrutaskaṃdhe daça dharmakathâḥ dharmasya ahiṃsâdilakshaṇasya pratipâdakâḥ kathâ dharmakathâ(ḥ), athavâ dharmâ[d a]napetâ dharmyâ dharmyâç ca tâḥ kathâ(ç) ca: tatra prathame çrutaskaṃdhe yâny ekona-*

dhammâyariyâ[1]) *ihalogaparalogiâ riddhivisesâ* (*iḍḍhi*° P) *bhogapariccâgâ pavvajjâ pariâyâ suapariggahâ tavovahâṇâiṃ saṃlehaṇâo bhattapaccakkhâṇâ pâovagamaṇâiṃ sukulapaccâ-*(*yâ*)*îo*[2]) *puṇṇavohilâbhâ aṃtakiriyâo a âghavijjaṃti*[3]) *dasa dhammakahâṇaṃ vaggâ, tattha ṇaṃ egamegâe dhammakahâe paṃca* 2 *akkhâiasayâiṃ, egamegâe akkhâiyâe paṃca* 2 *uvakkhâiyâsayâiṃ, egamegâe uvakkhâiyâe paṃca* 2 *akkhâiya-uvakkhâiyasayâiṃ, evâm eva sapuvvâvareṇaṃ addhuṭṭhâo kahâṇagakoḍio bhavaṃti tti-m-akkhâyaṃ, ṇâyâdhammakahâṇaṃ parittâ vâyaṇâ* .. wie bei *ṭhâṇa* bis .. *paḍivattîo; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe chaṭṭhe aṃge, do suakhaṃdhâ, eguṇattîsaṃ*[4]) *ajjhayaṇâ, eguṇattîsaṃ*[4]) *uddesaṇakâlâ, eguṇattîsaṃ samuddesaṇakâlâ, saṃkhejjâiṃ payasahassâiṃ* (so auch P!) *payaggeṇaṃ, . . . se ttaṃ ṇâyâdhammakahâo* ‖ 6 ‖

se kiṃ taṃ uvâsagadasâo (P 465-67)[5])? *uvâsagadasâsu ṇaṃ sam(aṇ)ovâsagâṇaṃ nagarâiṃ ujjâṇâiṃ ceiyâiṃ samosaraṇâiṃ râyâṇo ammâpiaro dh. dh. ihalogaparalogariddhiv. bhog. pariyâgâ suyapariggahâ tavovahâṇâiṃ sîlavvayaguṇaveramaṇapaccakkhâṇa posahovavâsapaḍivajjaṇayâpaḍimâo uvasa* 18[a] *ggasaṃlehaṇâo bhattapaccakkhâṇâiṃ pâov. devalogagamaṇâiṃ sukulapaccâ(yâî)o*[2]) *puṇṇovohilâbhâ aṃtakiriyâo âghavijjaṃti*[3]); *uvâsagadasâṇaṃ parittâ vâyaṇâ* bis *saṃkh. nij(j)uttîo s. saṃgahaṇîo; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe sattame aṃge, ege suakhaṃdhe, dasa ajjhayaṇâ dasa uddo lâ dasa samuddo lâ, saṃkhejjâiṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ, . . . se ttaṃ uvâsagadasâo* ‖ 7 ‖

---

vińçati(r) jnâtâdhyayanâni teshu âdimâni daça jnâtâny eva, [na] teshv âkhyâyikâsaṃbhavaḥ: çeshâni punar yâni nava jnâ(tâ)ni teshu ekaikasmin catvâriñçâni (°riñçatâni P) *paṃca-paṃcâ "khyâyikâçatâni bhavaṃti, ekaikasyâṃ câ "khyâyikâyâṃ paṃca* 2 *upâkhyâyikâçatâni, ekaikasyâṃ co 'pâkhyâyikâyâṃ paṃca paṃca âkhyâyikopâkhyâyikâçatâni, sarvasaṃkhyayâ ekavińçaṃ koṭiçataṃ lakshâḥ paṃcâçat* (1215 Mill.); *tata evaṃ sthite prastutasûtrâvatâraḥ: âha ca ṭîkâkṛit: igavîsaṃ koḍisayaṃ lakkhâ paṇṇâsa ceva vodhavvâ | evaṃ kae samâṇe ahigayasuttassa athâcâ* (!*patthâvo* P) ‖ 1 ‖; *dvitîya çrutaskaṃdhe daça dharmakathânâṃ vargâḥ, vargaḥ samûho, daça dh othâsamudâyâ ity a., ta eva ca daçâ 'dhyayanâni, ekaikasyâṃ dharmakathâyâṃ kathâsamûharûpâyâ(ṃ) paṃca paṃcâ "khyâyikâçatâni, ekaikasyâṃ câ "khyâyikâyâṃ* (Lücke! auch in P) *paṃca* 2 *âkhyâyikopâkhyâyikâçatâni, sarvasaṃkhyayâ paṃcavińçaṃ* (°çati P) *koṭiçataṃ* (1250 Mill.); *iha nava jnâtâdhyayanasaṃvaṃdhâkhyâyikâdisadriçâ yâ âkhyâyikâdayaḥ paṃcâçallakshâdhika-ekavińçatikoṭiçatapramâṇâḥ tâ asmât paṃcaviñça(ti)koṭiçatapramâṇâd râçeḥ çodhyaṃte, tataḥ çeshâ apunaruktâḥ ardhacaturthâḥ kathânakakoṭyo* (35 Mill.) *bhavaṃti: tathâ câ "haḥ: evam evo 'ktaprakâreṇai 'va guṇane çodhane ca kṛite sapûrvâpareṇa pûrvâparakathâḥ samuditâḥ apunaruktâ addhuṭṭhâo ardhacaturthâḥ kathânakakoṭayo bhavaṃtî 'ty âkhyâtaṃ tîrthakarayaṇadharaiḥ; — ṇâyâdh. parittâ v. ityâdi prâgvat, navaraṃ padaparimâṇaṃ paṃca lakshâḥ shaṭsaptatisahasrâḥ* (der Text hat hiervon nichts!): *padam api cê 'tra aupasargikaṃ naipâtikaṃ nâmikaṃ âkhyâtikaṃ miçraṃ ca veditavyaṃ: athavâ, padaṃ sûtrâlâpakarûpaṃ gṛihyate, tadapekshayâ ca saṃkhyeyâni padasahasrâṇi bhavaṃti na lakshâ, evam uttaratrâ 'pi bhâvanîyaṃ.*

[1]) in P vor *dha o hâo.* [2]) *pâov. devalogagamaṇâiṃ sukule paccâyâîo* (*pavv*° bei 7) P.

[3]) langer Zusatz in S. [4]) *egûṇavîsaṃ* P.

[5]) *upâsakâḥ çrâvakâḥ, tadgatânuvrataguṇavratâdikriyâkalâpaprativaddhâni daçâ 'dhyayanâni upâsakadaçâḥ, atra padaparimâṇaṃ ekâdaça lakshâ dvipaṃcâçat sahasrâ(ṇi) ity arthaḥ.*

se kiṃ taṃ aṃtagaḍadasâo (P 467-69)[1] 2? °*su ṇaṃ aṃtagaḍâṇaṃ nagarâiṃ ujjâṇâiṃ* . . (wie 6) °*logiyâ riddh. bhogapariccâgâ pavajjâo pariyâgâ s. t. s. bhatta*∘-*ṇaṃ* (°*ṇâiṃ* P) *pâov*∘*ṇâ suk*∘*ccâio*[2]) *puṇav.*[2]) *aṃt*∘*yâo a âghavijjaṃti*[3]); *aṇtagaḍadasâṇaṃ parittâ vâaṇâ* . . *s. nijuttio s. paḍivattio s. saṃgahaṇio; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe aṭṭhame aṃge, tatthʼ ege suakhaṃdhe, aṭṭha vaggâ, aṭṭha udd*∘*lâ, aṭṭha samudd*∘*lâ, saṃkhejjâiṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ, . . ., se taṃ aṃtagaḍadasâo* ‖ 8 ‖

se kiṃ taṃ aṇuttarovavâiyadasâo (P 469-71)[4]) 2? °*su ṇaṃ aṇuttarovavâiyâṇaṃ nagarâiṃ ujjâṇâiṃ ceiyâiṃ samo*° (wie 6) . . *ihaloiaparaloiâ* . . *pavajjâo pariyâgâ* . . °*hâṇâiṃ paḍimâo ussaggâ saṃleh*° *bh*∘*ṇâiṃ pâ*∘*ṇâiṃ aṇuttarovavâya tti sukulapaccâ(yâ)io puṇarvo*° *aṃt*∘*yâo âghavijjaṃti*[3]); *aṇuttarovavâiyadasâṇaṃ parittâ vâaṇâ* . . *s. nijuttio s. paḍivattio s. saṃgahaṇio; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe ṇavame aṃge, ege suakhaṃdhe*[5]), *tiṇṇi vaggâ, tiṇṇi*[6]) *udd*∘*lâ, tiṇṇi*[6]) *samuddesa* 18[b] *ṇakâlâ saṃkhejjâiṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ* .., *se taṃ aṇuttarovavâiyadasâo* ‖ 9 ‖

se kiṃ taṃ paṇhâvâgaraṇâiṃ (P 471-72)[7]) 2? °*su ṇaṃ aṭṭhuttaraṃ pasiṇasayaṃ aṭṭhuttaraṃ apasiṇasayaṃ aṭṭhuttaraṃ pasiṇâpasiṇasuaṃ, taṃ: aṃguṭṭhapasiṇâiṃ vâhupa*° *addâgapa*° *aṃṇe vi vicittâ divvâ vijjâtisayâ nâgasuraṃṇehiṃ saddhiṃ divvâ saṃvâyâ âghavijjaṃti*[3]); *paṇhâvâgaraṇâṇaṃ parittâ vâaṇâ* . . *s. nijuttio* (*paḍiv.* f.) *s. saṃgahaṇio; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe dasame aṃge, ege suakhaṃdhe, paṇayâlîsaṃ ajjhayaṇâ, paṇayâlîsaṃ udd*∘*lâ, paṇay. sam*∘*lâ, saṃkhejjâiṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ* .., *se taṃ paṇhâvâgaraṇâiṃ* ‖ 10 ‖

---

[1]) *aṃto vinâças, taṃ karmaṇaḥ phalabhûtasya vâ saṃsârasya ye kṛitavaṃtas te 'ṃtakṛitaḥ tîrthakarâdayaḥ, tadvaktavyatâpratibaddhâ daçâ adhyayanâni aṃtakṛiddaçâḥ; bhavâpekshayâ aṃtyâç ca tâḥ kṛiyâḥ* (°*ç ca* P) *aṃtyakṛiyâḥ çaileçyavasthâdikâḥ; aṭṭha vagga tti* (cf. *Abhay.* zu S, s. 16, 291. 319), *varga(ḥ) samûhaḥ, sa câ 'ṃtakṛitâm adhyayanânâṃ vâ veditavyaḥ, sarvâṇi câ 'dhyayanâni vargavargântargatâni yugapad uddiçyaṃte, ata âha: ashṭau uddesanakâlâḥ* . ., *padasaṃkhyâ: trayoviṃçati(r) lakshâḥ catvâraç ca sahasrâḥ* (so auch P; nichts hiervon im Text). [2]) fehlt P. [3]) langer Zusatz in S.

[4]) *na vidyate uttaraḥ pradhâno yebhyas te 'nuttarâḥ sarvottamâḥ, upapâtena nirvṛittâḥ aupapâtikâḥ, anuttarâḥ sarvottamâ upapâte aupapâtikâç ca te tathâ Vijayâdyanuttaravimânavâsina ity a., tadvaktavyatâpratibaddhâ daçâ anuttaraupapâtikadaçâḥ, adhyayanasamûho vargo, varge ca daça daça adhyayanâni vargaç ca yugapad uddiçyate iti traya eva vargâḥ* (! *udd*∘*lâḥ traya eva samud*∘*lâḥ* P); *shaṭcatvâriṃçat lakshâ ashṭasahasrâṇi padâni.*

[5]) *dasa ajjh.* fügt S hinzu. [6]) *dasa* S.

[7]) *praçnaḥ pratîtaḥ, tadvishayaṃ nirvacanaṃ cyâkaraṇaṃ, teshâṃ vahutvâd vahuvacanaṃ, tatra ye vidhinâ japyamânâḥ pṛishṭâ eva saṃtaḥ çubhâçubhaṃ kathayaṃti te praçnâḥ, teshâṃ ashṭottaraṃ çataṃ, yâ punar vidyâ maṃtrâ vâ 'vidhinâ japyamânâ apṛishṭâ eva çubhâçubhaṃ kathayaṃti te 'praçnâḥ, ye pṛishṭâ apṛishṭâç ca kathayaṃti te praçnâpraçnâs, tayor apy ashṭottaraṃ çataṃ: anye 'pi ca vividhâ divyâ vidyâtiçayâḥ kathyaṃte, tathâ nâgakumâraiḥ suparṇakumâraiḥ anyaiç ca bhavanapatibhiḥ saha sâdhûnâṃ divyâḥ saṃvâdâ jalpavidhayo yathâ bhavaṃti tathâ kathyaṃte, — devavatir lakshâḥ shoḍaçasahasrâdhikâḥ* (!).

se kiṃ taṃ vivâgasue (P 472-74)[1] 2? *ṇaṃ sukaḍadukkaḍâṇaṃ kammâṇaṃ phalavivâgâ âghavijjaṃti, tattha ṇaṃ dasa duhavivâgâ dasa suhavivâgâ; se kiṃ taṃ duhavivâge* 2? °*su ṇaṃ duhavivâgâṇaṃ nagarâiṃ ujjâṇâiṃ vaṇasaṃḍâiṃ ceiyâiṃ samo*° . . (wie 6) *ihaloiyâ pâraloiyâ riddhivisesâ nirayagamaṇâiṃ duhaparaṃparâo saṃsârabhavapavaṃcaṃ dukulapaccâ(yâ)îo*[2] *dullaharohiyattaṃ âghavijjaṃti, se taṃ duhavivâgâ; se kiṃ taṃ suhavivâgâ? suhavivâgesu ṇaṃ suhavivâgâṇaṃ ṇagarâiṃ ujj. vaṇas. ce. samo. . . ihaloiyâ pâraloiyâ ri∘sâ . .* (wie 6) *pavvajjâo pariyâgâ . .* °*kkhâṇâiṃ pâo∘ṇâiṃ suhaparaṃparâo sukulapaccâ(yâ)îo*[2] *puṇav. aṃt. a âghavijjaṃti*[3]; *vivâgasue ṇaṃ paritâ vâṇâ . . s. paḍivattio s. nijuttio s. saṃgahaṇio; se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe ekkârasame aṃge, do suakhaṃdhâ, vîsaṃ ajjhayaṇâ, vîsaṃ udd∘lâ, vîsaṃ samu∘lâ, saṃkhejjâiṃ payasahassâiṃ payaggeṇaṃ . .* 19[a] *. ., se taṃ vivâgasuaṃ* ‖ 11 ‖

se kiṃ taṃ diṭṭhivâe (P 474-97)[4] 2? *ṇaṃ savvabhâvaparûvaṇâ âghavijjaï, se samâsao paṃcavihe paṇṇatte, taṃ: parikamme* 1 *suttâiṃ* 2 *puvvagae* 3 *aṇuoge* 4

---

[1]) *vipacanaṃ vipâkaḥ çubhâçubhakarmapariṇâmaḥ, tatpratipâdakaṃ çrutaṃ; ekâ padakoṭî caturaçîtir lakshâḥ dvâtriñçac ca sahasrâṇi* (!). [2]) *pavvâyâo* P.

[3]) langer Zusatz in S.

[4]) *dṛishṭayo darçanâni, vadanaṃ vâdaḥ, dṛishṭînâṃ vâdo yatra dṛishṭînâṃ pâto vâ yatra sa dṛishṭivâdo dṛishṭipâtaç ca, sarvatra dṛishṭaya ûkhyâyaṃte ity a.; se samâsao p. p. ityâdi sarvam idaṃ prâyo vyavachinnaṃ, tathâ 'pi leçato yathâgatasampradâyaṃ kiṃcid vyâkhyâyate, sa dṛishṭivâdaḥ saṃkshepataḥ, paṃcavidhaḥ prajnaptaḥ, tad yathâ: parikarme 'tyâdi; tatra parikarma yogyatâpâdanaṃ, taddhetuḥ çâstram api parikarmma, kim uktaṃ bhavati, sûtrapûrvagatânuyogasûtrârthagrahaṇayogyatâsampâdanasamarthâni parikarmmâṇi, yathâ gaṇitaçâstre saṃkalitâdîny âdyâni shoḍaça parikarmmâṇi çeshagaṇitasûtrârthagrahaṇe samarthâni [yogyatâsam]pâdanasamarthâni, tathâ hi, yathâ gaṇitaçâstre gaṇituçâstragatâdyashoḍaçaparikarmmagṛihîtasûtrârthaḥ san çeshagaṇitaçâstragrahaṇayogyo bhavati nâ 'nyathâ [tathâ] gṛihîtavivakshitaparikarmasûtrârthaḥ san çeshasûtrâdirûpadṛishṭivâdaçrutagrahaṇayogyo bhavati, ne 'tarathâ; tathâ co 'ktaṃ cûrṇau: parikamma ti yogyatâkâraṇaṃ jaha gaṇiyassa solasa parikammâ taggahiyasuttattho sesagaṇiyassa jogo bhavaï evaṃ gahiyaparikammasuttattho sesasut(t)âiḍiṭṭhivâyasuyassa jogo bhavaï tti; etâni siddhaçreṇikâparikarmâdimûlabhedataḥ saptavidhâni mâtṛikâpadâdyuttarabhedâpekshayâ tryaçîtividhâni; tâni ca samûlottarabhedâni sakalâny api sûtrato 'rthataç ca vyavachinnâni yathâgatasaṃpradâyataç ca darçitâni; eteshâṃ ca saptânâṃ pari(karmaṇâ)m âdyâni shaṭ svasamayavaktavyatânugatâni, svasiddhântaprakâçakânî 'ty a., ye tu Goçâlapravarttitâ âjîvikâḥ pâshaṃḍinas tanmatena saptâ 'pi prajnâpyaṃte; — saṃpraty eteshv eva nayaciṃtâ, yathâ: nayâḥ sapta naigamâdayaḥ, naigamo dvidhâ: sâmânyagrâhî viçeshagrâhî ca, tatrâ "dyaḥ saṃgrahe dvitîyas tu saṃvyavahâre pravishṭaḥ, tato dvau saṃgrahasaṃvyavahârau, ṛijusûtraç cai 'kaḥ, çabdâdayaç ca trayo 'py eka eva nayaḥ kalpate, tata evaṃ catvâra eva nayâ, etaiç caturbhir nayair âdyâni shaṭ parikarmmâṇi svasamayavaktavyatayâ ciṃtyaṃte, tathâ câ "ha sûtra(cûrṇi* P)*kṛit: cha caükkanayâ iti, âdyâni shaṭ caturnayopetâni, tathâ ta* (tair P) *eva Goçâlapravarttitâ âjîvikâḥ pâshaṃḍinas trairâçikâ ucyaṃte, yatas te sarvaṃ vastu tray(try* P)*âtmakam ichaṃti, tad yathâ: jîvo 'jîvo jîvâjîvaç ca, loko 'loko lokâlokaç ca, sat asat sadasat; nayaciṃtâyâṃ* (*niyataciṃtâyâm api triridhanayam ichaṃti, tad yathâ:* P) *dravyâstikaṃ paryâyâstikaṃ ubhayâ-*

cûliâ 5; — *se kiṃ taṃ parikamme* 2? *sattavihe paṃ, taṃ: siddhiseṇiyâparikamme, maṇussase°, puṭṭhase°, ogâḍhase°, uvasaṃpajjaṇase°, vippajahaṇase°*(aus P: fehlt hier, s. unten) *cuyâcuase°*; *se kiṃ taṃ siddhase°* 2? *caüddasavihe paṃ, taṃ: mâugâpayâiṃ egaṭṭhiyapayâiṃ aṭṭhâpayâiṃ pâḍho âmâsapayâiṃ keubhûaṃ râsivaddhaṃ egaguṇaṃ duguṇaṃ tiguṇaṃ keubhûyapariggaho saṃsârapaḍiggaho naṃdâvattaṃ siddhâvattaṃ* 14, *se taṃ siddhaseṇiyâparikamme* 1; *se kiṃ taṃ maṇussase∘mme* 2? *caüddasavihe paṃ, taṃ: mâugâ°* (wie eben) .. *keubhûapaḍiggaho saṃs. n. maṇussâvattaṃ* 14, *se taṃ maṇu∘mme* 2; *se kiṃ taṃ puṭṭhase∘mme* 2? *ekkârasavihe paṃ, taṃ: pâḍho âmâsapayâiṃ* bis *naṃd. puṭṭhâvattaṃ* 11, *se taṃ pu∘mme* 3; *se kiṃ taṃ ugâḍhase∘mme* 2? *ekkârasavihe paṃ, taṃ: pâḍho°* wie eben bis *naṃd. ogâḍhâvattaṃ*, *se taṃ ogâḍha∘mme* 4; *se kiṃ taṃ uvasaṃp∘mme* 2? *ekkârasa°* wie eben bis *naṃd. uvasaṃpajjaṇâvattaṃ*, *se taṃ uvasaṃp∘mme* 5: *se kiṃ taṃ vippa∘kamme* 2? *ekkârasa°* wie eben bis *naṃd. vippajahaṇâvattaṃ*, *se ttaṃ vippa∘mme* 6: *se kiṃ taṃ cuâcuase∘mme* 2? *ekkârasav.* bis *naṃd. cuacuâvattaṃ*, *se taṃ cuâcuase∘mme* 7[1]); *cha caükkanayâi, satta terâsiyâiṃ nayâiṃ*[1]) *parikamme*[2]) 2; *se taṃ parikamme, cha*[3]): — *se kiṃ taṃ suttâiṃ*[4]) 2? *vâvîsaṃ paṃ, taṃ: ujjusuaṃ*[5]) *pariṇayâpariṇayaṃ vahubhaṃgiaṃ vijayacariyaṃ aṇaṃtaraṃ paraṃ-*

stikaṃ ca, tatas tribhî râçibhiç caraṃtî `ti trairâçikâs, tanmatena saptâ `pi parikarmmâṇi ucyaṃte; tathâ câ `ha sûtrakṛit: satte `ti, trairâçikâni trairâçikamatam avatarṃvya sapta parikarmmâṇi trividhanayaciṃtayâ ciṃtyaṃte; se `ttaṃ nigamanaṃ.

[1]) hier ein Zusatz in S. [2]) *cuyâcuyâcattaṃ se `ttaṃ cuyâcuyacaükkanaïṃ satta terâsiyâiṃ se `taṃ seṇiyâparikamme* P (477).

[3]) dies *cha* ist, wie so oft, blos Interpunctionsmarke.

[4]) *sarvasya pûrvagatasûtrârthasya sûcanât sûtrâṇi, tâni ca sarvadravyâṇâṃ sarvaparyâyâṇâṃ sarvanayânâṃ* (f. P) *sarvabhaṃgavikalpânâṃ prakâçakâni dvâviṅçatiḥ prajnaptâni. tathâ: ṛijusûtraṃ ityâdi: etâny api saṃprati sûtrato `rthataç ca vyavachinnâni, yathâgata(taṃ* P)*saṃpradâyato (°to vâ* P) *vâcyâni; etâny eva nayavibhâgato vibhidyamânâni ashṭâçîtisaṃkhyâni bhavaṃti, katham iti bhedata âha: icc e(i)yâiṃ ti, iha yo nâma nayaḥ sûtraṃ chedena chinnam evâ `bhipraiti na dvitîyena sûtreṇa saha saṃvaṃdhayati, tathâ hi: dhammo maṃgalam ukkiṭṭham iti çlokaṃ chinnachedanayamatena pûrvasûrayaḥ tathâ vyâkhyâṃti sma yathâ na dvitîyâdiçlokânâṃ apekshâ syât, tathâ dvitîyâdîn api tathâ vyâkhyâṃti sma yathâ na teshâṃ âdyaçlokâpekshâ syât, tathâ sûtrâṇy api yan nayâbhiḥprâyeṇa parasparaṃ nirapekshâṇi vyâkhyâṃti sma sa chedachinnanayaḥ* (*chinnache°* P), *tataḥ svasamayavaktaryatâṃ adhikṛitya chinnachedanayatvaṃ ...* (3 *aksh.* unklar!) *yaḥ sûtraṃ sûtrâṃtareṇa sahâ `chinnam arthataḥ saṃvaṃdham abhipraiti sa achinnachedanayaḥ, yathâ: dhammo maṃgalam ukkiṭṭham ity ayaṃ çloko `chinnachedanayamatena vyâkhyâyamâno dvitîyâdîn apekshate, dvitîyâdayo `py etaṃ çlokaṃ, evam anyonya(ṃ) dvâviṅçatisûtrâṇi akshararacanâṃ adhikṛitya parasparaṃ vibhaktâny apy arthasaṃvaṃdham apekshya sâpekshâṇi; atha nayavibhâgâṃtaram adhikṛitya bhedam âha. trairâçikanayamatena sûtraparipâtyâṃ vivakshitâyâṃ trikanayikâni, svasamayavaktavyatâṃ adhikṛitya sûtraparipâtyâṃ vivakshitâyâṃ* ⌊*caturnayikâni*⌋ (aus P p. 481) *saṃgraha-vyavahâra-ṛijusûtra-çabdarûpanayacatushkayopetâni; uktaprakâreṇa pûrvâparasamudâyarûpeṇa sarvasaṃkhyayâ `shṭâçîti sûtrâṇi bhavaṃti, catasṛiṇâṃ dvâviṅçatînâṃ ashṭâçîtimânatvât; ity âkhyâtaṃ tîrthakara gaṇadharaiḥ.* [5]) *ujjugam* P.

paraṃ sâmâṇaṃ saṃjûhaṃ bhiṇṇaṃ âyaccâyaṃ sâvatthiyaṃ[1]) *ghaṃṭaṃ naṃdâvattaṃ vahulaṃ puṭṭhâpuṭṭhaṃ viyâvaccaṃ evaṃbhûaṃ duâvattaṃ*[2]) *vattamâṇuppayaṃ sammabhirûḍḍhaṃ*[3]) *savvaobhaddaṃ paṇṇâsaṃ dupaḍiggahaṃ, icc eiyâiṃ vâvîsaṃ suttâiṃ chinnacheyanaïyâiṃ sasamayasuttaparivâḍîe(paḍi* pr. m.), *icc eiyâiṃ vâvîsaṃ suttâiṃ achinnacheyaṇaïyâṇi âjîviasuttapari(paḍi* pr. m.)*vâḍîe, icc eiyâi vâvîsaṃ suttâiṃ tiganaïyâiṃ terâsiyasuttaṃparivâḍîe, icc eiyâiṃ vâvîsaṃ suttâiṃ caükkanaïyâiṃ sasamayasuttaparivâḍîe suttâiṃ* (f. P), *evam eva sapuvvâvareṇaṃ aṭṭhâsaî* (°*sû* P) *suttâiṃ bhavaṃtî 'ti-m-akkhâyaṃ, se taṃ suttâiṃ* ‖ 2 ‖: — *se kiṃ taṃ purvvagae*[4]) 2? *caüddasavihe paṃ, taṃ: uppâyapuvvaṃ aggeaṇîyaṃ* (*aggâṇî*° P) *vîriaṃ atthinatthippavâyaṃ ṇâṇappavâyaṃ saccapp*° *âyapp*° *kammapp*° *paccakkhâṇaṃ* (°*ṇapp*° P) *vijjâṇupp*° *avaṃjjhaṃ*[5]) *pâṇâo kiriyâvisâlaṃ logavimdusâraṃ; uppâyapuvvassa ṇaṃ puvvassa* (f. P) *dasa vatthû*[6]) *cattâri cullavatthû*[6]) *paṇṇattâ, agge'ṇîassa* (*aggâṇî*° P) *ṇaṃ puvvassa coddasa*

---

[1]) *sajuhaṃ saṃbhiṇṇaṃ ahaccâyaṃ sovatthiyaṃ* P (478).

[2]) °*vattaṃ ev. dûyâvattaṃ* P. [3]) *samabhirûḍhaṃ* P.

[4]) *iha tîrthakaras tîrthapravarttanakâle gaṇadharân adhikṛitya pûrvaṃ pûrvagatasûtrârthaṃ bhâshate, tataḥ pûrvâṇy ucyaṃte, gaṇadharâ api tathai 'va racayaṃti paçcâd âcârâdikaṃ: utpâdapratipâdakaṃ pûrvaṃ utpâdapûrvaṃ, tatra sarvadravyâṇâm utpâdam adhikṛitya prarûpaṇâ kriyate, tasya padaparimâṇam ekâ padakoṭî* 1; *agraṃ parimâṇaṃ tasyâ 'yanaṃ parichedas tasmai hitam agrâyaṇîyaṃ* (! stimmt nicht zu *agge-aṇîyam*) *sarvadravyâdiparimâṇakâri, tasya ca padamânaṃ shaṇṇavatipadalakshâḥ* 2; *padaikadeçe padasamudâyopacârât sakarmetarâṇâṃ jîvânâm ajîvânâṃ ca vîryaṃ pravadatî 'ti vîryapravâdaṃ* (Text hat nur *vîriaṃ*), *tasya padamânaṃ* 78 (70 P) *padalakshâḥ* 3; *yat loke dharmmâstikâyâdivastu asti yac ca nâ 'sti kharaçṛiṃgâdi tatpravadatî 'ty astinâstipravâdaṃ, tasya pa*° 60 *padalakshâḥ* 4; *jnânaṃ matijnânâdibhedabhinnaṃ saprapaṃcaṃ vadatî 'ti jnânapravâdaṃ, t. p.* 1 *padakoṭî padenai 'kena nyûnâ* (! *shaḍbhiḥ padair abhyadhikâ* P!) 5; *satyaṃ saṃyamo vacanaṃ ca, tat prakarsheṇa vadatî 'ti satyapravâdaṃ, t. p.* 1 *padakoṭî shaḍbhir* (*shashṭiḥ!* P) *abhyadhikâ* (!, f. P) 6; *âtmânaṃ jîvam anekadhâ nayamatabhedena yat pravadati tad âtmapravâdaṃ, tasya padaparimâṇaṃ* 26 *padakoṭayaḥ* 7; *karma jnânâvaraṇîyâdikam ashṭaprakâraṃ, tat prakarsheṇa prakṛitisthityanubhâgapradeçâdibhir bhedaiḥ saprapaṃcaṃ vadati karmmapravâdaṃ, tasya mânam ekâ padakoṭî* 80 (*ca* P) *padasahasrâṇi* 8; *atrâ 'pi padaikadeçe padasamudâyopacârât pratyâkhyânapravâdaṃ, t. padamânaṃ* 84 *padalakshâḥ* 9; *vidyâ anekâtiçayasampannâ ânukûlyena siddhiprakarsheṇa vadatî 'ti vidyânupravâdaṃ, t. padamâ.* 1 *padakoṭî* (*daça ca padalakshâḥ* P) 10; *na vidyate vaṃdhyaṃ niḥphalaṃ yatra tad avaṃdhyaṃ, sarve 'pi yatra jnânatapaḥsaṃyamâdayaḥ çubhaphalâḥ pramâdâdayaç câ 'çubhaphalâḥ varṇyaṃta ity a., t. padamâ.* 26 *padakoṭayaḥ* 11; *prâṇâḥ paṃce 'ṃdriyâṇi strîṇi mânasâdîni valâni* 3 *uchvâsanihçvâso* (°*sau* P) *âyuç ca* 1 *tâni yatra varṇyaṃte tad upacârât prâṇâyus* (Text *pâṇâo!*), *t. m.* 1 *padakoṭî* 56 *padalakshâḥ* 12; *kriyâbhiḥ saṃyamakriyâdibhiḥ viçâlaṃ, t. m.* 9 *padakoṭayaḥ* 13; *loke jagati çrutaloke vâ* (*câ* P) *'ksharasyo 'pari viṃdur iva sâraṃ sarvâksharasaṃnipâtalabdhihetutvât, t. padamânaṃ sârddhatrayodaça padakoṭayaḥ* 14. [5]) *avajjhaṃ* P.

[6]) *vastu granthavichedaviçesha(ḥ tad eva* P)*laghutaraṃ kshullavastu, tâni câ "dimeshv eva catursshu, na çesheshu; tathâ câ "ha: âillâṇa caüṇhaṃ ityâdi, se 'taṃ tad etat pûrvagataṃ.*

vatthû duvâlasa cullavatthû[1]) *paṇṇattâ, vîriyapuvvassa ṇaṃ aṭṭha v. aṭṭha c.*[1]) *p., atthinatthippavâyapuvvassa ṇaṃ aṭṭhârasa v. dasa c.*[1]) *p., ṇâṇappavâyapuvvassa vârasa v. p., saccappavâyassa ṇaṃ puvvassa doṇṇi v. p., âyapp. ṇaṃ p. solasa v. p., kammapp. ṇaṃ p. tîsaṃ v. p., paccakkhâṇassa ṇaṃ p. vîsaṃ v. p., vijjâṇuppavâyassa ṇaṃ pi° paṇṇarasa v. p., avaṃjjhassa ṇaṃ p. vâra 20*[a] *sa v. p., pâṇâ o[puvva P]ssa ṇa(ṃ) p. terasa v. p., kiriyâvisâlassa ṇaṃ p. tîsaṃ v. p., logaviṃdusârassa ṇaṃ puvvassa paṇavîsaṃ v. paṇṇattâ; dasa coddasa aṭṭha aṭṭhâras' eva vârassa duve a mûlavatthûṇaṃ*[2]) *| solasa tîsâ vîsâ paṇṇarasa aṇupavâyammi ‖ 1 ‖ vârasa ekkârasame vârasame teras' eva vatthûṇi | tîsâ puṇa terasame coddasame paṇṇarîsâo ‖ 2 ‖ cattâri duvâlasa aṭṭha ceva dasa ceva cullavatthûṇi | âillâṇa caüṇhaṃ sesâṇaṃ cûliyâ ṇa 'tthi ‖ 3 ‖*[3]*); — se kiṃ taṃ aṇuoe*[4]) *2? duvihe paṇ, taṃ: paḍhamâṇuoge*[5]) *a gaṃḍiyâṇuoge a; se kiṃ taṃ mûlaṃpaḍhamâṇuoge 2? ṇaṃ arahaṃtâṇaṃ bhagavaṃtâṇaṃ puvvabhavâ devalogagamaṇâiṃ âuṃ cavaṇâiṃ jammaṇâṇi a abhiseyâ râyavararisirîo pavvajjâo tavâ ya uggâ kevalaṇâṇuppayâo titthapavattaṇâṇi ya sîsâ gaṇâ gaṇaharâ ya ajjâ pavattiṇîo saṃghassa caüvvihassa jaṃ ca parimâṇaṃ jiṇamaṇapajjavâ uhiṇâṇî*[6]) *sammattasuaṇâṇiṇo pa (ya) vâî aṇuttaragaî a*[7]) *uttaraveuvviṇo ya muṇiṇo*[8]) *jattiâ 2 siddhâsiddhapaho jahâdesio jacci-*

---

[1]) *cûliyâvatthû* P. [2]) blos *vatthûṇi* P (p. 486), wo dann das sonst gestörte Metrum in Ordnung.

[3]) P fügt hier noch hinzu: *se 'ttaṃ puvvagae.*

[4]) *anurûpo 'nukûlo vâ yogo 'nuyogaḥ, sûtrasya svenâ 'bhidheyena sârddham anurûpa-(paḥ P)saṃvaṃdhaḥ, sa ca dvidhâ: mûlaṃprathamânuyogaç ca gaṃḍikânuyogaç ca, iha mûlaṃ dharmapraṇayanât tîrthakarâs, teshâṃ prathamaṃ samyaktvâvâptilakshaṇapûrva-bhavâdigocaro 'nuyogo mûlaprathamânuyogaḥ: ikshvâdînâṃ pûrvâparaparvaparichinno madhyabhâgo gaṃḍikâ, gaṃḍike 'va gaṃḍikâ, ekârthâdhikârâ granthapaddhatis, tasyâ anuyogaḥ: mûlaprathamânuyogena mûlaprathamânuyoge vâ; arhatâṃ bhagavatâṃ samyaktva-bhavâd ârabhya pûrvabhavâḥ devalokagamanâni, teshu pûrvabhaveshu câ "yuḥ devaloke-bhyaç cyavanaṃ, tîrthakarabhavatveno 'tpâdas, tato janmâni, tataḥ çailarâje (°ja P) surâ-surair vidhîyamânâ abhishekâ ityâdi pâṭhasiddhaṃ yâvan nigamanaṃ: iha sarvatrâ 'py apânta-râlavarttibhyo* (auch P, *°nyo?*) *vadeyaḥ (vahvaḥ* P, *bahvyaḥ) pratiniyataikârthâdhikâra(rûpâ gaṃḍikâ* P)*s, tato vahuvacanaṃ, kulakarâṇâṃ Vimalavâhanâdînâṃ pûrvabhavajanmanâmâdîni saprapaṃcam uparaṇya(ṃ)te, evaṃ tîrthakaragaṃḍikâdishv abhidhânavaçato bhâvanîyaṃ yâvac cittaṃtaragaṃḍiyâo tti citrâ anekârthâ aṃtare Rishabhâjitatîrthakarâpâṃtarâle (gaṃḍikâ citrâṃtaragaṃḍikâḥ* P), *Rishabhavañçasamudbhûtânâṃ bhûpatînâṃ çeshagati(tigamana* P)*-vyudâsena çivagatigamanânuttaropapâtapratipâdikâ gaṃḍikâs, tâsâṃ ca prarûpaṇâ (pûrvâ-câryair evam akâri* P): *Suvuddhinâmnâ Sagaracakravarttino mahâmâtyenâ(tyo* P) *'shṭâpade (saparvate* P) *Sagaracakravarttisutebhya Âdityayaçaḥprabhṛitînâṃ Rishabharañçarâjânâṃ (! °çajâtânâṃ* P) *narapatînâṃ saṃkhyâ pradarçanena kṛitâ, sâ câ: "iccajasâiṇaṃ Usabhasse 'ty-âdinâ 'vaseyâ; amare 'ti vividheshu parivartteshu bhavabhramaṇeshu jaṃtûnâm iti gam-yate 'mara(nara* P)*tiryagnirayagatigamanaṃ, evamâdikâ gaṃḍikâ vahava (! vahvya) âkhyâyaṃte.* [5]) *mûlapaḍh°* P.

[6]) *jiṇamaṇâpajjavaohi°* P. [7]) *vâi ya 'ṇuttaragaî ya* P.

[8]) *utt°* (*°viuvviṇo* P) *ya mu°* fehlt S.

raṃ kâlaṃ[1]) *pâovaṇayâ ya jo* (*je* P) *jahiṃ jattiyâiṃ bhattâiṃ cheittâ aṃtagaḍe muṇivaruttame tamaraoghariṃppamukke mukkhasuham*[2]) *aṇuttaraṃ ca patte, ee* (*evaṃ* P) *aṇṇe ya evam-âî bhâvâ mûlapaḍhamâṇuoge kahiâ, se taṃ mûlap∘ge: se kiṃ taṃ gaṃḍiyâṇuoge* 2? °*ge*[3]) *ṇaṃ kulagaragaṃḍiyâo titthayaragaṃḍiyâo cakkavaṭṭig° Dasârag° Valadevag° Vâsudevag° gaṇaharag° Bhaddavâhug° Harivaṃsag° tavokammag° osappiṇig°* ⌊*ussappiṇig.*⌋ (P) *cittaṃtarag° amara-nara-tiria-nirayagaî gamaṇavivihapariaṭṭaṇesu* (°*ṇâṇuyoge* PS) *evam-âîo gaṃḍiyâo âghavijjaṃti, se taṃ gaṃḍiyâṇuoge; — se kiṃ taṃ cûliyâo*[4]) 2? *âillâṇaṃ caüṇhaṃ puvvâṇaṃ cûliyâiṃ, avasesâ puvvâ acûliyâ, se taṃ cûliyâ; — diṭṭhivâyassa ṇaṃ parittâ vâṇâ . . . s. nijuttîo s. paḍivattîo s. saṃgahaṇîo, se ṇaṃ aṃgaṭṭhayâe vârasame aṃge, ege suakhaṃdhe, caüddasa puvvâ, saṃkhejjâ vatthû, s. cullavatthû, s. pâhuḍâ, s. pâhuḍapâhuḍâ, saṃkhejjâo pâhuḍiyâo, s∘âo pâhuḍapâhuḍiyâo, saṃkhejjâiṃ payasahuss. payagg. . . ., se taṃ diṭṭhivâe* ‖ 12 ‖

icc e 20[b] *ammi*[5]) *duvâlasaṃge gaṇipiḍage aṇaṃtâ bhâvâ aṇaṃtâ abhâvâ, aṇaṃtâ heû aṇaṃtâ aheû, a. kâraṇâ a. akâraṇâ, a. jîvâ a. ajîvâ, a. bhavasiddhiâ a. abh., a.* ⌊*siddhâ a.*⌋ (aus P) *asiddhâ paṇṇattâ, saṃgahaṇigâhâ: bhâva-m-abhâvâ heu-m-aheû kâraṇa-m-akâraṇe ceva | jîvâjîvâ bhavia-m-abhaviâ siddhâ asiddhâ a* ‖ 1 ‖[6]), — *icc-eaṃ duvâlasaṃgaṃ*[7]) *gaṇipiḍagaṃ tîe kâle aṇaṃtâ jîvâ âṇâe virâhettâ câuraṃtasaṃsârakaṃtâraṃ aṇupari*⌊*yaṭṭiṃsu; icc-eiyaṃ d. g. paḍuppannakâle parittâ jîvâ âṇâe virâhettâ câ∘raṃ aṇupari*⌋(aus P)*yaṭṭaṃti; icc-eiyaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ aṇâgae kâle aṇaṃtâ jîvâ âṇâ(e) virâhettâ câ° aṇu∘ṭṭissaṃti; — icc-eyaṃ duvâlasaṃ-*

---

[1]) *siddhipaho j° j°* (*jaṃ ciraṃ ca* P) *kâ°* fehlt S.

[2]) *siddhipahaṃ* S (statt *mu°*). [3]) Zusatz in S.

[4]) *cûlâ çikharam ucyate, yathâ Merau cûlâ, tatra cûlâ iva cûlâ; dṛishṭivâde parikarmasûtra-pûrvâ-'nuyogoktânuktârthasaṃgrahaparâ graṃthapaddhatayaḥ; âdimânâṃ caturṇâṃ pûrvâṇâṃ cûlikâḥ, çeshâṇi pûrvâṇy acûlikâni; paṃcaviṃçatyuttare dve çate vastûnâṃ, kshullavastûni catustriṃçatsaṃkhyâni* (im Text ist hier *cûliyâ* offenbar mit *cullavatthu, kshudravastu*, nicht mit *cûḍâ*, in Bezug gebracht!).

[5]) *eiyammi* P (p. 497); — *sâṃprataṃ oghato dvâdaçâṃgâbhidheyaṃ upadarçayati: ity etasmin dvâ* 20[b] *daçâṃge 'naṃtâ bhâvâ jîvâdayaḥ padârthâḥ . .*

[6]) der ganze Absatz von *icc eammi* an fehlt S.

[7]) *sâṃprataṃ dvâdaçâṃgavirâdhanâvirâdhanâphalaṃ traikâlikam upadarçayati: icc-eaṃ ti, atîte kâle âjnayâ yathoktâjnâparipâlanâbhâvato virâdhya câturaṃtaṃ saṃsârakâṃtâraṃ vividhaçârîramânasânekaduḥkhavid*(*t* P)*apiçatasahasradustaraṃ bhavagahanaṃ anuparâvṛittavaṃta âsan; parimitâ, na tv anaṃtâ asaṃkhyeyâ vâ, varttamânaciṃtâyâṃ virâdhakamanushyâṇâṃ saṃkhyeyatvât, anuparâvarttaṃte bhavaṃtî 'ty a.; anuparâvartishyaṃti paryaṭishyaṃtî 'ty a.: atrâ "jnâvirâdhanâ tridhâ: sûtrâjnâvirâdhanâ 'rthâjnâvirâdhano 'bhayâjnâvirâdhanâ, tatrâ 'bhiniveçato 'nyathâ sûtraṃ paṭhatâṃ Jamâlyâdînâṃ âdyâ virâdhanâ* 1, *tathâ 'nyathâ dvâdaçâṃgaṃ prarûpayatâṃ Goshṭhâmâhilâdînâṃ dvitîyâ* 2, *çraddhâvihînatayâ hâsyâdito vâ dvâdaçâṃgasya sûtram artham ca vikuṭṭayatâṃ dîrghasaṃsâriṇâṃ abhavyânâṃ sûtrârthobhayavirâdhanâ* 3.

gaṃ[1]) *gaṇipiḍagaṃ aie kâle aṇ. jîvâ âṇâe ârâhettâ câoraṃ vaïvaïṃsu* (*vîî*° P): *icc-eaṃ duv. gaṇ. paḍuppaṇṇe kâle parittâ jîvâ âṇâe ârâhettâ câoraṃ vîivaïṃti; icc-eyaṃ duv. gaṇ. aṇâgae kâle aṇaṃtâ jîvâ âṇâe âr. câoraṃ vîivaïssaṃti; icc-eyaṃ duv. gaṇ. na kayâi nâ "sî, ṇa kayâvi na bhavati, na kayâvi na bhavissaï, bhûiṃ* (*bhuviṃ* P) *ca bhavaï a bhavissaï a, dhuve niae sâsae avvae supaïṭṭhie; se jahâ ṇâmae paṃca atthikâyâ ṇa kayâi ṇâ "sî na kayâvi na 'tthi ṇa kayâvi ṇa bhavissaï bhûiṃ* (*bhuviṃ* P) *ca bhavaï a bhavissaï a dhuvâ niyayâ sâsayâ avvayâ avaṭṭhiyâ niccâ evâṃ eva duvoge gaoge na kayâvi ṇâ "sî . . . bhavissaï dhuve niyae sâsae avveṭṭhie* (*!akkhae avvae avaṭṭhie* P) *nicce.*

se samâsao caüvvihe paṃ, taṃ: davvao khittao kâlao bhâvao, ⌊*tattha*⌋ (aus P) *davvao ṇaṃ suaṇâṇî*[2]) *uvaütte* (f. P) *savve bhâve* (*!savvadavvâiṃ* P) *jâṇaï pâsaï, khettao ṇaṃ s. uv. savvaṃ khettaṃ j. p., kâlao ṇaṃ s. uv. savvaṃ kâlaṃ j. p., bhâvao ṇaṃ s. uv. savve bhâve j. p.*[3]);

akkhara[4]) 1 *sannî* 2 *sannaṃ* 3 *sâîaṃ khalu sapajjavasiyaṃ ca* 5 | *gamiaṃ* 6 *aṃgapaviṭṭhaṃ* 7 *satta vi ee sapaḍivakkhâ* ‖ 1 ‖ *âgama*[5])*satthaggahaṇaṃ jaṃ vuddhiguṇehiṃ aṭṭhahiṃ viriṭṭhaṃ* | *viṃti suaṇâṇalaṃbhaṃ taṃ puvvavisârayâ dhîrâ* ‖ 2 ‖ *sussûsaï paḍipu(c)chaï* 21[a] *suṇei giṇhaï a îhae vâ 'vi* | *tatto apohae vâ dhâreï karei vâ sammaṃ* ‖ 3 ‖ *mûyaṃ*[6]) *huṃkâraṃ vâ vâḍhakkâra-paḍipu(c)cha-vîmaṃsâ* | *tatto pasaṃgapâriâyaṇaṃ ca pariṇiṭṭha sattamae* ‖ 4 ‖ *suttattho*[7]) *khalu paḍhamo, vîo ṇij(j)uttimîsio*

---

[1]) *sâṃpratam ârâdhanâphalam vaikâlikam upadarçayati: icc-eaṃ ityâdi; sugamaṃ, navaraṃ vaïvaîsu tti vyatikrâṃtavaṃtaḥ, saṃsârakâṃtâram ullaṃghya muktim avâptâ ity a.*

[2]) *tad dvâdaçâṃgaṃ, çrutajnânî ce 'hâ 'bhinnadaçapûrvadharâdiḥ çrutakevalî parigṛihyate, tasyai 'va niyamataḥ çrutavalena sarvadravyâdiparijnânasaṃbhavât, tadâ2ta (? tadâratas tu ye* P) *çrutajnâninaḥ* (°*nas te* P) *sarvadravyâdiparijnânasya* (°*jnânâbhajanîyâḥ* P) *vikalpamânatvât, upayuktaḥ sarvadravyâṇi jânâti paçyati.*

[3]) hier hat P (p. 503) noch: *ee caüddasapuvvâ logâlogaṃmi savvabhâvâṇaṃ davvaguṇakhittapajjarajahatthabhâvaovadaṃsaga tti* | *saṃgahagâhâ:*

[4]) *saṃgrahagâthâm âha; saptâ 'pi ete pakshâḥ sapratipakshâḥ.*

[5]) *çrutijnânaṃ sarvâtiçayaratnakalpaṃ prâyo gurvadhîtaṃ, tato rineyânugrahârthaṃ yo yathâ vâ 'sya lâbhas taṃ tathâ darçayati: âga°, â abhividhinâ sakalaçrutavishayaryâptirûpeṇa yathâvasthitaprarûpaṇâvṛipayâ maryâdayâ vâ gamyaṃte parichidyaṃte 'rthâ yena sa âgamaḥ, sa ca eraṃ vyutpattyâ 'vadhikevalâdir api syât, tadvyavachedârthaṃ viçeshaṇam âha, çishyate 'neneti çâstraṃ âgamaçâstraṃ, âgamagrahaṇena shashṭitaṃtrâdikuçâstravyudâsaḥ, tasya grahaṇam âgamaçâstragrahaṇaṃ yat vuddhiguṇair vakshyamâṇalakshaṇair ashṭabhir dṛishṭaṃ, tad eva grahaṇaṃ çrutajnânasya lâbhaṃ vrurate pûrveshu viçâradâ vipaçcitaḥ dhîrâḥ vratapâlane sthirâḥ; vuddhiguṇân eva "ha: sussû° iti.*

[6]) *tatra çravaṇavidhim âha: mûa; mûkaṃ çriṇuyât prathamataḥ çravaṇe saṃyatayûtras*(*gâ°* P) *tûshṇîm ât* (*âsît* P; *âsîta?*) *dvitîyaçravaṇe huṃkuryât, tṛitîye vâḍhakâraṃ »evam etan nâ 'nyathe« 'ti kuryât, caturthe çravaṇe gṛihîtapûrvâparasûtrâbhiprâyo manâk »kim etad?« iti pṛichâṃ kuryât, paṃcame pramâṇajijnâsâṃ, shashṭhe taduttarottaraguṇaprasaṃgaḥ, pâragamanaṃ vâ 'sya bhavati, tataḥ saptame çravaṇe parinishṭhâ, guruvad anubhâshate iti bhâvaḥ.*

[7]) *saṃprati vyâkhyânavidhim âha: sutta°, khalur evakârârthaḥ, tato guruṇâ prathamo 'nuyogaḥ sûtrârthâbhidhânalakshaṇa eva kartavyaḥ, mâ bhût prâthamikarineyânâṃ mati-*

bhaṇio | taïo a niravaseso, esa vihî hoi aṇuoge ‖ 5 ‖ *se taṃ aṃgapaviṭṭhaṃ* ‖ 13 ‖ *se taṃ suaṇâṇaṃ, se ttaṃ parokkhaṃ ṇâṇaṃ, se ttaṃ naṃdî*[1]).

Hiermit schliefst (21[a]) der Commentar, und, nach der ausdrücklichen Ausgabe in P[1]), auch der Text. Es folgt jedoch noch:

3. ein von der *aṇuṇṇâ, anujnâ*, handelnder Abschnitt, bis 22[a] 8 (P 520): *se kiṃ taṃ aṇuṇṇâ*[2]*? paṃca*(! *cha* P)*vihâ paṃ, taṃ: ṇâmâṇuṇṇâ* 1, *ṭhavaṇâṇ*° 2, *davvâ*° 3, *kâlâ*° 4 (5 P), *khettâ*° 5 (4 P), *bhâvâ*° 6; *se kiṃ taṃ ṇâmâṇuṇṇâ?, . . davvâṇuṇṇâ duvihâ paṃ, taṃ: âgamato a no-âgamato a; no-âgamaodavvâṇuṇṇâ tivihâ paṃ, taṃ: jâṇagasarîradavvâṇuṇṇâ bhaviasar*° *jâṇagasarîrabhaviasarîravatirittâ; . . jâṇagassa yaṃ* (*jaṃ* P) *sarîrayaṃ vavagayacuyacaïya*(*caviya* P)*cattadehaṃ jîvavippajaḍḍhaṃ*[2]) *sijjâgayaṃ vâ saṃthâragayaṃ vâ nisîhiyâgayaṃ vâ siddhisilâg. vâ aho ṇaṃ meṇaṃ sarîrasamussa*(*e*)*ṇaṃ aṇuṇṇa tti payaṃ âghaviyaṃ . .; — se jahâ nâmae râyâ i vâ juvarâyâ i vâ îsare vâ talavare vâ koḍumbie vâ maṃḍavie vâ ibbhe vâ seṭṭhî i vâ* (Lücke, P) *ghoḍayaṃ vâ . .; . . se kiṃ taṃ bhâvâṇuṇṇâ* 2? (Lücke, P) *jo ṇaṃ jassa tiviheṇaṃ tikaraṇa*(*vi*)*suddheṇaṃ bhâveṇaṃ aṇujâṇaï, taṃ* (*aṇ. t.* f. P): *âyâraṃ vâ suagaḍaṃ vâ ṭhâṇaṃ vâ samavâyaṃ vâ vivâhapaṇṇattiṃ vâ ṇâyâdhammakahaṃ*(*hâṇaṃ* P) *vâ uvâsagadasaṃ* (°*sâo* P) *vâ aṃtagaḍadasâo vâ aṇuttarovavâiyadasâo vâ paṇhâvâgaraṇaṃ vâ vivâgasuaṃ vâ diṭṭhivâyaṃ vâ* (Lücke, P) *se ttaṃ bhâvâṇuṇṇâ; kiṃ aṇuṇṇâ kassâ 'ṇuṇṇâ kevaï kâlaṃ pavattiâ 'ṇuṇṇâ* (|) *âdikarapurimatâle pavattiâ Usabhaseṇassa* ‖ 1 ‖ *aṇuṇṇâ* 1 *uṇṇamaṇî* 2 *ṇamaṇî* 3 *ṇâmaṇî* 4 *ṭhavaṇâ* 5 *bhâvâ* (*pabhâvo* 6 P)6 (|) *pabhâvaṇaṃ* 7 *payâro* 8 *tadubhayahiya majjâyâ* 9[3]) *nâo* 10 *maṃto* (*maggo* 12 P) *a* 11 (‖) *kappo a* 12 *saṃgaha* 13 *saṃvara* 14 *nijjara* 15 th*itikaraṇaṃ*[4]) 16 *ceva* (|) *jivaya* 17 *vuddhi*[5]) *payaṃ* 19 *pavara*(*ṃ*) *ceva* 20 *tahâ vîsam aṇuṇṇâ*(*ṇṇâi* P)*nâmâiṃ* ‖ *iti Naṃdîsûtraṃ*[6]), *graṃthâgraṃ* 719.

1896. Ms. or. fol. 1086.

naṃdisuttakahâ, die 14 Verse nämlich mit den Namen, resp. Titeln, der Erzählungen, die als Belege für das *parokkhaṇâṇaṃ* dienen (in A 7[b]-12[b], s. p. 676. 677), nebst einem Comm. in *bhâshâ*, der den Inhalt dieser Erzählungen kurz angiebt.

10 foll. (1-3 Z. Text, à 25 *aksh.*, und 14-18 Z. Comm., à 40 *aksh.* über und unter dem Text, resp. 19 Z., à 11 *aksh.* rechts und links davon); ohne Datum.

---

mohaḥ; dvitîyo 'nuyogaḥ sûtrasparçikaniryuktimiçrito bhaṇitas tîrthakaragaṇadharaiḥ, sûtrasparçikaniryuktimiçritaṃ dvitîyam anuyogaṃ gurur vidadhyâd iti bhâvaḥ, tritîyaç câ 'nuyogo niravaçeshaḥ prasaktânuprasaktapratipâdanalakshaṇa, ity esha uktalakshaṇo vidhir bhavaty anuyoge vyâkhyâyâṃ.

[1]) *naṃdî sammattâ* P (p. 506). [2]) cf. ved. *jahita* (Leumann).

[3]) °*hiyaṃ* 9, *majjâyâ* 10 P, wo die Zahlen dann auch zunächst bis zu 16 je um 1 höher sind.

[4]) *ṭṭhiikâraṇaṃ* 17 P. [5]) *jiravuddhipayaṃ* 18 P.

[6]) *nâmâiṃ, se 'taṃ aṇuṇṇâ* ‖ *naṃdî sammattâ i iti Naṃdîsûtraṃ saṃpûrṇaṃ* P (p. 517), woselbst dann noch (bis p. 528) eine Recapitulation über die 4 *nâṇa* etc. angeschlossen ist.

Text beg.[1]): *taṃ jahâ: uppattiyâ | veṇaïyâ . . no vala(b)bhaï* ‖ 1 ‖, — schl.: *Dhaṇadatte sâvaga aṇacce* ‖ 12 ‖ *khamae aṇaccaputte* (bricht ab!).

Comm. beg.[1]): *vîha ○ cyâraviddhitihâṃ jatata yathâ | uppattiyâ* ○.

1897. Ms. or. fol. 762.

Das *Anuyogadvârasûtram* (= A); — s. **17**, 21-40. — Herausgegeben in Calcutta, *saṃvat* 1936 (pagg. 660, indisches Format; = P) mit dem Commentar des *Hemacandrasûri* und einer Glosse in *bhâshâ*.

57 foll. (13 Z., à 43 *aksh.*); moderne Abschrift, ohne Datum.

1898. Ms. or. fol. 799[b].

Dasselbe Werk, Fragment.

2 Blätter, paginirt 1 und 2, von ähnlicher Ausstattung wie **1882** (799[a]); doch sind hier die beiden Columnen auf jeder Seite je für sich zu lesen, so dafs die zweite Columne da anfängt, wo die erste aufhört. Auch ist die Goldschrift nur auf der linken Columne von fol. 1 aufgetragen, während bei den übrigen fünf Columnen die Schrift weifslich grau ist (ob etwa als Grundlage für die Uebertünchung mit Goldtinte?). Die Schrift ist bei Columne 1 sehr verwischt und hebt sich bei den anderen Columnen von dem dunkelrothen Grunde, auf den sie aufgetragen ist, nur sehr matt ab, ist daher schwer lesbar. Jede Columne hat 9 Z., zu 14-16 *aksh.*

1899. Ms. or. fol. 1063.

Dasselbe Werk (= B), mit dem in P herausgegebenen Commentar des *çrî-Hemacandrasûri*, der den Angaben am Schlufs zufolge ein Schüler des *Abhayadeva* war.

147 foll. (15 Z., im Text à 35 *aksh.*, im Comm. über und unter dem Text à 40 *aksh.*, resp. rechts und links davon à 10 *aksh.*); — *atra pratyaksharagaṇanayâ granthâgraṃ çata* 5700 ‖ *cha* ‖ *çubhaṃ bhavatu, kalyâṇam astu | saṃvat* 1631 *varshe âso*[2]) *çu di saptamî vudhavâsare | Uesavaṃse maṇtrî Sobhâ | bhâryâratta suta maṇ* ○ *Vadâbhâryâ* (3 *aksh.* gelb überstrichen) *suta maṇ* ○ *Sirâjabhâryâ* ○ *da* (2 *aksh.* gelb) *suta maṇ* ○ *Hîrajîbhâryâ Pîrâîsuta maṇ* ○ *Decâkena çrî* 5 (5 *aksh.* gelb) *sûrîṇâm upadeçena çrîanuyogadvâravṛittipustakaṃ lis*hâpitaṃ *sâdhubhir vâcyamânaṃ ciraṃ jîyât | çubhaṃ bhavatu, kalyâṇam astu;* — darunter von anderer Hand: *saṃvat* 1832 *varshe kârttike çu di* 2 *gurau bha | çrî Puṇyasâgarasûribhiḥ bhaṭa | Vijaya Râmapârçvât ru*○ 5 *mulyena gṛihîte 'yaṃ pratiḥ* ‖ *çrî* ‖

Der Comm. beg.: *oṃ namo vîtarâgâya* ‖ *samyak sureṇdrakṛitasaṃstutipâdapadmam uddâmakâmakarirâjakathorasiṅhaṃ | saddharmadeçakavaraṃ varadaṃ nato*

[1]) ohne Diagramm! [2]) d. i. wohl *âçoka*, s. p. 442. 585.

'smi Vîraṃ viçuddhanarabodhanidhiṃ sudhîraṃ ‖ 1 ‖ *anuyogabhṛitâṃ pâdân vaṃde çrîGautamâdisûrîṇâṃ | nishkâraṇabaṃdhûnâṃ viçeshato dharmmadâtṛîṇâṃ* ‖ 2 ‖ *yasyâḥ prasâdaṃ atulam saṃprâpya bhavaṃti bhavyajananivahâḥ | anuyogavedinas tâṃ prayataḥ çrutadevatâṃ vaṃde* ‖ 3 ‖ *ihâ 'tigaṃbhîramahânîradhimadhyanipatitânarghyaratnam ivâ 'tidurllabhaṃ prâpya mânusha(ṃ P) janmâ(nma P) | tato 'pi labdhvâ tribhuvanaikahitaçrîmajjinapraṇîtabodhilâbhaṃ | samâsâdya viratyanuguṇapariṇâmaṃ, pratipadya caraṇadharmmam, adhîtya vidhivat sûtraṃ, samadhigamya tatparamârthaṃ, vijnâya svaparasamayarahasyaṃ, tathâvidhakarmakshayopaçamasaṃbhâvinîṃ câ 'vâpya viçadaprajnâṃ, jinavacanânuyogakaraṇe yatitavyaṃ, tasyai 'va sakalamano'bhilashitârthasârthasaṃsâdhakatvena yathoktasamagrasâmagrîphalatvât; sa câ 'nuyogo yady apy anekagraṃthavishayaḥ saṃbhavati, tathâ 'pi pratiçâstraṃ pratyadhyayanaṃ pratyuddeçavâvaṃ (°deçakaṃ PC)[1]) prativâkyaṃ pratipadaṃ co 'pakâritvât prathamam anuyogadvârâṇâm asau vidheyo; jinavacane hy âcârâdi çrutaṃ prâyaḥ sarvam apy upakrama-nikshepâ-'nugama-nayadvârair[2]) vicâryate, prastutaçâstre ca tâny evo 'pakramâdidvârâṇy abhidhâsyaṃte; ito (ato PC) 'syâ 'nuyogakaraṇe vastutâ(to PC) jinavacanasya sarvasyâ 'py asau kṛito bhavatî 'ty atiçayopakâritvât prakṛitaçâstrasyai 'va prathamam anuyogo vidheyaḥ; sa ca yady api cûrṇi-ṭîkâdvâreṇa vriddhair api vihitas, tathâ 'pi tadvacasâm atigaṃbhîratvena duradhigamatvân maṃdamatinâ 'pi mayâ 'sâdhâraṇaçrutabhaktijanitautsukyabhâvato 'vicâritasvaçaktitvâd alpadhiyâm anugrahârthatvâc ca kartum ârabhyate; asya ca çâstrasya paramapadaprâptihetutvena çreyorûpa(bhûta P)tvâc ca saṃbhâvyamânavighnatvât tadupaçamârthaṃ çishṭasamayaparipâlanârthaṃ câ "dau maṃgalarûpaṃ sûtram âha: nâṇaṃ paṃcavihaṃ ityâdi.*

Schl.: *tad evaṃ samarthitaṃ nayadvâraṃ, tatsamarthane ca samarthitâni catvâry apy upakramâdîni dvârâṇi, tatsamarthane câ 'nuyogadvâraṃ samâptaṃ* ‖

prâyo 'nyaçâstradṛishṭaḥ sarvo 'py artho mayâ 'tra saṃkalitaḥ | na punaḥ svamanîshikayâ tathâ 'pi yat kiṃcid iha vitathaṃ ‖ 1 ‖ *sûtram* itilaṃghya (ati PC) *likhitaṃ tac chodhyaṃ mayy anugrahaṃ kṛitvâ | parakîyadoshaguṇayos tyâgopâdânavidhikuçalaiḥ* ‖ 2 ‖ *chadmasthasya hi buddhiḥ skhalati na kasye 'ha karmavaçagasya | sava(sad PC)vuddhivirahitânâṃ viçeshato madvidhâsumatâṃ* ‖ 3 ‖ *kṛitvâ yad vṛittim imâṃ puṇyaṃ samupârjitaṃ mayâ tena | muktim acireṇa labhatâṃ kshapitarajâḥ sarvabhavyajanaḥ* ‖ 4 ‖ *çrî Praçnavâhanakulâṃbunapi(nidhi PC)prasûtaḥ kshoṇîtalaprathitakîrttitar (°rttir PC) udîrṇaçâkhâḥ (khaḥ PC sec. m.) | viçvaprasâdhitavikalpitavastur uccaiç châyâçatapracuranirvṛita(nibṛita P)bhavyajaṃtuḥ* ‖ 5 ‖ *jnânâdikusumanicitaḥ phalitaḥ*[3]) *çrîmanmunîṃdraphalavriṃdaiḥ | kalpadruma iva gacchaḥ çrîHarshapurîyanâmâ 'sti* ‖ 6 ‖ *etasmin guṇaratnarohaṇagirir gâṃbhîryapâthonidhis*

---

[1]) C ist 1900. [2]) s. oben p. 363. 398. 466. 590. 641.

[3]) mit *phali* bricht C ab.

taṃgatvânukṛitaḥ(ta P) *kshamâdharapatiḥ saumyatvatârâpatiḥ | samyagjnânaviçuddhasaṃyamatapaḥsvâcâracaryânidhiḥ çâṃta(ḥ* P) *çrî Jayasiṅhasûrir abhavan nisaṃgaciṭṭâmaṇiḥ* ‖ 7 ‖ *ratnâkarâd ivai 'tasmâch ishyaratnaṃ babhûva tat | sa vâgîço 'pi* to manye (? *nâmenyo* P!) *yadguṇagrahaṇe prabhu* (°*bhûḥ* P) ‖ 8 ‖ *çrî Vîradevavibudhaiḥ sanmaṃtrâdy(sammaṃ° P)atiçayapravaratoyaiḥ | druma iva ya(ḥ* P)*saṃsiktaḥ (sami°* P) *kas tadguṇavarṇane vibudhaḥ* ‖ 9 ‖ *tathâ hi: âjnâ yasya nareçvarair api çirasy âropyate sâdaraṃ yaṃ dṛishṭvâ 'pi mudaṃ vrajaṃti paramâṃ prâyo 'pi dushṭâ api | yadvaktrâmbudhinir yaduj(j)ralavacaḥpîyûshapânodyatair gîrvâṇair(ṇaur* P) *iva dugdhasiṃdhumathane tṛiptir na lebhe janaiḥ* ‖ 10 ‖ *kṛitvâ yena tapaḥ suduṣkarataraṃ viçvaṃ prabodhya prabhos tîrthaṃ sarvavidaḥ prabhâvitam idaṃ tais-taiḥ svakîyair guṇaiḥ | çuklîkurvad açeshaviçvakuharaṃ bhavyair nirbaddhaspṛihaṃ (nib°he* P) *yasyâ "çâsv anivâritaṃ vivati (vicarite* P, *vicarati!) çvetâṃçu(çru* P)*mauraṃ (gauraṃ* P) *yaçaḥ* ‖ 11 ‖ *Yamunâpravâhavimalaçrîman Municaṃdrasûrisaṃparkât | amarasarite 'va sakalaṃ pavitritaṃ yena bhuvanatalaṃ* ‖ 12 ‖ *visphûrjjatkalikâladustaratamaḥsaṃtânaluptasthitiṃ(tiḥ* P) *sûryeṇe 'va virekibhûdharaçirasy âsâdya yeno 'dayaṃ | samyagjnânakaraiç ciraṃtanamunikshushṇaḥ(ṇṇaḥ! P) samud(d)yotito mârgrâḥ* (so auch P; *rgaḥ*) *so 'bhayadevasûrir abhava(t) tebhyaḥ prasiddho bhuvi* ‖ 13 ‖ *tacchishyalavaprâyair agîtârthâ (prâyor avagî°* P) *'pi çishṭajanatushṭyai | çrî-Hemacaṃdrasûribhir iyam anuracitâ prakṛitavṛittiḥ* ‖ 14 ‖ *anuyogadvâraṃ samâptam |*

1900. Ms. or. fol. 780.

Dasselbe Werk, mit demselben Commentar (= C).

134 foll. (1-14 Z. Text à 55 *aksh.*, und 5-16 Z. Comm. über und unter dem Text, à 61 *aksh.*). — Das letzte Blatt mit dem Datum etc. fehlt.

Auf foll. 51 fg. hat der Text viele Wiederholungen, die gelb überstrichen sind; der Comm. dagegen geht ruhig seinen Weg fort, und ist daher von da ab dem Text je um mehrere Blätter voraus, so dafs z. B. der zu dem Text von 75^a gehörige Commentar sich bereits auf 68^b befindet. Ebenso ist der Text auf 98^a bis 105^b sehr ausführlich, der Comm. dagegen sehr kurz, so dafs danach der zu dem Text von 112^a gehörige Comm. sich auf fol. 102^b befindet.

Der Text beg.[1]): *nâṇaṃ paṃcavihaṃ pannattaṃ, taṃ jahâ: âbhinibohiyanâṇaṃ suyanâṇaṃ ohiṇâṇaṃ manapayyavanâṇaṃ kevalanâṇaṃ; tattha cattâri nâṇâiṃ ṭhappâiṃ ṭhavaṇijjâiṃ, no uddissaṃti (°ssijjaṃti* C) *no samuddissaṃti (°ssijjaṃti* C) *no aṇuṇṇavijjaṃti, suyanâṇassa uddeso samuddeso aṇuṇṇâ aṇuogo ya*

[1]) ich lege bei dem Folgenden zunächst A zu Grunde; mit R bezeichne ich gelegentlich die Varianten aus einer mir von Dr. R. Rost freundlichst geliehenen, demselben gehörigen Handschrift, die meist mit B stimmt.

pavattaï; jaï suyanâṇassa .... ya pavattaï kiṃ aṃgapaviṭṭhassa .. ya pavattaï? kiṃ aṃgabâhirassa .. ya pavattaï? aṃgapaviṭṭhassa vi uddeso 4, *aṃgabâhirassa vi uddeso* 4, und zwar bei den *aṅgabâhira* sowohl *kâliyassa* als *ukkâliyassa*, bei letzteren resp. sowohl *âvassayassa* als *âvassayavaïrittassa* ..

âvassayaṃ ṇaṃ kiṃ aṃgaṃ aṃgâiṃ? suakkhaṃdho suakhaṃdhâ? ajjhayaṇaṃ ajjhayaṇâiṃ? uddeso uddesâ? âvassayaṃ ṇaṃ no aṃgaṃ, no aṃgâiṃ, no suakkh., no suakkhaṃdhâiṃ, no ajjh., no ajjh◦ṇâ, no uddeso, no uddesâ; tamhâ âvassayaṃ **a.** *nikkhivissâmi, suaṃ* **b.** *nikkh., khaṃdhaṃ* **c.** *nikkh., ajjhayaṇaṃ* **d.** *nikkhivissâmi tti | jattha ya jaṃ jâṇiyyâ nikkhivaṃ nikkhive niravasesaṃ | jattha vi ya na jâṇiyyâ caükkayaṃ nikkhive tattha* ‖ 1 ‖

a. (A 1[b], B 7[a], C 6[b], P 22) *se kiṃ taṃ âvassayaṃ? caüvvihaṃ pannattaṃ, taṃ jahâ: nâ* 2[a] *mâvassayaṃ ṭhavaṇâvassayaṃ davvâv. bhâvâv.; se kiṃ taṃ nâmâvassayaṃ? ..., — davvâvassayaṃ* (2[a] A, 10[a] B, 9[a] C, 33 P), *duvihaṃ p., taṃ j.: âgamao ya no-âgamao ya, —* 2[b] *se kiṃ taṃ no-âgamao davvâvassayaṃ? tivihaṃ p., t. j.: jâṇayasarîra*[1])*davvâvassayaṃ bhaviasarîradavv. jâṇayasarîrabhaviyasarîravatirittaṃ davvâvassayaṃ, ... se kiṃ taṃ jâṇayasarîrabhaviasarîravaïrittaṃ davv.? tivihaṃ p., taṃ j.: loiyaṃ kuppâvayaṇîaṃ louttariyaṃ, se kiṃ taṃ loiyaṃ davvâvassayaṃ? je ime râ'-îsara-talavara-mâḍaṃbia-koḍaṃbia-ibbha-seṭṭhi-seṇâvaï-satthavâhapabhiti kallaṃ pâduppabhâe rayaṇîe .. 3[a] .. muhadhoaṇa-daṃtapakkhâlaṇa- .. dhûva-pupphagaṃdha-mallagaṃdha-taṃvola[vattha-m-â]iâiṃ davvâvassayâiṃ kâuṃ tato pacchâ râyakulaṃ vâ devakulaṃ vâ .. gachaṃti se 'ttaṃ loiyaṃ davvâvassayaṃ; se kiṃ taṃ kuppâvayaṇiaṃ*[2]) *da◦yaṃ? je ime caraga*[3])*-cîria-*

---

[1]) *jnaçarîra◦, jnânavân iti jnaḥ* (P 49). [2]) *kuprâvacanikam* (P p. 64).

[3]) s. **17**, 26. 27; — *dhâtivâhakâḥ saṃto ye bhikshâṃ caraṃti te carakâḥ, .. rathyâpatitacîraparidhânâç cîrikâḥ, carmaparidhânâç carmakhaṃḍikâḥ, ye bhikshâm eva bhuṃjate na tu svaparigṛihîtaṃ godugdhâdikaṃ te bhikshâṭâḥ, Sugataçâsanasthâ ity anye, pâṃḍuraṃgâ bhasmoddhûlitagâtrâḥ, vicitrapâdapatanâdiçikshâkalâpayuktavarâṭakamâlikâdicarcitavṛishabhakopâyata*(P, ◦*yataḥ* | B, ◦*yataḥ* C)*kaṇabhikshâgrâhiṇo Gautamâ* (cf. *Kaṇabhuj!*), *gocaryânukâriṇo govratikâs, te hi »vayam api kila tiryakshu vasâma« iti bhâvanâṃ bhâvayaṃto gobhir nirgachaṃtîbhiḥ saha nirgachaṃti sthitâbhis tishṭhaṃty âsînâbhir upaviçaṃti bhuṃjânâbhis tathai 've 'va tṛiṇapat(t)rapushpaphalâdi bhuṃjate, tad uktaṃ: gâvîhiṃ samaṃ nigjamapavesaṭhâṇâsaṇâiṃ pakariṃti | bhuṃjaṃti jahâ gâvî tirikkha(tira◦* P)*vâsaṃ vibhâvaṃtâ* ‖, *gṛihasthadharma eva çreyân iti .. gṛihidharmâs .. tathâ ca tadanusâriṇâṃ vacaḥ: gṛihâçramasamo dharmo na bhûto na bhavishyati, taṃ pâlayaṃti ye dhîrâḥ klîvâḥ pâshaṃḍam âçritâ iti* ‖, *Yâjnavalkyaprabhṛitiṛishipraṇîtadharmasaṃhitâç ciṃtayaṃti .. dharmaciṃtakâḥ, devatâkshitiçamûtâpitṛitiryagâdînâm avirodhena vinayakâritvâd aviruddha vainayikâ*(ḥ), *puṇyapâpaparalokâdyanabhyupagamaparâ akriyâvâdino viruddhâ*(ḥ) *sarvapâshaṃḍibhiḥ saha ... viruddhacâritvâd .., prathamam evâ 'dya tîrthakarakâle samutpannatvât prâyo*[1]*vṛiddhakâle dîkshâprutipatteç ca vṛiddhâs tâpasâḥ, çrâvakâḥ brâhmaṇâḥ .., anye tu vṛiddhaçrâvakâ ity ekam eva padam vrâhmaṇavâcakatvena vyâcakshate* (an *Buddha* wäre also nicht zu denken; in der That lesen A C[2] R *cuḍḍha* (s. auch *Aupap.* 73), nur B C[1] haben *cuddha*), *pâshaṃḍaṃ vrataṃ tatra tish-*

-cammakhaṃḍia-bhicchuṃḍa-paṃḍuraṃgâ-Gotamâ-govvatia-gihidhamma-dhammaciṃtia-aviruddha-viruddha-vuḍḍhassâvagapabhitayo[1]) *pâsaṃḍatthâ kallaṃ pâuppabhâe rayaṇie . . Iṃdassa vâ Khaṃdassa vâ Ruddassa vâ [Sivassa vâ] Vasamaṇassa vâ devassa vâ nâgassa vâ jakkhassa vâ bhûassa vâ Muguṃdassa*[2]) *vâ Ayyâe vâ Koṭṭaïriâe*[3]) *vâ uvalevaṇa-saṃmayyaṇâ-"marisaṇa-dhûva-pupphagaṃdhamallâdiyâiṃ davvâvassayâiṃ kareṃti, se ttaṃ kuppâvayaṇiaṃ davvâvassayaṃ, — se kiṃ taṃ loguttariyaṃ davvâvassayaṃ? je ime samaṇaguṇamukkajogî chakkâyaṇiraṇukaṃpâ hayâ i va uḍḍâmâ gayâ i va niraṃkusâ ghaṭṭhâ maṭṭhâ laṭṭhâ taṃppoṭṭhâ paṃḍuravaḍayapâoraṇâ jinâṇaṃ aṇâṇâe sacchaṃdaṃ viharîṇaṃ ubhayo kâlaṃ âvassagassa uvaṭṭhâvayaṃti*[4]), *se 'taṃ logutt. doyaṃ.*

bhâvâvassayaṃ (3[a] A, 19[a] B, 17[a] C, 71 P) *duvihaṃ p., t. j.: âgamato a no-âgamato a, . . se kiṃ taṃ no-âg. bh.? tivihaṃ p., t. j.: loiaṃ, kuppâva(ya)ṇiaṃ, louttariaṃ; se kiṃ taṃ loiaṃ bhâv.? puvvaṇhe Bhârahaṃ, aparaṇhe Râmâyaṇaṃ*[5]), *se 'taṃ loiaṃ bhâvâ* 3[b] *v.; se kiṃ taṃ kuppâvayaṇiaṃ bhâv.? je ime caraga-cîriya* jâva *pâsaṃḍatthâ iyya* (ACR, *ijjâ* P, *iṭṭha* B)*-'ṃjala-homa-jappa-u(ṃ)durukkâ(japa-rûkkû* P)*-ṇamokkâra-m-âdiâiṃ*[6]) *bhâvâvassayaṃ* (°*yâiṃ*) *kareṃti.*

Den Schluſs des *âvaçyaka*-Abschnittes bildet eine Aufzählung von Synonymen sowie eine Erklärung des Namens: *tassa ṇaṃ ime egaṭṭhiâ ṇâṇâghosâ ṇâṇâvaṃjaṇâ nâmadheyyâ bhavaṃti, taṃ: âvassayaṃ avassakaraṇiyyaṃ dhuvaṇiggaho vasohi* (*vi*° BCPR) *a | ajjhayaṇachakkavagjo*[7]) *nâo ârâhaṇâ magjo || samaṇeṇa sâ-*

ṭhaṃtî ti pâshaṃḍasthâḥ (B 16[b]. 17[a], C 15[a b]). — Auf die 363 abweichenden Lehren, die angeblich im 2. *aṅga* bekämpft werden, sowie auf die 7 Schismen, ist somit hier nicht Bezug genommen.

[1]) *bhikkhoḍa-paṃḍuraṃga-Goama . . . aviruddha vainayika vuḍḍhasâvagapabhita viruddha vaḍhasâvagapabhitao* P (! p. 63. 64).

[2]) *mukuṃdo Baladevaḥ* (s. oben p. 432[n. 2]).

[3]) s. **17**, 27; die sechs mit Namen genannten Götter *Indra* etc. in derselben Reihenfolge auch *Bhagav.* 3, 1, 66 (s. m. Abh. 1, 439. 2, 213); *Âryâ praçâṃtarûpâ Durgâ, sai 'va mahishârûḍhâ tatkuṭṭanaparâ Koṭṭakriyâ, atro 'pacârâd iṃdrâdiçabdena tadâyatanam apy ucyate.*

[4]) *yeshâṃ jaṃghe çlakshṇîkaraṇârthaṃ phenâdinâ ghṛishṭe bharatas, tailodakâdinâ yeshâṃ keçâḥ çarîraṃ vâ mṛishṭaṃ, tuprâ mrakshitâ madanena câ "veshṭitâḥ çîtarakshâdinimittaṃ oshṭhâ yeshâṃ* (s. *Hâla* 458), *dhautaḥ paṭaḥ prâvaraṇaṃ yeshâṃ, prabhâtasamaye astamayasamaye ca, âvaçyakâya pratikramaṇâya upatishṭhaṃti* (s. Ind. Stud. 16, 161[n]).

[5]) *loke hi Bhârata-Râmâyaṇayor vâcanaṃ çravaṇaṃ vâ pûrvâparâhṇayor eva rûḍhaṃ.*

[6]) s. **17**, 28: — *ijjâ* (*ishṭâ* B) *yâgaḥ, . . atharâ deçibhâshâyâm ijje 'ti* (C, *ishṭe 'ti* B) *mâtâ, tasyâ namaskâravidhau, . . uṃdurukka* (*aṃdura*° P) *tti deçîvacanata uṃdu* (°*naṃm aṃdu* P) *mukhaṃ tena rukkaṃ* (*ra*° P) *vṛishabhâdiçabdakaraṇaṃ uṃdurukkaṃ* (*aṃdura*° P) *devatâdipurato vṛishabhagarjitâdikaraṇaṃ.* — Zu B's *ishṭâ* für *ijjâ* s. *shca* für *jja* in einem Mspt. von *Bhuvanapâla*'s Comm. zu *Hâla*, Ind. Stud. 16, 2[n. 2].

[7]) s. **17**, 22. 23; — *sâmâyikâdishaḍadhyayanakalâpâtmakatvâd adhyayanashaḍvargaḥ, tathâ abhipretârthasiddheḥ samyag-upâyatvân nyâyo, mokshârâdhanâhetutvâd ârâdhanâ, tathâ mokshapuraprâpakatvâd eva mârga iti yâthârthaḥ: — ahorâtrasya madhye.*

vaeṇa ya | avassakâyavvayaṃ havaï jamhâ | aṃto ahonisissa (*nisassa* BCPR) *ya* (*va* BC, *u* R) *tamhâ âvassayaṃ nâma ||, se ttaṃ âvassayaṃ.*

b. *suaṃ* (3[b] A, 21[a] B, 19[a] C, 81 P), *caüvvihaṃ p., t. j.: nâmasuaṃ, ṭharaṇâ°, davva°, bhâva°*; die beiden letzteren zerfallen wieder in *âgamato* und *no-âgamato*, das *no-âgamao bhâva°* resp. in *loiaṃ* und *loguttariaṃ; — . . 4[a] se kiṃ taṃ jâṇayasarîrabhaviasarîravatirittaṃ davvasuaṃ? pattaya-potthayalihiaṃ*[1]), *ahavâ suaṃ* (! *jâ∘ttaṃ da∘yaṃ*) *paṃcavihaṃ p., taṃ j.: aṃḍayaṃ: haṃsagabbhâdi, poṃḍayaṃ*[2]) (A, *bo°* R, *vo°* P, *voṃ°* BC): *kappâsa-m-âdi, kîḍayaṃ* fünferlei: *paṭṭe Malae aṃsue Cîṇaṃsue kimirâge, vâlayaṃ* fünferlei: *unnie uṭṭhie mialome* (°*mae* BC, °*mie* P, °*loe* R) *kutave* (AR, *kuhave* B, *ketave* C[1], *kotave* PC[2]) *kiṭṭise* (AC[2], *kiṭṭa°* P, *ke°* R, *ka°* BC[1]), *vâgayaṃ* (AP, *vakka°* BCR): *saṇa-m-âdi.*

4[a] *se kiṃ taṃ loiaṃ no-âgamao bhâvasuaṃ? jaṃ imaṃ*[3]) *annâṇiehiṃ micchâdiṭṭhiehiṃ sacchaṃdabuddhimaïrigappiaṃ, taṃ: Bhârahaṃ Râmâyaṇaṃ* ham (f. BCP) *Bhîmâsuruktaṃ Koḍallayaṃ ghoḍamuhaṃ setaṃbhaddiâo kappâkappiaṃ nâgasuhumaṃ kaṇagasattarî vaïsesiaṃ Tuṭṭhavayaṇaṃ Kâvilaṃ vesiaṃ logâyaṃ saṭṭhitaṃtaṃ Mâḍharaṃ purâṇaṃ vagaraṇaṃ nâḍagâdî, ahavâ bâvattari kalâo ca* 4[b] *ttâri veâ saṃgovaṃgâ, se 'ttaṃ loiyaṃ no-âg. bh. . .: — se kiṃ taṃ loguttariaṃ no-âgamato bhâvasuaṃ*[4]) 2? *jaṃ ïmaṃ arahaṃtehiṃ bhagavaṃtehiṃ uppannanâṇadaṃsaṇadharehiṃ tîapaccuppanna-m-aṇâga-*

---

[1]) s. **17**, 28; — *pa(t)trakâṇi talatâlyâdisaṃbaṃdhîni, tatsaṃghâtanishpannâs tu pustakâs, tataç ca patrakâṇi ca pustakâç ca teshu likhitaṃ; athavâ potaṃ* (s. p. 702[n.6]) *vastraṃ, patrakâṇi ca, teshu likhitaṃ.*

[2]) *haṅsaḥ pataṃgaḥ, garbhas tu tannivartitaḥ koçikâro*(?) . ., *tadutpannaṃ sûtram aṃḍajam ucyate, âdiçabdaḥ svabhedaprakhyâpanaparaḥ; voṃḍaṃ vamanîphalaṃ tasmâj jâtaṃ voṃḍajaṃ phalahî vamanî tasyâḥ phalaṃ phalahaṃ karpâsâçrayakoçakarûpaṃ: kîṭâj jâtaṃ kîṭajaṃ sûtraṃ, paṭṭasûtraṃ* (zu *paṭṭa* ausführlich aus der *vriddhavyâkhyâ*), *Malayavishayotpannaṃ, Cînavishaye; lomabhyo jâtaṃ vâlajaṃ, aurṇikaṃ, aushṭrikaṃ, uṃḍururomanishpannaṃ kautavaṃ, ûrṇâdînâṃ yad uddharitaṃ kiṭṭisaṃ; valkajaṃ, saṇaprabhṛiti, tatrâ 'tasîsûtraṃ Mâlavakâdi*(*vâdidesa* P)*prasiddhaṃ.*

[3]) s. **17**, 9; — Varianten in B 23[b], C 21[b], R 5[a], P 93, N (*Nandisutta*, wo es sich um *michasuaṃ* handelt, s. oben pag. 677. 678): *annâṇihiṃ michadiṭṭhihiṃ*, — °*surukkhaṃ* (°*shkaṃ* R), — *Koḍillayaṃ* N, — *Ghoḍayasuhaṃ* BC (*mu°* C[1]), °*yasuyaṃ* R, fehlt N, — *sagaḍabhaddiyâo* (*sagabhaddiyâo* N), — *kappâsiyaṃ*, — *sattarîvesiyaṃ* (*vasesiyaṃ* N), — *vaïsesiyaṃ* (*chaï°* R), fehlt N, — *Vuddhasâsaṇaṃ* (*ssâ°* BR, *Vuddhavaṇayaṃ* N), — *Kâvilaṃ* fehlt N, — *vesiyaṃ* N, fehlt BCR, — *logâyataṃ*, — *Mâḍharapurâṇa* C, — *vâgaraṇaṃ* (°*ṇa* B), — N fügt vor *ṇâḍayâî* noch hinzu: *bhâgavayaṃ, Pâaṃjalî, pussadevayaṃ helaṃ gaṇiaṃ saüṇarûvaṃ*, wovon ABCR nichts haben; — *etac ca Bhâratâdikaṃ nâṭakâdiparyaṃtaṃ çrutaṃ lokaprasiddhigamyaṃ; . . kalâs, tâç ca dvisaptati*(*ḥ*) *samavâyâdigraṃthaprasiddhâḥ, catvâraç ca vedâḥ sâmaveda-ṛigveda-yajurvedâ-'tharvavedalakshaṇâḥ;* — s. *Bhagavatî* 2, 248; zu *Mâṭhara* s. Ind. Stud. 13, 387. 88. 425.

[4]) s. *Bhagav.* 2, 282.

jaṇâṇaehiṃ telokkavahitamahitapûiehiṃ savvaṇṇûhiṃ savvadarisîhiṃ paṇîaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ, taṃ: âyâro, sûagaḍo, ṭhânaṃ, samavâo, vivâhapannattî, ṇâyâdhammakayâo, uvâsagadasâo, aṃtagaḍadasâo, aṇuttarovavâiadasâo, paṇhâvâgaraṇâiṃ, vivâyasuaṃ, diṭṭhivâto. se 'ttaṃ loguttariaṃ no-âg. bh., se 'taṃ bhâvasuaṃ.

Zum Schlufs, wie bei **a**, eine Aufzählung der Synonyma von *sua*: *tassa ṇaṃ ime . . . ṇâmadheyyâ bhavaṃti*: *sua*[1])*-sutta-gaṃṭha-siddhaṃta sâsaṇe âṇa*[2])*-utti*[3])*-vayaṇa uvaese* 8 | *pannavaṇâ* 9 *âgame* 10 *a egaṭṭhâ payyavâ sutte*[4]) ‖ *se 'taṃ suaṃ.*

c. *khaṃdhe* (A 4[b], B 25[a], C 22[b], P 99) *caüvvihe, t.*: *nâmakhaṃdhe, ṭhavaṇâ*[0], *davva*[0], *bhâva*[0]; — 5[a] *se kiṃ taṃ no-âgamao bhâvakhaṃdhe? eesiṃ c' eva*[5]) *sâmâdia-m-âdîṇaṃ* (*sâmâiya-m-âiyâṇaṃ* BC, *sâmâiyâṇaṃ* R) *chaṇhaṃ ajjhayaṇâṇaṃ samudayasamitisamâgameṇaṃ âvassayasuabhâvakhaṃdhe labbhati. se 'taṃ no-âgamao bhâvakhaṃdhe.*

Zum Schlufs, wie bei **a. b.** Synonyma von *khaṃdha*, *tassa ṇaṃ ime egaṭṭhiâ ṇâmadheyyâ bhavaṃti, taṃ*: *gaṇakâe a nikâe khaṃdhe vagje taheva râsî a* | *puṃje piṃḍe nikare saṃghâe âdalasamûhe* ‖ *se 'ttaṃ khaṃdhe.*

d. (A 5[a], B 27[b], C 24[b], P 109) *ajjhayaṇa;* beg.: *âvassagassa ṇaṃ ime atthâhigârâ bhavaṃti*[6]). *taṃ*: *sâvayyajogaviratî ukkittaṇu*(*ṇa* BCR)*guṇavato a paḍivattî* | *khaliassa niṃdaṇâ vaṇatigiccha guṇadhâraṇâ ceva* ‖ *âvassayassa eso piṃḍattho vaṇṇio samâseṇaṃ* | *etto ekkekkaṃ puṇa ajjhayaṇaṃ kittaïssâmi* ‖ *taṃ*: *sâmâîaṃ, caüvîsatthaü, vaṃdaṇayaṃ, paḍikkamaṇaṃ, kâus(s)agjaṃ, paccakkhâṇaṃ; tattha paḍhamajjhayaṇaṃ sâmâîaṃ, tassa ṇaṃ ime cattâri aṇuogadârâ, taṃ*: *uvakkame* I, *nikkhive* II, *aṇugame* III, *naye* IV.

---

[1]) *çruta.* [2]) *âjñâ.* [3]) *utti* fehlt BCR, pafst nicht zu den Zahlen 8 und 9 hinter *uvaese* und *pannavaṇâ*, und stört das Metrum; Schol. hat aber: *uktir vacanaṃ vâgyogaḥ*, scheint somit *vaaṇe* auszulassen! [4]) *iti sûtre sûtravishaye ekârthâḥ paryâyâḥ.*

[5]) *eshâm eva prastutâvaçyakabhedânâm sâmâyikâdînâm shaṇṇâm adhyayanânâṃ samudâyaḥ, . . samudâyasya samitinairaṃtaryeṇa mîlanâ . . samâgamas tena nishpanno ya âvaçyakaçrutaskandhaḥ sa bhâvaskaṃdha iti labhyate.*

[6]) *prathame sâmâyikalakshaṇe adhyayane prâṇâtipâtâdisarvasâvadyayogaviratir arthâdhikâraḥ, dvitîye caturviñçatistavâdhyayane . . tîrthakarâṇâṃ guṇotkîrtanâ, . . sa guṇavân tasya pratipattir vaṃdanâdikâ kartavye 'ti tritîye vaṃdanâdhyayane, skhalitasya . . jaṃtor . . niṃdâ pratikramaṇe 'rthâdhikâraḥ, vraṇacikitsâ kâyotsargâdhyayane 'rthâdh., guṇadhâraṇâ pratyâkhyânâdhyayane 'rthâdh.; — âvaçyakapadâbhidheyasya çâstrasya esha pûrvoktaprakâraḥ piṃḍârthaḥ samudâyârtho varṇitaḥ saṃkshepeṇa, ita ûrdhvam punar ekaikam adhyayanaṃ bhaṇishyâmi, — samas tasya ayaḥ pratikshaṇaṃ jnânâdiguṇotkarshatâprâptiḥ samâyaḥ, . . samâyaḥ prayojanam asyâ 'dhyayanasya jnânakriyâsamudâyarûpasye 'ti sâmâyikaṃ, samâya eva vâ sâmâyikaṃ, — tatrâ 'dhyayanârthakathanavidhir anuyogaḥ, upakramaṇaṃ dûrasthasya vastunas tais-taiḥ pratipâdanaprakâraiḥ samîpam ânîya nikshepayoggatâkaraṇam upakramaḥ; . . nikshepaṇaṃ çâstrâder nâmasthâpanâdibhedair nyasanaṃ vyavasthâpanaṃ nikshepaḥ; . . anugamanaṃ sûtrasyâ 'nukûlam arthakathanam anugamaḥ; nayanaṃ nayo, nîyate parichidyate 'nenâ 'sminn asmâd iti vâ nayaḥ.*

I. erstes *dvâram*, *uvakkame* in A bis 53[b], B 136[a], C 126[b] (Text, 123[b] Comm.), P 594; *chavvihe*: *nâmova°*, *ṭhavaṇov.*, *davvov.*, *khettov.*, *kâlov.*, *bhâvov.* (so bis 5[b], P 127), oder in anderer Weise: **1.** *âṇupuvvî* bis 15[b] (P 256), **2.** *ṇâma* bis 27[a] (P 367), **3.** *pamâṇaṃ* bis 51[b] (P 578), **4.** *vattavvayâ* bis 52[a] (P 584), **5.** *atthâhigâre* ibid. (P 585), **6.** *samoyâre* bis 53[b] (P 594).

1. *âṇupuvvî* (A 5[b]-15[b], B 33[b]-61[b], C 28[a]-58[b][1]), im Comm. blos bis 56[a], P 256), ist *dasavihâ*, nämlich: *nâmâ°*, *ṭhavaṇâ°*, *davvâ°* (A bis 10[b], B 47[b], C 43[a] Text und Comm. P?)[2]), *khittâ°* (A bis 13[a], B 55[a], C 53[b] Text, 50[a] Comm., P 227), *kâlâ°* (A bis 15[a], B 59[b], C 57[a] Text, 54[a] Comm., P 246), *ukkittaṇâ°* (A bis 15[a], B 59[b], C 57[a] Text, 54[a] Comm., P 249), *gaṇaṇâ°* (A bis 15[a], B 60[a], C 57[b] Text, 54[b] Comm., P 249), *saṃṭhâṇâ°* (A bis 15[b], B 60[a], C 57[b] Text, 55[a] Comm., P 250), *sâmâyârî°* (A bis 15[b], B 61[a], C 58[a] Text, 56[a] Comm., P 255), *bhâvâ°*, schl.: *se 'ttaṃ âṇupuvvi tti padaṃ sammattaṃ*; — hierbei in der:

khettâṇupuvvî (10[b]) u. A. Eintheilung (12[b]) in *aholoe*, *tiriyaloe*, *uḍḍhaloe* und Aufzählung der betreffenden Gruppen, für *aholoe*: *rayaṇappabhâ*, *sakkarapp.*, *vâluapp.*, *paṃkapp.*, *dhûmapp.*, *tamâ*, *tamatamâ*, — für *tiriyaloe* (A 13[a], B 54[a], C 48[b]): *Jaṃvuddîve lavaṇo*, *Dhâyaṭi kâloyo*, *Pukkhare varuṇo* | *khîra-ghaya-khea*[3]) *naṃdî Aruṇavare kuṃḍale Ruage* ‖ ... *Sayambhuramaṇe*, — für *uddhaloe* (B 55[a], C 53[a]): *Sohamme*, *Îsâṇe*, *Saṇaṃkumâre*, *Mâhiṃde*, *Baṃbhaloe*, *Laṃtae*, *Mahâsukke*, *Sahassâre*, *Âṇae*, *Pâṇae*, *Araṇe*, *Accue*, *Geveyye vimâṇe*, *Aṇuttaravimâṇe*, *Îsîpabbhârâ*; —

in der *kâlâṇupuvvî* Aufzählung der Zeitmaafse[4]) (A 14[b], B 58[b], C 56[a], P 242): *samae âvaliyâ âṇû pâṇû thove lave muhutte ahoratte pakkho mâso uû ayaṇe saṃvachare juge vâsasate vâsasahasse vâsasatasahasse puvvaṃge puvve ṭuḍiaṃge ṭuḍie aḍaḍaṃge aḍaḍe avayaṃge avave hûhuaṃge huhûe uppalaṃge uppale paümaṃge paüme naliṇaṃge naliṇe atthaniuraṃge atthiniûre aüaṃge aüe naüaṃge naûe paüaṃge paüe cûliaṃge cûlie sîsapaheliaṃge sîsapaheliâ paliovame sâgarovame osappiṇî ussappiṇî pogjalapariaṭṭe tîtaddhâ aṇâgataddhâ savvaddhâ*; —

in der *ukkittaṇâṇupuvvî* (A 15[a]) Aufzählung[5]) der 24 *Jina*: *Usabhe Ajie Saṃbhave Abhinaṃdaṇe Sumate* (°*tî* P) *Paümappabhe* (°*he* P) *Supâse Caṃdappahe Suvihî Sîtale Seyyaṃse Vâsupuyye Vimale Aṇaṃtata* (! *te* P) *Dhamme Saṃtî Kaṃthû* (*Ku°* P) *Are Malle* (°*lli* P) *Munisuvvae* (*Muṇisuvv°* P) *Namî Ariṭṭhanemî Pâse Vaddhamâṇe.*

---

[1]) in C ist der Text auf fol. 51-54 gelb durchgestrichen!

[2]) in dem der Königl. Bibl. gehörigen Exemplar fehlen die pagg. 185-208. 305-320.

[3]) *khoya tti* [*kshaudra!*] *ikshuvaro drîpaḥ ikshurasâsvâda eve 'kshurasaḥ samudraḥ.*

[4]) s. oben p. 392. 400. 411. 427. 554. 580. 581; — **16**, 412; — *Bhagav.* 1, 427[n].

[5]) dieselbe (s. *Hem.* 26-28) liegt vollständig nur in CP vor, ABR haben nur Anfang und Ende.

2. *nâma* (A bis 27ª, B 86ª, C 82ᵇ Text, 77ª Comm., P 367); ist zehnfach: *eganâme* bis *dasa°*: — .... *se kiṃ taṃ duṇâme* 2? *duvihe pannatte, taṃ: egakkharie aṇegakkharie, se kiṃ taṃ egakkharie* 2? *hrîḥ*[1]) *çrîḥ dhîḥ strî, se 'ttaṃ egakkharie; se kiṃ taṃ aṇegakkharie? kannâ vîṇâ latâ mâlâ, se 'ttaṃ aṇe∘rie*; — oder *jîvanâme ajîvanâme a*; — oder *visesie a avisesie a*: hierbei Durchmusterung der hiernach gruppirten vier Stufen: *neraïe, tirikkhajoṇie, maṇusse, deve*; — *se kiṃ taṃ tinâme* (A 18ª, P 267-73) 2? *tivihe p., taṃ: davvanâme guṇa° payyava°*; *guṇa* wieder ist *paṃcavihe: vanna* (*kâla, nîla, lohita, hâlidda, sukkilla*), *gaṃdha* (*surabhi, durabhi*), *rasa* (*titta, kaḍua, kasâya, aṃbila, mahura*), *phâsa* (*kakkhaḍa, maüa, garua, lahua, sîta, usiṇa, niddha, lukkha*), *saṃṭhâṇa* (*parimaṇḍala, vaṭṭha* [d. i. *vaṭṭa, vṛitta*], *taṃsa, caüraṃsa, âyata*); — *taṃ puṇa nâma tivihaṃ:* (es folgen einige *gâthâ* über das Geschlecht und den Thema-Auslaut der Nomina B 64ᵇ, C 63ᵇ, P 770): *itthî purisaṃ napuṃsagaṃ ceva | eesiṃ tiṇhaṃ pi a aṃtaṃmi parûvaṇaṃ bochaṃ* ‖ 1 ‖ *tattha purisassa aṃtâ* 18ᵇ *â î û* u (*o!*) *evaṃ* (f. BCP) *havaṃti* (BP, *hûṃti* AC) *cattâri | te ceva itthiâo* (°*yâe* B) *havaṃti okâraparihîṇâ* ‖ 2 ‖ *aṃ ti a iṃ ti a aṃtâ o* (*u* CP, *uṃ!*) *napuṃsagassa bodhavvâ | etesiṃ tiṇhaṃ pi a bochâmi nidaṃsaṇe etto* ‖ 3 ‖ *âgâraṃto râyâ îgâraṃto girî a sihari a | ûkâraṃto* (*ug°* P) *viṇhû* (*ṇhu* P) *dumo a* (*o* B, *ya* C) *aṃtâ maṇussâṇaṃ* (AC, *purisâṇaṃ* B) ‖ 4 ‖ *âkâraṃtâ mâlâ îkâraṃtâ sirî a lacchî a | ûkâraṃtâ* (*ug°* P) *Jaṃbû, vahû* (*bahu* P!) *a aṃtâ u itthîṇaṃ* ‖ 5 ‖ *aṃkâraṃtaṃ dhannaṃ iṃkâraṃtaṃ napuṃsakaṃ acchiṃ | uṃkâraṃtaṃ pîlû* (°*luṃ* P) *mahuṃ ca aṃtâ ṇapuṃsâṇaṃ* ‖ 6 ‖, *se 'ttaṃ tinâme*; — *se kiṃ taṃ caünâme* (A 18ᵇ, B 65ª, C 64ª im Text, 59ª im Comm., P 273)? *caürihe p., taṃ: âgameṇaṃ* (so: *padmâni payâṃsi*)[2]) *loveṇaṃ* (so: *te atra te 'tra, paṭo atra paṭo 'tra*)[2]) *payatîe* (so: *agnî etau, paṭû imau, çâle ete, mâle ime*)[2]) *vikâreṇaṃ* (so: *daṃḍassa agraṃ daṃḍâgraṃ, sâ âgatâ sâgatâ, dadhi idaṃ dadhîdaṃ, nadî îhate nadîhate, madhu udakaṃ madhûdakaṃ, vadhû*[3]) *ûhate vadhûhate*)[2]); — *se kiṃ taṃ paṃcanâme* (A 18ᵇ, B 65ᵇ, C 64ª im Text, 59ª im Comm., P 275) 2? *paṃcavihe p., taṃ: nâmikaṃ*[4]) *naipâtikaṃ âkhyâtikaṃ aupasargrikaṃ miçraṃ, açva iti nâ°, khalv iti nai°, dhâvatî 'ty âkhy°, parî 'ty aupa°, saṃyata iti miçraṃ*[4]), *se 'ttaṃ paṃcanâme*: — *se kiṃ taṃ chanâme* (A 18ᵇ, B 65ᵇ, C 64ᵇ im Text, 59ᵇ im Comm., P 275) 2? *chavvihe p., taṃ: udaïe, uvasamie, khattie* (*khatie* C)[5]), *khaovasamie, pâriṇâmie, saṃnivâtie*: ... *se kiṃ taṃ khaovasamie* (A 19ᵇ, B 68ᵇ, C 66ᵇ im Text, 62ª im Comm., P 288) 2? *du-*

[1]) s. **17**, 29; — *hrîr tajjâ devatâviçesho vâ, çrîr devatâviçeshaḥ dhîr buddhiḥ strî yoshid iti*; — diese Wörter, die auch anderweit, s. Ind. Stud. 8, 217, als Beispiele verwendet werden, erscheinen hier, wohl eben ihrer Solennität wegen?, in Sanskṛit!; — *kanye 'tyâdi upalakshaṇaṃ ce 'daṃ valâkâpatâkâdînâm.* [2]) Sanskṛit! [3]) sic! einen Nominativ *vadhû* giebt es nicht im Sanskṛit, müfste *vadhûḥ* heifsen! In B fehlt: *dadhi idaṃ* bis *vadhûhate*; der Comm. läfst sich auf Erklärung der Beispiele nicht ein; — s. **17**, 30.

[4]) Alles in Sanskṛit: s. **17**, 29. 30. [5]) *audayikaḥ aupaçamikaḥ kshâyikaḥ.*

*rihe p., tam: khaovasame a khaovasamani*shpanne *a*: Ersterer *caüṃhaṃ thâṅkammâṇaṃ khaovasumeṇaṃ, tam: nâṇâvaraṇiyyassa daṃsaṇâvara° mohaṇiyyassa aṃtarâiassa;* der zweite *aṇegavihe p., tam: khaovasamiâ âbhiṇibohia* 20ª *ṇâṇaladdhî, jîvakhaovasamiâ maṇapayyavaraṇâṇaladdhî, . . . sammadaṃsaṇaladdhî micchâdaṃs° sammâmicchâdaṃs° khaovasamiâ sâmâiacarittaladdhî, . . paṃḍiavîrialaddhî, vâlavî° vâlapaṃḍiavî°, khaovasamiâ soiṃdialaddhî* jâva *khaovasamiâ phâsiṃdialaddhî, khaovasamio âyâradhare, evaṃ sûagaḍadhare samavâyadhare vivâhapannattidhare, evaṃ nâyâdhammakahâo, uvâsagadasâ, aṃtagaḍadasâ, aṇuttaroravâdiadasâ, paṇhâvâgaraṇâ, khaovasamie vivâgasuadhare kh∘mie diṭṭhivâyadhare, kh∘mie navapuvvî* jâva *codasapuvvî, kh∘mie gaṇî, kh∘mie vâyae, se 'ttaṃ khaovasamani*shpanne; der *pâriṇâmie* (A 20ª, B 69ᵇ, C 67ª im Text, 62ᵇ im Comm., P 292) ist *duvihe: sâdipâ° aṇâdipâ°*: zu ersterem: *jumnasurâ, jumnagulo, jumnaghayaṃ, jamataṃḍulâ ceva | abbhâ ya abbharukkhâ. saṃjhâ gaṃdhavvanagarâ ya || ukkâvâyâ disâdâghâ, gajjiaṃ vijju jûvayâ (vijjû gayyayâ nigghâya jûvâ* BR, *gajjiyâ vijjû nigghâyâ jûvâ* C) *jakkhâ littâ dhûmiâ mahiâ rao rathâo: caṃdovarâgâ, sûrovarâgâ, caṃdaparivesâ sûraparivesâ, paḍicaṃdayâ paḍisûrayâ, iṃdadhaṇû, udagamachâ, kavihasiâ, amohâ, vâsâ vâsadharâ, gâmo, ṇagaro, gharo, pa* 20ᵇ *vato, pâyâlo bhavaṇo, nirayo, rayaṇappahâ sakkarap° vâluap° paṃkap° dhûmap° tamâ tamatamâ, sohamme îsâṇe* jâva *îsîppabhârâ, paramâṇupograle dupadesie* jâva *aṇaṃtapadesie, se 'ttaṃ sâdipâriṇâmie.*

se kiṃ taṃ sattanâme (A 22ᵇ, B 72ᵇ, C 72ª im Text, 65ᵇ im Comm., P 305[1]))[2]? *satta sarâ pannattâ, taṃ: sayye risabha gaṃdhâro majjhime | paṃcame sare raivae* (A, *revae* C, *dhevae* B. *dheraie* R) *ceva ṇesâe, . .* specielle Angaben über die 7 *svara*[2]).

se kiṃ taṃ aṭṭhanâme (A 23ᵇ, B 76ᵇ, C 75ª im Text. 68ᵇ im Comm., P 321)? *aṭṭhavihâ vayaṇavibhattî pannattâ, taṃ: niddese paḍhamâ hoti, vitiâ uvadesaṇe | taïâ karaṇaṃmi kayâ, caüttthî saṃpayâvaṇe || paṃcamî a apâyâṇe, chaṭṭhi ssasâmivâyaṇe | sattamî sannihâṇatthe, aṭṭhamâ "maṃtaṇî bhave ||*: — Beispiele für: 1. *so imo, ahaṃ va tti.* — 2. *bhaṇa kuṇasu imaṃ va ttaṃ va tti,* — 3. *bhaṇiaṃ ca kayaṃ ca taṇa* (*teṇe*) *'va mae vâ.* — 4. *haṃti* (*haṃdi* RBC) *namo sâhâe*[3]), — 5. *avaṇaya geṇha ya etto itto* (*iu* BR) *tti vâ* 24ª , — 6. *tassa imassa va gayassa vâ sâmisavvaṃ pi* (*saṃbaṃdhe* BC)[4]), — 7. *imammi âdhârakâlabhâve a,* — 8. *he juvâṇa.*

se kiṃ taṃ navanâme (A 24ª, B 76ᵇ, C 75ᵇ im Text, 69ª im Comm., P 324)? *ṇava rasâ* (AC[1], *nava kavvarasâ* BC[2]) *pannattâ, taṃ: vîro siṃgâre abbhuo a roddo ya hoi bodhavvo | velaṇao bîbhatso hâso kaluṇo pasaṃto a || tettha pariccâyammi*[5]) *a* 1

[1]) ? in dem Exemplar der Königl. Bibl. fehlen die pagg. 305-20.

[2]) cf. Ind. Stud. 8, 260-72. [3]) *haṃdî `ty upapradarçane, namo devebhyaḥ, svâhâ agnaye ity âdishu saṃpradâne caturthî bhavatî 'ty eke, anye tû 'pâdhyâyâya gâṃ dadâti `tyâdishv eva saṃpradâne caturthîm ichaṃti;* eigenthümlich genug, dafs der Text für diese letztere Verwendung des Dativs kein Beispiel angiebt. [4]) *tasyâ `sya gatasya vâ bhṛityâder iti gamyate ity evaṃ svasvâmisaṃbaṃdhe shashṭhî.* [5]) *parityâge dâne.*

dâṇa(f. BC)*tavacaraṇa* 2 (°*ṇe* B) *sattujaṇaviṇâse a* 3 | *aṇaṇusua*(*saya*) *dheti parakkamalimgo vîro raso hoi* ‖ *vîro raso jahâ*: *so*[1]) *nâma*[2]) *mahâvîro* | *jo rayyaṃ payahiûṇa parvaîo* | *kâma*(*k*)*kohamahâsat*(*t*)*upakkhanigghâyaṇaṃ kuṇaï* ‖ 1: — *migâro* (*siṃ*°) *nâma raso retisaṃjogâbhilâsasaṃjaṇaṇe* | *maṃḍala*(*ṇa*)*vilâsavivvoyahâsalîlâramaṇalimgo* ‖ *simgâro raso jahâ*: *mahura*(°*raṃ* C)*vilâsa-salaliaṃ*(*payaïyaṃ* B, *laliyaṃ* C) *hiayuddâmaṇakaraṃ* (*hiyaüṃmâyaṇa*° C, *hiyaüddâvaṇa*° B) *juvâṇâṇaṃ* | *sâmâ saddhuddâmaṃ* (*saddu*° C, *sadu*° B) *dâyetî* (so AC, *dâyaṃtî* B) *mehalâdâmaṃ*[3]) ‖ 2: — *vimhayakaro apurvo vva* (f. B) *bhûapurvo vva jo raso hoi* | *so hâsavisâyuppâtalakkhaṇo abbhuto nâma* ‖ *abbhuo raso jahâ*: *abbhuataraṃ iha-patto* (*iha-m itto* B)[4]) *annaṃ kiṃ atthi jîvalogaṃmi?* | *jaṃ* (f. B) *Jiṇavayaṇeṇa 'tthâ* (°*yaṇe jaṃ atthâ* B) *tikâlajuttâ vi nayyaṃti* ‖ 3: — *bhayajaṇaṇasûrasaddaṃdhakâraciṃtâkahâsamuppanno* | *saṃmohasaṃbhamavisâyamaraṇaliṃgo raso roddo* ‖ *roddo raso jahâ*: *bhiuḍî*[5])*viḍaṃbiamuho saṃdaṭṭhoṭṭha ia ruhira-m-okinnâ* (*ṇokkinno* B) | *haṇasi esuṃ* (*pasuṃ!*) *asuraṇibhâ*(*bho* B) *bhîmarasia atîrodda roddâ* (°*ddo* BC) *si* ‖ 4: — *viṇaovayâragujjhaguruhâra*(*dâra!*)*merâvatikkamuppanno* | *velaṇato nâma raso layyâsaṃkâkaraṇaliṃgo* ‖ *velaṇao raso jahâ*: *kiṃ*[6]) *loiakiriâo* (*karaṇîyâu* B, °*raṇîu* C) *layyaṇayataraṃ* (°*ṇatarayaṃ* B) *ti layyiâmo* (°*yâmo* B, °*yâ homo* C) *tti* (f. A) | *vâreyyaṃmi* (*vâri*° B) *gurujaṇo pariaṃdati*(°*vaṃdaï* B) *jaṃ vadhûpotiṃ* ‖ 5: — *asutikuṇima*(*ṇava* B)*duddaṃsaṇasaṃjogabbhâsagaṃdhaṇipphanne* | *nivvavihaṃmâ*(*hiṃsâ* B)*lakkhaṇo raso huṃti bî* 24[b] *bhatso* ‖ *bîbhatso* (ABCR) *raso jahâ*: *asui*[7])*malabharianîyyara*(*jjha* C, *bbha* B)-

---

[1]) s. Ind. Stud. 16, 151-159. [2]) *so nâma, gâhâ, pâṭhasiddhâ, nararaṃ . .*

[3]) B 77[b], C 70[a]; *çyâmâstrî mekhalâdâma rasanâsûtraṃ darçayati prakaṭayati, raṇanmaṇikiṃkiṇî*(C, fehlt B)*svaramâdhuryâu madhuraṃ, vilâsaiḥ sakâmaiç ceshṭâviçeshair talitaṃ manohâri, çabdoddâmaṃ kiṃkiṇîsvana*(*ra* C)*mukharaṃ, hṛidayonmâdanakaraṃ pravalasmaradîpanaṃ yûnâṃ.* [4]) *ito jinavacanât.*

[5]) *trivalitaraṃgitalalâṭarûpayâ bhrakuṭyâ viḍaṃvitaṃ vikṛitâkṛitaṃ mukhaṃ yasya, tatsaṃbodhanaṃ he bhra∘kha* (Text hat aber Nom.). *saṃdashṭoshṭha, ita iti, itaç ca ruhira-m-okiṇṇa tti vikshiptarudhire 'ty a., haṃsi vyâpâdayasi paçuṃ, bhîmaṃ rasitaṃ çabditaṃ yasya tatsaṃbodhanaṃ, atiçaya raudrâkṛite raudro 'si raudrapariṇâmayukto 'si.* Es ist metri c.: °*ras' ãrodda* zu lesen.

[6]) B 78[b], C 71[a]; *iha kvacid deçe 'yaṃ samâcâro yad utâ 'bhinavavadhvâḥ svabhartrâ prathamayonyudbhede kṛite çoṇitacarcitaṃ tannivasanaṃ »akshatayonir iyaṃ na* (C, fehlt B) *punar agre vyâsevitânâcâre* (*pyâ*° C)« *'ti jnâpanârthaṃ pratigṛihaṃ bhrâmyate sakalajanasamakshaṃ ca çvaçrûçvaçurâdis tadîyagurujanaḥ satîtvakhyâpanârthaṃ tad vaṃdata ity evaṃ vyavasthite sakhîpurato vadhûr bhaṇati: kiṃ loiyakaraṇîo tti, karaṇiḥ kriyâ, tataç ca laukikakriyâyâ laukikakartavyât sakâçât kim anyal lajjanîyataraṃ, na kiṃcid ity a., ity ato lajjitâ 'haṃ bhavâmi, kim iti? yato vâriyyo vivâhas, tatra gurujano vaṃdati* (79[a] C) *bahûpotti ti radhûnivasanam iti;* zu *poti* s. *potaṃ vastraṃ* p. 697[n.1]; es ist dies, auch in das *Sanskṛit* (s. Pet. W.) aufgenommene Wort wohl eig. eine *Prâkṛit*-Bildung, aus *prota.*

[7]) A 24[b], C 76[b] Text, 71[a b] Comm., B 79[a]; *açuci mûtrapurîshâdivastu kuṇapaṃ çabaḥ, aparam api yad durdarçanaṃ galallâlâdikarâlaṃ çarîrâdi teshâṃ saṃyogâbhyâsâd abhîkshṇaṃ*

sahâ(A C, *bhâ* B)*raduggaṃdhi* (C², °*dugaṃdhi* A C¹, °*graṃthi* B) *savvakâlaṃ pi* | *dhannâ hu* (°*nnâu* C, °*ttâu* B) *sarîrakaliṃ su*(A C¹, del. C², *sa* B)*vahumalakilesaṃ vi* (A C¹, *kalusa* B C²) *muccaṃti* (*muvaṃti* B, *muṃcaṃti* C) ‖ 6: — *rûvarayavesabhâsâvivariavilaṃvaṇâsamuppanno* | *hâso maṇappahâso* e(*pa*)*kâsaliṃgo raso hoti* ‖ *hâso raso jahâ: pâsutta*[1])*masîmaṃḍiapaḍibuddha*(*ṃ*) *dearaṃ paloyaṃtî* | *hî jaha thaṇaharakaṃpaṇapaṇamiamajjhâ hasati sâmâ* ‖ 7: — *piavippayogabaṃdhavahavâhiviṇivâyasaṃbhamuppanno* | *sotiavilaviaparvâyarunnaliṃgo raso kaluṇo* ‖ *kaluṇo raso jahâ: pajjhâya*[2])*kilâmiayaṃ vâhâgayapappuga*(°*pputa* C, °*shphaya* B)*cchaya*(*ṃ*) (*ttha* C) *vahuso* | *tassa vioga duttayâ* (*puttaya!*) *duvvalayaṃ* (*duccha*° C, *huyya*° B) *te muhaṃ jâyaṃ* ‖ 8: — *niddosamaṇasamâhâṇasaṃbhavo jo pasaṃtabhâveṇa* | edhi(*avi*)*kâralakkhaṇo so raso* e(*pa*)*saṃto tti nâyavvo* ‖ *pasaṃto raso jahâ: sabbhâvanivvikâraṃ*[3]) *uvasaṃtapasaṃtasomadiṭṭhîaṃ* | *hî jaha muṇiṇo* (*so*)*hati* tu(*mu*)*hakamalaṃ pîvarasirîaṃ* ‖ 9; — *ee nava kavvarasâ battîsâdosavihisamuppannâ*[4]) | *gâhâhi muṇeavvâ havaṃti suddhâ va mîsâ vâ* ‖

se kiṃ taṃ dasanâme? (A 24ᵇ, B 80ᵇ, C 77ᵃ. Text, 72ᵇ Comm., P 340) *dasavihe pannatte, taṃ: gotte* (°*nne* C, °*ṇṇe* B), *no gotte* (*gonne* C, *to guṇṇa* B),

---

taddarçanâdirûpât tadgaṃdhâc ca nishpatter bîbhatso raso bhavatî 'ti saṃbaṃdhaḥ; iha kaçcid upalabdhaçarîrâdyasâratâsvarûpaḥ prâha: kalir jaghanyakâlaviçeshaḥ kalaho vâ, tatra sarvânishṭahetutvât sarvakalahamûlatvâd vâ çarîram eva kaliḥ çarîrakalis, taṭ mûrchâtyâgena muktigamanakâle sarvathâtyâgena vâ dhanyâḥ kecid (Text in C B hat aber F e m. Plur.) *vimuṃcaṃtî 'ti saṃṭaṃkaḥ, kathaṃbhûtaṃ? açucimalabhṛitâni nirjjharâṇî 'va nirjjharâṇi çrotrâdivivarâṇi yasya taṃ* (*tat* B), *tathâ sarvakâlam api svabhâvato durgaṃdhaṃ, tathâ bahumalakalusham ity evaṃ vâcanâṃtarâṇy api bhâvanîyâni.*

[1]) *iha kayâcid vadhvâ prasupto nijadevaraçvastaryâ* (? °*raç ca stayâ* C) *mashîmaṃḍanena maṃḍitaḥ, prabuddhaṃ ca taṃ sâ hasati, tâṃ ca hasaṃtîm upalabhya kaçcit pârçvavartinaṃ kaṃcid âmaṃtrya prâha, hî 'ti kaṃdarppâtiçayadyotakaṃ vacaḥ, paçyata bho, çyâmâ strî yathâ hasatî 'ti saṃbaṃdhaḥ, kiṃ kurvatî 'ti, devaraṃ pralokayaṃtî, kathaṃbhûtaṃ pâsutte 'tyâdi chinnaprarûḍhâdivad atra karmadhârayaḥ pûrvaṃ prasuptaç câ 'sau tato mashîmaṃḍitaç câ 'sau tato prabuddhaç ca sa tathâ taṃ, kathaṃbhûtâ? stanabharakampanena praṇataṃ madhyaṃ yasyâḥ sâ tathe 'ti.*

[2]) C Text 76ᵇ, Comm. 72ᵃ: *atra priyaviprayoge dûmitâṃ bâlâṃ prati vriddhâ kâcid âha: tasya kasyacit priyatamasya viyoge he putrike durbalakaṃ te mukhaṃ jâtaṃ, kathaṃbhûtaṃ? pajjhâyakilâmitayaṃ ti pradhyâtaṃ priyajanavishayam aticiṃtanaṃ tena klâṃtaṃ, bâhâgayapapputacchayaṃ ti bâshpasyâ 'yataṃ âgamanaṃ tena praplute vyâpte akshiṇî yatra tat tathâ, bahuso abhikshṇam iti.*

[3]) C Text 77ᵃ, Comm. 72ᵃ; *praçâṃtavadanaṃ kaṃcit sâdhum avalokya kaçcit samîpasthitaṃ kaṃcid âçritya prâha, hî 'ti praçâṃtabhâvâtiçayadyotakaḥ paçya bho yathâ muner mukhakamalaṃ çobhate, kathaṃbhûtaṃ? sadbhâvato na mâtristhânato nircikâraṃ vibhûshâbhrûkshepâdivikârarahitaṃ, upaçâṃtâ rûpâlokanâdyautsukyatyâgataḥ praçâṃtâ krodhâdidoshaparihârato 'ta eva saumyâ dṛishṭir yatra tat tathâ, asmâd eva ca pîvaraçrîkaṃ upacitopaçamalakshmîkam iti.*

[4]) *aliyam uvaghâyajaṇayaṃ niratthayam uvatthayaṃ calaṃ duhilam ityâdayo 'trai 'va vakshyamâṇâ ye dvâtriṅçat tatra doshâs teshâṃ vidhir viracanaṃ tasmât samutpannâ(ḥ).*

âyâṇapadeṇaṃ, paḍikkhaâpadeṇaṃ, pâhaṃnayâe, aṇâdisiddhaṃteṇaṃ[1]*, nâmeṇaṃ, avayareṇaṃ, saṃjogeṇaṃ, pamâṇeṇaṃ, — 25*[a] *saṃjoge .. caüvrihe .. davvasaṃjoge khetta*° *kâla*° *bhâva*°, — 25[b] *khettasaṃjoge? Bhârahe*[2]*) Eravae Hemavae Heravvavae Harivassae Rammayavâsae Devakurue Uttarakurue Puvvavidehae Avaravidehae, ahavâ*[3]*): Mâgahae Mâlavae Soraṭṭhae Maravahaṭṭhae*[4]*) Kuṃkaṇae (Koṃk*° B) *Kosalae: — se kiṃ taṃ kâlasaṃjoge? susamasusamae susamae*[5]*) susamadusamae dusamasusamae, dusamae, dusamadusamae, ahavâ: pâusae vâsârattae saraddae hemaṃtae vasaṃtae gimhae, — 25*[b] *.. se kiṃ taṃ pamâṇe? caüvvihe p., t.: ṇâmappa*° *ṭhavaṇa*° *davva*° *bhâva*°, — *.. se kiṃ taṃ ṭhavaṇâpamâṇe*[6]*)? sattavihe p., t.: nakkhatta devatakule pâsaṃḍa gaṇe a jîviâheuṃ | âbhiogâ(ppâ BC)iṇâme ṭhavaṇânâmaṃ tu sattavihaṃ ‖: — se kiṃ taṃ nakkhattaṇâme*[7]*)? kattiâhiṃ jâṇa (jâe) kattie, katti*[8]*)dinne, kati(tti)dhamme, kati(tti)samme, kati(tti)deve, kattidâse, kattiseṇe, kattirakkhie: rohiṇîhiṃ jâe rohiṇie, rohiṇidinne, rohiṇidhamme, rohiṇisamme, rohiṇideve, rohiṇidâse, rohiṇirakkhie,* evaṃ savvanakkhattesu nâmâ bhâṇiavvâ. *ettha saṃgahaṇigâhâo: kittia rohiṇi migasira addâ ya puṇavvasu a pusso a | tatto a assilesâ | ma* 26[a] *ghâ ya* (C, *to* ABR) *do phagguṇio a ‖ hattho cittâ sâdî vi(s)sâhâ taha (saha* BR) *ya hoṃti aṇurâha | jeṭṭhâ mûlo puvvâsâḍhâ taha uttarâ ceva ‖ 2 ‖ abhiyî savaṇa dhaṇiṭṭhâ satabhisayâ do a (do a* f. BR) *hoṃti bhaddavayâ | revaï assiṇi bharaṇî emâ nakkhattaparivâḍî ‖ 3 ‖ se 'ttaṃ nakkhattanâmaṃ: — se kiṃ taṃ devatânâme? agnidevayâhiṃ jâte agnie*[9]*), agnidinne, agnidhamme, agnisamme, agnideve, agnidâse, agniseṇe, agnirakkhie,* evaṃ pi savvanakkhattadevatanâmâ bhaṇiavvâ, *etthaṃ pi a saṃgahaṇigâhâo, taṃ: agni payâvaï soma rudde addîti vahassaî sappe | vîti bhagâ ayyama savia taṭṭhâ vâyu ya iṃdaggî | mitto iṃdo nirittî | âyû visso a paṃca vimhû â | vasu varuṇa aya vivaṭṭhî | pûse âse jame ceva ‖ se 'ttaṃ devatânâme*[10]*), — se kiṃ kulanâme? ogne (! ugre* C,

[1]) *paḍirakkhapadeṇaṃ* BCPR; *pahâṇayâe* P, blos *pâhanna* B; *aṇâiya* BPR; *siddhe* BP.

[2]) B hat blos *Bhârahe* jâva *Eravae!* [3]) s. 17, 33.

[4]) *Mâl. Sor.* fehlt B; *Mahara*° C. [5]) fehlt A; in B: jâva *dusamâe.*

[6]) *nakshatradevatâkulapâshaṃḍagaṇâdîni vastûny âçritya yat kasyacin nâmasthâpanaṃ kriyate se 'ha sthâpanâ gṛihyate, .. tena hetubhûtena nâma saptavidhaṃ bhavati; tatra nakshatrâṇy âçritya yan nâma sthâpyate tad darçayati: kṛittikâsu jâtaḥ kârttikaḥ ...*

[7]) s. 17, 31; — Ind. Stud. 10, 285. [8]) *kitti* BR durchweg. [9]) *aggie evam ettha vi aṭṭhanâme* jâva *jame* BR (beide Mss. haben auch sonst Beziehungen zu einander).

[10]) s. 17, 31; — *agri* BC, — *payâvaî* BR, — *some* BCR, — *aditî* BCR, — *vihassaî* BRC[2], — *piu* BCR, — *bhaga* BCR, — *saviyâ* C, °*tâ* BR, — *vâû a* C, *vâya* B, blos *ya* R, — *nirattî* B, *niratti* R, *nirati* C, — *âû* BCR, — *visso ya* CR, *visâ ya* B, — *baṃbha* CR, *vaṃbha* B, — *vimhû* C, *vihû* R, *viṇhû* B, — *ya* BCR, — *vivaddhî* C, *vitṛiṭṭhi* (!) R, *vivâhâ* B, — *piiso* BCR. — Aus dem Schol. (P 355) ist anzuführen: *sarpaḥ* (!), *pitṛi* (!), *bhagaḥ, .. iṃdrâgniḥ* (!) *.. ambhaḥ* (!), *viçvaḥ* (!), *.. vasuḥ, ajaḥ, vivarddhiḥ* (!) *asya sthâne 'nyatra ahir budhnyaḥ pathyate, .. açvaḥ* (*açviḥ* B) [in B 83[b], C 75[a], P 356]. — Zu dem hiesigen Namen des *ahi budhnya* s. Ind. Stud. 10, 295. 296; in der *sûryapr.* steht dafür: *abhivaddhî,* resp. *viruḍḍhî.*

uggâ BR)[1]) *bhoge* (°*gâ* BR) *râiṃna* (°*nnâ* B. °*ttâ* R) *kkhattie Ikkhâge* (°*gâ* BR) *Nâye* (°*tâ* BR) *Korave* (°*vâ* BR), — *se kiṃ taṃ pâsaṃḍanâme*[2])? *samaṇe paṃḍaraṃgae bhikkhû*[3]) *kâvâlie a tâvasae parivâyae*[4]), — *se kiṃ taṃ gaṇanâme? malle malladiṃne* °*dhamme* °*samme* °*deve* °*dâse* °*seṇe* °*rakkhie*[5]), — *se kiṃ taṃ jîvitanâme*[6])? *avakarae, okuruḍae* (*ukkaḍae* B 83[b] R, *ukkura*° C 80[b]) *suppae ujjhiae kayyavae*, — *se kiṃ taṃ abhippâou* (°*ppâîya* BRC) *nâme*[7])? *aṃbae niṃbae babûlae* (*balû*° R, *bavvû*° B, *babbû*° C) *palâsae* (*palî*° R) *sîlae* (*siṇaya* BR) *pîluae* (°*lue* BRC) *karîrae*: — *se kiṃ taṃ bhâvapamâṇe? caüvvihe p., sâmâsie taddhie dhâtue niruttae*: *se kiṃ taṃ samâsae? satta samâsâ bhavaṃti*: *daṃḍe a bahu(v)vîhî kammadhâraya digû a teppurise avvayîbhâve ekkûsese a sattame*, die Beispiele fortab zum Theil in *Sanskṛit*[8]): 1. (*daṃḍa*) *daṃtâç ca o* 26[b] *sht(h)au ca daṃtosht(h)aṃ, stanau ca udaraṃ ca stanodaraṃ, . . vastrapâtraṃ. . . açvamahishaṃ. . . ahinakulaṃ*: — 2. (*bahuvvîhi*) *phullâ imaṃmi giraṃmi kuḍaya kalaya kalaṃvâ so imo girî phulliakuḍakakalaṃve*; — 3. (*kammadh.*) *dhavalo vasaho dhavalavasahe, kiṇho migo kiṇhamigo, . . setapaṭo, . . rattapaṭo*; — 4. (*digu*) *tiṇṇa kaḍagâ tikaḍagaṃ, . . timahuraṃ, . . tiguṇaṃ, . . tipuraṃ, . . tisaraṃ, . . tipushkaraṃ. . . tiri(ṃ)duaṃ. . . tipahaṃ. . . paṃcanadaṃ, . . sattagayaṃ, . . navaturagaṃ, . . dasagâmî, . . dasapuraṃ*; — 5. (*tappurisa*) *titthe kâgo titthakâgo, vaṇe hatthî vaṇahatthî, . . vaṇavarâho. . . vaṇamahiso, . . vaṇamayûro*: — 6. (*avvayîbh.*) *aṇugâmaṃ, aṇugjadiaṃ* (°*ṇaîyaṃ* C), *aṇupheriaṃ* (°*rîhaṃ* C), *aṇucariaṃ*; — 7. (*ekkasesa*) *jahâ ego puriso tahâ vahave puriso, jahâ vahave puriso, tahâ ego puriso; jahâ ego karisâvaṇe tahâ bahave karisâvaṇâ. jahâ bahave karisâvaṇâ tahâ ego karisâvaṇe: jahâ ego sâlî tahâ bahave sâlî. jahâ bahave sâlî tahâ ego sâlî*: — *se kiṃ taṃ taddhie* (A 26[b], B 85[a], C 81[b] Text, 76[a] Comm., P 362)? *kammaṃ* 1 *sippa* 2 *mi(sî)loe* 3 *saṃjoga* 4 *samîvao* 5 *a saṃjûhe* 6 | *issariâ* 7 *'racceṇa* 8 *ya taddhitanâmaṃ tu aṭṭhavihaṃ* ‖ *se kiṃ taṃ*

---

[1]) *yo yasminn ugrâdikule jâtas tasya tad evo 'grâdikulanâma sthâpyamânaṃ kulasthâpanânâmo 'cyate.*

[2]) s. 17, 32. 16, 381; — *iha yena yat pâshaṃḍam âçritaṃ tasya tan nâma sthâpyamânaṃ pâshaṃḍasthâpanânâmâ 'bhidhîyate, tatra: »nigraṃtha-Sakka-târasa-geruya(vasa-geruya* B, fehlt C) *âjîvâ paṃcahâ samaṇâ« iti vacanât nigraṃthâdipaṃcapâshaṃḍâny âçrita(h) çramaṇa ucyate, evaṃ naiyâyikâdipâshaṃḍam âçritâḥ pâṃḍuraṃgâdayo bhâvanîyâḥ, nararaṃ bhikshur buddhadarçanâçritaḥ.* [3]) fehlt B. [4]) fehlt C[1].

[5]) *iha mallâdayo gaṇâs tatra yasmin gaṇe vartate tasya tan nâma* (*nâma gaṇe* B) *sthâpanânâmo 'cyate* C 75[a].

[6]) *yasyâ jâtamâtram apatyaṃ mriyate sâ lokasthitivaicitryâj jâtamâtram apî kiṃcid apatyam jîvananimittam avakarâdishv asyati, tasya câ 'vakarakaḥ utkuruṭaka ityâdi yan nâma kriyate taj jîvikâhetoḥ sthâpanânâmâ "khyâyate, suppae tti yaḥ sûrpe kṛitvâ* (°*o*) *'tpadyate tasya sûrpaka eva nâma sthâpyate*: — cf. *ukkaraḍiyâe Nirayâvalîs.* 12. 13 (Warren).

[7]) *iha yat vṛikshâdishu prasiddhaṃ aṃbaka ityâdi nâma deçarûḍhyâ svâbhiprâyânurodhato guṇanirapekshaṃ purusheshu vyavasthâpyate tad âbhiprâyika(ṃ)sthâpanânâme 'ti.*

[8]) s. 17, 32. 33.

kammanâme? taṇahârae[1]). *kaṭṭha* 27ª *hârae. pattahârae. dossie, sottie, kappâsie, kolälie, bhaṃḍaveḍie*, — 2. (*sippanâme*) *vatthie, tunnâe*[1]), *taṃtuväe, paṭṭakâre, deahe, varuḍe, muṃjakâre, kaṭṭhakâre. chatta*°, *vabbha*°, *pottha*°. *citta*°, *daṃta*°, *leppa*°, *koṭisa*°, — 3. (*siloanâme*) *samaṇe, mâhaṇe, savâtihî*. — 4. (*saṃjoanâme*) *ranno susarae* (*sasu*°). *r. jâmâue, r. sâle, r. sâdue*[2]), *r. bhagiṇîvatî*. — 5. (*samîranâme*) *girissa samîve nagaraṃ girinagaraṃ, Vidisasamîve ṇagaraṃ Vedasaṃ, Baṃnnâe*[3]) *s. n. Baṃnnâyaḍaṃ*[4]). *nagarâe s. n. nagarâyaḍaṃ*. — 6. (*saṃjûhanâme*) *Taraṃgavaïkâre* (°*kkârae* BR), *Malayavattikâre* (°*vaïkkârae* BR). *Sattânusaṭṭhikâre* (*attâ* ○ *kârae* BR), *Biṃḍukâre* (°*kârae* BR), — 7. (*îsariyanâme*) *îsare, talavare, mâḍaṃbie, koḍaṃbie, ibbhe, sehî, satthavâhe, seṇâvaî*, — 8. (*avaccanâme*) *arahaṃtamâyâ*[5]). *cakkavaṭṭimâyâ, Baladeva*°, *Vâsudeva*°, *râya*°, *muṇi*°, *vâyagamâyâ*: — *se kiṃ taṃ dhâtue? bhû sattâyâṃ parasmaibhâshâḥ*[6]) .., *edh* (*edha* BCPR) *vṛiddhau. spardha saṃharshe* (ABCR) *godhṛi*[7]) *pratishṭhâlipsayor graṃthe ca, bâdhṛi loḍane, se 'ttaṃ dhâtue*: — *se kiṃ taṃ niruttie? mahyâṃ çete mahishaḥ, bhramati ca rauti ca bhramaraḥ, muhur muhur lasati musalaṃ. kapar*(*pir* C² BR. *per* P) *iva laṃvate ttha cca* (*ghatti ca* C. *beti ca* R, *sheti ca* B) *karoti* (*patati ca* fügen CB hinzu) *kapitthaṃ. cid iti* (*cic ca* PRB) *karoti khallaṃ ca bhavati cikkhallaṃ, ûrdhvakarṇaḥ*[8]) *ulûka*(*ḥ*), *khasya mâlâ meakhalâ, se 'ttaṃ niruttie, se 'ttaṃ bhâvappamâṇe. se 'ttaṃ pamâṇanâme, se 'ttaṃ dasanâme, se 'ttaṃ nâme.*

3. *pamâṇe* (A 27ª-51ᵇ, B 86ª-132ª. C 82ᵇ-123ª [Text. 77ª-120ᵇ Comm.], P 367-598): *caüvvihe*: *davvapamâṇe* 1 (A bis 28ᵇ. B 88ᵇ, C 84ᵇ Text, 79ª Comm., P 380) *khittapamâṇe* 2 (A bis 33ᵇ, B 97ᵇ, C 93ᵇ Text, 88ª Comm., P 422) *kâlapamâṇe* 3 (A bis 44ᵇ, B 113ᵇ, C 112ª Text, 102ᵇ Comm., P 496) *bhâvapamâṇe* 4.

1. *davvapamâṇe, duvihe*: *padesanis*hphanne *vibhâgani*°; letzteres fünffach: *mâṇe* 1 *ummâṇe* 2 *omâṇe* 3 *gaṇime* 4 *paḍimâṇe* 5; — *mâṇe* 1. *duvihe*: *a. dhannamâṇe, β. rasamâṇe*; *a. dhannamâṇe*: *do asatîo*[9]) *pasatî*[10]), *do pasatîo setiû, cattâri*

[1]) dies Wort, wie mehrere andere der folgenden, ist gar keine *taddhita*-Bildung! *Hem.* erklärt dies so: *iha taddhitaçabdena taddhitapraptihetubhûto 'rtho gṛihyate, tato yatrâ 'pi tunnâe taṃtuväe ityâdau taddhitapratyayo na dṛiçyate tatrâ 'pi taddhetubhûtârthasya vidyamânatvât taddhitajatvaṃ* (°*jaṃ* B 85ª) *siddhaṃ bhavati, . . çlokaḥ çlâghâ, saṃyûtho graṃtharacanâ . . ., yady api sâkshât taddhitapratyayo nâ 'sti tathâ 'pi tadutpattinibaṃdhanabhûtam artham âçritye 'ha tannirdeço na virudhyate . .*

[2]) *dûe* C, *dûte* P, *saddhue* B, *saḍḍue* R. [3]) *renâe* RP, *bennâe* C, *vedâ* B.

[4]) *venâyanagaraṃ* P, *venâyaḍaṃ* R, *bennâyaḍaṃ* C, fehlt B.

[5]) man erwartet hier patronymische Bildungen!

[6]) s. **17**, 33; — in *Sanskṛit!* die fünf citirten Wurzeln stehen resp. so, mit denselben Erklärungen, am Beginn von *Pâṇini*'s *Dhâtupâṭha*, s. Westergaard p. 344. In seiner eignen Grammatik hat sich *Hemacandra*, s. oben p. 212, hierbei nicht, was man doch erwarten sollte, nach dem *Siddhânta* gerichtet, sondern ein anderes Arrangement.

[7]) *gâ*° bis *loḍane* fehlt BPR: *gâdhṛi* C. [8]) *ûrdhva*° bis *khalâ* fehlt R.

[9]) *açnute tatprabhavatvena samastadhânyamânâni vyâpnotî 'ty asatir avâṅmukhahastatalarûpâ, tatparichinnaṃ dhânyam api tatho 'cyate.* [10]) *prasṛitiḥ.*

seiâo kulao[1]), *cattâri kulayâ pattho, c. patthayâ âḍhayaṃ, c. âḍhayâ doṇo, saṭṭhiṃ âḍhayâiṃ jahannae kuṃbhe, asîti âḍhayâtiṃ majjhimae kuṃbhe, âḍhayasayaṃ ukkosae kuṃbhe, aṭṭha âḍhayasatie vâhe, eeṇaṃ dhannamâṇapamâṇeṇaṃ kiṃ payoaṇaṃ? . .: — β. rasamâṇe: dhannamâṇapamâṇâo caübhâgavivaḍḍhie | abbhiṃtarasihâjutte rasamâṇe vihiyyati ‖ caüsaṭṭhiâ* 4 *caüpalapamâṇâ* (f. BPR) *vattîsiâ* 8 *solasiâ* 16 *aṭṭhabhâiâ* (32) *caübhâtiâ* 64 *addhamâṇî* (f. B) 128 *mâṇî* (f. R) 256, *do caüsaṭṭhiâo vattîsiâ, do vattîsiâo solasiâ, do solasiâo aṭṭhabhâtiâ, do* (f. B) *aṭṭhabhâtiâo caübhâiâ, do caübhâtiâo addhamâṇî, do addhamâṇîo* (*a. do a.* f. B) *mâṇî* (*do a. m.* f. R); *eeṇaṃ rasamâṇapamâṇeṇaṃ kiṃ payoaṇaṃ? .. — se kiṃ taṃ ummâṇe*2*? 28*[a] *jaṃ ṇaṃ ummâṇiyyaï, taṃ: addhakariso, kariso, addhapalaṃ palaṃ* (f. A) *addhatulâ tulâ addhabhâro bhâro, do addhakarisâ kariso, do karisâ addhapalaṃ,* 2 *a. palaṃ. paṃca*tula(f. P, *paṃcuttara* BC)*palasatiâ tulâ, dasa tulâo addhabhâro, . ., — se kiṃ taṃ omâṇe*3*? jaṃ ṇaṃ omâṇiyyati hattheṇa vâ ḍaṃḍeṇa vâ dhaṇueṇa vâ jugeṇa vâ ṇâliâe vâ akkheṇa vâ tusaleṇa vâ, ḍaṃḍadhaṇujuyaṃ ṇâliâ a akkha*(ṃ P) *musalaṃ ca, caühatthaṃ | dasanâliaṃ ca rajjuṃ viâṇa omâṇasaṃṇâe ‖, . . — se kiṃ taṃ gaṇime* 4*? jaṃ gaṇiyyati, t. j.: ego, dasakaṃ . . koḍî . ., — se kiṃ taṃ paḍimâṇaṃ* 5*? jaṃ ṇaṃ paḍimâṇiyyaï, taṃ j.: guṃjâ kâgaṇî* nishpâvo *kaṃmamâsa*te *maṃḍalao suvanno, paṃca guṃjâo kaṃmamâsato*[2]), *kâgaṇyapekshayâ*[3]), *cattâri kâgaṇîo kaṃmamâsao, tinni* nishpâvâ *kaṃmamâsao, evaṃ caükkao kammamâso, kâgaṇyapekshayâ ity arthaḥ*[3]), *bârasa kaṃmamâsayâ maṃḍalao, evaṃ 28*[b] *aḍayâlîsaṃ kâgiṇîo maṃḍalao, solassa kaṃmamâsayâ suvanno, . . se 'ttaṃ davvapamâṇe.*

2. *khittapamâṇe* 28[b] (P 380), *duvihe: padesanipphanne a vibhâganipph. a,* letzteres: *aṅguṇa(la!) vitatthi rayaṇî kucchî* (°*tthî* P)[4]) *dhaṇu gâuyaṃ ca bodhavvaṃ | joaṇa seḍhî payaraṃ loga-m-aloge vi a tahevа ‖, aṃgule, tivihe: âyaṃgule ussehaṃgule pamâṇaṃgule; — .. eteṇaṃ aṃgulapamâṇeṇaṃ cha aṃgulâî pâo, do pâyâ vi*hatthî[5]), *do vitatthîo rayaṇî, do rayaṇîo kucchî, do kuchîo dhaṇû, do dhaṇusahassâiṃ gâuaṃ, cattâri gâuâiṃ joaṇaṃ, eeṇaṃ 29*[a] *âyaṃguleṇaṃ kiṃ paoaṇaṃ? . ., — (P 391) se kiṃ taṃ ussehaṃgule? paramâṇû tasareṇû rahareṇû aggayaṃ ca vâlassa | likkhâ jûâ ya javo aṭṭhaguṇavivaḍḍhiâ kamaso ‖, paramâṇû, duvihe: suhume vâvahârie a* (*vav*° P) *. ., tattha ṇaṃ je se vâvahârie* (*vav*° P) *se aṇaṃtâṇaṃ suhumapoggalâṇaṃ samuddayasamitisamâgameṇaṃ vâvahârie* (*vav*° P) *paramâṇupoggale nipphajjatti, se ṇaṃ bhaṃte asidhâraṃ vâ khuradhâraṃ*[6]) *vâ ogâheyyâ? haṃtâ, ogâheyyâ, se ṇaṃ tattha chijjejja vâ bhijjeyya vâ? no iṇa-m-aṭṭhe samaṭṭhe, no khalu tattha . . ., — 29*[b] (P 395) *se ṇaṃ tattha kuccheyyâ vâ pariâvayeyya vâ? no* jâva *kamati, satthe*ṇa[7]) *sutikkheṇa vi chattuṃ bhettuṃ ca jaṃ kira na sakkâ | taṃ paramâṇuṃ siddhâ vayaṃti âdî pamâṇâṇaṃ ‖ aṇaṃtâṇaṃ vâvahâriaparamâṇupoggalâṇaṃ samudayasamitisamâgameṇaṃ sâ egâ osaṇhasaṇhiâ i vâ, uḍḍhareṇû ti vâ, tasareṇû ti vâ, aṭṭha osaṇhasaṇhiâto sâ egâ saṇha-*

[1]) *catasraḥ setikâḥ kuḍavaḥ.* [2]) *karmamâshakaḥ.* [3]) Glosse in *Sanskrit.* [4]) *kukshiḥ.*
[5]) s. Ind. Stud. 8, 436 fg. [6]) s. *Çatap.* 14, 6, 3, 2. [7]) s. oben p. 427. 581.

maṇ(h)iâ, .. wesentlich identisch mit dem oben p. 427. 428 aus *aṅga* 5, 6, 7 Mitgetheilten[1]) bis: *cattâri gâuyâîṃ joaṇaṃ, eeṇaṃ ussehaṃgulaṇaṃ kiṃ payoaṇaṃ?* .., 30ª *ṇeraïâṇaṃ bhaṃte! ke-mahâliâ sarîrogâhaṇâ p.? Goamâ! duvihâ p., taṃ: bhavadhâraṇijjâ a uttaraveuvviâ ya* .., und so noch weiter Dialog zwischen (*Mahâvîra* u.) *Goyama*, resp. lange Citate aus dem *Siddhânta*: — 33ª *se kiṃ taṃ pamâṇaṃgule?* ..

3. *kâlappamâṇe* 33ᵇ (P 422). *duvihe: paesanishphanne a vibhâga°a: ... se kiṃ taṃ vibhâga°? samayâ 'valia muhuttâ divasa ahoratta pakkhamâsâ ya | saṃvachara-jugapaliâ sâgara osappi(ppiṇi P) pariaṭṭâ(ṭṭhâ P) || se kiṃ taṃ samae? samayassa ṇaṃ parûvaṇaṃ karissâmi, se jahâ nâmae tunnâgadârae siâ taruṇe jugavaṃ valavaṃ juvâṇo .., — 34ª* (P 430) *asaṃkheyyâṇaṃ samayâṇaṃ*[2]) *samuddayasamitisamâgameṇaṃ, sâ egâ âvalia tti paruccaï, saṃkheyyâo âvaliyâo* kasâso (*â°* P), *s. âv. nîsâso, heṭṭhassa avagalaṇassa* (*°gallassa* P) *nirûvikaṭṭhassa* (*ki°* P) *jaṃtuṇo ege ûsâsanîsâsae sa pâṇa(ṇu* P) *tti vuccati. satta pâṇûṇi se thove, satta thovâṇi se lave, lavâṇaṃ sattahattarîe esa muhutto ti âhie, tinni sahassâ satta ya sayâîṃ tehattariṃ ca ussâsâ | esa muhutto bhaṇio savvehiṃ aṇaṃtanâṇâhiṃ || eteṇaṃ muhuttapamâṇeṇaṃ tîsaṃ muhuttâ ahorattaṃ, pannarasa ahorattâ pakkho, do pakkhâ mâso, do mâsâ oû, tinni oû ayaṇaṃ, do ayaṇâîṃ* 34ᵇ (P 432) *saṃvachare, ... se ege avavaṃge, caûrâsîti avavaṃgasayasahassâîṃ se ege avave, caûrâsîti avavasayas. se ege hûhuaṃge, caûrâsîtihûhuaṃgasayas. se ege hûhue, evaṃ uppalaṃge uppale, paümaṃge paüme, naliṇaṃge naliṇe, atthiniu[raṃge atthiniu]re. aüaṃge aüe, paüaṃge paüe, naüaṃge naüe, cûliaṃge cûliâ, caûrâsîticûliâsayasah. se ege sîsapaheliaṃge, caûrâsîti sîsapaheliaṃgasayas. se ege sisapaheliâ: etârayâ cera gaṇie, etâvae* (*vatâ* P) *cera gaṇiassa visae, ato paraṃ uvamie pavattati: se kiṃ taṃ uvamie*[2]*? duvihe p., t.: paliovame a sâgarovame a; se kiṃ taṃ paliovame* (P 434, B 100ª, C 95ᵇ Text, 90ᵇ Comm.)[2]*? tivihe p., t.: uddhârapaliovame* (bis 35ᵇ, P 449) *a addhâpaliovame* (bis 40ª, P 453) *a khettapaliovame* (bis 40ᵇ, P 456) *a; se kiṃ taṃ uddhârapaliovame?*, — in dem folgenden, von *addhapaliovama* handelnden Abschnitt befindet sich in A (36ª-40ª) P (442-453) und C (98ª-105ᵇ) eine lange, dialogische Auseinandersetzung über die Aufenthaltsdauer der einzelnen Wesen in je ihren verschiedenen Stadien: *neraïâṇaṃ bhaṃte kevaïaṃ kâlaṃ ṭhitî paṇ? Go! jahanneṇaṃ dasa vâsasahassâîṃ ukkoseṇaṃ tettîsaṃ sâgarovamâîṃ. Rayaṇappabhâpuḍhavineraïyâ ṇaṃ bhaṃte* .. : in B 102ᵇ, R 36ᵇ ist dieser ganze Abschnitt nur ganz kurz[3]) mit den Anfangs- und Schlufsworten aufgeführt, resp. als ein Citat aus dem vierten *pada* des vierten *upâṇga* bezeichnet: nach *tettîsaṃ sâgarovamâîṃ* heifst

[1]) s. 17, 34: — *Bhagav.* 2, 265, sowie oben p. 580. 581.

[2]) auch hier im Wesentlichen ganz wie oben p. 427 aus *aṅga* 5, 6, 7 angeführt; s. *Bhagav.* 1, 427ⁿ.

[3]) der Comm. erklärt die Stelle jedoch, ob auch nur kurz, in B bis 103ª, in C bis 93ª.

es nämlich darin: *jahâ pannavaṇâe ṭhîîpae savvasattâṇaṃ, se 'taṃ addhâpaliuvame: se kiṃ taṃ khettapaliovame? . ., — 40*[b] (P 455, B 103[b], C 106[a] Text, 93[a] Comm.) *se 'ttaṃ suhume khettapaliovame, tattha ṇaṃ* (*evaṃ vayaṃtaṃ* BR) *codae pannavagaṃ* (*pa. co.* BR) *evaṃ vadâsî*[1]): *atthi ṇaṃ tassa pallassa âgâsapaesâ je ṇaṃ tehiṃ vâlaggehiṃ aṇaphunnâ* (B, *ppa* R)? *haṃtâ, atthi . . ., — 41*[a] (B 104[a], C 106[b] Text, 93[b] Comm., P 457) *eehiṃ suhumehiṃ khettapaliovamasâgarovamehiṃ kiṃ payoyaṇaṃ? e. s. kh. diṭṭhivâe*[2]) *davvâiṃ maviyyaṃti: kaïvihâ ṇaṃ bhaṃte davvâ p.? Go! duvihâ p., taṃ: jîvadavvâ ya ajîvadavvâ ya*; die ersteren sind *no saṃkheyyâ, no asaṃkheyyâ, aṇaṃtâ* (nämlich: die *neraïyâ asurakumârâ* jâva *thaṇiyakumârâ*, die *puḍhavikâiyâ* jâva *vâukâiyâ*, die *vaṇassaïkâiyâ* jâva *siddhâ*); die *ajîvadavvâ* sind: *arûvî*, zehnfach, *dhammatthikâe* bis *addhâsamae*, und: *rûvî*, vierfach, *khaṃdhâ* bis *paramâṇupoggalâ*: die *sarîrâ* derselben sind *orâlie veuvvie âhârae teae kammae* und zwar je *vaddhillaya* oder *mukkillaya*: Aufzählung der je den verschiedenen *jîva*-Gruppen zukommenden *urâlia* u. s. w. *sarîra*, Dialog zwischen *Goyama* (und *Mahâvîra*) bis 44[b]; — schl.: *se 'ttaṃ suhume khettapaliovame. se 'ttaṃ vibhâgaṇipphanne. se 'ttaṃ kâlapamâṇe.*

4. *bhâvapamâṇe* (A 44[b]-51[b], B 113[b]-132[a], C 112[a]-123[a] Text, 102[b]-120[b] Comm., P 496-598). *tivihe*: *α. guṇapp., β. nayapp., γ. saṃkhapp.*

α. guṇa° (A 47[b], B 120[a], C 115[b] Text, 109[a] Comm., P 527), *duvihe*: *ajîvaguṇapp°* und *jîva°*; letzteres dreifach: *nâṇaguṇapp°* bis 47[a], *daṃsaṇag. carittag.*: *nâṇag°* vierfach: *paccakkhe aṇumâṇe uvamâṇe âgame*[3]), je wieder in Unterspecies etc. zerfallend. so *âgame* (A 46[b], B 118[a], C 114[b] Text, 106[b] Comm.) *duvihe, loiye loguttarie*: *se kiṃ taṃ loie? jaṃ ṇaṃ imaṃ aṇṇâṇiehiṃ*[4]) *micchâdiṭṭhîehiṃ sachaṃdabuddhimaïvigappayaṃ, taṃ jahâ Bhârahaṃ Râmâyaṇaṃ, evaṃ cattâri a vedâ saṃgoraṃgâ, se 'ttaṃ loie: se kiṃ taṃ loguttarie? jaṃ imaṃ arahaṃtehiṃ bhagavaṃtehiṃ savvadarisîhiṃ paṇîaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ, taṃ âyâre* jâva *diṭṭhivâo: ahavâ âgame tivihe p., t. j.: suttâgame a atthâgame a tadubhayâgame a*; oder *attâgame*[5]), *aṇaṃtarâgame, paraṃparâgame, titthagarâṇaṃ atthassa attâgame, gaṇaharâṇaṃ suttassa att° atthassa aṇaṃt°, gaṇaharasîsâṇaṃ suttassa aṇaṃt° atthassa paraṃp°, teṇa paraṃ*[6]) *suttassa vi atthassa vi no attâgame no aṇaṃt° paraṃ-*

[1]) *tatra nabhaḥpradeçânâṃ spṛishṭâspṛishṭatvaprarûpaṇe sati jâtasaṃdehaḥ* (*codakaḥ* fehlt!) *prerakaḥ prajnâpakam âcâryam evam avâdît: bhadaṃta! kim asty etad yad uta tasya palyasyâ 'ṃtargatâs te kecid apy âkâçapradeçâ vidyaṃte ye tair vâlâgrair aspṛishṭâḥ pûrvoktaprakâreṇa vâlâgrâṇâṃ tatra niviḍatayâ 'vasthâpanâ*(c) *chidrasya kvacid apy asaṃbhavâd durupapâdam idaṃ yat tatrâ 'spṛishṭâ nabhaḥpradeçâḥ saṃtî 'ti pṛichakâbhiprâyaḥ.*

[2]) also directer Hinweis auf *aṅga* 12 als bestehend; s. p. 710.

[3]) hierauf wird in *aṅga* 5, 5, 4 direct verwiesen, s. oben p. 426[n. 5]. [4]) s. p. 697.

[5]) *gurûpadeçam aṃtareṇa âtmana eva âgamaḥ*; — s. 17, 35. oben p. 641.

[6]) im Sinne von: *tataḥ param.*

parâgame, — 47ª (B 119ᵇ) *se kiṃ taṃ carittaguṇapamâṇe*? fünffach: *sâmâiacarittaguṇ° chedovaddhâ(ṭṭhâ BP)vaṇia(ṇa P)caritta° parihâravisuddhiacar° suhumasaṃparâyacar° ahakkhâyacar°*; *sâmâiyacar°* zweifach: *ittarie a âvakahie a, . . ahakkhâyacar°* zweifach: *chaümaṭṭhe* 47ᵇ *a kevalie a.*

β. nayappamâṇe 47ᵇ (P 527) *tivihe p., taṃ: paṭṭhaya*[1])*diṭṭhaṃteṇaṃ vasahid.*[2]) *paesad.*; so in ACP; in BR dagegen lautet der Text (s. p. 714): *sattavihe p., taṃ: negame, saṃgahe, vavahâre, ujjusue, sadde, samabhirûḍhe, evaṃbhûe: se kiṃ taṃ negame? tivihe p.*, und nun erst folgen die drei *diṭṭhaṃta* in sehr specieller, vom Allgemeinen zum Einzelnen gehender Behandlung; — schl.[3]): *se 'ttaṃ paesad. se 'ttaṃ ṇayapp.*

γ. saṃkhappamâṇe 49ª-51ᵇ (B 125ª-132ᵇ, C 118ᵇ-123ª Text, 113ᵇ-120ᵇ Comm., P 547-578), *aṭṭhavihe: nâmasaṃkhâ ṭhavaṇa° davva° uvamma° parimâṇa° jâṇaṇâ° gaṇaṇâ° bhâvasaṃkhâ*, — 49ᵇ (B 126ª, C 119ª Text, 114ᵇ Comm., P 553) *se kiṃ taṃ uvam(m)asaṃkhâ? caüvvihâ: atthi saṃtayaṃ saṃtaeṇa uvamijjaï, atthi s. asaṃtaeṇa uvam., atthi asaṃtayaṃ saṃtaeṇa uv., atthi asaṃtayaṃ asaṃtaeṇa uv.*, — (P 556) *parimâṇasaṃkhâ*[4]), *duvihâ: kâliasuapar° diṭṭhivâyasuapar°: kâliasuaparimâṇasaṃkhâ aṇegavihâ, taṃ jahâ: payyavasaṃkhâ akkharas. saṃghâyas. padas. pâdas. gâhâs. silogas. veḍhas. nijjuttis. aṇuogadâras. uddesagas. ajjhayaṇas. suakhaṃdhas. aṃgas.: diṭṭhivâyasuapar.* (P 558), *aṇegavihâra: payyaras. a-* 50ª

[1]) *prasthaka.*

[2]) bei dem *vasahidiṭṭhaṃta* lautet auf die Frage: wo wohnst Du? die Antwort des *avisuddho negamo* zunächst: *loge vasâmi.* Die Welt ist dreifach, *uddha° aho° tiriya°*; wohnst Du in allen dreien? der *visuddhaturâo negamo* antwortet: *tirial. v.* Da giebt es zahllose *dîvasamudda, Jaṃbuddîva* bis *Sayaṃbhuramaṇa*; wohnst Du in allen? der *vis. neg.* antwortet: *Jaṃbuddîve v.* Da giebt es viele *khetta, Bharaha* bis *puvvavideha*; wohnst Du in allen? Antwort des *vis. n.: Bharahe v.* Im *Bharaha* giebt es zwei *aḍḍha, dâhiṇa* und *uttara.* Antwort des *vis. n.: dâhiṇaḍḍha Bharahe v.* Da giebt es viele *gâmanagara . . saṃnivesâiṃ.* Antwort des *v. n.: Pâḍaliputte v.* Da giebt es viele Häuser. Antwort des *v. n.: Devadattassa ghare v.* Da giebt es viele *koṭṭhaga.* Antwort des *v. s.: gabbhaghare vasâmi, evaṃ visuddhassa ṇegamaṇayassa . . .*; — s. **17**, 35. [3]) ebenso B.

[4]) s. **17**, 36; — *paryavâdirûpeṇa parimâṇaviçeshena kâlikaṃ çrutaṃ saṃkhyâyata iti bhâvas. tatra paryavâḥ paryâyâ dharmâ iti yâvat. tadrûpâ saṃkhyâ paryavasaṃkhyâ sâ ca kâlikaçrute anaṃtaparyâyâtmikâ drashṭavyâ, ekaikasyâ 'py akârâdyaksharasya tadabhidheyasya ca jîvâdivastunaḥ pratyekam anaṃtaparyâyatvât, evam anyatrâ 'pi bhâvanâ kâryâ, navaraṃ saṃkhyeyâny akârâdyaksharâṇi, dvyâdyaksharasaṃyogâḥ saṃkhyeyâḥ saṃghâtâḥ, suptiñaṃtâni samayaprasiddhâni vâ, saṃkhyeyâni padâni, gâthâdicaturthâñçarûpâḥ saṃkhyeyâḥ pâdâḥ, saṃkhyeyâ gâthâḥ, saṃkhyeyâç ca çlokâḥ pratîtâ eva chaṃdoviçesharûpâḥ, saṃkhyeyâ veshṭakâḥ nikshepaniryukty-upodghâtaniryukti-sûtrasparçikaniryuktilakshaṇâ trividhâ niryuktir, eyâkhyopâyabhûtâni satpadaprarûpaṇatâdîny upakramâdîni vâ saṃkhyeyâny anuyogadvârâṇi, saṃkhyeyâ uddeçâḥ, saṃkhyeyâny adhyayanâni, saṃkhyeyâḥ çrutaskaṃdhâḥ, saṃkhyeyâny aṃgâni, eshâ kâlikaçrutaparimâṇasaṃkhyâ; evaṃ dṛishṭivâde 'pi bhâvanâ kâryâ, navaraṃ prâbhṛitâdayaḥ pûrvântargatâḥ çrutâdhikâraviçeshâḥ.*

kkharas. . . . jâva *aṇuogadâras. pâhuḍas. pâhuḍiâs. pâhuḍapâhuḍiâs. vatthus.*, — 51[b] *se 'ttaṃ bhâvasaṃkhâ, se 'ttaṃ saṃkhappamâṇe, se 'ttaṃ bhâvappamâṇe, se 'ttaṃ pamâṇe, pramâṇa(m) itti payaṃ sammattaṃ.*

4. *vattavvayâ*[1]) (A 51[b]-52[a], B 132[b]-133[b], C 123[a]-124[a] Text, 120[b]-122[a] Comm., P 578-584); — *tivihâ: sasamayavatt°, parasamaya°, sasamayaparasamaya°*, — 52[a] *jattha ṇaṃ sasamae agghaviyyatti paṇṇaviyyaï vinnaviyyaï parûv° nidaṃs° uvadaṃs°, se 'ttaṃ sasamayavatt°*, — *jattha ṇaṃ parasamae*[2]) *âgha°* jâva *uvadaṃs°, se 'ttaṃ parasamaya°*[3]), — *jattha ṇaṃ sasamae parasamae âgha°* jâva *uvad°, se 'ttaṃ sasamayapar°*, — *iyâṇiṃ*[4]) *ko ṇato (ṇaü* P) *kaṃ vattavvayam ichati? tattha negamavavahâro*[5]) *tivihaṃ vattavvayaṃ ichati sasamayavattavvayaṃ para∘vvayaṃ sasamayaparasamayavattavvayaṃ. ojjusuo duvihaṃ v. i. sa∘vvayaṃ para∘vvayaṃ, tattha ṇaṃ jâ sâ sa∘yâ sâ sasamayaṃ paviṭṭhâ, jâ sâ para∘vvayâ sâ parasamayaṃ paviṭṭhâ, tamhâ duvihâ va∘yâ, ṇa 'tthi tivihâ va∘yâ, tinni saddaṇayâ savvaṃ sasa∘vvayaṃ ichati, na 'tthi pa∘yâ, kamhâ? jamhâ parasamate aṇaṭṭhe ahetû, asabbhâve, akiriâo(rie* P) *amagje aṇuvaese michadaṃsaṇam itti kaṭṭu, tamhâ savvâ (sa)samayavattavvayâ, na 'tthi para∘vvayâ, na 'tthi sasamayapara∘yâ, se 'ttaṃ vattavvayâ.*

5. *atthâhigâre* (A 52[a], B 134[a], C 124[a] Text, 122[a] Comm., P 584-585), der ganze Abschnitt besteht aus einer Zeile: *se kiṃ taṃ a∘re? jo jassa ajjhayaṇassa atthâhigâro, sâvayyajogaviraî, gâhâ*[6]), *se 'ttaṃ attho∘re.*

6. *samoyâre*[7]) (A 53[b], B 136[a], C 126[b] Text, 123[b] Comm., P 585-594), *chavihe: nâmasamoyâre, ṭhavaṇâ°, davva°, khetta°, kâla°, bhâva°*: — *davvasamoyâre*

---

[1]) *tatrâ 'dhyayanâdishu pratyavayavaṃ yathâsaṃbhavaṃ pratiniyatârthakathanaṃ vaktavyatâ.*

[2]) im Schol. (P 579) Citat aus: *sûtrakṛidaṃgaprathamâdhyayane: saṃti paṃca mahabbhûâi* (1, 1, 7 s. oben p. 372) . . ., unter Bezug auf den *sûtrakṛidvṛittikâra.*

[3]) *yatra svasamayaḥ parasamayaç câ "khyâyate, yathâ: âgâram âvasaṃtâ vâ âraṇṇâ vâ vi pavvaïyâ idaṃ darisaṇaṃ âvannâ savvadukkhâ vimucca(ṃ)tî 'tyâdi, âgâraṃ gṛihaṃ tatra vasaṃto gṛihasthâ ity a., âraṇyâ vâ tâpasâdayaḥ, pavva(ï)ya tti pravrajitâç ca Çâkyâdayaḥ idam asmadîyaṃ matam âpannâ âçritâḥ sarvaduḥkhebhyo vimucyaṃta ity evaṃ yadâ Sâṃkhyâdayaḥ pratipâdayaṃti tad evaṃ parasamayavaktavyatâ, yadâ tu Jainâs tadâ svasamayavaktavyatâ tataç câ 'sau svasamayaparasamayavaktavyato 'cyate.*

[4]) *atha vaktavyatâm eva nayair vicârayann âha: iyâṇiṃ ko naü ityâdi, atra naigamavyavahârau trividhâm api vaktavyatâm ichato naigamasyâ 'nekagamatvâd vyavahârasya tu lokavyavahâraparatvâd loke ca sarvaprakârâṇâṃ ṛiḍhatvâd iti bhâvaḥ, ṛijusûtras tu viçuddhataratvâd âdyâm eva dvividhâm vaktavyatâm ichati; svaparasamayavaktavyatânabhyupagame yuktim âha: tattha ṇaṃ jâ sâ ityâdi, tritîye vaktavyatâbhede yâ 'sau svasamayavaktavyatâ gîyate sâ svasamayaṃ pravishṭâ prathame vaktavyatâbhede 'ntarbhûtâ ity a., yâ tu para∘tâ sâ parasamayapravishṭâ dvitîye vak∘de 'ntarbhâvite 'ty a., . . .*

[5]) so AC, *tattha i* (f. P) *ṇegamasaṃgahavavahârâ* BP. [6]) so AC, in BRP der volle Wortlaut der *gâhâ* (s. p. 608. 698); in R aufserdem nach *attho∘ro* noch: *sâmâiassa attho∘ro.*

[7]) *samavatâraṇaṃ vastûnâṃ svaparobhayeshv aṃtarbhâvaciṃtanaṃ samavatâraḥ.*

dreifach: *âyasamoyâre para° tadubhaya°*, — 53ª (P 589) unter *kâla°* nochmals (zum dritten Male) die Zeittheilungsstufen von *âvalikâ* bis *savvaddhâ*.

II. zweites *dvâram*, *nikkhera*. A 53ᵇ-56ᵇ, B 136ª-138ᵇ, C 126ᵇ-132ᵇ Text, 123ᵇ-126ª Comm., P 594-607: — *tivihe*: *ohanipphanne*[1]) bis 55ᵇ (P 603), *nâmani°* bis 56ª (P 606), *suttâlâvaga°*; der *oha°* ist vierfach: *ajjhayaṇe*[2]) bis 54ª (P 598), *ajjhîṇe* bis 54ᵇ (P 600), *ãe* bis 55ª (P 602), *jjharaṇâ* bis 55ᵇ (P 603): *ajjhayaṇe* wieder ist vierfach: *nâmajjh° ṭharaṇa° davva° bhâva°*. — 54ª (P 597) *se kiṃ taṃ jâṇayasarîrabhariasarîravaïritte davvajjhayaṇe? pattayapotthayalihiyaṃ*[3]), *se 'ttaṃ jâṇa∘ṇe*, *se 'ttaṃ davvajjhayaṇe*, — 54ª (P 597) *se kiṃ taṃ no-âgamao bhâvajjhayaṇe? ajjhappassâ "ṇayaṇaṃ* (! *ajjhappamâṇe ya* B) *kammâṇa(ṃ) uva(ava* BCP)*cao uvaciâṇaṃ | aṇuva(ca)o a navâṇaṃ* (*navîyâṇaṃ* P) *tamhâ ajjhayaṇaṃ ichaṃti* (*ichaï* P) ‖ *se 'ttaṃ no-âgamao bhâ°*, — . . 54ᵇ (P 601) *se kiṃ taṃ jâṇayasarîrabhariasarîravaïritte davvâe*[4])*? tivihe p., t.: loie, loguttarie, kuppâvayaṇie*: *loie tivihe: saccitte, accitte, mîsae*: 55ª *saccitte tivihe, dupayâṇaṃ*[5]) *caüppayâṇaṃ*[6]) *appayâṇaṃ* (*apa°* P), . . *apayâṇaṃ, aṇvâṇaṃ*[7]) *aṇvâḍayâṇaṃ* âde: *accitte, suvanna rayata maṇi mottisaṃkhasilapparâla rayaṇâṇaṃ* âye: *mîsae, dâsâṇaṃ dâsîṇaṃ âsâṇaṃ hatthîṇaṃ samâbhariâujjâ*(*khajjâ* P)*laṃkiâṇaṃ*[8]) *âye*, — 55ᵇ (P 603) *se kiṃ taṃ nâmanipphanne? sâmâie samâsao caüvvihe paṇ, taṃ*: *nâmasâmâie ṭhavaṇâ° davva° bhâva°*. — 56ª (P 603) *se kiṃ taṃ no-âgamao bhâvasâmâie? jassa sâmâṇio appâ saṃjame niame*

[1]) *oghaḥ sâmânyam adhyayanâdikaṃ çrutâbhidhânaṃ, tena nishpannaḥ: nâma çrutasyai 'va sâmânyakâdikaṃ viçeshâbhidhânaṃ tena nishpanno nâ∘nnaḥ: sûtrâlâpakâḥ »karemi bhaṃte sâmâiyam« ityâdikâs tair nishpannaḥ sû∘nnaḥ; . . adhyayanaṃ, akshîṇaṃ, âyaḥ, kshapaṇâ, etâni catvâri sâmâyikacaturviṅçatistavâdiçrutaviçeshâṇâṃ sâmânyanâmâni, tathâ hi, sâmâyikam adhyayanaṃ ucyate, yadi vâ 'kshîṇaṃ nigadyate, idam eva "yaḥ pratipâdyate, etad eva kshapaṇâ 'bhidhîyate: evaṃ caturviṅçatistavâdishv apy abhidhâniyaṃ.*

[2]) (P 595) *nâma-sthâpanâ-dravya-bhâvabhedâc caturvidhâ*(*dho* B) *'dhyayanaçabdasya nikshepas, tatra nâmâdivicâraḥ, sarvo 'pi pûrvoktadravyâvaçyakânusâreṇa vâcyo yâvan no-âgamato bhâvâdhyayane 'jjhappassâ "ṇayaṇaṃ ityâdi gâthâ, vyâkhyâ, ajjhappassa cittassa* (*asya saci°* P) *âṇayaṇaṃ iha nairuktena vidhinâ prâkṛitasvâbhâvyâc ca pakâra*(*ekâra* P)*sakâra âkâraṇakâra lakshaṇamadhyagatavarṇacatushṭayalope* (!) *ajjhayaṇaṃ iti, adhyâtmaṃ cetas, tasyâ "nayanam adhyayanam ucyata* (P 596) *iti bhâvaḥ, ânîyate sâmâyikâdy-adhyayane çobhanaṃ ceto, 'smin saty açubhakarmaprabaṃdhavighaṭanâd, ata evâ "haḥ karmaṇâṃ upacitânâṃ prâg upanibaddhânâṃ yato 'pacayo hrâso 'smin sati saṃpadyate, navânâṃ câ 'nupacayo 'baṃdho yatas tasmâd idaṃ yathoktaçabdârthopapatteḥ ajjhayaṇaṃ prâkṛitabhâshâyâṃ ichaṃti sûrayaḥ, saṃskṛite tv idam apy adhyayanam ucyate iti sâmâyikâdikaṃ câ 'dhyayanam jñânakriyâsamudâyâtmakaṃ tataç câ "gamasyai 'kadeçavṛittitvân noçabdasya deçavacanatvân no-âgamato-'dhyayanam idam uktam iti gâthârthaḥ.* [3]) s. p. 697.

[4]) *âyaḥ prâptir lâbhaḥ.* [5]) *dâsâṇaṃ dâsîṇaṃ.*

[6]) *âsâṇaṃ hatthîṇaṃ.* [7]) im Schol. keine Erklärung; Alle *sûtrasiddham eva.*

[8]) (P 599) *samâhariyâuyyalaṃkiyâṇaṃ ti âbharitânâṃ suvarṇasaṃkalikâdibhûshitânâṃ âtodyair jhallaki*(*rî* P)*pramukhair alaṃkṛitânâṃ.*

tave | tassa sâmâiaṃ hoi | îi kevalabhâsiaṃ[1] || *jo samo savvabhûesu | tasesu thâvaresu a | tassa sâmâiaṃ hoi | îi (imaṃ* P) *kev*° || *jaha mama ṇaṃ pia*[2] *dukkhaṃ | jâṇia emeva savvajîvâṇaṃ | na haṇaï na haṇâvei a | samaṃ aṇatî iti teṇa so*[3] *samaṇo* || *ṇa tthi a se*[4] *koi vese | pio a savvesu ceva jîvesu | eeṇa hoi samaṇo | eso anno vi payyâo* || *uragagirijalaṇasâyara | tahatala-tarugaṇasamo a jo hoi | bhamaramiitadharaṇijalaruharavipaṇaraṇasamo ya so samaṇo* || *to samaṇo jaï sumaṇo | bhâveṇa ya jaï na hoi pâvamaṇo | sayaṇe a jaṇe a samo | samo a mâṇâvamâṇesu* || *se ttaṃ no-âgamao bhâvasâmâie. se ttaṃ sâmâie, se ttaṃ nâmaṇipphanne, — se kiṃ taṃ suttâlâvayaṇipphanne? idâṇiṃ su*°*nne nikkheve ichâvei, se a pattalakkhaṇe vi ṇa ṇikkhippaï kamhâ? lâghavatthaṃ. io* (*aü* BR, f. P) *atthi tatia* (*tatiye* C, *taïu* BR, *taïe* P) *aṇuogadvâre: aṇugame 'tti. tahiṃ* (*tattha* P) *ṇikkhitte iha* (*ihaṃ* P) *nikkhitte bhavaï, iha vâ nikkhitte tattha ṇikkhitte bhavati, tamhâ iha* (*ihaṃ* P) *na nikkhippaï. tahiṃ ceva nikkhippaï* (auch P, °*ppihitti* BR) *se 'ttaṃ ṇikkheve.*

III. drittes *dvâram, aṇugame*, lautet (A 56[b], B 138[b]-142[a], C 132[b] bis 133[b] Text, 126[a]-130[a] Comm., P 607-25): *duvihe p., t. j.: suttâṇugame*[5] *a nijjuttiaṇugame a. se kiṃ taṃ*[6] *nijjuttiaṇugame? tivihe paṃ. taṃ: nikkhevanijjuttiaṇugame uva(g)ghâtanijjuttiaṇugame suttaphâsianijjuttiaṇugame; se kiṃ taṃ nikkho*°*me? aṇugae*[5]*: se kiṃ taṃ uva*°*me imâhiṃ dohiṃ gâhâhiṃ* (*mûlagâ*° B) *aṇugaṃtavve*[5]*: uddese* 1[7] *niddese* 2 *a nigjame* 3 *khetta*4 *kâla*5 *purise* 6 *a | kâraṇa*7*-paccaya*8 *lakkhaṇâ*(*ṇa* BC) 9 | *naye* 10 *samoyâraṇâ*[8]*ṇumae* 11 || *kiṃ*[9] 12 *kaïvihaṃ* 13

---

[1]) cf. *Âvaçy. nijj.* 8. 109. 110, s. *Bhagav.* 2, 186. [2]) ! *mama ṇa* (*ṇaṃ* P) *piaṃ* BCPR.

[3]) ! *samaṃ aṇaï tti so* BR, *samaṃ aṇaï tti teṇa so* C, *samaṇe tti teṇa so* P; *sarvajîveshu tulyaṃ vartate.* [4]) *asi* BR, blos *se* P, *ya se* C.

[5]) *sûtrânugamaḥ sûtravyâkhyânaṃ; niryuktyanugamaç ca, nitarâṃ yuktaḥ sûtreṇa saha tolîbhâvena saṃbaddhâ niryuktâ arthâs teshâṃ yuktiḥ sphuṭarûpatâpâdanaṃ, ekasya yuktaçabdasya topân niryuktir nâmasthâpanâdiprakâraiḥ sûtravibhajanene 'ty arthas, tadrûpo 'nugamas tasyâ vâ 'nugamo vyâkhyânaṃ niryuktyanugamaḥ, sa ca trividho, nikshepo nâmasthâpanâdibhedabhinnas tasya tadvishayâ vâ niryuktiḥ pûrvoktaçabdârthâ nikshepaniryuktis, tadrûpas tasyâ vâ 'nugamo nikshepaniryuktyanugamaḥ; tathâ, upodghananaṃ* (°*dghâtena* P) *vyâkhyeyasya sûtrasya vyâkhyâvidhisamîpîkaraṇaṃ upo*(139[a] B)*dghâtas, tasya tadvishayâ vâ niryuktir upodghâtaniryuktis, tadrûpas tasyâ vâ anugama upod*°*ktyanugamaḥ; tathâ, sûtraṃ spṛiçatî 'ti sûtrasparçikâ, sâ câ 'sau niryuktiç ca sûtrasp*°*ktis: tatra nikshe*°*gamo 'nugato vakshyate ca, idaṃ uktaṃ bhavati, atrai 'va prâg âvaçyakasâmâyikâdipadânâṃ nâmasthâpanâdinikshepadvâreṇa yad vyâkhyânaṃ kṛitaṃ tena nikshe*°*gamo 'nugataḥ prokto drashṭavyaḥ sûtrâlâpakânâṃ nâmâdinikshepaprastâve punar vakshyate ca, upo*°*gamas tv âbhyâṃ dvâragâthâbhyâṃ anugaṃtavyas, tad yathâ: uddese gâhâ, kiṃ kaïvihaṃ, gâhâ, vyâkhyâ . .* [6]) der *suttâṇugame* wird hier ganz übergangen!

[7]) s. *Âv. nijj.* 2, 62. 63 (die Zahlen hier aus P). [8]) *samavataraṇaṃ samavatârah;* sollte als 11 und *anumata* als 12 gezählt sein. [9]) zu *kiṃ* etc. ist *sâmâyikaṃ* zu ergänzen; cf. unsere Chrien: quis? quid? cur? contra! simile! paradigmata! testes; — s. **17**, 38.

kassa 14 *kahiṃ* (*kahaṃ* C²B) 15 *kesu* 16 *kahaṃ* 17 *keciraṃ* 18 *havaï kâlaṃ* | *kaï* 19 *saṃtaraṃ* 20 *avirahiaṃ* 21 *bhavâ* 22-"*garisa* 23-*phâsaṇa* 24 *niruttî*[1]) 25 || *se 'ttaṃ uva(g)gh o game; se kiṃ taṃ suttaphâ o me? suttaṃ uccâreavvaṃ*[2]). *akhaliyaṃ*[3]), *amilhaṃ, acittâ*(*avaccâ* P, *aviccâ* C, *avivâ* B)*melhiaṃ*(*li* CBP), *paḍipuṇṇaṃ paḍipuṇṇaghosaṃ, kaṃṭhoṭṭhavippamukkaṃ vâyaṇo*(*guruvâ*° P)*vagayaṃ, to* (*tao* C, *taü* P) *tattha ṇajjivetti* (°*hitti* C, *ṇijjihiti* P), *sasamayapayaṃ vâ, parasamayapayaṃ vâ* (*p. vâ* f. A!), *baṃdhapayaṃ vâ, mokkhapayaṃ vâ, sâmâiapayaṃ vâ, ṇosâmâiapayaṃ vâ: to* (*tâ* C¹, *tâo* C², *taü* P) *taṃmi uccârite* (*occâritte* A, *uccâre* P) *samâṇe, kesiṃ vi* (*ca ṇaṃ* P) *bhagavaṃtâṇaṃ, kei atthâhigâro* (°*râ* P) *ahigayâ bhavaṃti, kesiṃ vi a* (*k. vi a* f. P) *kei* (*kei atthâhigârâ* P) *aṇahigayâ bhavaṃti, tao tesiṃ aṇahigayâṇaṃ abhigamaṇaṭṭhâe padeṇa padaṃ vattaïssâmi*[4]); *saṃhitâ ya* (*ca* P) *padaṃ ceva* | *payattho payavigraho* | *câlaṇâ ya pasiddhî* (°*ṇâ paya*° P) *a* | *chavvihaṃ viddhi lakkhaṇaṃ* || *se 'ttaṃ aṇugame* (*se 'ttaṃ nijjutti aṇugame se 't. a.* P).

IV. viertes *dvâraṃ, naye*, lautet (A 56ᵇ, B 142ᵃ-147ᵃ, C 133ᵇ Text, 130ᵃ-134ᵇ Comm., P 625-659): *se kiṃ taṃ nae? satta* (s. p. 710) *mûlanayâ pannattâ, taṃ: negame, saṃgahe, vavahâre, ujjusue, sadde, samabhirûḍhe, evaṃbhûte; tattha: ṇegehiṃ mâṇehiṃ* | *miṇaï* (*t*)*ti ṇegamassa*[5]) *niruttî* | *sesâṇaṃ pi nayâṇaṃ* | *lakkhaṇaṃ iṇam-o suṇaha bocchaṃ* || 1 *saṃgahia*(*samahia* A)*piṃḍiatthaṃ* | *saṃgahavayaṇaṃ samâsao beṃti* | *vaccaï viṇicchiyatthaṃ* (°*i iviṇatthia*° A) | *vavahâro savvadavvesu* || 2 *paccuppannaggâhî* | *ujjusuo ṇayavihî muṇeavvo* | *icchaï visesiataraṃ* | *paccuppannaṃ nayo saddo* || 3 *vatthûo saṃkamaṇaṃ* | *hoi avatthû ṇaya*(*nae* CBP) *samabhirûḍhe* (°*ḍho* BC) | *vaṃjaṇa-attha-tadubhayaṃ*(*bhae* B) | *evaṃbhûo*(*cuo* A, *bhûe* C) *visesei* || 4 *nâyammi giṇhiavvo* | *ageṇhiavvammi ceva* (*yavvo a ittha* CB) *atthammi* | *jaïavvaṃ eva iî* (*iï* BC, *iï me* P) | *jo uvaeso so nao nâma* || 5 *savvesiṃ pi nayâṇaṃ* | *bahuvihavattavvayaṃ*

[1]) *sahâṃtareṇa vartata iti sâṃtaraṃ: avirahiyaṃ niraṃtaraṃ kiyaṃtaṃ kâlaṃ sâmâyikapratipattâro labhyaṃte: âkarshaṇam âkarsha ekasmân nânâbhaveshu ca punahpunaḥ sâmâyikasya grahaṇâni: . . phâsaṇa tti kiyatkshetraṃ sâmâyikavaṃtaḥ spriçaṃtî 'ti: . . esha tâvadyâthâdvayasaṃkshepârtho, vistarârthaḥ tv âvaçyakaniryuktiṭîkâbhyâṃ* (! BCP, Dual!) *avaseya iti.* [2]) *tataḥ pratyavâyasûtravyâkhyânarûpâyâḥ sûtrasparçikaniryukter avasaraḥ saṃpadyate, sûtraṃ ca sûtrânugame saty eva bhavati, so 'py avasaraprâpta evâ 'tas tam abhidhitsur âha: suttaṃ uccâ°.*

[3]) *tatrâ 'skhalitâdipadânâṃ vyâkhyâ yathe 'hai 'va dravyâvaçyakavicâre kṛitâ tathai 'va drashṭavyâ, ayaṃ ca sûtradoshaparihâraḥ çeshasûtralakshaṇasyo 'palakshaṇaṃ, tac ce 'dam: appagraṃtha mahattthaṃ battîsa*(*d*)*dosavirahiyaṃ jaṃ ca* | *lakkhaṇajuttaṃ suttaṃ aṭṭhahi ya guṇehiṃ uvaveyaṃ* || *Hem.* zählt diese 32 *dosa* und 8 *guṇa* nicht nur der Reihe nach auf, sondern erklärt sie auch einzeln (B 140ᵃ-141ᵇ, C 127ᵇ-129ᵇ, P 614-618); *anyais tu kaiçcit shaḍguṇâḥ sûtrasya pathyaṃte . .; . . evam sûtrânugame samastadoshavipramuktalakshaṇayukte sûtre uccârite tato jnâsyate: yad utai 'tat svasamayagatajîvâdyarthapratipâdakaṃ padaṃ svasamayapadaṃ, parasamayagatapradhâneçvarâdyarthapratipâdakaṃ parasamayapadaṃ.*

[4]) *vartayishyâmi vyâkhyâsyâmi.* [5]) °*massa ya* P; metri c. (*upagîti*) lies: *negamasa.*

(*vattavvayaṃ bahuvihaṃ* P) *nisâmettâ* | *taṃ savvanayavisuddhaṃ* | *jaṃ caraṇaguṇaṭṭhio sâhû* ‖ 6 *se 'ttaṃ nae aṇuogadârâ sammattâ*[1]) |

Aus dem Comm. hierzu entnehme ich Folgendes: *atha ko 'yam pûrvoktaçabdârtho nayas? tatro 'ttarottarabhedâpekshayâ saptai 'va mûlabhûtâ nayâ mûlanayâḥ: na ekaṃ naikaṃ prabhûtâni 'ty a. naikair mânair mahâsattâsâmânyaviçeshâdijnânair mimîte manoti vâ vastûni parichinattî 'ti naigamaḥ*, — v. 2 *nirâdhikye cayanaṃ cayaḥ piṇḍîbhavanaṃ, adhikaç cayo niçcayaḥ sâmânyaṃ, vigato niçcayo vyniçcayo visâmânyabhâvas, tadarthaṃ tannimittaṃ, vrajati pravartate sâmânyâbhâvâyai 'va sarvadâ yatate vyavahâro nayaḥ, kva? sarvadravyavishaye*, — v. 3 *utpannaṃ pratyutpannam ucyate vartamânakâlabhâvî 'ty a., tad grahîtuṃ çîlam asye 'ti pratyutpannagrâhî: atîtânâgatâbhyupagamakuṭilatâparihâreṇa ṛijv akuṭilaṃ vartamânakâlabhâvi vastu sûtrayatî 'ti ṛijusûtraḥ, atîtânâgatayor vinâçânutpattibhyâm asattvâd asadabhyupagamaç ca kuṭila iti bhâvaḥ; athavâ, ṛijv avakraṃ çrutam asye 'ti ṛijuçrutaḥ çeshajnânair mukhyatayâ tathâvidhaparopakârâsâdhanâ(c) chrutajnânam evai 'kam ichatî 'ty a.*; — *atra çabda ucyate, çapa âkroçe çapyate 'bhidhîyate vastv anene 'ti çabdas, tam eva guṇîbhûtârthaṃ mukhyatayâ yo manyate sa nayo 'py upacârâ(c) chabdaḥ, ayaṃ ca pratyutpannaṃ vartamânaṃ tad api ṛijusûtrâbhyupagamâpekshayâ viçeshitataram ichati ..*, — v. 4 *vastuna indrâdeḥ saṃkramaṇam anyatra çakrâdâv iti dṛiçyaṃ bhavaty avaçyaṃ* (? so C[2], unklar C[1], *avastvaṃ* B, *avastva* P) *saṃbhavatî 'ty a., kva? naye samabhirûḍhe samabhirûḍhanayamatene 'ty a., tatra vâcakabhedenâ 'parât*(°*rân*) *vâcyaviçeshân*[2]) *samabhirohati samabhigachati pratipadyata iti samabhirûḍhaḥ*, — *yat kriyâviçishṭaṃ çabdeno 'cyate tâm eva kriyâṃ kurvad vastv evaṃbhûtam ucyate, evaṃ yaḥ çabdeno 'cyate ceshṭâkriyâdikaprakâras tam evaṃbhûtaṃ prâptam iti kṛitvâ tataç cai 'vaṃbhûtavastupratipâdako nayo 'py upacârâd evaṃbhûtaḥ. . . vyajyate 'rtho 'nene 'ti vyaṃjanaṃ çabdaḥ, arthas tu tadabhidheyavasturûpo. vyaṃjanaṃ câ 'rthaç ca vyaṃjanârthau tau ca tau tadubhayaṃ ce 'ti samâsaḥ, vyaṃjanârthaçabdayor vyastanirdeçaḥ prâkṛitatvât, tad vyaṃjo bhayaṃ viçeshayati naiyatye sthâpayati, idam atra hṛidayaṃ çabdam arthenâ 'rthaṃ çabdena viçeshayati*, — v. 5 *uktâ mûlanayâḥ, eshâṃ co 'ttarabhedaprabhedâ âvaçyakâdibhyo 'vaseyâḥ. ete ca sâvadhâraṇâḥ saṃto durṇayâ, avadhâraṇavirahitâs tu sunayâḥ, sarvaiç ca sunayair mîlitaiḥ syâdvâdaḥ; atrâ "ha kaççit: nanû 'ktâ ete nayâḥ, kevalaprastutaiḥ kiṃ etaiḥ prayojanam iti nâ 'vagachâma, ucyate, upakrameṇo 'pakrâṃtasya nikshepeṇa ca yathâsaṃbhavaṃ nikshiptasyâ 'nugamenâ 'nugatasya ca prakrâṃtasâmâyikâdhyayanasya vicâraṇâ 'mîshâṃ prayojanaṃ; — punar apy âha: nanv eshâ nayair vicâraṇâ kiṃ pratisûtram abhipretâ, sarvâdhyayanasya vâ? yady âdyaḥ pakshaḥ sa na yuktaḥ, pratisûtraṃ nayavicârasya »na nayâ samoyaraṃti iha-m« ity*

[1]) so APC; in BR fehlen beide Wörter.

[2]) so P, *'parâparât vâcyaviçeshât* C, *arthaḥ* | *sûtra*°*denâ 'parâvvât* B.

anena niśhiddhatvâd, athâ 'paraḥ pakshaḥ, so 'pi na yuktaḥ samastâdhyayanavishayasya nayavicârasya prâg upodghâtaniryuktau (*Âv.* 2, 62, s. p. 713) »*nae samoyâraṇâṇumae*« *ity atro 'panyastatvân, na ca sûtravyatiriktam adhyayanam asti yan nayair vicâryate: atro 'cyate, yas tâvat pratisûtraṃ nayavicâranishedhaḥ preryate tatrâ 'vipratipattir eva* . . . .

Schlufs (P 655): *solasa sayâṇi caüruttarâṇi hoṇti u imaṃmi gâhâṇaṃ | dusahassam aṇuṭṭhubhachaṃdavittapari(ttuppa* P)*mâṇao bhaṇio* ‖ 1 ‖ *nagaramahâdârâi va* (*ca* P) | *kammaddâbhaṇuoga(uvakkamadârâṇuuvaga* P)*varadârâ | akkharaviṃdû(du* P)*mattâ | lihiâ dukkhakkhayaṭṭhâe* ‖ 2 ‖ *aṇuogaddârasûtre* (f. P) *gâhâ* 1600 (1604 P). *graṃthâgraṃtha* (*anushṭupagra*° P) 2005 ‖ so in AP: C bricht im ersten Verse, mit *caüttarâ* ab; in BR fehlen die beiden Verse gänzlich: in B lautet der Schlufs blos: *anuyogadvârâṇi samâptâni | anuyogasûtraṃ, graṃthâgraṃ* 1399, und in R gar blos: *anuyogadvârâṇi samâptaḥ, graṃthâgraṃ* 1400 |

6. Die vier mûlasûtra[1]).

1901. Ms. or. fol. 644.

Das erste *mûlasûtram, uttarajjhayaṇaṃ*, resp. der *uttarajjhayaṇasuyakhaṃdha* (= A): in **36** *ajjhayaṇa*, metrisch bis auf einige wenige in Prosa abgefafste Stellen; — s. **17**, 43-50. — Herausgegeben in Calcutta, *saṃvat* 1936 (1109 pagg., indisches Format, = P), mit der *ṭîkâ* des *Lakshmîvallabha*[2]) und einer Glosse in *bhâshâ*.

39 foll. (15 Z., à 65 *aksh.*); ohne Datum (am Schlufs nur: *graṃthâgraṃ* 2095), ältlich: mit Verszählung und mit mehrfach am Rande oder zwischen den Zeilen zugefügten Glossen.

1 2[b]. **2** (59) 3[b]. **3** 4[a]. **4** ibid., **5** 5[a]. **6** ibid., **7** 5[b], **8** 6[a]. **9** 7[b]. **10** 8[a]. **11** 8[b], **12** 10[a]. **13** 10[b], **14** 12[a], **15** 12[b]. **16** 13[b], **17** 14[a], **18** 15[a], **19** (98) 17[a]. **20** 18[a]. **21** 18[b], **22** 19[b], **23** (85) 21[a]. **24** 22[a]. **25** 22[b], **26** 23[b], **27** 24[a]. **28** 24[b]. **29** 28[a]. **30** 29[a]. **31** 29[b], **32** (97) 32[a]. **33** 32[b], **34** (61) 34[a], **35** 34[b], **36** (267) 39[a].

1902. Ms. or. fol. 645.

Dasselbe Werk (= B), mit einem anonymen Commentar, *çrîmaduttarâdhyayanâvacûri*.

100 foll. (3-6 Z. Text, à 50-55 *aksh.* in der Mitte, und 16-18 Z. Comm., à 75-100 *aksh.* darüber und darunter); ohne directes Datum, doch heifst es am Schlufs

[1]) s. **17**, 41-81. [2]) beg.: *arhaṃto jnânabhâjaḥ suravaramahitâḥ siddhisaudhasthasiddhâḥ paṃcâcârapravîṇâḥ praguṇagaṇadharâḥ pâthakâç cá "gamânâm | . . ‖ 1 ‖ çrîVîraṃ kshîrasiṃdhu . . ‖ 2 ‖ uttarâdhyayanavṛittayaḥ saṃti yad api jagaty . . ‖ 3 ‖ prâptacâru . . ‖ 4 ‖ çreyase stâd . . ‖ 5 ‖ sûtraṃ: saṃyogavippamukkassa . .*

des Textes: *iti çrî* 36 *uttarâdhyayanâni samâptâni likhitâni* | *pattanavâstavya çre∘-Kujhâsutâ Dharmâi likhâpitâni çrî uttarâdhyayanâni paṃ∘ Mâṇikyaçesharagaṇikṛite.* und am Schlufs des Comm.'s: *çrîmaduttarâdhyayanâvacûriḥ samâptâ likhitâ . . .* (3 *aksh.* unsicher)*gache paramaguruguchanâyaka çrî çrî çrî Hemavimalasûrirâyye*[3]) *mahopâdhyâyâdhirâja çrî Anaṃtahaṅsagaṇi çishya paṃ∘ Mâṇikyaçesharagaṇikṛite likhâpitâ* . . (8 *aksh.* verwischt) *vâstarya* . . (11 *aksh.* verwischt) *paṃgi Devarâjabhaginîçrî Dharmâi likhâpitaṃ* . . . (verwischt).

Comm. beg.: *namo'rhadbhyaḥ* | *saṃyogâ vippa°saṃyogân mâtrâvishayâd bâhyât kashayâdivishayâd abhyaṃtarâṇ vividhair jnânabhâvanâdibhir vividhaiḥ prakâraiḥ prakarsheṇa parîshahâdîsahishṇutâlakshaṇena muktaḥ saṃyogaviprumuktas, tasya* . .

1 4[b], **2** 10[a], **3** 11[b], **4** 13[a], **5** 15[a], **6** 16[a], **7** 18[a], **8** 19[b], **9** 22[b], **10** 24[b], **11** 27[a], **12** 31[a], **13** 34[a], **14** 38[a], **15** 39[a], **16** 41[b], **17** 42[b], **18** 45[a], **19** 50[a], **20** 52[b], **21** 54[a], **22** 56[a], **23** 59[b], **24** 61[a], **25** 63[b], **26** 66[b], **27** 67[b], **28** 70[a], **29** 77[a], **30** 79[b], **31** 80[b], **32** 85[a], **33** 86[b], **34** 90[a], **35** 91[a], **36** 100[b].

1903. Ms. or. fol. 994.

Dasselbe Werk (= C). mit wesentlich derselben, aber verkürzten *avacûri.*

48 foll. (12-16 Z. Text, à 48 *aksh.*, und 3-9 Z. Comm., à 60-66 *aksh.* über und unter dem Texte, resp. 27 Z., à 13-15 *aksh.* rechts und links vom Texte); rothe Verszählung; — am Schlufs: *çrîḥ* | *çrîḥ* | *eso guṇagahaṇijjo* | *sîsapasîsâṇa hoi karaṇijjo* | *sâhujaṇayaparibhujjo* | *niccaṃ a corarahaṇijjo* ‖ 1 ‖ *akkha* . . . (3 *aksh.* verwischt) *viṃdû* | *jaṃ na vilihiyaṃ ayâṇamâṇeṇa* | *taṃ savvaṃ khamaha mahaṃ* | *titthayaraviṇiggayâ vâṇî* ‖ 2 ‖ *çubhaṃ bhavatu, çrîr astu,* 1496 *varshe vaiçâshe su di* 3 *saladhârigaṇâdhîça Sarvasuṃdarasûrer upadeçât* | *saṃ∘ Mâṃidevâtmajena saṃ∘saravaṇeṇo 'ttarâdhyayanaṃ lekhitaṃ.*

Comm. beg.: *namaḥ çrîsarvajnâya* | *saṃjo° saṃyogân mâtrâdikashâyâdivâhyâbhyaṃtarabhedât* | *vividhaiḥ prakâraiḥ jnânabhâvanâdibhiḥ* | *prakarsheṇa parîshahâdisahishṇutâlakshaṇena muktasya, vinayamûlatvâd* varmasyâ 'dâv *adhyayanaṃ* | *sâdhvâcâraṃ* | *abhyutthânâdikaṃ vâ vinayaṃ prâduḥka°*: — für die *adhyâya*-Grenzen s. p. 719 fg.

1904. Ms. or. fol. 1066.

Derselbe Commentar (= D) wie in C, aber ohne Text.

38 foll. (22 Z., à 63 *aksh.*): ohne Datum; die Verszahlen roth angestrichen.

1 2[b], **2** 4[b], **3** 5[b], **4** 6[a], **5** 6[b], **6** 7[b], **7** 8[b], **8** 9[a], **9** 10[b], **10** 11[a], **11** 12[a], **12** 13[b], **13** 14[b], **14** 16[a], **15** 17[a], **16** 17[b], **17** 18[a], **18** 19[a], **19** 20[b], **20** 21[a], **21** 21[b], **22** 22[b], **23** 24[a], **24** 24[b], **25** 25[a], **26** 26[a], **27** 26[b], **28** 27[b], **29** 30[b], **30** und **31** 32[a], **32** 34[a], **33** 34[b], **34** 35[b], **35** 36[a], **36** 38[b].

[3]) d. i. *saṃvat* 1562-72, s. Klatt Ind. Ant. 11, 256[a].

1905. Ms. or. fol. 1341.

Dasselbe Werk (= E), mit anonymer *dîpikâ*.

187 foll. (18-20 Z., à 52-54 *aksh.*): der Text im Commentar voll aufgeführt; foll. 115. 116 fehlen: — *çrîjinaprasâdâṭ lishitam astiḥ çrî Acalagacheḥ çrîpûjya çrî çrî* 5- *Dharmamûrttisûrîçvaravijayarâjyeḥ tatsi*kshyavâcakavaraḥ | *vâcakapradhânaḥ vâcakasiromaṇi vâ*° *çrî çrî çrî* 4 *Râjamûrttigaṇibhiḥ prasâdâṭ çashya ṛishi Mânasiṃghamuni lishittaṃḥ* | *saṃvat* 1643 (*sara*)*m ârabhya bhâdrapada va di* 5 *dinem ârabhya saṃvat* 1644 *çu di phâ*(*l*)*guṇa çu di* 13 *dine çrî uttarâdhyayanasûtra tathâ dîpikâ saṃpûrṇâ lishitâ 'sti Hâlâradeçamadhye Yâdavakule çrî Nonaṇagaramadhye idaṃ pustaka lishittam astiḥ* | *yâdṛiçaṃ pustake dṛishṭvâ . . dîyate* ‖ 1 ‖ *yâvan Merumahâtârâcaṃcasûra vijayatâṃ* (!) *târad* dv*iraṃ jîva* (!) *pustikâḥ* ‖ *le*shakasya . . . *çrî Pârçvanâtha namas tubhyaṃ* | *vighnavidh*(*v*)*aṅsakâraṇe* | *nirmalaṃ* | *suprabhâtyaṃ te* | *parimânaṃdadâyane* ‖ 1 ‖ *çubhaṃ bhvaḥ* (!) | *çrîḥ* |

Beg.: *çrî Pârçvanâthâya n.* | *çrî uttarâdhyayanasya kiṃcid-arthaḥ* | *kathâç ca likhyaṃte, iha uttarâdhyayanasabdârthaḥ: uttarâṇi pradhânâni pûrvaṃ çrî Çayyaṃbhavaṃ yâva*(*c*) *cuturdaçapûrvikâle âcârâṃgâd anuvyaṅgya*(unsicher)*mânatvenaḥ* | *tato daçavaikâlikordvaṃ yaṭhyanânatvena çreshṭi*(?) *adhyayanâni* | *nirvâṇakâle çrî Vîreṇa kânicit sûtrataḥ, kânicid arthataḥ uktâni tatrâ 'dhîyaṃteḥ* | *adhigamyaṃteḥ* | *jnâyaṃte vicârâyair* (?), *adhikaṃ vâ 'yanaṃ mârgrau mukter yebhyas tâny adhyayanâni vinayaçrutâdini . .*, — *âdau vinayaçrutam adhyayanam âha* | *sûtraṃ: saṃyogâ ripp*°: — auf 1ᵇ ein Bild des *Mahâvîra*, auf 2ᵃ ein dgl. des *Gautama*.

1 9ᵃ, **2** 23ᵇ, **3** 29ᵗ, **4** 25ᵃ, **5** 40ᵃ, **6** 43ᵇ, **7** 47ᵇ, **8** 50ᵇ, **9** 58ᵃ, **10** 63ᵃ, **11** 66ᵇ **12** 72ᵇ, **13** 78ᵇ, **14** 84ᵃ, **15** 86ᵃ, **16** 89ᵃ, **17** 90ᵇ, **18** 100ᵇ, **19** 106ᵃ, **20** 112ᵇ, **21** 114ᵇ, **22** 117ᵇ, **23** 123ᵃ, **24** 125ᵇ, **25** 129ᵇ, **26** 132ᵇ, **27** 134ᵃ, **28** 138ᵇ, **29** 146ᵇ, **30** 150ᵃ, **31** 154ᵃ, **32** 163ᵃ, **33** 166ᵇ, **34** 171ᵃ, **35** 173ᵃ, **36** (269) 187ᵃ.

1906. Ms. or. fol. 636.

Dasselbe Werk (= F), nebst einer anderweiten, mit *bhâshâ*-Glossen untermischten *vṛitti*, die im Uebrigen auf 34ᵇ-37ᵃ sehr dünn ist, u. mit fol. 52 (bei **22**, 21) abbricht. Auch der Text selbst ist unvollständig, bricht im Beginn von *adhy.* **29** ab.

67 foll. (7-11 Z. Text, à 36 *aksh.*, und 8-12 Z. Comm., à 48 *aksh.*, über und unter dem Text, resp. 23 Z., à 14 *aksh.*, zu beiden Seiten desselben); die Verszählung nur auf foll. 1-32 roth angestrichen.

1 2ᵇ, **2** (45) 4ᵇ, **3** 7ᵃ, **4** 8ᵃ, **5** 10ᵃ, **6** 11ᵃ, **7** 13ᵃ, **8** 14ᵃ, **9** 17ᵇ, **10** 20ᵃ, **11** 22ᵃ, **12** 26ᵃ, **13** 28ᵇ, **14** 32ᵇ, **15** 33ᵇ, **16** 38ᵇ, **17** 39ᵇ, **18** 42ᵇ, **19** 47ᵇ, **20** 50ᵇ, **21** 51ᵇ, **22** (51) 54ᵃ, **23** 58ᵇ, **24** 59ᵇ, **25** 61ᵇ, **26** 64ᵃ, **27** 65ᵃ, **28** (35) 66ᵇ.

Der Comm. beg.: *bhikshoḥ vinayaṃ prâduḥkarishyâmi, ânupûrvyâ me mama kathayataḥ çṛiṇuta* | *bhikshu mahâtmânaï vinayamârga prakaṭa karisu* | *ânupûrvî anu-*

kramaïṃ | majhanaïṃ kahatûṃ huṃtûṃ sâṃbhalu | kiṃ viçishṭaṃ bhikshoḥ? saṃyogâd vipramuktasya.

Das Folgende beruht, speciell bei den Commentar-Auszügen, auf C (und P).

1 (48) C 2[b] (P 46): *viṇayasuyajjhayaṇaṃ: saṃjogâ vippamukkassa | aṇagârassa bhikkhuṇo | viṇayaṃ pâukarissâmi | ânupuvviṃ suṇeha me* ‖ 1 (cf. **11**, 1) ‖ *âṇâniddesayare | gurùṇam uvavâyakârae | iṃgiyâgârasaṃpanne | se viṇîi tti vuccaï* ‖ 2 ‖ *âṇâ aniddesakare | gurùṇam anuvavâyakârae | paḍiṇîe asaṃbuddhe | aviṇîi tti vuccaî* ‖ 3 ‖ *jahâ suṇî pùikannî | nikkasijjaï savvaso | evaṃ dussîlapaḍiṇîe | muharî nikkasijjaî* ‖ 4 ‖ *kaṇakuṃḍagaṃ caïttâṇaṃ*[1]) | *viṭṭhaṃ bhuṃjaï sûyare | evaṃ sîlaṃ caïttâṇaṃ | dussîle ramaî mie* ‖ 5 ‖ *suṇiyâ*[2])*bhâvaṃ sâṇassa*[3]) | *sùarassa narassa ya | ṇae ṭhavijjâ appâṇaṃ | icchaṃto hiyam appaṇo* ‖ 6 ‖ *tamhâ viṇayam esijjâ | sîlaṃ paḍilabhejja o | buddhaputtaniyogaṭṭhî*[4]) | *na nikkasijjaï kaṇhu î* ‖ 7 ‖ *nisaṃte siâ muharî | buddhâṇaṃ aṃtie sayâ | aṭṭhajuttâïṃ sikkhijjâ | niraṭṭhâṇi u vajjae* ‖ 8 ‖ *aṇusâsiu na kuppijjâ | khaṃtiṃ serijja paṃḍie | khuḍḍehiṃ saha saṃsagviṃ | hâsaṃ kîḍaṃ ca vajjae* ‖ 9 ‖ *mâ ya caṃḍâliam kâsî | bahuaṃ mâ ya âlave | kâleṇa ya ahij(j)ittâ | tao jhâijja egago* ‖ 10 ‖ *âhacca caṃḍâliaṃ kaṭṭu | na niṇhavijja kayâi vi | kaḍaṃ kaḍi tti bhâsijjâ | akaḍaṃ no kaḍi tti ya* ‖ 11 ‖ *mâ galiassa iva kassaṃ*[5]) | *vayaṇam iche puṇo puṇo | kasaṃ va daṭṭhum âïne | pâvagaṃ parivajjae* ‖ 12 ‖, — schl.: *sadevagaṃdhavvamaṇussa pùie | caïttudehaṃ malapaṃkapavvayaṃ | siddhe vâ bhavaï sâsae | deve vâ apparae*[6]) *mahaḍḍhiya tti bemi* ‖ 48 ‖

2 (46)[7]) 4[b] (P 126): *parîsahajjhayaṇaṃ* (der Eingang in Prosa): *anaṃtarâdhyayane* (in **1**) *vinaya uktaḥ, sa ca kiṃ svasthânasthair eva kârya uta parîshahâkulitair apy, ubhayâvasthair apî 'ti brùmaḥ, nanu tarhi ke 'mî parîshahâ ity anena saṃbaṃdhenâ "yâtasyâ 'syâ 'dhyâyanasyâ "disûtram âha: suyaṃ° çrutaṃ me mayâ "yushmann iti Sudharmasvâmî Jaṃbûsvâminaṃ praty âha: kiṃ tachrutam ity âha: tena bhuvanapratîtena . .*

suyaṃ me âusaṃ. teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ, iha khalu bâvîsaṃ parîsahâ samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ Kâsaveṇaṃ[8]) *paveiyâ, je bhikkhû succâ naccâ jiccâ abhibhûya bhikkhâyariyâe parivvayaṃto puṭṭho no vihannijjâ: kayare te khalu bâvîsaṃ parîsahâ sam. bh. M. K. paveiyâ? je bhikkhû ° | ime te khalu ° samaṇeṇaṃ °. taṃ jahâ: digiṃchâ parîsahe* 1, *pivâsâ parîsahe* 2, *sîyapa°* 3, *usṇapa°* 4, *daṃsamasagapa°* 5, *acelapa°* 6, *araïpa°* 7, *itthîpa°* 8, *cariyâ°* 9, *nisîhiyâ°* 10, *sijjâ°* 11, *akkosa°* 12, *vaha°* 13, *jâyaṇâ°* 14, *alâbha°* 15, *roga°* 16, *taṇaphâsa°* 17, *jalla°* 18, *sakkârapurakkâra°* 19, *pannâ°* 20, *annâṇa°* 21, *daṃsaṇa°* 22 ‖ *parîsahâṇaṃ pavibhattî | Kâsaveṇaṃ paveiyâ | taṃ bhe*

---

[1]) *tyaktvâ* P. [2]) *çrutvâ* P. [3]) *çunaḥ* P.

[4]) *buddhânâm âcâryâdînâm putra iva putraḥ, niyogo mokshas tadarthi san, kutaçcit;* — zu *buddha* s. **16**, 263. 265. **17**, 44. 45. 50. [5]) *galyaçvo 'vinîtâçvaḥ, kasa(çâ)prahâraṃ.*

[6]) *alparato lava-saptamîdir* (!) *alparajâ vâ.* [7]) 45 in PF, 59 A.

[8]) zu der hier so speciellen Bezeichnung des *Mahâvîra* als *Kâçyapa* s. **17**, 461 (13, 344).

udâharissâmi | ânupuvviṃ suṇeha me ‖ 1 ‖, — schl.: *ee parîsahâ savve | Kâsaveṇaṃ paveiyâ | je bhikkhû na vihaṇṇijjâ | puṭṭho keṇaï kaṇhu i tti bemi* ‖ 46 ‖

3 (20) 5ª (P 174): *caüraṃgaṃ: kiṃ âlaṃbya parîshahâḥ soḍhavyâ iti praçne mânushatvâdicaturaṃgadurllabhatvaṃ tadâlaṃbanaṃ, anena saṃbaṃdhenâ "yâtam idam adhyayanam âha.*

cattâri paramaṃgâṇi | dullahâṇi 'ha jaṃtuṇo | mâṇusattaṃ suî saḍḍhâ | saṃjamaṃmi ya vîriyaṃ ‖ 1 ‖; — zu v. 9 (P 159 fg.) Bericht über die 7 *nihnava* (cf. Leumann **17**, 97 fg.); — schl.: *caüraṃgaṃ dullahaṃ naccâ | saṃjamaṃ paḍivajjiyâ | tavasâ dhuakammaṃ se | siddhe havaï sâsaï tti bemi* ‖ 20 ‖

4 (13) 5ᵇ (P 199): *asaṃkhayajjhayaṇaṃ: durlabhacaturaṃgîṃ labdhvâ pramâdâpramâdau heyopâdeyatayâ "hâ, 'nena saṃbaṃdhenâ ◦sûtraṃ: asaṃ° asaṃskṛitaṃ . .*

asaṃkhayaṃ jîviya mâ pamâyae | jarovaṇîyassa hu na tthi tâṇaṃ[1]) | *evaṃ viyâṇâhi jaṇe pamatte | kattuṃ* (*kan nu* B, *kaṃ ṇu* P) *vihiṃsâ ajayâ gahiṃti*[2]) ‖ 1 ‖, — schl.: *je saṃkhayâ tucchaparappavâî | te pijjadosâṇugayâ parajjhâ*[3]) | *ee ahaṃmu tti dugaṃchamâṇo | kaṃkhe guṇe jâva sarîrabheu tti bemi* ‖ 13 ‖

5 (32) 6ᵇ (P 215): *akâmamaraṇiyyaṃ; yâva(c) charîrasya bheda iti bruvatâ maraṇakâle 'py apramâdaḥ kârya ity uktaṃ, sa ca maraṇavibhâgaparijnânata eva syât.*

annavaṃsi mahohaṃsi ege tinne durattare | tattha ege mahâpanne[4]) | *imaṃ paṇham udâhare* ‖ 1 ‖. — schl.: *aha kâlammi saṃpatte | âghâyâya samussayaṃ | sakâmamaraṇaṃ maraî | tinham*[5]) *annayaraṃ muṇi tti bemi* ‖ 32 ‖

6 (18) 7ª (P 226): *khuḍḍâganiyaṃṭhijjaṃ*[6]); *anaṃtarâdhyayanâṃte* (in **5**) *paṃḍitamaraṇam uktaṃ tac ca viratânâm eva, na cai 'te vidyâcaraṇavikalâ iti tatsvarûpam aneno 'cyate.*

jâvaṃt' avijjâpurisâ | savve te dukkhasaṃbhavâ | luppaṃti bahuso mûḍhâ[7]) | *saṃsârammi aṇaṃtae* ‖ 1 ‖, — schl.: *evaṃ se udâhu*[8]) *aṇuttaranâṇî | aṇuttaradaṃsî | aṇuttaranâṇadaṃsaṇadhare | arahâ Nâyaputte*[9]) | *bhagavaṃ Vesâlie viyâhie tti bemi* ‖ 18 ‖

7 (30) 8ª (P 240): *elaïjjaṃ*[10]); *iha nirgaṃdhatvam uktaṃ, tac ca rasagṛiddhiparihârâd eva, saṃ ca vipakshe 'pâyadarçanât, tac ca dṛishṭâṃtair eva parisphuṭaṃ syâd ity urabhrâdidṛishṭâṃtapratipâdakam idam adhyayanam âha.*

---

[1]) *trâṇaṃ.* [2]) *kaṃ arthaprakramâ(t) trâṇaṃ, nu vitarke, vividhaṃ hiṃsrâ ayatâ grahîshyaṃti.* [3]) *premadveshânugatâḥ, paravaçâ râgâdigrastatvât.*

[4]) *arṇave . . arṇavât mahaughât duruttarât tîrṇa iva tîrṇa eko ghâti*(!)*karmasâhityarahitas, tatra devanaraparvadi* (?) *eko 'dvitîyaḥ . ., mahatî prajnâ . .*

[5]) *ârshatvâd âghâtayan saṃlekhanâdibhiḥ samuchrayam aṃtaḥ kârmaṇaçarîraṃ bahir audârikaṃ, trayâṇâṃ bhaktaparijnâdînâṃ* (s. p. 613).

[6]) *purisaviyyam* in *aṅga* 4 (= S).

[7]) *yâvaṃto 'vidyâ kutsita(j)nânâtmikâ tatpradhânâḥ purushâḥ avidyâpurushâḥ, lupyaṃte dâridryâdibhir vâdhyaṃte.* [8]) *udâhṛitavân.*

[9]) s. oben p. 374. 375. **16**, 261. [10]) *ura(b)bhiyaṃ* S.

jah' âesaṃ samuddissa | koi posijja elayaṃ | uaṇaṃ[1]) *javasaṃ dijjâ | posijjâ vi sayaṃgaṇe*[2]) ‖ 1 ‖, — schl.: *tuliâṇa*[3]) *bâlabhâvaṃ | abâlaṃ c' eva paṃḍie | caïûṇa*[4]) *bâlabhâvaṃ abâlaṃ sevaî muṇi tti bemi* ‖ 30 ‖

8 (20) 9[a] (P 253): *Kâviliyaṃ*[5]); *anaṃtare rasagṛiddhityâga uktaḥ, sa ca nirlobhasyai 've 'ti nirlobhatvam iho 'cyate.*

adhuve asâsayaṇmî | saṃsâraṇmi dukkhapaürâe | kiṃ nâma hujja taṃ kammayaṃ | jeṇâ 'haṃ duggayaṃ (°*gaïṃ* P) *na gachijjâ* ‖ 1 ‖, — schl.: *ii esa dhamme akkhâe | Kavileṇaṃ ca visuddhapanneṇaṃ | tarihaṃti je u kâhiṃti | tehiṃ ârâhiyâ duve loga tti bemi* ‖ 20 ‖

9 (62) 10[b] (P 304): *Namipavvajjâ; anaṃtaraṃ nirlobhatvam uktaṃ, iha tu tad anutishṭhata ihai 've 'ṃdrâdiṗijo 'pajâyataḥ ity anena saṃbaṃdhenâyâ*°.

caïûṇa[6]) *devalogâ uvavanno mâṇusammi logammi | uvasaṃtamohaṇijjo saraî porâṇiyaṃ jâiṃ*[7]) ‖ 1 ‖ *jâî sarittu bhayavaṃ sahassaṃbuddho*[8]) *aṇuttare dhamme | puttaṃ ṭhavittu*(°*ijja* sec. m.) *rajje abhinikkhamaî Namî râyâ* ‖ 2 ‖, — schl.: *evaṃ karaṃti saṃbuddhâ paṃḍiyâ paviyakkhaṇâ | viṇiyaṭṭaṃti bhogesu jahâ se Namî râyarisi tti bemi* ‖ 62 ‖

10 (37) 11[b] (P 327): *dumapatteyaṃ; anaṃtaraṃ* (in **9**) *caraṇaṃ prati niḥkaṃpatvam uktaṃ, tac câ 'nuçâsanân, na ca tad upamâṃ vinâ spashṭam ity upamâdvâreṇâ 'nuçâsanâbhidhâyakam idam adhyayanam, asya drumapattrakam iti nâma.*

dumapatt(a)e paṃḍuae jahâ nivaḍaï râyaganâṇa accae[9]) | *evaṃ maṇuâṇa jîviyaṃ samayaṃ Goyama mâ pamâyae*[10]) ‖ 1 ‖, — schl.: *buddhassa nisamma bhâsiyaṃ sukahiam aṭṭhapahopasohiyaṃ | râgaṃ dosaṃ ca chiṃdiyâ siddhigayaṃ gae Goama tti bemi* ‖ 37 ‖

11 (32) 12[b] (P 345): *bahussuyapujjaṃ; anaṃtara*[*m a*]*pramâdârthaṃ anuçâsanam uktaṃ, tac ca vivekinai 'va bhâvayituṃ çakyaṃ, virekaç ca bahuçrutapûjâtaḥ.*

saṃjogâ vippamukkassa aṇagârassa bhikkhuṇo | âyâraṃ pâukarissâmi âṇupuvviṃ suṇeha me ‖ 1 (cf. **1**, 1) ‖ *jo â 'vi* (*je yâ 'vi* P)[11]) *hoi nivvijje thaddhe luddhe aṇiggahe | abhikkhaṇaṃ ullavaî ariṇîe yabahussue* (°*ṇîe abahu*° P) ‖ 2 ‖, — schl.: *tamhâ suyam ahiṭṭhijjâ uttimaṭṭhagavesae | jeṇa 'ppâṇaṃ paraṃ c' eva siddhiṃ saṃpâuṇijjâ si* (*nejjâ se* P)[12]) *tti bemi* ‖ 32 ‖

12 (47) 14[b] (P 378): *Harikesijjaṃ; anaṃtaraṃ bahuçrutapûjo 'ktâ, 'ca* (*'tra!*) *tu bahuçrutenâ 'pi tapaḥ kâryam iti khyâpanârthaṃ tapaḥsamṛiddhir upavarṇyate, 'sya Harikeçîyaṃ nâma; Mathurâyâṃ Çaṃkho yuvarâjâ pravrajya viharan Gajapuraṃ gatas, tatra bhikshâṃ hiṃḍann ekâṃ rathyâṃ prâptaḥ, sâ 'tyushṇatveno 'shṇa-*

[1]) *odanaṃ.* [2]) *svakâṃgaṇe* P. [3]) *tuliyâ iti totayitvâ, ṇakâro vâkyâlaṃkâre* P.
[4]) *tyaktvâ.* [5]) von *Çîtâṅka* im Eingang des Comm. zu *aṅga* 2 als *geyaṃ* bezeichnet, resp. von *Kapila* nach der *dhruvaka*-Weise gesungen (Leum.). [6]) *cyutvâ* P.
[7]) *smarati pûrvajanma* P. [8]) *jâtiṃ smṛitvâ svayaṃsaṃbuddhaḥ* P.
[9]) *râtriganâṇâṃ atyaye* P. [10]) *mâ pramâdîḥ* P.
[11]) *yaç ca api* P. [12]) *saṃprâpayed eva.*

kâle kenâ 'pi na çakyate 'tikramitum, yo 'jânams tatrâ "yâti sa mriyate. tasyâ nâma hutava(ha)rathye 'ti, eshâ rathyâ nirvahatî? 'ti sâdhutâ (°nâ?) pṛishṭe purohitaputro vidvishṭo 'vadan: nirvahati, sâdhor gachatas tapaḥprabhâvâ(c) chîtîbhûtâ sâ, dṛishṭvâ buddhaḥ sa pravrajito, jâtirûpamaṃda(°madaṃ?) kṛitvâ svargas, tataç cyutvâ 'mṛita-Gaṃgâtîre balakoṭṭanâmâno Harikeçâs teshâṃ patir api Balakoṭṭas tasya Gaurî Gâṃdhârî bhâryâ Gaurîkukshau sa utpede, sâ svapne vasaṃtamâsaṃ tatra cûtaṃ pushpitaṃ câ 'paçyat, putraphalaṃ, jâtaḥ saḥ pûrvakarmaṇâ kâlo virûpaḥ. Balanâma kṛitaṃ, sa kalahapriyo 'sahano, 'nyadâ takshaṇe(°naiḥ?) saṃbhûya mâṅsam açnaṃti surâṃ ca pibaṃti sâ(sa!) tanmadhye praveçaṃ na labhate yâvat tâvad ihir (ahir sec.) âgât tair mâritaç ca, kshaṇena bheruṃḍasarppa âgât, tair jnâtvâ mukto. Balo 'ciṃtayad: aho svadosheṇa jîvâḥ kliçyaṃte, evaṃ ciṃtayan buddha(ḥ) pravrajito, gato Vâṇârasyâṃ tiṃdukodyâne Gaṃḍiyakshâyatane 'nujnâpya tasthau; sa yaksha upaçâṃto, 'nyavanayakshaṇo "ce: mama vane 'pî "dṛiçâ munayaḥ saṃti ehi paçyâvas tân, gatau tatra dvâv api, vikathâvarân dṛishṭvâ svasthâne; 'thâ 'nyadâ yakshâyatanaṃ Kausalikarâjna(ḥ) sutâ pushpâdîny âdâyâ 'rcituṃ nirgatâ, pradakshiṇaṃ kurvatî taṃ kâlaṃ vikarâlaṃ dṛishṭvâ nishṭubhati sma, yakshena rushṭena vivaçî cakre, gṛihaṃ nîtâṃ "veçitâ, 'vadît: tadâ muṃcâmi cet tasyai 'va dadatha, manitaṃ râjnâ: pratîmâsthaḥ sa ne 'chati, paççâ(t) yajne dîkshitukâmena purohitena yajnaputrî 'ti kṛitvâ sâ jagṛihe[1]*), sûtraṃ: sovâ°.*

sovâgakulasaṃbhûu guṇuttaradharo muṇî | Hariesabalo nâmaṃ âsi bhikkhû jiyaṃdio ‖ 1 ‖, — schl.: *eyaṃ siṇâṇaṃ kusalehiṃ diṭṭhaṃ mahâsiṇâṇaṃ isiṇaṃ pasatthaṃ*[2]*) | jahiṃ siṇhâyâ vimalâ visuddhâ mahârisî uttamaṃ ṭhâṇaṃ patta tti bemi ‖ 47 ‖*

13 (35) 15[b] (P 419): *Cittasaṃbhûijjaṃ: tapaḥsamṛiddhipràptàr api nidânaṃ tyâjyam iti darçayitu(ṃ) yathâ tadapâyas tathâ Citrasaṃbhûtajnâtenâ 'tro 'cyate, 'sya citrasaṃbhûtîyaṃ nâma.*

jâî parâjio khalu kâsi[3]*) niyâṇaṃ tu Hatthiṇapurammi | Culaṇî*[4]*) Baṃbhadatto uvavanno Naliṇigummâo (Paümag° P) ‖ 1 ‖ Kaṃpille Saṃbhûo*[5]*) Citte puṇa jâo Purimatâlaṃmî*[6]*) | siṭṭhigharaṃmi visâle dhammaṃ soûṇa pavraîu ‖ 2 ‖*, — schl.: *Citto vi kâmehiṃ virattakâmo udatt(gg P)acârittataro mahesî | aṇuttaraṃ saṃjama pâlaïttâ aṇuttaraṃ siddhigaïṃ gaü tti bemi ‖ 35 ‖*

14 (53) 17[b] (P 452): *Usuârîyaṃyyaṃ: anaṃtaraṃ* (in **13**) *mukhyato nidânadosha uktaḥ, prasaṃgato nirnidânatâguṇaç câ, 'tra tu mukhyataḥ sa evo 'cyate, Ishukârîyam iti nâma.*

---

[1]) ähnlich, wenn auch nicht ganz so lakonisch-ausführlich, erzählt der Comm. in C die zu den folgenden Capp. gehörigen Geschichten. [2]) *mahâsnânaṃ, ṛishiṇâṃ praçastaṃ* P.

[3]) *jâtyâ câṇḍâlâkhyayâ, parâbhûtaḥ, gṛihîtadîkshaḥ Saṃbhûtaç Citrasya laghubhrâtâ . . cakravartipadaprârthanârûpaṃ nidânam akârshît* P. [4]) *Culanyâṃ, utpannaḥ.*

[5]) *Kâṃpilyapure Saṃbhûtanâmâ cakrî jâtaḥ.* [6]) *Puolanagare* P.

devâ bhavittâṇa pare(pure P)[1])*bhavaṃmî keî cuâ egavimâṇavâsî | pure purâṇe Isu(Usu*P)*yâranâme*[2]) *khâe samiddhe suralogaraṃṇme* ‖ 1 ‖, — schl.: *râyâ saha devîe | mâhaṇo u purohio | mâhaṇî dâragâ c' eva | savve te parinivvuḍi tti bemi* ‖ 53 ‖

15 (16) 18[a] (P 463): *sabhikkhu; anaṃtaraṃ nirnidânatâguṇa uktaḥ, sa ca mukhyato bhikshor eva, bhikshuç ca guṇata, iti tadguṇâ aneno 'cyaṃte, 'sya sabhikshu nâma* (nach dem Refrain, cf. *Dasaveâlia* 10).

moṇaṃ carissâmi samicca dhammaṃ sahie ujjukaḍe niyâṇachinne | saṃthavaṃ jahijja yakâmakâme annâyaesî[3]) *parivvae sa bhikkhû* ‖ 1 ‖, — schl.: *asippajîvî agihe amitte jiiṃdie savvaü vippamukke | aṇukkasâî lahuyappabhakkhî ciccâ*[4]) *gihaṃ egacare sa bhikkhu tti bemi* ‖ 16 ‖

16 19[b] (P 488): *baṃbhacerasamâhiṭṭhâṇaṃ*[5]), Prosa, u. 17 vv.; *anaṃtaraṃ bhikkhuguṇâ uktâs, te ca tat(t)vato brahmacaryasthasya, tad api ca brahmaguptiparijnânata iti tâ atro 'cyaṃte. 'sya daçabrahmacaryasamâdhisthânaṃ iti nâma.*

suyaṃ me âusaṃ, teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ: iha khalu there(hiṃ P)*bhagavaṃtehiṃ dasa baṃbhacerasamâhiṭṭhâṇâ pannattâ je bhikkhû succâ nisamma saṃjamabahule saṃvaraba° samâhiba° gutte guttiṃdie guttabaṃbhayârî sayâ appamatto viharijjâ; kayare khalu therehiṃ* jâva *viharijjâ? ime khalu te* jâva *viharijjâ tti, taṃ jahâ: vivittâiṃ sayaṇâsaṇâiṃ sevijjâ se niggaṃthe, no itthî-pasu-paṃḍagasaṃsattâiṃ sayaṇâsaṇâiṃ sevittâ havaï se nigjaṃthe* (*se n.* f. P), *taṃ kaham iti ce . .* ‖ 1 ‖ *no itthîṇaṃ kahaṃ kahittâ havaï se nigj., taṃ k. . .* ‖ 2 ‖ *no itthîṇaṃ* (°*îhiṃ* P) *saddhiṃ saṃnisijjâgae viharittâ*[6]) *havaï . .* ‖ 3 ‖ *no i. iṃdiyâiṃ maṇoharâiṃ maṇoramâiṃ âloittâ nijjhâittâ*[7]) *ha° . .* ‖ 4 ‖ *no niggaṃthe itthîṇaṃ kuḍḍaṃtaraṃsi vâ dûsaṃta° vâ bhitt(iy* P)*aṃt° vâ kûiyasaddaṃ vâ ruiya° gîya° hasiya°* glu(*tha* P)*ṇiya°*[8]) *kaṃdiya° vilaviya° suṇittâ havaï . .* ‖ 5 ‖ *no ni° puvvarayaṃ puvvakîliyaṃ aṇusarittâ ha° . .* ‖ 6 ‖ *no paṇîyaṃ*[9]) *âhâraṃ âhârittâ se ni° . .* ‖ 7 ‖ *no aïmâyâe*[10]) *pâṇabhoyaṇaṃ âhârittâ havaï . .* ‖ 8 ‖ *no vibhûsâṇuvâî*[11]) *havaï . .* ‖ 9 ‖ *no saddarûvarasagaṃdhaphâsâṇuvâî havaï . .* ‖ 10 ‖ *. . ittha silogâ, taṃ jahâ: jaṇ vivittam aṇâiṇṇaṃ rahiyaṃ itthijaṇeṇa ya | baṃbhacerassa rakkhaṭṭhâ âlayaṃ tu niserae* ‖ 1 ‖, — schl.: *esa dhamme dhuve niyae sâsae jiṇadesie | siddhâ sijjhaṃti câ 'ṇeṇaṃ sijjhissaṃti tahâ pari* (*vare* P) *tti bemi* ‖ 17 ‖

17 (21) 20[a] (P 498): *pâvasamaṇijjaṃ; anaṃtaraṃ brahmacaryagupta-*(*ya*) *uktâs, tâç ca pâpasthânavarjanâd eve 'ti pâpaçramaṇasvarûpoktyâ tad eva kâkvo 'cyate, 'sya pâpaçramaṇîyaṃ nâma.*

---

[1]) *pûrvasmin bhave* P. [2]) *Ishukâranâmni pure* P.

[3]) *jahyât, ajnâtaishî* P. [4]) *aṇukashâyî, laghvalpabhakshî, tyaktvâ* P.

[5]) *samâhiṭṭhâṇâiṃ* S, s. p. 407. [6]) *saṃnishadyâ pîṭhâdy âsanaṃ, tasyâṃ gataḥ sthitaḥ san vihartâ* (!) *'vasthâtâ* (*'v. na bhavati* P). [7]) *âlokitâ* (!) *samaṃtâ(d) drashṭâ, niddhyâtâ* (!) *darçanânaṃtaram atiçayena cintayitâ.* [8]) *stanita°* P.

[9]) *praṇîtaṃ.* [10]) *atimâtrayâ mâtrâtikrameṇa.* [11]) *vibhûshânupâtî.*

je kei u pavvaïe niyaṃṭhe dhammaṃ suṇittâ viṇaovavanne | sudullabhaṃ lahiuṃ bodhilâbhaṃ viharijja pacchâ ya jahâsuhaṃ tu ‖ 1 ‖ — v. 3 bis 19 mit dem Refrain: *pâvasamaṇi tti vuccaï:* — schl.: *je vajjae eu sadâ u dosaṃ* (*ee sayâ o dose* P) | *se suvvae hoi muṇîṇa majjhe* | *ayaṃsi loe amayaṃ va pûîe*[1]) | *ârâhae duhaü logam iṇaṃ ti*[2]) *bemi* ‖ 21 ‖

18 (54) 21ᵇ (P 569): *Saṃja(ï)jjaṃ; anaṃtaraṃ pâpavarjanam uktaṃ, tac ca saṃyatasyai 'va, sa ca bhogârddhityâgata eve 'ti sa eva Saṃjayodâharaṇata ucyate 'trâ, 'sya Saṃjayîyaṃ nâma.*

Kaṃpille nayare râyâ udinnabalavâhaṇe | nâmeṇa Saṃjao nâma migavaddhaṃ uvanigjae[3]) ‖ 1 ‖, — schl.: *kahaṃ dhîro yaheûhiṃ*[4]) *attâṇaṃ pariyâvase*[5])? | *savvasaṃgaviṇim(m)ukke siddhe bhavaï nîraï* (°*rae* P) *tti bemi* ‖ 54 ‖

19 (97)[6]) 23ᵇ (P 611): *Miyâputtîyaṃ*[7]); *anaṃtaraṃ bhogârddhityâga uktas, tasmâc ca çrâmaṇyaṃ, tac câ 'pratikarmatayâ praçasyaṃ syâd ity atra so 'cyate, 'sya mṛigâputrîyaṃ nâma.*

Suggîve nayare ramme | kâṇaṇujjâṇasohie | râyâ Balabhaddu tti | Miyâ tassa 'gjamahisî ‖ 1 ‖ *tesiṃ putte Balasirî | Miyâputti 'tti vissue | ammâpiûṇa daïe juvarâyâ damîsare*[8]) ‖ 2 ‖, — schl.: *viyâṇiyâ dukkhaviviḍḍhaṇaṃ dhaṇaṃ | mamattabaṃdhaṃ ca mahâbhayâvahaṃ | suhâvahaṃ dhammadhaṇaṃ aṇuttaraṃ | dhârei nivvâṇaguṇâvahaṃ ti bemi* ‖ 97 ‖

20 (60) 25ᵃ (P 640): *mahâniyaṃṭhijjaṃ*[9]); *niḥpratikarmatâ 'nâthatvaparibhâvanenai 'va pâlayituṃ çakye 'ti mahânirgraṃthahitam abhidhâtum anâthatai 'vâ 'nekadhâ 'neno 'cyate, 'sya mahânirgraṃthîyaṃ nâma.*

siddhâṇa namo kiccâ | saṃjayâṇaṃ ca bhâvao | atthadhammagayaṃ tacchaṃ | aṇusuṭṭhiṃ[10]) *suṇeha me* ‖ 1 ‖ *pabhûyarayaṇo râyâ | Seṇio Magahâhivo | vihârajattaṃ nijjâo Maṃḍikucchiṃmi(ṃsi* P) *ceïe*[11]) ‖ 2 ‖, — schl.: *iyaro vi guṇasamiddho | tiguttigutto tidaṃḍavirao ya | vihaga iva vippamukkâ | viharaï vasahuṃ*[12]) *vigaïmohu tti bemi* ‖ 60 ‖

21 (24) 26ᵃ (P 652): *samuddapâlijjaṃ: anaṃtaraṃ anâthatvam anekadho 'ktaṃ, iha tu tadâlocanâd viviktacaryâyai 'va caritavyam ity abhiprâyeṇa sai 'vo 'cyate, 'sya samudrapâlîyaṃ nâma.*

Caṃpâe Pâlie nâma | sâvae âsi vâṇie | Mahâvîrassa bhagavao | sîso so u mahappaṇo ‖ 1 ‖ *niggaṃthe pâvayaṇe | sâvae se vi kovie | poeṇa*[13]) *vavaharaṃte | Pihuṃḍaṃ nayaram âgae* ‖ 2 ‖, — schl.: *duvihaṃ khaveûṇa ya punnapâvaṃ | niraṃgaṇe*[14]) *savvaü*

---

1) *etân doshân sarvadâ, etasmin loke amṛitam iva pûjito* . . P.
2) *ârâthae logam iṇaṃ tahâ pari tti* P (im Schol.).
3) *mṛigavyâṃ mṛigayâṃ prati upanirgataḥ.*
4) *ahetubhiḥ* . . *mithyâtvasya kâraṇaiḥ* P. 5) *paryâvâsayet* P.
6) 98 AD, 99 P. 7) *migacaritta* (*miyâcâritâ*) S, s. p. 407. 8) *daminâm îçvaraḥ.*
9) *aṇâhapavvayyâ* S. 10) *saṭṭhiṃ* P; *tathyâm anuçishṭiṃ.*
11) *Maṃḍitakukshinâmni caitye, yâtrâṃ* P. 12) *vasuhaṃ* P.
13) *kovido viditajîvâditattvaḥ, potena.* 14) *aṃganaṃ calanaṃ, niçcalaḥ* P.

vippamukke tarittâ samuddaṃ va mahâbhavohaṃ | samuddapâle yapuṇâgamaṃ gaïṃ gaï tti bemi ‖ 24 ‖

22 (49)[1]) 27[a] (P 681): *rahanemijjaṃ; anaṃtaraṃ viviktacaryo 'ktâ, sâ ca dhṛitimatâ caraṇe eva çakyate kartum, anorathanemivac caraṇaṃ, tatra ca kathaṃcid utpannaviçrotasikenâ 'pi dhṛitiç cà "dheye 'ty aneno 'cyate.*

Soriyapurammi nayare | âsi râyâ mahiḍḍhie | Vasudevu tti nâmeṇaṃ | râyalakkhaṇasaṃjue ‖ 1 ‖ *tassa bhajjâ duve âsi | Rohiṇî Devaî tahâ | tâsiṃ dunhaṃ pi do puttâ | iṭṭhâ Râma-Kesavâ* ‖ 2 ‖ 1[a,b] | *Samuddavijae nâmaṃ* | 1[d] ‖ 3 ‖ *tassa bhajjâ Sivâ nâma | tise putte mahâyase | bhayavaṃ Ariṭṭhanemi tti | loganâhe damîsare* ‖ 4 ‖, — schl.: *oggaṃ tavaṃ carittâṇaṃ | jâyâ dunni vi kevalî*[2]) | *savvaṃ kammaṃ khavittâṇaṃ | siddhiṃ pattâ aṇuttaraṃ* ‖ 48 ‖ *evaṃ kariṃti saṃbuddhâ*[3]) | *paṃḍiâ paviakkhaṇâ | viniyaṭṭaṃti bhogesu | jahâ se purisuttamu tti bemi* ‖ 49 ‖

23 (89)[4]) 28[b] (P 723): *Kesi-Goyamijjaṃ*[5]); *anaṃtaraṃ utpannaviçrotasikenâ 'pi caraṇe dhṛitiḥ kârye tu (ti?) pareshâm api cittaviplutim upalabhya Keçi-Gautamavat tadapanodâya yatitavyam iti Keçi-Gautamîyaṃ nâma.*

jiṇe Pâsi tti nâmeṇaṃ | arahâ logapûie | saṃbuddhappâ ya savvannû | dhammatitthayare jiṇe ‖ 1 ‖ *tassa logapuîvassa âsi sîse mahâyase | Kesî kumârasamaṇe vijjâcaraṇapârage* ‖ 2 ‖, — schl.: *tosiyâ parisâ savvâ | sammaggaṃ samavaṭṭhiyâ*[6]) | *saṃthuyâ te pasîyaṃtu | bhayavaṃ Kesi-Goyama tti bemi* ‖ 89 ‖

24 (27) 29[b] (P 740): *samiî; anaṃtaraṃ cittaviplutiḥ pareshâm api Keçi-Gautamavad apaneye 'ty uktam, iha tu tadapanayanaṃ samyagvâgyogata eva, sa ca pravacanamâtṛisvarûpaparijnânata iti tatsvarûpam ucyate, 'sya nâma prav○mâtṛi.*

aṭṭha pavayaṇamâyâo | samiî guttî tah' eva ya | paṃc' eva ya samîo | tao guttîo âhiyâ ‖ 1 ‖ *iriyâbhâsesaṇâdâṇe uccâre samiî iya | maṇaguttî vayaguttî kâyaguttî*[7]) *ya aṭṭhamâ* ‖ 2 ‖ *eyâu aṭṭha samîo | samâseṇa vihâ(yâ P)hiyâ | duvâlasaṃgaṃ Jiṇakkhâyaṃ | mâyaṃ jattha*[8]) *u pavayaṇaṃ* ‖ 3 ‖, — schl.: *eyâ pavayaṇamâyâ | je sammaṃ âyare muṇî | se khippaṃ savvasaṃsârâ | vippamuccaï paṃḍii tti bemi* ‖ 27 ‖

25 (45)[9]) 30[b] (P 759): *jannaïjjaṃ; anaṃtaraṃ pravacanamâtara uktâḥ, taiç ca brahmaguṇasthitasyai 'va tattvata(ḥ) syur iti Jayaghoshacaritavarṇanadvâreṇa brahmaguṇâ iho 'cya(ṃ)te.*

mâhaṇakulasaṃbhûo | âsi vippo mahâjaso | jâyâî jamajaṇṇaṃmi[10]) | *Jayaghosu tti nâmao* ‖ 1 ‖ *iṃdiyaggâmanigjâhî magjagâmî mahâmuṇî | gâmâṇugâmaṃ rîyaṃte | patto Bâṇârasiṃ puriṃ* ‖ 2 ‖, — schl.: *khavittâ puvvakammâiṃ | saṃjameṇa taveṇa ya | Jayaghosa-Vijayaghosâ siddhiṃ pattâ aṇuttaraṃ (aṇ. ti bemi* B) ‖ 45 ‖

---

[1]) 51 PF. [2]) *dvau api kevalinau jâtau* P. [3]) in C blos der erste *pâda.*
[4]) 85 A. [5]) *Gotamakesiyyaṃ* S, s. oben p. 407.
[6]) *samyak mârge samupasthitâ* P. [7]) s. p. 516. 611. 633. 727.
[8]) *yatra yâsu ashṭâsu mâtṛishu, mâtaṃ saṃpûrṇatvena saṃsthitaṃ* P. [9]) 43 D.
[10]) *yâyajîty evaṃçîlo yâyâjî; yamâḥ ahiṅsâ° paṃca, ta eva yajno yamayajnaḥ* P.

26 (53)[1]) 31[b] (P 786): *sâmâyârî; anaṃtaraṃ brahmagupṇâ uktâs, tadvâṃç ca yatir eva, tena câ 'vaçyaṃ sâmâcârî vidheye 'ty asminn ucyate, 'sya sâcârî nâma.*

sâmâyârim pavakkhâmi savvadukkhavimukkhaṇim | jaṃ carittâṇa ṇiggaṃthâ tinnâ saṃsârasâgaraṃ ‖ 1 ‖ paḍhamâ[2]*) âvassiyâ nâmaṃ, nisîhiyâ*[3]*) 2, âpuchaṇâ 3, paḍipuchaṇâ 4, chaṃdaṇâ 5, ichâkâro 6, michakâro 7, tahakkâro 8, ubbha(abbhu°)ṭṭhâṇaṃ 9, uvasaṃpayâ 10, —* schl.: *esâ sâmâyârî | samâseṇaṃ viyâhiyâ | jaṃ carittâ bahû jîvâ | tinnâ saṃsârasâgaraṃ ti bemi ‖ 53 ‖*

27 (17) 32[a] (P 794): *khaluṃkijjaṃ; anaṃtaraṃ sâmâcâry uktâ, sâ câ 'ṣaṭhatayai 'va kartuṃ çakye 'ti tadvîpakshabhûtaçaṭhatâsvarûpanirûpaṇadvâreṇâ 'ṣaṭhatai 'vâ 'neno 'cyate, 'sya khalukîyaṃ*[4]*) nâma.*

there gaṇahare Gajje | muṇî âsi visârae | âinne gaṇibhâvaṃmi samâhiṃ paḍisaṃdhae ‖ 1 ‖, — schl.: *mâṇaddavasaṃpanne | gaṃbhîresu samâhie | viharaï mahiṃ mahappâ | sîlaṃ bhûeṇa appaṇa tti bemi ‖ 17 ‖*

28 (36) 33[a] (P 815): *mukkhamaggagaî; anaṃtaraṃ açaṭhato 'kta vyavasthitamokshamârgagatiprâptir iti tadabhidhyâyakam idam adhyayanam ârabhyate.*

mukkhamaggagaïṃ taccaṃ | suṇeha jiṇabhâsiyaṃ | caükâraṇasaṃjuttaṃ | nâṇadaṃsaṇalakkhaṇaṃ ‖ 1 ‖, — schl.: *khavittâ puvvakammâiṃ | saṃjameṇa taveṇa ya | savvadukkhappahîṇaṭṭhâ | pakkamaṃti mahesiṇu tti bemi ‖ 36 ‖*

29 36[b] (P 883): *sammattaparakkaṃaṃ*[5]), in Prosa; *anaṃtaraṃ jnânâdîni muktimârgatveno 'ktâni, tâni ca saṃvegâdimûlâny akarmatâvasânâni ca bhavaṃtî 'ti tânî 'ho 'cyaṃte, yadvâ mokshamârgagater apramâda eva pradhânopâya iti sa eva varṇane (°rṇyate?), 'thavâ mokshamârgagatir vîtarâgatvapûrvike 'ti yathâ syât tathâ 'neno 'cyate.*

suyaṃ me âusaṃ, teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ: iha khalu saṃmattaparakkame nâma 'jjhayaṇe | samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ | Kâsaveṇaṃ paveie | jaṃ sammaṃ saddahittâ pattiattâ[6]*) | roittâ pâsaïttâ | pâlaïttâ tîraïttâ | kiṭṭaïttâ | sohaïttâ | ârâhaïttâ | âṇâe aṇupâlaïttâ | bahave jîvâ sijjhaṃti | bujjhaṃti muccaṃti parinivvâyaṃti savvadukkhâṇam aṃtaṃ karaṃti | tassa ṇam ayam aṭṭhe evam âhijjaï | taṃ jahâ: saṃvege 1 nivvee*[7]*) 2 dhammasaddhâ 3 gurusâhammiyasussûsaṇayâ 4 âloaṇayâ 5 niṃdaṇayâ 6 garihaṇayâ 7 sâmâie 8 caüvîsatthae 9 vaṃdaṇae 10 paḍikkamaṇe 11 kâussagge 12 paccakkhâṇe 13 thaïthuïmaṃgale 14 kâlapaḍilehaṇayâ*[8]*) 15 pâyacchittakâraṇe 16 khamâvaṇayâ 17 sajjhâe 18 vâyaṇayâ*[9]*) 19 paḍipuchaṇayâ 20 pariyaṭṭaṇayâ 21*

---

[1]) 52 D. [2]) die Aufzählung in *âv.* 7, 1 hat eine andere Reihenfolge, stellt *icchâ* an die Spitze; s. **17**, 62. [3]) *naishedhî.*

[4]) cf. bei v. 3 *khaluṃke jo u joei* (*khaluṃkân galivṛishabhân yo yojayati*).

[5]) *appamâu* S. [6]) *pattiyaïttâ* P; *pratîtya, viçeshata ittham eve 'ti niçcitya.*

[7]) *nirvedaḥ saṃsârât viraktatâ* P.

[8]) *stavastutimaṃgalaṃ, kâlapratyapekshaṇâ.* [9]) *vâcanâ.*

aṇuppehâ[1]) 22 *dhammakahâ* 23 *suttassa*[2]) *ârâhaṇayâ* 24 *egagâmaṇa*[3])*saṃnivesaṇayâ* 25 *saṃjame* 26 *tave* 27 *vodâṇe*[4]) 28 *suhasâî*[5]) 29 *appaḍibaddhayâ* 30 *vivittasayaṇâsaṇasevaṇayâ* 31 *viṇivaṭṭaṇayâ* 32 *saṃbhogapaccakkhâṇe* 33 *uvahi*[6])*pa*° 34 *âhârapa*° 35 *kasâyapa*° 36 *joyapa*° 37 *sarîrapa*° 38 *sahâyapa*° 39 *bhattapa*° 40 *sajjhâyapa*°[7]) 41 *paḍirûva(ṇa)yâ* 42 *veyâvacce*[8]) 43 *savvaguṇasaṃpannayâ* 44 *vîyarâgayâ* 45 *khaṃtî* 46 *muttî* 47 *maddave* 48 *ajjave* 49 *bhâvasacce* 50 *karaṇasacce* 51 *joyasacce* 52 *maṇaguttayâ*[9]) 53 *vayaguttayâ* 54 *kâyaguttayâ* 55 *maṇasamâdhâraṇayâ* 56 *vayasamâ*° 57 *kâyasamâ*° 58 *nâṇasaṃpannayâ* 59 *daṃsaṇasaṃ*° 60 *carittasaṃ*° 61 *soiṃdiyaniggahe* 62 *cakkhiṃdiya*° 63 *ghâṇiṃdiya*° 64 *jibbhiṃdiya*° 65 *phâsiṃdiya*° 66 *koharijae* 67 *mâṇarijae* 68 *mâyâ*° 69 *lobha*° 70 *pijjadosa*[10])*micchâdaṃsaṇavijae* 71 *selesî*[11]) 72 *akammayâ* 73; *saṃvegeṇaṃ bhaṃte jîve kiṃ jaṇaï* (°*nayaï* P)? *saṃvegeṇaṃ aṇuttaraṃ dhammasaddhaṃ jaṇaï* (°*ayaï* P) . . ., *nivveeṇaṃ bhaṃte jîve kiṃ jaṇaï?* und so weiter alle 73 Stufen hindurch; — schl.: *esa khalu sammattaparakkamassa ajjhayaṇassa aṭṭhe samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîreṇaṃ âghavie paṇṇavie daṃsie nidaṃsie uvadaṃsie 'tti bemi* ‖ 73 ‖

30 (37) 37[b] (P 901): *tavamagjijjaṃ; anaṃtaraṃ apramâda uktaḥ, iha tu tadvatâ tapo vidheya(ṃ) iti tatsvarûpam ucyate, 'sya tapomârgagatir iti nâma.*

jahâ u pâvagaṃ kaṃmaṃ râgaddosasamajjiyaṃ | khavei tavasâ bhikkhû | taṃ egay(g)amaṇo suṇa ‖ 1 ‖, — schl.: *eyaṃ tavaṃ tu duvihaṃ | je sammaṃ âyare muṇî | se khippaṃ savvasaṃsârâ | vippamuccaï paṃḍie tti bemi* ‖ 37 ‖

31 (21) 38[a] (P 910): *caraṇavihî; anaṃtaraṃ tapa uktaṃ, iha tu tac caraṇavata eve 'ti caraṇam ucyate, 'sya nâma caraṇavidhir iti.*

va(ra)ṇavihiṃ pavakkhâmi | jîvassa u suhâvahaṃ | jaṃ carittâ bahû jîvâ | tiṇṇâ saṃsârasâgaraṃ ‖ 1 ‖, — schl.: *iî eesu ṭhâṇesu | je bhikkhû sayaî*[12]) *sayâ | khippaṃ se savvasaṃsârâ | vippamuccaï piṃḍiya tti bemi* ‖ 21 ‖

32 (111)[13]) 40[b] (P 965): *pamâyaṭṭhâṇaṃ; anaṃtaraṃ caraṇam uktaṃ, tac ca pramâdasthânaparihârata evâ "sevituṃ çakyaṃ, tatparihâraç ca tatparijnânata iti tadartham idam ârabhyate.*

accaṃtakâlassa samûlayassa | savvassa dukkhassa u jo pamukkho | taṃ bhâsao me paḍipunnacittâ | suṇeha egaṃtahiyaṃ hiyatthaṃ ‖ 1 ‖, — schl.: *aṇâikâle ppabhavassa eso | savvassa dukkhassa pamukkhamaggo | viyâhio jaṃ samuvicca sattâ | kammeṇa*[14]) *accaṃtasuhî bhavaṃti tti bemi.*

[1]) *parâvartana, anupreksha.* [2]) *çrutasya.*
[3]) *egaggamaṇa* P, *ekâgramanaḥ°.* [4]) *vyavadânaṃ karmaṇâṃ nirjarâ* P.
[5]) *sukhaçâtaṃ, vishayasukhasya çâtanaṃ spṛihâ* P. [6]) *upadhi.*
[7]) *sabbhâva* P, *sadbhâvapra°.* [8]) *vaiyâvṛittyaṃ sâdhûnâṃ âhârâdyânayanasâhâyyaṃ.*
[9]) *manoguptatâ.* [10]) *premadvesha°.*
[11]) *çaileçî caturdaçaguṇasthânasthâyitvaṃ, akarmatâ karmaṇâṃ abhâvaḥ* P.
[12]) *jayaî, yatnaṃ kurute* P. [13]) 97 A. [14]) *krameṇa* P.

33 (25) 41[a] (P 979): *kammapayaḍî; anaṃtaraṃ pramâdasthânâny uktâni, taiç ca karma baddhyate tasya ca kâḥ prakṛitaya ity-âdisaṃdehopanodâye 'dam ârabhyate, 'sya ca karmaprakṛitir iti nâma.*

aṭṭha kammâiṃ vucchâmi | aṇupuvviṃ jahakkamaṃ | jehiṃ baddhe ayaṃ jîve saṃsâre parivattae ‖ 1 ‖ *nâṇassâ"varaṇijjaṃ*[1]) | *daṃsaṇâvaraṇaṃ tahâ | veyaṇijjaṃ tahâ mohaṃ | âukammaṃ tah' eva ya* ‖ 1 (2 P) ‖ *nâmakammaṃ ca goyaṃ ca | aṃtarâyaṃ tah' eva ya | evam eâiṃ kammâiṃ aṭṭh' eva ya samâsao* ‖ 2 (3 P) ‖ *nâṇâvaraṇaṃ paṃcavihaṃ | suyam âbhiṇibohiyaṃ | ohinâṇaṃ (°ṃ ca P) taïyaṃ | maṇanâṇaṃ ca kevalaṃ* ‖ 3 (4 P) ‖, — schl.: *tamhâ eesi kammâṇaṃ | aṇubhâge viyâṇiyâ | eesiṃ saṃvare c' eva | khavaṇe ya jae buhe*[2]) *tti bemi* ‖ 25 ‖

34 (62)[3]) 42[b] (P 1004): *lesajjhayaṇaṃ; anaṃtaraṃ prakṛitaya uktâs, tatsthitiç ca leçyâvaçata ity atas tâ atro 'cyaṃte, leçyâdhyayanam idaṃ.*

lesajjhayaṇaṃ pavakkhâmi | aṇupuvviṃ jahakkamaṃ | chaṇhaṃ pi kammalesâṇaṃ | aṇubhâve suṇeha me ‖ 1 ‖, — schl.: *tamhâ eâsi loyâṇaṃ (les° P) | aṇubhâve viyâṇiyâ | appasatthâu vajjittâ | pasatthâu ahaṭṭhae*[4]) *muṇi tti bemi* ‖ 62 ‖

35 (21) 43[a] (P 1013): *aṇagâramagyaṃ; apraçastaleçyâtyâgataḥ praçastâ eva tâ adhishṭ(h)âtavyâ ity anaṃtaram uktam, etac ca bhikshuguṇavyavasthitena kartuṃ çakyaṃ tadvyavasthânaṃ ca tatparijñânata iti tadartham idam ârabhyate, 'nagâramârgagatir iti nâmâ 'sya.*

suṇeha me ega(egagga° P)maṇâ magjaṃ savvaṃṇudesiyaṃ | jam âyaraṃto bhikkhû | dukkhâṇ' aṃtakaro bhave ‖ 1 ‖, — schl.: *nimmamo nirahaṃkâro vîyarâgo aṇâsavo | saṃpatto kevalaṃ nâṇaṃ sâsayaṃ (°sae P) parinivvuḍa tti bemi* ‖ 21 ‖

36 (268)[5]) 48[b] (P 1105): *jîvâjîvavibhattî; anaṃtaraṃ hiṃsâparivarjanâdayo bhikshuguṇâ uktâs, te ca jîvâjîvasvarûpaparijñânata evâ "sevituṃ çakyaṃta iti tajjñâpanârtham idam ârabhyate.*

jîvâjîvavibhattiṃ | suṇeha (s. me P) egamaṇâ io | jaṃ jâṇiûṇa bhikkhû | saṃmaṃ jayaï saṃjamo (°me P) ‖ 1 ‖ *jîvâ c' eva ajîvâ ya | esa loe viyâhie | ajîvadesam âgâse | aloe se viyâhie* ‖ 2 ‖ *davvaïi khittaïi c' eva | kâlaï bhâvao tahâ | parûvaṇâ tesi bhave | jîvâṇaṃ ajîvâṇa ya* ‖ 3 ‖ *rûviṇo c' ev' arûvî ya | ajîvâ duvihâ bhave | arûvî dasahâ vuttâ | rûviṇo vi caüvvihâ* ‖ 4 ‖, — schl.: *aṇubaddharosapasaro | 48[b] taha ya nimittammi hoi paḍisevî | eehiṃ kâraṇehiṃ | âsuriyaṃ bhâvaṇaṃ kuṇaï*[6]) ‖ 266 (270 P) ‖ *satthaggahaṇaṃ*[7]) *visabhakkhaṇaṃ ca | jalaṇaṃ ca jalapaveso ya | aṇayârabhaṃḍasevî | jammaṇa-maraṇâṇi baṃdhîṇi (vaṃdhaṃti P)* ‖ 267 (271 P) ‖ *ii*[8]) *pâukare buddhe | Nâyae pari-*

---

[1]) *nâṇâvaraṇaṃ c' eva* P. [2]) *yatetai 'va budhaḥ.* [3]) 61 P.

[4]) *ahiṭṭhae* P; *praçastâḥ, adhitishṭhet.* [5]) 267 A, 272 P.

[6]) *anubaddhaç cirakâlasthâyî, kâraṇaṃ vinâ 'pi çubhâçubhanimittaprayoktâ, sa mṛitvâ asuratveno 'tpadyate* P. [7]) *çastrâṇâṃ âtmavadhârthaṃ grahaṇaṃ, vishabhakshaṇaṃ, agnipraveçakaraṇaṃ.* [8]) s. Jacobi *Kalpas.* p. 114; *Jnâtât Siddhârthakulâj jâtaḥ Jnâtajaḥ* (s. p. 375. 720) *çrî Mahâvîraḥ; iti* 36 *uttoyân prâduḥkṛitya* P.

nivvue | chattisaṃ uttarajjhâe | bhavasiddhîasammaï tti bemi (siddhiya saṃvuḍe || 267 || A) || 268 (272 P) ||

Hierauf folgen in C noch 7 vv., von denen die 5 ersten eine Aufzählung der Namen der **36** *ajjh.* enthalten (mit einigen Varianten, die ich gesperrt gebe)[1]). B und P haben im Text nur die beiden letzten dieser 7 Verse, und zwar als vv. 3. 4, hinter zwei anderen, die sie als 1. 2 aufführen. In E stehen nach dem Schlusse der Erklärung drei Verse[2]), nämlich die beiden in BP als 1. 2 aufgeführt, nebst einem dazwischen geschobenen dritten, und dann nach nochmaligem Schlusse die vv. 6. 7 von C, neu gezählt als 1. 2. A hat nach dem Schlufs nur: *graṇthâgraṃ* 2095.

*viṇaya parîsaha caüraṃgijja 'saṃkhaa 'kâma khuḍḍaṇigraṃtha*ṃ | *urabbhî Kâvaliyaṃ | Naṃipparajjâ ya dumapattaṃ* || 1 || *bahusuya-Hariesijjaṃ | Cittayasaṃbhûijhayaṇa Usuyâraṃ | mabbhikkhu baṃbhagutî | pâvasamaṇijja Saṃjaïjjaṃ* || 2 || *Miyâputta-niyaṃṭhaṃ | samuddapâlîya nâma rahanemî | Kesî-Goyama pavayaṇamâyâra* (°*yaro*) *jaṃnaijja dasasamâyârî* || 3 || *khalluṃkiyaṃ sivamaggagaï | saṃmatta parakkamaṃ sugamaṃ | taramagraṃ caraṇavihî | pamâyaṭhâṇaṃ ca kam(m)apayaḍî* || 4 || *lesâ 'ṇagâramaggraṃ | jîvâjîvevibhatti chattisaṃ | jiṇagaṇaharamuṇivutte | uttarajjhayaṇe paṇivayâmi* || 5 || *jogavihîi*[3]) *vihittâ*[4]) *ee jo lihaï* (so BC. *lahaï* P. *lahi* E) *sutta atthaṃ râ* (*dâ* B) | *bhâsei ya* (f. P) *bhaviyajaṇo | so pâraï* (so BC, °*rei* P, °*ri* E) *nijjaraṃ* (so auch E, °*râ* PB) *viulaṃ*[5]) || 6 (3 BP) || *jassâ 'ḍhattâ ee | kaha vi samappaṃti viggharahiyassa | so lakkhijjaï bhavvo | puvvarisî eva bhâsaṃtî* || 7 (4 BP) || *uttarajjhayaṇa suyakkhaṃdho sammatto*[6]) ||

Die beiden in BPE vor vv. 6. 7 vorhergehenden Verse lauten: *je kira bhavasiddhiâ(ddhîyâ* PE) | *parittasaṃsâriâ a je bhavvâ (jîvâ* P. °*riyâ ya bhaviyâ ya* E) | *te kira paḍhaṃti ee (dhîrâ* E) | *chattîsaṃ uttarajjhâe* || 1 (BPE) || *tamhâ jiṇapaṇṇatte | aṇaṃtagamapayyavehi saṃjutte* (°*tto* P) | *ajjhâe jahajogaṃ guruppasâyâ ahajjhyâ* (*ahi*° PE) || 2 (BP, 3 E) || und der in E dazwischen geschobene Vers lautet: *je huṃti âbhavasiddhi gaṃṭhîyasattâ aṇaṃtasaṃsârâ | te sikiliṭṭheka(m)mâ abhavvayâ uttarajjhâe* ||

Von den 7 am Schlufs des Textes in C aufgeführten Versen nimmt der Commentar daselbst keine Notiz[7]), dagegen schliefst sich darin (resp. auch in D

[1]) s. **17**, 50. [2]) eingeleitet durch: *atha niryuktiḥ;* s. hierzu unten pag. 739.

[3]) so BC, *hiû* E, *hîe* P. [4]) so C, *rahittâ* BE, *rahîyâ* P.

[5]) so auch E, *bahulâ* P, *viulâ* B. [6]) *iti çrî uttarâdhyayanasûtra niryukti saṃpûrṇaṃ* P. *iti çrî uttarâdhyayanâni samâptâni* B.

[7]) im Comm. von P stehen nach dem Schlufs zunächst die fünf ersten dieser 7 Verse, eingeleitet durch: *atha niryuktikâra eteshâm adhyayanânâṃ nâmâny âha* (die *niryukti* selbst aber, zum Wenigsten soweit sie *Çântisûri* uns mittheilt, s. unten p. 739, enthält diese Verse nicht) *gâthâbhiḥ* (bei jedem *ajjh.* ist die Verszahl zugefügt), und schliefsend mit: *iti çrî*

und wesentlich identisch auch in B) an die Erklärung von v. 267 (268 bleibt in BCD unerklärt) unmittelbar folgende Erklärung der zwei, resp. drei soeben aus BPE angeführten Verse an[1]).

niryuktikâra 'py etanmâhâtmyam âha: je° je ye ity anuddishṭanirdeçe, kile 'ti saṃbhâvane, bhavasiddhikâ bhavyâ(ḥ) parîttasaṃsârikâḥ[2]) *pratyâsattî* (°*nnî* D) *bhûtamuktayo, bhavyâḥ samyagdarçanâdiguṇayogyâ bhinnagraṃthaya ity arthaḥ, ubhayatra caḥ samu°* (so CD, *samuccaye* B) *vyavachedaphalatvâd vâkyasya, ta eva, kile 'ti parokshâpûrvâda*(so C, *ptavâda* DB)*sûcakaḥ, paṭhaṃti* 36[3]) *uttarâdhyayanâni, bhavasiddhikâdînâm etatpâṭhaphalasya samyagjnânâdeḥ sadbhâvena niçcayatas tatpâṭhasaṃbhavo 'nyeshâṃ vyavahârata eve 'ty evam abhidhânaṃ* ‖ 1 ‖

uktârtham eva vyatirekeṇâ 'ha: ye bharaṃty abhavyâ[4]) *graṃthikasat(t)vâ abhinna(satvâ 'bhi° D)graṃthaya ity arthaḥ, tathâ 'naṃtasaṃsârâ ye na kadâcin muktiṃ avâpsyaṃti abhavyâ, bhavvâ vi te anaṃte tyâdivacanâd. bhavyâ vâ te saṃklishṭakarmâṇaḥ*[5]), *sûtratvâd abhavyâ ayogyâ, vacanavyatyayâd uttarâdhyâyeshû 'ttarâdhyâyavishaye 'dhyayana iti gamyate* (blos: *ga°* D) *vidheyam âha* ‖ 2 ‖[6])

ta○jinaiḥ çrutajnânâdibhiḥ prajnaptâḥ prarûpitâs tân, anaṃtâç ca te gamâç câ 'rthaparichittiprakârâ paryavâç ca çabdaparyavârthaparyavarûpâs taiḥ saṃyuktân, adhyâyân prakramâ(d B) uttarâdhyâyân, yoga upadhânâdir ucitavyâpâras tadanatikrameṇa yathâyogaṃ ‖ 3 ‖ *jîvâjîravibhaktiḥ*[7]), *iti shaṭtriṃçad uttarâdhyayanânâṃ avacûriḥ samâptam iti bhâdraṃ.*

In B steht hinter: *yathâyogaṃ* noch eine weitere (am Schlufs mit ‖ 4 ‖ markirte!) Erklärung: *guruprasâdâd gurucittaprasannatârûpâd dhetoḥ, (a)dhîyeta paṭhen, na tu pramâdaṃ kuryât guruprasâdâd iti (a)dhyayanârthinâ gurava oshyâ eva, tad adhînatvât tasye 'ti* ‖ 4 ‖ *iti çrîmaduttarâdhyayanâvacûriḥ samâptâ.*

uttarâdhyayananâmasaṃbaddhaṃ gâthâpaṃcakam, atha niryuktikâra eva asya graṃthasya mâhâtmyam âha: je kira ... und nun folgt eine eigene Erklärung der vier Verse, die P in Gemeinschaft mit B im Texte aufführt (die *Niry.* selbst kennt aber hiervon, s. unten p. 739, nur die beiden ersten, resp. nebst dem in E dazwischen geschobenen dritten Verse).

[1]) in E selbst lautet die betreffende Erklärung: . . ‖ 65 ‖ *iti samâptau bravîmi ji Sudharmâ gaṇî Jaṃbû pratyâha | ukto 'nugamaḥ nayânâṃ anuyattam* (!) *atrai 'va prây uktaḥ uktaṃ shaṭtriṃçâdhyayanaṃ. jîvâjîravibhaktyâkhyaṃḥ* ‖ 30 ‖ *'tha niryuktiḥ: je kira . . uttarajjhâe* ‖ 1 ‖ *je huṃti . . uttarajjhâe* ‖ 2 ‖ *spashṭaṃ gâthâdrayaṃ, kiṃ tu bhaviyâ iti . . . . . abhavyâḥ ayogyâḥ* ‖ 2 ‖ *tamhâ jiṇa° . . ahiyyijjâ* ‖ *tasmâj jinaiḥ . . 'vaçyaṃ guravaḥ prasâdyâḥ ity a. | iti samâptâḥ çrî uttarâdhyayanadîpikâḥ* ‖ und nun folgen noch die beiden Verse 6. 7 in C: *jogarihia* und: *jassa "dhattâ*, gezählt als 1. 2. ohne Erklärung.

[2]) *parît(t)aḥ parimitaḥ saṃsâro yeshâṃ te pa○kâḥ* B. [3]) *dhîrâḥ shaṭtriṃçad* B.

[4]) *ye bharaṃti, vacanavyatyayâd abhavasiddhiyo 'bhavyâḥ* B.

[5]) *saṃklishṭâny açubhâni karmâṇy eshâṃ iti saṃklishṭakarmâṇaḥ* B.

[6]) *iti gamyaṃ* ‖ 2 ‖ *yataç cai 'vaṃ atimâhâtmyavaṃtu uttarâdhyâyâs tato yad vidheyaṃ tad âha* B. [7]) *"ktiḥ* ‖ 36 ‖ D, nichts weiter.

1907—10. Ms. or. fol. 703—706.

Die *çishyahitâ* genannte *ṭîkâ* des *Çântisûri* (oder *Çântyâcârya*) zum *uttarâdhyayanasûtra*, resp. speciell zu der dazu gehörigen *niryukti*: dieser Comm. ist anscheinend älter als, resp. die Quelle für, die im Vorhergehenden aufgeführten Commentare; vom Text ist, auch bei der *niry.*, leider stets nur das erste Wort eines *sûtra*, resp. einer *gâthâ*, aufgeführt.

418 Palmblätter; jede Seite ist in drei Columnen getheilt (3-7 Z., à 42-47 *aksh.*); der Text geht, Zeile für Zeile, über die Columnen fort; zwischen jeder Columne ist in der Mitte ein Loch, wohl zum Durchziehen einer Schnur, um die Blätter zusammen zu halten; — *saṃvat* 1307 *varshe âshâḍha su di* 3 *dine guraw*[1]); — die Pagination geschieht rechts unten durch die üblichen Ziffern, links durch die den Palmblatt-Mss. eigenen Buchstaben-Zahlzeichen (s. p. 670).

In vier Bände gebunden: **703** Blatt 1-100, **704** Blatt 101-204, **705** Blatt 205-308, **706** Blatt 309-418.

Die ersten beiden Blätter sind gänzlich verwischt, und auch sonst sind noch viele Blätter, resp. Zeilen, besonders je die untersten und obersten Zeilen, von dem gleichen Schicksale betroffen. Die Handschrift ist trefflich geschrieben, aber wegen ihrer Breite (78 Centim., die Columne zu 21 C.; bei 4-6 C. Höhe) sehr unbequem zu benutzen.

1 (43[b]) Anfang verwischt. — schl.: tk*acit* (! *kva*°) *sautryâ çailyâ* tk*acid adhikṛitaprâkṛitabhurâ* (?) tk*acic câ 'rthâpattyâ* tk*acid api ca samâropavidhinâ* tk*acic câ 'dhyâhârât kucid a | vikalaprakramavalâd iyaṃ vyâkhyâ jneyâ* tk*acid api tathâ "mnâyavaçataḥ ‖ cha | cha |* 43[b] *iti çrî ('âṃtisûriviracitâyâṃ çishyahitâyâṃ uttarâdhyayanaṭîkâyâṃ vinayaçrutâkhyaṃ prathamam adhyayanaṃ samâptaṃ |*

2 (74[a]): *namaḥ sarvavide | vyâkhyâtaṃ vinayaçrutâkhyaṃ prathamam adhyayanam, idânîṃ dvitîyaṃ vyâkhyâyate. asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ. ihâ 'naṃtarâ|dhyayane vinayaḥ saprapaṃcaḥ paṃcaprakâra uktaḥ, sa ca kiṃ svasthânasthair eva samâcaritavya uta parîshahamahâsainyasamarasamâkulita*

Zeile 2: *manobhir apy, ubhayâvasthair apî 'ti brûmaḥ, nanu tarhi ke 'mî parîshahâḥ? kiṃrûpâḥ? kiṃ vâ "laṃvanam urarîkṛityai 'teshu satsv api na vinayalaṃghana|m ity âçaṃkâpohâya parîshahâs tatsvarûpâdi câ 'bhidheyam, ity anena saṃbaṃdhenâ "yâtasyâ 'sya mahârthasya mahâpurasye 'va caturanuyo|gadvârasvarûpam upavarṇanîyaṃ, tatra ca nâmanishpannanikshepe 'sya parîshahâ iti nâmâ 'tas tannikshepapradarçanâyâ "ha bhagavân niryuktikâ*

[1]) diese Datumsangabe tritt, nach Jacobi's freundlicher Mittheilung, für die Richtigkeit der Jahreszahl ein, bei welcher es sonst nahe liegen würde, die 3 als aus einer 5 corrigirt anzusehen, so dafs die Jahreszahl 1507 wäre.

Zeile 3 *raḥ: ṇâso. gâhâ. niyataṃ niçcitaṃ vâ asanaṃ nâmâdiracanâtmakaṃ kshepaṇaṃ nyâso nikshepa ity a.: ayaṃ ca keshâṃ ity âha: | parî 'ti samaṃtât svahetubhir udîritâ mârggacyavananirjarârthaṃ sâdhvâdibhiḥ sahyaṃte iti parîshahâs teshâṃ, catvâro vidhâḥ prakârâ a|sye 'ti caturvidho.* — schl.: *kutraciṭ deçe kâle vâ iti sûtrârthaḥ | itiḥ parisamâptau | vravîmî 'ti Sudharmmasvâmî Jaṃbûsvâminâm âha | nayâḥ pûrvavat |*

3 (100ᵇ): *uktaṃ parîshahâdhyayanaṃ, saṃprati caturaṃgîyam ârabhyate, asya cê 'yaṃ abhisaṃbaṃdhaḥ: ihâ 'na○yare parîshahasahanam uktaṃ, tac ca kiṃ â|laṃvanam uvarîkṛitya kartavyam iti praçnasaṃbhave mânushyatvâdi caturaṃgadurlabhatvaṃ tadâlaṃvaneno 'cyate, iti anena saṃvaṃdhenâ "yâ|tam idam adhyayanam, asya catvâry anuyogadvârâṇi vyâvarṇanîyâni, tâvad yâvan nâmanishpannanikshepas tatra ca caturaṃgîyam i|ti dvipadaṃ nâma, ataç catvâro nikshepavyâ aṃgaṃ cana cai 'kaṃ vinâ catvâra ity eka eva tâvan nikshepam arhatî 'ti manvâna â|ha niryuktikṛiṭ: ṇâmaṃ, gâhâ,* — der Bericht über die 7 *nihnava*, s. Leumann **17**, 97 fg., beginnt auf 79ᵇ. — schl.: *pratîhateshv iha moharâvyam iti sûtrârthaḥ | itiḥ parisamâptau | vravîmî 'ti prâgvad ity ukto 'nugamaḥ, saṃprati nayâs, te 'pi prâgvad eve 'ti ‖ iti çrî (?âṃtisûri°.*

4 121ᵇ: *uktaṃ tṛitîyam adhyayanam, adhunâ caturthâvasaras, tasya cê 'yam abh., ihâ 'naṃ|to○yane catvâri mânushyatvâdîny aṃgâni durlabhâny uktâni, iha tu tatprâptâv api mahate doshâya pramâdo mahate ca guṇâyâ 'pramâda|iti manyamânaḥ pramâdâpramâdau heyopâdeyatayâ "ha: ity an. s. "yâtasyâ 'syâ 'dhyayanasya catvâry anuyogadvârâṇi prâ|grad vyâvarṇanîyâni tâvad yâvan nâmanishpannanikshepe pramâdâpramâdam iti nâma . . ubhayanikshepapratipipâdayishayâ "ha niryuktikṛiṭ: nâma, gâhâ: ṇâmaṃ ṭhavaṇa pamâe tti,* — schl.: . . (verwischt) *itiḥ parisamâptau, vravîmî 'ti pûrvavat, ukto 'nugamaḥ, saṃprati nayâs te ca pûrvavat | iti çrî°.*

5 (135ᵇ): *uktaṃ caturtham adhy., sâṃprataṃ paṃcamam ârabhya|te asya cê 'yam abh., 'naṃtarâdhyayane kâṃkshet guṇân yâva(c) charîrasya bheda ity abhidadhatâ maraṇaṃ yâvad apramâdâno . . .* (3 *aksh.* verwischt) *| s tato maraṇakâle 'py apramâdo 'vidheyaḥ, sa ca maraṇavibhâgaparijnânata eva bhavati, tato hi vâlamaraṇâdi heyaṃ hîyate, paṃḍita|maraṇâdi co 'pâdeyam upâdîyate, tathâ ca tatrato 'pramattatâ jâyate, ity an. s. "yâtasyâ 'syâ 'dhyayanasyâ 'nuyogadvâracatu|shṭayam upavarṇyaṃ tâvad yâvan nâmanishpannanikshepe |'kâmamaraṇîyam iti nâma, tatra ca kâmamaraṇapratipaksho 'kâmamaraṇam ataḥ kâmânâṃ maraṇasya ca nikshe|paḥ kâryas, tatra kâmamaraṇayor nikshepaṃ pratipâdayitum âha niryuktikṛit: kâmâṇa, gâhâ,* 122ᵃ *kâmyaṃta iti kâmâs.* — schl.: *sâbhilâshasya maraṇaṃ sakâmamaraṇaṃ, tena mriyate trayâṇâṃ bhaktaparijneṃginîpâdapopagamanânâṃ anya|tareṇa, sûtratvât sarvatra vibhaktivyatyayo munis tapasvî 'ti sûtrârthaḥ | iti(ḥ) pa○ptau, vravîmî 'ti prâgvat, sâṃpratam nayâs te 'pi pû|rvavat ‖ iti çrî°.*

6 (144ᵃ): *uktaṃ paṃcamam adhy., s. shashṭham âv., asya cê 'yam abh., 'na○-*

yane maraṇavibhaktir uktâ. tatrâ 'pi|câ 'naṃtaraṃ paṃḍitamaraṇaṃ, tac ca virayâṇa paṃḍiyâ veṃti tti vacanâd viratânâm eva. na cai 'te vidyâcaraṇavikalâ iti tatsvarûpam aneno | 'cyate. ity an. s. "y. 'syâ 'dhy. mahâpurasye 'va catvâry anuyogadvârâṇi bhavaṃtî 'tyâdi carcas tâvad yâvan nâmani shpannanikshepe kshullakanirgjaṃthîyam iti nâma, tataḥ kshullakasya nirgjaṃthasya ca nikshepaḥ kâryaḥ tatra ca kshullakasya vipakṣho mahâṃs tadapekshatvât. — schl.: purushair vâ âdâtûya âdâtûyajnânâdiguṇatayâ purushâdâtûya iti sûtrârthaḥ. iti(ḥ) pa○ptau. vrarûmî 'ti pûrvavat. ukto 'nugamaḥ, saṃprati nayâs. te ca pûrvavad vâcyâḥ || çrî°.

7 (153ᵇ): *vyâkhyâtaṃ kshullakanirgraṃthîyaṃ shashṭham adhy., sâmpratam saptamam âr.. asya câ 'yam abh.. ihâ 'na○yane nirgraṃthatvam uktaṃ. tac ca rasagṛiddhiparihârâd eva jâyate. sa ca vipakshe apâyadarçanât, tac ca dṛishṭâṃtopanyâsadvâreṇai 'va parisphuṭaṃ bhavatî 'ti rasa|gṛiddhidoshadarçano rabhrâdi dṛishṭâṃtapratipâdakam idam adhy. âr., ity an. s. "y. 'syâ | 'dhyayanasyo 'pakramâdi dvâracatushṭayam upavarṇyaṃ tâvad yâvan nâmanishpannanikshepe urabhrîyam iti nâmâ 'ta urabhranikshepam âha: ṇikkhevo, gâhâ . . iti gâthârthaḥ. traividhyam evâ "ha: jâṇaga. gâhâ. — schl.: avâlatvaṃ serate anutishṭhati munir yatir iti sûtratrayârthaḥ | itiḥ p., vr. 'ti pûrvavat. ukto 'nugamaḥ |. saṃprati nayâs. te 'pi prâgvad eve 'ti sûtrârthaḥ || çrî°.*

8 (160ᵃ): *vyâ 'khyâtam urabhrîyâkhyaṃ s. a., sâmpr. ashṭamam âr., asya câ 'yaṃ s., 'naṃt○yane rasagṛiddher apâyarahitatvam abhi* 154ᵃ *dhâya tattyâga uktaḥ, sa ca nirlobhasyai 'va bhavatî 'tî 'ha nirlobhatvam ucyata, ity a. s. "y. 'syâ 'dhyayanasyâ 'nuyogadvâracarcâ | prâgvad yâvan nâmanishpannanikshepe kâpiliyam iti nâma, ataḥ kapilanikshepam âha: ṇikkhevo. gâhâ . . iti gâthârthaḥ, traividhyam evâ "ha: jâṇaga. gâhâ. — schl.: iha mahâjanapûjyatayâ paratra ca nihçreyasâbhyudayaprâptye 'ti sûtrârthaḥ. iti(ḥ) p○ptau. vrarûmî 'ti nayâç ca prâgvad iti. çrî°.*

9 (171ᵃ): *uktam a. adhy.. sâmpratam naca|mam âr.. asya câ 'yam abh., 'n○yane nirlobhatvam uktam. iha tu tad anutishṭhata ihai 'va devendrâdipûjo 'pajâyata iti darçyate. ity a. s. "y. 'syâ 'dhy. 'nuyogadvâracatushṭayavarṇanaṃ pûrvavad yâvan nâmanishpannanikshepe 'nvarthânugataṃ Namipravrayye | 'ti nâma, ato Nameḥ pravrayyâç ca nikshepo vâcya ity ubhayanikshepâbhidhâ(nâ)yâ "ha niryuktikṛit: nikkhevo ityâdi gâthâcatushṭayaṃ, — schl.: nivartaṃte bhogebhyo yathâ sa Naminâmâ râjarshis tato bhavadbhir apy evaṃvidhair itttham eva vidheyam iti sûtrârthaḥ, iti vrarûmî 'ti pûrva(va)n nayâç ca prâgvad iti.*

10 (183ᵃ): *vyâkhyâtaṃ Namipravrayyâkhyaṃ n. adhy., adhunâ daçamam âr., asya câ 'yam abh.. ihâ 'na○yane dharmacaraṇaṃ prati nishkampatvam uktaṃ, tac câ 'naçâsanâd eva prâyo bhavati. na ca tad upamâṃ vinâ spashṭam iti prathamataḥ upamâdvâreṇâ 'naçâsanâbhidhâyakam idam adhya(ya)nam. an. s. "y. 'dhy. 'nuyogadvâracatushṭayam apadarçyate yâvan nâmanishpannanikshepe drumapa(t)trakam iti dripadaṃ nâma, ato drumasya pa(t)trasya ca nikshepam âha: ṇikkhevo, gâhâ. — schl.: mukti-*

gatiṃ gataḥ prâpto Gautama Indrabhûtināmâ bhagavatprathamagaṇadhara iti sûtrârthaḥ, itiḥ p∘ptau vravîmî 'ti pûrvavat, ity ukto 'nugamaḥ, saṃprati nayâs te ca pûrvavad iti.

11 (189[b]): *uktaṃ d. a., sâṃpr. ekâdaçam âr., asya câ 'y. abh., ihâ 'n∘yane 'pramâdârtham anuçâsanam uktaṃ, tac ca vivekinaî 'va bhâvayituṃ çakyaṃ, vivekaç ca vahuçrutapûjâta upajâyata iti vahuçrutapûjo 'cyate, ity aneṇa s. "y. 'syâ 'dhy. catvâry an∘râṇi prarûpayitavyâni yâvan nâma∘pe vahusûtrapûjâ vahuçrutapûje 'ti vâ nâmâ, 'tas tannikshepapratipipâdayishaye 'dam âha niryuktikṛit: vahu, gâhâ, —* schl.: *siddhiṃ muktiṃ gatiṃ saṃpâuṇiyyâ si tti samyak prâpayed eva, ne 'ha kaççit saṃdeha iti sûtrârthaḥ, itiḥ p∘ptau, vravîmî 'ti pûrvavat, ukto 'nugamaḥ, saṃprati nayâs te 'pi pûrvavad eva.*

12 (203[a]): *vy. ek. adhy., adhunâ dvâdaçam âr., asya câ 'yam a., 'na∘yane vahuçrutapûjo 'ktâ, iha tu vahuçrutenâ 'pi tapasi yatno vidheya iti khyâpanârthaṃ tapaḥsaṃṛiddhir upavarṇyata ity a. s. "y. 'syâ 'dhy. caturanuyogadvâracarcâ prâgvat tâvad yâvan nâ∘pe asya Harikeçîyam iti nâma, ato Harikeçanikshepam âha niryuktikṛit: Harikese, gâhâ, —* schl.: *maharshayo mahâmunaya uttamasthânaṃ muktilakshaṇaṃ prâptâ gatâ iti sûtrârthaḥ, itiḥ p∘ptau, vr. 'ti pûrv., gato 'nugamaḥ, saṃprati nayâs te ca prâgvad eva.*

13 (214[a]): *vy. Harikeçîyaṃ u. dr. adhy., adhunâ trayodaçam âr., a. câ 'yam a., ihâ 'n∘yane çrutavat(°tâ!) tapasy api yatno vidheya iti khyâpayituṃ tapaḥsaṃṛiddhir abhihite, 'ha tu tatprâptâv api nidânaṃ parihartavyam iti darçayituṃ yathâ tan mahâ pâpahetus tathâ Citra Saṃbhûtodâharaṇena nidarçyata ity a. s. "y. 'syâ 'dhy. 'nuyogadvâracatushṭayacarcâ prâgvad yâvan nâ∘pe Citrasaṃbhûtîyam iti nâma* 203[b] *, ataç Citrasaṃbhûtanikshepâbhidhânâyâ "ha niryuktikṛit, Citte 'tyâdi gâthâtrayaṃ, spashṭam eva navaraṃ . .. —* schl.: *siddhigatiṃ muktināmniṃ gatiṃ gataḥ prâpta iti sûtrârthaḥ, itiḥ p∘ptau, vr. 'ti pû∘t. ukto 'nugamaḥ, saṃprati nayâs, te ca pû∘t.*

14 (226[a]): *vy. tr. a. Citrasaṃbhûtîyam, adhunâ caturdaçam ârabhyate, a. câ 'y. a., ihâ 'n∘yane mukhyato nidânadosha uktaḥ, prasaṃgato nirnidânatâguṇo, 'tra mukhyataḥ sa eva 'cyata, ity a. s. "yâtam* 214[b] *idam adhy∘ṇ, asya câ 'nuyogadvâracatushṭayacarcaḥ prâgvat târat y. nâ∘pe Ishukârîyam iti nâma, atra Ishukâranikshepam abhidhâtum âha niry∘t: Usu ityâdi gâthâtrayaṃ, spashṭam eva, navaraṃ . ..* — schl.: *sarvâṇi tâni parinirvṛiṃtâni karmâgny upa∘samataḥ çîtîbhûtâni muktigatânî 'ti yâvad iti sûtratrayârthaḥ, itiḥ . .*

15 231[a]: *. . ihâ 'n∘yane nirnidânatâguṇa uktaḥ, sa ca mukhyato bhikshor eva bhikshuç ca guṇata iti tadguṇâ aneno 'cyaṃte, ity anena . . °nikshepe sabhikshukam iti nâma, tatra caçardo bhikshuçardaç ca daçavaikâlika eva nikshiptas tathâ 'pi sthânâstanyârthaṃ(sthânâsattyarthaṃ?) bhikshunikshepam âha niry∘t, ṇikkhevo, gâthâdvayaṃ.* — schl.: *tathâvidhayoyyatârâstâr asahâyo vâ carati viharaty ekacaro yaḥ sa bhikshur anekaikâkivihâra upalakshita iti sûtrârthaḥ, itiḥ . . .*

16 (235[b]): *. . ihâ 'n∘yane bhikshuguṇâ uktâs te ca ta(t)trato vrahmacaryavya-*

rasthitasya bhavamti. tad api ca vrahma guptiparijnânata iti tâ ihâ 'bhidhîyamta. ity an. °kshepe daçavrahmacaryasamâdhisthânam iti nâmâ 'to daçâdipadânâm pamcânâm nikshepaḥ kartavyaḥ. tatra ca nai 'kakâdyabhâve daçasambhava ity ekakanikshepam âha niryoṭ: ṇâmaṃ. gâhâ. — schl.: *iti vrahmacaryalakshaṇena dharmeṇa setsyamti tathâ 'pare 'nye 'naṃtâyâm anâgatâdvâyâm(dhv) iti sûtrârthaḥ. itiḥ . .*

17 (238ᵇ): *. . iha 'noṇe daça vrahmacaryagaptaya uktâs tâç ca pâpasthânavarjanâd evâ 'sevitum çakyamte iti pâpaçramaṇasvarûpâbhidhânatas tad evâ 'tra kâkvo 'cyate. ity an. °kshepe pâpaçramaṇîyam iti nâma. ataḥ pâpasya çramaṇasya ca nikshepam âha niryoṭ: pâve 'tyâdi gâthâtrayaṃ. —* schl.: *iha loke sakalalokapûjyatayâ paraloke ca sugatyavâptes tataḥ pâpavarjanam eva vidheyam iti bhâva. iti sûtradvayârthaḥ. itiḥ p. . .*

18 (245ᵃ): *iha 'noṇe pâpavarjanam uktaṃ. tac ca saṃyatasyai 'va bhogarddhityâgata eve 'ti. sa eva Saṃjayodâharaṇata iha 'cyate, ity anenâ °kshepe Saṃjayîyam iti nâma. tataḥ Saṃjayaçavdanikshepâyâ "ha niryoṭ: ṇikkheve 'tyâdi gâthâtrayaṃ, —* schl.: *. . iha niryoṭ: kâûṇa. gâhâ. sugame 'va. navaraṃ dhutâ apanîtâ. kliçyamty eshu satsu jaṃtava iti kleçâ rogâdayo yena sâdhuta kleço (?) yat saṃprâptâ na çocaṃte çokahetuçârîramânasaduḥkhâbhâvâd iti gâthârthaḥ. itiḥ p. . .*

19 (252ᵇ): *iha 'noṇe bhogarddhityâga uktaḥ. tasmâc ca çrâmaṇyam upajâyate tac câ 'pratikarmatayâ praçasyataraṃ bharatî 'ty apratikarmato 'cyata. ity an. °kshepe Mṛigâputriyam iti nâma, ato Mṛigâyâḥ putrasya ca nikshepam âha niryoṭ: ṇikkhero ityâdi gâthâtrayaṃ. —* schl.: *iha ca nirvâṇaguṇâvahatvaṃ sukhâvahatve hetuḥ, mahaṃ ti aparimitamâhâtmyatayâ mahatîṃ sûtratvâc, cai 'va nirdeça iti sûtradvayârthaḥ. itiḥ p. . .*

20 (260ᵇ): *anoyane nîhpratikarmato 'ktâ. iyaṃ câ 'nâthatvaparibhâvanenai 'va pâlayitum çakye 'ti mahânirgraṃthahitam abhidhâtum anâthatai 'vâ 'nekadhâ 'neno 'cyata ity anena °kshepe mahânirgraṃthîyam iti nâma kshullakapratipakshaç ca mahân iti kshullakasya nirgraṃthasya ca nikshepam âha niryoṭ: nâmam ityâdi gâthâtrayaṃ. —* schl.: *kvacid api prativaṃdhavirahitaḥ viharatî 'ti vartamânanirdeçaḥ prâgrat, vigatamoho vigatavaicit(t)yaḥ çeshaṃ sugamam iti sûtratrayârthaḥ. itiḥ p. . .*

21 (263ᵇ): *anoyane anâthatvam anekadho 'ktam iha tu tadâlocanâd viviktacarya 261ᵃ yai 'va caritavyam ity abhiprâyeṇa* sau (*sai!*) *vo 'cyate ity an.. —* schl.: *samudram ivâ 'tidustaratayâ, mahâṃç câ 'sau bharaughaç ca devâdibhavasamûhas taṃ, çeshaṃ spashṭam iti sûtrârthaḥ. anam evâ 'rthaṃ spashṭayitum âha niryoṭ: kâûṇa, gâhâ sugamai 'va, itiḥ p. . . samudrapâliyaṃ nâmai 'kaviṃçam adhy.*

22 (267ᵇ): *anoyane viviktacaryo 'ktâ. sâ ca caraṇasahitena dhṛitimatâ ca caraṇa (?) eva çakyate kartum. ato rathanemivac caraṇaṃ, tatra kathaṃcid utpannaviçrotasikenâ 'pi dhṛitiç câ "dheye 'ty aneno 'cyate, ity anunâ saṃbaṃdhenâ "yâtam idam adhyayanam, asyâ 'pi caturanyogadvâracarcâṃ prâgrad vidhâya nâmanishpannanikshepa evâ 'bhidheya iti cetasi vyavasthâpyâ "ha niryoṭ: rahaṇemi 'tyâdi gâthâtrayaṃ. idaṃ ca prâgrad vyâkhyeyaṃ, navaraṃ . .. —* schl.: *tato bhogavinivartanâsaṃvuddhâdi-*

viçeshaṇâvritatvena katham ayam avajnâspadam bhaved iti bhâvaḥ, upadeçaparatayâ vâ prâgvad vyâkheyam iti sûtr., itiḥ p. . .

23 (275ª): *. . an∘yane kathamcid utpannaviçrotasikenâ 'pi rathanemivad dhritiç caraṇe vidheye 'ty abhihitam, iha tu pareshâm api cittaviplutim upalabhya Keçi-Gautamavat tadapanayanâya yatitavyam ity abhiprâyeṇa yathâ çishyasaṃçayotpattau Keçiprishṭena Gautamena dharmas tadupayogi ca liṃgâdi varṇitaṃ tathâ 'nenâ 'bhidhîyata ity amunâ saṃvaṃdhena prâptasyâ 'dhyayanasya prâgvad upakramâdi pratipâdyaṃ yâvan nâ∘kshepe KeçiGotamîyam iti nâma, ataḥ KeçiGautamaçavdayor nikshepo 'bhidheyas, tatra ca varttamânatîrthâdhipatvanagaṇadharatayai 'tattîrthâpekshayâ Gautamasya yyeshṭhatvâdau tadabhidhânasya tadanu Keçiçavdasya nikshepam âha niry∘t: ṇikkhero. gâthâdvayaṃ, pragvat, navaram . . iti gâthâdvayârthaḥ, nâmânvartha* 268ª *mâha: Gothama, gâhâ, Gothama tti Gotamât Keçitaç ca saṃvâdaḥ, —* schl.: *saṃsvatau samyag abhivaṃditau târ uktarûpau prasâdatâṃ prasâdapavau (? Loch) bhavatâṃ bhagavat Kesi-Gotamâv iti sûtr., itiḥ p.*

24 (278ᵇ): *an∘ne pareshâm api cittaviplutim upalabhya tadapanayanâya Keçi-Gotamavad yatitavyam ity uktam, iha tu tadapanayanaṃ . . . . . (so* Cod.! aber keine Lücke!) *samyag vâgyogata eva, sa ca pravacanamâtṛisvarûpaparijnânata iti tatsvarûpam ucyate, ity anena saṃv. "yâtam idam adhyayanam, asya co 'pakramâdicaturanuyogadvâracarcâ prâgvat sukarai 'va yâvan nâ∘kshepe pravacanamâtṛi pravacanamâtam iti vâ dvipadaṃ nâma, tatra tâvat pravacanamikshepâbhidhânâyâ "ha niry∘t: nikkhevе 'tyâdi gâthâç catasro. — schl.: saṃpraty adhyayanârtham upasaṃharann etadâcaraṇaphalam âha: eyâ, sûtraṃ. spashṭaṃ eva. navaraṃ samyag avaiparîtyena na tu daṃbhâdinâ. iti sûtr., itiḥ p. . .*

25 (285ª): *an∘yane pravacanamâtaro 'bhihitâ iha tu tâ vrahmagaṇasthitasyai 'va ta(t)trato bharaṃtî 'ti Jayaghoshacaritavarṇanâdvâreṇa vrahmagaṇâ ucyaṃte. ity anena . . nikshepe yajnîyam iti nâmâ, 'to yajnanikshepâyâ "ha niry∘t: ṇikkhero. gâthâtrayaṃ. — schl.: saha manasâ cittena varttata iti samanâḥ* 285ª *kim uktaṃ bharati bhâvato na tu vahirvṛit(t)yai 'va tasya çramaṇasyâ 'ṇtika iti gamyata iti niryuktigâthânavakârthaḥ, itiḥ p. . .*

26 (292ᵇ): *an∘yane vrahmagaṇâ uktâs. tadvâṃç ca yatir eva bharati. tena câ 'vaçyaṃ sâmâcârî vidheye 'ti sâ 'smiṃ abhidhîyata ity abhisaṃvaṃdhâgatasyâ 'syo 'pakramâdi prâgvat pravûpyaṃ yâvan nâ∘kshepe sâmâcârî 'ti nâma, ataḥ sâma âcâra iti ca nikshepavyam ity abhiprâyeṇâ "ha niry∘t: ṇikkhere 'tyâdi gâthâḥ shaṭ prâyaḥ pratîtârthâḥ, sûtravyâkhyâne ca kâçcid vyâkhyâsyaṃte. navaraṃ . ., —* schl.: *'yâṃ sâmâcârîṃ caritvâ âserya vahavo 'neke jîvâs tîrṇâḥ saṃsârasâgaraṃ prâgvad iti sûtr., itiḥ p. . .*

27 (296ª): *an∘ne sâmâcârî pratipâditâ, sâ câ 'çathavayai 'va pâlayituṃ çakyâ tadvipakshabhûtaçathatâjnâna eva tadviveknâ 'sau jnâyata ity âçayena dṛishṭântataḥ çathatâsvarûpaṇanirûpaṇadvâreṇâ 'çathatai 'vâ 'nenâ 'bhidhîyata ity an. s. "yâtam idam*

adhy∘m, asya ca caturanuyogadvâraprarûpaṇâ prâgvad yâvan nâ∘kshepe khuluṃkîyam iti nâmâ, 'taḥ khuluṃkanikshepâyâ "ha niry∘t: nikkhe 293[a] *vo, gâthâdvayaṃ, vyâkhyâtaprâyam eva, navaraṃ, —* schl.: *guror api khuluṃkatyâgata eva mârdavâdisaṃpannate 'ti khuluṃkatâyâ ihai 'vâ "tmano gurûṇâṃ ca doshahetutvena tattyâgato 'çaṭhatai 'va sevitavye 'ty adhyayanatâtparyârthaḥ, itiḥ . . .*

28 (305[b]): *an∘yane 'çaṭhatayai 'va sâmâcârî pâlayituṃ çakyata iti tâm abhihitavân, iha tu tadvyavasthitasya nyâyaprâptai 'va mokshamârgagatiprâptir iti tadabhidhâyakam idam adhyayanam ârabhyate, asya câ 'nuyogadvâracatushṭayaṃ prâgvat prarûpyaṃ yâvan nâ∘kshepe asya mokshamârgagatir iti nâmato mokshasya mârgasya gateç ca nikshepam abhidhâtum âha niry∘t: ṇikkheve 'tyâdi gâthâḥ shaṭ, pratîtârthâ eva, navaraṃ, —* schl.: *yeshâṃ te tathâvidhâḥ prakrâmatti siddhim iti çesho, mahesiṇo 'tti maharshayo mahaishiṇo vâ prâgvan mahâmunaya iti sûtr., itiḥ p. . .*

29 (321[b]): *an∘yane jnânâdîni muktimârgatveno 'ktâni, tâni ca saṃvegâdimûlâny akarmatâvasânâni ca tathâ bhavaṃtî 'ti tânî 'ho 'cyaṃte; yadvâ 'n∘yane mokshamârgagatir ukte, 'ha punar apramâda eva tatpradhânopâyo jnânâdînâm api tatpûrvakatvât sa eva varṇyate; athavâ 'n∘yane mokshamârgagatir uktâ, sâ ca vîtarâgatvapûrvike 'ti yathâ tad bhavati tathâ 'nenâ 'bhidhîyata ity anenâ 'bhisaṃvaṃdhatrayeṇâ "yâtam idam adhy., asya ca mahâpurasye 'va c. anu∘râṇi vyâvarṇya nâ∘kshepo 'bhidheyaḥ sa ca pûrvanâmaka ity etannâmanirdeçâyâ "ha niry∘t: âyâṇa, gâhâ, âdîyata ity âdânam âdiḥ prathamam ity arthaḥ, —* schl.: *prarûpitaḥ svarûpakathanena darçito nânâvidhabhedadarçanena nidarçito dṛishṭâṃtopanyâsena upadarçita upasaṃhâradvâreṇa, idam api cûrṇyâ nâ "çritam eva | itiḥ p. . .*

30 (329[b]): *an∘yane apramâda uktaḥ, iha tu tadvatâ tapo vidheyam iti tatsvarûpam ucyata, ity anena °kshepe tapomârgagatir iti tripadaṃ nâma, ata eva tatpadatrayanikshepâyâ "ha niry∘t: ṇikkhevo, gâthâcatushṭayaṃ, prâgvan, navaraṃ, —* schl.: *atîtanirdeçaç ca bhûtabhavishyator apy upalakshaṇaṃ, kâlatraye 'pi tulyamâhâtmyatvâd asyai 'tatkshetrâpekshe ve 'ti sûtr., itiḥ p. . .*

31 (334[b]): *an∘yane tapa uktam iha tu tac caraṇavata eva samyag bhavatî 'ti caraṇam ucyate, ity anena °kshepe caraṇavidhir iti nâma, ataç caraṇavidhiçavdanikshepâyâ "ha niry∘t: nikkhevo, gâthâcatushṭayaṃ, spashṭam eva, navaraṃ, —* schl.: *teshv anaṃtaroktarûpeshu sthâneshu saṃyamâdishu sthâneshu yo bhikshur yatate uktanyâyena yatnavân bhavati sadâ kshipraṃ sa sarvasaṃsârâd vipramucyate, paṃḍita iti sûtr., itiḥ p. . .*

32 (354[a]): *an∘yane 'nekadhâ caraṇam abhihitaṃ, tac ca pramâdasthânaparihârata evâ "sevituṃ çakyaṃ tatparihâraç ca tatparijnânapûrvaka iti tadartham idam ârabhyate, ity anena . . yâvan nâmanishpannanikshepâs tâvat pûrvavad eve 'ti manasy âdhâya nâmanishpannanikshepâbhidhânâyâ "ha niry∘t: ṇikkheve 'tyâdi gâthâs tiçraḥ sugamâ eva, navaraṃ, —* Col. 3 von 336 fehlt zum gröfsten Theil, — schl.: *yaṃ*

duḥkhapramokshamârgraṃ samupetya samyak pratipadya satvâḥ prâṇinaḥ krameṇo 'ttarottaraguṇapratipattirûpeṇâ 'tyaṃta 354ᵃ *sukhino bhavaṃtî 'ti sûtr., itiḥ p...*

33 (363ᵃ): *an○yane pramâdasthânâny uktâni, taiç ca mithyâtvaviratipramâdakashâyayogâ baṃdhahetava iti vacanât karma badhyate, tasya ca kâḥ prakṛitayaḥ kiyatî vâ sthitir ityâdisaṃdehâpanodâye 'dam âr., asya ca caturanuyogadvârâvayavâḥ prâgvat yâvan nâ○pe karmapratikṛitir iti nâma, ataḥ karmaṇaḥ prakṛitiç ca nikshepâbhidhâ(nâ)yâ "ha niry○t: kammaṇmî nikkhevo caüviho*[1] *duviho ya hoi davvaṇmi | âgama no-âgamau no âgamau ya taṃ tiviham ‖ ... ityâdi*[2] *gâthâḥ shaṭ sugamâḥ, navaraṃ,* — schl.: *amum evâ 'rtham anuvâdadvâreṇa vyaktîkartum âha niryuktikṛit*[3]: *pagaïṭṭhii-m-aṇubhâgo paesakammaṃ ca suṭṭhu nâûṇaṃ | eesiṃ saṃvare khalu khavaṇe ya sayâ u jaïyavvaṃ ‖ gâthâ spashṭai 'va, itiḥ p...*

34 (373ᵇ): *an○yane karmaprakṛitaya uktâs tatsthitiç ca leçyâvasata iti atas tad abhidhânârtham idam ârabhyate, asya cai 'vam abhisaṃbaṃdhâgatasyo 'pakramâdi*

363ᵇ *dvâraprarûpaṇâ prâgvat sukarai 'va yâvan nâ○kshepas, tatra câ 'sya leçyâdhyayanam iti nâma, ato leçyâdhyayanaçavdayor nikshepam âha niry○t: lesâṇaṃ nikkhevo caüviho*[1] *duviho ya hoi davvammi | . . ityâdi*[4] *gâthâ ekâdaça, tatra lesâṇaṃ ti sûtratvât leçyâyâḥ ko 'rthaḥ,* — schl.: *apraçastâḥ kṛishṇâdyâs tiçro varjayitvâ praçastâs taijasyâdyâs tiçro 'dhitishṭhet, bhavapratipattyâ "çrayen munir iti çeshaḥ, iti sûtr.. itiḥ p...*

35 (376ᵇ): *an○yane lesyâ abhihitâs tadabhidhâne câ 'yam âçayo: açubhânubhâvalesyâtyâgataḥ çubhânu(bhâ)vâ eva leçyâ adhishṭhâtavyâ, etac ca bhikshuguṇavyavasthâtena samyag vidhâtuṃ çakyaṃ, tadvyavasthânaṃ ca tatparijñânata iti tadartham idam ârabhyate, etatsaṃvaṃdhâgatasya câ 'syâ 'nuyogadvâracatushṭayaṃ prâgvad varṇanîyaṃ yâvan nâ○pe 'nagâramârgjagatir iti nâma, ato 'nagâramârgjagatînâṃ trayâṇâm api padânâṃ nikshepâyâ "ha niry○t: aṇagâre ityâdi gâthâtrayaṃ spashṭam eva, navaraṃ,* — schl.: *saṃprâptaṃ kevalaṃ jnânam uktarûpaṃ sâsvataṃ kadâcid avyavachedât parinirvṛito 'svâsthyahetukarmâbhâvaḥ sarvathâ svasthîbhûta iti viñçatisûtrabhâvârthaḥ, itiḥ p...*

36 (418ᵇ): *an○yane hiṅsâparivarjanâdayo bhikshuguṇâ uktâḥ, te ca jîvâjîvasvarûpaparijñânata evâ "sevituṃ çakyaṃta iti tajjnâpanârtham idam ârabhyate,* 377ᵃ

asya co 'pakramâdîni catvâry anuyogadvârâṇi, tatra ca bhâshyagâthâḥ: tassa aṇuogadârâ cattâri uvakkame ya tattho hoa viseso ajjhayaṇassa vi ya so caühâ ‖ 14 *‖ vashṃeu jahâ vihiṇâ tayaṇaṃtaram ittha ṇâmaṇipphashṇo | tattha ya ṇâmam assa u jîvâjîvâṇa ya vibhattî ‖* 15 *‖ atra ca jîvâjîvavibhaktir iti padatrayaṃ varttata ity etannikshepâyâ "ha niry○t: ṇikkheve 'tyâdi gâthâ ashṭa vyâkhyâtaprâyâ eva, navaraṃ,* — schl.: *jatiyavvaṃ ‖* 7 *‖ lesâṇaṃ ṇikkhevo caükkao duviho*[5] *hoi davvammi | âgama ṇo-*

[1]) eine Kürze zu viel! wohl *caüviha?* [2]) dieselben sind hier aber sämmtlich im vollen Wortlaut aufgeführt! [3]) ebenfalls voller Wortlaut.

[4]) desgl., alle 11 *gâthâs* im vollen Wortlaut. [5]) wohl *duviha?* metri c.

-âgamau ṇo âgamau ya so tiviho ‖ 1 ‖ *jâṇagasarîrabhavie* 418[a] *tavvatiritto ya sâ* (Rest verwischt, wäre aber lesbar, wenn anderweit vorliegend) *vibhattie caüvviho duviho . .* ‖ 3 ‖ *jâṇagasarîrabhavie tavvaïrittâ ya tâ* (?) *bhave duvihâ* | *jîvâṇa ajîvâṇa ya jîvavi* 418[b] *bhattî tahiṃ duvihâ* ‖ 4 ‖ *saddhâṇam asaddhâṇa ya ajîvâṇa* (Metr.!) *tu hoi duvihâ u* | *rûvîṇam arûvîṇa ya vibhâsiyavvaṃ jahâ sutte* ‖ 5 ‖ *bhâvammi vibhattî khalu nâyavvâ chavvihaṃmi bhâvaṃmi* | *ahikâro . .* (verwischt) *ajîvâṇaṃ* ‖ 6 ‖ *je kira*[1]) *bhavasiddhîyâ parittasaṃsârîyâ ya bhaviyâ ya* | *te kira paḍhaṃti dhîrâ chattîsam uttarajjhayaṇe* ‖ 7 ‖ *je hoṃti abhavasiddhî gaṃthiyasattâ anaṃtasaṃsârâ* | *te saṃkiliṭṭhakammâ abhaviyâ uttarajjhâe* ‖ 8 ‖ *tamhâ jiṇapannatte . .* (wie oben p. 729) *ahiyyaṃti* ‖ 9 ‖ *uttarajjhayaṇanijjutti sammattâ* | *. . . gâthâ* 420 (?) *pratyekâksharagaṇanayâ* (?) *çlokamânena* (?) 5074 (?) ‖ *saṃvat* 1307[2]) *varshe âshâḍha su di* 9 *dine gurau uttarâdhyayanavṛihadvṛitti, uttarâdhyayananiryuktipustakaṃ.*

1911. Ms. or. fol. 1323.

Das zweite *mûlasûtram*, resp. das *shaḍâvaçyaka*[3])*sûtram;* só wenigstens am Schlufs bezeichnet (s. auch Randmarke); in der That aber nur das dem vierten *âvaçyaka* entsprechende[4]) *pratikramaṇasûtraṃ*, s. **17**, 54. 68-75; — der Angabe am Schlufs zufolge anscheinend 50 vv. enthaltend; doch sind nur einzelne Stellen metrisch herstellbar; — mit Interlinear-Glosse in *bhâshâ.*

5 foll. (7 Z. Text, à 40 *aksh.*); ohne Datum, modern; Randmarke: *shaḍâvaçya.* — Ich theile den ganzen Text wie folgt mit:

çrîvîtarâgâya namaḥ | *namo arihaṃtâṇaṃ*° 1, *karemi bhaṃte sâmâiaṃ* 2, *cattâri maṃgalaṃ, arihaṃtâ maṃgalaṃ, siddhâ m., sâhû m. kevalipannattaü dhammo m.; cattâri loguttamâṇaṃ*°, *cattâri saraṇa pavajjâmi*°; *ichâmi paḍikamîu(ṃ) jo me devasiu aïaro kaü kâîu vâîu mâṇasio*[5]) *usatto amagge akappo akariṇajo dujjhau duviciṃtîu aṇâyaro aṇacchiyavvo asamaṇapâvago nâṇe daṃsaṇe caritte sue sâmâie tinhaṃ guttînhaṃ, caüṇhaṃ kasâyâṇaṃ, paṃcanhaṃ mahavvayâi, chanhaṃ jîvanikâyâṇaṃ, sattanhaṃ piṃḍesaṇâṇaṃ, aṭṭhanhaṃ pavayaṇamâûṇaṃ, navanhaṃ baṃbhaceraguttiṇaṃ, dasavihe samaṇadhamme, samaṇâṇaṃ jogâṇaṃ jaṃ khaṃḍiyaṃ jaṃ virâhi-*

---

[1]) zwischen diesem Verse und v. 6 finden sich somit hier die fünf Verse nicht eingeschoben, von denen, s. oben p. 729[n], der Comm. in P angiebt, dafs sie der *niryuktikâra* hier habe. Auch finden sich hier nur zwei der vier Verse, die ebendas., s. p. 730, dem *niry.* für das *mâhâtmyam asya graṃthasya* zugetheilt werden.

[2]) die 3 ist schwärzer als die anderen Zahlen, sieht wie aufgefrischt (resp. neu) aus.

[3]) über die sechs *âvaçyaka* als Nros. 8-13 in der Liste der Mittel, zum *samyaktva* zu gelangen, s. oben p. 726; — weiter s. darüber auch noch p. 609. 696 fg.

[4]) während beim ersten *mûlasûtram* der *sûtra*-Text selbst vorliegt, dagegen die *niryukti*, abgesehen von den in der *çishyahitâ* enthaltenen Fragmente, fehlt, liegt hier (s. Nros. **1912. 1913**) der umgekehrte Fall vor. [5]) s. p. 516. 725. 740.

yaṃ tassa-m-i dukkaḍaṃ 1ᵇ *ichâmi*[1]) *paḍikamiu(ṃ) paggamisiyyâe niggaṃsiyyâe uvvattaṇâe pariyaṭṭaṇâe âuṭ(ṭ)aṇâe pasâraṇâe chappaîsaṃghaṭṭaṇâe kuîe kakkaîe chîîjaṃbhâîe âmose sasarakkhâmose âulamâulâe soaṇavattiâe, icchî*[2])*vipariâsiâe diṭṭhiviparyâsiyâe maṇavippariâsiyâe pâṇabhoyaṇaviparîâsiâe, jo me devasiu aïâro kaü tassa-m ichâma dukkaḍaṃ paḍikamâṇmmi*[3]) *goaracariyâe bhi*kshâyariyâe *ugghâḍakavâḍa ûgghâḍaṇâe sâṇâvachâdârâsaṃghaṭṭaṇâe maṃjîpâhuḍîâe valipâhuḍîâe ṭhâvaṇâpâhuḍîâe saṃkie sahassâgârie âṇesa⌊ṇâe pâṇabhoyaṇâe bîyabhoyaṇâe hariabhoyaṇâe pichekammiâe purekammiâe⌋* (⌊ bis ⌋ marg.) *adiṭṭhahaḍâe dagasaṃsaṭṭhahaḍâe rayasaṃsaṭṭhahaḍâe pârasâḍiṇiâe pâriṭṭhâvaṇi* 2ᵃ *âe uhâsaṇasikkhâe cha-ugvameṇaṃ uppâyaṇesaṇâe aparisuddhaṃ pariggahiaṃ paribhuttaṃ vâ jaṃ na paraṭṭhaviaṃ, tassa-m ichâmi dukkaḍaṃ paḍikamâṇmmi*[3]) *câukâlaṃ sajjhâyassa akaraṇâe ubhaükâlaṃ bhaṃḍâvaraṇassa apaḍilehaṇâe dupaḍilehaṇâe appamayyaṇâe duppamayyaṇâe aïkame vaïkkame aîyâre aṇâyâro jo me devasiu aîyâro kao tassa-m ichâmi dukkaḍaṃ paḍikkamâmî*[3]) *ega*[4])*vihe asa(ṃ)jame; paḍikamâṃmi dohi baṃdhaṇehiṃ: râgabaṃdhaṇeṇaṃ dosabaṃdhaṇeṇaṃ; paḍikkamâṃmi tihi daṃḍehi: maṇa*[5])*daṃḍeṇa vayad. kâyad., p. tihi guttîhiṃ: maṇaguttîe vayag. kâyag., p. tihi sallehiṃ: mâyâsa* 2ᵇ *lle*hi(°*ṇaṃ!*) *niyâṇasalleṇaṃ michâdaṃsaṇasalleṇaṃ, p. tihi gâravehiṃ: uḍḍhîgâraveṇaṃ rasag. sâyâg., p. tihi virâhaṇâe*(°*ṇâhiṃ!*): *nâṇavirâhaṇâe daṃsaṇav. carittav.: paḍikkamâṃmi caühiṃ kasâehiṃ: kohakasâeṇa mâṇak. mâyâk. lobhak., p. caühiṃ sannâhiṃ: âhârasamâe bhayas. mehuṇas. pariggahas., p. caühî* vi *kkahâhi: icchî*[6])*kahâe bhattak. deçak. râyak., p. caühiṃ jhâṇehiṃ: aṭṭeṇaṃ*[7]) *jhâṇeṇaṃ ruddaṇe jh. dhammeṇa jh. sukeṇaṃ jh.; paḍikkamâṃmi paṃcahiṃ kiriyâhiṃ: kâïâe a* 3ᵃ *higaraṇîyâe pâusiâe pârittâvaṇiyâe pâṇâyavâyakariyâe, p. paṃcahiṃ guṇehi: saddeṇaṃ ruveṇaṃ raseṇaṃ gaṃdheṇaṃ phâseṇaṃ, p. p. mahavvaehi: pâṇâyavâyâu veramaṇaṃ musâvâyâu v. adiṇṇâdâṇâu v. mehuṇâu v. pariggahâu v., p. p. samâîhi: iriyâsamîe bhâsâs. esaṇâs. âyâṇabhaṃḍamatanikkhevaṇâs. uccârapâsavaṇakhelajallasaṃghâyaṇapâriṭṭhâvaṇis., paḍikkamâṃmi chahi jîvanikâehi: puḍhavîkâeṇaṃ âuk. teuk. vâuk. vaṇassaïk. tassak.*[8]), *p. ch. lesâe* (*lesâhiṃ!*): *kinhalesâe nîlal. kâul. teul. pamhal. su(k)kal.: paḍikka* 3ᵇ *mâṃmi sattahi*[9]) *bhayaṭṭhâṇehi, aṭṭhahiṃ mayaṭṭhâṇehi, navahi vaṃbhaceraguttîhi, dasavihe samaṇadhamme, igârasahi uvâsagapaḍimâṃhi, bârasahi bhikhûpaḍamâmi, terasahi kiriyâṭṭhâṇehi, caûdasahi bhûagâmehi, pan(ṇ)arasahiṃ paramâhammiehi, solasahiṃ gâhâsolasaehiṃ, sattarasavihe asaṃjame, aḍhârasavihe abaṃbhe, eguṇavîsâe nâyajjhâṇehi, vîsâe asamâhiṭṭhâṇehi, ekavisâe sabalehi, bâvîsâe parîsa(h)ehi, tevîsâe* ti(!)*suagaḍajjhayaṇehi, caüvîsâe*

[1]) lies: *tassa-m ichâmi dukkaḍaṃ.* [2]) *strî sevâikarî* Glosse, also *itthî* zu lesen.
[3]) fehlt hier etwa davor: *paḍikamiuṃ?* [4]) die folgenden 33 Gruppen finden sich schon im *aṅga* 10 so vor, s. oben p. 519 (u. 636), resp. 17, 70. 72. [5]) s. p. 516. 725. 739.
[6]) *strî*, also *itthî* zu lesen. [7]) *ârta.* [8]) *trasakâya . .* [9]) fortab ohne specielle Aufführung der einzelnen Glieder, die sich erst bei 33 wieder findet.

devehi. paṃcavîsâe bhâvaṇâhi, chavvîsâe dasâkappavavahârâṇaṃ uddesaṇakâlehiṃ, sattâvîsâe aṇagâraguṇehi, aṭṭhâvîsâe âyârapakkappehi, eguṇattîsâe pâvasuappasaṃgehiṃ, tîsâe mohaṇîyaṭṭhâṇe 4ª *hi, igatîsâe siddhâiguṇehi, battîsâe jogasaṃgahihiṃ, tittîsâe âsâyaṇâe* (°*ṇâhiṃ!*): *arihaṃtâṇaṃ âsâyaṇâe siddhâṇaṃ âs. âyariyâṇaṃ âs. uvajjhâyâṇaṃ âs. sâhûṇaṃ âs. sâhûṇîṇaṃ âs. sâvayâṇaṃ âs. sâviyâṇaṃ âs. devâṇaṃ âs. devîṇaṃ âs. ihalogassa âs. paralogassa âs. kevalipannattassa dhammassa âs. sadevamaṇuâsurassa logassa âs. savvapâṇabhûyajîvassattâṇaṃ âs. kâlassa âs. suassa âs. suadevayâe âs. vâyaṇârîassa âs. jaṃ vâ iṭṭhaṃ vaccâmeliaṃ hîṇa(k)khariaṃ acca(k)khariaṃ payahîṇaṃ viṇaya* 4ᵇ *hîṇaṃ ghosahîṇaṃ jogahîṇaṃ suddhadinnaṃ duṭṭhapaḍichiaṃ akâle kaü sajjhâu kâle na kaü sajjhâu asajjhâe sajjhâiyaṃ sajjhâe na sajjhâiyaṃ tassa-m ichâma dukkaḍaṃ*[1]); *namo caüvîsâe titthayarâṇaṃ Usabhâî-Mahâvîrapayyavasâṇâṇaṃ; iṇaṃ*[2]) *eva nigraṃthaṃ pâvayaṇaṃ savvaṃ aṇuttaraṃ kevaliaṃ paḍipuṇṇaṃ neâuyaṃ saṃsuddhasallakattaṇaṃ siddhimaggaṃ muttimaggaṃ niyyâṇamaggaṃ nivvâṇamaggaṃ avitaham avisidhi savvadukkhapahîṇamaggaṃ icchaṃ ṭhiyâ jîvâ sijjhaṃti bujjhaṃti muccaṃti parinivvâyaṃti savvadukkhâṇaṃ aṃtaṃ karaṃti, taṃ dhammaṃ saddahâmi pattiyâmi roemi phâsemi pâlemi aṇupâlemi, taṃ dhammaṃ saddahaṃto pattiyaṃto roaṃto phâsaṃto* (*pâlaṃto* fehlt) *aṇupâlaṃto. tassa dhammassa abbhuṭṭhium i*(*châmi?*) *ârâhaṇâe viranum* (?) *i*(*châmi?*) *virâhaṇâe, asaṃjamaṃ pariṇâmi* (°*riâṇâmi!*) *saṃjamaṃ uvasaṃ* 5ª *payyâmi, abaṃbhaṃ pariyâṇâmi baṃbhaṃ uvasaṃpayyâmi, akappaṃ p. kappaṃ uv., annâṇaṃ p. nâṇaṃ uv., akiriaṃ p. kiriaṃ uv., michattaṃ p. saṃmattaṃ uv., abohiṃ p. bohiṃ uv., amaggaṃ p. maggaṃ uv.; jaṃ saṃbharâṃmi jaṃ ca na saṃbharâmi jaṃ paḍikamâṃmi jaṃ ca na p. tassa sav*(*v*)*assa devasiassa aîyârassa paḍikkamâmi, samaṇo 'haṃ saṃjayavirayapaḍihayapaccakkhâyapâvakamme anniyâṇo diṭṭhisaṃpanno mâyâmosavivayyiu aḍḍhâîjesu dîvasamuddesu pannarasasu kammabhumisù jâvaṃti ke vi sâhû rayaharaṇagucchapaḍiggahadhârâ paṃcamahavvayadhârâ aḍhârasasahassasîlâṃgadhârâ akkhu* 5ᵇ *yâyâracarittâ te savve sirasâ maṇasâ matthaeṇa vaṃdâmi; khâmemi savve jîvâ savve jîvâ khamaṃtu me | mittî*[3]) *me savvabhûesu veraṃ majjha na keṇa ya || evam ahaṃ âloîya niṃdia garihiya dugaṃchiya sammaṃ | tivviheṇa paḍikkamâṃto vaṃdâmi jiṇe caü*(*v*)*vîsaṃ* || 50 (!) || *iti shaḍâvaçyakasûtraṃ* ||

Die Glosse beg.: *çrîmadgurubhyo namaḥ, pahilaü namaskâra, pachai karemi bhaṃte, pachai cyâra maṃgalapûru,* — und schliefst mit 7 *Sanskṛit*-Versen, die wohl für die Abfassungszeit der Glosse maafsgebend sind:

sarvamaṃgalamaṃgalyaṃ | sarvakalyâṇakâraṇaṃ | pradhânaṃ sarvadharmâṇâṃ | Jainaṃ jayati sâsanaṃ || 1 || *maṃgalaṃ bhagavân Vîro maṃgalaṃ Gotama(ḥ) prabhe* (°*bhuḥ*) | *maṃgalaṃ Sthûlabhadrâdyâ | Jeno dharmo 'stu maṃgalaṃ* || 2 || *çivam astu sarvajagata(ḥ) | parihitaniratâ bhavaṃtu bhûtagûṇâ(ḥ) | doshâḥ prayaṃtu*

[1]) fehlt hier: *paḍikkamiuṃ?* [2]) s. p. 648. [3]) s. oben p. 667 (*bhagavatî jîvadayâ*).

nâsaṃ | sarvatra sushî bhavatu lokaḥ ‖ 3 ‖ *dâsânudâsâ*[1]) *iva sarvadevâ | yadîyapâdâbjatale luṭhaṃti | marusthali kalpatarusthali syât | yugapradhâno Jinadattasûriḥ* ‖ 4 ‖ *ciṃtâmaṇaḥ kalpatarusarbarâkau* (?) | *kurvaṃti bhavyâ kiṃ akîma* (?) *gavyâ* (?) | *prasîdattaḥ çrî Jinadattasûriḥ | sarve padâ hastipade pravishṭa* ‖ 5 ‖ *yaḥ sârvabhaumâbakarâbhidhena*[2]) *çrî sâhinâ'kâri yugâbhimukhya | sa kâmitaṃ me satataṃ karotu | yugapradhâno Jinacaṃdrasûriḥ* ‖ 6 ‖ *yeshâṃ viçishṭâtiçayena dehe | dagdhe'py adhâkshîn na hi vaktravâsa* (?) | *prodyatprabhâvaprathitâ jayaṃtu | yugapradhânâ Jinacaṃdrapûjyâ(ḥ)* ‖ 7 ‖ *iti maṃgalaṃ.*

Die Liste des *Kharataragacha*, s. Klatt Ind. Antiqu. 11, 250 fg. (1882), hat unter ihren 70 Gliedern 8 *Jinacandra*, von denen der zweite, *saṃvat* 1197—1223 son of *Sâha Râsala*, darin als Nro. 45 auf den einzigen *Jinadatta* der Liste (*saṃvat* 1132—1211) folgt. Das wäre denn nun theils ein sehr frühes Datum, theils lässt es sich natürlich mit der Ersetzung von: *sârvabhaumâbakara* in v. 6 durch °*mâkabara* nicht in Einklang bringen! Zum Kaiser Akbar (1556—1605) dagegen würde *Jinacandra* der sechste (*saṃvat* 1595—1670, AD 1539—1614) vortrefflich passen, von dem es heifst, dafs er »converted the emperor Akbar to the *Jaina* religion«: ihm geht jedoch in der Liste eben kein *Jinadatta* direct vorher!

1912. Ms. or. fol. 665.

Das *âvaçyakaṃ* (= A), resp. *âvaçyakasûtram* (só B); ist aber vielmehr nur die angeblich von *Bhadrabâhu* verfafste *âvaçyakaniryukti;* in **20** *ajjhayaṇa* mit ca. 2500 *gâthâ;* — s. **17**, 50-76.

46 foll. (20-21 Z., à 54-56 *aksh.*); ohne Datum; — schl.: *savvesiṃ pi muyâṇaṃ°* ‖ 74 ‖ *paccakkhâṇaniyyuttî sammattâ* ‖ *çrîmadâvaçyakaṃ saṃpûrṇaṃ* ‖

1913. Ms. or. fol. 692.

Dasselbe Werk (= B).

66 foll. (15 Z., à 50 *aksh.*); ohne Datum; — schl.: *savvesiṃ pi n... sâhû* ‖ 95 ‖ *paccakkhâṇanijjuttî saṃmattâ* ‖ *çrîâvaçyakasûtraṃ samâptaṃ* ‖ *graṃthâgraṃ* 2550 ‖

Das Folgende basirt auf A, unter entsprechender Zuziehung von B[3]).

1 (131) 3ª A, 4ᵇ B: *peḍhiâ*[4]); beg. mit derselben *therâvaliâ* (50 vv.), die

[1]) cf. *sâhânusâha, devâṇuppiya.* [2]) wohl °*âkabarâ*, Akbar.

[3]) A und B differiren sowohl in der Verszählung, resp. Verszahl, der einzelnen *ajjh.*, wie in den Lesarten. Hierin liegen resp. noch weitere, oft sehr starke Differenzen in den Commentaren (H = *Haribhadra*) vor, sowohl wenn sie einen Vers je suo loco erklären, als wenn sie ihn anderweit citiren. Wo nun der Text selbst, was häufig geschieht, so zu sagen nur aus Stichwörtern besteht, da ist unter diesen Umständen, zu denen noch die grofse Incorrectheit der Mss. hinzutritt, ein sicherer Wortlaut desselben mehrfach überhaupt wohl nicht mehr herzustellen. [4]) d. i. *pîṭhikâ.*

den Beginn des *Nandîsutta* bildet[1]); in A sind die folgenden 81 vv. neu gezählt, in B dagegen nur die nächsten elf, während v. 12 ff. als 62 ff. bezeichnet sind. Auf den Schlufs der *therâvalî* (*te paṇamiûṇa sirasâ | nâṇassa parûvaṇaṃ vucchaṃ* ‖ 50 ‖) folgt unmittelbar die in *N.* (s. oben p. 675. 676) davon durch allerhand Zwischenschübe getrennte Aufzählung der fünf verschiedenen Formen des *nâṇa*, die dann im weiteren Verlauf je einzeln erörtert werden: *âbhiṇibohianâṇaṃ | suanâṇaṃ c' eva ohinâṇaṃ ca | taha maṇapayyavanâṇaṃ | kevalanâṇaṃ ca paṃcamayaṃ* ‖ 1 (51) ‖ *uggaha îhâ vâo a | dhâraṇâ eva huṃti cattâri | âbhiṇibohianâṇassa bheavatthû samâseṇaṃ* ‖ 2 (52) ‖ *atthâṇaṃ uggahaṇaṃmi | uggaho taha viâlaṇe îhâ | vavasâyaṃmi a vâo | dharaṇaṃ puṇa dhâraṇaṃ biṃti* ‖ 3 (53) ‖ *uggaha* 2[a] *ikkaṃ samayaṃ | îhâvâyâ muhuttam addhaṃ ca | kâlam asaṃkhaṃ saṃkhaṃ ca | dhâraṇâ hoi nâyavvâ* ‖ 4 (54) ‖ *puṭṭhaṃ suṇeï saddaṃ | rûvaṃ puṇa pâsaî aputṭhaṃ tu | gaṃdhaṃ rasaṃ ca phâsaṃ ca | baddhapuṭṭhaṃ vi âgare* ‖ 5 (55) ‖, — ‖ 13 (63) ‖ *gaï* 1 *iṃdie* 2 *a kâe* 3 *joe* 4 *vee* 5 *kasâya* 6 *lesâsu* 7 | *sammatta* 8 *nâṇa* 9 *daṃsaṇa* 10 *saṃjaya* 11 *uvaoga* 12 *âhâre* 13 ‖ 14 (64 B) ‖ *bhâsaga* 14 *paritta* 15 *payyatta* 16 *suhuma* 17 *sannî a* 18 *hoi bhava* 19 *carime* 20 | *âbhiṇibohianâṇaṃ maggiyyaï esu ṭhâṇesu* ‖ 15 (65 B) ‖ *âbhiṇibohianâṇe aṭṭhâvîsaṃ havaṃti payaḍîo | suanâṇe payaḍîo vittharao âvi buchâmi* ‖ 16 (66) ‖ *patteam akkharâiṃ akkharasaṃjoga jattiâ loe | evaïâ payaḍîo suanâṇe huṃti nâyavvâ* ‖ 17 (67) ‖, . . ‖ 20 (70) ‖ *âgamasatthaggahaṇaṃ | jaṃ buddhiguṇehiṃ aṭṭhahiṃ viditthaṃ | biṃti suanâṇalaṃbhaṃ | taṃ puvvavisârayâ dhîrâ* ‖ 21 (71 B) ‖, . . ‖ 26 (76) ‖ *ohî* 1 *khittaparimâṇe* 2 *saṃṭhâṇe* 3 *âṇugâmie* 4 | *avaṭṭhie* 5 *cale* 6 *tivvamaṃda* 7 *paḍivâu uppayâi* 8 *a* ‖ 27 (77) ‖ *nâṇa* 9 *daṃsaṇa* 10 *vibbhaṃge* 11 *dese* 12 *khitte* 13 *gaï* 14 *ia | iḍḍhî pattâṇuoge a | em eâ paḍivattîo* ‖ 28 (78 B) ‖ (*dvâragâthâdvayam* B) ‖ *nâmaṃ* 1 *ṭhavaṇâ* 2 *davie* 3 | *khitte* 4 *kâle* 5 *bhave* 6 *a bhâve* 7 *a | eso khalu ohissa | nikkhevo hoi sattaviho* ‖ 29 (79) ‖ *dâraṃ*, — . . ‖ 77 (127) ‖ *maṇapayyavanâṇaṃ puṇa | jaṇamaṇaparicimtiatthapâgaḍaṇaṃ | mâṇusakhittanibaddhaṃ | guṇapaccaïaṃ carittavao* ‖ 78 (128) ‖ . . *egavihaṃ kevalaṃ nâṇaṃ* ‖ 79 (129) ‖, — schl.: *itthaṃ puṇa ahigâro | suanâṇeṇaṃ jao sueṇaṃ tu | sesâṇaṃ appaṇo via | aṇuogapaûvaditthaṃto* ‖ 81 (131) ‖ *peḍhiâ saṃmattâ* ‖ *gâthâ* 131 ‖

2 (173 A, 179 B) 6[b] A, 8[b] B[1]): *paḍhamâ varacariâ; titthayare bhagavaṃte | aṇuttaraparakkame amianâṇî | tinne sugaïgaïgae | siddhipahapaesae vaṃde* ‖ 1 ‖ *vaṃdâmi mahâbhâgaṃ | mahâmuṇiṃ mahâyasaṃ Mahâvîraṃ | amaranararâyamahiaṃ | titthayaram imassa titthassa* ‖ 2 ‖ *ikkâ* 3[b] *rasa vi gaṇahare | pavâyae pavayaṇassa vaṃdâmi | savvaṃ gaṇaharavaṃsaṃ | vâyagavaṃsaṃ pavayaṇaṃ ca* ‖ 3 ‖ *te vaṃdiûṇa sirasâ | atthapuhuttassa tehiṃ kahiassa | suanâṇassa bhagavao | niyyuttiṃ kittaïssâmi* ‖ 4 ‖ *âvassayassa dasakâ-liassa | taha uttarajjha-m-âyâre | suagaḍe*

---

[1]) s. oben p. 672-75. [2]) am Schlufs in A: *gâthâgraṃ* 307 (sollten [131 + 173] 304 sein!); B dagegen hat (für sich richtig): ‖ 310 ‖

niyyuttiṃ | bucchâmi tahâ dasâṇaṃ ca ‖ 5 ‖ *kappassa ya niyyuttiṃ | vavahârasse 'va paramaniuṇassa | sûriapannattîe | bucchaṃ isibhâsiâṇaṃ ca* ‖ 6 ‖ *eesiṃ niyyuttiṃ | bucchâmi ahaṃ jiṇovaeseṇaṃ | âharaṇaheukâraṇa | payaṇivahaṃ iṇaṃ samâseṇaṃ* ‖ 7 ‖ *sâmâianiyyuttiṃ | bucchaṃ uvaesiaṃ gurujaṇeṇaṃ | âyariaparaṃparue-ṇa | âgayaṃ âṇupuvvîe* ‖ 8 ‖ *niyyuttâ te atthâ | jaṃ baddhâ teṇa hoi niyyuttî | taha vi a icchâveî | vibhâsiuṃ suttapariväḍî* ‖ 9 ‖ Im Verlauf werden wiederholt, leider aber nicht regelmäfsig, Unterabschnitte markirt, einzelne Verse nämlich als *dâra. dâragâhâ, paḍidâragâhâ* bezeichnet; auch wird hier und da ein *pâṭhâṃtaraṃ* angegeben: — .. ‖ 12 ‖ *atthaṃ bhâsaï arahâ | suttaṃ gaṃthaṃti gaṇaharâ niuṇaṃ | sâsaṇassa hi aṭṭhâe | tao suttaṃ pavattaî* ‖ 13 ‖ *sâmâia-m-âiaṃ | suanâṇaṃ jâva biṃdusârâo | tassa vi sâro caraṇaṃ | sâro caraṇassa nivvâṇaṃ* ‖ 14 ‖ .. *bârasavihe kasâe | khavie uvasâmie va jogehiṃ | labbhaï carittalaṃbho | tassa visesâ ime paṃca* ‖ 34 ‖ *sâmâia 'ttha paḍhamaṃ | cheovaṭṭhâvaṇaṃ bhave bîaṃ | parihâraviśuddhîaṃ | suhumaṃ taha saṃparâyaṃ ca* ‖ 35 ‖, — *jiṇapavayaṇa uppattî | pavayaṇa egaṭṭhâvibhâgo a | dâravihî ya nayavihî | vakkhâṇavihî a aṇuogo* ‖ 50 ‖

uddese[1]) 1 *niddese* 2 *a niggame* 3 *khetta* 4 *kâla* 5 *purise* 6 *a | kâraṇa* 7 *paccaya* 8 *lakkhaṇa* 9 *naye* 10 *samoâraṇâ* 11 *'numae* 12 ‖ 62 ‖ *kiṃ* 13 *kaïvihaṃ* 14 *kassa* 15 *kahiṃ* 16 | *kesu* 17 *kahaṃ* 18 *kiccaraṃ* 19 *havaï kâlaṃ | kaï* 20 *saṃtaraṃ* 21 *avirahiaṃ* 22 | *bhavâ* 23 *''garisâ* 24 *phâsaṇa* 25 *niruttî* 26 ‖ 63 ‖, — *paṃthaṃ kira desittâ | sâhûṇaṃ aḍavivippaṇaṭṭhâṇaṃ | saṃmattapaḍhamalaṃbho bodhavvo Vaddhamâṇassa* ‖ 69 ‖ *Avaravidehe gâmassu | ciṃtao râyadâruvaṇagamaṇaṃ*[2]) | *sâhû bhikkhanimittaṃ | satthâ hûṇe tayaṃ*[3]) *phâse*[4]) ‖ 70 ‖ .. *Sohamme uvavanno* .. ‖ 71[5]) ‖ .. *devo vemâṇio jâo* ‖ 72 ‖ *caïûṇa devalogâu*[6]) *iha c' eva*[7]) *Bhârahammi râsammi | Ikkhâgakule jâo | Usabhusuasuo Mirîi*[8]) *tti* ‖ 73 ‖ *puvvabhavakulagarâṇaṃ Usabha jiṇiṃdassa Bharaharanno a | Ikkhâgukuluppattî neuvvâ âṇupuvvîe*[9]) ‖ 74 ‖, — ... *sâhuṃ tigicchiûṇaṃ | sâmannaṃ devalogagamaṇaṃ ca | puṇḍariginîi cuâ | tao*[10]) *suâ Vaïraseṇassa* ‖ 101 (105 B) ‖ *paḍhamittha Vaïraṇâho | Bâhu Subâhû a Piḍha Mahâpiḍhâ | tesi piâ titthayarâ | nikkhaṃtâ te vi tatth' eva* ‖ 102 ‖ *paḍhamo caüdasapuvvî | sesâ ikkârasaṃgavî caüro | bîo vêâvaccaṃ*[11]) | *kiikammaṃ taïao kâsî* ‖ 103 (107 B) ‖ *bhogaphalaṃ bâhubalaṃ pasaṃsaṇâ jiṭṭha iara-aciattaṃ*[12]) | *paḍhamo titthayarattaṃ | vîsahiṃ ṭhâṇehiṃ kâsî a* ‖ 104 ‖ *arahaṃta* 1

[1]) diese Verse geben die Inhaltsgegenstände für die weitere Darstellung des *sâmâiam*, resp. die Titel der einzelnen Abschnitte derselben an; s. das dritte *dvâram* des *anuyogadr.* oben p. 713. Die 26 Zahlen habe ich selbst zugefügt; A hat nur die Zahlen 1. 2. 3, B gar keine dgl.; *anumata* ist von *samavatâraṇa* abzutrennen; im *anuy.* werden dieselben l. c. in P zusammengefafst. [2]) *nimittaçabdalopo drashṭavyaḥ, râjadârunimittaṃ vanagamanaṃ* H.

[3]) *tahiṃ* P. [4]) *pâse* B. [5]) in B 72! die Zahl 71 bei der Zählung ausgelassen.

[6]) *°gâ* B. [7]) *ceva ya* B. [8]) *Mirîa* B.

[9]) in B lautet dieser Vers: *Ikkhâgakule jâo | Ikkhâgukulassa hoi uppattî | kulagaravaṃse îe | Bharahassa suîo Mirîu tti* ‖ 75 ‖ und so liest auch *Haribh.: ie = tîe, atîte.*

[10]) *tataḥ.* [11]) *vaiyâvṛittyaṃ.* [12]) *praçaṅsanâṃ jyeshṭhaḥ itarayor aviyattaṃ.*

siddha 2 *pavayaṇa* 3 *guru* 4 *thera* 5 *bahussue* 6 *tavassîsu* 7 | *vacchallayâ ya esiṃ* | *abhikkha nâṇovaoge a* 8 ‖ 105 ‖ *daṃsaṇa* 9 *viṇae* 10 *âvassae a* 11 | *sîlavvae* 12 *niraïâro* | *khaṇalava* 13 *tava* 14 *vviâe* 15 | *veâvacce* 16 *samâhî a* 17 ‖ 106 ‖ *appuvvanâṇagahaṇe* 18 *suabhattipavayaṇe* (19) 5ª *pabhâvaṇayâ* 20 | *eehiṃ kâraṇehiṃ titthayarattaṃ lahaï jîvo* ‖ 107 (111 B) ‖. — *kiṃcic ca Bharahakâle* | *kulagarakâle vi kiṃci uppaṇṇaṃ* | 6ᵇ *pahuṇâ udesiâiṃ* | *savvakalâsippakammâiṃ* ‖ 160 ‖ *Usabhacariâhigâre* | *savvesiṃ jiṇavarâṇa sâmannaṃ* | *saṃbohaṇâi vuttaṃ* | *bucchaṃ patteam Usabhassa* ‖ 161 (167 B) ‖, — schl.: *varavariâ ghosiyyaï* | *kim icchiaṃ diyyae bahuvihîaṃ* | *suraasuradevadâṇava* | *nariṃdamahiâṇa nikkhamaṇe* ‖ 172 (178 B) ‖ *tinn' eva ya koḍisayâ* | *aṭṭhâsîiṃ ca huṃti koḍio* | *asîiṃ ca sayasahassâ* | *eaṃ saṃvacchare dinnaṃ* ‖ 173 (179 B) ‖

3 (349 A, 359 B) 12ᵇ A[1]), 17ᵇ B: *bîâ varacariâ; Vîraṃ Ariṭṭhanemiṃ* | *Pâsaṃ Malliṃ ca Vâsupuyyaṃ ca* | *ee muttûṇa jiṇe* | *avasesâ âsi râyâṇo* ‖ 1 ‖ *râyakulesu vijâyâ* | *visuddharaṃsesu khattiakulesu* | *niyaïcchiâbhiseâ* | *kumâravâsammi pavvaïyâ* ‖ 2 ‖ *Saṃtî Kuṃthû a Âro* | *arahaṃtâ c' eva cakkavaṭṭî a* | *avasesâ titthayarâ* | *maṃḍaliâ âsi râyâṇo* ‖ 3 ‖, — *sumiṇam avahâra 'bhiggaha* 3 | *jaṃmaṇa* 4 *m abhiseya* 5 *vuḍḍhi* 6 *saraṇaṃ ca* | *bhesaṇa vivâha 'vacce* | *dâṇe saṃbodha nikkhamaṇe* ‖ 280 (290 B) ‖ *gaya*[2]) 1 *vasaha* 2 *sîha* 3 *abhisea* 4 *dâma* 5 *sasi* 6 *diṇayaraṃ* 7 *jhayaṃ* 8 *kuṃbhaṃ* 9 | *paümasara* 10 *sâgara* 11 *vimâṇabhavaṇa* 12 *rayaṇuccaya* 13 *sihiṃ* 14 *ca* ‖ 281 (291 B) ‖ *ee caüdasa sumiṇe* | *pâsaï sâ mâhaṇî suhapasuttâ* | *jaṃ rayaṇiṃ uvavanno* | *kucchiṃsi mahâyaso Vîro* ‖ 282 ‖, — *kâûṇa namukkâraṃ* | *siddhâṇam abhiggahaṃ tu so giṇhe* | *savvaṃ me akaraṇiyyaṃ pâvati carittam ârûḍho* ‖ 346 ‖ *tihiṃ nâṇehiṃ samaggâ* | *titthayarâ jâva huṃti gihavâse* | *paḍivannammi caritte* | *caünâṇî jâva chaümattho* ‖ 347 ‖, — schl.: *bahiâ ya nâyasaṃḍe* | *âpucchittâṇa nâyae savve* | *divase muhuttasese* | *kammâraggâmam aṇupatto* ‖ 348 (358 B) ‖ *govanimittaṃ sakkassa* | *âgamo vâgarei deviṃde* | *kullâgabahulachaṭṭhassa* | *pâraṇe payasavasuhârâ* ‖ 349 (359 B) ‖

4 (69) 14ª A[3]), 19ª B: *uvasaggâ: dûiyyaṃtagapiûṇo* | *vayaṃsa*[4]) *tivvâ abhiggahâ paṃca* | *aciatt'-uggahanivasaṇa*[5]) 1 | *niccaṃ rosaṭṭha* 2 *moṇeṇaṃ* 3 ‖ 1 ‖ *pâṇîpattaṃ* 4 *gihivaṃdaṇaṃ* 5 *ca taha Vaddhamâṇa Vegavaî* | *Dhaṇadeva mûlapâṇiṃ dasaṇṇavarâsaṭṭhiaggâme* ‖ 2 ‖ .., — schl.: *jaṃbhia bahi Ujuvâliatîri viâvattasâmamâla ahe* | *chaṭṭhe ṇukkuḍuassa u* | *uppannaṃ kevalaṃ nâṇaṃ* ‖ 69 ‖

5 (69) 15ª A[6]), 21ª B: *samavasaraṇaṃ: jo a tavo aṇucinno*[7]) | *Vîravareṇaṃ mahâṇubhâgeṇaṃ* | *chaümatthakâliâe* | *ahakkamaṃ kittaïssâmi* ‖ 1 ‖ *nava kira câum-*

---

[1]) am Schlufs in A: *gâthâ* 657; statt: (304 + 349) 653! in B keine Gesammtzahl.

[2]) dies ist der von Jacobi *Kalpas.* p. 100. 104 als »taken from the *âvaçyakasûtra* 2, 276« bezeichnete Vers (auch das Citat ibid. p. 101: *Âvaçyaka* 2, 332 ist vielmehr 3, 332, resp. 342).

[3]) am Schlufs ‖ 726 ‖, was zu der irrigen (!) Angabe (657) am Schlufs von **3** stimmt; in B keine Gesammtzahl. [4]) *dûiyyaṃtagâbhidhânapâshaṇḍakâḥ, piuṇo Siddhârthasya vayasyâ siddhakaḥ* (?) H. [5]) *aviyatta desîvacanaṃ prîtyabhidhâyakaṃ* H. [6]) am Schlufs in A ‖ 795 ‖, s. soeben not.[3], auch in Bezug auf B. [7]) *yac ca tapa âcaritaṃ.*

mâse | chak kira domâsie uvâsî a | bârasa i(ya B) mâsiâîṃ | bâbattari addhamâsâîṃ ‖ 2 ‖ *egaṃ kira chammâsaṃ .., —* schl.: *saṃkhâîe vi bhave | sâhaï jaṃ vâ paro u pucchiyyâ | na ya ṇaṃ ayâṇa(âṇâi B)sesî*[1]) *| viâṇaî esa chaümattho* ‖ 69 ‖

6 (88 A, 90 B)[2]) 16[b] A, 22[b] B: *gaṇaharavâo; taṃ divva devaghosaṃ | soûṇaṃ mûhaṇâ tahiṃ tuṭṭhâ | aho jannieṇa jaṭṭhaṃ | devâ kira âgayâ ihaïṃ* ‖ 1 ‖ *ikkârasa vi gaṇaharâ | savve unnayavisâlakulavaṃsâ | Pâvâi majjhimâe | samosaḍhâ jannavâḍammi* ‖ 2 ‖ *paḍham' ittha Iṃdabhûî*[0 3]) ‖ 3 ‖ *Maṃḍia Moria*[0 3]) ‖ 4 ‖ *jaṃkâraṇa nikkhamaṇaṃ | bucchaṃ eesi âṇupuvvîe | titthaṃ ca Suhammâo | niravaccâ gaṇaharâ sesâ* ‖ 5 ‖ *jîve* 1 *kamme* 2 *tajjîva* 3 *bhûya* 4 *târisaya* 5 *baṃdhamukkhe a* 6 *| devâ* 7 *neraïâ vâ* 8 *| punne* 9 *paraloa* 10 *nivvâṇe* 11 ‖ 6 ‖ *paṃcaṇhaṃ paṃcasayâ | addhuṭṭhasayâ ya huṃti duṇha gaṇâ | du* 15[b] *ṇhaṃ ca juvalayâṇaṃ*[4]) *| tisao* 2 *havaï gaccho* ‖ 7 ‖. — *taṃ pavvaïaṃ souṃ* (im weiteren Verlauf: *te pavvaïe souṇ*) *bîo âgachaî amariseṇaṃ | vaccâmi ṇam âṇemî*[5]) *parâjiṇittâṇa taṃ samaṇaṃ* ‖ 19 ‖, — *gaṇadhara* 2 v. 19-25, 3 v. 26-32, 3 v. 33. 34, 5 v. 36-40, 6 v. 41. 44, 7 v. 45-48, 8 v. 49-52, 9 v. 53-56, 10 v. 57-60, 11 v. 61-64, — *khitte* 1 *kâle* 2 *jamme* 3 *gutta*4 *m agâra* 5 *chaümattha* 6 *pariâe* 7 *| kevalia* 8 *âu* 9 *âgama* 10 *parinivvâṇe* 11 *tave* 12 *c' eva* ‖ 65 ‖ *dâragâhâ* ‖ *Magahâguccharagâme | jâyâ tinn' eva Goamasaguttâ | Kullâgasaṃnivese jâu Viatto Suhammo a* ‖ 66 ‖, — schl.: *duvihovakkamakâlo*[6]) *| sâmâyârî a hâuaṃ c' eva* (? *°rîvihî u yaṃ c' eva* H) *| sâmâyârî tivihâ | ohe dasahâ payavibhâge* ‖ 88 ‖

7 (64: 65 B)[7]) **17**[b] A, 24[a] B: *dasavihasâmâyârî: avihaṃte vaṃdittâ | caüdasapuvvî tah' eva dasapuvvî | ikkârasaṃgasuttatthadhârae savvasâhû a* ‖ 1 ‖ *atthau 'ghaniryuktir vaktavyâ*[8]): so in A: in B gehört: *arî*[0] noch zum vorigen Abschnitt, als v. 89, und der Zusatz lautet: *itth' aṃtare ohanijjuttî*[8]) *bhâṇiavvâ* ‖ 90 ‖

icchâ 1 *micchâ* 2 *tahakkâro* 3 *| âvasiyâ ya* 4 *nisîhiâ*[9]) 5 *| âpucchaṇâ ya* 6 *paḍipucchâ* 7 *chaṃdaṇâ ya* 8 *nimaṃtaṇâ* 9 ‖ 1[10]) ‖ *uvasaṃpayâ ya kâle* 10 *sâmâyârî bhave dasavihâ*[11]) *u | eesiṃ tu payâṇaṃ | pattea parûvaṇaṃ bucchaṃ* ‖ 2 ‖. — *vâyaṇapaḍisuṇaṇâe | uvaese suttaatthakahaṇâe | avituham eaṃ ti tahâ | paḍisuṇaṇâe tahakkâro* ‖ 27 ‖ *.. âvassiaṃ ca niṃto | jaṃ ca ayaṃto nisîhiaṃ kuṇaï | eaṃ icchaṃ nâuṃ | gaṇivara tubbha 'ṃtie niuṇaṃ*[12]) ‖ 29 ‖, — ‖ 32 ‖ *siyyaṃ*[13]) *ṭhâṇaṃ ca jahiṃ | ceei*[14]) *tahiṃ nisîhiâ*

[1]) *saṃkhyâtîtân api bhavân; aṇaïsese ti anatiçayavadhyâdye 'tiçayarahite* H.

[2]) am Schlufs in A ‖ 883 ‖, s. p. 745 not.[6]. [3]) in B voller Text.

[4]) *yugalakkayoḥ.* [5]) *nayâmi.* [6]) *dvividhaç câ 'sâv upakramakâlaç ce 'ti samâsaḥ.*

[7]) am Schlufs in A ‖ 949 ‖ statt: 947 (883 + 64)! es ist resp. hierbei wohl der erste Vers in seiner doppelten Form gezählt, und aufserdem sind eben wohl (cf. v. 35) wie in B 65, nicht 64 vv. in Anreehnung gebracht. [8]) s. **17**, 61. 62; über die *ohanijjutti* s. unten Nros. **1922** ff. [9]) *nishedhena ni(r)vṛittâ naishedhikî.*

[10]) also ein uener Anfang, zwei Verse in A als 1 gezählt.

[11]) im *uttarajjh.* 26 steht *âvassiyâ* an der Spitze; s. **17**, 48. 62. oben p. 726.

[12]) *nirgachan; âgachan; etad âvaçyakî-naishedhikîdvayaṃ, ichâmi jnâtuṃ he gaṇivara yushmadaṃtike sûkshmaṃ.* [13]) *çayyâṃ.* [14]) *jânâti, athavâ karoti.*

hoi | jamhâ tattha nisiddho | teṇaṃ nisîhiâ hoi ‖ 33 ‖ *âvassiaṃ ca niṃto | jaṃ ca ayaṃto nisîhiaṃ kuṇaï | siyyâ nisîhiâe | nisîhiâ abhimuho hoi* ‖ 34 ‖ *jo hoi nisiddhappâ | nisîhiâ tassa bhâvao hoi | avisuddhassa (aṇisi° B) nisîhia | kevalamittaṃ havaï saddo*[1]) ‖ 35 ‖ *âvassayammi niamâ (âv. jutto BH) | niama nisiddhu tti hoi nâyavvo | ahavâ visiddhappâ | niyamâ âvassae jutto* ‖ 35 (! 36 B) ‖, — schl.: *eaṃ sâmâyâriṃ | jumjaṃtâ caraṇakaraṇa-m-âuttâ | sâhû khavaṃti kammaṃ | aṇegabhavasaṃciaṃ aṇaṃtaṃ* ‖ 64 (65 B) ‖

8 (211. 214 B)[2]) 21[b] A, 29[b] B: *avagghâyaniyyuttî; ajjhavasâṇa* 1 *nimitte* 2 *âhâre* 3 *veaṇâ* 4 *parâghâe* 5 | *phâse* 6 *âṇâpâṇû* 7 *sattavihaṃ jhiyyae*[3]) *âuṃ* ‖ 1 ‖ *daṃḍakasasattharajjû | aggî udagapaḍaṇaṃ visaṃ vâlâ | sîuṇhaṃ araï bhaaṃ | khuhâ pivâsâ ya vâhî a* ‖ 2 ‖ *muttapurîsanîrohe | jinnâjinne abhoaṇe bahuso | ghaṃsaṇagholaṇapîlaṇa | âussa uvakkamâ ee* ‖ 3 ‖ *devâ neraïâ vâ | asaṃkhavâsâûâ ya tiri maṇuâ | huṃti niruvakkamâû | duhâ visesâ muṇeavvâ* ‖ 4 ‖ *jeṇ' âuṃ uvakkamiyyaï | appasamattheṇa iaraṇeṇâ 'vi | so ajjhavasâṇâî | uvakkamaṇuvakkamo iaro* ‖ 5 ‖ *kâleṇa kao kâlo . .* ‖ 6 ‖ *niddhûmayaṃ ca gâmaṃ . .* ‖ 4[4]) ‖. — *titthayaro kiṃkâraṇaṃ bhâsaï sâmâiaṃ tu ajjhayaṇaṃ | titthayaranâmagottaṃ kammaṃ me veiavvaṃ ti* ‖ 19 ‖ *taṃ ca kahaṃ veiyyaï | agîlâe dhammadesaṇâîhiṃ | bajjhaï °[5])* ‖ 20 ‖ *niamâ maṇuagaîe °[5])* ‖ 21 ‖ *Goama-m-âi sâmâiaṃ tu | kiṃkâraṇe nisâmiṃti | nâṇassa, taṃ tu suṃdara | maṃgulabhâvâṇa*[6]) *uvaladdhî* ‖ 21 (! 22 B) ‖ *hoi parittinivittî | saṃjama tava pâvakammaaggahaṇaṃ | kammavivego a tahâ | kâraṇam asarîrayâ c' eva* ‖ 22 (23 B) ‖ — *paccayanikkhevo . .* ‖ 26 ‖ — *vîriabhâve a tahâ lakkhaṇam eam . .* ‖ 29 ‖ — *ikkikko a sayaviho | satta nayasayâ havaṃti evaṃ tu*[7]) | *anno vi a âeso | paṃc' eva sayâ nayâṇaṃ tu* ‖ 36 ‖ *eehiṃ diṭṭhivâe | parûvaṇâ suttaatthakahaṇâ ya | iha puṇa aṇabhuvagamo | ahigâro tîhiṃ osannaṃ*[8]) ‖ 37 ‖ *n' atthi naehiṃ vihûṇaṃ | suttaṃ attho a jiṇamae kiṃci | âsayya u soâraṃ*[9]) | *nae nayavisârao bûâ* ‖ 38 ‖

mûḍhanaîaṃ[10]) *suaṃ kâliaṃ tu | na nayâ samoaraṃti ihaṃ | apahutti*[11]) *samoâro | n' atthi pahutte*[12]) *samoâro* ‖ 39 ‖ *jâvaṃti ayya Vaïrâ*[13]) | *apahutte*[11]) *kâliâṇuogassa | teṇ' âreṇa pahuttaṃ*[12]) | *kâliasua diṭṭhivâe a* ‖ 40 ‖ *Tuṃbavaṇasaṃnivesâu niggayaṃ piu*[14]) *sagâsa-m-allîṇaṃ | chammâsiaṃ chasu jayaṃ | mâûi samanniaṃ*[15])

[1]) *kevalaçabdamâtram eva bhavati.* [2]) am Schlufs in A ‖ 1162 ‖ statt: 1160 (949 + 211)!
[3]) *jhibbhae* B, *khiyyae* H: *bhidyate.* [4]) die vorhergehenden 3 Verse fehlen in BH, sind resp. auch in A nicht mitgezählt, da dieser Vers darin wie in B als (zweiter) v. 4 gezählt ist. [5]) in B vollständig. [6]) *jnânâya: tat tu sumdaram, çubhetarapadârthânâm.*
[7]) *em eva* B. [8]) *uss°* B. [9]) *vihînam, âçritya punah çrotâram.*
[10]) nach H (s. unten) beginnt von den in 2, 62. 63 aufgeführten Abschnitten (s. p. 744) das *samavataraṇaṃ* mit v. 39, *anumatam* v. 100, *kim* 104, *katividham* 107. *kasya* 109, *kva* 116, *keshu* 156, *katham* 157, *kiyacciram* 179, *kati* 180, *sântaram* 183, *avirahitam* 184, *bhava* 186, *âkarsha* 187, *sparçanâ* 189, *nirukti* 191. [11]) *apuha°* BH: *apṛithaktram;* s. **17**, 63.
[12]) *puh°* BH. [13]) *Vayarâ* B, *âryaVairâḥ:* zu *Vajra* s. *Bhaṇḍarkar* Rep. 1887 p. 136. 137. [14]) *pio* B; *pituḥ.* [15]) *yatam prayatnavantam; mâtrâ ca samanvitam.*

vaṃde ‖ 41 ‖ *jo gujjhagehiṃ bâlo | nimaṃtio bhoaṇammi*[1]) *vasaṃte | ṇ' icchaï viṇîa*[2])-*viṇao | taṃ Vaïrarisiṃ namaṃsâmi* ‖ 42 ‖ *Uyyeṇîe jo jaṃbhagehiṃ | âṇakkhiûṇa*[3]) *thua*[4])*mahio | akkhîṇamahâṇasiaṃ | Sîhagiripasaṃsiaṃ vaṃde* ‖ 43 ‖ *jassa aṇuṇuâe vâyagattaṇe Dasapurammi nayaraṃmi | devehiṃ kayâ mahimâ | payâṇusâriṃ namaṃsâmi* ‖ 44 ‖ *jo kaṇṇâi dhaṇeṇa ya | nimaṃtio juvraṇaṇammi gihiraṇṇâ | nayarammi Kusumanâme*[5]) | *taṃ Vayara*[6])*risiṃ namaṃsâmi* ‖ 45 ‖ *jeṇu 'ddhariâ*[7]) *viyyâ | âgâsagamâ mahâparinnâya*[8]) | *vaṃdâmi ayyaVayaraṃ*[9]) | *apacchimo jo suharâṇaṃ*[10]) ‖ 46 ‖ *bhaṇaï a âhiṃḍiyyâ | Jaṃbuddîvaṃ imâi viyyâe | gaṃtûṇa Mâṇusanagaṃ*[11]) | *viyyâe esa me visao* ‖ 47 ‖ *bhaṇaï a dhâreavvâ | na hu dâyavvâ nae imâ viyyâ | appiḍḍhiâ ya maṇuâ | hohiṃti*[12]) *au*[13]) *paraṃ anne* ‖ 48 ‖ *Mâhesarîu*[14]) *sesâ | puriaṃ nîâ huâsaṇagihâo | gayaṇayalam aïvaïttâ | Vayareṇa*[15]) *mahâṇubhâgeṇa* ‖ 49 ‖ *apuhutte*[16]) *aṇuogo | cattâri duvâra*[17]) *bhâsaî ege | puhuttâ*[18])*ṇuogakaraṇe | te attha tao ṇ*[19]) *vucchinnâ*[20]) ‖ 50 ‖ *deviṃdavaṃdiehiṃ | mahâṇubhâgehiṃ*[21]) *Rakkhiayyehiṃ | jugam âsayya vihatto | aṇuogo to kao caühâ* ‖ 51 ‖ *mâyâ ya Ruddasomâ | piyâ ya nâme(ṇa)*[22]) *Somadevu tti | bhâyâ ya Phaggurakkhiâ | Tosaliputtâ ya âyariâ* ‖ 52 ‖ *nîyavaṇa*[23]) *Bhaddagutte | Vîsuṃ Puḍhaṇaṃ ca tassa puvvagayaṃ | puvvâvio*[24]) *a bhâyâ | Rakkhiakhamaṇehi jaṇao u* ‖ 53 ‖ *kâliasuaṃ ca isibhâsiyâiṃ | tâïo a sûrapannattî | savvo a diṭṭhivâo | caüttho hoi aṇuogo* ‖ 54 ‖ *jaṃ ca mahâkappasuaṃ | jâṇi a sesâṇi cheasuttâṇi | caraṇakaraṇâṇuoga tti | kâliaṭṭhe uvagayâṇi*[25]) ‖ 55 ‖

bahuraya[26]) 1 *paesa* 2 *avvatta* 3 | *sâmucchеyâ*[27]) 4 *duga* 5 *tiga* 6 *abaddhiâ* 7 *c' eva | satt' ee niṇhayâ*[28]) *khalu | titthammi u Vaddhamâṇassa* ‖ 56 ‖ *bahuraya Jamâlipabhavâ | jîvapaesâ u Tîsaguttâu*[29]) | *avatt' Âsâḍhâo | sâmucchеâ*[30]) *"samittâo*[31]) ‖ 57 ‖ *Gaṃgâu dokiriâ | Chalugâ*[32]) *terâsiâṇa uppattî*[33]) | *therâ ya Goṭṭha*[34])*mâhila | puṭṭham*[35]) *abaddhaṃ parûviṃti* ‖ 58 ‖ *Sâvatthî* 1 *Usabhapuraṃ* 2 *Seabiâ*[36]) 3 *Mahilâ*[37]) 4 *Ullagâtîraṃ*[38]) 5 | *pura-m-Aṃtaraṃjî*[39]) 6 *Dasapura* 7 *Rahavîrapuraṃ*[40]) *ca nayarâiṃ* ‖ 59 ‖ *caüdasa* 1 *solasa* 2 *vâsâ | caüdasa* 3 *vîsuttarâ ya dunni sayâ* 4 | *aṭṭhâvîsâ ya duve* 5 | *paṃc' eva sayâ ya coâlâ* 6 ‖ 60 ‖ *puṇca sayâ culasîâ* 7 | *chac c' eva sayâ navuttarâ* 8 *huṃti | nâṇuppattîu duve | uppaṇṇâ, nivvue sesâ* ‖ 61 ‖

---

[1]) °*ṇeṇa* B. [2]) *viṇîi* B. [3]) *âṇi*° B. [4]) *thâa* B. [5]) *Pâṭaliputre.*
[6]) *Vaïra* B. [7]) s. **16**, 251. 479. **17**, 63. oben p. 664. [8]) °*nnâo* BH. [9]) *Vaïraṃ* B.
[10]) *dhar*° B. [11]) s. **16**, 391. [12]) °*haṃti* B. [13]) *ao* B.
[14]) °*rîo* B; *Mâheç. varyâ nagaryâḥ.* [15]) *Vaï*° B. [16]) °*hatte* B.
[17]) °*ri* B. [18]) *puha*° B. [19]) *ya* B. [20]) *bu*° B.
[21]) *bhâve*° B. [22]) °*meṇa* B. [23]) °*maṇa* B. [24]) *paccâvio* B. [25]) °*yâiṃ* B.
[26]) zu den 7 *nihnava* s. Leumann **17**, 91-135. Peterson Report 1884/6 p. 7. 286-288.
[27]) *samucchâ* B. [28]) °*gâ* B. [29]) °*ttâo* B. [30]) *sâma*° B. [31]) *Su*° B.
[32]) *Shaṭalûnât* H. [33]) s. die *therâvalî* § 6 bei Jacobi *Kalpas.* p. 79.
[34]) *Gu*° B. [35]) *spṛishṭaṃ.* [36]) *Seâ*° H, *Çvetavikâ.*
[37]) *Mi*° H, °*la* B. [38]) *Ullu*° BH; *Ulukâ*°. [39]) *purim*° BH.
[40]) *Ratha*°; *Pauṭikaprabhavasthânam.*

caüdasa (14) *vàsâṇi tayâ* | *Jiṇeṇa uppâḍiassa*[1]) *nâṇassa* | *to Bahurayâṇa diṭṭhî* | *Sàvatthîe samuppannà* ‖ 62 ‖ *jiṭṭhâ Sudaṃsaṇa Jamâli Ṇuyya Sâvatthi Tiṃdugayyàṇe* | *paṃcasayà ya sahassaṃ* | *Ḍhaṃkeṇa Jamâli muttûṇaṃ* ‖ 63 ‖

solasa (16) *vàsâṇi tayà* | *Jiṇeṇa uppâḍiassa nàṇassa* | *jîvapaesiadiṭṭhî* | *Usabhapurammi samuppannâ* ‖ 64 ‖ *Ràyagihe Guṇasilae* | *Vasu caüdasapuvvi Tisaguttào* | *Àmalakappà nayarî* | *Mittasirî kùra piuḍâî*[2]) ‖ 65 ‖

caüdasa do vàsasayà (214) | *taïà siddhiṃ gayassa Vîrassa* | *avvattagâṇa*[3]) *diṭṭhî* | *Seabiàe samuppannà* ‖ 66 ‖ *Seabi-Polâ-"sàdhe* | *joge taddivasa*[4]) *hiayasûle a* | *Sohammi*[5]) *Naliṇagumme* | *Ràyagihe Muria-Balabhadde*[6]) ‖ 67 ‖

vîsâ do vàsasayà (220) | *taïà siddhiṃ gayassa Vîrassa* | *sâmuccheiadiṭṭhî* | *Mihilapurîe*[7]) *samuppannâ* ‖ 68 ‖ *Mahilâe*[8]) *Lacchihare*[9]) | *Mahagiri Koḍinna Àsamitte a* | *neuṇia 'ṇuppavàe* | *Râyagihe Khaṇḍarakkhâ ya* ‖ 69 ‖

aṭṭhâvîsà do vàsasayâ (228; Metr.!) | *taïà siddhiṃ gayassa Vîrassa* | *dokiriàṇaṃ diṭṭhî* | *Ullama*[10])*tîre samuppannâ* ‖ 70 ‖ *naï kheḍajaṇavaollaga*[11]) | *Mahagiri Dhaṇa*[12])*gutta ayyaGaṃge a* | *kiriâ do Ràyagihe* | *Mahâtavotîra Maṇinàge* ‖ 71 ‖

paṃcasayà coâlà (544) | *taïà siddhiṃ gayassa Vîrassa* | *puri-m-Aṃtaraṃjiàe*[13]) | *terâsiadiṭṭhi samuppannà* ‖ 72 ‖ *pura-m-Aṃtaraṃji*[14]) *Bhuagiha*[15]) | *Balasiri Siriguttu Rohagutte a* | *parivâya puṭṭasâle*[16]) | *ghosaṇapaḍisehaṇâ vâe* ‖ 73 ‖ *vicchua* 1 *sappe* 2 *mûsaga* 3 *migî* 4 *varâhî* 5 *a kàgi* 6 *poâî* 7 | *eâhiṃ viyyàhiṃ so u parivvâyago kusalo* ‖ 74 ‖ *moria*[17]) 1 *naüli* 2 *birâlî* 3 | *ragghî* 4 *sîhî a* 5 *ulugi* 6 *ovâî* 7 | *eâo viyyâo* | *giṇha parivvâyamahaṇîo* ‖ 75 ‖ *Siriguttеṇa*[18]) *vi Chalugo* | *chamnâsa vikaḍḍhiûṇa vâya-jio*[19]) | *âharaṇa kuttiâvaṇa* | *coâla*[20])*sayaṃ tu pucchûṇaṃ* ‖ 76 ‖ *nava davva guṇâ sattarasa kamma sattâiṇà ya*[21]) *do paṇayâ* | *savve vi caühiṃ guṇiâ* | *coâlasayaṃ tu pucchûṇaṃ* ‖ 77 ‖ *bhûmî* 1 *jalaṇâ* 2 *'nila* 3 *naha* 4 *kâla* 5 *disà* 6 *maṇo* 7 *ya appâ ya* 9[22]) | *bhannaṃti nav' eâiṃ* | *sattarasa guṇâ ime humti*[23]) ‖ 78 ‖ *rùva* 1 *rasa* 2 *gaṇdha* 3 *phâsâ* 4 *saṃkhâ* 5 *parimûṇa* 6*m aha puhuttaṃ* 7 *ca* | *saṃjoga* 8 *vioga* 9 *parâ* 10 *'paratta* 11 *buddhî* 12 *suhaṃ* 13 *dukkhaṃ* 14 ‖ 79 ‖ *icchâ* 15 *dosa* 16 *payattâ* 17 | *itto kammaṃ tayaṃ ca paṃcavihaṃ* | *ukkhevaṇa* 1 *vakkhevaṇa*[24]) 2 *pasâraṇâ* 3 *"kuṃcaṇaṃ* 4 *gamaṇaṃ* 5 ‖ 80 ‖ *sattâ* 1 *sâmannaṃ* 2 *cia*[25]) | *sâmanna*[26])*visesayâviseso a* 4 | *samavâo a payatthâ*[27]) 5 *savve vi a humti chattîsaṃ* ‖ 81 ‖ *payaïe agâreṇa*[28]) *no kâro bhaya nisehao savve* | *guṇiâ coâla*[29])*sayaṃ* | *pucchûṇaṃ pucchio devo*[30])

---

[1]) *utpâditasya.* [2]) *piḍagâî* H. [3]) *ava°* B. [4]) *tadi°* B.
[5]) *°ma* B. [6]) *Maurya-Balabhadro râjâ.* [7]) *Mahi°* B, *Mithilâpuryâm* H.
[8]) *Mihi°* B. [9]) *°ghare* B. [10]) *°ga* B, *Ulluga* H; *Ullukâ°.*
[11]) *Ulluga* B, *Ullugâ* H. [12]) *dhaṇu* B. [13]) *°raji* B. [14]) *puri°* B.
[15]) *bhûaguha* BH. [16]) *po°* H; Bauch, nicht: Kleid (Leum. **17**, 116), s. *Hâla*[2] p. 29.
[17]) *morî* B. [18]) *sira°* B. [19]) *vâijio* B. [20]) *caü°* B.
[21]) *sattâiâi* B. [22]) s. Leumann **17**, 121[n.6]. [23]) *anne* B. [24]) *ṇi°* B.
[25]) *pi a* B. [26]) *sâva°* B. [27]) *°ttho* B. [28]) *a* fehlt B.
[29]) *caü°* B. [30]) *°cà* B.

‖ 82 ‖ *ikkikko caüguṇiu*[1]) | *coâlasayaṃ haviyya pucchâṇaṃ* | *savvesu jâiesuṃ* | *puṇar avi do c' eva râsîo*[2]) ‖ 83 ‖ *puḍhavi tti ḍei liṭṭhuṃ* | *deso vi samâṇajâiliṃgu tti* | *puḍhavi tti no apuḍhavî* | *dehi tti a dei toâî*[3]) ‖ 84 ‖ *jîvâ* 1 *'jîvaṃ* 2 *no jîva*3*m eva tatto a no ajîvaṃ tu* | 4 *puḍhavâîsu vi evaṃ* | *caüro caüro a nâyavvâ*[4]) ‖ 85 ‖ *jîvam ajîvaṃ ḍâuṃ* | *no jîvaṃ jâîo*[5]) *puṇar ajîvaṃ* | *ḍei carimaṇṇmi jîvaṃ* | *na u*[6]) *no jîvaṃ sajîvaḍalaṃ* ‖ 86 ‖ *vâe parâjio so* | *nivvisao kârio nariṃḍeṇa*[7]) | *ghosâviaṃ ca nayare* | *jayaï jiṇo Vaḍḍhamâṇu tti* ‖ 87 ‖

paṃcasayâ culasîâ (584) | *taïâ siḍḍhiṃ gayassa Vîrassa* | *abbaḍḍhiâṇa*[8]) *diṭṭhî* | *Ḍasapuranayare samuppannâ* ‖ 88 ‖ *Ḍasapuranayar' Utthu*[9])*ghare* | *ayya-Rakkhia Pûsamitta*[10]) *tiagaṃ ca* | *Guṭṭhâ*[11])*mâhila navama ṭṭhamesu*[12]) *pucchâ ya Viṇṇjhassa* ‖ 89 ‖ *puṭṭho jahâ abaḍḍho* | *kaṃcuiṇaṃ ka(ṃ)cuo*[13]) *samunnei* | *evaṃ puṭṭham abaḍḍhaṃ* | *jîvaṃ*[14]) *kammaṃ samannei* ‖ 90 ‖ *paccakkhâṇaṃ seaṃ* | *aparîmâṇeṇa hoi kâyavvaṃ* | *jesiṃ tu parîmâṇaṃ* | *taṃ daṭṭhuṃ*[15]) *âsasâ hoi* ‖ 91 ‖

chavvâsasayâiṃ naruttarâiṃ (609, Metr.!) | *taïâ siḍḍhiṃ gayassa Vîrassa* | *to Boḍiâṇa diṭṭhî* | *Rahavîrapure samuppannâ*[16]) ‖ 92 ‖ *Rahavîrapuraṃ nayaraṃ* | *Dîvagam uyyâṇam ayyaKaṇhe a* | *Sivabhûiss' uvahiṇṇmi a* | *pucchâ*[17]) *therâṇa kahaṇâ ya* ‖ 93 ‖ *ùhâe pannattaṃ* | *Boḍiya Sivabhûi uttarâhi imaṃ* | *micchâḍaṃsaṇam iṇam o* | *Rahavîrapure samuppannaṃ* ‖ 94 ‖ *Boḍia Sivabhûio* | *Boḍialiṃgassa hoi uppattî* | *Koḍinna Kuṭṭavîrâ* | *paraṃparâphâsam*[18]) *uppannâ* ‖ 95 ‖

evaṃ ee kahiâ | *osappiṇîe u niṇhagâ satta* | *vîravarassa pavayaṇe* | *sesâṇaṃ*[19]) *pavayaṇe na tthi* ‖ 96 (nochmals 95 A!) ‖ *muttiṇaṃ esiṃ ikkam* | *sesâṇaṃ jâvajjiâ diṭṭhî* | *ikkikkassa ya itto* | *do do dosâ muṇeavvâ* ‖ 97 (96 A) ‖ *satt' eâ diṭṭhîo* | *jâijarâmaraṇagabbhavasahiṇaṃ* | *mûlaṃ saṃsârassa u* | *havaṃti niggaṃthariveṇaṃ* ‖ 98 (97 A) ‖ *pavayaṇaṇihṇyâṇaṃ* | *jaṃ tesiṃ kâriaṃ jahiṃ jattha* | *bhayyaṃ pariharaṇâe* | *mûle taha uttaraguṇe a* ‖ 99 (98 A) ‖ *micchâḍiṭṭhîâṇaṃ* | *jaṃ tesiṃ k. j. j.* | *savvaṃ pi tayaṃ suddhaṃ* | *m. t. u. a* ‖ 100 (99 A) ‖

tavasaṃjamo aṇumao | *niggaṃthaṃ pavayaṇaṃ ca vavahâro* | *sadduyyasuâṇaṃ*[20]) *puṇa* | *nivvâṇaṃ saṃjamo c' eva* ‖ 101 (100 A) ‖ *âyâ khalu sâmaïaṃ* | *paccakkhâyaṃ tao havaï âyâ* | *taṃ khalu paccakkhâṇaṃ* | *âvâe savvadavvâṇaṃ* ‖ 102 (1 A) ‖ *sâvayyajogavirao* | *tigutto chasu saṃjao* | *uvaütto jayamâṇo* | *âyâ sâmâiaṃ hoi* ‖ 103 (2 A) ‖

paḍhamammi savvajîvâ | *bîe carime a savvuḍavvâiṃ* | *sesâ mahavvayâ khalu* | *tadegadeseṇa davvâṇaṃ* ‖ 104 (3 A) ‖ — *sâmâiaṃ ca tivihaṃ* | *sammatta-suaṃ tahâ*

---

[1]) °*o* B. [2]) °*sio* B. [3]) *yâî* B. [4]) *nea*° B. [5]) *jîo* B. [6]) 3) *ya* B. [7]) °*ṇaṃ* B. [8]) *aba*° B. [9]) *nagarucchu* B. [10]) °*tti* B[1], °*tte* B[2]. [11]) unklar B. [12]) *ma* fehlt B. [13]) *kaṃcuu* B. [14]) °*vo* B. [15]) *duṭṭhaṃ* BH. [16]) so auch H, in B lautet das zweite Hemistich: *Raharîrapure nayare khamaṇâ pâsaṃḍiyâ jâyâ;* s. meine Abh. über den *Kupakshakauçikâditya* Sitzungsber. Berl. Ak. 1882 p. 797. [17]) *puvva* H. [18]) *sparçaṃ.* [19]) *arhatâṃ.* [20]) *saddujusû*° B, *çabda-ṛijusûtrayoḥ.*

carittaṃ ca | duvihaṃ c' eva carittaṃ | agâram aṇagâraṃ ceva ‖ 107 ‖, — *ajjhayaṇaṃ pi a tivihaṃ | sutte atthe a tadubhae c' eva | sesesu vi ajjhayaṇesu*[1]) *hoi es' eva niyyuttî* ‖ 108 ‖ *jassa sâmâṇio appâ | saṃjame niame tave | tassa sâmâiaṃ hoi | ü kevalibhâsiaṃ*[2]) ‖ 109 ‖, — *jo samo savvabhûesu | tasesuṃ thâvaresu a | tassa sâmâiaṃ hoi | ü kevalibhâsiaṃ*[2]) ‖ 110 ‖ *sâvayyajogaṃ parivayyaṇaṭṭhâ | sâmâiaṃ kevaliaṃ pasatthaṃ | gihatthadhammâ paramaṃ ti naccâ | kuyyâ buho âyahiaṃ paratthâ* ‖ 111 ‖ *savvaṃ ti bhâṇiûṇaṃ | viraî khalu jassa savviâ n' atthi | so savvaviraïvâî | cukkaï desaṃ ca savvaṃ ca* ‖ 112 ‖ *sâmâiaṃmi u kae | samaṇo iva sâvao havaï jamhâ | eeṇa kâraṇeṇaṃ | bahuso sâmâiaṃ kuyyâ* ‖ 113 (114 B) ‖

mâṇussakhittajâî | kulariîvârugga âuaṃ buddhî | savaṇuggaha saddhâ saṃjamo a logammi dulahâî ‖ 157 (59 B) ‖ *iṃdiyaladdhî nivvattaṇâ ya | payyatti niruvahayakhemaṃ | dhâyârogaṃ saddhâ | gâhaga uvaoga aṭṭho a* ‖ 158 ‖ *cullaga* 1 *pâsaga* 2 *dhanne* 3 | *jûe* 4 *rayaṇe a* 5 *sumiṇa* 6 *cakke* 7 *a | camma* 8 *jue* 9 *paramâṇû* 10 | *dasa diṭṭhaṃtâ maṇualaṃbhe* ‖ 159 ‖, — *aṇukaṃpa* 1 *kâmaṇiyyara* 2 *bâlatave* 3 *dâṇa* 4 *viṇaya* 5 *vibbhaṃge* 6 | *saṃjoga* 7 *vippaoge* 8 | *vasaṇ* 9 *ûsava* 10 *iḍḍhisakkâre* 11 ‖ 75 (77 B) ‖ *viyye* 1 *miṇṭhe* 2 *taha iṃdaṇâga* 3 *kayapuṇṇa* 4 *Pupphasâlasue* 5 | *Siva* 6 *du Mahuravaṇi bhâua* | *Âbhîra Dasaṇṇ-Ilâputte* 11 ‖ 76[3]) ‖ *so vâṇarajûhavaî | kaṃtâre suvihiâṇukaṃpâe | bhâsuravarabuṃdidharo | devoremâṇio jâo* ‖ 77 ‖ *abbhuṭṭhâṇe viṇae | parakkame sâhusevaṇâe a | sammaddaṃsaṇalaṃbho | virayâ viraîi viraî a* ‖ 78 ‖, — *sammattassa suassa ya | bâvaṭṭhî sâgarovamâiṃ ṭhiî | sesâṇa puvvakoḍî | desûṇâ hoi ukkosâ* ‖ 79 ‖, — *sammadditthiamoho . .* ‖ 191 ‖

Damadaṃte 1 *Meayye* 2 *Kâlagapuchâ* 3 *Cilâi* 4 *Attea* 5 | *Dhammaruî* 6 *Ilâ* 7 *Teali* 8 *sâmâie aṭṭh' udâharaṇâ* ‖ 195 ‖ *dâragâhâ*, — ‖ 204 ‖ *dhîro Cilâiputto | muaṃgahâhiṃ*[4]) *câlaṇi vva kao | so taha vi khayyamâṇo | paḍivanno uttamaṃ aṭṭhaṃ* ‖ 205 ‖ *aḍḍhâiyyehiṃ râiṃdiehiṃ | puttaṃ*[5]) 21[b] *Cilâiputteṇaṃ | deviṃdâmarabhavaṇaṃ | acharagaṇasaṃkulaṃ rammaṃ* ‖ 6 ‖ *dâ(raṃ)* 4, — *sayasâhassâ gaṃthâ | sahassa paṃca ya divaḍḍhaṃ egaṃ ca | ṭhaviâ egasiloge | saṃkhevo esa nâyavvo* ‖ 7 ‖ *jiṇṇe bhoaṇaṃ Attea*[6]) | *Kavilo pâṇiṇaṃ dayâ | vihassaî avissâso | Paṃcâlo tthîsu maddavaṃ* ‖ 8 ‖ *dâ(raṃ)* 5 ‖, — *soûṇa aṇâuṭṭiṃ | aṇabhîo vayyiûṇa*[7]) *aṇagaṃ tu | aṇavayyayaṃ uvagao | Dhammaruî nâma aṇagâro* ‖ 9 ‖, — *parijâṇiûṇa jîve | ajjîve jâṇaṇâ parinnâe | sâvayyajogakaraṇaṃ | parijâṇaï se Ilâputte* ‖ 10 ‖ *dâ(raṃ)* 7 ‖, — schl.: *paccakkhe daṭṭhûṇaṃ | jîvâjîve a puṇṇapâvaṃ ca | paccakkâyâ jogâ | sâvayyâ Tealisueṇaṃ* ‖ 11 (214 B) ‖ *dâraṃ* 8 (f. B) ‖

[1]) s. **17**, 67[n]. [2]) s. oben p. 713. [3]) *anukaṃpâpravaṇacitto jîvaḥ sâmâyikaṃ labhate, vaidyavat . ., Pushpaçâlasutavat, Çivarâjarishivat, Madhurâdvayavâsivaṇigdvayavat, bhrâtṛidvayavat, Âbhîravat, Daçârṇa-Bhadrarâjavat, Ilâputravat.*

[4]) *kîṭikâbhiḥ.* [5]) *pattaṃ* BH, *prâptaṃ.* [6]) *Âtreya evam âha: jîṇabhojanam âsevaṇîyam ârogyârthinâ;* — zu *Âtreya* als Arzt s. Vorl. ind. Lit.-G.[2] p. 288.

[7]) *âkuṭṭiç chedanaṃ hiṃsâ, aṇaṃ pâpaṃ tad bhîtaḥ varjayitvâ.*

9 (139; 144 B)[1]) 23[b] A, 33[b] B: *namukkâraniyyuttî: uppattî* 1 *nikkhevo* 2 *payaṃ* 3 *payattho* 4 *parûvaṇâ* 5 *vatthû* 6 | *akkheva* 7 *pasiddhi* 8 *kame* 9 *paoaṇa* 10 *phalaṃ* 11 *namukkâre* ‖ 1 ‖ *dâragâhâ* | *uppannâṇuppanno* | *ittha nayâi ṇegamassa ṇuppanno* | *sesâṇaṃ uppanno* | *jaï katto virihasâmittâ* ‖ 2 ‖ *samuṭṭhâṇa vâyaṇâ laddhio a* | *paḍhame nayattie tivihaṃ* | *uyyusuapaḍhamavayyaṃ* | *sesanayâ laddhiṃ icchaṃti* ‖ 3 ‖ *niṇhâi*[2])*davvabhâvoväuttajaṃ kuyyasammadiṭṭhio* | *nevâiaṃ payaṃ davvabhâvasaṃkoaṇa payattho* ‖ 4 ‖ *dâ*° 4 ‖ *caüro vi negamanao* | *vavahâro saṃgaho ṭhavaṇuvayyaṃ* | *uyyusuapaḍhamacarime* | *icchaï bhâvaṃ ca saddanao* ‖ 5 ‖ *durihâ parûvaṇâ chappayâ ya* | *navahâ ya chappayâ iṇam o* | *kiṃ*[3]) *kassa keṇa va kahuṃ* | *kevaciraṃ kaïviho va bhave* ‖ 6 ‖ *dâraṃ* ‖ — *kiṃ jîvo tapparioao* | *puvvapaḍivannao u jîvâṇaṃ* | *jîvassa va jîvâṇa va* | *paḍucca paḍivayyamâṇaṃ tu* ‖ 7 ‖ . . . *saṃsârâḍavîe* | *micchattamuâṇamohâpahâe* | *jehiṃ kaya desiattaṃ* | *te arihaṃte paṇivayâmi* ‖ 23 ‖ . . . ‖ 32 ‖ *iṃdiavisayakasâe* | *parîsahe veaṇâ uvassagge* | *ee ariṇo haṃtâ* | *arihaṃtâ teṇa vuccaṃti* ‖ 33 (38 B) ‖, — *arahaṃtanamukkâro* | *jîvaṃ moei bhava(saha)ssâo* | *bhâveṇa kîramâṇo* | *hoi puṇo bohilâbhâe* ‖ 37 ‖ *arihaṃtanamukkâro* | *dhannâṇa bhavakkhayaṃ kariṃtâṇaṃ* | *hiayaṃ aṇummuaṃto* | *visuttiâ vârao hoi* ‖ 38 (43 B) ‖ *arahaṃtanamukkâro* | *evaṃ khalu vannio mahatthu tti* | *jo maraṇammi uvagae* | *abhikkhaṇaṃ kîraï bahuso* ‖ 39 ‖ *arahaṃtanamukkâro* | *savvapâvappaṇâsaṇo* | *maṃgalâṇaṃ ca savvesiṃ* | *paḍhamaṃ havaï maṃgalaṃ* ‖ 40 ‖ *dâ* 1 ‖

kamme 1 *sippe* 2 *a viyyâ* 3 *ya* | *maṃta* 4 *joge* 5 *a âgame* 6 | *attha* 7 *jattâ* 8 *abhippâe* 9 | *tave* 10 *kammakkhae* 11 *ia* ‖ 41 ‖ *dâragâhâ* ‖ *kammaṃ jam aṇâyario|-vaesiaṃ sippam annahâ-'bhihiaṃ* | *kisi-vâṇiyyâiaṃ* | *ghaḍalohârâibheaṃ ca* ‖ 42 ‖ . . . ‖ 48 ‖ *âgamasiddho savvaṃgapârao Goamu vva guṇarâsî* | *paürattho atthaparu vva* | *mammaṇo atthasiddho a* ‖ 49 ‖ *dâra* 7 ‖, — *jo niccasiddhajatto laddhavaro jo a tuṃḍiâi vva* | *so kira jattâsiddho* | *abhippâu buddhipayyâo* ‖ 50 ‖ *viulâ vimalâ suhumâ* | *jassa maî jâ caürvihâ evâ* | *buddhîe saṃpanno subuddhisiddho imâ sâ ya* ‖ 51 ‖ — *ia siddhâṇaṃ sukkhaṃ* | *aṇovamaṃ na 'tthi tassa ovammaṃ* | *kiṃci viseseṇ' itto* | *sârikkham iṇaṃ suṇaha buccham* ‖ 98[4]) ‖, . . ‖ 102 ‖ *siddhâṇa namukkâro jîvaṃ moei*° ‖ 103 ‖ . . *biiaṃ hoi maṃgalaṃ* ‖ 106 ‖ *dâ* 2 ‖

âyariyanamukkâro jîvaṃ moei° ‖ 110 ‖ . . *taïaṃ hoi maṃgalaṃ* ‖ 113 ‖ *dâ* 3 ‖

bârasaṃgo jiṇakkhâo | *sajjhâo kahio buhehiṃ* | *taṃ uvaïsaṃti jamhâ uvajjhâyâ teṇa vuccaṃti* | 115 ‖ . . *uvajjhâyanamukkâro jîvaṃ* ° ‖ 118 ‖ *uvaoro dhannâṇa*° ‖ 119 ‖ *uvoro evaṃ khalu*° ‖ 120 ‖ *uvoro savvapâva*° | *maṃgalâṇaṃ caüttthaṃ havaï maṃgalaṃ* ‖ 121 ‖ *dâ* 4 ‖, — *sâhûṇa namukkâro* | *jîvaṃ moei bhavasahassâo* | *bhâveṇa kîramâṇo hoi puṇo bohilâbhâe* ‖ 128 ‖ *sâhuṇa namukkâro* | *dhannâṇa*° ‖ 129 ‖ ° | *evaṃ khalu*° ‖ 130 ‖ ° | *maṃgalâṇaṃ ca savvesiṃ paṃcamaṃ havaï maṃgalaṃ* ‖ 131 ‖ *dâra* 5 ‖

[1]) am Schlufs in A ‖ *gâthâ* 1301 ‖, statt: (1160 + 139) 1299! [2]) *nihnavâdiḥ*.
[3]) s. oben p. 713. 744. [4]) zu v. 72. 73. 83-102 s. *Aupap.* § 168-188.

eso paṃcanamukkâro savvapâvapaṇâsaṇo | maṃgalâṇaṃ ca savvesiṃ paḍhamaṃ havaï[1]) *maṃgalaṃ* ‖ 132 ‖ *dâraṃ* 6 ‖ .., — schl.: *iha loi* (*loe* B) *atthakâmâ | âruggaaṃ abhiruî a ni*shpattî | *siddhî a saggasukule | paccâvâî*(°*yâî* B)[2]) *a paraloe* ‖ 138 (43 B) ‖ *iha logaṃmi tidaṃḍî | sâdivvaṃ* (?) *mâulimgavaṇam eva | paraloï*(*loe* B) *caṃḍa piṃgala | huṃḍia jakkho a diṭṭhaṃtâ* ‖ 139 (44 B) ‖

10 (100, 112 B)[3]) 25[b] A, 36[b] B: *sâmâianiyyuttî; naṃdi aṇuogadâraṃ | vihivad* (!) *uvagghâiaṃ ca nâûṇaṃ | kâûṇa paṃcamaṃgala | -m âraṃbho hoi suttassa* ‖ 1 ‖ *ahavâ | kayapaṃcanamukkâro | karei sâmâiaṃ ti so 'bhihio | sâmâiaṃgam eva ya | jaṃ so sesaṃ ao bucchaṃ* ‖ 2 ‖ *sûtraṃ*[4]) | *akkhalia*[5]) *saṃhiâ | vakkhâṇacaükkae darisiaṃmi | suttapphâsianiyyutti | vittharattho imo hoi* ‖ 3 ‖, — *karaṇe bhae a aṃte | sâmâia savvae a vayye a*[6]) | *joge paccakkhâṇe | jâvajjîvâi tiviheṇaṃ* ‖ 4 ‖ *dâragâhâ; nâmaṃ ṭhavaṇâ davie | khitte kâle tah' eva bhâve a | eso khalu karaṇassa u | nikkhevo chavviho hoi* ‖ 5 ‖, — *khittassa na 'tthi karaṇaṃ | âgâsaṃ jaṃ a kittimo bhâvo |* .. ‖ 29 ‖ *kâle vi na 'tthi karaṇaṃ | tahâ 'vi puṇa vaṃjaṇappamâṇeṇaṃ | bava-bâlavâikaraṇehiṃ negahâ hoi vavahâro* ‖ 30 (31 B) ‖ *jaṃ vattaṇâirûvo | kâlo davvâṇa c' eva payyâo | to teṇa tassa tammi ca | na viruddhaṃ savvahâ karaṇaṃ* ‖ 31 (32 B) ‖ *ahave 'ha kâlakaraṇaṃ | bavâi joisia gaïviseseṇaṃ | sattavihaṃ tattha ciraṃ | caüvviham thirasamugghâyaṃ* ‖ 31 (! 33 B) ‖ *bavaṃ ca* 1 *bâlavaṃ* 2 *c' eva | kolavaṃ* 3 *thîviloyaṇaṃ* 4 | *garâi* 5 *vaṇiaṃ* 6 *c' eva | viṭṭhî havaï sattamâ* 7 ‖ 32 (34 B) ‖ *saüṇi* 1 *caüppaya* 2 *nâgaṃ* 3 *kiṃthugghaṃ ca* 4 *karaṇaṃ thiraṃ caühâ | bahulacaüddasirattî saüṇî sesaṃ tiaṃ*[7]) *kamaso* ‖ 32 (! 35 B) ‖ *pakkha tihio duguṇiâ | durûvahiṇâ ya sukkapakkhaṃmi | sattahie devasiaṃ | taṃ cia rûvâhiaṃ rattiṃ* ‖ 33 (36 B) ‖ *kaṇha nisi taïa dasamî | sattami câuddasîsu aha viṭṭhî | sukkacaütthikkârasi | nisi aṭṭhami punnimâ ya divâ* ‖ 34 (37 B) ‖ *suddhassa paḍivaya nisiṃ | paṃcamidiṇa aṭṭhamîi râiṃmi | divasassa bârasî punnimâi | rattiṃ bavaṃ hoi* ‖ (Zahl f. A, 38 B) ‖ *bahulassa caütthîe divâ ya taha sattamîi râiṃmi | ikkârasîe divâ | bavakaraṇaṃ hoi nâyavvaṃ* ‖ 36 (39 B) ‖ *jîvam ajîve bhâve | ayyîvakaraṇaṃ tu tattha vannâî | jîvakaraṇaṃ tu duvihaṃ | suakaraṇaṃ no a suakaraṇaṃ* ‖ 37 (40 B) ‖ *baddham abaddhaṃ tu suaṃ | baddhaṃ tu duvâlasaṃganiddiṭṭhaṃ | tavvivarîam abaddhaṃ | nisîham anisîha baddhaṃ tu* ‖ 38 (41 B) ‖ *bhûe 'pariṇayavigae | saddakaraṇaṃ tah' eva anisîhaṃ | pachannaṃ tu nisîhaṃ | nisîhanâmaṃ jaha 'jjhayaṇaṃ* ‖ 39 (42 B) ‖ *aggeṇîaṃmi*[8]) *jahâ | Dîvâyaṇu jattha ega tattha sayaṃ | jattha sayaṃ tatth' ego | hammaï vâ bhumjae vâ vi* ‖ 40 (43 B) ‖, — *juṃjaṇakaraṇaṃ tivihaṃ | maṇa-raya-kâehiṃ maṇasi savvâî | saṭṭhâṇi tesi bheo | caü caühâ sattahâ c' eva* ‖ 43 (46 B ‖

[1]) zu *havaï*, resp. *hoi* s. *Kupakshakauç.* l. c. p. 811 (**17**, 68).

[2]) *abhiratiḥ, pratyâyâtiḥ.* [3]) am Schluſs in A: ‖ *gâ*° 1402 ‖, statt: (1301 + 100) 1401!

[4]) *atrâ 'ṃtare sûtraṃ vâcyaṃ* B; — *Sanskrit* im Text!

[5]) s. **17**, 69: oben p. 714. [6]) *bhayaṃ, sarvaṃ ca varjaṃ ca.*

[7]) ? *rattiṃ saüṇî sese saṃtiaṃ* B. [8]) zweites *puvva*, s. **16**, 354.

câuddasipannarasiṃ | vajjiyyâ aṭṭhamiṃ ca navamiṃ ca | chaṭṭhiṃ ca caüṭṭhiṃ bârasiṃ ca | duṇhaṃ pi pakkhâṇaṃ ‖ 57 ‖ *miasira addâ pusso | tinni a puvvâiṃ mûlam assesâ | hattho cittâ ya tahâ | dasa vuḍḍhikaraâiṃ nâṇassa* ‖ 58 (61 B) ‖ 25ª *saṃjhâgayaṃ* 1 *ravigayaṃ* 2 *viḍḍeraṃ* (*vu*° B) 3 *saggahaṃ* 4 *vilaṃbiṃ* 5 *ca | râhuhayaṃ* 6 *gahabhinnaṃ* 7 *| ca* (f. A) *vayyae satta nakkhatte* ‖ 58 (! 62 B) ‖, — *sîâlaṃ bhaṃgasayaṃ | tivihaṃ tiviheṇa samüguttîhiṃ | suttapphâsianiyyutti | vittharattho gao evaṃ* ‖ 89 (102 B) ‖ *sâmâiaṃ karemî | paccakkhâmî paḍikkamâmi tti | paccuppaṇṇam aṇâgaya | aiakâlâṇa gahaṇaṃ tu* ‖ 90 ‖ *tiviheṇaṃ ti ṇa juttaṃ | paḍivayavihiṇâ samâhiaṃ jeṇa | atthavigappaṇayâe | guṇabhâvaṇa ya tti ko doso* ‖ 91 ‖ *davvammi niṇhagâî | kulâlamiccha tti tatth' udâharaṇaṃ | bhâvaṇmi tad uvaütto | Mûâvaî tatth' udâharaṇaṃ* ‖ 92 ‖, — schl.: *sâvayyajogavirao | tivihaṃ tiviheṇa vosiriapâvo*[1]) *| sâmâia-m-âie | eso ṇugamo parisamatto* ‖ 96 (109 B) ‖ *viyyâcaraṇanaesuṃ | sesasamoâraṇaṃ tu kâyavvaṃ | sâmâianiyyuttî | subhâsiatthâ parisamattâ* ‖ 97 ‖ .. *savvesiṃ pi nayâṇaṃ | bahuvihavattavvayaṃ nisâmittâ | taṃ savvanayavisuddhaṃ | jaṃ caraṇaguṇaṭṭhio sâhû* ‖ 100 (212 B) ‖

11 (62, 61 B)[2]) 26ᵇ A, 38ª B: *caüvîsatthaü*[3]); *caüvîsa(ga)tthayassa* o | *nikkhevo hoi nâmanis*hphanno | *caüvîsaga(ssa) chakko | thayassa u caükkao hoi* ‖ 1 ‖ *nâmaṃ ṭhavaṇâ davie | khitte kâle tah' eva bhâve a | caüvîsagassa eso | nikkhevo chavviho hoi* ‖ 2 ‖

caüvîsaṃ ti a saṃkhâ | Usabhâiâu bhannamâṇâu | avisaddaggahaṇâ[4]) *puṇa | Eravaya Mahâvidehesu* ‖ 37 ‖ *kasiṇaṃ kevalakappaṃ | logaṃ jâṇaṃti taha ya pâsaṃti | kevala carittaṇâṇî | tamhâ te kevalî huṃti* ‖ 38 ‖ *dâraṃ* ‖ *ûrûsu*[5]) *usabhalaṃchaṇa | usabhaṃ sumiṇaṃmi*[6]) *teṇa Usabhajiṇo | akkhesu jeṇa ajiâ jaṇaṇi Ajio jiṇo tamhâ* ‖ 39 ‖ *abhisaṃbhûâ sâsa*[7]) *tti | Saṃbhavo teṇa vuccaî bhayavaṃ | abhinaṃdaî a bhikkhaṃ | sakko Abhinaṃdaṇo teṇa* ‖ 40 ‖, — 26ᵇ *sappaṃ sayaṇe jaṇaṇi | jaṃ pâsaï tamasi teṇa Pâsajiṇo | vaḍḍhaï Nâyakulaṃ ti a | teṇa jiṇo Vaddhamâṇu tti* ‖ 50 ‖ *dâ*° ‖, — schl.: *ceiakulaganasaṃghe | âyariâṇaṃ ca pavayaṇasue a | savvesu vi teṇa kayaṃ | tavasaṃjamam uyyamaṃteṇa* ‖ 61 (60 B) ‖ *caṃdâiccagahâṇaṃ | pabhâ payâsei parimiaṃ khittaṃ | kevalianâṇalaṃbho | logâlogaṃ payâsei* ‖ 62 (61 B) ‖

12 (191, 189 B)[8]) 30ª A, 43ª B: *vaṃdaṇayaniyyuttî; vaṃdaṇaciikiikammaṃ*[9]) | *pûâkammaṃ ca viṇayakammaṃ ca | kâyavvaṃ kassa va keṇa vâ 'vi | kâhe va kaï khutto* ‖ 1 ‖ *kaï-oṇayaṃ kaï-siraṃ | kaïhiṃ va âvassaehiṃ parisuddhaṃ | kaïdosavippamukkaṃ | kiikammaṃ kîsa kîraï vâ* ‖ 2 ‖ *dâragâhâ* ‖ *Sîale* 1 *khuḍḍae* 2 *Kaṇhe* 3 *sevae* 4 *pûlae* 5 *tahâ | paṃc' ee diṭṭhaṃtâ | kiikamme huṃti nâyavvâ* ‖ 3 ‖ *assaṃjayaṃ na vaṃdiyyâ | mâyaraṃ piaraṃ guruṃ | seṇâvaiṃ pasatthâraṃ | râyâṇaṃ devayâṇi*

---

[1]) *vyutsṛijya, pâpaṃ; vosir* ist aber *√çar* mit *vyava.* [2]) am Schlufs in A ‖ 1464 ‖ (stimmt zu der Angabe am Schlufs von **10**). [3]) *caüvîsatthayanijjuttî* B.

[4]) *apiçabdagrahaṇât.* [5]) *kurusu* B pr. m.; *jeṇa bhagavato dosu vi ûrusu* ..

[6]) *jeṇa ca Marudevâe bhagavatîe dasaṇhaṃ mahâsumiṇâṇaṃ* (s. **3**, 281) *usabho sumiṇe diṭṭho.* [7]) *sîsa* B. [8]) am Schlufs in A ‖ *gâthâ* 1656 ‖ statt: (1464 + 191) 1655.

[9]) *vaṃdanaṃ ca citiç ca kṛitiç ca, karmaçabdaḥ pratyekam abhisaṃbadhyate.*

a ‖ 4 ‖ *samaṇaṃ vaṃdiyya mehâvî | saṃjayaṃ susamâhiaṃ | paṃcasamiaṃ tiguttaṃ | assaṃjamaṃdugumchagaṃ* ‖ 5 ‖, — *asuïṭṭhâṇe paḍiâ | caṃpagamâlâ na kîraî sîse | pâsatthâîṭhâṇe-su | vaṭṭamâṇâ taha apuyyâ* ‖ 35 ‖ *pakkaṇakule vasaṃto | saüṇîpâro*[1]) *vi garahio hoi | ia garahiâ suvihiâ | majjhi vasaṃto kusîlâṇaṃ* ‖ 36 ‖

Von v. 37 ab Dialog zwischen Schülern (*coaga*, *co*°) und Lehrern (*guruḥ*, *gurur âha* (!), *gu*°): *coaga | suciraṃ pi acchamâṇo*[2]) | *verulio kâyamaṇi a ummîso | na uvei kâyabhâvaṃ | pâhuṇṇa*[3])*guṇeṇa niaeṇa* ‖ 37 ‖ *guruḥ | bhâvuga abhâvugâṇi ca | loe duvihâṇi huṃti davvâîṃ | verulio tattha muṇî | abhâvugo annadavvehiṃ* ‖ 38 ‖, — *gurur âha* (!) | *Dasârasîhassa ya Seṇiassa | Peḍhâlaputtassa ca Saccaïssa | aṇuttarâ daṃsaṇasaṃpayâ tayâ | viṇâ caritteṇa 'haraṃ gaïṃ gayâ* ‖ 91 (90 B) ‖, — *âvassaesu jaha jaha | kuṇaï payattaṃ ahûṇa-m-aïritto | tivihakaraṇovaïtto | taha taha se niyyarâ hoi* ‖ (1)73 (171 B) ‖ *dâram | viṇaovayâra mâṇassa | bhaṃjaṇâ*[4]) *pûaṇâ gurujaṇassa | titthayarâṇa ya âṇâ | suadhammârâhaṇâ kiriâ* ‖ 74 ‖ *viṇao sâsaṇe mûlaṃ | viṇîo saṃjao bhave | viṇayâu vippamukkassa | kao dhammo kao tavo* ‖ 75 ‖ *jamhâ viṇayaï kammaṃ | aṭṭhavihaṃ câuraṃtamukkhâe | tamhâ u vayaṃti viû | viṇaü tti vilîṇasaṃsârâ*[5]) ‖ 76 ‖ *atra sûtraṃ* (!) ‖ *icchâ ya aṇunnavaṇâ* 2 | *avvâbâhaṃ*[6]) *ca* 3 *jattajavaṇâ* 4 *ya | avarâha* 5 *khâmaṇâ vi a* 6 | *chaṭ ṭhâṇâ huṃti vaṃdaṇae* ‖ 77 ‖

schl.: *co*°[7]) *sîso paḍhamapavese | vaṃdaï-m*[8]) *âvassiâi paḍikkamiuṃ | bïiapavesaṇṇi puṇo | kiṃ va(ṃ)daï*[9]) *câlaṇâ ahavâ* ‖ 189 (87 B) ‖ *gu*°[7]) *jaha dûo râyâṇaṃ | namiuṃ kayyaṃ niveïuṃ pacchâ | vîsayyio vi vaṃdia | gacchaï em eva sâhû vi* ‖ 190 (88 B) ‖ *eaṃ kïkammavihiṃ | juṃjaṃtâ caraṇakaraṇam âuttâ | sâhû khavaṃti kammaṃ | aṇegabhavasaṃciam aṇaṃtaṃ* ‖ 191 (89 B) ‖

13 (54, 52 B)[10]) 31[a] A. 44[b] B: *paḍikkamaṇâṇiyyuttî; paḍikamaṇaṃ paḍikamao | paḍikamiavraṃ ca âṇupuvvie | tîe paccuppanne | aṇâgae c' eva kâlaṇṇmi* ‖ 1 ‖ *jîvo u paḍikkamao | asuhâṇaṃ pâvakammajogâṇaṃ | jjhâṇapasatthâ jogâ | je te na paḍikkame sâhû* ‖ 2 ‖ *paḍikamaṇaṃ* 1 *paḍiaraṇâ* 2 | *pariharaṇâ* 3 *vâraṇâ* 4 *nïttî* (*niattî* B) 5 *a | niṃdâ* 6 *garihâ* 7 *sohî* 8 | *paḍikamaṇaṃ aṭṭhahâ hoi* ‖ 3 ‖ *nâmaṃ ṭhavaṇâ davie | khitte kâle tah' eva bhâve a | eso paḍikamaṇassa u | nikkhevo chavviho hoi* ‖ 4 ‖, — 30[b] ... *eso khalu sohîe | nikkhevo chavviho hoi* ‖ 11 ‖ *dâraṃ | addhâṇe* 1 *pâsâe* 2 | *duddha(k)kâya* 3 *visabhoaṇa* 4 *talâe* 5 | *do kannâu* 6 *païmâriâ ya* 7 | *vatthe a agae a* 8 ‖ 12 ‖

sapaḍikkamaṇo dhammo | purimassa ya pacchimassa ya jiṇassa | majjhimayâṇa jiṇâṇaṃ | kâraṇajâe paḍikkamaṇaṃ ‖ 18 (16 B) ‖ *jo jâhe âvayyaï | sâhû annayaragaṃmi ṭhâṇaṃmi | so tâhe paḍikkamaî | majjhimayâṇaṃ jiṇavarâṇaṃ* ‖ 19 ‖ *bâvîsaṃ titthayarâ | sâmâiasaṃjamaṃ uvaïsaṃti | cheovaṭṭhavaṇaṃ puṇa | vayaṃti Usabho a Vîro a* ‖ 20 ‖,

---

[1]) s. **17**, 9. [2]) *tishṭhan.* [3]) *pâhaṃna* B, *prâdhânya*°.

[4]) *ahaṃkârasya vinâçaḥ.* [5]) *nâçayati; mokshâya; vadaṃti vidvâṃsaḥ; vinîtasaṃsârâḥ nashṭasaṃgâḥ.* [6]) *avyâbâdhaṃ yâtrâ yâpanâ ca, aparâdhakshâmaṇâ 'pi ca.*

[7]) fehlt B. [8]) °*diam* B, °*ditum* H. [9]) *vaṃdaï kiṃ* B.

[10]) am Schlufs in A ‖ *evaṃ* 1710 ‖ (stimmt zu der Angabe am Schlufs von **12**).

— *paṃca ya mahavvayâiṃ | râîchaṭṭhâiṃ câujâmo a | bhattaparinnâ ya tahâ | duṇhaṃ pi hu âvakahiâiṃ*[1]) ‖ 23 ‖ *uccâre pâsavaṇe | khele siṃghâṇae a paḍikkamaṇaṃ | âbhoga-m-aṇâbhoge | sahasakkâre a paḍikamaṇaṃ* ‖ 24 ‖ *uccâraṃ pâsavaṇaṃ | bhûmîe vosirittu uvaütto | vosiriûṇa*[2]) *ya tatto | iriâ vahiaṃ paḍikkamaï* ‖ 25 ‖ *vosiraï mattage jaï | to na paḍikkamaï mattagaṃ jo u | sâhû pariṭṭhaveî | niameṇa paḍikkame so u* ‖ 26 ‖, — *eehiṃ ahaṃ khaïo | caühiṃ vi âsîvisehiṃ pâvehiṃ | visaṇigghâyaṇaheuṃ | carâmi viviha ṃ tavokammaṃ* ‖ 47 ‖ *sevâmi selakâṇaṇa | susâṇasunnaghararukkhamûlâiṃ | pâvâhiṇaṃ tesiṃ | khaṇam avi na uvemi vîsaṃbhaṃ* ‖ 48 ‖, — schl.: *thovâhâro thovabhaṇio a | jo hoi thovaniddo a | thovovihiuvagaraṇo | tassa hu devâ vi paṇamaṃti* ‖ 51 ‖ *siddhe namaṃsiûṇaṃ | saṃsâratthâya je mahâviyyâ | bucchâmi daṃḍakiriaṃ | savvavisaṇivâraṇaṃ viyyaṃ* ‖ 52 ‖ *savvaṃ pâṇâraṃbhaṃ | paccakkhâi esa aliavayaṇaṃ ca | savvam adinnâdâṇaṃ | abbhaṃbha pariggahaṃ* svâhâ[3]) ‖ 53 ‖ *paḍisiddhâṇaṃ karaṇe | kiccâṇam akaraṇe a paḍikkamaṇaṃ | a(s)saddahaṇe a tahâ | vivarîaparûvaṇâe a* ‖ 54 (52 B) ‖

14 (106)[4]) 33[a] A, 47[b] B: *jjhâṇasayaṃ; Vîraṃ sukkajjhâṇaggi*[5])- | *daḍḍhakammiṃdhaṇaṃ paṇamiûṇaṃ | joîsaraṃ saraṇṇaṃ | jhâṇajjhayaṇaṃ pavakkhâmi* ‖ 1 ‖ *jaṃ thiram ajjhavasâṇaṃ | taṃ jhâṇaṃ jaṃ calaṃtayaṃ cittaṃ | taṃ huyya bhâvaṇâ vâ | 'ṇuppehâ vâ ahava ciṃtâ* ‖ 2 ‖ *aṃtomuhuttamittaṃ | cittâvatthâṇam egavatthuṃmi | chaümatthâṇa(ṃ) jhâṇaṃ | joganiroho jiṇâṇaṃ tu* ‖ 3 ‖, — ‖ 18 ‖ *aṭṭaṃ jjhâṇaṃ sammattaṃ* 1, — ‖ 27 ‖ *ruddaṃ jjh. s.* 2, — *âlaṃbaṇâi vâyaṇa | pucchaṇa pariaṭṭaṇâ 'ṇuciṃtâo | sâmâiâîâiṃ | saddhamm' âvassayâiṃ ca* ‖ 42 ‖, — ‖ 68 ‖ *dhammajjhâṇaṃ samattaṃ*, — schl.: *paṃcuttareṇa gâhâsaeṇa jjhâṇasayagaṃ samuddiṭṭhaṃ | Jiṇabhadda*[6])*khamâsamaṇe-hiṃ | kammasohîkaraṃ jaïṇo* ‖ 106 ‖

15 (151, 153 B)[7]) 35[b] A, 51[b] B: *pâriṭṭhâvaṇiâ; pâriṭṭhâvaṇiavihiṃ | bucchâmî dhîrapurisapaṇṇattaṃ | jaṃ nâûṇa suvihiâ | parayaṇasâraṃ uvalahaṃti* ‖ 1 ‖ *egiṃdia no egiṃdiehiṃ*[8]) | *pâriṭṭhâvaṇiâ*[8]) *samâsao duvihâ | eesiṃ tu payâṇaṃ | pattea parûvaṇaṃ bucchaṃ* ‖ 2 ‖ *puḍhavî âukkâe | teû vâû vaṇassaî c' eva | egiṃdia paṃcavihâ | tajjâ ya tahâ atajjâ ya* ‖ 3 ‖ *duvihaṃ ca hoi gahaṇaṃ | âyasamutthaṃ ca parasamutthaṃ ca | ikkekkaṃ pi a duvihaṃ | âbhoge taha aṇâbhoge* ‖ 4 ‖ *âyasamutthaṃ gahaṇaṃ | jaṃ sayam eve 'ha giṇhaî sâhû | jaṃ puṇa dei paro se | taṃ bhaṇṇaï parasamutthaṃ ti* ‖ 5 ‖ *âyasamutthaṃ âbho-gao u | iha huyya puḍhavikâyassa | gahaṇa mahimâi daṭṭhe*[9]) | *sâhuṇṇmi tahiṃ imâ jayaṇâ* ‖ 6 ‖ *maggiyyaï accitto | paḍhamaṃ âṇiyyae sayaṃ pacchâ | evaṃ mîso vi duhâ | saccitto c' eva nâyavvo* ‖ 7 ‖, — *kâvâlie sarakkhe | tavvanniavasahaliṃgarûveṇaṃ | veḍḍumbagapavvaïe*[10]) | *kâyavva vihî vosiraṇaṃ* ‖ 75 ‖, — schl.:

---

[1]) *yâvatkathikâni.* [2]) *osir°* B, *ûsar°* H. [3]) sic! *Sanskṛit* im Texte!

[4]) am Schluſs in A ‖ *gâthâ* 1816 ‖ (stimmt zu der Angabe bei **13**).

[5]) *çukladhyânâgni.* [6]) s. **17**, 70; in Nro. **1915** erscheint *Jinabhadra* als *bhâshyakâra* zur *Âv. Nijjutti.* [7]) am Schluſs in A ‖ *gâthâgraṃ* 1967 ‖ (stimmt zu **14**); auch in B liegt wieder einmal eine dgl. Angabe vor: ‖ *graṃthâgraṃ gâthâ* 1970 ‖

[8]) Metrum! wohl *păriṭṭhăv°?* [9]) *diṭṭhe* B. [10]) *veḍaṃ°* B, *vaḍuṃva°* H.

gurumûla[1])*vi vasaṃtâ | aṇukûlâ je na huṃti nu gurûṇaṃ | eesiṃ nu payâṇaṃ | dûraṃ dûreṇa taṃ*[2]) *huṃti* || 151 (53 B) ||

16 (133, 80[3]) B)[4]) 38[a] A, 53[b] B: *paḍikkamaṇâsaṃghayaṇî*[5]); *jaha jaṃbupâyav' ego | supakkaphalabharianamiasâhaggo | diṭṭho chahiṃ purisehiṃ | te biṃtî: jaṃbu bhakkhemo* || 1 || *kaha puṇa te biṃt' ego | âruhamâṇassa jîvasaṃdeho | to chiṃdiûṇa mûlâ-o | pâḍiuṃ tâiṃ bhakkhemo* || 2 || *bî' âha: kim amhâṇaṃ | taruṇâ chinneṇa aïmahaṃteṇaṃ | sâhâ mahalla*[6]) *chiṃdaha | taïo beî: pasâhâo* || 3 || *gucche caüttheo puṇa | paṃcamao bei: giṇhaha phalâiṃ | chaṭṭho a bei: paḍiâ | ea ccia khâyahâ ghittuṃ* || 4 || *diṭṭhaṃtasso 'vaṇao | jo chei taruṃ tu chinnamûlâo | so vaṭṭaï kiṇhâe | sâhamahallâu nîlâe* || 5 ||

In v. 14 ff. Aufzählungen von allerlei Reihen von 7 bis zu 31 Gliedern[7]); — *aṃbe* 1 *aṃbarisî* 2 *c' eva | sâme* â 3 *sabale* 4 *vi a | ruddo* 5 *varudda* 6 *kâle* 7 *a | mahakâlî* 8 *tti â 'vare* || 48 || *asipatte* 9 *dhaṇu kuṃbhe* 11 *| vâlû* 12 *vearaṇî a* 13 *| gharassare* 14 *mahâghose* 15 *| ee pannarasâ "hiâ* || 49 || *dhâḍaṃti pahâḍaṃti a* (einzeln erkl. in 50-64).

samao veâliaṃ uvasaggaparinna thîparinnâ ya | narayavibhattî Vîratthao a | kusîlâṇa paribhâsâ || 65 || *vîria dhamma samâhî | magga samosaraṇam avitahaṃ gaṃtho | jam-aïaṃ taha gâhâ | solasamaṃ hoi ajjhayaṇaṃ*[8]) || 66 ||

ukkhitta[9])*nâṇa* 1 *saṃkhâḍo* 2 *| aṃḍe* 3 *kuṃme* 4 *a Selae* 5 *| tuṃbe* 6 *a Rohiṇî* 7 *Mallî* 8 *| Mâiṃdî* 9 *caṃdamâî* 10 *â* || 82 || *dâvaddage* 11 *udaganâe* 12 *| Maṃḍukke* 13 *Teulî* 14 *i a | naṃdiphale* 15 *Avarakaṃkâ* 16 *| 'âinne* 17 *Suṃsa* 18 *puṃḍarie* 19 || 83 ||

puṃḍaria[10]) *kiriaṭhâṇaṃ | âhâraparinna paccakkhâṇakiriâ a | aṇagâra Adda Nâlaṃda | solasâiṃ ca tevîsaṃ* || 102 ||

dasa[11]) *uddesaṇakâlâ | dasâṇa kappassa huṃti chac c' eva | dasa c' eva ya vavahârassa | huṃti savve vi chavvîsaṃ* || 109 ||

satthaparinnâ[12]) *logavijao a | sîosaṇijja sammattaṃ | âvaṃti dhua vimoho | uvahâṇasuaṃ mahaparinnâ* || 112 || *piṃḍesaṇa sijj' iriâ | bhâsayyâyâ ya vattha-pâesâ | uggahapaḍimâ sattikkasattayaṃ bhâvaṇa-vimuttî* || 113 (50 B) || *ugghâyam aṇugghâyaṃ | âruvaṇâ tiviham o nisîhaṃ tu | ia aṭṭhâvîsaviho | âyârapakappanâmo 'aṃ* || 114 ||

aṭṭha nimittaṃgâiṃ | divv' uppâya 'ṃtalikkha bhomaṃ ca 4 *| aṃgaṃ* 5 *saraṃ* 6 *lakkhaṇaṃ* 7 *vaṃjaṇaṃ* 8 *ca | tiviham puṇ' ikkikkaṃ* (24) || 115 (62 B) || *suttaṃ vittî taha vat-tiaṃ ca | pâvasuam*[13]) *a uṇatîsaviham | gaṃdhavva* 25 *naṭṭa* 26 *vatthuṃ* 27 *| âuṃ* 28 *dhaṇuvea* 29 *saṃjuttaṃ* || 116 (63 B) ||

---

[1]) °*le* B. [2]) *te* B. [3]) es entsprechen sich die Verse B 18 A 31, B 19 A 44, B 25 A 65, B 28 A 81; es fehlen somit in B die Verse: A 18-30. 32-43. 50-64. 68-80.

[4]) die *gâthâ*-Gesammtzahl fehlt hier auch in A. [5]) °*saṃgra*° B.

[6]) *sâlamahallaṃ* H; *chiṃdaha mahallasâhâ* B. [7]) s. oben p. 740. [8]) es sind dies die 16 Titel der *ajjh.* des ersten Theiles des zweiten *aṅga*. [9]) die 19 Titel der *ajjh.* des ersten Theiles des sechsten *aṅga*. [10]) die 7 Titel der *ajjh.* des zweiten Theiles des zweiten *aṅga*. [11]) Umfang der *chedasutta* 3-5. [12]) Titel der 28 *ajjh.* des ersten *aṅga*.

[13]) cf. *michasuam* oben p. 677. 697.

schl.: *paḍisehaṇasaṃṭhâṇe | vaṇṇarasagaṃdhaphâsavee a | paṇa paṇa du paṇa 'ṭṭha tihâ | igatîsamakâyasaṃgaruhâ* || (1)32 || *ahavâ kaṃme | nava darisaṇaṃmi* 9 *cattâri âue* 13 *paṃca âîme* 18 *aṃte* 23 *| sese do do bheâ* 31 *| khîṇabhilâveṇa igatîsaṃ* || 33 (80 B) ||

17 (64, aber weiter gezählt als 34-97, d. i. 134-197)[1]) 39[b]: *jogasaṃgaha--âsâyaṇâ;* dies Cap. ist in B in zwei Theile getheilt: *jogasaṃgahâ* mit 60 vv., und *âsâyaṇâ* mit 5 vv., bis 55[a 2]); — *âloaṇâ* 1 *niruvalâve* 2 *âvaïsu daḍhadhammayâ* 3 *| anissiovahâṇe a | sikkhâ nippaḍikammayâ* || 34 (134; 1 B) || *aṇṇâṇayâ alâbhe a | titikkhâ ayyave suî | sammaditṭhî samâhî a | âyâre viṇuovae* || 35 || *dhîi maï asaṃvege | paṇihî suvihi saṃvare | attadosâvasaṃhâre | savvakâmavirattayâ* || 36 || *paccakkhâṇe viussagge | appamâe lavâlave | jhâṇasaṃvarajoge a | udae mâraṇaṃtîe* || 37 || *saṃgâṇaṃ ca parinnâya | pâyacchittakaraṇâi a | ârohaṇâ ya mâraṇaṃte* 32 *battîsaṃ jogasaṃgahâ* || 38 || *dâragâhâ* ||. — *Uyyeṇi Aṭṭaṇe khalu | Sîhagiri Sopârayaṃmi* 38[b] *puhavivaî | Macchiamalle Kûrullakûviyâ*[3]) *Phalihamalle a* || 39 || *dâraṃ* 1 || *Daṃtapura Daṃtavacce*[4]) *| Saccavaî ḍohale a vaṇayarae | Dhaṇamitta Dhaṇasirîâ | Paümasirî c' eva Daḍhamitte* || 40 || *dâraṃ* 2 || *Uyyeṇîe Dhaṇuvasû | aṇagâre Dhammaghosa Caṃpâe | aḍavîi satthavibbhama | vosiraṇaṃ sijjhaṇâ c' eva* || 41 || *Mahurâi Jaüṇarâyâ*[5]) *| Jaüṇâvaṃke*[5]) *a Daṃḍa-m aṇagâre | vahaṇaṃ ca kâlakaraṇaṃ | sikkhâ gamanaṃ ca pavvayyâ* || 42 || *dâ°* || *Pâḍaliputta Mahâgirî | ayya-Suhatthî a siddhi Vasubhûî | vaïdisi Uyyeṇîe | jîṇa*[6])*paḍimâ elagacchaṃ ca* || 43 || *khîi caṇa usabha kusaggaṃ | Râyagihaṃ Caṃpa Pâḍalîputtaṃ | Naṃde Sagaḍâle Thûlabhadda Sirie Vararuî a* || 44 || *dâraṃ* 5 || *Païṭṭhâṇe Nâgavasû | Nâgasirî Nâgadatta pavvayyâ | egavihâruṭṭhâṇe | devaya sâhû a Billagire* || 45 || *Kosaṃbia Jiaseṇe*[7]) *Dhammavasù Dhammaghosa Dhammajase | vigayabhayâ viṇayavaî | iḍḍhivibhûsâ ya parikamme* || 46 || *Uyyeṇi 'vaṃtivaddhaṇa | Pâlayasua Riṭṭhavaddhaṇe*[8]) *c' eva | Dhâraṇi Avaṃtiseṇe | Maṇippabhe Vatthagâtîre* || 47 || *dâraṃ* || *Sâgee Puṃḍarie | Kaṃḍarîe c' eva devi Jasabhaddâ | Sâvatthi Ajiaseṇo | Kittimaî Khuḍḍagakumâre* || 48 || *Jasabhadde Sirikaṃtâ | Jayasaṃdhî c' eva Kannapâle a | naṭṭavihî paritoso | dâṇaṃ pucchâ ya pavvayyâ* || 49 || *suṭṭhu gâiaṃ suṭṭhu vâiaṃ suṭṭhu nacciaṃ Sâmasuṃdari | aṇupâlia dîharâiḍo sumiṇaṃte mâ paṇâyae*[9]) || 50 || *dâ°* || *Iṃdapura Iṃdadatte | bâvîsa suâ Suriṃdadatte a | Mahurâe Jiasattû | sayaṃvaro nivvuîe u* || 51 || *aggîae*[10]) *pavvayae | bahulî saha*[11])*sâgare a bodhavve | egadivaseṇa jâyâ | tatth' eva Suriṃdadatte a* || 52 || *Caṃpâi Kosiayyo | Aṃgarisî Ruddae a âṇattî | paṃthaga Joïjasâ 'vi a | abbhakkhâṇe a saṃbohî* || 53 || *Soria Suraṃbare vi a | siṭṭhî a Dhaṇaṃjae Subhuddâ ya | vîre a Dhamma-*

[1]) am Schlufs in A || *gâthâ* 2164 || (stimmt zu der Angabe bei **15**). [2]) vor dem *âsâyaṇâ*-Cap. steht in B die Angabe: || *graṃthâgraṃ* 2110 ||, was zu der Angabe ibid. bei **15** stimmt. — Die angeführten Geschichten enthalten Beispiele zu den 32 Arten des *yogasaṃgraha: âlocanâ* etc., und *H.* giebt die *kathânaka* dazu. [3]) *dûralla°* B, *pûrulla°* H. [4]) *°cakke* BH.
[5]) wohl nicht: *Yavana*, sondern zu *Yamunâ* (*Hem.* 1, 178) gehörig? [6]) *jia* B.
[7]) *Jaya°* H. [8]) *Raṭṭha* BH. [9]) *mâe mâyae* B. [10]) *aggiyae* B. [11]) *bahallî taha* B.

ghose | Dhammajase sogapucchâ ya || 54 || *Soria Samuddavijae | Jannajase c' eva Jannadatte a | Somittâ Somajasâ | Umbavihî Nâraüppattî* || 55 || *aṇukaṃpâ Veaḍḍho | Maṇikaṃcaṇa Vâsudevapucchâ ya | Sîmaṃdhara Jugabâhû | Jugaṃdhare c' eva Mahabâhû* || 56 || *dâraṃ* || *Sâgeaṃmi Mahâbalu | Vimalapahâ se a cittaparikamme | nipphatti chaṭṭhamâse | bhûmî kammassa karaṇaṃ ca* || 57 || *dâraṃ* || *nagaraṃ Sudaṃsaṇapuraṃ | Sisuṇâe*[1]) *Sujasa Suvae c' eva | pavvayyasikkha-m-âî | egavihâre a phâsaṇayâ* || 58 || *Pâḍaliputta Hûsaṇa*[2]) | *Jalaṇasihâ c' eva Jalaṇaḍahaṇe a | sohaṃma pahiapaṇagaṃ | Âmalakappâ ya naṭṭavihî* || 59 || *dâraṃ* || *Uyyeṇî Aṃbarisî | Mâluga taha Nimbae a pavvayyâ | saṃkamaṇaṃ ca paragaṇe | aviṇayaviṇae a paḍivattî* || 60 || *dâ*° || *nagarîi Paṃḍu-Mahurâ | Paṃḍavavaṃse Maî a Sumaî a | vârîvasabhâruhaṇe | uppâiasuṭṭhia*[3]) *ppabhâse* || 61 || *Caṃpâe Mittapabhe | Dhaṇamitte Dhaṇasirî Sujâe a | Piaṃgû a Dhammaghose | Aṇakkhurî*[4]) *c' eva Caṃdajhae* || 62 || *Caṃdajasâ Râyagihe | Vârattapure Abhayaseṇa vâratte*[5]) | *Susumâraṃ Dhuṃdhumâre | Aṇagâravaî*[6]) *a Payyoe* || 63 || *Bharuacche Jiṇadeve | Bhadaṃtamitte Kuṇâlabhikkhû a | Païṭhâṇa Sâlavâhaṇa | Guggulabhagavaṃ ca Nabhavâṇe*[7]) || 64 || *Bâravaî vearaṇî | Dhannaṃtari Bhavia Abhavie viyye | kahaṇâ ya pucchiaṃmî | gaï niddese a saṃbohî* || 65 || *so vâṇarajûhavaî* [*kaṃtâre suvihiânukaṃpâe | bhâsura varabuṃdidharo | devo vemâṇio jâo*] aus B (s. S. 77) || 66 || *Bâṇârasîi Kuṭṭhaya | Pâse Govâli Bhaddaseṇe a | Naṃdasirî Puïmasirî | Râyagihe Siṇie Vîre* || 67 || *dâraṃ* || *Bâ* 39[a] *ravaï Arihamitte | Aṇuddharî*[8]) *c' eva taha ya Jiṇadeve | rogassa ya uppattî | paḍiseho attasaṃhâro* || 15 (!68; 35 B) || *Uyyeṇi Devilâsua*[9]) | *Aṇurattoloaṇe*[10]) *a Païmarahe | Saṃgayao*[11]) *Aṇumaîâ | Asiagirî addhasaṃkâsâ* || 69 || *Koḍîvarisa Cilâe | Jiṇadeve rayaṇapucchakahaṇâ ya | Sâgee Sattuṃjaya | Vîre kahaṇâ ya saṃbohî* || 70 || *Bâṇârasîi nayarî | aṇagâre Dhammaghosa Dhammajase | màsassa ya pâraṇae | goula Gaṃgâya*[12]) *aṇukaṃpâ* || 71 || *dâraṃ* || *Karakaṃḍu*[13]) *Kaliṃgesuṃ | Paṃcâlesu a Dummuho | Namî râyâ Videhesu | Gaṃdhâresu a Naggaî* || 72 || *vasabhe a iṃdakeû* 2 | *valae* 3 *aṃbe a pushpie* 4 *bohî | Karakaṃḍu* 1 *Dummuhassâ* 2 | *Namissa* 3 *Gaṃdhâraranno a* 4 || 73 || *seaṃ*[14]) *sujâyaṃ suvibhattasiṃgaṃ | jo pâsiâ*[15]) *vasabhaṃ guṭṭhamajjhe | riddhiṃ ariddhiṃ samupehiâṇaṃ*[16]) | *Kaliṃgarâyâ vi samikkha dhammaṃ* || 74 || *guṭṭhaṃgaṇassa majjhe | ḍhikkiasaddeṇa*[17]) *jassa bhayyaṃti | ditta vi dariavasabhâ | sutikkhasiṃgâ samatthâ vi* || 75 || *porânayagayadappo | galaṃtanayaṇo calaṃtavasabhuṭṭho | so c' eva imo vasabho | paḍḍaga parighaṭṭhaṇaṃ sahaï* || 76 || *jo iṃdakeuṃ sualaṃkiaṃ tu | daṭṭhuṃ paḍaṃtaṃ pavihuppamâṇaṃ | riddhiṃ ariddhiṃ*° | *Paṃcâlarâyâ vi*° || 77 || *bahuâṇa saddayaṃ succâ |*

---

[1]) *Susu*° B. [2]) *Hu*° B. [3]) auch B; °*yaṃ uṭṭhiyaṃ* H. [4]) *Avakkharî* B, *Arakhurî* H.
[5]) Metrum! [6]) *Aṃgâ*° BH. [7]) *Nahavâṇo* B, *Nahavâhaṇo* H. [8]) *Aṇurattî* H.
[9]) *Deviasuu* H. [10]) °*ttâloaṇe* B, °*ttaloyaṇâ* H. [11]) *saṃgamao* B. [12]) *Gaṃgâi* B.
[13]) zu v. 72-84 (B 39-51), als in *Devendra*'s Comm. zum *Uttarâdhy.* citirt, s. H. Jacobi: ausgew. Erzähl. in *Mâhârâshṭrî* p. 34-55 (158). [14]) *çvetaṃ.* [15]) *râjâ, dṛishṭvâ.*
[16]) *saṃprekshya.* [17]) *ḍhaṃk*° B, *ḍhakk*° H, *ḍhekk*° H[2].

egassa ya asaddayaṃ | valayâṇa Namî râyâ | nikkaṃto Mihilâhivo ‖ 78 ‖ *jo cûa-rukkhaṃ nu maṇâbhirâmaṃ | samaṃjarîpallavapushphacittaṃ | riddhiṃ* ° | *Gaṃ-dhârarâyâ* ° ‖ 79 ‖ *jayâ rayyaṃ ca raṭṭhaṃ ca | puraṃ aṃteuraṃ tahâ | savvam eaṃ paric(c)a-yya | saṃcayaṃ kiṃ kares' imaṃ* ‖ 80 ‖ *jayâ te peie rayye | kayâ kiccakarâ bahû | tesiṃ kiccaṃ paric(c)ayya | ayya kiccakaro bhavaṃ* ‖ 81 ‖ *jayâ savvaṃ paric(c)ayya | mukkhâya ghaḍasî bhavaṃ | paraṃ garahisî kîsa | attanîsesakârae* ‖ 82 ‖ *mukkhamaggaṃ pavannesu | sâhûsu baṃbhayârisu | ahiatthaṃ nivârimto | na dosaṃ vattum arihasi* ‖ 83 ‖ *rûsao vâ paro mâ vâ | visaṃ vâ pariattao | bhâsiavvâ hiâ bhâsâ | sapakkhaguṇakâriâ* ‖ 84 ‖ *jahâ jalaṃtâiṃ kaṭṭhâiṃ | uvehâi*[1]) *na ciraṃ jale | ghaṭṭiâ ghaṭṭiâ jhatti | tamhâ sahaha ghaṭṭaṇaṃ* ‖ 85 ‖ *suciraṃ pi vaṃkuḍâiṃ | hohiṃti aṇuyya iyyamâṇâiṃ | karamaṃdi-dârûâiṃ | gayaṃ kusâgâra*[2])*biṃṭâiṃ* ‖ 86 ‖ *dâraṃ* ‖ *Râyagiha Magahasuṃdari | Ma-gahasiri paosasatthapakkhevo | pariharia appamattâ | naṭṭaṃ gîaṃ na vi a cukkâ* ‖ 87 ‖ *patte vasaṃtamâse | âmoapamoae pavattaṃmi | muttûṇaṃ kaṇiâraĕ | bhamarâ sevaṃti cûakusumâiṃ*[3]) ‖ 88 ‖ *Bharuacchaṃmi Vijae | Naḍapiḍae*[4]) *vâsavâsa Nâyahare | ṭhavaṇâ âyariassa | sâmâyârîpaïṃjaṇayâ* ‖ 89 ‖ *nagaraṃ ca Saṃbavaddhaṇa | Muḍiṃ-bago ayya-Pussabhûî a | âṇavaṇa Pûsamitte | suhume jhâṇe vivâo a* ‖ 90 ‖ *Rohîḍa-gaṃ ca nayaraṃ | laliâ guṭṭhî a Rohiṇî gaṇiâ | Dhammarui kaḍuaduddhia*[5]) | *dâṇâi aṇeakaṃmudae* ‖ 91 ‖ *nayarîi Caṃpa nâmâ | Jiṇadeve satthavâha Ahichattâ | aḍavîi teṇa a gaṇî | sâvayasaṃgâṇa vosiraṇaṃ* ‖ 92 ‖ *pâyacchittaparûvaṇa | âharaṇaṃ tattha huṃti Dhaṇaguttâ | ârâhaṇâi Marudevâ | usappiṇîe paḍhamasiddho* ‖ 93[6]) ‖ *dâraṃ* 32 ‖, — *purao*[7]) *gaṃtâ* (! *pakkhâ* B) "*sanne | gaṃtâ* 3 *ciṭṭhaṇa* 6 *nisîaṇâ* 9 "*yamaṇe* 10 | .. ‖ 94 ‖ .. | *saṃthârapâyaghaṭṭaṇa* 30 | *ciṭṭh'* 31 *ucca* 32 *samâsaṇe* 33 *â 'vi* ‖ 96 ‖ *ahavâ | arahaṃtâṇaṃ*[8]) *âsâ-yaṇâi sajjhâi*[9]) *kiṃci nâ 'hia*[10]) | *jâ kaṃṭhasamuddiṭṭhâ*[11]) | *tittîsâ "sâyaṇâo a*[12]) ‖ 97 ‖

18 (111; 110 B)[13]) 41[a] A, 58[a] B: *asajjhâianiyyuttî; asajjhâianiyyu-ttiṃ | bucchâmî dhîrapurisapannattaṃ | jaṃ nâûṇa suvihiâ | pavayaṇasâraṃ uvala-bhaṃti* ‖ 1 ‖ *asajjhâiaṃ tu duviham | âyasamutthaṃ ca parasamutthaṃ ca | jaṃ tattha parasamutthaṃ | taṃ paṃcavihaṃ tu nâyavvaṃ* ‖ 2 ‖, — *nisîhi*à *namukkâre | kâu-ssagge a paṃcamaṃgalae | kiikammaṃ ca karittâ | biio kâlaṃ tu paḍiaraï* ‖ 66 ‖, — *jo gacchaṃtaṃmi vihî | âgacchaṃtammi hoi so c' eva | jaṃ itthaṃ nâṇattaṃ | taṃ ahaṃ buccham samâseṇaṃ* ‖ 70 ‖ *nisîhiâ ya*[14]) *âsayya | kâraṇe*[15]) *khalia paḍia vâghâe | apama-yyie a bhîe | chîe*[16]) *chinne va kâlavaho* ‖ 71 ‖, — *coagamaṇesa*[17]) *'ṇiṭṭhe | kâlavaho sesagâṇa upahâre*[18]) | *pâvâsuâyapuvviṃ*[19]) | *pannavaṇam aṇicchaogghâḍe*[20]) ‖ 91 (90 B) ‖, — *paṭṭha-*

---

[1]) *uhâie* B. [2]) °*kâra* B. [3]) s. **16**, 158. 159. [4]) *gâme* H. [5]) *puṭṭhiyaṃ* H. [6]) hier hat B: ‖ 60 ‖ *sammattâ jogasaṃgahâ.* [7]) *akâraṇe âcâryâdeḥ çikshikeṇâ "çâtanâbhîruṇâ sâmân-yena purato gamanâdi na kâryaṃ.* [8]) *ari*° B. [9]) *sajjhâya* B, *sajjhâe* H. [10]) *hîyaṃ* B, *'dhîyaṃ* H, *adhîtaṃ.* [11]) *yâvat .. etâḥ kaṃṭhasamuddishṭâḥ nigadasiddhâḥ:* cf. *kaṇṭhya* **16**, 317. [12]) °*ṇâ eo* B. [13]) am Schlufs in A: ‖ *gâthâ* 2275 ‖, in B: ‖ *graṃ* 2226 ‖; Beides stimmt zu **17**. [14]) °*hiâi* B. [15]) *akaraṇe* B. [16]) *bhîe vâ | bîe* B. [17]) *mâṇusa* B, *mâṇussa* H. [18]) °*ho sasamâṇa*(°*gâṇa* sec. m.)*uva*° B. [19]) °*suâipuvvaṃ* B. [20]) *aṇitthaogâḍho* B.

viaṃmi siloge | bîe paḍileha tinni annattha | soṇiamuttapurîse | ghâṇâloaṃ pariharaṃti (°*rijjâ* B) ‖ 94 ‖, — schl.: *asajjhâianiyyuttî | kahiâ bhe dhîrapurisapannattâ | saṃjamatavaḍḍhagâṇaṃ | niggaṃṭhâṇaṃ maharisîṇaṃ* ‖ 110 ‖ *asajjhâianiyyuttiṃ | juṃjaṃtâ*° ‖ 111 ‖

19 (172)[1]) 44[a] A, 62[b] B: *kâussagganiyyuttî; âloaṇa* 1 *paḍikkamaṇe* 2 *mîsa* 3 *virege tah' eva ussagge* (*tahâ viu*° B) 5 | *tava* 6 *chea* 7 *mûla* 8 *aṇavaṭṭhayâ ya* 9 *pâraṃcie*[2]) 10 *c' eva* ‖ 1 ‖ *duviho kâyaṃmi vaṇo | tadubbhav' âgaṃtugo a nâyavvo | âgaṃtugassa kîraï saḷuḍḍharaṇaṃ na iarassa* ‖ 2 ‖, — schl.: *tamhâ u nimmameṇaṃ | muṇiṇâ uvaladdhasuttasâreṇaṃ | kâussaggo uggo | kammakhayaṭṭhâi kâyavvo* ‖ 172 ‖

20 22 (26 B) vv., Prosa, u. 74 (70 B, gezählt als 24-94) vv.[3]) 46[b] A, 66[b] B: *paccakkhâṇaniyyuttî; paccakkhâṇaṃ paccakkhâo* (Metr.) | *paccakkheavvaṃ ca âṇupuvvîe | parisâ kahaṇavihi* â[4]) | *phalaṃ ca âîi chab bheâ* ‖ 1 ‖ *dâragâhâ | nâmaṃ ṭhavaṇâ davie | aïccha*[5]) *paḍiseham eva bhâve a | ee khalu chab bheâ | paccakkhâṇammi nâyavvâ* ‖ 2 ‖ *davvanimittaṃ da* 44[a] *vve | davvabbhûo a tattha râyasuâ | aïcchâ paccakkhâṇaṃ | baṃbhaṇasamaṇâ na icchaṃti* ‖ 3 ‖ *dâ*° | *amugaṃ diyyaü majjhaṃ | n' atthi mamaṃ taṃ tu hoi paḍiseho | sesapayâṇa ya gâhâe | paccakkhâṇassa bhâvaṃti* ‖ 4 ‖ *taṃ duviham sua no-sua | suaṃ duhâ puvvaṃ eva no-purvaṃ | puvvasua navamapuvvaṃ*[6]) | *no-puvvasuaṃ imaṃ c' eva* ‖ 5 ‖ *no-sua paccakkhâṇaṃ | mûlaguṇe c' eva uttaraguṇe a | mûle savvaṃ dese | ittariaṃ âvakahiaṃ ca* ‖ 6 ‖ *mûlaguṇâ vi a duvihâ | samaṇâṇaṃ c' eva sâvayâṇaṃ ca | te puṇa vibhayyamâṇâ | paṃcavihâ huṃti nâyavvâ* ‖ 7 ‖ *pâṇivaha musâvâe | adatta-mehuṇa-pariggahe c' eva | samaṇâṇaṃ mûlaguṇâ | tivihaṃ tivihena nâyavvâ* ‖ 8 ‖ *sâvayadhammassa vihiṃ | bucchâmî dhîrapurisapannattaṃ | jaṃ cariûṇa suvihiâ | gihiṇo vi suhâiṃ pâvaṃti* ‖ 9 ‖, — ‖ 13 ‖ *nissaṃkia nikkaṃkhia | nivvitigicchâ amûḍhadiṭṭhî a | Vîravayaṇammi ee | battîsaṃ sâvagâ bhaṇiyâ* ‖ 14 ‖ *sîâlaṃ bhaṃgasayaṃ | paccakkhâṇammi jassa uvaladdhaṃ | so khalu paccakkhâṇe | kusalo, sesâ akusalâ ya* ‖ 15 ‖ *tinni tiâ tinni duâ tinn' ikkikkâ ya huṃti jogesu | ti du egaṃ ti du egaṃ | ti du egaṃ c' eva karaṇâiṃ* ‖ 16 ‖ *paḍhame labbhaï ego | sesesu paesu tia tia tiaṃ ti | do nava tia do navagâ | tiguṇia siâlabhaṃgasayaṃ* ‖ 17 ‖ *paṃcaṇhaṃ aṇuvayâṇaṃ | ikkaga duga tiga caükka paṇagehiṃ | paṃcaga dasa dasa paṇa ikkagaṃ ca saṃjoga nâyavvâ* ‖ 18 ‖ *vaya ikkaga saṃjogâ-ṇa huṃti paṃcaṇha tîsaî bhaṃgâ | dugasaṃjogâṇa dasaṇ-ha tinni saṭṭhîsayâ huṃti* ‖ 19 ‖ *tigasaṃjogâṇa dasaṇhaṃ | bhaṃgasayâ ikkarîsaî saṭṭhâ | caüsaṃjogâṇaṃ puṇa caüsaṭṭhi sayâṇi asîâṇi* ‖ 20 ‖ *sattuttariṃ sayâiṃ | chasattarâiṃ tu paṃcasaṃjoge | uttaraguṇa aviraya meliâṇa jâṇâhi savvaggaṃ* ‖ 21 ‖ *taṃ puṇa imaṃ | solasa c' eva sahassâ | saṭṭha*(*aṭṭha* B)*sayâ c' eva huṃti aṭṭha-*

[1]) am Schluſs in A ‖ 2447 ‖, in B ‖ *graṃthâgraṃ* 2398 ‖ (stimmt zu der Angabe bei **18**).

[2]) *anavasthâpyatâ* (!), *pâraṃ prâyaçcittâṃtaṃ aṃcati gachatî 'ti pâraṃcikaṃ, na tata ûrdhvaṃ prâyaçcittam asti.* [3]) die *gâthâ*-Zahl fehlt A; B hat (pr. m.: 22250, sec. m.): 2550, rechnet somit (cf. die Angabe bei **19**) dies Cap. zu 152 *gâthâ.* [4]) ? °*hîyâ* B, *vidhiç ca.*

[5]) *dâtum ichâ, na dichâ adichâ.* [6]) s. **16**, 356 (*paccakkhâṇappavâyam*).

hiâ | eso u sâvagâṇaṃ | vayagahaṇavihî muṇeavvo[1]) ‖ 22 (24 B) ‖ *pannâsaṃ ca sahassâ | cattâri sayâ havaṃti caüvîsâ | tîyâṇâgayaguṇiâ | dohiṃ juâ savvasaṃkhâu* ‖ 23 ‖

In B fehlt v. 23, ist resp. durch zwei andere vv. (25. 26) vertreten. Nun beginnt die Prosa-Darstellung[2]).

samaṇovâsao[3]) *puvvâm eva michattâo paḍikkamaï | sammattaṃ uvasaṃpayyaï | no se kappaï a(jja)ppabhiṃ annaüttthie*[4]) *vâ | annaüttthiadevayâṇi*[5]) *vâ | annaüttthiapariggahiâṇi (vâ) arihaṃtaceiâṇi vaṃdittae vâ, namaṃsittae vâ, puvviṃ aṇâlittaeṇaṃ*[6]) | *âlavittae vâ | saṃlavittae vâ, tesiṃ asaṇaṃ vâ, pâṇaṃ vâ, khâimaṃ vâ, sâimaṃ vâ, dâuṃ vâ, aṇuppayâuṃ vâ, nannattha râyâbhiogeṇaṃ*[7]), *gaṇâbhi°, balâbhi°, devayâbhi°* (f. B), *guruniggaheṇaṃ, vittîkaṃtâreṇaṃ | se a sammatte pasatthe*[8]) *sammatta*[9])*-mohaṇî a kammâṇuveaṇovasama-khaya-samutthe pasamasaṃvegâi liṃge sruhe*[10]) *âyapariṇâme pannatte, sammattassa samaṇovâsaeṇaṃ ime paṃca aïârâ jâṇiavvâ, na samâ(ya)riavvâ, taṃ jahâ: saṃkâ* 1 *kaṃkhâ* 2 *vitigicchâ*[11]) 3 *parapâsaṃḍapasaṃsâ* 4 *parapâsaṃḍasaṃthavo* 5 ‖ *cha* (1 B) ‖

thûla 45[a] *gapâṇâivâyaṃ samaṇovâsao paccakkhâi, se a pâṇâivâe duvihe pannatte, taṃ jahâ: saṃkappao a* 1 *âraṃbhao a* 2, *tattha samaṇovâsao saṃkappao jâvayyîvâe paccakkhâi, no âraṃbhao tti* (°*o a* B); *thûlagapâṇâivâyaveramaṇassa samaṇovâsaeṇaṃ ime paṃc' aïârâ jâṇiavvâ | na samâyariavvâ, taṃ: baṃdhe* 1 *vahe* 2 *chavichee* 3 *aïbhâre* 4 *bhattapâṇavucchee* 5 ‖ *cha* (2 B) ‖; — *thûlagamusâvâyaṃ samaṇo°, se musâvâe paṃcavihe°, taṃ°: kannâlie* 1 *gavâlie* 2 *bhomâlie* 3 *nâsâvahâre* 4 *kûḍasakkhijye* 5, *thûlagamusâvâyaveramaṇassa samaṇovâsaeṇaṃ ime paṃc' aïârâ°, taṃ°: sahasabbhakkhâṇe* 1 *rahasabbhakkhâṇe* 2 *sadâramaṃtabhee* 3 *mosovaese* 4 *kûḍalehakaraṇe* 5 ° ‖ *cha* ‖: — *thûlagaṃ adattâdâṇaṃ samaṇo° . .* ‖ *cha* ‖; — *paradâragamaṇaṃ samaṇo°, . .* ‖ *cha* ‖; — *aparimiapariggahaṃ samaṇo°*: — *uvabhogaparibhogavae duvihe paṃ°*: — *kammao ṇaṃ samaṇovâsaeṇaṃ imâiṃ pannarasa kammâdâṇâiṃ*[12]) *jâṇiavvâiṃ na samâyariavvâiṃ, taṃ°, iṃgâlakamme* 1 *vaṇakamme* 2 *sâḍî°* 3 *bhâḍi°* 4 *phoḍî°* 5 *daṃtavâṇijye* 6 *lakkhavâṇijye* 7 *rasa°* 8 *visa°* 9 *kesa°* 10 *jaṃtapîlaṇakamme* 11 *nillaṃchaṇakamme*[13]) 12 *davaggidâvaṇayâ* 13 *saradahatalâyasosaṇayâ* 14 *asaîposaṇayâ* 15; — *aṇatthadaṃḍaveramaṇassa samaṇovâsaeṇaṃ ime°, taṃ: kaṃdappe* 1 *kukkuie*[14]) 2 . . 5; — *sâmâiaṃ nâma sâvayyajogaparivayyaṇaṃ niravayyajogapaḍisevaṇaṃ ca, sikkhâ duvihâ gâhâ | uvavâyaṭhiî gaî kasâyâ ya | baṃdhaṃtâ veaṃtâ | paḍivajjâikkame paṃca* ‖ 24 (21 B) ‖ *sâmâiammi*[15]) 45[b] *u kae* | ° ‖ 25 (22 B) ‖ *savvaṃ*[15]) *ti bhâṇiûṇa°* ‖ 26 ‖ *sâmâiassa samaṇovâsaeṇaṃ ime°, taṃ: maṇaduppaṇihâṇe* 1, *vayadu°* 2, *kâyadu°* 3, *sâmâiassa saïakaraṇayâ* 4, *sâmâiassa aṇavaṭṭhiassa karaṇayâ* 5, *disivayagahiassa disâparimâṇassa*

[1]) *samâseṇaṃ* B. [2]) der Nom. auf *e* mit dem auf *o* promiscue. [3]) *tattha sa°* B.
[4]) *anyatîrthikân, caraka parivrâjakabhikshubhaktâdîn.* [5]) *rudra-vishṇu-sugatâdîn.*
[6]) *âdau anâlaptena satâ.* [7]) *nâ 'nyathâ râjâbhiyogena, râ ∘ gaṃ muktvâ.* [8]) *pasatta* B.
[9]) °*mattha* B. [10]) ! *subhe* B. [11]) *viciki°* B. [12]) s. *Bhagavatî* 8, 5 (Leum.).
[13]) Castriren, *√aksh* + *nis* (Leumann). [14]) s. **17**, 208. [15]) in B voller Wortlaut.

païdiṇaṃ parimâṇakaraṇaṃ desâvagâsiaṃ nâma, desâvagâsiassa samaṇovâsaeṇaṃ ime°; — *posahovavâse caüvvihe paṃ°* . .; — *atihisaṃvibhâgo nâma nâyâgayâṇa kappaṇiyyâṇaṃ, annapâṇâîṇaṃ davvâṇaṃ* . . .; — *itthaṃ puṇa samaṇovâsagadhamme paṃca aṇuvvayâiṃ tinni guṇavvayâiṃ âvakahiâiṃ, cattâri sikkhâvayâiṃ ittariâiṃ; eassa puṇo duvâlasavihassa samaṇovâsagadhammassa mûlavatthuṃ saṃmattaṃ, taṃ nisaggeṇa vâ, abhigameṇa vâ, paṃcaïâravisuddhaṃ aṇuvvayaguṇavvayâiṃ ca | abhiggahâ anne a paḍimâdao visesakaraṇajogâ | apacchimâ mâraṇaṃtiâ saṃlehaṇâjjhosaṇâ "râhaṇâ ya | imîse samaṇovâsaeṇaṃ ime paṃc' aïârâ paṃ°, taṃ: ihalogâsaṃsappaoge* 1 *paralogâsaṃ∘ge* 2 *jîviâsaṃ∘ge* 3 *maraṇâsaṃ∘ge* 4 *kâmabhogâsaṃsappaoge* 5. — Hiermit schliefst der prosaische Theil, und beginnen nun wieder die Verse:

paccakkhâṇaṃ uttaraguṇesu | khamaṇâiaṃ aṇegaviharn | teṇa ya iha îṃ pagayaṃ | taṃ pi a iṇam-o dasaviharn tu ‖ 1 ‖ *aṇâgaya* 1*m aïkkaṃtaṃ* 2 *koḍîsahiaṃ niaṃṭiaṃ* 4 *c' eva | sâgâra* 5*m aṇâgâraṃ* 6 *parimâṇakaḍaṃ* 7 *niravasesaṃ* 8 ‖ 2 ‖ *saṃkeaṃ* 9 *c' eva atthâe* 10 *paccakkhâṇaṃ tu dasaviharn | sayam ev' aṇupâlaṇîaṃ | dâṇuvaese jaha samâhî* ‖ 3 ‖ *dâragâhâ* ‖, — ‖ 10 ‖ *caüdasapuvvî jiṇakappiesu | paḍhamammi c' eva saṃghayaṇe | eaṃ vucchinnaṃ khalu | therâ vi tahâ karesî a* ‖ 11 ‖ — 46[a] . . ‖ 17 ‖ *dâraṃ* 10 ‖ *bhaṇiaṃ dasaviharn eaṃ | paccakkhâṇaṃ gurûvaeseṇaṃ | kayapaccakkhâṇavihiṃ | itto bucchaṃ samâseṇaṃ* ‖ 18 ‖, — ‖ 24 ‖ *sohî paccakkhâṇassa | chavvihâ samaṇasamayakeûhiṃ | pannattâ titthayarehiṃ | tam ahaṃ bucchaṃ samâseṇaṃ* ‖ 25 ‖ *sâ puṇa saddahaṇâ* 1 *jâṇaṇâ ya* 2 *viṇayâṇubhâsaṇâ* 4 *c' eva | aṇupâlaṇâvisohî* 5 *bhâvavisohî* 6 *bhave chaṭṭhâ* ‖ 26 ‖ *dâraṃ* ‖, — ‖ 32 ‖ *dâraṃ* 6 ‖ *eehiṃ chahiṃ ṭhâṇehiṃ paccakkhâṇaṃ na dûsiaṃ jaṃ tu | taṃ khalu paccakkhâṇaṃ | sappaḍivakkhe asuddhaṃ tu* ‖ 33 ‖, — schl.: . . ‖ 70 ‖ *paccakkhâṇassa phalaṃ | iha paraloge a hoi duviharn tu | ihaloe dhammilâî | dâmannagam-âi paraloe* ‖ 71 ‖ *paccakkhâṇam iṇaṃ seviûṇa | bhâveṇa jiṇavaruddiṭṭhaṃ | pattâ aṇaṃtajîvâ | sâsayasukkhaṃ lahuṃ mukkhaṃ* ‖ 72 ‖ *nâyaṃmi giṇhiavve | agiṇhiavvaṃ* °[1]) ‖ 73 ‖ *savvesiṃ pi nayâṇaṃ* °[2]) ‖ 74 ‖ *paccakkhâṇaniyyutti sammattâ* ‖ *çrîmadâvaçyakaṃ saṃpûrṇaṃ.*

1914. Ms. or. fol. 763.

Ein in der Schlufsunterschrift (im Innern findet sich nichts der Art) dem *Haribhadra*[3]) zugeschriebener Commentar (*ṭîkâ*, resp. *vṛitti*) zum *âvaçyaka*, Namens *çishyahitâ*. Der Text zerfällt hier, den sechs *âvaçyaka* entsprechend,

---

[1]) s. *ajjh.* **10**, 99; — in B vollständig: *agiṇhiavvaṃmi c' eva atthaṃmi | jaïavvam eva ia jo | uvaeso so nao nâma* ‖ 93 ‖

[2]) s. *ajjh.* **10**, 100; — in B vollständig: . . . *bahuvihavattavvayaṃ nisâmittâ | taṃ savvanayavisuddhaṃ | jaṃ caraṇaguṇaṭṭhio sâhû* ‖ 94 ‖

[3]) die Zeit des *Haribhadra* reicht sehr hoch hinauf, angeblich bis 1055 *Vira* (*saṃvat* 585, AD 529), so dafs man wohl stutzig werden kann, ob der vorliegende Comm. so hoch hinauf zu setzen ist. Ihn dem *Abhayadeva* zuzuschreiben, wie Hörnle (s. das hier

in sechs *adhyayana*, und besteht resp. theils aus den darin, ob auch nicht ganz vollständig, aufgenommenen **20** *ajjh.* der *Nijjutti*, theils aus anderweiten, im Wesentlichen prosaischen Stücken (cf. **1911**), ist resp. nur theilweise im vollen Wortlaut, meist nur mit den *pratîka* aufgeführt. Der von *Har.* sehr häufig citirte *bhâshyakâra* ist wohl *Jinabhadra* (s. **1915**); — s. im Uebrigen **17**, 51-55.

342 foll. (17 Z., à 58-63 *aksh.*); — *saṃvat* 1640 *varshe asâḍha se de* lashaṃtaḥ | 11 | *guru* | *Jomâṃkânâṃ karalakhitaṃḥ* | es könnte dies eventual. nicht sowohl das Datum der Handschrift selbst, als vielmehr das ihres Originals sein: sie ist zwar sehr regelmäfsig geschrieben, aber sehr incorrect.

pîṭhikâ (*Nijj.* 1, 51-131) 23ª; — *namo jinâya* | *praṇipatya jinavareṃdraṃ* | *Vîraṃ çrutadevatâṃ gurûn sâdhûn* | *âvaçyakasya vṛittiṃ*[1]) *gurûpadeçâd ahaṃ vakshye* ‖ 1 ‖ *yady api mayâ tathâ 'nyaiḥ kṛitâ 'sya vivṛittis*[2]) *tathâ 'pi saṃkshepât* | *tadrucisatvânugrahahetoḥ kriyate prayâso 'yaṃ* ‖ 2 ‖ *ihâ "vaçyakaprâraṃbhaprayâso 'yuktaḥ prayojanâdirahitatvât kaṇṭakaçâkhâmarddanavad ity evamâdyâçaṃkâpanodâya prayojanâdi pùrvaṃ pradarçyata ity, uktaṃ ca: prekshâvatâṃ*[3]) *pravṛit(t)yarthaṃ phalâdi tritayaṃ sphuṭaṃ* | *maṃgalaṃ cai 'va çâstrâdau vâcyam ishṭârthasiddhaye* ‖ *ity ataḥ prayojanam abhidheyaṃ saṃbaṃdho maṃgalaṃ ca yathâvasaraṃ pradarçyata iti; tatra prayojanaṃ tâvat, ... ity ataḥ prayojanavân âvaçyakaprâraṃbhaprayâsa iti; abhidheyaṃ tu sâmâyikâdi; saṃbaṃdhas tû 'pâyopeyabhâvalakshaṇas tarkânusâriṇaḥ prati kathaṃ su* (?), *upeyaṃ sâmâyikâdi parijñânaṃ muktipadaṃ vâ, upâyas tv âvaçyaka*m evacana(?)*rûpâpannam iti* | *yasyât tataḥ sâmâyikâdyarthaniçcayo bharati, sati ca tasmin samyagdarçanâdivaimalyaṃ kriyâprayatnaç ca, tasmâc ca muktipadaprâptir iti; . . alaṃ prasaṃgena, sâṃprataṃ maṃgalam ucyate . ., tac ca çâstrasyâ "dau madhye 'vasâne ce 'shyata iti sarvam eve 'daṃ çâstraṃ maṃgalam ity etâvad evâ 's(t)u maṃgala* 2ª *trayâbhyupagamas tv ayuktaḥ prayojanâbhâvâd iti cet . . .*

3ᵇ *. . bhâvamaṃgalapariṇâmo jâyata ity, alaṃ prasaṃgena, prakṛitaṃ prastumaḥ, tatra no-âgamato 'rhannamaskârâdibhâvamaṃgalam uktam, athavâ no-âgamato*

am Schlufs Bemerkte) zu wollen scheint, liegt jedoch meiner Meinung nach kein Grund vor. Die Tradition (im *gaṇadharasârdhaçata*, Anfang des 12. Jahrh.) theilt dem *Haribh.* ausdrücklich eine *âvaçyakavṛitti* zu, s. **16**, 458. — Peterson Report 1884/86 verzeichnet p. 118 anscheinend eine Handschrift des hier vorliegenden Commentars (wenigstens stimmen die dort aufgeführten beiden ersten Verse), aber ohne dafs dabei *Haribhadra*'s Name genannt wäre; dieselbe besteht zudem nur aus *granthâgra* 14940 (366 foll.; datirt resp. aus *saṃvat* 1294). Da nun die hiesige Handschrift 22000 *granthâgra* umfafst, so ergiebt sich hiernach eine sehr erhebliche Umfangsdifferenz, und es erscheint somit die Identität der betreffenden beiden Werke zunächst als zweifelhaft. Dagegen liegt ibid. p. 154 wohl ein Fragment (227 foll.) und p. 202. 203 entschieden unser Werk hier selbst vor (219 foll., zu 20 Z., à 84 *aksh.*, *saṃvat* 1492); und zwar ist dem von Peterson mitgetheilten Schlusse zufolge diese letztere Handschrift weit correcter als die hiesige.

[1]) *vivṛitiṃ* P (Pet.).

[2]) *vivṛitis* P.

[3]) s. p. 569. 362. 397. 455.

bhâvamaṃgalaṃ naṃdî, tatra naṃda(naṃ) naṃdî, naṃdaṃty anaye 'ti vâ bhavyâ(ḥ) prâṇina iti naṃdî, asmâcapi (?) ca maṃgalavan nâmâdicaturbhedabhinnâ avagaṃtavye 'ti, tatra nâmasthâpane pûrvavat, dravya naṃdî dvidhâ âgamato no-âgamataḥç câ, "gamato jnânânupayuktaḥ, no-âgamatas tu jnaçarîrabhavyaçarîrobhayavyatiriktâ ca dravya-naṃdâ, .. tathâ bhâvanaṃdy api dvividhâ, âgamato no-âgamataç ca, âgamato jnâtâ tadanupayuktaḥ, no-âgamataḥ paṃcaprakâraṃ jnânaṃ, tac ce 'dam: âbhinibohiya 1, 51[1]) *gâhâ, vyâkhyâ: arthâbhimukho niyato bodho abhinibodhaḥ, abhinibodha eva âbhinibodhikaṃ ...*

4[b] *pratîjnânasvarûpapradarçanâyâ "ha: ugraha* 1, 52, *gâhâ, vyâkhyâ: tatra sâmânyârthasyâ 'çeshaviçeshanirapekshânirdeçyatya rûpâder avagrahaṇam avagrahaḥ ..*

5[a] *.. iti gâthârthaḥ* ‖ 51[2]) ‖ *idânîm anaṃtaropanyastânâm avagrahâdînâṃ svarûpaṃpratipipâdayishaye 'dam âha: atthâṇaṃ* 1, 53, *gâhâ, vyâkhyâ tatra: aryaṃtta ity arthaḥ,* — 5[b] *.. iti gâthârthaḥ* ‖ 53 ‖ *idânîm abhihitasvarûpâṇâm avagrahâdînâṃ kâlapramâṇam abhidhitsur âha: ugraho* 1, 54, *gâhâ, vyâkhyâ:,* — 6[a] *.. gâthârthaḥ* ‖ 54 ‖ *ittham avagrahâdînâṃ svarûpam abhidhâye 'dânîṃ çrotreṃdriyâdînâṃ prâptâ-praptavishayatâṃ pratipipâdayishur âha: puṭṭhaṃ suṇeti* 1, 55, *gâhâ, vyâkhyâ: ..,* und so fort bis zum Schlufs (v. 131) des ersten *ajjhayaṇa*'s der *nijjutti*, in der Reihenfolge derselben; dabei heifst es 13[a]: *sâmarthyam âtmano 'patrapann âha sûtrakâraḥ*[3]): *katto me* 1, 76, *gâhâ, vyâkhyâ: ..,* — schl.: *iti gâthârthaḥ; âvaçyaka-pîṭhikâvivaraṇaṃ samâptaṃ.*

1. (*N.* 1—10) 23[a]-196[b]: *sâmâyikaṃ;* — *sâṃprataṃ maṃgalasâdhyaḥ prakṛito 'nuyogaḥ pradarçyata iti, sa ca svaparaprakâçakatvâd gurvâyattatvâc ca çrutajnânasye 'ti, tathâ co 'ktam: atra punar adhikâraḥ çrutajnânene 'tyâdi; âha: natv* (°*nv*) *âvaçyakasyâ 'nuyogaḥ prakṛita eva punaḥ çrutajnânasye 'ty ayuktam?, itro* (a°) *'cyate: âvaçyakasya çrutâṃtargatatvapradarçanârthatvâd adoshaḥ; âha: yady âvaçyakasyâ 'nuyogaḥ tadâ "vaçyakaṃ kiṃ aṃgaṃ aṃgâni çrutaskaṃdhaḥ çruta-skaṃdhâḥ adhyayanam adhyayanâni uddeçaka uddeçakâ ity, atro 'cyate: âvaçyakaṃ çrutaskaṃdhas, tathâ 'dhyayanâni ca, çeshâs tv anâdeçâ vikalpâ iti; âha: natu naṃdî-vyâkhyâne aṃgânaṃgapravishṭaçrutanirûpaṇâyâṃ anaṃgatâ 'syâ 'bhihitai 'va*[4])*? tataç ca kim aṃgam aṃgânî 'ty-âdyâçaṃkânupapattir ity, atro 'cyate: tadvyâkhyâtâniyama-pradarçanârthatvâd adoshaḥ, nâ 'vaçyaṃ çâstrâdau naṃdyadhyayanârthaṃ kathanaṃ kartavyam akṛite câ "çaṃkâ saṃbhavati; âha: maṃgalârthaṃ çâstrâdâv ava naṃdy-abhidhânât katham aniyama? ity, atro 'cyate: jnânâbhidhânamâtrasye 'va maṃgalatvân nâ 'vaçyam avayavârthâbhidhânaṃ kartavyam iti tadakaraṇe ca çaṃkâ saṃbhavati; kiṃ ca, âvaçyakavyâkhyânâraṃbhe çâstrâṃtaravyâkhyâprâraṃbho 'yukta, evaṃ çâstrâṃ-*

[1]) v. 1-50 gar nicht behandelt. [2]) statt 52! solche Zahlen sind hier überhaupt nur sehr selten angegeben. [3]) hier ist der Verf. der *Nijjutti* somit geradezu als *sûtrakâra* bezeichnet! [4]) s. p. 678.

taraṃ ca naṃdî pṛithak çrutaskaṃdhânuyogâraṃbhe kim iti tada(nuyoga)tvât (?); âha: yady evam ihâ "vaçyakaçrutaskaṃdhânuyogâraṃbhe kim iti tadanuyoga ity, ucyate: çishyânugrahârthaṃ, na tv ayaṃ niyama iti, apavâdapradarçanârthaṃ vâ; etad uktaṃ bhavati: kadâcit purushâdyapekshayâ utkrameṇâ 'pi atyâraṃbhe 'pi câramyad (?) vyâkhyâyate ity; alaṃ prasaṃgena, tatra çâstrâbhidhânam âvaçyaka 23[b] *çrutaskaṃdha(ḥ), tadbhedaç câ 'dhyayanâni yatas tasmâd âvaçyakaṃ nikshepṭavyaṃ çrutaṃskaṃdhaç ce 'ti; kiṃ ca, kim idaṃ çâstrâbhidhânaṃ pradîpâbhidhânavad yathârtham ahosvit palâçâbhidhânavad ayathârtham? uta ḍi(ṃ)bâdyabhidhânavad anarthakam eve 'ti . . . tatrâ "vaçyakam iti kaḥ çabdârthaḥ? avaçyaṃ kartaryam âvaçyakaṃ, athavâ guṇânâm âvaçyam âtmânaṃ karotî 'ty . .*

24[a] *. . uktam âvaçyakam, asya câ 'mûni avyamohârtham ekârthikâni drashṭavyâni*[1]): *âvassayaṃ avassaṃkaraṇaṃ dhuvaṇiggaho visohî ya | ajjhayaṇachakkavâggrâ(vaggo) ṇoto ârâhaṇâ maggo || samaṇeṇa sâvaeṇa ya avassakâyavvayaṃ havati jamhâ | aṃto (aho)ṇissisa ya tamhâ âvassayaṃ ṇâma ||, evaṃ çrutaskaṃdhayor api nikshepaç caturvidha eva drashṭavyaḥ, . . athavâ jnânakriyâguṇasamûhâtmakaḥ sâmâyikâdînâm adhyayanânâṃ samâveçât, jnânadarçanakriyopayoga ity arthaḥ, . . sâmâyikâdiçrutaviçeshâṇâṃ shaṇṇâṃ skaṃdhaḥ, âvaçyakaṃ ca tachrutaskaṃdhaç ce 'ti samâsaḥ; âha: kiṃ punar idam âvaçyakaṃ shaḍadhyayanâtmakam ity, atro 'cyate: shaḍarthâdhikârâtmakatvât, te câ 'mî sâmâyikâdînâṃ yathâyogam avaseyâ iti, sâvayyayogaviraî 1 ukkittaṇâ 2 guṇavato paḍivattî 3 | khaliyassa ṇimdaṇâ 4 vaṇatikiccha 5 guṇadhâraṇâ 6 c' eva ||*[2]) *asya vyâkhyâ . . .*

ibid. *idânîṃ adhyayananyâsaprastâvaḥ, taṃ câ 'nuyogadvârakramâyâta(ṃ)* ughatishpannanikshepa(ṃ)[3])*lâghavârthaṃ vakshyâmaḥ, esha âvaçyakasya samudâyârthaḥ, idânîm avayavârthapradarçanârthaṃ ekaikam adhyayanaṃ vakshyâmaḥ; tatra prathamam adhyayanaṃ sâmâyikaṃ samabhâvalakshaṇatvâc caturviṅçatistavâdînâṃ ca tadbhedatvât prâthamyam asye 'ti; asya ca mahâpurasye 'va catvâry anuyogadvârâṇi*[4]) *bhavaṃti, —* 25[b] *tâni câ 'mûni: upakramo nikshepo 'nugamo naya iti, . . anugamaḥ sûtrasyâ 'nukûlaḥ parichedaḥ . ., —* 26[a] *. . evam ukta upakrama, idânîṃ nikshepaḥ . . . âha: yadi prâptâvasaro 'py asâv iha na nikshipyata kim ity upanyasyata iti, ucyate: nikshepasyamânyât (sâ° ?) iha pradarçyata eva na tu pra(tanya)ta (?) eva, idânîm anugamâvasara(ḥ) sa ca dvidhâ*[5]), *niryuktyanugamaḥ sûtrânugamaç ca, niryuktyanugamas triprakâras, tad yathâ*[5]): *nikshe(pa)niryuktyanugamaḥ, upodghâtaniryuktyanugamaḥ sûtrasparçikaniryuktyanugamaç ce 'ti, tatra nikshepaniryuktyanugamo 'vagata eva yadi* 26[b] *dho (?) nâmâdinyâsâtvâkhyânam uktam iti, idânîm upodghâtaniryuktyanugamaprastâvaḥ, sa ca uddeçâdidvâralakshaṇa iti, asya ca mahârthatvân mâ bhûd vighna iti prâraṃbhe maṃgalam ucyate . . . iha yad âdau maṃgalaṃ*

---

[1]) s. Eingang des *anuyogadvâras.*, oben p. 696. [2]) ebendaselbst, s. p. 698. 711, sowie p. 608. [3]) s. p. 712. [4]) s. p. 362. 398. 466. 590. 641. [5]) s. p. 713.

pratipâditaṃ tad âvaçyakâdimaṃgalaṃ, idaṃ tu nâ"vaçyakamâtrasya sarvânuyogopodghâtaniryuktitvât prakrâṃtopodghâtasya, vakshyati ca: âvassagassa . . dasâṇaṃ ce 'ty âdi 2, 4, *tathâ: sesesu vi ajjhayaṇesu hoti es' eva nijjutti | caturviṃçatistavâdishv iti vakshyaty, ato mahârthatvât kathaṃcichâstrâṃtaratvâc câ 'syâ "raṃbhe maṃgalopanyâso yukta eva, — . . tac ce 'daṃ maṃgalaṃ: titthayare* 2, 1, — 27ª *idânîṃ . . Varddhamânasvâmino vaṃdanam âha: vaṃdâmi* 2, 2, — 27ᵇ *idânîm prakṛitam upadarçayann âha: te vaṃdiûṇa* 2, 4, *gâhâ, vyâkhyâ: tân anaṃtaroktâṃs tîrthakarâdîn, . . sûtrârthayoḥ parasparaṃ niryojanaṃ niryuktiḥ, — âha: kim açeshasya çrutajnânasya? no, kiṃ tarhi? çrutaviçeshânâm âvaçyakâdînâṃ ity ata evâ "ha: âvassa* 2, 5 *gâhâ, kappassa* 2, 6 *gâthâ, etesiṃ* 2, 7 *gâthâ, . . uttarâdhyayanâcârayoḥ, samudâyaçabdânâm avayave vṛittidarçanâd yathâ Bhîmasena Sena iti uttarâdhya ity uttarâdhyayanam avaseyaṃ, . . ṛishibhâshitânâṃ*[1]) *deveṃdrastavâdînâṃ,* — 28ª *âdâv adhikṛitâvaçyakâdhyayana-sâmâyikâkhyopodghâtaniryuktim abhidhitsur âha: sâmâiya°* 2, 8 *gâthâ, vyâkhyâ: . ., atra vâ 'saṃmohârthaṃ kathânakaṃ gâthâvivaraṇasamâptau vakshyâmaḥ*, und vier Zeilen weiter: *alaṃ vistareṇa davvaparaṃparae imaṃ udâharaṇaṃ: Sâketaṃ nagaraṃ tassa uttarapuratthime . . .*, und nun folgt eine drei Seiten lange Erzählung in *Prâkṛit*, Prosa und metrisch[2]), — 29ᵇ *saṃprati niryuktiçabdasvarûpâbhidhânâye 'dam âha: niyyuttâ* 2, 9, *gâhâ, vyâkhyâ: . .*, — 30ᵇ *tat punaḥ sûtraṃ kim-âdi? kim-paryaṃtaṃ? kiyatparimâṇaṃ? ko vâ 'sya sâra? ity ucyate: sâmâiya°* 2, 14 *gâhâ, vyâkhyâ: sâmâyikam âdau yasya tat sâmâyikâdi, çrutaṃ ca tat jnânaṃ ca çrutajnânaṃ, yâvad viṃdusârâdi* (!), *viṃdusâraṃ yâvat, viṃdusâraparyaṃtaṃ*[3]), — 31ª *tathâ câ "ha niryuktikâraḥ: sutaṇâṇammi vi* 2, 15 *gâhâ*, — ibid. *tathâ ce 'ho 'padeçikaṃ gâthâsûtram âha niryuktikâraḥ: saṃsâra°* 2, 18 *gâthâ*, — 35ᵇ *paṃcacâritrabhedapradarçanâyâ "ha: sâmâiyaṃ°* 2, 35 *gâthâ . . samânâṃ jnânadarçanacâritrâṇâṃ âyaḥ samâyaḥ, samâya eva sâmâyikaṃ . . sâvadyayogaviratirûpaṃ, tataç ca sarvam apy etac câritram aviçeshataḥ sâmâyikaṃ chedâdiviçeshais tu viçeshyamâṇaṃ arthataḥ çabdâṃtarataç ca nânâtvaṃ bhajate, tatra prathamaṃ viçeshaṇâbhâvât sâmânyaçabdaparaṃ vâ 'vatishṭhate sâmâyikam iti, tac ca dvidhâ: itvaraṃ yâvatkathikaṃ ca, tatra svalpakâlam itvaram . . yâvatkathikaṃ tu yâvat kathâm âtmânaḥ tâvatkâlaṃ, yâvatkatham eva yâvatkathikaṃ âbhavavarttî 'ti yâvat . . .*, — 36ª *uktaṃ chedopasthânam, idânîṃ parihâraviçuddhikaṃ . .*, —

---

[1]) s. **17**, 43. 87; Peterson Rep. 1884/86 p. 253 führt einen offenbar secundären Text dieser Namen auf, mit 816 *gr.* [2]) dgl. *Prâkṛit*-Stellen liegen im Verlaufe vielfach vor, und könnten etwa auf die Vermuthung führen, dafs der ganze Commentar ursprünglich in *Prâkṛit* abgefafst war? Wenn sie sich blos auf die *kathânaka* beschränkten, genügte freilich auch einfach die Annahme, dafs der Verf. diese ébenso aufführt, wie er sie vorfand. Es finden sich aber doch auch aufserhalb der *kathânaka* in *Prâkṛit* abgefafste Stellen vor. Beruhen diese denn etwa, soweit sie metrisch sind, auf Herübernahme aus dem vom Verf. so oft erwähnten, selbst in *Prâkṛit*(*-gâthâs*) abgefafsten *bhâshya* (cf. **1915**)? — s. **17**, 52. [3]) s. **16**, 245. 342.

39ª *tatra jinapravacanotpattiḥ niryuktisamutthânaprasaṃgato 'bhihitâ arhadvatvât(?) pravaca(na)sya; idânîṃ pravacanaikârthikâni tadvibhâgaṃ ca pratipâdayann âha: egaṭṭhitâni*° 2, 51 *gâthâ, sua*° 2, 52 *gâthâ, aṇuyoga*° 2, 53 *gâthâ,* — 40ª *sâṃprataṃ tatpratipâdakadṛishṭâṃtapratipâdanâyâ "ha: vatthu*° 2, 55, *gâhâ, vyâkhyâ: tatra prathamam udâharaṇaṃ . .;* die im Verse nur mit ihren Titeln aufgeführten Geschichten werden nun ausführlich, und zwar in *Prâkṛit*, erzählt; . . so 42ᵇ *Çreṇikavishaye kopodâharaṇaṃ,* — 44ᵇ *idânîṃ prakârâṃtareṇa çishyaparîkshâṃ pratipâdayann âha: sela*° 2, 61.

45ᵇ *idânîṃ kṛitamaṃgalopacâro vyâvarṇinaprasaṃgavistarapradarçitavyâkhyânavidhir upodghâtapradarça*kṛâyâ *"ha: uddeça* 2, 62 *gâthâ, kiṃ* 2, 63 *gâthâ, dvâragâthâdvayaṃ*[1]), *vyâkhyâ: uddeço vaktavya evaṃ sarveshu kriyâ yogyâ, udde(ça)naṃ uddeçaḥ, sâmânyâbhidhyânam adhyayanam iti; ni(r)ddeçanaṃ nirddeçaḥ viçeshâbhidhânaṃ sâmâyikam iti; tathâ nirgramaṇaṃ nirgramaḥ, kuto 'sya nirgramaṇam iti; kshetraṃ vaktavyaṃ, kasmin kshetre; kâlaḥ, kasmin kâle; purushaç ca vaktavyaḥ, kutaḥ purushât; kâraṇaṃ vaktavyaṃ, kiṃ kâraṇaṃ Gotamâdayaḥ çriṇvaṃti; tathâ pratyâyayatî 'ti pratyayaḥ sa ca vaktavyaṃ, kena pratyayena bhagavate 'dam upoddishṭaṃ ko vâ gaṇadharâṇâṃ çravaṇe iti; tathâ lakshaṇaṃ vaktavyaṃ, çraddhânâdi; tathâ nayâ naigamâdayaḥ; tathâ teshâm eva samavataraṇaṃ vaktavyaṃ yatra saṃbhavati, vakshyati ca: mûḍhanaïyaṃ* mutaṃ *kâlitaṃ tv ityâdi* 8, 39; *aṇumatam iti kesya vyavahârâdilakṣhaṇam aṇumataṃ sâmâyikam iti, vakshyati:* evaṃ *saṃjamo aṇumato ityâdi* 8, 100; *kiṃ sâmâyikaṃ: jîvo guṇapaḍivaṇṇo ityâdi* 8, 104 *vakshyati; katividhaṃ: sâmâiyaṃ ca tividhaṃ sammatta sutaṃ tahâ carittaṃ ce 'tyâdi* 8, 107 *pratipâdayishyati; kasya sâmâyikam iti, vakshyati: jassa sâmâṇiu appâ ityâdi* 8, 109; *kva sâmâyikaṃ kshetrâdâv iti, vakshyati: khettadisakâlagatibhaviya ityâdi* 8, 116; *keshu sâmâyikam iti sarvadravyeshu, vakshyati: savvagataṃ saṃmattaṃ sutte caritteṇa payyavâ savve ityâdi* 8, 156; *katham avâpyate, vakshyati: mâṇussakhettajâî ityâdi* 8, 157; *kiyacciraṃ bhavati, kâlam iti, vakshyati: sammattassa suttassa ya* bâvaṭṭhi *sâgarovamâiṃ ṭhitî 'tyâdi* 8, 179; *kati tti, kiyataḥ pratipadyate pûrvapratipannâ ve 'ti vaktavyaṃ,* 46ª *vakshyati ca: sammatta desaviraya paliyasya asaṃkhabhâgamittâu ityâdi* 8, 180; *sâṃtaram iti sahâ 'ṃtareṇa vartata iti sâṃtaraṃ, kiṃ sâṃtaraṃ niraṃtaraṃ vâ, yadi sâṃtaraṃ kim attaraṃ bhavati, vakshyati: kâlam aṇaṃta ca sute addhâ pariyaṭṭiu ya desûṇo ityâdi* 8, 183: *aviraḥitam ity aviraḥitaṃ kiyaṃtaṃ kâlaṃ pratipadyaṃto iti, vakshyati: sutasamma agârîṇa(ṃ) âvaliyâ saṃkhabhâgam*[2]) *ityâdi* 8, 184; *tathâ ca bhavâ iti, kiyato bhavân utkṛishṭataḥ khalv avâpyate, sammattadesaviratâ palitassa asaṃkhabhâgamettâtu aṭṭhabhavâṇi*[3]) *caritte ityâdi* 8, 186; *âkarshaṇam âkarshâḥ, ekânekabhaveshu grahaṇânî 'ti bhâvârthaḥ iti, sahassapuhuttaṃ satta pu-*

---

[1]) s. oben p. 744. 747 (713).

[2]) *sammasuam ag*° | *âvalia asaṃkhabhâgamittâu* Text.

[3]) °*bhavâu* Text.

dha*tta va*[1]) *hoi viratîe egabhave âgarisâ ityâdi* 8, 187: *sparçanâ vaktavyâ, kiyat kshetraṃ sâmâyikavaṃtaḥ spṛiçaṃtî 'ti, vakshyati: sammattacaraṇasahitâ* ni (!) *savvaṃ logaṃ phuse niravasesam ityâdi* 8, 189; *niçcitâ uktir niruktiḥ vaktavyâ, sammaddiṭṭhî amoho sodhî sabbhâvadaṃsaṇe bodhî ityâdi* 8, 191 *vakshyati; ayaṃ tâvad gâthâdvayasamudayârthaḥ, avayavârthaṃ tu pratidvâraṃ prapaṃcena vakshyâmaḥ,* — 47[a] *iti gâthâ samâsârthaḥ, vyâsârthas tu viçeshavivaraṇâd avagaṃtavya iti,* — 47[b] *etâni ca dravyâdhîṇâni yataḥ, ataḥ prathamajinasyai 'va mithyâtvâdibhyo nirgamanaṃ abhidhitsur âha: paṃtham* 2, 69, *gâhâ, gamanikâ*[2]): . . *iti gâthârthaḥ, avayavârthaḥ kathânakâd avaseyaḥ, tac ce 'daṃ . .,* — 48[a] *asyai 'vâ 'rthasyo 'papradarçakam idaṃ gâthâdvayam âha bhâshyakâraḥ*[3]): *avaraṃ* 2, 70 *gâhâ, doṇaṃ* 2, 71 *gâhâ, gamanikâ: . . . . iti niryukti*[3])*gâthârthaḥ,* — 52[b] *bhâvârthas tu kathânakâd avaseyas, tac ce 'daṃ . .,* — 56[a] *iti caturthadvâragâthâsamâsârthaḥ, idânîṃ prathamadvâragâthâdyadvârâvayavârthâbhidhitsayâ mûlabhâshyakṛid*[4]) *âha: âsî ya* 2, 135 *gâhâ, gamanikâ: . .,* — ibid. *amum evâ 'rtham pratipâdayann âha mûlabhâshyakṛit*[4]): *umaṃ* 2, 136 *gâthâ, gamanikâ: . .,* — 57[a] *sâṃpratam çeshadvârâvayavârthaṃ pratipâdayann âha bhâshyakâraḥ*[3]): *kamma* 2, 142 . . . (die *pratîka* von 143 bis) *kiṃcic ca* 160 *gâhâ, etâc ca spashṭatvât prâyo dvâragâthâvyâkhyâta* (°*na?*) *eva vyâkhyâtatvân na pratanyate, Usabha* 161 *gâhâ, vyâkhyâ: Ṛishabhacaritâdhikâre sarveshâm ap*[*y A*]*jitâdînâṃ jinâvarâṇâṃ sâmânyaṃ sâdhâraṇaṃ saṃbodhanâdi . . vakshyati niryuktikâraḥ pratyekaṃ kevalasya Ṛishabhasya vaktavyatâm iti gâthârthaḥ, saṃbohaṇa* 2, 162 *gâhâ,* — 58[a] *idânîṃ ekaikena tîrthakṛitâ kiya*(*d*) *dravyajâtaṃ saṃvatsareṇa dattam iti pratipâdayann âha: tinni* 2, 172, *gâhâ . .*

58[a] *iti prathamavaravarikâḥ, sâṃpratam adhikṛitadvârârthânupâty eva vastu pratipâdayann âha: Vîraṃ* 3, 1 *gâhâ . .* die nächsten Verse werden sehr kurz expedirt, fast nur die *pratîka* (so auf 58[b] v. 16-85) aufgeführt, und die *gâhâ* als *nigadasiddhâ* bezeichnet, — 59[b] *iti gâthâksharârthaḥ* (3, 98), *bhâvârthaḥ kathânakâd avaseyaḥ, tac ce 'daṃ: . .,* — 65[a] *sâṃpratam cakravarttivarṇapramâṇapratipâdanâyâ 'ha: savve 'pi egavarttâ* (°*nnâ*) 3, 188 *gâhâ,* — 66[a] *sâṃpratam adhi-*

[1]) *tiṇhaṃ sahassapuhuttaṃ sayap*(*p*)*uhuttaṃ ca* Text.

[2]) dies Wort, eigentlich wohl: Gang, Weg, des Textes nämlich, wird hier da gebraucht, wo nicht sowohl eine specielle Erklärung, *vyâkhyâ*, als vielmehr nur eine wörtliche, dem Gange des Textes nachgehende Uebersetzung folgt, s. **17**, 55. Hie und da steht auch: *aksharagamanikâ*, so bei 2, 101 fol. 51[b], 3, 98 fol. 59[b].

[3]) sic! hier ist also der *niryuktikâra* sélbst als *bhâshyakâra* bezeichnet!

[4]) auch hier erscheint der Verf. der *Nijj.* sélbst als *mûtabhâshyakṛit!* ist dies etwa daranf beruhend, dafs *Jinabhadra* (s. **1915**) die Verse der *Nijj.* direct seinem *bhâshya* einverleibt hat, so dafs sie mit den eigenen Versen desselben fortlaufend gezählt, somit, freilich incorrecter Weise, aúch als ihm zugehörig betrachtet werden können? (In dem in **1915** vorliegenden Theil des *viçeshâvaçyakabhâshya* des *Jinabhadda*, der freilich auch seinerseits wieder auf ein *mûlâvaçyaka* und dessen Comm. sich bezieht, fehlt leider dieser Abschnitt).

kṛitajinarony (°nâṃtarâṇy?) eva pratipâdyaṃte, tatra: Usabhe 3, 235 *gâhâ*, — 72ª *sâṃpratam Varddhamânasvâmiraktavyatânibaddhadvâragâthâm âha niryuktikâraḥ: sumiṇa* 3, 280 *gâhâ*. — ibid. *tatra svapnadvârâvayavârtham abhidhitsur âha: gaya* 3, 281 *gâthâ, gamanikâ: . .*

Von 73ᵇ—153ᵇ erscheinen die Citate aus *N.* (3, 315—9, 3) in ihrem vollen Wortlaute (resp. mit allerhand Varianten): *apatyadvârâvayavârtham vyâcikhyâsur âha: paṃcavidheṇa . . dhûyam* 3, 315. *dâraṃ, gamanikâ: paṃcavidhena . .*, — ibid. *amum evâ 'rthaṃ saṃkshepataḥ pratipâdayann âha niryuktikṛit: hatthuttara . .* 3, 316, — 76ª *âha ca bhâshyakâraḥ*[1]): *bahiyâ . . aṇuppatto* 3, 348.

76ª Auf die Erklärung von 3, 349 folgt ein *kathânakaṃ*, und danach geht *Har.* ohne irgend welche Abschnittsmarke zu *ajjh.* 4 über:

abhihitârthopasaṃhârâya da (!) *gâthâdvayam âha: dâiyyaṃtaya ppiuṇo . . .* 4. 1. 2, — 77ª *evam anyâsâm api gâthânâm aksharagamanikâ svabuddhyâ kârye 'ti kathânakaçeshaṃ*, — 78ª *amum evâ 'rthaṃ samâsaü (°sato!) 'bhidhitsur âha: roddâ ya . . .* 4, 3, — *ity aksharârthaḥ, iyaṃ niryuktigâthâ, etâs tu mûlabhâshyakâragâthâ*[1 u. 2]): *bhîmaṭṭahâsa . . .* 4, 4-6: — die Geschichte *Vîra*'s wird fast ganz in *Prâkṛit*, unter gelegentlicher Einstreuung der Verse von *Nijj.* 4, erzählt, bis 89ᵇ, wo *Har.* wieder unmittelbar von 4, 69 auf 5, 1 übergeht: *kevalam uppaṇṇam iti kṛitvâ yad bhagavâtâ tapa âsiveyaṃ tad abhidhitsur âha:*

joyatavo . . . kittaïssâmi 5, 1: — und ganz ebenso geht er dann, nach Absolvirung von 5, ohne irgend welche Abschnittsmarke zu *Nijj.* 6 über (95ᵇ): *iti gâthârthaḥ, evaṃ tâvat samavasaraṇavaktavyatâ(ṃ) sâmânyeno 'kt(v)â prakṛitam idânîṃ prastûyate, tatra bhagavataḥ samavasaraṇe nishpanne satv atrâ 'ṃtare devajayaçabdasanmiçradivyadumdubhi . . . vigrahavattaṃ khalu de* 96ª *vî âgatâ ity âha:*

taṃ divvo 6, 1; — die Geschichte der elf *gaṇadhara* schliefst speciell an die *Nijj.* an; 1 97ᵇ, 2 98ᵇ, 3 99ª, 4. 5 100ª, 6 101ª, 7 101ᵇ, 8 102ª, 9. 10 103ª, 11 103ᵇ, — der Rest von *ajjh.* 6 wird bis 105ª einzeln aufgeführt, die Verse B 89. 90 fehlen, und geht *Haribh.* unmittelbar nach Erledigung von 6, 88 zu 7 über: *sâṃpratam upakrama phaladvâram âha: duvihorakkamakâlo sâmâyâri* vihâṇayaṃ[3]) *c' eva . . 6, 88 . . samâcaraṇaṃ samâcâraḥ çishṭâcaritakriyâkalâpaḥ . . yathâyushkopakramaç câ 'sau kâlaç ce 'ti samâsaḥ . . tatra sâmâcârî trividhâ: uhi dasahâ padavibhâge 'ti* 6, 88ª *ugha sâmânya ughâsâmâcârî sâmânyataḥ saṃkshepâbhidhânarûpâ, sâ vau 'ya (cau 'gha)-niryuktir iti, daçavidhasâmâcârî ichâkârâdilakshaṇo, padavibhâgasâmâcârî chedasûtrâṇî 'ti, tatrau 'ghasâmâcârî* 105ᵇ *navamât pûrvât, tṛitîyâd vastuna âcârâbhidhânâ(t) tatrâ 'pi viṃçatimât prâbhṛitât, tatrâ 'py oghaprâbhṛitân nirvyûḍhe*[4])

[1]) s. pag. 769 nott.[3. 4]. [2]) *Haribh.* unterscheidet somit hier im Text der *Nijj.* direct zweierlei Bestandtheile!; — s. **17**, 54.

[3]) ! *ahâuaṃ* Text, s. p. 746: *yathâyushkaṃ*. [4]) s. **16**, 357. 449. **17**, 48. 61.

'ti, etad uktaṃ bhavati, sâṃprataṃ kâlapravṛijitânâṃ tâvabuta(tâvacchruta?)parijñânaçaktivikalânâṃ âyushkâdihrâsam apekshya pratyâsannîkṛite 'ti, dasavidhasâmâcârî punaḥ shaḍviñçatimâd uttarâdhyayanât[1]*) svalpatarakâlapravrajitânâṃ parijñânârthaṃ nirvyûḍhe 'ti, padavibhâgasâmâcâry api chedasûtralakshaṇân navamapûrvâd eva nirvyûḍhe 'ti gâthârthaḥ: sâṃprataṃ oghaniryuktir vâcyâ, sâ ca prapaṃcitatvâd eva*[2]*) na vivriyate: sâṃprataṃ daçavidhasâmâcârîsvarûpapradarçanâyâ "ha:*

ichâ ... 7, 1, — 108[b] *sâṃpratam âvaçyakî-naishedhikîdvâradvayâvayârtham abhidhitsuḥ pâṭhanikâ(?)gâthâm âha: âvassaya* ... 7, 29.

111[b] *uktâ daçavidhasâmâcârî, sâṃpratam upasaṃharann âha: evaṃ sâmâ°* .. 7, 63 *nigadasiddhâ, sâmâcâryâserakânâṃ phalapradarçanâyâ "ha: eyaṃ 'sâmâ°* .. 7, 64 *nigadasiddha eva; idânîṃ padavibhâgasâmâcâryâḥ prastâvaḥ, sâ ca kalpavyavahârarûpâ bahuvistarâ svasthânâd avaseyâ*[3]*): ity uktaḥ sâmâcâryupakramakâlaḥ, sâṃprataṃ* (wieder ohne irgend welche weitere Abschnittsmarke) *yathâyukto(shko)pakramakâlaḥ pratipadyate, sa ca saptadhâ, tad yathâ: ajjhavasâṇa* ... 8, 1.

117[b] *uktaṃ nayadvâram, adhunâ samaratâradvâram*[4]*) ucyate* (bis 132[b]), *kvai 'teshâ(ṃ)nayânâṃ samaratâra iti saṃçayâpohâyâ "ha: mûḍhanaya* ... 8, 39, — 118[a] *âha: kiyaṃtaṃ kâlaṃ apṛithaktvam âsît kuto vâ samârabhya pṛithaktvaṃ jâtaṃ ity, ucyate: jâvaṃti* .. 8, 40, *yâvad âryaVairâ*[5]*) guravo mahâmatayaḥ tâvat apṛithaktvaṃ kâlikânuyogasyâ "sît, tata ûrdhvaṃ pṛithaktvaṃ kâlikaçrute dṛishṭivâde ca,* ... *tatra ta(d)dvâreṇa teshâm utpannem (°ttim) abhidhitsur âha: Tuṃbavaṇâ* .. 8, 41 .. *ayaṃ samudâyârthaḥ, avayavârthas tu kathânakâd avaseyas, tac ce 'daṃ: Vaïrasâmî puvvabhave Sakkassa devaraṇṇo Vesamaṇassa sâṇiû*[6]*) âsî, iti ya bhagavaṃ Vaddhamâṇo sâmî pitṭhi Caṃpâe nayarîe subhûmibhâge uyyâṇe samosaḍho, tattha ya Sâlo râyâ* ... (so in *Prâkṛit*, bis 119[b]). — 120[a] *amum evâ 'rthaṃ cetasy âropyâ "ha graṃthakṛit*[7]*): jassa* ... 8, 44. — 120[b] *amum evâ 'rthaṃ hṛidi vyavasthâpyâ "ha: jo kaṇâ* ... 8, 45, *taṃ Vaïraṛishiṃ* (bei v. 46 wieder *âryaVairaṃ*) .., — 121[b] *sâṃpratam âryaRakshitasvâminaḥ prasûtîḥpratipipâdayishayâ "ha: mâyâ ya Ruddasomâ* ... 8, 52, — 125[b] *tatrâ 'nuyogacaturvidha(tva)m upadarçayann âha mûlabhâshyakâraḥ*[8]*): kâlayasuyam* .. 8, 54. *kâlikaçrutaṃ*[9]*) cai 'kâdaçâṃgarûpaṃ, tathâ ṛishibhâshitâny uttarâdhyayanâdîni, tṛitîyaç câ 'nuyogaḥ sa ca sûryaprajnaptir ity upalakshaṇât kâlikaçrutaṃ caraṇakaraṇânuyogaḥ, ṛishibhâshitâni dharmakathânuyoga iti gamyate, sarvaç ca dṛishṭivâdaç caturtha bhavaty anuyoga(ḥ) dravyânuyoga iti; tatra ṛishibhâshitâni dharmakathânuyoga ity uktaṃ, tataç ca mahâkalpaçrutâdînâm api ṛishibhâshitaṃtvâ (°tatvâd?) dṛishṭivâdâd uddhṛitya teshâṃ pratipâditatvât*

---

[1]) s. **17**, 47. 48. [2]) s. **17**, 62[n]. [3]) s. **16**, 449. **17**, 62. [4]) s. p. 768.
[5]) *ai!* nicht *aï;* s. oben p. 240, cf. **16**, 3[n.1]. [6]) ! ob *sâmâṇiu?*
[7]) hier nennt *Haribh.* also den Verf. der *Niryukti* geradezu: *graṃthakṛit!*
[8]) s. p. 769[n.1]. [9]) s. **17**, 64. **16**, 258; oben p. 588.

dharmakathânuyogavvâ(tra?)prasamga ity atas tad-apohadvâracikî(rsha)yâ 'ha: jaṃ ca . . 8, 55. . . yâni ca çeshâṇi chedasûtrâṇi kalpâdini . . iti gâthârthaḥ.

126[a] *anena prastâvena ke ete nihnâvâ ity âçaṃkâpanodâya tân pratipipâdayishur âha: bahuraya . . . 8, 56, . .* 126[b] *ekasamayena kriyâdhyâsitarûpeṇa vastuno 'nutpatteḥ prabhûtasamayaçcetsater (°yâc co 'tpatter?) bahushu samayeshu vatâḥ çaktâḥ bahuratâḥ dirghakâladvaryaprasûtiprarûpiṇa ity a.*; das Folgende ebenfalls sehr verderbt . . *jîvapradeçâḥ; avyaktamatâḥ . . saṃyatâdyavagame saṃdigdhabuddhayaḥ; . . samuchedo vinâçaḥ . . kshaṇakshayabhâvaprarûpakâḥ; kriyâdvayânubhavaprarûpiṇaḥ; trairâçikâḥ râçitrayakhyâpakâḥ: abaddhikâḥ spṛishṭakarmavipâkaprarûpakâḥ . . . anye tu dravyalingato 'pi bhinnâ Boṭikâkhyâḥ,* — 126[b] 8, 57 *avyaktâ Âshâḍhât. sâmuchedâḥ Açvamitrât,* — ibid. 8, 59 *Pauṭikaprabhavasthâna-Ratharîrapuropanyâsaḥ lâghavârthaṃ,* — 127[a] 8, 61 *jnânotpatter ârabhya caturdaça shoḍaça varshâṇi yâvad atikrâṃtâni târad atrâ 'ṃtare drâr âdyâv utpannau, nirvṛivṭti bhagavati yathoktakâle câ 'tikrâṃte çeshâḥ khalv avyaktâdaya iti, Voṭikaprabhavakâlâbhidhânaṃ lâghavârtham eve 'ti.*

nihnava 1 (8, 62. 63) bis 127[b], 2 (64. 65) 128[a], 3 (66. 67) 128[b], 4 (68. 69) 129[a], 5 (70. 71) ibid., 6 (72-87) 130[a], 7 (88-91) 131[a], und die *Boḍiâ* (92-95) 131[b].

127[a] v. 63 *Kuṃḍapuraṃ nagaraṃ, tattha Jamâlî sâmissa bhâiṇiyyo. so sâmissa mûle paṃcaçataparivâro pavvaîu, tassa bhayyâ sâmiṇo duhatâ. tîse nâmâṇi Jiṭṭha tti vâ Aṇojja tti vâ, sâ vi sahassaparivârâ aṇuparvaïyâ, jahâ paṇṇattîe tahâ bhâṇiyavvaṃ, ekkârasaṃgâi ahiyyiyâ sâmiṃ âpucchiûṇa . .,* — 127[b] *anye tv evaṃ vyâcakshate: joṭṭhâ mahattariyâ Sudaṃsaṇâbhihâṇâ bhagavato bhagiṇî tîse Jamâlî putto, tassa Aṇoyyâ nâma bhagavato duhitâ bhâriyâ, çeshaṃ pûrvavat,* — 128[a] v. 65 *teṇa kûrapavvagâdidiṭṭhaṃtehiṃ paḍibohiu tti,* — 128[b] *anam evâ 'rtham upasaṃharann âha: Seya*[n] . . 8, 67 *Çvetavyâṃ nagaryâṃ Polâse vyyâṇe Âkhâḍhâkhya âcâryaḥ yoga utpâṭite sati taddivasa eva hṛidayaçûle co 'tpanne, mṛita iti vâkyaçeshaḥ, sa ca Saudharme kalpe Nalinigulme vimâne samutpadyâ 'vadhitâ (°nâ!) pûrvavṛittâṃtam avagamya vineyânâṃ yogân a(nu)sâritavân iti vâkyaçeshaḥ, suraloka(ṃ) gate tasmiṃn avakramatâs (?) tadvineyâ viharaṃto Râjagṛihe nagare Maurya-Balabhadro râjâ tena saṃbodhitâ iti vâkyaçeshaḥ, evam anyatrâ 'pi saṃgrahagâthâ(ḥ) svabuddhyâ*[1]*) vyâkhyâyâ iti,* — ibid. v. 69 *so aṇuppavâdapurre neuṇiyaṃ cacham (vatthuṃ!)*[2]*) paḍhati; . . ayaṃ gâthârthaḥ, aksharâṇi tu kriyâdhyâhârataḥ svadhiyâ*[1]*) jneyâni,* — 129[a] (v. 73) *saṃgrahagâthâ, asyâç ca kathânakâd artho 'vaseyaḥ*[1]*), tac ce 'daṃ: Aṃtaraṃjiyâ nâma purî, tattha Bhûyagihaṃ nâma cetiyaṃ, tattha Sirigutto nâma âyariyâ ṭṭhitâ. tattha Balasirî nâma (bhâ)riyâ, tesiṃ Siriguttâṇaṃ therâṇaṃ Rohaütto nâma sîso,* — 130[b] (v. 89) *iyam arthataḥ prâg a vyâkhyâta ve 'ti (te 'ti) na vivriyate.* — v. 91 *pratyâkhyâ-*

[1]) diese Angabe kehrt hier mehrfach wieder: da alle diese dergl. Verse nur je die Stichwörter enthalten, zudem auch in ihrem Wortlaut zum Theil unsicher und daher sehr dunkel sind, so weifs *Har.* meist nicht viel dazu zu sagen. [2]) s. **16**, 358. **17**, 112.

naṃ çrayaḥ (prâ°?) aparimâṇena kâlâvadhiṃ vihâya kartavyaṃ, — 131ª jaṃ tassa avasesaṃ navamapuvvassa[1]) *taṃ sammattaṃ. tato so abhiniveṣeṇa Pûsamittasayâsaṃ c' eva gaṃtûṇa bhaṇaï. — 131ª bhaṇitâç ca deçavisaṃvâdino nihnavâḥ, sâṃpratam anenai'va prastâvena prabhûtavisaṃvâdino Boḍikâ bhaṇyaṃte tatra kadai'te saṃjâtâ iti (prati)pâdayann âha: chavvâsa .. 8, 92, — 131ᵇ* (v. 94) *ûhayâ svatarkabuddhyâ prajñaptaṃ praṇîtaṃ, — 132ª* (v. 97) *ekaṃ Goshṭhâmâhilaṃ, çeshâṇâṃ Jamâliprabhṛitînâṃ pratyâkhyânaṃm âṃgâkṛitya yâvajjîvikî dṛishṭiḥ, nâ'parimâṇaṃ pratyâkhyânam ichaṃtî'ti bhâvanâ, — ibid. âha: Voṭikânâṃ yat kâritaṃ tatra kâ vârttâ? ucyate: micchâ .. 8, 100 Boṭikânâṃ yad açanâdi kâritaṃ yasmiṃn eva kâle yatra kshetre sarvam api tat çuddhaṃ ka 132ᵇ lpam (kalpam) iti bhâvanâ.*

132ᵇ uktaṃ sama(va)târaṇadvâraṃ, adhunâ 'numa(ta)dvâraṃ[2]) *vyâkhyâyate, tatra yad yasya nayasya sâmâyikaṃ mokshamârgatvenâ 'numataṃ tad upadarçayann evâ "ha: tava ... 8, 101.*

134ª sâṃprataṃ mûlabhâshyakâraḥ[3]) *çrutasâmâyikaṃ vyâcikhyâsus tasyâ 'dhyayanarûpatvâd âha: ajjhayaṇaṃ .. 8, 108, vyâkhyâ: adhyayanam api trividhaṃ: sûtravishayam arthavishayaṃ tadubhayavishayaṃ cai 'va, .. prakrâṃtopodghâtaniryuktir (°kter) açeshâdhyayanavyâpitâṃ pradarçayann âha: çesheshv api caturviṃçatistavâdishu (a)nyeshûv (!) adhyayaneshu bhavati eshai'va niryuktir uddeçanirdeçâdikâ*[2]) *niruktiparyavasâne 'ti, — 140ª* (bei 8, 159) *pâsagavirâṇakassa suvaṇṇaṃ n' atthi ... tato ego dârako puriso sikkhâvito dîṇâra*[4])*thâlaṃ bhariyaṃ, so bhaṇati: jîti mamaṃ koi jiṇati sâ(so)thâlaṃ gaṇhatu, aha ahaṃ jiṇâmi to egadîṇâraṃ*[4]) *jiṇâmi .., — 142ª sâṃpratam udâharaṇâni pradarçyaṃte: Bâravatîe Kaṇhassa Vâsuderassa do veyyâ: Dhannaṃtari*[5]) *abhaviu, Vetaraṇî bhaviu.*

151ᵇ gataṃ niruktidvâraṃ[2])*, samâptâ co 'podghâtanirvuktir iti*[6]): *saṃkuḍiyâ*[6]) *juhuṃ kupparagîvâ | karacaraṇabaṃdharâyavâ, aṇabhamaü tumha vairaṃ jaṃ pâmaï tai haü mukkhaṃḥ || 1 || atra sûtrasparçakam nirvuktyavasaraḥ, sâ ca prâptâvasarâ 'pi no 'cyate, yasmâd asati sûtre kasyâ 'sâv iti*[7]); *tataç ca sûtrânugame rakshyâmaḥ: âha: yyetaṃ (?) kim iti tasmâ | (!) khalv iho 'panyâsa, ucyate: nirvuktimâtrasâmânyât | evaṃ sûtrânugamo 'py avasaraprâpta eva, tatra sûtram uccâraṇîyaṃ, tac ca kiṃbhûtaṃ?, tatra lakshaṇagâthâ*[8]): *appagraṃtha-mahatthaṃ vattîsâ dosavirahiyaṃ jaṃ ca | lakkhaṇajuttaṃ suttaṃ | aṭṭhahi ya guṇehiṃ uvaveyaṃ || alpagraṃthaṃ ca mahârthaṃ ce 'ti vigrahaḥ, utpâdavyayadhrauvyayuktaṃ sad ity-âdivat, adhikṛitasâmâyikasûtravad vâ, dvâtriṃçaddoshavirahitaṃ yac ca, ete dvâtriṃçad doshâ ucyaṃte: aliyaṃ*[8]) *uvaghâtajaṇayaṃ .. .. — 152ᵇ .. evaṃbhûtaṃ sûtraṃ sarva-*

[1]) s. **16**, 356. [2]) s. p. 768. [3]) s. p. 769 n. 4. [4]) *dînâra!*
[5]) s. p. 530. [6]) hier liegt einmal eine directe Abschnittsmarke vor, ja sogar ein Eingangsvers (sehr verderbt!) für den neuen Abschnitt (*ajjh.* 9).
[7]) s. **17** 55. 68. [8]) s. pag. 714. 775; — **17**, 38.

jnabhâshitaṃ iti. tataç ca sûtrânugamât sûtre 'nugaṃte anavadyam iti niçcite padachedânaṃtaraṃ sûtrapadanikshepalakshaṇaḥ sûtrâlâpakanyâsaḥ, tataḥ sûtrasparçaniryuktiç caramânuyogadvâravihitâ nayâç ca bhavaṃti, samakaṃ cai 'tad anugachatî 'ty âha bhâshyakâraḥ: suttaṃ suttâṇugamaṃ suttâlâvaya kau ya nikkhevo | suttapphâsiyanijuttî ṇayâ ya samagaṃ nu ravva(ṃ) ti. sûtrânugamâdînâṃ câ 'yaṃ vishayaḥ .. ity alaṃ prasaṃgena... adhunâ prakṛitaṃ prastumaḥ, tatra sûtraṃ sûtrânugamaḥ, tac ca paṃcanamaskârapûrvakaṃ tasyâ 'çeshaçrutaskaṃdhâṃtargatatvât, ato 'sâv eva sûtrâdau vyâkhyeyaḥ sarvasûtrâditvât, sarvasammatasûtrâdivat, sûtrâditvaṃ câ 'sya sûtrâdau vyâkhyâyamânatvât niryuktikṛito 'panyastatvâd, anye tu vyâcakshate: maṃgalatvâd evâ 'yaṃ sûtrâdau vyâkhyâyata iti, tathâ hi: trividhaṃ maṃgalam: âdau madhye 'vasâne ca, tatrâ 'dimaṃgalârthaṃ naṃdî vyâkhyâtâ (!), madhyamaṃgalârthaṃ tu tîrthakarâdiguṇâbhidhâyikâḥ titthayar' ityâdi 2, 1 gâthâsamûhaḥ, namaskâras tv avasânamaṃgalârtham ity, etac câ 'yuktaṃ çâstrasyâ 'parisamâptatvâd avasânatvânupapatteḥ ... alaṃ câ 'parabuddhimâṃdyapradarçanenai, 'sha satâṃ nyâyaḥ sarvathâ guruvacanâd yathâvadhâritaṃ, tatrâ 'rtham eva pratipâdayâmas, tatrâ "diç ca namaskâro 'tas tam eva prâg vyâkhyâya sûtraṃ vyâkhyâsyâmaḥ, sa co 'tpattyâ 'nuyogadvârânusârato vyâkhyeyas, tatra namaskâraniryuktiprastâvanâm imâm âha gâthâṃ niryuktikâraḥ:

uppattî ... namukkâro 9, 1 *vyâkhyâ: utpâdanam u* 153[a] *tpattiḥ*, — von v. 4 ab werden die *gâthâ* wiederum nur durch ihr *pratîka* aufgeführt: der Comm. ist hier sehr reich an zum Theil sehr langen *Prâkṛit-kathânaka*, zu den *udâharaṇa, diṭṭhaṃta*, des Textes gehörig. — 164[b] *uktas tâvad arhannamaskâraḥ, sâṃprataṃ siddhanamaskâra ucyate* (v. 41-106), — 175[b] *uktas tapaḥsiddhaḥ, sâṃprataṃ karmakshayasiddham eva prapaṃcato niruktavidhinâ pratipâdayann âha: dîha* 9, 67, — 179[b] *uktaḥ siddhanamaskâraḥ, sâṃpratam âcâryanamaskârâdhikâras, tatra câ "cârya iti kaḥ çabdârtha? ucyate: . .*, — ibid. *sâṃpratam upâdhyâyanamaskârâdhikâraḥ .. vârasaṃgo* 9, 116, *.. dvâdaçâṃgaḥ âcârâdibhedaḥ jinâkhyâtaḥ arhatpraṇîtaḥ*, — 181[a] *sâṃprataṃ yathâkramam evâ 'rthâdîn adhikṛityo 'dâharaṇâni pratipâdayann âha: ihalogammi* 9, 139 *gâthâ, aksharagamanikâ sujneyâ, bhâvârthaḥ kathânakebhyo 'vaseyas, tâni câ 'mûni:* (in *Prâkṛit*).

182[a] *uktâ namaskâraniryuktiḥ, sâṃprataṃ sûtropanyâsa ttiyogaṭṭhesuta* | (?) *sûtrasparçaniryukti-gatâm eva gâthâm âha: naṃdî 'tyâdi* 10, 1, *vyâkhyâ, naṃdiç câ 'nuyogadvârâṇi ce 'ty ekasadbhâvân naṃdyanuyogadvâraṃ, vidhivad yathâvad, upodghâtaṃ ca uddese niddese 'tyâdi* (2, 62) *lakshaṇaṃ jnâtvâ vijnâya, bhaṇiya bhaṇiyatve 'ti vâ pâṭhâṃtaraṃ, kṛitvâ paṃcamaṃgalâtinamaskâram ity a., kim âraṃbho bharati sûtrasya? iha capunar naṃdy âdy upanyâsaṃ kiṃla(?)vidhiniyamakhyâpanârthaṃḥ, naṃdyâdi jnâtve 'va bhaṇitve 'va vâ, nâ 'nyathe 'ti, upodghâte bhedopanyâso 'pi sakalapravacanasâdhâraṇatvena tasya pradhânatvât, ...; saṃbaṃdhâṃtarapratipâdanâyai 'vâ "ha: kayapaṃca* 10, 2, *gâhâ, .. çeshaṃ sûtraṃ tatas tasmâd rakshya*

iti gâthârthaḥ, tac[1]*) ce 'daṃ: karemi bhamte sâmâiam ityâdi*[1]*), iha ca sûtrânugamâ eva ahînâksharâdiguṇâ|patam (°guṇope°) uccâraṇîyaṃ, tad yathâ: ahînaksharam abhyaksheram avyâviddhâksharam askhalitam amilitam avyatyâmreḍitaṃ pratipûrṇaghoshaṃ . . ity amûni pràg vyâkhyâtatvàn na vyâkhyâyaṃte: tatas tasmim uccarite sati keshâṃcid bhagavatâṃ sàdhûnâṃ kecanâ 'rthâdhikârâḥ adhigatâ bhavaṃti, kecana sv (tv) anadhigatas, tatas vâ (°ç câ?) 'nadhigatàdhigamanâya vyâkhyâ pravartata iti, tallakshaṇaṃ ce 'daṃ*[2]*): saṃhitâ ca padaṃ cai 'vaṃ padârtha(ḥ) padavigraha(ḥ) | câlanâ pratyavasthânaṃ vyâkhyâ naṃtrasya (ma°) shaḍvidhe 'ti, tatrâ 'skhalitapadoccâraṇaṃ tite (?) saṃhitâ, athavâ: paraḥ saṃnikarshaḥ saṃhitâ*[3]*), yathâ: karemi bhaṃte sâmâiyaṃm*[1]*) i(tyâ)di jâva vosirâmi*[4]*); padaṃ paṃcadhâ, tad yathâ: nâmikaṃ*[5]*) naipâtikaṃ aupasargikaṃ âkhyâtikaṃ miçram . ., athavâ subaṃtaṃ tiṅaṃtaṃ cà 'suptiṅaṃtam padam iti vacanât tatra: karomi bhayaṃte sâmâyikaṃ sarvaṃ sâvadyaṃyogaṃ pratyâkhyâmi yâvajjîvayâ trividhaṃ trividhena manasâ vâcâ kâyena na karomi na kârayâmi kurvaṃtam api anyaṃ na samanujâ° to tâsya bhayàtva (!) pratikramâmi niṃdâmi garhâmi âtmânaṃ vyutsṛjâmî*[4]*) 'ti padâni: adhunâ padârthaḥ, sa ca caturvidhas . . . ity ayam eva padavigrahaḥ padapṛithakkaraṇaṃ, — 182*b adhunâ câlanâ-pratyavasthâne vaktarye, tad atrâ 'ṃtare sûtrasparçaniryuktir ucyate, svasthânatvâd, âha ca niryuktikâraḥ: akkhaliya* 10, 3. *gâhâ, — iti gâthârthaḥ, kâraṇe* 10, 4 *gâhâ . . iti padâni, padârthas tu bhâshyagâthâbhir nyaksheṇa*[6]*) pratipâdayishyatî 'ti gâthârthaḥ, samâsârthaṃḥ, sâṃprataṃ karaṇanikshepaṃ pradarçayann âha: nâmaṃ ṭhavaṇâ* 10, 5[7]*), gâhâ, — 184*a iti gâthâksharârthaḥ* 10, 19, *bhâvârthas tu bhâshyagâthâbhyo 'vaseyas, tâç ce 'mâḥ*[8]*) . .. — 184*b iti gâthâksharârthaḥ* 10, 20, *bhâvârthas tu bhâshyagâthâbhyâm avaseyas, te ce 'me*[9]*) . .. —* ibid. *uktaudârikam adhikṛitya sarvasaṃghâtâdiraktavyatâ sâṃta (?) vaikriyam adhikṛityo 'cyate tatra 'yaṃ gâthâ: veuvviya* 10, 21 *ityâdi, asya vyâkhyâ . . ., — 185*b uktaṃ kshetrakaraṇaṃ, idânîṃ kâlakaraṇasyâ 'vasaras, tatre 'yaṃ gâthâ: kâle vi 'tyâdi* 10, 30, *asyâ vyâkhyâ . .. — 186*a tatra* 10, 38 *padyagadyabaṃdhanâd baddhaṃ çâstropadiçavad ata eva "ha: baddhaṃ tu dvâdaçâṃgam âcârâdi gaṇipiṭakaṃ . . lokottaraṃ, . . tadviparîtaṃ abaddhaṃ laukikaṃ . . iha baddhaçrutaṃ nishîdham*[10]*) aniśhîdhaṃ aniśhedhaṃ*[11]*) ca, tatra rahasyapâṭhâd rahasyopadeçâc ca prachannaṃ nishîdham ucyate, prakâçapâṭhât prakâçopadeçâc câ 'nishîdham iti gâthârthaḥ; sâṃprataṃ nishîdhâniśhîtthayor (!) eva svarûpaṃ pratipâdayann âha: bhûte* 10, 39 *gâhâ, . . nishîdhaṃ na bhavati, . .* 186*b athavâ nishîdhaṃ guptârtham ucyate, jahâ agrîṇîṇîe virie atthi-*

[1]) das *sûtram* nämlich.; cf. p. 739; der hiesige Text differirt aber, s. n.[4].

[2]) s. p. 714. 753; **17**, 38. 69. [3]) **17**, 69 (**4**, 84. **10**, 426). [4]) anderer Text in dem *sûtra* oben p. 739-741. [5]) s. p. 700. [6]) *nyaksheṇa = pratyakshaṃ!*

[7]) über die Unächtheit von 10, 5 fg. s. *Hemac.* (**1915**). [8]) *saṃghâyaṃtarakâlo . .*; aus *Jinabhadra*, s. **1915** fol. 1615[a] 5. [9]) *ubhayaṃtaraṃ jahannaṃ . .*; ibid. fol. 1615[a] 16.

[10]) s. **17**, 69. [11]) del.? Deuterologie.

ṇatthipavâyapuvve[1]) *yâ pâḍho: jatth' egâ Dîvâyaṇo bhuṃjaï tattha Dîvâyaṇasayaṃ bhuṃjaï jattha Dîvâyaṇasayaṃ bhuṃjaï tattha ego Dîvâyaṇo bhuṃjaï, evaṃ: hammaï* jâva *tatth' ego Dîvâyaṇa hammaï, tathâ câ 'mum evâ 'rtham abhidhâtukâma âha: agreṇîyaṃmi* 10, 40, *gâhâ*, — 187[a] *sâṃpratam sâmâyikakaraṇam eva . . saptabhir anuyogadvâraiḥ kṛitâkṛitâdibhiḥ nirûpayann âha: kayâkayaṃ* 10, 45 *gâhâ*, — 187[b] *uktaṃ ca bhâshyakareṇa*[2]) *. . . sâṃpratam keshu dravyeshu kriyate ity etad vivṛiṇvann âha: taṃ kesu* 10, 47, *gâhâ, vyâ*° *tat sâmâyikaṃ keshu dravyeshu avasthitasya sataḥ kriyate . .*, — ibid. *bhâshyakâreṇâ 'bhyadhâyi*[3]) *. .*, — ibid. *sâṃpratam kadâ kareko 'sya bhavatî 'ty etan nayair* bhirûpayann âha: *kâhuddiṭṭhe* 10, 48 *gâhâ vyâ*°, *kadâ 'sau sâmâyikasya kârako bhavatî 'ti praçnaḥ*, — 188[a] *evaṃ tâvad gṛihasthasya 'sâmâyikasya sâmâyikârtham âlocano 'ktâ, sâṃpratam kṛitasâmâyikasya yateḥ pratipâdayann âha: . .*, — 188[b] *uktaṃ ca: câuddasi . . .* 10, 57 in vollem Wortlaut; diese Einleitung durch: *uktaṃ ca* ist eine bisher nicht gebrauchte Art, Verse der *Nijjutti* aufzuführen, findet sich resp. sofort auch noch für 10, 58 und 61 (beide ebenfalls in vollem Wortlaut) angewendet: bei 10, 62 dagegen heifst es wie bisher: *sâṃpratam caramadvâraṃ vyâcikhyâsur âha: abhivvâhâre* 10, 62, *gâhâ*, — 193[a] *kiṃci(t) tu sûtrasparçaniryuktau vaksh(y)âma ity evaṃ tâvad idam etâvat sûtrasya vyâkhyâne, iha ca sarvaṃ sâvajjaṃjogaṃ pratyâkhyâmî 'ty atra pratyâkhyânaṃ gṛihasthân sâdhûṃç câ 'dhikṛitya bhedapariṇâmato nirûpayann âha: sîyâlaṃ bhaṃgasayaṃ* 10, 89, *gâhâ; garuvas tu vyâcakshate: tad idam etâvat sûtrasya vyâkhyânaṃ, sâṃpratam trividhene 'ty etad eva lakî* (??) *vyâcashṭe, tatra trividhaṃ sâvadyayogaṃ pratyâkhyeyaṃ kṛitakâritâ* (°*tvât?*) *tu matibhedabhinnaṃ trividhena manasâ vâcâ kâyene 'ti karaṇena . .*, — 193[b] *evaṃ tâvad gṛihasthapratyâkhyânabhadâḥ pratipâditâḥ, sâṃpratam sâdhupratyâkhyânabhedân yûpayann âha: tivihaṃ tivihenaṃ* 10, 89[b], — ibid. *sâṃpratam sûtra evâ 'îtâdikâlagrahaṇaṃ trividham uktam iti darçayann âha: sâmâiya* 10, 90 *gâhâ*, — 195[a] *sâṃpratam vyutsarga(ṃ) pratipâdayann âha granthakârâḥ*[4]): *davvâreussagge khalu* 10, 95 *gâhâ*, — 196[b] *iti gâthârthaḥ* 10, 100: *âcârya Haribhadrakṛite çishyahitâyâm âvaçyakaṭîkâyâṃ sâmâyikâdhyayanaṃ samâptaṃ || sâmâyikasya vivṛittiṃ kṛitvâ yad avâptam idaṃ mayâ kuçalaṃ | tena khalu sarvaloko labhatâṃ sâmâyikaṃ paramaṃ || 1 || yasmâj jagade bhagavân sâmâyikam eva nirupamopâyaṃ | çârîramânasânekaduḥkhanâçasya mokshasya || 2 || granthâgraṃ* 12383 *|| cha ||*

2. (*N.* 11) 204[b]: *caturviñçatistava: — namaḥ sarvajnâya, sâṃpratam sâmâyikâdhyayanânantaraṃ caturviñçatistavâdhyayanaṃ ârabhyate, iha câ 'dhyayane deçastatrâ* 197[a] *"raṃbheshu | (!) sarveshv eva kâraṇâbhisaṃbaṃdho vârarâv (?) iti vṛiddhavâdaḥ . . prathamâdhyayanaṃ ca sâmâyikam upadarçita(m, i)dânîṃ . . dvi-*

[1]) s. **16**, 354. [2]) *naṇu nigramo . .*, s. **1915** fol. 1618[b] 21.
[3]) *visaü ca uvagghâe kesu . .*, ibid. fol. 1619[a] 18. [4]) s. p. 765[a.3].

tîyam upadarçyate, .. caüvîsa 11, 1, *.. iti gâthâsamâsârthaḥ avayavârtham tu bhâshyakâra eva vakshyati*, — 198[a] (bei 11, 7) *ukto nâmanihpanno nikshepaḥ*[1]), *idânîm sûtrâlâpakanishpannasya nikshepasyâ 'vasaraḥ, sa ca sûtre bhavati, sûtraṃ câ 'nugame, sa ca dvidhâ: sûtrânugamo niryuktyanugamaç ca, tatra niryuktyanu(gama)s tu trividhas, tad yathâ*[1]): *nikshepaniryuktyânugamaḥ upadeghâtenâryuktyanugamaḥ sûtrasparçikaniryuktyanugamaç ce 'ti, tatra niryuktyanugamo (nikshepaniry°?) 'nugato (°to 'to na?) vakshyati, upodgh○ktyanugamas (t)v âbhyâṃ dvâragâthâbhyâm avagaṃtavyas, tad yathâ: upadeçe 'ty âda kiṃ kaïtiham* 2, 62. 63 *ityâdi, sûtrasparçikaniryuktyanugamaç ca sûtre sati bhavati, sûtraṃ ca sûtrânugama iti, sa câ 'vasaraprâpta eva, yugapac ca sûtrâdayo jajaṃti* (?), *tathâ co 'ktaṃ*[2]): *suttaṃ suttâṇugamo suttâlâvaya katho ya ṇikkhevo | suttaphâsiyanijjuttî ṇayâ ya samayaṃ tu vaccaṃti, vishayavibhâgaḥ punar amîshâm ayaṃ veditavyaḥ: hoi kayattho vo(t)tuṃ sapadatthedaṃ (cch) suttaṃ suttâṇugamo | suttalâvaṃṇâso ṇâmâdi (ṇ)ṇâsaviṇiyoyaṃ ‖*, — ibid. *alaṃ vistareṇa, tâvad yâva(t), tac ce 'daṃ sûtraṃ*[3]): *logassa '(j)joyagare ityâdi, tallakshaṇaṃ ce 'daṃ*[4]): *saṃhitâ ce 'tyâdi pûrvavat, tatrâ 'skhalitapadoccâraṇâ saṃhitâ .., adhunâ padâni: lokasya uddyotakarân dharmatîrthakarân arhataḥ kîrtayishyâmi, caturviñçatir apa kevalinaḥ, adhunâ padârthaḥ: .., —* 201[b] (zwischen 11, 38 und 39) *tatra yad uktaṃ: kîrtayishyâmî 'ti tatkîrtanaṃ kurvann âha: sa ubha*[5]) *gâhâ, Suvihiṃ ca gâhâ, Kuṃthuṃ gâhâ, etâs tisro 'pi sûtragâthâ*[3]) *ity âsâṃ vyâkhyâ: iha arhatâṃ nâmâni .., viçeshahetupratipâdanâyâ "ha: ûrusu* 11, 39 *ityâdi gâthâpuvvaddhaṃ .., —* 204[b] *saṃprataṃ* (nach 11, 61) *caṃdesu nimmalayare 'tyâdi*[3]) *mûlasûtragâthâ, asyâ vyâkhyâ .. vakshyati ca niryuktikâraḥ*[3]): *caṃdâiccagahâṇaṃ ityâdi* 11, 62 *.. iti sûtragâthârthaḥ*[3]); *saṃprataṃ sûtrasparçaniryuktyai 'tâm eva gâthâṃ leçato vyâkhyâyann* (!) *âha: caṃdâicca° gâhâ* 11, 62 *vyâ° .., iti gâthârthaḥ, ukto 'nugamaḥ*[6]), *nayâḥ*[6]) *sâmâyikava(d) drashṭavyâ iti. âcârya Haribhadropajîvâyâṃ*[7]) *sikshahitâyâm âvaçyakaṭîkâyâṃ caturviñçatistavaṭîkâ samâptâ.*

3. (*N.* 12) 221[a]: *vaṃdanaṃ; sâṃprataṃ caturviñçatistavânaṃtaraṃ vaṃdanâdhyayanaṃ, tasya câ 'yam abhisaṃbaṃdho, 'naṃtarâdhyayane sâvadyayogaviratilakshaṇasâmâyikopadeshṭṛṇâm arha* 205[a] *-tâm utkîrtanaṃ kṛitam, iha tv arhadupadishṭasâmâyikaguṇavata eva vaṃdanalakshâṇâ pratipatti(ḥ) kârye 'ti pratipâdyate,* — ibid. *vaṃdanasya adhunâ paryâyaçabdân pratipâdayann idaṃ gâthâçakalam âha niryuktikâraḥ: vaṃdaṇa ityâdi* 12, 1, — 205[b] *dṛishṭâṃtân pratipâdayann âha: Sîyale°* 12, 3 *gâhâ, .. kaḥ punaḥ Çîtalas? tatra kathânakaṃ, —* 208[a] (v. 35) *pârçvasthâdînâṃ sthânâni vasatinirgramabhûmyâdîni paregṛihyaṃte, anye tu çayyâ(ṃ)tara-*

[1]) s. p. 712. 714. 766. 775 [2]) s. p. 774. 792. [3]) nicht in der *Nijjutti*; auch hier wie p. 775 steht somit neben der *Nijj.* ein (und zwar hier auch metrisches) *sûtram*, resp. *mûlasûtram*. Nach einer Mittheilung Leumann's liegt dasselbe, als *caüvîsathaya*, auch in separater Form vor (im British Museum etc.). [4]) s. p. 753. 775. [5]) *Usabha* (Leum.).
[6]) s. p. 732 fg. [7]) *upajnâtâ°?*

pâṃḍ(v)âdyupabhogalakshaṇâni vyâcakshate, — adhikṛitârthaprasâdhanâya dṛishṭâṃtâṃtaram âha: pakkaṇakule 12, 36 *gâhâ, p∘laṃ garhitakulaṃ .. çakunîçabdena*[1]) *caturdaça vidyâsthânâni parigṛihyaṃte, aṃgâni caturo vedâ mîmâṅsâ* 208[b] *nyâyavistaraḥ | purâṇaṃ dharmaçâstraṃ ca sthânâny âhu(ç) caturdaça || tatrâ 'ṃgâni shaṭ, tad yathâ: çikshâ vyâkaraṇaṃ kalpaḥ chaṃdo niruktaṃ jyotisham iti, — kuçîlânâṃ pârçvasthâdînâṃ kathânakaṃ, — vyâkhyâtaṃ dvâragâthâsakalaṃ, adhunâ vaiḍûryapadavyâkhyâ, asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ: pârçvasthâdisaṃsargadoshâd avaṃdanîyâḥ sâdhavo 'py uktâs, tatrâ "ha codakaḥ: pârçvasthâdisaṃsargamâtrâd guṇavato doshas, tathâ câ "ha: suciraṃ pi* 12, 37, *gâhâ, — atrâ "hâ "câryaḥ): yat kiṃcid etat, na hi dṛishṭâṃtamâtrâd eva abhilashitârthasiddhiḥ saṃjâyate, yataḥ: bhâvu* 12, 38 *gâhâ, —* 213[b] *anye 'pi evaṃvidhâḥ Dasârasiṁhâdayaḥ narakam eva gatâḥ ity âha: Dasâra* 12, 91. *gâhâ, vyâ° Dasârasiṁhasya Arishṭanemipitṛivyaputrasya, Prasenajitputrasya*[2]) *ca Çreṇikasya, Poḍhâlaputrasya ca Satyakinâḥ anuttarâ pradhânâ .. adharâṃ gatiṃ narakagatiṃ prâptâḥ, —* 219[a] *vinaya iti kaḥ çabdârthaḥ ity ucyate: jaṃhâ* 12, 176, *gâhâ, — atrâ 'ṃtare 'dhyayanaçabdârtho nirûpaṇîyaḥ, sa câ 'nyatra nyaksheṇa nirûpitatvân ne 'hâ 'dhikṛitaḥ; gato nâmanishpannanikshepaḥ*[3]), *sâṃpratam sûtrâlâpakanishpannasya nikshepasyâ 'vasaraḥ, sa ca sûtre sati bhavati, sûtraṃ ca sûtrânugame ityâdi prapaṃco vaktavyaḥ,* yâva(t) *tac ce 'daṃ sûtraṃ*[4]): *icchâmi khamâsamaṇo vaṃdiuṃ jâvaṇijjâe ṇisîhiyâe aṇujâṇaha me mitogahaṃ nissîhâ .. vosirâmi, adhunâ padavibhâgaḥ: ichâmi khamâçramaṇâ vaṃditum yâpanîyayâ naishedhikyâ anujânîta mama mitâvagraha(ṃ) naishedhikâ .. —* 220[a] *ityâdi sarvasûtraṃ âvaçyakâvirahitaṃ (?), pâdapanita (?) eva bhaṇati çishyâsaṃmohârthaṃ sûtrasparçikagâthâ, .. sâṃpratam sûtrasparçikagâthayâ nidarçayann âha: itthâ* 12, 177 *gâhâ, —* 220[b] *itthaṃ sûtre prâyasâ vaṃcamânasya vidhir uktaḥ, niryuktikṛitâ 'pi sa eva vyâkhyâtaḥ, adhunâ vaṃdyagatavidhipratipâdanâyâ "ha niryuktikâraḥ: chaṃdeṇa* 12, 185, *gâhâ, —* ibid. *itthaṃ sûtrasparçaniryuktyâ vyâkhyâtaṃ sûtraṃ, uktaḥ padarigrahaç ca 'ti, sâṃpratam câlanâ, tathâ câ "ha: avvattâisu* 12, 187 *gâhâ, —* 221[a] *ukto 'nugamaḥ, nayâḥ sâmâyikaniryuktâv iva drashṭavyâḥ, vaṃdanâdhyayanaṃ samâptam iti.*

4. (*N.* 13-18) 298[b]: *pratikramaṇaṃ; namo sutadevatâe bhagavatîe, vyâkhyâtaṃ vaṃdanâdhyayanam, adhunâ pratikramaṇâdhyayanam ârabhyate, asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, anaṃtarâdhyayane arhadupadishṭasâmâyikaguṇavata eva vaṃdanalakshaṇâ pratipatti(ḥ) kârye 'ti pratipâditam, iha punas tadakaraṇâdinâ 'va skhalitasyai 'va niṃdâ pratipâdyate, .. tasyâ 'sya pratikramaṇâdhyayanasya catvâry anuyogadvârâṇi saprapaṃca(ṃ) vaktavyâni, tatra nâmanishpannenikshepaḥ: .. pratîpaṃ pratikûlyena vâ kramaṇaṃ .. çubhayogebhyaḥ açubhayogâṃtaraṃ krâṃtasya çubheshv eva pratîpaṃ pratikûlaṃ vâ kramaṇaṃ, — evaṃ pratikramaṇâd a* 221[b] *pi pratikramakapratikraṃtavyasiddhir ity ataḥ trinayam apy a(bhi)dhitsur âha niryuktikâraḥ:*

[1]) **17**, 9. [2]) **16**, 383. [3]) p. 777. 779. [4]) auch dies *sûtraṃ* liegt nach Leum. separat vor.

paḍikkamaṇaṃ 13, 1, *gâhâ*, — 222[b] *sâṃpratam vineyânugrahâya pratikramaṇâdipadânâṃ yathâkramaṃ dṛishṭântân pratipâdayann âha*: *addhâṇe* 13, 12 *gâhâ*, .. die Erzählungen in *Prâkṛit*, — 228[a] (bei 13, 53) *uktaṃ saprasaṃgaṃ pratikramaṇam, atrâ 'ntare 'dhyayanaçabdârtho nirûpaṇîyaḥ, sa câ 'nyatra nyakṣheṇa prarûpitatvân ne 'hâ 'dhikṛiyate, gato*[1]) *nâmanishpannonikshepaḥ, sâṃpratam sûtrâlâpakanishpannasya nikshep(asy)â 'vasaraḥ, sa ca sûtre sati bhavati, sûtraṃ ca sûtrânugamo ityâdiprapaṃco vaktavyaḥ* yâvat *tac ce 'daṃ sûtraṃ*[2]): *karemi bhaṃte sâmâiyam ityâdi* jâva *vosirâmi tti, asya vyâkhyâlakshaṇaṃ ce 'daṃ: saṃhitâ ca padaṃ cai 've 'tyâdi, adhikṛitasûtrasya vyâkhyâlakshaṇayojanâ sâmâyikavad drashṭavyâ, .. maṃgalapûrvakaṃ pratikrâṃtavyam ataḥ sûtrakâra eva tad abhidhitsur âha: cattâri, maṃgalaṃ pràgnirûpitaçabdârthaṃ, tatra catvâraḥ padârthâḥ maṃgalaṃ iti, ka ete catvâras? tân upapradarçayann âha: ar(a)haṃto maṃgalam ityâdi*, — 228[b] *âha ca: cattâri loguttamâ .., tân upadarçayann âha: arahaṃtâ loguttamâ ityâdi, ... âçrayapagayam* (!) *upadarçayann âha: cattâri saraṇaṃ pavajjâmi .., bhedena tân upadarça* 229[a] *yann âha: ar(a)haṃte 'tyâdi, .. prakṛitaṃ pratikramaṇasûtram âha: ichâmi paḍikkamiuṃ ityâdi* yâvat *tassa-m itthâmi dukkaḍaṃ, .. ity evaṃ padâni vaktavyâni, adhunâ padârthaḥ: ...*, — 231[a] *evaṃ gocarâticârapratikramaṇam abhidhâya adhunâ svâdhyâyâticârapratikramaṇapratipâdanâyâ "ha: paḍikkamâmi câukâlaṃ sajjhâyasse 'tyâdi*, — 231[b] *paḍikkamâmi egavihe asaṃjame*, — *p. dohiṃ baṃdhaṇehiṃ*, — *p. tihiṃ daṃḍehiṃ*, — 232[b] (unter allerhand *kathânaka* auch:) *Goshṭâmâhila Yamâli*[3])*kathânakadvayaṃ sâmâyika uktaṃ*, — 233[b] *paḍikkamâmi caühiṃ jjhâṇehiṃ aṭṭajjhâṇeṇa* ṭke[4]), *pratikramâmi caturbhir dhyânaiḥ karaṇabhûtaiḥ çraddheyâdinâ prakâreṇa yo 'ticâra(ḥ) kṛista* (!), *tad yathâ, ârttena dhyânena* ṭkâ[4]) *tatra dhyânir dhyânam iti bhâvasâdhanâ .. ayaṃ dhyânasamâsârthaḥ, vyâsârtheshu* (°*rthas tu!*) *dhyânaçatakâd avaseyas:*

tac ce 'daṃ dhyânaçatakaṃ (*N.* 14), *âsyu mahârthatvâd vas(t)unaḥ çâstrâṃtaratvât*[5]) *prârambha eva vighnavinâyakopaçâṃtaye maṃgalârtham ishṭadevatânamaskâram âha: Vîraṃ* 14, 1 *gâhâ;* — die Erklärung von 14 schl. (246[a]): *iti gâthârthaḥ* 14, 105[6]) | *samâptaṃ dhyânaçatakaṃ.*

Der Comm. geht nun wieder in der Erklärung des *pratikramaṇasûtra* fort: *paḍikkamâmi paṃcahiṃ kiriyâhiṃ kâiyâe ..*, dieselbe ist hier schliefslich fast ganz in *Prâkṛit* abgefafst und gelangt 249[a] behufs Erläuterung der fünf *samiti* (s. p. 740) zu *Nijj.* 15: *teṇaṃ pâriṭṭhâvaṇiyaṇiyyuttî* (*â*)*yâtâ*:

pâriṭṭhâvaṇiyavihiṃ 15, 1, *gâhâ, pari sarvaiḥ prakâraiḥ sthâpanaṃ apuna(r)grahaṇânayâ nyâsa ity arthaḥ*, — v. 7-40 nicht behandelt, — 250[b] *tatra jâtâ tayyâ-*

[1]) s. p. 777. 778. [2]) dies ist nun erst wirklich das oben p. 739-741 mitgetheilte *sûtram*, wozu *Nijj.* 13-17 als Comm. gehören. [3]) *Jamâli* aus *Jâvâli?* (Leum.)

[4]) hierzu, als Bezeichnung von 4, s. oben p. 359[n.4]. [5]) s. **17**, 71.

[6]) v. 106 mit der Angabe der Verfasserschaft des *Jiṇabhadda* wird ignorirt.

panikî (! *tajjâtapâristhâpanikâ*) *pratyekaṃ pṛithivyâdînâṃ pradarçitai 'va, bhâshyakâraḥ*[1]) *punaḥ sâmânyena tallakshaṇapratipâdanâyâ "ha: tayyâya pariṭṭhavaṇâ* 15, 41 ..., — ibid. *iti gâthârthaḥ* (15, 44) *bhâvârthas tv ayaṃ: betiṃdiyâṇaṃ* .., in *Prâkṛit*[2]), — v. 45-51 nicht besonders erklärt, — 251[b] *evamâdi jahâsaṃbhavaṃ*[2]) *bhâsâ kâyavvâ, gayâ*[2]) *vikaleṃdriyatrasâri(trasapâri)sthâpanikâ, adhunâ paṃceṃdriyatrasaparisthâpanikâṃ vivṛiṇvann âha: paṃciṃdie* 15, 52 ..., — die Verse 56-61. 63-74. 76-78. 80-93 werden nicht besonders erklärt, und so finden auch im weiteren Verlaufe von 15 erhebliche Auslassungen statt, — 252[b] *kâvâliya* 15, 75 *gâhâ, vyâ° kâvâliya tti vṛishabho gîtârthaḥ kâpâlikâliṃgarûpeṇa tena saha vavvati* (?), *sarakkhe 'tti sarajaskaliṃgarûpeṇa bhautaliṃgarûpeṇe 'ty a., tavvaṇṇiye tti bhikkhuliṃgarûpeṇa, itthaṃ vaduṃvagapavvaïe, nareṃdrâdiviçishṭakulodgato vaduṃvago bhaṇyate, tasmin pravrajite sati kartavyaṃ vidhino 'ktalakshaṇena vyutsarjanaṃ parityâga iti gâthârthaḥ, bhâvârthas tv ayaṃ: ṇivavallahabahupakkhaṇuni ..*, der Comm. auch hier wieder mehrfach in *Prâkṛit*[2]), — 254[b] *kâle tti dâraṃ*[2]) *sappasaṃgaṃ gayaṃ, idâṇiṃ kusapaḍima tti dâraṃ tattha gâhâ: doṇṇi* 15, 107 *ityâdi, vyâ° .. iti gâthârthaḥ, evam anyâsâm api svabuddhyâ*[3]) *'ksharagamanikâ kâryâ, bhâvârthaṃ tu vakshyâmaḥ*, — ibid. *kusapaḍima tti dâraṃ*[2]) *gayaṃ, iyâni pâṇage tti dâraṃ su* (!), *tattha gâhâ: suttattha* 15, 112 *ityâdi, imîe*[2]) *rakkhâṇaṃ: ...*, — 256[a] *esâ*[2]) *acittasaṃjayapariṭṭhâvaṇiyâ bhaṇiyâ, idâṇiṃ assaṃjayamaṇussâṇaṃ bhaṇṇati, tattha gâhâ: assaṃjayamaṇu ...* 15, 133, — 257[b] *.. iti gâthârthaḥ* 15, 151, *pâristhâpanikâ samâpte 'ti.*

Nunmehr fährt *Har.* wieder weiter fort in der Aufführung und Erklärung des *pratikramaṇasûtra*, mit: *paḍikkamâmi chahiṃ jîvanikâehiṃ.* Während *Nijj.* 14. 15 je als ein Ganzes in die Erklärung desselben eingefügt sind, werden die Verse von *Nijj.* 16, von 257[a] an, soweit sie überhaupt erklärt werden, je einzeln direct darein verflochten, und zwar werden v. 1-12. 18-30. 32-43. 50-64. 65-80 (18 etc. fehlen in B) sogar als ein Theil der Erklärung selbst, und daher in vollem Wortlaut, aufgeführt, resp. nicht erklärt[4]), während die erklärten Verse durch: *âha saṃgrahaṇikâraḥ* eingeleitet, resp. nur durch ihre *pratîka* aufgeführt werden: — 258[a] *âsâṃ ca svarûpaṃ jaṃbûkhâdanadṛishṭâṃtena grâmaghânakadṛishṭâṃtena ca pratipadyate: jaha jaṃvu* 16, 1; — 260[a] *pannarasahiṃ*[5]) *paramâhammiehiṃ ... saṃklishṭapariṇâmatvât paramâdharmikâs, tân abhidhûtsur âha saṃgrahaṇikâraḥ: ambe am-*

[1]) s. p. 769[n. 3. 4]. [2]) es fragt sich eben, s. oben p. 767[n. 2], ob dies auf Herübernahme aus älteren Vorlagen *Haribh.*'s (cf. die *mûlaṭikkâ* p. 784, die *anye* p. 777) beruht, oder ob sein Comm. selbst etwa ursprünglich in *Prâkṛit* abgefafst war?

[3]) s. p. 772[n. 1]. [4]) s. **17**, 72.

[5]) die vorhergehenden Formeln sind (s. p. 740): *sattahiṃ bhayaṭṭhâṇehiṃ* (v. 14[a]), *aṭṭhahiṃ mayaṭṭhâṇehiṃ* (14[b]; 258[a]), 9 *baṃbhaceraguttîhiṃ* (15), *dasavihe samaṇadhamme*, 11 *uvâsagapaḍimâhiṃ* (15; 258[b]), 12 *bhikkhupaḍimâhiṃ* (13), 13 *kiriyaṭṭhâṇehiṃ* (44; 259[a]), 14 *bhûyagâmehiṃ* (45; 259[b]).

barisi 16, 48. *gâhâ, asipatte dhaṇu* 49, *gâhâ, idaṃ gâthâdvayaṃ sûtrakṛin niryuktigâthâbhir*[1]) *eva prakaṭârthâbhir vyâkhyâyate*[2]) *dhâḍaṃti padhâḍaṃti* .. bis *mahâghosâ tattha neraie* (16, 50-64 voller Wortlaut): — *solasahi gâhâ, solasahiṃ shoḍaçabhir gâthâshoḍaçaiḥ sûtrakṛitâṃgâdyaçrutaskaṃdhâdhyayanair ity a., kriyâ*° *pûrvavat. tâni punar amûny adhyayanâni: samaü veyâliyaṃ* ... 16, 65 *viriya* ... 66 *gâthâdvayam api nigadasiddham eva*: — *sattarasavihe saṃjame, saptadaçavidhe saptadaçaprakâre saṃyame sati tad vi* 260[b] *dhâya vâ pratishiddhakaraṇâdinâ prakâreṇa yo 'ticârash kṛitaḥ iti. kriyâyojanâ pûrvavat: saptadaçavidhasaṃyamapratipâdanâyâ "ha: puḍhavi* 16, 67, *gâhâ, vyâ*° in *Prâkṛit*, dann der Text von 68-80: *puḍhavâiyâṇa* .., — ibid. *aṭṭhârasavihe abaṃbhe*, — 261[a] *egûṇavîsâe ṇâyajjhayaṇehiṃ* 16, 82. 83, — *vîsâe asamâhiṭṭhâṇehiṃ* .., *tâni câ 'mûni*: .. 16, 84-86 *gâthâtrayam, asya vyâkhyâ* .., — 261[b] *ekavîsâe sabalehiṃ*. .. *tâni cai 'kaviñçatisabalasthânâni darçayann âha: taṃ jaha tu hattha* .. bis *nâyavvo* 16, 87-96 (voller Wortlaut), *âsâṃ vyâkhyâ: hatthakammaṃ* .. in *Prâkṛit* ..., — 262[a] *ayaṃ ca samâsârthaḥ, vyâsârthas tu daçâkhyâd graṃthâṃtarâd*[3]) *avaseya evam asaṃmohârthaṃ daçânusâreṇa sabalasvarûpam abhihitaṃ. saṃgrahaṇikâras tv evam âha: varisaṃ* 16, 97 *gâhâ, ṇisi* 98 *g., sacitta* 99 *g.*, — ibid. *'bâvîsâe parîsahehiṃ, tâṃ svarûpato 'bhidhitsur âha saṃgrahaṇikâraḥ: khuhâ* 100 *gâhâ*, — 263[a] *tevîsâe sutagaḍajjhayaṇehiṃ*. .. *tâni punar amûni: poṃḍarîya* ... 16, 102 (voller Wortlaut), *gâthâ nigadasiddhai 'va*, — ibid. *caüvîsâe devehiṃ* .. *bharaṇa* 16, 103 (voller W.), — *paṃcavîsâe bhâvaṇâhiṃ* .. *iriyâ* .. *je sadda* 16, 104-8 (blos *pratika*), — 263[b] *uktâḥ paṃcamahâvratabhâvanâḥ, atha câ 'saṃmohârthaṃ yathâkramaṃ prakaṭârthâbhir eva bhâshyagâthâbhiḥ*[4]) *procyaṃte: paṇuvîsa bhâvaṇâ* ... (voller Wortlaut), — ibid. *chavvîsae dasâkappavavahârâṇa uddesaṇakâlehiṃ*, .. *tân evo 'ddeçanakâlân çrutopacârân darçayann âha saṃgrahaṇikâraḥ: dasa* 109 *gâhâ, nigadasiddhâ*, — ibid. *sattavîsaïvihe aṇagâracaritte* .. 264[a] .. *saṃgrahaṇikâraḥ: vatachakka g. kâyâṇa g.* 16, 110. 111, — ibid. *aṭṭhâvîsaïvihe âyârapakappe* .. *saṃgrahaṇikâraḥ satthaparinnâ gâhâ, ugghâta g., piṃḍesaṇâ g.* 16, 112. 114. 113 *gâthâtrayaṃ nigadasiddham eva*, — ibid. *egûṇatîsâe pâvasutapasaṃgehiṃ*... *pâpaçrutâni darçayann âha saṃgrahaṇikâraḥ: aṭṭha ni* 16, 115-6 *gâhâ, gâthâdvayam, asya vyâkhyâ, ashṭa nimittâṃgâni: divyaṃ vyaṃtarâṭṭahâsâdivishayaṃ, utpâta(ṃ) sahajarudhiravṛishṭyâdivishayaṃ, aṃtarikshaṃ grahabhedâdivishayaṃ, bhaumaṃ bhûmivikâradarçanâd etasmâ(d) idaṃ bhavati 'tyâdivishayaṃ, aṃgaṃ aṃgavishayaṃ. svaraṃ svaravishayaṃ, vyaṃjanaṃm ashâdi(aksharâdi?) tadvishayaṃ, lakshaṇaṃ lâṃchanâdi tadvishayaṃ*, ... *trividhaṃ punar ekaikaṃ divyâdi: sûtraṃ vṛittiḥ tathâ vârttikaṃ ce 'ty* ... *ashṭau mûlabhedâḥ sûtrâdibhedena triguṇitâç caturviñçatiḥ*

[1]) ! also: **16**, 48. 49 sind Verse des *saṃgrahaṇikâra* und werden von dem *sûtrakṛit* durch die *niryukti*-Verse 50-64 erklärt! s. **17**, 54. 72. [2]) *√khyâ* nach Cl. 4 flectirt!
[3]) d. i. *chedasûtra* 4 (*adhy.* 2). [4]) nicht in der *Nijjutti*.

gaṃdharvâdisaṃyuktâḥ ekonatriṅçad bhavaṃti, vatthuṃ ti vâstuvidyâ, âuṃ ti vaidyakaṃ, çeshaṃ prakaṭârthaṃ, — tîsâe mohaṇiyyaṭṭhâṇehiṃ, .. tâny abhidhitsur âha saṃgrahaṇikâraḥ: vâri° .. (pratîka bis) *appa, gâthâ(ḥ) paṃcadaça* 16, 117-131, *âsâṃ vyâkhyâ: vârimajjhe pâṇiyamajjhe ..* (in *Prâkṛit*), — 265ª *egatîsâe siddhâiguṇehiṃ, .. âdau guṇâḥ âdiguṇâḥ, siddhasya âdiguṇâḥ, .., tân evo 'padarçayann âha saṃgrahaṇikâraḥ: paḍi gâhâ* 132, *asya vyâ°, — prakârâṃtareṇa siddhâdiguṇân pradarçayann âha: aharâ ..* 16, 133 (voller Wortlaut), *vyâ°.*

265ᵇ *battîsâe jogasaṃgahehiṃ, .. tad upadarçayann âha niryuktikâraḥ* (mit dem Schlufs von *Nijj.* 16 tritt nun wieder dieser Name ein! s. jedoch die Angaben bei v. 172. 194. 197) *âloyaṇa .. (pratîka* bis) *saṃgâṇaṃ gâthâḥ paṃca* 17, 1-5 (resp. 16, 134-8) *vyâ°, praçastamokshasâdhanayogasaṃgrahâya çishyeṇâ "câryâya samyag âlocanâ dâtavyâ, âcârya 'pi praçastamokshasâdhakaḥ yogasaṃgrahâyai 'va pradattâyâṃ âlocanâyâṃ nirâlâpaḥ syât, nâ 'nyasmai kathayet: âpatsu dṛiḍhadharmatâ kâryâ; çikshâ âsevitavyâ; praçastayogasaṃgrahâyai 'va nishpattikarmaçarîratâ "sevanîyâ .., — 266ª âdyadvârâbhidhitsayâ "ha: Ujjeṇi°* 139 *gâhâ, .. evam aksharagamanikâ 'nyâsâṃ api svabuddhyâ*[1]) *kâryâ, kathânakâny eva kathayishyâmaḥ, adhikṛitagâthâpratibaddhakathânakam api* graṃthâgraṃ 17000 *vineyajanahitâyo 'cyate:* (in *Prâkṛit*) .., — 266ᵇ *evam âloyaṇaṃ prati*[2]) *yogasaṃgraho bhavati, ee sîsaguṇâ, iyâṇi kerisagassa mûle âloeyavvaṃ? niravalâvassa, jo annassa na kaheti erisaṃ eeṇa paḍiseriyaṃ ti, ettha udâharaṇagâhâ: Daṃtapura* 140 *ityâdi asya vyâkhyâ kathânakâd avaseyâ*[1]), *tac ce 'daṃ: .., —* 268ª (in dem *kathânaka* zu 143) *eyaṃ uttaracûliyâe bhaṇiyaṃ Pâḍaliputtaṃ ti sammattaṃ, aṇissitavo Mahâgirîṇaṃ ...,* — 268ᵇ *dîṇârâ*[3]) *lohasaṃghâḍaesu, —* 271ª *esâ Koṇiassa uppattî parikahiyâ, Seṇiyassa kira raṇṇo jâvaïyaṃ rajjassa mollaṃ tâvaïyaṃ Devadiṇṇassa hârassâ "seyaṇagassa gaṃdhahatthigassa, —* 272ᵇ *ettha do saṃgâmâ mahâsilâkaṃṭaü rahamusalo ya bhâṇiyavvo jahâ Pannattîe* (7, 9), — 275ᵇ *tassa Kappagassa hâṃḍa(?)-vaṃseṇa samaṃ aṇuyattaï, ṇavamae Naṃde kappavaṃsae sûto Sagaḍâlo kumârâmayyo tassa do pu° Thûlabhaddo Siriu ya satta dhîyâ Jakkhâ Jakkhadiṇṇâ (Bhûtâ) Bhûtadiṇṇâ Seṇâ Veṇâ Reṇâ ito ya Vararûiṃ dhîyâ iu Ṇaṃdaṃ aṭṭhasae* 276ª *ṇa silogâṇaṃ so lagvati, so râyâ Sagaḍâlamuhaṃ paloei, so mitthattaṃ ti kâuṇa pasaṃsati .., —* 277ª *coddasa puvvâṇi, .. aṭṭhâsîti suttâṇi*[4]), *.. ṇava puvvâṇi .., —* 277ᵇ *tatra vaidharmodâharaṇagâhâ: Païṭṭhâṇe ityâdi* 145, *asyâç câ 'rthaḥ kathânakâd avaseyas*[1]), *tac ce 'daṃ Païṭṭhâṇe nagare Ṇâgarasû seṭṭhî Ṇâgasirî bhajjâ, .. tesiṃ putto Ṇâgadatto ṇivviṇṇakâmabhogo pavvaïyo .., —* 281ª (bei 161) *vârivasabhe ṇâma vahaṇaṃ, teṇa samuddeṇa eti, —* 282ª (bei 164) *Bharuacche nagare Nahavâhaṇo nâma râyâ kosasamiddho, iu Paiṭṭhâṇe Sâlavâhaṇe râyâ balasamiddho, —* 282ᵇ *udâharaṇaṃ jahâ sâmâiyaniyyuttîe aṇukaṃpâe akkhâṇagaṃ: Vâravatî* 165 *gâhâ so vâṇara* 166 *gâhâ*

[1]) s. p. 772 n. 1. [2]) halb *Prâkṛit*, halb *Sanskṛit!* [3]) *dînâra!* s. p. 773. [4]) s. **17**, 352.

jâva *sâdhuyâ hariyo sâdhûṇa samîvaṃ suvihitti gayaṃ. idâṇiṃ saṃvare 'ti saṃvaraṇajogâ saṃgiyyaṃti, tattha paḍivakkheṇaṃ udâharaṇagâhâ: Vâṇârasî* 167, — 283[b] *udâharaṇaṃ yathâ "ha bhâshyakâraḥ*[1]): *Karakaṃḍu* 172 *gâhâ rasabhe* 173 *gâhâ, imiṇaṃ vakkhâṇaṃ: Caṃpâe*[2]) *Dahivâhaṇo râyâ Ceḍagadhûyâ Paümâvatî devî, tâse dohalo: kiha 'ha(ṃ) râyaṃevatthanevacchiyâ ujjâṇakâṇaṇâni viharejjâ,* — 284[b] *Râyagihe nagare Jarâsiṃdhu*[3]) *râyâ, tassa saddhaṃ vra ppahâṇâu do gaṇiyâu Magahasuṃdarî Magahasirî ya. Magahasirî ciṃtaï: jaï esâ ṇa hojjâ tâ mama aṇṇo mâṇaṃ ṇa khaṃḍejjâ râyâ karatalattho hojja tti je*[4]) *so ya tîse chiddâṇi magvati, tâhe Magahasirîe naṭṭaviṃ(?)divasaṃmi kaṇiyâre musova* 285[a] *ṇṇiyâu visa-dhûviyâu sûvîu (°cîu) kesarasaribhiyâu khittâu nâtâu (nî°?), tâu puṇa tîse Magahasuṃdarîe mahariyâe ûhiyâe: »kahaṃ bhamarâ kaṇiyârâṇi ṇa alliyaṃti bhûtesu ṇilemti. ṇûṇaṃ saṭṭosâṇi (sado°) pupphâṇi, jaddha bhaṇihâmi eyehiṃ pushphehiṃ avviṇîyâ, avokkhâ vi sa(ṃ)bhâviyâṇi vâ. to gâmellagattaṇaṃ hohiti. to uvâeṇa vâremi«, sâ ya raṃgaṃ gaṃtu uiṇṇâ, aṇṇayâ maṃgalaṃ gijjaï. taddivasaṃ sâ ya imaṃ pagîyâ: pattae vasaṃtamâsae* 188 *gîtikâ ṇigadasiddhai 'va. sâ vi ciṃteti: apuvvâ gîtikâ, tîe ṇâyaṃ: sadosâ kaṇiyâra tti, pariharaṃtîe giyaṃ ṇacciyaṃ ca savilâsaṃ, taya tattha baliyâ parihariya appamattâ ṇaṃṭṭaṃ gîyaṃ na kaṃvi vuk(k)â, evaṃ sâdhu ṇa vi jahâ paṃcavihe pamâe rakkhaṃteṇa jogâ saṃgihiyâ bhavaṃti, apamâe . ., —* ibid. (bei 189) *Muṇḍivago râyâ, tattha Pûsamettî âyariyâ bahusutâ, —* 286[a] *titîsâe âsâyaṇâhiṃ, âyaḥ samyagdarçanâdyavâptilakshaṇas, tasyâ "çâtanâḥ khaṃḍanâ âçâtanâs, tadupadarçanâyâ "ha saṃgrahaṇikâraḥ: puraï* 194, *gâhâ, —* 287[a] *sûtroktâçâtanâsaṃbaṃdhâbhidhitsayâ "ha saṃgrahaṇikâraḥ: ahavâ* 197 *.. trayastriṅçad âçâtanâ iti gâthârthaḥ:*

pratikramaṇasaṃgrahaṇî samâptâ, sâṃprataṃ sûtroktâ[5]) *eva trayastriṅçad vyâkhyâyaṃte, tatra: arahaṃtâṇaṃ âsâyaṇâe*[5]) *arhatâṃ prâṇnîrûpitaçabdârthânâṃ saṃbaṃdhinyâ âçâtanâyâ yo mayâ daivasiko 'ticâraḥ kṛitas tasya mithyâ dushkṛitaṃ iti kriyâ, evaṃ siddhâdipadeshv api yoyye 'ti. —* 288[a] *anena prastâvenâ "yâtâ asvâdhyâyikaniryuktir asyâṃ ce 'yaṃ âdya dvâragâthâ: asajjhâiyaṃ ca duviham* 18. 2 ... — 296[b] *asvâdhyâyakaniryu(ktiḥ) samâpte 'ti, —* 297[a] *namo*[5]) *caüvîsâe titthagarâṇaṃ Usabhâi-Mahâvîrapayyavasâṇâṇaṃ, —* ibid. *itthaṃ namaskṛitya prastutasya guṇavyâvarṇanâyâ "ha: iṇam eve*[5]) *ṇigraṃthaṃ pâvayaṇaṃ savvaṃ aṇuttaram ityâdi, idam eve 'ti sâmâyikâdi pratyâkhyânaparyaṃtaṃ, dvâdaçâṃgaṃ vâ gaṇipiṭakaṃ, ni(r)graṃthâḥ bâhyâbhyaṃtaragraṃthanirgatâḥ sâdhavaḥ, nirgraṃthânâṃ idaṃ nairgraṃthaṃ, — ṇeâuaṃ, naiyâyikaṃ, —* 298[b] *ichâmi paḍikkamiuṃ goyaracariyâe ityâdi sûtraṃ, .. ity ukto 'nugamaḥ, nayâḥ prâgvat, çishyahitâyâṃ pratikramaṇâdhyayanaṃ samâptaṃ.*

---

[1]) s. p. 769[n. 3. 4]. [2]) s. Jacobi Ausg. Erz. in *Mâh.* p. 34.

[3]) statt: *Jarâsandha!* (die *Jaina* können nun einmal keinen Namen ungeschoren lassen!); — s. **16,** 158. 159. [4]) ? s. *Hem.* 2, 217. [5]) s. p. 741.

5. (*N.* 19) 315ª: *kâyotsarga; — vyâkhyâtaṃ pratikramaṇâdhyayanam, adhunâ kâyotsargâdhyayanam ârabhyate, asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, anaṃtarâdhyayane vaṃdanâdyakaraṇâdinâ skhalitasya nimdâ pratipâditâ, iha tu skhalitaviçeshato 'parâdhavraṇaviçeshe saṃbhavâd etâvatâ 'çuddhasya sataḥ prâyaçcittabheshajenâ 'parâdhavraṇacikitsâ pratipadyate, . . tat prâyaçcittabhaishajyam eva tâthad (tâvad) vicitraṃ (pra)tipâdayann âha: âloyaṇa ti* 19, 1 *gâhâ, vyâ°, . . pâraṃ prâyaçcittâṃtaṃ aṃcati gachati iti pâraṃcikaṃ*[1]*, na tata ûrdhvaṃ prâyaçcittam astî 'ti, —* 299ª *sâṃpratam vraṇaḥ pratipâdyate, sa ca dvibhedaḥ: dravyavraṇo bhâvavraṇaç ca, dravyavraṇaḥ çarîrakṛitalakshaṇaḥ, asâv api dvividha eva tathâ câ "ha: duviho* 19, 2 *ityâdi gâhâ, —* 312ᵇ *esâ*[2]*) parikayapaḍikkamaṇavihî mûlaṭikkânusâreṇa bhaṇiyâ; anne puṇa âyaraṇâmusâreṇa bhaṇ(ṇ)aṃti, . . . upasaṃharann âha bhâshyakâraḥ*[3]*): câu°* 19, 123, — 314ª *gataṃ vidhidvâraṃ, adhunâ doshadvârâvasaras, tatre 'daṃ gâthâdvayam: ghoḍaga* 19, 149-50 *gâhâ, vyâ°* (als *vyâ°* folgen resp. die vv. 151-64, im vollen Wortlaut, bis) *kâttaṇaṃ, dvâraṃ, ṇâbhî karatala koppara ussâre pâritammi thuti tti niryuktigâthâsakalaṃ* (ç°), — 315ª *iti gâthârthaḥ* (19, 172), *ukto 'nugamaḥ, nayâḥ pûrvavat, çishyahitâyâṃ kâyotsargâdhyayanaṃ samâptaṃ.*

6. (*N.* 20) 342ª: *pratyâkhyânaṃ; — namo Varddhamânasvâmine, kâyotsargavivaraṇaṃ kṛitvâ yad avâptam iha mayâ puṇyaṃ | tena khalu sarvasat(t)vâḥ paṃcavidhaṃ kâyam ujjhaṃtu ‖ vyâkhyâtaṃ kâyotsargâdhyayanaṃ, adhunâ pratyâkhyânâdhyayanam ârabhyate, asya câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, anaṃtarâdhyayane skhalitaviçeshato 'parâdhavraṇaviçeshasaṃbhavân nimdâmâtreṇâ 'çuddhasyo 'ghataḥ prâyaçcittabheshajenâ 'parâdhavraṇacikitso 'ktâ, iha tu guṇadhâraṇâ pratipâdyate, bhûyo 'pi mûlaguṇâttaraguṇadhâraṇâ kârye 'ti, sa ce (sâ ca) mûlaguṇapratyâkhyâno-'ttaraguṇapratyâkhyânarûpe 'ti, tad atra nirûpyate, —* 315ᵇ *asya pratyâkhyânâdhyayanasya catvâry anuyogadvârâṇi. . . dvâragâthâm âha: niryuktikâraḥ: pacca° ityâdi* 20, 1 . ., *— pratyâkhyâyate nishidhyate 'nena manovâkkâyakriyâjâlena kimcid anishṭam iti pratyâkhyânaṃ, —* 319ᵇ *ity abhihitam ânushaṃgikaṃ, prakṛitaṃ prastumaḥ, tatra yac chrâvakadharmasya mûtâvan mûlaṃ samyaktvaṃ tasmât tadgatam eva vidhim abhidhâtukâma âha: samaṇovâsaü puvvam eva michattâo . . . vittîkaṃtâreṇaṃ, sûtram*[4]*), asya vyâ°, —* 320ª *na se tasya kalpate yujyate, adyaprabhṛiti samyaktva pratipattikâlâd ârabhya, . . anyatîrthikân caraka-parivrâjaka-bhikshu-bhautâdîn, anyatîrthikadaivatâni va(ca) Rudra-Vishṇu-Sugatâdîn, anyatîrthikaparigṛihîtâni vâ caityâni arhatpratimâlakshaṇâni yathâ bhautaparigṛihîtâni Vîrabhadra-Mahâkâlâdîni Voṭikaparigṛihîtâni vâ namaskartuṃ, —* 322ª *parapâsaṃḍâṇaṃ sarvajnapraṇîtapâshaṇḍavyatiriktânâṃ, . . trîṇi çatâni trishashṭyadhikâni bhavaṃti*[5]*), yata uktaṃ:*

[1]) cf. *Pâli pârâjika* (Leumann). [2]) zum *Prâkṛit* und zur *mûlaṭikkâ* (!) s. oben p. 767ᵐ·². 780ᵐ·². 782. [3]) s. p. 769ᵐ·³·⁴. [4]) hier ist das *sûtraṃ* (in Prosa, s. oben p. 762) direct in die *Niyj.* aufgenommen; s. **17**, 75. [5]) s. **16**, 259. **17**, 75. 76.

asîtasatam kiriyâṇam a(k)kiriyâṇam ca homti culasîti | aṇṇâṇiya sattaṭṭhî veṇaïyâṇa(m) va battîsâ ‖ iyam api gâthâ vineyajanânugrahârtham granthântarapratibaddhâ 'pi leçato vyâkhyâyate: .. bis 322[b] 15: .. eteshâm praçaṅsâ na kâryâ .. eteshâm mithyâdṛishṭitvâd iti. atro 'dâharaṇa(m), Pâṭaliputte Câṇikko Camdagutteṇa vittugâṇa (? oder *tinnu°* ?) *vitti hâritâ, te tassa dharmmam kahamti, râyâ ttassati, Câṇakkam palyopattiṇevam* (?) *pasamsaï .. — 323[a] sakalaçalyarahita(ḥ) samyaktvavân çeshâṇuvratâdipratipattiyogyo bhavati. tâni cà 'ṇuvratâni[1]) sthûlaprâṇâtipâtâdinivṛitti rûpâṇi prâg leçataḥ sûcitâny eva .. adhunâ svarûpatas tâny eva pradarçayann âha: thûlagapâṇâ°. — 324[a] uktam sâticâram prathamâṇuvratam, adhunâ dvitîyam ucyate, tatre 'dam sûtram: thûlagamusâvâdam. — 324[b] adhunâ tṛitîyam pratipâdayann âha: thûlagadattâ .. sûtram. — 325[a] idânîm caturtham .. — 326[a] adhunâ pamcamam, tatre 'dam sûtram. — 326[b] uktâny anuvratâni. sâmpratam teshâm evâ 'nuvratânâm paripâlanâya bhâvanâbhûtâni guṇavratâny abhidhîyamte, tâni punas trîṇi bharamti, tad yathâ: digvratam* (bis 327[a]) *upabhogaparibhogaparimâṇam* (bis 328[a]) *anarthadaṇḍaparivarjanam iti, — 328[b] kamdarpaḥ kâmas taddhetur tadviçishṭo vâkprayogaḥ kamdarpa ucyate. . kaukucyam kutsitasamkocanâdikriyâyuktaḥ kukucaḥ tadbhâva(ḥ) kaukucyam[2]), — ibid. adhunâ çikshâpadavratâny ucyamte. tâni catvâri bhavamti, tad yathâ: sâmâyikam* (bis 330[a]) *deçâvakâsikam* (bis 330[b]) *paushadhopavâsaḥ* (bis 331[b]) *atithisamvibhâgaç* (bis 332[a]) *ce 'ti. tatrâ "dyaçikshâpadavratapratipâdanâyâ "ha: sâmâyiyam nâma .. seraṇam ce 'tti. sûtram. asya vyâkhyâ: .. samo râgadveshariyukto yaḥ sarvabhûtâny âtmavat paçyati[3]) âyo lâbhaḥ prâptir iti paryâyaḥ, samasyâ "yaḥ .. sa eva samâyaḥ prayojanam asya kriyânushṭhânasye 'ti sâmâyikam, samaya eva vâ sâmâyikam. — 329[a] tathâ cà "ha granthakâraḥ: sikkhâ du 329[b] vihâ .. pamca 'tti gâthâsûtram[4]), asya vyâkhyâ .. — sûtrapramâṇyâc ca viçeshas. tathâ co 'ktam: sâmâiyammi tu kate .. kuyyâ ti gâthâsûtram[4]), — 330[a] sa(v)vam vi bhâṇiûṇam .. savvam va tti gâthâsûtram[4]), — 332[a] vyâkhyâtam sâticâram caturtham çikshâpadavratam, ity eva çramaṇopâsakaḥdharmaḥ. âha: kâni punar anuvratâdînâm itvarâṇi yâvatkathikâni 've 'ty. atro 'cyate: ettha puṇa .. iti sûtram. — 332[b] âhâ: 'sya çramaṇopâsakadharmasya kim punar mûlavastû? (ta)tro 'cyate: samyaktvam, tathâ cà "ha granthakâraḥ: etassa puṇo .. . iti sûtram. — 333[a] vyâkhyâtam saprabhedam doçâttaraguṇapratyâkhyânam. adhunâ sarvottaraguṇapratyâkhyânam ucyate. tatre 'yam gâthâ: paccakkhâṇam ityâdi 20, 3, 1, — 342[a] schl.: yasmât sarvanayâ eva bhâvanikshepam ichamtî 'ti gâthârthaḥ (74); çishyahitâyâm pratyâkhyânavivaraṇam samâptam.*

vyâkhyâyâ 'dhyayanam idam yad avâptam (°ptam?) iha çubha(m) mayâ puṇyam | çuddham pratyâkhyânam labhatâm bhavyo janas tena ‖ samâptâ[5]) ce 'yam çishya-

[1]) zu den 5 *aṇuvrata*, 3 *guṇavrata*, 4 *çikshâpadavrata* s. 17, 75. *Hem. Yogaç.* 2, 1.
[2]) ! s. 17, 208. [3]) s. p. 667. 741. [4]) »ein metrisches *sûtram*«, s. p. 762.
[5]) von *samâptâ* ab s. Peterson's Report 1884/86 p. 202. 203 (= P; viel correcter).

hitâ nâmâ ˚vaçyakaṭîkâ kṛitiḥ ‖[1]) *Çîtâṃbarâcârya-Jinabhaṭanigudânusâriṇo*[2]) *vidyâdharakulatilakâcârya-Jinadattaçikshyasya dharmato*[3]) *joiṇîmahattarâsnânâr alpamânar*[4]) *âcârya Haribhadrasya: yad iho 'tsûtram ajnâmâd ryâkhyâtaṃ tad vahuçrutaiḥ | kshâṃtavyaṃ, kasya saṃmohâ*[5]) *chadmasya*[6]) *na ṿâyato*[7]) ‖ *yad ârcitaṃ viracayatâ*[8]) *subodhyâṃ puṇyam*[9]) *âvaçyakaçâstraṭîkâ(ṃ) | bhâro*[10]) *bhave jona*[11]) *memai 'vâs avaṃ*[12]) *bhûyâj jinoktonugamena*[13]) *prayâsaḥ* ‖ *anyac caṃ saṃtyadya*[14]) *samastasattâ*[15]) *mâtsaryaduḥkhaṃ bhavabîjabhûta(ṃ* P) *| sukhâtmakaṃ*[16]) *muktipadâvahaṃ*[17]) *sarvatra mâdhyastham athâstuva(ṃ)tu*[18]) ‖ *graṃthâgraṃ sarvasiṃkshâḥ*[19]) 22000[20]) ‖ *yâdṛiçaṃ pustake dṛishṭvâ tâdṛiçaṃ lashitaṃ mayâ | yadi suddham asuddhaṃ vâ mama dosho na diyate* ‖ 1 ‖ *bhagnapushṭikaṭigrîvâ . .* ‖ 2 ‖ *tailâd ra(k)she(j) jalâd . .* ‖ 3 ‖.

[1]) so Cod.; in P steht ‖ vór *kṛitiḥ*, und in der That gehört dies Wort zum Fólgenden, das sonst ohne jeden Zusammenhang dastehen würde. Hörnle, Vorwort zum *Upâsaka* p. x, schlägt freilich vor, *kṛitiḥ* (er will resp. dafür: *vṛittiḥ* lesen, wozu ich aber keinen Anlafs sehe; auch am Schlufs der *anekârthajayapatâkâ* bei Peterson l. c. p. 191 findet sich dieselbe Formel: *kṛitir iyaṃ çvetabhikshuçrî Haribhadrâcâryasye 'ti*) von *âvaçyakaṭîkâ* zu trennen, da der mit *kṛitiḥ* (resp. *vṛittiḥ*) beginnende Satz sich nicht auf diese *ṭîkâ* beziehe (the remark about the âvaçyakaṭîkâ is to be separated and of this ṭîkâ no author is mentioned). Was sollte denn aber dann dieser ganze mit *kṛitiḥ* beginnende Schlufssatz hier bezwecken? (Beiläufig, *Haribhadra*'s Name wird in dem Comm. zu *Upâsak.* § 56 nicht erwähnt, wie Hörnle angiebt (he also refers to the Prâkṛit Com. of his early predecessor *Haribhadra*): es ist darin nur von einer *âvaçyakaṭîkâ* des Verf.'s und von einer *âvaçyakacûrṇi* die Rede, aber für letztere wird kein Verf. genannt, s. oben p. 491.

[2]) *bhaṭanigabhaṭanigadâ°* P. [3]) *çishyasâdharmato* P.

[4]) *jâiṇîmahattarâsûnor alpamater* P; zu *yâkinî* s. **17**, 51, resp. Peterson am a. O. p. 165: *mahattarâyâ yâkinyâ dharmaputreṇa cintitâ | âcârya-Haricaṃdreṇa* (sic! vorher richtig: *Haribhadra*) *ṭîke 'yaṃ çishyabodhinî* ‖, sowie ibid. p. 293: *jâkinî mahattarâsûnu çrî Haribhadrâcâryaiḥ.* — Ist *alpamater* auf die Bescheidenheit des Verf.'s zurückzuführen, somit unmittelbar charakteristisch für die Authentität der ganzen Angabe? oder ist darin etwa der Tadel eines Gegners versteckt? cf. **16**, 457. [5]) ! *°moho* P.

[6]) *chadmasthasya* P. [7]) *jâyate* P. [8]) so auch P, ob *arjitaṃ?* oder *âcitaṃ?* statt *cira* sollte eine Länge stehen! [9]) *puṇyârtham* P.

[10]) *bhave* P. [11]) *tena* P. [12]) *mamai 'vam eva* P. [13]) *°ktau nu manane* P; Peterson conjicirt: *jinoktânumate*, nach oben eher: *jinoktânugame.*

[14]) so auch P, wohl *°tyajya.* [15]) *°ttvâ* P. [16]) *°tmâkaṃ* P. [17]) *°haṃ ca* P.

[18]) *avâpnuvaṃtu* P; das »test-word« *viraha*, welches nach Peterson l. c. p. 34 am Schlusse der dem *Haribhadra* wirklich zugehörigen Werke stehen soll, fehlt hier also (ebenso resp. auch oben p. 596). Auch hat es sicher, wie mehr als einen *Hemacandra* und *Abhayadeva* (s. **17**, 40), so auch mehr als einen *Haribhadra* gegeben. Indessen, dafs hier der alte *Haribhadra* gemeint ist, erhellt doch wohl ziemlich sicher aus den bei diesem (s. not.[1 u. 4]) solennen Schlufswendungen: *kṛitiḥ . .*, *yâkinî . .* Doch ist damit freilich für die durchgängige Authentität des vorliegenden Textes dieses Commentars nichts bewiesen, cf. das p. 764 über den verschiedenen Umfang der denselben angeblich enthaltenden Handschriften Bemerkte.

[19]) *sa°* fehlt P. [20]) só weit P p. 203.

1915. Ms. or. fol. 1322.

Hemacandrasûri's[1]) Commentar (*vṛitti*), ebenfalls *çishyahitâ*[2]) genannt, zu *Jinabhadra*'s[3]) in *Prâkṛit-gâthâs* abgefafstem *bhâshya* zum ersten *ajjhayaṇa* des *âvaçyakagrantha*, dem *sâmâyikam* (*Nijj.* 1-10); verfafst *saṃvat* 1175, unter König *Jayasiṁha*[4]). Es liegen hier aber nur 3622 *gâthâs* des *bhâshya* vor; nach 1631[b] gehören dazu noch 714 vv., die hier aber, nur durch Hinweis darauf erledigt, nicht mit erklärt, resp. nicht mit gezählt sind. Es werden resp. factisch hier nur *ajjh.* 1, 51 fg. 2, 1-69. 6. 8-10 der *Nijj.* behandelt. — Das Werk selbst wird im Uebrigen in der Randmarke blos als: *viçeshâvaçyaka(vṛitti)*[5]) bezeichnet; und es weist ferner *Hem.* in seinem Commentar mehrfach auf das: *mûlâvaçyakam* und dessen *vivaraṇa*, resp. *ṭikâ* hin (z. B. 1463[b]. 1583[a]. 1596[a]. 1598[b]. 1599[a]). — Die im *bhâshya* commentirten Verse der *Niry.* sind stets unmittelbar darin aufgenommen und werden zusammen mit den *gâthâ* des *bhâsya* selbst fortlaufend gezählt, beide resp. im vollen Wortlaute[6]) aufgeführt. Bemerkenswerth sind einige Text-kritische Angaben (z. B. bei *N.* 1, 16. 10, 5).

296 foll. (21 Z., à 81 *aksh.*); doppelt paginirt, und zwar theils von zweiter Hand an der üblichen Stelle, rechts unten, als 1-150 und 1-144, wozu am Schlufs noch zwei moderne Blätter, signirt 144 (nochmals!) und 145, hinzutreten, theils ibid., aber etwas höher, von erster Hand als 1305 – 1632, wobei resp. sonderbarer Weise die Zahlen 1322. 1355. 1514. 1515. 1523-52 übersprungen sind[7]). Aufserdem sind die Blätter noch von erster Hand nach Art der Palmblatt-Handschriften, mit den Buchstabenzahlen derselben, auf der linken Seite, unten, als 1305 fg. numerirt[8]), und es steht endlich noch ebenda, oben, die Randmarke: *viçeshâva(çyaka) vṛi(had) vṛi(tti)*. Das sehr sorgsam geschriebene Manu-

[1]) cf. *Hemasûri* oben p. 664, *Hemamuni* p. 665, resp. *Siddha Haimaṃ* und *Jaya-Haimaṃ* p. 660, sowie **16**, 475. **17**, 40 und Peterson Rep. 1884/86 p. 28. 29. 31.

[2]) ein Mspt. davon (*saṃvat* 1194), aber ohne Nennung des Autors, s. bei Kielhorn Rep. 1881 p. 37-40.

[3]) dem *Jinabhadra* wird das vierzehnte *ajjh.* der *Âv. Nijj.* direct zugeschrieben, s. **17**, 70, oben p. 756; — der Name selbst kommt mehrfach vor, z. B. auch als der eines Mitschülers des *Abhayadeva*, s. Peterson Rep. 1884/86 p. 14 fg. 38, sowie oben p. 463.

[4]) s. oben p. 210. 221. 275. 665. [5]) s. **17**, 84. 100; bezieht sich dieser Name, cf. das hier in der Einleitung (p. 788) Gesagte, etwa darauf, dafs dieser Theil der *niryukti: viçeshata evâ `tibahuvicâradurvijneyârtha* ist? [6]) der Text derselben zeigt dabei mehrfache Differenzen zu AB; — zur Sache selbst s. noch das oben p. 769[n. 3. 4] Bemerkte.

[7]) bei 1523-1552 wenigstens ist es sicher, dafs die Zählung einfach von 1522 auf 1553 springt, denn *graṃthâgra* 20,000 schliefst 1518[a] und 22,000 auf 1569 (= 1539)[b]; es fehlt somit nichts, da jedes *graṃthâgra*-Tausend 10-11 foll. umfafst (*graṃthâgram* 28,000 schliefst auf 1630[a]). Auch bei 1322 und 1355 scheint nur ein Ueberspringen der Zahl vorzuliegen.

[8]) und zwar werden auch hierbei die Zahlen 1322 etc. übersprungen.

script ist hiernach wohl der vierte Band einer Sammelhandschrift, deren drei erste Bände die vorhergehenden 1304 foll. umfafsten. — Die beiden modernen Blätter 144. 145 enthalten, das erste eine Copie von fol. 1632, das zweite eine dergl. von fol. 1456, welche beiden Blätter, wie auch sonst noch einige, etwas brüchig sind. — *saṃvat* 1490 *varshe çrâvaṇa va di caturthyâṃ ravau | adye 'ha Çrîpattane çrîçrî Jinabhadrasûrîçvarâṇâṃ bhâṃḍâgâre*[1]) *viçeshâvaçyakavṛittir likhâpitâ | çubhaṃ bhavatu çrîsaṃghasya ||*. — statt dessen hat die moderne Copie von fol. 1632 (auf fol. 144[b]) folgendes Datum: *saṃvat* 1942 (also: AD 1886) *râ raiçasha su da* 7 *tithau li ṛi | Ratnacaṃda nâ gorî luṃkâ Jesalamera ma* 4, und auch am Schlufs von 145[a] steht: *ṛi | Ratnacaṃda vṛihannâgarî luṃkâgachai | çrî Cintâmaṇajî praçâdât |*

Das Werk zerfällt in fünf Abschnitte: **1** (1549 vv.) 1305[a]-1461[b], *N.* 1. 2. — **2** (476) 1496[b] *N.* 6, 1-64: — **3** (603) 1570[b] *N.* 6, 65—8, 92: — **4** (195) 1585[b] *N.* 8, 96 fg.: — **5** (799) 1632[b] *N.* 9. 10: dieselben werden resp. je von einander nicht sowohl durch eine unmittelbar dies markirende Unterschrift, sondern im Wesentlichen nur durch den stets sehr eingehend markirten Abschlufs der Verszählung, resp. den Neubeginn derselben geschieden. Diese letztere ist im Uebrigen leider nur im Anfang ziemlich regelmäfsig, im weiteren Verlaufe dagegen nur sporadisch markirt. Es fehlt resp. im Innern des Werkes gänzlich an Angaben über den Namen desselben, resp. den des Verf.'s, doch kommen die Einleitung und der Schlufs durch ihre Ausführlichkeit für diesen Defect vollständig auf.

1. *oṃ namaḥ çrîsarvajñâya | çrî Siddhârthanareṃdraviçrutakulavyomapravṛittodayaḥ sadbodhâṃçunirastadustaramahâmohâṃdhakârasthitiḥ | dṛiptâçeshakuvâdikauçikakulaprîtipraṇodakshamo jîyâd askhalitapratâpataraṇiḥ çrî Varddhamâno jinaḥ || 1 || yena krameṇa kṛipayâ çrutadharma esha ânîya mâdṛiçajane 'pi hi saṃpraṇîtaḥ | çrîmat-Sudharmagaṇabhṛitpramukhaṃ nato 'smi taṃ sûrisaṃgham anaghaṃ svagurûṃç ca bhaktyâ || 2 || âvaçyaka pratinibaddhagabhîrabhâshya -pîyûshajanmajaladhir guṇaratnarâçiḥ | khyâtaḥ kshamâçramaṇatâguṇataḥ kshitau yaḥ so 'yaṃ gaṇir vijayate Jinabhadranâmâ || 3 || yasyâḥ prasâdaparivarddhitaçuddhabodhâḥ pâraṃ vrajaṃti sudhiyaḥ çrutatoyarâçeḥ | sânugrahâ mayi samîhitasiddhaye 'stu sarvajñaçâsanaratâ çrutadevatâ 'sau || 4 || iha caraṇakaraṇakriyâkalâpatarumûlakalpaṃ sâmâyikâdishaḍadhyayanâtmakaçrutaskaṃdharûpam âvaçyakaṃ târad arthatas tîrthakaraiḥ sûtratas tu gaṇadharair viracitaṃ | asya câ 'tîva gaṃbhîrârthatâṃ sakalasâdhuçrâvakavargasya nityopayogitâṃ ca vijñâya caturdaçapûrvadhareṇa çrîmad Bhadrabâhusvâminâ etadvyâkhyânarûpâ »âbhiṇibohiyanâṇaṃ suyanâṇaṃ c' eva ohinâṇaṃ ce« 'tyâdi prasiddhagraṃthasvarûpâ niryuktiḥ kṛitâ, tanmadhye ca sâmâyikâdhyayananiryuktiṃ viçeshata evâ 'tibahuvicâradurvijneyârthâm atiçayopakâriṇîṃ câ 'vagamya kevalâmṛitarasasyaṃdivâgvilâsaiḥ çrîmaj Jinabhadragaṇikshamâçramaṇa-

[1]) hiernach scheint die Handschrift einer auf *Jinabhadra* selbst zurückgehenden Bibliotheksstiftung (*bhâṃḍâgâra*) zu entstammen; sie ist stark mit Moschus durchduftet.

pûjyais tadarthavyâkhyâtmakam eva »kayapavayaṇappaṇâmo« ityâdi gâthâsamûhasvarûpaṃ bhâshyam akâri | tasya ca yady api çrî Jinabhadragaṇikshamâçramaṇapûjyaiḥ çrî Koṭyâcâryaiç[1]*) ca vṛittir vihitâ vartate, tathâ 'py atigaṃbhîrâvâkyâtmakatvât kiṃcit saṃksheparûpatvâc ca duḥshamânubhâvataḥ prajnâdibhir apacîyamânânâṃ kim api vistarâbhidhânarucînâṃ çishyâṇâṃ nâ 'sau tathâvidhopakâraṃ sâṃpratam âdhâtuṃ kshamati (°ti 'ti?) viciṃtyam utkalatarâvâkyaprabaṃdharûpâ kim api vistaravatî ca maṃdamatinâ 'pi mayâ maṃdataramatiçishyâvabodhârthaṃ çrutâbhyâsasaṃpâdanârthaṃ ca vṛittir iyam ârabhyate.*

tatra câ "dau târad vighnavinâyakopaçamahetor maṃgalârthaṃ çishyapravṛittinimittam abhidheyâdyabhidhânârthaṃ câ "ha bhâshyakâraḥ:

kayapavayaṇappaṇâmo voccham caraṇaguṇasaṃgaham sayalaṃ | âvassayâṇuogaṃ gurûvaesâṇusâreṇaṃ ‖ (1 ‖) *vyâkhyâ: voccham iti kriyâ vakshye 'bhidhâsye ity arthaḥ: kam ity âha: âvassayâṇuogaṃ ti, avaçyaṃ kartavyam âvaçyakaṃ sâmâyikâdirûpaṃ: kvacid âvâsayânuogam iti pâṭhas. tatrâ 'py â samaṃtato jnânâdiguṇaiḥ çûnyaṃ jîvaṃ vâsayati tair yuktaṃ karotî 'ty âvâsakaṃ sâmâyikâdirûpam eva, tasya vakshyamâṇaçabdârtho 'nuyogo vyâkhyânaṃ vidhipratishedhâbhyâṃ arthaprarûpaṇam ity arthas taṃ: kiṃviçishtaḥ sann ity âha: kayapavayaṇappaṇâmo tti . . pravacanaṃ dvâdaçâṃgaṃ gaṇipiṭakaṃ . .: kiṃsvarûpam âvaçyakânuyogam ity âha: caraṇaguṇasaṃgahaṃ ti . .*

1306[b] ‖ 2 ‖ *vistarârthaṃ tu bhâshyakâra eva didarçayishur yathoddeçaṃ nirdeça iti*[2]*) kṛitvâ prekshâvatâṃ pravṛittyartham*[3]*) âvaçyakânuyogaphalapratipâdikâṃ târad gâthâm âha: nâṇakiriyâhiṃ mokkho tammayam âvassayaṃ jao teṇa | tavvakkhâṇâraṃbho kâraṇao kajjasiddhi tti* ‖ (3 ‖)

1310[b] . . ‖ 21 ‖ *tad evaṃ maṃgalâbhidhânam utpattibhir vyavasthâpya maṃgalaçabdârthaṃ nirûpayitum âha: maṃgiyyae 'dhigammaï jeṇa hiyaṃ teṇa maṃgalam hoi | ahavâ maṃgo dhammo taṃ lâi tayaṃ samâdatte* ‖ *agi ragi lagi vagi magî*[4]*) 'tyâdau magir gatyartho dhâtur ., — 1311[a] . . ‖ 26 ‖ atha bhâshyakâraḥ svayam eva nâmasthâpanâmaṃgalayor udâharaṇaṃ upadarçayann âha: jahamaṃgalam iha nâmaṃ jîvâjîvobhayâṇa desîu | ., — 1312[b] . . ‖ 39 ‖ atha 'rjusûtranayamatena dravyamaṃgalaṃ vicârayitum âha, — 1313[b] . . ‖ 46 ‖ atha prakârâṃtareṇâ 'pi prastutamaṃgalam âha. — 1318[a] ‖ 77 ‖ tad evam avasitaṃ prâsaṃgikaṃ, prakṛitam ucyate, . . jnânapaṃcakarûpâ naṃdy api bhavatî 'ti darçayann âha: maṃgalam ahavâ naṃdî caüvvihâ maṃgalaṃ ca sâ neyâ | davve nûrusamudaü(?) bhâvammi ya paṃca nâṇâiṃ* ‖, — 1318[b] ‖ 78 ‖ *kâni punar tâni paṃca jnânânî 'ty âha Nijj.* 1, 1 (51): *âbhiṇibohiyanâṇaṃ suyanâṇaṃ c' eva ohiṇâṇaṃ ca | taha maṇapajjavanâṇaṃ kevalanâṇaṃ ca paṃcamaṃ* ‖ . . . ‖ 79 ‖ *atrâ "bhinibodhikajnânaçabdârthaṃ darçayann âha:*

[1]) s. p. 800. 17, 84. Kielhorn Report 1880/81 p. 37 (Handschrift aus *saṃv.* 1138).
[2]) cf. *N.* 2, 62. [3]) s. p. 764. [4]) *ragi lagi agi vagi magi Pâṇ.*'s *dhât.* 5, 36-40.

atthâbhimuho nâyao voho jo so mao abhiṇivoho | so c' evâ"bhinivohiyam ahava jahâjoggam âujjaṃ ‖ . . ‖ 80 ‖ etad evam âbhinibodhikaçabdavâcyaṃ jnânam uktam, athavâ jnânaṃ kshayopaçame âtmâ vâ tadvâcya iti darçayann âha: taṃ teṇa tao tammâ va so vâ 'bhiṇivujjhae tao vâ taṃ | taṃ teṇa tao tammi va suṇei so vâ suyaṃ teṇaṃ ‖, — 1321[a] ‖ 95 ‖ tad evaṃ jnânapaṃcake yat pratyakshaṃ yac ca parokshaṃ tad darçitaṃ. — 1327[a] . . iti gâthârthaḥ ‖ 122 ‖ mûlagâthâyâḥ vyâkhyâtaveshaṃ vyâkhyânayann âha: pattâiyayaṃ suyakâraṇaṃ ti saddo eva teṇa davvasuyaṃ | bhâvasuyam akkharâṇaṃ lâbho. sesaṃ maïṇṇâṇaṃ ‖ mûlagâthâyâṃ çrotrâvagrahâdayaḥ çeshakaṃ ca matijnânam ity ukte . .. — 1333[b] iti gâthârthaḥ ‖ 176 ‖ tatra çrutaniçritân avagrahâdîṃs tâvan niryuktikâraḥ prâha 1. 2 (52): agraho îhâ a vâu ya dhâraṇâ eva hoṃti cattâri | âbhiṇivohiyanâṇassa bheyavatthû samâseṇaṃ ‖ . . evam etâny âbhinibodhikajnânasya catvâry eva bhedavastûni samâsena saṃkshepeṇa bhavaṃti. vistarataś tv ashṭâviṃçatyâdibhedabhinnam idaṃ vakshyata iti bhâvaḥ. tatra bhidyaṃte parasparam iti bhedâ viçeshâs ta eva vastûni bhedavastûni 'ti samâsa iti gâthârthaḥ ‖ 177 ‖ atha niryuktikâra evâ 'vagrahâdîn vyâkhyânayann âha 1. 3 (53): atthâṇaṃ uggahaṇaṃ avagraham taha viyâlaṇaṃ îhaṃ | vavasâyaṃ ca avâyaṃ ("yammi a vâo N.) dhâraṇaṃ puṇa dhâraṇaṃ veṃti ‖ arthâdînâṃ rûpâdînâṃ prathamaṃ darçanânaṃtaram evâ 'vagrahaṇam avagraham bruvata iti saṃbaṃdhaḥ | tathâ vicâraṇaṃ paryâlocanaṃ, arthânâṃ iti vartate. îhanam îhâ tâṃ bruvata, — 1334[a] . . ‖ 178 ‖ athai 'tad eva avagrahâdisvarûpaṃ bhâshyakâro vivṛṇvann âha: . .. — 1345[b] ‖ 257 ‖ athe"hâyâḥ pûrvasâmânyagrahaṇe pareṇe 'shyamâṇe sûriḥ svasamîhitasiddhim upadarçayann âha: atthoggahao puvvaṃ hoyavvaṃ tassa gahaṇakâleṇaṃ | puvvaṃ ca tassa vaṃjaṇakâlo so ya 'tthaparisuṃṇo ‖. — 1365[a] tâny eva satpadâni yatyâdidvârâṇi darçayati 1, 14. 15: gâi 1 iṃdiyae 2 ya kâe3 . .. — 1369[a] ‖ 442 ‖ tad evam âbhinivodhikaṃ jnânaṃ samâptam iti: atha çrutajnânam ârabhyate. atra cai 'ṃtare âbhinivohiyanâṇe aṭṭhâvîsam ityâdi 1. 16 gâthâ niryuktau dṛiçyate. tâṃ ca sugamâm uktârthâṃ vâ manyamâno 'tikramya vihitasaṃbaṃdhâm evâ 'gretanagâthâm âha 1. 17: patteyam akkharâṇaṃ akkharasaṃjoya jattiyâ loe | evaïyâ suyanâṇe payadîu hoṃti nâyavvâ ‖. — 1375[a] ‖ 499 ‖ ity aksharaçrutaṃ samâptaṃ. atha tatpratipakshabhûtam anaksharaçrutam âha 1. 20: âsasiyaṃ nisassiyaṃ . .. — 1381[a] ‖ 551 ‖ ity aṃgânaṃgapravishṭaçrutadvâraṃ: tad evaṃ nirûpitaṃ caturdaçavidham api çrutam arthato . .. — 1381[b] ‖ 556 ‖ kaḥ punar grahaṇopâya ity âha 1. 21: âgamasatthaggahaṇaṃ . .. — 1382[a] iti niryuktigâthâdvayârthaḥ ‖ 565 ‖ . . çrutajnânaṃ samâptaṃ. . . avadhijnânam abhidhitsuḥ prastâvanâm âha: . ., — 1383[a] ‖ 575 ‖ atha yad uktaṃ caturdaçavidhinikshepaṃ vakshyâmî 'ti tad âha 1. 27: ohi 1 khetta 2 . .. — 1384[a] ‖ 586 ‖ yathâpratijnâtam evâ "ha 1. 30: jâvaïyâ tisamayâ . .. — 1392[a] tad evaṃ bhaṇito manushyasaṃbaṃdhî kshâyopaçamiko 'vadhir. idânîṃ tiraçcâm amuṃ vakshyâmî 'ti gâthâcatushṭayârthaḥ ‖ 688 ‖ yathâpratijnâtam evâ "ha 1. 46: âhârateyalaṃbho . .. — 1392[b] evaṃ ma 1, 52 . . saṃkhijja 1, 53, — niryuktigâthâpaṃcakârthaḥ ‖ 698 ‖. — 1397[a] ‖ 761 ‖ atha jnânadarçanavibhaṃga-

lakshaṇadvâratrayaṃ yugapad abhidhitsur âha 1, 67: *sâgâram aṇâgârâ ohivibhaṃgâ* . ., — 1398[b] || 774 || *avasitaṃ kshetradvâraṃ, gatidvâraṃ vibhaṇishur âha* 1, 70: *gaïneraïyâïyâ* . ., . . || 777 || *avasitaṃ gatyâdidvâraṃ, atha çeshadvir* (*ᵃrddhiṃ*) *varṇayitum âha* 1, 71. 72: *âmosahi* . . *câraṇa* . . . — 1400[a] || 792 || *atho Vâsuderâdînâṃ balavarṇanâd ṛiddhyatiçayaṃ niryuktikâra eva prakaṭayati* 1, 73-77: *solasa* . . *ghettûṇa* . . *do solâ* . . *ghettûṇa* . . *jaṃ Kesavassa* . ., — 1401[a] || 808 || *tad eva pratijnâtaṃ manaḥparyâyajnânam âha* 1, 78: *maṇapajjava* . ., — 1402[b] || 821 || . . *atha* . . *kevalajnânam ucyate* 1, 79: *aha savva* . ., — 1403[a] || 828 || . . *tad evaṃ kevalajnânaṃ samâptaṃ, samâptau ca jnânapaṃcakaṃ samâptam iti: tad evaṃ tassa phalajogamaṃgalasamudâyatvât* (!) *tah' eva dârâiṃm ity âdikâyâṃ dhuri nirdishṭadvitîyagâthâyâṃ maṃgalarûpaṃ tṛitîyadvâraṃ parisamâpya caturthaṃ ca samudâyârthaṃ dvâram abhidhânîyam iti cetasi nidhâya târad idam âha: kevalanâṇaṃ naṃdî maṃgalam iti ce 'ha parisamattâiṃ | ahuṇâ sa maṃgalattho bhaṇṇaï pagaü 'ṇuoga tti || kevalajnânam iha samâptaṃ, tatsamâptau ca nâmâdibhedabhinnâ naṃdî samâptâ, tatsamâptau maṃgalaṃ ca parisamâptaṃ, adhunâ sa eva maṃgalârthaḥ prakṛito 'nuyogo bhaṇyate: maṃgalenâ 'rthyate prâptuṃ sâdhayitum ishyate iti maṃgalârtho maṃ* 1403[b] *galasâdhyaḥ* . . . *âvaçyakânuyogo 'dhikṛita evâ 'sti* . ., — 1405[a] *iha câ 'dhikahînâksharaçrutapâṭhe 'pâyadarçanârtham udâharaṇâny âha: ahie Kuṇâla-kaviṇo hîṇe vijjâharâidiṭṭhaṃtâ | vâlâo vâtibhoyaṇabhesajjavivajjaü ubhaü* || . . *atha ko 'yaṃ Kuṇâlanâmâ râjaputra udâharaṇam iti tatkathânakasûcanâya çlokam âha: Caṃdagutte tti 'tyâdi,* . . *Pâṭalîputranagare Mauryavaṅçasaṃbhavo 'çokaçrîr nâma bhûpâlas* . . (sehr ausführlich) . . *Câṇakyapratishṭhito Mauryaḥ prathamaṃ kila Caṃdragupto râjâ vabhûva, tata(s) tatputro Biṃdusâraḥ samabhût, tadanaṃtaraṃ tu tatputro 'çokaçrîr jâtas, tasya câ 'ṃdho 'sau Kuṇâlaḥ putraḥ* . ., — 1409[a] *shaḍadhyayanasamudâyâtmakaḥ skaṃdha âvaçyakaçrutaskaṃdhaḥ, ity uktaṃ çâstrâbhidhânam, atha sâmâyikâdyadhyayanânâm arthâdhikâradarçanârthaṃ prastâvanâm âha: kiṃ puṇa chakkajjhayaṇaṃ jeṇa chalatthâhigâraviṇiuttaṃ | sâmâiyâiyâṇaṃ te ya ime chaj jahâsaṃkhaṃ* || . . . — *atho 'ktam upasaṃharan vakshyamâṇaṃ ca saṃbaṃdhayann âha: âvassayassa eso piṃḍattho vaṇṇio samâseṇa attho ekkekkaṃ puṇa ajjhayaṇaṃ vaṇṇaïssâmi || ity evaṃ pûrvoktaprakâreṇa âvaçyakaçrutaskaṃdha iti sânvarthaçâstranâmapratipâdanâd evâ 'vaçyakasyai 'sha pûrvoktaḥ piṃḍârthaḥ samudâyârthaḥ samâsena saṃkshepeṇa varṇito 'thâ 'vayavârthakathananimittam ekaikaṃ sâmâyikâdyadhyayanaṃ varṇayishyâmî 'ti | iti samudâyârthakathanalakshaṇe caturthadvâre prasaṃgânuprasaṃgâyâtâ 'shṭashashṭigâthâdirûpakârthaḥ* || 903 || *tad evaṃ abhihitaṃ samudâyârthakathanalakshaṇaṃ caturthadvâram: atha* . . *kramâyâtaṃ upakramâdyanuyogadvârabhaṇanarûpaṃ paṃcamadvâram abhidhitsuḥ prathamaṃ tâvat sâmâyikâdhyayanaṃ varṇayann âha: tattha 'jjhayaṇaṃ sâmâyiyaṃ ti samabhâvalakkhaṇaṃ paḍhamaṃ | jaṃ savvaguṇâhâro vomaṃ piva savvadavvâṇaṃ* ||, — 1409[b] *tasya ca sâmâyikâdhyayanasya mahâpurasya dvârâṇî 'va catvâry anuyogadvâ-*

râṇi[1]), .. *iti paṃcamaṃ dvâropanyâsadvâraṃ samâptam; atha tabbheya tti shashṭhaṃ tadbhedadvâram âha:: .. atha nirutta 'tti saptamaṃ niruktadvâram abhidhitsur âha: satthasso 'vakkamaṇaṃ uvakkamo teṇa tammi va taü vâ | tattha samîvîkaraṇaṃ âṇayaṇannâsadesammi* ‖. — 1412ᵃ *ity ashṭâdaçagâthârthaḥ* ‖ 938 ‖ *tatrâ 'nupûrvîlakshaṇe prathamopakramabhede 'sya sâmâyikâdhyayanasyâ 'vatâraṃ ciṃtayitum âha: aṇupuvvisamoyâro kajjo sâmâiyassa saṃbhavao | niyamâvatâraṇaṃ puṇa kittaṇagaṇaṇâṇupuvvîsu* ‖. — 1414ᵃ *iti saptadaçagâthârthaḥ* ‖ 955 ‖ *ity upakramaḥ samâptaḥ: atha nikshepalakshaṇaṃ dvitîyam anuyogadvâram abhidhitsur âha: bhaṇṇaï gheppaï ya suhaṃ nikhevapayâṇusârao satthaṃ | oho nâmaṃ sattaṃ nikkhittavvaṃ tao 'vassaṃ* ‖, — 1415ᵃ *iti caturdaçagâthârthaḥ* ‖ 969 ‖ *iti nikshepaḥ samâptaḥ. athâ 'nugamalakshaṇaṃ tṛitîyam anuyogadvâraṃ saṃvaṃdhopadarçanapûrvakam âha: saṃpayam ohâîṇaṃ saṃṇikhittâṇam aṇugamo kajjo | so 'ṇugamo duvigappo neu nijjuttisuttâṇaṃ* ‖. — 1416ᵃ *atha nayadvâre âkshepam âha: bhaṇiyâ nayappamâṇe bhaṇṇaṃtî 'haṃ nayâ puṇo kîsa* . — 1417ᵇ *karomi bhadaṃta sâmâyikaṃ*[2]) *sâvadyaṃyogam ityâdi padabhede kṛite tathâ sûtrâlâpakânâṃ yathâsaṃbhavaṃ nâmasthâpanâdinyâse nikshipte nyaste vihite tatas tadvyâkhyânârthaṃ sûtrasparçikaṃni(r)yukter vyâpâra iti dvâtriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 1000[4]) ‖ *evaṃ ca sati kim ity âha: evaṃ suttâṇugame*[3]) *suttâlâvaga gaü ya nikkhevo | suttaphâsiyanijjuttî napâ ya vaccaṃti samayaṃ tu* ‖, — 1419ᵃ *iti trayodaçagâthârthaḥ* ‖ 13[5]) ‖ *anuyogadvârâṇi samâptâni.*

idânîṃ titthayare bhagavaṃte ityâdi 2. 1 *vakshyamâṇagraṃthasya prastâvanâm upa(ra)cayann âha: saṃpayam atthâṇugame satthovagghâyavittharaṃ vocchaṃ | kayamaṃgalovayâro so timahattho tti kâṇṇaṃ* ‖. — 1419ᵇ *ity ekâdaçagâthârthaḥ* ‖ 24 ‖ *kiṃ punas tan maṃgalam ity âha* 2. 1: *titthayare bhagavaṃte aṇuttaraparakkame .. paesae vaṃde.* — 1422ᵇ .. ‖ 61 ‖ *tad evam arthapraṇetur maṃgalârthaṃ vaṃdanaṃ kṛitam. atha sûtrakartrâdînâm api tad âha* 2. 3: *ekkârasa gaṇahare .. pavayaṇaṃ ca* ‖. — 1428ᵃ *iti shoḍaçagâthârthaḥ* ‖ 143 ‖ *kiṃ punar abhihitam ity âha* 2. 15: *suyanâṇammi vi ...* — *iti gâthâcatushṭayârthaḥ* ‖ 251 ‖ *uktam âvaraṇadvâraṃ. atha* 1436ᵃ *kshayopaçamâdibhya(ḥ?) câritraprâptir abhidhitsur âha* 2. 34: *vârasavihe kasâe khavie uvasâmie va ...* — 1442ᵃ *iti gâthâsaptakârthaḥ* ‖ 350 ‖ *kaḥ saṃgraha ity âha* 2. 50: *Jiṇapavayaṇa uppattî ...* — 1450ᵃ *iti dvâdaçagâthârthaḥ* ‖ 426 ‖ *tâny eva kâshṭhakarmâdyudâharaṇâny âha* 2. 57: *kaṭṭhe potte vitte ...* — 1451ᵃ *iti gâthâshṭakârthaḥ* ‖ 435 ‖ *tam eva vyâkhyânavidhim âha* 2. 58: *goṇî vaṃdaṇakaṃthâ ...* — 1455ᵇ *ity ekonatriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 485 ‖

sa câ 'yaṃ dvâravidhiḥ ka ity âha 2. 62. 63[6]): *uddese* 1 *niddese* 2 *ya niggame* 3 *khetta* 4 *kâla* 5 *purise* 6 *ya | kâraṇa* 7 *paccaya* 8 *lakkhaṇa* 9 *ṇae* 10 *samoyâraṇâ* 11 *'ṇu-*

[1]) s. p. 766 n. 4. [2]) s. p. 798. [3]) s. p. 774. 777. [4]) ! 969 + 32 giebt 10001!

[5]) d. i. 1013 und so ist auch weiter bis zum letzten, wirklich als 1550 (sollte resp. 1549 sein!) numerirten Verse von 1 stets 1000 hinzuzufügen. [6]) s. oben p. 713. 744. 747. 768.

mae 12 ‖ *kiṃ* 13 *kaïvihaṃ* 14 *kaha* 15 *kahiṃ* 16 *kesu* 17 *kahaṃ* 18 *kecciraṃ* 19 *haraï kâlaṃ* | *kaï* 20 *saṃtaram* 21 *avirahiyaṃ* 22 *bharâ* 23 *"garisa* 24 *phosaṇa* 25 *nirutti* 26 ‖ .. 1456ᵃ *ity upodghâtaniryuktidvâragâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 487 ‖

1. 2. *atha vistarârtham abhidhitsur bhâshyakâra uddeça-nirdeçavishayam âkshepaṃ cetasy âçaṃkya pariharaṃs tâvad âha*: graṃthâgraṃ 14000 *uddiṭṭhuṃ niddissaï pâyaṃ sâmannao viseso tti* — hiermit bricht 1456ᵃ mitten in Zeile 7 ab; der Rest der Seite, sowie die ganze Rückseite ist leer. Das nächste Blatt 1457 (von zweiter Hand neu als 1 paginirt, und so fortab stets weiter) beginnt mit einem neuen Heilgrufs: *oṃ namaḥ çrîsarvajnâya*, fährt aber, unter Wiederholung der letzten Worte, unmittelbar da fort, wo 1456ᵃ abbricht: *uddeṭṭhuṃ niddissaï pâyaṃ sâmannao viseso tti* | *uddeso to paḍhamaṃ niddeso 'ṇaṃtaraṃ tassa* ‖ *nanu kasmât prathamam uddeças* 1 *tato nirdeça* 2 *ity .. iti niryuktigâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 489 ‖, *tatra nâmoddeçaṃ* 1 *vyâkhyâtum âha bhâshyakâraḥ*: *nâmaṃ jass' uddeso ..*, — 1461ᵃ *iti saptaviñçatigâthârthaḥ* ‖ 534 ‖

3. *kathaṃ punar nirgamaḥ*[1]) *shaḍvidha ity âha* 2, 67: *nâmaṃ ṭhavaṇâ davie khette kâle tah' eva bhâve ya .. chavviho hoi* ‖, — 1461ᵇ *iti gâthâpaṃcadaçakârthaḥ* ‖ 1550[2]) ‖

2. *itâ ûrdhvaṃ*: *paṃthaṃ kira desittâ ityâdikâ* 2, 69 *sarvâ 'pi nirgamavaktavyatâ sûtrasiddhai'va*[3]), *tac* (*yac?*) *ce 'ha duravagamaṃ tan mûlâvaçyakavivaraṇâd avagaṃtavyaṃ*[3]) tâvad *v* yâvat *prathamagaṇadharavaktavyatâyâṃ bhâshyaṃ*: *jîve tuha saṃdeho paccakkhaṃ jaṃ ca na gheppaï ghaḍo vva* | *accaṃta(ṃ) paccakkhaṃ va na 'tthi loe kkhapupphaṃ ca* ‖ *âyushmann Iṃdrabhûte tavai 'sha saṃdehaḥ, kim ayam âtmâ 'sti nâ 'sti vâ*, — 1462ᵃ *na câ 'sau âtmâ 'numânagamyo yasmât tad apy anumânaṃ pratyakshapûrvakaṃ pravartate, kuta ity âha*: *puvvovaladdhe 'tyâdi*, — 1462ᵇ *iti pûrvapakshaḥ, athai 'tat pratividhânam âha*: *Goyama paccakkho vriya jîvo jaṃ saṃsayâïvinnâṇaṃ* | *paccakkhaṃ va na sajjhaṃ jaha suhadukkhâ sadehammi* ‖, — 1466ᵇ *iti saptapaṃcâçadgâthârthaḥ* ‖ 57[4]) ‖ *iti prathamagaṇadharavâdaḥ samâptaḥ*, — *atha dvitîyagaṇadharavaktavyatâm abhidhitsur âha* 6, 19: *taṃ paccaïuṃ souṃ ..*, — 1470ᵇ *ekonacatvâriñçadgâthârthaḥ* ‖ 96 ‖ *iti dvitîyagaṇadharavâdaḥ s.*, — und so dann weiter *gaṇadh.* 3 (6, 26) mit 42 vv.[5]) bis 1479ᵇ, — 4 (6, 33) 83[6]) 1480ᵃ, — 5 (6, 37) 32[6]) 1481ᵇ, — 6 (6, 41) 61[7]) 1485ᵃ, — 7 (6, 45) 21[8]) 1486ᵇ, — 8 (6, 49) 20[9]) 1487ᵇ, — 9 (6, 53) 44[10]) 1491ᵃ, — 10 (6, 57) 23[11]) 1492ᵇ, —

---

[1]) dieser *nirgama*-Abschnitt reicht bis 1502ᵇ. [2]) dies ist die letzte derartige Verszahl in diesem Abschnitt; sollte resp. (1534 + 15) 1549 sein! s. Schlufs von **2** und **3**.

[3]) es liegt hier also eine directe, resp. absichtliche Auslassung vor, die sich auf den Rest von *N.* 2 und auf *N.* 3—5 erstreckt; cf. p. 796[n.4]. 797[n.3.4]. 799[n.3].

[4]) erste Zahl in der neuen Verszählung. [5]) v. 42 ist richtig als 138 numerirt.

[6]) die Gesammtzahlen (221. 253) fehlen. [7]) v. 61 ist irrig: *1*314 gezählt, statt: 314; — cf. im Uebrigen das im Verlauf auf 1602ᵃ Angegebene (resp. auch 1607ᵇ).

[8]) richtig als 335 numerirt. [9]) desgl. (als 355). [10]) ebenso (399). [11]) desgl. (422).

11 (6, 61) 53 1496[b] .. *iti tripaṃcâçadgâthârthaḥ* ‖ 476[1]), *gaṇadharepyas ru parata* (°*rebhyas tu parata?*) *ekonapaṃcâçadadhikâni paṃcadaça çatâmi gâthânâṃ vyâkhyâtâni, aṃkato 'pi* 1549[2]), *ubhayagâthâ* 2024, *ity ekâdaçe gaṇadharaḥ samâptas, tatsamâptau ca sarvâ 'pi gaṇadharavaktavyatâ samâptâ* ‖

3. *tad evaṃ bhagavatâ kevalajnâne samutpanne yathai 'kadaça gaṇadharâḥ pravrâjitâs tathâ pratipâditaṃ, athai 'shâm eva gaṇadharâṇâm utpattikâraṇabhûtakshetrakâlâdîny ekâdaça sthânâni pratipadyaṃte, tatra ce 'yaṃ dvâragâthâ: khette kâle* 6, 65 *.. mâsaṃ pâuṃvagayâ* 6, 82 *ity-âdinâ punar nirvâṇasamayavihitaṃ tapo 'bhidhânîyam iti, ity evaṃ etâḥ ashṭâdaça niryuktigâthâḥ proktâḥ, tad evaṃ: »uddesa niddese ya nirgrame« ityâdy* 2, 62 *upodghâtoktatṛitîyadvâre yo nâmâdibhedât shoḍhâ nirgamo 'bhihitas, tatra Jinagaṇadharalakshaṇadravyanirgamabhaṇanenâ 'vasito dravyanirgamaḥ; idânîṃ kshetranirgamaṃ prastutam api atikramya*[3]) *aṃtaraṃgatvât kâlanirgamam abhidhitsur âha | bhâshyakâraḥ prastâvanâṃ âha: jiṇagaṇadharanigjamaṇaṃ bhaṇiyam aü khettanigjamâvasaro | kâlaṃtaraṃgadarisaṇaheuṃ tu vivayyaü taha vi* ‖, — 1497[a] *iti niryuktidvâragâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 23[4]) ‖ *atha pratidvâraṃ vistarârtham abhidhitsur âha: ceyaṇam aceyaṇassa ya* 6, 84, — 1497[b] *iti gâthârthaḥ* ‖ 30 ‖ *iti vihitasaṃbaṃdham eva yathâyushkakâlaṃ niryuktikâraḥ prâha: neraïya* 6, 87 .., — 1498[a] ‖ 32 ‖ *ayaṃ ca dvividho bhavati katham ity âha niryuktikâraḥ: duvihovakkama* 6, 88, *yathokta upakramakâlo dvividhas ..: sâmâcâryapakro lo yathâyushkopakro luç ca, — atha yathâyushkopakramakâlam âha* 8, 1[5]): *ajjharasâṇa .., daṃḍakasa* 8, 2 .., *muttapurîsa* 8, 3 .., — 1498[b] *iti niryuktigâthâcatushṭayârthaḥ*[5]) ‖ 36 ‖ *atha sâmâcâryâ upakramakâlatvaṃ samarthayann âha: jeṇo 'varimasuyâu sâmâyârisuyam âṇiyaṃ heṭṭhâ | ohâ ya tiriha eso uvakkamo samayacayyâe* ‖ .. *ohâ oghaniryuktis, tathâ: icchâ micchâ tahakkâro ity-âdir* 7, 1 *daçadhâ sâmâcârîpratipâdako graṃthaç cedasûtrâṇi* (*ch*°) *ce 'ti trividhaḥ, samayacaryayâ samayaparibhâshayâ upakramaḥ sâmâcâryupakramakâlo bhaṇyate ity a.*, — 1500[b] *niçcayopâyagarbhaṃ prastâvanîtam âha* 8, 4: *niddhûmayaṃ ca*, — *athâ 'praçastasya kâryasya niçcayopâyapûrvakaṃ prastâvakâlam âha* 8, 5: *nimmachiya .., — iti niryuktigâthârthaḥ* ‖ 58 ‖ *atha kâlakâlam abhidhitsu(r) bhâshyakâras tadvyâkhyânam âha, —* ibid. *iti gâthârthaḥ* ‖ 59 ‖ *amum eva kâlaṃ lokoktidvâreṇa darçayan niryuktikâraḥ prâha* 8, 6: *kâlena kao kâlo .., — 1501[a] pramâṇakâla iti gâthârthaḥ* ‖ 61 ‖ *iti kiṃcid vyâkhyâtasvarûpam eva pramâṇakâlaṃ niryoraḥ prâha* 8, 7: *duviho pamâṇakâlo .., — uktaḥ pramâ* 1501[b] *ṇakâlo 'tha niryokṛid varṇakâlam âha* 8, 8: *paṃcanhaṃ vaṇṇâṇaṃ jo khalu .., — atha bhâvakâlam âha* 8, 9: *sâisapayyavasio .., — 1502[a] abhihita eva*

---

[1]) irrig, statt 475. [2]) auf 1461[b] steht dafür, wohl irrig, 1550! (in der Numerirung, resp. Zusammenzählung, liegen hier auch sonst noch hie und da Versehen vor.

[3]) »auslassend«, cf. p. 795[n. 1]. [4]) erste Zahl in der neuen, dritten, Verszählung.

[5]) *N.* 7 ist hierbei übergangen; es wird davon resp., s. sogleich, nur v. 1 erwähnt.

bhâvakâlaḥ, iti gâthâshaṭkârthaḥ ‖ 74 ‖, — 1502[b] *paraṃparanirgamas tasya sâmâyikasye 'ti gâthâpaṃcakârthaḥ* ‖ 82 ‖

4-6. *tad evam uktaḥ shaḍvidho 'pi nirgamas, tadbhaṇane ca »uddesa* 1 ..« *ityâdy upodghâtaniryuktigâthâgataṃ vyâkhyâtaṃ tṛitîyaṃ nirgamadvâraṃ; kshetrakâlalakshaṇaṃ tu caturthapaṃcamadvâradvayaṃ sâmâyikanirgamâṃgatvâd eva nirgamâṃtargatakshetrakâlabhaṇanenai*[1]*) 'va vyâkhyâtam, atha shashṭham purushalakshaṇam upodghâtadvâraṃ vyâcikhyâsur âha* 8, 13: *savvâbhilâvavidhe (davv°) ..*

7. 1503[a] *iti gâthâsaptakârthaḥ* ‖ 90 ‖ *tad evaṃ vyâkhyâtaṃ purushadvâram* 6, *atha kâraṇadvâram* 7 *abhidhitsur âha* 8, 14: *nikkhevo kâraṇaṃmî caüvviho.*

8. 1505[b] *iti gâthârthaḥ* ‖ 123 ‖ *uktaṃ kâraṇadvâraṃ* 7, *atha pratyayadvâram* 8 *âha* 8, 26: *paccayanikkhevo khalu.*

9. 1506[b] *iti trayodaçagâthârthaḥ* ‖ 138 ‖ *atha lakshaṇadvâram* 9 *âha* 8, 28: *nâmaṃ ṭhavaṇâ davie sarise sâmannalakkhaṇâgâre.*

10. 1509[a] *vyâkhyâtâs tisro niryuktigâthâḥ dvâtriṃçac ca bhâshyagâthâ ity ubhayaṃ paṃcatriṃçad gâthâḥ* ‖ 137 (! 173) ‖ *ke punas te sapta naya* 10*prakârâ ity âha* 8, 31: *naigama*[2]*) saṃgama vavahâra uyyusu* 1509[b] *e c' eva hoi bodhavvo | sadde ya samabhirûḍhe evaṃbhûe ya mûlanayâ* ‖, — 1516[b] *ity evaṃ vyâkhyâtâḥ paṃca niryuktigâthâḥ, ashṭasaptatiç ca bhâshyagâthâ ity ubhayaṃ tryaçîtigâthârthaḥ* ‖ 256 ‖ *ke punas te prabhedâ ity âha* 8, 36: *ekkekko ya sayaviho satta nayasayâ havaṃti em eva | anno vi ya âeso paṃc' eva sayâ nayâṇaṃ tu.*

11. 1517[b] ‖ 271 ‖ *evam uktaṃ nayadvâraṃ* 10, *atha samavatâradvâraṃ* 11 *ucyate, kvai 'teshâṃ nayânâṃ samavatâraḥ kva vâ 'navatâra iti saṃçayâpanodârtham âha* 8, 39: *mûḍhanâïyaṃ suyaṃ kâliyaṃ tu na nayâ samoyaraṃti ihaṃ | avuhatte samo* 1518[a] *yâvo na 'tthi puhatte samoyâvo* ‖, — *prasaṃgataḥ âryaVairâṇâṃ*[3]*) utpattir ucyate iti gâthârthaḥ* ‖ 278 ‖, — *iti niryuktigâthâḥ* ‖ 279 ‖ *atha yair anuyogâḥ pârthakyena vyavasthâpitâs teshâṃ ârya Rakshitasûrîṇâṃ utpattim abhidhitsur bhâshyakâraḥ saṃbaṃdhagâthâm âha: kiṃ Vaïrehiṃ vuhattaṃ kayaṃ .. iti gâthârthaḥ* ‖ 280 ‖ *punar api kathaṃbhûtaiḥ kiṃnâmakaiç ca tair ity âha* 8, 51: *Deviṃdavaṃdiehiṃ*, — 1518[b] ‖ 286 ‖ *kaḥ punar ayaṃ karaṇacaraṇâdyanuyogânâṃ çrutavibhâga ity âha* 8, 54. 55: *kâliyasuyaṃ ca, .. jaṃ ca mahâkappasuyaṃ*, — 1519[a] ‖ *iti niryuktigâthâdvayârthaḥ* ‖ 288 ‖ *atha Bahuraya-Paesa-ityâdivakshyamâṇa niryukti gâthâyâḥ* (8. 56) *prastâvanâṃ kartum âha: evaṃ vihiya bahutte, — ity ete sapta nihnavâḥ, eteshâṃ ni(r)gamam utpattim ânupûrvyâ yathâkramaṃ vakshya iti gâthâpaṃcakârthaḥ* ‖ 29 (299?) ‖ *atha yebhyo nihnavâḥ samutpannâs tad etad âha* 8, 57 *Vahuraya Jamâlipabhavâ*, — 1521[b] *paṃcaviṃçatigâthârthaḥ* ‖ 325 ‖ *Bahuratâkhyaḥ prathamo Jamâlinihnavaḥ samâptaḥ* ‖ *atha dvitîyanihnavavaktavyatâm âha* 8, 64. 65: *solasa .., Râyagihe .., —*

[1]) aber den *kshetranirgama* hat er ja daselbst nur *atikramya* behandelt! s. p. 794[n.3].
[2]) s. oben p. 714. [3]) *Vajra* (*Vaïra*)! cf. p. 771[n.5].

1553[a 1]) *samyagmârgaṃ prapanno gurvaṃtike vijahâre 'ti trayoviṅçatigâthârthaḥ* ‖ 348 ‖ *iti jîvapradeçavâdî Tishyagurunâmâ dvitîyo nihnavaḥ samâptaḥ: atha tṛitîyanihnavavaktavyatâm âha: coddâ* (!) *do vâsasayâ* 8, 66, — 1554[a] *iti trayastriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 381 ‖ *iti tṛitîyo 'vyaktâbhidhânanihnavavâdaḥ samâptaḥ; atha caturthavaktavyatâm âha* 8, 68: *vîsâ*, — 1556[b] *iti paṃcatriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 41 (416!) ‖ *ity Açvamitranâmâ caturthaḥ samuchedikanihnavaḥ s.: atha paṃcamavaktavyatâm abhidhitsur âha* 8, 70: *aṭṭhâ°*, — 1558[b] *iti saptaviṅçatigâthârthaḥ* ‖ 44 (443!) ‖ *iti Ga(ṃ)gâkhyaḥ p. n. s., atha shashṭhavakt. abh. âha* 8, 72: *paṃca . .*, — 1562[b] *ity ashṭapaṃcâçadgâthârthaḥ* ‖ 501 ‖ *iti Rohagupta nâmâ sh. n. s., atha saptamam abh. âha* 8, 88: *paṃca*, — 1566[b] *ity ekacatvâriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 542 ‖ *iti Goshṭ(h)âmâhilanâmâ s. n. s.: tad evam uktâ deçavisaṃvâdinaḥ sapta nihnavâḥ, atha sarvavisaṃvâdino »Bahura(ya) Paesa Avvatta Samutthâ* (!) *Duga Tiga Avaddhiyâ c' eve« 'tyâdigâthâyâṃ* 8, 56 *caçabdasaṃgṛihîtân ashṭamân Voṭikanihnavân abhidhitsur âha* 8, 92: *chavvâsa*, — 1570[b] *asti ca tathâvidhast(r)îshu mukteḥ kâraṇâ-'vaikalyaṃ na câ 'yam asiddho hetur ity âdinâ viracitaṃ strînirvâṇavishayam api vâdasthânakaṃ, tatrai 'va shaṭtriṅçattamâdhyayane drashṭavyam iti gâthârthaḥ* ‖ 603 ‖ *tathâ gaṇadharavâdaparyaṃtavyâkhyâtagâthânâṃ çatâni* 2024, *ubhayaṃvyâkhyâta°* 2626[2]) 1571[a] *iti Voṭikâbhidhânânam ashṭamanihnavânâṃ vâdaḥ parisamâptaḥ.*

4. 12-26. *sâṃpratam nihnavavaktavyatâṃ nigamayann âha* 8, 96: *evaṃ ee*, — 1571[b] *tad akalpyam ity a.* ‖ 9[3]) ‖, — 1572[b] *iti dvâdaçagâthârthaḥ, anaṃtaroktâçaṃkâsaṃbhave saty âha* 8, 101: *âyâ khalu*, — 1573[a] ‖ 28 ‖ *. . câritrasâmâyike niryuktikâra eva sâkshât sarvadravyopayogaṃ darçayati* 8, 104: *paḍhamaṇṇmi*. — 1575[a] ‖ 57 ‖ *. . jaṃ jaṃ je je* 8, 106, — 1576[b] ‖ 74 ‖ *. . savva tti bhâṇiûṇa* 8, 112, — 1578[a] ‖ 91 ‖ *. . jesiṃ jatto* 8, 128, — 1579[a] ‖ 104 ‖ *ûsâsaya* 8, 140, — 1581[a] ‖ 128 ‖ *. . savvesu vi* 8, 147, — 1583[a] *iti gâthânavakârthaḥ* ‖ 151 ‖ *sâṃpratam katham sâmâyikaṃ labhyata iti dvâre* 18 *mahâkashṭalabhyaṃ tallâbhakramaṃ darçayann âha: mâṇusse 'tyâdikâḥ* 8, 157 *abbhuṭṭhâṇe viṇae* 8, 178 *iti-paryaṃtâ ashṭâ(? dvâ!)viṅçati gâthâḥ, etâç ca pâṭhasiddhâ*[4]) *eva kvacid vaishamyasaṃbhave ca mûlâvaçyakaṭîkâto boddhavyâ iti dvâraṃ, katham* 18 *iti dvâraṃ gataṃ, sâṃpratam tad itthaṃ labdhaṃ sat kiyac ciraṃ* 19 *kâlaṃ bhavati 'ti kâladvâre jaghanyotkṛishṭaṃ sâmâyikakâlam abhidhitsur âha* 8, 179: *sammattassa suyassa ya châraṭṭhî . . iti niryuktigâthârthaḥ* ‖ 152 ‖ *bhâshyakâravyâkhyâ: vijayâiṃ*, — 1584[b] *savva(j)jîvehiṃ suyaṃ* 8, 190 . . ‖ 174 ‖, — 1585[a] ‖ 178 ‖ *. . sâmâiaṃ samaïam ityâdi* 8, 194 *câritranirukteḥ tu vyâkhyânaṃ sâkshâd evâ "haḥ*, — 1585[b] ‖ 189 ‖ *. . ity avasitaṃ niruktir*[26] *dvâraṃ tadavasâne »uddesaya-niddesaya-nigjame« ityâdi* 2, 62. 63 *gâthâdvayokta*[5]) *dvârakalâpâtmikâ upodghâtaniryuktiḥ samâptâḥ* ‖ *cha* ‖

[1]) die Pagination springt von 1522 auf 1553.

[2]) sollte [2024 + 603] 2627 sein; cf. 1585[b]. [3]) erste Zahl in der neuen Verszählung.

[4]) werden hier auch nicht mitgerechnet, die nächste Verszahl ist 152! cf. p. 793[n. 3]. 797[n. 3. 4]. [5]) s. 1455[b], resp. p. 744. 747. 768. 792-93.

atha sûtrasparçikâ niryuktir vaktavyâ, tataḥ pûrvoktam upasaṃharann uttaravaktavyasaṃbaṃdhanârthaṃ bhâshyakâraḥ prâha .., — .. ityâdi sâmâyikasûtrâvayavavad iti, ataḥ paramârthena sâmâyikasûtratvân na punar maṃgalârthatvât tam eva namaskâraṃ pûrvam âdau vyâkhyâya paçcât sâmâyikârthaṃ vakshyâmî 'ti gâthâpaṃcakârthaḥ ‖ 195 ‖ *tathâ nihnavavâdaparyaṃ(ta)vyâkhyâtagâthânâṃ* 2628[1]), *ubhayavyâkhyâtagâthânâṃ* 2823[2]).

5. *namaskâravyâkhyânaṃ co 'tpattyâdyanuyogadvâre vijneyaṃ, tâni câ 'mûni* 9, 1: *uppatti*. — 1586[a] *atha niryuktikâra evo 'tpattidvâraṃ vistareṇâ "ha* 9, 2: *uppannâ*, — 1588[b] *iti dvâtriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 35[3]) ‖, — 1595[b] ‖ 154 ‖ *evaṃ tâvat samâsenâ 'rhadâdînâṃ namaskârârhatvadvâreṇa mârgvadeçakatvâdayo guṇâ uktâḥ, sâṃprataṃ saṃsârâṭavîmârgvadeçakatva-bharasamudranirgâmakatva-shaḍvidhajîvanikâyagopatvaprarûpaṇâdinâ prapaṃcenâ 'rhatâṃ guṇân upadarçayann âha* 9, 18: *aḍavîe* .. 1596[a] .. *iti niryuktigâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 155 ‖ *atha jahe nivvuipuramaggim ity-âdikâ vistarârthapratipâdanaparâḥ saptadaça gâthâḥ sugamâḥ, sati ca vaishamye mûlâvaçyakaṭîkâyâṃ (a)nusârato bhâvanîyâ*[4]) *iti: tad evam uktaprakâreṇâ 'rhatâṃ namaskârârhatvahetavo guṇâḥ pratipâditâḥ, sâṃprataṃ tu prakârâṃtareṇa taddhetubhûtân eva guṇân pratipâdayann âha* 9, 32: *râgaddosa* .. ‖ *iti niryuktigâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 156 ‖ *atha vistarârtham abhidhitsus târad râgasvarûpaṃ vivṛṇoti: rayyati teṇa(ṃ) tammi ca*. — 1598[b] *iti saptacatvârriṅçadgâthârthaḥ* ‖ 203 ‖ *atha râgâdînâṃ yathâkramam udâharaṇâny âha; tatra ca: râme rahadattâ* ityâdi *shaḍ gâthâḥ, asâṃ câ 'rthaḥ sakathânako mûlâvaçyakâd avaseyaḥ, atha: nâmayaṃtâ namorihâ ity etad vyâcikhyâsur âha: paharîkaraṇaṃ .., —* ‖ 210 ‖ *athâ 'rhannamaskârasyai 'va mahârthatâṃ darçayati* 9, 39: *arahaṃtanamokkâro evaṃ*. — 1599[a] ‖ 222 ‖ *ity arhannamaskâraḥ samâptaḥ, atha siddhanamaskâraṃ vyâcikhyâsur âha: siddho jo nis*hpanno .. ‖ 223 ‖ *çeshân ekâdaça siddhabhedân âha* 9, 41: *kamme sippe ya viyyâ ya* .. ‖ 224 ‖ *eteshâṃ ca karmâdisiddhânâṃ svarûpapratipâdanaparâ(ḥ) kammajammaṇâio ity-âdikâ na kilammaï jo tavase 'ti gâthâparyaṃtâ ekacatvârriṅçad gâthâḥ sakathânakabhâvârthâ mûlâvaçyakaṭîkâto 'vaseyâḥ*[5]), — 1599[b] *iti niryuktiçlokasaṃkshepârthaḥ* ‖ 225 ‖ *âha: nanu* .., — 1602[a] *iti paṃcapaṃcâçadgâthârthaḥ* ‖ 283 ‖ *nanv audârikarikâdiçarîrâṇâṃ kathaṃ sarvathâ tyâgaḥ* .. *âha: naṇu saṃtâṇoṇâ* ityâdi *dvâviṅçatir gâthâ etâç ca pûrvaṃ shashṭ(h)aganadhare prâyo likhitâ vyâkhyâtâç ce 'ti ne 'ha likhyaṃta*[6]) *iti: kiyatâ kâlena punar asau siddhyatî 'ty âha: riusedhîpaḍivanno*, — 1606[a] *iti saptatigâthârthaḥ* ‖ 253 (! 353) ‖ *ke 'yaṃ punaḥ pṛiche 'ty âha* 9, 72: *kahiṃ paḍihayâ siddhâ*. — 1607[b] *iti gâthâshaṭkârthaḥ* ‖ 384 ‖ *na hi nâraga* ityâdikâs *tu kayagâi bhâvaü ity-âdigâthâparyaṃtâ ekonatriṅçad gâthâḥ pûrvam ekâdaçâdiganadharavâde vyâkhyâtâḥ*[6]), *siddha tti ye 'ty-âdikâs tu shaḍ niryuktigâthâḥ*

[1]) sollte 2627 sein, s. 1570[b]. [2]) sollte, s. soeben, 2822 sein! [3]) erste Zahl in der neuen Verszählung. [4]) s. p. 793[n.3]. 796[n.4]. [5]) werden daher hier auch nicht mitgezählt (die nächste Verszahl ist 225); cf. p. 796[n.4]. [6]) wie eben.

9, 101-106 *sugamâç ce 'ti* ‖ *iti siddhanamaskâraḥ samâptaḥ* | *athâ "câryanamaskâram abhidhitsur âha* 9, 107: *nâmaṃ ṭhavaṇâ*, — 1608[a] ‖ 391 ‖ *âyariye 'tyâdi catasro niryuktigâthâḥ* 9, 109-113 *prâguktânusâreṇa vyâkhyâtâ ity âcâryanamaskâraḥ samâptaḥ; atho 'pâdhyâyanamaskâram abhidhitsur âha* 9, 114: *nâmaṃ ṭhavaṇâ*, — ‖ 396 ‖ *u(va)jjhaye 'tyâdi catasro* 9, 118-21 *gâthâḥ pûrvavad ity upâdhyâyanamaskâraḥ s., sâdhunamaskâre daça niryuktigâthâ(ḥ)* 9, 122-131 *sugamâ gatârthâç ce 'ti tad evam avasitam vastudvâraṃ, athâ "kshepadvâraṃ vaktavyaṃ, tatra paraḥ prâha* 9, 133: *na vi saṃkhevo*, — 1612[b] *iti saptatigâthârthaḥ* ‖ 490 ‖ *tad evam avasitaḥ paṃcanamaskâraḥ, tadavasâne ca namaskâraniryuktiḥ samâptâ.*

atha sâmâyikasûtravishayâ(ṃ) sûtrasparçikaniryuktim abhidhitsur âha 10, 2: *kaya* 1613[a] *paṃcanamokkâro karei sâmâiyaṃ ti so 'bhihio*, — . . *iti gâthâtrayârthaḥ* ‖ 494 ‖ *tatra padâni vichidya darçayann âha* 10, 4: *karaṇe*, — 1616[b] . . *câ 'ṃtarakâlasaṃbhavâd iti saṃghâtapariçâṭavaktavyatâ samâptâ*, — 1617[b] *iti catuḥshashṭigâthârthaḥ* ‖ 555 ‖ *iha ca »karaṇe bhae ya aṃte« ityâdi* 10, 4 *gâthâyâḥ samanaṃtaraṃ nâmaṃ ṭhavaṇâ davie ityâdikâ* 10, 5 *bahvyo gâthâ*[1]) *niryuktau dṛiçyaṃte tâç ca bhâshyakâreṇa p(r)aksheparûpatvâdinâ*[1]) *kenâ 'pi karaṇena prâyo na likhitâḥ*[1]), *kevalaṃ tadartha eva bhâshyagâthâbhir likhitaḥ, tad atra kâraṇaṃ svadhiyâ abhyûhyam iti; tad evaṃ vyâkhyâtaṃ: karaṇe bhave ya aṃte ityâdigâthâyâḥ, kuraṇalakshaṇaṃ prathamapadaṃ, karaṇaṃ ce 'ha sâmâyikasyai 'va prastutaṃ »karomi bhadaṃta sâmâyikam*[2])*« iti saṃbaṃdhâd, atas tad eva sâmâyikakaraṇam avyutpannavineyavargravyu* 1618[a] *tpâdanârthaṃ saptabhir anayogadvâraiḥ kṛitâkṛitâdibhir virûpayann âha* 10, 45: *kayâkayaṃ keṇa kayaṃ kesu (d)davvesu kîraï . . . iti niryuktigâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 559 ‖ *vistarârthaṃ tu bhâshyakâra âha: kiṃ kayam akayaṃ kîraï*, — 1620[a] *savvaṃ ra vârasaṃgasuya sâmaiyaṃ ti tadubhayatthaṃ ti* |, — 1621[b] *tad evaṃ karaṇaṃ vyâkhyâtaṃ, tadvyâkhyâne ca karomî 'ti sâmâyikasya prathamâvayavo vyâkhyâto. 'tha bhadaṃta iti dvitîyâvayavaṃ vyâcikhyâsur âha: bhadi kallâṇasuhattho dhâû tassa ya bhadaṃta sahoyaṃ* |, — 1623[a] *sâmâyikaṃ karomy ahaṃ na punaḥ pavapraṇîtaṃ kutîrthikaprarûpitam iti, tad evaṃ: karaṇe bhae ya aṃte iti* 10, 4 *padatrayaṃ vyâkhyâtam, atha sâmâyikam iti caturthapadaṃ vyâcikhyâsur âha: râgaddosavirahio samo tti ayaṇaṃ aü tti yamaṇaṃ ti*, — 1623[b] *ity ashṭâçîtigâthârthaḥ* ‖ 680 ‖ *atha katividhaṃ sarvam iti praçnasyo 'ttaram âha: nâmaṃ ṭhavaṇâ davie âeso c' eva niravasesaṃ ca* |, — *iti niryuktigâthâsaṃkshepârthaḥ* ‖ 681 ‖ *tatra nâma sthâpanâ sarvaṃ sugamaṃ*, — 1624[b] *iti gâthâshoḍaçakârthaḥ* ‖ 697 ‖ *atha pratyâkhyânam eva bheduto nirûpayann âha*[3]): *nâmaṃ ṭhavaṇâ davie aïtthapaḍisehabhâvaü taṃ ca* | *nâmâbhihâṇam uttaṃ ṭhavaṇâ gâ rakkhanikkhevo*[4]) ‖ *... iti niry∘ kshepârthaḥ* ‖ 698 ‖

[1]) wie weit erstreckt sich wohl dieses Verdict? bis 10, 45? s. 1618[a].

[2]) s. oben p. 792 (775). [3]) cf. 20, 2, wo aber: . . *aïcchapaḍiseham* [*aditsâpratishedha*] *eva bhâve a* | *ee khalu chab bheâ paccakkhâṇammi nâyavvâ.*

[4]) *rakshâdau nikshepo vâ sthâpanâ pratyâkhyânaṃ.*

dravyapratyâkhyânasvarûpaṃ bhâshyakâraḥ prâha:, — 1628ª *iti shashṭigâthârthaḥ* ‖ 758 ‖ *atha: tiriham tiriheṇe 'ty atrâ*[1]) *"kshepaparihâre âha: tiriheṇaṃ ti na juttaṃ.*

1631ᵇ *atha prakṛitopasaṃhârârtham âtmana* udvatya(auddhatya)*parihârârtha(ṃ) çrî Jinabhadraganikshamâçramaṇapûjyâḥ prâhuḥ: iya parisamâpiyam idaṃ sâmâiyam atthaü samâseṇa | vittharaü kevaliṇo puvvaviü vâ pahâsaṃti ‖ ity uktaprakâreṇa sarveṇâ 'pi bhâshyeṇâ "vaçyakagraṃthasya prathamam adhyayanaṃ sâmâyikaṃ samâsena saṃkshepeṇâ 'rthataḥ parisamâpitaṃ, saṃkshepeṇâ 'syâ 'rthaḥ kathitâ saṃkshepabhaṇanamâtraçaktikatvân mama, vistaras tv açeshavistareṇâ 'tigaṃbhîrârthatvâd idaṃ kevalinaḥ pûrvavido vâ prabhâshaṃta iti: athai 'tad bhâshyaṃ çrutvâ vineyânâṃ yad ihai 'va phalaṃ bhavati tad upadarçayitum âha: savvâṇuogamûlaṃ bhâsaṃ sâmâiyassa soûṇa | hoi parikammiyamaî jogjo sesâṇuogassa ‖ idaṃ ca sarvânuyogamûlaṃ sarvânuyogakâraṇaṃ sâmâyikasya bhâshyaṃ vivaraṇaṃ çrutvâ niçamya etatparikarmitamatiḥ saṃ vineyaḥ çeshaçâstrânuyogasya yogyaḥ kuçala(ḥ) kshamo bhavatî 'ti catvâriṃçadgâthârthaḥ* ‖ 799 ‖ *pûrvaṃ câ 'dhyavasânaparyaṃtasyâ "khyâtaṃ gâthânâṃ* 2823[2]). *ubhayaṃvyâkhyâtabhâshyagâthânâṃ* 3622, *çeshâṇi tu caturdaçâ 'dhikasaptaçatâny atideçenai 'va gatâni*[3]), *na tu vyâkhyâtâny, ato ne 'ha gaṇitâni 'ty, eshâ çishyahitâ nâma viçeshâvaçyakavṛittiḥ parisamâptâ* ‖

namaḥ çrîmadarhadbhyaḥ | iha gaṃbhîrapârajanmajarâmaraṇasalilasaṃcayasaṃpûrṇe anavaratabhrâmyanmahâmohâvarttavivi(vîci)bhîme vividhaviçrotasikâvelâvyatikaraduratikrame | niḥsaṃkhyakuvikalpakallolamâlâkule | prasaradajnânamahâmeghadurdinândhakâranikuraṃvabhîshaṇe | anekâpadvidyunnipâtasaṃpâditamahâbhaye | râgadveshadurvâtasaṃtatisaṃjanitahṛidayotkaṃpe | .. saṃsâravârâṃ nidhau mâṃ nimagnaṃ vihvalaṃ .. dînam avalokya ko 'pi karuṇâparîtamânasaḥ sadguṇagurur mahâpurushaḥ .. sûtritasâmâyikachedopasthâpanîyabhedabhinnaramyabhûmikâdvayaṃ | tad-upary upakalpitasâdhusamâcârakaraṇaraṇamaṃḍapaṃ .. mahâyânapâtraṃ samarpayâm âsa | bhaṇitavâṃç ca .. | tatas tadvacanenâ "çvâsito 'ham ârûḍhas tatra, samarpitaṃ ca mama tena mahâpurusheṇa sadbhâvanâmaṃjûshâyâṃ prakshipya çubhamâno nâmakaṃ mahâratnaṃ, abhihitaṃ ca mâṃ prati: .. | (Bericht über Kampf mit den *dushṭataskara*, resp. den *mohasainika*, eines *mithyâdarçanamantriṇ*), — 1632ª *tato mayâ tasya paramapurushasyo 'padeçaṃ smṛitvâ viracayya jhaṭiti niveçitam âvaçyakatippaṇakâbhidhânaṃ sadbhâvanâmaṃjûshâyâṃ* tatana(nûtana)*phalakaṃ | tato 'param api çatakavivaraṇa*[4])*nâmakaṃ | anyad apy anuyogadvâravṛittisaṃjnitaṃ | tato 'param apy upadeçamâlâsûtrâbhidhânaṃ | aparaṃ tu tadvṛittinâmakaṃ | anyac ca jîvisamâsavivaraṇanâmadheyaṃ | anyac ca bhavabhâvanâsûtrasaṃjnitaṃ | aparaṃ ca tadvivaraṇanâmakaṃ | anyac ca jhaṭiti viracayya tasyâḥ sadbhâvanâmaṃjûshâyâḥ aṃgabhûtaṃ niveçitaṃ Naṃdiṭippanakanâmadheya(ṃ) nûtataṃ dṛiḍhaphalakaṃ |*

[1]) cf. 10, 96. [2]) s. p. 797ⁿ·². [3]) ? cf. p. 793ⁿ·³. 796ⁿ·⁴. 797ⁿ·⁴ ᵘ·⁵.
[4]) s. Kielhorn Report (1880/81) p. 41-44.

etaiç ca nûtanaphalakair niveçitair vrajramâyî 'va saṃjâtâ 'sau maṃjûshâ | teshâṃ pâpânâm agamyâ | tatas tair atîva chalaghâtitayâ saṃghûrṇayatum ârabdhaṃ ta(d)dvârakapâṭasaṃpuṭaṃ | tato mayâ sasaṃbhrameṇa nipuṇaṃ tatpradhanopâyaṃ ciṃtayatâ vicarayitum (virac°?) ârabdhaṃ tad(d)vârapidhâ(na)hetor viçeshâvaçyakavivaraṇâbhidhânaṃ vajramayam iva nûtanakapâṭasaṃpuṭaṃ, tataç câ 'bhayakumâraganî-Dhanadevaganî-Jinabhadraganî-Lakshmaṇaganî-Vibudhacaṃdrâdimunivṛiṃdaçrîmad Ânaṃda-çrîmahattarâ Viramataganinyâdisâhâyyâd »re re niçcitam idânîṃ, hatâ vayaṃ, ⌊yadyeta niçrayavaranato⌋ (aus 144ᵃ; neun *aksh.* schadhaft; ob: *yathetaṃ niçcaya°?) dhâvata dhâvata gṛihṇîta lagata lagate« 'tyâdi pûtkurvatâṃ sarvâtmaçaktyâ yugapat praharatâṃ ⌊hâhâravaṃ kurvatâṃ ca⌋* (aus 144ᵇ: Loch) *mo 1632ᵇ hâdicaraṭânâṃ*[1])

cirât kathaṃ-katham api viracayya tadvârai (taddvâre?) niveçitâm anad (*tam etad*) *iti* (aus 144ᵇ): *tataḥ çiro hṛidayaṃ ca hastâbhyâṃ kuṭṭayan nishaṇṇo mohamahâcaraṭaḥ samastam api vilakshîbhûta(ṃ)tatsainyaṃ ⌊nilînaṃ ca sanâyakam eva, tat kvacitîtate (?)⌋* (aus 144ᵇ) *kshemeṇa Çivaratnadvîpaṃ prati gaṃtuṃ pravṛittaṃ tad yânapâtram iti ||*

kva çrî Jinabhadragaṇeḥ pûyyasyai 'tâni bhâshyavacanâni | tarkavyatikaradurgvâṇy atigaṃbhîrâṇi lalitâni || 1 || vivṛitâni svayam eva hi Koṭyâcâryaiç ca budhajanapravaraiḥ | saṃgacchate kva punar api mamâ 'pi vṛitteḥ prayâso 'tra || 2 || ṛijubhaṇitîm icchatâm iha tathâ 'pi matto 'pi maṃdabuddhînâṃ | upakâraḥ keshâṃcit samîkshyate çishṭalokânâṃ || 3 || tenâ "tmaparopakṛitîṃ saṃbhârya mayâ 'pi bhâshyavivṛitir iyaṃ | vihitâ çrute 'ti bhaktiṃ ca çubhavinodaṃ ca ciṃtayatâ || 4 (fehlt) *|| yac ce 'ha kim api vitathaṃ likhitam anâbhogataḥ kubodhâd vâ | tat sarvaṃ madhyasthair mayy anukaṃpâparaiḥ çodhyaṃ || 5 || kṛitvâ ca vivaraṇam idaṃ yat puṇyam upârjitaṃ mayâ kiṃcit | tenâ " bhavakshayâd astu jinamate prîtyavicchedaḥ || 6 ||*

evaṃ: çrî Praçnavâhanakulâmvunidhiprasûtaḥ . . es folgen, in neuer Zählung (1-10), die zehn am Schlusse des von demselben Autor herrührenden Commentars zum *Anuyogadvârasûtra* stehenden, daselbst resp. als v. 5-14 gezählten Verse[2]), s. oben p. 693. 694, mit folgenden geringen Varianten: v. 1 (5) *châyâçrita*, v. 3 (7) *tasmin*, v. 4 (8) *no manye*, v. 5 (9) *tadguṇakîrtane*, v. 6 (10) *prâyo 'tidushṭâ*, v. 8 (12) *amalasarite 'va*, v. 9 (13) *mârgaḥ*, v. 10 (14) *anagîtârthâ;* — am Schlufs steht hier aber noch ein elfter Vers mit dem Datum der Abfassung: *çaradâṃ ca paṃcasaptatyadhikâkaikadaçaçateshv atîteshu* [1175] | *kârttikasitapaṃcamyâṃ çrîmaj-Jayasiṅha nṛipatâjye || 11 ||* und nun folgt das Datum der Handschrift: *saṃvat* 1490 *varshe çrâvaṇa va di* . . (s. oben p. 788).

---

[1]) Genetivus absolutus, »während die . .«

[2]) dieselben sind auch schon von Kielhorn Rep. 1881 p. 42. 43 am Schlusse der ebenfalls diesem *Hemacandra* zugehörigen *çatakavṛitti* (s. p. 799) mitgetheilt worden, s. resp. auch Peterson Report 1884/86 Palmbl. p. 37 (*saṃvat* 1301).

1916. Ms. or. fol. 1094.

Kurzer Super-Commentar zu zwei Abschnitten einer von der *Âvaçy. Nijj.* verschiedenen, ebenfalls metrischen, aber secundären Darstellung der sechs *âvaçyaka*, zum dritten und sechsten *âvaçy.* nämlich (= A); — vom Text liegen hier nur die *pratîka* vor (s. aber **1918**), die nur sehr theilweise zu den betreffenden Abschnitten der *Nijjutti* (**12** und **20**) stimmen.

4 foll. (24 Z., à 84-103 *aksh.*); ohne Datum.

1 (41 vv.) 2ᵇ: *vaṃdanakabhâshyâvacûrṇiḥ;* — beg.: *guru°* | *athe 'ty ânaṃtaryârthe, caityavaṃdanânaṃtaraṃ guruvaṃdanaṃ kathyata ity a.* | *tad guruvaṃdanaṃ trividhaṃ bhavati: phiṭṭâvaṃdanaṃ* 1 *chobhavaṃdanaṃ*[1]) 2 *dvâdaçâvarttavaṃdanaṃ ce 'ti; tatra prathamaṃ phiṭṭâvaṃdanaṃ çironamanâdibhir bhavati. âdiçabdât karayojanâṃjalikaraṇâdi gṛihyate, prâkṛitatvâc ca ṭṛitîyârthe saptamî*[2]), *evaṃ vibhaktivyatyayaḥ sarvatra prâkṛitatvâj jneyaḥ: dvitîyaṃ chobhavaṃdanaṃ*[3]) *pûrṇakshamâçramaṇadvika*[4])*dâne sati bhavati* | *atra çishya âha*[5]) | *atra chobha*[6])*vaṃdane dvâdaçâvartta*[7])*vaṃdane 'pi ca prathamam ekaço vaṃditvâ punar dvitîyavâraṃ vaṃdanaṃ* (auch C, *caṃd°* B) *kasmât kriyate ity âha* ‖ 1 ‖:

jaha° (12, 190) *yathâ dûto râjânaṃ natvâ kâryaṃ nivedya ca paçcâd visarjito 'pi râjânaṃ vaṃditvai 'va gachati, nâ 'nyathâ, evam atrai 'va vaṃdanakadvikaṃ jnâtavyaṃ* ‖ 2 ‖ *âyâra° âcârasya tu*[8]) *sarvajnapraṇîtaçrîdharmasya mûlaṃ tâvad vinayaḥ* | *tuçabda âcârasya sarvajnapraṇîtatvaṃ viçeshayati*[9]), *sa ca vinayo guṇavato*[10]) *guroḥ pratipattir ucyate* | *caçabdo 'tra vyavahito baṃdhânulomyâj*[11]) *jneyaḥ* | *sâ ca guṇavatpratipattir vidhivaṃdanâd bhavati, vidhiç ce 'mo 'yaṃ*[12]) *vakshyamâṇo*[13]) *dvâdaçâvarttavaṃdane bhavati* ‖ 3 ‖ *vaṃdanadvayasvarûpaṃ prâg uktaṃ, ṭṛitîyam âha: taï aṃ° ṭṛitîyaṃ tu dvâdaçâvarttavaṃdanaṃ* chaṃdanadvike[14]) *sati bhavati,* chaṃdanaçabdena[15]) *vaṃdanam*[16]) *ucyate . . .* ‖ 4 ‖ *atha*[17]) *graṃthakṛic*[18]) *chrîsiddhâṃta*[19])*bhaktyâ dvâdaçâvarttavaṃdanavidhipratipâdakaṃ çrî âvaçyakaniryuktigatam*[18]) *eva dvâragâthâdvayam âha: vaṃdaṇa°* | *kaïoṇayaṃ°* (12, 1. 2): . . . . . ‖ 6 ‖

athai 'teshâm eva dvârâṇâṃ saviçeshasvarûpapratipâdakaṃ dvâragâthâtrayaṃ graṃthakṛid[18]) *âha: paṇa°* | *âva°* | *paya°* | *vaṃdanasya paṃca nâmâni vâcyânî 'ti prathamaṃ dvâram* 1, *vaṃdananâmnâṃ paṃcânâm api dravyabhâvaviçeshîtâni paṃco*

---

[1]) *bobhavaṃdhanaṃ* B (**1917**). [2]) *sirinamaṇâisu* nämlich und *dugi* (s. p. 806).
[3]) bodh*abhavaṃ°* B. [4]) *dvika* fehlt B. [5]) *atra ç. â.* fehlt C (**1918**).
[6]) *atra bobha°* B, *nanu bobha°* C. [7]) *varta* fehlt C. [8]) *tu çrî* B, blos *çrî* C.
[9]) *çrî sarvajnoktatvaṃ dyotayati* C. [10]) fehlt C. [11]) *vyathânulomyo* C.
[12]) ! so auch B, *°ç câ 'yaṃ* C. [13]) *°mâna* B, *°mâne* C. [14]) so auch B, *°varttavaṃdanadvike* C. [15]) *caṃdanaçabdena* BC. [16]) *vaṃcanam* C. [17]) *atra* BC.
[18]) hier wird also der Verf. des *graṃtha* von dem der *niry°* direct unterschieden.
[19]) *°kṛitaḥ çrîsiddhâṃtaḥ* C.

'dâharaṇâni vâcyâni 'ti dvitîyaṃ 2, *paṃcâ 'yogyâ vaṃdanasya vâcyâḥ* 3, *paṃca yogyâḥ* 4, *catvâro 'dâtâro*[1]) *vaṃdanasya vaṃdanadâpanânarhâ vâcyâḥ* 5, *catuḥsaṃkhyâ dâtâraḥ* (°*ro vaṃdanasya* C) 6, *paṃca nishedhâ vaṃdanasya vâcyâḥ*, *paṃcasthâneshv esha*[2]) *vaṃdanaṃ na dâtavyam ity u.* 7, *catvâro 'nishedhâs*, *teshv avasareshu vaṃdanaṃ dâtavyam ity u.* 8, *ashṭavaṃdanakâraṇâni vâcyâni* 9, *paṃcaviṃçaty-âvaçyakâni vaṃdane kartavyâni* 10, *paṃcaviṃçatimukhânaṃtakaprekshâ vâcyâḥ*, *mukhânaṃtakaçabdena mukhavastriko 'cyate* 11, *tanuprekshâḥ çarîrapratilekhanâḥ* 25 *vâcyâḥ* 12. *dvâtriṃçad vaṃdanakadoshâḥ kathanîyâḥ* 13, *vaṃdanadâne shaḍ guṇâ bhavaṃtî 'ti vâcyaṃ* 14, *gurvabhâve gurusthâpanâsvarûpaṃ vâcyaṃ* 15, *guror dvividhâvagraho vâcyaḥ* 16, *vaṃdana*(°*naka* BC)-*sûtre*[3]) 226 *akshariṇi*, *tatra* 25 *gurûṇî 'ti dvâraṃ* 17, *padâni* 58 *vaṃdanakasûtre*[3]) *bhavaṃti* 18, *shaṭ sthânâni adhikârâ vaṃdanake bhavaṃti* 19, *shaḍ guruvacanâni çishyapraçnottararûpâṇi vâcyâni* 20, *trayastriṃçad gurvâçâtanâ vâcyâḥ* 21, *râtrikadaivasikavishayo dvidhâ vaṃdanakadânavidhir vâcyaḥ* 22; *iti* 22*mukhadvâraiḥ kṛitvâ 'vâṃtaradvârâṇi* 492 (49 B) *bhavaṃti*, *tâni ca prathame dvâre* 5, *dvitîye* 5, *tṛitîye* 5, *paṃcame catvâri*, *shashṭhe 'pi catvârî 'tyâdi-gaṇanayâ mîlanîyâni* (A B C) ‖ 9 ‖

tatra prathamaṃ vaṃdananâmarûpaṃ dvâram âha: vaṃdaṇa°, resp.[4]): *vaṃdaṇayaṃ*[5]) 1 *ciikammaṃ* 2 *kiikammaṃ* 3 *pûâkammaṃ* 4 *ca*[6]) *viṇayakammaṃ* 5 *ca*[7]) | *guruvaṃdaṇa paṇa nâmâ davve bhâvi duh' ohiṇâ*[8]) ‖ 10 ‖ *vaṃdanakaṃ* 1 *citikarma* 2 *kṛitikarma* 3 *pûjâkarma* 4 *vinayakarma* 5 *ce 'ty evaṃrûpâṇi guruvaṃdanasya paṃca nâmâni bhavaṃtî 'ti yojyate*, *tâni ca dravyabhâvau adhikṛityau 'ghena sâmânyena dvidhâ bhavaṃti: dravyato-vaṃdanaṃ bhâvato-v.. dravyataç-citikarme 'tyâdi.*

atha dvitîyaṃ udâharaṇadvâram âha: Siala-ya[9])*khuḍḍae Vîrakaṇhe sevaga du pâlae Saṃbe | paṃc' ee diṭṭhaṃtâ | kiikamme davvabhâvehiṃ* ‖ 11 ‖ *vaṃdanake Çîtalâcâryo dṛishṭâṃtas . ., citikarmopari kshullakadṛishṭâṃtas . ., kṛitikarmaṇi Kṛishṇavirodâharaṇaṃ . ., pûjâkarmaṇi sevakadvayodâharaṇaṃ . ., vinayakarmaṇi Çâṃba-Pâlassa dṛishṭâṃtaḥ . .*, — *vaṃdanakâ-'yogyapaṃcakarûpaṃ tṛitîyadvâram âha: pâsattho*[9]) (*N.* 12, 7) . ., — und so denn weiter: *dâra* 4 v. 13 (12, 127), — 5 14^{abc} (135), — 6 14^{d} *caü-samaṇâî kuṇaṃti puṇo*, *catvâraḥ çramaṇâdayaḥ sâdhusâdhvîçrâvakaçrâvikârûpâ yathârthaṃ kṛitikarma kurvaṃti* ‖ 14 ‖, — 7 15 (138), — 8 16 (139), — 9 17 (140), — 10 18. 19 (142. 146), — 11 20 *diṭṭhi-paḍileha egâ . .*, — 12 21. 22

[1]) *âdâtâro* B, *'dâto* C. [2]) fehlt BC. [3]) zu diesen *sûtra* s. oben p. 778.
[4]) ich vervollständige die *pratîka* hier aus C.
[5]) zum ersten Hemistich cf. *Nijj.* 12, 1; N liest resp.: *vaṃdaṇa cii kiikammaṃ.*
[6]) so aus N, C hat *pûa*° und es fehlt das *ca*.
[7]) *ca* aus N, fehlt C. [8]) so pr. m. in C, *duhâharaṇâ* sec. m.
[9]) *N.* 12, 3 lautet (s. oben p. 754): *Sîale* 1 *khuḍḍae* 2 *Kaṇhe* 3 | *sevae* 4 *pâlae* 5 *tuhâ* | *paṃc' ee d.* | *kiikamme huṃti nâyavvâ* ‖ und so variirt auch im Folgenden der Text von N fast durchweg sehr bedeutend von dem in C vorliegenden, während für viele der Verse anscheinend in N überhaupt nichts Analoges sich vorfindet.

pâyâ-hiṇeṇa tiakaraṇe . ., âvassaesu jaha (173), — 13 23-26 *dosa-aṇâdia . ., vei-a baddhabhayaṃ . ., diṭṭha-m adiṭṭhaṃ siṃgaṃ* (150), *battîsa-dosasuddhaṃ* (172), — 14 27 *iha baddhaguṇâ viṇaorayâra . ..* — 15 28-30 *guru-guṇajuttaṃ . ., akkhâ-(akkhe C)-varâḍae vâ . ., guru-virahammi a ṭhavaṇâ . .*, — 16 31 *caü-disigurugraho . .*, — *saptadaçaṃ dvâraṃ sugamaṃ, navaraṃ guravaksharâṇi . .*, — 18 32 *paṇa-tiga-bârasaduga . ..* — 19 33 *icchâi aṇunnavaṇâ* (177), — 20 34 *chaṃdeṇa 'ṇujâṇâmi* (185), — 21 35-37 *purao-ya kkhâsatte . ., taha-uvadaṃsa nimaṃtaṇa . ., no sa-rasi kahaṃ chittâ . .*, — 22 38. 39 *iri-à kusumiṇusaggo . .. iri-â cüvaṃdaṇaputti . .*, — schl.: *ayaṃ saṃdhyavaṃdanakavidhiḥ* ‖ 39 ‖ *eaṃ* (191), *appa, sugame*[1]) ‖ 41 ‖ *iti vaṃdanaka-bhâshyâvacûrṇiḥ, çrîâvaçyakavṛittitaḥ kṛitâḥ saṃkshiptâ* ‖

2 (48) 4[b]: *pratyâkhyânabhâshyâvacûriḥ;* — beg.: *atha pratyâkhyânabhâshye prathamaṃ dvâragâthâm âha: dasa° daça pratyâkhyânâni prathamadvâre vâcyâni* 1, *tataḥ pratyâkhyânakaraṇe catvâro vidhayo vâcyâḥ* 2, *âhârasvarûpaṃ vâcyaṃ* 3, *adviruktâ apunaruktâ dvâviṃçaty-âkârâḥ kathanîyâḥ* 4. *daça vikṛitayaḥ* 5, *triṃçad vikṛitigatâni nirvikṛitikâni vâcyâni* 6, *dvidhâ prakâradvayena pratyâkhyânabhaṃgâ vâcyâḥ* 7, *shaṭ pratyâkhyânaçuddhayo vâcyâḥ* 8, *dvidhâ iha-paralokâçritaṃ pratyâkhyâna-phalaṃ ca vâcyaṃ* 9, *evaṃ navadvârâṇi* ‖ 1 ‖

tatrâ"dyadvâram âha: aṇâ° (*N.* 20, 3, 2) *anâgatakaraṇâd aṇâgataṃ, paryushaṇâ-dâv âcâryâdivaiyâvṛittyakaraṇâṃtarâyasadbhâvâd ârata eva tat tapaḥkaraṇaṃ*[2]) 1, *evam atikrâṃtakaraṇâd atikrâṃtaṃ* 2, *koṭîbhyâṃ sahitaṃ . .*; — *dvâra* 2 **v.** 4-12, 3 13-15, 4 16-29, 5 30. 31, 6 32-41, 7 42. 43, 8 44-46, 9 47. 48. Von den *pratîka* stimmen nur noch zwei zu *N.* 20, die beiden Schlufsverse nämlich zu ibid. 3, 71. 72; — der Comm. schl.: *atha navamaṃ phaladvâram âha: pacca° pratyâkhyânasya phalam ihalokaparalokasaṃbaṃdhitvena dvidhâ bhavati, tatre 'halokaphale Dharmillâdaya udâ-haraṇaṃ, paralokaphale tu Dâmannakâdayaḥ, tatkathâ Vasudevahiṃḍi*[3])*-çrîâva-çyakapratyâkhyânaniryuktivṛitty-âdibhyo 'vaseyâ* ‖ 47 ‖ *pradhânaphalam âha: pacca° sugamaṃ* ‖ 48 ‖ *iti pratyâ∘cûriḥ çrîâvaçyakavṛittitaḥ saṃkshiptâ.*

1917. Ms. or. fol. 670.

Dieselben beiden Abschnitte desselben Super-Commentars (= B); es geht ihnen hier aber noch ein anderer Abschnitt voraus, für den sich in der *Âv. nijj.* nichts direct Entsprechendes findet. Als Verf. des Commentars wird hier am Schlufs des

[1]) C hat nach 12, 191 noch zwei Verse (beide ziemlich corrupt!) wie folgt: *mattû bahûttâ paḍidâragâhâ | dosâibhâsagâhâu vaṃdaṇanijjuttî mûta dâragâha tti vihimittaṃ* ‖ 41 ‖ *appamaï bhavva bohattha | bhâsiaṃ vivariaṃ ca jam iha mae | taṃ sohaṃtu giatthâ aṇabhinivesî amacchariṇo* ‖ 42 ‖ *iti vaṃdanakabhâshyaṃ samâptaṃ;* — und das Schol. hierzu lautet in C: *°vidhiḥ* ‖ 38 (!) ‖ *eyaṃ°* 39 (!), *mutta°* 40 (!), *appama° sugamâḥ* ‖ 41 (!) ‖ *iti vaṃdanakabhâshyâ-vacûrṇi samâptâ.* [2]) *eva tapaḥ°* B (C anders, ausführlicher); — cf. *aṅga* 3, 10. 5, 7, 2 (Leum.).

[3]) hierzu s. Peterson Report 1882/83 p. 58 und 1884/86 p. 184. 196/7. 200. 303.

dritten Abschnittes *Somasuṃdarasûri*[1]), als Verf. des Textes resp. dem Comm. zufolge in 1, 63 *Devendrasûri* genannt[2]). Auch hier werden vom Text nur die *pratika* angeführt.

22 foll. (15 Z., à 48-50 *aksh.*); *saṃvat* 166 . (die Einer-Zahl fehlt) *varshe kârttikamâse kṛ̂sna pakshe* 14 *vâra thâvarade*shaka *sâraṃgapûra nemâ paṭhanârthaṃ.*

1 (63 vv.) 11[b]: *caityavaṃdanabhâshyâvacûri;* — beg.: *vaṃdi*° *vaṃdanîyâṇ sârvâna sarvajnâṇ sarvâṇ paṃcâ 'pi parameshṭ(h)inaḥ* ‖ 1 ‖ *daha*° *daça trikâṇi naishedhikîtrayâdirûpâṇi yatra dvâre tad daçatrikaṃ, abhigamanânâṃ caityâdipraveçavidhiviçeshâṇâṃ paṃcakaṃ abhigamapaṃcakaṃ, dve mûlabiṃbâd vâmadakshiṇalakshaṇe diçau kramataḥ strîpuṃsayor yogyatayâ vaṃdanam abhikṛitya varṇyate yatra tad dvidig, praṇipâtaḥ praṇâmaḥ, varṇâ atra caityavaṃdanâdhikâre namaskârakshamâçramaṇâdi*[3])*navasu sthâneshu apunaruktâ dhruvâ*[4]) *bhaṇanîyâç ca* 1647 ‖ 2 ‖ *iga*° *ekâçîtyadhikaṃ çata(ṃ) padâni namaskârâdisthânasaptake jneyaṃ, tur viçeshe sa câ 'yaṃ*[5]): *yady api kshamâçramaṇa je aïâ siddhâ ityâdigatâny*[6]) *atiriktâni*[7]) *padâny atra saṃti*[8]) *tathâ 'pi pûrvabahuçrutaiḥ saṃpad-âdikaṃ kim api kâraṇântaraṃ adhikṛittyai 'tâvaṃty eva padâni svasvabhâshyâdishû 'ktâni*[8]) *'ty asmâbhir apy etâvaṃty eva tâny uktâni | evam anyatrâ 'pi nyûnâdhikatve kâraṇaṃ vâcyaṃ*[5]) .. ‖ 3 ‖ *caü*° .. 2[a] .. ‖ 4 ‖, *dasa*° *âdyadvâre* 30, *dvitîye* 5, *tṛtîye* 2, *caturthe* 3, *paṃcame* 4, *shashṭhe* 1, *saptame* 1, *ashṭame* 1647, *navame* 181, *daçame* 9 (97 C), *ekâdaçe* 5, *dvâdaçe* 12, *trayodaçe* 4, *caturdaçe* 10(1 C). *paṃcadaçe* 4, *shoḍaçe* 4, *saptadaçe* 8, *ashṭâdaçe* 12, *ekonaviṃçatitame* 16, *viṃça*° 19. *ekaviṃça*° 1, *dvâvi*° 1, *trayovi*° 7. *caturvi*° 10, *sarvâni mîlitâni* 2074 ‖ 5 ‖ *tinni*° *tidi*° .. *kuryât* ‖ 6. 7 ‖ *gha* 20 *agradvâre jinabhavanabalânakapraveçe manovacaḥkâyair gṛihavyâpâro nishedhya iti jnâpanârthaṃ naishedhikîtrayaṃ kuryât, param ekai 'vai 'shâ gaṇyate* ... ‖ 8 ‖ *aṃja*° 9, *aṃga*° 10, *tâvi*° (*bh*° C) 11, *hava*° (*ṇhavaṇa* C) 12, *uṭṭâ*° (*uḍḍhâ* C) 13, *vaṇṇa*° 14, *annu*° 15, *catta*° 16, *muttâ*° 17, *paṃca*° 18, *paṇi*° 19, *savvi*° (*cc* C) 20, *iya*° 21, *vaṃda*° 22, *nava*° (*nama* C) 23, .., — schl.: ‖ 60 ‖ *taṃbo*° *etâ âçâtanâ* .. ‖ 61 ‖ *iri*° *caityavaṃdanâvidhi sugamâ* ‖ 62 ‖ *satvo*° *sarvâ sâdhuçrâddhâdivishayâ dravya* ... *athavâ Deveṃdrasûrinâmana âcâryâ vidâ vicârakâ viṃdaï vicâraṇe iti vacanât. vidhisvarûpajnâpakâ ity a., yatra tad Deveṃdraviṃdaṃ mayâ tu bhâshyatayâ pradarçitaṃ na punar nûtanakṛitam iti bhâvaḥ; etâvatâ svanâmâ 'pi jnâpitaṃ, kathaṃ darçitam ity âha, adhikaṃ jnânaṃ tena adhigataṃ jnânaṃ adhikaṃ yathâ svabodhânumânenâ 'dhigataṃ tatho 'panibadhya darçitam ity arthaḥ* ‖ 63 ‖ *iti caityavaṃdanâbhâshyâvacûriḥ saṃpûrṇâ.*

[1]) *Tapâgacha* Nro. 50 (*saṃvat* 1430-99), s. Klatt Ind. Ant. 11, 256[3]. [2]) es giebt allerhand *Devendra*, cf. z. B. oben p. 535. **16**, 348. 361. 478. Klatt l. c. p. 265 († *saṃvat* 1327), sowie über einen anderen *D.* († *s.* 1226) Jacobi »auserw. Erz. in *Mâh.*« p. VII. *Bhâṇḍârkar* Rep. 1883/84 p. 129; — soll nun übrigens diese Angabe hier, dafs *Dev.* der Verf. von **1** sei, etwa auch für **2** u. 3 gelten? [3]) °*dishu* C. [4]) *dhruvaṃ* C. [5]) statt: *jneyaṃ, tur viçeshe, sa câ 'yaṃ* hat C: *namaskâra* 1 *îryâpattikî* 2 *çakrastava* 3 *caityastava* 4 *nâmastava* 5 *çrutastava* 6 *siddhastava* 7 *rûpe.* [6]) *aïye 'tyâdi* C. [7]) *ktâny api* C. [8]) eine absonderliche text-kritische Angabe!

2 (41) 16ᵇ: *vaṃdanakabhâshyâvacûriḥ;* beg. (wie A): *guru° athe`ty ...*, — schl. (wie A): *vidhiḥ* ‖ 39 ‖ *evaṃ°, appa°, sugame* ‖ 41 ‖ *iti vaṃdo°riḥ, çrîâvaçyaka-vṛihadvṛittiḥ kṛitâ* |

3 (48) 22ᵇ: *pratyâkhyânabhâshyâvacûriḥ;* beg. (wie A): *atha pratyâ°*, und schl. ebenso: *Dâsattakâdayaḥ .. pacca° sugamâ* ‖ 48 ‖ *iti pra°riḥ* | *çrîâvaçyaka-vṛittiḥ kṛitâ gachanâyakabhaṭṭâraka pramushaçrî Somasuṃda(ra)sûribhiḥ* ‖ *iti praty°riḥ saṃpûrṇa samâptaḥ* ‖

1918. Ms. or. fol. 990.

Dieselben drei Abschnitte des »*âvaçyaka*«, in derselben Bearbeitung (= C), resp. auch mit wesentlich demselben Commentar. Es liegt aber hier theils der Text selbst in vollem Wortlaut vor, theils ist hier der Comm. nur für **2. 3** als das Werk des *Somasundara*, für **1** dagegen als das des *Jnânasâgara* bezeichnet, welcher, der Tradition nach, ein Mitschüler des *Somasundara* war[1]). Der Commentar zeigt denn auch in **1** mannichfache Differenzen zu B (freilich auch in **2. 3** zu A und B).

16 foll. (2-8 Z. Text, à 64 *aksh.*, und 12-17 Z. Comm., à 70 *aksh.*, darüber und darunter); ohne Datum, nur: *Lâlajîpaṭhanârthaṃ.*

1 (62) 8ᵃ: *caityavaṃdana;* beg.: *çrî namaḥ* | *vaṃdittu vaṃdaṇijje savve ciiravaṃdaṇâi suviâraṃ* | *bahuvittibhâsacunnî* | *suâṇusâreṇa bucchâmi* ‖ 1 ‖ *dahatiga* 1 *ahigamapaṇagaṃ* 2 | *dudisi* 3 *tih` ugraha* 4 *tihâ u vaṃdaṇayâ* 5 | *paṇivâya* 6 *namukkârâ* 7 *vannâ solasa ya sâlâ*[2]) ‖ 2 ‖ *igasîsayaṃ tu payâ* 9 *saganaüi saṃpayâu* 14 *paṇa daṃḍâ* 11 | *bâra ahigâra* 12 *caü vaṃdaṇiyya* 13 | *saraṇiyya* 14 *caüha jiṇâ* 15 ‖ 3 ‖ *caüro thuî* 16 *nimmitt` aṭṭha* 17 *bâra heü a* 18 *sola âgârâ* 19 | *guṇa vîsa* 20 *dosa ussagga mâṇu* 21 *thuttaṃ ca* 22 *sagavelâ* ‖ 4 ‖ *dasa âsâyaṇaeâo* 24 | *savve ciivaṃdaṇâi ṭhâṇâiṃ* | *caüvîsaduvârehiṃ dusahassâ huṃti caüsayarâ* (74) ‖ 5 ‖ *tinni nisîhî tinni u payâhiṇâ tinni c` eva ya paṇâmâ* | .. ‖ 6 ‖ *tidisi nirikkhaṇa* .. ‖ 7 ‖ *gharajiṇahara* .. ‖ 8 ‖ *aṃjalibaṃdho* .. ‖ 9 ‖

schl.: *taṃbolapâṇabhoaṇu* | *vâṇaha mehûnna suaṇu niṭṭhavaṇaṃ* | *muttûccâraṃ jûaṃ vayye jiṇanâha jagaïe* ‖ 60 ‖ *iri namukâra namutthuṇ` arihaṃtathui logasarvathui* | *pukkha*[3])*thui siddhâ veâ thui* | *namu* 8ᵃ *tthâjâvaraṃ titthayajayavî* . (Platz für ein *aksh.*) ‖ 61 ‖ *savvovâhiviçuddhaṃ evaṃ jo vaṃdae sayâ deve* | *deviṃdaviṃda*[4])*mahiya(ṃ)*[5]) *paramapayaṃ pâvaï lahuso* ‖ *cha* ‖ (nichts weiter!)

Comm. beg.: *namaḥ sarvajnâya* | *vaṃdi° vaṃdanîyân parameshṭhinaḥ sarvân paṃcâ `pi sarvâtmâ* (pr. m., *sârvân vâ* sec. m.) | *âdiçabdâd guruvaṃdanâ-pratyâ-*

[1]) Beide waren dânach Schüler des *Devasundara*, und zwar *Jnân.* (*saṃvat* 1405–1460) der erste, *Somas.* (1430–99) der fünfte Schüler desselben; s. Klatt l. c. 255ᵇ.

[2]) *sâlâ* = 47! cf. p. 776. [3]) dem Metr. nach gehört *pukkha* noch zum ersten Hemistich. [4]) hierin soll nach dem Schol. in B, s. p. 804, eine Anspielung auf den Namen des Verf.'s, *Devendrasûri* nämlich, enthalten sein; s. p. 806ᵐ·¹.

[5]) *mahitaṃ pûjitaṃ.*

khyânâdiparigrahaḥ ‖ 1 ‖ *daha ti, daça trikâṇi* .. zunächst ziemlich identisch mit B, ob auch etwas ausführlicher; gegen den Schlufs hin indessen gröfsere Differenz; schl. resp. (viel kürzer): ‖ 60 ‖ 8ª *taṃbolapâṇabho(a)ṇa° pratîjnâtam uktvâ caityavaṃdanâkaraṇavidhim âha: ivinamukâra°* ‖ 61 ‖ *cha* ‖ 62 ‖ *savvovâhi°* ‖ *cha* ‖ [1]) *iti çrî Jnânasâgarasûri kṛitâ caityaraṃdanâbhâshyâvacûrṇiḥ samâptam iti.*

2 (42) 11ᵇ: *vaṃdanakabhâshyaṃ;* beg.: *guruvaṃdaṇam aha tivihaṃ | taṃ: phiṭṭâ-chobha-bârasâvattaṃ | siranamaṇâisu paḍhamaṃ | punakhamâsamaṇaduge bîaṃ* ‖ 1 ‖ *jaha dûu râyâṇaṃ namiuṃ kayyaṃ niveiuṃ pacchâ | vîsayyio vi vaṃdia gacchaï em eva ittha dugaṃ*[2]) ‖ 2 ‖ *âyârassa u mûlaṃ viṇao so guṇavao a paḍivattî | sâ ya vihivaṃdaṇâo | vihî imo bârasâvatte* ‖ 3 ‖ *taïaṃ nu* cha*ṃ*(*baṃ* sec. m.)*daṇaduge tattha nâho âïmaṃ sayalasaṃghe | bîaṃ ṇu daṃsaṇîṇa ya | payaṭṭhiâṇaṃ ca taïaṃ nu* ‖ 4 ‖ *vaṃdaṇa ciikûkammaṃ ..* ‖ 5 ‖ *kaïoṇayaṃ kaïsiraṃ ..* ‖ 6 ‖ *mûladâvagâhâ; paṇa nâma paṇâ "haraṇâ | ajugga paṇa | jugga paṇa* | (ᵐ) *caü adâyâ | caü dâya paṇa nisehâ | caü aṇiseha 'ṭṭha kâraṇayâ* ‖ 7 ‖ *âvassaya suha ṇaṃ ..* ‖ 8 ‖ *paya aḍavanna cha ṭhâṇâ ..* ‖ 9 ‖ *paḍidâvagâhâ; vaṃdaṇayaṃ ciikammaṃ ..* ‖ 10 ‖, — Schlufs s. p. 803 [n. 1].

3 (48) 16ᵇ: *paccakkhâṇaṃ;* beg.: *dasa paccakkhâṇaṃ* 1 *caü vihi* 2 | *âhâra* 3 *duvîsa "gâra aduruttâ* 4 | *dasa vigaï* 5 *tîsa vigaîgaya* 6 *duha bhaṃgâ* 7 *cha suddhi* 8 *phalaṃ* 9 ‖ 1 ‖ *dâvagâhâ* ‖ *aṇâgayam* 1 *aïkkaṃtaṃ* 2 *koḍîsahiaṃ*[3]) 3 *niaṃṭia* 4 *'ṇagâraṃ*[4]) 5 | *sâgâra* 6 *niravasesaṃ* 7 *parimâṇakaḍaṃ* 8 *sakea* 9 *'ddhâ* 10 ‖ 2 ‖ *navakârasahiya* 1 *porisi* 2 *purimaḍḍha* 3 *egâsaṇ'* 4 *egaṭṭhâṇe* 5 *a* | *âyaṃbila* 6 *a bha(ṭ)taṭṭhe* 7 | *carime* 8 *a abhigrahe* 9 *vigaî*[5]) 10 ‖ 3 ‖ *dâraṃ*, — schl. mit 20. 3, 71. 72, doch lautet das Ende hier: *sâsayasukkhaṃ aṇâbâhaṃ* ‖ 48 ‖ *îti bhâshya samâptaḥ* |

Comm. beg.: *atha pratyâkhyânabhâshye ..*, stimmt im Wesentlichen zu AB, und schl. resp. ebenso: .. *Dâmannakâdayaḥ, tatkathâ Vasudevahiṃḍi-çrîâvaçyaka-pratyâkhyânaniryuktivṛittyâdibhyo 'vagaṃtavyâ* ‖ 47 ‖ *pradhânaphalam âha: paccakkhâṇam iṇaṃ* ‖ 48 ‖ *iti çrî Caṃdragachagagatâṃgaṇanabhomaṇi çrî Somasuṃdarasûrivitaiyâḥ* (°*viracite 'yaṃ?* oder °*viracitayoḥ?*) *pratyâkhyânabhâshyavaṃdanakabhâshyayor avacûriḥ | çrîâvaçyakavṛittitaḥ kṛitâ saṃkshiptâ;* dieser Schlufs bezieht sich somit blofs auf **3. 2** [resp. **2. 3**], nicht auf **1.**

[1]) die in B vorliegende Beziehung auf *Devendrasûri* fehlt somit hier gänzlich.

[2]) *em eva sâhû vi Âv.* 12, 190.

[3]) *koṭisahitaṃ, niyaṃtritaṃ, anâkâraṃ, sâkâraṃ, niravaçeshaṃ, pariṇâmakṛitaṃ, saketaṃ, addhâ (kâlaḥ).*

[4]) *niaṃṭiaṃ c' eva N.* 20, 3, 2; weitere Varianten ibid. im zweiten Hemistich, s. p. 763, nämlich: *sâgâram* 5 *aṇâgâraṃ* 6 *parimâṇakaḍaṃ* 7 *niravasesaṃ* 8, und daran schliefst sich noch: *saṃkeaṃ* 9 *c' eva aṭṭhâe* 10 *paccakkhâṇaṃ tu dasavihaṃ.*

[5]) *namaskârasahitam, paurushî, pûrvârdha, ekâçanaṃ, ekasthânaṃ, âcâmraṃ (âcâmâmraṃ,* s. **16**, 306), *abhaktârthaḥ upavâsaḥ, caramaṃ, abhigrahapratyâkhyânaṃ, vikṛitipra°.*

1919. Ms. or. fol. 653.

Das dritte *mûlasûtram*, der *dasaveâliasuakhaṃdha*, **10** *ajjh.* in *çloka* und **2** als *cûlâ* bezeichnete *ajjh.* in *gâthâ*: dem *Sijjaṃbhava* als Verf. zugetheilt[1]): mit einer *avacûri* der *vṛihadvṛitti* des *Haribhadra*[2]); — s. **17**, 77-80.

27 foll. (7-13 Z., à 34 *aksh.* Text, und 6-10 Z., à 43 *aksh.* Comm. darüber und darunter, resp. 24 Z., à 18-20 *aksh.* Comm. rechts und links vom Texte): — ohne Datum; incorrect.

1 (5 vv.) 1ª: *dumapupphia-ajjhayaṇaṃ:* lautet: *oṃ namaḥ | dhammo maṃgalam ukkaṭṭhaṃ | ahiṃsâ saṃjamo tavo | devâ vi taṃ namaṃsaṃti | jassa dhamme sayâ maṇo* ‖ 1 ‖ *jahâ dumassa pupphesu bhamaro âviaï*[3]) *rasaṃ | na ya puppham kilâmei | so a pîṇei appayaṃ* ‖ 2 ‖ *em ee samaṇâ muttâ | je loe saṃti sâhuṇo | vihaṃgamâ va pupphesu dâṇabhattesaṇe rayâ* ‖ 3 ‖ *vayaṃ ca vittiṃ labbhâmo na ya koi avahammaî | ahâgaḍesu rîyaṃti pupphesu bhamarâ jahâ* ‖ 4 ‖ *mahukârasamâ buddhâ ji bhavaṃti aṇissiâ | nâṇâpiṃḍarayâ daṃtâ | teṇa vuccaṃti sâhuṇo ti bemi* ‖ 5 ‖ *dum° saṃmattaṃ.*

Comm. beg.: *çrîvîtarâgâya namaḥ | çrîVîrakṛitasya sûtrato gaṇadharakṛitasya daçavaikâlikasya vyâkhyâ | çâstrâny âdimadhyântamaṃgalabhâṃji bhavaṃti | iha vâ "dimaṃgalaṃ drumapushpikâdhyayanâdi dharmapraçaṃsâpratipâdakatvât tatsvarûpâd ity arthaḥ, madhyamaṃgalaṃ tu dharmârthakâmâdhyayanâdi* (6) *saprapaṃcâcârakathâdyabhidhâyikatvât, cara(ma)maṃgalaṃ tu sabhikshvadhyayanâdi* (10) *bhikshuguṇâdyâlaṃbanatvât, ity evam adhyayanavibhâgato maṃgalatrayavibhâga uktaḥ, adhunâ sûtravibhâgato darçyaṃte, tatra câ "dimaṃgalaṃ: dharmmo maṃgalam ityâdi* (1, 1) *sûtraṃ. madhyaṃ tu: nâṇadaṃsaṇasaṃpannam ityâdi* (6, 1) *sûtraṃ, caramaṃ tu: nikkhamamâṇâ ityâdi* (10, 1): *tatrâ "dyamaṃgalasya vyâkhyâ. tallakshaṇaṃ ce 'daṃ: saṃhitâ*[4]) *ca padaṃ cai 'va padârthaḥ padavigrahaḥ | câlanâ pratyavasthânaṃ vyâkhyâtavyaṃ, tasya shaṭ vidhâ(ḥ): vyâkhyâ taṃtryâṃṭsya* (! *taṃtrasya*) *shaṭvidhâ: askhalitapadoccâraṇaṃ saṃhitâ, atha padâni:* (es folgen die einzelnen Wörter von v. 1 in *Sanskṛit*), *padârthaḥ: .., padavigrahas tu ... | câlanâ-pratyavasthâne yathâvasaraṃ vaksh(y)ati* (!) *iti* ‖ 1 ‖ *jahâ du°.*

2 (v. 6-16) 2ª: *sâmannapurvajjhayaṇaṃ: iha pûrvâdhyayane dharmapraçaṅso 'ktâ, sâ cai 'hai 'va Jiṇaçâsane iti, iha tu tadabhyapagama mâ bhûd âbhinavapravrajitasyâ dhṛiteḥ sâṃmâha ity ato dhṛitimatâ bhavitavyam etat çrâmaṇyapûrvikâkhyam ucyate.*

[1]) in einigen am Schlusse hinzugefügten Versen; *Sijjaṃbhava* ist der vierte Patriarch nach *Mahâvîra.* [2]) s. Peterson Report 1884/86 p. 37; ibid. p. 165 wird ein Mspt. der *ṭikâ* des *Haribhadra* (im Textauszuge selbst steht irrig: *Haricaṃdreṇa*) erwähnt; ibid., sowie in dem Report 1882/83 p. 97 (u. 51), findet sich resp. auch eine *nijjutti* zum *dasavealia* aufgeführt; beg.: *siddhigaïm uvagayâṇaṃ kammavisuddhâṇaṃ savvasiddhâṇaṃ | namiûṇa(ṃ) dasakâliannijjuttiṃ kittaïssâmi,* schl.: *taṃ savvanayavisuddhaṃ jaṃ caraṇaguṇa(ṃ) ṭhio sâhû* ‖ 441 ‖ *cûliyajjhayaṇanijjuttî samattâ.* [3]) *âpibati.* [4]) s. oben p. 714. 753. 775.

kahaṃ nu kujjâ sâmannaṃ | jo kâmi na nivârae | pae-pae visîaṃte | saṃkappassa va saṃgaü ‖ 6 ‖ . ., — schl.: *evaṃ karaṃti subuddhâ paṃḍiâ paviakkhaṇâ | viṇiyaṭṭaṃti bhogesu | jahâ se purisuttamu tti bemi* ‖ 16 ‖

3 (v. 17-31) 2ᵇ: *khuḍḍiâyârajjhayaṇaṃ; idânîṃ kshullikâcârâkhyam ârabhyate, asya cà 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, ihâ 'naṃtarâdhyayane dhṛitimatâ bhavitasyam ity uktaṃ, iha tu sâ dhṛitir âcâre vidheyâ, na tv anâcâre, ayam evâ "tmasaṃyamopâya ity etad ucyate . .*

saṃjame suddhâ appâṇaṃ | vippamukkâṇa tâiṇaṃ | tes' em eam aṇâiṇṇaṃ[1]) *niggaṃṭhâṇa mahesiṇaṃ* ‖ 17 ‖ . ., — schl.: *khavittâ puvvakammâiṃ | saṃjameṇa taveṇa ya | siddhimaggam aṇuttâ tâiṇo parinivvuḍa tti bemi* ‖ 31 ‖

4 (Prosa und 29 *çloka*) 7ª: *chajjîvaṇi(â)yajjhayaṇaṃ; iha pûrvâdhyayane (i)ty uktà: sâdhunâ "câre dhṛitiḥ kâryâ, 'nâcâre na, iha punaḥ sa (â)câraḥ shaṭjîvanikâyagocarâḥprâyaḥ ity etad ucyate; . . kaḥ kam evam âha? Sudharmo Jambûsvâminaṃ, tene 'ti bhuvanabhartuḥ parâmarçaḥ.*

suaṃ me yâusaṃ! teṇaṃ | bhagavayâ evam akkhâyaṃ. iha khalu chajjîvaṇiâ nâma 'jjhayaṇaṃ samaṇeṇaṃ bhagavayâ Mahâvîre(ṇaṃ) Kâsaveṇaṃ paveiâ suakkhâyâ supannattâ, se aṃme ahîjjio[2]) *ajjhayaṇaṃ dhammapannattî kayarâ khalu sâ cha(j)jîvaṇiâ nâma 'jjhayaṇaṃ samaṇeṇaṃ°* | *imâ khalu sâ chajjîvaṇiyâ nâma 'jjhayaṇaṃ, taṃ jahâ: puḍhavikâiâ âukâiâ teukâiâ* (*vâu°* fehlt) *vaṇassaïkâiâ tasakâiâ* | *puḍhavicittamaṃtakkhâyâ* | *aṇegajîvâ puḍhosattâ annatthasatthapariṇaeṇaṃ, âucittamaṃtakkhâyâ aṇegajîvâ°*, (*teu°* fehlt) *vâucittamaṃtakkhâyâ° vaṇassaïcittamaṃtakkhâyâ° taṃ° aggabîâ mûla* 3ᵇ *bîâ porabîâ khaṃdhabîâ bîaruhâ*, — 4ª *jâvajjîvâe tiviheṃ tiviheṇaṃ, maṇeṇaṃ vâyâe kâeṇaṃ na karemi na kâravemi tassa bhaṃte paḍikkamâmi niṃdâmi girihâmi appâṇaṃ vosirâmi* 1, *paḍhame bhaṃte mahavvae pâṇâivâyâu veramaṇaṃ*[3]), *savvaṃ bhaṃte pâṇâivâyaṃ paccakkhâmi, se suhumaṃ vâ bâyaraṃ vâ, . . . veramaṇaṃ* ‖ 1 ‖ *âhâ 'vare*[4]) *ducce bhaṃte mahavvae musâvâyâu veramaṇaṃ . .* 4ᵇ *. . veramaṇaṃ* ‖ 2 ‖ *âhâ 'vare tacce bhaṃte mahavvae adinnâdâṇâu veramaṇaṃ . . . veramaṇaṃ* ‖ 3 ‖ *âhâ 'vare cauttthe bh. m. mehuṇâu veramaṇaṃ . . veramaṇaṃ* ‖ 4 ‖ *âhâ 'vare paṃcame bh. m. pariggahâu veramaṇaṃ . . ver.* ‖ 5 ‖ *âhâ 'vare chaṭṭhe bh. m. râîbhoaṇâu veramaṇaṃ . .* 5ª *. . ver.* ‖ 6 ‖ *icc eïâiṃ paṃca mahavvayâiṃ râîbhoaṇaveramaṇachaṭṭhâiṃ attahiaṭṭhayâe uvasaṃpajjattâṇaṃ viharâmi, se bhikkhû vâ bhikkhuṇî vâ saṃjayavirayapaḍihayapaccakkhâyapâvakamme diâ vâ râu vâ egaü vâ parisâgaü vâ sutte vâ jâgaramâṇe vâ se puḍhaviṃ vâ . . jâvajjîvâe tiviheṃ°* 1, *se bhikkhû vâ bhikkhuṇî vâ ° se udakaṃ vâ . . tiviheṃ°* 2, *se bhikkhû vâ° se agaṇiṃ vâ iṃgâlaṃ vâ . .* 5ᵇ *. . tiviheṃ°* 3, *se bhikkhû° se sieṇa vâ vihuaṇeṇa(ṇeṇa) vâ tâliaṃṭeṇa*[5]) *vâ patteṇa vâ ° tiviheṃ°* 4, *se bhikkhû° bîesu vâ*

[1]) *aṇâcaritaṃ.* [2]) od. *°jjiuṃ?* [3]) s. ob. p. 613. 740. 762 u. im Verl. das *pâkshikasûtram.*
[4]) *athâ 'parasmin.* [5]) *sitena vâ câmareṇa vidhûnanena vyajane(na), tâlavṛiṃta . .*

bîapaïṭṭh(i)esu vâ rûḍhesu vâ ° jâvajjî° 5, se bhikkhû vâ °, se kîḍaṃ taṃ (!) *vâ payaṃgaṃ vâ ku(ṃ)thuṃ vâ pipîliaṃ vâ . . 6ª . . saṃghâyam âvajjijjâ* 6; nun beginnen die *çloka* (Commentar: *ukto . . caturtho 'dhikâraḥ, atho 'padeçâkhyaḥ paṃcama ucyate*): *ajayaṃ caramâṇo*[1]) *a | pâṇabhûâî hiṃsaî | baṃdhaî pâvayaṃ kammaṃ | taṃ se hoi kaḍuaṃ phalaṃ* ‖ 1 ‖ *ajayaṃ ciṭṭhamâṇo a°* ‖ 2 ‖ *aj. âsamâṇo a°* ‖ 3 ‖ *aj. sayamâṇo a°* ‖ 4 ‖ *aj. bhuṃjamâṇo a°* ‖ 5 ‖ *aj. bhâsamâṇo a°* ‖ 6 ‖ *kahaṃ care kaha(ṃ) ciṭṭhe kahaṃ âse kahaṃ sae | kahaṃ bhuṃja(ṃ)to bhâsaṃto pâvaṃ kammaṃ na baṃdhaî?* ‖ 7 ‖. — schl.: *icc eyaṃ chajjîvaṇiaṃ | sammaddiṭṭhî sayâ jae | dulahaṃ bhûmmu (labhittu?) sâmannaṃ kammuṇâ na virâhijjâ*[2]) *si tti bemi* ‖ 29 ‖

5 12ª: *piṇḍesaṇâ*, in 2 *uddesaga*(: zur *niryukti* dazu s. unten p. 815).

udd. 1 (100) 10ᵇ: *atha piṇḍeshaṇâkhyam ârabhyate, pûrvâdhyayane sâdhvâcâraḥ prâyaḥ shaṭjîvanikâyagocara ity uktaṃ, a* (Lücke? es geht am Rande rechts weiter) *o dharmakâye saty asau pâlyate, sa câ 'hâraṃ vinâ 'maḥ* (?) | *sa ca sâvadye(ta)ra(bheda) iti | 'navadyoṃ grâhyo, abha etad ucyate: saṃpatte bhikkhu°.*

saṃpatte bhikkhukâlaṃmi | asaṃbhaṃto amucchiu | imeṇa kâmajogeṇaṃ | bhattapâṇaṃ gavesae ‖ 1 ‖ *se gâme vâ nagare vâ | goaraggagau muṇî | care maṃdam aṇuviggo | avvakhitteṇa ceasâ* ‖ 2 ‖. — schl.: *dullahâ u muhâ dâî | muhâ jîvî vi dullahâ | muhâ dâî muhâ jîvâ | vido gachaṃti sograti tti bemi* ‖ 100 ‖

2 (50) 12ª: *iha prakrâṃtopayogi yan no 'ktaṃ tad âha: paḍiggahaṃ° . .* ‖ 1 ‖ *vidhiviçesham âha: sijjâ° vasatau naishedhekyaṃ svâdhyâyabhûmau çayyai 'va vâ asaṃjasanishedhân naishedhikî tasyâṃ samâpanno vâ . .*

paḍigvahaṃ saṃlihittâṇaṃ lovamâyâe[3]) *saṃjae | duyaṃdhaṃ vâ sugaṃdhaṃ vâ | savvaṃ bhuṃje na chaḍḍae* ‖ 1 ‖ *siyyâ nisîhiyâ* (-⏑ f.) | *samâvanno ya goyare | âyâvaïṃhâ bhoccâṇaṃ*[4]) | *joî teṇa ṇa saṃcare* ‖ 2 ‖ . . ., — schl.: *sakkhiûṇaṃ bhisekkheṃsaṇasohiṃ*[5]) | *saṃjayâṇaṃ buddhâṇaṃ saṃgâse | tattha bhikkhû suppiṇihiṃvie tivaṃlapayyaṃ guṇaṃcaṃ*[5]) *vihaṃroyyâ* (*vihari*[6]) *si tti bemi* ‖ 50 ‖

6 (69) 14ᵇ: *çrîdharmârthakâma°: adhunâ mahâcârakathâkhyam ârabhyate: pûrvâdhyayane sâdhor bhikshâçodhir uktâ, 'tra tu gocaragatena svâcâraṃ pṛishṭena tadvidâ 'pi na mahâjanasamakshaṃ tatre 'va vistarato vâcyaḥ kiṃ tv âlaye guravaḥ kathayaṃti 'ti vâcyam ity etad ucyate: nâṇa°.*

nâṇadaṃsaṇasaṃpanne | saṃjame ya nâ 'rayaṃ | gaṇiṃ[6]) *âgamaṃ saṃpannaṃ ujjâme samosaḍhaṃ* ‖ 1 ‖ *râyâṇo râyamavvâ ya | mâhaṇâ aduvâ khattiyâ | pucchaṃti (ni)huya(ṃ)pâṇo kahaṃ bhe âyâragâyase*[7]) ‖ 2 ‖, — schl.: *saurasaṃtâ amamâ akiṃcaṇâ*

[1]) *îryâm ullaṃghiya caran, ayataṃ eva.* [2]) *sadâ yatnaparaḥ saṇ durlabhaṃ labdhvâ çrâmaṇyaṃ . . pramâdena na virâdhayet.* [3]) *bhâjanaṃ saṃlihya pradeçinyâ, le(pa)maryâdayâ [°mâtrayâ?].* [4]) *gocare kshapa(ṇa)kâdichâ(t)tramaṭhâdau vâ, 'yâvadartha[m a]saṃpûrṇaṃ bhuktvâ.* [5]) *bhikkhesaṇasohiṃ, bhikshaishaṇâçuddhiṃ; suppaṇihiṃdie, supraṇihitendriyaḥ; tivralajjo guṇavaṃ, tîvralajjaḥ . . guṇavân.* [6]) *âcâryaṃ, samavasṛitaṃ.* [7]) *athavâ kshatriyâḥ nibhṛitâtmâno 'saṃbhrâṃtâḥ, bhe bhavatâṃ (â)câragocaraḥ krîyâkalâpaḥ.*

savij(j)avijjâṇugayâ jjamâṃsiṇe | uppasattavimalî ra vaṃdimâ siddhiṃ rimâṇâiṃ uve(ṃ)ti tâiṇo[1]) *tti bemi* ‖ 69 ‖

7 (57) 17ª: *çrisaṃvakvasaddhî: sâṃprataṃ vâkyaçuddh(y)âkhyam ârabhyate: pûrvâdhyayane svâcâroktir âlaye kâryâ, 'tra tu sâ vacanadoshaguṇajnena niravadyavacasâ vâcyâ.*

caüṅhaṃ khalu bhâsâṇaṃ | parisaṃkhâya paṃṇnavaṃ | doṇhaṃ tu viṇayaṃ sikkhe vede[2]) *na bhâsejja savveso* ‖ 1 ‖, — schl.: *parikkhabhosâ samâhîvie | caükkasâyâvagae aṇissie | sa* ttidhuṇe *dhuttaṃ malaṃ purakkhaḍaṃ*[3]) | *ârâhapâ lâgam*[4]) *iṇa tahâ* yaraṃ[5]) *tti bemi* ‖ 57 ‖

8 (64) 19ᵇ: *âyârapaṃṇihi'-ajjhayaṇaṃ: vyâkhyâtaṃ vâkyaçuddhyâkhyam adhyayanam, idânîm âcârapraṇidhyâkhyam ârabhyate: pûrvâdhyayane vâkyaçuddhir uktâ, sâ câ "câre praṇihitasya bhavatî 'ti tatra yatnavatâ bhavitavyaṃ ity etad ucyate: bhe bhavadbhyaḥ; Gautamâdyâḥ svaçishyân âhuḥ.*

âyârapaṃṇiha[6]) *laddhu | jahâ kâyaccha bhikkhuṇî*[7]) | *na ne uvâ*[8])*hari(s)sâmi | ânupuvviṃ suṇîha me* ‖ 1 ‖, — schl.: *se târise dukkhasahe jîvdie | sueṇa jutte amame akiṃcaṇe | virâyaî kammaṃghaṇaṃmi aṃvagae kasiṇabbhapuḍâvagame va* vedami[9]) *tri bemi* ‖ 64 ‖

9 (4 *uddesa*) 23ª: *viṇayasamâhî.*

udd. 1 (17) 20ᵇ: *vyâkhyâtaṃ âcârapraṇidhi-adhyayanaṃ, atha vinayasamâdhyâkhyam ârabhyate; pûrvâdhyayane âcârapraṇihitasya niravadyaṃ vaco bhavati, iha tu (â)cârapraṇihito yathocitavinayayukta eva bhavatî 'ty etad ucyate.*

thaṃbhâ va[10]) *keha ve*[11]) *mayappamâyâ*[12]) | *gurussagâse viṇayaṃ sikkhe*[13]) | *so c' eva u tassa abbhûibhâvo | phalaṃ u kîyassa vahâyâ hâṃ*[14]) ‖ 1 ‖, — schl.: *soccâṇa mehâvisubhâsiyâî | sussusae*[15]) *âyariyam appamatto | ârohaïttâṇa guṇe aṇege | sa pâvaî siddhim aṇuttareṃ ti bemi* ‖ 17 ‖

udd. 2 (23) 21ᵇ: *vinayâdhikâravân eca dvitîya ucyate.*

mûlâu kkha(ṃ)dhapâbhovâ(pabhavo) dumassa | khaṃdhâu pacchâ samuveṃti sâhâ (sâ°) | sâhapphâhâ(°ppahâvâ) viruhaṃti pattâ | tau se pupphaṃ ca phalaṃ raso ga ya ‖ 1 ‖ *evaṃ dhammassa viṇâu* (°ṇao) *mûle paramo se mokkho | jeṇaṃ kittiṃ suyaṃ*[16]) *sie* (?) *nissesaṃ vâ 'bhigaṃchaî* ‖ 2 ‖. — schl.: *niddesavattâ* shuṇa *je gurûṇaṃ | suyacchadhammâ*

[1]) *sado 'paçâṃtâḥ, svavidyâ paralokopakâriṇi, tayâ anugatâ(ḥ): yaçasvinaḥ, ritau prasanne çaratkâlâdau vimala iva caṃdramâḥ, upayâṃti trâtâraḥ.* [2]) *dve!*

[3]) *parîksh(y)a-bhâshî, susamâhiteṃdriyaḥ; apagatacatushkashâyaḥ; nirdhûya prasphotya dhûnyaṃ malaṃ pâpamalaṃ purâkṛitaṃ.* [4]) °*hae logam iṇaṃ: ârâdhayati enaṃ trilokaṃ vâkyasaṃyatatvena.* [5]) *paraṃ, paralokaṃ nirvâṇalokaṃ.* [6]) *paṇihiṃ.*

[7]) °*vcaṃ bhikkhuṇâ.* [8]) *taṃ bhe udâ°.* [9]) *virâjate karmaghane jnânâvaraṇîyâdikarmameghe 'pagate kritsnâbhraputâ(pa)gama iva caṃdramâḥ.* [10]) *mânâd vâ jâty-âdinimittât.*

[11]) lies: *kohâ vâ.* [12]) *mâyâto nikṛitirûpâyâḥ, pramâdân nidrâheṃ* (°*drâteḥ*).

[13]) lies: *na sikkhe, na çikshati no 'pâdatte.* [14]) lies: *vahâya hoi; abhûmibhâvo, phalam iva kîcakasya vañçasya vadhâya.* [15]) *sussû°.* [16]) *kîrtiṃ, çrutaṃ.*

*viṇayaṃ*mokâviyâ[1]) | *tarit(t)u*[2]) *je oghaṃ iṇam duruttaraṃ* | *kharit(t)u*[3]) *kamma gaïm uttamaṃ gayaṃ*[4]) *ti bemi* ‖ 23 ‖

udd. 3 (15) 22[a]: *iha ca vinîtaḥ pûjya ity upadarçayann âha: "yariya°.*

âyariya 'grim ivâ "hiyagrâ[5]) | *sussûsamâṇo paḍijâgâreyyâ* | *âlâiya(ṃ) iṃgiyam eva naccâ*[6]) | *jo chaṃdam*[7]) *ârâhayaî na puyyo*[8]) ‖ 1 ‖, — *gurum iha sâyaya*[9]) *paûyariya suṇî jiṇaṃsayasi niuṇe*[10]) *abhigamakusale dhûṃṇiya rayamale*[11]) *yukheja* (?) *bhâsuram âu*[12]) *tti bemi* ‖ 15 ‖

udd. 4 (Prosa) 23[a]: *sâmânyoktavinayaviçeshopadarçanârtham âha: suaṃ . .*

suaṃ me âusaṃ teṇaṃ bhagavayâ evam akkhâyaṃ, iha khalu therevîṃ bhagavaṃtehîṃ cettâri viṇayamamâhiṃṭṭhâṇâ etattâ (*pannattâ*), *kayare khalu te therehi bhagavaṃtehîṃ cattâri viṇavasamâhâvâṇâ pattâttâ? ime khalu te therehiṃ bhagavaṃtehîṃ cattâri* mamâhâvâṇâ *pattaṃtâ. taṃ jahâ: viṇayasamâhâ* 1 *suyasamâhâ* 2 *tavasamâhâ* 3 *âyârasamâhî, viṇae sue tave ya âyâre niccaṃ paṃḍiyâ abhirâmâyaṃti appâṇaṃ je bhavaṃti jiṃvidiyâ* (!), *caüvihâ khalu viṇayasamâhâ havaï, taṃ jahâ: aṇusâsiyya(v)vo sussûsei . .* (sehr incorrect), — schl.: *savvaso*[13]) *siddho câ havaï sâsae* vedo *va* và *apparae mahie tti bemi.*

10 (21) 24[a]: *bhikkhû-ajjhayaṇaṃ: vyâkhyâtaṃ vinayasamâdhy-adhyayanam, atha sa-bhikshv-âkhyam*[14]) *ârabhyate: pârvâdhyayane praṇihito vinayî bhavatî 'dam uktam. atra tv eteshv ava ṇasv* (*eva navasv*) *adhyayaneshu yo vyavasthitaḥ sa samyag bhikshur ity etad ucyate: nikkha°; niḥkramya dravyâbhâvagṛihâṇ pravrajyâ(ṃ) gṛihîtve 'ti. (â)jnayâ jinagaṇadharopadeçena, nityaṃ cittenâ 'tiprasanno bhavet: samâdhânopâyam âha: strîṇâm asatkârhahetubhûtânâṃ vaçaṃ na câ 'pi gacchet, tadvaçage hi niyamato vâṃtaṃ pratyâpibati, 'to*[15]) *buddhavacanacittasamâdhyeḥ strîvaçatyâgât, vâṃtaṃ tyaktaṃ yad vishayajaṃ bâlaṃ na pratyâpibati na manâg apy âbhogataç ca tat sevate yaḥ sa bhikshuḥ.*

nikkhamam âṇâe buddhavayaṇe niccaṃ bittaṃsamâhiuṃ *haveyyâ* | *itthîṇa* vâsu *na yâ 'vi* ecche *vaṃtaṃ* to *paḍiyâhiyaî je sa* likkha (*bhikkhû*) ‖ 1 ‖, — der Refrain: *sa bhikkhû* geht durch alle Verse bis v. 20; — schl.: *naṃ devâsaṃ asuî asâsayaṃ sayâ vae niccaṃ hiyaṭṭhiyâppâ* bidiuu[16]) *jaî-maraṇassa baṃdhaṇaṃ uvei bhikkhû apuṇâgamaṃ gaïṃ tti bemi* ‖ 21 ‖ Comm.: *bhikshubhâvaphalam âha: naṃ de°. enaṃ devâsaṃ cârakarûpaṃ 'çuciṃ*[15]) *çukraçoṇitodbhavâdinâ 'çâsvataṃ*

[1]) lies: *viṇayakoviyâ* (°*kovidâḥ*) *ya.* [2]) *tîrtvâ.*
[3]) *kshapayitvâ.* [4]) *gataḥ.* [5]) °*yaṃ aggim ivâ "hiyaggî.*
[6]) *âlokitaṃ nirîkshitam iṃgitam eva câ 'nyathâvṛittirûpaṃ jnâtvâ.*
[7]) *chaṃdo 'bhiprâyam.* [8]) *pûjârhaḥ, katyâṇabhâk.*
[9]) *sayayaṃ* Text im Schol. [10]) *paricarya, munir jinapravacananipuṇaḥ.*
[11]) *vidhûya rajomalaṃ.* [12]) ? *bhâsvarâjnânatejomayatvât atulâṃ gatim siddhirûpâṃ vrajati.* [13]) *siddho vâ bhavati çâsvato 'punar-âgâmî, sâvaçeshadharma devo vâ 'lpataraḥ.*
[14]) cf. *uttarajjh.* 15, oben p. 723. [15]) anlautendes *a* wird in der Handschrift hier mehrfach nur durch ' angedeutet. [16]) *chidittu.*

pratikshaṇapariṇatyâ sadâ tyajati mamatvatyâgena, nityaṃ hite mokshasâdhane samyaktvâdau sthitâtmâ 'tyaṃtasusthitaḥ, sa evaṃbhûtaḥ chittvâ jâtimaraṇasya saṃsârasya baṃdhanaṃ kâraṇam upaiti 'punarâgamâṃ[1]) *nityâṃ gatiṃ siddhigatiṃ.*

11 (Prosa und 18 vv.) 26[a]: *raïrakkâ cûlâ paḍhamâ: vyâkhyâtaṃ sabhikshu 'dhyayanaṃ*[1]), *'tha*[1]) *cûle rabhyete (âr°)*[1]), *'nayoç câ 'yam abhisaṃbaṃdhaḥ, pûrvâdhyayane bhikshuguṇayukta eva bhikshur uktaḥ, sa cai 'vaṃbhûto 'pi kadâcit karmaparata(ṃ)tratvât karmaṇaç ca balavattvât sîdeta, tatsthirîkaraṇârthaṃ âha: iha . .*

iha khalu bho parvaïeṇaṃ uppannadukkheṇaṃ saṃjame araïsamâvanu(nna)citteṇaṃ, uhâṇuppehâṇâ aṇâhâieṇaṃ[2]) *c' eva, hayarassi-gaïṃkusa-poapaḍâgâbhûyâiṃ*[3]) *imâiṃ aṭṭhârasa ṭhâṇâiṃ sammaṃ saṃpaḍilehiavvâiṃ*[4]) *bhavaṃti, taṃ jahâ: ha*[5]) *bho dussamâe*[6]) *duppajîvî*[7]) 1, *lahussagâ ittiriâ*[8]) *gihiṇaṃ kâmabhogâ* 2, *bhujjo a sâyabahulâ*[9]) *maṇussâ* 3, *ime ime* 24[b] *dukkhe.* — schl.: *pâvâṇaṃ ca khalu bho kaḍûṇaṃ kammâṇaṃ purviṃ duvvin(n)âṇaṃ*[10]) *duppaḍikaṃtâṇaṃ veïttâ*[11]) *mukkho n' atthi âvaittâ*[12]), *tavasâ vâ jhosaïttâ*[13]) *aṭṭhârasamaṃ payaṃ bharaï achaï; — silogâ: jayâ i cayaï dhammaṃ aṇijjo bhogakâraṇâ | se taccha mutthie bâle âyaî*[14]) *nâ 'vabujjhaî* ‖ 1 ‖: — v. 2-8 schliefsen mit dem Refrain: *sa pacchâ paritappaî;* — schl.: ‖ 17 ‖ *icc eva saṃpassia buddhi naro âyaṃ uvâyaṃ vivihaṃ viâṇia | kâeṇa vâyâ adu mâṇasevaṇaṃ | tiguttagutto jiṇavayaṇam ahîṭṭhijjâ si tti bemi* ‖ (18) ‖ Comm.: *ity evam adhyayanoktaṃ duḥprajîvitvâdi saṃprekshya dṛishṭvâ samyagbuddhyupeto naraḥ âyaṃ jnânâdeḥ upâyaṃ tatsâdhanaprakâraṃ kâlavinayâdikaṃ . . vijnâya, . . triguptigupto jinapravacanam adhitishṭhet.*

12 (20) 27[b]: *dvitîyâcûlâ: vyâkhyâtaṃ prathamacûlâdhyayanaṃ, dvitîyam ârabhyate: . . pûrvâdhyayane sîdataḥ sthirîkaraṇam uktaṃ, atra tu viviktacaryo 'cyate: . . cûlânâmâdiḥ shaṭvidhâ: dra(vya)to kukkuṭamayûrâdicûlo, ûrdhvâdhastiryaksiddhisîmaṃtaka merucûlâ, kâlato 'dhikamâsâdiḥ, bhâvataḥ kshayopaçamikatvât, tâm api tuçabdâd bhâvacûḍâṃ kathayâmi, iyaṃ cûḍâ çrutaṃ vartate kâraṇe kâryopacârât, tac ca kevalibhâshitaṃ 'naṃtaram*[1]) *eva kevalino 'ktam iti saphalaṃ viçeshaṇaṃ . .*

cûliaṃ tu pavakkhâmi suaṃ kevalibhâsiaṃ | jaṃ suṇittu supaṇṇâṇaṃ dhamme uppajjae maî ‖ 1 ‖: — schl.: *appâ hu khalu sayayaṃ rakkhiavvo | savviṃdiehiṃ susamâhiehiṃ | arakkhiu jâïpahaṃ uvei | surakkhiu savvaduhâṇa muccaï tti bemi* ‖ 16 ‖

---

[1]) s. p. 812[n.15]; auch *â* wird gelegentlich so behandelt.

[2]) *ihe 'ti jinapravacane; avadhânotprekshiṇâ, utprekshitakâmena; anavadhâvitena, anutpravrajitena.* [3]) *hayaraçmigajâṃkuçapotapatâkâbhûtâni, yathâ hayâdînâm unmârgapravṛittikâmânâṃ raçm(y)âdyâ niyamanahetavas tathai 'tâny api saṃyamâd unmârgapravṛittikâmânâṃ sâdhûnâṃ.* [4]) *samyag eva sampraty upekshitavyâni.* [5]) *he: haṃ* C (**1921**).

[6]) *adhamakâlâkhyâyâṃ.* [7]) *prâṇinaḥ iti gamyaṃ.* [8]) *laghavas tuchâḥ, itvarâḥ alpakâlâḥ.* [9]) *? athavâ sâtabahulâ bhukteshv api bhogeshu punar api sukhaishiṇaḥ.*

[10]) *pûrvam anyabhave duççaritânâṃ; — duççîrṇa* C. [11]) *vedayitvâ, phalam iti gamyaṃ.* [12]) *nâ 'sty avedayitvâ.* [13]) *kshapayitvâ, anaçanaprâyaçcittâdinâ vâ . . tapasâ pralayaṃ nitvâ.* [14]) *tyajati; anârya iva; mûrchitaḥ: âyati âgâmikâlaṃ* C.

Sijjaṃbhavaṃ[1]) *gaṇaharaṃ | jiṇapaḍimâdaṃsaṇeṇa paḍibuddhaṃ | Maṇagappiaraṃ dasaveaiyâliassa nijjûhagaṃ*[2]) *vaṃde* || 17 || *Maṇaga(ṃ) paḍuvva*[3]) *Sijjaṃbhaveṇa nij(j)ûhiâ dasajjhayaṇâ | veâliâ ya* chaviâ[4]) *tamhâ dasakâliaṃ nâma* || 18 || *chae*[5]) *mâsehiṃ ahiaṃ*[6]) | *ajjhaya(ṇa)m iṇaṃ nu ajja Maṇageṇaṃ*[7]) | *chammâsâeriâu*[8]) *a kâlao gaü samâhîe* || 19 || *âṇaṃdaa(ṃ)suppasaṃ kâhî*[9]) *Sijjaṃbhavâ tahiṃ*[10]) *therâ | Jasabhaddassa*[11]) *ya pucchâ kahaṇâ ya viâraṇâ sa(ṃ)ghe* || 20 || *iti çrîdasaveâliasuakkhaṃdho sammatto* || *graṃthâgraṃ* 700 *çloka* ||

Comm. schl.: *iti çrî Haribhadrasûriviracitâvṛihadvṛitter avacûrir iya(ṃ) kṛitâ likhitâ Hemamaṃ* (diese 3 *aksh.* sind ausgestrichen) *graṃthâgraṃ saṃkhyâ* 1800.

1920. Ms. or. fol. 1017.

Ein von *Râjahaṁsopâdhyâya* in *bhâshâ* (die Eingangsverse in *Saṃskṛit*) verfafster Commentar zum *daçavaikâlikasûtra*, Namens *bâlâvabodha*: — der Text des *sûtra* wird im Comm. verschieden, bald stückweise, bald ganz, aufgeführt.

46 foll. (17 Z., à 45-56 *aksh.*): *lishitaṃ Vaṇaheḍagrâmamadhye | saṃvat* 1662 *varshe bhâdravâ va di* 13 *somavâre graṃthâgraṃ* 2250 *çlokasaṃkhyâ.*

Comm. beg.: *çrîjinâya namaḥ | natvâ çrî Varddhamânâya | praçamâmṛitaçâline | daçavaikâlikasûtraṃ çrî Çayyaṃbhavasûribhiḥ* || 1 || *sâdhrâcâravicârâḍhyaṃ | yat kṛitaṃ putrakâmyayâ | bâlâvabodham adhunâ | kâmaṃ tasya tanomy ahaṃ* || 2 || *yugmaṃ* || *iha graṃthanaï âdaï sarvavighnopaçâṃtinimittu mâṃgalikyarûpa çrî Çayyaṃbhavâcârya prathamagâthâ bolaï: dhammo maṃgalam ukkiṭṭhaṃ | dharmarûpî u mâṃgalikya utkṛishṭaü kahîjaï | . .*

1 2[b]: — schl.: *iti çrî Kharataragachîya pûjya çrî Jinarâjasûri*[12]) *vijayi*

---

[1]) hierzu im Comm. eine lange, leider sehr incorrect vorliegende Legende: *çrî Sudharmaçishyo hi çrî Jaṃbûs, tasya çrî Prabhavas, tasya kadâcit . . râjagṛihe Çayyaṃbharaṃ tipraṃ (vi°) yajamânaṃ dṛishṭvâ tatrâ ''gatya . . .* [2]) *nir(v)yûhakaṃ.*

[3]) *Manakam âçritya nir(v)yûḍhâni pûrvagatâd* [s. **16**, 353] *uddhṛitya viracitâni, drumapushpikâdîni sabhikshvaṃtâni, vikalanaṃ vikâlo 'sakalakhaṃḍaç ce 'ti tasmâd vikâle 'parâhṇe 'tikrâṃtatṛitîyaporushîrûpe sthâpitâni tasmâd daçavaikâlikaṃ nâma, daça∘kaṃ vâ vikâle nirvṛittaṃ daçâdhyayananirmâṇaṃ ca, tasmâd vaikâlikaṃ;* — cf. *vaikâlika* Abendgottesdienst im *Campakakathân.* Sitzungsber. der Berl. Akad. 1883 p. 570. [4]) lies: *ṭhaviâ;* auch C hat: *vikâlavelâyâm aṃtyacaturghaṭikâsamaye sthâpitâni ekatra kṛitâni.*

[5]) *chahiṃ* im Comm. [6]) *shaḍbhir mâsair adhîtam.*

[7]) *âryaç câ 'sau Manakaç ca.* [8]) *°yari°*: C hat: *ârya Maṇavakasya shaṇ mâsâ eva pravrajyâkâlaḥ.* [9]) *ânaṃdâçrupâtam akârshuḥ.*

[10]) *tasmin kâle.* [11]) *Yaçobhadrasya ca Çayyaṃbhavapradhânasya çishyasya (°bhavasya pradhânaçi°!) gurvaçrupâtadarçanena kîm etad âçcaryam iti vismitasya sataḥ pṛichâ.* — Zu *Çayyaṃbhava, Managapitar* und *Yaçobhadra* s. *Therâvalî* 3 bei Jacobi *Kalpas.* p. 78, sowie *Nandis.* v. 25. 26. oben p. 673.

[12]) gemeint ist wohl derselbe *Jinarâja* (No. 55 der Patriarchenliste des *Kharataragacha*), wie oben p. 264, da dessen Zeit († *saṃv.* 1461 nach Klatt l. c. 249[b]) besser paſst, als die

çrî Râjahañsopâdhyâyaviracite | Vaïharâgotramaṇḍana çrî Mâṇḍarâjasamabhyarthanâ 2[b] *yâ çrîdaçavaikâlikabâlâvabodha drumapupphikâdhyayanaṃ pr. s.*

2 3[b] *sâmânyapûrvikâdhyayanaṃ*, — **3** 5[a] *sâmânyapûrvikâdhyayanaṃ* (!) *tṛtîyaṃ*, — **4** 16[a] *shaḍajîvanikâya caturthâdhyayanaṃ*, — **5** 24[b] *piṃḍesaṇâ* (*udd.* 1 21[b]), — **6** 28[b] *çrîdharmaarthakâma ajjhayaṇaṃ*, — **7** 32[a] *suvak(k)asuddhi ajjhayaṇaṃ*, — **8** 35[b] *âyârappaṇihî ajjh.*, — **9** 41[a] *viṇayasamâhi* (*udd.* 1 37[a], 2 38[b], 3 39[b]), — **10** 42[b] *bhikshû adhyayanaṃ*, — **11** 44[b] *rativakkâ cûlâ*, — **12** 46[a] *dvitîyacûlikâ.*

Die vier Schlufs-Verse sind hier separat gezählt, und treten erst hinter dem Schlufs der zweiten *cûlâ* ein: *Sijjaṃbharaṃ gaṇaharaṃ | jiṇapaḍimâdaṃsaṇeṇa paḍibaddhaṃ | Maṇagapiyaraṃ dasakâliyas(s)a | nij(j)ûhagaṃ vaṃde* ‖ 1 ‖ *Maṇaga(ṃ) paḍuc(c)a Sijjaṃbhareṇa | nijj(j)ûhiâ das' ajjhayaṇâ | reyâliyâi ṭhaviyâ | tamhâ dasakâliyaṃ ma* ‖ 2 ‖ *chahi mâsehiṃ ahîaṃ | ajjhayaṇam iṇaṃ tu aj(j)a Maṇageṇa | cha(ṃ)mâsâyariyâo | aha kâlao samâhîe* ‖ 3 ‖ *âṇaṃdaṃsup(p)âyaṃ | kâhî Sijjaṃbharâ jahi(ṃ) therâ | Jasabha(d)dassa ya puchâ kahaṇâ ya viûlaṇâ saṃdhe* ‖ 4 ‖

1921. Ms. or. fol. 1023[a].

Auszug aus einem Comm. d. *dasaveâlia*, wohl auch, wie **1919**, aus *Haribhadra.*

Von den 20 foll. (auch gezählt als 402-421) der Handschrift (22-26 Z., à 66-80 *aksh.*) gehören nur 1[a] – 14[b]s hierher; für den eine *pâkshikâvacûri* enthaltenden Rest (1023[b]) s. unten p. 821; — ohne Angabe des Schlusses der einzelnen *adhyayana*, die vielmehr nur durch die je neue Verszählung, resp. durch die am Beginn eines jeden *adhy.* hierauf eben bezüglichen Bemerkungen geschieden sind.

1 1[a]: *jayati vijitânyatejâḥ surâsurâdhîçasevitaḥ çrîmân*[1]) | *vimalas trâsavirahitas trilokacintâmaṇir Vîraḥ* ‖ 1 ‖ *saṃhitâdishaḍvidhâ vyâkhyâ: durgatau prapataṃtam âtmânaṃ dhârayatî 'ti dharmaḥ, maṃgyate hitam anene 'ti maṃgalaṃ* [s. p. 789], *saṃyama âçravanirodhaḥ, tâpayaty anekabhâvopâttam ashṭaprakâraṃ karma iti tapaḥ* ‖ 1 ‖ *asamastapadâbhidhânam anumeye gṛihidrumâṇâṃ ahârâdishu pushpâṇy adhikṛitya viçishṭasaṃbaṃdhapratipâdanârtham iti | tathâ câ 'nyâyopâttavittadâne grahaṇaṃ pratikhiddham eva | âpibati n' eca nai 'va klâmayati prîṇâti tarpayati* ‖ 2 ‖ *evam anena prakâreṇa ete çrâmyaṃtî 'ti çruta(ṃ) pasyaṃtî 'ty a., te ca tâpasâdayo 'pi syuḥ . .* ‖ 3 ‖ *rayaṃ ca vṛittiṃ bhikshâṃ lipsyâmaḥ prâpayâmaḥ . .* ‖ 5 ‖

2 (v. 6-16) 1[b]: *anaṃtarâdhyayane dharmapraçaṅso 'ktâ, asmin vakshyamâṇe çrâmaṇyapûrvâkhye 'dhyayane dhṛitir ucyate, — tasyai 'vaṃ tyâginaḥ . .* ‖ 9 ‖ *âbhyaṃtaramanonigraha uktaḥ, bâhyamanonigraharidhiṃ âha . .* ‖ 10 ‖ *saṃyamagehâtmano 'nirgamârtham idaṃ cintayet.*

dem Datum der Abschrift (*saṃvat* 1662) zu nahe liegende Zeit des nächsten dgl. *Jinarâja* No. 63 (*saṃvat* 1647 – 1699), der das *sûripadam* überhaupt erst *saṃvat* 1674 erlangte.

[1]) so beginnt nach Peterson Rep. 1884/86 p. 165 der Comm. des *Haribhadra.*

3 (v. 17-31) 2^{a}: hier fehlt zwar eine Eingangsmarke: **2** u. **3** sind aber doch nicht als ein *adhy.* gerechnet, s. *navasu* im Eingang zu *adhy.* **10**.

4 (Prosa-Theil bis 3^{b}) 4^{b}: *anaṃtarâdhyayane sâdhunâ dhṛitir âcâre kâryâ na tv anâcâre ity uktaṃ, sa âcâraḥ shaṭjîvanikâ(ya)gocara iti sâ ucyate.*

5 7^{a}; *udd.* 1 (100 vv.) 6^{b}: *pûrvâdhyayane sâdhor âcâraḥ shaṭjîvanikâgocaraḥ-prâyaḥ ity etad uktaṃ, sa ca dharmakâye sati, taṃ tâ (sa nâ) 'hâraṃ vinâ, sa ca sâvadyetarabhedaḥ . .: — udd.* 2 (v. 101-150): *prathamoddeçake eva yan no 'ktaṃ prakrâṃtopayoga ta(d) drîtîye darçayann âha: pratigrahaṃ saṃlihyaṃ lepamaryâdayâ âlepaṃ, gaṃdhagrahaṇaṃ rasâdyupalakshaṇârthaṃ.*

6 8^{a}: *pûrvâdhyayane bhikshâviçodhir uktâ, iha tu gocarapravishṭena satâ svâcârapṛishṭena tadridâ 'pi na tatrai 'va vistarataḥ kathayitavyaḥ, api tu âlaye guravo câ kathayaṃtî 'ti vaktavyam ity âha, gaṇo 'stî 'ti gaṇinaṃ âcâryaṃ.*

7 9^{b}: *anaṃtarâdhyayane sâdhvâcâra uktaḥ, iha tu vâkyaçuddhir ucyate.*

8 10^{b}: *anaṃtarâdhyayane sâdhunâ niravadyavacasâ vaktavyam ity uktaṃ, niravadyaṃ vacas tu âcâre bhavati, atas tam âha.*

9 12^{a}: *sâdhunâ 'câre yatnaḥ kâryaḥ* | 2 (!) *uktaṃ pûrvâdhyayane, âcâravân eva vinayasaṃpanno bhavati, ato 'tra vinaya ucyate, — udd.* 1 11^{a}, 2 11^{b}, 3 12^{a}, 4 12^{a}.

10 12^{b}: *pûrvâdhyayane vinaya uktaḥ, iha tu eteshv eva navasv adhyayanârtheshu yaḥ sthitaḥ sa bhikshuḥ.*

11 (Prosa bis 13^{a}) 13^{b}: *evaṃbhûto 'pi bhikshuḥ kadâcit karmaparataṃtratvât adhatas tatsthirîkaraṇârthaṃ cûlâdrayaṃ âha.*

12 14^{b}: *cûḍâṃ tuçabdaviçeshitâṃ bhâvacûḍâṃ, iyaṃ hi cûḍa çruta jñânaṃ rartate kâraṇe kâryopacârât; —* schl.: *prabhûtasa(t)tvânâm idam evo 'pakârakam atas tv ishṭa(ṃ) tv etad iti* | *çrîdaçavaikâlikâvacûri(ḥ) samâptâ.*

Das vierte *mûlasûtram*, *piṇḍanijjutti*, *piṃḍaniryukti*, s. **17**. 80. 81, fehlt in der hiesigen Sammlung. — Bei Peterson Report 1882/83 p. 97, Nro. 166 ist eine ziemlich umfangreiche Handschrift davon verzeichnet, nämlich mit 139 foll. (4 Z., à 50 *aksh.*), datirend aus *saṃvat* 1209; beg.: *oṃ namaḥ siddhebhyaḥ* | *piṇḍa uggamaṃ uppâyaṇesaṇâ saṃjoyaṇappamâṇeyaṃ, —* schl.: *nijjaraphalâ ajjhatthavisohijuttassa.*

Ebenso in Pet.'s Report 1884/86 p. 24. Diese letztere Handschrift enthält aber wohl einen verschiedenen Text, da ihr Umfang nur auf 8 Blätter (136-143) resp. 103 *gâthâs* angegeben wird. Nähere Angaben fehlen.

Bei Kielhorn Report 1880/81 p. 26-29 findet sich eine *çishyahitâ* genannte *vṛitti* der *piṇḍaniryukti*, verfafst (*Vikr.*) 1160 von *Vîragaṇi*, mit 7671 *gr.*, auf 226 foll.: beg.: *namrâmareçvarakirîṭa . .* Der Einleitung zufolge (p. 28) ist die *piṇḍaniryukti* eigentlich kein selbstständiges Werk, sondern nur der separat gestellte fünfte Abschnitt von *Bhadrabâhu's daçakâlikaniryukti*, s. p. $807^{n.2}$ (809).

7. Anderweit zum Siddhânta gerechnete Texte[1]).

1922. Ms. or. fol. 1075[a].

Die *oghanirjukti:* — s. **17**, 61. 62. 82-84, oben p. 746. 776.

Blos Anfangsblatt, irriger Weise als Anfangsblatt einer *païnna*-Sammlung fungirend, bricht in v. 57 ab, s. oben p. 622.

1923. Ms. or. fol. 1067.

Dasselbe Werk (= A), in (dem Schlufsvers zufolge) 1160 *gâhâ*; die Verszählung der Handschrift geht aber nur[2]) anscheinend so weit, factisch fehlen einige Verse zu 1160.

18 foll. (19 Z., à 67 *aksh.*); ohne Datum, resp. aber mit folgenden Angaben am Schlufs: *gaṇi Hitasamudra oghanirjuktiḥ siddhânta | saṃpûrṇa lilekhayâṃ cakre.*

Ich schliefse hier mit dem Folgenden an das oben p. 622 Mitgetheilte an: *sâmâyârî ohe | nâyajjhayaṇâiṃ diṭṭhivâo a | loîyakappâsâî | aṇukamâ*[3]) *kâragâ caüro* ‖ 14 ‖ *bâlâiṃ' aṇukaṃpâ | saṃkhaḍikaraṇaṃmi hoi*[4]) *gârîṇaṃ | omea bîyabhattaṃ | raṃnnâ dinnaṃ jaṇavayassa* ‖ 15 ‖ *evaṃ therehiṃ imâ | apâvamâṇâṇa payavibhâgaṃ tu | sâhûṇ' aṇukaṃpaṭṭhâ | uvayaṭṭhâ*[5]) *ohaniyyuttî* ‖ 16 ‖ *paḍilehaṇaṃ ca piṃḍaṃ | uvahi pamâṇaṃ aṇâyayaṇavayyaṃ | paḍisevaṇam âloaṇa jaha ya visohî suvihiyâṇaṃ* ‖ 17 ‖ *âbhogamaggaṇagavesaṇâ ya îohâ*[6]) *apoha paḍilehâ | pikkhaṇanirakkhaṇâ vi ya | âloapaloyaṇegaṭṭhâ* ‖ 18 ‖, — schl.: *eso ha samâyârî kahiyâ bhe dhîe purisapannattâ saṃjamatavaḍḍhagâṇaṃ nigraṃthâṇaṃ maharisîṇaṃ* ‖ 56 (30 B!) ‖ *eso* shva *samâyârî | jaṃjaṃto caraṇakaraṇam âuttâ | sâhû khavaṃti kamma(ṃ) | anegabhavasaṃciyam a*[7]) ‖ 56 (! sollte 57 sein: 31 B) ‖ *eso* hu[8]) *aṇugrahatthâ*[9]) *phuḍaviyaḍarisuddhavaraṃjaṇâ innâ*[10]) | *ikkârasahiṃ saehiṃ saṭṭhîe*[11]) *'hiehiṃ*[12]) *saṃgahiyâ* ‖ 1160 (sollte 58 sein; 1132 B) ‖ *oghanirjuktiḥ samâptâ*[13]).

[1]) s. **17**, 81-84.

[2]) in B (**1924**) hat der Text nur 1132 vv., in C (**1925**) 1138; resp. nach dem Schlufsvers in einem von Peterson Report 1884/86 p. 52 aufgeführten Mspt. (*saṃvat* 1284) hat er gar nur 1108 vv.; ebenso in einem undatirten Mspt. Report 1882/83 p. 97 (wo aber hinter den Schlufs-Versen die Zahl 1156 steht!). Der Text beg. am letzten Orte nicht wie hier (s. p. 622): *arihaṃte vaṃdittâ*, sondern: *duviho'vakkamakâlo sâmâcârî ahâuyaṃ c' eva.* Es ist dies ein als Anfangsvers etwas auffälliger Vers (Schlufsvers in *Âv.* 6, 88 s. oben p. 746. 770).

[3]) °*kkamâ* B. [4]) *hoa* B. [5]) *uvaî*° B. [6]) das *o* ist unsicher; *îhâ a* B.

[7]) *eyaṃ sâmâyâriṃ jaṃjaṃtâ . . . °ciyam aṇaṃtaṃ* B. [8]) fehlt B, und bei Pet. beide Male. [9]) °*ṭṭhâ* B. [10]) *iṇam o* bei Pet. beide Male. [11]) *saṭṭhia* B.

[12]) *ekkârasasaehiṃ* (resp. °*sahiṃ saehiṃ*) *aṭṭhahiṃ ahiehiṃ* Pet. 82 83 beide Male.

[13]) *ohaniyyuttî sammattâ* B.

1924. Ms. or. fol. 720.

Dasselbe Werk (= B), nebst einer *avacûri* zu einem anonymen Comm. (des *Droṇa*, nach C); der Text hat hier, der eigenen Verszählung nach, nur 1132 vv.

48 foll. (10-17 Z. Text, à 38 *aksh.*, und 1-8 Z. Comm., à 47 *aksh.* darüber und darunter, resp. 23-26 Z. Comm., à 15 *aksh.* zu beiden Seiten): — *graṃ* 5050 *sasûtraṃ çrî Somavimalasûri*(der Name ist weifs übertüncht, aber lesbar)*bhir likhâpitaṃ saṃvat* 1598 *varshe jyeshṭha va di* 13 *dine bhṛiguvâsare revatyâm iti bhadraṃ.*

Schol. beg.: *prakrâṃto 'yam âvaçyakânuyogas, tatra sâmâyikâdhyayanam anuvarttate, tasya catvâry anuyogadvârâṇi: upakramo nikshepo 'nugamo nayaḥ; âdyau dvâv uktau; anugamo dvidhâ*[1]): *niryuktyanugamaḥ sûtrânugamaç ca; âdyas tridhâ: nikshepo-'podghâta-sûtrasparçiniryuktyanugamabhedât, sûtrasparçiniryuktyanugamo 'nugato vakshyamâṇaç ca, upodghâtaniryuktyanugamas tv âbhyâṃ dvâragâthâbhyâm anugaṃtaryaḥ*[2]): *uddese*[3]) *nirdeçe ityâdi, asya gâthâdvayasya samudâyârtho 'bhihito, 'dhunâ 'vayavârtho 'nuvartate, tatrâ 'pi kâladvârâvayavârthaḥ, tatpratipâdanârthaṃ idaṃ pratidvâragâthâsûtram upanyastaṃ: davve aṭṭha ahâuya*[4]) *ityâdi, asyâ 'pi samudâyârtho vyâkhyâto, 'dhunâ 'vayavârthaḥ, tatrâ 'py upakramakâlâbhidhânârthaṃ idaṃ gâthâsûtram âha* (*Âv. N.* 6, 88)[5]): *duviho 'vakkamakâlo sâmâyârî ahâuaṃ c' eva | sâmâyârî tivihâ ohe dasahâ payavibhâgo*(*ge* C) ‖ 1 ‖ *tatro 'pakrama iti upe 'ti sâmîpyena kramaṇam upakramo, dûrasthasya samîpânayanam ity a., tatro 'pakramakâlo dvidhâ: sâmâcâryupakramakâlo yathâyushkopakramakâlaç ca, tatrâ 'dyas tridhâ: oghasâmâcâry-upakramakâlaḥ daçadhâsâmâcâryupakramakâlaḥ padavibhâgasâmâcâryupakramakâlaç ca: tatra oghasâmâcâry*(*rî* C) *oghaniryuktiḥ. daçadhâsâmâcârî: icchâ micche 'tyâdi* (*Âv. N.* 7, 1), *padavibhâgasâmâcârî kalpavyavahârau; tatrau 'ghasâmâcârî padavibhâgasâmâcârî ca navamapûrvâṃtarvarti tṛitîyaṃ sâmâcârîvastv asti, tatrâ 'pi viṃçatitamât prâbhṛitât sâdhvanugrahârthaṃ*[6]) *Bhadrabâhusvâminâ*[7]) *nir*(*v*)*yûga*[8]); *daçadhâ-sâmâcârî punar uttarâdhyayanebhyo nir*(*r*)*yûḍhâ: icchâ micche*[9]) *'tyâdikâ; tatrai 'va tad*[10])*upakramaṇaṃ viṃçativarshaparyâyasya*[11]) *dṛishṭivâdo dîyate nâ 'rata iti | iyaṃ tu prathamadivasa eva dîyate prabhûtadivasalabhyâ satî svalpadivasalabhyâ kṛite 'ty a. | evaṃ padavibhâgasâmâcârî daçadhâsâmâcâry apî 'ti; tatrau 'ghasâmâcârî tâvad abhidhîyate, 'syâç ca mahârthatvât kathaṃcic châstrâṃtaratvâ*(*c câ*)[12]) *'cârya maṃgalam âha, tat tu*[13]) *nâmâdibhedena caturdhâ nâmasthâpane sugame dravyamaṃgalalaṃ*

[1]) *dce°* C (= **1925**); — s. p. 713. 766. 777. [2]) *Âv. Nijj.* 2, 62. 63. [3]) s. p. 713. 744. 747. 768. 792. [4]) *aṭṭha hâhoa* C. [5]) s. p. 746. 770-1. **16**, 48. 62. [6]) *sâdhûnâm anu°* C. [7]) da in v. 1 nicht nur die *caturdaçapûrvin*, deren Letzter *Bhadrab.* ist, sondern auch die *daçapûrvin*, die bis auf *Vajra* hinab gehen, verehrt werden, so kann die *oghaniryukti* erst geraume Zeit nach *Vajra* verfafst sein. [8]) *°ḍhâ* C. [9]) s. p. 726. **17**, 62. [10]) *tatraitad* C. [11]) *paryâyasya* C; — cf. **16**, 224. [12]) *°c câ* aus C. [13]) *tat tu* bis *namaskâram âha* f. C.

dadhyâdi tac câ 'naikântikam anâtyamti(kam) ca, bhâvamamgalam arhadâdinamaskâraḥ, tac ca aikântikam âtyamtikam ca tad, anena sambamdhena samâyâtasyâ 'sya granthasya pûrvam namaskâram âha: arihamte 'ti, vyâkhyâ: sâ ca samhitâdibhedena shaḍvidhâ bhavati [statt: *sâ ca* . . hat C. cf. p. 714. 753. 775. 807: *samhitâ ca padam cai 'va padârthaḥ padavigrahaḥ | câlanâ pratyavasthânam vyâkhyâ tamtrasya shaḍvidhâ || 1 || asyâ 'rthaḥ: tatra samhitâ*] *askhalitapadoccâraṇam samhitâ: padavibhâgaḥ padâni* [statt *p. p.* hat C: *padam prakṛitipratyayanishpannavibhaktyamtaçabdarûpam*]: *padânâm arthaḥ padârthaḥ* [in C: *padârthaḥ padânâm vâkyârthîbhûtânâm arthakathanam*]; *padavigrahas tu samâsabhâmji padâni* [in C: *padavigrahaḥ samârambhabhâjâm padânâm ekavâkyakaraṇam: câlanâ pûrvapakshâçamkâ, pratyavasthânam nirâkaraṇena svapakshasthâpanam; ity etâni sthânâny atra krameṇa darçyamte*]: *samhitâdîni svayam abhyûhyâni, câlanâ pratipâdyate: — evam vyâkhyâte saty âha paraḥ* [*sati para âha* C]: *sarve 'yam gâthâ na ghaṭate, yad uta namaskâro 'pi samkshepeṇai 'vâ 'bhidhâtavyâ*[1]*, na câ 'sau samkshepeṇa, api tv arhannamaskâra eva kevalam*[2] *samkshepeṇa bharati, sa eva kartavyo na caturdaçapûrvadharâdînâm*[3]*, atha kriyate evam tarhi ekaikasyâ vyakteḥ sa kartavyâ*[4]*, kim daçapûrvâdinamaskâreṇe 'ti, caturdaçapûrva*[5]*namaskâreṇai 'va çeshâṇâm gatârthatvât, atha bhedena kriyate evam tarhi trayodaçapûrvyâdînâm ekaikampûrvahânyâ*[6] *târad yâvat pûrvadaçakedharâṇâm*[7] *ity: atro 'cyate: yad uktam tad ayuktam*[8]*, samkshepagramtho 'yam, tenai 'va lakshaṇenai*[9] *'ttham sâmânyenâ 'rhatâm namaskâro 'bhihito na viçeshaṇai 'kaikasya tîrthakṛitaḥ, tathâ hi* (*hi* f. C) *bhagavatâm upakâritvân namaskâraḥ kriyate, ye*[10] *caturdaçapûrviṇas te 'py upakârakâ yate*[11]: *'rthatas tîrthakâraḥ sûtrataç caturdaçapûrviṇaḥ*[12]*, athavâ vyavahitopakârakatvenâ 'rhato 'syâ "câryasyâ 'vyavahitopakârakatvena*[13] *caturdaçapûrviṇâm namaskâraḥ kṛitaḥ; yac co 'ktam: caturdaçapûrvâdinamaskâreṇai 'va vi*[14] *çeshaṇâm* (*çeshâṇâm* C) *bhavishyati kim daçapûrviṇâm prathamabhedena*[15] *tarhi trayodaçapûrv(y)âdînâm api tad asâdhu, yato daçapûrvadharâ apy upakârakâ upâmgâdi*[16]*-samgrahaṇyuparacanenâ*[17] *'thâ*[18] *'syâm avasarpiṇyâm caturdaçapûrvy-enamtaram*[19] *daçapûrviṇa eva jâtâḥ, na trayodaçapûrviṇo e('tha C)vâ 'nyat prayojanam caturdaçapûrviṇo daçapûrviṇaç ca niyamenai 'va samyagdṛishṭaya iti pradarçanârtham*[20] *namaskâraḥ*[21]): *punar apy âha: guṇâdhikasya vamdanam da nv acamasya*[22]) *Bhadra-*

[1]) °*vyaḥ* C. [2]) °*taḥ* C. [3]) °*râdinamaskâraḥ* C. [4]) *vakteḥ sa kartavyaḥ* C.
[5]) *pûrvi* C. [6]) *ekaika* C. [7]) *pûrvaikadeçadhâriṇâm* C.
[8]) *atro 'cyate: nai 'vam, yenai 'va* C. [9]) °*ṇene* C. [10]) *ye ca* C. [11]) *yato* C.
[12]) *pûrvigaṇadharâḥ* C. [13]) *'rhato 'vyavotvenâ 'syâ "câryasya* C.
[14]) *vi* fehlt C. [15]) *daçapûrvyâdinamaskâreṇa, athâ 'bhedena* C.
[16]) *dînâm* C. [17]) °*canena hetunâ* C; — cf. **17**, 84. [18]) *atharâ* C.
[19]) *an*° C. [20]) *jnâpanâ*° C. [21]) *na*° fehlt C.
[22]) °*danam kâryam, na tv* (oder *nanv*) *adhamasya* C (*adhama*, modern).

bâhusvâminaç[1]) *caturdaçapûrvitvâ(d* C, °*rvibhyo?*) *daçapûrvyâdayo nyûnâḥ, nai 'va(ṃ* C), *guṇâdhikâ era te, 'ryavachittiguṇakârakatvâd, ato*[2]) *na doshaḥ: kimartham ekâdaçâṃgasûtrârthadhârakâṇâm iti cet, ucyate, iha caraṇakaraṇâtmikâ (o)ghaniryuktir, ekâdaçâṃgasûtrârthadhâriṇaç caraṇakaraṇavaṃto,* 'ne *na doshaḥ*[3]) . . , — schl.: *esâ∘* ‖ 1130 ‖ *eaṃ∘* ‖ 31 ‖ *esâ∘* ‖ 1132 ‖ *iti çrî oghaniryuktyavacûriḥ samâptâ.*

1925. Ms. or. fol. 1068.

Dieselbe *avacûri* (= C) mit allerhand Differenzen jedoch, bald voller, bald kürzer: der Commentar (*vṛitti*), zu dem sie gehört, wird hier am Schlufs bezeichnet als das Werk des *Droṇâcârya*[4]), und die *avacûri* selbst als das *saṃvat* 1439 (AD 1383) abgefafste Werk des *Jnânasâgara*, Schülers des *Devasuṃdara*[5]). Die Verszählung schliefst hier mit 1138 ab: vom Text nur die *pratîka.*

29 foll. (23 Z., à 78 *aksh.*); — *saṃvat* 1493 *varshe kârtti* (ausgestrichen) *âçvinaçuklapûrṇimâ-dine saṃpûrṇîkṛitâ çrîmadâgamajnajanavâcanakṛite likhitâ ciraṃ jayatât | çivam astu çrîçramaṇasaṃghasya* ‖

Schl.: *esâ∘ spashṭâ* ‖ 36 ‖ *evaṃ∘ spashṭâ* ‖ 37 ‖ *esâ∘ spashṭâ* ‖ 38 ‖ *çrî Droṇâcâryakṛitavṛitteḥ kṛitâ çrîmad oghaniryukti-avacûriḥ saṃpûrṇâ* ‖ *çrîmat Tapâgaṇanabho'ṃgaṇabhâskarâbha çrî Devasuṃdarayugottamapâdukânâṃ | çishyair jinâgamasudhâṃbudhilînacittaiḥ çrî Jnânasâgaragurûttamanâmadheyaiḥ* ‖ 1 ‖ *nidhi-vahni-manu* 1439 *mite 'bde 'vacûrṇir eshâ kṛitau 'ghaniryukteḥ | svaparopakṛitikṛite tad -vivṛiter upari sphuṭâ jayatât* ‖ 2 ‖ *ity* au*ghaniryukti avacûrṇipraçastir iyaṃ* ‖

1926. Ms. or. fol. 730.

Das *pâkshikasûtraṃ*, in Prosa und Versen; ein Bekenntnifs zu den fünf *mahâvrata* und ein *suakittaṇam*, resp. Aufzählung der einzelnen Bestandtheile des *çrutaṃ*: — s. **16**, 223. **17**, 85.

11 foll. (13 Z., à 36 *aksh.*): — *saṃvat* 1841 *mite | posha va di* 2 *dine | sûryavâre çrîmacchrî vṛihat Kharataragachâdhîçvara | jaṃgamayugapradhâna | bhaṭṭâraka | çrî* 105 *çrîçrî Jinalâbhasûrijîkâṇâṃ*[6]) *çishya vâ | Râjadharmmagaṇi tatçishya paṃ | Amṛitakîrttimuni tatçishya Laghuciraṃjîvî | Devacaṃdrapaṭhanahetave | çrî Pâlînagaramadhye* ‖ Randbezeichnung: *pâkhîsûtra.*

a. *mahâvratoccâraṇaṃ* 9[b]: *titthaṃkare atitthe atitthasiddhe ya titthasiddhe ya | siddhe ya jiṇerisî maha-risî ya nâṇaṃ ca vaṃdâmi* ‖ 1 ‖ *je ya imaṃ guṇarayaṇasâyaraṃmi va râhiûṇa tinnasaṃsârâ | te maṃgalaṃ karittâ aham avi ârâhaṇâbhimuho* ‖ 2 ‖ *mama*

[1]) s. oben p. 819[n.7]; hier liegt ein richtiges Gefühl zu Grunde. [2]) blofs °*trât* C.
[3]) *'to 'doshah* C. [4]) lebte *saṃvat* 1120, s. **16**, 277. **17**, 83; oben p. 401. 463. 482.
[5]) s. oben p. 805; — nach Klatt l. c. 255[b] lebte *Devasundara saṃvat* 1396 fg., während *Jnânasâgara* 1405-60. [6]) nach Klatt l. c. 250[b] lebte *Jinalâbh. saṃv.* 1784-1834.

maṃgalaṃ arihaṃtâ siddhâ sâhû suyaṃ ca dhammo ya | khaṃttî guttî muttî ajjavayâ maddavaṃ c' eva || 3 || logaṃmi saṃjayâ jaṃ karaṃti paramarisidesiyam nyâraṃ | aham avi uvaṭṭhio taṃ mahavvaya-uccâraṇaṃ kâuṃ || 4 || se kiṃ taṃ mahavvaya-uccâraṇâ[1])*? ma∘ṇâ paṃcavihâ paṇṇattâ, râibhoyaṇaveramaṇachaṭṭhâ, taṃ jahâ: savvâo pâṇâivâyâo veramaṇaṃ. s. musâvâyâo v., s. adaṇâdâṇâo v., s. mehuṇâo v., s. pariggahâo v., s. râibhoyaṇâo v.: tattha khalu paḍhame bhaṃte mahavvae: pâṇâivâyâo v., savvaṃ bhaṃte pâṇâivâyaṃ paccakkhâmi, se suhumaṃ vâ bâyaraṃ vâ, tasaṃ vâ thâvaraṃ vâ, — 2*[b] *ahâ 'vare docce bhaṃte mahavvae: musâvâyâo ve∘ṇaṃ. savvaṃ bhaṃte musâvâyaṃ paccakkhâmi, se kohâ vâ lohâ vâ . ., — 3*[b] *ahâ 'vare tacce mahavvae: adiṇṇâdâṇâo v., savvaṃ bh. adiṇṇâdâṇaṃ p., se gâme vâ nagare vâ, — 4*[b] *ahâ 'vare caüttthe m.: mehuṇâo v., savvaṃ bh. mehuṇaṃ p., se divvaṃ vâ mâṇusaṃ vâ tirakkhajoṇiyaṃ vâ, — 5*[b] *ahâ 'vare paṃcame bh. m.: pariggahâo v., savvaṃ bh. pariggahaṃ p., se appaṃ vâ bahuṃ vâ aṇuṃ vâ thûlaṃ vâ, — 6*[b] *ahâ 'vare chaṭṭhe bhaṃte vrae: râibhoyaṇâo v., savvaṃ bh. râibhoyaṇaṃ p., se asaṇaṃ vâ pâṇaṃ vâ, khâimaṃ vâ sâimaṃ vâ, —* schliefslich auf 7[b]–9[a] 43 *âryâ* hierüber, in drei Gruppen gezählt (13, 7 und 23 vv.), beg.: *icc eyâiṃ paṃca mahavv. . .,*: *âliyavihârasamio . .,* und: *sâvajjajogam egam . .,* schl.: || 23 || *icc eyaṃ mahavvaya-uccâraṇaṃ thirattaṃ sa-(l)uddharaṇaṃ dhîbalaṃ vavasâo sâhaṇaṭṭho pâvanivâraṇaṃ . . paramaṭṭho uttamaṭṭho, esa titthaṃkarehiṃ raïrâgadosa-mahaṇehiṃ desio pavayaṇassa sâro cha(j)jîvanikâyasaṃjamaṃ uvaïsiyaṃ tilukkasukkayaṃ ṭhâṇaṃ ajjhuvagayâ, namo 'tthu te siddha buddha mutta nîraya nissaṃga mâṇamûraṇa (?) guṇarayaṇasâyaram aṇaṃtam appame* 9[b] *ya namo 'tthu te mahaï Mahâvîra Vaddhamâṇasâmissa namo 'tthu te ariho namo 'tthu te bhagavao tti kaṭṭu.*

b. *çrutotkîrtanaṃ* 11[b]: *esâ khalu mahavvaya-uccâraṇâ kayâ, icchâmo suttakittaṇaṃ kâuṃ: namo tesiṃ khamâsamaṇâṇaṃ jehiṃ imaṃ vâiyaṃ chavviyam âvassayaṃ bhagavaṃtaṃ, taṃ jahâ: sâmâiyaṃ* 1 *caüvvisatthao* 2 *vaṃdaṇayaṃ* 3 *paḍikkamaṇaṃ* 4 *kâussaggo* 5 *paccakkhâṇaṃ* 6, *savvehiṃ pi eyammi chavvihe âvassae bhagavaṃte sasutte sa-atthe sa-ggaṃtthe sa-unijjuttîe sa-saṃgahaṇîe je guṇâ vâ bhâvâ vâ . . te bhâve saddahâmo . . aṃto pakkhassa*[2]*) jaṃ vâiyaṃ paḍhiyaṃ pariṭṭ(h)iyaṃ pucchiyaṃ . . tassa dukkhakkhayâe . . ti kaṭṭu . . tassa âloemo uvasaṃpajjattâṇaṃ viharâmi: aṃto pakkhassa*[2]*) jaṃ na vâiyaṃ na paḍhiyaṃ . . tassa-micchâmi dukkaḍaṃ*[3]*): — namo tesiṃ khamâsamaṇâṇaṃ jehiṃ imaṃ vâiyaṃ aṃgabâhira(ṃ) kâliyaṃ (ukk°!) bhagavaṃtaṃ, taṃ jahâ: dasaveyâliyaṃ*[4]*), kappayâkappiyaṃ, cullakappasuyaṃ, mahâkappasuyaṃ uvavâiyaṃ râyapaseṇi* 10[a] *yaṃ jîvâbhigamo paṇṇavaṇâ mahâpaṇṇavaṇâ naṃdî aṇaogadârâo deviṃ-*

[1]) cf. das vierte Capitel des *dasaveâlia*, oben p. 808. 443. 509; — **16**, 300[n.3].
[2]) hiervon der Name *pâkshika?* [3]) s. p. 740.
[4]) s. die Parallelstelle in der *Naṃdî*, oben p. 678-79, resp. **17**, 11 fg. 87 fg.

dithuî taṃdulaveyâliyaṃ caṃdâvijjhayaṃ pamâyap(p)amâyaṃ porasaṃ maṃḍala(ṃ) maṃḍalappaveso gaṇivajjâ vijjâcâraṇavinacchao jhâṇavibhattî maraṇavibhattî âyavisohî samlehaṇâsuyaṃ viyarâyasuyaṃ vihârakappo caraṇavisohî âurapaccakkhâṇaṃ mahâpaccakkhâṇaṃ. savvehiṃ pi eyaṃmi aṃgabâhire ukkâlie bhagavaṃte sasutte saatthe saggaṃtthe sanijjuttîe sasaṃgahaṇîe je guṇâ vâ bhâvâ vâ . . . tassa-m-icchâmi dukkaḍaṃ: — namo tesiṃ khamâsamaṇâṇaṃ jehiṃ imaṃ vâiyaṃ aṃgabâhirayaṃ kâliyaṃ bhagavaṃtaṃ, taṃ jahâ: uttarajjhayaṇâiṃ dasâo kappo vavahâro isibhâ-

10[b] *siyâiṃ nissîhaṃ mahânisîhaṃ jaṃbuddîvapannattî sûrapannattî caṃdapannattî dîvasâgarapannattî khuḍḍiyâvimâṇapavibhattî mahal(l)iyâ vimâṇapavibhattî aṃgacûliyâ vaṃgacûliyâ vivâhacûliyâ aruṇovavâe varuṇovavâe garuḍovavâe vesamaṇovavâe velaṃdharovavâe deviṃdovavâe uṭṭhâṇasue samuṭṭhâṇasue nâgapariyâvaliyâo nirayâvaliyâo kvappiyâo kappavaḍaṃsiyâo pupphiyâo pupphacûliyâo Vanhîdasâo âsîvisabhâvaṇâo diṭṭhîvisabhâvaṇâo câraṇasamaṇabhâvaṇâo mahâsuviṇabhâvaṇâo teaginisaggâ ṇaṃ(!), savvehiṃ pi eyammi aṃgabâhirie kâlie bhagavaṃte sasutte saatthe sagaṃtthe sannijjuttîe sasaṃgahiṇîe je guṇâ je bhâvâ . . 11[a] . . tassa-m-icchâmi dukkaḍaṃ: — namo tesiṃ khamâsamaṇâṇaṃ jehiṃ imaṃ vâiyaṃ duvâlasaṃgaṃ gaṇipiḍagaṃ taṃ jahâ: âyâro sûyagaḍo ṭhâṇaṃ samavâo vivâhapaṇṇattî nâyâdhammakahâo uvâsagadasâo aṃtagaḍadasâo aṇuttarovavâi(ya)dasâo paṇhâvâgaraṇaṃ vivâgasuo diṭṭhivâo, savvehiṃ pi eyammi duvâlasaṃge gaṇipiḍage bhagavaṃte sasutte . . tassa-m icchâmi dukkaḍaṃ; — sudevayâ bhagavaî nâṇâvaraṇî 11[b] yakammasaṃghâyaṃ tesiṃ khaveo sayayaṃ jesiṃ suyasâyare bhattî, iti çrîpâkshikasûtraṃ samâptaṃ ‖*

1927. Ms. or. fol. 1023[b].

avacûri zu einer *vṛitti* des *Yaçobhadra*[1]) zum *pâkshikasûtra*.

foll. 14[v] bis 20[b] (415—21), s. oben p. 814 bei **1921**: vom Text nur die *pratîka*.

titthaṃ | °caçabdâd atîtânâgatâdîn | tîrthaṃ vibhaktîryatyayât. pâṭhâṃtarato vâ 'titthaṃ ti, atitthabuddhe ya ti, pâṭhâṃtaraṃ vâ atîrthe buddhi jâtismaraṇâdinâ labdhamuktimârgâḥ, siddhâ vâ jâtismaraṇâdinai'va dagdhakarmâṇo 'tîrthasiddhâḥ, çrûyate: Suvidhiprabhṛitînâṃ tîrthakṛitâṃ saptasv aṃtareshu dharmavyavachedaḥ[2]*), Marudevyâdayo vâ tîrthasiddhâḥ, tîrthe sati siddhâ nirvṛit(t)âḥ buddhâ câ paramârthaṃ jnâtavaṃtaḥ Jaṃbûsvâmyâdivat | siddhi tti, iha tîrthâtîrthasiddhabhedadvaye sarvasiddhânâṃ aṃtarbhâve 'pi ajnâtajnâpanâya çesha* 13 *bhedasiddhasaṃgrahârthaṃ siddhagrahaṇaṃ, te ca* 15: *jiṇa* 1 *ajiṇa* 2 *ṭhitittha* 3 *tittha* 4 *gihi* 5 *anna* 6 *saliṃga* 7 *thî* 8 *nara* 9

[1]) so heifsen u. A. der Bruder des *Nemicandra*, Zeitgenosse des *Abhayadeva* († *saṃvat* 1135), s. Klatt l. c. 253[b], resp. der Verf. eines *paccakkhâṇasarûvaṃ*, s. Peterson Report 1882/83 p. 76; — im Rep. 1884/86 p. 128—130 verzeichnet Pet. resp. die *vṛitti* eines *Yaçodeva*, verfafst unter König *Jayasiṅha saṃvat* 1180 »*Aṇahilapâṭakanagare . . Nemicaṃdrasahitâyâṃ . . çâtâyâṃ*«. [2]) s. **16**, 211 fg. oben p. 443.

napuṃsâ 10 *patteya* 11 *sayaṃbuddhâ* 12 *buddhabohi* 13 *kva* (!) 14 *ṇikkâya* 15 [1]) ‖, — *jaghanyato rajoharaṇamukharastrikârûpo dvividha upadhiḥ, ... tinn' eva payatthâgâ rayaharaṇaṃ c' eva hoi muhapattî | eso duvâlasaviho uvahî jiṇakappiyâṇaṃ* ‖

Die ersten 4 vv. werden bis 15^a erklärt, die 6 §§ über die *mahâvrata* bis 16^b, sodann v. 1-13, v. 14-20 (ganz kurz) ibid., v. 21-43 bis 18^b; — ‖ 43 ‖ *atha mahâvratoccâraṇâṃ nimgamayann âha: icc eiyaṃ ma°, — yathâ mahâvratoccâraṇaṃ karmakshayâya tathâ çruto* 19^a *tkîrtanam api karmakshayâya, ataḥ çrutotkîrtanam âha: esâ °, eshâ khalu mahâvratoccâraṇâ, sâṃpratam ichâmo 'bhilâshâmâḥ çrutotkîrtanaṃ, tat çrutaṃ dvidhâ: aṃgapravishṭa(m a)ṃgabâhyaṃ ca, —* schl.: *iti çrîpâkshikâvacûriḥ, çrî(Ç)aṃdrasûriçishyaḥçrî Yaçobhadrasûrikṛitavṛittito likhitâ* ‖ *çrî* ‖ *cha . .*

1928. Ms. or. fol. 1078.

Fragment eines im *upâṅga*-Styl gehaltenen Prosa-Textes legendarischen Inhalts (die erste Legende betrifft neben dem *titthayara* auch dessen Mutter!).

7 foll. (15 Z., à 47 *aksh.*): bricht ab mit 7^b 10; modern: — die 6 ersten foll. mit der Randmarke: *chapanakumârîpa°* oder *°mârîa* [2]), das 7te Bl. mit: *iṃdra adhikâra* (daher auf dem Umschlag: *iṃdrâdhikâra*); sehr incorrect.

chapannakumârî adhikâra lishîya ichaï ‖ *teṇaṃ kâleṇaṃ, teṇaṃ samaeṇaṃ | ahologavaccavvâṇya | aṭṭha disâkumârîu mahattarîyâu, saehiṃ saehiṃ, pâsahṭyavaḍaṃsaehiṃ, patteyaṃ* 2 *caühiṃ sâmâṇiyasâhassîhiṃ, caühiṃ mahattariyâhiṃ, saparivârâhiṃ, sattahiṃ, aṇîehiṃ* 2, *solasaehiṃ, âtarakkhadevasâhassîehiṃ, an(n)ehi ya bahuhiṃ derehiṃ devîhiṃ, vâṃṇa-m-aṃttarehi ya siddhasaṃparivuḍâ, mahayâ* 2 *naṭṭagâyataṃtîtâlavâyaravenaṃ, jîvabhogabhogâiṃ bhuṃjamâṇâ viharaï. taṃ jahâ: Bhogaṃkarâ* 1. *Bhogavaï* 2, *Subhogâ* 3, *Bhogamâliṇî* 4 | *Toyadhârâ* 5, *Vicittâ ya* 6, *Pupphamâlâ* 7, *Aṇidiyâ* 8 ‖: *tate ṇaṃ tâsiṃ ahologavaccavvâṇya | aṭṭha disâkumârî | mahattariyâṇaṃ jaṃmaṇamahimaṃ karatî ya, taṃ gachâmâ ṇaṃ, amhe vi bhagavaï jaṃmaṇamahimaṃ karemo ti kaṭ(ṭ)u, evaṃ vayâsî: patte(yaṃ) patteyaṃ âbhoge dere saddâvei sa(d)dâvi(ṭ)tâ evaṃ* bayâsî: *shippâm eva, bho devâṇaṃpîyâ aṇegakhaṃbhasae saṃnivitthe, lilaṭṭhîe 'vaṃ* vimâṇavarṇavaï [3]) bhâṇiyavvo jâva *joyaṇavicchiṇṇe divve jâṇavimâṇe viuvvaha* 2. *eyam âṇat(ṭ)iyaṃ ppacappiṇaha, tate ṇaṃ te âbhiogî devâ aṇegakhaṃbha* jâva *pacca(p)pinaṃti. tate ṇaṃ tâu ahologavatthar(v)âu, aṭṭha disâkumârî mahattariyâu, haṭṭha tuṭṭhâ, patteyaṃ* 2, *caühiṃ sâmâṇiyasâhassîhiṃ, . . te divve jâṇavimâṇâu duruhaṃti* 2 . ., *jeṇ' eva bhagavaü titthayarassa jaṃmanagare, jeṇ' eva bh. jammabhavaṇaṃ, teṇ' eva uvâgachaṃti, . . jeṇ' eva bhagavaü titthayare titthayaramâyâ ya teṇ' eva uvâgachaï, . . evaṃ* bayâsî: *namo 'thu* ttate *rayaṇakṛitthi(kuchi?)* 1^b *dhâ(râ)e jagatta(ya)ppadîvâe*

[1]) vgl. *Navatattva* v. 30. [2]) gemeint sind die je 8 *disâkumârî* der 7 Himmelsstriche: *ahologa, uḍḍhaloga, puratthima, dâhiṇa, paccatthima, uttaralla* und *vidisa* (2^a).

[3]) s. *Râyapp.* Calc. ed. p. 43. 46. 58–60 (Leumann).

savvajagamaṃgalassa cakkhuputtassa, — 4[b] *jahâ Râyapaseṇîe. — . . jeṇ' eva titthayaraṃ titthayaramâyâ teṇ' eva tikhutto âyâhiṇaṃ payâhiṇaṃ karei karittâ bhagavaṃ titthayaraṃ titthayaramâyâ âloe paraṇâma karei karittâ, evaṃ bayâsî* 5[a] *namo 'tthu tuhe rayaṇakukhadhârâe . .*, — 7[a] *tae ṇaṃ se sakke devimda devarâyâ bhagavaïi titthayarassa, caüdisaṃ cattâri dhavalavasahe viur(v)aïttâ*, — 7[b] *tae ṇaṃ se âbhinge deve pacap(p)iṇati, tate ṇaṃ te bahave bhavaṇavaî vâṇavâṃtarâ joesîyâ vemâṇîyâ bhagavaṃ titthayarassa ja(m)maṇaṃmahimaṃ karei karittâ jeṇ' eva Na(ṇ)dîssare dîve, teṇ' eva urâgachaṃti* 2 *aṭṭhâhiyâu mahâmâ karittâ jâm eva disaṃ pâyabhûyâ tâm eva disaṃ paḍigayâ* ‖ *cha* ‖ (bricht ab).

8. Der Siddhânta der Digambara.

Nach den in *R. G. Bhâṇḍârkar*'s Report über 1883/84 (Bombay 1887) p. 106—110. 393—398 aus *Sakalakîrti*'s (about 1520 *saṃvat*) *tattvârthasâradîpikâ* Cap. 1[1]) mitgetheilten Angaben über die heiligen Schriften der *Digambara*[2]) zerfallen dieselben in die drei Gruppen: *aṅga*, *pûrva* und *aṅgabâhya*. Die erste Gruppe besteht aus 12 *aṅga*, doch so, dafs das zwölfte derselben die zweite Gruppe mit in sich begreift[3]). Die Namen der 12 *aṅga* sind identisch mit denen in dem *Siddhânta* der *Çvetâmbara*, mit Ausnahme des sechsten *aṅga*, welches, meiner Vermuthung (s. **16**, 308. oben p. 465[n. 5]) entsprechend, hier *Jnâtṛidharmakathâṅga* genannt wird. Auch die Angaben über den Umfang sind im Wesentlichen identisch, resp. zum Wenigsten ebenso hyperbolisch (1 18,000 words, 2 36,000, 3 42,000 (!?), 4 164,000, 5 228,000, 6 556,000, 7 1,170,000, 8 2,328,000, 9 9,244,000, 10 9,316,000, 11 18,400,000; in summa 41,502,000 words) und daher mit dem etwaigen factischen Bestande wohl in ebenso grellem Widerspruch stehend. Auch das zwölfte *aṅgam*, *dṛishṭivâda*, zerfällt in dieselben fünf Abschnitte (jedoch unter Umstellung zweier derselben): *parikarman*, *sûtra*, *prathamânuyoga* (oben p. 688 blos: *aṇuoa* und an vierter Stelle), *pûrvagata*, *cûlikâ*. Aber in der Aufzählung der einzelnen Bestandtheile liegt hierbei eine grofse Differenz zu den Angaben der *aṅgaparûvaṇâ* in der *Nandî* (oben p. 686. 413. 446) vor. Zu dem *parikarman* nämlich werden hier gerechnet: 1. *candraprajnapti* (*upâṅga* 7) mit 3,605,000 words, 2. *sûryaprajnapti* (*up.* 5) mit 503,000 words, 3. *jambûdvîpaprajnapti* (*up.* 6) mit 325,000 w., 4. *dvîpavârdhiprajnapti* mit 5,236,000 w., 5. *vyâkhyâprajnapti*[4])

[1]) s. auch bereits Peterson Rep. 1883/84 p. 79. 156—58.

[2]) die bisherigen Angaben darüber, s. Wilson Select Works 1, 279. 281 (nach Hamilton), werden hierdurch in willkommener Weise berichtigt.

[3]) ebenso wie ja auch bei den *Çvetâmbara* die *pûrva* einen Theil von *aṅga* 12 bilden.

[4]) sic! so heifst ja schon das fünfte *aṅgaṃ*, mit 228000 words!

mit 8,436,000 w. (in summa 18,105,000 w.). Den *sûtra* werden, ohne besondere Unterabtheilung, 8,800,000 words, dem *prathamânuyoga* aber, der von den 63 *çalâkâpurusha* handelt, nur 5000 zugetheilt. Die Namen der 14 *pûrvagata* sowie die hyperbolischen Angaben über ihren Umfang stimmen im Wesentlichen zur *Nandî*[1]). Als die 5 *cûlikâs*, jede zu 20,989,200 (!) words, werden aufgeführt: 1. *jalagatâ*, 2. *sthalagatâ*, 3. *mâyâgatâ*, 4. *rûpagatâ*, 5. *âkâçagatâ*. Der Gesammtumfang des letzten *anga* beträgt hiernach 1086,856,005 (!) words. — Die dritte Gruppe *angabâhya*, oder *prakîrṇaka* (mit in summa 80,108,000 words), umfafst 14 Texte: 1. *sâmâyika*, 2. *caturvinçatistava*, 3. *vandana*, 4. *pratikramaṇa*, 5. *vainayika*, 6. *kṛitikarman*, 7. *daçavaikâlika*, 8. *uttarâdhyayana*, 9. *kalpavyavahâra*[2]), 10. *kalpâkalpavidhânaka*, 11. *mahâkalpa*, 12. *puṇḍarîka*, 13. *mahâpuṇḍarîka*, 14. *açîtikasama*. Davon stimmen zunächst die ersten vier Namen zu den betreffenden Abschnitten des zweiten *mûlasûtra* in 7. 8 liegen die Namen von zwei weiteren *mûlasûtra* vor und in 9 sind die Namen zweier *chedasûtra* zusammengefafst. Die übrigen fünf Namen finden sich nur hier. Der ganze Rest aber des *Siddhânta* der *Çvetâmbara*, also die *upânga* 1-4. 8-12, die *painna*, die übrigen vier *chedasûtra* und das vierte *mûlasûtraṃ*, sowie die *Nandî* und das *Anuyogadvârasûtraṃ* werden von den *Digambara* nicht anerkannt, sind denselben event. überhaupt gar nicht bekannt. Das, was beide Secten gemeinschaftlich haben[3]), resp. zu haben prätendiren, repräsentirt a priori (und es stimmt dies auch zu dem, was wir sonst davon wissen) den ältesten Theil dieses gewaltigen Schriftencomplexes. In wie weit dann aber die beiderseitigen, dem Namen nach gemeinschaftlichen Texte wirklich auch der Sache nach identisch sind[4]), das könnte erst eine Vergleichung derselben[5]) herausstellen, wenn überhaupt die *Digambara* noch im Besitze selbstständiger Text-Ueberlieferungen sich befinden.

[1]) das 11. *pûrvag.* heifst hier, wie bei *Hemacandra* (s. **16**, 358), *kalyâṇam*. In der Zahl der *vastu* (195, statt 225) und ihre Vertheilung auf die 14 *pûrva* ist einige Differenz; jedes *vastu* hat resp. 20 *prâbhṛita* (3900 in summa).

[2]) im Texte selbst (p. 398) steht *kalpâdivyavahâro;* sollten damit etwa die drei Texte der *chedasûtra* 3—5 gemeint sein?

[3]) nach Jacobi *Kalpas.* p. 30 (s. auch *Bhâṇḍârkar* l. c. p. 124-126) fand die schriftliche Codification der heiligen Texte der *Digambara* bereits 300 Jahr vor *Devarddhigaṇi* durch *Pushpadanta* im Jahre *Vîra*'s 633—83 statt.

[4]) Differenzen sind ja schon durch die verschiedenen Umfangs-Angaben, wie wenig Gewicht auch auf diese selbst zu legen ist, indicirt.

[5]) cf. das **16**, 274. 275 über die chinesischen Uebersetzungen buddhist. Texte Bemerkte.

9. Nachträge und Verbesserungen[1]).

359[m. 4] zu dem Zeichen für vier s. Bühler Indian Antiquary 6, 42. 47. 48 (1877): — 361[m. 1] die von Fleet ebendaselbst 15, 188 (1886) aus einer Handschrift der *âcârâṅgaṭîkâ* fol. 207[b]. 208[a] citirte Stelle[2]), wonach dieselbe von *Çîlâcârya* im Jahre 772 der *Gupta* verfafst sein soll (*dvâsaptaty-adhikeshu hi çateshu saptasu gateshu Guptânâṃ*), findet sich in unserem Mspt. nicht vor[3]), während die in jener Handschrift am Schlufs fol. 256[b] vorliegende Angabe von der Abfassung des Werkes im Jahre der *Çaka*-Aera 798 auch hier bei uns vorliegt[4]). Peterson im Report 1884/86 p. 90 hat noch ein drittes Datum: *Çake* 784 (s. noch ibid. p. 36. 37): — 370, 24. 25 die Angabe über das Datum *Çake* 798 ist in kein Metrum zu bringen, resp. somit wohl in Prosa abgefafst: die Stelle lautet im Uebrigen bei Fleet am eben a. O.: *Çakanṛipakâlâtîta saṃvatsaraçateshu saptasu | ashṭânavatyadhikeshu . . kṛite 'ti*, während bei Peterson: *Çakanṛipakâlâtîtasaṃvatsaraçateshu saptasu caturaçîtyadhikeshu vaiçâkhapaṃcamyâṃ âcâraṭikâ dṛibdhe 'ti*. Klatt's Zweifel an der Beweiskraft dieser Datums-Angaben wird durch die nunmehr vorliegende Dreizahl derselben entschieden verstärkt: — 383, 15 zu *jamaîam: jamatîtam* und *yamakîyam* s. Jacobi in ZDMG. 40, 101 (1886): — 401[m. 2] zu *mayakâ* s. Aufrecht in ZDMG. 34, 175 (1880). Jacobi 38, 9 (1884): — 404 [penult.] zu *jamaîa* s. soeben (zu 383, 15): — 413 der zweite Abschnitt führt in *aṅga* 5, 25, 3 speciell den Namen: *aṅgaparûvaṇâ*, wird resp. daselbst aber als der *Nandî* angehörig aufgeführt, s. p. 446: — 417 die Nros. **1783. 1784. 1785** sind in **1784. 1785. 1786** zu ändern: — 425 von hier ab hat E. Leumann die Freundlichkeit gehabt, die dritte Correctur zu lesen, wobei ich ihm nicht nur für die Berichtigung mannichfacher Druckfehler und sonstiger Versehen, sondern auch für manchen speciellen Nachweis zu herzlichem Danke verpflichtet bin: — 430[m. 9] lies: »sechste *upâṅgam* bis zum Schlufs des sechsten *vakshaskâra*«, und s. p. 584: — 465[m. 5] die von mir vorgeschlagene Erklärung des Namens des sechsten *aṅga* als »Erzählungen zum *dharma* des *Jnâta* (*Jnâtar*)« erhält eine ganz unerwartete Bestätigung durch die bei den *Digambara* vorliegende Namensform: *Jnâtṛidharma*, s. p. 823: — 474[n] *Kacchulla* ist vielmehr, s. p. 530[m. 1], durch *kaṃḍûmant* zu erklären; — 513[m. 8] zu

[1]) hauptsächlich auf den während des Druckes erschienenen Werken beruhend.

[2]) offenbar daselbst am Schlusse des ersten *çrutaskandha* stehend.

[3]) s. p. 367, 8 (fol. 207[a]): — der ganze Vers macht einen etwas verdächtigen Eindruck: wenn unter: *Gambhûtâyâṃ* darin: *Cambay* zu verstehen sein soll, so stimmt dies zum Wenigsten nicht eben besonders zu der von Bühler in meiner Abh. über den *Pañcadaṇḍachattraprabandha* (1877) p. 71[n] vorgeschlagenen Herleitung dieses Wortes aus: *Stambhatîrtha*. [4]) s. p. 370, 24 (fol. 258).

Abhayadeva's Bericht über diese Frauen s. jetzt Sitzungsberichte der Berl. Akad. 1887 Nov. p. 911 fg.: — 534 zum *siddhipâhuḍa* s. Peterson Rep. 1884/86 p. 143; — 573[n. 2] zu *Malayagiri*'s Comm. zur *Sûryaprajnapti* s. auch Peterson ibid. p. 173; — 574, 29 *Pâdaliptasûri* (*Pâlittasûri*) ist nach Pet. ibid. p. 38. 91 u. A. auch Verfasser eines Dichtwerkes, Namens *Taraṃgavatî* (s. p. 706): — 588, 7 statt *nija* ist *natvâ* zu lesen, s. p. 640[n. 1], so dafs die von mir vorgeschlagene Einfügung von *yuga* unnöthig wird: — 593, 10 zu *Haribhadra*'s *Jambûdvîpasaṃgrahaṇî* s. Peterson l. c. p. 253. 276: — 596, 34 *çîlâmbu*° Pet., 35 *vidadhe cetomalakshâlanaṃ* Pet.; — 612. 613 bei Peterson l. c. p. 13 wird ein ganz anderer Text als *âturapratyâkhyânam* aufgeführt; derselbe ist in *çloka*, beginnt: *arahaṃtâ maṃgalaṃ mabbha* (*majjha!*) *arahaṃtâ mabbha* (!) *devayâ* | *arahaṃte kittaïttâṇaṃ vosarâmi tti pâvagaṃ* ‖, und schl.: *saṃjogamûlâ jîvâṇaṃ pattâ du(k)khaparaṃparâ* | *tamhâ saṃjogasaṃbaṃdhaṃ savvaṃ tiviheṇa vosire* ‖; — 623 zum *nisîhajjhayaṇa* cf. die *niçîthasûtracûrṇi* bei Kielhorn Report 1880/81 p. 22. 23, ebenfalls in 20 *uddeçaka*; — 640 die unter Nro. **1894** verzeichnete *kalpacûrṇi* gilt, dem Eingang zufolge, s. p. 671, 18, auch für das *vyavahârasûtram*; eine besondere *vavahâracûrṇi* s. bei Peterson l. c. p. 171: — 644 der bei Peterson l. c. p. 63 vorliegende Schlufs von *Malayagiri*'s Comm. lautet anders; doch beruht dies wohl nur darauf, dafs daselbst nicht sowohl er, sondern der Schlufs einer *praçasti* der Familie des Schreibers vorliegt; — 667, 4 Bühler will (briefl. Mittheilung) in *mûlarâjadhânî* keinen doppelsinnigen Bezug auf König *Mûla* annehmen, sondern das Wort nur einfach im Sinne von: *mukharâja*° fassen; — 668 die von Peterson l. c. p. 154 aufgeführte Handschrift des *kalpasûtra* beginnt anscheinend erst mit dem zweiten *uddeçaka*: — 670 die bei Peterson l. c. p. 177 verzeichnete *kalpavṛihaccûrṇi* stimmt zu den Angaben bei Kielhorn l. c.; — 671 ein von *Saṃghadâsa* verfafstes *bhâshyam* zum *paṃcakappa*, resp. eine *paṃcakalpacûrṇi* (mit Comm.) s. bei Peterson l. c. p. 178 – 180; ersteres beginnt danach: *vaṃdâmi Bhaddabâhuṃ pâiṇaṃ carimasagalasuyanâṇî* | *suttassa kâragam isiṃ dasâṇa kappa ya vavahâre* ‖ *kappaṃ ti nâma nishpaṇṇaṃ mahatthaṃ vattukâmato* | *ṇijjûhagassa bhattîe maṃgalaṭhâe saṃbhûtiṃ*; die *cûrṇi* beginnt resp., wie es scheint, ganz ebenso (*vaṃdâmi Bhaddabâhuṃ* .. p. 180); es wird sich somit hierbei wohl beide Male um dasselbe Werk handeln; — 673 zur *therâvalî* s. Peterson l. c. p. 15 und *Bhâṇḍârkar* Report 1883/84 p. 127—129; — 692 eine *anuyogacûrṇi* von *Jinadâsagaṇi* s. bei Peterson l. c. p. 185; — 693. 694 diese *praçasti* ist aus der ebenfalls dem *Hemacandrasûri* zugehörigen *çatakavṛitti* schon von Kielhorn l. c. p. 42 mitgetheilt worden; s. auch Peterson l. c. p. 37 (Handschrift von *saṃvat* 1301), sowie hier p. 799. 800; — 706, 7 unter dem *Taraṃgavaîkâra* ist auf Grund der bei Peterson l. c. p. 38. 91 vorliegenden Angaben, wohl *Pâlittasûri* zu verstehen, der im Uebrigen theils unter den für *Hâla*'s *Saptaçataka* überlieferten Dichtern, s. Ind. Stud. 16, 24, theils als astronomischer Schriftsteller erscheint,

s. p. 574 [826]. *Malayavatî* ist nach Peterson l. c. p. 349 der Name einer Gemahlinn des *Sâtavâhana;* die Angabe befindet sich in dem sehr ausführlichen Kolophon einer Handschrift von *Hâla's Saptaçataka*, in welchem in gedrängter Kürze die in der Einleitung (*tar.* 6) des *Kathâsaritsâgara* vorliegenden Angaben zusammengezogen sind (: in v. 702 des Textes wird resp. *Hâla* geradezu als Fürst des *Kuṃtalajaṇavaa* bezeichnet, und so denn auch im Kolophon eben mit *Sâtavâhana* identificirt); — 716, 5 zu den beiden Schlufsversen s. Peterson l. c. p. 187: — 738 der Comm. zu 36 schliefst bereits auf 400[b], und zwar mit einer *praçasti* (in 7 Versen), s. Jacobi »auserw. Erz. in *Mâh.*« p. VII. VIII und *Bhâṇḍârkar* Report 1883/84 p. 129 u. 440, in welcher *Çântisûri* von seinen Lehrern und sich selbst berichtet. Danach gehörte er dem *Kâcakarṇânvayottha*[1])-*Thârâpadragacha*[2]), sowie dem *Candrakula* und der dem *Koṭikagaṇa* entsprossenen *Vairaçâkhâ*[3]) an, verfafste sein Werk in einem von *Çâṃtyamâtya*, einem *çekhara* des *çrî Bhillamâlakula*, in *Aṇahilapâṭaka* erbauten *caitya*, und war ein Schüler[4]) des *Guṇasenasûri*, resp. des *Sarvadeva* (*âgame*) und des »*avanikhyâta*« *Abhayadevasûri* (*pramâṇe*). Auf 401[a] folgt dann der Text der *nijjutti*, und zwar zunächst 520 fortlaufend gezählte Verse, und danach noch einige 60 in kleineren Abtheilungen (zu 7. 9. 3 etc.) gezählte Verse; beg.: *namaḥ sarvajnâya | nâmaṃ ṭhavaṇâ davie khettadisâ bhâva khettapaṇṇavae | payakâlasaṃcayapahâṇa nâma kamagaṇaṇao bhâvi* ‖ 1 ‖, ... *Viyabhae Deva* 405[a] *dattâ Gaṃdhâraṃ sâvagaṃ paḍiyarittâ | lahaï sayaṃguliyâṇaṃ Payyoteṇa 'mûyyâṇe* ‖ 100 ‖, ... 407[a] *hoṃti uvaṃgâ kannâ ṇâsa-'chî hatthajaṃghapâyâo | aṃgovaṃgâ aṃguli-ṇaha-kesâ maṃjue mâdâ* ‖ 200 ‖, ... 415[b] *saṃsârapâragamaṇe samassa ya vighâyaṇe | ṭhâṇâ ra saṃpayâ c' eva evaṃ vârasasûkamo* ‖ 500 ‖, ... 416[b] *so samaṇo pavvaïo dhammaṃ soûṇa tassa samaṇassa | jayaghosavijayaghosâ siddhi gayâ khîṇasaṃsârâ* ‖ 20 ‖, ... schl. wie angegeben; — 746, 18 zu *ahâuaṃ* (só zu lesen), *yathâyushkaṃ*, s. 770[n. 3]; — 763, 29 lies: Ein in der Schlufsunterschrift und zweimal im Innern (s. p. 776. 777) dem; — 775, 8 lies: *naṃtrasya* (*ta*[0]); — 781[n. 1 u. 2] es empfiehlt sich doch wohl mehr, wie ich dies bereits **17**, 54[n. 3] gethan habe, *sûtrakṛin* mit *niryuktigâthâbhir* zu componiren; dann ist not.[2] hinfällig; — 807, 24. 25 die Worte: *vyâkhyâ* bis *vidhâ(ḥ)*: sind irriger Weise stehen geblieben, obwohl sie als zu tilgen bezeichnet waren.

Berlin, Juni 1888.

[1]) *Kâthaka Bhâṇḍ.* (p. 440). Zu dem dortigen Text der *praçasti* liegen hier noch folgende Varianten vor: v. 3 *udagirad vâñmadhu:* — v. 4 [5] *bhrâtṛivyasaṃpaka* (?), *sauvarṇa;* — v. 5 [6] *tadguṇaSarvadeva | satsûriṇâ 'naṇnguṇe kaviçishyavarge;* — v. 6 [7] *vyasanitayâ;* — v. 7 *sûrir avanikhyâtaḥ, adhigatasvalpâtmavidyâguṇaprakhyânâya.*

[2]) cf. *Dadhipadragrâma*, *Vaṭapadraka* bei Kielhorn Rep. 1880/81 p. 28.

[3]) d. i. wohl *Vajraçâkhâ*, s. oben p. 240. 771[n. 5]. 795[n. 3]; cf. *Kalpas. Therâv.* 9 (13) ed. Jacobi p. 82, so wie Bühler im Almanach der Wiener Akad. 1887 p. 256. 267.

[4]) starb resp. *saṃv.* 1096, nach Klatt l. c. 255[b]; führte auch den Beinamen: *Vâdivetâla.*

A. W. Schade's Buchdruckerei (L. Schade) in Berlin, Stallschreiberstr. 45/46